

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹
- ۱۰
- ۱۱
- ۱۲
- ۱۳
- ۱۴
- ۱۵
- ۱۶
- ۱۷
- ۱۸
- ۱۹
- ۲۰
- ۲۱
- ۲۲
- ۲۳
- ۲۴
- ۲۵
- ۲۶
- ۲۷
- ۲۸
- ۲۹
- ۳۰

۴۷۶

۱۳۲

کتابخانه مجلس شورای ملی

کتاب	نوادیر السلطنه
مؤلف	فخر زمانی خردوش
موضوع	شماره قفسه ۷۴۹۴

شماره ثبت کتاب

۷۴۵۷۷

۵۸۷۵

۲۱۷۱

بازدید شد  
۱۳۸۲

۴۷۶

۱۳۰۲

کتابخانه مجلس شورای ملی

کتاب: نوادرات

مؤلف: خورشیدی

موضوع: تاریخ

شماره ثبت کتاب: ۷۵۷۸

۵۱۷۵

۷۴۹۲

۲۱۷۱

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----





نوادیر الحکایا  
مخزنه فی قزوین

نوادیر الحکایا

۳۱۷۱  
۷۴۵۷۷

نوادیر الحکایا



بسم الله الرحمن الرحيم  
ستایش خداوند بخشنده را که باز آفریدار عدم بنده را که طریق مغریش را اندام  
عسکر و اجتهاد و پدید گو که بر مقصود وجود من جا پیش نهادین بنانا و از امان در  
روانها و حکمتها و تدبیر در حقایق اشیا و خلق ارض و سما خایش را بساکنی  
و یکتائی ستاید و گوید هو الله ربی و لا اشرک ربی احد استخف تحت و طرف  
قلیبات ناز را و بر روضه لاک مطاف سعادت تاب و قبه مهر انصاف عرش  
انتساب شافع روز حساب زینت افرازی منبر و محراب ردقش بخش شرف  
و کتاب معاد کتاب از نامه ای که مبارک لیدر دایانه و لیست ذکر اولو الالباب  
لا محکان سیری که گذشت ازین نه حجاب خاتم انبیا محمد مصطفی علیه و آله صلوات  
اعده الملک الوهاب سیمای نام دوی الالباب مدینه غلم تنی را باب شهسوار مضمار احد  
و اخراج بخشنده خاتم قبایل را که کافعی المهراب علی بن اطفالت آنکه در زرداد  
علم کتاب امان بعد چون پادشاه اسلام ناه در اسباب غرم کعبه و حرم امان

زرم بر وز بزم بخت چنگ آتش خدایت بخت کین جسم کین نوشیروان اردشیر و ان  
 فریدون منش یادش و شش کند ز رایت دارا دایت تن کز فریدون بر ز سهر طاعت  
 بهرام سولت اگر رای انوش در چون مهر خاور فرمان بر آمد در ماکان فصیح افلاک  
 سلطان و سهر در آمد و بهرام خون آشام را نزد بعد و سوزی خشم افکنی شکر است  
 که خدام آن در را کین چاکر آمد عطارد تا در درش عطارد را نکر و نطقش بیوته بر خامه  
 و در شست اینش بدان و لغز پسر مهر و از ان بعبادت و نیک آشنی  
 سهرش که حرم مجلس را کینه خنیا گراست شتری چون در جمع خلیبان درگاه و شتا  
 جوان مجلس در آمد در ششین پایینه بعبادت جاگزید و گویان از در بانی درش  
 خود را بر نامش ایوان دیدت که از اندر و حال خویش را کا کمان خواهد و کا سپه  
 را از دست که شاید کف و کف چاکرانش را در خور آمد در فضای ملک و مکت است  
 نظم سوره مدلی عالم از درش رفته گری خردنگ بگر درش نه تا در قلب اعدا و اعدا  
 انگری کسی نه در بخت نعل نمده جان پایش در عرصه میا گشتی خرسنان از در افشش  
 نی تا از در و مخالفان سنگام قتال در هوا کج حد و تاشش کس زخم میکان روی بتا  
 افکمان خردان دشمنان که از این شیشه جانستان لبها بنگو باز دارند تنی لب بقلب  
 شش و غیر از جسم روح آتش در بخت که چو شمشیر شای با سهر دیان پریشان آید پریشانی در کار  
 مشاهد و صفای خوشش بوزش پذیر معده از سیر ارباب عصیان و دل چون ارباب  
 عواید و تو شمشیر قوس بوند و دندای فان دونی ملت ففون عظم خد کوید و اید  
 خانه از شش نعت بخاشش پوشند و از اصحاب بخت برگاه در مکت بدیدار آید  
 ناخواسته از خواسته خود ناگاه بخت شش شربت ثروت پوشند اهل جهان از ان و از ان  
 و از ان قرین بخاشش و شمشیر چنانست چنین عرصه عالم طاعت و از اشش و بهر حسان



هر دو در خوردن قطع نعل قبایل عدایه ایست که با ایشان با هم میشتند و در سفر و در بدین  
کار در نزد یکدیگر و در کار عیال و عقوبت مهر و کین موالف و مخالف را بر جان و جان  
نوشدار و دوشتر میزدند و بر این میزدند و امید قهر و لطفش دشمن و دوست را در کار  
و مذاق ترکت و مکر و ننگ و لار کش در میان میشتند و در هر یک طایفه ایشان  
هر دو بودند چون حکم قصاص کردار و دعای دولت پادشاه مهر و مشتری هر دو بودند  
در پایگاه اقبال و پیشگاه اجلاس سپهر بر تیره و بر دوشند و در برعت بند و ملک  
ملویش عرش برین و ملک ششین که ملو از آلتی نشوهر و دوشند از اندیشه راجتی  
زا و داد ملک از ایشان رسوم جهانی و ملکش که مسمون با و از و رانی هر دو اند  
و از عدم تعلق دنیا و کثرت سخاوتش ظاهر خوشید علامه و بندی فاقه هر دو از اندیشه  
و کثرت کار و کار بکار و کمالش هر دو در کار و محفل با و از انسان جان ستانی و  
بکران بسکت سخاوتش هر دو و از دلاطین جهان فرمان بر حکم نماندش چو آفتاب  
روان و در جهت کثرت انفس عالم از ایشان بر سر خاتم جهان کثالتش در خضر خوش  
خوشش در ریشتر عیش بر کمر کرد و او خواهرش بر میان کران کثرتش  
در زریران سلطان الاعظم و الملک الاعدل الاکرم سلطان بن سلطان  
و سخاوتان این سخاوتان جهان بخیر جهان بخش جهان دار السلطان  
عند الله ملکه و سلطانه و اید علی العالمین تبه و احسانه از عادات مستحبه این  
که هرگاه از کارگاه دیوان خواستی و بختو تیرای خواص میمنت ناموس جلوس فرمودی  
و این قیام و قعود در دراپایه و مرتبه سعادت و شرافت کاستی و فرودستی اکثر اوقات  
خسته را بطلان کتب اعدایت و سب و توارخ و سیر در سایل مثل بر رسوم اسحاق و اقوال  
حکای دانشور در حکایات عبرت اثر و روایات متبرک صرف میدانند روزی در شنای فاطمه

ش

کت و قال و حقیقی مضامین و دقایق معانی حکمت ائمه ای جهان را بی مسامت قرن  
چنین تعلق یافت که آنچه از قماش و حکایات و اقوال و روایاتی که انظار مهر ثار را مقبول  
و مستحسن باشد در محدثی ندون آید بر حسب امر و اشاره اشرف ارفع هالولین این کتاب  
که از مجموع این است از حکایات نادره ترش و روایات با منزهت قصص است تمام و تنبیه  
یافت بنوا در حکایات امید که هر که از مظاهر اش طریق تهذیب اخلاق سپارد و از کثرت  
و اطوار و رفتار و کردار گذشتگان عبرت گیرد و در مزین روزگار خشم نکند که داری کار و  
بروز کار فرزند آتش را بر جسد و قار عاید کرد و این کتاب مثل است بر چهار حصیف و حصیفه  
بر دو دوازده باب و در بابی بر دو دوازده مجلس در بیان حکایات نادره خطه که در دست  
افزاید که در بیان خود را از صفات و کبار در بیان مخرجات نادره و دوازده تن از انبیا  
عظام در بیان حکایات نادره و احوال حکایات و مخرجات محمد مصطفی در بیان  
منقب ائمه معصومین صلوات الله علیهم اجمعین در بیان خوارق عادات و بوارق کرامات  
شیخ عظام و اولیای کرام در بیان حکایات نادره سلاطین نامدار و خاقان کرد و  
اقتدار در بیان حکایات نادره و زوای صوابها در بیان حکایات نادره  
حکام و روایات علماء و فضلا در باب حکایات نادره و پسران در بیان  
حکایات نادره و نادره و نادره که در حرکت نماند و آمده اند در بیان حکایات نادره  
احکام مخمبان در بیان حکایات تعجبی که معبران کرده اند در بیان  
مباحث احمد شایر که عیدینه و تکیه کردن حضرت علی بر منجی وی و پاسبانی نمودن چهر  
او را بفرمان خداوند کبر و محافظت کردن از فرید کار سید را در رفتار و نور انوار شریف  
و خاک پاشیدن آنحضرت بر سر ایشان در انشب و پروان شدن ایشان  
و تفصیل آن در جمیع کتب تواریخ ضبط است در بیان حکایت ذوالنون مصری



و دانون میگوید که روزی در کت رانی بودم دیدم که دمی آمد و سنگ پستی او را بر پشت  
خود انداخت و از آب بگذراند و گفت که دمی روان شدم بر پای دشمن رسیدم دیدم جوانی  
خوابیده و ماری قصه او دارد و همان که دمی آن مار را یک نیش گشت و که دمی بر گشته  
بر سنگ پشت نشست از آب عبور کرد و بر بالین آن جوان شدم دیدم که دست و پایش افتاده  
حیرتم ز یاد شد ندانم رسید که ای ذوالنون ما عا سیار اگر محافظت ننمایم که خواهد کرد و جا  
پدار شد و قصه را بر او تقریر کردم محفل شد باقی عمر را بعبادت گذرانید

خواج نظام الملک وزیر در بخا فضل خود چسبن آورده که چون سلطان محمود در شمع سوخت  
میر شد خواست چندی استقامت کرد و در چنگی بطول و عرض بود و غنچه آب آن بسیار  
در لوجی آن ولایت چندین کان بود که زر خالص از آنجا حاصل میشد و با قوت تمام ملک  
بند را معدن سر اندب بود از توابع آن مملکت است از کان دولت که شد که خزان  
که بر حمت بسیار بدست آمده است گذارتن و سومات را در الملک را شش بعید است  
فی الجبل غم معاودت کردند سلطان فرمود که به خط این ملک کسی را مقرر کرد  
اعیان حضرت که شد که مناسب است که هم از امانی این ملک بجای معوض کرد و گوشت که درین  
دیار در حسب و نسب بالاتر از دیشلیان نیست و امر و از آن دو دمان یکی مانع و در  
برایم و مکت و ریاضت مشغول است اگر سلطان این مملکت را بدو دهد شایسته آن  
دارد بعضی گوشت که دیشلم مرغان و بدست است دیشلم دیگر است از اقارب او  
اگر پادشاه این ولایت را بوی معوض دارد بهتر خواهد بود لقمه دیشلم مرغان را طلب کرد  
مملکت را بدو داد و بی عسر من رسانید که هر چه پادشاه باشد بجای آورم و سر چه از  
زر و با قوت حاصل شود بخزانة سلطان فرستد اما از خویشان من دیشلم دیگر است و بچ

در غایت عداوت و چندین مرتبه میان من و او ضرب و قتال بر سر ملک واقع شد  
و شکست منست که بعد از شریف کردن سلطان آگاه شد و قصد جانب من کند و چون  
بسنور عدد و عدتی من مغلوب کردم و وی بر ملک مستولی کرد و اکنون سلطان  
سلطان بجانب خراسان نفعت میفرماید و دی ازین رفع فرماید و می خراسان و کما  
بر ساله بخزانة فرست سلطان فرمود که چون به نیت خراسان آمده ایم و سه سال باشد  
که بغزین رسید که سه سال و نیم باشم و متوجه آن کس شد امانی ولایت سومات دیم  
مرغان را که شد که سلطان را بر قصد او تحریک می کنی بگویند کسی را که خدای عسیر و جل غز  
کرد آید و استحقاق عزت از رانی داشته بهی و سعایت تو ذیل نخواهد شد و  
سخن را سلطان رسانیدند تر و شد اما چون نفعت فرموده بود فریخ آن نزد وی مر  
نمودی و بکسله بان ولایت رفته و مملکت آن دیشلم را مشیوح رحش و او را  
و دیشلم مرغان سپرد او گفت در دین داشتن ملوک عظیم است و تمام سپاه از بادش  
که بخون ریختن مملکت دیگر راضی شود متغیر کردند و فرمودند این سلطان این دیشلم است  
که چون بردشین طغریانند در تحت تخت خود خانه تاریک بنا کنند و او را در آنجا بربند  
بنشانند و آنخانه را ابواب و داخل مسدود کرد و اندک سوراخی که آب و نان بد  
دهند گذارند و باز استوار کنند و تا مدت حیات پادشاهانی که بر تخت باشند  
با دشمن بدین هنج زندگانی کنند و چون مراد آن ولایت قوت آن نیست که او را  
بدین طریق مقید دارم اکنون سلطان با خود شش او را بغزین برد چون میباید این مملکت  
کرد و مشکین در کار خود یابم او را نزد من فرستد تا بهمین صورت محبوس دارم اگر کم  
انحضرت بدیع و عبید نماید سلطان هم بدین وجه مستر از داد و طلب حلت فرو گشت  
و دیشلم مرغان در سومات بر تخت سلطنت نشست و متعاقب از عقب سلطان



تخته و جویا میفرستاد و ارکان دولت را با انواع هدایا خوشنود میکردند چنانچه ملک  
 ممکن شد نوازنده سلطان فرستاد و دشمن خود را طلب کرد و سلطان در فرستادن  
 او متردد شد و خواست که دشمن را بدشمن سپارد و اما چون دیشلم مرغان اعیان با رکاب  
 بنیل اموال از غیبه خود ساخته بودند یکی کشتی را با کافریه باید ترجم نمود و غفلت عهد  
 از سلطان نه میگوشت چرا که حضرت سلطان بدیشلم مرغان چنین عهد کرده و بخاقت  
 دیشلم مرغان ملک از دست رود و اما چاره دیشلم را سلطان با شله روانه نزد دیشلم مرغان  
 نموده و دیشلم مرغان را از غیبه آگاه شده و قاعده ملک سوختن آن بود که چون دشمنی را  
 نزدیک تر سلطنت رسانیدندی یک منزل سپرون آمدندی و پشت و ابروی صانع خود  
 بر سر او نهادندی و او را پایده در پیش جلوس خود دویندندی تا بارگاه بعد از آن  
 بر سر خود نشاندندی و دشمن را مجلس محمود فرستاده بر سینه کورنش اندندی دیشلم  
 مرغان باین قاعده سپرون آن در وصول دشمن تا خبری واقع شد او خوش شکار کرد  
 پادشاه و لشکر باین طرف بسیار تاحشند تا هوا گرم شد و هر فوجی بکوشه فرود آمد  
 دیشلم مرغان نیز در سایه جرسی نزل کرد و در مال سرنخی بر روی خود پوشیده و جوا  
 رفت و در دیندستان جانوران شکاری بخت چنگال مستند اتفاقا قانوری خود را  
 بدیشلم مرغان رسانیده او را معیوب رحمت اشوب در میان لشکر افاقه و مقارن این  
 احوال انجوا از اسب ایند اعیان دولت چون دیدند که دیشلم مرغان معیوب شده  
 و هم او بجای نماند و غیر انجوا کسی قابلیت و استحقاق نداشت و امکان پادشاهی بر وی سلام  
 کردند و معدودی چند را که مخالف بودند متهور ساخته همان طشت و ابروی را بر سر  
 دیشلم مرغان گذاشته تا بارگاه سلطنت دویندند و برندان محمود فرستادند و بجای

در دست الصفا مذکور است که در آن و آن که سلطان بن سلطان بن سلطان بن سلطان بن سلطان  
 وانی و از انهر مشوجه اند یار شد بخوار رسید در آن مکره روزی عازم شکار گشت در خرسیدگاه  
 طالعین از ملازمان که بتازگی مکر خدمت بر میان بسته بودند بنابر وعده که بایکدی کرده  
 پیرامون سلطان درآمده قصد ملک انحضرت کردند و دستیز خوار رشتا بنابر زیاده  
 شراب و غلبه سی از رکاب عالی تحلف و زبیده و در بورت با ستراحت مشغول  
 گشته بودند و یکانش دیدند که در رکابگاه روز خواب الود از خانه برآمد و بر اسب سوار  
 شده بمشغل تمام از عقب سلطان شتافت و بموک بنامیون رسیده دید که جمعی ناقد  
 بر میان گرفتار اند و نزدیک بان شده که او را دستگیر نمایند فی الحال بر آن مخادیل  
 حمله کرده سلطان را خلاص کرد و سلطان بن سلطان بن سلطان بن سلطان بن سلطان  
 انشیر جواب داد که در خواب چنان دیدم که سلطان را در شکارگاه قضای جون کی شش آمده  
 و در مصیقتی افتاده است از آن واقعه ناله بحالت خویش آمدم و بر فور روان گشتم تا بمطلب  
 رسیدم و سلطان را از شر دشمنان خلاص کردم سبحان الله کسی را که حافظه تحقیقی صحت  
 نماید و در گرمگاه روز رستی را از خواب غفلت بستی پدیدار نماید تا باعث استخلاص  
 و محافظت او گردد دشمن شود و از حمله حکایا  
 نادره حکایت ابو دلف و دشمن و محفوظ ماندن ابو دلف از شر دشمن که در دست  
 بحیدر بن کاوس بعنایت ملک قدوس

در بعضی از مصنفات قدما چنان نقل بر رسیده که روزی مارون الرشید  
 در دانه یا قوت زمانی در دست قدم از حرم سرورن نهاده و زیر خود فضل ریح  
 بنزدیک خویش طلبیده و آن دانه مار را بوی نموده گفت ای فضل هر که باین خواب



یا قوت در عالم دید که من در ستم خود ندیده ام این ستم بر من داشت که زندگانی خداوند  
با دیند پیش از آنکه به بندگی این در که مشغول بود و بیاحتشاق بود و در آن ایام بحسب العشق  
به بصره رسید و چون در قریه در آن شهر میان این ضعیف و خواجه قاسم بصری که یکی از شا  
خاندان دیار است آشنائی و دوستی بهم رسید آن غریزی دانه یا قوت امر ما من محترم بود که هر دو  
آن در آب در یکت و قیمت و در برابر یکدیگر برابر یا قوتهای خلیفه است و طریقه تر است که اگر چه  
و دو یک دار و که آنها را همیشه پسند دارد و با ایشان طعام بخورد و از این سبب مردم او را یک  
پرستی نسبت بنمایند و در آن ایام استماع این سخن بود و بر خود و دشمن گشت و بسبب روی  
او نیارد و فضل بدید و خرد بر حسن روی که باطن خداوند خود را دریافت و خلایق از زبان خوش  
گفتی از جانب خویشین مشروح بحقیقت حال قاسم بصری نوشت و او را طلب کرد چون آن  
نوشتجات بوی رسیدنی وقت روی بر آه آورد چون به بعد از رسید اول فصل طاعات  
بنمود و گفت محض از برای خاطر اتحادی که میان من و دست این در ستمی کرده که بر آه آورده  
و ستم دانه یا قوت سوای آن سی دانه بر ستم مذکور از برای خلیفه همراه دارم این ربیع از دین  
خواجه قاسم و خبر یا قوتها لغایت خوشوقت گردید و خدمت آمد و بصری رسانید  
که خواجه بصری اولی و یا قوتها می که معروض داشته ام همراه آورده خلیفه با سخنان فرمان داد تا  
حاضر باشند آن از دمر و بعد از ادای دعای خلیفه یا قوتها می مذکور کردند و چشم مارون  
از شمع آن یا قوتها می عمل کون سیره شد پس روی بخواجه نموده فرمود که ای بر کزید بصر  
از این بابت یا قوت دیگر داری عرض کردی دانه دیگر دارم که قیمت هر یک حسن است  
خلیفه فرمود که آن سی دانه بنمای تمام آشنائی شیم قاسم سی دانه یا قوت احمد از بصر  
مدر آورده بدست ممدون داد و در آن یا قوت بصر در آورد که هر کس از آن  
در نک و دیگر سنگ ندیده بود و هر یک از آن یا قوتها در طراوت و صفای روزگار

خورشید

خورشید خاوری می گشت و حصار مجلس نشست این خلیفه روی زمین از سارون  
او از ترفیع و کتین با وج علیین رسانید قاسم باز آئی ضعیف و مالی قبح  
مارون و اعمان وی متکلم شد از هر قوی سخن در میان آورد و خلیفه در تحت  
او لغایت خوش آمد که از و کسب جان با بخوان لطف و نظارت کثرت را بصاحت و طراوت  
رخسار که است کرده بود چون مارون از امر عام برخاست و او را با فضل و دو  
تن از میان شیرین سخن بخت خام طلبید و در عرفت ساعی با ایشان گفت  
که زانید و چون طعام آوردند حضار آن جمع بکلی برخوان نشستند که قاسم خلیفه لغت  
ای قاسم چرا بر خوان نمی آئی و طعام بخوری جواب داد که بنده دور فراق دارم  
و با خود قرار داده که در تمام عمر بخواهت ایشان دست بطعام دراز کنی و مارون  
فرمود رفیقان خود را بطلب عرض نمود که لایق مجلس شما نیستند مارون در استیضای  
ایشان مبالغه از حد گذرانید گفت بچکس دست بطعام دراز کنی تا زودی حاضر  
شوند چنانچه گفت که مطلب او چیست قاسم خادم خود را اشاره کرد آن مرد درون  
رفت و بعد از آنکه توفیق با و دست مارون آید خلیفه دید که باز کان از برای  
آن مکان کرد و ایشان را در پهلوی خویش جای داد و آن دو حیوان بطریق انسان  
بطعام خوردن مشغول شدند چون خوان برداشته مارون روی قاسم کرد و گفت  
عجب از ادراک شامت که این همه عالم گردیده و تمج و شیرین روزگار خشنود هنوز  
چشم خرم باز نگردد و ایمان به پیغمبر حضرت مصطفی نیارود و آنچه امروز در مجلس خاص  
کردی از برای ادبی کسی چنین کرده است ای ناخوشین شناس هرگز نکرده و خرمند با یک  
که از خویش است طعام خورد و او را استیضای خلیفه کرده است اگر چه حضرت رسالت  
پناهی فرموده بودی که اگر کم لطف و لولکان کا فراسن ترا سبانی عظیم میکردم چون



قاسم از رکان این بختان از غنچه نشسته گفت زندگانی خداوند در این است و خدای خود  
شما را به ایمان بخت شمی نه آورده لاکه الله محبت در رسول الله لیکن نگارین  
این مکان و عزت مردن این دو حیوان این بخت از غنچه نشسته و در و در مضایق  
واجب تر است اگر غنچه روی زمین استشار این منی نماید بیدار مثل کند که در سر غنچه آمده  
و از بهر چه رستاری این مکان مشغول میباشد کسم گفت بر غنچه نشسته غنچه روی  
زمین پوشیده نمائید که در سر غنچه عاظم نام داشت و ملک تجار و ملای خود بود  
و منی که داعی حق را پسند اجابت گفت را بر سر از نو مانده کی من و برادر و در کمر لیکن  
کهن برادران من بودم مرا شاد در ابد از فوت برادران ما که کمر قصمت کردم  
و هر که ام بر سر خود دست بجاری زدم برادران همگی اوقات خود و قیاس و عشرت  
و ذوق و عقلت میگذرانیدند تا در آنکس امامی از کعبت آن باری و از غنچه نشسته  
عشرت گرفتار شدند و از دقتا سامان مرا از برکت زهد و روح مضایق در کرد  
دو سه فوت برادران از ارعایت کردم و لیکن هر بار از شامت فسخ و مجور کرد  
سین و شهر از ایشان ظهور نماید برشان میشدند چون دیدم که با صلاح نمی آید  
دست از تربیت ایشان باز کشیدم روزی جمعی از خویشان مرا مبطون خوش  
کردند و گفتند چه را باحوال برادران می بردازی گفتیم که بجای ایشان  
بر شما یکی ظاهر است برای چه مرا به تقریب آنچه میدارید گفتند که راست میگوئید لیکن  
این برتر برای خاطر ما خوشان برادران از آن خصوص طلب و ایشانرا که خدا کن نگارین  
بفرم که این فوخت با صلاح خواهند آمد چو آنکه سیمانی روز کار بسیار خورده اند  
و گرم سرد این غدار شمارشیده من کفار خوشان برادران از غنچه نشسته و در  
که خدا ما ششم و هر کدام ایشانرا علیحده مایه دادم و هر چه خود و برادرانم چون کشتی

بیا دریا رسید من در کنار کشتی بر روی شعله پاره سحاب رفتم برادران مرا این  
سخن را در بر داشته در دریا انداختند و منی که در آب افتادم از دقتالی که خفاصتی  
مرا انداز و مخرج ساخت بهم آن شعله مار حسیدم و دل در گرم او بستم مادی بداند  
و مرا با آن شعله بخاری انداخت چون چشم گشودم دیدم که کشتی من بر کناری بسته  
و علامت بر در آن نشسته اند من رفتم و پرسیدم که این چه بخت و برادرانم کی گویید  
که جزیره ملک گفت و عرض و طول این جزیره صد فرسنگ واقع شده برادران قهرمان  
این جزیره بخیر یعنی سرور و ربات رفته اند چون این مرده بشنیدم بختی در آدم و دکت  
لباس بر آورد و پوشیدم رو به شهر نهادم ما برادران را چه حکم این بود که  
برادران مرا داشته دریا انداختند چون بیان بستم پرسیدم دیدم که برادرانم هر دو بیابانی  
نشین من بنشین شده و خوشن را معطر شده بر سرای نشسته اند چون خبر ایشان بر من شد  
هر دو بچهار سوی من دویدند و شور کردند که شوق ملاقات برایشان غلبه کرده که این قسم از روی مظهر  
بجانب من میانید وقتیکه نزدیک رسیدم که پانزده روزه گذشته بودی و در حله فراده برادران  
چه کردی و کی کجاستی و الله شوق بر من زده که گفت زایل شد آنکه در میان حال حضور ملک گفت  
کردند و عرض نمودند که ملک ما با و از حدل شهر یار این دیار آمده ایم سید و ارمیک داد و از آن  
وزیرستان که این بستم که برادرانم رفته و مال و را خورده است وزیر ملک گفت آن  
پرسید که ایمر و تو چه میگوئی من از ضعف جواب بخواستم و دار پس که در به شلاق کوفته شده  
بودم و یاری کشتارم نمائند بود چون وزیر جواب سوال پرسید نشنیدم قیاس حاصل شد  
که گفت از من حق بر طرف آن ناکست کم فرمود تا مرا از زندان فراموش بردند و آن مجلس جا  
نوبت دیکت بدریای واقعه شد چون روزی دو در آن حبس ماندم دستم شک شد کم ششم  
الهی بختا که مرا چنین نمی گرفتار کردی عذری بفرست که یاکه عذرم در کردار بود چه فی الفور باید عا بجا



مقرر شد تاگاه از بالای چاه او ذری بگویم رسید بخوارگاه که دم دیدم دو سکن  
از روی چاه برداشتند و بنیل بر میانی بسته بود و خندانند و خنکی که بنیل برین  
خوان زبانی بگوئی از میان برآید و بنیل را بالا کشیدند تاگاه و بخوان بزد و بخت من  
آمد و کشت اغیز تر از بجهت درین جس آورده اند من بعد از مبالغه بسیار خفت سال خوش  
پایان کردم انخوان بعد از استعمال قصه من کشت سبحان الله من هم از شامت برادرین  
زندان امشاده ام و واقعه توشیه قصه است که بر سر من آمده است من پرسیدم که چون  
دی قصه خویش آغاز کرد و کشتای غریز پدر من درین جس بر و لنگ مردی با ثروت و بظان  
صاحب جمعیت بود و قستی که و ولایت حیات را بگوگان تضاد و در سپرد و در خور  
برینم از او فاندیکی من که بظان موسوم و دیگر برادریم که بظان هم نام دارد و او را در بعد  
از فوت پدر میراث را برادرانده بایکد که قمت کردم و هر کدام بجاری معیت کشتم  
برادریم ظاهر بپیش و عشرت مشغول شد و در زندگانی ایامی آن لغت را از دست بداد من  
مسکی اوقات خوش صرف تجارت نمودم تا از دلتالی بر بکت قوی و طهارت  
سامان مرا مضاعف جمعیت پدر کرد و اندیدم که برادریم بر پشاست پاره افش  
و بنس بدو دادم تا بجهت خود دست بایفاید و اوقات خویش بدان بگذرانند چون او چند روزی  
عسرت و تنگی کشیده بود و شربت رخ افلاک چشیده این مرتبه قدر امنیت و توانایی  
در وطن کند و بخرد و در آخر مشغول شدن در شغل او بغایت خوش وقت کردیم  
و خدا را بشکر کردم که برادریم ترک هرزه درآید که ده روزی اندر و زبانه باز در ششم دیدم که  
جمعی در محلی میدان بمانند اعداد و نجوم بر سطح همسان محمود آورده اند پیش رشم افشش آن  
جمعیت نام بلند پایه که کسی بظلم در آنکه کینه که مغنیه با ساز خویش بر روی آن نشسته  
چون از حال آن جاریه هفتار نمودم گفتند که این نازنین زهره چسب بر علم و

و فضل و حکمت و ساز و آواز مهارت تمام دارد و خداوندش این آرا و سرور را  
بر سر زورت و جنتی میفرستد من بظان لعه سواد ساز آن کنکرت شریک گفتار و مد و شوم  
از خانه دوم حرم و ده و بیست و دو را به شاه که درم حرم درمی نماند و قصه بعد از  
گفت بشنید ساز آن شمه نوها رجوا را از راه رانار دنا رخوردم و منزل آوردم و ش اول  
او را بخت خانه کردم تا دست آرد و در کردن عروس مرا و حامل در آورده که کنکرت است  
و اخبار خواندن گرفت و بدلیل عقلی و شلی دست تصرف من از دین خویش کوه که درونی من دیدم که  
پرخور و سالت که تحصیل حاصل کوشم در نزد حضرت چون و رسول الله شرمساری خواهم کشید  
بکوس از دین من است او که تا ه شتم و از پی آنکه توانا بپیش خود برآید جاریه را بخانه برادریم سپردم و  
بسنوی رشم هم سنگام عاودت من از شاخت آن نازنین در برابرک شود تاگاه از وصال او  
بره مند شوم و عقد از وطن بدین واسطه خرج کردم و بعد از چهار سال که بسیاری و جهان گردی  
کرده مرا رجعت نمود چون بخانه رسیدم اول مطلوب را طلب کردم چه که طاقم سپری شده و پشت  
ببرم که بی کشته بود دیدم که خرمینت یکی از نزدیکان من کشت ایضا خبر خبر داری که کنکرت  
ترا چه بر سر آید گفت که بعد از رفتن تو ظاهر باشی برادرت ظاهر بر سر آورده بود تا دست  
خیانت با و دراز لنگ آن چاره از خواب بیدار شده از آن کار خبر دار کردید و پیش او که بخت  
خود را ازین ظاهر رسانیده و او را از آن مقدمه خبر دار کردید و نش فرمود که کنکرت از شکت  
غیاث بر شوهر نزد چون درین ایام خبر رسیدن تو بود و رسیدن ملک این ملک رفقه معروض داشت  
که راوری دارم او باش و بدعاش اوقات خویش مسکی صرف دزدی و زهرنی مینماید  
و من کینه صبا جمالی دارم میل باو هم رسانده است درین ایام از خانه من بیغیام فرستاد  
که اگر کنکرت ازین ندی ترا بگویم از برای خدا فریادم رس و مرا از شکر این خیر اثر نگاه دارم  
اکنون کم فرمای که خود را ببارت آورم که ان دلارام لایق خدمت چون شاپادش است



ملک آن جاریه را طلبیده برادر دم برد و در داد و با ملک شرط نمود که چون سالی تر جیس نماید  
ای قاسم وقتی که من این بخشان در باره کنیز خود شنیدم مضطرب بر من غلبه کرد و درین انتظار  
بودم که دو سه ملک از جانب ملک ملک بجانب من آید و دم بکنجور او بر دند و لی که از من  
منفی بر سر دم آمدن زندان فرستاد حقیقت حال کویفیت احوال من این بود که با تو قفسه کردم  
قاسم بخیله گشت چون من داستان از آن جوان شنیدم دست در گردن او کردم و با هم ترانه زار  
بگریتم سه روز دیگر در آن جا ماندم شب چهارم هستابی از دزدانهای سر زندان بچاه  
لود و از دین از دشتانی با هر دو محسوس بر سر پناهت بر دیم و بر زندگی خویش  
تاسف میخوردیم و با یکدیگر می گفتیم چه خوش میبود که ما شب درین پناهت بر روی زمین  
سیار میبودیم نگاه او از روی بگوشتش رسید چنانچه کسی را در دریا اندازند در این اندیش فرو شدیم  
که آیا این صدا از کجای است بچاه از آنی شنیدیم که یکی گشت ظاهر زود باش بالا پاکه وقت باز  
گشت ظاهر برخواست دید که بر نیل در میان او یزان است در آن بر نیل نشست او را بالا  
کشید روی او را نیز بالا کشید چنانچه برکت رجا رسیدیم تا زمین می دیدیم که تراوت خراب  
از بغایت بشت نشان میداد و هوای زلف معنیرش از راه اردی بهشت حکایت میکرد  
باده اسب مکل استاده است از ظاهر رسیدیم که این ما زمین کجاست است گفت این آن  
کنیز است که قصه او با تو عرض کردم آنگاه روی باو کرد و گفت که ای ابراهیم جان وای شمع  
بشتان من بگو که چون بدین جا آمدی و گفت وقت بنایت بخت حقیقت حال خویش  
محققای وقت پان خواهم کرد و قصه ظاهر با آن کنیز که ما زمین بیک اسب سوار شد  
و من تنها بر کب در کسوار شدیم و با شاق آن دو دوست بی افتاق روی برآه  
آوردم چون پاره راهی گردیم کنیز شروع در قصه ریخته خویش کرد و گفت ای ابراهیم  
مهری که تو در دل من افتاد از دست چرخ می آید بیا بیا که چون آن صدم جواب د

از این سبب که چون تو مرا شنیدی بدی شفته جمال و سریش وصال من شدی و دیو بهشت  
ترا بر خلاف نیت آورد و بود که تا چون کرک در من افش و در آن وقت چون من توانا زدی  
عرض کردم که من بخور دسم از خدا پندیش از مصطفی شرم کرده حسنی بر عالم نای و بر خودم  
تا من برسم بعد از آن از جمال میل میوه مراد پسین تو من مرا شنیدی و بر خودم به بخور دی  
من کی رود سید اشتم که داشت تو بدی کوی سیارم بدانچه چون برادرت برایش گشت ملک  
نمود و بدیدن دل بسند بر پای دل او نهادن بوالهوس شاد دل را بخت زرد  
و مسل من کرد من او را زبان افشانه و فسون و سیاه کنای کونا کون بفرستیم و گفتم که من خنوم  
دست تصرف کنی تا غایت مدین وصل من بر سید و اگر درین غیبت با من برآی  
برآید بر آیم مردمان جنبه بوند غیب استخفاف ملک کرد و پیشری من غلام کرد  
اولی است که مرا بجای میری که بعنبر از من و تو کسی سنا شده اگر مطایقی از من سر زار او  
بگوشتی سحر کس زنده ملک ملک من مرا سید دل داشت و این دواب را میافروزد  
با خود سوار کرد بخت را این دریا آورد و چون در مقام آرام گزینم برد و بیاد خود درون شمول  
شدیم من حریت را غافل کرده جبر صدد و ز خویش را بر زمین ریختم چون ملک ملک است  
دخود شد او را برداشتم و در دریا انداختم و خود بیک اسب سوار شده و دیو کوی  
بر باران و اندامم همراه بر سر زندان فراموشان آوردم و در آن سبب لطیفی که دیدی غلام کرد  
العنه بمرست آن بهره هم کب میراندم و در سید مسیح به پیشه خرمی رسیدیم و در میان آن  
پشته کندی بود ظاهر مملوک خویش در آن عمارت رفتند من در میان اندر رخشان  
سیر در لکم و نیل راه رفتم تا گاه باری بر روی او انچه زود و بادی جستن گرفت و عالم  
از گرد و غبار سیاه شد تو گفتی که آسمان نیل بوده و چشم و باد از زمین انخت بر انچه  
العنه من در کار زار کرد و در راه مرا هم کردم و از ظلمت غنا شتم بجای سیر و دم کویا که دست



قصه دیگر باره مرا که بران گرفته بای شلاق مرد چون طوفان باد خفیف یافت کس بنظر نماند  
چهره بسیاری درین صاعقه تمام کردم و از زخا دور شده بودم ناگاه کاروانی خود را  
شدیش رفتن تا قاشائی گنجه بلای گرفتار کردم دیگر باره برادران شوم خود را دیدم خاتم  
بگویم ایشان برین دودند و بوس مرید ریند و ان وقت در شلاق برین زدند که از زبان  
افشادم مردم کاروان چون مریدان حال پیشکشند گناه این چارچصیت که او را آن  
همه آزار رسانیدند کشند این دزد طراز است که برادر را کشته و مالش را برده پس غلامی  
بر سر گذاشته و او را برادر دینار با خط ازادی دادند تا وقتی که عرصه خالی شود مرا بختد  
بخاطر غریب ساند کسی را که خط حقیقی سایه خط خویش بر سر او گستراند در شستن او می کردن این بزر  
گوشت است بخشنی کاروان آن غلام پنج شتر بر پشت من زدم من زمین افتادم و  
شور بر شتم قاصد را یقین حاصل شد که کارم با تمام نفسم انجام رسید دست ازین  
بداشت و از ملک کاروان شد چون من از آن خودی خود ادم دیدم که چهل و شش تن  
نازنین دلبه جور شید نظری بر سرم ایستاده اند خرنیل آن کرده از مرکب خرد ادم  
و سر مراد انو گرفته و زخمهای مرا با خط کرده فرمود که این مرد را بجا نماند برود و در آنجا بجا  
او مشغول شد پس اجتماع بران برل خود کردند و زخمهای مرا دو حشند و در برت بدین  
من پوشیدند تا در عرض چل روز بحال اصلی خود باز ادم عمارت عالی و فرشتهای طون  
مشاهده کردم یقین دانستم که سرای پادشاهان و سر منزل شناسانست پس اندر  
نیک استر نیز دیکت این مختار امار چگونگی حال و کیفیت احوال من استوار کرد و آنچه بر سرم  
آمده بود از اول تا آخر تقریر کردم و از استماع و تعجب من تعجب کرد که خواطر خود معجزه کرد  
بد بود گذشت اکنون بر وقت افشادی تا نوز و قها جوسم کرد و عشرتهای خوب بجای  
آورده اند که نام من قسیر الحوبت و نام پدرم ملک کلک و پدرم درین ایام کنسیری بهم رسانید

و بدو معتقد گشت آن جبار به در وقت مواسلت به پدرم راضی نشد و تن بدو در زندان او  
مست کرده در دریا انداخت اکنون بر ادم بجای پدرم پادشاه باشد و این باغ و عمارت  
ازین می باشد تا تو درین بوستان کارهای ناخواسته کرد و صحبت ناخواسته داشت و تو  
نیز دل کی کن که با تو دل یکی کردم من از استماع این سخنان حکم آن سرخیل نازنین از اصفا که  
و که خدمت او را از روی اخلاص بر بیان بستم خنمای دل فرور با هم داشتیم و در غمی  
جگر و زجر جگر روزگار نماندیم ناگاه زمانه ناچار ناسارکاری آغاز کرد و ایام وصل را بر سر  
و سنگام عیش و مواسلت او را بریم و مفضل این مجلس آن کنسیری از کنسیران برادر فرج  
بر احوال اطلاع یافت و ملک را وقتی بسر ما آورد که من و مطلوب همچون لاف اف  
یک تن شده بودیم و از خوشین متحیر گشته چون برادر جگر خواهر خود را بدین حال  
می پسند دردم و زجر خود را با اعتدای بجنون میلید و چون وزیر و سیاف غایب شوند ملک  
کلک بفرموده میکوبدای خیر اندیش من خواست من این قسم علی کرده و ناموس سلطنت  
بر باد داده است بر صحت نوا و ارباب این مرد میگویم که جلاد بخت وزیر بسبب من بر سر  
زندگانی ملک دراز نداد اولی است که اول اینها را بخلوت بر بوم و بر در با بوش  
آورده احوال از ایشان استشار غلام بعد از آن فراخور گناه هر یک او را  
سیاست کنسیر چون ماراد خلوت بوش او زدند من چشم گشودم دیدم که مراد بفر  
مضبوط عجله اند ملک کلک روی من کرد و کشت ای بد بخت تو چه سببست دارد  
که در حرم سرای پادشاهان در اسن و نسبت نزدیکیان ایشان بی ادبی نما  
قرا لجر محراب بگذشت به برادر خود معروض داشت که ای برادر بزرگوار وای خزان  
روای دیار بخدا قسم که اینچنین اسب کنای نیست من او را بزرگ بخلوت آورده باین بلا  
گرفتار کردم دیگر اعرار زنت وزیر که کشت ای ملک راست میگوید پس ازین



احوال پرسیدند من سر گذشت خویش بکوشش تو که در روز یکشنبه کشت صلاح دولت  
پادشاه در این می بینم که این دو کس را بمن بخشید تا بنده اینها را بر تو بی نشانده بدر یا هر چه که  
اینهمه دشمن را بکشد بچنان میرا کشتن بخیه خوب نخواهد بود و اگر عشره خود را ضایع نماید  
خون زنان رگین تمیمت ندارد و دیگر کشتن اینها سوائی ما را بدو این را رسته آثار  
باید ملک ملک و زیر تخت را میزد دل داشته ما را بدو بخشید و فرمود به ملائکه که صلاح دولت  
در آن باشد در باره این بد بختان بجا آورد و بنهر روشن بنهر بارانزل خویش بر دو فراتر  
در جاله کجای من در آورده نگاه بداره نقد خویش در زورق نهاد و مرا و فراتر را در زورق  
نشانده بدر یا هر چه که در آن است بکرم این در میان بستره زورق را در میان در آوریم  
چون دو شبانه روز بر چشم جمعی دزدان در قرانی پنداشته اند آنچه از نقد خویش همراه داشتیم  
مصرف شده مرا با مظلوم بقرب خویش در آورده اند تا آن در دزدان هر که که کمال فراتر  
درست میدنیز عشق خورده کشت میشدند و بماندند بکشتن آنرا میخوردند و نقد و طلا و  
و شیشه و خفته او کرده اند پس به نیم نرسید که نفقه در میان آن جماعت که چون بر دین  
جمع آمد بود و انداخت تا تن در یکدیگر نهاده بکشد که کشته میفرزایشان باقی ماند آن سخن  
با دل را در من شکم شد و کشت ای بانوی بانوان خدای تعالی مرا در تراب جمعیت بسیار عطا  
فرمود تا زنی ای خوش وقت خواهم بود و عشرت خواهم بگذرانم بکون باین که کوه این سخن  
که رستق بست چه چیز تو مشوقه الهی کشت که خواهم هست و کن در حسود او پشتم  
چون آن دزدان سیمین دق این بشنید مرا در زورق که دزد داده بودند داشت و بدر یا هر  
وقتی که مرا آن دزد در دریا سیر میداد نگاه با مظلوم با او در شرح در عجز نایکند و با  
او بجز با مشغول میشود که او را بزبان فسانه و فون بدلم آورده مرا خود سازد و خود دوش  
برای من کزان چشم از مغفرت فکر میانی بود جماعت غیظین کی دست بهم میداد

خلاصه کلام آنکه آنکس که در این دشت و کشته در دشت بوالهوس میدود و در راه بدر یا  
و خود زورق را بشناسد و آنرا بجزیره ارم میرسد و آن جزیره موسمی خوش و گرم بود و جابجا جاده و راه  
سبیل آب در آن سرزمین بزرگ در جسر بان و مرغان خوش همان بزرگ در آن ان  
خلد برین لغیان چون آن بزرگ در جسر بان و مرغان خوش همان بزرگ در آن ان  
چشمه ای واقع شده بود و بخواه میرود چون آمدند و در زورق انداختند و بدر یا هر  
در شبانه روز چهار زورق بر روی آب میراندم در زورق چهارم ناگاه کشتی برادرانم از آن  
پیدا شد رنگ از رویم برید و چشم بر سر دید ایشان برین دویدند و مرا بسیار بسیار  
کردند و در کشتی کشتند که ناگاه این بچاره چه باشد که تا او را این همه سیاست میکنند  
بد بختان کشتند که این مرد را در مار کشته و مال او را خورده است و اینرا در سبزه رنگ  
در زندان فراموشان کرده بودیم خدا داد چون خود را خلاص کرده است چون اینقدر کشت  
اگر کشتی رسید باور که دزد و دشتناهای بسیار را داند و برادران ما پاره دیگر بزرگ  
اگر کشتی کشته که دیگر اینهمه را فراموشید باور که میرد و زشت مردن او کشتی خرق شوند بگذارند  
ارم بر سر برادران بر لانی که بر سر او او را در محراب القصر را در آن مراد است و او را  
و حق که بخت از رسیدن کشتی را باز داشتند و شکسته کشتی بر سر شهرتان ارم رفتند  
برادران من در کن در دریا خیمه زدند و خیمه در کن در دریا کشته بخت مشغول شدند از قضای  
بجائی رسیدند که در آب قراول بسته بود و بدرون آن در آمده روزی دیدند غالی  
از آدم و مولود مال تحفه شدند از آنجا بدو در میان در شان سیراغا فرمودند و با  
اندک حجت و چشمه رسیدند تا قراول البحر خواب رفته بود و رسیدن آن  
و سپار شدن آن خبر نماند نیکو شاد روی اسفند فرمودند که ای کل نوبت چرا  
وای از آدم و بویستانی آنکه آدم داری و از چه مر باین رکوداری و ندانسته قصه خوش را



من بخت ایشان دانستند که میان من و آن سپهبد دین ملاقات واقع شده با خود گفتند  
که دست او بر منی عجب چه بختی است در دین منی العزیز خندیده داشته و بدین ملک  
جزیره ارم فرستاد و بعضی بی برسانند که ای شمس را عادل ندانند و در او را در دگر گو  
جوانی همه نواز است و با نوع غنایت و دانش سر راسته در دگر طاری نو که او شده بود  
او را گشته و مالش خنده ما او را در سیر کردیم که حق و حقیقت صاحب کشتی و او را بعضی  
الملک رسانیدیم آن پادشاه عادل او را در زندان فراموشی محسوس کرده اند در زندان  
میدانم چه قسم کرده اند بخت با بنی آمده و عجب تر این که در ملک کنگ را در زند  
همراه آورده چون سلطان ارم این سخن از ایشان شنید خرم و مستی که دید فرمود  
بناظر الحسب سپاه در زندان در قستی که برادران در حشر را در حمله داشته بخت ملک ارم  
در حشر مطلوب مراد بدین شاحت نزدیک من آمد و شروع در هر باب که گوشم نظام  
دوستی را بر طاق نسیمان بگذارد دست از آشنائی باز دار و این کسان که قورق  
ایشان را در آن نزد مطلوب گشت و مصیبتا من خود خنده را با حوال خوش از دین دادند  
تمام بدین نعل کرده ام درین بزم بانی بودم که سر مکان بطلب انداخته اند و بخواه  
ملک ارم بر دند فرغانه رود ای حسد بیده ارم به برش در حبس و قراقرز و بیستان  
خویش در دستاد و برادر ارم را خلع رخت مرخص کرد و در حین رحلت بدین گشت  
فرزانه پس فراد که روز جمعه است آن در در اقل خواهم رسانید چرا که روشن دین  
این وقایع این چنین است که روز خوب سنا را میدیایم و ایام روزه این ترا خا بر سلام  
چنانکه در روزهای جمعه و ماه رمضان هر که واجب القتل شده باشد او را میکشیم و بختی که  
برادر ارم فرستاد و فرستاد در خلوت برای سربازان ستراحت نهاد ملک  
روم حکم فرستاد و بفرموده تا دست از در کردن عزمش وصال او حاصل کند آن

برده

برده حجاب سر کشی آغاز کرد و سر بدو سپهر و دیار و ملک دور و دور رسیده و محمود با خود سپید  
آن برده حجاب از میان بر خیزد ایشان با یکدیگر خوش برانند و لیکن آن ماه جهان را در مهر و بار  
چون بری رام آن دیوانه عشق شد و بدام افانده و ضنون او درینا ملک ارم دید که من بدو  
در میزد و در حشر او از روی شفقتی که گشت ای مطلوب مرغوب بر دوستی و دشمنی  
پادشاهان است با من و خود را از کثرت خویشی داری نزد ما خوار کن و حضرت ما را  
بر سر شدت آورد از خویش هر چنان که در بخانیدن ملک نخج خوب بیند بد تا چند بود  
کم نبدل در شستی بر پشم کون در حضور تو عیسر ما یکس از زندانیان را بقتل رسانند  
تا بر تو ظاهر کرد که در زندان سیر ما تر است و دین اینغ و خیز را نگاه در آن نیم شب است  
تن از زندانیان را بجهت طلب کرد و از صفای حضرت سبحان مراد در آن میان بجهت  
ملک ارم فرمان داد که همه کما را بقتل رسانند و جدای اند در حضور سیر الحور و نورا  
با مال تیغ حوادث که در دیک با آن شد که نوبت من رسد چشم قراقرز برین مختار افاد دید  
که در دم تیغ بدین میایم از برای استخلاص بند با خداوند جزیره ارم بخت شد و کشتای شهر را  
شما عاشقی را احضار میفرمایند هر کسی معشوق را بوسه شستن و بوسن خود را کرده است  
که اگر زبان خوش و لطف و حسان او را بجانب خوشن آورده اند عاشقی که ما را  
معشوق نداشته باشد چاره از نیار او چه بر کنی و خود را بی شیوه معشوقان تمام میداد  
و سر کشی که نرسد بزم سیم خدا ملک ارم از بزم بانی او بی نهایت خوشوقت گردید و بقیه یغنی  
که گشته نکر دین بودند بجهت که در سران نازنین جو رشید چین کرده اند از آن در دین  
نیز در آن میان میان جو سرفشان تیغ زبان آن خرمین عزیز میان ارم شمشیر  
زبان جستم دو و سه روز بعد از استخلاص در آن شهرستان می کشتم و هر روز برای  
قصر مطلوب می آمدم و با نرسد زبیران که بعد از دصال دوست بطرف خانه خویشند



میشود روزی مردی شاد و پیشانی بشده نورانی درین طواف خانه دوست نبرد یک من است  
و گفت ای عزیز اگر کدام داری و از برای چه کرد این قصر بسیاری من حاجت ملک این ملک چند روز شد  
که ترا بر دور دایره مندل او در کشتی بنمیدنی که داری راست بگوئی اگر هیچ کس در  
من کفتم ای خیر اندیش بدینی که داری راست بگوئی که مسلمانی باینه انور و کشت خدایا  
و خوشبخت که برکت احمد خاتم تواند ششم بخاطر خود راه من آنچه بر سر تو گذشت باین  
بگوی خیر حق جوش در خدمت آن روشن ضمیر کمتر بر کردم وی تجار که در نگاه کشت  
احمال چه مطلب داری کفتم مقصد من مصلحت قراقرط است آن کس که کشت  
من باین بقیع دین جسمی و غیرت دین محمدی تکراره غنائی میگویم نه است  
که مطلب بری پس مراد است بکوفت و بخار دریا او بر دو کشت از اینجا از آب باید گذشت  
بر آن رودی آب بر دست راست قریب نبی منبر سنگ باید رفت تا بخیزه بری  
که دم از پشت غنیز نشت میزند نام موضع الک مراد است و فرمان روای آن سرزمین  
شبه بانوات و او اینچنان ساحر است که ستاره تابتر از چرخ مدور و معلوم خوش  
برض میآورد و سبب تیار را با فنون و کج و سحری از دور ویرانیدارد و لب  
ساحری که در عهد موسی علیه السلام بود و لیکن خود بر دین پیغمبر است و بدین مکه میایم  
نه زنگانی میکند ملک جزایر دریا یکی بجهت او باج میفرستند و حسرت میکشند و حرف او را  
می شنوند و از اصلاح و صواب بدیدار سپردن میزنند ملک ملک باینست از او ترسان  
چرا که کیوبت نافرمان کرده نرانی خود یافته و از دست وی شلاق نماند خورده است  
ز او بیدان حسرت و رفت و خود را بشده با نور ساند و احوال خویش از روی  
اکسار بر من آن کار کار رسیده کوی بغیر بادت خواهد رسید اما و می کرد آن  
جزیره در آنجا نوران درنده بسیار خواهی دید از شاهن اشان اصلا مظهره مظهر

راهد که اینها بغیر فنون با نوبی ساحران کسب میسر نمیشود و به جادوی نوی داشته  
از دو دوام گذشت سببت صیحه ایشان برهنه از بدن آن صاحب صاحب روت مقصد  
تو بر این صیحه کلام است که آن صاحب بر او فریاد داشت نه از آب که سبب و بهر صیحه او را  
را با نوبت کفتم در قهر و غیبه بخیزه رسیدم بنزد خرم و در میان خود و مندل در هم گزافا کشت  
میسر و دل کشتا تو ششم غایب پریش از آن ملک قناری مظهری از نوبت در میان آن  
میسر و آیدم از اطراف و آنات من جانوران در ده و باینست سبب کشتند و سبب  
می آید از او از چند رنگ بود که ملک کرم و لیکن بوجوب نیست صاحب ملک از من خوشتر از آنجا  
بدا شستم و آهسته آهسته میرفتم تا در میان آن جزیره نهاد رسیدم و قصر و کاخ مظهر در آن  
برون قصر شدم که شکلی دیدم خانه از انسان و مملو از زنهای الا ان تحت بر صبح در میان آن  
منزل گذاشته و کسی بر بالای آن زمین بر زمین نشین تحت با نهادم و باینست بایم گرفت  
تو شستم قدم از قدم برداشتم بر فراز نگاه کردم دیدم که بر پتختی او ایوان است جل  
مستقیم صورت کرد و دست در آن زد و بر آن ملک رسیدم و شستم تر در آن بجزرید  
از آنکه آن خود نام و پشیمان و از کرد و خویش آید و در میان کشتن قطع است  
از جات کرده و دل بر کت نهادم و کاخ دیدم که روبروی تخت در ای از غیبه از آنجا  
حلقه از آن در بر آمد و در تخت نهاد و خود کفتم که کار آمد و جل بر او رسید و کشت  
کفتم و سبب مردن کرد و دم آن از او با بر بالای آن تخت بر آمد و در چهار دروازه  
چنانکه آن تجارت تمام بر زمین نگاه باینست کلام شده کای او مراد است از بوجوب نیست از او  
که اول آن پادشاهان میرای است که کتخ در آنجا و قدم بر تخت غول گذاری  
عزم کردم که بنده را چه برای آن که نقری این کستی کنم و قدم در مقام نهادم  
صاحب اینم نغم و لیکن بجهت با نوبی با نوبان و بهرین صاحب مردمان شب



میرشم که از من حساب اتفاق بدین سرزمین افتاد چون معای خوش و بد من حساب  
رسید که نشان آنکه از آن گفتیم با تو منم و این چنین بر مر است بهتر طلبی که  
آمد با تو می معروض داشتم که ای با نوری با تو آن از او این صورتی که خود را در آن  
منتهای ماری حرف زد و قدرت سخن گفتن ندارم مصدق سرخوش بهات  
و حال خیر خود بر سر آمد تا منده از تو جسم بر آمد بهر حال خوشی مصدق کرد و در آن  
بی برب زد و بصورت زلال کن سال بر آمد چشم و از تمام غیبت شده و شگفتای معبد و در هر  
بر روی یکدیگر افتاده چون آن از دمار بدان صورت شد بد که در حقیقت حال خود را گویند  
احوال نام از روی غرور و انشا بعضی آن زایل رساندم و ای راستی من چند مکر در دنیا  
نموده بار نیز گریست و بدین نوع کرد و انگاه فریاد کرد که برای همان طلای پادشاه ماکا شیرینی  
پادشاه قدری طعام پیش نهاد و خود اندک از من دور ایستاد که من زدن گرفت چون بغت  
تا و ل که در دهم به نود دست مرا گرفت و بر بالای قصر بام بر آمد پس فریاد برداشت که بشکر فری  
من سپای صدای غریب یک ساعت بخوابی در تمام حسنه پیر پیچید بعد از آنکه زمانی دیدم  
که صد هزار دودام پیدا شدند و شیر سیاهی زمین بر پشت در زدنندگان میامدند  
با نوازت بدان سبب که در دنا نزدیک آمد من گفت که ای قاسم این آب من است بر این  
سوار شد با این سیاهی که حاضرند نزدیک ملک ارم برد اول نوشته شدیم مضمون آنکه  
اوسلمان شود و مطلوب تر آمد هر توان مکتوب مرا رساند و بگذران اگر بر نموده غسل نموده بخت  
ختمی پناه آورد و دست را بخواهد و دهنو مطلوب اگر خود را از سعادت اسلام محروم سازد  
و مقصود ترا بخواهد دیگر او را در روز قیامت بر جایی نیست و بر او حجت تمام کرده ایم هر که  
و خود را سپاه خود در میان و با این لشکر متوجه حصار شود بین که دودام چگونه  
جنگ میکنند و تخریب قلعه را چه قسم میمانند و چه نوع آن جزیره را از برای تو خواهند

گرفت انصاف از شمس با نوازند ملک ارم شمس و بدستوری که مذکور شد ادای رسالت بجا  
آوردم و می گویند شمس با نواز پاره کرد و فرمود من هرگز از دین خود برنگردم و زک کیش و این  
خویش بنایم دیگر از بحر روح بدن مست جان اتن غارت گزین اگر شمس با نواز شکر ری  
زین و آسمان بر سر من فرستد و من بپوشم که از عهد جدال وقت ال سپاه و در آن  
دست از دامن مطلوب باز ندارم سخن آنکه بعد از جواب به شکر شمس با نواز معاودت  
کردم و با آن دودام روی بحسره ارم نهادم چون نزدیک حصار رسیدم سباع  
بطرفی از دیوار بالا میروند که من میخورم و انچه میخورم خودم کرده از در و بام حصار ارم  
در آنم سکنه آن جزیره چون دبدبند و کوه که سپاهم میدیدند میگویند ملک ارم  
نیز با کام قدم از مکن بیرون نهاده ملک از بر بخوار و حسیج داده و آن جزیره را  
بدستم در آمد آن وقت در تخته در آن سرزمین بدست این مکتوب شد که حد و حصار از آن خرد  
و احدی نداند و قمر الحوت بر من در آمد و متعلقان ملک ارم را یکی بموجب فرموده شمس  
با نواز بجای میسر که فرم و حکمی از جانب خود از مردم اینجا قرار دادم دیاره از سپاه با نواز  
بجته حراست شهر در آن ملک داشت و خود بخندت ملک جزیره مراد با شمس وی برای بنده و فر  
الجزیر ارق روی گرفت و خشنی خوب نمود مرا و قمر الحوت را بیکد کرد و بعد از آنکه ایامی  
حکومت حسنه پیر ارم را من داد و قمر در آن جزیره بقرب دو سال حکومت با استقلال کرد  
با بخندت شمس با نواز فرم و عرض کرد که موای وطن در سرم افاده و میل مکن خود دارم  
اگر ملک بنده را بمقتل اگر اس خویش مرخص سازد و در بدای لطاف خواهد شد او گفت باش  
تا من ملک ارم را بطلم ولایت او را بوی سپاهم بعد از آن ترابوین حضرت بنایم پس دو حکم  
ملک ارم بدین مضمون نوشت که ای حسنه انفرمای مغرول حسنه پیر ارم اگر میل دار  
که از حرم تو بگذرم و ولایت ترا بسو سپاهم باید که بدین اسلام در آنست و از جانب فرزندان



و متعلقان خوشترن بچگونه دغدغه بخاطر مرغان که محافظت ایشان بیکدیگر دوام و نگذاشته اند که در دست  
غیری بدین بصورت انبجست رسد خوب دین و پاسبان که این را از این شیوه ادراک مناسی  
و بعد اواب خواطر جمع دار باین جانب بیا آن نحو برایشیری داد و آن شیر همان کاغذ را در کوه  
نمانده و رفت بعد از آنکه دوستی ملک ارم را بر پشت سوار کرده بجهنم را در و ملک از دی رسید که  
ملک درین ایام محنت کجا بسر بردی و چگونه زندگانی کردی معرومن داشت که در خلقت  
شهاب بر دم و میوه جنگی بخوردم شمشیر با کوه است اکنون مسلمان شوم تن دیگر باره ترا بر سر سلطنت  
مسکن کردم ملک ارم ایمان آورد و در دوش سوار شد از آن خود را مسرت شدمش با نواد را که  
ارم مرض فرموده بعد از آنکه در دوش بر این رسیدم که محمد و علیان بودند خوش و  
نمایند و بنده را بولین حضرت انصاف اندر زانی فرمایند آن بانوی حسره آن محض را  
بولین مرض کرده آیند و بکلام و داع این سی دانه یا قوت بغیر بخشدین عرض کردم که سبزه  
از شما پسیری میخواهم که بدان شقام از برادران ملک بگرام باشاق بکنم فرمود این باب  
چیزی نبودیم بشرط آنکه از آمدنی به برادران رساند عرض کردم چشم چری چنانیت  
خواهی فرمود گفت خواهی دید پس بدرون محسن خود رفت و دوش پیر  
اورد و سبزه روغن سرخ و در دیگری روغن سبزی انگاه گفت از این روغن سبزه  
در بر طمعی که داسل کنی و بخورد هر کس که بدی به صورت که در اینجا از قدرت  
یزدانی او بدان صورت مبدل شود و از این روغن سبزه در هر قسم بطبونی که بگری و بخورد  
انکس بدی که صورت او از تاثیر روغن سبزه تبدیل یافته است و بدو بگوی بان جسد  
که تو سبزه بدی او بیهات اصلی خویش بار که در آن بجال حبیب خود بانه که در دای طیفه  
روی زمین بنده اند و غمنا از آن جادوگر ششم و بولین خویش آدم چون بسکن رسیدم  
و برادرانم در شهری بودند بعد از انقضای اندک ایامی حشر آمدن ایشان بمن رسید

بستقبل

بستقبال ایشان ششم و برادرانم چشم طراز با طاعت و محبت را مجد دوشم و در محشر  
اند که در آن روز من برادران خود خواستیدم و ایشان را بصورتی که می پسند خواهم بعد از آنکه  
ملک کرد و در حال قرب بعثت سال پیش که از آنم شکل بفرستد پس بد و سبزه  
سفارش نموده با نو در عسار و در تمام این ملک بکشان ملک ششم چون بارون از رسیدن  
نعل سفلی از قلم بصیری شید بخیر شد گفت ای قاسم تا تو این کار را بصورت آدم کردی  
این حکایت را از تو قبول نخواهم کرد و بیهشبه عمل بکنم و دروغ نایم خواجه بصیری  
هر دوشبته روغن را طمید و بخیفه نمود و ملک روغن سرخ از شیشه را آورده و در طمعی کرده  
بخورد و کان داد انگاه پس با برادران زندگانی بکشان بغیرت کبرای یزد سبحان  
که بصورت نخستین و هیات اولین خویش بر آید در زمان آن مکان بعد از حضرت  
یزدان ایشان شدند و بجات نخست خویش بر آمدند مار و زنجیر بختیر افزوده انکشت  
تخیر بزرگان که در پیش از قاسم ایستاد که در از برای خواطر من از جرم برادران در گذر انکشت  
که ششم و در درم آن دوشبته روغن را بکشت و روغنهای آن بکشت مارون گفت چنان  
کردی عرض کردم که در گناه داشتن این روغنهای سبب جلال داشتیم چهار جرم برادران در گناه  
دیگری در جهان ستمی سخن غدا به خواهر بود خلیفه گفتا روی با که در انبایات خویش را بگوشت  
بصره بوی معوض داشت و در برادرانم از جرم حشر ام حشر و الرام بجانب سکون  
خشت اگر قاتل بدیده حشر در این حکایت تا تل باقیش حاصل شود که بنده را که  
حقیقی غفلت نماید و بعد از پنج قاصدی بروی کار کربا یا بفعل الله ماشاء و بحکم  
ما را بد

نظمان من ظم غمنا از انبوسا بهمدان که قاصی العفتا و من خویش بوجین روایت  
کرده اند که گفت در اوسط زندگانی اگر کثرت عسرت و پریشانی شدت سسر بر رحمت



حضرت شیار کردم و عسکر خرم نمودم که بخت زیارت رتبت متظهر شود و زیارت سید کونین  
امیر المومنین حسین را در دو چهره بهر خویش را از خاک استان ملک ایشان بشا  
شیدان بردل بخت چون ارادت بخت بلند و احش طالع از عین سعادت زیارت  
خز از فیض الانواران امام عقیق دار استعد کشته مدتی در آن مقام آرام گرفت تا بکام دل آرام  
گرفتم و زیارتها کردم بعد از آن هوای سیر شهر نصره در سرم حلقه که گشت در مقام حلقه که گشت  
که بلا جمعی که سنده دوست بود و در بعضی که گشت و در هر بهشت حلقه بود و چون روز پنجشنبه  
رسید در فلان قریه مقام کنی که در این راه شیران غنچه و سبب و در راه بسیار  
الغنه از آن درگاه روی برآورد و در وقت انقضای نمودم که دوستان نشان داده بودند  
در آن مسافت از راه دور و از بزرگت و لو ششم بری بودم و از دست پیاده روی  
و بقوتی بماند که در راه ایشان و خیران بر شرف و جابجایی خسته شده از ضعف می نشست  
بدین طریق به پیروی با قوتی که شیر زدن مهر ایست گام که دو چهره بر روی که داده روی  
چون پشت پلک در نظر نظاره گیان جلوه داد و آن از پیرو دودام ملک بکام آرام  
زدم و بجهت جدیت تمام خود را بوضع موجود رسانیدم و دیدم که در حصار آن قریه را بایست  
الواب دولت بر روی بن سبب اند و جمعی بر برج و باره اش از برای پاسبانی  
نشسته بر چرخها و گردم و او از دایم کسی بدوین رسید و بر روی گشت و در احوال نمود  
از بالای سبب فریاد که دو گشت ای مسافر عین این سر دگوب و اراده و خشن شدن قنطاریه  
که گشت در بر روی تو که شود و گشت که سبب سعادت پیدا و رسید و در کار شکار  
گشت سبب حیات که احوال در بر روی سبب پیدا و در بر روی بکند و گشت گشت که گشت  
بدوین مردی بخدمت در آن شده مدتی در حصار آمد و از آنجا در حصار و در حصار و در حصار  
که در که و در این جا بکام راه و اویم آن بی سعادت بعد از دخول پاسبانان از آنجا که

نیز

در خوف و لرزه و در کشت و کشتیل در دوازده سال جان ساکنان این مقام سردا و آنچه دست اندار  
و عزت کرد و در هر چه بایست از آن مل و سبب و در کشت و کشتیل و در کشت و کشتیل  
از اسب سبب و در خط و مان از دستان بانی پناه بخت حضرت وی بر که در آن شایع  
واقعت و در دوازده سال از آن اسد و در دوازده سال از آن اسد و در دوازده سال از آن اسد  
مردم این قریه را از آنیم و شش تا سیم این وقت بدین جا بکام راه و در سیم ابواب کید  
که چون دیدم که آن هر مان نشد و در آن مکان نیز دلا علاج شده بنا بر ضرورت  
و حیات عجبی که نشان داده بود و در آن درای از پیش که در آن اطلالت آنجا و حیات  
خود و در کشت و کشتیل و در کشت و کشتیل و در کشت و کشتیل و در کشت و کشتیل  
الاسباب بنا به بکام که گشت و کشتیل و در کشت و کشتیل و در کشت و کشتیل  
با خرمی بدوین که در آن سبب و در کشت و کشتیل و در کشت و کشتیل و در کشت و کشتیل  
و از آن دو شعله اند که در میان نار چهره ای را بر افروخته مسجد را منور کرد و آنکه گشت بر دم  
و در آن کشت و کشتیل و در کشت و کشتیل و در کشت و کشتیل و در کشت و کشتیل  
و سر جوین خود را بار کرده پاره نان و گوشت در پیش گذاشت مرا بهر نانی که گشت و از روی  
مهرمانی بکلیف طعام خوردن نمود و قتی که با اتفاق دست بخوردن در آن دیدم که محفل  
در آن کشت و کشتیل و در کشت و کشتیل و در کشت و کشتیل و در کشت و کشتیل  
پر دین حیات چون افراختن از جبهه در مسجد بسته بود و در دوازده سال از آن سبب و در کشت و کشتیل  
وی مسدود شد شیر در آن روزن بماند و سبب دوست بخونی برای ایستاد  
بغیر و از شاه به این حال افش در نهاد ما شده همه اعضای از دوسم طریقه در آمده و در  
بان شد که از انصوبت اتحاد ملک شوم اما شیر تر بود و از دایمی مسجد فرست  
پادرا زوده و با آنرا رسانیده با خود کمان بردیم که بختاب در خوف از نا سبب



روشنی چراغ است که نایزده مار منظمی شود و از قند خویش هم تا ناریک کند و باریک  
 باند بر دانه برستاری آن چسبند و بیکدیگر درخت درخت را درخت تمام شود و درخت  
 اندک چسبند و مرغ خود بسیار دو بار از مردن خویش بیاورد و در صلب دراز گوش  
 کتاب همراه داشت آنها را بر آورده ورق ورق میخواند و خانه را بدین طریق روشن  
 میداشت آنها نیز تمام شدند و در مردن چون سکنه را از آب حیات از زیر کمانه خویش  
 فوید گشتیم قطع امید از زندگانی خود کردیم و لیکن شیر از غایت حضرت سبحان  
 و الطاف دادار در زندگین و ان نماند از او به جنبید و بغیر از زندیدن و شنیدن نفس  
 زدن و غنیمت بدین وی دیگر املی نماند و آن دراز گوش از خوف در تن بر درخت  
 مکرر بول و سر کن انداخته بود چنانچه بوی ناخوش آن با وجود کلفت درشت بشام می رسید  
 محض آن که من و آن مرغ خیر اندیش نشد بطرفی بصر رسانیدم که کسی بآن معبود است  
 شبی بر در نیامده باشد و قستی که او از آن در حصار گوش می رسید و از کمانه  
 در مسجد نیز روشنمان ملاحظه کردیم و آن از حصن نیز بر آمده بود و مسجد رسید دید که دراز  
 گوش بر جلقه در بسته اند و آن جوان استخوانه قمار طوطی کرده است چشم بر او نه  
 کرد و آغاز دشت نام داد و در دشت کفن نمود و آن را در حصار را از خلقه در کرده بغصب چهر  
 تا تر سر داد و قدم در جانی که ما بودیم گذاشت و دراز گوش چون از بند رمانی برفت در دشت  
 حاد و تیره بود و باز نماند و پای بر در دانه ما و آن بصرم آنیکه راه امر و دلف برانده و من  
 را حذر زنده بمان مقام که ما را هم در ششم آمد و بستاند و در دشت کفن کرد و این کلام است  
 که حسد را بر در خانه خدا بسته و خود در خوف آن بچنان مکرر گوش در دشت است بجا طوطی  
 می رسید که چرخ جفا میزد بر دانه باری شیر غریب را در کین جان او نشاند و است و او را  
 چون گفتار کفایت هر دو دست و پاسته و از آن متستی که او کمان برده چون لک در دلف

در پنجم

در پنجم شیر دید که وی در غایت تشنه در بر روی او بار کرد از شش آب عظیم داشت  
 و سبب روزی خودش ناشسته و بوی آدن نهاد و یک چنانی است و او را چون  
 در هم گشت آنجا در هم چیده بدانشش گرفت و بخت کرد که بچو خود را بماند که سید  
 بدینان گرفت روان شد و او را بدینان داشته روی در بستان نهاد و لغزش نشا  
 و نیکل و نشاء شکوفت ز نماند و دوباره خویش از صمیم قلب بجا آوردیم و دراز  
 گوش راه یافته در زیر بار کشیدیم

در جمیع الکلیات

و لوا مع الروایات از صاحب محمد بن محمد بن علی است و گفت روزگاری در شیر از در خدمت ابوالحسن  
 ابن عصفی حکم شهزاد کرد و بر سر دم قوی از اوقات جوانه از دیوان وزارت بخت احوال  
 دیرینش آمد و ابوالحسن در اغوار و اکرام او کشیده فرمود که طعام از جبهه او آوردند من دیدم  
 که آن جوان بر آشتان طعام تناول میکرد دست خود را درشت استین بر نیامده و در جبهه ران  
 جمع بکف نیامده و نموند که دست را بالا کند و طعام خوب بخورد و آن جوان از باغچه حلال دراز  
 باب در هم شد و دست را طعام کشید و کلفت مرا بطور خود بلند کرد و پیر بخرم و الا  
 این طبع را از زندگین بردارید تا آن غریز در سر از بود هر روزی از زندگین ابوالحسن اینها  
 میزدند و او در خانه هر کس که میرفت وقت اکل دست در آستین دست برین در و یک  
 روز من اورا سیزبان شدم چون نعمت در نزد او گذارتم به دستور محمودش شروع در خوردن  
 اطعمه نمود من بدو گفتم ای عزیز که دست بر روی است یا نه دار و هیچ باب که نیست بخور  
 جمع دست را با طعام تناول فرمای که ما را تو متفرغی ما هم آن جوان گشت اگر دست  
 بقاعده برستم کم نشاء عظامی در آن پسند احوال خواهد رسید که چنانچین و چنان است



اگر سنده آن حقیقت بیان کنم از بس که دور از عقل باشد و در نزد همان بهتر که دست  
نشانم تا از تقریر کیفیت آن فارغ بمانم و شاعری بر کتب بفرمایند اصح گویند و حال  
او را بنگارند و در دم و حالت سستین دست او را بسیدیم زخمی چند از اطراف  
دست او بنگارند در اندک قسم احوال خود تقریر کن گفت مرا از دیوان وزارت بنگار  
دل دشتی ناز که دند و زکیر کسر مرا حجت کرد که از زره بماند که در دشتی بنگار  
رفتن حجتیاط بجای آورد که در آن بادیه راه زنان بسیارند و در آن پیش  
بجای شتال فرمود تا مرا ببرد و در این محله جد نایه و چون من بهشت رسیدم  
و مثال عرصه کردم حالت حجتی از اعصاب را که در آن قتل بودید سلسله داد و مرا  
از نیایان بگذرانند و جفاستی از باز در کان که در آن شهر غریب آن سفر داشتند  
و نسب خوف راه متع بودید جمعیت کرده مواظقت نمودند مرا وقت من حجتیار  
کردند و چون پنج شش روز در پایان فرستم و مرا بفرستاد و در سواری چند پیاد  
بدرقه را چون نظر بر آن سواران داشت و بدیدت و پاشند بگفتند که این حجت از بی  
شاید و میان او این عداوت قدیم است و در امانت متواضع و محال این قدر  
نیت دین بگفتند و مرا بفرستاد آن کدشته فرار کردند من بر خای شاکر شدم که ای  
غریزان امر و زعمه را کار یافته است باید که همه با هم اتفاق کنیم و کذا کنیم  
در دزدان کلاهی را بفرستاد پس با اتفاق یکدیگر بار بار فرود آوردم و در خود جدا  
کردیم و چون راه زنان بگذرد رسیدند میان حصار بار و در دزدان سواران  
به نیر که فرستاد از این دو زنانه زنی که در دزدانیم که کما ریخته نمانند  
العصه صفیان از خدی دله پاره زبون شدند و اندک عفت رفتند و در مقابل کاروان  
شکوه که کردند من بایران گفتم که این حجت سر بزحمتش دارند یکدست رفتن است

که صلاح از خود دور نماند اگر دست بروی نماند نیز در مقام شتم بودم رها گشتند و سب  
اصفا نمودم کسی سر با شش ایشان نهادند و جوف لیل راه زنان بر چنین شگون  
او رند و اگر شجر را به تیغ سپردند بگفتند که از این صورت از این صفت  
میدانستند و در آن جمعیت از این حجت فخر کرده بودند شمشیر درین نهادند و مرا  
بجند جای محسوس که دیند چنانچه ایشان بر دستم نشاند و می گفید و آنچه از رخ  
در دزدان بردست فخر می بیند بر اندام در چندان بلکه سه برابر آن است تا از دزدان  
مرا از این دشتان و خط شد تا جام از تن و روح از بدن مفارقت نمودند و صاعده کلام  
آنکه در آن میان کشکان زننده بماندم من راه زنان فتنه و متع کار و آن را  
بر دهنم بپوشادم بعد از اندک زمانی قتری قوت در دل و جانم بهم رسید  
از بیجان در کس در دزدان آهسته آهسته برین بجنبیدن در اندام تا کمر شکایت  
بماند که بجا نیت نشد بودم و لیکن نیت در میان کشکان مردی دیدم تصور کردم  
که کی از کشکان جرب است خود را بر روی آن شخص انداختم از این حجت  
آنکه کردم شیری بود چون اینجا مال ملاحظه کردم عفتم زایل شد با خود اندیشیدم که اگر  
از پشت او فرود آمدم در حال مرا بکشد و همچنانکه سوار بودم که در کس که فرستم و هر  
قدم در شکم و بی حکم کردم و خون از سباحت می بینید و بر روی آن  
در تن می چکیدم و رخنه می نمودم از جوش خون موی او بسته شد و خون دمی با یکدیگر  
گشت شیر تند تند میرفت و در پشت او روی برسان کرده باز دزدان  
و داد او در اندک غیب داند من حاجت میکردم و یک قسم ای دانسته رانده و ای  
شنو من او را بیار یا رب یا رب شب زنگ داران با مستی دل ای  
و داندان باین خویبان بر سر راه به تسلیم عمر پان درین چاه آنکه حجتی



بر دل پر خورم از این که داب غم سپردم و در آن سبب درین حکم قدر درین  
 در زیر بارتن میردت پیغمبر صبح از اثر نسیم خوی من صغیف را فو قی درین بهم رسید  
 و جمال خود را زدم و آواز خن و دل استماع کردم که کن ز سرات بر تب داده  
 بودند و در این است با غرضه در اندم و آب سیری عظیم بر یک طرف آن مرز غم  
 واقع بود شیر عریان در آن آب روان بشد من با خود کشم که اکنون جنت  
 استخفاف خود است بختی مرنای آن در در اندر خشم خویش دور کردم و خوشتر را  
 از پشت وی در آب انداختم و او یکطرف نشنا کرده بدر جنت من از طرف دیگر  
 بهر ارحمت بر اندم و خود را بخویره رسانیدم و در آن مقام از پیش رفتم چون پیش  
 خورشید ارتفاع کرد از حرارت آن بخود را زدم دیدم که شیر لطف آب نشسته  
 و درین آب کز کوهی هر دو سبزی بجای آوردم که در آن درین نبات  
 یافتم و چون کوهی حضرت مری زور پیچید و جمعی در آن زورق بودند  
 من فریاد کردم و ایشان را بسوی خود خواندم و از جمیع کمان بردند که کرم جاسوسم چرا که  
 آن سرزمین مردم نشین بود چون زخمای خود بدیشان نمودم داشت که درم زورق  
 زد یک من لعل و مراعاتی دهند و رسم کرده مرا داشته با خود بردند یک شانه زور  
 در زورق پوشش بچامدم دیگر باره پوشش اندم دیدم که سکنه زورق را احتیاجم را  
 بر زمین نیت ملا کرده اند و آب درین پوشانیده پس نفرتی مبالغه و عیش عالم  
 کردند پس قصه خوش بام و پیش بدیشان پان کرده بجهت کرده و یک کجاست از اینجا که را شیر  
 برداشته آورده است بپشت و سنگ است و آن بلده که در آن خبر و در آن  
 بودیم بود و حال این خبر داشت و در حال بند اطلاع عیش و زور که در راهم  
 گفت پس سال که مرده مرا بخدا و دست و در در آن کلاه صاحب خاش بودم اکنون

که مرده از خدمت شاکر دهند و از دلتالی شکر که صد جان انسان و دشمن روان بیا  
 و سید بنی که در سینه تا غنا را معوم شود که خط حضرت چون چون کی خطی گشت  
 شیر عریان مرکب را با او میکشید و در درین بر در دار او شده و در آن بر دوشش میگذاشت

مشاطه کان عروس سخن و سپید بر این بندان  
 اخبار نو که کن چنین روایت کرد و اندک از اینم نام کردی خود را صاحب و بهم حجت یعنی از نهاد او  
 با سباز مشرف شده در آن ولایت زندگان میکنند که از سبازین لواحق آن سرزمین بر او غلبه کرد  
 و خواست که ملک لردنت او را آورده خود مشرف شود از اینم از آمدن او بخرگشت دانست  
 که مات معومت ندارد و ملک را جنت را بر خنسر و نبات ثابت قرار خرس داده  
 از در الملک خویش عزم خدمت سیف الله و که کرده تا بعد از خدمت فارست آن شایسته  
 بر سر سلطنت است و او طلب کرده بمقام خویش سعادت ناید و در از نهاد دشمن خویش  
 بر آورده و مملکت خود را مشرف شود از زمین از اینم غلبه است که گفت چون من در آن سفر  
 بر خط جمعی از در آن جهان بسیار آن سپاه خود بعد از وطن وطنی منزل و مرا حل  
 در راه بخار رود که رسیدم و آب آن رود بغایت تند میرود که از تیری کشتی از آن  
 عبور میستواند کرد و از کثرت در قی عمرش بدیدار منیت و اطراف و آن فلان  
 سکنای با عوارض داشت و پلی بر روی آن آب از برای آمد و شد تیار و تیار  
 که از این روی زمین میانند و سیر و نرساخته اند من چون عزم کردم که با جمیع خود از آن  
 پل بگذرم خورده دیدم که کو که در قاش بنج حمید و با غش که چته پیاده بر پل سیر و دنیاگاه  
 استری و دوشش بر او زور و زوی از برای در آمد و طفل از او جدا شد و در آن در برای روان  
 اشد از غایت ارتفاع و چون آن آب صافان بعمیقین بهلاک آن طفل شدند من سسنگام شاد



آن کودک بروی کزان شدم دیدم که سه چهار بار در آب غوطه خور و بر روی آب آمد عجب حس  
 بر حوالی رود که شیان داشتند و از میان بطور عجب که سینه که تیر طایر برایشان فلک  
 از آتش چنگال دی ایمنی نمودی و در چین که سنجک حمل جدی را از غواستان در روی  
 از یکدیگر جمع بر او غلبه کرده بود و غلبه بدست وی نیست و چه تصور کرد که آن طفل در دست  
 سرج حیدر پاره کوششی دست بماند از لقمه از غوازه آتش شیب بخود غلب بر آن کار  
 سرج حکم کند که طفل را از آب برداشت و بجات صحابه برد و از آمدن سواران خود  
 فرمودم عجب شجاعت و کار بروی خسته چشم از وی بر ندارد هر جا که آن طفل را بر زمین گذارد  
 و بر او داشته بر زدیم او را که در شش با هم و آن حرمت سحر را از آن  
 زاری و دونه و سپهری را بی ثباتی و هم نامر چند سیه چشم داشتند و جلوه چشم بر آن  
 رسیدند من خود متوجه بصورت شدم که عجب تاب بر او آورده بود و مرد بهر غایت افتادند کرم  
 تا من رسیدند آتش شدند چون پاره بر اندام دیدم که آن جانور که در آن زمین نیاید  
 معجزه سیه که در آن قتل شد سواران رسیدند که از آن ارباب روین رسید خنجر بر او زد  
 عجب از خشت شور و شیب مردم دست از طعمه برداشته و آن طفل را بر زمین گذاشته  
 بر او زار باده خانه نام آن کودک را سویی کن او را و ندید صحبت و سلامت و از عفت سحر است  
 بر او رسید فرمودم و بر آن کون ساگر که در آنجا که رود و عفت رفته در درونش جا کرده بود و بر  
 از زنده ماندن آن کودک عجب که در دم و درین عجب بخاطر رسید که از قدرت معبود سپرد و آن خط  
 قهر و در حلال چند از بعد باشد که کودک را که سیه طعمه بر بدن جانوری از آب بر او زد و از آب  
 محبت چنگال آن عجب مصون و محسوس دارد کسی را که دارن برودن شود عجب نیز او را که بان شود

در کتاب منبج بعد

شد

شدت از این مسدود ندیدم که یکی از نمای مشهور و در کار بویست منت منت که گفت  
 عباسی در ایام دولت و شکام خلافت خود منبر نمود که از برای او خانه داری خانه خات  
 بیا شدند فرشته و برده و چهار بار بایشان می طلبان و موافق یکدیگر مرتب باشند و  
 صورت های عجب و اشکال های غریب در آن فرودش بر دی کار او زدند چون هر چند  
 آن حسرت و زمان از خود و کلان باطنه که بر او میا کردند طلب خفیه که زاننده و زیارت  
 مرغوب طبع و سپند خاطر شد و از غایت شکفت که فرمود تا آن فرود شرا میا شدند  
 ربه را با جای بقاعه و قانون فرخش کردند و ندیدان معشایان و ارباب طبعیت  
 و اصحاب فضیلت را با سازندگان خوش او از حضور طلب که در از جمعیت اینها عفت محلیه  
 در کین اراسته شد که شراوند ما و صحنه ایجه آن فرشته شرا کشته و تشریفها که کرده بود  
 که گفته های محمد خوش بنظر مقدر رسانیده و بان کردند و هر یک از وی بقدر مرتبه و در دست خود  
 صلوات کردند و حق که جمع از هم پاشید و هر کدام از مردم اینجا با انعام و اکرام مقام خود فرستیم  
 در آن سر راه و زانگاه خشی از درگاه طلب سینه آمد و عفت تمام ارکان دولت و مجرب  
 سلطنت بخود خفیه ظاهر شده اند و نیز باید در شش من بر جوا سینه باید بر خلافت فرستیم  
 دیدم که خفیه چون شیر خرم شود و خفیه که است و از آن پر دانی نقش یکت برده را نیز برین  
 برده اند و استیم سبب از روی که مقید بسبب آن پرده است و وی و سبب که عفت که اعوان  
 و عهده من بجهت عفت و لغزشان این پرده نیست بلکه از جبهه بیای و به او و طرازان است که در  
 نخستین بر در نخستین جوان در جبهه من است که در دند و از عهده کل تر آید برین پرده بطرم  
 در آمد و غایب گشت و یکین خود کرد که آن چه کس بود آنگاه فرمان داد که تو را که سرور  
 خادمان بود که در دند و یکسان غلط با وی گفت که امر و از آن عفت نمای و در درایت نیاید  
 که دند را از بر سر سبک کرد و ام تحریر برین فرشت و عطفه هم چنین چنگال نشسته بود که



اندک زمانه بخیر بماند در سن و در کون سن را شایسته کرده آن پسر شد و عادت داشت که در  
 غایت ملک شود و عالم میبخت روی چون کل سیراب مواند سبیل پر سج و تاب  
 فقرات عرق بر صفت عارض از غایت شرم چون رشحات شبنم بر اوراق گل نقشه  
 و صفتی زلف میبخت بر لب کوش سیمین چون شاخ بنفشه بر برگ انترن مکتبه بان غیه  
 برده در راه نظسه خلیفه او در دوان بوجوان معتز ف بقیه شده بگریه و زاری اہمت اس  
 استقامت میکرد و محبت بر دی خرم نکرد و مهربان گشت بخت بر فرمان داد و میرا  
 بر دو صنبه مایه دوست به برنگد و کرد و کرد در آید خندان کرد اند خند محبت بر اسیر و ن  
 و ما را بر جمال و جوان او خرم آمد و یک لاکر گشت شدت غلیظه شواستیم شمع او شد دوم و  
 کردیم و دست در مش نهادیم و بران همه بر پا بستاد که کوش بر او از ش نهادیم بودیم تا که در فریا  
 که یکبارگی فریادی از نهاد غلیظه بر آمد و چنان سخت بنالید که سنگ بروی از غایت خشم  
 بر آمد و کشت چربی در آتش شرم رخت میداد و بود و مبدوم در دشت ز نایه میشد چنانچه از کوش  
 آن از اوار خیات خویش بر آگشته تخی را که در سرفراز حارست داشت باور دند  
 وی سر و دست خود دید و داد و آن مرد دانا در همان دم فہد  
 بات سر خنکاش خاشاک از نیچ ناخن بمنقاش بر آورده و در د  
 فی الحال ساکن شد این همدون کو بد حضار و از مشاهده بچہاد  
 داد و کشیم اما این همه عار بجا بر کین خاشاک بود و از بر زدی و چون معتز در زدی بکینیت  
 رویا کرد و کشت با ندر چرخ در دی و چن کشیدیم اما حال آن کین چہ شد و زبان بر لب  
 دادیم و کفایت بخوان و فہم زد و خود بر روی و کسب الد دست و جوان را قطع کرده دست از دست  
 های بر او و را از دہانی خدام در آن امر بر نگذاشتیم و هر یک بخود خبر بخت  
 خود و بر نیت اگر نوی بخیر و نیت رسیدند که کار و بر تضرع زد و تا که بود و کین قطع کرده جہان

حلیفه زمان بد و رسیدند و خود بر فرمود دست از دی بداشتند دست انجوان از قدرت  
 بر و در کار پاک بوسیله غلبیدن سر خاشاک از زمین باز ماند مطالعہ عین حکایت پسندید است  
 صاحب نظر از دژ محبت و شتاب از نیک کار که چون خواهد شد از زندگان شرمندہ خود  
 از در طہ ثانی بر ماند بے ساز و کجای ازین را و چون نماید ان الله علی کل شیئ  
 قلید

از قطعی مصری که برین از انجوانی مشهور بنام کور است و در عصر خود در حق حکمت و عبادت منبر بدو  
 و در آن خویش بود و در کثرت معبر نقل کرده اند که کشت و نستی در زندگی رعت استقا  
 ہم رسید و محبت حکما در از انجوان مرض فاین نماز علی از دی دست کشیدند و آن مرض غش  
 کیش از زندگی خویش فوید گشت و دیگر در باب علاج خود باکی مشورت کرد و بر سر صحنه  
 سیر شد و آنچه بچشم میدید میجوید و بخورد و دردی بر در خانه خود آرام گشت و دیگر مدی غی بر میان میفرستد  
 آن شخص را در خود طلب کرد و در طرسل این جنس بخرد و بخورد و چون ساعتی بر آن گذشت طبعش  
 بر کسم خورد و اسهال عظیم او را ہم رسید چنانچه در آن روز صد مجلس نشست و علت استحقاق  
 زایل شد و صحت چشایی از انطواء او را بدین حال بدیدار و وسیله صحت ذات بر رسید ان تمام  
 خود بان که در طیب از دی استقامت کرد و که آن مخ خود شراعتی کشت او هر روز بر در در  
 من کند و بان نیز بنمایانید کشت او را بمن نمای سر و زد و کجا انجوان مخ خوش طبع را بر سر  
 ازین بر دید که از آن موضع تمام ما زردیون روئیده است حکیم کشت این کیا بر است از دی  
 علت استقامت بود و بدید از انجوان مرض بنهایت خوب چون کلام از آن پیرا و بدید جہان  
 اطلاق از دله نامت علت از انجوان بود و کین مناجات دی غلطی از آن است زیرا که نیت شد و انجوان  
 مخ از آن حذر و دہم مدی نفع جہت است بنابر آن از ان شست فردا و ان است دیگر تہ دیگر کرد و



برایان کرده اند از حالت شانه که دست رنیده و بدین وسیله سبب تنگی این در و درسد کرد است  
انگاه آن طب از آن سرزمین برگشته نزد آن جوان آمد و گفت چون دست چاره در آن در و درسد  
مرض تو که باشد و تو توکل بر ذات خالق جزو کل کردی و بنا بر آن از دسجایان در خط بهرمان از  
دار اشفا و شترل من القرآن ما در شفا و در حقه همچون سخاچی از برای دردت در ستاد

در سنه شصت و عشرين بعد الف در در دار اشفا که  
حجابه احسنم با خبر و سکندر شوکت علیان پناه شاه نورالدین محمد جهانگیر پادشاه  
در جود که در در و خویشم بهر در بقانون سلسله خویش آرام گرفته بود و بفرمان قضا جرم آن پادشاه  
جهان پناه و فیصل قوی نیکی او رده با یکدیگر حکم انداختند از آن قبل با یکدیگر می گفتند  
چل مغلوب روگر زناده و سبیل غالب از غمت بهر دور و در که بخوشش روان شد مردم داشت با هم  
مردی از دانه پایش بر پا چیده بر زمین گشت و در رسید و از خشمی که داشت دو دندان بر آن جوان  
در آرد که در غایت از و چون و محظفت خالق کن چون انقض در میان دو دندان آن سبیل را زد  
او را در میان دو دندان گرفت میدوید و با یکدیگر زد و مردم متشانه کرد که راست قرار داشتند از همه  
سر مضطرب گشتند و بطرفش دریا و بخلافش آن سبیل همه سران و سرگردان ماندند در آن  
ایام با خبر و خوشی که خورشید کلاه در گشت و رود در که خندق حریفی عمیق بجبهه استحکام پند  
گشته بود و در که سبیل را از آنجا بر آورده و در روی آن دوری می شد و از آن است از آن مکان  
پشت روان نشود و در عسارت پادشاهی دست کشند و هر آن از آن سبیل که زبان شده بخندق  
نزد بود و در آمدن بعضی در آن کنه بر روی گشت و در بعضی سینه بر دیوارهای خندق و او بدلیل  
بدانجا آورده و روان شد و از آن نوی بدین گشت که یک سر روی در آرد و سبیل از روی  
با جدی رسیده با وجود آنکه دندانهای آن سبیل از یک روی زمین گشت و سرین استیاد

و بنشد که روان از روی خستگان میر گشت و ایشان میدیدند آنچنان کوهی روان  
در کمال تنیدی از بالای آنها میر و دو قافه از قدرت خست از روی در آن خستن به چوبه پادشاه  
و بهلوی ایشان میگذازد و او عالمی بدیشان میرساند چون آن سبیل از آن خندق بر آمد و غنی  
بخطور آورده دندان بر پشت آن غلام برد آن شخص در میان دندانهای او بنشد و غلام  
در شخ در جان کشید و کرده بود بر زمین گشت و وجان خویش بیک دیوای بدید  
ولیکن فل غلام که کور را در زیر دست پای خویش در آورده ضایع کرد و یک برهه در آرد  
کنود بر زمین ریخت جرمی داران رسیدند و سبیل از آن غلام دور کردند و آن بدیده در آرد  
بر داشت و نقش خویش نمودند از قضای اله آن غلام ملک بجای کرده در همان روز آن سبیل  
از خندق و خویش در دیده بود و میخواست به طرفه بدید و در که دست قضا که پایش را گرفت  
اینها آورده با مال حوادث می سازد که در خسر و مند بدیده و قضا در این کربسته اندیشه  
ناید پیش چهل شود بدین که در همه امور و منت خفتی تیرین اعانهات و سبیل که  
خفت نامی غلت اوست جل جلاله و عشم نواله سبحان الله چه قدر است که چهار آن د  
از جان شسته را در دندانکان در چنگ شیره و پای سبیل در آمده را بوسید و غریبه و سبیل  
عجب بیخات از افات میدید و عاقل باید که درین دوا و ده حکایت که درین باب برسان  
رفته بدیده خسر دشت به نماید و در آن امور عجیب و دو قافه غریب کمال حسنه و غنی  
بجای آورد و با بود و سبیل که کس بچکان ظاهر شود و هر که را خفی قل و علما محظفت با  
تیر قصد هیچ قصدی مراد کار که نماید و از آنکه از دوا و ده دارنده کرد و سبیل به چوبه  
بر کریان جان و تن بند نشود



آدم بحسب دستور سنت و تقی عیسی علیه السلام که حضرت از دین خود جدا شد و عیسی علیه السلام را در  
 عصری از اعیان جهان بجهت راه نماند و جهان را به اهل عالم فرستاده است و از آنجا که از خود  
 باور دارد و چون ستمگر نام کشندگان وادی ضلالت را بدست خود داده است و دولت به دست  
 و دلهای رنگارنگ که در میان وادی جهالت بر اهل زمین میخیزد و از آنجا که شرک را بدست  
 برکت الهی شریفه ایشان خود پرستان هر که می ترک خوش پرستی کرده اند و خنده خوش را  
 نشناخته و بوجدانیت در دین است و حضرت را تعریف بدین قرار زبان کرده است که پیش که کتبت  
 این است مشغول شوند و بعد از این نکات در درون مجید بسیار و بدین مقال در فرستادن  
 حمید با شایسته آنچه بر خاست عیسی علیه السلام را در دست پرستی است بنا بر این اهل جهالت  
 و این دلیل عیسی علیه السلام است که باین شرح آن شده و در طلب خوش نایب و در دین  
 این محقق شده اند و احوال و مجازات بعضی از انبیا عظام علیهم السلام در دین و از دین عیسی علیه السلام  
 بر پایش سپردن است از دین نیست و محقق بود که در دین عیسی علیه السلام و در دین عیسی علیه السلام  
 سه قسم بوده اند یعنی توحیدی الهی ایشان اوزاری می شنیدند و سر و دوش از عیب بکش از عیبت  
 می رسید که مردم را بدین امر دولت نماند و از آن نمی استماع کنند و بنیاد دینی را حضرت را در دین  
 در جواب مخالفت و بحث به هر معنی و دینی که معنی را که در دین عیسی علیه السلام است و در دین عیسی علیه السلام  
 بد که هر کس و هر کس را در دین عیسی علیه السلام که هر کس را در دین عیسی علیه السلام که هر کس را در دین عیسی علیه السلام  
 عیسی علیه السلام که در دین عیسی علیه السلام که در دین عیسی علیه السلام که در دین عیسی علیه السلام که در دین عیسی علیه السلام  
 غفلت این جزو دین که در دین عیسی علیه السلام که در دین عیسی علیه السلام که در دین عیسی علیه السلام که در دین عیسی علیه السلام  
 حضرت آدم در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام  
 در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام  
 در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام

در دین حضرت عیسی علیه السلام در دین حضرت عیسی علیه السلام در دین حضرت عیسی علیه السلام  
 محمد ثانی اخبار از دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام  
 لایزال قبل از آنکه حضرت آدم را پیا فرستاد و حضرت کان خطاب فرمود که بگویند از برای شما  
 خواهم خلق کرد و آنکه عرض با یکا و محمد است که در دین عیسی علیه السلام  
 روی زمین خوانی مندر بخون کند و فاد نماید حضرت ترا پیش و عقل یکویم عیسی علیه السلام  
 خلق فرمای و در احوال است تا نیم حضرت از دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام  
 من کنم بدان تا با شایسته بعد از آنکه عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام  
 زمین کینه خاک را داشته و در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام  
 و چنان حضرت را فرمود که چهل روز بر آن زبان مبارک دو سجده بجا آید از سر آن بر نماند و این سجده  
 بعزیز رب العزت می دیند و عیسی علیه السلام از دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام  
 خاک جسم و خاک کل شد و در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام  
 چنانچه کثرت محمود و عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام  
 بر سوج آید و هر کس چون روح در خاک آدم دمیدند و از دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام  
 حوا از اهل دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام  
 یعنی خاک شود و در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام  
 پوشیده از هر نوع طعام پوشیده و لیکن که در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام  
 بوده است در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام  
 یکت و بدین استی بس آدم و حوا در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام  
 و عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام  
 و لشکر را روی بدین که در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام در دین عیسی علیه السلام



و پس بپس گراست عیان و دلدادن پیش آدم و مقام حدت بفرمان و جلال بپسبت عواد و  
عازت بعد از اکل شیره شجره فی الحقیقت شرف و افراختن ابرق ایشان در  
و حسل و علی هشت از بدن ایشان فرود بخت برست و نذر و حال خود و کزیت به ارفا  
سرست و نهایت حرمت نماز را بر کویستند و بی ببردش که نه میسر و نذر ایشان  
میگردد و از پس شوی برک و نوازی میباشند و از نجات بر سکی از این طرف بران  
فراموش و در خطاب الهی در رسید الغره و منای آدم از تیسگری آدم در جواب گفت  
جانک از شرم که نه خود که در آن شده ام از تو چگونه که گریه که در چنین از حضرت تو که  
منی باشد نگاه آدم و جو از یک درخت اینچ درخت طالب طلب شد و نذر و است  
یعنی که بریدن نازک من شمار راسته که در آدم و جو از یک از کعبه خود را بر پاشیدند  
دور خود ایشان از خود پناه و دستغالی بدو درخت خود و از نذر خطاب فرمود و  
از این شفقتی که انچه در باره آدم که در صحنه از او برداشتم و در باله فی و آدم که بدانش گیرند  
و بخایند و عشا دلون دست فرزندان آدم از او در آن کشند و بعد از فرمود از این  
ناشنه مانی که در حضرت آدم کردی با ولاد آدم مقدر کردیم که ویرا وانش نشند و پس  
از موش از او شفقت گیرند چون آدم بفرمان این دو بجان دست عوار گرفته از نذر  
برین پروت فتنه نهاد و در هر کام بکام بر عفت میکشید و بخواطر میساید  
ای این شب عم را صبح و این در سببه را معراج بدیداید از هیچ جانب رایحه میدی  
بشام او رسید و درین پروت آمدن از خدایین بسط الله الرحمن الرحیم بر زبانش جاری  
کردید جبرئیل گفت ای آدم که زرت بر زبانش جاری کردید زبانی بکلیش شاید که از  
افشای بیسم بخانی درخشان شود و از نذر کم که کوب خدای تسلیم کند خطاب آمد  
که ای جبرئیل بگذار تا بروم و جبرئیل گفت الهی ترا باسم رحمن و رحیم خواند چه بود بر روی

کنز

کمی یک تنی فرمود که در رحمت کم نیست و از رحمت کردن حال مندم نه فاما اگر فروری  
رحمت کم نیست تن رحمت کرده باشم باش تا فرود آدم روی به پشت هند و نیز از نذر  
عاصی از فرزندان وی با وی نگاه برایشان رحمت کم تا وسعت رحمت استکار کرد و  
آدم دست سوار گرفته از پشت برین اندر ده و کلین مروون خسر امید و کشت نوبت  
خوشی و رحمت که شست ایام محنت و شفقت پیش آمد چون چند قدم بافاق فرشتند جبرئیل  
که ای آدم حکم از دعا رسیده این و امر وی چنین است که دست از عباداری و دامن موا  
و برانگیزی که هر یک شمار بجای میساید رشت پس دست خواب داشت و هر یک در بطرفی  
او درند آدم میکشید و میکشید و اغرنا و فرستاد و میگوید و فرستاد و فرستاد  
متعجب است و نذر و بر سر است آدم و کربت حوا که استند ایشان از یکدیگر جدا است و نذر  
این را از ان بجز و نذر او را از ان و قوف که کعبه امیر و نذر آدم کعبه سر اندیش افاد و جو  
برست حل دریای هند در قیسی که از او جدا میگویند و نذر آدم و دست سل  
بر سر کعبه سر اندیش میکشید این عیاس گفت که هرگاه آدم بهشت یاد کردی بهشت  
شدی نه از بهر بهشت بلکه از برای خدایند بهشت جبرئیل حکم جبرئیل پایدی  
بر سر آدم فرمود و دردی و نذر و رسیدی که ای جبرئیل آدم را موش کن و عیاس  
و چون جبرئیل خواستی که در و آدم کشتی زمانی دیگر و نذر و نذر آدم و جو از یک  
و چون غم رفتن کردی و چشم آدم ناپیدا شدی چنان بنایدی که مرغان موار بر روی  
در جسم آدمی و چندان بگریستی که جو بهای آب از چشم وی روان کشتی و جو  
نیز برست حل جده روان بود که به میکرد و روزی آدم از جبرئیل پرسید که ای برادر خود  
کجاست گفت که کناره دریا از نذر افاق تو میگرد از حال تو هیچ خبر ندارد آدم بهشت شد  
جبرئیل سر او برکن کرد و نذر و نذر آدمی سپند که خواهر کن در ریاضه میگردد و میگوید چه



ای دوست من آدم و احوال من و عیال من است ام شیخ ای که سینه بسیری ابدا  
ام عیان آید نور سینه یا پوشیده و انما است انما نظر ان یا در خونی یا در سدری آدم خواست که  
جوابش در میانها و چون آمد و حسن و قبح در کوشش جبرئیل سبب آن کرد و زاری و بخت  
اضطرار و بقراری استغفار کرد و آدم صورت داشت همان که در جهان از روی درویش بود  
که جبرئیل بنا کرد و مناجات کرد و آتی بر این و غنیمت فرمود و من حرم کن خطا  
رسید که آدم را بشارت داد که نزدیکان شد که شب فراق او سر آمد و مادرش از مشرق آمد  
بر آید انگاه با مادر از دمشق آن که در شمش حواری رسیده و غنیمت و غنای تو به دست آورد  
که دینی از صفای جهان که سبب قبول تو به آدم به چیز بود و کجا و دعا و عجب باشد بر آدم  
غالب بود که چون حضرت وی بر زمین آمد از شرمساری سید سال سیر بالا کرد و باستان  
سنگریست با کجا وی سیر بود که در آنجا رسیده که اگر جمع کنند که تمام آن سال دنیا  
و نسبت دهند که در او پنجمین روز که او پیشتر باشد و اگر با اصل عالم را با کجا و او نسبت  
به کجا نوح و پسند کجا نوح که داده از آن آید و اگر کجا مجموع عالم را جمع نمایند که در او  
با کجا نوح با کجا آدم پسند از حضرت آدم بر جسم غلبه نماید و در عیون الرضا آورده که است  
دین آدم چون سبیل بر روی میانه چشم راست او انداخته و چشم چپش مثل خرافات  
مروست که آدم در مدت عمر و نسبت سال چندان باران حسرت از او دین برین  
بارید که از دو رخسار روی دو حوی پدید آمد و مرغ بود از آب دیده او میخسیدند و تمام  
میگشت که این چه خوش است که بشیرین تر از این آب بخورد و ایم آدم طمان کرد که کوزه  
این سخن از روی طعن و تمسک میگویند ای سردار دل پر در در آورده و در راه راست  
و کشت با حسن احوال بنده بد بخار رسیده که در بدان مرتسم ای سیده که در  
هوای باب دیده من بخوبی مناسبت پذیرم که کار از این بهتر است و راب حواری بود و خطاب

رسید که ای صغری دل خوش دار که مرغان بوار است میگویند هیچ کوهی تر از آب دیده  
در دمنان نیامسیده ایم اندامی و آن بود که تشنه که بجزرت رسالت کشت مارب  
تجی محمد و اهل بیت طاهرین محمد که تو به بنده شرمند و خود را برف قبول مشرف  
کرد و آن که بر ساق عرشش نامی او را با هم تو قرین دید و یقین داشت که گرامی ترین بود  
در حضرت تو است چون حضرت آدم سجده تمام استغفار کرد و تو به وی محبت قبول  
رسید و از آنجا آمد که چون حضرت آدم حضرت خنی بنا را و سید رفیع کنا و خود را  
از حضرت عزت بحیریل خطاب در رسید که گویای آدم اگر محمد عربی را در پشت برین شیخ  
میاشتی چنانکه اکنون بر روی زمین شفاعت آوردی ملائکه هرگز از پشت پر و ن میگرد  
انگاه بحیریل از جانب ملک جلیل حکم شد که آدم را بادی لعنان ببرد و بر خود  
وی بمالد چون جبرئیل عمل نموده ز ریت آدم از کتم عدم قدم بر محسرای وجود نهاد  
و از شرق مغرب غلبه و از از دحام ایشان فرو گرفت آدم از جبرئیل پرسید که این که دیده با  
کیستند جواب داد که ز ریت تو که بعد از تو بدینا خواستند و از این مردم نیستند  
اولاد و احادیث و خواستند کشت ابوالشیر معروض بار کلاه بود که کرد اندیکه الهی  
محمد خلق خدا چنانکه خواهند که بخند که احوال عرصه زمین کنجایش ایشان ندارد و اندک که  
در اصحاب پدران دارم و بعضی را در جسم مادران گذاریم و جبرئیل را در روی زمین  
و که وی در زیر زمین مگر گرسیم بدین حکمت غریب عالم را بر عالمیان نماندیم  
تدبیر محیب جهان را بر جهانان و تسبیح کرد ایم آدم بعرض در که الهی رسانید که خداوند  
شق را بچک حضرت ترا تقدیم خطاب در رسید که در میان فرزندان تو و سید  
خویش چربی امسریده ایم که نام آن مرکبست و فرشته امسریده ایم که اسم آن  
ملک الموت و بفرزندان تو زرقی و در زرقی مقدر فرموده و منت هر کس که با تمام برسد



عزیز بقیض روح او نماید که چندی در این زمین مدفون سازند آدم علیه السلام از استماع  
این کلام ملک عالم از راه برکت و کفایت پاک پروردگار فرزندانش را ارشاد بفرمود  
بگوید که زندگانی شیخ جوان بود هرگز روی چشمی و شادی نخواستند دید حضرت  
عزت فرمود که ای آدم چندان غفلت بر من فرزندان تو غفلت کردند و در این استقامت  
که در راه برادر پسر پدر را بعد از من در خاک نمایند چون در منزل رسید با کل و شرب  
مشغول گردید و بختل و بوی خوش مشغول شود و بر سر میراث بجهان کند و حضرت پیش  
گرفت چندی بیشتر که پسندید که بنشیند و در آن خطاب رب الهی باب باز داشت و بختاب  
در آنجا مجید بطور درخشان حیدر گویا است چون آدم و حوا از عالم علوی باین عالم نقل کردند  
و از عیسای باقی دنیا یافتی بپوستند زمین نهادند و از آنجا رانند و حیدر شدند و بعد  
سال در زندگانی کردند و در آن نام جوینست و بخت عالم گشت و برین بگری و در حری  
میا کرد و چون بزرگ شدند آدم جاریل را برادر کرد و حری که باقی بپسندید بود  
استیمنام داشت و رفیت حسن و جمال و نهایت خج و دلال و قوه پسر را سودا شدند و  
چندان حال داشت چون بحد فوج رسیدند آدم بود و در آنجا آمد و در آنجا باقی بپسندید  
و او قایل از این حکم آید و گفت خواهر من حیل است و بمن در خرم بوده است او زن آدم  
آدم فرمود که حکم الهی برین محکم و دریاخته است مرا درین هیچ عیاری نیست قایل این حکم  
نداشت و گفت و قایل را ازین دوست بر میداری تا جسمم آنکه خواهر است بدو بکنند  
آدم فرمود که اگر این زن را و بختی هر یک از شما بخواهید فریادی کنید قربانی هر یک بمنزل  
کرد و در آن زمان او باشد با پسر که نخواستند از او هرگز فریادی که لغایت دوست نهاد  
پا در دو بر سر کوی نهاد و گفت که اگر درستی بانی من قبول کند و ترک استیمنام قایل  
موجب نرود بدو دستم کند منصف کم دانه پا در دو در همان موضع که داشت و با خود گفت

و اگر این قربانی قبول شود یا نشود من دست از خواهر خود نمیکنم ای قیام با نذر ام پس آنش  
پسندید و از آسمان فرود آمد و گوشت را بخورد و از دانه قایل در گذشت و خورد  
ان مفت نشد قایل آنش خشم بهشت حال در آمد و دو دهن بصیرت او را تیره کرد  
که قتل برادر بست و در کینک بخت عین که آدم علیه السلام زیارت بیت المعمور  
نوشته بود قایل فتنه صفت یافت و بر سر برادر باطل انجامد و جواب بود که  
بر داشت و بر سر باطل خود کوفت چنانکه خورش بر ایشان کرد دید و چون پسر گشته شد  
قایل ندانست که با وی چه سازد او را در شش کجی خجیده بر پشت کشید و روی در پا  
نهاد و چهل روز بر پشت کرد و بهر طرف میرفت و نمیدانست که چاره چه سازد و از آن  
روزی بان مقام رسید که در این نام دمشق است دید که زانوی حیره کند در خاک و از  
مرده پا در دو در آن حیره نهاد و خاک را آن حیره نهاد و پوشید تا زانوی پوشید گشت  
قایل نیز همان طریق پسر را در خاک کرد و بخت گشت قتل در میان او میان از وی هم  
رسید و قبر نیز از وی پیدا شد و قایل بعد از آنکه برادر را مدفون داشت بمیان  
قوم آمد چون حضرت آدم از زیارت حرم بیت المعمور رجعت فرموده همه فرزندان باقی  
او آمدند که پسر ابو البشر و برادر بسیار دوست میداشت که او جوانی بود با روی  
چون و کیوی سیاه داشت حق سبحانه و تعالی سبک از او داد و او را بختی و کمال  
وی نیاز بود و قایل سوزش بی متولد شده بود و چون وی از کرم عدم صحرای و جو  
نهاد و جمیل اولاد آدم گشت چه نور محمدی از بشره او لامع بود و در جبین پسر وی  
ساطع القوه چون آدم علیه السلام با پسر را بخدمت بخجی و او اشتغال فرمود و از هر که خبر  
پرسیدی هیچ از وی نشان میدادی و قشیشی روزی چند شد که با پسرانی بنشینم  
و پیدا نیست ندانم بجا رفته و بچه کار مشغول است آدم صفت شبانه روزی بخدمت پسر خود



و در حقیقت نیک صبی نام و جمل کلام پیوسته شب هفت در دهم دید که پسر جانی استاد  
میگوید یا ابا و انبیا ای پدر زکوا و غیره دین بکس آدم از خواب بیدار شد و چون  
در گرفته و گریه و زاری از سر گرفت و بپوشش شد چون بپوشش آمد جبرئیل را دید بر سر  
دی نشسته گفت ای برادر زحال فرزندم پسر داری که حال او را در خواب دیدم  
که چون منظران استغاثه میکرد و چون چارگان فریاد بر سر طلب میکرد جبرئیل گفت فرزند  
حضرت بشود و عظم حرکت بزرگست در این نصیب او تو بماند با سزا قبل گشت و او فریاد  
میکرد و لعنتش میگفت کسی بر او وی میبرد سید اکنون همان فریاد است که از زمین ظاهر شود  
و فریاد قیامت نیز فریاد گمان بعضی کاه در آید آدم فریاد داشت و گفت ای برادر زحال  
ویرامن های جبرئیل ویرا بر سر قبر پسر بر آید آدم خاک از روی فرزندش دور کرد  
با پسر اسر کشته دید و تمام اعضای او بخون آشفته یافت روی مبارک در روی او میسید  
و میگفت و احمر تا آدم علیه السلام چندان گریست که در خشکان بهشت آسمان بگریه درآمد  
و گشت بار خدایا دوسه روز و دو شب از گریستن اسوده شده بود اکنون باز گریه ای بشود  
علاقه گریستن وی نیست خطاب رسید که ای آدم صبر کن در نصیب که فرود صابران پنهان  
و جسم کرده ایم که نصف عذاب و دوزخ شهادت پسر باشد بخت پیوسته که آدم علیه السلام  
چندان در عالم مقام کرد که چهل هزار گس از اولاد خود بدید چون سخن شریفی دی از هزار و  
پانصد تنی فرزند خود گشتند خود شیت را که عالم ترین و فاضلترین فرزندانش  
بود وی و جانشین رحمت از محنت آباد زمین به بهشت برین فرامید و بجا رحمت بر آورد  
خود بپوش جبرئیل بفرمان ملک تمام فرزندان ویرا گفت که در تا ویرا بشتند و بروی  
ناز کردند و در زمین بپوشیدند و چون جانشین شدند و حواله ابدان وی بخیال زندگانی کرد در گذشت  
او را نیز در جوار ابوالشیر دفن کردند و بعضی گفته اند هزار فاضل الا نوار آدم و حوا و پسند سر اندک

نخست واقع شد و پسر از ابرو داشت با خود بختی برد و بعد از زوال طوفان در چرا  
بیت المقدس دفن فرمود و عطا پوشیده گشت که جبرئیل بفرمان از دستان این دنیا بک  
و سندان را از عالم علوی بعالق سفلی آورده است گوی با دهم و هجده و نوزده و شصت و شصت  
و نه سال نشاندن بدو و تسکین کرده و کانداری و تجارت برانیز نوی یاد داده چنانچه سفل  
مجل در بطون کتاب معتبر مظهر است هر که را سیریل مدبستن شفر آنها شود در جی بکت  
سیر نماید

نام حضرت ادریس است نخست و آخرت از بسیاری علم و فضل و خواجه کتب  
سمای و دانستن علوم الهی معتب باین لقب شده و هفت نفر با دم سیریل بدین شکل  
ادرس فرزند صفا دمت در دست که در زمان اوست بکسی بنام کردید و نوزده و سی و شصت  
هیا سیریل است که بانی شهر سوسن و دل که در این آیه بعد از او بوده و سیریل فرزند پسر  
و پسر بزرگ تر قنات وی پسر اوشش و اوشش فرزند ووشی شیت و شیت فرزند  
ابوالشیر است حضرت رت الارباب در باب انجاف بجهت نمی پناه بدین طریق خطاب  
فرمود در چنان راه که پیش از آنکه ادریس قنات نبوت  
بر سر هند و صفت رسالت در برگشت و سال عبادت حضرت ایزد نمود و گمان  
ذکر و تسبیح ایزد سبحان غافل گشت در ایام او هم برستان بسیار و حمد ناشناس  
بشار گشتند از دستان ویرا شرف نبوت از زانی داشته افره سعیری بر بار که مبارکش  
نهاد و بزرگوار و شرفیت معشوقه سخن از برای دعوت فرستاد و گویند که گشت عباد  
حضرت ادریس بدید آمد که با و لاقال مقادیر که در زمان و سندان ایشان را سیریل و برادر  
در نظام است ریح سفاوی چنان مظهر است که چون سیریل و شیت و جبال از غرق  
گذشت بفرمان ایزد و غرض از این خطر عذاب را مظهر اعراب که معضل این مجل آنکه ادریس



بغایت بگو که در خوب رفتار بود چنانچه بی با حضرت عزت بخودی و بخلق بی با  
افتد که هر روزی و شبها تا صبح با سودی و خوشی و در روز و در از بهر بار  
پس کشتی با کمان تلک تلکون همیشه ذکر از چون از وی بشنیدندی و در بغایت  
دوست داشتندی و با یکدیگر در باره گفتندی که کسیت امروز در روی زمین بزرگ  
کاری و خوب کرداری وی مدبر سیکه بختی برستی اخراج کنی بخت و بخت عیبه جا بود  
دقت خوش از آن کسب حاصل کردی در خست است که ادریس را پست و سه فرزند شد  
و سبک آمدند از خرد خستند که تن رشید و تیز رسندی قالی بعد از آن فرزند وی مدد و در  
نانش تلک نهاد و در که ای نذر که اگر این پسر وی از فضل سبکچندان در جهان فانی بزرگ  
کنند خود را بشناسد و راه بر حش از هر کار خود در دکانی که حق مدد فرستاده بود بخوا  
و استحقاق و صیانت او هم رساند وی صد کودک ششم را به پروراند و بزرگ کرد و خوشی  
آنکه حق فانی فرزند و بزرگدانی داده و مدد و سبکی که بپدرش آمده بود از کرد  
ادریس از زاری ادای این مدد و دوامت اطفال تیم را در هدیه تربت خودی پروراند  
در بزرگ میکرد پسند از قضای آسانی تلک نیز جهان فانی را بدو داد و در پوی نعم بانی  
او را دو استخفاف در فراق فرزند و بسند و در و شب بانه و زاری مشغول بود و بخت  
باری معروض داشت که ای این بنده را از حکم خداوند خویش چاره و گریزی نیست و بسیار  
کنند از فی و شب که است لیکن عظیم از بقای این پسر و این کتاب حق بود که بعد از این بستان  
بخواند و این نادر است و دلات نادر و نادی در هدایت ایشان بود جبریل در معرفت  
از جانب تلک جبریل مدد و رسید و گفت با ادریس حق صل و عظیم از میل داری که فرزند  
مرد تو از نذر که در آنم و حیات باری مدد و رحمت فرماید ادریس گفت یا ای کن و چنین حیات  
فرزند خود را و اندام چسب که خود بدان سزاوارترم جبریل گفت از حق صل و عظیم مدد بخوا

سید

گویند که ادریس از دوازده روزی رفت و کمال استغفار با تسبیح گفت و دعا کرد و شش دی  
بار که استبدت مدبر چه قبول شد و وقت در سدرت نام از نذر که داند اخراج دل  
در جهان التبت و با خود گفت این مرتبه تا اتمامی که دوش ایام استغفار بره راست دلات  
خواستم که دو هدایت خواهم نمود با جبریل از جانب رب عمل در رسید و گفت درین  
حکم که جای قیامت را در آرام در او این است و کسی را تا قیامت قیامت در روی زمین و مقام  
نه دل بسند ادریس گفت یا ای من بخت رنجی مرکب شید و ام بار دیگر کتاب نذر  
فرمان بر دانی در رسید که من قادرم هر که را خواهم بپرورم و بستانم که از نذر که در آنم یعنی  
میان که تو ایام بر هر چیزی از استماع این کلام ملک علام کرده بر قضای ادریس افاضه  
بخت رنجی مرکب شید بود و در سکر است بر بخت حق من شمس که در جبریل دید که  
ترسانست مدد فرمود که اگر تو از مرکب کمالی و از بول آن بر آسانی از قضای روان تان  
و جهان بخش مدد حیات خود شست نمای استخفاف مدد و زاری از حضرت باری  
حیات ابد است که دعا کرد و شش وی مدد که احدیت مبدول شد فرمان در رسید که ای  
ادریس از بس خدمت و تسبیح و عبادتی که تو حضرت را در تلک جهان کوی و دل  
در آسمان بسند که جای سزاوارتم تو را بختی فرمود که در آنجا نه نشسته گمان فرمان شد  
که ویرا بر آسمان شمس بر بند و در آنجا بانش دارند و فرشتگان علی اصدق این محبت  
اما چون ادریس بفردان تلک علام در آسمان شمس آمد کم کوفت از نوع سترگی مانند از تنها  
و بهمتانی بر تلک آمد معروض بار که جاده و حلال تا در بحال کرد پسند که انجادی سبک  
پرستش احدیت بغیر از حضرت تو کسی را نذر که اگر چنین بنده بستند و این توانست بجا  
میکنند و می کنند و دیگر از جانب است حق سبحانه و تعالی فرزندان ویرا که در طفولیت  
از عالم فانی به عظیم باقی حسن امید بودند که خود را بوی پدر روند و در چنین حضرت



با او انس گیرند ایشان بفرمان او در سبحان بندت پذیرند و در انکسار شهادتی بر او نهند  
و چنانچه بن بر نیاید که او را کجای از نمودار است و محاسنت پذیرد و کسی که در  
شد بر فرض بر نیاید که ای بر کوار بعلین بود و ما طیفال خوب و طیفان مرغوب  
و شوق بودند و ما را از محبت ایشان محبت و خوش و قوی بیشتر از محبت خود است مداد  
اکنون از مضبوط مغارت ایشان بغایت دل کبر در ایشان و از کدورت هر حسرت بچنان  
به نهایت دردم دل کوان از الطاف سبحانی و عطا بزدانی او روح در شکم بر فغان  
چنان در میاید و از طهر آن عرش بر سیدیم و در روزی از بهشت خبر بر سرست بخوردم  
اکنون عوای بهشت در سیر مایه گیرنده و از روی محبت بهر بخان در سیر راه بهشت  
ادریس از حال انفال حیران و از غلاش ایشان عکس شد خطاب الهی در رسید که ای  
ادریس چون تو در دنیا اظهار بر روی و حق استام لایزاله افغان بودی و در دنیا نیز عزرا  
منابع شایسته و از روی تو در او درم و این فرقه را که بهشت عادت کرد و دوند و تو در دنیا  
صحبت ایشان بودی از آنجا که فرج فرمودیم و بخت تو دادیم حسن و خیر بعد از استماع  
این خطاب معروض رب الارباب که در آنجا که بار خدای این انفال بر جنت بهشت  
عزیز بهشت و نعمت های غیش و بهشت جنت خود کرده اند از روی ثمرات باغ نعیم از بهشت  
ایشان سرزنده نازان از روی غبت محبت نمیدارند و حیل و علی مدحی از  
در جهان چند برین که عوارضهای او ان بود و درون داداش خدای خویش سوی آسمان کشید  
و در زندان ادریس از تناول ثمرات آن مشغول شدند و گویند که شای خدای آن حشر  
با برادر داور جهان در آسمان خواهد بود و بیه و داتار و زرقیت و آن کو در کارزار  
مقام با برادرانش عالم خواهد داشت و از آن شای خدای در جنت مایه نخواهند خورد  
و در بعضی از کتب ارباب سیر و اصحاب سیر که در آن عروج است و درین دستور

مکر است که ادریس را در کثرت عبادت عبادات ملاک دوست شدند و عرسل با و منحصراً بود  
روزی حضرت ادریس با وی از زهد و تقوی سخن میزدند که ای قاضی ارواح قفس روح آدمیان  
چگونه میکی شرح آن دقت با من بیان کن وی جواب داد که در کثرت شکر نیست ناکار  
که کسی از آنچند علمش بر در نیاید و شکر که در کثرت نیت و شوا سحر افزون بحث  
و شکر شرح توان بحث و ادراک تواند نمود وی از کثرت الموت استعدا که در قفس روحش  
نمیگردد و سبیل از جانب کعبه سبیل مهربان کثرت که جان از روی بستاند و بوی مایه سبیل در چو  
قاضی ارواح به حضرت آله آن سکر سحای آورد و ادریس از آنجا که کشید که شرح و بیان  
راست نیاید از آنکه تیر برسان کشت که نقل آن نمی توانست که در آنجا بهر زایل کشت از دوستی تو  
توقع آن از محبت تو چشم داشت چنانست که هر سیر بهشت بری او کشت خیر حکم خداوند  
کسی را بدان جایگاه توان برد که گویند که وی درین باب از حضرت رب الارباب یاد کرد  
شد که ادریس علیه السلام را تاشی جنت فرموده و بعد از او را بهشت برین و بوی سوخت داد که  
از شد به از آنجا بر آید و از آن مقام هر دو سیر اند و درین سیر اسلام بعد از تفرغ از این سیر  
کفش خود با قصد سیر اموش کرد و آنجا که از بهشت برآمد و کفش کفش خود را فراموش کرده ام از  
موضع شده و رفت که کفش خود را بردارد پس نیاید هر چند عرسل به کفش که از درون  
باغ جهان برای وی است دم از جایگاهی که داشت بر داشت و جواب نه داشت که بهشت  
مرک و سوخت خود را نیز دست کردم چهار بهشت یکم بر آمدم اکنون نمی آیم عرسل حیران و گردان  
ماند از حضرت رب الارباب خطاب بدو رسید که دست از روی بدار و در جنت بگذار  
که بهشت را مقام دارم او چشم بهر روایت حضرت ادریس شربت مرکب چشیده و شکر  
سکرات کشیده بعد از آن بگذار و عبادت را بجز رسیده است بعد از حضرت  
ادریس پیران بسیار بجهان آمده و خوشن خدا را جوت کرده اند و لیکن هیچ کدام صاحب نیت



نورده اندی سجاده و تالی بعد از عروج ادیس با همان بچا رسیده و سال نوح را بنحی فرستاد  
چنینکه کیفیت نبوت و حقیقت دعوت وی در مجلس ثالث این هیئت مغرب فرود آمد  
رقم کردید  
در آنجا را که که حضرت نوح از سر زندان بپلست و در سن شصت و سه سالگی وی مدونا  
شد و بنجاب هزار یک چاه سال خلق را از بادیه و نیت بر ششم هدایت دلالت کرد که مکه طبت  
فیهم الف کشته آلهن عامام صدق یعنی است و هر چند که نوح بنی خلق را بیشتر دعوت کرد  
ایشان کمتر بدو میسر دیدند و بدینجا ایمان نیاوردند و جمعی قتل حضرت رب را  
در کلام با حقوق میفرمایند که و ما آن معصی الا فلیکذا اکثر ظفران ازین عباس نقل کرده اند  
الفلیک سبعون رجلا یعنی معاد در نوح ایمان آورده اند و برخی از اهل سیه خبر داده اند  
در نام شصت نفر بدو گردیدند و با وجود آنکه از استادی حیات تا سنگی که خطاب از بعضی  
بکوشش او رسیده نایزه بپاش در اطلاع بام ربانی شکن نیست در سنگ آورده اند  
که در سه قرن خلق را بخدای بخواند و اهل هر شهر فی سید سال بقا داشته چون پیش از  
مرگ آمدی فرزندان را دعوت کردی حق سبحانه و تعالی و بر او اداری دادی هرگاه آغاز دعوت  
کردی هر که از امت او بودی و از شش بشنودی هم در حسرت قوم را دعوت میفرمودم در آن  
حالت بنمود ایشان سنگ بر روی زندی و پهلوی مبارکش در شکستنی و گاه بودی  
که چندان سنگ بر روی افندی که در میان سنگها پنهان گشتی قوم کشندی که گوشه  
شد و حواطر او حبس کردند شب جبریل با مدی و سنگها از روی دور کردی و بر بانی  
بودی با سیدی همه رحمت بای او بعد از آن حق سبحانه و تعالی درست شدی علی الصبا  
با سخن اشراف در آمدی و مثنی قوله لا اله الا الله یعنی گویند که شهادت تا رسک گشتی  
یا سید اسکت اندازان دست بر او کشا دندی و ستر از آبرجه تمام آن بزرگوار در حال

سجده

است بخار نما دندی و آنحضرت را قصه را رینا استقال کرده سپهر بر روی کشیده بچا  
صین علیه شش روی و کشتی آورده اند که پدر آن جزویان کو دکان خود را بر گردن کرشم  
در معرکه و جالس سپا و دزدی دلو خرابی ان خود دندی و کشندی این مرد و دیوانه است  
مبادا که بعد از ان از روی فریب بخورد و بدو گردید که وی حقیقت و حسان دی است  
نشاید این نصیحت از گمان خود داریم بنابر آن فرزندان را بدین وصیت میکنم و شما بان برآ  
پس از رحلت ما بان بدین طریقی عمل نمایند بدین بخت را دکان از پدر ان بدین خود  
این سخن ان بجمع رضا اصفهانی نمودند و بدان دستور ما بجمع خود پیش میامند و روزی  
مردی پسر خود را بدو شش که شتر نوح آورده هم برین نوال وصیت میگردید که گفت ای پسر  
که قبل از آنکه این وصیت بکار آرم مرا مرگ در یابد و از دولت ازای وی محروم نام مرا برین  
پدر و برادرین نهاد پس سکنی برداشت و بطرف نوح هشد و سر مبارک نوح انگشت  
و خون بر رویش فرو دود و نوح علیه اسلام ان خون پاک گردید این ادراک کرد که ان قوم نصیحت  
نپذیرند که گفت انی غلوب فانصر ای برادر دکان بدستی که من بدست مغلوب  
قوم شده ام و بکمال اعدا بدیشان گرفتار گشته مرا در باب مصالح رنجی کن ای پسر که وقت  
ترحم است در حین راه که حضرت نوح از شایده بنوا احمه دل شک و اندر ده شد  
حق سبحانه و تعالی بدو وحی فرستاد که یا نوح خوشتر را رنج مدار که اگر نکرده و با  
بلای نازل خواهم حش که بجان ان نیاید نوح بقوم ان پیغام رسانید و گفت  
بحضرت عزت احوال کنید و بفرادیت او ایمان آورید و گوای دسید تا بلای الهی بر  
نازل نشود بدستی که من میدارم آنچه نمایند ان بی سعادتمان در جواب بدو میگفتند  
که دست از پریش نبوت و نصر و عیوق بان خویش برداریم و روی خود را عبادت ایشان  
بر گردانیم و بسوی طاعت دیگری نیاید و دریم تو با حاجت کن که ما گوشش سخن گوئیم



و ظاهر آن خدای خود را که ما از آن بی خبریم و نمی دانیم که آنجا که می بینیم و می بینیم  
رسایند و خطاب خدای بر ایشان نمود و گفت شاید که شما را خبر نرود و کار خود را بدان  
بشما بارانهای بوقت بارانند نه بی حکام فرزندان شما را بامال و مال سلامت دارد  
نه بامال زوال سازد ایشان انکار کردند و بوی که دیدند چنانکه نوح علیه السلام در سبیل  
و نهار و نهان و آشکارا گفتند و بر حق شناس دلالت کرد قدم از بادیه سلامت  
برنداشتند و در بحر کفر و جهالت برنذاشتند و چون دید که گروهی چون او بود و با او  
راستی می نمود و نوح بوی این دگرگونی می آورد و در معرض بار بار کجاست کرد و اینست  
که دین لا اله الا الله من الکافران و با دین ای پروردگار را سر او را بر سر  
یک کافر بر روی زمین گذاشتند که ایشان کم کنندگان ره می اند و بد بستی که از این قوم تا  
موقوف و بخود و غنیمت و فضلی در سنین و شهر و دعای آنجا در باره اصحاب کونست  
از حضرت رتب الارباب بدین خطاب سرافراز گشت که و صنع الفلک نایب  
و حسینیانی بسیار گشتی با هر که عهد و پیمان کرد و بگویند که نوح می آید  
که گشتی صیت و بگویند باید ساخت جبریل بغیر ملک تمام نزد یک آنحضرت می آید و او را  
تعلیم می فرمود و نوح می فرموده عمل نموده جوینا کردی و در دنیا که در گشتی متولد شد و در وقت  
کافران نزد وی می آمدند و ویرانستند و بیکر دند که تا غایت دعوی بغیری می کردی اکنون  
در دگر می بینمائی و نوح می فرمود این جواب که در کلام حمید و فرقان حمید مملوک است و داد  
که آن سخن و منافا لیسر انکما کنهون قسوف تعلوون یعنی چنانکه شما را حال بدین نوحی  
من نیز حکام زوال بر شما نوحی که در لقمه گشتی نوح و غرض ششاه قمری تمام شد نگاه  
از حضرت رتب الترت خطاب آمد که ای نوح زمان طوفان رسیده اهل خود را بگشتی ببر  
و ابرش جانوران و حیوانات از هر کدام از وی پسند در آن که می بیند اهل فیما من کل

و اینست

نزد و چون آن سبک از آن سبک علیه القول فرستی که حضرت نوح با هر حضرت بدین حیوانات گشتی در  
همه را ندانند و بلیس نمون بر مردم او چسبیده و نیک داشت که بدرون چسبیده در اندام گشتی از بد و سبک  
از هم طوفان در درجیل شدن حاکم کمال خطر از هم رسایند یکبار از زبان او بگویند بدرون با  
شیطان باین وسیله خود را از پی گشتی انداخت انکاه طوفان عظیم و عذاب الیم بدین  
و مردم اهل عالم را که شدند و بختی بکشته که شبانه روز از آسمان باران بارید و گشت  
و از زمین چشهای آب بیرون تراوید و چهل ارش از فجاج آب از سر کوههای بلند گذشت و ارجا  
و باغ و عمارت کافران نشان در جهان ماند و کفره تمامی در طوفان بیا که گشت و رشتند  
در خبر است که نوح با دو از دانه فراوان خود گشتی در آمدنش پسرش و دخترش یک فرزند  
که کفان نام داشت با وی بغیرت در نیامد و چند مردمان پسر خیره سر را اسلکام و دخل گشت که با  
بغیرت در ای تارهای طوفان در خط و امان حضرت سبحان بمانی جواب داد که من دین دیدن  
تر اندازم و ترا می خواهم نوح گفت ای ستم زن مرا عذاب الیم نازل می شود و هیچ کس جان نبرد که  
حق سبحانه و تعالی بر او ترسم مانند ناکاه آب غلبه کرد و موجی بر جوارش گشتی را از کفان دور کرد  
و گفت از رسا که کودکی بود او را بغایت دوست میداشت آن طفل را با جوشن بر سر کوهی  
که بغایت بلند بود آب از آن بلند می آمد و سبحانه و تعالی بلند شده از سر کفان و پسر  
و هر دو حشرق شدند اما خداوند با مردم از موجهای طوفان ترسان در آسان بود و مردم  
دیدیم و هم بدوی غلبه می کرد و سبیل علیه السلام با هر ملک تمام بدو پیغام رسانید که این  
دعای جان بسم الله مجربها در هر هاتان ربی انفعول الحسیم بر گشتی بویس امین شوی از حضرت







اند که ایمن در دیده است حضرت نوح از شیطان تا که طلب کرد و وی انکار کرد و نوح  
 که ای معون ایند چون مرا خبر داد که تو درخت برده و پنهان کردی گفت شری تو بودم  
 که بکتاب تو بدان بری و سم آب من بدان دسم نوح از غضب آن مردود غافل  
 گشته گفته او بنسول فرمود چون تا که او را در خاک که دفن اول نوح آب درخ درخت  
 انور بخت بعد از آن معون رو بای گشت و خون او را درین نعل آن میوه بهشت بخت  
 و پس از آن شیرینی گشته خوش را بر بالای خون رو با نخت و بعد از آن خون رو باه  
 بخون خاک آن درخت را آب داد هر که در دنیا انور خورد و یا از شیرینی و ترشی وی  
 و امثال وی نوش نماید که از شمع و طعم آن از آب نوح دادند و آنکه شراب از او گرفت  
 بخوردش آن آب ایمن از آن ادراک کنند چنانچه خمر درمندان کفایت  
 غنچه طراوت چون بخت شراب خوردند که را پسندند قواضیع نمایند و در دست و پای  
 وی آشفند این فعل از تاثیر خون رو باه باشد و چون کسی از آن نوشند مثل شیر بخورد و بشنود  
 سخنان درشت بگویند رفته رفته کار بهشت و گدازانند و از رشت دست بهشت رسانند  
 این از غنیمت خون شیر بود و چون مست شوند یکدیگر را نشناسند و هر که بدست ایشان افتد  
 از او دروغ بگویند که با وی چه بگویند و چه بکنند این افعال از اثر خون خون باشد زیرا که  
 پنهان وی که مسمی نظام التواریخ است چنین مظهر است که چون غم نوح بر چهار صد و شصت سال  
 رسید حضرت باری بوی وحی فرستاد و مدت دو بیت و پنجاه و سه سال درخت  
 خلق کرد و درین مدت شتادتن بوی ایمان آوردند و در وقت طوفان آن شتادتن  
 با سه پیر همه وی بکشتی در آمدند پیران اینست اول سام و دوم حام و سوم نوح و آن پیری که هر  
 بیفته رشت با هم داشت از اولادشیت بودند و این شتادتن بعد از انقضای طوفان  
 در ماندن زمانی فوت شده و با نوح بخوارین شد پیر دیگر که استند آفتاب بنی آدم بعد

از طوفان بدین ستم تن است و از این رسد است که حضرت نوح را آدم نانی میگویند  
 در خبر است که عزرا بن ابی اوفی طوفان بنی نوح صلی الله علیه و آله که ای پسر خدای من  
 شرمند و احسان تو ام و از این نیکوئی که جناب تو در حق کرده بغایت  
 ممنونم و تو از این خبر نداری که بدین لعین چگونه حق دارم و کج  
 میل داری که کیفیت آن بر تو ظاهر معلوم شود استغفر الله  
 نوح فرمود تو بمعصیت من از آن آدم خوش مال و شادمان شو  
 از من خبر می گیری من که باعث شادمانی تو معون کرد و دشمن  
 کشت راست میفرمائی حضرت تو در وجود من ای لیکن  
 نفعی که در حق قوم خود کردی و آن قوم بدین حال از ره آب باشد  
 و در رخ شتادتن آن جماعت جدا نشناسند



و بهت تو عزم در جهمیم تیرین من باشند فوج را استماع این سخن  
 مسدود سال بگویند و از دعای خویش بر سلاک است پشیمانی  
 و عذابت بسیار کشید و بر احوال خود فوخته کرد از استیحا و بر افروخ  
 خطاب کرد و ندید چه قیل از آن منتهی شد که در سینه شکر  
 نیز گفتند اندک گویند آنحضرت نیز از شیطان علیه اللعنه پرسید که ای  
 ملعون من بعد از آن آدم را از جبهه که زخم و دود در که حضرت حق تعالی  
 فرار کرد امم مبر حق سبحانه و تعالی را بر ایشان نامهربان  
 کرد دانستی گفت از چهار چیز که مرا محنت به افتاده و از  
 غم اسه را آن چیزها بغایت بد میاید نخست حسد دوم کینه  
 سیم حرص چهارم بخل فوج علی السلام گفت شرح این  
 کلمات بیان کن گفت بدانکه خداوند خود را مید و  
 شتاده هزار سال عبادات کرد دم چون حضرت صل و  
 علی آدم را با فرمانبرداری و علم و عملها بدو امر  
 آگاه مرا سجده و وی امر فرمود و بنی از جسد بر بدو  
 من و دنیا و مردم و حبه و سکه و دم و با خود  
 گفتم که من چندین سال عبادات کرده ام و تو کار  
 با این نسبت میگوئی بدو که حضرت حدیث دیگری را  
 نخت بجای آوردم پس باین واسطه مستوجب لعنت  
 ابدی شدم دیگر که مرا بخت چه از پیش من از تو بود وی از آن باب اینحضرت نیز

در کاه سست سیم که آدم را سست کردیم تا از درخت که خورد و درشت آن درشت پروردگار  
 و بخت و نیت در میان کشید چهارم بخل چون حضرت سبحان فرمود سهر از درخت که خورد  
 با خیر فغان داد که وسیع فویش کرد و در آن وقت روزی در درخت که خورد و با خیر از وی  
 بدید سست شد از درخت که خورد و در آن وقت دی بخل ازین غلبه که حضرت را در آن  
 به نیت خطاب فرمود که ای فرود کس از این بخلان حرام کردیم که در آن وقت روزی  
 پسند و قدم در فرود نمود چون شیطان شرح آن کلمات را با قهرام رسیده و در آن وقت  
 فوج غلبه کردیم که در آن وقت بخل بودی فوج پیغمبر خطاب آمد ای من در این مقام عبادت کنی  
 کن در این مقام لطافت مشغول شوی بنموده عمل نموده و بهی بر که جویدی بنا کردیم این موضع شایسته  
 و در آن مکان لطافت از در سبحان مشغول کردیم بدین که اگر کتب معتبره یا نفیانی محسوب  
 که زنی از قوم فوج علیه السلام باین حضرت قیل از او فغان داد که در بدو بود و بیکش با بانی خود  
 دان زنی که وی در آن موده هر روز از آن کار دارد و شنیده و بخت پیغمبر خود و او را بدو خوارند  
 و گویند که آن شیره را همان عذرت بر من و حضرت فوج سحر شده چون مسکنم ملعونان آنکه هر چند  
 فوج اهل روی کشیده با چه خواهش برده بود و کاه و شش بر در خانه بسته روی کو که در آن فغان  
 فغان و انجام آن از خواب بر بانه و اقدار حضرت عذرت نه خانه او و او ای کرد و بدو بود و بخت  
 گشت چون ملعونان بدو سحر و بخت او کار را بدو شنیده و در کاه مشغول و در خانه نه بر آن وقت  
 معین بخل جویدی رسیده و از فوج پرسید که ای پیغمبر خدای بانی همه کل از چه بهم رسیده و آنحضرت  
 فرمود که تو در کجا بودی جواب داد که در منزل خویش خواب بودم گفت از ملعونان خبر داد  
 گفت نه بر دردی که شما را شیره خورانندم که با شش خویش معاوت نمودم و کار را بر در خانه  
 خواب را نیم از روز بوقت سحر از خواب بیدار شده بر دو شنیده بخت او در دم می گویم که  
 برادر کل است آن حضرت بدو گفت که ای عذرت معاف شد حق تو را در بختی لطیف و فضل







از دود و آتش از آتش زان که بر بخت زد به طرف هر که کردن گفت در خبر است که آن قوم را  
چون بود و غایت جمعی و بر آب بنی که هر هفت نفر از آن بر آب سوار بودند  
قطره از آن نشاء دست کردند و قه صبح بر سران چاه رفت و در درون آن چاه برده و  
دبر تمام بخورد و در آن چاه برادر دود بودی بنده که کردن مشغول شد انگاه صبح بوقوم  
گفت که تا بیداری روی دود در دوزخ شمر کرد و بخورد و یکی کرد و آب چاه از نجات و کرد و شتر  
تعلق دارد و در آن روز که شتر از بخور و شتر و در آن روزی که گوشت آب از نجات  
بدان شتر غایت نماند و دوزخ شمر کرد و بنده که نماند و شتر از نجات و قوم نمود  
مصدق این می است اما قوم بخور و دوزخ شمر نمود و شتر از نجات و هر هفت نفر که  
و کوز از آن زان که دوزخ شمر بد و این معجزه هر هفت نفر صبح نماند و بعد از  
دستورای که شتر قوم شود و این شتر زان که میکرد و از بخت شتر از نجات و شتر  
شد و کوز بخت از آن هر که و کوز بختی در کشته بعد از آن هر هفت نفر خود را  
سپانی و زنی نمود و آن نماند و در میان این چاه رسد و نماند و در دوزخ  
میان قوم نمود و در آن نماند و کی قیاس صلف و دوزخ صعب و در دوزخ و در  
بترن قوم نوش بود و با یکدیگر بخت کردند و کشته که قیاس شتر از نجات چاه و از بخور  
و بر آب کشید و هفت مرد و کوز از نجات و خود یکی کرد و نماند و قیاس شتر از نجات  
و از نجات کشید و نماند و در آب آن شتر از نجات و چاه صعب و کوز و کشته  
و بعد از نجات و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند  
دی نماند هر کلام تری برداشته در کمانی است و دوزخ شتر از نجات و در دوزخ  
مشغول کرد و از نجات صعب و در دوزخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات  
چاه برده بود و نماند و از نجات و در دوزخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات

نماند

نماند از نجات و در دوزخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات  
چون بخور و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند  
ایشان کرد و در نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند  
انعام داد و کشته را شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات  
شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات  
میداد و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند  
نمودند که صدق این قول از نجات و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند  
روز دوم زود کرد و در دوزخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات  
از دوزخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات  
سرخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات  
صبح آمد و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند  
شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات  
خوار و از نجات و در دوزخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات  
کنند و در دوزخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات و در دوزخ شتر از نجات  
بر سر نوش و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند  
چون نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند  
چنانکه که امدادی دینی و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند  
کرامت که که امدادی دینی و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند  
درین باب که که امدادی دینی و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند  
که هر که که امدادی دینی و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند



























نام داشت و جمعی دیگر از وطن مازنی آمدند و در فصله ملوان روزی چند میل  
انگشت انداختند و آنجا تیر و کج سار و خرب فرموده و در اسکات از دو کج کشید و از ملوان بنابر  
خونی که از پادشاه بپشت پارت انجام روی فرود با سار و کج کشید و در آن حین لوط  
پنجم سار و کج کشید و پادشاه را به رسم از غم خویش معذرت کرد و به جانب بر لنگات  
رفت و حمل از روزی چند و کج مصر فرار یافت و در مصر شایع گشت که مردی غریب در این  
شهر در آمد و در آن شب بمالد و در آنجا بپوشی او نشان نمیدهند و این سخن کویش حکم  
مهر گشت بن ملوان رسید و ابراهیم را طلب داشت و از او پرسید که این عورت که  
همراه تو هست و یا را تو چه نوعی با تو هستی و از او پرسید که از خوف آنکه بزوجهت معروف شود  
حکمت قصد کرده که باطلان تکلیف فرماید جواب داد که تو از هر من است یعنی در کس نام  
معتبر و همراه از کس از خوف آنکه بزوجهت معروف شود فرستاد و سار و کج را طلب حاصل  
و از سار و کج پرسید که این مرد کی از دست پادشاه را به رسم علیه السلام فرمود که را در  
من است و این را چنان که گفت از دست رفته خواست نامت و از او پرسید  
سار و کج که هر دو دست از حرکت باز ماند و نشان گفت ای عورت برین سینه  
من روی سار و کج این از قدرت خدای است که لطف نمود که از خدای خود فرار  
نامت مرا بکمال صحت دارد که من دست از تو باز دارم سار و کج باز به کلاه که بر میزد  
دراز برداشته حق جل و عا صحت از زانو داشت و از دست یک دست سار و کج  
دست او از روی سار و کج حرکت باز ماند و آن صحت از سار و کج فرمود و سار و کج از صحت  
حق منت نموده صحت اول باز می گشت و از سار و کج سار و کج که از کج گشت گفت  
ما به کج می دیک و برین سبب آن کج که موعود ما به کج گشت و آنکه یکی از هر سبب  
خود را مصوب سار و کج که در این نزد ابراهیم فرستاد و حکم نمود که ابراهیم علیه السلام از دست

ادریل رود و در ظاهر مستطرت در آن وقت که سار و کج مصر منظر و در حشر  
کبریا می سجده جمعی می بایست از پیش نظر سار و کج ابراهیم بر داشته بود و آنکات را نشان  
میتواند و چون سار و کج به صحت ابراهیم علیه السلام رسید خواست که صورت حصار امری  
دارد و ابراهیم پیش از صورت واقع را بر روی خود و کج حجب الغر که کج از مصر مر جعت فرمود  
و بر این طریق رفت که از افعال و شوق است بوضعی که کتاب دارد و از آدانی و در آن موضعی  
گفت که کتاب این بر روی زمین جاری شد و ابراهیم علیه السلام را طبعی بود که نام شد و او را  
و در آن مسافتی طی می بایست کرد و ابراهیم علیه السلام جوابی بر داشته طلب کند و پروان  
رفته اصحاب را با سار و کج داشت و لطفی داشت که در آن خبر نرسید و در آن حال  
مخوشه عزالت که بکند قات جوال را بر سنگ بزرگ روان کرده و دل سار و کج را  
بجور و در آن جوال حسسند و منزل خویش رسید از غایت کج و کجی و دستکی در خواب  
شد و سار و کج به قدری از آن گندم دست آن کردند و آن بختند چون ابراهیم علیه السلام  
ادریل رسید و آن استند و نمودند ابراهیم گفت که چه خبر و سار و کج گفت از آن گندم ادریل  
بسیار ابراهیم از آن محل در گفت ابراهیم که گفت قیام نموده قدری از آن بختند  
نگاه داشت و بقی از آن صرف نموده و من علی الاطلاق ببرکت ابراهیم علیه السلام  
بر روی زمین جاری کرد و ایندو نشسته لبان عرب از آن صورت خبر یافته جمعی که نیز از آن  
و آن ف روی بدان موضع آوردند و نسبت جمعی صافی آن بختند شده و آنرا ابراهیم  
با دست و پست و لطف از چندگاه ساکنان آن نرسید و مر از ترس ابراهیم علیه السلام و او را  
و آن فرمودند و او را بختند و آنرا از این ایشی بر روی لید و موضع و کج که از آن فاصله که حمل در آن  
خیل که بیدیدان را ملاجین ساکن گشت و بعد از رفتن ابراهیم از آن محل آن فضا  
فانشاب چه راه به حشر ملغان از افعال خویش نشان گشتند و در جنب روان شدند







و استحق که او را به منزلت او بچشم بصیرت نیت برادر نکشت و چنین کرد و از آن که شریک است  
از اسم نفس گرفته چنانچه گفته اند و بعد از آنکه که پوشی او خفاست چنانچه پناه برسد  
چنانچه از آن که کشف آن در برادر است که کمال پستان بود برادر می هر ابدال در باب  
فهم این مجرور برین قدر کفایت نمود

برخلاف منبر که بر نظر عامی اعم و فاضلی بی آدم محبت و محبتی نیست که حکایت غریب یعقوب علیه السلام  
و قصه عجیب یعقوب بن زید و ایتها و بهترین حکایت حضرت ابی طالب علیه السلام  
حضرت حتمی پناه سر و فرخنده کائنات و شاه بیت قیام موجودات محمد مصطفی صلی الله علیه و آله  
میفرمود که سخن نقیض علیک انقضی پسیده است این است بر کمال خود این حکایت چنانچه  
مرفوعه این روایت در دفتر اصفیاء است که یعقوب در کمال رانی بی سر است و اعظم  
اکمل بود است نسب بزرگوارش از دو حد خلیل است و که هر اندیش متوجه از عدل اسرائیل بود  
که برای افاضات حسن را به چهره قیمت فرموده از آنجا که یک جرم تمام عبادان داده و هر خود را در  
کمال و جمال برادر یعقوب است و گویند که عیسی کشتن بغایت بشیر و به سخن و خدای پر خنده و پادشاه  
داشت و طبعی لغایت و نجیب البدن بود و بعضی از اولادش چنین آورده اند که در آن زمان که  
در یوسف را جمل در ایام لغات بن مابین از نصیحت روح فطرت جدا نموده یوسف در راه بود  
و یعقوب علیه السلام خوابی داشت که حکایت و تربیت یوسف علیه السلام و هر ابدال  
چون یوسف را جمل اولاد یعقوب بود و بلکه بر قامت عبادان لغت و کثرت چندان  
هر و محبت او در دل بر جای کرده بود که خطبه او نمی توانست بود و بنابر آن از خواهر  
المناس نمود که فرزند را با و بسیار و بختی که هر یوسف برادر داده و خود از یعقوب و بخت  
میداشت و بهر بهانه شکست محبت اخرا که هر که هیچ بهانه نداشت و یوسف علیه السلام  
از حد گذشت حد پیش آورد که بر مطلوب خویش نافرمانی داشت چنانچه حال و نصیحت

اجمال آنکه از حضرت ابراهیم علیه السلام مکرری بر سر است یعنی رسیدن از وی بخواب یعقوب  
منقول شده و آن عورت بی خود در بین سپردن یوسف که در چشم او در سخت ثواب بر میان  
برادر زاده بسته و صفت او چشم نموده یعقوب را که از برادر یوسف جدا کرده بود و از آن که ندان  
که او را هم کرده و اطراف زوایای خانه خود را طلبید و یافت یوسف صدف را بر سرش که در  
میان او پیدا شد و حکم شریف خلیل الرحمن صلوات الله علیه فرزندش و نموده یعقوب را بالغ اند که  
پیش خود نگاه داشت و حکم بر حکم است ابراهیم حیف چنان بود که در صبح با یوسف رفت که باری  
و انقضای حیات خویش در دل بند که و قد غمدی دارد و با یوسف و یوسف و یوسف و یوسف  
تقاضی از او را بر پدر او را از منوی تربیت فرمود که محمد و انوال آدم چه قضی برای ابراهیم علیه السلام  
از پشت آورده بودند که بر کمر او که و ام ابی طالب با از خواهر نصیحت سخن عیسی علیه السلام که در راه و کشته بود  
ای مجموع را بر یوسف داد و آورده اند که یعقوب علیه السلام دو زنده و بر داشت و او را بخواب  
و دستر میراث و طاعت و محبت رحمت و بی شکست از آنکه هم بخواب حال را بسته بود و هم  
به برادر کمال بر بسته میراث از کمال منعی خبر میداد و جمل سخن از آن میراث جوهر بود و از آن  
لذتی همه نگاه حسد بر برادر دل شسته و در شکست و ضربت بر لوح سینه است و نفس بر نهاده و کشته  
نوبتی شبی از خواب در آمده با و هر که گفت خواب عجیب دیدم خواب از کیفیت استفسار نمود  
یوسف فرمود که چنان خواب دیدم که من برادران عزیزم مشغول شده هر یک به سر کار  
و مجموع بشتهای برادرانم سیه بود و از آن می شنید و در این اثنا نظر کردم که بشتهای عزیزم  
انوالان بشته مرا بجهت برود بعد از آن شخصی که با سیه او بر استخوان من دو بهای بود و برین  
قرار با فرمود شخصی مرا بجهت من سلام کرد و بشته من مرا به منم برادران سوار کردند که در  
من را حج کرده و برادران مرا سجد کردند و یعقوب علیه السلام خواب را شنید و بخت داشت  
که گوید و فرزند آن عورت کرد و بسبب که بر سر استخوان او که بعد از کمال لیلی و انقضای



در خواب دید که سواری با وی گشت ای یوسف برخیز و صبح خود را از زمین بشان بخت  
دید که عکسای او سر بر آسمان کشیده شد چنانچه که در ده عصیان آن خوره چنان نورانی  
بود که باین مشرق و مغرب نور که در آید نگاه از آفتابهای آن در حشر برادران  
یوسف میوه بارید و ایشان شوق شدند و در بر او آمدند و میخویند چون چنان  
یوسف از خواب بیدار شد پدر برادران را بر خود نشسته دید آن خواب را بایشان  
گفت یعقوب از استماع این وقسم اندوهناک شد چه دانست که آن  
تفسیر و تاویل خواب معلوم دارند باده که از فرط حسد افسی بجبهه مبارکش رسانند  
و چون مدتی از این واقعه گذشت بر وی که در شب جمعه خوابی دید جزو اخیر صفت قصه چنان  
شد چنانچس در قرآن مجید و سرفان میدار آن وقسم خبر میداد که ای  
و ابنا احد عشر کوبوا الشمس والقمر بالیوم لی ساجدین  
معنی آنکه یک چنان دیدم یازده ستاره باده و آفتاب از آسمان فرود  
آمدند در نزد من بحسبده افتادند چون یوسف که در آنش واقعه را پدر خود  
تقریر کرد از خوابش بران مسامح یافتند آنش غیرت ایشان اشتغال داشت و لغو  
حدشان زبانه زدن کرد و جمع نزد رسول که با صفت را می برادر با استیاز  
داشت حاضر شد گفتند بر حسیل محب خوابی رسیده و بدان سبب الوار حواظر را  
از محبت جانب پناهسته زویر از مقامات ایشان محبت کرده که گشت آنکه در وجه یوسف  
وجه الکافی و چنانچه از اقبال بر حسیه حال یوسف است عجب اگر نهال است و شش بر چو

آمال نشو و نما یافته و حال جانش بر سه جلال بهره در کرد و اگر خواند از استماع سخن رسول دوا  
یوسف خواب از دیده کان بر مید و شش می از خواطرشان بر میزد و خواستند که خیال یوسف  
از دل یعقوب بچینند و سوادی او را از سر بر یک طرف بکشند و از سر خواست نمودند که  
با ایشان بصورت فرستاد و سعی تمام یعقوب بره نانی ابلیس صاحب تمیس در انام بهار مرتبه  
درین مقام آوردند که بدین معنی رضا داده و فرمودند تا یوسف را بپوشانند و بخوی که طریقه  
از آن بود بر آراستند زبان زبان قصای محبت که از ایشان برای تسکین وصال است  
نه بجهت انام سرفان القصد و سرفا برادران سپرد فرمود که بر وی سرون درواز کفان در حشر بخور  
الوداع و وقت کشیده من بایم و این شجره الوداع در حشری بود که هر که بغیرش ازیران او را  
در اینجا وداع کرد می و خوشش آن و دوستان تادران مجلس بشایع فرستندی کوفی که  
از حشر باب اندوده بر پوشش یافته بود و شش و برکش در بوی محنت نشود و ناماش  
خم پیران لغزان پدر از سر سرون اندند و در سایه در حشر قرار گرفتند یعقوب صاحب بشیر  
در پوشیده و محراب ایشان یافته بر فرق مبارک خود نهاده و میان بر بسته و عصا در دست  
کرشته روی پدر و زاده او را در دو جوان هرگز گریه نمود که یعقوب بشایع فرزندان را در هر که  
الصوره مشاهد میشد و در آن تعجب و شجر میکرد و زبان حال یعقوب باین نموده شرم بود  
که بجز پوشش و گوش یوسف کسی نمیشد و اما چون نظر فرزندان بر یعقوب افتاد از جای خود  
برجستند و پای پدر بر بوسیدند یعقوب بچندام بقاقت نکرد و یوسف را در رکعت در روی  
روی او نهاده و گفت ای فرزندان معذور دارم که از او بوی سرفا میاید و از دیدن  
و بیکش مکنی سیر نمیشم پس فرمود ای یوسف این پوششانی دیده پدر روی بن من اندوده و شش  
بسی یعقب لاهر ای فرزند که شش در محرابانی و باز نیای همان است که در آتش فراق  
بوزم و مرا شش جان سوز در کافون بدن و سینه بر او وزم و یوسف پشت خم داد و پشت



تا پشت پای پدر را بوسه دهد پدر میبارش را بر دشت و پشت نه نورش بپوشید و گفت ای  
 قره ایمن رنه هرادر کن ریکه و ساجی و نعل من قرار که که دانکه و از بر سر نه گوشه ای فرزند ترا چار و صیت می بیند  
 پدرش و صوبت ایمن بنمیز خود را اول ای فرزند حضرت سبای را بچو چند اموش کن و در هر که زود حضرت خوارا  
 و دل خوش و دور گردان که هیچ قری و سفر و خند و بر سر گای از دی نیست دوم از در خانه در نه و حاجت از تو کن که کرد  
 یاری هم از نعل ندای جوی که هر که را سر گشته از گفت رود اگر دست جیل من کم از زود و دوست رود هم از من  
 قال سبی المومنین و کل من المومنین المومنین که رباب یا رگوی در جسی که نعل برایش می جوشند  
 این که رباب سبای که شمرش فرزند و بان از دی مسند فتح کرد و بدو و دوشش بچو عصمتش رسید و صیت او بن  
 یانی تا تنگ لاله ننگ ای پدر سبای اموش کن هر پس بد برستی که من فراموشش نخواهم کرد و تا بنسبیل سبیل خون بگر  
 خانه دل خواب نه زو نگه سینه ام کن بود ای خیال تو خواهد بود او رده اند که یوسف را خواهری بود و دنیا  
 نام و در است که پدر و برادران میز شند و ی خفته بود و ناکه در خواب دید که کی یوسف را از آنرا برادر بود  
 از هم انواقه از خواب صیت و پرسید که حضرت یوسف کی است گفت با اخوان بصرا دشت گفت پدر را جارت  
 فرمود که شنداری و شکر گفت فضا کا ر خود کرد و فرستد رفیق یوسف و دو از دل برادر دین سر و پای بر سر  
 رودی پدر و دانه نهاد و بنیز در شست و دای بپوشید پدر را دید که برادر و نخواست او نیز باید و پای مادرش و نخواست از سر گرفت  
 در کون آنکه ننگ ای جان برادر مرا خوب و بر که نازل کنی خاک ازین را بر نهان بودم و چون تو است نوشی بر پای جاشسته بر نهان  
 در زیر جام و دم زیندر رود سبک دین بخواند و ربابش بچران سوزان یوسف از نجان خواهد که در راه و بچوب هم را  
 انگشت سبای برید و درین محل اطلاق است نه را ابواب گشاده بودند و مردان استقامت ده و زبان شکم از این سخن  
 شکست ای یعقوب تو از فقرت یک شب جانی و از جرح جمل حاله شمرنداری برادران روی بر نهان و نخواست  
 او از داد که ای فرزند من بشهر خواهیم رفت تا شایبار رسید و در نوکرا گفت تو از عدا و دین بر نهانستی یوسف را  
 بنویسایم زینهار که از حال از نعل نژی و چقا و بر دیوان کنی رسول گفت قبول کردم و در راه آرد و دین می شمرند یعقوب گفت  
 آهسته که یعقوب گفت و این که بر گران دل که نه بقصدی مال بخیل نماید ایشان میز شند آن پسر بزرگوار برادر



رسید بعد از انقضای ایام عدت مخلفه زن اور بار ارجله فرموده ان مسطور بنام فرستاد که بشرطی رضایت که اگر  
از من پسری متولد گردد ولی عهد و خیمه تو باشد حضرت داود بن معنی بکستان شده آن عقیقه را  
در جاله نکاح در آورده سیما علیه السلام از وی متولد شده بعد از پدر پادشاه و پسرش خانیچه در مجلس  
نهم قوم فلم شکر رقم خواهد کرد ایند چون داود حق غلامی زنده گانی کرد حق نماز شرفش با و زانی داشت  
و مفصل این خبر بیان است که روزی جناب نبوی در صومعه خویش نشست زبیر شغال دشت خدیجه  
بزرگس بخواست وی قیام نمودند سوای پسران محمود در آن روز شخصی را فرموده بود که بر در صومعه افت  
نموده و چکس را نگذارد که بگذارد و در آشنای این حال دو کس پیش از خدا خرابه خود اندیشید که دخول  
این جماعت بخت بنا بر امر مکرر می نمود بدایت ناکشیده که ترس که را با هم خصمی است پس حکم کن بینا  
برستی و در حکم میل بستم کن و ما را رست بنای قالا الله حضرت بنی بفضله یعنی حکم بینا بستی و ایدنا لا  
اخرط داود علیه السلام رسید که حضرت شاز از هر جهت یکی از ابان کفان آن هدا اخی له تسع کون نخبه  
ولی نخبه و حده فعل الکفینها و غرق فی الخطاب بدستی که برادرین است و برانودند که سقند است  
و مرا یک کو سقند است پس می گفت این یک کو سقند را من ده و عذر کرده در آن خطاب از من بسته داود  
فرمود که صاحب خود و نکو سقند بر تو ظلم کرده است که نخبه ترا با فاج خود منفر حده و سپار خطای بخی ترا که یک کبر  
ظلم میکنند الا انک ناک که نخبه او رسول اوایان دارند و بهر حال قیام می نمایند و لبان اندک بسته قال  
ظلمک بول الجمل لا فاجه وان کبرامن یخطی لیسعی لیهیم علی بعض الال الذین امنوا و علوا الله فی قلوب  
ما کم افشده این در بدخشن خویش حکم کردی بعد از چشم او غایب شده باسان رفته داود و دایم  
ایش نرسشکان بودند که بزدلت وی نمی نمودند و ما پیدا شدند و چون مختصر شد بخت خطای خود  
اعتراف نموده با شوق رشتول گشت و کونید چهل شبانه روز مرا ز مجده بر داشت مرا از برای نماز و تجده  
و جنو و چند تا کربت که از چشم با رکش در حمله مجده گاه کیه رست و در شاه تفریح و زاری  
ندانی رسید که با داود و ده سال است یا سیدی و مولای خطای است که دلت نورا عفو کردم و از خطای

تو در کتبم خفته اند و ذلک وان له عذره با لای حق حسن با سب بعد از ان داود سر از سجده بر پشت گفت ای خدیجه  
کنایه مرا از بدی عفو عذیر جریه من کشته ای تا با او را در روز قیامت چون کم کم بر وی ظلم کردم و او را بکلیه  
انگشته متعلقه شش را در قید نکاح آوردم و تو حکام دلی خردای قیامت که در حضرت نبوی با من صحبت کنند  
حال من چون خواهد بود خطای با آنکه سر بر سر قرار دارد و از وی آخندل نماید و این داود از نر زنده گردانم داود بموجب  
فرمان نر سجان بر فریاد با آمده اگر که با او را جواب داده گفت کسب که مرا از خواب بیدار کرد و لذت بین  
سیر آورد حضرت نبوی فرمود که منم داود او را گفت یا بنی الله سبب آن تو در بین مقام از هر جهت داود  
که این از من سبب نبوده و رنده است در کندی او را گفت آن کدام است داود جواب داد که ترا بکبر فرستادم  
و بدان سبب کشته شدی او را گفت ترا بکل کردم چه بنا بران بفرادیس جناب فرار کردم داود چشم و سر را زنده با  
با رکش با خطای آینه ناکش که من حکم دادم و در ساق اول مجده کانه پیش از عفو احوال را با وی شرح شنیدی  
کردن داود علیه السلام صحبت نموده بفرموده با آمده تا اگر داود را گفت که با کسب که مرا هر ساعت از خواب بیدار  
مب از حضرت داود فرمود که منم او را گفت یا بنی الله دیگر بار از هر چه آمدی گفت اده ام از من عفو کنی  
او را جواب داد که سابقا از تو عفو کردم داود گفت ترا بکسب نذر آن فرستادم که شربت نبهت دست شستی  
و من زنده تر از حضرت بنام او را بخت جواب نداد داود سه نوبت طلب عفو و کلام عفو نموده او از من عفو  
اونشد چون با یوس گشت بر سر قرقا که بر طرف ندان گشت و گفت وای بر داود و در آن روز که مو از من  
لهب کشند و وای بر داود و دان روز که داود مظلوم از ظلم سببانه دعای بر داود در آن روز که او را با کلاه  
کاهان بی نیت فرج گشته و در شاه تفریح و زاری و بکلاه اندای از اسبان رسید که ای داود من نورا از تو  
داود گفت یا رستخیز از تو بخواهم ای حکیم او را از من عفو کن بکلام عفو آنکه که ای داود خردای قیامت که او را با  
حضرت کند چندان بخت و حور و قصر می شنید که از وی رجی گشته حضرت را بطایق سینان نرسد  
داود گفت این زمان که بشم که معذرت و از رشت نشانی حال من شده و هیچ دفعه از من چیزی او را با من  
از شکست گفته اند که داود و بعد از این خفته سی سال و یک روز کافی باشد و در ان ایام نرسیده که خدا عفو ترا



آمد و تمام کند و ندیدم بود و صاحب معارف در تالیف خود چنین آورده که چون سبک مبارک را دوام بعد  
و سبک سبک رسید و بعضی از خلوات روح مطهر او با برادر چنان بخش جان شد که بر باض عنوان فراموش  
و بی بن کند گوید که در روز شنبه با برادر چنان بخش جان شد که بر باض عنوان فراموش  
سیدان در برده سیدان بطور افغان داده تا پراچین در چشم که با دراز مجال به غلت نماند و چون خلق از  
بن سوره شام بیک آمدند باز سیدان به فرمود که مرغان جانب افشار بر حال خود که شسته طرف دیگر را بیک  
تا با برادر بقی و زید که گرفت آورده اند که در آن روز چهل نفر از رهبانان را در درشت غیب نموده و عده عوام  
بفرستاد که ملک بکشند

و افغان هر چهار چار و بخزان روزگار شبکی چنین در توکالت خود آورده اند  
که چون سیدان بنی بعد از او و بر سرند بوقت قرار گرفت از حضرت ملک الملک حکمی طلب نمود که بعد از وی  
بعضی چوک از توک که نباشد و مطلوب او را با خراج مقرون کند و صاحب جزو قاعه الملک بنی است  
چون و چشم و طیار افغان بر داری کرد ایند و با در استودی سحت و سیدان بر سرند سلف است  
شیاطین را امر کرد تا بطلی باندازه لشکرگاه او با و چون خرم جان نمودی فرمان دادی که بر ابا آنچه  
در کار خواند سلطنت محتاج الیه بودی بران بطل نهند و چون مظهر درود در بر سر بر ملاصف کشند  
و با در پلیده ما سر کرد ایندی تا بطل بر دشته مقصد بروی قال الله عز وجل یجری بامرهم و خاشعیت صاحب  
ان ارادوا ذلک ان ارجع مع حوت ثم ابشیر به فمؤخرک و بعضی گفته اند که چون حضرت سیدان به صبح از شام  
روان شدی چشت در محط بودی و از ایمی حرکت آمده شام در کابل شاول نمودی منقول است که دو موش  
بزرگ بر سر سیدان بر پشت ایشان موضوع بودی طلسمی که در بوند که هرگاه که حضرت خوانی که بخت برود  
بشیران دستا بر دشته متصل بیکدیگر دایند و او پای مبارک بران نهاده بالای سر بر رختی آورده اند که بشیاطین  
ظروف و ادنی مطیع حضرت را چنان تر استند که نه است فاعلیت کجول بکشت چون شمشیر کشیده  
مبارک مسکنی بر کن رکت نهاده پیش پرده آورده اند باری اولی است و غفلت سیدان از آن گذشته

ادرا بشکست و فرمود اعلو آله داد و شکست و قتل و سیدان به پشته اظهار شکست کرد و غایب است ربان  
که مثل حال او گشته بود بر خدای جلوه داده میگفت که با اینها التعلی نطق الطیر و تینا سکن شنی  
ان هذا المفضل المبین مفرین گفته اند که منطقی الطیر اصوات طیسر است که سیدان از استماع آن بر حال  
مفاسد این منطقی میگفت چنانچه روزی که تیری در مجلسی او اندی کرد و حضرت از قوم پرسید که سیدان  
که این کیست و میگوید گفته خدا و رسول تبرده فرمود که میگوید له و الموت و انی لخواص ربیک انی لرج معتبر  
مستور است که سیدان به برادران خویش سبط مطوی سخته بود و از ده فرسخ و هر چند بر بان خویش معجون  
این حال ترم شده این سر اگر تو با خواهی ماند خشتی از سیم خشتی از زر بزرگ را چون در نظر  
بمشت سیدان خشت زر خشت کل افاده چند ان بود و زن و ادنا خرس سحت میدان رختی از سیم  
و خشتی از زر انداخته و گشتی دهنت از طلای احرار صاع بوقیت و در که هر روز عید آید و بعد از تفرق  
جسد مجنوب خویش می آورده و کرسی سهار در بر است مجموع از لفره و طلا نغیب میکرد و جناب صفی بر کرسی  
که پیش تخت موضوع بود قرار گرفته نظم امور ملک و اصلاح حال رعیت پر دشتی بر کرسیهای دیگر چنانچه  
نفر پی که در آن بری بر میان سبده ای استاده و دیگر چهار روز از نظر از علما و چار بنی اهرامی نشسته  
و در عجب سر بر حلقه مهر چهار صد کس از خود بودند تا بن سیدایش از افشا مستقر نشود و بطور  
بر بالای سر او بان سایه بان حلقه زده و بالا بر هم بسته تا بر حرارت آفتاب را باز میباشند  
و سیدان به هر روز از زمان طلوع خورشید تا بوقت زوال در مجلس حکم ارام گرفتن و بعد از آن  
با یوان رجعت کردی بعضی از اوقات بر بنبل با قش معروف دشتی و چون بختل و در محاسن  
از آن که ز غشت باقی و آن زمان که در مجلس به دست مغرورانه چینی اکثر شب تجمعه و ملاک کنز را باند  
نقل است که هر روز در مطبخ او مفضل درون آوردن می کشند و هیات این مطبوعات مرامت میداشته  
و چون با یک از رهبانان از آن روز چنانچه خردی متون کتب سیر سحر و شمشیر و کشت  
و سبب حشر سیدان چون بغایت قصوی و قوی شنی رسیده خواست که طوائف جن و انس بفرستد



در بعضی وقت های یکنواخت و بی جنبه و کمالی که تا میدان شکر هم قدمی گذارده باشند بخت از حضرت رب الارباب  
درین باب بخت طلبیده بعد از اجابت و توبه این جمیع سپاهیان و جباران و رعایت و محبت که بطرف آن بدریا  
اتصال داشت دیوان را رفیقان داده و دوازده هزاره مقدس و یک خشت که میان دو کمانه از آنها برداشته  
اقدام کرده بودند و به پنج پانکی مذکور است که در آن دعوت از جمیع حیوانات منب و دوزخ را که و به پنج رسید  
بود و مقدس استیم به پیش و به پنج پانکی با یکدیگر و چون در آن محراب طاعت کلمات از اقطار آن  
جمع گشته و حوز و دنیا آمده و به استیلا ازلی خلق به آن بزرگوار که عظم خود را بر بخش در حق ازلی  
خلقه و سپیدان نماید و لاجرم یکی از دیوان مجری را از بزرگوار حضرت و آن داربان این رسید و سپیدان  
گفت که پیش از توجیه این جانب مذاقی سمیع من شد که بخوفات از این است بگویی در روزی از روز مرا  
سطیح خوانسته اند بفرمای تا بلفظ مرا بدهند سپیدان فرمود که بلفظ خود را بفرمای تا بگویی در روزی از روز مرا  
جان و دوزخ به طبع شد و در چه دیوان مدت بودی دعوت زنده بودند هر را بجز و دوزخ است و از گذشته  
گفت افعی سپیدان و حضرت سپیدان چون دید که طایفه های که دیوان و جانب آن حوب دست بچندین کار  
کردارینده بودند یک مخلوق شاول خود و سوز دم من مزید بینند از بهر باقیات بجز و توبه بروی  
استیلا ایشان را به گفت ای سپیدان از راتبه هر روز خویش نمایی تا بگویم که در آن روز که سپیدان فرمود  
بفرمای تا بگویم که در روزی از روز بزرگ کشته و به جانب طاعت اصف بر حودر حبه آمده بود درین سپاهیان  
از بزرگوار تدم و توجیه و به سپاهیان رسیدان را به گفت که یک روز که هدای عز و حق بنی را تا سس  
تو را به جان فرست و در کمرش باز کردید من از دست نباشد اگر تو را هم یک جان و مقدس و در  
چرا خود را به این موضع پیدا کرده و جن و انس و وحوش و بطور و هوا و سوام و طعم و رنگ سپیدان را  
حده است گشته بخت خداوند پناه گرفته و به استیلا و شوق شغل نبوده است و از خدا را  
من بنا بر عدم و وحش بود و توبه به سبب توفیق من رحمت کن و از حضرت عفو و مغفرت مخصوص گشته  
هدایت ان عفو الله سبحی نه و قله و حشر سپیدان جنوده من بختی و لایس و باقر فزیم

بزرگوں حتی افا اتوا و ادا و انما قلت علیہا انما التذلل و خوار و اس کلم لا یجوز لکم سیدان  
و جنود و ہم لا یسعون و بب ابن سیدہ از کرب و التذلل روایت کند کہ چون سیدان حق  
بر پشت باد سوار شدند چشم و خدم خود را با خود بر پشت ندی و شترهای مانبدن و دیگران  
مسکنین همراه بروی کہ یک کجایش شتر داشت و سیدانی در پیش لب طابووی چہار  
بان ساز دادند و بادبان را بر گرفت بر گرفت خوش مجلس رسانندی نوبی از خطراف رس عازم بین  
گشت و چون بہ پہل پہل رسید گفت خدا واد و جرت البقی فی الاخر الزمان طوبی من تبعہ و ازینجا بگری رسیدہ  
و خود کہ فرود نیامدند و ازینجا بگری گشت و دران وقت خانہ کو بہم تو ازینجا بود و بعد از غنیمت حضرت سیدان  
لجو اعطاب شدہ کہ انالید باری قلمی کرد کہ چہ چیز تو را بنالہ آورد و گفت باری سیدان پیوستہ اند  
سفران و متابعانش ہم از اہل اسلام و توحیدند و ازینجا بگری گشتہ فرود نیامدند و نماز گذاروند و در انرا  
پاک نکردند و خطاب رب الارباب بکجہما نازل شد کہ انالکس و خوش بش کہ من تو را از سیرای مقام  
گردانم و طوبی سیدانی کہ نور از روی ایشان لایع شد سہام فی چوہم من اثر التجد و قرائی کریم  
و کما فی جلیلہ دین مکان نازل سہام و از تو پیری برانگیزم کہ تو را از جنم پاک گردانم و بر سر شرف  
و عیان و متوکلین عباد طوبی ببارت تو را دینم گردانم سہامان پنج گردانم و منبج قوم را چنان مشتاق  
ندی تو سہام کہ لب ان سر ہر وارہ بایشان خود کند مشکلی تحقیق بکاتب نوشتہ بند و با کجہ چون سیدان  
از نواہی بگری گشت و قطع منازل کردہ بروی نعل رسید کہ نزد بعضی آن وادوست در طایف گشتہ  
سورہ سپاہ جو زرا از روی شغفت بہ خول ساکن نامر فرومردانہ سیدان و لشکر او بر تاقہ برہوط نازل  
مباح سفر کردند و با و این حدیث را بمع حضرت رسانیدند و از رعایت و بیخفت مور بر بر و ستان شستی  
فرمودہ فبسم منہ جاس قولہا و ادای شکر گفت و بوقش بعال عمل صالح و وصول بعد و صالحین از حضرت  
و تہ طاعت طلب نمودہ امر کرد تا با دل بطار در وادی نمل بر زمین نہادہ فرمان داد کہ شکس بر روی زمین  
حرکت نکنند چہ انکہ موران بخی نہی خود در آئند انکہ متعذر ایشان را رابطہ شدہ کو از ش فرمودہ و بر کف دست





خود پای و او منظور نظر حضرت گردانید و از وی بطریق رفیع پرسید که تو بدینی که میفرمایم و میگویم که بوی  
 بزرگای من از راه پادشاه موران گفت این معنی را معلوم داشتیم اما بر مهران صحبت و شفقت مهران کجاست  
 است بپایان این حرات از من جدا شد و عذر دیگر آنکه بدین شیوه تو باج خود را بر من صورت بفرم  
 چنانکه گریه و حسرت را بشنود و ناظر درین جواب است حضرت سیدان بعد از این جواب سئوال فرمود که ملک  
 و سلطنت من زیاد است یا از تو کمتر از من فرمود که چگونه است موران گفت بانی الله سر بر تو برادر است  
 و کشتن گفت دست مبارک تو را سیدان چه پرسید که سپاس زیاد است باز تو مودعی داشت که از سیدان  
 گفت از کی سبک تو موران است خود که چند آن توخت میزند که بعضی از چشم خود را عرض دهم حضرت اجابت  
 نموده است موران بانگ برکش خود زد که برون ایستد منظور نظر خود نموده آورده اند که بشنود و در فرج هر دو  
 آمده که عدد هر یک از آنها فرموده اند و گفت و آن کسی که سیدان سپاس پرسید که پیش ازین است گفت  
 با بقی الله به انکه اگر پیش و سال بدین مشایخ هرگز آهوش نماند و حضرت سیدان تعجب نمود چون غریب از کمال  
 در نوشت موران گفت خط توخت کن که زنی را حوزت حال خود پیش آوردم و بر است که گفت اند من دارم و بیاد  
 منده فلان را از سیدان و حضرت حقن اودا اجابت کرده است موران بانی بخ آورد پای منی پیش سیدان بردن  
 عیب است ولیکن نه است از سوری آورده اند که سیدان به هر یک از بطور اجماعی باز داشته  
 بودند ۹۹ راجه آنکه جز کند که در کدام موضع آب بر روی زمین نریزد که است بقیان نوزده چه او آب را در آن  
 چنان دیدی که مردم روغن را در بشبهای صاف می بینند و در آتشا یعنی از آسفار باب حجاج افشار  
 محفرت از حال به به نقد نموده مکان او را خلاصه یافت و نقد الطریق قال بانی لاری الله به ام کان  
 من الغنی ثانی و هر چند در اطلسه نه بافتند چه در آن مجال هست یافت بر ملک سیدان بود و حضرت سیدان  
 محراب آنکه فوجی سیدان را در او ان جهای کیری و کشتن که متوجه و بار من کشته شد سیدان چون سر زمین  
 خوش مزه و دلکش دید در مرغزاری از مرغزارهای آن مکان فرود آمد تا نماز گذارد و لشکر به نظر طلب  
 و ۹۹ حضرت و سیدان را مشغول داشت با خود اندیشید که هر روزی ناید و طول و عرض آن مملکت را



بنظر در آورد و بر بعضی اندیشید که سیدان به هر یک از بطور اجماعی باز داشته  
 و عمارت بسیار روانه میفرمود در سبانی بر سر دشت نزول کرد با یکی از انبای جنس خلیش بر حوز و  
 و از حال آن و در بعضی نموده به به گفت این شهر را شهر سبک گویند و زنی بدین و بار حاکم است بقیان  
 نام و از ده سر بهنگ دارد که هر یک را چند هزار مرد قتل باغ اند و پادشاه و عزت و سپاه  
 جمیع اعیان به بر سر سیدان غایت حالات ظاهر و نهاده از جمله طبعه معلوم کرده باشد  
 و چون سیدان به در ملا غایب یافت معرفت ظهور را یکی از نو بلو بخش خود طبعه از غایت  
 اسفار نموده و در جواب داد و میدادیم که یکبار طرف رفت و من او را با بانی نفیسم و سیدان  
 از این جهت که سر حجاب باب بود خود و هر سیدانی که این را دلالت کند عظیم خشم ناک گشته گفت  
 که من هر آنکه او را عذابی سخت کنم یا بقتل آورم یا بختی ظاهر پیاده لا عذبه عذاب میداد  
 او لا عذبه اولیا یعنی سلطان بعد از آن عذاب را بر پدید آوردن و در هر زمان داد و عذاب  
 نموده و در در راه صبا یافت که می آید و با لقا هم نزد سیدان آمده و آنحضرت است  
 در از کرده و هر دو را گرفت و پیش خود کشیده گفت لا عذبه عذاب میداد و هر دو گفت بانی الله  
 یا دکن از آن روز حجاب که ترا در نزد حاکم عادل پای داشته باشد سیدان که این سخن را  
 شنید دست از روی باز داشته پرسید که کی بودی فقال احطت به لم یخط به و حشمت و من  
 سببا و به بقیان سیدان گفت چه دیدی به به جواب داد که زنی را در بانیم و یک سیدان و حضرت جیل  
 و او را پادشاه و بیوک ملک اطراف به او و شفقت نموده دوی این یعنی را قبول نمیکرد که شای  
 کفون شنیده و عاقبت و دختر کن ملک حسن را یکانه نام بخواند و سپس از یکانه منو که که به سر جیل  
 را به از روی فرزندی خود بقیان بعد از وفات پدر حلق را بقیان جانش خواند مردم بین و فرقه شده اند  
 زمره در مقام به بقیان بر آید و فرقه تر و توده ستمکاری بر خود حاکم شده و رعیت از ظلم آن  
 شخص بیکانه است بر دوش او گذاشته و بقیان نیز در بملاک ان ظالم اندیشیده نموده و احوال



رسولی نزد ملک جبار در شاه جهان مصلحت چنان مبینم که هر دو مملکت یکی شود و ملک جبار بکلی مبدل  
گردد و این صورت وقتی روی نماید که مراد عقد خویش آوری و نظر شغف بر احوال من ممد و مکرر نماید  
ملک ازین سخن عظیم خرم شده و پیشاپیش بدو از راهی جانپوشی می نماید که بر بلقیس سعد بود و بر ملک  
عقد منکست شبیه و در شب رفیق بلقیس به مجلسی تمام خواند و شورش و درین شب شراب بر ملک پیروز  
سر برادرش را پیش فرزند جبار حش و مملکت پدر پاهای و فانی خضای شرب بر سر سلطنت  
نمکن گشت و خداوند عز و شأن به بهجت بلقیس داده گشتی بظن از طلای اهر و مملکت به وقت  
و در روی جبار برقیق بد و از زان و دست کونید که قوام سر بر او از زجر جده و یا قوت بود و کسی که طول و سی  
که از ارتفاع و پشت چون بدیده از احوال بلقیس مروض گردانید سلیمان را به رسید که او دوش چه  
مذهب دارند جواب داد و جده تمام و قوام پسند آن شمس من دون الله سلیمان غم فرمود که چرا سجده نمیکند  
مرحله از که ظاهر میکردند چهره ای که پوشیده است در صورت و دراض و گفته اند که بدان در میان نهان است  
و نبات در زمین یعنی چرا نمیرسید آن قادر بر آن که باران از میان زمین و کبابه از زمین می رود یا نه الا بعد  
لله الذی یخرج الحباء فی السموات و الارض و یعلم الخفون و المکنون الله لا اله الا هو رب العرش العظیم بعد از آن  
سلیمان با بدید گفت که منتم که تراست کفی در آنچه بفرمودی یا از جمله دروغ گویند و الله با صفت فرمود  
که بلقیس و اعیان حضرت اولاد نوبه و ایشان با سلام دعوت فرماید و گفت موجب فرموده بگویند  
در قلم آورد و چنانچه از دست میفرماید آن سلیمان و انکه بسم الله الرحمن الرحیم الا تعولوا عی و انون سلیمان و  
نامه را مهر کرده به بد و داده بفرستاد آورده اند که از منزل سلیمان به بلقیس به فرستاد بود و در وقت  
روقی سلیمان به بدید گفت که این نامه بر و بسوی ایشان نماند و برین چه میگویند و بکتاب من باز کرد  
و از بهر کتب بی بدایه الله بهم تم توله غنم فانظر و از جرح و چون به بدید رسید به وقت در کونست  
راست به وقت الله از جانب در کجایه هر دو از منوره کلبه که در وقت نامه را بر سر بلقیس نهاد  
بعد از آنکه از خواب بکالت بختانده آن مکتوب بر سرین خویش دید و در عجب شد که او را به

خوابگاه رسد و بدید و بخند گفت که آیا آورده این نامه که باشد و چنان بر حسب در بهت نظر کرد و به  
را دید و پشت که به هر رقع اوست بعد از آن هر خاتم سلیمان را شاد کرده از بهت که از بروی  
افتاد نامه را کشوده و خوانده با حضار ارکان دولت و اهل مشورت فرمان داده و صورت و قهر  
را بدید آن در میان زن و مکتوب مکتوب را تقریر کرد به بداری پرسید که رای شما چیست و درین  
باب چه صواب می بینید اظهار کردند ایشان قوت و شوکت نبوی بیان کرده گفتند عدا  
ار و نبی بدست تو هست هر چه فرانی که مطا و عت بر میان بنیدیم و محبت سلیمان در دل مملکت  
گفت شما شنیده اید که سلیمان چه نوع مریت گفته که پادشاه پادشاه زاد است که  
خلق را بدین موسی میخواند و او میان و بریان و مرغان مستور و بند بلقیس گفت آن الملوک اذا  
دخلوا قریه افند و جعلوا العزّه اهلها اذا لکنون بکباب ایشان بدیه میفرستد وانی مرسته الیهم  
سجده بیه اگر سلیمان مملکت سلطنت است پس بدید را قبول خواهد نمود و اگر بر نه نبوت  
منظم دارد بدید را رد کرده از با بجز سلام را نمی خواهد شد و بهر تقدیری که میفرماید با او  
حق گفت و معنی گفت نخواهیم شد و باب مشورت را این صورت موافق طبع افاضه بلقیس  
صد غلام و کثیر از میان خدام برگزیده و غلامان را بکثرت در وجود کسی و عدم کثیر ملک  
بودند و با قوت به سفید در حقه به فرموده و نقلی از زبان زده و چهار خشت و صق بلای و جواهر  
و خشت از طلا و دشت از نقره برسم بدید برت داد و شد زین عمر را که بغیر طایست و در این  
از افغان آینه از دست بفرست و رسالت نامزد فرمود این مجموع را بد و سر دطافه از غلامان  
محبوب دی گردانیده به خدمت گفت که چون بدان بار که هر دو ناسر رسی از سلیمان کنش  
نمی که زنان را از مردان جدا کند اگر چه است این مشکل بر روی آن باشد و از بهر پس  
که درین حق حجت و آنچه در روی بود سفاح آن چگونه باشد و اگر قول و فعل دی بر مقتضی  
صواب بود اینها را نزد او بگذار و الا پیش من اور و از وی مسؤل کن که آن آب که نم



از اسنان نازیده و نه از زمین پیدا شده چون نشسته کمر در سیراب شود کدام است و بپایند  
گفت اگر سیمان بنظر بنگرد و بجز آنکه بداند که با دست است بجز بر این نقد بر از شوکت و  
اهبت دی نیندیشی و با وی دلیر و با جرات در سخن ای و اگر بطریق رفی و مرحمت بنشین  
ملاقات فرمایید بقیان دان که بجز است انگاه در سخن آنحضرت بنگ تامل نماید و از سر تراض  
و تخشع جواب دهی و بعد از انعام وصیت فرمود بدو رسولان فرموده متوجه درگاه سیمان باشند  
چون بل فرمود آمد حضرت نبوت نباهی را از جمیع حالات و محل مشکلات جز داد و سیمان  
دیوان را امر کردند و سیمان و سیم عریفی خشتی از زر خشتی از سیم خوش انداخته در مرکز رسولان  
موازی چهار خشت خال که گذاشته و خلقی افزون از چند و چون در آن سیمان مجتمع گشته و  
بنی آدم علامه و دبستان طین جدا بل صیفه صغوف قیام نموند و در اطراف جواب آن چهار خشت  
و سیم را باز گذاشته و بر سیمان را در میدان نهاده و حضرت بخت سلطنت بنشین و  
چهار هزار کرسی زیرین بر زمین بر و چهار هزار کرسی دیگر بر سر تریب داده و چهار خشتی را  
و عظمای دولت بر آن قرار گرفته و اجناس طیور بر تریب در هم نهاده و تیرایان انداخته و  
رسولان بلیقیس رسیده از مشاده کمال حضرت سیمان نموده چو ش و بجز گذاشته  
و چون نظر آن جهت بران خشت زر و خشت سیم افاده از محقر ترم داشته و چهار خشت  
خود را در موضعی که جدا خال گذاشته بودند انداخته و چون نصف سیمان نزد یک  
رسیده سکههای عجیب و غریب مهب دیدند و عیبی بر دلهای ایشان استعلام داشت و متوقف  
شده و یارای آن ندانسته که از آن محل بگذرند و سیمان گفتند در رفتن بر عقل بنایند و  
جمع دارند که سیم است و معدلت سیمان بر تریب است که امثال ایشان را بیک همگی فرض نموند  
نمود رسولان را فواج جن و طبقات انس و اجناس و حیوانات و بیایم حیران و بیک  
عبور نموده عجیب سیمان راه یافته و حضرت نبوی ایشان را ترحیب و اعزاز نموده رسول

نظر عطف و شغف کرد و اینده و منذر پیش آمده و بلیقیس را که از روی تواضع و نیاز  
بود بعضی سیمان و سیمان را از خشتها پرسیده منذر شده از خجالت خویش و بگندن  
انها معروض داشت و چون مملکت مرفوع رای صوابهای گشت و سوز نبوت و وفور گشت  
مردان را از زمان ممتاز ماحض و فرمود که درین حق معقل یا قونیت باشد و شایع میاید  
که سقین از اسپا سوزید انگاه بیایم بپایم مملکت دیویرا امر کرده تا با ملس آن را مشغول گردانند  
و فرمود آن بیک که نه از سیمان نازل کرد و نه از زمین ظاهر شود عرق است که نشسته از سیمان  
آن خود مندی بپایم برشته تسکین نیاید و رسولان تصدیق نموده سیمان بدیده بلیقیس را کردند  
گفت شما را بهال از سیمان می کنید و بچه خدای فر و جل من داده متبر است از آنچه شاد و موند  
را گفت باز کردید با ایشان بگویند تا ایمان آورند و الا با لشکر کران بیایم که آن قوم را طقت  
مقامت با آن سپاه نباشد و ایشان را از مملکت اخراج نموده ملک سیمان را استقامت موند  
مرحبت نموده و پادشاه بر سر بلیقیس قضایای گذشته را بتقصیل تقریر کرد و ملک سیمان سوگند یاد کرد  
که سیمان نه پادشاه است بلکه بجز است که تشریف نبوتش بطراز سلطنت مطهر است  
اند و منشور رسالتش بر توفیق پادشاهی موشح کرده اینده و ماطقت مخالفت و مخالفت  
او نیست و مشورت ارباب حرد با رسولی چرب زبان سپاردان نزد سیمان فرستاد  
پیام داد که من بار و سماء مملکت بخدمت می آیم و فرمان ترا اقیانام و متعاقب فرستاده  
به تریب بهاب سفر فرمان داده فرمود حکم فرمود تا سریر او را در محکم خانه نهاده و در او را معقل  
ساختند و مفتوح ابواب را خود بگرفت و جمعی از معاندان و خواص را بگراست و غفلت  
گشت باز دهنده خویشش با تجلی و خشتی کردید که دیده کردون درش به آن حیره  
سکنت بجای معسر سیمان روان شد و منازل و در حال پیوده در یک فرسخی شد  
گاه فرمود آمد و چون با دادان سیمان از آمدن ملک سیمان یافت جن و انس را احضار



نموده پرسید که از شما کجاست که قبل از طاعت بلبیس و اتباع او با من نشست را نزد من آورد  
عقربن از جن گفت من سر بلبیس را با پارم قبل از آنکه از مقام خود برخیزم و سیدان از صید  
تا بزوال در مجلس حکم می نشست چنانکه سابقا سمع کدارش یا وقت فعل غریب من بچین  
انا اینک به قبل ان تقوم من مقامک وانی علیه لقوی این سیدان فرمود که زودتر از این بچینم  
وقل الذی عنده علم الکتاب انا اینک به قبل ان یرتد الذک یعنی پارم گفت بلبیس را پیش  
از آنکه چشم بر هم زنی و باز کنی چون سیدان عذبه که گفت ملکه سبارا در ساعت آورد گفت  
این کرامت پروردگار من است و مرا از بایش می کند که شکر گفت وی می کند ارم یا کفران میوزم  
هر که شکر کند فائده او بنفس او عاید گردد و منقول است که در روز و وصول بلبیس سیدان عذبه فرمان  
داد که تا مجلسی را رسیده که تریب بان کرد و ن سال جزده نماند به فرمود تا بلبیس را  
بنوعی دیگر از پیش کرده برابر او بنزد قل نکر و الهامه شطرا ته شد ام کنون من الذین یکنون  
چون بلبیس بیای سر بر لای رسید سیدان عذبه عایت ناموس او نموده و بر کمر او سر بر نهفت  
شایش نشاند بلبیس بعد از استوار بر سینه سیدان هر خط بکایت بخت خویش نظر میکرد  
سیدان عذبه پرسید که آیا سر بر نهفت کویا این ها است قالت کانه هون نفی مطلق کرد و شد  
مطلق سیدان را بر جز مندی بلبیس اطلاق افشا و نزد خواهر خودش فرود آورد و بعد از چهل  
روز که خواهر سیدان فضایل حمیه و شایل گزیده مهند علیا را موعوض برادر گردانیده و محضرت  
خانم شد که در تهنیت شعی را در رسک از دواج کند حفا بین سیدان از جز این جهت داشت  
شده و وجه برده برض بر بند نه که بر سر قهای ستر عظمی بوی سپار است تا فاطمه شریف  
بنوی از وی کرد و سیدان خواست تا بعین الیقین ماثله او شود که آنچه در باره ملکه  
سبار میگویند درست است یا دروغ لا حرم دیوان را امر کردند تا بر روی آب حرمی میرود  
از قوا بر سر حشفه که در نظر بنشیند بعینه آب میخورد و محضرت موضعی قرار گرفت که بر

نزد وی آمدی بغیر وقت از حرم عبور بایستی نموده بلبیس را در این حال طلب داشته چون ملکه بکرم حرم  
رسید بچینال آنکه البت س قهای خود را بر نه کرد تا پای در آب ننهد پیش سیدان رود سیدان  
گفت این آب بیش ملک اکیله است که دیوان حشفه اند قدم بران نه بلبیس متغیر شد به تمهید  
معدرت مشغول گفت حضرت با درسی سیدانه و قضا در فرغانه مجید میگوید قاست رب انی ظلمت  
و سلطت مع سیدان لکن رب العالمین سیدان عذبه از اسلام بلبیس را در عقد فروج در آورده  
در آب از الشربای میبار کش شورت نموده دیوان اشراج حاکم کرده به استعمال نموده راه نموده  
پیش از آن رحمت حاتم وصفای نوره در میان بنی آدم مفقود بود و بعضی از تواریخ مسطور است  
که سیدان عذبه فرموده اند برای بلبیس کشتی ساخته از زر لای و چهار برادر شایع افشا را در طلب  
پوسته بر اطراف بر بر قریب تقوایم در دوران بودند که انش از دهان ایشان شعله میزد و بر  
دریزی و در کس قهقهه کرده بودند چشمهای ایشان از باقوت و دنده انهای از مردار بود  
هرگاه سیدان عذبه بر بخت نزد بلبیس رفتی سترین با عدال و قدر احتیاج کلاب برای آن  
بیایستند و در کنگره سر بر دروغ جای داشتند چون سیدان عذبه خواستی که او را بلبیس  
کسی نه چند آن دهان بر پیرامون آن کشت چنان بالهای خود گسترانندی که چشم احدی  
ایشان نیافتندی و در اطراف از بر چهار رطاس مضروب بود که زده ان هر یک بوی  
عطر و عنبر فرج شعی و گویند که بر کسی که اصعب بر حیای نشست بیزی موضوع بود که هر کس  
که هر کس پیش او کوای دروغ میدادی بر وی حمله بر وی صاحب روضه الصفا گوید که هر که  
صد و امانت این وقایع در صورت سینه را در رسک جمعی اسطلام دارد که در کبر قدرت  
آنگهی کانی یعنی حوض نموده باشند در جز است سیدان عذبه را عجبی بود که او را در کجای عبادت  
باری سببی نه و قاضی اشغال نموده هر روز از ان صومعه در جی از عین سربری آورد تا نزد  
به دستور محمود در جی در صید و پیدا شده سیدان از او پرسید که نام تو چیست گفت عذبه



فرمود که چه خاصیت داری جواب داد که خدای ملک تو فقال سلیمان عرفت و بعد از آن خالق بخت  
و حیات و می فرستاد که وفات تو نزد من رسیده است باید که بستاند سفر آخرت پر داری  
سلیمان را بشیر ایضا وصیت قیام نموده بپوشش است یک خوشن است در قید کتاب در آورده  
انگاه از حضرت بی نیاز خواش نمود که موت او را بر حق و شیطا طین پوشیده دارد تا  
اموری که بدین من مفوض شده بتقدیم رساند بعد از آن جامه های سفر تا کبر پوشیده در  
معبدی که حبه توار از اکنه ساخته بودند در آمد بر عصائی که در وقت در آمدن بآن تکیه میکرد  
بیک فرمود قاضی ارواح روح مطهر او را قبض کرده بر دوشه رسان و غایب معقول است که چون  
سلیمان غایب معصوم در آمدی ایام باز سبزی در آن ایام کاشتهای مهابت مملکت پر  
و شیطا طین از مهابت او در حین طاعت نظر بر روی مبارکش می انداختند و چون چشم  
ایش را بدید از پیرودن خانه اکنه بروی می افتاد و گاهی بر دوشه فریضه بر پای است  
و چون توقف سلیمان در آن مقام از درجه اعتدال بجا و نمود یکی از عفاریت از  
روزن صومعه در آمد بر وزن دیگر هم از آن صومعه بیرون رفت و بنا بر آنکه بخلاف  
سابق او از قرائت او را شنیده با سیر شیطا طین گفت که خلق من است که سلیمان  
از عالم رحلت کرده است و تا ایشان را این معنی متیقن کرده از ارضه قبول نکردند آت  
و کل که غذای اوست جمیعاً دارند تا بخوردن آن عضا که سلیمان بر آن تکیه زده بود شغال  
نماید پس از کمال از رحلت وی عضا شکست و سلیمان غایب معصوم در بعد از آن کس  
شیطا طین را بر آن حال اطلاع افتاد جز موت او را در عالم شایع گردانیدند و گه  
اند که در اخفا و موت سلیمان حکمت بسیار است یکی از آن جمله این بود که بنی آدم  
بنا بر ادعای شیطا طین چنان کان میسوزند که ایشان را بر امور محفیه و عضا یابی  
اطلاعی هست و چون سلیمان سبزی برای اخراست انتقال فرمود این واقعه عظمی

کمال از ایشان مستور ماند خلق را یقین شد که آن طبقه در روی خود کا زنبه قال عز وجل  
ذکره فلی تبیت الحق ان لو ان فی العالمون لعین یلبثون العذاب الممیزین بر عز و منه  
عالم ظاهر و در ایشان ان بنی آدم با هر است که وقایع سلیمان و احوال محفیه و مهابت  
این صغیف بنا بر عدم کجایش این تالیف بدان قدر در این مقام چهارم نموده شده  
از واقعات محفیه در باب سابع این صغیه و در باب رابع صغیفه تا به نثر و قلم  
مشکته رقم خواننده گردانند

برابر باب دیش و اصحاب بنش پوشیده و محقق شد  
که حضرت رب الارباب در باب بنش محفیه حشی مناه در قرآن مجید و قرآن مجید  
خطاب بدین دستور فرموده و سیر یابید فاجر و اولوالعزم من الرسل و هم چنین می  
فرمایند فاجر حکم ربک و لا تکن کما حب نوح جمهور ائمه تاریخ آورده اند که چون  
پس وفات سلیمان سلسله بر اولاد او قرار گرفت بعد از مدتی که ایشان را با هم  
منزعتی افتاد ملوک اطراف را طبع مملکت سلیمان از خواط سر بر زد و یک از آنها پادشاه  
پنهانی که آن مژمار بلبلد جاز عرب است لشکر کشیده با یهود مقابله نمود و بر ایشان  
ظفر با طغی اسباط را اسیر گردانیده حق تعالی سبکی از اینها و انرا مان و می فرستاد  
معزونی انجمنی هر ایش را بگوید که بجز وفات را که در احکام اجرای آری در غایت صلابت  
باشد بکتاب الهی بنمای فرستد تا ایشان را بصیحت کرده بدین توهم دعوت فرموده اسیر آل  
بنی اسرائیل از جنگ محض خلاص گردانند ملک در این باب بفقلا سوار نموده  
فرمود چنانچه بر بنش عا افتاد و ملک با عظمای قوم از یونس عا این التماس نمود که  
گفت که نزد تبارک و تعالی منم مرا مخصوص در انکس این امر فرموده گفتند  
اما امر کرد که از اینها که قومی و صلب باشد در این به بنوای رود یونس جواب



داد که در میان بنی اسرائیل بعضی بفرمان جسد ازین قوی تر و صلب تر و جلد آنکه و بزرگتر از ایشان  
فرمانند حکم در این باب ایجاب و سبب کرده بپوشیدن را این حدیث شریف است اما آنچه  
ایضا و چاره ندیده لاجرم متوجه بنمای شده بعد از قطع منازل و هر چه میان آمده رسیده  
الاهی شکر را بدین موسی دعوت فرمود بنیابت و عقوبان باو شد همی نوبت داده و از خط و غضب  
الهی ترسید و دست را بر در بنمای اقامت کرده بود و بعهده و کسید و حاکم و محکوم کا بنیابی  
اشغال نموده و هیچگونه فائده بران نرسیده و کسی که ترسناک و ایضا و او بر میان  
نست و میران را مخلصی روی نمود بلکه بحضرت را بدست و زبان بکنایه از میان خویش  
بیرون کردند بپوشیدن بر معاصی و دست نموده از بهر این و ارشاد و قوم مشغول گشت و اهل بنوی  
همچنان بر کفر و ضلالت اصرار نمودند و او را و ادای رسالت مکتوب داشتند بپوشیدن با قوم  
گفت که اگر ایمان بینا و برود باشد که عذاب الهی شمار دارد باید که بشنود این سخن از حلیه مغرور  
است الفقه بپوشیدن دست به عابر داشت و گفت یا رب ان قومی که توبه ترک عیلم میکنند  
و ولایت اجابت دعای بپوشیدن ظاهر شده با اهل و عیال خود عزیمت نمود که از میان قوم بیرون  
رو و در جین خروج با مردم بنمای گشت ان العذاب یا یکم بعد نشد ایام این حدیث بر زبان  
رانند و عذاب عزیمت را بجای جلی از جبال آن نواحی معطوف داشت بر بدین آنکه بعد از  
نزول عذاب اگر اهل شریعت اطمینان داشتند و ایضا دادند او را طلب کنند تا دعا فرمایند که بلا فرج  
شود و در این اثنا حضرت باری سبحانه و قیامش را با ملک روز فرستاده پیام داد که  
مقدار شجر از سموم جنت بجای بنمای روان کرد ان ملک بفرموده و حکم کرده جبرئیل را  
و فرج بدین شهر رسیده ان مقدار شش از اطراف و جواب بنمای اطمینان نموده و مردم  
بنمای بعد از شش بده انحراف رسیده و میجگر گشته و از اغوا نام شده و چند بپوشیدن را پسندیدند  
که با و ایمان آورند بنامش و از امر او اطاعت و اتفاق نموده در ظاهر و باطن بر سرشته که بپوشیدن

به تکیه و اذیت و موم گشت جمیع گشتند و اطفال را از مادران و شایع را از پاهای جسد گشتند و گشتند  
بر بر پاشیده و بنده ای را بر بر پاهای بناده و شفره و زاری و گریه و بقراری اشغال نموده و مدت چهل  
ششانه روز بدین کیفیت بسر بردند حضرت بکشند بی منت لطف ملا که جبرئیل را امر فرمود تا  
عذاب را از ایشان مرفوع داشت قال الله عز وجل ملوا لکاکب قریبا منکم مفعولها بانهما الا قوم بپوشیدن  
آورده اند که بعد از کجایات اهل بنمای از خط باری بپوشیدن از مسکن خود متوجه تر گشت تا معلوم  
فرمایند که حال قوم بپوشیده است و در راه شخص را بدید ازین معنی استعمال نموده صورت واقع  
چنانکه بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن  
او را عذاب گشتند و بعضی گفته اند که منبغ فساد یعنی افسوس شمل بصورت بشکر گشتند بپوشیدن گفت که  
بپوشیدن برو که مردم نور اکذب تمام شده ترا خواهند بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن  
کان بود که غضب بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن  
قال عز وجل ان من الله علیهم نقول است که بپوشیدن بعد از ترفع عذاب الهی از قوم با اهل و عیال  
و اولاد و کنیز و دربار و دران موضع سفینه یافت از مردمی که متوجه سفر بودند از ایشان انکس  
نمود که او را با توابع خویش محبوب گردانیده از دریا بکبیر رانند جواب داد که سفینه با کران است  
اگر صلیت باشد بعضی از مردم تو درین کشتی نشینند و بعضی در کشتی دیگر که از غضب متوجه است  
بپوشیدن طاعت را از متعلقان خویش دران کشتی نشینند و بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن  
بالبسته و بعد از آنکه نظر او بر سفینه افتاد و متوجه ان جانب شده تا از ایشان انکس را گفتند به  
و در جین دید که پای یک پسرش بفریاد و تاب افتاد و عرق شده و گریه رسید پس دیگرش را  
در رود بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن  
صفت عظمی سفینه در آن با اهل خود که سابق در کشتی نشسته بودند ملحق گرد و چون میان  
دریا رسیدند ان سفینه با دریا در همچون در وسط آب شکست و بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن بپوشیدن



ان کشتی میگذشتند میرسدند که حال این کشتی که بر جای مانده چیست این سینه جواب دادند  
که ما هم نمیدانیم و یونس را فرمود که اگر شما نمیدانید من میدانم چون این حدیث مکرر صد و بیست  
مردم کشتی با یونس گفتند که اگر میرد این جواب بگوی گفت سینه از خداوند خود بگنجید درین  
کشتی نشسته و او را بنامند از بندگی است که سینه شما را جلال حرکت باشد پرسیدند که ان سینه  
کدام است یونس را فرمود که منم چون ایشان میپرسیدند که او میفرمود است گفتند عاقل را  
در آب اندازیم بلکه با نجات خود را ازین کرداب فبا برکت وجود شریف تو میثنا بسم یونس  
گفت که قرع زبیم بنام هر که در آب بگنجند و ان جماعت بقوله عمل نمودند و بنام یونس را  
حضرت بنوی از این کشتی اناس نموده که او را از کشتی در آب اندازند ایشان ازین معنی  
اشباع نموده گفتند قرع کا می معروف بصواب و کاهی خطاست و دو نوبت دیگر قرع رفته و چون  
بنام هابون او برآمد یونس شمس خود را بگردانید و قوم با میکردند و این اشعار افزای کار بگردید  
عاهی را فرمود تا سینه را احاطه کرده و دهن باز کرد و مردم بطرف کشتی که میرفتند ان عاهی دهن باز  
کرده و در برابر خود میدیدند و عاقبت عاهی را کشته یونس را برادر یا سرداوند درانی خطاب آئی هابی  
رسید که یونس را فرمود و آسمانی هیچ عضوی از اعضای او مرسان که با غیر خود را طعمه نون ختم  
ملک شلم ترا زندان دی کرد اینده ایم یونس بقول بعضی جهل سبانه روز موزاری که قوم ملاطمت بود  
سیرند بحث میکنند و قاف در حجاب از پیش دیده بصورت او برداشته عجب و غراب  
بجز ملاحظه فرمود و تسبیح و تلبیس افزاید کار استغفار میفرمود و لا اله الا الله فنادی فی الظلمات ان لا اله الا الله  
سبحی تک انی کشت من الظالمین طافه از مغربین گفته اند که مراد از ظلمات تاریکی  
سب و تاریکی در باطن تاریکی شکم عاهی است آورده اند که ملاکه او را از یونس را کشیده شن حشره  
و در کرب آمده گفتند آئی صوته ضعیف از میان قریب شنویم خطاب اند که بنده من یونس  
است که دینی از وی صد و بیست عقیق عاهی را زندان او گردانیده ایم و از عقوبت و پستان

من عذاب و دشمنان را بقیس کشید و ملاکه در باب یونس شفع شد حضرت خداوند مجرب  
را فرمود و او که بر و با عاهی بگوید که من از یونس را حقی کشتم او را به این موضع که کشتی نشسته  
است بدون الفکن و با ملاکی قریب بگنجد و در بارش و یونس را از دایان بدون انداخته مانند  
که او را در قحطی طحیبه باشد حق عزوجل در عاهی و رحمت که در او بطعند و یونس را در سینه  
ان شجرت است و اسایش یافت و ایهی از آیهان عوای شیر دادن او ملهم گشت و چون یونس  
قوت یافته کمال اصحابا و دوت نموده باری عزت نه اقباب را امر فرمود و در حث که در حث  
و عوارت حور نشسته و دوی اثر کرده از خندان شجر در کرب افشاده حق جل ذکره جبرئیل را فرستاد  
پیغام داد که ای یونس این اثر حث بر کشیده قدرت تو نبود که از اعدام و اقیای این اندوه  
بجز راه میدی و دیگر اگر تبه قوت در حثی که هیچ قبتی ندارد این هم غم مخوری و از ملاک حث بن  
کس مطلقا اندیشه نمودی و دعا کردی بکس چندین از کس بقوله عقیق سبانه که یونس را  
یونس را شفع فرموده و بیست عزت بنا کرد استقل است که بعد از حث یونس حضرت  
باری عاقل او را مقرر گردانید که یکایک قوم مر حث عاهی یونس کف باب را از دجی و زنی  
که افکار کتب تو نمکند پس رسول نموده اند با زدی آئی نازل شد یونس را یکیده رحمت فرشتا  
من پرست مت که از بندگان من در نفع میداری و تو نراشته که هرگاه نوا هم که در نیک کن به  
کوشمان نشنوا و چشمها را بپاگردانم و یونس را بطرف پنوا و دوت نموده و در حجاب سبانه  
رسید و از وی پرسید که چه کسی گفت من از قوم یونس بن ماتی ام حضرت بنوی فرمود که از  
یونس چه جز داری و او با قوم خویش چه کرد جواب داد که یونس از ممتز بن مردم بود و چون  
قوم نمکند او نموند ایشان را لعذاب و عده فرمود و عبا کشت و عبا که گفته بود عذاب  
متوجه قوم شد و مردم بعد از یاس از وجه ان وی نوا عاهی انابت نموده کجنا باز کشیده  
و حضرت رب ارحم الراحمین جرایم عبا در این لال معفرت شسته از بلائی تشکلت



بخشید بعد از آن بولس از چو بان مقدس تر طلب کرد گفت ندارم و بذات پاک خداوند یاد  
کرد که بولس از میان هر دو رفته بران بنامده است و کیا فرستاده است و این کو سپند ان خار  
و خاشاک را سجد جمع میزند و حضرت بنوی فرمود که چنان معلوم شد که سوگند خدای پاک بولس  
بجوزی بشان گفت در اندر که سوگند بفر خداوند علایان خود ز بولس از قضا پرورن گشتند گفت از که  
باز این دین در میان ناپدید شده گفت از آن وقت که بلا از ما رفع شده اند بولس کو سپندی طلبید  
و بر سپندان اودستی فرود آورده بر فور برتر از او جریان آمد بشان گفت ان کان بولس حیفا  
هو بولس گفت بر دو قوم را از آمدن من خبر کن بشان گفت ملک مقرر کرده است که هر که خبر بولس  
بولس و سلاقی او را پیاد در مملکت خود را بوی داده که خدمت کاری وی بر میان بندد اکنون اگر  
من بچقی جز را رسانم گویند چو بان طلع در ملک کرده مرا بکش بولس گفت این کو سپند کرد و برا  
و شدیم و این سنگ که بران نشسته ام بر صدق قول تو بنه کام حاجت کواهی دهند انگاه  
بشان بشهر آمده خطابت خود را با بولس بیا باز گفت و خلق بروی کرده شده نگذیب نموده  
و قصد آن کردند که چو بان پجاره را بقتل رسانند بشان گفت ایها اناس با من الصبح ا  
انید که تحت قول خود دلیل واضح دارم و خلاقی را بدان موضع برد که بولس را دیده بود  
از کو سپند و سنگ ادای شهادت طلب داشت غم نگذاشته کواهی داد که بولس از برتر  
من است سید و سنگ نیز بر قول ایشان اقامت شهادت کرد و خلق از شهادت دیده ان صورت  
تعجب و سرور گشته بولس مشغول شدند و او را در پای درختی یا فستق که ناز سبک دارد  
چون چشم مردم بران بر کردار افتاد و در کرب و خفا آن آمده و منش را بر بوسیدند و او را معجز  
بشهر را آورند و از این مقدم فرخنده انارش جفت و رفاهت پیدا شده بولس  
قوم را سخن و تزیینت آتش از حضرت افزاید کار دستوری خواست که سبب مشغول  
کرد و بعد از رخصت عزیمت می نمود و ملک بزم ملک را بشان رسانید که در دو روز وقت بولس

روان شد کعب الاحبار گویند که بولس علیه السلام در او آخر حیات قحطی و ابدیت نام کرده حبیب  
عباد و در بهمان شد و در وقت نزع شمع سحر را که شکر کرد انجود یکایک بنی سحر ابله فرستاد  
را و بان چو بان سپیدی غلام و معز آن کلام ملک علامت کیفیت تولد حضرت عیسی چنان در  
سلک بزرگشیده اند که روزی بریم در برای خویش برده او بکشد و بگوید که غسل جفی بجای آید  
که جبرئیل علیه الصلوة و السلام چو بان اراد خوب روی خود سوی بنیکو فانی بر و ظاهر شد آن عقیقه دید که  
شخصی قصد او دارد جبرئیل را بخوبی عموده فرمود که اگر تو بر هر کاری از غرور احتراز کن چه  
متقی از عقوبت خداوند ترس باشد جبرئیل گفت ایها اناس رسول ربکم لایب کلب غلاما یکتا  
یعنی طباطبا هر ابریم گفت ان یکتون لی غلام ولم یسنسئ شری ولم اکتب جبرئیل گفت که لک قال  
ربک هو علی بن ابی طالب یعنی خلق الولد من عیسی و لا جماع و یخصد اینه ان تسای العجوبه و رحمته الی  
سبب رفته من و کان امر اقیضا لایا لک فیه و علی الکتاب و الحکم و التوریه و الانجیل و  
زبور الی بنی اسرائیل ابن عباس گویند که بعد از این گفت و سپند بریم نزد یک شده با وی  
در روی رسیده همان لحظه بشهر اهل و شره اقبال بر و در گشت بعد از نه ماه بروای پیشت عیسی متولد  
شد در جزیه است که چون ولادت عیسی نزدیک شد ندای بریم رسید که از این قوم پرورن رو  
اگر ترا بد این کیفیت به پند فرزندان ترا کشند و بریم ساز و نقش کرده جبرئیل او را برپای نموده با یوسف  
بنی تکه خال او بود بخت کسی که بر جل او اطلاع بودی از بهشت پرورن آمدی بعد از آنکه دو روز نگ  
راه قطع نمود و بفریاد از قراستم که ان یکتا یکتا کفشی رسید بر استیلا در و ولادت  
از کرب فرود آمد و پشت بر رک خود را بر شمشیر سبب نهاده فرمود که با یوشی مت قبل  
به او کشت بنامت و در این اثنا باری تعالی فرشتگان را با آنچه محتاج الیه این امر باشد  
فرستاد و بکر بریم در آید از رشتی بیفک نهایت در آن چشمه ابله ظاهر گردیده تا ملائکه عیسی



در آن شب شبیه گویند که چون عیسی از راه در تنگه شد در دم ندان کرد که الا تخلفی قد جعل رکتب  
تحتک سر یا یعنی گفته اند که منادی جبرئیل است که از پادشاه پشته که بر سر پادشاه بود این ندا در داد  
و بعد از آن باز جبرئیل بر آلهی گفت و هفتی ای کس که بخرج الفخار فط علیک رطل جینا مریم  
مناجات کرد که یارب درین زمان که شد رست بودم روزی مرا بی سعی و کوشش بمن میرسانند  
و اکنون که بر خورم میفرمائی که در جنت را بچنان تا حونا بریزد من بمذام که در این چه حکمت است  
مذا آید که ای مریم در آنوقت هکلی فط متوجه بجای است بود اکنون که فی الجمله محبت خفته در دل خود  
جای داده وستی می باید جنبایند تا روزی حاصل شود فکلی و شرب و قری عیسا پس بخور طرب  
و پیاشم ازین آب و چشم عیسی روشن کن مریم از جبرئیل پرسید که اگر مردم از من  
پرسند که این فرزند را از کجا آوردی چگونه جبرئیل گفت فاما ترین من اشبار احد افعول ای نذر  
للاجن صوافن اکلم ایوم استیصال حاصل معنی ای که گریه اش که اگر کسی را به پنی با شرت بگو  
که نذر کرده ام که جز از برای خدا صاف نکم یا بی آدم چه در آن وقت چنانچه صوم از طعام متعارف  
بود اساک از کلام بزر شیوع داشت و بنی اسرائیل از عایشی بریم جز یافتند در عفت او نشاندند  
و بعد از طی آنکه صافی بوی رسیده جامهای خود را چاک زدند و خاک بر سر کرده گفتند یا مریم  
لقد جئت بشنا و یا باز ندانند که یا خف هرون یعنی شیشه بهارون در عبادت ما کان ابوک  
امر اسود بنود پدر تو مردی بد یعنی فاجر و زانی و مالکات اکتفا یعنی در نو زاینه مریم است  
بعیسی کرد که صورت و اخه را از وی برسد ایشان در غضب رفت گفتند که بر ما غوس میکنی  
با کودکی که در کوره باشد سخن چگونه کنیم تا او اکتف فکلمن کان فی المهد صیبا و عیسی السلام  
بعد رست خدای در فکلم آده گفت قال ای عیبه الله اما فی الکتاب نیست لا آخه بعد از ادای این  
کلام عیسی از زبان در بنام جوشی کشیده مان وقت که سخن گفتن کوکان برسد و چون  
بهو دان این معجزه دیدند دست از طعن مریم باز داشتند و دیگر زبان او را نرخی بندند و آینه

که او بیعت است که اینها را بن بود و لولبت رت داده اند فرقه از ائمه اجبار گفته اند که مریم بعد از وقوع  
این عقیقه با بر مسقف بختر و فرزند به مشق آمده در خانه یکی از غنیها متوقف شده بر عیسی  
انجیل نازل کرد و در جبر است که آن عیسا و دشمنی انبیا است خوب با حوال ایشان می برد است  
و در غفلت حمایت و رعایت او جمعی کوران و بهاران و بازمانده کان نیز زنه کافی میکردند و در انشا که  
عیسی بسبق رشتد و پیش در آن مقام رسیده بود متعاشی از خواند و لقمه بدزدیدند و هکلی نهانش  
که ان سرقه اذ که صا در شت عیسی با جواب داد که این حدیث را از سر تقیاب میکنیم و حضرت  
بنوی صا حجب عیسی را جبر کرده ان شخص چون از آن را سبرق منوب حش کور گفت حسن شیم  
ندارم که موضوع را به چشم و معقه جواب داد که من بای ندارم که بخانه در آیم و متاع بیرون برم عیسی هم  
فرمود که ای معقه را بر دوش گرفته است تا از روزنه دست بر طاق فغانه طهار کرده متاع او را ببرد  
او در ده است و چون ای را بر پای کردند و دوش او را میزدی روزنه فغانه از شکله آن دو شخص  
بندوی اعتراف نمودند و خواجده ال خود را بدین قریم دعوت فرمود و قوم بنیت با خفرت سخنانا  
شربت گفتندی و مقدم نمر وادکی مرش آینه اما حواریان بدو ایمان آوردند قال الله تعالی  
حسن عیسی نهام الکفر قال من انصار من ملا الله قال انما یرون نخی انصار را الله کرده ای از مورخان را  
عقیده است که حواریان رنگ از آن بودند چون عیسی ایشان را بنیعت و انقیاد احکام  
آلهی دعوت فرمود و از وی معجزه طلب داشتند حضرت بنوی انواب را در یک خم زده فرو برده  
بر یک از آنها متوقف بودی مخصوص بیرون آورد و هکلی به واریان آوردند ان حاجت بموجب قالوا  
کا فوا انشی عشر رجلا و از زده مراد بودند آورده اند که اول چیزی که عیسی بدعوت آن ماسرور گفتند  
نبو حید بود بعد از آن اقرار بربوبت محمد صلی الله علیه و آله و سلم کاتر سجد و تلو و اذ قال  
عیسی ابن مریم یا بنی اسرائیل انی رسول الله ایکم مصدق لما بین یدی من التوریه و منبر ابراهیم  
یا ع من بعده اسد حمد و در جبر است که عیسی با فاشه شیم بر سر دهانه پیشین در بر یک بسته







چند جزا ازین مرد حجت یابم بجز در مورد شمعون گفت انگاه از نوایا پرسید که سخن چیست  
گفت میگوید که عیسی روح الله رسول و بنده خداست شمعون اسفا رنود که علامت صدق  
این سخن چه جزات جواب داد که او بر سر بر امراض را علاج میکند شمعون گفت که اهلای  
با دی درین فعل شرکتیند و یکدیگر هیچ ایی دارد و نه آن گفت از کجای مردم در خانه های خورند و در خانه  
می نمایند اجناس را به شمعون گفت از افعال کائنات است و یکدیگر هیچ علفی در وی موجود  
است جواب داد که از کل مرغی بسیار زود و در وی می دهد بطران مینماید شمعون گفت این  
بگردار سحران مینماید و یکدیگر هیچ مصدق بر دعوی خود دارد گفت باذن خدا اینکار مرده را زنده  
میکردند شمعون موی ملک رسانده که این سکین مبتلا امری عظیم را نامبرد که از عیسی  
صدوری باید و این کار جز از قادر بخاریا رسول او صادر نمیکرد و فعل رسول هم درین باب  
ترتیب یافت رب العالمین است و هیچ که آبی را می قدیم درین امر با دوزن میکردند و اگر رسول  
خدا نباشد مرده زنده نمیشد و اکنون که مصطفی است که عیسی را بطاعت نیم و از او آنچه این  
شخص نیست و میگوید از وی اسفا رنود که اگر عیسی بقدم انگاه ریشش آید فرستاده او را  
به عذابی که مقهور باشد تعذب فرمایم و اگر عیسی مرده زنده کند و این صورت خود بعدی دارد  
و با و این آدم چه ایی توانی و بیله قاطع و حجتی ساطع است بر صدق نبوت و رسالت  
او ملک را حدیث شمعون سخن و بقول افشا با حضار روح الله فزول داد شمعون را  
فرمود تا با حضرت عیسی علیه السلام بقل و قال و جواب و سؤال استقل نماید شمعون به حضرت  
مسبح گفت که این فرستاده تو تعجب پادشاه ماکر فرستاده کواهی میدهد که تو رسول خدا  
گفت راست میگوید باز شمعون گفت که او کمان سپرد که تو آنکه و ابرص را علاج میکنی و سایر  
بماران را شفای بخشی عیسی هم جواب داد که کمان وی مطابق واقع است شمعون  
گفت مقرر چنان است که آنچه تو مان نسبت بنکر کرده بجا مینماید ما ترا با اصحاب تو ملاک کنیم

قال عیسی ثم قال شمعون فاراد صلیک الله از با خود کن عیسی ما دستهای مبارک  
خویش بر چشمهای او مالید و روشن گشت شمعون گفت ای ملک این ایی است از آیات  
نبوت او باز شمعون علیه السلام التماس کرد تا جزد بد که حضار مجلس شب چه خورند  
و چه بخیزند نهاده اند مسیح علیه السلام با یکدیگر خطاب کرد که تو دوش فلان چتر  
نفاذ کرده و فلان چتر ذخیره نهاده و یکبار به شمعون گفت که و نهاده تو کمان پیکر  
که تو از کل شبه مرغ صورتی عیب نری و با و در وی میدمی در هوای فضا طیران  
می نماید ملک میخواست که این صورت عریض را خود دست بد نهاده عیسی فرمود چتر بپوش  
و کدام مرغ بطلی گفت خفاش که آن عجب بطور است فصور ففصح و فظا را از سلمان فارسی  
منقول است که بعد از آنکه جمیع رنجوران ولایت نصیحت شفا یافتند وی التماس نموده که مرده را زنده  
سازد حضرت فرمود از هر صفتی که متیقن شوی از آن نبوت بن باذن الله می آید موت زنده  
کردم گفتند سام بن نوح که پدر ما در تو است اگر من التماس شریف تو زنده شود و در میت  
عیسی هم بقول کرده قوم او را بر سر قبر سام برده روح الله دور گفت نماز بکند و دود دست به عابر  
داشته بعد از فراغ استغاثی حیات سام از این دعا نمود زمین لغزید و خاکی از زمین  
در حرکت آمد و مشق گشت شخصی از آنسوی الحجاز قبر بیرون آمده گفت لبیک روح الله  
انگاه با قوم خطاب کرد که ایها الناس این عیسی من بریم صدایقه پیغمبر از دعا و تبارک و ج  
الله کلما اوست که بوی وی الفا کرد است باید که نبوتش بقدر حق نموده متابعت وی نمایند  
و عیسی هم از سام پرسید که درین زمان معهود نبود که موی مردم سفید شود این چه حالت  
جواب داد که چون او از مبارک تو شنیدم تخت پنداشتم که قیامت قیام از بهول روز رنج  
موی من سفید شد باز روح الله پرسید که گوشت تو حال چند سال است گفت چهار سال  
سال عیسی هم فرمود که اگر خواهی دعا کنم تا چند کاهی خدای تعالی ترا زنده دارد گفت چون



عفت شربت سرک را با چشید و زنده کافی فاف را بنجوا هم و هنوز نمی جان کند در صلق من است کنین  
مست کند از باری سبب نه و فاف را بخوان تا بر جوارحت خویش واصل گرداند عیسی علیه السلام دعا فرمود  
بجالت اول معاودت نمود اجزای خاک با هم انفال یافت ملک یعیسین با توابع و لوحی بعد از  
این معجزات کفایت عیسی علیه السلام آورده در جزیه است که نوبی حواریان را بر این داشتند که روح الله  
از حضرت باری تعالی شدت میباشد که خوان بر نفی از همان نازل سازد و حواریان این معنی را بعید  
داشتند قوم گفتند که این معنی را برای عیسی علیه السلام معروض باید داشت و باطله فرموده است آن سئوال مردم  
بعضی سبب رسانند که قال حق ذکره قال حواریون یا عیسی علیه السلام سلطع ربک ان نزل علینا مائدة من  
حواریان از زبان قوم گفتند ما قدرت خداوند بر اینست که بگوئیم که از آن مائده بخوریم تا بگوئیم  
ما سلطان کرد و یقین بر صدق قول تو زیاده شود بر تحقیق دانیم که رسول خداست و سخن تو حق است  
و بعد از اکل مائده کو اهل دیم بود این خداوند که در است بر همه ایشان و بر سالت نو نبوت تو  
افرا گزین چون قوم در رسول صالح بسیار کردند عیسی علیه السلام تفرغ و بخشش نمود گفت اللهم بنا انزل علینا  
مائده من السماء فیکون لنا عید الاولنا و اخرنا و این سنگ و ارزق و این جز از آفرین و چون عیسی  
از دعا فرات یافت و وحی الهی رسید که من سئوال ترا سبب دل داشته مائده میفرستم و لیکن هر کس  
گفزان معنی نابد بعد از من رویت او را عذاب کنم که هیچکس از عیسی علیه السلام را نکرده بشم و مرا از عذاب  
سردم آن عذر و عیسی علیه السلام از اسکان متوجه زمین گشت و بر وفق دکت آن دو قطعه بود از یک  
و بتدریج فرود آمد در پیش مسیح علیه السلام و از کوفت و از طلبت را بچهره ان و چشم خویش شده و عیسی با حواریان  
سر سجده نهادند و چون سر از سجده برداشتند عیسی علیه السلام گفت یکی از شما بعل حسن و قدرت الهی و افاق  
باشد بر جبهه در پیش را بر کمره داشتند خداوند بر اینست که مائده را از آسمان آید حواریان گفتند  
تو اهل و احیای دین کار روح الله در کفایت نماز که از ده سیم الله جز از آفرین گفتند سر پیش  
از مائده بر گرفت و خلقی را بل نظر کرده گشته خوانی از سر سرخ دیدند چهل که که چهار پا بودند

بر زبان سفره سرخ مشاده کردند که بر آن سفره عیسی بود بریان که خاد و خوشی نداشت و روغن از آن  
عیسی سبلان سبک و در حوالی آن انواع بقول بود الا کفنا و قدری سر کنده و یک سره عیسی و قدری نکر  
نرسب بدم او نهاد و نه در اطراف و سر سبب کرده و قدری دیتون و پنج آن را روغن حناب بر هر کرده و موضع  
بود شمعون گفت با روح الله این طعام حشمت است یا از طعام دنیا عیسی علیه السلام فرمود که هیچکدام نیست  
بلکه از اسنان نازل شده فقال مسیح کلوا و اذکر اسم الله عیسی حواریان گفتند یا رسول الله گفت تو  
بخوردن با درستی نماند عیسی علیه السلام شام خود فرمود که هر که طلب کرده است بخورد حواریان از آبی عیسی علیه السلام  
و اینست که مرقول مائده از عذاب الهی است لاجرم با روح الله سوختن کردند و عیسی علیه السلام صلا داده و جمع کثیر  
از ایشان و فقر و حاجت بر من بر خوان نشسته بر کوری از آن طعام خورد و پشیمان شد و هر یک کوی که در شفا  
یافت و خلقی بسوه از آن مائده تناول فرموده همچنان بر حال خود ماند که هیچ از آن کم نشد بروایق مدت  
چهل روز هر صبح آن جوان از اسکان فرود می آمد و بهنگام شب با لایق و عیسی علیه السلام در روز نوبت قیام  
بر آن مائده می نشستند و در خلال این احوال وحی خداوندی نازل شد که از این طعام بخور و ایتام و یتیم  
کسی نخورد و این حدیث بر اغبانه و مشوار آمده بعضی از ایشان گفتند این مائده خداست و بر حق  
کان بردند که از اسکان نازل شده و بر این آسمان آسمانی عیسی رسید که من اهل الکاف و کفران را بنابر وعده  
که کرده ام عقوبت خواهم فرمود عیسی علیه السلام ایشان را از نزول عذاب اعلام داده بقول چهار صد نفر صبح  
از صبح جواب بصورت خاک بر خور شده و در کافرها گشته قاذورات حوزون گرفتند و نزد عیسی علیه السلام  
آمده سر بر زمین نهادند اب حشرت از دیدار اوان سخته و روح الله یکبار را نام برده میفرمود که تو  
فغان میشی و ایشان باشت رست بقول قول او می نموده بعد از انقضای سبب از آن قوم را با تسبیح  
وحی از شهر اخراج نموده در آن مهاجرت در کوچ و شام و در راه و بلاد حواریان و رفیقان مجرای بسیار  
از حضرت مشاده کردند چنانچه بعضی از آن اجبار در مقول کتب شده است و از آن جمله عواری  
که در اقام از جانب سر زده یکی اینست که روح الله با صاحب بمرزعی رسیدند که نزد یک برده بودند



و حجب جمع بریان استیلا باشد لاجرم التماس نمود که روح الله اذن فرماید قدری از آن نزع  
بگذارند و حی نازل گشت که عیسی ان شاء الله را در آن امر حضرت دهد و در آنجا که بخوردن اشتغال  
داشت صاحب نزع نوزده زن رسید که این مرزها را از ابای خویش برایش یافته ام شما اکنون  
با زن که میجوید حضرت عیسی هم مضایقه دورانگه مشرود و عا فرمود که جمیع کلمات که در آن از من بر عیبه  
مالک دستوف ان زمین بونه یا هر خوشه با زن برای آید و جمیع و یا در آورده مال با زن که  
شما میجوید ان مرد به موت گشته و بخور شده پرسید که صاحب این میجوید کشت کفنه عیسی بن مریم  
الله بعد از خواهی نزد عیسی هم آمده کشت یا روح الله من نور انشا الله و اکنون که دانستم نزع خود را  
برای ان نوحال کردم عیسی فرمود که تحقیق نه ان ارض و نه ان نزع از دست چه پیش از تو بگفت  
بملکت درین سرزمین تفرقت نموده الله و کبریت که گشته و زده باشد که بجز بدین درود گشته  
بر تو نیز وارد کرد و در روضه لیسفا مسطور است که در زن لعنت عیسی حاکی سنگی کردن کشتی  
نظام و جبار فرعون صفی برین اسرائیل استیلا داشت و عیسی هم سور شد که او را با سلام و توحید  
دعوت فرماید چون عیسی ان عاق عاصی ماده شرا بطو غفلت و بغیض و وعده و وعید متعده بم  
رسیده آن ناپاک بی باک در بقول کوحی ابدا **میش** و نموده است بر قتل حضرت نبوی گشت  
و عیسی هم اشقا و عزت کرید و حق قیامه و وحی دستا که انی متوفیک و در ملک ظاهره ای حضرت  
جوابان و وحی را اچار نموده جواربان التماس وصیت کردند روح الله در ان باب که چند  
القا کرده است ان برسید که یا عیسی الله در زن ان سید هیچ پیروی از تو فاضل تر چه پیدایه کشت نبی نای  
عربی از من فاضل تر خواهد بود پرسیدند که از کدام دیار بعثت کرد و فرمود که از زمین تنه کفشد  
از کدام قبیل جواب داد که از قریش و صفات حضرت حنیفانه را بر سرشده کشت علماء است آیت  
خواهند بود اولیای ایشان اکنون وصیت دیگر است که اولاد خویش را بطن و بطن و وصیت  
نماید که سلام مرا بدو رسانند و از جمله و صایای عیسی بن مریم یکی است که صدای قیام مرا فرموده

است که شعون در بر شایسته گردانم و جواربان خلافت او را قبول نموده عیسی تمام کشت بعد  
ازین ملاکه ادعیه و حروف بر تو بر شایسته رسانند و آن انوارها طنیا ما و اوست بر یک از شایسته  
عالم طیف قوی گردد که بدعوت ایشان سور شود و بعد از ان تمام وصیت خلیفان ملت بر منوی یک  
از شایسته ملتش که زنده شده بود بروی نظر یافته و بعضی از مورخان برینید که چون کفره پنجاب  
را بچنگ آورند شب بود در همان مکان که بدست آمده بود و بر آید باشند و محافل مشغول شدند  
علا الصالح ملک بنی اسرائیل که بغیر از نرد و عیسیان صفی دیگر نداشت حکم کرد که چه صلب عیسی واری  
زنده و خلقی کثیر از موسویان و سایر طایفان در پای دار خنجر گشته و در این انشا الله شکست  
شده و ظلت چنان استیلا داشت که دیدن از رویت بازاند باری سجانه و قیام که را اکرال  
نمود تا عیسی را خلاص نموده بود از راه نمای را بجای او مقید گردانند آن بنده مرتبه را بکسان برودند  
و چون عالم روشن گشت بود از ره صورت عیسی در نظر بود ان آمده کفنه که این ساحت کجاست  
که بسحر از چنگ خلاص گردد شواش او را بچهل می باید کشت تا بنجده دیگر پیش نیارد  
و قصد طلب بود از کرده بر چند او فریاد زد که من بود ام و شایسته راه نمودم و او را ملاکه باسان  
بردند و بر آجای و در بنید انداختند قوم باورند آشتند و او را از حلقش او بکشند قال الله سبحانه و تعالی  
و ما قتلوه و ما صلبوه و لکن رستبه لهم برابر اب جزت و بصیرت پوشیده نماند که اختلاف  
سپاری در ذکر روح الله بنظر این فقر رسیده و این صفت بر و این که جمعی کثیر از مورخان  
بر اندر مرقوم قلم نگشته رقم گردانند اکثر مورخان روایت کرده اند که عیسی هم در بیت المعور مقیم است  
ایزدی سببی زو قیام طبع بر سر از وی اشراغ نموده و طبع ملک کرامت فرموده است و انجا برین  
در ان مقام تا قیامت بعد از مشغول خواهد بود و چون ممدی علیه السلام ظاهر شود و جال  
خروج کند عیسی هم با مر خداوند عالیهان ملکب رک نزول فرماید در مسجد حرام بوفتی که مردم  
صفوف راست کرده باشند تا با ممدی علیه السلام نماز فرمایند با دعا و مکه دارند و در ان حال



منادی مذکوره که این شخص عیب این بر هم است که از کسان زود آمده و خلایق متوجع عیب شده از  
سر و سرور کرده ممدی علیه السلام از وی الهام نیاید امت محمد را اجماع فرماید و عیسی علیه السلام  
گوید تو پیش رو که امر و رایع شریعت تمام و ممدی در محراب رفته سائر سکنین با تو قیامت آورده  
نماز بگذرانند و چنین گفته اند که عیسی هم چهل سال و یکصد و یک روز و یک شب و یک روز و یک شب و یک روز  
فرزندان آدمی متولد کردند و با اعدای ملت احمد مختارها ربه نمایند و مجموع اهل مختلفه را که از دین محمدی  
بیکانه باشد بقتل آورند و در زمان او بشیر و شتر و پلنگ با بقر و کرک با کوسپند را نیز و  
کودکان با سباع با زکی کنند چون بعالم علوی فرماید سلمان بروی خاک گذارد و در حجره  
عالیه که مدفن حضرت رسالت است مدفون سازند از حسن بصری منقولست که حضرت  
عیسی ص را در سینه رسد کلی اتفاق سفر افتاده در دست ساسکی معیشت گشته در ساسکی  
مرفیع شده صاحب معارف گوید که عیسی در چهل دو سال مرفوع شده و در دوازده سال که در شهر  
ناحیه از اهل اعراس اردن جبرئیل بروی نازل گشت و از این خبر است او را خبر می گویند و الله اعلم بصرف  
المفسر

واقعات جرجیس حکایتی است غایت عجیب و کیفیت عجیب و دعوت انجیل رواج یافته است پنهان  
عزیم بنابر آن که از کتب بنظر این جفر رسیده درین مجلس منبرج که در اینده طالع از ائمه اجناد  
گویند که جرجیس از شهر کردان حاریران بود بعضی از طایفه ایشان گفته اند که در شهر فلسطین از باب  
شام اقامت می نمود و چند سال داشت که محب و هم از ضبط و جهای آن معصوم را غافل میکرد  
چنانچه از اخباری که متاعبت او را از لوازم میبردند ایمان خود را بنا بر سبب کفر بر آن نواحی  
پنهان میداشتند و در آن زمان در وصل یک بود جبار و عیسی اهل شام نیز از ایلطه و عت  
بجای آورده و او صحنی داشت اقلون نام که مردم را بعد از آن جبار دعوت می نمود هر که  
اقلون سر فرود می آورد و بنا بر فرمان ملک معزیه ای مشیخ معزیت میشد و در آن اوان

جرجیس این معنی رسیده که از کرامت اموال گفته نزد ملک موصل فرستاده بقیته العزم در ممد  
این و امان زندگانی کرده دست نظایر از دامن عرض و مال او کونا به باشد لاجرم برای  
نقیض مرتب داشته و عازم موصل گشته و کجای اتفاق روزی مجلس ملک رسیده که عیسی  
ولایت نشسته بود آتش مله افزوده بود خلایق را تکلیف می نمود که اقلون را سجده کنند  
هر کس که سر از فرمان او نمی کشید بجای می چشت و هر که مخالفت میورزید میزدند که او را در  
آتش اندازند و جرجیس ملاحظه اوضاع مجلس کرده با خود گفت سکوت در امثال این مجال  
و تقرب با ضایع این رجال به فحال در مذہب و باشت جایز نیست و هاندم از مجلس بیرون  
آمده و با بر سر کین دفتر استوف کرد ایند و باز مجلس معاودت نموده با دوازده مدها داد که ای  
الملک که نمی مرا استماع نای دستورش فدت غنسی را بکین ده نام مقهورین مفهوم نکرده  
که مرا هیچ اصنام و بعد از استماع مواظط و نصایح بجز صلیت وقت باشد بران اقدام فرمان  
ولیع از آن گفت ای ملک تو بعد ملوک و نور را بر داری رست که ارض و کسای و پنهان افرو  
است و او تو را و جمیع مخلوقات را از کتم عدم لهرای وجود آورده روزی داده نواز طریق ششم  
مستوف گشته سبکی ترا شنیده که بر هیچ جز را در رشت و کذبای عقاید کرده مردم را سیر ما  
که او را بجهان پیر شده اکنون تعیف را قبول کن و دست از کیش باطل خویش بردار  
و روی تو بقبله حقیقی از ملک گفت تو چه کسی و از کجایی جرجیس جواب داد که من  
مذہب از مذہبان خداوندیم که مرا از خاک جدا کرده و باز بجایک خواهد فرستاد و مولد من روم  
است و من کن بلطین و حضرت و اهب لهما یا مرادی وافر کرامت فرموده است و من  
از خوف غلبه و تاب حوادث العجب بی عطف ملک آورده اینجا میستو که ششم و چون  
دیدم ملک عبادت معنوی میکنند و مردم را تکلیف و فتنه میزده و کیش باطل خیره  
بنمایند عنان ملک از دست ادم و نطق را بر سکوت راجع باقم ملک گفت که لغو



بر سر طایفه که با من کردی سختی گشتی لیکن من تو را مهلت میدهم و نصیحت میکنم چنانچه  
 از در نصیحت آیدی و بطنه آنکه متاعب من بجای آری و ملاحظه و زیر و کلیل و ملازمان من غافل  
 و کرامت و شرف و عزری و سروری ایشان را ملاحظه کنی و تو منور و عبادت آنی گشته که هیچ  
 فائده نبوی نرسد و اگر خدای موصوف صفات مذکوره بودی بایستی که این ذل و خوارت را از  
 تو زایل گردانیده و ترا بر خلائق رحمت و سروری دادی و هر چه جواب داد که نزد پروردگار  
 خویش ذلیل و حقیر بنشینم و کار من تواضع و توکل است و من از چنان قوم تو دارم از لغت و مکنت  
 چنانهم و بغایت پروردگار خود و شوقی تمام دارم و هر چه در نفس را از تو آن طاعتی در غایت  
 تقرب و دیده گفت ای ملک تو صدم تو ذلیل و حقیر بد که هیچ چیز نتواند آفریدن و در حق هیچکس  
 نتواند دادن و نفع و ضرر کسی نتواند رسانیدن پروردگار من حکیم است و در هر امور قادر  
 و دلیل بر صدق دعوی من آنکه دو شخص که نزد یک ملک محترم و مکرم اند نمی توانند یکی خود را بر تنه  
 ایستاد و دیگری بر تنه عیسای مسیح ایستاد که ایستاد که ایستاد و عیسای هر کس است  
 هر چه جواب داد که ایستاد سبزه بود که قیاس با کل و ضرب بود و حالا با فرشتگان  
 بهشت در میان است و آثار عجز از وی ظاهر میگردد و عیسای سبزه بود که خدای تعالی او را بواسطه  
 پر خلق کرده و خلقت بنو ت در برش افکنده تا اجزاء اموات نموده و معالیه آنکه و ابرص از  
 وی صدور یافت حضرت رفیع الدرجات بعد از اظهار این معجزات او را پادشاهان برده  
 نزد یک عرش مجید مقام داد ملک گفت سخن دراز کشیدی و باراد طاعتی که صدق آن  
 برادر و دشمن بهشت نمودی اکنون اگر افلون را سجد کنی تو را در پیش آنکه هر چه گفت  
 اگر رفیع سموات و وسط ارض و ستیزش و قرا و اختلاف لیل و نهار و چرخ و این است استیاری  
 منسوب به فلوس من و او را سجد میکنم و الا فلان ملک گفت بعد از این در غایت تو عذر نمی نمایند  
 و حکم فرمودند بدش خدای اینها را محوم و شوم و متلاشی و مشرق گردانیده و این تعذیب هر چه گفت

نموده یکایک هیچ کسی بدو نرسید ملک این حال بدید راضی شد و کرده تا او توبه دهد را  
 در پیش نهاد و بر سر هر چه چسب کوفته چنانچه بد بخش رسیده و این عذاب هم موجب ملک  
 او نشد و بعد از آن فرمان داد و حوضی را از سر بر سر شده و پس از آن که احش آن هر چه چسب  
 را در حوض افکند و بر پویش بر سر آن نهاده تا محاسن مذاب سرد شد و چون بر پویش  
 را بر داشتند و بدید که هر چه چسب زنده است کسی از وی پرسید که ازین عقوبت هیچ الهی بنوی  
 رسیده جواب داد که فی ملک گفت که موجب خلقت تو چه چیز است فرمود که من نبوا اعلام  
 نمودم که خدای قادر است بر هر چه بخواهد او را ازین ملک بکشتن بخت تا بوقت الزام  
 تو بخت باشد و ملک از زوال سلطت و ملک اندیشیده حکم کرده تا هر چه چسب را بزنند آن بر  
 دند و بر روی افکنده دست و پای او را بر پنجبای اینین و چنانچه در پیش وی استوار  
 از مقام نصیب فرمودند و چون رفت در آمد حوضی و علا فرشته بسوی هر چه چسب ارسال  
 نموده بپای بنویش برافراز سرشت و بنود او را رفع کرده گفت از خداوند عبور و شکور  
 تو ما موری بصیر و شکر حضرت از در تعالی میگوید که مدت هفت سال ترا بچنگ این تیر  
 و عصیان مبتلا خواهم کرد و بدید و نقد چنان است که ایشان چهار نوبت کشتن تو میبارد  
 تا بعد و بعد از آن هر بار من بقدرت کائنات خویش ترا زنده گردانم و در نوبت پنجم فرعون  
 جان در روضه رضوان مقام و منزل تو گردد دل قوی دارد که در جمیع حالات عذبت من  
 شمل حال تو خواهد بود و چون صبح شد هر چه چسب ناگاه از در بارگاه درآمد ملک فرمود  
 ای هر چه چسب که ترا از زندان بیرون آوردی قل این ملک و سلطانم فرق کل دنی ملک و سلطان  
 دان کافر و غضب رفته فرمود تا هر چه چسب را بکشتند و از در فرق مبارکش من دند و بدید  
 بیم کردند و هر قطعه بچندین قسم شده در جانی که شیراز است بودند انداختند  
 شیران با ارام رتاقی قطعه های بدن هر چه چسب را بکشتند و بر پشت خود پاشیدند



و ننگه استند که بر زمین افتند انگاه حضرت جی قدیم جرجیس را زنده گردانید و ملک را بوی  
فرستاد آن فرشته گفت باری نه و ننگه میگوید که چنانچه بیدار ازانی داشتیم باید  
که بدشمنان من جدا کنی من فوراً بکارتی جفت ص خوابم داد که هیچ چشمی و کوشش  
ارزانیده و نشسته باشد و روزی دیگر ملک سباب عیش زینت داده با خواص و نداه  
نشسته بقرین افلون میگردد که الهی قوی تر از افلون بش و سبک کجاست جرجیس که را  
از معبود خویش کتوفت بنمود که نگاه جرجیس از میان جیس سرپردن آورد ارکان دولت  
متجرجشند و گفتند این شخص بخت شسته است بجز جیس و محقرت فرود کن جرجیس که خداؤ  
و نوی الا که ام بعد از قطع اعضا و شله عیانت من از زانی دشت و اگر نشا را اندک عقل  
و ادراک باشد بخدای که بر چنین امور قادر است ایان اید مشترکان با یکدیگر گفتند که جرجیس  
ساحولیت و کمال عربی آنکس او را بکشد چنان نمود که کشته شده است و حال اندر پراشت  
که سوره راجع ابریم او را اغلوب و ساقب گردانند و ملک را این سخن پسندیده افتاد  
حکم فرمود تا قیود هر ساحولیت بر پاید سر بر خطا حاضر گردانند و بعد از اجتماع سوره سوره با  
ریشایان گفت شخص است در این شهر که من از سحر او شک ایدم اکنون وظیفه آنکه  
شده از انار اعلی خویش من نمائند تا مرا بر گردارشا و قوفی حاصل شود در ریش سوره  
دو بار از جلیط پروان آورد و آن را بر انظار خلق کا و نموده زمین را بشاگردن گرفتند  
و ریش قوم سوره مقداری تخم پاشیده همان خط سبز شد بر او رسید و از ان بعد از حصاد  
گرفته و آورد او را چتر ساخته نان بخت هم بروی او زن کردند گفتند که را یقین معلوم  
شد که تو بر جرجیس غالب خواهی گشت و آن سحر را موعید مستطیر گردانیده از  
وی القیاس نمودند که صورت جرجیس را بصورت کلابی مبدل سازد و سحر  
این معنی را قبول کرده قدحی آب طلبیده و نسون بران خوانده با ملک گفت

که جرجیس را بخوردن آب تکلیف نمائید جرجیس با مرکب قدح اب را تمام نمائید  
سحر گفت که ای جرجیس خود را چگونه بینی جرجیس فرمود که در غایت خوشی لی  
بیزا که بغایت تشنه بودم و این قدح را حوزده سیرا بگشتم شت خدای رحمت که مرا  
از غرظ لمان نگاه داشت و سحر از عدم تغییر افسون مومبت و متجرجشند گفت ای ملک اگر  
مملوق با تو در مقام معارضه می بود ما بقدر وسع امکان معاشرت تو بجای می آوریم اما تو بجای  
که با خدای زمین و آسمان معاشرت کنی و ما درین باب معجزه و قصور خود اعتراف داریم و یکی  
از خصال گفت که شا جرجیس را از زمره سحران بشمارید و هیچ سحری تا در بر رفع موت  
میش بریس سحر بقصد حق این قول نموده ان شفی تقریر نمود که در ولایت شام بودیم که  
کا و عجزه بر دو ان عجزه برین دبار از جرجیس التماس نمود ما عافایید که بقوه او زنده گرد  
جرجیس عسای خود را به ان پسر زن داد که بر دو بر کا و ثن تا زنده کرد و دهر زن گفت از پنجا  
تا ولایت من مسافت بعد است و ممکن که تا رسیدن من اعضای کا و از هم انشق یافته  
ریخته شود جرجیس در جواب و فرمود که اگر یک استخوان کا و بر جای باشد مطلوب  
حاصل است عجزه بر لایت خویش ما و دست نمود و فرموده عمل نموده کا و زنده گشت انگاه  
قابل این سخن از پیشوای سحران پرسید که سوره بر جیای اموات قادر باشد سوره سوره  
گفت لا اله الا الله استند ان لا اله الا الله ملک در شتم شده از وی پرسید چه چیز ترا به این  
روزی فریفته گردانیده در غایت بگفتند آن صادق الاصل جواب داد که معاذ الله  
که من در ضلالت افتاده بشم بلکه ایان خدای علیمان آورده ام ملک از خوف آنکه مبادا  
جمع بقول آن موجد متابعت جرجیس نمایند فرمود که زبان آن مؤمن را بریده هلاک  
سختند و چون این خبر در شهر پراشت ریش چهره از کس بجز جرجیس علیه السلام گردیدند  
و آن طاعنی باغی بر اسلام قوم اطلاق یافته فرغان داد و هر بقصد آوردند بعد از آن



با جویس گفت چرا از خدای خود شکست نمیکنی تا مرا گفتن این را باز دارد و مختصرت در جواب  
فرمود که خداوند بخشنده و مهربان خدایت که بنده کن فلان او را بهشت برد از خدای تو و بخش و دنیا  
بخایت یا بنده بگوید از رحمت رب الهامین وصل گرداند منقول است که بعد از وقوع این واقعه  
یکی از مشورتان ملک گفت ای جویس تو گمان داری که خدای تو هر چه بخواهد میکند و هر چه اراده او  
به آن تعلیق میکند موجود میشود اگر دعای کنی که معبود تو این کرسیها که بران نشسته ایم کمال اول  
روده چهار مرتبه گرداند، بتو ایمان آیم جویس جواب داد که حضرت با کسی نه و تو را اگر این  
را میبذول دارد منی رست و الله کس را بروی حکم شب و وقت دن این حال یک از همان فرود  
آمده با جویس گفت که حضرت عزت با تو میباید در مقام خدمت و محبت است که هر دعا که از تو  
صدور یابد یا حاجت مقبول گرداند و جویس از این خبر مطلق کرد که مسئله کشت مروی  
توجه بقبله دعا آوردان کرسیها در اهتزاز درآمده و اوراق و آثار بران ظاهر شد ملک و کلاهی  
سجده برای العین مشایده نموده مقول که با جویس وعده کرده بود که بعد از ظهر این ایام را بتو  
ایمان ارم کشت من در عرضش سحرهای ما هر ترا در این شخص بدیده ام ملک در صدد عذاب و عقوبت  
جویس آمده فرمود تا از من صورت کاوی بخوفت حشمت و لفظ و کبریت در خوف آن بجهت کردند  
و جویس را در میان کادجی داده و در زیر بقره چندان تپش افروختند که هر چه در خوف او  
بود که آتش شده ملک را اعتقاد این شد که جویس عالم دیگر نقل نموده تعاقب این واقعه میزد  
عز و علا با دو باران و برق و رعد و غلظت بران برده و لان کاشت که چند شبانه روز شب از روز  
فرق کردند و درین اثنا خداوند تعالی را مود کرد این که صورت کا و از چندان بر زمین زد  
که از بهشت او از آن مجموع مردم نثری برد در افتادند و صورت کا و شکست جویس سیم اعشاء  
و صبح الارکان دولت را حیرت افزوده مغرب دیگر که او را طوطی غلبه میخواندند با جویس گفت  
درین نواحی غار است و دران غار حیاض مخفیه است در سنگ که هر یکی از آنها را ملک از ملک

گذشته نهاده اند اگر بر دعوی خود صادق و دعای فرما این را زنده شده با سخن گویند جویس  
مستقبل شده موافق و مشترک با فرشتند و جویس بر در غار و رکعت نماز گذارد و امر گردان عظام بهم  
و رخا ف ملک و سایر ولاد این را از حوضهای سنگین بردن آورد و بعد از آن خداوند اله از ملک  
کار ساز دست بست نمود که بجا گفت را از زمره اعیان شکم گرداند و دعای او سنی باشد مردگان دبیر سینه  
که نمر و پنج زن و سه کودک بودند زنده شدند و جویس دران میان هر برادر رسید که نام تو هست  
گفت تو قبل از مختصرت از حال و مسؤل نموده و از مذمت وی نفی تیش کرده جواب داد که مدت العمر  
تبت پرست بودم و با آنکه از مرکب من چهار صد سال گذشته هنوز غلی جان کندن از مذاق من پرورن غرض  
و بعد از موت مرا نزد حکم عادل برنده و وی مرا از کیش استغفار نموده مرا واهی ب مرا مشترک یافت  
پس کرم بر اجماد و خون بر اوج ما کاشته اند من نمودم که یکبار دیگر بدینا فرستد تا بتقاضایم  
گذشته مسؤل شوم مقبول نیفتد تا این زمان که ارواح جمیع دستعلق کشت عذاب یکیشیم و تو قبل غفلت  
بدینجا رسیده از جویس پرسید آیا از جلال تعالی تو چکشی که از غذا بنگار ما را پس انقاس شریفه تو  
زنده گردانید جواب داد که من جویس پیغمبرم و تو قبل نام مختصرت را شنیده است و دران وی  
زد که اکنون ما در شفقت کن ما خداوند حقیقت غلظت بر رحمت فرما بقول این چهاره را قبول فرما بدوست  
رو بر سینه ملوک مانند ما رسد فلیط با تو قبل گفت که تو از من صبر ملوک بوده و مدتی در این  
جوش ترویج داده اکنون نرم میند ای که شایع است این فضل ضال بر فرود و بیاری و تو قبل از دی روی  
گردانیده گفت ان اعلم ما را است بعد الموت الله جویس از جوی بر حوضه ای می خورد بر زمین زد  
از زیر قدم دو چشمه آب ظاهر شده فرمود که بجا گفت بشرا بط و صحو غسل قیام نموده که تو حید  
بر زمین رانند و با جویس بی حوض را بر زمین زد و حق عز و علا این را بر ایند به بهشت  
جایده ان بر منقول است که با وجود مجوعه چنین که از جویس دیدند ملک و جویس از شغل  
بودی ایمان بنا کردند و بعد از مدت مدید این امر غریب گفتند که ای جویس در جمیع ایام



حیات خودی را قهر از نو سینه نام چو قوی مرده را زنده با نمودی که هیچک از آنها در خارج وجود حیات  
نداشته و اولی شکر و عدوان در دفع هر چه با بهر صورت کی می آورده رای ایشان بران قرار است  
که هر چه پس را بکسینگی باید نقد بکسب ضرورت از قول خود رجوع نماید و بنابران او را در خانه بخورده و بفرو  
که پیرانک داشت و کور و کرم تعبد بود و چنان محبوس و مقید گردانیدند که بی جنبه نشناخته و هر چه پس از آن  
عجز و نه طعم طلبیده بره زن سو کند یا و کرد که درین ده شبانه روز با نیک طبعی که از نیکو امانی حاصل  
کرده ام سده جمع نموده ام و اکنون غم آن دارم که هر دو روز و از رسول آنچه بدست انداخته خوب بیاورم  
و چون پیران از مقام غایب گشت هر چه پس ننموده در آن خانه دید و عاف بود و حضرت و لغات بسیار کرده  
انواع آثار بسیار آورد و آن سنون در مقام عافه سر بر بکشد و هر روز چون بماند باز آمد در جی چنان  
دید که گفت انشأ بالله الذی لا اله الا هو اظلمت فی قلبی شیء من شیء و هر روز را هوس شغلی سپرد و بیکر شده  
مانند عطف در قدم هر چه پس افتاد و اتمس نمود که انشأ غلط در آن باب در بیغ نادر و جبریل آید  
بیکر در چشم و کوش او افکند پنا و شنوا گشت عجز و نه گفت که چشم غنبت از زبان و پای او  
و اگر که گوید روان کرد و قال ان ذلک بوم یمنی سخن گفتن و راه رفتن سپرد و روز دیگر حواله است  
آورده اند که در آن ایام روزی ملک از در سراسر پیران بگذشت و چشم او بران رجعت افتاد که  
میوه می مشوید و در او را و از آن بخور و در گفت مانده از کیفیت آن استعمال نموده خاص گفته و تفریح  
هر چه پس ایستاده کرده است و سپرد و نه را بر زنی داده ملک گفت چون است که درین مدت هیچکس  
را از این حادثه آگاه نکرده جواب دادند که تا عیاری بر عیون نشین ملک در عقب رفت و فرزند خانه  
پیران را و بران کرده و آن درخت را از بیخ برکنند و هر چه پس علیه السلام دعا فرموده تا آن دو در کمال  
احسان و دت نموده و بعد از آن ملک حکم فرمود و هر چه پس را پاره پاره کرده و سوزانده شش و خاکستر  
شش را بجای داد که شش از آن بهر با انداخت و شش دیگر را در سوراخ کنده و شش و شش  
شش را در جیب افکند و نمون را بجاخت باز نگشته بودند که او را زنی شنیدند که ای کبر و ای جلیل

کینه ای که بخت نشا افکند نه از او خوار شده با کینه روزگار من جمع کنند خاکستر او را ببال اول باز کرد  
و مقارن این ندا از سر جانب بادی در حرکت آمد و کرد قوی برخواست از میان آن خنجر هر چه پس  
ظاهر گشت و از سر خود خاک افشانند گرفت و قوم با هر چه پس نزد ملک آمده و واقعه مذکوره را بتفصیل  
معروض گردانیدند و آن کافر از خدای بخیر متابعت و بیکر گشته با هر چه پس گفت اگر در یک امر متابعت من  
کنی از دست من عرض من امان یابی و ما سوس سلطان بر جای بده در اغار و اگر ام توسی مبلغ مرده در  
جمع امور مطوع تو بستم هر چه پس پرسید که ان کدام است ملک گفت مطلوب است که افکند  
را سجد کنی و بعد از صد و دین خدمت من از تو هیچ چیز توقع کنم هر چه پس بملک خضم اسید و ار شده  
ملک را با بجا رفت و وعده فرمود ملک سر در قیام گشته گفت باید که امروز نزد پاشی بشت بر فراش  
استراحت کنی تا قدر و منزلت تو در خدمت من بر خاص و عام روشن گردد و هر چه پس آن روز با ملک  
سیر برده چون بشت شد باز برخواست و از بوز ابا و از حوزین خواندن گرفت و از حسن صوت  
هر چه پس وجود کلام آبی روزه ملک در آن بشت تا یکبار شگفت شکر و کوش بخت و بخت چون  
خزیده جاشاب از افق شرقی طلوع نمود و هر چه پس بهر بیت العزم رفت خلق کز بشارت در بخت جمع  
گشته و عجز و نه کرده که با بقا ذکر او گذشت و هر چه پس علیه السلام عتاب اغار کرده و در خانه او محبوس  
بود از این معنی جز یافت فرزند خود را بر او شش گرفته بهر بیت العزم در آمد و هر چه پس عتاب اغار کرد  
که ای هر چه پس خدا تعالی ترا بخلقت بنوت شرف بخش بر اعدا القدرت کشیده بعد از این بخت که ترا  
گشسته زنده گردانیده با وجود این همه القات خداوندی تو حمد را منبیا مینا گشته پیش  
عبدالوی بر داری هر چه پس با او گفت که فرزند خود را بر زمین گذار که در این امر حکمی است عجز و نه  
سپردار بر زمین نهاده و هر چه پس به آن کوک گفت که برو و بان بنابر آنچه که هر چه پس شایر  
بطلبیده پای سپرد روان شده و زبانش گویا شده پیغام بخت را با ضام رسانید و بیان نمود  
خدمت او شش افکند و هر چه پس پای خود را بر زمین زد و جمیع ضام بر زمین فرو رفته و شش



در آن زمان چهار حس حقیقی است منوره از جوف اقلون که بزرگتری چهارم بود از آن سه حس است  
او را بزرگتره میگویند که غرضش توان از اضلال مردم است که ایشان را بجهت فرستی همیست جواب داد  
که اغوای فردی از افراد است از ملک سموات و ارض بنا بر دشمنی که میان من و فرزند آن  
اوست دوستدارم و چون ملک دیگر که اقلون و سایر چهارم بزرگتره فرود شد گفت ای جرجیس  
مردم را بغیبتی و معبود مرا بملک سحری جرجیس گفت چگونه چرا که میگویند که بر دفع امثال  
این هیئت اندیش و در این اثنا ملک از اسلام عیال خود خبر یافته فرود آمد و باقی وجبه  
ملک سر خفته و جرجیس هم بعد از قتل آن موحده دور گشت تا زکاز کرده و مناجات فرمود که باز  
مرا در این حال شهادت و محن مبتلا حتمی و اکنون مدت موعود منقضی شد مسئول آنکه بجا  
رحمت خویش واصل گردانی و مامول دیگر آنکه پیش از حلول اجل این عذاب نازل عیسان  
کرد و چون از دعا فرانت یافت از موقف فرقه از بر نامزد ملک گفتار گشته بر سر ایشان  
ایشان افتادند چون مشرکان بباران چشم سردیدند آنش خشم ایشان استغفار  
یافته شتر کشیدند و جرجیس هم پاره پاره گشته و ایشان را نزد آن جمیع عبده چهارم رجوت  
و مومنان از آن پس سالم نماندند گویند طائفه که جرجیس علیه السلام ایمان آوردند سی و هزار  
نفر بودند و برای معنی ارای ارباب دانش و حیز عقده کثیری اصحاب پیش پویشیده  
و محققانند که ارباب تاریخ و مفسران در کتب معمران اختلاف بسیار کرده اند تا بقول  
همه از زمان آدم تا خاتم صد و هفت و چهار هزار و سیصد و هشتاد و سه و سیزده نفر مرسل  
اند و مرسل است که وحی الهی توسط جبریل بروی نازل شود اعم از آنکه صاحب صحیفه  
یا کتاب باشد و غیر مرسل بر چند نوع است لفظی آن در حدس این باب مذکور شده  
احتیاج بکتاب نیست و بر سه بیان منتهی که هر قسم است اول نبوت دوم رسالت سیم  
الو العزیز چهارم خاتمت قسم نخست عموم دارد و دوم و سیم خصوص قسم چهارم حق

استام است بعضی از مفسران گفته اند که مخلوق و از الو العزم و بعضی از مفسران گفته اند برین تقدیر آدم و  
نوح و ابراهیم و موسی و عیسی و حضرت محمد صلی الله علیه و آله و سلم اولو العزم باشند و  
کردی را عقیده اینست که مراد از این کلمه ناسخی از شریعت باقی نماند و برین تقدیر آدم و نوح  
بنادند و آن پنج مرسل دیگر که بعد از آدم مذکور گشته الو العزم باشند و خاتم باقی است یک  
پیش نیست و آن ذات کامل الصفات محمد است و پیشک و شایسته خاتم الانبیاء است صلی الله علیه  
و آله و سلم و جمیع گفته اند که بعد از آن مرور فاضل ترین مفسران ابراهیم خلیل است و بعد از آن موسی  
کلیم و پس از آن عیسی و اوصحاب کتاب چهارم اول موسی صاحب توبه کردید دوم داود صاحب  
زبور شد سیم عیسی صاحب انجیل گشت چهارم سید ولد آدم صاحب رفعت حمید و قرآن  
مجید گردید و به تحقیق پیوسته و برادر صفت است و یکصد و نازل گشت بر شش مرتبه و با  
در پس سی صحیفه و بر نوح ده و بر ابراهیم پانزده صحیفه فرود آمده و صلی الله علیه و آله و سلم سی و  
الانبیاء و المرسلین و الهذاه الصادقین المایوم الدین چون علم مشکین بر سر رشته ارتباط کلام  
مسند باب ثالث صحیفه نخستین صحیفه نوادر اهلک باث که متعلق بمخوات است سبده کائنات  
است رسانید

بر خاطر را که عقلا عالم و غیر صافی بنی آدم و صومعی تمام و ظهوری لا کلام دارد که حضرت انبیا  
عزیزه که لو لاک لما خلق الا فلک و لما اظلمت ربوبیه و رشتن سید عالمیان و غیر  
اجز الزمان مرزوده و قامت باستقامت خواجه عالم را صلی الله علیه و آله و سلم بخطاب مبارک  
الآرحمة للعالمین ارست است پس از بدیده را که حضرت انبیا عزیزه سیدین دستور استاید  
صفت ذات فایض البرکات او را نوع بشر نیاید در شرح کمال و توصیف جمال معشوق فرود  
الجلال معروف بتفصیل شده شروع در مقدمه باب ثالث این صحیفه می نماید و ششم از مفاخر  
سابقه آن سرور و دوسر از کتب ارباب سیر رحمت الله در حدس این باب بر بیان میسر







که در حق از پشت من برآمد و نورانی سراپاسان رسید و ساجدهای آن مشرق تا مغرب فرو گشته  
 بودند چون اقبال هر ساعت خداوند بادت میشد لقا می کردم دیدم گروهی از قریش در شرف  
 او در او میخیزید و قصد بریدن آن کردند من قصد کردم که شرفی از آن بگیرم برای بانگ برین نزد  
 که ترا نصیب میشد گفتم که را نصیب است گفت آنها که دست برانستند خدا زنده اند که من فروش چون این  
 متغیر شد و گفت آه از پشت زود بود که فرزندی پیدا آید که از مشرق تا مغرب بگردد و جم را مقهور  
 کند ابو طالب حاضر بود گفت کذا که آن در حق محمد بود و هم آن نزد بود که چون خورشید گشتی از  
 روزی عبدالمطلب میآمد تا آنکه آن نوزادان عجیب الله رسیده و از و بانه منتقل شد از صغیرت  
 حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم نقل کرده اند که گفت در وقت ولادت حضرت مس و پنج  
 علامتی بدیدم که هر یک از آن علامات دلالت بود بر بزرگی حضرت اول آنکه از مادر در پشت افتاد  
 نه چون دیگران که کوف را نشیند و پس که از مادر جدا شد بسوزد و هر چه بود از جان در آن  
 و غیره خدا را بر مناعت او عجب کردند و دیگر خفته کرده آمد و دیگر ناف بریده آمد چون خواستم که او را  
 بشویم که او از می شنیدیم که او را شنیدیم و بر زبان فصیح گفت لا اله الا الله محمد رسول الله از فرشتگان  
 می شنیدیم که میگفتند السلام علیک یا رسول الله و گفت می شنیدیم که می شنیدیم که می شنیدیم که می شنیدیم  
 که او آید که عورت او کس نتوانست دید هنوز تا یکبار بود و در زنده بود چون از مادر جدا  
 شد هر خانه روشن گشت چنانچه همه جهان از مشرق تا مغرب چون نیم روز شد و من از آن  
 مهر اسیدم و همه در خان بک دست کوچه را آورد و همه بنات را سیر کردید و در آن ساعت از چشمها  
 آب روان شد و همه در دندان راحت آمد و همه با از شرف دست داد و همه بفرمان از آن آرام  
 گرفتند و همه استنبا با بر نهادند و در آن روز در هر روی زمین بیت نماد که بر روی در نیفا و در همه  
 روی زمین تشنه می نمودند که فرو نبرد و هیچ کس نماد که کونسا نکشت و هیچ شانه نماد  
 که در لاله نکشت ایوان کسری نکشت و همه شب بر زمین دیوان بر اسیدند که چه افتاد ابلیس

مجر به خود میرید و تختش نگوینا شد و از بالای تخت بنفاد و بایک یکدیگر که هم روی زمین  
 بشینند و دیوان روی بدان نهاده و چهل روز کشت او کونسا بود و در عتبه بر یکدیگر کشت  
 افتاد و میگفتند که ایاه افتاده عزرا عیال گفت نژاد آنس که هر او را بسوی دادم فرو نبرد  
 نژاد آنس که را بسب لغت کردند نژاد آنس که بسب او بدین روز افتاد و نژاد آنس  
 که بسب او کونین آفرینید و همه وحوش و طیور و روستوی یکدیگر نهاده به بشارت  
 که محمد صلی الله علیه و آله و سلم آمد تحقیق پیوسته که بر همه نبوت گاه در گفت مبارک  
 او نمایان بود و کله طه لاله الا الله محمد رسول الله نه مندرج بود از نزول بهجت از دم  
 آن سرورنداد ملکوت افتاد که ولد البنتی الامی الهاشمی العربی فتم الایمان و  
 المرسلین اکثر ارباب سیر و اغلب اصحاب خبر را عقیده اینست که طلوع افتاد حبیب  
 اسما رسالت و ظهور مرور نور ملک نبوت یعنی قوله سید المرسلین خاتم النبیین  
 در روز دهم ربیع الاول روز دوشنبه وفات یافت با فقه امامت کجی مطلق حقیق صادق علیه السلام  
 از پدر خویش نقل فرموده که آن سرور در روز چهارشنبه مدفون گشت و از این پس  
 مشهور است که حضرت مقدس نبوی در روز دوشنبه معجوت شده و در روز دوشنبه  
 بمدینه رسید و در روز دوشنبه وفات یافت و در روز دوشنبه حوالا سود مرقوع شد  
 برداشته ان ملت احمدی و فرزند ان امت محمدی پوشیده نماد که ان سرور را  
 صلی الله علیه و آله و سلم معجزات بسیار است مؤلف جامع الکلیات بر و این مقاد  
 از انجوه از آن سرور نقل میکنند و العمدۃ علی الراوی و معجزات جللی بر قسم  
 است اول معجزات دوم معجزات سیم بنات اتم معجزات است که پیش  
 از ظهور و خورشید رسالت او اظهار شده و معجزات است که در وقت  
 دعوت و هنگام تبلیغ رسالت بوده و بنات آنکه در عهده بنا رک حضرت



روسی داد و بعد از وی تا مقام قیامت بلای خواهد ماند به وایت سلف از قیامت  
سید کائنات و شفیع روز عرصات باشد و نزول وحی و شمه از کیفیت شب عراج  
آن مهر سپهر رسالت درین باب برپا می برد و بدستور ابواب دیگر در آورده مجلس  
ترتیب در ذکر کردن حاکم شام نمک از برای شود و نمودن عبد الله بد حضرت  
جزالانام در ذکر رفتن عبد المطلب بمادین و خبر یافتن او از معیشت شدن  
مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم از سینف ذوالنیزن در ذکر هجرت شب شام  
ابن العاص بیارگاه هر قل قیصر روم در ذکر رفتن عبد المطلب را از بنو  
انحضرت در ذکر نازل شدن جبرئیل مرتبه اول حضرت رسالت پناه  
بامر خالق لم یزل در ذکر عروج انحضرت بعراج در ذکر سحری که نبوت  
حضرت رسالت در جوف صنی در آمده بقصد بقی نمود در ذکر رفتن حضرت  
خاتم النبیین در راه بجنه عا که ام معبد چشم نشین در ذکر شمه از عراج  
عزوه خندق در ذکر فرمان را ندن اسیر و بر شجر و حکومت حکم بنی شدن  
شجر بامر خالق خیز و شتر در ذکر پیام بردن اسم از جانب احدی را بسوی شما  
و انجار در ذکر شق القرد کرا جای اموات نمودن اسیر و با عجزی  
دیگر رها و اتق است و اهر صدق که از برکت باطن آن اکمل موجودات و شرف مخلوقات  
این تالیف در نظر عالم و دانسته مطلوب و مرغوب جلوه گر اید بقی رسول الله و اولاد  
و عترت

را و این چهار بنوی و ناقلمان انا مصطفوی در کیفیت تالیف خود چنین  
آورده اند که یکی از حکام شام را محذره بود در سر ابر و چشمت که در عالم دهری  
با خورشید خاوری دعوی برابری کردی در اوج صحنی با ماه تمام لاف می زنی

ز روی داین دختر برضون کت آبی و صنف ساوی اطلاق تمام دشت و از شیوه  
کائنات بنز با نصیب بود و میدانت که وقت آن شده که حقیقت خاتم الانبیاء و المرسلین  
یکی از انبای عبد المطلب منصف مصنف کذا منفضل کشته در شمه پاک قرار یابد  
بعد از مردن خود و اعوام از جوامع عرب بیارگاه بنو ت خراسیده احمد و اسود را  
بدین قوم و طراطی تقیم دعوت فرماید فاطمه مقبور که شاد که از نسیم عیانت  
ملک متعال شجره اهل او بخبر اقبال بارور گردد و باله و جواهر و تفاسیر  
و نظایف متعده خندان غریب بکایت که معطر معطوف داشته و از بحث راه و پند  
سحرگاه نیندیشیده و صواب پیا بان با خاطر خشاک و دلش دان با مید وصال  
جانان قطع میکرد و چون بقضای که رحل اقامت اندخته قبه بارگاه با وج مهره  
برافراشت و دیده انتظار را بر دیدن مطلوب خویش گاشت تا روزی عبد الله از  
حیدرگاه برگشته نزدیک بنزل فاطمه رسید و چون نظر فاطمه بر حجاب جهان ارای عبد الله  
افتاد و متحنی را دید که از بر توجع و خورشید نوازش زمین و زمان روشنی بهر صورت  
علائقی که از صنف سابق بمطالع او رسیده بود و در عیانیت پدید کرد و لاجرم سر آ  
از سر پرده بیرون روید و از او التماس نمود که خطه تشریف قدوم از زانی دار عبادت  
بنابر همت عای آن پری بیکر حور سرشت مجلس او را بنور حضور منظور گردانید بلکه  
شام بعد از اقامت لوازم عیانت نقاب حجاب این از میان برداشته آنچه  
در خزانه چنان مخزون دشت بر طبق عرض فرموده و عبد الله در خواست ناوارا و چنانچه  
ملفح آورد عبد الله جواب داد که اتصال بلکه موجب مسرت و ارتباج منت  
اتا این خطری استعلام و استنواب عبد المطلب صورت نمیدارد فاطمه گفت آنچه  
مقتضای قضای ربانی با منته و در شمش قریب یکمه فرموده آمده دران شب حاتم



باراءت علی الصلاح بخدمت پدر شتافته انچه از فاطمه شنیده بود و عرض عبدالمطلب  
 رسیده در تجویز امر ترویج سبأ لغه نموده و بعد از رخصت مینیس و سرور بخانه فاطمه  
 خواستید حدیث مواهبت پدر و در باب شاکت با ملک در میان حسنه و قرة العین  
 حاکم شام انروز شیره عبد الله را از لوز بنوت بل بهره دید و کشتن چنان را که در لفظ  
 بر کلرک طری طغنه زدی بظراوت یافت آه سرد از سینه پیر در کشیده و بعد از  
 شرایط اسفشار و دست که قضا کار خود کرده است و زمام چنان از دست رفته  
 الله بعد الله گفت که دانای شکر و نمان گشت که باعث در بین ملک و پوی و  
 حامل برین حب و جوی نه و سوسه شیطانه بود و نه هوای نفس بلکه مقصود از مواهبت  
 مصاحبت سعادت می که حق جل و علا از محمد بنک الافلاک نامرکز خاک نمک  
 ابرم است از خاک آبر و جزو سر از برای وجود او افزیده و لطفیل او در آن لبس  
 وجود پوشانیده است و هر چند بواسطه تو با فله حسرت و الم به بار خود میروم و همیشه  
 روزگار فرخنده آثار است بخیر کد زبان با فاطمه بعد از اظها رمانع البصر و است رست  
 بطولع خورشید فلک سر بر بنوت عبد الله را و اوج فرموده از کردش ایام با فاطمه پیران  
 بجای شام باز گشت و زبان حال او بصل این مقال مترجم بود و بنوع ایام خویش  
 تاسف و تحسر گزرا بید

بنظران جناب حجت الیکرام احمدی و مخیران اسرار محرقی  
 در مصنفات و مؤلفات خود چنان آورده اند که چون با مرقا در ذوالفقار سیف ذو  
 الیزن زمان روی عین شد و بر سر بر سلطنت شکست ایمن و انراف از اطراف  
 و الکوف بلاد و احصا رحبت مینت اعصاف عروس ملکوت روی بر لاه ان پادشاه  
 رفیع مقدار آورده از ان جمله حصار دید قریش مثل عبد المطلب بن هشتم و هبت بعد

شاف وزیر و وینه بن عبد الله بن طلحه بن خولید و عبد الله بن جعفران و عزالت بن متوجه قمر غریب  
 که در الملک عین بود گشته نماند و مراحل پیورده بنظر حصار رفته و ملاقات ملک را و جنبه است  
 کجاست شتافته و حاجب امارت دستبوس حاصل کرده ان جهت و جمعی که کردن کثرت  
 اتفاق دست ادب بر سینه خدمت نهاده بر پای ایستاده بودند حاضر است قرین کف و در پای  
 که زاینده عبد المطلب در ان محفل از ملک گفت سخن کاش طلسمه ملک گفت اگر توانا نعدده  
 اداب حکم تجسس ملک بر می توانی آمد باقی شب و عبد المطلب عیارت بهتیت جلوس ایستاد  
 بجای آورد بروی تعریف رفقای خویش نموده که اوازده تحسین با وج عین رسید و ملک  
 بعد از توقف بر کمال حب و از کیفیت سبب اسفشار نموده عبد المطلب از ان باب شمره عرض  
 داشت و سیف بن ذوالیزن غنایت پادشاه در باره او مبدول داشته که تو سپر خواهر ما در پای  
 چهار در ملک نیز انراف قبله بنی الحجاز بود ملک از قدم ایستاد انظار رفیع و سرور نموده انرا  
 خویش را به از القیاد فرستاد و فرمود که با کتاج هر را از ماکولات و شر و بات مریدان دارند  
 و مادت یکماه نه اجازت داد و نه رخصت انراف فرمود و چون مدت مذکور منقضی شد  
 روزی عبد المطلب را در خلوت خاص طلسمه شرف احصا از انرا داشت و بعد از تهیه  
 مقدمات فرمود که از امور محقق صورت بر جزارت م با فاطمه که در اظها رآن از وقوف اخبار اند  
 نامم و چون خون اسرار حکم و جمع محسن بشم و مظهر شجره موعود و اصل ثمره مقصود خود نموده  
 کجای فرمود که از تو پرسیده و نهان داریم و بر سر جزا الهی و اباب جزا اطلاع  
 نه دارند باید که مطلقا بشما و یگان حدیث ازین باب بر زبان بیاوردی بلکه درین باب  
 سبب خود را درین راه مرستبه محرم نشانی و ملک با کجای در کتان سبأ لغه نمود در اول حال  
 فرمود که عفریب از عرصه قوت امری بعال فعل خواهد آمد که موجب شرف و مبعات احبا  
 در دنیا و سبب رخصت در جهنم کرد و دوس کنن ام القری بنیادی احصا



ان سبب غفلت از کافرا با استغنی کبر و تجویض دود و نثر لیس تو ملک سخن را به اینجای رسیده  
عبد المطلب را در مقام طلب توفیق و تسبیل فرموده که درگاه در هر محترم که کرم میماند کرمی از  
فضای عین بهارگاه شود و آید که در میان دو کشف او خالی باشد و این را اینجاست  
استی پیدا شود و بواسطه ظهور آن صاحب سعادت و خلاف تر سرفرازی و بابت با وج  
سنوات رسیده عبد المطلب گفت که لایحه و لایحه از خواند افضال و انعام ملک با خلقی که انعام  
و افریقینی که موجب سرفرازی و عقاب است بطن با لوفت مراحت می نمایم اگر که بابت و احترام  
محسوس عالی بودی از حقیقت حال بر وجهی استعلام نموده می که هیچ نوع نیت به ریب و شک  
در آن نمایند یا داشته فرمود که وقت است که نوع منترقی خلیفه خلقی موسی قدس در می  
محمد اسی حسن رسی قوله نماید که به متولد شده باشد یکی از علایق او آنکه در بدایت  
سن از این بنده و جد و عشق بکجالت حال حشمت مال او اشتغال نمایند و از محض غناست  
حضرت خداوند تعالی است که دولت لغات بهیض طبع و خلقت از چند بنوعت فایز گردد و با وجود  
آنکه نه خوانده باشد و نه نویسنده قلم شیخ بر مقتضی سالف و کتب سابق کند چه باین را از  
شایسته سلطان الهی فرماید و بیعادت رحمن دعوت فرماید و بر طبعات ام که با او مخالفت نمایند  
کرد و تهنیت بکنند و بنمایان سازد و حرارت این آتش برسان بر شیخ ابدار تهنیت  
او بنشیند اگر چه در مقام محبوب حضرت بهین منان باشد و دقیقه از تابان عبودیت نامرعی  
نگذارد و عبد المطلب گفت ای که بر جسم خرد و از لفظ کبریا ملک این یعنی بر وجهی مرجع بودی  
کرد و سیف ذوالبزن فرمود که بر رب العزیز خداوند که نزد ما محبت پیوسته که به وجهی تو بختی  
و بهیچ با تو گفتیم محض حق و عین صدق و اندو این حدیث از کتب آسمی و اینجاست که هر چه  
هر کس که محبت او را که آن نرسد بهار رسیده عبد المطلب از هر ضلعی پیشانی مسکت  
و مشغوع بر خاک نهاده سجده بشکر متقدم رسیده ملک گفت که سر از سجده بردار

ازین سر اگر جزو داری شرف اعلام از این فرای عبد المطلب سر برداشتم و تکرار کرد که سپری  
در ششم عبد الله نام که سبب کیست و فرزند کی با صفت بر دست و در انگی جمع داشت و دو  
سترین فرزندان من بود و بنابر اینست با مقام حال این عزیز آمده است و به بن عبد مناف  
و اگر بحکیمه جمال و عفاف ادا شده بود و در ملک از و واج او آوردم و است چون حاصل شده  
فرقة العین و ثرة القواد و حاصل بکجاست عبد الله در عقوان در میان جوانان طباطبائی  
کائنات طی کرده رحمت حیات عالم بقا کشید مراد است از ده فراق و بحث استیفاق سپردن  
از حدوث این واقعه باید از آنکه فرزند متولد شده محمود و محض علم معلما که ملک بهان فرزند  
بجمله موسوم گشت تا هم مطابق مستی باشد اکنون از سر حد طفولیت بتمام جدا استقلال نموده  
و از باب فرست و احیای بکجاست انا رسالت و انوار سعادت از بشیر مایوش  
مشاید به سینه بنده و بنابر اینست که را با او واقع شده لغوین است که عبد الله هنوز در قید  
جیات است سخن بدین مقام رسیده سیف ذوالبزن فرموده که صورت واقعه را از بهر  
پوشیده و از چه انجاست با او در نهایت عداوت اند و با تو هم جز ازین حدیث هیچ کوی که از  
حدایت این ابن نبیسم بداند که چون محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم فریاد می نماید و ندا  
وزند و در دفع او چنانند و فتنه با بکنند و کجاست کجاست خردت از که پروان ابد عبودیت  
محق گردد و مهم دین میماند او در آن سرزمین غنیمت ببرد و من اگر بر حیات مستقر رخدای می  
در ششم بهار سبب سخته شیرب می شناسم اعطای قدم او کشیده و لغت دین حق می  
گویشتم و تا جز در این امر از است که زون دعوت حشمت اعان فرخنده انعام او را در نحو هم  
و بعد از اظهار رتبه بظهور و دو مان طهارت و انعام و صفت در حق عظمت این سرخا وید  
فرشتی را که ده نفر بود و طلب فرموده و هر یک را با انعام ده غلام داده بزرگ و دو بر و پنج  
رطل طلا و ده رطل نقره و هر یک بر عین و حد شتر سرفراز رشت و دوازدهی بخت با ن انعام



کرده بود بعد از طلب او و از او التماس نمود که سال آینده بدرالملک صفایا بد و تجدید عهد  
ملاقات پس در روز انگاه هر را دوستی که بجاست که واجب الاقرارم باز کرده و از قضا و در همان  
سال دیگر ملاقات ملک ملک بن سدید و ازین شناسد

در شواهد النبوه از هشتم بن العاص روایت است که گفت ابی بکر در ایام خلافت خویش مرا یکی  
از خویش بر سالت پیش هر قل پادشاه روم و دست او را با سلام دعوت کنم و چون  
در خطه دمشق پیای سر بر جلد بن ابراهیم عسائی که از ملوک شام و باج گذار قیصر روم بود رسید  
مانند پادشاه در فریغ مقدار او را بر تختی یافت و آن شخص نزد ما فرستاد تا از حقیقت حال و کفایت  
رسالت ما آگاهی یابد و ما سوگند یاد کردیم که سخن نگوییم الا با حیل و اگر این معنی میر شود باز  
کردیم و بطور صورت جلدی واسطه ما در گفتار او را با سلام دعوت فرمود و او قبول نکرد  
تأست لباس او را بگوید یافته از سبب آن پرسیدیم جواب داد لباس چنین که می بینید که  
پوشیده ام و سوگنده خورده که ازین بدون گشتم تا شما را از حد و دست مپرون نگفتم عجب خیال  
بدماغ خود راه داده اگر ازین گفتا خواهد این ملک را از تو اشاع نمایم بلکه ملک یک از تو بر گزیند  
تفرقت کنم چه بفرستاده الله علیه و الله و تم درین باب پیش رت داده و عهد و زوده جلد گفت شما  
نه از این قوسید که تنگ این ملک است و عودند زیرا که آن طائفه بر روز روزه دارند و باطله  
کنند که روز ما بر این منوال است و چون این سخن گفت رنگ از روی وی رفت گفتا بر خیزید  
و بقصد شناسید و شخصی رفیق را که دایم نزد هر قل می نشاند و چون بدرالملک قیصر رسیدیم رفیق  
شما می گفت که شتران شایق این نیستند که برایشان نشسته بشود در این که خواستید مرکب  
را و او را حاضر سازیم ما جواب دادیم که همین وضع بر نگاه هر قل خواهیم رفت او را را مروت  
دشته صورت حال را مودعی هر قل گردانید که فرستادگان خلیفه پیغمبر عرب بخیر قیصر در مرکب

نیکه هر قل جواب داد که ایشان را این دارند و با حیل و با شترانی چهار بنی شتران خویش سوار  
بشتر در آمدیم چون بدر قیصر رسیدیم شتران را بجا بایندیم و گفتیم لا اله الا الله و الله اکبر ازین  
بکسر قیصر قیصر تمام مانند نخل خمای که از سبب باد میخوگت کرد و در نزدین کوفت و قیصر در نگاه  
از غرقه نظر بکتاب ما داشت و این صورت را مشاهده کرده کسی نزد ما فرستاده که اخطار  
مطلب خود میکنند و برخی و برخی که در این مودعی گردانید ما جواب دادیم که دستور از  
ابوبکر نداریم که بغیر از قیصر شخصی دیگر سخن گویم و قیصر این سخن شنیده و رخصت ملاقات داده  
چون بجای وی در آمدیم او را دیدیم بر کشت و جمعی قوی یکیل در پای کشت بر پای استیاد  
و قیصر و ارکان دولت مجموع لباسهای سرخ داشتند چون چشم او بر ما افتاد بخندید و ترهان  
را گفت تا از ما پرسید که چرا اینجا که عادت شماست بر ما سلام نگویید که کتب ما بر شما  
حلال نیست چنانچه بخت شما بر ما گفت بخت شما بر پادشاهان چه باشد گفتیم السلام علیک  
گفت ابوبکر کیفیت جواب میداد گفتیم که همین لفظ باز پرسید که بزرگترین سخن چه باشد گفتیم  
لا اله الا الله و الله اکبر و چون این سخن گفتیم دیگران از غرقه با کونک در روزه آمد هر قل گفت  
در خانه های خود این کلمه بر زبان جاری شود این صورت مشاهده افتد گفتیم که ما هرگز در میان خویش  
مثل این حالت ندیده ایم قیصر گفت ای کاش در کفایت این کلمه خدای شما بر شما فروز آید و یک  
بزرگ ملک من را بل کشی گفتیم چرا جواب داد که قوت نصف ملک برین اسان تر است از  
اشکار شدن دین نبوت محمد مصطفی ص در سیر کار روزنه مسطور است که قیصر گفت که هرگاه  
این سخن از شما صادر شده و خاندانها و غرقه شما در روزه امدی دولت دشتی و یک بنی ملک خود را  
بشما داده می ریزد که عموم این حال نبوت است خصوص بچند آفرین شما گوید که هر قل  
بعد از این سخن از ما حکایت پرسید و جوابها شنید و آخر حدیثه رسول کرد که  
که نماز و روزه شما چگونه باشد و چنانکه واقع است بیان کردیم انگاه زمان داد که ما را



در منزل خویش و سکن گش خود ادرند و خدایت شایسته را بقدم رسیده و بعد از انقضای سه روز  
شبی را در مجلس خود طلب داشت و کلمات چند بر سید چون از خواب فارغ شدیم فرمود که صدقه و کبر  
ذبحی آورند که شغل بر خاندانی کوچک بود و در یک را در جلدی داشت و در خانه از آن خانه کشت  
و در باره سینه می پودن آرد و نشکر که در آن حریف صورت روی بود و سرخ چهره فراخ چشم بلند کردن به  
عاشق که در کسوی نداشت داشت حسن و محاسن تمام کلمات میدانی که این صورت کسیت که نداشت  
آدم علیه السلام الله روی کشت و همچنین حریف باره سیاه و یک پرون آورد و بر آن صورت روی بود سید  
از یک که با سویی نجات چشمی سرخ و سر بزرگ و حسن و یک کوهت سید اند که این صورت کسیت که نداشت  
این صورت نوع است و این وضع در باره سید و سؤال و جواب واقع شد تا صورت روی بود و غیر سید  
خوش چشم کشت و در باره و فراخ چشم بلند می ناز روی که کوهت در شکم خنده است و کشت این صورت  
خلیل الله است الله روی دیگر باز کرده باره حریف سید پرون آورد و بر آن صورت سینه بود و سید  
علیه واکه و سلم و در کبریا اندام چون قهر این حال از مات آمده که با کلام آن صورت بر خاست و باز نشست  
و کشت شاعر را کجا سکه سیدم که این صورت محمد است که نداشت کجای چنین است و کوهت که او را خرمی سیدم  
سپس زمانه یکتا مانتظر کرد و کشت این صورت سحر است و قیاس در پرون آوردن آن از بایس  
شما بود الله روی باز کرد حریف باره سیاه و یک پرون آورد که بر آن صورت روی بود که کم کون شگونی  
روی چشم بگوشت نظری ترش روی پوسته و نانی شتر لبی که کوهت در چشم است و کشت این صورت  
موسی است و در جنب صورت موسی علیه السلام صورت بود و شب آن امکن در نظر چنان می نمود که پنداری روی  
بر آن نیده اند که صورت بارون است و روی دیگر کشت و حریف باره سید پرون آورد که بر آن  
روی بود که کم کون فروخته موسی خوب روی غضاک کشت این صورت پوس است پس صورت  
منو که سرب بایل بود در دانش چون مترو صفا میل شد به ملکیت باروی حریف و کشت این  
صورت اسحق است پس صورت ظاهر سخته مشابه صورت اسحق الا که بر لب ریزش

خاله بوده کشت که این صورت یعقوب علیه السلام الله صورت نموده سینه بایل سرجی باروی  
حریف در چنان که اثر تواضع از بینه میتوانست یافت پانی فرشته و خوش قامت و کشت این  
صورت اسماعیل است جد سحر شایسته علیه السلام و بعد از آن صورت نموده مشابه صورت آدم علیه السلام کشت  
این صورت یوسف است پس حریف باره سید پرون آورد و بر آن صورت روی سرخ بود بار یک  
ساق خفته چشم بکشی بزرگ و قدی مشابه شتر لبی حایل کرده کشت که این صورت داود است  
بعد از آن صورت نموده حریف سید در از بای بزرگ سربرسی سوار و کشت که این صورت سلیمان  
است الله صورت نموده حریف سیاه سینه روی باروی سپار موی بیکو چشم ز سبار روی کشت  
این صورت عیسی است و چون صورت انبیا است بده کردیم از قیاس سیدیم که این صورتها کجه  
کیفیت حاصل شد و بدست تو چگونه افاد و قیاس از سحر خود کردیم و اینست که در صورت از این صورت  
مطابق دوی صورت است هر قل جواب داد که آدم از حضرت واجب الصور شملت نمود که صورت  
او را که شرف نبوت شرف نموده بوی نماید باری تعالی اجابتی صورت سحران با و فرستاد و اینچنین  
در باره مغرب در خزانه آدم محفوظ بود تا ذو القرنین بدینجا رسید پرون آورده بدست انبیا  
علیه السلام افاد برین حریف بکشته از وی نگذاشته داشت آن منتقل شده با رسید و اکنون و کوهت  
پنداشته خال و کسین یافت که صورت سحر از آن ذی الصور است که کشت ای کاش خداوند  
تعالی تدبیر ارزانه دارد که دست تعریف از ملکیت کم و عیود است که کسی از شما اجتناب کنیم تا از زبان  
مقامی اصل حلقه است عابد در سر اچو دل زنده چشم کشت که در وقت انظار هر قل باره عیوطف  
حسره و اندوه غایب پاوش نه چشمت داد چون مر حبت کرده خجسته بیکر رسیدیم صورت حال  
شروع بر من سیدیم اولیا رکب است و در نور پاره هر قل که خدای تعالی خواسته بودی که چیزی بوی  
رسد دولت اسلام را در یاقی الله کشت که حضرت حتمی پناهی الله علیه واکه و سلم فرموده که اهل  
کتاب صفات مرا خوانده و بشنیده اند خدا کجه در تربیت و کجمل حضرت عزت از آن خرداوه



ارباب پنج حرم الله چنین آورده اند که در سال سیزدهم از ولادت ماهیون بنوی ابو طالب بد آنکه  
خواجه عالم را همراه برده عزیمت بجایست بنام تقیم نمود و بایستی در وقت رحیل آنحضرت  
نام شتر ابو طالب گرفته گفت ای حم مر ایکه میگذاری که نه پدرم و نه مادر در از این سخن رفت  
داده گفت والله او را بخود ببرم و مقاشش جایز نشدم و قوی آنکه در آن وان ابو طالب رونی آن  
سرور را گردان دید و از سبب آن پرسید خواهی که نجات علیهم افضل البشایر مکن گفت ابو طالب  
گفت غالباً که توانا است که ترا بخود همراه ببرم گفت ای ابو طالب سوگند یاد کرد که والله لانا رفیق  
و یاکم ابو طالب حضرت بنوی صلی الله علیه و آله و سلم موافقت کاروان خویش روان شده بعد از قطع  
نمازل و طی مراحل بدو فرستی بعد رسیده فریب صومعه کهرای راهب فرو آمدند و شخصی بود از علماء  
مضاری که در نزد عبادت در جعبه و در بره قصوی داشت و از کتب ساوی میداشت که فایده  
الاینها معلوم است که از او مصروف اصبحت چنین در وقتی از اوقات معین آن سرزمین را تقدیم  
رنگ خلد بنین خواهد نمود و در قریه که از کعبه میگذشت صومعه بود که هر که فاده فرایین وقت بودی  
در آنجا عبادت مشغول گشتی و اسوده مکر که زاینده رنده نهیها آن از آن کجاء میدرفتند و در آن  
ملایق فایده آن است که ان صومعه را بعد خویش رسیده بود دنیا بر عدم و بعد آن نهائی جزاوار  
بهیچ وقت تلفات حال قاطعه و تردد آن طریق نشدی و از کمال توجه به راهگاه احد است باینده و بی  
و محاله بنزد حق پیوسته نرسد و شطر آن می بود که علماء متعلم را مت هدیه فریاد و سعادت  
بنوی استند و باید در آن روز که فایده سعادت نشان از عقبه بالایی آمدند کجاء از با صومعه  
نظری است باینکه اندیشه دید که در زمان شدت حرارت آفتاب قدسی سبیل به بان آن  
کاروان باندازه حرکت ایست سیری نمود و دیگر و در راه بود یکی از اهل قاف را سجد و میکرد

و بر او ای که چون از عقبه بالایی آمدند کجاء از سکنی و در میان شبیه که با او از عقبه میگذشت سلام علیکم با  
رسول الله و چون کاروان بهای صومعه فرود آمدند رسول ابو طالب جنبه نزول پای درختی خشک جنبه  
گرفته و آن قطعه ابرس به بران دجست و یقیناً اندخت بنجره بنزد خرم گشت و کجاء بعد از آن پده این  
احوال چهارم شد که حضرت تعذر بنوی در میان آن کاروانست لاجرم باختری تر نشسته بود با یکی از ارباب  
و چنان را در صومعه خود راه انداد و صلاای تمام در داد و بیکه وضع و ترتیب غنی و بفرموده جوان این کار  
به دعوت من حاضر کردند هیچ احدی کاروان ماکان مختلف نمائید و نمانست خویش مجلس را بهت آمدند  
الا شرف و دو مان عبد المقلب که بنابر صفر سن باشت رت ابو طالب در منزل توقف کردند و کجاء  
امعان در جعبه مهره بانی مکر بسته به مملو ب خویش بند و بیکه گفت بنابر بالایی صومعه رفت نظر در جعبه  
نگاه انداخت و آن که ابر را به ستور اول داشت از با هم بزرگ آمده بفرش گفت که التماس آن بود که بجمع  
فایده قدم رکعتی بنشیند و تصور چنان است که بعضی مختلف در ز بدن ایشان جواب دادند بعد از جواب آن  
جز و سال که او را بر این محال گفت اندوه در منزل که نشسته ایم هیچکس تخلف نشده است راهب گفت که از روی  
من است که او را حاضر کرد و حارث عبد المطلب به سحران ماه سپهر سات بهادرت نموده چون  
افتاب حال فرزند پیش بران صومعه بهر توانا که اطراف آن بقعه از نور و جبهه بلون او ستور گردید کجاء  
تمام نظر بر اوضاع جناب مقدس بنوی میکرد از ذات مبارکش آثار و علائق که در کتب قدیم بنظر او رسیده  
بود معاینه میدید چون این فایده طعام حوزده تقدیر به خاستن کردند کجاء ابو طالب را به حضرت بنوی بنابر جناب  
که ایشان را با یکدیگر گشت بهر کردند بنوی ایشان رت فرمود روی ابو طالب آورده گفت که این جوان  
چرا هست جواب داد که پسین است کجاء گفت که باید بهر راه در او در زمره احوال باشند ابو طالب  
گفت که برادر زاده من است راهب گفت صدقت الفاء کجاء توجه کحضرت عجز از ایام نموده برای ایشان  
و استغنی و مزین عرف و ابقان گفت باات و عرض نور سوگند میدهم که هر چه از تو معلوم کنم برو و جود  
جواب دهی آنحضرت فرمود که سوگند ده مرا با این که هیچ چیز را دشمن ترا دایم ندارم کجاء گفت



بنامه اشک و احوال تنه بین نبوی سؤالات کرد آن حضرت جوابها فرمود بجز هر امری که بنام خود باشد  
و چون از جواب سسفت نمود و زود که بنام عیاله و لایم قلبی و بعد از آن نظر چشم مبارک افکند و از ابو  
طالب و صفی خنوخان که بموافت او نوشته بودند پرسید که این حرارت از کجاست و از اهل بیت و از کفایت  
که از کزنده ام که مضافت نموده باشد الله از برای زیاده اهل بیت بر خود است که خاتم نبوت که از علامات  
خاتم النبیین در کتب او به این شمرده اند ملاحظه کنند و بنا بر این از حضرت مقدس نبوی التماس کرد که این کفایت  
را بر من بشارت از حضرت از طریق احسان نمود چون درخواست بجز هر امری که بنام خود باشد و شفقت ابو طالب  
با کجای را به من گفت که من به اس فرمود را به من خاتم نبوت را در میان هر دو کف آن سرور دیده از  
مهابت آن موهبا بر بدنش راست است و بنقل مرفوع خاتم شرف شده گفت هند اسیمه العالین قریش  
این حال را معلوم کرده گفتند که محمد را نزد این را به من در عظیم و منزهتی شرف است بعلی است که بجز اجد  
از این گفت و شنید ابو طالب گفت که از من بفرمان این شخص است بساط شریعت او در بساط عالم شمرده  
شود و در بین من وی او بان سابقه را نسخ کند و نظیر آنکه او را بزم نبی که یهودی عداوت دارند  
و اگر به اندک نظر موجود است باید که کسی بکشد پاک این عزیز الوجود است و ابو طالب اندیشه  
ناگفته شمع خویش را در لجه بر حسب و خواه و در خنده بکمر حجت نمود و فرمود که ابو طالب حضرت رسالت را  
صلی الله علیه و آله و سلم از ما بجا باز گردانیده به تجارت خود استم رفت و الله اعلم بما جملت الی و اینین

طایفه جناب رسید انام و زمره از همدان احوال شفیع روز قیامت چنین آورده اند که مبدء و سل چهل کم  
از سیلا و با سعادت آن صبی روزی که صلوات الله علیه و آله و سلم روز دوشنبه مقدم ماه مبارک رمضان به  
سرکه حرا جبرئیل منسکف و ظاهر شد و نفراست سورۃ افرات حضرت را موعود گردانید و پاشنه پای خود  
بر زمین الیه چسبید سپه اش در رسول صلوات الله علیه و آله و سلم را و صوفی حش و نماز کرد و در پاوی  
فرمود که روزی و نماز روز دوشنبه که دوم روز از بعثت بود از جبرئیل و بعضی از اهل قلا نیز چنین گفته اند

که حضرت جبرئیل بنیاد در غار رفته بود که جبرئیل بمصورت مردی نزد او آمد و گفت که افرات حضرت فرمود بنام من  
خواننده جبرئیل را و را صعب پیشتر در جای که کان بود که مقدس نبوت و بارگشت که افرات همان جواب شنید  
بار دیگر حضرت مقدس نبوی را پیشتر و چون سه نوبت این صورت واقع شد جبرئیل گفت افرات بنام من  
الذی قوله تعالی لم یعلم کل احد فی الارض الا بکرمه که در فترت اول نفس اماره را از ذات مایه نشی محو است و در فترت  
ثانی صفات نفس اماره از جسم مبارکش دوری گزید و در کثرت ثالث چون قلب محل صفات متضاده و منفرد  
ملکات تمایز است جز در دوران مورد سقام و لغات ایمان و نزهت شیطان در آن مضیق متوار و میشوند  
عنایت حضرت اجداد دستور منظر میکرد و هر چند نفس قدسی و دل مبارک حضرت از این صفات دنیوی منزله و معرا  
بوده اما بجز خلقت این است و ثانی شری تلقی کلام حق را از نظیر صفات و شری از لوازم محفوف است  
چون نباشد و زمره از از این باب سیر آورده اند که چون این صورت واقع شد حضرت کان بود که بعضی از صفات  
ناملازم شل گشت با جنون مستغرق خواهد گشت بنا بر این قصد قلم جبرئیل نمود تا خود را از کجا پنهان دارد چون  
بجایان کوه رسید از بیانی ندانستند که یا چه نظر برسان اند حضرت جبرئیل را بصورت مردی دید که دو قدم  
براقی نهاده سبکت با محمد است رسول واثقی و انما جبرئیل و ابن معنی حضرت را از کجای در جبرئیل است  
مانع آمده روی بر طرف کرد آن ملک مقرب را در برابر جبرئیل داشت و بعد از وقوع این قضیه عظمی و موسیبت  
کبری بمنزل مقدس آمده خد که گفت یا ابوالقاسم کی بودی که هر چند بطلب توقا صد فرستادم ترا نیافتنده و آن  
سر و صورت واقع را تقریر نموده فرمود ای آخاف ان اکون کانما خد که گفت معاذ الله ازین حال جدا  
وند و بحال دل و باره تو جز جبرئیل کی افراشته خواهد داشت و من امید دارم که بغیر این است تو باشی  
خد که نزد پسر جبرئیل و رقیب تو فکر که علماء انصاری بزمی و رایت ایستازی داشت رفته احوال که شنید  
را باز نمود و رفته گفت بدان خدا که نفس من در قبضه قدرت اوست اگر درین قولها و نموده بغیر این است  
خواهی بود جبرئیل ناموس اگر است که موسی و عیسی علیه السلام زل بیده و بعد از آن رسول صلی الله علیه و آله باورده  
بن تو فخر طایف نموده واقع خود را بیان نموده و رقیب سکنه یا کرد که جبرئیل ناموس اگر است که بر موسی



و عیسی و می آورد و تو پنهان استی و در این قدم ترا ابد کند و اخراج نمایند و بابت در مقام مقاتله و جهاد و غیر  
این کاران زمان را در می یابم و عا و شت نمی نمودم و آن سرور ازین خبر مطلع شد و فرمود که بفرستند نزد من  
نموده و طاعت از آن قتلان جدا بر اجازت در باب بدایت تعجب چنین گویند که حضرت مقدس بنوی روزی در غار  
حرا که بود و بود که جبرئیل علیه السلام آمد و باری بر وی زد رسول صلی الله علیه و آله و سلم را دست نهشت  
و اطراف جواب خود را اجتناب کرده و چنانکه می ماند و باز که فرمود جبرئیل علیه السلام باری روزی که بر وی زد و گفت ای محمد  
برخیز و بگو که من هستم شخصی و بد که پیش او برفت و پیغمبر را آوردان شده و چون همان صفا و مرده  
رسیدند آن شخصی باری خود را بر زمین محکم کرده و سر خود را بکسان کشید و بالهای خویش را گسترده مشرق و  
مغرب را احاطه نموده گفت باری او زد و آنچه او زد و بدو و سبزه و گردن بند از بخت ابرو و بخت  
از مایلین جواب داشت و می سرش بر یک جهان بود و دست نه با صفا و حرس بر پیغمبر و دعا نهادی سپید بر  
دست و در میان دو چشم او که لا اله الا الله محمد رسول الله مظهر بود که رسول ان نطق و نام داشت  
فرموده از عظمت خلقت جبرئیل علیه السلام ترسان شده گفت و کسان تو گیتی که من اگر بزرگ و بیکو  
کسی ندیده ام گفت که من جبرئیل روح الامیم که بجمع آنها مرسل نازل شده ام ای محمد بخوان حضرت گفت  
بوی در رسول صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که من چه خاتم که اگر چیزی بگویم از دهام و جبرئیل علیه السلام که ان را  
در پشت بد و جواهر تر صیغ کرده بودند از برضاج پر و آن آورده بروی مبارک او انداخته چنانکه پیش  
که نزدیک بان شده که پیش کرد و الله و محضت را گذاشته باز گفت که ای محمد بخوان حضرت گفت  
یا جهان جواب اول بداد و جبرئیل او را به ستور سابق منظم گردانید و پیغمبر و در اوج آن سر و دست  
این قبل و نال واقع شد و در وقت چهارم افرو با هم رنگت الذي خلق للماخرة و در و این بیکر در وقت سیم  
که جبرئیل گفت ایا بسم ربك الذي ان سرور و ثنای موت گردانید و بیکر صوب فرمودن بوی نرسد  
و درین اثنا جبرئیل سوره و ابروی خواند الله پاشنه بر زمین زد و جبرئیل اب ظاهر شد و وجود و  
سخت چنانکه متراست است در رسول نیز تعلیم او و صفا و جبرئیل علیه السلام پیش روی حضرت

راست با واقعه آمده نموده و در رکعت نماز کرده و از آن وقت باز نماز بران حضرت فرض شد و گاه و بگاه و  
رکعت نماز گذاردی و از آن که اوست و در آن وقت و صلوة مکتوبه است و چون بعد از ادای صلوة جبرئیل  
غایب شد حضرت مقدس بنوی هم بجا نه مرعوب نموده و یک وقت خبر که در را کشوده با رسول الله  
صالح و رکعت به روزه درم خدای تو باد و در روی تو نور می بینم که هرگز مثل آن ندیده ام و بوی از  
تو می بینم که هرگز از آن ندیده ام حال خود را با من بگوی رسول صلی الله علیه و آله و سلم فقیه را با او  
در میان آورد و حدیث فرمود حق عز و علا ترا گرامی داشته و بقیه ان سرور را در خانه متوقف داشت  
و گفت که اگر جبرئیل بر تو شکست کرده و مرا اعلام نماید و چون جبرئیل علیه السلام بر پیغمبر رکعت خبر را  
معلوم شد حتی بنده را بر زانوئی خود نشاند و پرسید که او را می بینی جواب داد که آری بعد از آن او را  
بر زانوئی راست نشاند و همان سؤال فرمود و همان جواب داد الله و حضرت رسول فرمود که فی حق  
گفت ای محمد بخت را باز که این فرشته است گرامی از نزد حضرت یزدت علی الله و خدا چه پیغمبر را در  
خواند که انسته نزد تو بفرستد که من پیش ازین ناسخ ازین قریش اعراض نموده نفراندا شده بود  
انجیل را بگویم است رفت و گفت ای پیغمبر مرا از جبرئیل خبر بگو در وقت قدوس  
قدوس در شهری که خدا را پرستند و اگر جبرئیل صحت خد که گفت محمد بن عبدالله سلب که جبرئیل  
بن نازند است و در وقت گفت اگر جبرئیل درین زمین نازل شود جز و برکت عظیم کرد و او را کسی  
اگر است که بر وی و عیسی فرود می آید و می آید بر سر بند خد که گفت مرا جوده که در توبه و انجیل  
هست که درین زمان پیغمبری معجوت شود که تیم و پیغمبر باشد خدای عز و جل علا و را غنی گردان  
و زلف با غروب تبعة او کرد و در وقت گفت بی صفت تو است خد که پرسید که ان پیغمبر دیگر  
چه صفات دارد و در وقت گفت یکبار جمله صفات او است که هیچ عیسی بر وی آب روان نشود  
چنانکه مرده و عیسی تعلیم بگوید با وی سخن گوید و سنگ بر او سلام کند و در جهان نبوت او کو می  
دیده آورده الله که وقت به خد که گفت که بعد ازین پیغمبر معجوت کرده که نام او احمد باشد



توفیق و ان موسی که بر موسی فرود می آید بر توفیق نازل شده و سر خود را نزد یک حضرت برده پیشانی او را بر سر  
داد و گفت عترت من را بر سر تو نهاده و قتال با کفار و کشتن آن زمان جوان و توفیق بودی که قوم تو  
چون ترا ازین دیار ببردن کردند ترا از حضرت و بر سر کردی و حضرت صحنی پناه فرمود ایا قوم من مرا برون  
کنند و رفتی گفت اری یا محمد هیچ ازین و این تمام یافت الا که او را دشمن داشتند و از او رسیده اند و  
گویند که بعد از آنکه از غلظت و زوفاقت یافت و زمان دعوت حضرت را در یافت

را و بان چهار سید ابرار و فاعلان آثار  
محمدی را چنین گفته اند که بشی از شما حضرت جز این در خانه امنی خواهر ابرار المؤمنین صید علیه السلام به  
توبه سبب نوم مشغول شد و در آن شب جبرئیل با میکائیل آمد و گفت یا محمد قم با زن الهی جبارید عیسی  
و برو این جبرئیل از بالای سینه حضرت بطاف و میکائیل هم عروق خلق و درون سینه مبارک او را با  
شست تا از صفی که مناسب بر نبوت شمع گشت و طشتی رزین فلان از حکمت ایمان آوردند و دل  
نعل او را از آن بر سر حش موضع خودش نهادند الهی جبرئیل با دست مکرم او را گرفته از موضع که بود  
پروان آورد و چون همان صفا و صوره رسیده یکی به ایستاده از استر که بکتر و از دراز گوش بران  
رویش شمس بروی آدمی رسیده است کوبا از با قوت او بود و شستش از در این و در در آن داشت  
که سقایی او را پسوند جبرئیل گفت یا محمد سوار شو که این بر آن است که حله اینها بروی سوار  
شده اند جبرئیل با رکاب براق و میکائیل غنائش گرفته حضرت رسول صلی الله علیه و آله و سلم  
تا سوار شود که براق شدی خود فعال جبرئیل یا براق و براق ازین حدیث منفعل شد و عروق بر  
وی نشست و بزبان فصیح منکلم گشت که مرا به رکاه حجت برای تمام الهیاء مقصودی نمائست که  
در عرصه عرصات بنامت که جمع سغران و مقربان باشد حضرت را مرکب بر عود مستعد و از  
کمال رحمت ربان حاضر باشد از آن میان بزمید شخص را فرار از خود و قدم عرش دینی را  
من کردند و چون حضرت مقدس بنوی بر عرشون الناس براق معلق گشته بحسن قبول متقی فرود

براق خود را مخفی کرد اینده تا آن سر در سوار شده بجانب مسجد اقصی روان شدند و در راه دو  
خلوت که در یک شتر بود و دیگری خمر بران حضرت عقی کردند که یکی را احتیاج کن رسول صلی الله علیه و آله  
شیر را احتیاج فرمود جبرئیل گفت اگر چیزی است سیدی است خود را عیان می افشاند و همچنین  
در راه شخصی از جانب یمن پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم او را داد که یا محمد توقف کن که از تو سوسله  
دارم پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم بان التفات نکرد و از جانب با بر نیز ندانای بسع شریفش  
رسید که ای محمد بایست که از تو سوسله دارم پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم بان التفات نکرد بعد از آن  
زن را رسید که خود را از سینه بر سر راه نشسته و می گفت ای محمد توقف نمای که از تو سوسله دارم هم نشسته  
نکرد چون ازینها در گذشت از جبرئیل با پرسید که این چه کند جبرئیل گفت اول داعی جهود  
بود اگر جواب میدادی لغت تو بعد از تو فراموش می شدند از سینه و بنا بود اگر جواب میدادی مجمع  
است خود را در دنیا را بر احوال اجباری نموده چون مقداری از طریق مطوی میشد جبرئیل گفت ای محمد  
فرود آی و نماز کن اگر این ارض طه است که جهت کاه تو خواهد بود حضرت فرود آمده باوای نماز قیام نموده  
و در براق را سوار شد چون بطور سینه رسید و سبب الخیم که بولد عیسی بود رسید درین موضع با سبب  
جبرئیل فرود آمده نماز کفار و چون سیدی اقصی رسید از سر سفلیان مقرب که با استقبال آمده شنیدند  
که گفته السلام علیک یا آخ و با حشر حضرت از جبرئیل پرسید که معنی این کجاست حضرت روح الهی  
جواب داد که تو اول کسی باشی که شفاعت تو قبول افتد و تو اول کسی باشی که از روضه خاک  
برخیزی و چشم سغران و حشر خلافت در روز موعود در قدم تو واقع شود و الهی جبرئیل با حضرت  
را از مرکب فرود آورد و براق را بر در مسجد اقصی که اینها سبب پیغمبر خود را بران می سببه و آن در را  
باب المعراج گویند و چون بمسجد درآمد جمعی از اینها را در اینجا دید و با سبب جبرئیل پیش رفت و او را  
نماز مکیده آورد و اینها را ملائکه بر او افتاد و نموده و بعد از آن جبرئیل با حضرت را بر صورت آورده و نزد  
نظار شد که بخوبی ان چشم بیند که بر چنین ندیده بود ملائکه از آن عروج و اهل آن صخره منتقل



بود و سر آن پادشاه و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بر براق سوار شده ملائکه از وی پرسیدند که  
با تو کیت جواب داد که محمد گفتند او را اطلاع ده اند که گفت آری و از باز کردن و چون حضرت رسالت پادشاه  
و بنار رسید شخصی را با او دید تمام خلعت چربیل است گفت این پدر تو است آدم علیه السلام بر او سلام کرد  
و او سرور و کجاست بجای آورده آدم علیه السلام جواب داده گفت مرصدا در جانب راست آدم در می دید  
که بوی خوش از آن می دهد و در جانب چپ او در می دید و میگوید که بوی خوش از آن می آید و آدم علیه السلام  
هرگاه نظر در زمین می افکند می بیند و چشم بر روی که در طرف بر بود می انداخت میگردید حضرت  
مقدس نبوی صلی الله علیه و آله و سلم از چربیل پرسید که با او با احباب داد که میفرستد این است در دست  
مبوی بهشت که ارواح سعدا بنی آدم از آن هر کجاست در می آید چون این صورت مشهوره او میکرد  
سرور میشد و در می دید که بر لب راست در لبست که بجانب تخم ارواح استغفار از ارباب بد و فرخ میرسد چون  
این معنی ملاحظه او میکرد و مخزون میشد و بعد از آن حضرت چربیل پادشاه دوم رفت بعد از استقبال  
چربیل و مسئول ملائکه و جواب چربیل در میگویند و در مجموع سموات و ارضی چربیل و ملائکه بر یک  
دبزه واقع شد ابواب مفتوح میباشند و با یکدیگر در میان دو جوان را دید از چربیل پرسید که اینها  
چه کنند جواب داد که یکی عیسی بن مریم است و دیگری یحیی بن زکریا بر این سلام کن و حضرت  
اسم نیکت بجای آورده عیسی و یحیی هر دو بعد از آن جواب فرمودند که مرصدا باخ الصالح و بنی الصالح  
و پادشاهان بهم رفته برفت را دیدند و در آن چهارم از ریس را دید و در آن پنجم با روز ملاقات  
کرد و در میان آن روز و او این یک دستوری سلام و جواب و در جواب واقع شده و در آن ششم  
موس را در یافت بعد از سلام و جواب و مرصدا اینی در که داشت موسی بکسب از سبب آن  
پرسیدند وی فرمود که چنانچه بعد از من معبر شده است که امت و پیشتر از امت یکبشت  
در آئیند و این که بر نه از حد نبوده بلکه از غفلت است میگردید و در میان هفتم ابراهیم را در یافت  
چربیل گفت این پدر است بروی سلام کن و خواجه عالم سلام کرد بعد از جواب ابراهیم فرمود

که مرصدا بنی الصالح و بنی الصالح و رواقی اند که حضرت نبوی صلوات الله علیه فرمود که مرصدا و بدیم  
استطاعتی رضوان بر کس نبوده و در کردار و جمعی سفید رویان بودند که رویهای ایشان در پیشانی  
مانند کافور بود و قومی دیگر در آن موضع دیدم که در ایوان ایشان سفیدی میشد و سیاهی میشد از چربیل  
پرسیدم که این شخص کیت گفت پدر است ابراهیم و آن قوم را که در ایوان کسب قیامت که علم  
صالح و غیر صالح با هم مخلوط نموده اند و توبه کرده اند و توبه نکرده اند و توبه نکرده اند و توبه نکرده اند  
کائنات علیه افضل الصلوات فرمود که ابراهیم را دیدم که پشت به بیت المعمور باز نهاده بود و آن  
خانه آبت در میان خانه های خانه کعبه که هر روز هفتاد هزار فرشته زیارت و طواف آن خانه می آیند  
و بعد از آنکه بیرون میروند بواسطه آنکه توبت بایشان نمیرسد معاودت نمی نمایند و فرمود که بعد از آن  
مرصدا به الهی میروند و در جنت دیدم که آثار آن بزرگمانند میوای بکر و برگ مانده کوشش  
فیل بود و مقام چربیل در وسط آن در جنت است و در اصل او چهار جوی دیدم روان در آن  
ظاهر بود و از آن پنهان گفتم چه جویهاست چربیل گفت دو جوی پنهان بهشت میروند و دو جوی  
ظاهر سنبل و فوات است و چون از سر دره در گذشت چربیل اسنور را بر خود تقدیم داده از عقب  
روان شد تا بجای رسید فرشته دست از روی حجاب بیرون آورد و آن سرور را بسوی خود  
است رت کرد و چربیل از موافقت باز ایستاد حضرت مقدس نبوی چربیل گفت که در این مقام  
از به چه اشکاف میکنی جواب داد که و اما الا له مقام معلوم یعنی هر کس از مقام معینی  
دارد که از اینجا میوزن شوند اگر ازین محل شتر ام میوزم و حضرت تنها بیرون رفت و جواب  
قطع میفرمود تا پای براق از رفتن ماند و در فرقه ظاهر شد که نور از چربیل عنبه میگردید و حضرت  
بر آن نشسته مسافت قطع میکرد تا به پای عرش رسید و او از می شنید که شتر ای رفت  
و از عرش عظیم قطره تجلی بر روی مبارکش چکید بواسطه آن علم او تین و آخرین بروی  
منکشف شد و هر قطره ندانم می رسید که شتر آبی و لطفه بچشم توب و نزالت او پیشتر از پیشتر



چند تا بد رجه دند رسيد و از بنجا بروج شد قی عروج نموده کثرتی قیاب قوسین او اذنه و رآه  
او این شینه که تحت پروردگار خود بکوی ملهم شده و نمود انجیالت البرکات الصلوات الطیب  
له از حضرت خطیب آمد که السلام علیکم سلیمه البیته و رحمته الله و برکاته باز گفت السلام علینا  
و علی عبد الله الصالحین ملائکه چون این حدیث شنیدند گفتند اشهد ان لا اله الا الله وحده  
لا شریک له و هو الله ان محمد عبده و رسوله بعد از آنکه اسرار بسیار در میان آمد گفت و شنید بسیار  
ظهور داشت با نواعی لطیف سنجی محض کشت و بستم مرا هم نزد ان اصحابی پیدا کرد و بنیانه  
در شبانه روزی بر کفرت و امت او فرض گردیده و تحت انوار یافت چون مر حجت نموده  
مقام جبریل رسید روح الامینان سرور اب رتبه داده و بفرایس چنان بر حاله حجت  
هر شب را بر فضل شایسته و نمود الله و در رخ مروض مقدس بنویشت و در خیان و آلام عقوبت  
ان طبقه را معاینه دید و در وقت معاودت بکوی ملاقات کرد و کلام الله از سر و اینها پرسید  
که خیر است تو موعود من کشت در جواب فرمود که بنیانه نماز در شبانه روزی موسی گفت پس از خلق  
را شناخته ام و بنی اسرائیل را امتیاز نموده ام است توصیف ترین ائممه و در روح ایشان  
ایشان بیش از بنی که بنیانه نماز در شبانه روزی بکفانند برگاه احدیت باز کرد و طلب تحقیق نمای  
انحضرت چند نوبت بد رگاه احدیت با شریعت موسی رفت و طلب تحقیق نموده انحضرت  
جواب داد حجت رلی حق استجابت من و لکن از بنی و اسلام و بعد از ان رسول برافشید جبریل  
علیه السلام باز گشتند بنیانه ائمه بقول محمد الحق از بدایت رفتن تا وقت باز آمدن  
چهار ساعت از شب گذشته بود و در اوقایع از مر حجت نمودن بنو حلقه در ائمه ان نماز  
و ابی که بنجه و صوفی ان سرور مهیا کرده بودند بر زبان بود در صوفیات القدس مظهر است که  
روزی ابراهیم بنیانه بر سر بنبر و غلط میگفت و ای سبها ان لا اله الا الله غلط و از مزاج  
کائنات علیه افضل الصلوات چنان می نمود و بصفتی افزای یک غفلت از سبب آئینه چنان

نیز دود و دمن بود چون مشهور عصبه سیان الذی اهری دراز دار کفیل قاب قوسین و انده از خاک ان دنیا بطلان  
سطح اعظم سفر نمود و کوزه بر از اب بالین مبارکش برده بکرم رفیق چون دامن پاکش بر کوزه سایه گسترده و سر  
بر زمین نهاده ابش روی سبزش روی بر آتش مانند برق روی بر افشاند و چون از مزاج موزاب کوزه  
در زیرش و سبزش همچون کرم بود و جوی در محسوس بود چون این جز شنیدند الله نموده بجانده رشت رفته  
خود را دید دست در آرد و دود روی بکند و از دود اب اشکها میبارد و چون شورش را دید گفت ان قدر اب  
بیش که چنانکه بوی چشمه را بسیار کوزه اب پار کوزه را بر داشته متوجه چشمه گردید و کوزه را بر اب  
گذاشت و ایند و باراده غوطه زد و بر کن چشمه که بخت فضا را کوزه افشاد و اب بکفی آغاز نهاد و جوی در حث  
گفته و بر سرش کشید و اب غوطه خورد و چون سر بر آرد و خود را دخیری دید بر نه در کنش رو بر بانه انجلی  
خونش و نه انسانی در راه بکسر خورش تعب رانده و در کار خود حیران مانده از بنیانه بر خورسته روان گردید و ناکاه  
سینه و تنی رسید چون بنده وزن او را بر نهید و از روی ترجمه یکسی با و او را خود را به پوشید  
پس روی و تنش حال او مانده و از او اسفند حال حق رانده و از خود را اسفند کرد و اینده روی شمر  
نهاده که را نظر بر روی انسان اول از دست بداده و در راه عشق او به برید و عاشق او گردید و خواجه  
مالدار ای او را عقد خود آورد و بجانده خود برده است شش سال در خانه بنو بر سر بر و پنج سپهر آورد و  
به ریای روی نهاده در کتاب فزونی و غوطه خورد و چون سر بر آرد و خود را انجور است انچه دید بر سر  
ماند چشمه که اول غوطه خورده بود لباس را همچون بر سنگ دید و دست پده نمود و کآب کوزه بر کشت  
و بیک می تعجب میگردید و حث پوشیده کوزه اب را بر داشته راه نماز میپوشید زن با  
همی بود دست در جبر آورده دید و بر جان نوع که بود کوزه را به نهاده و راه سجده سپرد و مسجد آمد  
که دید امیر المؤمنین علیه السلام همچون بر سر بنبر و غلط میگوید و از انچه رهای پروردگار میگوید در ان  
نصف بقی مزاج نموده و روی در نماز آورده چشمه اشک از بدنه بکشد و کیمت امیر المؤمنین  
الها س که در طریق اسلام عرض نمای و زنگنه که از دلم بزدای که از کفر و کافری بزار



دنب راه اسلام از روی اعتقاد بدو شدیم امیر المؤمنین فرمود که پنج فرزند بنا دینی قصد حق تعالی نمودی  
پس با و اسلام عرض نمود و رنگ کفر از آینه جانش بزد و مسود این اوراق بر آن گزید و جامع این  
خطایات در بنیده گوید که پنجاه از قصد عواج در این اوراق مسطر گشت جزوه از دفری و در می آن  
بحری و عجلی از مصفا است که اهل سیر در مصفا ت جوشش آورده اند این ضعیف بن قدر حق تعالی  
نمود

در شواهد البیوه از ابن سعد نقل است که گفت روزی حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله سلم بصفا پروردن امدی و مشرکان و منافقان همگی بی جمع بودند ابو جحبل نیز در میان  
ایشان بود و در آنجا صنی بود که او را عبده همام می پرسیدند رسول حضرت را و بجمال در آن حال  
ایشان در آمد و گفت ای عبده قریش بگویند لا اله الا الله و لیدین عبیده با ابو جحبل گفت بخبرای که امروز  
محمد را خوار و جفل و برهم زده و نفعی سازم ابو جحبل سوگند به و داد که التیر او را شرمند گردان نگاه  
و لید بعد از آن اجازت ابو جحبل بطلبید آن بت را بر گردان خود گشت و در روی حضرت رسالت  
با بنیاد و گفت که ای محمد تو میگوینی که خدای من نزد دیگر است بن از جحبل الوردی اینک خدای من بر گرد  
من است تو خدای خود را بمن بانی ما به منم بعد از آن ولیدان من را بر جای خویش بگذاشت و عبده  
اهنام در پیش آن وقت سجود رفته و مناجات در بر گرفته و گفته که ای فرزنده ما و خدای ما را امدی  
کن بر قتل محمد نگاه از درون آن بت اواری بر آید و منی چند در خدمت رسول صلی الله علیه و آله و سلم  
خواندن گرفت آن سر در از استماع آن سخنان باز گشت ابن سعد گوید که من نیز در خدمت حضرت  
بر گردیدم و در راه بدان سرور عرض کردم که با رسول الله شنیدی که آن ضم چه گفت فرمود بلین  
سعد ان امیس است که به درون همام بر می آید و پنجاه از ابدان تپس بقتل انسانی انگیزد  
و هیچ بشناختن بن طعن و لعن اینها دراز نگردد مگر آنکه حق تعالی و برابزد و می ملک کند بعد از آن  
سبب از خدمت رسول خدای مفارقت نگزیدم در شب بیستم جمعی کثیر از اصحاب در حوض

افتاب بیج بنوت حاضر بودیم که نگاه اندیده آمد و گفت السلام علیکم یا رسول الله حاضران کلام در اینجا  
باشند و من و لیکن او را بلندیدیم حضرت حمی بنیه سر او را گفت ای ستمگر از ملاکه اسانه گفت من فرمود  
که از جنبه آن گفت آری آنحضرت گفت بچه کارا به جواب داد که من غایب بودم و برادر را خبر کردند  
که سوچی رسول خدا را بدست کرده من در طلب وی مقتدر شدم و بچه کردیم تا و بر اصفیا با قسم  
و بیشتر بگذراندیم و حضرت یوشی عزت از خدمت آن بد طیب را شنیدم یا رسول الله صبح  
با دوستان خود در صفا حاضر شدم تا سینه ام ترا بچند بدان شدم آن کردی سید ابرار و محمد بنی را را و  
پرسید که نام تو چیست گفت سپیج رسول فرمود که میل داری که ترا نام دیگر بگذارم گفت بلی حضرت  
رسالت بنیاد او را عبده اله نام نهاد و چو حضرت فرمود ابن سعد گوید که هرگز بر پیشانی از آن دراز تر نگذاشت  
بود چون نماز با ندا گذاردیم چرا رسول الله صلی الله علیه و آله سلم بصفا آمدیم مشرکان هم با او بودند و حضرت  
تو هم آن شد که سباده را سر و نیز بدستور از روز اواری از بت بر آید و ویرا داشت غایب نگاه از روی  
صنم بداند بر آید که انا عبده الله و ابن العیر ان قتلت ذوالنجر سراسر شده سببا الطاهر چون  
مشرکان آن فقره از صنم استماع نمودند و بر آن سر آکشته و ملامت کردند که هیچ خدای پیش از تو  
نیز شنیدم سوچه در تو نیز اثر کرده و بر روز او را خدمت کردی و امروز حجت میگویند پس این بت  
را بر برداشته و بر زمین زنده تا شکست افکند و کلکی روی بگرفت آوردند و دستها به و دراز کردند  
و چنین با رکش خون الودس خشنه نگاه پری سپه اسنه عسای سنا نزاری در دست گفت ای  
محمد زبش شنیدم که محمد تو بت مرا نیز از یک دی رسیده ای این عصار ابرنگ می زدم چون مشرکان  
وی را بدان سرور رسا بیند او عصار را بلند نمود و از تنه او منش را در هوا افکند فرموده تا رسول  
از زمین طعون مصلون ماند

و ادیان چنان امدی و نایمان انا محمدی  
در صفات خود و مؤلفات چنین آورده اند که چون حضرت قدس بنوی از که مهاجرت



مرد در راه جناب او را با اصحاب بخدمت ام معبد عا که سبب خاله خرافی عبوری واقع شد و او را زنی بود بهال  
برآمده و چشم فرستاد و عقل و کسالتی بحال داشت اکثر اوقات بر درجه جوش نشستی و اینده  
ورونده بدینچه مقدود و مسورا بودی طعام دادی چون حضرت رسالت ص با جمعی در منزل عذر برادر  
چند ام معبد رسیدند از مخرج و گوشت طلبیدند بجز نزد جواب داد که سال باران نایب در میان  
قطعه و خلافت والد که اگر طعام عبودی شما را جان صیانت میکردم و حاجت بجزیدن نبودی رسول ص صلات  
علیه و آله و سلم در گوشت چیزه او کوسپندی دید بر سید که ان حبت ام معبد گفت این کوسپندیست که  
از غایت ضعف و لاغری از ریه باز مانده است فرمود که هیچ بشردار در گوشت از ان لاغری و ضعیف تر است  
که بشرداشته باشد فرمود که مرا رخصت دهی که او را به دوشتم ام معبد گفت بی پدر و درم و ذیای  
تو باد اگر توانی بدوش حضرت دست مبارک بر پشت ان کوسپند باندید نام خدای عزوجل ذکره بر  
زبان رانده و دعا فرمود فی الحال سپیدان او میکنی گشته و بسیار پیش پایهای خود را از یکدیگر دور  
نهاد و حضرت از صاحب خواند طرف طلبیده که مسند جوزا به دوشید و سخت بام معبد داد  
که بیست سید و باران چندان بشردوز که بر سر شدند و آرزو خود داشت سید و چندان بشرد  
از ان کوسپند بر بخورید و دوشید که حاضران مکرر آتش میدند و ظرفهای ام معبد را از ان چشند  
و نزد او گذاشتند و حضرت رسالت از ان منزل در زمان محبت کفایت غایت آبی رحمت  
فرمود بعد از رفتن سحر از انان با یک زده فی ثور من یعنی ابو معبد از کوسپند چو اینده  
بزرگ آمده و وثاق و خرقهها بر او بشرداشت از انجا متعجب شده پرسید که این بشرد از کی است  
و حال آنکه کوسپند ان بشردار و را پنجا بنودند ام معبد گفت مردی مبارک بر باندنست بصورت  
چنین و نیزت چنان گفت شمر از او صاف او بشردان کن ام معبد گفت مردی  
حرب روی و خوش چو منرا آبی در چپین او پیدا بود و از عجب ذهنی و لدغی سیرا  
کلمات و حالت مقدس بنویسند و الله علیه و آله و سلم ام معبد بفرست و لید بر سوار خود

نقره کرد ابو معبد گفت والله که این شخص صاحب قریش است که ایشان او را بطلبند و اگر من مکار  
او را در می یافتم القاس ملازمت میکردم امیدوارم که بخدمت او بپردازم ام معبد گفت که دست  
مبارک کنحضرت بوی رسیده بود و چیده سال دیگر بنیست و صبح او را مید و شبیدم

را و بان سید انام و نقلان جز شیخ روز قیام در اجنا رخصتی آورده اند که در غده خندق از ان  
سرور و عجزه بسیار ظاهر شده و از بخله روایت کرده اند از چهار بن عبد الله انضاری که گوشت  
در ابائی که مکتب خندق مشغول بودیم روزی در بشرد مبارک حضرت رسول خدا انار کر سکنی  
شد به مردم و بجانده رفت و بزغال دوشتم انرا کشتم و گوشتش را بنیست رسول خدا و در یک اندام و یک  
صانع جو را آرد و حقه کفتم تا چیر کنند و نان بزنند و از خانه بیرون آمده بخدمت حضرت مبارک  
مقدم و موضوع دوشتم که اندک طعمی در دست دادام اما مول آنکه تشریف از انلا و از خج  
پرسید که طعم چه مقدار است کیفیت موضوع دوشتم که آن سرو گوشت کثیرا طعم الله فرمود که برو  
باز و جو خود بگوئی تا یک از روی آتش بریزد و روان در شورند و نان بدین رسم و چنانچه در  
روحه الاجاب مسطور است جابر گفت بعد از ان اهل خندق را طاه کردند خدا نمود که جابر از برای  
شما سورتی است داده است پاسبند و بن بانه آمده با شکوه جوش کفم که دلی بر تو رسول خدا  
بجانه رسیده با جمیع مردم خندق می باید گفت معلوم حضرت کشت که چه مقدار طعام است کفم آری  
گفت الله رسول اعم چون رسول خدا بجانه رسیده انرا ت که خلق بیاد از دحام بجانه دین  
و بذات مقدس بر بجز فرموده بر مردی و بجز رفته و اب دان را کو رفت و وادیک افکنند  
و از حضرت عزت بگشت مسکت خود نان در شور ستم و چون بخشد از شور بیرون  
می آید و در کاسه میگشت و بش و گوشت در کاسه بر بجه و نهاده ده ده کس را میباشند  
تا سیر بخزند و برین پنج خرب نماز کس کرانه جابر اسعور است چون از سر دیک و شور



دور شد میفرمود که ناهید و پیوسته بود و بعد از خود او شور از نان و دیک از گوشت همچنان پختند  
و باشارت انبیا و با همه سیر خوردیم و هب یگان نیز فرستادیم چون رسول صلی الله علیه و آله  
با اهل خندق با از خانه بیرون می آورد گوشت زان همچنان باقی بود و معجزه دوم که در  
غزوه خندق رو داده اینست واقعه ای و محمد بن اسحق روایت کرده اند که دختر شبر بن  
کعب که در ایام خندق مادر من یک کف خرمین داد که این را نزد پدر خال خویش  
ببر تا چاشت سزند و من بطلب ایشان میرفتم که در ایشان راه رسول خدا را از نظر برین  
فرمود که ای دختر کس من پنهان دآن سرور رفتم پرسید که با خود چه دارم گفتم قدری خرم  
است که پیش پدر رو خال خود میبرم رسول دست پیش داشت من او را دیکف مبارک  
او دیکف بعد از آن فرمود ما جاده بسط کردند و خرمایان جاده پیچیده و معدودی را فرمودند که  
که اهل خندق را جمع نمایند و آن شخص بوجوب فرموده عمل نموده و مجموع آن مردم حاضر گشتند  
و چندی اندک خاطر خواهان بودند از آن خرمایان جاده حیرت نموده اند هنوز آن خرمایان  
بود که از اطراف آن ثوب میرجست

نیز برینده ان خراب روایات خواجیه عالم و چه که کشایان عجیب خطبات سید ولد  
سید ادم صلی الله علیه و آله و سلم از حضرت ابراهیم بن غالب علی بن ابی طالب علیه السلام  
چنین روایت کرده اند که فرمود در ذی من طارم صحنی پناه صلی الله علیه و آله از فرشت  
نزدیک وی آمدند و گفتند ای محمد تو را عظیم دعوی میکنی که هیچکس از پدران تو این  
دعوی نکرده اند و ما حاجتی داریم تو اگر بر او ده باشد و اینم که تو سغری والد کرم که تو  
ساحی و در دفع کوی حضرت مقدس بنوی فرمود که مطلوب شما چیست گفتند آنکه این  
در حث را بخواند تا از پنج براید اثرت گرداند به رحمتی که در آن نزدیکی بود رسول

فرمود که حق تعالی بر همه انبیا و ابراهیم اگر این کار کند شما با ایمان او برید و بر  
حدیث او کو احوال سید هدیه شکران گفته اری حضرت فرمود که بشما نام آنچه طلب  
میکنید و میدانم که در شما چیزیست و در شما است آنکه در قلب افکنده یعنی با وجود کسی  
که از کشتن آن موعود که در آن روز فرموده رسول صلی الله علیه و آله و سلم در چاهش  
انداخته اند و بدو که در میان شما است کسی که اخواب را بر من جمع کند یعنی ابوسهیل  
این حربه را الهه خطاب کرد که ای در حث اگر کعبه ای عزوجل روز جزا ایمان داری  
و میدانم که من رسول خدا و ندیم با جمله رهشای خود از زمین برای و در پیش من بایستد  
خداوند تعالی رضی علیه السلام گوید بان خدا ای که محمد صلی الله علیه و آله و سلم را بحق کجانی  
فرستاده که آن در حث از پنج براده توحید رسول الله شد با فاری حث و حوکن از وسع صادر  
میشد چون حرکت بال مرغ مان زمان که پیش پیغمبر صلی الله علیه و آله رسیده با سینه دین خ طلبند  
نیز خود بران حضرت سید الله است بعضی از آن خدای خود را بر دوش من افکنند و من بخت  
بین انبیا در دنیا هم چون شکران صورت حال بد آن سوال دیدند گفتند ای محمد پیغمبر ای یک  
بند در حث کای خود در و نصفی در پیش پای تو باشد با مران سر در نصفی بر حث و نصفی جایی  
در پیش پای خواجه بر دوش پای سینه و دیگر باره التماس کردند که بنده اینها ده بجای خود رود  
و نصفی که بجان خود رفته نباید حضرت اشارت فرمود ما نصف اینها ده بر حث و نصف  
رفته بپای من گفتند لا اله الا الله محمد رسول الله من خفتن من منی ام بنو یا رسول الله و این  
آوردیم که این در حث آنچه کردیم و این دسیمی کردیم صدق نبوت تو من چون  
این کلمات بر زبان را ندیم شکران تو شکر گفتند که محمد سحر است و روع کوی و میگفت  
در جادوی و تصدیق وی میکنند جز چنین کسی و مقصود ایشان از آنکس من بودم  
در این ان رغبین مسطور است که چون انبیا در مدینه طبعه تشریف شریف از رانند







برابر باب دیش و صاحب پیش بر شیده و پنهان نماند که از ان و ایل مغرآن و محمدان در کتب  
بقرچان نظر در آمده که در معجزات سرور کائنات و انکار موجودات خاتم الانبیا محمد مصطفی ص  
است که در نفس نفیس حضرتش برده و بر حق آنکه در افاق از حضرت ظاهر شده و معجزات انق  
و علوی بود و با شفا و علوی چون شق قر و روش و سر در اطلاق سموات و امثال است و شفا  
است که از معجزات اظهر شده چون تسبیح حصا با نبات چون ناله جانانه و لطیفه نخل از  
موضع جود با شاد است حضرت با از حیوانات ظاهر گشته با سفار و پند در چون ثمار حسینی  
و جنت و غیره که در بهین مجلس نظم بدایع رقم چه کتبی صورتان معانی خواهد شد و معجزاتی که تعلق  
به نفس مقدس حضرت داشته یا علمی است یا وضعی علمی اجزا را بر عین است چون جز فیض صادر  
قریش و ملاک کسری و ان رت خردون به شاد است ابرار و نیکان علیه السلام و جز و ادون از محاربه امیر  
کل بودی روز غرنا ناکش و قاطعین و عارفتن و امثال آن و دیگر اعلام است با حکام و توبه و کجیل  
و سایر کتب منزله به نظم و نظم و همچنین بیان حکمتها حکما و بر تهای امام جعفر و معجزه فرائد سیاست  
و اشراف جنایات و این همه از ان ادب و علمه البیان بر وجهی صد حدیثه که کبر قدرت آن  
مبنی و جهان ان با شاد کامل را یکم از ذات خافیه ابرکات وی سیر گشته اما وضعی است که  
از اوصاف حضرت وارد شده از علم و جاد و عفو و سب و صدق و صفا و مروت و وفا و عفت  
و نجیعت و قضا و وعدات و صلح و رحم و امانت و زهد و دور و دیانت و قناعت و حسن  
معاشرت با خلق در شفق و رحمت در امانت بر افرید کائنات و عیزان بکارم اخلاق و محام  
و صفات چنانکه کمال خلق بود که از قوت بشری خارج می شود و گفته اند عضو از اعضا حضرت  
راه جبهه بود و معجزه عرق فرقه سایش آنکه بر جنت با حضرت از نیکان چون چرخ سحر باران  
نماند از سایه بان رحمت بر سران خورشید اوج حشمت انداخته تا کبر که در راه لایح الاوتار

حکما باقی نظر رسیده یکی است که صاحبین عبد الله گفت که چون پدرم و ولایت حیات بنو کلان قضا سپرد و ام بسیار  
از وی مانده بود و از وی دنیا جز از قدری خزانده گشته و ان خزانچه بختی و خفا میگردان و در دین چه رسد رسول را  
صاحب علیه و السلام جز کریم بهر خست و پیاده و ان خزان را کرد و کرد و کرد و او بکشت پس فرمود که و ام داران را  
حاضر گردانند و بر کس کینه و اذیت بود و در عرض پدرم هم ادا شد و در همین باقی مانده و هم از وی نقل است  
اندر ان سر اجای بود و وی شور بود که هم با رسول الله مراد شود با این چاه ریخ این بزرگ می رسد و خود طشت  
حاضر سازند و بفرموده عمل نمودیم پای مبارک در ان طشت نشست و بر ابقان حضرتش در ان چاه ریخیم بیشتر شد در  
جزیست که هر جا که الله و بر سر قدم نشی زمین طهارت و بر محو کردی چنانچه هم درین باب حکایتی نقل است یافت  
در اجزا آمده که سایه حضرت بر زمین نیفتادی زیرا که از ستر تقدیم به نور بود و نور رسیده نباشد یکی از اکابر  
فرموده که حقیقتا چون تکریم آن حضرت روان گشت که سایه او بر خاک افتد زیرا که در زمین ناپاکه بعضی جا باشد یکی  
از محققان حق دان فرمود که شنبه که خواج عالم صلی الله علیه و السلام سایه نبوده از دو وجه است یکی آنکه حضرت  
اقتاب بود و چون اقتاب بر آید و نور است که اقتاب سایه می باشد و وجه دوم آنکه سلطان این دنیاست و دنیا بود  
و سلطان خود سایه نبوده باشد که سلطان فکر الله تعالی الارض و تحقیق است که سایه را سایه نباشد چون مرگ و کشته  
با خلق بود اقتاب نور بخش بودی و خلق او این و اخرین را از نور او فرزند و سوزا و هدایت باشد و چون  
با حضرت حق سب می نمودی سایه حضرت بودی که سر کشندگان به ضلالت اگر خورشیدی که در حق گزیده در  
پناه دولت و طاعت اگر کشیدی که من بطع الرسول فقد اطاع الله اشی کلامه و محبت بهوسته که حضرت  
در کرم ختم شدی زیرا که اخلاص لقب سلطان است سلطان چگونه بر حسب حق تواند دست یافت که همیشه  
از بهیبت حضرتش در کمر بر نهاده و از جلالت آنقدس حضرت حقیقی پناه یکی دیگر آنکه مکس بر وجود حضرت  
نمشته زیرا که وجودنا یعنی وجود حضرت علامه است و همین با کمال و دیگر عرق حضرت بر نه خوشنود  
که هیچ شت نه خسته از ان رایج نشینده اسن مالک گوید که هر که بنوسم هیچ عزیزی و هیچ بوی خوش  
همچون خنجر از بوی خوی حضرت و در پیش الی ابنی سطور است که رونی حضرت عرق کرده بود



اتم سلمه ان عرق از روی و موی او پاک کرد و بقمه مقدوره او را در ریش نه نگاه داشت و قتی و حشر بر او کوس  
 میکردند بنزدیک اتم سلمه آورده قمری الهام عرق در پستان او مالیدند ان دختر خوش بوشه چنانچه  
 بر دختر می که پس از او از مادر زانیدی آن بوی خوش از روی آمدی و هر جا که رفتی ان محله بوی  
 خوش می شنیدند می تا عوب ایث ان را با بل پت عطران محاط شد و صاحب ریاض  
 الهذا کریه در این علف خود آورده که در این صفتی مقداری از عرق جبهین منبش و قتی که در خواب  
 بوده جمع آورده با طیب پیاخته زننه بدان طیب نمود تا آخر حیات ان طیب با و باند هر که  
 از او سستاد و نیز از طیب ابرو و همچنین آمد و ان حجت در مدینه با بل پت عطران است و فیه فیه  
 والده اعلم عا اختلاف الروایتین و این معنی بنی بیت شرفی دارد که کل من خلق از عرق حشر  
 پر انوار حضرت است روایت است از سعد بن سب که گفت در عهد رسول الله علیه و آله و سلم  
 شبی اندک باران آمد چون با دادند حضرت رسول ایراثونین عا را فرمود که بیا تا بعقیق روی  
 و در اب نظر کنیم ایراثونین عا فرموده که چون بروم من کفتم یا رسول الله اگر بستم مرا علامت نبوی  
 سفره می ختم و طعمی من دنیا میگردم تا انجا شاول کیم حضرت فرمود یا عا انکس که را از زرع  
 ادی آمده ایم ما را ضایع نمیکند از ناکاه منعی بر سر ما یہ افکنده با رعد و برق پس باز در یک شد  
 سفره در پیش ما افکنده و در ان اناری چند بود هیچ بنده مثل ان ندیده اناری سه پوست  
 داشت یکی از لوتو و دیگری از زرد یکی از سیم پس مرا کف یا عا این آن سفره که خواسیتی  
 نام خدا بر و بجز حضرت ابرو را بدانی شکست سه رنگ دانه داشت یکی چون یا قوت را  
 و یکی چون دمر و طعم جمیع مستلذات داشت پس از برای فاطمه و ام حسن و ام حسین سه  
 انار بر گرفته و در استین نهادم پس از برای فاطمه و ام حسن سفره مرتفع و ما باز کفتم در راه  
 ابو بکر و عمر رسیدند ابو بکر گفت از کجا میاید حضرت فرمود از عقیق عک گفت یا اباحسن بوی  
 خوش از شما می آید حضرت ابرو فرماید که دست در استین کردم ما اناری با یتن در استین

چندی نیدیم پس چون ایشان بر فتنه و من بد خانه فاطمه علیه السلام رسیدم آناری از استین خود شنیدم  
 چون نگاه کردم انرا را بار بار در استین دیدم یکی را حضرت فاطمه علیه السلام و دیگر امین را و دوم پس حضرت  
 کرده بخت حضرت رسول صلی الله علیه و آله و سلم آدم فرمود یا عا توحیدت میکنی یا من کفتم حدیث تو  
 عدیل مرا شفا بخشید فرمود چون ابو بکر و عمر فرما از ان بوی خوش پرسیدند فاطمه که انرا با یتن دی  
 چون دست در استین کردی انرا بنمود و چون بد رسای رسیدی باز در استین دست بده کردن و هر یک از  
 فاطمه و امین را انرا دادی کفتم بلی یا رسول الله فرمود که جبرئیل آمد و مرا جزو او کلام از میوه های بهشت بود  
 و خورد کسی از ان که سغریا و حتی سغریا اولاد ایشان چون خواستی که انرا بدیث ان دمی جبرئیل از  
 استین تو برداشت و چون بنزل رسیدی باز کجای خود گذارشت انرا ام نازن و زهرا ایراثونین حسن  
 نقل است که مردی نزد حضرت مقدس بنوی آمده معروض داشت که مرا دختر کی بود قتی شد که او را در روی خواند  
 اندخته ام چه عادت عرب در جابت ان بود که دختران خود را بملک می بخشند و انرا الهام نمود که رسول الله  
 دعا کند تا انده طهر زننده کرد و حضرت کجا بالمتکلمه کلمه را روخواند و فتنه ان دختر که بنای که داشت ناکه فرمود  
 که زنده شود بفرمان ابنه روان بخش جان شد ان همان دختر از ان روخواند بیرون آمده گفت لیک و لیک  
 یا رسول الله بخر یا و خطاب فرمود که پدر و مادر است مسلمان شده اند بخوابی ترا با یتن باز هم دختر جواب  
 داد که مرا حاجت به پدر و مادر است چرا که خدای خود را بهشت با خود و قبر از ایشان با و تمام از قناده بن لعل نقل  
 است که گفت بشی نماز خفتن یا رسول الله که کردم و حال انکه در ان شب اندک را لایق با یتن را یک چون  
 خودستم که بنزل خویش باز کردم آنحضرت جواب از دست فرمایان داد فتنه و انکه باین برو که از این خوب و عارف  
 از پیش تو او فرج شود و ده از پس و چون کجانه برسی سیمای را به پنی او را بن که سبطان است تا پرا  
 رود قناده کوید چون بکسب و ثانی خود روان شدم چنانچه رسول خدا گفته بود از پیش و پس من است  
 چون روشن شد و میرفتم تا بجای رسیدم شخصی سیاهی دیدم با یتن دست آنحضرت او را بزدم تا بدیدم  
 در اجنا آمده که از حلقه ها نوزاد که بوی سخن گفته اند مایه نوت آنحضرت تصدیق نموده اند یکی شرافت



وقتی که چنان است که وقتی حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم در مجلس وعظ می گفت و مردمان را بر حدقه  
مجلس می نمود که ناکاه عرافی پناه و دشمنی پادشاه و گفت یا رسول الله من این شتر را صدقه کرده ام از هر خدا  
رسول و پیر و داعی چیز کرده پس یکی از پنا عیان فرموده آن شتر را قیمت کردی وقتی از غزا باز آمده بودی شتر  
را بسته رسول خدا از خانه بیرون آمدی شتر بزبان فصیح باو گفت السلام علیک یا زین العبانه رسول الله  
صلی الله علیه و آله و سلم باز تکرار و جواب وی گفت شتر گفت یا رسول الله من شتر مرد کافری بودم شبی از خانه  
بگریختم و سر در پناهان نهادم چرا کردن کرتیم در زندگان کردم و در آمدند و خواستند که مرا ملک کنند زمانه در  
من نکرستند و با یکدیگر گفتند که او را میبازارید که او مرکب زین العبانه است خود است محمد مصطفی صلی الله  
علیه و آله و سلم را پس عودتی داشت که یا رسول خدا مرا بحضرت نمود و حاجت است اول آنکه در قبایع هم  
مرکب تو باشم چنانکه در دنیا دیگر اگر بعد از وفات نام زنده باشم کسی بر من سوار نکند رسول خدا  
در حق وی دعا فرمود حضرت فاطمه این گفت و چون او سرور از این سرای دود رحلت فرمود آن شتر  
آب و علف بخورد زیاد فی طم زهر انعمه و سیکرد از حضرت فاطمه نقل است که روزی رفتم و براب پیچم  
او را زداد که اسلام علیک یا سب زین العبانه ای فرزند رسول خدا را اب و علف نمی باید و از غنا  
که بحضرت رفته اب و علف بکلوی من فرو میزور اکنون وقت آن آمد که من هم بروم هیچ بیغای  
داری بنزد رسول خدا و فرمودنتر یک وی رفتم و سرش در کنار گفتم و بزاری کریش آغاز کردم و آن  
شتر چنان سر در کنار من داشت تا جان بداد در جبهت که حضرت فاطمه فرمود تا او را گفت نمودید  
و فرمودن بعد از روز هفتم جمعی پیش قبر آن شتر گردیدند و برانها فتنه دیگر معجزه عینی گفتی که کرب است و قصه  
آن چنانست از عرس روایت کرده اند که گفت روزی حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله وسلم رفع القف  
نشته بودند و یاران کرد و حضرت نشسته ناکاه کر که پیاده و لب خود لبیدن آغاز کرد و دم خویش  
چنان جنبانید که گرفت پیغمبر فرمود که او را راه دهید راه بدو دادند تا پیش مجلس آمده و بزبان  
فصیح سلام کرد و گفت ای رسول خدای درندگان را بخت تو فرستاده که با من خود بگو تا مرا

از ستوران خود بپوشی و چند از ستوران لغوی که ایشان را الهی بنامید تا راستوران این است بنیاده  
خود که این در تعالی وقت و او گوشت کرده پس رسول فرمود با صاحب که شتر و دیگر گفت گفتند یا رسول  
الله این شتر را چه بر من و چه کرده است می بینم دیگر هیچ نمی بینم رسول بدان کر که فرمود شنیدی گفت  
شنیدم الهی و عروقی داشت که پیغمبر دیگر دارم گفت بگوید گفت گفتند الهی اگر ما را خبر از ستوران بدهند  
ما را بابت آن بگذارند و دعای بدی که رسول فرمود کنیم که اگر اینها باز گشت و برشت و گفت بعد که خدا را  
ما را از دعای بد رسول خود نگاه داشت دیگر معجزه عینی گفتی سب است و قصه چنان است که یکی گفته  
که در سفری بودم با قبیله چون باز گشتم که مرا پیش آمدی ان سب گفتی لا اله الا الله محمد رسول الله من گفتم  
عجب حالتی ازین ستور است بد می گفتم گفت از این عجب تر است که خدا بعت تو را پیافید و مرا سخر  
تو کرد ایند تا تو را پیاده بنماید و رفت و تو سب گفتم که یا لا اله الا الله محمد رسول الله کتب و این محمد کدام است  
مرا خبر کن گفت محمد عربی استی گفتم تو از کجاسی گوی که گفت انما هم حق تعالی که مرا هم ساخته تا به انم  
که خدا بعت تو را بر مرده هزار عالم یکی است و محمد رسول است راوی گوید که من یقین داشتم که آن سخن  
حق است و بر سالت بحضرت ایمان آوردم و از سر صدق و عقیقه در دست سلمان شدم نقل است  
که اعرابی سواران صید کرد و بخت خویش سپرد که قوت عیال و اطفال سازد در راه ناکاه نظرش بر کرده انبوه  
افشا پرسید که سب این اجتماع چیست گفتند که محمد بن عبد الله که دعوی پیغمبری میکنند در بین  
میانست او بعد خود را در میان آن جمع افکنده و روی توجه بحضرت آورده گفت ای محمد این  
سواران صدق تو نکنند بنو ایما و بیارم و آن سواران پیش رسول صلی الله علیه و آله وسلم نیت داشت  
سواران بر زبان شد حضرت فرمود که آنها الصب اقبل سواران رحمت نمود پیغمبر گفت با صب  
یا سواران بزبان فصیح جواب داد که لیسک و سحر یک یا رسول الله حضرت پرسید که عبا دست  
که میکنی گفت خدا را بدستیم که در همان است عرش او و در زمین است سلطنت او و در بحر است  
قدرت او و در جنب است رحمت او و در دوزخ است عقوبت او رسول صلی الله علیه و آله وسلم



فرمود که من گیسویم گفت تو رسول رب العالمین و خاتم النبیین رستگار می باید هر که نقد بقی تو کند و زبان  
 زده شود هر که نقد بقی تو نکند حیا چون این سخن از مسلمانان شنید آنگشت بخت بد اندان فکرت گرفته گفت در  
 صدق نبوت تو بعد از این طایفه هیچ علامتی نیستیم انهدان لاله الا الله وحده لا شریک له و انک عسده  
 و رسول و درین زمان باطن من تپش و هفت است یا رسول الله بخدا سوگند که سخت بپش تو که رسیدیم در روی  
 زمین همگی ترا دشمن تر از من عهد اکفون ترا از چشم و گوش و پیر و در و اولاد خویش دوست میدارم حضرت  
 مقدس بنوی فرمود که شد و پاس مرخص و دیگر که ترا اهری بر راه راست نمود برای معنی از آنی بصرت و حیدر  
 عقده کشتی ای صاحب غلظت محجب و سنن شب که بجز است سید کاشان و نبات خلاصه موجود است  
 لا فخر ولا تقوی است و هر کرامات که بعد از ان سید ابرار از اولاد و دیگر کار او سر زده بیکت نبوت است  
 و هر خارق عاده که است بجز بیک کار پس از حضرت نایبم اقامت در هر عهدی روی خواهد داد از من مرتبه  
 و حالات وی است و واردات و صادرات هر مرحله از مراحل زندگانی ان معشوق خاص سببی نه  
 را که کاشان لطیف و امر زنده شده و در ثبوت توان کرد چه جای آنکه این مجموعه ستم از آنها کجایش  
 داشته باشد این دلیل به بصاحت و این قبیل عذیم الانقطاع از برای اینکه این دلیل از ترتیب  
 نیفتد بدین قدر درین باب جهش نمود و جاه و اقی است و امل صادق که در بعضی از ابواب حی نیفوا امر  
 الکلیات بتقریبات بقدر مقدور و میور نبوی نیز از معجزات سیدانم و تنفیص روز قیام فرموده  
 کلمک بیان کرد ان شاء الله تعالی

فضایل و آثار سید المرسلین مناقب و معازم تعصوبین صلوات الله علیه چهین بر  
 عاتقهای روشن و کافه فضیلهای بی آدم برهن است علوت ان حضرت من از ان والا تر  
 و رفعت مکان عالین انان بالاتر است که در چیزهای عز و سندان و اعره امکان داشتند  
 آید چنانچه بیوایان دین احمدی و مقدسایان این محمدی اند و حق سبحه و تعالی این دوازده  
 حافظ شریعت و اودی ملت سرشته است نذاستان رحمان است نذر عسرتان قرآن و تبهین

جمع حق سبحه اوصیای معطف صلی الله علیه و آله و سلم انتم اثنتی عشره و ابیه و اقی هدایت انما یرید الله لیسب  
 عنکم الرتب اهل النب و یطهرکم بظهور و رت ان این معصومان نازل شده و ابانند معصومان  
 یا ائمه الذین امنوا اتقوا القسع الضم و قین و جان بخت ان الله لایبتری من المؤمنین فیهم و انهم  
 بان لهم محبت و ان بخت ان و طیعون الحق و محبت اول ابان امیر المؤمنین و قاندا کفره الشریکین  
 صاحب عزة صدف من اراد ان فی نظر آدم فی علمه لا یخرج فی نقوه و الی اهریهم فی حله و الی سوس فی  
 بهیه و الی عیسی فی عبادته و فی نظر الله بنی له طایفه اهل امام و آخرت ان صاحب دولت اولم بنی  
 من الدنیا لایوم وجه یطو لاله که ایوم حق بخرج رجل من ولدی بر اهل اهری اسی و کینه کینی بیلا اضر  
 قضا و عدلا کملت ظلال و جور حضرت که نه سببی فی این کرمان خلاصان نبوت و این معصومان  
 دودمان طهارت را از زبانت تا نهایت فیاض کالات ضروری و معنوی و اخروی اهری و حیدر منیر  
 مضیاء باثرشان را بجا اهری اسرار علم و حکمت و زواجر انوار دانش و معرفت پر است و این داشته است و اگر  
 از این زمره کرمه در اقامت امامت و اهل امامت هدایت خویش آیند دلهای زری که رفته ارباب غفلت و غفلت  
 ربان اهری بیان روشن گردانده و بدست شفقت پر دای غلام بیانی ضلالت را در پیش دیده بصیرت  
 اصحاب دولت بر داشته جمع صادقین بیان در نظرات ان جلوه داده اند در جبر است که چون حضرت  
 ازید کار اهری هم که بهافرید و حضرت منجب بلنبه نبوت مختار خلعت نبوت سرفراز گردانید در وقتی از  
 اوقات حجاب از پیش دیده بصیرت او برداشت تا عرس عظیم بنظر اهری هم در آمد در عین من بدو قدوس  
 بزرگانه نوری بنظر او در آمد و عرض بارگاه احدیت گردانید که آلهی و سیدی این نور چیست از حضرت  
 رب العزه خطاب آمد که یا اهری هم آن نور معشوقی در گردیده ما همه معطف صلی الله علیه و آله و سلم است باز ان  
 روی عجز و بخت بعضی ازین کار رسانید که قادر انوار دیگر نیز ایک بان نور می بینم حقیقت آن بر نبوده  
 خود ظاهر گردان نذا آمد که آن نور نور خدا است ابن عم محمد حبیب من بار دیگر اهری هم علیه السلام بدرگاه  
 ملک علام عرض کرد که با پروردگار را نذر دیگر نیز ایک نور خجسته و عیسی پنم آن چه نور است فرمود که نور



فرزند عطفی فی ظریر است که نزد یک پسر و سوار ابرام دارد و دوستان خود را چنان از آتش و زنج حبس  
ناید که در آن فرزندان را از پسر بر دارند و از اعظم گویند باز خلیل خداوند خلیق بعضی رسیده که معبود  
پسر و اوانی که کج لا و دوز و کینز و یک بان سه نوز می بینم آنها تعلق یک دارند نداده که آن نوز یکی نور  
حضرت امام حسن و دیگری نور امام حسین است که هر دو جبهه و روزه و عار و نوز و یک اند با ابراهیم موقوف احد  
قدیم کرد و ایند که آتی و سیدی نه نور یک نوز و یک بان پنج نوز می بینم که نور حسنه را احاطه کرده اند و انوار شکر  
و ستاره بر در انوار جمع آمده کیفیت آنها به سنده خلیق انکار از حضرت رب الارباب خطاب آه  
که یا خلیل ان نه نوز که در پنج نوز دیگر گرفته نور امامانی است که بعد از انان است نایب و خلق را از بادیه  
صناعات بر حشر هدایت خوانند اول ابان علی بن حسین دوم محمد بن علی و سیم جعفر بن محمد چهارم موسی بن جعفر  
و پنجم علی ششم محمد ابی طالب و هفتم عثمان بن محمد هشتم حسن بن علی نهم محمد بن حسن مهدی و ان نوز بانی بسیار که برین  
و اب را نوار محمد و اهل بیت او واقع است نوز دوستان و یاران خدا ان بنوی و یک جهان دیگر ان دودمان  
مرغوبی است حضرت ابراهیم موقوف بود که آتی و سیدی و دوستان و یاران ابان که جز نباشند خطاب  
آه که یا اسمعیم بکدامون بنی و کشت نماز و کشتی در دست راست و دستش و سیم الله الرحمن الرحیم  
با و از سینه کشت در نماز و قنوت خواندن پیش از رکوع و سجده شکر کردن ابراهیم گفت آتی مر از بنو و جهان  
وی کرد ان بعضی از مشران گفته اند که کریمه و ان من سینه لا برهم اذجا و ربه قلب سلم مصداق ان معنی  
است بر ارباب دانش پوشیده و ناند که این نقل از بهجت الساج نیز نقل گفت این تالیف در آه آه و صحیح  
بخیری و هدایت السعداء بروایت جابر بن عبد الله موقوف است که قال ابی بقی الله علیه ان الله تعالی خلقنی  
و علیا من نور وجه بنی بیدی الخ و سیم الله و بقیه قبل ان خلق آدم بالفی عام فل خلق آدم سکنا صلیب ثم  
من صلیب طیت و بطن طیر لا نهنگ فیما حمله لا صلیب ابراهیم حتی وصلنا الی صلیب عبد القاب و صلیب  
قسمین قسم و عبد الله و قسم فی لاطاب غرخت من و خرج من عظام اجمع کون من علی و فاحم بحین  
و حسن و نوز ان رب العالمین یعنی گفت رسول خدای تعالی مرا و عا را از یک الله الفرید ما عذر شکر سیم

و نقد بر مکلف ان نور خدای را پیش از آنکه آدم را پناه فرماید به نور رسال چون آدم را از پیر ساکن شدیم  
در صلب آدم پس انتقال نمودیم از صلب و شکم یک و بنود در میان با جانی تا صلب ابراهیم علیه السلام  
تا آنکه و اصل شدیم در صلب عبد المطلب پس کشت آن نوز بر دوشم یک قسم در صلب عبد الله قنوت  
و قسم دیگر در صلب لاطاب پس بر آدم از پشت عبد الله و عا از پشت لاطاب پس جمع شد نوز  
من و عا در فاطمه و حسین و دوز و نوز از نور پیر و در کار عیسیان و حدیث مسطور و فرشته ابی بلاتیه باین  
عبارت آمده خدا رفیعین اصف لاطاب عبد الله و اصف لاطاب خلقنا ان من چیز و عا من چیز فانی الانوار  
کلها من نوزی و نوز علی پس کشت آن نوز و اصف بنه در پشت عبد الله جا گرفته و بنه در پشت ابی طالب  
پس پیدا شده ام من از نوزی و عا از نوزی پس به انوار نوز من و علی است و در نمید می آورد که  
در وقتی در حق عایش مصطفی آه رسول گفت رجبا جانی و این غی نفسی پیدا خلق ان و موسی نوز  
واحد یعنی خوشی و غمی با برادرین و سیم عیون و قسم با کله نفسی محمد سید قدرت اوست که پیدا کرده  
شدیم من و او از یک نوز در موصحات القدس مسطور است که چون ما را بر حاطه کریمه اگر اونی است  
بدر کائنات امدی و روی بسوی شکم و الله امیر کرده زبان عجیب ان کشتی و بن عیون خود و عظم نوزی  
دست و ولایت در شکم ما در زبان بحجاب سلطان نبوت کشودی و الله امیر حقیقت حال و قال رابع  
ابو طالب رسانید تیر کرده از سینه کائنات بر سید حقیقت حال حسنه و طایفه تو بکسیت فرمود با برادر  
حقوقی میگویم و با و می خود را که کله می یوم لاطاب گفت برادر تو کسیت فرمود برادر من است او بکسیت  
ما و یک نوز بودیم و حق که نه عیون بود و در کس نه اسان بود و نه زمین با هم سیم و نقد بر حق قیلا  
می یومیم و عیون و شفیق در اسناد ابعاد و در انما برزق گفت خواهد نمود ابی طالب چون ان سخن شنید  
داشت که این دو برادر شعل راه هاست خوانند که رسیدگی مسند رسالت خواهد رسید و بد یکی سغب  
ولایت چون وقت ان شد که افتاب ولایت از مطلع غیب طلوع نماید و ظلت کفر نوز هاست  
بنه و اید ما در ابر الوعین هم از در خلق پناه کردیم و سجوی که راه نوز اید و از برای در وجود و اید







اقتاد نرسید و نیز دیگر در یک راه آب بود در آه دیگرند است امیرا لشکر نظر اتر بر سه  
اب روان کردید چون باد در دشت بباب راه برید هوا در غایت گرمی بود و عطش  
بر لشکران غاب کردید و از کثرت حرارت لب و دندان ایشان خوشی که بعضی از ایشان  
زبان طغی گشت و روی بواوی سرزنش می کردند و می گفتند از افواه ایشان ازار یافته  
سخت است امیرا و سختی منافقان بعضی رسانیدند و از آب چون سعله آتش فزاید  
برگشته اند حضرت فرمود لشکران هم حاضر گردیدند و بر قدرت الله تعالی نظر در پیش چشم  
امیرا نشسته بود و فرمود تا از آنکه عبادان لشکر عظیم ظاهر گردید و حوزان مشک را دور  
افکنند زنبه هویداشد فرمود در اینجا در آید و حقیقت را معلوم کرده عرض نماید قهر جیب  
فرمود غل نموده عرض کرد که چون سینه و پنج زنبه در رستم در می از رنگ مقفل انگار شد  
معلوم است که کلیدش در کیست و کثودن آن در غایت اشکال است بلکه جی است  
ملک ارشاد از عالم خود کلیدی بر آورده بقبضه داده فرمود بسوی در راه سپار و جام  
بپار و بر روانه کردید چون حوض آب در راه برگشت را و است و کثرت را است بده نمود حیرتش  
بر حیرتش افزوده امیرا جام بر آب کرده بدو داد فرمودای بشر آب را بگیر و حاجت تشنگان  
را بر آفرین جام را بدست گرفته متوجه بیرون گردید امیرا متوسلین بی خود ایستاده و می گفت  
تکبکم در آید و رفتی را از ناید امیر فرمود مگر قصه داشت از نر نه راستینده که درین روی  
بنیجیت آورده پس جمیع مردم و چارپای لشکر را بان جام آب سیراب گردانید و چون از  
آب لاله بود در روضه امیرا دستور است که در وقتی که جناب ولایت باک بنویم  
صفیق شد اصحاب وی در راه باب حجاج شدند و هر چند از جیب و رست نشناختند  
آب نیافتند حضرت امیرا ایشان را اندک از جاده اندکی بگردانید و سری ظاهر شد و در  
میان پیا بان جمعی ساکنان آن دیر را از حالت آب پر سیدند گفتند از اینجا تا آب

را از تاب افتاب گزند نه رسد معجزه دیده و معنی دیده اش آنکه صورت هر شیئی را از عقب چنان  
میدید که از مقابل می دید و در نظر می نمود تمام عبادش دیدن در تاریکی گمان بود چنانچه آورده اند که حضرت  
دنبر یا پانزده ستاره می دید و جلد صاحب نظران شش ستاره می بیند و معجزه کوش حقیقت بنوشش آن بود  
که در خواب چنان می بیند که در دیداری در هر شب می فراموش می داشتی سماع صدای وحی امیر  
که چو بچران را نباشد حضرت را بر وجه کمال بود معجزه روی و کوشش آنکه با کمال ملاحظت صبحی در شبی دیده  
را تاب لعات آن بنودی در شواهد البتة مسطور است که شب چهارم در راه نظر میکردند و در راه مبارکش  
که مهر سپهر دلبری بودی نمی گزیدند حسن و جهان ازای در مقابل روی جهان افروز و انصاف می نمود و آواز  
که یکی از فرمانان چری کم کرده بود و می یافت حضرت بدان مکان رفت خانه از شمع جالب بنابر روشن  
شد که گشته حوز را باز یافت معجزه زبان انجی زبانش آنکه بر هر چه حکم فرمودی از آن محکوم را خلاف حکم و  
مقصود نبود از جمله در ریاضی الذکرین آورده اند که سید عالم صلوات الله علیه و السلام یکی از سب پرستان را بعد  
پرستی دعوت کرد و پرستی بتی دینت نیکی است و مسکیت با محمد دل از عبادت این بت بر تو انم گرفت  
که حضرت فرمود اگر این بت با من نمی گوید و در دست من و وحدایت خدای تبارک و تعالی دهد توان  
که شمع ایمان در دهر چهل سافزوی امتیاع کفر که سرایه باز از ایشان است شعله خداست بسوزی گفت با محمد  
پناه سلامت که از پرستش اودم زده ام و در طریق عبادت او قدم نهاده با من سخن گفته نو که می افشش  
می خواند و مرا از عجز و تقش باز می خواند چگونه با تو نمی گوید و بوجه است حق افرا کند ایمانی آری گفت  
ای اگر این صورت است بده کم دلیل صدق مقال و در بان کالاست و هر انچه را از روی تحقیق تعقیب  
ان باید کرد سید عالم زبان نکر بر کوهش را گزیده و گفت ای صمیم من کبیم آوازی از تو بر آید که است  
رسول الله صفا و ان کا فخره از شنودن این معجزه ایمان آورد و دیگر از معجزه زبان مبارکش آنکه در باب  
دوست و دشمن هر چه دعا کرد بر زبان مبارکش گذشتی نخواستی نخواستی و معجزه دندان کوهش  
ان بود که بر روی صفت از زبان آن بیرون می آمد بمشابه که چشم از آن جیره میشد و از معجزات



و انش که در سنگ چهره حیوان بود یکی آن بود که دیده را دیده مرعشی علی علیه السلام باب ان شفا بابت چنانچه  
 این سال در صفی نامه این محیط انوار در دست بنیعت مرقوم علم به ابع تم خواهد کرد و سوره دست و پا و نش  
 انکه چینه زلال از زهر اصاب بهار کنش روان شد یکی از او بان گوید وقتی در سفر و خدمت اسیر و در بوم ناز  
 دیگر شد چندان آب بنافشند که محضرت طهارت کند دست مبارک در افقا بر پاره کوچکی بنامند و فرمود که  
 باران بپایند و صفا نمایند و مردم می آمدند و دهنو می نمودند و آن آب عجمی بر جابود راوی کوبه کن دریم که آب  
 از زبان انکتش نش میید و دید عجمی که از او دان رود و سوره انکتش نهاد دست حضرت شق القهر است و کیفیت  
 این سوره غیب جزان سید کوفی و ناقلا ن ثابت رسول ثقلین از بر او نمین نمل الکوفه و انکتش غائب  
 کل غائب علی بن ابی طالب علیه السلام و از این عباس و ابن مسعود و اکثر اصحاب بزرگوار احمد مختار و رسید  
 ابرار رضوان الله علیهم اجمعین روایت کرده که گفتند که شکران قریش نزد رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم جمع گشتند  
 و گفتند اگر در دعوی نبوت صادقی چنان کن که ما در همان ششم قسم کرد و حضرت حنی بنیا بان  
 قوم کراه فرمود که اگر چنین کنم ایمان باز دسی و بنا درید جواب دادند که آری الله با مکتب سجده خود است  
 بقدر کردی حکاک بد و بد شد اضفی در جای بهانه و اضفی در بعضی کوه و غنچت و حضرت مقدس نبوی در آن  
 چنین مذاکره گشت که ای فلان وای فلان کوه بایستد و در وانی انکه قرچان مشق شد که جبل مراد در میان  
 و دشمن مری بشد عبده اضمم که است با سحر کرد و بعضی از این طائفه گفتند اگر این نسبت با از روی  
 سوره ها در بیند شک نیست که با جمیع خلق واقع شده بلا شبهه صواب است که از سقران اسقف  
 نمیم اگر این بیز این صورت غریب شده که در ده باشند بدانند که چه صادقی است و الا فلا چون از  
 باب سقر از اطراف افاقه بیک رسیده اهل الله را و نه از بعضی و نقبتش یکی آوردند ابان گفتند که  
 در فلان شب دیدیم که فرسقم بد قسم شد و از سوره معجز نایش یکی آن بود که سنگ بیزه که بران سنج  
 گفت چنانچه هر که حاضر بود شنید و دیگری انکه بقضه ریک خاک او را در دیده داشتی بکفت چنانچه  
 نقشه ان در صدر باب کتبش این صحیفه رفته ملک پان کرد و به از سوره های پای عرش فرسایش

و در فرسنگ است اصحاب گفتند یا امیر المؤمنین اجارث ده تا با بخار ویم شید که  
 پیش از آنکه طافت طاق شود باب رسم فرمود که ساعتی توقف کنند پس عنان استر  
 خود را بجا بقبله برگزیدند و یکای است رت کرد که انجا را بجا وید چون مقدار ری خاک  
 برداشته سنگ بزرگ پدید آمد که هیچ تنی بران کار نیکو دایر فرمود که این سنگ بر  
 بالای اب است جسد کینه و انرا از جای برگزید اصحاب از چند جمع شده جسد کردند نشو  
 که انرا از جای کینسانند چون امیر انرا بدید از مرکب فرود آمد و همتن از ساعد مبارک  
 در نور دیده و پای در بران سنگ در آورده و تپه بر زبان رانده روز کرد و ان سنگ  
 را از بالای چاه دور انداخت بلا بغایت صاف و شیرین و خوشگوار ظاهر شد که در آن  
 سفر متبر از ان آب بخورده بود نده اصحاب سپری آب حوزند و ان مقدار که بختند  
 برداشته پس امیر ان سنگ را بر داشت و بر بالای انخشته نهاد و فرمود که سرانجام را انجا  
 چون راهب دیر انجا را مت دیده کرد از دیر آمد و بخدمت امیر ظاهر شده پیش وی بایستاد  
 پرسید که تو پیغمبر مرسل امیر فرمود که نه پس گفت که فرشته مقرب گفت نه بعد از ان  
 گفت تو وصی پیغمبری گفت نعم من وصی پیغمبر از ان نام راهب کوفت دست مبارک  
 بیار که سلمان بیوم مرعشی علی دست بوی داد و برانده باز نمید گفت انهم ان لاله  
 الا الله و انهم ان محمد رسول الله و انهم ان بنی و صبی بنی الله بعد از ان امیر پرسید  
 که ای سپهر تی بر دین خود بودی سبب چه بود که از ان ایمان آوردی گفت ای  
 امیر من مدید هست که من درین دیر سکوت دارم و پیش از این بزرگوار کن درین  
 دیر کن بودند آب خوردن من و ابان از دفرسنگ راه می آوردم تا در کتب خود  
 دیده و از علای خود شنیده بودیم که نزد یک باین دیر چشمه بد شیرین و خوشگوار  
 بر بالای ان سنگ گران است که انرا کسی ندانند و کندن نتوان مگر سحر و جادو و صحنه



پس من چون دیدم که تو انچه را در ریاضی و ان سنگ کران را از بالای چشمه برداشتی  
باز روی خود رسیدیم و انچه بدین استظار رسیدیم باقیم پس بر غنبت تمام بسوی دین اسلام گفتم  
حضرت امیر از استماع کلام هر چند ان کسیت که می سن مبارک می از آب دیده تر شد بعد از ان  
همه بر زبان را اند که سپاس و ست خدا را که نزد یکدیگر و معنی ندیم و دیکت وی مذکور شدیم  
پس از هب ملازم امیر شد و در حین وی قیام سنبود تا در شبک صفین در پیش امیر امیر شدیم  
تغلبه نمود چندانکه شبید شد امیر بوی نماز کرد و زنی دفن فرموده از برای او از حضرت عزت  
امر رش طلبیده معجب رسیده که چون حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم از حجه الوداع حرجت  
نمود بموضعی رسیده که انرا غدر حرم گویند و آن دروغی محقه واقع است و انسر در دریا نماز پیشین  
در او وقت اذافر نمود و بعد از ان روی پلاران کرد و گفت السعاده بالموئنین من انهم  
ایا من خیم سزاوارتر مؤمنان از غیر می ایث که گفتند یا رسول الله چنین است که تو میفرمائی  
و بر دای فرمود من کنش مولا و عیس مولا یعنی هر کس مولای اویم پس علمای اوست  
در طاعتی است که فرمود خداوند تعالی من است و من مولای جمیع مؤمنان پس از ان وقت  
عبارت فرمود که هر کس مولای اویم پس عیان ابطاب مولای اوست پس از ان پنج دعا در  
مرضی تقدیم رسانید گفت اللهم وال من والاه و عاد من عاداه بار خدا یا دوست دار که  
عبارت دوست دارد و دشمن دار که عار دشمن دارد و اخذل من خذله و فرقه که ار هر که  
او را خذلان کند و لغز من لغزه و باری ده هر که او را یاری دهد و ادلحق محبت کان و حق  
را با و دار هر که باشد مرویت در ان وقت عر خطاب برخواست و دست جناب لایب با  
را گرفته گفت خج خج لک یا بنی ابطاب بیکو دشمنی با ترا ای سپه اوطاب صحبت مولای  
کل مؤمن و مؤمنه با مدادی کوی و مولای همه مؤمنین و مؤمنات شدی در روح الدتر آورده اند  
که از حوای این جز معتبر معلوم میشود که دوستی مهر سپهر لافتی عا برضی در کمال ایمان و خلی

تمام دارد و بر عکس او عیان ذله با شخصی و بر سنگ کران شمسار و در حسن الیک را از ان  
مالک مرویت که دروغی دشمنی دهی بودند قدام الانجا بطلی بود برای رسول حق الله علیه و آله  
و سلم آورده اند ان سرور را بطلب عمر عثمان آوردند چون می به مذکور حاضر آمدند ان سبط  
را کتر ایند برضی عا گفت بنشین مرا و دیگر انرا نیز فرمود یا امیر المؤمنین گفت یا اخی سبا  
و بگو که این باب ط را بر دار فرموده امیر با دب ط بر داشته بلند برد پس گفت فرو نه فرو نه  
فرمود یا ران میدانید این کدام موضعی است گفتند نمیدانم فرمود بر در ای باب که گفت ایام که خوشی نه  
در کلام محمد پیغمبر یا ان اصحاب الکف و اقریم کا فوا من ابا شایع پس گفت بر خیزید و سلام  
کنید یک یک بر وضو نموده و بر ای باب گفت سلام کردند هیچ یک را جواب ندادند چون امیر المؤمنین  
بر خاست تقدیم کرد گفت السلام علیک یا امیر المؤمنین و جیز الوصیین و امام النقیین صی گفتند  
یا ابا حسن ما سلام کردیم از هر چه جواب ندادند امیر المؤمنین فرمود ای ای باب که گفت ای باب رسول  
کردند چو ایا ان را جواب سلام ندادید و من در سلام سبقت نموده گفتم سلام نکردم جواب  
ندیم مگر بنی یا بومی و تو وصی محمدی و تو فوطی و حسن آل طایعین اند خوشی نه در کلام  
محمد پیغمبر سلام عا آل سیین مانند کان اویم و فرغان وی بجای باید آورد و طاعت تو سب  
تقدیم و حبیب است حکم خدا و رسول از هر آن بود در ای سلام و کلام کردم صی بیکدیگر نگاه کرده  
خاموش گشتند بعد از ان امیر المؤمنین فرمود اده با بر زمین زد چنانکه اب شیرین ظاهر شد و منو  
ساخت ای باب را نیز فرموده و منو زید که با رسول ان الله یک رکعت نماز جمیع ملکه ابرم الله  
با دبا شرت امیر با ط را بر داشته بر هوا برد بعد از ان که گفت فرو نه چون فرمودند در سجده  
رسوا خدا را باقیم در حال که نماز جمیع میگفتند که آمده بود یک رکعت دیگر رسول که نشینم چون ان  
نماز فرایغ شد فرمود ای انس تو جز میدهی یا من جز دم گفتم یا سیده المرسلین سخن از لفظ  
سبارک نوح و شتر اید پس قصه گذشته چنان بیان نموده که گویا با بود از ای باب با ط



منقولست که روزی امام حسن پیش امیرالمؤمنین علیه السلام کوهر از لعل و براسی فشانند و از قرآن حدیث مملکت  
سیدان میخوانند و این اشک است که در صلب الله علیه و آله و سلم فروید و علمای ائمه کاتبان و بنی هاشم و توکل و کلمه حق  
و احادیث اعظم علماء و فضل اولیاء این اشق و خدا بی شکر سیدان ملک عظیم عطا فرموده و چون که راست کرد امیر  
المؤمنین دست بدعا برداشت و رسالت پادشاهی رسید اگر چه مانند شتر دیش او سینه بر زمین و لبه امیر  
پادشاه مین بران نشسته و من نیز با شرف علیه عالیباشتم و بر چون مرغ روی بطراغ نهاد و نزد حضرت خلیفه  
مژول کرد امیرم با نام حسن فرمود و بسوی درخت توتخانه ای و زبان پستق و حال گشتی نام بغروده قیام نمود  
درخت زبان مثل بشود و احوال خود بر این تعال پمان نمود که ای شتر بازده دو جهان علی حاشیة درین مقام  
شما عبارت بنمود و از بخت و سبقت قدم و فرخنده از زمین فرومانه بودم از آن وقت که رسول خدا به انبیا  
درخت نموده ترک کرده و از ازم تقاضی سرور برک حال من باین خواری رسیده بخدمت امیرالمؤمنین  
عرض حال من کن که زبان مبارک بدعای من گشت بد و از برای سرسبزی من دعا نماید امام چون تحقیق فاش  
بوی رسانید امیر دست مناجات بردار و قیام گشت بر فراش حق سبحانه و درخت فرخنده گشت را سبزه  
گردانیده و در برش چشمه ابوابی بر سرش و یکباره امیر رسیده و رنگارنگی کنایه منزل گردید و از این امر عجبی  
ایشتری دیدم بال شکسته و بر ریخته طول و مخزون در کنار دریا نشسته امیرالمؤمنین با نام حسن گفت از مرغ  
شکسته بال سبب انقلاب تحقیق نمای پیش من زبان با طهارت گشتی امام سق فرمود و گفت ای شتر بازده  
دینا و دین من فرشته ایم امیرالمؤمنین در صدر جهان مکان دهم ولای عبارت می فرستم از آن زمان  
که سلطان انها محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم عالم را بدو کرده و عارضی روی در بیت الاحمره آورده  
از مسجد دور افتاده ام و از دوری خردی شک حسرت گشت امام با شکسته و درخت بر روی سینه با امیرالمؤمنین  
بگو که بسوی دعا گراید و از برای من بال و پر بسته خانه ام امام شرح حال پمان نمود امیرالمؤمنین لب مبارک  
چینانیده و عاف فرمود چون بال اقبال داشت از کنار دریا به پیوس امیرالمؤمنین شتافت بعد از اونی بخت و  
سلام گفت ای شتر جیل نام قرا و دوستان ترا بچشم ملک علامت برت است بر رویه ز منوان و حضور

ایم و بود و چگونه بشارت سیدیه به هدایت جاد و دلان و نعت پیکران زشته گفت فانی مطلق و قادر  
برحق از رحمت خاص خود بگریز فریاده و در و مرغان شمار موجود گردانیده هرگاه از یکی بنده کان طریقی اخلاص  
پونید و از سر احلاص لا اله الا الله گوید مرغان با سر آفتاب برآورده راه شوق و نش طس زند چون محمد  
رسول الله بر زبان جاری گردانند از نشت و ذوق و مطلب بالهای خود را بیفتانند و اگر نام مبارک ترا بر زبان  
نرانند روی درخوش و فغان آورده گویند بار خدا یا رحمت جز را دور دار از آن کسی که این کلمه را نام گفت  
و اگر نام ترا بر زبان براند و راه اسقفار بپونید و از برای مغفرت دعا گویند دیگر باره بروی هوا را نوزدیده  
حد با جوج و با صبح نازل گردید بجا که می دیدم که قسمت بهیچگاه گردانیده بودی و از برای جوج بقدرت است  
و یکباره را یکی گردید و بهر پر عوفای شترال کز به ملک کوس و بغیر و سراسر بکوشن ما رسیده امین از بهر بزرگوار  
پرسیدند این چه عوفا و صد است فرمود شترال کز به ملک کوس و بغیر و سراسر بکوشن ما رسیده امین از بهر بزرگوار  
و بغیر سرتبه است که اگر خلق بشنوند از بهشت گوید که ان ملاک شوند و زنان عالمه بار و کذا اند از این  
جنبه ان انفس از این شتر بیدار و کوس و بغیر اوقات مردم گذرانند بعد از آن اما بن گفته ای  
بزرگوار روی بدیده آرزوی وطن و کوف راه سپار ابره با را بر دردم بود اگر شتر بدیده رسیده در حله سیر  
چنین بنظر این محققانده که چون حضرت امیر محمد خلافت گویند آمد و مردم بروی جمع شدند در میان این  
مردی بود از دوست آن دو و مان که در خدمت حضرت امیر بکر با اعدای دین خاتم النبیین تقاضا کرده نگاه  
زنی بخواست روزی که امیرالمؤمنین عاتق را با داد گذارد و بعد از فراغ ادای صلوات بیک از حاضرین فرمود که بعد از  
موضع برو و در آن مکان سجده در میان خانه و در آن خانه زنی و مردی با هم نزاع دارند این را از آن  
جدل مانع آید و بخواهد حاضر کردن آن شخصی بر پشت و این را آورد امیر روی بداد آن آورد گفت امیر  
نزاع شما بدو دراز کنید و نشسته شما بر سر جدول بخوابید سبب چه بود آن جوان بشعه گفت با امیرالمؤمنین  
این زن را بلی خود آوردم چون خواستم که بشت در برابر او دم و جانی شریکی کردن مرا از وی متفرقی حاصل  
آمد اگر دست رسش شتی و خلاف سیر روی بخندمان خطه او را از پیش او و گردی بمن اغار و شکب کرد



و ناله نمودن از آن که فرمان شما در رسید پس حضرت روی بای خزان مجلس کرده فرمود که بسیار خوش  
است که آنکس که بدان می طلب شود می خواهد که دیگران مشغولند حضرت را بچنین از شنیدن آن سخن  
پهرون رفته اند آن جوان و از آن در خدمت حضرت امیر اند اندکها امیر روی بدان عورت کرد  
و فرمود این مرد را که می گوید می شناسی معروض داشت که نه امیر فرمود که من تو را بشناسم اگر نکر نشوی  
گفت که بخوانم شد فرمود که تو فلان نسبت فلان بستی گفت هم گفت تو سهره دشتی که با او محبت و  
معاشرت میورزیدی و سبیل داشتی که بدست بزنند تو را بدو دهد و نداده او را از خود پرین  
کرد گفت آری امیر فرمود بعد از آن یک شب به بهانه قضای حاجت پهرون آمدی و با او خوش برادی و نزد  
حامل کردی و بجان تو خوشی می داری کردی بعد از آنکه رفاند در بر محل تو اطلاع یافت آن راز را از  
بدست مخفی داشت چون بفکام باز نهادن تو آمد با دراز خانه به رآیدی و در پای دیواری که محل قضای  
حاجت مردم بود پسری زایدی و او را که نشسته معا و دست نمودی ناگاه او را از طفل کوشش تو رسید روی  
ببرگرداندیدی دیدی که سکه از طفل را بوسه کند سکه بوی ماند چنان آن سنگ بر سر آمد سرش شکست ما دست  
پاره از از خود برید و بر سران کوک سینه افکند او را که امشته ما در و خرا اتفاق یکدیگر بر گشته بجان فرشته  
و دیگر از احوال هر تا جزئی نرسید زن گفت همچنین است امیر فرمود چون باید آمدش کوک را فلان بسته  
برگرفته و ترست کردن تا بزرگ شد همراه ایشان کوفته آمد و تو را در این ایام زن کرد پس بخوان را فرمود  
تا خود را در حضور حضرت امیر بر نه نموده هنوز از آن شکسته بر روی ظاهر بود اندکها امیر بدان زن گفت  
که ای عورت این چون فرزند تو هست خدا تعالی از آنچه بروی حرام بود او را افکند دشت سپردن او را بکبر و پرو  
ایشان بعد از واقف شدن از شرفی از خدمت امیر مردان رجعت گرفته بجان خویش رفته از عمارت  
مقتل است که گفت در وقتی از اوقات زندگانی در خدمت حضرت عطاء عراقی به باد بودم آنجا بودی  
مشغولی بخیال بودی تا غار دیگر از وی در گذشت و نزد یک بان شد که اقبال غار بود در آن  
وقت تنگ مردی بخدمت وی آمد معروض داشت که با امیر صیفت دهم که وجه معاش از آن وقت

عیام و اولاد بدان پیشه اکنون که مدت سه سال شد که بشوی در آن سرزمین مسکن گرفته و نیک دارد که این  
صیفت از برای خود کشتی در زمین بکار رود و راحت نماید کارم از شوقی بجان و کار دم به سخنان رسید  
و نزد یک بان شده که من فرزندم از آتش صوبه بسوزم امیر از او کسبش نمود که افکند که بشیر گنام خود  
ساخته در یک واقع است گفت نزد یک است و ساقی چند آن شب عمارت با سر گوید که امیر المؤمنین حمید  
آنکه خود را بدین داد و گفت ای عمارت با سر همراه این بر تمام بشیر رو و چون در برابر تو ای آنکه بشیر  
نما و کج که ای بشیر امیر برادران و بشیران از فرموده که دیگر درین سرزمین میباش من از سبک صفت هفت  
و صفت بشیر شنیده بودم ترسان شدم اما از بیم آنکه علف امیر المؤمنین باعث بی عاقبتی باشد قضا  
برضا داده همراه آن سر بدان مقام رفتم آن مرد بلند ی بن نمود و گفت بشیر در عقب این پشت است بمری  
که ما سر شد بدان اعلام رسن چون من بدان افکند رسیدم بشیر دیدم که از صلابت او کار و زمین  
ناخن چسبیده نهاده کردی و بعد کردن از تو هم جنگ خنجر را و زمین بکند نیکوون سر به بر نای  
بر یک جانب خفته و در خوشی در دست و کمر سپان خفته از آواز پای من برخواست و دنبال خود بر  
زمین زد و زمین نهاد من فی الحال کشته شد و نمودم و سپاه امیر اعلام کردم بشیر از شمع کلام من  
پاره چون سک دم خود جنبانیده و پاره درین نکرین افکند روی خود را بسیار زمین الید و از آن  
لحان برخاسته بطرف چون سبیل شد عروفتان روان گشته و از نظم چنان غیب کرده که کردی دیدم  
از شد بد این حال خطه در خاطر رسید با خود گفتم که زمان برداری این بشیر از تا بشیر حساب که امیر کرد باز  
از آن فکر سپرده استغفار کرده از آنجا رجعت نموده بخدمت امیر آمده دیدم که از غایب شدن اقبال خبری  
باخته انده انقباب برخواست و دست مبارک بایست آن برداشت و لپهای مبارک را جنبانید افکند  
با شکست و لایب است ده سبوی نیز اعظم کرده در ساعت معاودت نمودی می عمارت انقباب و لایب  
باب با صواب و اجاب خویش نماز گذارد و بعد از فراغ اقامت و عبادت کعبه عزت رو  
سبوی من کرد و گفت ای عمارت با سر این هم سحر است من در قدم وی اقسام عرض کردم که با امیر چیزی



نخاطرم رسید هاندم تو بیکرم و محاکم بدست حضرت توانا بی می نمایم که دیگر این قسم فکر هر چه بود و حکم حضرت  
فرمود که ان النفس الامارة بالسوء و الا وحکم رب الارباب اجنار از جود بن قلیع مریت کرده اند که گفت  
در کوفه در ملازمت نوالی خود محمد مصطفی عا مرضی بودم روزی امیر المومنین بر سر ختم التبتین  
سوار شده بغیرم اینکه باینرا زود از کوفه برآید ام زمین و زمان را احسن مردم دیده سید کونین  
امام حسین بر دست رست وی روان و محمد جعفر با مالک شتر بر جانب چپ است و مردان می رفتند و کوفه  
استغوه در کباب سعادت است شب بجنب طعی طریق میکردند که بیکبار در میان مردم شور و غوغای بهم  
رسید چنانکه اجتماع برد و امیر المومنین بودند چون پروی جمع آمده بودند مانند نباتات الشمس پراکنده  
شدند شتر حذران زمان نذاورد او که کجا میگزیدای هر گشته دکان و بکی میرود ای پس باز  
شتر چراغیست بخورید و ابروی حوز را سپید ایش و بعضی است مردان را بیندند که شتر عظیم  
الحجه درین راه پیش آمد و ما از شوکت و عظمت و هیبت او از خدمت تو گریزان شدیم و وحی  
محمد مصطفی تاجه ارسوره هلا شد نذاورد او که ای شتر از سر راه دور شو که من نه از ان مردم که تو در  
دست داده کرده منم شتر زردان در زمین منم پشوی مومنین در جهان منم دست او نیز حکم سوار  
منم رانهای رست از بیکار شتر از استعاسخ ان ام متیقان بر برین نشست و زبان فصیح هویدا نظم  
رست گفت عدلا محمولا لا اله الا الله وحده لا شریک له و شهد ان محمد عبده و رسوله و انک ولیه  
یا مولای من پدر و وحش چنانکه حضرت آدم ابو البشر است بدستی که عهد از فرزندان من فراسته اند که پس  
را بخورند از فرزندان تو و از فرزندان دوستان تو من از خدا بیگانه در غویم نمایان با جمع کند و امر و  
این سعادت دست داد ان الله حضرت ولایت پناه بد و فرمود که ترا من چه حاجت است گفت آنکه  
از حق سببی نه در خواهی که مرا سپاه مزد پس امیر المومنین هم دعا کرد و دست بر آید که ان این گفتند و بعد از ان  
بد ان شتر گفت علامت ان چیست فرمود بدان یا بالحقش که در دل بر امانی از امان عودی بود ان  
نور که اصل ان ثابت بود در دل امام و مرش در بر عیش و چون امانی از امانات دعا کند در زمین اکرم

الا که من ان دعا را اجابت کند ان عود در دل امام اقرار از جنبش نماید پس وی را بگفت که خدا بیگانه دعا  
و بر استیج ب کرده بشتر بعضی رسانید یا مولای من پس از اسرو زنده گان و غنیمت هم از خدای در حفاه  
تا امر و مرا مرکب دهد امیران باب نیز از برای شتر بد رکاه رب الارباب بنالید و مطلب ان  
سبع از حضرت رب العزه مشقت نمود آنکه در سبوی بشتر کرده فرمود که برو و آفر حنین  
روز بمقصودرسی چون شتر بر پشت حضرت امیر بن گفت یا جویر ان بیله بر او خود بر و برادر را  
دفن کن و خود روی بسا رک سبوی راه آورد و در جهت تدفین ان شتر اسرو زمین گذاشت من  
بر ان بهشتی نشستم و شتر در پشت دیگر و در برابر من قرار گرفت تا وقتی که نماز عصر شد بیکبار فریاد  
بر آورد و شتر دور رخت جان بداد نصیحت کردی که صد سال پیش از این مرده است من بخوابم  
و بشتر بر کشیدم و محمد کرم که از برای وی قبری کنم ناکاه او ازی شنیدم و قافله از اندیم که سگفت  
یا جویر ما ترا کفایت کردیم پس چون باز پس نگرستیم دیدیم که کودی کشته و دله ان مینا است  
حیرتم دست داد و شتر را در ان قبر نهادم و خاک بر بالای او ریختم چون از تدفین فراغ یافتم چیزی بکلام  
رسید که باعث خلل اعتقاد بود و تصور کردم که شد به این حقیقه عجب از تابش سحر سپهر استیلاست  
از بنی تخیل روان ندیدم تا خود را با بید مومنان رسانیدم شب شده بود یکی از اصحاب انجناب را  
پرسیدم که مولای من نماز شتم گذارد گفت نه نماز دیگر گذارد و نه نماز شتم او عود فرمود که این زبان  
که بر گرد آید نه شده است و نماز در ان نشدیدن از پیش النخف بخت امیر آدم دیدم که اثر خشم  
از چهره او نمایان است و بر شتر عقیق بروی غلبه کرده که از گشت ان عرف از روی مبارکش چنان  
دانهای مروارید بر روی زمین چکان بود معوض دیشتم که یا امیر المومنین بشتر را دفن سحتم  
روی توجبه سبوی دیگر کرد باز معوض کرد ایندم که یا حضرت خدمت تدفین بشتر بنقدیم رسانیم  
و دیگر باره روی از من بگردانید چون رتبه سیم اعاده کردم سر در پیش انداخت و جواب  
نداد دم در کشیدم و دیگر جرات نمودم که مصدع اوقات حضرت شوم الله بر پشت و با بر



اغروی رفیقتم تا بغایت رسیدیم و در اینجا فرود آمده و منسوب حجت او از منی چون او از معدن کوشش من  
رسیده چون سربالاکردم دیدیم که اقبال برگردید و بجای عجز و استاده شد امیر المومنین عقد نماز است  
و دستان با وی نماز بگذارد و چون آن از امامت فارغ شد اقبال غارب کرد و دستار رکعت  
پدید شد نماز تمام بگذارد و بعد از آن از جواب روی یک سبب کرد و شد درین نگرانی گفت  
با جویزه اگر بیشتر اسحق کردم اقبال را نیز اسحق کرده ام اگر نه استی که گزاف است که مردمان در حق برادر من گفتند  
مرا باغ ابدی ستار اجز دای از آنچه میجوید و می ست سید از آنچه در خانه و خیره می بیند و زنان را این  
از خانه نه از آن بیرون آوردی که از ایشان فرزندان دارند و این را بنویسم و دیگر تذکره در برکت  
علی که حضرت جنتی پناه صفی الله علیه و السلام همین اموجه است از استماع این سخنان محبت بر من غلبه  
کرد در پای امیر مومنان و امام متقیان افتادم و گفتم یا مولای من که در حق تو و کرامت شک  
نیاورم و در فوقات القدس از سید علی و اعظم رحمته الله و ولایت که روزی امیر المومنین علیه السلام  
بعد از استغفار سید المرسلین از برای خانه ملک جاد و اندک در سجده کوفه و عظم سکونت و با لباس پیکان  
مواظبتی شرف انکه فرمودای مردمان اگر سید افاضات دین را بدو و کرده روی بشه راه او  
اورد و من بکمال پروردگار جان افزین و صافی انچه بهم و او را فایده تمام و نایب مناسب هم هر گونه  
مشکله که بشمار و دهد روی طلب سبوی من آید و از حدان مشکل طلب نماید که تحقیقات بر من ظاهر و بجا  
و معنیات روشن و سید اعلم اولین و آخرین کوهر خزینه من است را از اسکان و زمین در سینه من از حال  
مورده را کاسهم مطلع بر احوال سپید و سیاه هم حال مرغان هوا بر من ظاهر و هوید است و اولی  
چنین در عالم و بر آنچه بود و بیت و خواهد بود اطلاع دارم و طاعت و عبادت الهی بیشتر و دیار  
اگر خدایم شرق را غروب کرد و من وزن را در داری ساجد بقدر اجابت شکر که در آن مجمع که بود قارون  
داشت و از کثرت هلوایه و کثرت حق و کثرت از استماع کلام و ولایت نظام در دشت انظار  
نور دیده چون از مجلس بیرون شد غضب آتی او منبج کرده سکه گردانیده چون بر جود نکست از

از اندیشه باطل شپمان شده بجهت باز گردید با سید انکه امیر المومنین از عین غایت بروی  
نظر اندازد و از برای در سپهر رمانش و او ای سازد چون در آمد مومنان را بر سر آورند و لغوب  
سنگ و چوبش پر کن کردند چون راه یناف بسوی خانه شتافت در صفی خود به سبب ابرایشان  
ببا این دپا بجنبید و زرش چون دید که سکه بر فراز شورش حسنه کینز را فرمود روی با خراج  
او آوردند و بچوب و سنگ سرزدنش شکست از خانه بیرون کردند چون بعد از رسیدن مکان خانه  
بسوی او آوردند و با و دیدند ان و اخش بدیدند و از زجر از نهرش بیرون کردند بغیرت  
روی بچو انهد و در بر مجنون افتاد مدتی هفت سال در اینجا سرگردان بود و هیچ خبر و حلقش و زینت  
و خدایتش بکش میبنا و در پیمان تیغ از یک بود و زینت بر کردش میگردید و از برون و در  
در کمره و بر عذاب یکبند چون ان سکه منافق ناپدید شد خویش و قوم روی بشهر بدر جانب  
آورده او را طلب کردند بر چند شبقت فتنه او را میافتنند تا آخر قرار دادند که دشمنی او را تقدیر کنند  
و بر او عدم را بکمر دیده لوای تمام بر فرار شده و غرای او را آتشده آن طبع سکه بدین زنند داشت  
ببینین پاکیزه روزگار در غایت حسن و جمال و شش از محبت محمد و آل او لا اله الا الله پس در غایت  
شهر سیاه پوشید مدت هفت سال در آن لباس چون آب حیات در ظلمات بود سرنگ اندوه  
از دیده جان میگوشت و عورات روی در نهی آوردند و از غرایه شش منقش کردند و گفتند چندین  
ماتم داشتن چو است اگر شور و رخت بعد دوی تو در سر سر شور بر پات چون از فال و مقدر  
عورات طول و محزون گردید بکندت شده ولایت رسیده بموقف عرف رسیده که سکه روی عین  
هناده و شش در نهاد من افتاده حلال مشکلات و سال مصلحات فرمود که براه تقدیر در آستی  
و مشکل خود را چنان نهی تا مشکل ترا حل نمایم و کره از رشته جانت بکشتیم گفت روزی شوم  
سکه از خانه فراسید و نا پدید گردید مدت هفت سال است که بر سوی می جویم و او را میجویم  
نه از او اثری می یابم نه خبری امیر المومنین علیه السلام فرمود ای زن شاورت زننده است آنچه از



مانده بچانه رو و طعم منیا کن و طعم را بر پشت به خود راه بر بخون بسیار مقدار و در کونک  
در آن پنا بماند پوی چون نلی یک بدست چپ چشم تو در آید شوی خود را در هوای آن بجوی زن  
خوشدل شده بسوی خانه روان گردید و طعم زلف زک سحش و بسوی بر بخون نشاند تل یک  
دید بر فرازش برانده و یکساعت بعد از غمی سکه پنداشت و بر فراز تل که کرد بهوش آمد زن عظام خود را  
فرمود که روی در رحمت بنده و باین سکه پادشاه بده با قدری جلوا غلام ته نده پیش سکه انداخت  
صفت چایند از خور دیش مجرم سحش زن در وادی قحط افتاده بدست خود جام آب پیش سکه نهاد چون  
خواب پاشت به گفت خاک سیاه در جام پیدا کردید زن بخر مانده گفت ای خالق ارض و سماء تو دانستی  
و پنهانی بخندم این چه حالت است مرا ای المومنین گفت بسوی بر بخون رو که شوهر خود را به پنی و کل مراد  
از کشتن دیدارش بر چینی و من موجب فرموده او کرد این صحرایم و بجز این سکه چیزی دیگر ندیدم  
و یقین دارم که او خلاف نگویید پس روان گردید پیش امیر از علم شتاب کوهر ناب بسیار عرض نمود که  
مرا فرمودی بر بخون رو که شوهر خود را به پنی و از دید او راه شوق گزینی بفرمان تو بسوی آن پنا  
راه نوز دیدم و در آنجا کشتی ندیدم امیر فرمود شوهر تو همان سکه بود که در آن محو دیدی و از دیدنش  
در بادیه حیرت پویدی زن چون این سخن شنید در پای امیر افتاده از لطف حقان برگشته کوش  
ای امیر مومنان و مولای یقینان تر این معنی را بیان نه و نقاب این دانا را بکشی و نود شوهر تو  
مشک بود کجای و مصطفی دشمنی نموده در ولایت من ننگ آورد خداوند اورا منع کرد و این زن  
پیاپی چون این متنبه از بختی که پیدا کردید و گفت ای ولی بر حق بحق خالق چون و بد و سنی  
بپیر رهنمون که بقدرت توهرم را بصورت اخصا بمن نای و زک اندوه از دل غمیده فام بزدای فرمود  
رسان کرد آن سکه کرده پیش من حاضر گردان زن خوشحال گردید و با مردم خود بسوی پنا بماند  
رسان در گردن آن سکه کرده نزد امیر آورد چون سکه حاضر کردید شک حلاست از چشم پنا برد  
و بزاری تمام بنایید امیر المومنین هم دست مناجات به راه قاضی کما جات بر آورده از برای او دعا

در ساعت بصورت اصحاب از کردید هم چنان لباس در بر و دست بر سر کشاک افتادید و بنا لید  
گفت ای امیر المومنین بتو شک آوردم سنرای خود دیدم اکنون از شرک پنا را کردیدم از روی  
رحمت و لطف بر من بکشی و مرا بر راه هدایت ولایت نمای امیر چون دید که هوای دین و ایمان  
در دل او منزل نموده زبان یقینان کز ده ایمان با و تعلیم داد و آن مرد بدین محمدی ایمان آورده  
از اهل یقینان گردید ابو جعفر قش بچند واسطه از اهل حق و ششم تا نقل کرده که گفت من در کوفه در  
خدمت امیر المومنین و امام المومنین بودم روزی جمعی از اصحاب رسول خدا بر دور وایسته آن  
جناب جمع آمده بودند ناگاه مردی از کوره راه رسیده از در آمد چون نیک در او نظر را کردیم  
که مرد دراز بالایش و قبای خرم پوشیده و عمامه بخی زردی بر سر بسته و دو شیر میاید کرده  
گفت ایها الناس کمیت در این بخت از شما که ولادتش در میان که مخطی و آینه شده و در خلاف  
سپندیده فرمود زن و در صفت کرم و حید دوران است کیست درین پناه از شما که در بخت  
جسوت رخت و عمامه بر است و در صفت بر بسته و در عمامه کلام است ازین حاضران  
که بر شایع و همین پاک و پنا پیش حکم است آن بختی بنزه زنی که نفس بران فرو میداند و کینه از  
حضان سنان جان بپنداند کمیت از این جماعت که شمع تری از درخت ابو طالب است که محمد را مروت  
داد و در عهد او و سلطنتش بدو قائم شد و کائنات از او عزیز گشت کیست ازین ادیان که دو عمامه  
بر سر گرفت عا علیه السلام فرمود منم با سید بن فضل بن ربع المد که بن سحر بن عارث بن شمع بن  
الی ابراهیم از هر چه بوی پرس که منم پناه اندر همان منم سو صوف بد صفت منم که صفت درامه کن بها  
شده منم که موبد مع خداوند اسباب و طایف منم و القرآن المجید منم بنای عظیم منم صراط  
مستقیم منم بد قوت و مردانی منم که کائنات را منم که در زمین و غیر از زمین را منم و بر  
شداید و بلا با صوره منم بنزه را چنانکه باید که رفیعیم صاحب کبر و عزت و سلطنت منم  
دان و حکم کار منم در اندوه و بر دارنده و بخت منم ناطق است همه کتبها و بجمع منم کوشیده



همچنانکه این علم برادر رسول خدا و شوهر خاتم النبیین از اعجاز معروض داشت که با رسیدن به تو وصیتی  
 بنمود و بسجانه و جانشین رسول اعز از انبیا و حکم زین تر باشد و کسی نماند عزت شود که در حق  
 است که با رسیدن به زکوی ابر فرمود و عنقریب بر تو ظاهر گردد و در حقیقت حال خویش بدان کن امروز  
 بعضی شاه مردان رسانید که ای امیر مؤمنان و امام متقیان بدان که من از نهایت نعت هزار کس که  
 ایشان را عقیده کونیه کجاست تو برساند امام و مرده که مدتی است مرده و سبب مرگ او بر زبان  
 خطا بر زبان من بیان درگاه فرستاد و آنکه که تا تو او را زنده کردانی و از او پرسیدم که او را کدام کسی  
 کشته و برای چه تقبل رسیده اینک جنازه میت بر او رسیده است اگر در قول خود صدقه و آنچه در حق  
 خود فرمودی رست است مرده را از میان تابوت بر آورده زنده کردان تا یقین ما حاصل شود که  
 تو خیر رب العالمین و صی خاتم النبیین اگر این کار نکردی و بر این امر قادیگشتی در خاطر خود خطره نمود  
 که در دنیا فرمودی بر صواب نیستی و آنوقت به خویش سببی حضرت امیر مؤمنان و امام متقیان بعد از  
 استماع این سخنان روی به جوهر کرد و گفت که ای هاشم بخیز و اکنون بر ستر خویش نشسته در کعبه  
 و باز از سر کوفه مذکور و یکبار کس میل شده کال بشر تا در دو کمال سپهر فاطمه عتبت پس و شوهر  
 نه از این اصطلاح دارد و فرزند خجسته اشرف حاضر شود تا مهربانه و حافی که امیر المؤمنین را برکت علم  
 و فضیلت رسول رب العالمین دست داده و با و ظاهر کرد و همیست بفرموده عمل نموده و آن خدمت بآقا  
 رسانیده بر کشت و حضور آمده و شاه مردان فرمود که اکنون این اعزای را بپشت بر در و در با خود  
 بتمام موجود وقتی که بپایم و هر که حق جل و علا قدرته از قدس تهی خویش ببرد نماید حسب الامر  
 حضرت بخانه اش برده جفاقتش کردم و چون جیب بدسید خود را مسجد رساندم و نماز باده و در عقب  
 حضرت امیر مکتب دارم و سکنان کوفه هر کس که بعد از خود و بزرگ اعلا و ادنی در خدمت شما  
 حاضر شده بودند و همچون بختم با خود آوردم بعد از آن بر زبان معجز بیان فرمود که ای امیر کوفه و مکتوب شده  
 در حق من آنچه امر و از من پندیده و پنهان کنیده در بار من آنچه از من مشنوده پس فرمود تا سر



رسا بیند که با ایر بر ابا آن قوم رجوعی نیست ایر فرمود چرا گفت از آن سبب که دیگر بار مرا بکشند و تو مرا  
نباشی که مرا زنده کنی صاحب ولایت مابین اعراب فرمود که تو برو و خبر ده آن پسر را که گفت  
تا زنده ام سر خدمت از است نه ات بزرگوارم مگر آنکه احدی موعودایع اید حتی نه و قتل گفت کنند  
را که چون حق روی بایشان کند و ایشان پرده جی بپایان خود و حق فرو گذارند و به تحقیق پیوسته  
که ان دوق در خدمت حضرت ایر می بودند تا وقتی که در جنگ صفین سعادت شما دست تقدیر  
گشود در صیاح القلوب از ام سلمه رضی الله عنه مرویست که گفت روزی سه نفر از شترکان حرب  
آمده گفتند ای محمد صلی الله علیه و آله و سلم تو یهودی می کنی که من از ابراهیم عیسی موسی و حضرت محمد و حال  
آنکه ابراهیم خلیل الله بود و موسی کلم الله و عیسی روح الله و تو نبی الله و صلی الله علیه و آله و سلم را که ابراهیم  
خلیل الله بود من حسب انعام و حسب شتران خلیل است و اگر موسی بطور با حق نبی نه لاله کرد  
من در لیلۃ المعراج در عرض اعظم با حق نبی نه سخن کردم و نمودن از حق از ابراهیم عیسی و طریقت و  
حقیقت اوحیتم پس در نهایی مبارک بر هم زد و زبان عجمیان فرمود که یا علی در باب ابراهیم  
فی القور حاضر کرده است و در لیلۃ تمام و در و راه لاله ام در ششایش بوسه داده بر سید کی بودی  
یا اخی گفت در فلان بخش فلان بودم فرمود که بر این راه پوینده با این سه نفر کور بوسف بن کعب  
رفته و عاکن نابریکت دعای توحید سپید نه او را زنده کند ایر مؤمنان بر این سید المرسلین گفته  
با ان سه نفر بیرون رفت ام سلمه گوید من نیز با هارت است و در رفتم دیدم که حضرت ایر بر سر  
کور مدروس منکوس بن کعب استاده گفت ای صاحب قبر برخیز باذن الله تعالی کور و جنبش  
آمده و شهادت دهری از غیاب حوضت گفت السلام علیک یا اخی جز البینین گفت تو کیستی  
گفت من یوسف بن کعب صاحب الاخدوم سیه سال شده که از دنیا رحلت کرده ام  
درین ساعت او از من بگوش من رسید که شخصی میگوید ای یوسف برخیز از برای تقدیر فاتم  
البینین محمد مصطفی صلی الله علیه و آله ان شترکان بکد بکد بکد رسیده گفتند مبادا قریش بداند که بسب

خواستن از محمد چنین سخن پس گفتند یا علی بگو بمقام خود باز رود ایر گفت ای یوسف بخواب که  
قیامت نزدیک است او بفرز و فرشت دگر روی خود بخود رست نه هم در آن کتاب مذکور  
مسطور است که در ایام خلافت ابوبکر فرموده نام را را نه بود عابد صالحه و معتقد اهل بیت  
روزی او را با یکی از اعیانی ارباب نفاق مناظره و مباحثه روی داد چون قضای مر و من قبت  
توصیف و تعریف ایر است رسول الله سپار گفت آن منافق بر سبب شجین بنزل فیوض نازل  
ایر المؤمنین آمد امروز بودی قری تر لعن آورده اند کعبه متش روان گردید و در آشنای محبت  
ملازمت نموده بعد از گریه زار زار از و حاج پشمار صورت واقعه بعضی رسیده ایر المؤمنین  
بر سر قبرش رفته و در کعبت نماز گزارده گفت اللهم یا محیی النفوس بعد الموت یا منشی  
الاعظام الدارسات بعد الموت ای نانا ام فرقه و چون عیبه من عیصاک یعنی زنده کننده نفسها  
بعد از مردن و ای بر کز زنده استخوان انهم ریخته زنده گردان ام فرقه را برای ما و بگردان او را  
پشه از برای آنکس که عیصی شده است بعد از ان نگاه بقروی کرد شطرنج و در قریش و بر کعبه  
دانه انار در سفار گرفته اند و درون بیرون می آمد و پش ره بسوی ایر میگردد نگاه کور شطرنج  
ام فرقه چادری از سندس بر سر گرفته پروان آمد بر ایر المؤمنین سلام کرده گفت ای مولای  
مؤمنان بخوانند فرزند و انابت تر از منافقان چنان کنند آقا شوند کافران و تقی بریدون ان طایفه را  
نور الله با نور هم و الله تم نوزده و لو کره الله فزون بعد از ان ام فرقه چندان زندگانی کرد  
که فرزندان از وی منواته شدند و حکم سعید بن سعد بن لطفی امه در دست خویش را کرد  
در ملازمت امام ثقلین ایر حسین سعادت شاد و فایض گردید امه فاضل عالم ایر عبد  
الله سلم بچند واسطه از عبد الملک بن سلیمان نقل میکند که گفت در وفات من مرا بپوستی  
یا فتنه برو و بکف تری با نه چند سطر نوشته جمعی از فضلاء از زمان آن بخوانند آن خط  
مهارت داشتند بعد از مطالعه از اعراب غیر کردند تا ربع بخیر آن رقمه بمقتضی سال



بر آید بضمون آن نوشته آن بود که چون موسی بعد از تمام گرفتن خضر چاه موسی و از صحبت  
وی چه الموعنی فرمود علی که ندانستن آن کس زین رسد و لیکن من و جناب چیزی عجبی  
ست به که دیدم در وقتی که بر روی آب دریا ایستاده بودیم کیفیت آن نظاره اینکه در آنوقت مرغی  
عظیم بحیثیت پدید آمده و متفاری از آب میان دریا برکشت بسوی شرق آمد و متفاری یکی  
بجانب مغرب بزناقت سفارسیم بسمان و چهارم زمین ریخت و در تبخیم کف طوطی دیگر از میان  
بکر بردشت و باز در میان دریا که داشت و بر پدید آمد و بخت افتادیم و متفکرم فرور شیم که اباعرض  
آن مرغ ازین اثر است چه بود حضرت رب الفوه در ساعت فرشته را بصورت شتر در نظر جلوه  
کر سخت تازان پدید که چادر بکر بخر غرق شده اید از هر چه بهوت گشته اید کفیم از کار این  
مرغ گفت از صورت آن اثر است یعنی آن رموزات نروید بکفیم این حقیقت قدرتهای حضرت  
وی فرمودند اندازند و ندانند و اگر دانند بخیر از برکت فضل و رحمت وی ندانند آن ملک بعد از اطلاع  
سخنان و کشتای پیغمبر عظیم الشان بدانند که آن مرغ گفت بان قادی که مشرق را مشرق و مغرب  
را مغرب گردانند و بدان خالق که همانرا بلند داشت و زمین را پست کرد که خدا بیجا در آخر الزمان  
پیغمبری بعلمیان فرستد نام مبارک او محمد صلی الله و آله و اوصی باشد پس علم شد که علم شد در جنب  
وی همچون نظاره بود در جنب این دریا مولانا امیدی درین باب از لطف رب الارباب تعجبی نماید  
گفته بود در هیچ المباحی از نام رضا علیه السلام مقبول است که فرمود در ایام خلافت ابوبکر صدیق  
جهودی بزرگ وی آمد گفت لسلام علیک یا ابوبکر چندی از حاضران بروی دوشه سینه زدند  
گفتند ای پیغمبر و چرا بر خبطه زمان و جانشین خاتم پیغمبران خلافت بخت کفنی بود بکر حصا ترا از  
انرا و امتناع نموده از وی سبقت نمود که ترا چه حاجت است گفت پدرم تا در تلک و کجی  
منو از دشت نقد و جنس خود را در زیر کل گذاشت و مرا از آن خبر جز است تا وقتی که مردگان  
اگر توان مال را پسند کنی و آن کج نهان را اشک را سازی من مسلمان شوم و غلام تو گردم

تلقی بمباح و انصاف سپارم و تلقی از برای خود بر دارم ابوبکر بدان جهود گفت که ای حجت علم عجب بجز  
از خدا بیجا کسی نداند جهود از وی بایوس شد پیش عربین خطاب آمده و بروی بدان دستور نیز  
بخت گفت و بعد از اسلام کیفیت واقعه خویش اعلام نموده و گفت شیخ اباب حوز از جناب فرمودند  
میسمایم عربین خطاب بدو جواب داد که بر سر اینان بخیر از دوسوی که او نیک کار است کار و نیک  
است کسی مطلق نیست چون آن جهود را از فارق حد شکر نشد بخت مظهر الحجاب علی بن ابی  
طالب علیه السلام آمد و گفت لسلام علیک یا امیر المؤمنین سمع از حدتکاران بلبه بکر صدیق و بخی  
از فرمان برداران عرفا روق بودند او را العث کردند و پاره زدند و گفتند چون بر خبطه وقت بخت  
تلقی و بجانشین سید مرسلین چنین سلام کردی جهود گفت بخدای که او نیکو زمین و پادشاه و پدید  
آورنده عالم و عالمیاست که من عاقبت این مطالب را از خود بدین نام بخوانم مگر آنکه در توبت دیدم و  
از ابناء خود شنیدم جناب ولایت ماب از استماع این سخنان بدان بودی گفت چه حاجت  
داری و مطلب تو چیست موعوض دشت که یا امیر المؤمنین پدری دهم صاحب رز سپار خداوند  
پیشتر پیش از آنکه پدید آید الهای خود را در جائی موعوض دشت که کسی بدان اطلاع نیافت و در حالت  
نزع و تکام حلت و صفت نکرد و بدین نشان نداده اگر حضرت توان احوال ایشان را اشکال کند من است  
بما رکت مسلمان شوم و بیعت حضرت معطوفی از ارکم ای فرمود که بر قول خود راستی و بدینجه مسکون  
خواهی کرد جهود حضرت معبود ملا که را کواه کرش در ساعت شاه مردان پاره کاغذ بردشت و بر ورق  
ساده چیزی نوشت و از بهود رسول کرد که تو خطا و سواد داری موعوض دشت بی فرمود که این نوشته  
را با این لوح ساده بخود بر از اینجای میلادین برو و در آن مکان پادوی بهوت کجی بیعت از مردان  
نشان خواه چون بطلب رسیدی آن قدر بزرگ که افشای غلبه غارب شده نشود جیعتی از رفغان  
سپاه سپاه متفاری بزرگ توانید و بانگ کردن بکردن نوران زمان نام بدست جبرئیل بر آن  
و بگوید که فلان شخصم که محمد و می رسول سید المرسلین بزرگ و بیک پیر خویش و آن کاغذ



نما که از آن مرغان بانو بخت در آیند و او بدو نوبت و توان وی نشان کنجا پس بچند او کوید و جواب دهد  
اورا فی الغور برین لوح بنویس در کرد و متنی که بطن خویش برسی بچند نوشته باشد بدان علی بنای در جز است  
که آن جود و بفرموده و علم نوده بودای بر موت آمده و این نشان که در آن نشان داده بود مرغان  
سبزه مرغان بر و ظاهر شدند و بانک کردن گرفتند و بودای رسالت بدستور بنکوز بجای آورد  
و بعد از آن را بنام خواند فراغی جواب داد و گفت و الا باک چرا در این وقت بدای بپای این مرغان از  
مواعین اهل و درخت است و یکبار آمده گفت آمده ام تا از کیفیت کنجایی نو استفسار نمایم که کنج  
بدون ساحت جواب داد که در فلان سر و در فلان موضع در زیر فلان دیوار دفن است پس از آنکه  
اسمی آن تعداد را بران لوح نوشت انظار پدرش گفت و ملک از بی دین محمد صلی الله علیه و آله و بر وی است  
حق بنیاد کن که دین او بر حق و ناسخ ادیان است و آن مرغان بعد از انعام سخنان غایب شده و جود  
از آن سخنان بطن خویش مرعوبت و در دوران مملوده آن دیوار که بر لوح نوشته بود بطاف و در زیر  
سپاری از آن مکان بر آورده بر شتران بار کرده بکشت حضرت ابراهیم و امانم القیقین آورد و چون  
شد و لایب پناه رسید که با ابراهیم بنی کواهی سید هم که خداوند عز و جل اینجا میشت و بود حدیث و در آن  
وی با آن آورد و محمد صلی الله علیه و آله رسول اوست و توفیق و برادر آن بروری و ابراهیم و امانم  
مستحقان بحق چنانکه بدین نام است حق تعالی در توبت بار کرده اینک شترهای روز و بسم در آنجا خداوند عز و جل  
آید صرف کن خلق در آن ساعت هجوم هجوم آورند و از حضرت ابراهیم پرسیدند که تو اینحال را از  
کجا دانستی فرمود که از رسول خدا حضرت حشی پناه شنیده بودم و اگر خداوند شتران را از چری دیگر جزو هم  
گفتند که آن چیست گفت که روزی در خدمت حضرت رسالت پناه حاضر بودم در آن وقت گفت  
و سه نوشته بکشت اندر در آمدند اگر گویند نامهای ایشان با صفات ایشان بپایان کم برابر باب فطرت  
و احباب بصیرت پوینده میشت که بجزای ابراهیم بنی بسیار و کرامات امامان الهیین مشایر است  
این در نه همقدار در مجلس نخستین باب رابع صحیفه بدین قدر انشاء فرمود و بعضی از ابواب صحیفه

دیگر عقبضای وقت انقدر که میرساند مرقوم قلم شکست رقم خوانند کرد آیند در جز است که ولادت  
با سعادت انحضرت در مکة معظمه واقع شده بعد از آنکه بیسی سال در روز جود سیزده ماه و هجده سال  
در کتابت بر المصطفی از زیر پیر بن قنعت نقل میکنند که با من عباس بن عبد المطلب و جمعی از  
بنی عبد العزی با زای میبگویم که منم نشسته بودم در خطه سبب اسد عسید در آمد و حال آنکه حامله بود بیضا از محل  
وی گذشتند بود و بطواف استیصال میبود و ناگاه از مطلق و علامت زادن بروی ظاهر شد و بجل پیرین  
رفتن از مسجد خانه گفت اینجا آمدند خانه بکرمیت این خوانند که این زادن مرا این کردان را وی گویند  
دیدم که دیوار خانه کتده شد و قلم بدرون کجاست در نظر غایب کرد و ده و هجده ششم که بزم در اینم  
عسیر بکشت روز چهارم آن حامله از رحم بیرون آمده و ظاهر بر دست گرفته امام ابو داود و بنا که در تار و پود  
خود آورده که پیش از آنکه بعد از آنکه یکس را این شرف نبوده که در خانه کعبه متولد میگفت انحضرت ابوتراب  
است و سبب کنی شدن آنجانب بدین خطاب در هیچ کجای و سلم و هو اعنی تحفة در روضه الاحباب  
و معارج النبوة از عیال بر سر چنین نقل کرده اند که گفت چون سید کائنات علیه افضل الصلوات از غزوه  
ذوالحججه مدینه مسکنه سعادت خود و حق و حضرت ابرو در طی طریق روزی برای درخت خایه کنجا باب  
روشنه کرد و الوده شده بودیم که اندر در بر این ما آمده گفت قم با تراب فرمود و با این ترا جودم از سخت  
ترین مردمان ابرو گفت آری پیغمبر فرمود و کس اندکی از آنکه حاج را عفو کرد و دیگر آنکه حاسن ترا چون نورنگ  
کند این سکینت دوست مبارک خود بر روی ابرو کشید در شواهد النبوة مولانا عبد الرحمن جامی سبب  
ابوتراب را چنین نقل میفرماید که روزی حضرت جبرائیل علیه السلام علیه التمجید و ایش  
آمده پرسید که ای فاطمه پسر من کی است گفت همان من و وی گفتگوی شده بنا بر این در خانه بقلوله  
نمود و اندر در بیرون شدند و پیچستی ابرو میخواستند که یکی گفت که فلان با بختیافته سید ابرو می  
و بخلافه دید که در آن روز در پیش در افتاد و گویند که از آن روز ابرو هیچ نای و کنیتی از ابوتراب  
خوشتربندی بین ابرو و این لغت و است فاحش است با عتقه و مؤلفه این تالیف عسید است که



سید از سلیم و وزیر ابی المومنین را از روی التفات بدین خطب مختص ساخته باشد و الله اعلم  
 با کفایق الامور و شرح حاشیه مطهر است که امیر را از آن روز یعنی خواندند که پیش در رضا جسد  
 بود و آن سرور نیز از وی نیز زلفی و کمر بود در دست و کفایت و کجی الامر از مطهر است که امیر المومنین  
 ملقب بقلب سید الله الغالب از آن زمان شد که چون سید کائنات بجراح رفت در بارگاه  
 کبریا بگری و دید بر چهره ای نورانی بر او قصد می نمود که بهتر رود و غیر جمله منقعه از چهره بل بر سید یا خج  
 این سید چه بخواهد گفت یا رسول الله تعالی کن از متاع دنیوی چیزی زیاده با تو نباشد آن سرور  
 چون نظر کرد بکشتی در مدت حق پرست دید از آن کشت برآورده در پیش نیز افکند چون از موج  
 معاد و رفت کرد امیر المومنین مبارکباد نمود و خاتم در پیش وی نهاد و سرور فرمود خدایک الله فی الدارين  
 چیزی را سید الله الغالب در کشف الغم و منافع خوارزمی و حبیب البروات اجماع عسکری  
 مطهر است که جناب ولایت تاب در زمان حیات سید کائنات خطب است خطاب امیر المومنین  
 ملقب شد و اسطه است که روزی رسول الله ص فرمود یا ای یا ائمه جنتی تاب سخن کن که او  
 نیز سخن خواهد کرد و امیر المومنین گفت السلام علیک ایها العبد الطیب اصاب رجوا کشف  
 و علیک السلام یا امیر المومنین و فائد الخ الحلقین و نیز گفته یا علی تو دوستان تو در بهشت خواهند  
 بود و آن کسی که زمین از او شقی شود محمد مصطفی خواهد بود بعد از آن تو و او کسی که کون جبات  
 خواهد بود پیش محمد خواهد بود بعد از آن تو چون اصاب بدین بشارت متکلم شد امیر المومنین بجا  
 قبله سجد کرد و گفت از چشم مبارکش در جریان آمد رسول فرمود یا ای و جیبی ارفع رکب  
 و قد یا فی الله لک الی سبع سموات یعنی ای برادر من و دوست من برادر سر خود که تحقیق بگفته  
 الله تعالی سبب تو اهل بیت است از در حسن الکیا مطهر است که بقدر مرتبه ائمه جنت  
 امیر متکلم نمود سن شریف آنحضرت بروایت شهر و اصح موافق سال معنوق ذوالجلال محمد مصطفی  
 شریف در سال بوده و ایام خلافتش چهار سال در شب جمعه پنجم ماه رمضان ابن ماجه معلوم

لعنه الله علیه ضرب بر منظر العجاپ رب العزة زده در شب است یکم آنحضرت متوجه بارگاه احدیت  
 گشته و تمهید تقدش خفا شرف وان از صفات کوه است و در آن خلافتش صل کوفه بوماه  
 مذکور فرزند سعادتمند خود که امام زمین و زمین است هزار و چهل و پنج و ایدر موشان حش  
 عدد او لا و عظام ان امام علی لایقام بهشت رسیده و کوریا زده نغز امام حسن امام حسین محمد ضعیف  
 و عمر و محمد و عباس و عوف و عثمان و عبد الله و ابی بکر و کسب انانیت تمهید نفی بودند در آن سران  
 فی ضی احد غفاری و فری مطهر است که او لا و عظام امیر المومنین است در بهشت نغز از آنجمله دو زده  
 ذکور بجای هم ابابکر عبد الله بن عثمان است و عون و از هم است انانیت زده فی اول زمین  
 بگری دوم زمین صغری سیم رقیه بگری چهارم ام حسن پنجم رقیه ششم رقیه هفتم رقیه هشتم ام  
 ثانی نهم ام کلثوم دهم ام جعفر یازدهم امامه دوازدهم ام سلمه سیزدهم سیمون چهاردهم خدیجه  
 پانزدهم فی طه

خاصه و در زبان را چه برای آنکه شرح شده  
 از صفات و صفای امام زمین و وزیر امیر المومنین حسن علیه السلام که وجود و شرفش اختر نمانده است  
 از بیج نبوت و ولایت پان نماند و قوم مشکین رقم را چه قدرت آنکه نماند و شرفش انانیت  
 علم نبی و حسب اخلاق حق که ذات صفاتش کوه رخنه است از دین و عفت و طهارت  
 ولادت با سعادت ان مهر سپهر امامت و ماه کرامت در مدینه تبارخ پانزدهم ماه مبارک  
 رمضان سنه ثلث من الهجرة واقع شده و نام او را چه بل از جانب ملک جلیل از برای حضرت  
 رسالت مهدیه آورده کینت ان شمع دو دکان بخود با جمعه است و نقیض زکی و نقی و سید زکوة  
 و جبر است که امام دوم امام حسن علیه السلام شنبه ترین مردمان بود و آنحضرت مصطفی از سنه تا بمفرق  
 در روشتن اقصا مطهر است که روزی در مرض موت فی طه نذر اعیان امامت دست حسن حسین  
 را گرفت و نیز رسول ص الله برده گفت هذا انباک انبان تواند پس این را نیز بلا و چه



که واقی آنحضرت فرمود حسن رستم سیرت و سیادت من است و حسین را الصبیح بود و من  
من و در صحیحی بن مذکور است که بدیع بن حارمن غازی گفت که دیدم روزی حضرت را  
الله حسن را بر دوش داشت و میگفت یا خدا یا دوست میدارم پس تو نیز او را دوست  
دار بر روایت دیگر آمده که فرمود که کسی را دوست میدارم که او را دوست میدارد از این عکس  
مرویت که روزی حضرت حنفی بنیاه امام حسن را در کودکی بر دوش خود سوار کرده بود یکی از حضار  
مجلس سید ابرار گفت که ای شایسته از حسن بنکوی من است که بدو سوار شده و رسول نیز فرمود که  
سوار است در شواهد البتة و در روزی رسول الله علیه و آله بنحسین را که حسن بنجا حاضر بود  
گفت ای قوم این پسر سید است رفو باشد که حق جلی و علما اصلاح کند بهر سدی میان  
دو گروه از مسلمانان ابو علی ابو الفضل حسن بن علی بن ابی طالب را آورده که منقول است  
از ابن عباس که نزد یک رسول خدا بودم که فاطمه سپاه کربا آنحضرت فرمود که چه چیز میگوید  
نور ای فرزندان گفتند یا رسول الله حسن و حسین از خانه بیرون رفته اند تا انبوقت باز نیامده اند علی  
پنجامین و من کسی ندارم که خطیب ایشان فرستم بمندایم که ایشان بجا باشند حضرت فرمود  
که خدای که ایشان را آفریده است بر ایشان مهری است از ما و توانگاه دست بدعا برداشت  
و گفت یا خدا یا اگر در میان ایشان باشند ایشان را نگاهدار و اگر در میان باشند سلطت کنیا را بر  
کف جبرئیل علیه السلام که یا احمد بسم الله تعالی و انذو کلین شوک ایشان فاضلانند در دنیا و آخرت  
در حضرت در خطبه بنی فجار و حویتیانه و تلخ دو فرشته ایشان را همراه کرده که مکل ایشانند ابن عباس  
گوید که در آنوقت آنرا در بر پای خواست و روان شده تا بخطر بنی فجار رسیده اما ملائین بودند  
و حسن و حسین را دیدم که دست در گردن یکدیگر کرده و میخوانند و یک فرشته یکبار خود را فرشت  
ایشان را بر سر ایشان ساید کرده پس رسول خدای حسن را بر دوش و آن فرشته  
حسین را بر دوش نهادن میدیدند که رسول الله علیه و آله هر دو را بر دوشه ابو ایوب انصاری می بین

آمد که با حضرت یکی ازین دو را بین ده که من برداشتم با سبکبار شوی گفت بگذار که ایشان بزرگانه در دنیا و  
آخرت پدر ایشان را بزرگواران است بر این شرف منم ایشان بدان چندی که خدای شرف ارزانی داشته است  
ایشان را پس خطبه او فرمود و در کجا حاضران کرد و گفت اینها را من جز در شهر شام را به تبرین مروان از قبیله و جده  
گفتند بنی بار رسول الله گفت حسن و حسین اند که جده ایشان محمد رسول الله و جده ایشان خدیجه بنت خویله است  
باز فرمود که جز در شهر شام به تبرین مروان بجز در شهر مدینه و در کشته آری یا رسول الله فرمود که حسن و حسین اند که پدر ایشان  
محمد ابن ابیطالب است و در ایشان را طبع نبوت است باز فرمود یا جز در شهر شام را به تبرین مروان از قبیله و جده  
طبع یا رسول الله فرمود که حسن و حسین که هم ایشان و هم ایشان را طبع نبوت است بجز اینها و هم سبب بار  
و منبت و تقابل حضرت پشدار است در جبر است که یکی از اولاد زهر با جمعی با آنحضرت در عری ملا بود و در  
طریق بخت نشاند که در حشاشان آن شکسته بود نزول فرمودند خدای از برای در پای تخت نشاند که در  
بیند خشنود شایسته بر این قرار گرفت و سپهر در پای درخت و دیگر فرمود آید نه نزدیک امام حسن و گفت  
کاش بزرگوار خدای فرمودی در طبعی تازه شاد و دلگرمی امام حسن فرمود که فرمانی ترنجی پسر زهر گفت آری  
شایسته دست بدعا برداشت و در زیر لب چیزی گفت که کسی ندانست فی الحال آن شکسته پسر شده و برگ  
بر او رو و بجز مایه را در رکعت نشاند که با ایشان بود که گفت والله که این خواست حسن فرمود که این خواست لیکن اثر  
و عیث که از روزنه بغیر واقعه است پس بران شکسته بالمشهد و بجز با آورده بود پسر بداند که کفایت کرد  
و بجز در نهایت وی از علم و عبادت و کرم و جود دینی و در اینها آمده و جز اینها از کلام الا خلق از حد و جهر  
پروان و زیاده از چند و چون است و در رکعت اکابر دستور است که از جابر بن عبد الله انصاری نقل است که  
گفت روزی در خانه ندیدم سید را که در خدمت حضرت امام حسن علیه السلام حاضر بودم دیدم که مرغی بزرگ و سی  
آمد و بانگ نموده رفت از دست بدعا نیال تنگتر و فرغتم که با باعث این فریاد از آن مرغ چه باشد چون سر بالا  
کردم دیدم که مرغی با مرغ دیگر فرود آمد امام علیه السلام با مرغی شانه میزد و در آن مرغ خنیش در خدمت  
آنحضرت نه بانگ کرد و در دو با مرغ خوش بر آمدند و پسر بداند پس از آن شایسته حسن بن گفت که ای جابر بن عبد الله



اول از طایفه خود جدا شده و گشته بودند و بعد از رحلت از آن سفر کان برده که کوفت و بی جنبی کرده است بزنگ  
من آمده صورت واقعه خود را بعضی رسانیدند بدو که هم برده و کوفت خود را هر قدر کرد آن بود که رفت و با مرغ  
دیگر که کوفت او بود و حاضر آمدند من بدان مرغ گفتم که سوگند بولایت اهل بیت رسول الله با کون که در ایام  
عینت کوفت خویش جنبائی نگردد چون رفت که فرموده علی بن ابی طالب خود که من مرغ از بنده ام مانع او آمده و مرا  
گفت با رسول الله هیچ سوگند و پرا آمده که من سبب اینکه وی معروف بولایت شهادت از و راضی شدم و الله در  
معاف کرده و بر پدیدند و از حدیث بن ابی شامه منقول است که روزی حضرت رسالت پناه با کراهی و اجتناب و اجتناب  
اجتناب بر حیل و حیل آمده بود تا که از برادران سرور اقامت نمایند چون نظر مبارکش بر وی افتاد و فرمود بر سینه  
چند و سبیل بلایه وی می آید و برادری است میکنند و او فرزند روشنی چشم من است پس خشم برخواست و بفرمود  
خاستم است حسن بن علی را کوفت و شست و فرمود که این اوی و مهدی باشد پس از من و مرا از نزد خدا بخیزد  
مردمان را از انار من و سنت مرا زنده دارد و رحمت خدای بر آنکس باد که حق و برایشان رسد و از برای وی  
الکرام کند و حق وی سبب نماید تا محضت در بین نفس بود که اعراب چه بدستی در است از راه ناکاه پیدا شد چون  
نظر آن سرور بر وی افتاد و فرمود که این مرد سخنانی درشت گوید و سؤالا ناید و حرف از سر جفا گوید اعراب را رسیده  
السلام علیک ایها الناس من بعد و میان شما که ام است حاضران که هم که از وی چه خواهی رسول فرمود که ای حاضران  
درنگ نمائید وی حضرت را نشاند گفت ای محمد به سینه ترا دشن سید ششم اکنون که رویت به بدیم دشن تر  
شدم خدایت گوید که اعراب حق شنیدند و بر اید اکنند حضرت با شانه مانع آمده گفت اعراب به کفرت که تو دعوی میکنی  
که من پیغمبرم آنچه پیغمبر از او دور تو نیست حضرت فرمود ای اعراب تو چه دانستی که از اینکه برانند از تو ندانم که دلت  
بر است تو کند رسول فرمود از کراهی مرا جزیم که از خانه خود چون برادی و در نجی که بودی از برای چه برخواستی و اگر  
خواهی عضوی از اعضا می تو را فرمایم که با تو قطع شود و ترا جز و بد که بران مگو که تو را اعراب گفت عضو منی گوید  
مخوفت حتی پناه فرمود به سینه که تو را عالم باید بدانی خواهی امام حسن علیه السلام گفت در آن وقت بدان مرد گفت  
گوی اعراب تو از مرد و فرمود و مانند سسولی نکرده بلکه از عافین عالمان و فاضلین دینان سسولی کردی بر

قر بان و دزدانی کردی از حد خود در گذشتی و لیکن از اینجا قدم بر نهاده ای تا من کردی است و الله تعالی انکشاف فرمود  
بدو و گفت که تو در اینجا که بودی با حضا ریحی گفتی که حق صفا الله علیه بدو و دعوی نموت میکنی و انعامت از من حبل  
حق میکنی که محمد عفو است و عقیقی ندارد و تمام عیب با وی دشمنه اگر کسی او را بقتل رساند کسی مدعی نشود و  
دعوی خویش ننماید و دعوی کردی که بیانی و حضرت را کتبش و بدین سبب نوشت چنانکه تو خود کنی پس بفر  
بهت کوفتی و بدین سبب از اینجا بیرون ادی در راه با نظر ام رسانیدن کار نبود و ثار خود خویشی که بر کردی  
از هم بپوشد ای قوم خود به پیشت عازم شدمی اکنون ترا از تو قبیح آن سفر جز دهم چون تو برادی در انبش که بجنب  
روشن بود تا که با وی بر دو سخط پدید آمد و منبع افراق را گرفت و جهان چون دل بر آن مار یک شده و باران بپاش  
کوفت ترا در آن باد و باران حیرت دست داد و نه قوت پیش آمدن در خود دیدی و نه قدرت پس رفتی در خویش  
صفت بد سیکدی نه پناهی در نظرت می آید که در آن درانی و نه ستاره شهابه است بیه که بر اثر روشنی آن بر راه  
روی در آن تریکی و ظلمت پای تو بر سنگ ریزه بخورد و ترا استخوان میساخت و بر پستی و پندی و ناهمواری سرگشته  
و جهان از زده و در پایشان در آن تریکی و ظلمت پای تو بر سنگ ریزه بخورد و ترا استخوان میساخت و بر پستی و پندی و ناهمواری سرگشته  
در ماندی و حیل از تو به کجاست رفت اعراب چون این کلام تمام از اقامت شنیدند بدو گفت که ای غلام کویا  
که از درون دل من خوف میزند و درین راه با من همراه بوده ای مگو که از کجا گفتی تا زده فرمود که از علم غیبی  
که ملک علام من از زنده داشته است اعراب گفت که ای نور دیده رسول خدای مرا کلام اسلام تلقین نمای ای حسین  
کلمه بر و عرض کردی از سر صدق و حقا و درست ایمان آورد و ظرف کلام مؤمن که به حضرت رسالت خویشی  
از قرآن مرور اوصفت الله ان عباد الله یحبون سید المرسلین رساند که تا بنیرین خلائق مرا رخصت فرمای  
تا بهمان مردمان خویش روم و احوال خویش پریشان بهان کم و قرآن با کجاست از من رسول صلا الله علیه و بر او  
داد و بر وقت و بعد از آن با تمام خود بخدمت حضرت آمد حاجتی از پیشگاه آن اعراب مسلمان شده و سجد و طاعت  
اکمل موجود است و ظرف محفوفات مستعد گردیدند از آن تا به رجب و الله را کمال حسن ظاهر شد و میکشید  
بچه و برادر از آن چپس از او میان رسانده اند را و بان معبر از امام جعفر علیه السلام چنین روایت کرده اند که فرمود







بام حرم علیه السلام بخانه روز پس از چهارمین شب ماه و پست روز از برادر بزرگوار خود خورد  
تر بود و وقتی که آن روز به حال حدیقه ولایت با رادشاهی بر طرف چو بار اول با کشید و آن غنچه جن  
به دایت تحسینت ربه از دلش عفت و طهارت جاودانی حبلی من لزمک و لیا لشکک جبرئیل  
نام انرا از جانب رب العزیز از برای بد رسان رسالت به بدیه آورده در خوابه البتة آورده حسین  
جالی بعد که چون در تاریکی نشستی از نور رخس روی راه بردندی و انجذاب از سینه تا پای من است  
تمام بخواند صلی الله علیه و آله و الا انما شیع غنچه در تالیف خود آورده وقتی که جبرئیل از جانب ملک  
جلیل با تهنیت ولادت حسین می آمد فرشته را دید استاده و از راز راز میکشید و روح الامین نزد  
او را آمد و از انجا گفت که از ملائکه ۳۰ سیم بود مقدم شما و ملک فطرس نام دشت جبرئیل بدو گفت  
ای فطرس این چه حالت است که بر تو شده به میکش گفت ای روح الامین حق سبحانه و تعالی مرا کاسی فرموده  
و اندک تما و نذر کار از من واقع شد بر قیامت در آمد پروبال مرا سوخت و بر وزیر سید غرتم بودم امروز  
بر خاک مذلت افتادم ای جبرئیل تو کجا بروی گفت ملائکه از دست حضرت رسالت فرستاده اند جهت تهنیت  
مولودی فطرس بنالید و گفت چه شود که مرا نیز با خود بری و بان سرور از جانب من عافیت کنی شد که  
شفاعت آنحضرت به و اب من رسد و شد رست منده مقام خود بانوم جبرئیل او را همراه ملائکه از دست  
او ر بعد از ادای رسم تهنیت صورت حال فطرس بعرض رسانید و در این حسین عه بر کنار رسول صلی  
رسول مختار صلی الله علیه و آله فرمود فطرس پیاده خود را در وجود مبارک حسین بن علی علیه السلام باله فطرس  
بفرموده عمل نموده خود را بر آنحضرت بالید در حال پروبال چو بسایند پرواز کرد و بصورت عبادت خود  
بازوشت در عمارت استواری از این مجلس منقول است که چون سید کائنات علیه افضل الصلوة نماز را  
گذاردی روی مبارک بسوی اصحاب کردی و شفاعت انور حسین عه ان شفیع المذنبین ظلمات اندوه  
و غم از صحت قلوب چو آب بر رقع و منفع کشتی روزی نماز قضای صبح ادا کرد و چون سپین بجانب  
صحابه باز داشت رحله عالی علیه السلام این اصحاب روحی فداه را سفیر گردانید با خود از مسجد بیرون آید

اصحاب را از کیفیت احوال واقف نموده تا آنکه علی رضی الله عنه فاطمه زهرا عا در آمد امیر را فرمود که بر  
در حجره توقف نموده ایندکان را از دخول منع نمود یعنی که امام حسین عه توقف نموده و ملائکه بزارت  
و تهنیت گویان می آیند و درین اثنا ابو بکر آمده امیر را بر در حجره توقف دید از حال ان سرور استفسار  
نمود گفت در حجره است و مرا از برای منع ایندکان اینجا باز داشته ابو بکر گفت مرا اجازت است که در ایام  
امیر بگفتم ان سرور را مشغولی است پرسید چیست گفت فرزند ارجندی متولد شده و فرشتگان برایش  
آمده و دیگر نیز می آیند ابو بکر ازین معنی متعجب ماند بعد از انس فقی و عثمان و باقی اصحاب جمع آمده مشغول  
بودند تا حضرت رسالت بنهاه پیرون آمد ابو بکر آنچه از امیر شنیده بود بموقف عرض رسانید ان سرور فرمود  
یا فقی ترا بدانی یعنی که اطلاع داد و اعدا ملائکه چگونه داشتی فرمود از اذن فوج ملائکه واقف میشدم  
و بر زمره از فرشتگان که می آمدند اعدا و خود ملقب خاص تقریری نموده من آن عدد را بر یکدیگر گزاشتم  
تا این مبلغ رسید ان سرور من فرود را در ک الله عقلا و بر تحقیق پیوسته که فطرس صلوات بعد از شنیدن  
امام حسین عه چون بران حقیقت اطلاع یافت مناجات کرد که آبی چه بودی که مرا ازین واقعه جزئی  
تا بریقان خود بزین رفتمی و با دشمنان او حرب کردی خطاب رسید که انصورت وقوع نیافت  
حالاً با شما در روز فرشته که تابع تواند بود و بر سر تربت وی ملازم شود چو صبح گشام بروی کریکن و  
نواب ان را یکبار که در محبت وی گریانند به بخش فطرس فرود آمد بزین کربلا و بدینچه او را فرموده  
بود مشغول است در سخن ترندی برایت بفرمودند که گویست که شنیدم از حضرت رسول عه که  
میفرمود حسین عه و اناس حسین یعنی حسین ازین است و ازین حسین و فدایتان دوست میدارد  
و حسین سبطی است از سباط من و محقرت من با جمعی از یاران در کوفه میگذشت جمعی از کودکان  
را دید که بازی میکردند آنحضرت فرار رفت و از میان کودکان را یکدشت و بر پشت او پیوسته ده  
برگزار خود داشت و در جمعی از یاران گفتند که این کودک را حسین من بازی میکرد و خاک قیم  
او میکشید و در چشم خود مالید من از ان روز او را دوست میدارم فردا شفیع وی و ما در



و پدر وی خاتم بود در شواهد النبوة مطهر است که روزی حسن و حسین در پیش سید عالم کشتی  
میکرفتند و فاطمه نیز با آنها حاضر بود در رسول صلی الله علیه و آله فرمود حسن را که بچهره حسن فاطمه گفت یا رسول الله  
بزرگتر را میگویند که بزرگتر از حضرت فرمود که چهره حسن را میگویند که بزرگتر از حضرت  
این حدیث را روایت میکنند که فرمود روزی نزد جد بزرگوار خود رفتم و بلبس یکب نزد وی نشستم بود حضرت  
مرحبا گفت و بعد فرمود در جواب یک یا ابا عبد الله یا زین استموات والا یعنی خوش آمدی ای ارش  
ایمان و زین لبه گفت یا رسول الله عزیز از تو کسی از این زمین و مکان تواند بود حضرت فرمود یا لبه کعب  
بدان حدیث که عرث از صفات است و مرا بر آن خیمه است به چهری که حسن بن علی و ده سالها بزرگتر از ایشان  
که در زمین است و او در زمین عرث مصباح الذی و سجدت الفیة نوشته اند و در تفسیر این حدیث گفته  
اولا حسین و چهار و او عید ایشان است از ابی عوانه نقل است که حضرت رسالت فرمود که حسن و حسین  
در کوشواره عرث اند و در تفسیر که حق سبحی نه در تفسیر است را بنافریه با وی خطاب کرد که تو مسکن و مسکن  
فقد و مسکن خواهی گفت یا رب جمعی مسکن المسکن ای پروردگار من چرا مرا مسکن مسکنان  
سجی و منزل در ولایت کرد ایندی ندا رسید که ایانو را حق سبحی که ارکان تو را ارسته کردیم بحسن  
و حسین و شبت باین صورت لقا کرده است نموده گفت راضیه یعنی رضی شدم و خوشنود  
گشتم ای عزیز اگر شبت است اگر انقیار است بحسن حسین است و اگر عرث محمد است کوشواره شش  
حسن و حسین اندا کردل مؤمن است روشنی آن به حق حسن و حسین است در کوشواره آید که  
روزی اعراب به حضرت حجتی بنیه آید و گفت یا رسول الله ایو چه صید کرده ام و هدیه بکفرت تو  
اورد ام خواجه صلی الله علیه و آله و سلم امیر حسین مسجد دوی و دیگر برادرش آموخته بود و  
بازی میکنند گفت ای برادر امیر به را از کجی آوردی گفت جد من و ادر حسین گفت یا جداه امیر به را بحسن  
و اوس مراندادی و این سخن را اعداد میکرد و رسول خدای او را دلدار میید و در دست فاطمه میگویند  
تا که بر لبش افتاد و دوست که حسین کرد که کند تا که غریبی از مسجد بر آید نفی که در مذمه آهوی ویند

که سنجی سوسی سیدی ایو بکجه با خود داشت و پهلوی بر ویند و او را مید و ایند تا کجست حضرت رسید  
و بزبان فصیح شرط سلام بجای آورد و گفت یا رسول الله و کجه دهمتم کن را حیاتا و کوفت و بزرگ  
تو آورد و یکی با من مانده بود و عرضند بودم و حالا او را بر سر بیدادم ندانم من رسید که بزد و بکجه  
خود را پیش وی ایستاده است و بر آن امیر به را بخواهد که بگوید و ملائکه بکجه نظر را او را از صواعق دست  
خود بردن کرده اند اگر او بگریه همه متوین در گریه و فریاد ایند شبت پیش از آنکه شبت برین رهبر  
او روان شود این بره خندا برای وی بر پادرسال الله مسافتی و در قطع کرد ام کوئیا که زمین را بریده  
انسان روزی تر رسیدم بکجه الله که بنور اشکی بر روی سارک وی زود بنامده خوش از می به برست و رسول منان  
امیر به را و او را گفت و حسین آن امیر به پیش کرده امیر به را در کجی و در آمد و صورت واقعه را بر او کوشش  
فاطمه رسانید از آن کن مطهر است که بودی دختری داشت چهل و ناکا به بر دختی ظاهر شد و هر دو پیش نا میباشند  
و امراض و علل یکدیگر را و فرمود که چنانکه است و پیش از کابرتش پدرش را در فایع تشریف داشتند بود و بزرگجه  
تبدیل مکان و تغییر ابوا و در آن موضع بر زبان داشت که از اثر هوای کجی کرانه و بهاری او را بکجه و دخترا در آن  
بزرگسار شد پدرش و امیر به را پیش وی آمد و او را با انواع خندان شست و بگوید روزی به پیش بکجه کای بهتر رفتم  
بود و هم فیصل نایافته در تشریف ماند و دخترا در زبرد دختی شبت گذرانیدند صبح از دختی او از مرغی شنیدند  
که زار میانه و دخترا نیز از بهاری خود نالان بود چون مرغ ناکا که در استماع فرموده و چو کرشت بجای بناد از مرغ میل  
نمود خود را بر اثر از وی بیای انداخت بر سینه و آنگه چشم بنداشت سر بالا کرده و بگریه نمود و فضا را فطره  
خون گرم در آب چشم او چکید و چو چشم روشن شد در گریه مرغی را دید که قطرات خون از لبه او چکید دست  
پیش داشت ناکا فطره برداشت او چکید کجا فطره و دیگر فرار کرد و در دست دیگر مالید و خوک شد و فطره  
دیگر در پایها مالید روان شد و دخترا در چشمش روشن ریخته کرد باغ سکنت و به طرف بر می نمود پدرش  
باز آمد و دخترا دید که در باغ میگردی طریقه نیمه که این دخترا از تو نماند بود و پرسید که ای دخترا کجستی که در باغ  
شما میگردی که من درین بوستان دخترا نا میباش و ابرج و ربای دختی گذارشته بودم و دخترا دید به پیش



پدر باز آمد و در پای پدر ایستاد و گریه می کرد و می گفت که درین باغ نماند و سبب و پاکد است  
پدر از آن دیوانه فریاد می شنید و چون با خود آمد و کیفیت گفتی را شنید و در حق تمام محبت بر پدر باز  
گفت و او را بر سر انداخت و بر درخت مرغ ایستاد و بودی نگاه کرد و مرغی را دید که با پر و بال خون آلوده می خورد و فریاد  
می کرد که گفت ای مرغ ای یون فال این خون پر بال تو چیست و اثر چیست برین خون از کجاست مرغ بالام  
آه ای قهر انگه سبب داریت یهودی کردی یعنی در آمد و گفت ای مردم جانوری از جانوران این عالم دیروز با جمیع  
طیور از ایشان خود طلب آب و اندام بر خواستم هر مرغی که خوشتر بود و من روز از حواصت هوا گذرانم  
درختی که در فلان بادیه بود جمع شدند و هر یک از جمیع از آنجا خورده بودند که یکدیگر را اجنبی ندانند تا که رسید که ای فلان  
حسین بن علی از تاب آفتاب که بر لای بران شده و شایان به پای او رفته ای ای انسان و زمین تا بهر مصیبت او نشویند  
و شاد و غم آب و دانه نماند و ایده با تمام آلهی که نب که بر لای روان شدیم و بدای رسیدیم که شتراده را رسیدند که بودند  
و هنوز خون از تن شریف او بر داشت با حمله بر و یکدیگر استم حوز را بر روی انگند و پر بال خود بر خون او اندیدیم این آن  
خونست که از بال من چکید و هر جا که قطره از او چکید جز درخت از نو زاینده نبود که این سخن از آن شنیدند و چون  
گفت بر من حقیقت شد که جد حین که سخر از آن است بر حق بوده اگر بر حق بود این برکت در خون خورنده انجری  
و فرزند من از قطره خون منی که شست نیافتی پس آن یهودی به تمام اهل بیت خود در اسلام اسلام آمد چون سبب  
مسلمانان از نو رسیدند این حکایت غریب شرح و ربط به منی که گفت از قدرت خدای چه عجب بود در شواهد  
اسنوه آورده که از رسیدن اترق مر و است که چون مر شده از جد حین را بر نیزه در کوچه ها میگردانیدند و در غزوه  
خود بودند چون در برابر من رسید از روی شنیدم که این یاهو اندام حسبت آن اعیان الکف و الیرقم کانوس ایشا  
عجایب است این حال می برافض من بر خویشت و فریاد کردم که والله این سرست یابن رسول الله امر تو عجب  
تر و غریب تر از اینست و غریزی دیگر فرموده که چون سرای شنید آن دشت که بر لای را در کوچه سپرد یار  
رسانیدند از نیزه ها میگردانیدند من نزدیک بر حسین بودم دیدم که بر سر بارک او جنبید گوش فرا دادم از لب مبارک  
خود این ایملوات میگرد که لا تحسبن الظالمین انهم ظالمون در روایت استدا دستور است که چون بر

شهادت را فرقه اعدای با بت شام میبردند چون گران رسیده به منزل خانه یهودی بود که او را یکی مران گفتندی چون  
جز شنیدند که گریه می کردند از کوفه می آمدند و سره و پیران را بت شام میبردند باسقتل آن مردم از خانه خود بیرون  
می آمد و سره را نظاره میکرد تا که چشمش بر سر حسین علیه السلام افتاد و دید که لب او می جنبید پیشتر رفته گوش فرا داشت این  
کلمات سبع او رسید که میفرمود و سبعم الذین ظلموا ای مغلوبین یحیی از من بدین حال نجس شده است  
که این سرگشت پاسبانان گفتند که این سر حسین بن علی است گفت به من معلوم شد مادرش که بود گفتند فاطمه بنت  
محمد پیغمبر از آن علیه صلوات الرحمن گفت این دیگران که نماندند گفتند اهل بیت و فرزندان و یاران او بودی  
زار را بر کبریت و گفت راست میگویند اگر دین جد او بر حق نبود این زمان از فرزندان او پیدا نمیدادند پس آن را بگو  
که شهادت بر زبان رانده و مسلمان شده و عامه دق می کرد بر سر داشت از سر برداشت و قطعه قطعه کرده کوبان می کردند  
و جگر می کوبیدند و بود با هزار دردم پیش ادم زین العابدین نهاد که این جامه را پوشیده و این درمها با کتیج خود صرف  
نماید جماعتی که موکل سر و پیران بودند و بر و زندی این چه کار است که تو می کنی دشمن و لایق را حایت و رعایت میکنی  
باز کرد و از پیش این گران و در شتر و گران مرست را تیغ بر دادم یکی را و نو قحط است در بافته بود شتر را از دست  
خدا و آن گفته کوبان بران بدخویان حمله کردند و پنج را از آن نماند آن گشت عاقبت خود نیزه بر زمین داشت رسید  
و امر در ترتب او بر و از مران مودع و مشورت و او را یکی میبندید میگویند و ایضا عا سنجی بپوشد آورده اند که چون  
مخالفت سرای اهل بیت را منو اعی موصول رسانیدند حاکم موصول در کوفه سی هزار تن را آورد و آوردان موضع سر حین  
را بر سر تن نهاده بودند و قطره خون از سر بارک ادران هر یک که در آل از آن سنگ دریا نوار خون تازه بر و میشدی  
و در آن اطراف و جویب جمع شده بر رسم مصیبت قیام نموندی و همچنین بود تا زمان ملکوت عبد الملک مروان  
او فرمود تا آن سنگ را از آن مقام برداشته و یک کسی از آن سنگ نشاندید تا آنجا که بندید سخته و آن را نهادند  
قطعه نام نهاده اند بر آل که ماه محرم در آنجا آمده سزاویط عظیم می کردند شیخ و عدی رحله الله مناب ان و فهم  
در تربیت نهادند در بر آل چند بیت فرموده ای عزیزان دیدن خون تازه از سنگ عجب میشت مولانا حسین و حفظ  
ازین عجب تر چیزی نقل میفرماید و نه نامی خود چنین آورده که در محرم بر کوهی بنامی از سنگ خانه تراشیده دیدم و در سال



از عا شورا از دین چشم آن بشود چشمه آب روز تاسع مردمان حوالی آنجا جمع کردند و غریبها را سبب بدادند و از آن  
بخورند و برسم بزرگ بکنانها بزنند نقل است که چون شام جان نرید علیهم الله سرای شهید را از نزدیک جلب رسانیدند  
در حوالی جلب گوی بود بر بالای آن کوه دیوانه و انرا معوره کفشدی و حصاری می شکست و در این ایام نیز  
معوره است و در آنجا کوتوالی غیرین مارون نام بود این آن حصار با غنای خویشی بود و در هر صبح با غنای  
و جامهای این در حجاز و عراق شام بنا کردی و خویشتن نمود و چون لشکر نرید آنجا رسید در پای آن کوه که آب  
علف بسیار داشت از دانه چون شب در آمد در خدمت نهادن نوکیزی بود و غایت زیبا و در شیرین کفشدی در  
لطافت شیرین نه در ملاحت بیلی و در آن پیش نهادن آمده آغاز کز پیش کرد و سبب کرد او آن بود که نه با نوا  
که بدین آورده صد کیزک با او بود آن شب ز قوت نایز و شیب حین مشرف گشت و غنای کیزک را از او کرد چون  
عنا زین العابدین تولد شد چهل کیزک دیگر را خط ازادی داد با وی ده کیزک نمانده بودند و این شیرین در میان این  
کسین کنایه با آنجا بود و روزی بکنند در آمد نهادن نوشت از ده نشسته بود حین در شیرین نظر کرد بمطابق گفت این نهادن  
شیرین بسیار لطیف شده نهادن نوکان بر ده کیزک از ده را بان میلی است گفت بان رسول الله او را ابو خبشیم حسین  
داشت که او هر گاه برده است نه محال زود که من او را از او کردم نهادن نو حجت در هر چه بود و حجت و علف غنای  
قیمتی در شیرین هوش بند حین از مود چندین کیزکان را از او کردی چکس را مثل این جامه بنویسندی نهادن نو کفشت  
ای سید این را من از او کرده ام شیرین از او کرده است پس از آنکه با و فرزند بایه حین او را دعا گفت و شیرین  
در ملاحت نهادن نو می بود تا در این شب که در بار کوه منزل کفشد شیرین ببال نهادن نو کیزک که جامه نه فرزند  
بود و پادشاه از آن جامه داشت نه که در حصار عام حین با و پادشاه بنده بود که بر روی افتاد پس از نهادن نو اجازت  
طلیعه که بر آن ده روز رخسار انگه با او اندک پیرایه مانده بود و در و بخورنده و بهاد آن از جامهای آنجا بخورده  
نهادن نو سپاور نهادن نو او را استوری داد و کفشت توانا وی کس تو را نگاه ندارد و پیری دیگر در هر جا که دست نهاد  
بر و شیرین بر خاست و بگو به بالارفت و بر در حصار رفت دید که در نهادن نو مانده و پاسی از شب گذشته بود در  
فرز کوهت عدیرین مارون که کوتوال آنجا بود و آنچه دیده بود پیش از آن و بر در حصار آمده است و از او

که ای کوننده در حصار شیرین تو کفشت آنرا بی محال کفشت و در اسلام کرد و او را بسوی خانه خود برده و بختی تمام  
نیت نه شیرین از عدیرین پرسید که نام مرا از چه دانستی گفت اول شب از خواب رفتم موسی و ده روز را غنای علیهم  
در واقع دیدم هر دو سرا پای بنده و آب از دیده نیران و آه زان اثر شربت بر این نیت او حلاوت مصیبت  
از صغیر حال این نیت بود که هم ای سیدان بنی هر بل وای بر کز یکان ملک جلدش را چه رسیده است و سر و پای  
شنا چون مصیبت زدگان چرا بر نه است کفشد که تو نه داشته که بسط بخور از آن همه را انظلم گشته اند و اکنون سر  
او را با ابر است او شام سپرد و است در شیرین کوه فرود آمده اند من کفتم شامی را اعتقاد دارم کفشد ای عدیر  
چگونه او را غنای نازیم که او سپری بکنی است و حق سبی نه و تو را در باره او از بهمان کوه و با بوی امان آورده ام  
و هر که به فکر و دود او را خرد و حق ندانند طای او دروغ است و ما هم میخوان از وی نیز از کفتم مرا نشاندند  
کینده و علمای نمایند که عقین من سپرداید و در این کار در شوق برین بکشت به کفشد بر غنای بود چون آنجا کسی  
کیزک شیرین نام که از او کرده حین است پیش در دانه خوابید رسید و حلقه بر در خواهد زد چون او را به پستی  
شالخت او کن که او زوجه تو خواهد بود بدین اسلام درای و نزد سر حین و دو سرا انور را از اسلام پیران خوب  
خواهی شنیدی پس از خواب در آمدم بر حق سست در قلع رسیدم و تو در فرود کوفتی از سبب این واقع و دانستم  
که نام تو شیرین است و چون مرا در واقع کفشد که تو حلال من خواهی بود حین میدانی که رفتم من بهشتی شیرین  
گفت روا بود بشرط که مسلمان بشوی و نهادن نو اجازت فرماید غنای شیرین را عطا اجازت کرد پس شیرین باز گشت  
و خدمت نهادن نو تمام قصه تعریف رسانید نهادن نو از آن واقع بخورنده و نبات و اخوان حین صورت  
آن واقع باز گفت اندر کیزک و غنای مانده چون حوشید جهان تاب موسی و از بدینا از سر کوه طلوع  
نموده معوره عالم را روشن کرد و بنده غنای سپاه و بیکان هزار دردم داد و ناستوری داد و نه که در خدمت  
اهل بیت خدی بجا آورد چون دستور یافت در آمد و برای اهلک از خواش حجت عمت و حلاوت  
جامه قیمتی سپارد و از دینا پیش زین العابدین نهادن نو بدست او نیز اسلام مشرف گشت و نزد شیرین  
حسین نه آمده گفت ای سید مؤمنان سلام موسی و مارون بنیاد از سر حین او زاده که سلام خدا بر







سفر چو بیان آن میکرد و مولانا سعد الدین محمد نقاش زاده در باب ستم برید چنین آورده که  
 اندر رضا بقبل حسین بن زید لعنه الله علیه و علی اعوانه بن علی ابی طالب در یکی از رضا بنیف مشاخرین بنظر  
 چنان رسید در وقتی که مولانا حسین و اعظم کتاب روضه الهمدیه به تمام رسانیده بطریق شیخ الاسلام سید  
 در آورد و حضار دیدند که هرچنان نام نبرد را رقوم شمشیر علیه اللغه بر پهلوی هم آوردیم نموده گفتند که  
 مولانا این را خوب نکرده است بد که حضرت رسالت او را ذکر جمعی خویش شفاعت کند و حق تعالی  
 او را بخت شایسته شیخ الاسلام فرمودین در این باب حریز نیکویم صورت واقعه را بایر صاحب تدبیر  
 میر علی بنیویم هر چه او بنویسد منظور باشد هم بر این قرار داشتند و حقیقت حال را ارسال  
 داشتند بجناب بعد از اطلاع بر سفون واقعه این ابن قطع را گفته بدین فرستاد  
 ای که کوته بریزد آل او لعن کن زیرا که بنده کرده باشد حق را از جنتش انچه بر آل نبی  
 کرد او اگر بخت خدای بر قوم صدره بخت که کوته لعنتش شیخ الاسلام بعد از درگاه  
 ابن قطع بی خزان مجلس خود گفت که بچه حق بود در باب لعن زید بن علی علیه السلام از روی تدبیر شایسته  
 نشن کرد سن تشریف امام حسین علیه السلام از پنجاه و هشت بخاوند نموده اقامت در ده سال و بازده  
 ماه و سه روز در قدس متوثره شش در کربلا واقع شده و بعد از آن لعنتش انیت علی اکبر این  
 العابدین علی اصغر و جعفر و عبد الله و دو دختر بوده اند اول سکینه و دوم فاطمه

علای ام راجه یاری آنکه شمه از هیسن ذات و صفات و وفور دانش  
 در زکوری و کثرت طاعت و پر پر کار این امام علی یقیناً تکمیل نمایند فضیلتی بی آدم  
 راجه بیال انکدره از افاضت و الهام و تشبیه قواعد حکم نماند فضیلتی بی آدم  
 راجه بیال آنکه دره شریف و مہمند مہمان ملت جنیف و اشع وجود و سنی و است و افاضه  
 لعنف و رافت حضرتش بیان فرماید که انما فضل و است و علایات علم سعادت از بخت

۱۰۱ یونش سطح و انوار انواع سرور و وثن دین پروری و کرامت از چنین پندش  
 لامع بود سنن سینه مصطفوی از حرکات و سکناتش ابان و سیر و جنبه مرتقونی از احوال و احوال  
 محضت نهان حسن اخلاق از همان فراوانش پیدا و لطف گفتار حین از الفاظ کبریاش هویدا بر اوقات را و بان  
 معجز کتب محضت ابو محمد و ابو حسن است و ابوالقاسم نیز گفته اند و ابو بکر نیز گویند و لعنت سید العابدین و  
 زین العابدین و سجاده نام دارش هزار نوبت بر دوزخ بن تریارین بر دوزخ بر دوزخ بن تریارین  
 ولد یوم بخت و یقال یوم یحیی بن النقیض خمجدی الا و قیل سبع عشر و من سبجان سنه ثمان و ثمان  
 من الهجرة و قیل سنه سبع و ثمان و قیل سنه ثمان و ثمان در ربيع الاربار مسطور است که امیر المومنین علی  
 علیه السلام در حب بن جابر حنفی را حکایت بعضی از بلاد شرق و غرب و حدیث و دو دختر زود در ابد است  
 آورد و بخدمت محضت روان نمود حضرت امیر شریف با نور القبره العین خود حسین داد و دیگری را که سفا  
 بود یکیمان با نو بخت این ابی کرداد تا بخت از کجوا اهرام زین العابدین متولد شد از آن خواهر دیگر  
 قاسم بن محمد و بخت را دو اشقات بخت آن می گفتند که اکثر جفا و است مومنین سجد او بمانند  
 زانو می شست در شست شده بود در بهر المباح مسطور است که پشانه مبارک آن امام علی مقام از  
 کثرت سجود بر کاه معبود مفت پرست چون نوال شتر آنها را بفرزند سعادت نمیش پسرده  
 بدو وصیت فرمود که بعد از وفات وی چوبه مطهرش دفن نماید مومنین در لایحه آورده که در  
 مقصد ای مومنین و مسلمین امام زین العابدین غایب از مریض بود و فرزندش محمد باقر طفل بود بر زمین آواره  
 طفولیت خربه میرفت بر سر چاهی که در سر واقع بود رسید و در آن چاه مادران در درج شاد  
 و نقابت ز مشاهده آنحال مضطرب احوال شد نزدیک پدرش آمد و همام نمود امام علیه السلام از  
 استماع آن خبر مضطرب نشد و ترک خدمت ملک همام فرمود و والده امام فخر محمد باقر  
 سه چاه میرفت و در فرزند خود می گریست در از راز مگر است و که بدین یک صحن این  
 می آمد و فریاد می کرد تا ضعف بر او غلبه کرد و درین خدو گفت ای بی گناشم چه کردی در



جگرهای شاهون امام نماز به تمام رسانید بر سر چاه رفته فرزند خود را بدو داده بدست او درین داده فرمود که این طفل خویش را ای کم یقین ما را بفانی سپردن کشت بعد از آن دیگر جهان بگریست چو در آن روز مشهور گردید او را ضعیف و یقین گفته بود گویند که امام مؤمنین زین العابدین نماز آن وفات خویش در بر بستاند و در هزار رکعت نماز میگذارد و در همین وقت حبشش بعضی علماء دو ساله بود در وقت که ملائمت دو ساله بود و جناب او از اعیان سادات اهل بیت و عظامی تا باین است طالب از سلف مثل سعید بن مسیب و غیره نقل کرده اند که ایات و بیانات و شرف بزرگوار او از خبر خدا پیرون است و از همه پدید رنج نروغی نرنگم حجرا لاسود است با وی مروست که محمد حنفیه زین العابدین در کوه شریفه است مجتمع گشته سخن می گفتند محمد حنفیه گفت من با است سزاوارترم بزرگوار فرزند صلی علی بن اسطیاب امام سلام رسول الله را بمن بپدید داد امام زین العابدین گفت ای عم از خدا ترس و دعوی که در آن محلی بنیاشی کن محمد حنفیه در سخن خود اصرار نمود علی بن حسین گفت ای عم تو در رسول تقدم نای و از حضرت قاضی سلف نای تا حجرا لاسود بر است نهادت دهد چون محمد حنفیه دست بدعا بردارد از حجرا لاسود رسول کرد هیچ جواب نشنید با علی بن حسین گفت تو بزرگترین بنی علی نای امام زین العابدین بعد از فراغ مناجات گفت ای حجه بحق آن خدا ای که موافق اینها و اول در تو ودعت نهاده ترا بر این کرامت مکرمت که جزو می مرا بزرگان حبیب که وصی و امام بعد از حسین بن علی است چون امام زین العابدین این سخن بگفت سنگ در حرکت آمد چنانکه نزدیک بان شد که از مکان خویش بیرون آید قاضی را در این سخن آورده گفت ای خدای سزای پرستش تحقیق و صائب و است بعد از حسین بن علی بن زین العابدین قائم گشت دیگر نقل است با سنان و غیر از اعمار بن حبیب الکوفی العطار که گفت سالی بزیادت که رفتم چون از کافکا دوست نمودم روزی در راه به پناه یافتم و صاعقه پدانه دهم چون نامه عاصیان سیاه گشت مردم کاروان شبان شدند و پراکنده گشتند و من همچو افغانی فدا دم از غایت دل شکنی پناه بدو چو بدم سبب شد و صبا بن لباس عاصیان پدیده ناکاه جوانه چون ماه بنظم در آمد جامهای مندرس پوشیده یقین حاصل کردم که او

دلی است خور مخفی ستم و نظر بر او انداختم تا بهینم از و سر میزند دیدم که فراسو منی شد بعد از این دو سبجانه نه حال چشمه از نیز قدم او در جریان آمد جناب بان اب وضو حشر برخواست و گفت یاس خانه کلشنی ملکوتی با من هو کشتی جبروتی صل علی محمد و آل محمد انکه در نماز استوار من بزرگتر است عقد نماز سببه بدو افتاد کردم و محراب دیدم که از عین بر ابر حضرتش داشتند و انجناب در نماز بر آتی که در آن وعده و وعیدی بودی رسیدی زار زار بگریست و آن را انکار کردی چون تاریکی شب گشته شد و بدلیل روی بزاوال او و ترک عبارت موده میل حرکت فرموده و در حال بدین حال قتل گشته شد دست بر وزدم فرمود که اگر تو کفر قور است بودی چنین کراهه بینکشی اکنون از عین من با الله انجناب روان شد و من از دنیا ش روان گشتم و در آن تردید تصور میکردم که زین در نیز قدم چون عوج صبح ظاهر گشت گفت این کلمه بالکمال خانه کعبه بنظم داده در دانش او چشم و سوسو من گشتم که ای بزرگوار بان پروردگاری که حضرت تو را بنده میثمارد که مرا از نام و سبب خود اعلام فرمای جواب داد که منم علی بن حسین بن علی بن ابی طالب و از زهری منقول است که گفت در مدینه شنیدم که علی بن الحسین را بفغان عبد الملک مروان غل کران بر کردند و بنده میبکنی بر پانها در فلان جبهه محبوس کرده اند و اهل خطه حراست بخوانند که او را از آن بنده چسبه بر بند من نزد حاکمان رشته دستوری خواستم که با او ملاقات نمود و خط و بیای بجای آرم اجتماع مرا رخصت داده پنجه او در آمد و او را بان حال دیدم بگریستم و گفتم ای کاشک من بجای تو می بودم و تو سببت میسودی فرمودی زهری تو را تصور بکش که من از این قیود رنجی دارم هرگاه که من خواهم اینها دور شود و میباید که اگر بتو و پناه و نشان تو اندوه والی برسد در آن عذاب خدای عز و جل را بر خاطر خود گذزانی تا آن بر نواس کرد و و انگاه دست و پای خود را از بند غل رهایی داده گفت ای زهری دور و پیش این جبهت بغل و بنده خواهم رفت و چون از مدینه بیرون رفتم و چهار روز ازین حکایت بگفته







زبان را بر او نهاده که مناسک حج در عتبات مخصوص و نهانی خضوع بجای آورد و ادب و شایسته طواف را زود  
رعایت و وقت میجو و طوافی چون دیگر از آن لطافت و لطافت میبشد و بسوی او می آمد در هر زحمت  
و از آن فرزان رسید که این جوان چه کسی است و از کدام قبیله است گفتند این شخصی دار است علم سید کو بن  
عابدین است این مردان در مقام آرام گرفت و کسی بطاعت امام علیه السلام فرستاد تا او را از حواف  
پار دهنده نزدی آورد چون چشمش سپید عابدان و زینت زاهدان افتاد گفت عابدین چه از تو یک  
من میباید بدست در دستم گشته نشسته و من تا از دستم نام چهارم جواب داد که از عبد الملک  
بدست گشته کشیده پدرم بر آنچه کرد و بیای خود را بر خود تپا کرد و پدرم روزی عزت بروی سپاه قونز  
دوست میدادی که چون کشنده کان پدرم باشی چنان زندگانی کنی که بخت کرد عبد الملک  
جواب داد که کلا و کاش نخوهم و کنم و لکن قونز و یک نامی ای تا از دینای با چری می یافته  
باشی امام عالم مقام از استماع کلام این روان را رای مبارک خوشی بر زمین مگیرانید و دستم کلا  
کریم کار ساز و در حرم بنده نواز بر دهنده موهبی دهنست که آتی حرم و دستان خویش بدین مردمانی بخت  
روا و پراز داری است با او ارو و نهانی اب دارند چنانکه نور صاف از درختند آنها جزه نه  
الله عبد الملک را گفت که بنده را که آرد نزد خود نشین بدین بر بنده باشد خجای دینای تو نباشد باز  
سر سویی همان کرد و بوی رب بند که آتی این دد را فر اگر که بنده ترا بدان احتیاج می باشد نقل است که  
طافوس گفت سالتو جمله که کردیم چون بطلب رسیدم در صفا جو از را دیدم نزار و لاغر چهره  
زعفوان و جانه گنده پوشیده با آن نرادی و لاغری و آن لباس مندرس نواز از روی مبارکش پیا رسید  
چشمش بر خانه کعبه افتاد و سر بسوی آن کرد و با بن عبادت شکلم شد چنانچه بن تمام شنیدم آن عابد  
کاتران جانش کاتری قیامتری یا من سیری و لایری از استماع این کلمات لرزه بر سرهای من افتاد  
بخدای سوگند که سستی پیش من گشته بود که آنجا بسرد پیش افکنده دشت که سپیدار و و طوق از هوا  
رو داد و جابه بر نیز آن طبقه نمانده پیش وی که گشته شد از دست ده ایلی جرم دست و

عین جرم من گفت یا طافوس گفت لبیک یا سیدی تعجب گشته شد که ما بنام خواند اظفار جابجا  
از روی طوق بر دشت جزئی در آن ظروف مانند نقل خراسان بنوعی در آن گشت که ترا هیچ برین رعایت  
می شود و بجای احتیاج داری موهبی دهنتم که یا سیدی بجای صاحب ندارم و لکن از آنچه در آن اطلاق است  
عطا فرماید که از روز منداستم وی مشی از نقل طبقه بر گرفت و من دادم از برای ترک و تن بر طواف  
داس خود ستم الله حوت از آن دو جابه یکی را از او و یکی را در دشت و جابه که قبل ازین در  
تن دشت الصدفه داد و از صفا عبور و متوجه شد رب الخود رحم و کجا در عالم انکاش اللعاز الکرم  
از روی اخلاص از عقب و پیشم بسیاری خلق و اینی زوار از من تشجد بهیست یکبار از صالی  
رسیدم و از او پرسیدم که این بزرگوار چه کسی بود گفت و یک ویرانی مناسی این راهب عرست  
این آدم دوست این علی بن الحسین علیه السلام است در اجناب آمده که روزی مقدس مؤمنان امام  
زین العابدین در محلی مشغول موعظه و نصیحت بود و از آیات او نیکار و عادت احوال و سخنان بیان  
میکرد و میفرمود که درک مفاجات تحقیقی بر نوس و اندوهی است بر کار فرید رسیده من مناسه غافل  
بر دارم خود را اگر آن شخص را اجری بود نزد خدا سبب سوگند که ملان خود در نا و در تحمل پسند و اگر فتنه  
با مندی همان بفرماید تا دیدارند که سید که حرف من سره در آن مجمع از بعد استماع کلام امام علیه السلام گفت اگر چه  
نویکوی دشت شود من از جبهه خود فروزم اللهم الله بخندید و عافان را بخندید آمد و علی بن الحسین علیه السلام  
از دست پادشاهان سر بسوی آن کرد و گفت خدا یا حمزه بن سره بر حدیث رسول الله علیه تو بخندید  
و خلق را بخندید آورده و در آنجا این پادشاه فرار گشت تحقیق که این حرفه در آن روزی نه  
خویش رفته و در عین نجات در گشت و جان با کلام جستم سپرد مفصل این محراب که این رعایت  
غلام سره بخندید امام علیه السلام آمده موهبی دهنتم که فلان درک مفاجات خوش شد که سیدی که  
در وقت رحلت او و از وی شنیدم که بدان منتهای نوم از آن او از صدان آمد که دای حمزه تن ا  
سره هم جویش از من جدا شده و من کچم رفتم و قرارگاه من روزیست در آن است اما شام



چون این کلام از آن غلام شنید فرمود الله اکبر بخت خیرای کسی که بخندد و بخنداند جمع را حدیث رسول  
والی وادی از ازادی قیسم استر با وی بخندد در سطر از نری نقل میکنند که گفت روزی در خدمت امام  
چهارم عجب سخن صاف بودم یکی از اعیان بجناب بجنوب ایتان آمد بخت از او پرسید که چه حال  
داری گفت باین رسول الله چهار صد درم وام دارم و اوقات عیال و طفلانم ببقیه میگذرد و امام علیه السلام  
از استماع کلام آن شخص هزار بار بکسبت حضرت سب آن بجا از وی سبب میفرمودند جواب داد که کرشمه این  
مصدقهای بزرگیت گفته باین رسول الله آن مصیبت بزرگ کدام است فرمود که مصیبت ازین عظیم تر است  
که یکی از برادران مؤمن در مانده بزرگ بودی و یکبار بدین برادرها در راه رواند شد در موضع کلفت آن تواند  
کرد چون انجمن بر طرف شد یکی از ارباب نفاق در انجمن دیگر مصلحت طعن عیان باین شده گفت از بی کلام  
این امام تعجب دارم بکدام میگوید زمین و آسمان هر چه در آنهاست مطیع دست و هر چه که از حق تقاضا کنم روان  
فرمانده گاه اطاعت نماید بخواه از برای اصلاح حال برادرش بگویند که صاحب واقع در انجمن حاضر بوده چون این  
فصل از آن مخالف شنید بکسبت امام علیه السلام آمد امام از او پرسید که چه خبر داری آن بحث زده آن بکسبت  
پس آن که در بعضی وقت که امام من از کلفت و افلاس خود استعجاب را نموده ندارم که از تعرض وی دارم و از آن  
سستی بحث آرزو دارم امام مؤمنین گفت که ایز و تقاضا ما را در دفع ثقت و آوردن فرج تو دشوار و آرد  
آنکه که بکنه خود را از او از او فرمود که آنچه از برای روزه کشودن و سخن حوزد معینا داری یا و چه ربه و تو معنی  
خفت آمد بدست امام داد امام آن فرجه را بدست مؤمن نفس داد گفت که اینها که بغیر ازین خبری  
پیش ما نیست و این در انجمن تمام مطلب بکسبت این و تو معنی تمام را نمیدانند و ترا تعجب کرامت کند انرا دان  
ببازار آورد و در کار خود حیران بود که عیال و طفلان را بدان چگونه نتواند بستاند و او را میدیدم در گوشه  
می انداخت گذارش بدکان های فروش افشا که در دکان او می گاهای کاسه بدیوی پیش بندید و گفت  
چون آنکه شمع تو کاسه است حبس و نیز به خریدار است پناه امام بدکم آن شخص معنی خود دانسته سبک  
متفق بیک و صفت معاصره که صاحبان از آن مکان عبور نمود بدکان نمک فروشی رسید

دید که در بطلان قدیمی نمک چو کینی متفق شده مانده و از کثرت زبون کسی میل عزیزی اری  
ان نمیکند صاحب نمک گفت تو شمع را خوب داری پنهان میگردانی و سبکیم بعد از کماله سودا  
و حق نمای زاده و داد نمک را از او فراگرفت و بخی نه خود آورد و با خود گفت این های را با نمک بیاید  
می آورم و چون شکم های را شکاف و دانند و فایده عطفان ابد اسرار خوف آن برآمد زبان  
نیکان از وی سخن برکت و از کثرت شکم سبزه افتاد گویند که در عین آن شکم او از در زدن  
بکوشی وی رسید به فرست و پروان رفت که صاحب نمک هر دو بر در ایستاده اند و  
گفته که ای پرنیان روزگار این و قهرها را بماند خود بزم و قصد کردیم که بمان خوشی بخوریم  
دندان بدر آمد و بران کار نمیکرد و نمیدانیم که تو بدین غایت پرنیان اکنون عسرت حال  
و شکم احوال تو بر ما ظاهر شد بکسبت این قهرها را بتو داده معاودت کردند آن مجازان فاندان شده  
مردان بدر خانه امام چهارم عیان همین آمد و در بزدل امام بر در آمد و گفت امام میفرماید که خبر آن  
تو را فرج روزی کرد اکنون طعام را با هر دو نمک بجز ما کسی انرا نتواند خورد و متحقق پیوسته که ان  
شخص چون در ان فروخت در آن کسب ایامی القدر خوف و مال بهم رسانید که بشرح درست نباید برابر  
حزرت و احباب بصورت محجب و مستتر تا بد که کرامت و مقدسای مؤمنین امام زین العابدین  
لا تعذر ولا تخفی است و آنچه در کف العبد و دلائل التوبة و سواها البتة و آنچه الباسیح بطور است  
که شسته از کیفیت مراتب محضرت بآن شود انتقال ان امام سوده صفای ازین دار طلال ثامن عشر  
شده محرم حرام سنه حسن و یقین واقع شد و بقول امام باقری و بعضی از مؤمنین در سماع و یقین  
به ائمه برین خرابیده صاحب تاریخ گویند و در حدیث مستوفی فرموده میگوید که بقول علایان جزو ان  
و بعد بن عبد الملک مروان بجناب را زهر داد و بنابران روی بفرموده جهان اعلمنا در سنه  
شرفش از پیاه و شش تاج و ز کرده ایام آتش سی و پنج سال بوده است در نقش در کورستان بقیع  
است عراب بران فایض الا انوار عرش امام حسن عمو داوله و عظام این امام عظام از او زنده



بنی و زکریا است ای ایان بنی برین افضل است محمد باقر زید عمر عبد الله صحنه حنین اگر حنین همسر  
 عبد الرحمن سیدان علی محمد و حوران نام، چهار تن بر اند اول ضربه دوم ناطق سیم علیه چهارم اکمل کلیم  
 ذات قدس صفات نام فی فرجی بنوعی علیه السلام احادی بود از مشرق بنوت و در وی طالع و منعمه  
 حینه نصف و تائیدی فی فرجی بوده از افضی است لایع خرج کال معطوفی و پیمان حال رضوی  
 محضرت که جبهه و پیر سر و شعله داشت در و فرقه مثبت توان نمود و اوست با سعادت امام پنجم  
 در مرتبه ائمه اثنی عشر سنه سبع و حنین من البجوه و در وجهه حره حبیبی مدینه ثانی  
 صفی کلمه اند و در شام عبد الله بنی بر المومنین حسن است و اول بائی است و کائی تسوله شده  
 کیش این است و در حقیقت و نقیض با و است و در کلمه بقا و علم یعنی توسع وی و درین باب است  
 سنده و میمون بن قیاح روایت کرده از حنفی راق علیه السلام و او از پیرش محمد باقر نقل میفرماید  
 که گفت روحی در خانه بر اصراری در آمد و او مکشوف العیون بود و سلام کرد بچو اب مبارک و  
 رسید که تو گیتی گتم محمد بن حنین گفت نزد یک ای پسر رفتم دست مرا بپوشید و خواست که پای  
 مرا بپوشد و در نزد گتم گفت رسول الله صلا ترا سلام میرساند گفت علیه السلام و رفته اند و برگشته گفتیم  
 این صورت چگونه بوده یا جابر گفت مرا که کیفیت یاد کرده گفت روزی در خدمت رسول صلا  
 بودم فرود گشایم بکلمه لیسک گفت لعلک سچی حق تعالی رحمان و لدی یقال له محمد بن حنین  
 محمد الله له النور لکنه فی راه من السلام یا جابر یعنی شایده باقیه ان زمان که ملاقات کنی با یکی از  
 اولاد که او را محمد بن حنین گویند خدای او را نور و حکمت دهد ویرا ازین سلام رساند یا جابر  
 ابو جعفر گفت که روزی با قرائه گفتم که شما در شب رسول الله اب جواب دادی پس بیدم که رسول الله  
 وارث جمیع علوم اینها بود فرود که آری عرض کردم که جمیع علوم را میراث یافته اند فرود که بغایت

حضرت باوی برات به خویش یافته ام گفتم برین تقدیر شایسته قدرت ان باشد که در ده بد عیاشی  
 زنده کرد و در و ص از رحمت خویش شفا یابد و هر چه مردم بخزند و ذخیره کند از ان جزو دم  
 گفت باذن خدای تعالی بعد از ان با من گفت یا ابو جعفر شنیدی چون نزد من رفتم دست مبارک  
 جبین من نهاد گفت یا کافی در روی من فرود آورد چشم من پنهان شد چنانکه کوه و صحرا و دریا  
 سارا دیدم باز دست بر روی من نهاد و چشم من کمال اعجاز باز رفتنه پنهان گفتم الله که گفت ای ابو جعفر  
 اگر خواهی چشم ترا پنهان سازم چنانچه دیدی حساب تو خدای تعالی باشد و اگر خواهی چشم تو را پنهان  
 شود و حساب بر پشت راقی گفتم ان بخوام که چند روزی پنهان باشم و الله سبحانه و تعالی حساب بر پشت  
 اوست که مردم بجهت ان کینه و عداوت با من سازند که اگر هست رجتم و شرفه بنوت و معدن  
 حکمت و جایی فرشتگان و محل فرود آمدن وحی و از کلیات اوست که برای مردم با عظیم است و از  
 خلق پریم اگر ان را بخیر و احسن است بکنند و اگر ترک ان را بخیر و احسن است دیگر کسی بر نهد  
 زبده که با غایبان درگاه علم خداوندیم و او از انان امر حقیم و خدا اسلام برای حتم کرده و با شمع خوان  
 نمود پس از پنهان زید با ن خدای که نبات از دانه رو یا پنبه وادعی را پنهان زید که علم خدای  
 کسی را نیست الا و از سخنان امام مؤمنان است که سخن و دشوار باشد برای بان و اخلاق  
 او داشته و از کلیات محضرت که بگوید اسو کند که غایبان خداوندیم از کسان و زمین نه بزر  
 و نفه بل اعلم او که علم حق و دانیم در اجاب آمده که روزی سید بزرگوار حضرت امام محمد باقر علیه السلام  
 فرمود که با سید بزرگوار گفت ای آقا معروض داشت که یا امام عیندی بر زرق سرم به پید  
 آمده از ان مر کجاست فرسیده ام امام به دست مبارک بر سر او کشید و آینه بر پیش نهاد و سر خود را  
 بدان سپید چون وی عکس خویش در آینه دید دید که سرش کمال اعجاز خود آمده بغایت شاد  
 شد سر در قدم مبارکش نهاد و الله از وی پرسید که یا امام بغیر این ای حجت که و کد لک زری  
 در جبین ملکوت السموات و الارض و از نرم زینش محمد باقر دست با ن سوار بر دست به و فرود کرد



که را لاکن سببه بود چون سر بالا کردم دیدم که سقف خانه از جسم باز شد چشم از من جدا شد  
 کرد سر در پیش انداختم فرمود که حضرت ابراهیم را کنار چنین دیدم فرمود که سر باز بلند کن چون  
 بفرموده عمل نمودم دیدم که سقف خانه سبزه است آنکه دست مرا گرفت و از آن مقام که در آن  
 بودم بیرون آورد و گمانه دیگر برد و در آن خانه لباس علبوس بپوشید و بپوشید باز مرا گفت که بپوش  
 بر من زردی کنی بپوشید چنان کردم که فرموده باش گفت که حال بگفته بپوشید فرمود که در آن  
 قطعی که بپوشید زوال الفوقی از آن عبور کرد و عرض دهم که یا امام فخران ده چشم بپوشید دست به نظارت  
 نهم اجازت داد چون دیده کشیدم در آن موضع بفرموده شد که بپوشید و از آن فرموده شد  
 بر من ظاهر شد که بر او بر او از روان شد و فرمود که حال سیدانی که در کجائی کف جز این رسول  
 فرمود که ای چشم آب زنده کافی استاده پس از کجائی عالم دیگر توجه شد و از عقش بر من از کجائی عالم  
 دیگر رفت و همچنین از عالمی به عالمی میفرست تا به عالم من شود و در عالم پنجم من گفت که ای سبزه است  
 ملکوتی که در زمین و ابراهیم پیغمبر و دوازده عالم را دیده است در عالمی بدین مثبت است که بتو نمودم  
 و هر بار که یک عالم از آن صحرایین ازین عالم بگذرد و یکی از این عالمها ساکن شود تا وقتی که نوبت  
 به آن عالم برسد و او درین عالم که عالمی را در این جهان را از عدل و همان پر کند چون امام فخران  
 بدین عالم رسید روی من کرد گفت ای سبزه چشم به پوش و باز کن چون باز فرموده عمل نمودم خود  
 در آن مقام دیدم که امام فخران لباس داده بود و آنکه خود را از آن لباس عاری ساخت و بر من گفت  
 و آمده خود را بدستور باقی با است و بپوش و بپوش و بپوش و بپوش و بپوش و بپوش و بپوش و بپوش  
 اسقف فرمود که یا امام از روز چه مقدار گذشته باشد جواب داد که ساعت یکی از اجابت حضرت  
 نقل کرده که روزی در خدمت و ارث علم پیغمبر امام محمد ابو جعفر بر نشستم و یکی از عیالای مدینه  
 در آید سیدان بن خالد بن طاهر را که بختاب بود و موافق داشت که یا بن رسول الله عالم فدائی تو بود  
 امام وقت دانست که در هر روز چه واقع شود و چه پیش او آید فرمود که آری که امر در روز برابر است

خدا باشد ایش را خواهم گرفت و فرمودم نمود که دل تو از این دوسه بر آید سلیمان بن خالد  
 گوید که من خود و سیل زرقه بودم ناگاه دو کس از برابر آمدند امام فخران را که امر کرد که ایش را بپوش  
 که ایش را در دند علفان بفرموده عمل نمودم و در دو رکعت نماز بودم آوردم و فرمود که ای مردان آنچه  
 در دیده اید بپوشید تا من بپوشم و ایش را رسانم و ایش را نگاه فرموده و سوگند آن خود را ابو جعفر فرموده و در دو  
 رکعت بپوشید و سلیمان خالد گفت که تا بپوشم خادم بفرمان این کوه که در برابر است بر و در این غاری نظارت در  
 می آید در آن آن غار را و او بپوشید و در کجائی پستی بردار و پاشی سلیمان چون در آن مکان رسید و وجهه داند  
 پر از حشمت یافته اند و بر دهنه بخت امام آورد و بپوشید و فرمود که ای خالد فرموده از این پشته  
 متوجه می شوی خالد گوید که روزی دیگر حضرت دست مرا گرفت و سبزی والی مدینه برد دیدم که صاحب  
 قوس سبزه را از برای متاع خود سبزه بوالی حواله کرده و والی در صد عذاب و عقاب آن سبزه را از امام  
 دست از جفای این مردم بداد که سبزه اند و در آن پستی خندند الله از صاحب لایحه که چه جز تر ابراهیم  
 اند و در آن ده از پشته را بر آورده بودند اعلام کرد امام فرمود و فرمود سبزه و تو عاقل تر میشی از ما از آنچه  
 برده اند از تو برده اند و والی خواست که کذاب را بکشد و بکشد نزد امام استماع فرمود و الله معلوم خود  
 فرمود که بر و فغان جهان پناه را در آن مرد و علفان بفرموده عمل نمودم و بعد از آن حضرت بوالی گفت که  
 دان و دیگر نزد من است آن خلق بپوشی دارد که درین چند روز سبزه را این در آن از آن فراتر نشوند  
 نماز که لشکری ایشان را قطع نماید پس والی در آن راه فرست و نقد دست برین ایشان  
 کرد و بپوش دست باقی آنکه از اعتراف شنیده باشی پیری و لایق گفت وای بر ناکسی برای ناکوئی  
 داد که اگر بقتل آمدید بپوشید دست و بپوشید که القعه دستهای در آن قطع کرد یکی از آن ده گفت  
 که یا امام بد رستم که در حق من کوهی در دست دادی و یقین من حاصل شده ببال بزرگی و زور و عظمت  
 تو منت خدای را و عبد که شپس من مجرم از برکت شهادت تو شد امام فخران صدق گفتا بر و رحمت  
 آمد فرمود تو بر چیز که مرجع تو بپوشید و بپوشید گفت بپوشید قسم که دست وی پیش از وی بپوشید سال



بهر جهت رفت سپیدان بن خانه از ترس آمد و این حال با بوحظه غالی گفت کرامت عزیب خاندان خبر داد بدیم  
 امام فرمود که ای سپیدان بخت سپیدار چه دهان دیگر خوشی کرد از این سپیدان خانه نقل است که بعد از آن  
 روز و آن مدینه بریدی را پیش از آنکه بفرستند امام بدو گفت جز دهم ترا از آنچه در دهان تست تا من  
 بدانی که من امام و طاعت تو بر من از جمله و جیبت است الله که گفت ای بریدی بدست که صاحب انما  
 که سبطی از نذر در اینجا از تو است و نذر دینار از دیگر و در دهان تو چنین این در کش این چنین است  
 صاحب دل از امام استول کرد که نام صاحب هزار دینار چیست جواب داد که عبد الرحمن و او برادری  
 دارد و منظر نام و لیکن سربک بالبر از پیش است امر تو گفت که آنکه رسول است و شاید خاندان  
 رحمت بزرگ و نبوت و پاکیزگی الله امام سپیدان گفت این مدینه بود از جانب الله که تو نظر را کردی  
 نمای این عمر شکر این عظیم استول پیش همین سپیدان گوید که بعد از ده سال دیگران دست بریده را  
 در حج دیدم که یکی از اصحاب نجاب شده بود در بقیع الباقی سطور است که جوانی از امامی شام  
 پیوسته نزدیک امام محمد باقر علیه السلام رفتی و عرضی بفرمودی که من از برای دوستی  
 تو نزد یک می نشینم بلکه فرستم بخدمت تو از برای مصافحت و ملاحت و فضا و راحت بگویم امام  
 از اجتماع این کلام فراموشی نکرد سببه چیزی گفت پس از آن چند روز دیگر کسی دیر در خدمت امام  
 نماند و دینی امام باقر محمد باقره از حضور سپیدان آمد و گفت که من از برای دوستی که میخواهم  
 شای پادشاه را برود و اگر چه بر دور و کام پیوسته و نظام رحمت و هدایت کرده که شاید از او که  
 بر دهنه پادشاه گذاردید امام بدان خبر را کرد که بر او و بر او بنشیند و گفت که بروی سر یکبار انداخته  
 من پیام شخصی بفرستد و علم خود گویند که امام بعد از رفتن او برخواست و در حرکت باز نگذاشت و بعد  
 از فراغ نماز سر سجده نهاده و بعد از مدتی در از سر از سجده بنا بر پشت و قدر است کرده  
 و بپیش پوینده و در دای رسول تبر و شمشیر افکند و بدان منزل رفت که امر در رفته بر سر چنانچه  
 بر زمین بماند بر او زد که ای فلان میخواهی فی احوال جواب داد که لیس است پس بر او زد و نشست امام

شربت سوبق فرادی داد از او پرسید که چه حال داری پس بدست که عزیمت روح مرا بفرمان  
 جبار سعدیل قبض نموده بود از آن امر ناخشنده بکار را و از می شنیدم که اگر زبان خویش را و از می  
 شنیدم بودم ندانی بگوشت من رسید که روح این در در محراب بن عباس بن الحسین از آنجا است روان او  
 بدو باز پس رسید و جز نیست که یکی از نجاران خاندان بنوی گفت روزی که در ابوقیس رفت بودم  
 برای خویشی دای جز میگردم ناگاه جوان نوزاد منظر امام دیدم که دست به عابر داشت و از حضرت  
 انگور مستطفت نمود بقدرت پروردگار در ساعت ابری چه آمد و سایه بر سر این جوان افکند و بر سر نه  
 فرو آمد چون بفراز سر او رسید وی دست دراز کرد و مسکه الی بپوشانید و در پیش خود بر زمین نهاد  
 بار دیگر دست به رکاهتی بجا داشت بر پشت و موعظ داشت که آنگاه بنده ام را به پیش بار دیگر  
 پاره ابری از عنایت رب الارباب اظهار شد و بزرگ وی رسید محضت دست مبارک  
 بفراز سر خود دراز کرد و چیزی در هم پیچید و از آن منبع گرفت و در پیش پویند سیم الله گفت و بکار  
 خوردن مشغول گشت خدا دانست که وقت انگور خوردن من مقصود کرده بود و یک اندام و دست  
 بعین دراز کرده چند دانسته فرستم آن بزرگوار در دین نکرسته گفت در چه کاری عرض کردم سببه  
 شریک توام در بن المور و بود که نشین و بفرایض حفظ انگور بجز حبس از آن سلسله عبادت  
 کردم و چون تناول مسکه خودی خود بهدافت بعد از آن نجاب من گفت اگر چه میخواهی از این  
 دو جامه یکی بپوش بعضی رساندم که بدان احتیاج ندارم گفت روی از من بگیرد و بسوی دیگر نهد  
 تا من رخت به پوشم من بفرموده علم خودم دی از آن دو جامه یکی از ارادت و یکی را دا  
 کر اینند و آنچه پوشیده بود در نوزدید در دست گرفته از کوه بوقیس بیرون آمد چون نزدیک  
 صحرای رسید از برابرش شخصی پدید آمدند و می گفتند خود بدو و اوام مردم را بچپ و راست  
 ظاهر شدم از یکی پرسیدم که این بزرگوار کیست گفت این وارث علم محمدی امام حاضر  
 حجة باقر است در شواهد استوه از علما شده است منقول است که گفت روزی که خدمت امام



محمد باقر رحم دینم که فرزندش حقیق صادق نماز او ایستاده است و حقه ز سر بر پیش وی نهاد و موقوف  
امام کرد و اینم که فرزندت سبقت رشید و نیز رسیده وقت الشک و در آن دمی جواب داد که درین  
روزی از بر بر کجا بنیسی خواهر رسید در فلان موضع نزول خواهد کرد و در جاده از نو بچند فرزند خود میگیرم  
من از خدمت حضرت امام برآمدم و بار دیگر بعد از ساعتی کعبه و ریش رفتن فرمود که نکشتم روی می آید و در  
فلان مکان نزول کردم بعضی سق که بفرموده آن شیخ دو دکان بنیست با یکی از اجاش با صرة رزی بد  
نقلم که نشان داده بود و رفتیم تا جو بر بری ملاقات کردیم از و پرسیدیم که متاع فروختی چه داری گفت  
ایم و ششم فروشم از اجناس من بفرازد و کثیر چیزی مانده و ایشان مرد صاحب قولند و گفتیم که  
است و مرد و رانهای وی اینجا را بمانند یکی را قبول کردیم و بهار رسیدیم گفت این جاده را از بهشت  
و بنار که نمی فروشم کهم چیزی که ما جواب داد که لا ما بد و کهم که خاص بفرموده درین حره سر بهارند و بنوشتن  
است از مبلغ معین چیزی زیاده آید ما را تو دعوی نیست و اگر کم آید ترا از با چیزی طلب نباید کرد  
وی حرف بخندید و اگر کرد مردی بعضی الحیرت زدیم باو نشسته بود گفت شما سره را بکش بید و آنچه در  
وزن نمانده من نظر بر کم و زیادان نموده در میان دایم و سودای بهم رسانم نمی گفت اگر کچھ در بهشت  
دینار کم باشد بنگیرم و گفته اند می رسد مبلغ همان را در تپه میزان نهادیم و وزن نمودیم از مبلغ  
مذکور کیدر پیش و کم بر نیامد و در آنجا از مال دایم و جاره را از نو گرفته بخت امام عاقلان اقصی  
حقیق صادق در آنوقت نزد حضرت بر پای ایستاده بود چون از کیفیت رد بدل و رسول و جواب  
خود صاحب کیز و درست بر آمدن مبلغ از صرة بعضی رسانیدیم لجناب شکر حضرت رب الارباب  
بجای آورد و الله از جاره رسید که نام تو هست موقوفی داشت که حمیده امام فرمود که حمیده  
عبدین محمود و الاخره عبد از امام این کلام حجتی آغاز فرموده یعنی بد و گفت که بگری یا سپهر  
گفت بکرم ابو جعفر گفت اگر کسی از شما مال شمارم بدست بخاشی ان شاء الله و او را بپناه کنند که  
تا حال صاحب دست نبود از نو کرده گفت حضرت راست میفرماید و لیکن موقوفی که او قصد

معاشرت من میفرمودی بعضی در آن وقت بر و خطا بر شست و چنانچه بر رویش میزد و از نو بکشت  
در میکرد این بخت بنگار واقع گردید است امام علیه السلام بعد از استماع این سخن روی بفرزند خود جعفر  
صادق کرد و فرمود که ای نوز دیده بگر این کز آن را که از برای تو از امام و دیگر تحقیق پیوسته که از همین  
حمیده جزا اهل الارض امام موسی کاظم متولد شده و دیگر از ابو جعفر نقل است که گفت روزی در فلان  
حضرت ابو جعفر یعنی محمد باقر علیه السلام حاضر بودم که مردی از غراسان بخت است امام زمین  
و زمان آمد و سلام کرد امام از و پرسید که احوال پدرت چگون بود بعضی رساند که و بر اسباب  
که ششم در وقتی که عزیمت انجانب دهم انجانب جواب داد اکنون بقیه بدان که فلان تاریخ  
در فلان روز به پیش ویران گشت غراسان در زمان فلان از میدان بر جاده روان رحلت  
و گفت ان شاء الله و ان الله جود چون امام و بر اکران دید و فرمود که دم در کش و دیده از کز به باز  
دار که پیرت به بخت رفت بر این حجت و بر این ترتیب است از پنجه در آن بود غراسان گفت  
یا بن رسول الله خاتم فذای تو با سپرم را در وقت سحر گشت چهار گزاشته بودم او نیز رده باشد  
و حجت هستی از جهان برده امام فرمود که او به شد و برادرت خورش را با و داد چون تو بطن  
معا و دست کنی فرزندی از تو متولد شده باشد و نام او را گذاشته باشد و آن سپهر از دستان  
و شیعه خواهد بود اما پیرت دزه از مهر اهل بیت در دل نخواهد داشت و دشمن ما خواهد بود  
امروز بعد از استماع این سخن سرگشته از خدمت پیرون رفت ابو جعفر گفت که حاضران از خدمت  
رسیدیم که ایزد که بود فرمود که یکی از شیعه دیگر از همین ابو جعفر نقل است که گفت روزی در خدمت  
امام پیرون رفت ابو جعفر گفت که حاضران از و پرسیدیم دم کرده مسجد را اندند و بر می آیدند  
امام با من گفت که با ابو جعفر از بن مردم معلوم کن که مرا به بنشیند یا نه پس بفرموده عمل  
نمودم که امام راضی منی گشتند و لا کلامیست ابو جعفر و ناسپا از و در نامه امام فرمود که  
او نیز پرس چون از و پرسف نمودم گفت آری بیست و سه گفتیم که تو به چنین







سیرت بود و پیش رت در قیاسات در کل علوم و مشهور است در میان شیخ واکا بر بدقت  
و فضاوت معنی او را کتب معروف است و در میان ارباب طریقت واهی ب حقیقت سبحان  
گوید که رزاق عبد الله حقیقاً و حق علیه الهام الهام نمودم که مرا وصیتی فرمای تا ی فطرت ان منام  
ست که بود سلطان از غایت آبی سفیع کردم گفت ای سبحان دروغ کوئی مرا ردت نیست و حود را  
رجعت نیست و بدخواه زبیری نیست و ملوک و سلاطین را اخوت نیست کفم زیادت کن اینچنانکه  
حقیقاً لیس تو کرده باشد بد آن خیزند باش تا صفت غنا مقف کردی و بر حسن بی و رت خلق  
اقدام نافی تا زین بر پیش اسلام کردی و با هیچ ناجوی مصاحب مکن تا با زکات کناه متبلا نکر دی  
گفتم زیادت نهای تا زین بر پیش اسلام کردی ان نور دیده رسول خدا و ان مقتدران راه را نمود که  
ای سبحان هر که خدای خواهد بی عزت و مصلحتی جوید به سلطنت باید که پروان آید از لذت مصیبت  
گفتم زیاده ازین چیزی گفت مصاحب نمودن با هم نشین بد خروج از جاده سلامت بود و بی است  
کردن مایه با کان مستلزم است و طاعت تو و عدم بی فطرت لسان موجب است و لذت روت  
است که روزی امام بخانی ماطی حضرت نشسته بود و برین و بسا خویش دو حقیقهای داده در انتهای این  
حال یکی از قوامان مجلس آمده شخصی را در مقابل بنشیند بر عیث توانگری ان مرد در ابران داشت که  
ازین جمله کلمات چند خطاب تیز نهاد کرد امام خود که ای فلان این قیافان سر داران و لشکر کن حرکت  
پادشاه اطفال اند و هیچ عیبی نباشد که بر عایا و مقام حدت باشند و در مقام بر انوی ادب  
نشینند و از کلام او است علیه الهام که حق سبحانه و قاطعه طایفه را دوست دارد و سه طایفه دوست  
را دشمن و سه فرقه را دشمن ترا و اول متقدمان را دوست دارد و جوانان متقی را دوست تر و دوم کربان را  
دوست دارد و در وینان کیم را دوست تر سیم متواضعان را دوست دارد و توانگران متواضع را دوست  
و غاصقان را دشمن دارد و پیران فاسق را دشمن تر چکنی را دشمن دارد و توانگر چکنی را دشمن تر  
و دیگر را دشمن دارد و پیران متکبر را دشمن تر مؤلف روضه الصفا در تالیف خود آورده که محمد

اسکندر یکی از محمدان معتبر ابو جعفر منصور عباسی بود از وی مرویت که روزی پیش ابو جعفر منصور  
رفته او را متعجب یافتیم از وی پرسیدیم که سبب اندیش خلیفه حبیب گفت ای محمد جمعی کثیر از علمای یازگشته  
و شیوای ایشان را که گشته ام گفتم ان کسبت جعفر بن محمد صادق گفتم که او مریدت بعید است حدیث  
تعالی مستغول و از دنیا ما فینا بگزینان و ملول گفت ای محمد من و هشتم ام که تو با است او اعتقاد داری  
و من سوگند خورده ام که سبب بجا می جوید در نیستم تا فاطمه حوز فایز کردیم که ملک عظیم است و همان لحظه  
سیاف را خوانده گفت که چون جعفر بن محمد حاضر کرد چون من دست بر سر خود نهادم تو او را بقتل رسان  
بعد از ان زمان و ان امام جعفر را بپا دارند در وقت آمدن من با و پیوستم دیدم که لب مبارک وی  
در حرکت بود اما ندانستم که چه میخواند و چه میگوید کوی ملک را دیدم که بکرت آمد چون کشتی که از قاطع  
اسراج در حرکت آید منصور را دیدم که سر و پا بر نه بر زه بر اعتقاد افتاده بیرون آمد و استقبال صادق  
شتافت و باز وی وی گرفته بخشش نشاند و گفت ای فرزند رسول وای نوز دیده قبول سبب آمدن  
چه بود فرمود مرا طلبیدی آدم من منظور گفت حاجتی که داری بخواه گفت حاجت من الش که دیگر با مر از خود  
تا هرگاه که خاطر من خواهد با چنان را خود پیش تو آمی چون امام جعفر مر حاجت نمود منصور جامه خواب  
طلبیده بخت تو با من نیست و در خواب ماند و نماز ای او قضا شد در نصف التلیس سپهر شد و دید که ما من  
گفت باش تا من بعد از قضای فرایض حال خود را با تو بگویم و بعد از آنکه نماز را قضا کرد گفت در است و  
که جعفر بن محمد حاضر شد از وی عظمی دیدم که دم خود را کرد و قهر من بر آورد و دیگر لب او بر زمین و یک لب  
او بر آن قهر من بود و بر بان فجع گفت که ان الله قد معنی و امری ان دارک ان احدی فی بلد عبد الله  
حدیثا یعنی حدیثی مرا فرستاده و امر کرده که ترا و سرای نور را فرستم اگر با عید الله کنندی رسالت  
محمد گوید که با منصور گفتم این صحبت گفت چنین که ملک خاصیت هم اعظم است که بر رسول الله صلوات  
نازل شده بود اگر خواستی بکرت ان روز روشن را چون شب منظم و شب تا ریک را چون روز  
روشن کردا بندی و هر چه خواستی بچنان شدی بر علای ام ظاهر است و فضیلتی بی آدم با هر که



امام جعفر ناطق جعفر صادق علیه السلام علم حقیق را همه حدیث ابراهیم بن عثمان و غالب کل غالب علی بن ابی  
طالب میدادند در یکی از مصنفات قدما چنان بنظر رسیده که روزی جمعی از اصحاب نجف از  
حدیث جعفری سخن گفتند و از هر طرف سخن از هر وقتی در میان آوردند یکی از بجهان جعفری امام  
علیه السلام رسانید که با بن رسول الله شنبه ام که حضرت علم حقیق را که میث از اب و اجداد  
بافشاییت بگویند استاده دارم که پیش آمد احوال این مجلس آنچه از حال تا وقت نماز روی  
داد از علم حقیق برآید و امام متعجب او را مبدل داشت و کیفیت حال مذکور را از که عالم بزبور ظاهر  
کرد پندی و فرمود که امروز یکی از دوستان دودمان ابراهیم بن جعفر در مدح ما گفته ما را مدح خود  
سخت است و در این قصیده الفاظ غریب و معانی عجیب بکار برده و بر وی کار آورده است بدین  
ما می آید و عدد ابیات آن قصیده اینست باز آن بزرگ خاندان نبوی از حضرت امام اسند عا  
نمود که آن ابیات را تمام از علم برآورد امام علیه السلام چنان کرد و ثواب آن قصیده را بجهان را موهبت فرمود  
و وقت که مدح ابد و شروع در خواندن مدح کند از ابتدای آنها هر مدحی که بزبان آورد و مدح  
آن است را یکی از حاضران بخواند یعنی سخن آنکه عربی ۷۷ شعر و نماید که امام فرموده بود در همان  
وقت شروع بود و در آن شروع در خواندن شعر خود کرد حاضران آن جمع بدستوری که مذکور شد بعد  
اورند تا ظلم سر مانده و بخیر جریان و منفعل گشت سر در قدم امام عالم بقیام امام حقیق علیه السلام  
نهاد و بعضی رسانید که با امام بر و آن جدت حضرت معطفی صلی الله علیه و آله و سلم و روح پدیرت یعنی  
که من این ابیات را خود منظوم ساختم امام فرمود که رست میکنی اولی او تصور کرد که امام مطهر میکنند  
چون تمام ابیات را حاضر مجلس بکار کرده بودند و اضطراب و غش بسیار نمود امام حقیقیت حال  
با او گفت و او را از آن انفعال برآورد و صله لایق با و عطا فرمود در سواد الهیه مطهر است  
که شخصی بخدمت امام جعفر ناطق جعفر صادق علیه السلام و دو هزار درم آورد و به دو سیر و بعضی رسانید  
که با امام عزیمت خانه کعبه دارم این مبلغ را از برای من سراسر آنچه که بطلبم مرا محبت بدین مقام

در بنی اهل و عیال خود را مرا کرم چون آن شخص بخواهد کعبه رفته و از حج بازگردد بخدمت امام علیه السلام آمد و موضوع  
داشت که سراسر مزید به حضرت فرمود که آری منزلی از برای تو عزمیده ام در شبی که حد اول مجد و رسول الله صلی الله  
و سلم است و حدی ثانی و ثالث و رابع بخدمت ابراهیم بن عثمان و ابراهیم بن حسن و ابراهیم بن حسین علیه السلام  
و انبیک چک نوشته ام چون آن معاد محمد این سخن بشنید سعادت دارین خود را این دهنده موضوع داشت که در جنم  
و حکم از انعام بگفت و بنیز خویش آمد گویند که در همان روز چهار شد و وصیت کرد که آن نوشته بامن در کور بنهید  
و در آن چهار بجای رحمت باری پوسته نرد بگفتن موجب و صحتش عمل نموده آن قتال را با وی در قبر نهادند چون روز  
دیگر سیر قبری رفته دیدند که آن حکم بر روی خاک او نهاده و بر نظران رقیه مرقوم شده که امام مؤمنان و متقین  
متیقان یعنی جعفر بن محمد صادق علیه السلام بدینچه وعده فرموده بود وفا نمود و دیگر در همان کتاب مرقوم است که شخصی  
بخدمت حضرت آمد و گفت چون حضرت عمر بن خطاب کرب کرد که خدا از نعیم بن العاصی بن ابی سفيان مرغان از یک  
جنس بودند یا از اجناس مختلفه فرمود که از اجناس مختلفه میباشند مثل آن شتر را بنهیم حاضران گفتند آری انگاه امام متیقان  
برین سخن چنان فرمود که طایوس طایوس و الفوج حاضرند از فرمود که غراب غراب آن طایر نیز آمد پس از آن گفت ای  
باز و ای کبوتر این هر دو نیز در ساعت حاضر گشته انگاه امر کرد تا همه را بکشد و بریزد و بگوید و سراسر اینها نوران  
را نگاه داشته انگاه امام سر طایوس برداشت و فریاد کرد که ای طایوس دیدم حاضران که گوشه های طایوس و استخوانها  
و پیرای طایوس از دیگران جدا شده بر وی چسبیده و بدن طایوس رست شد و بان جانوران دیگر چنین طریق بانگ زد  
همه بدین دستور زنده شدند و دیگر از بده بر مشغول است که گفت روزی بخدمت امام جعفر ناطق جعفر صادق علیه السلام  
رفت و در خاطر گذراندم که اگر بخدمت از اجناس مختلفه است را میراث یا حقه امر در کرامتی که دلالت بر امامت وی میکند  
فراوان خواهد نمود و من در حالت جنابت بخدمت وی رفتم و سلام کردم بجناب بعد از آن سلام فرمود که با بیهوده در آنچه  
بود را مشغول نباشید بخدمت امام خود میباید موضوعی در ششم که باین رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم فدای تو باین کتا چیز ا  
عمدا کرده ام فرمود بنور زلفه بقی بااست ما کرده گفت از جان کرده ام و لیکن اطمینان دل در مقام استیانت دارم  
پس از آن فرمود که بنیز و غسل میکنم بنفرمود و غسل نمود و بقیتم حاصل شد که آن امام بقی است دیگر از سعد بن



اسکافی مشغول است که گفت روزی نزد یکا بن عبد الله رفتم دیدم که مردی از کوی سارکعبت وی آمد و گفت که بسیار  
از برای آوردن در میان بناد او انبان بود و در این باره قدیم و سینه امامه انبان را یکسب خود کشیده و قدیم را ازین  
بر آورد و گفت این قدیم را بر او در سلطنت به انداخته بودند و چون بر این رسول الله این قدیم را از او در سلطنت مزید ام  
و او را سوگندان داده ام و فروخته و سینه من معلقه حوزده و گفته که این کشتی کشتا هست پس ابو عبد الله ان قدیم را  
همین که بود در انبان نهاد و وقتی بر زبان سخن بیان راند من فهم نکردهم انگاه بدان مرد کوچکی گفت برخیز و این انبان را  
بر گوشه گذار ان شخصی بفرموده عمل نموده پس از آنکه از آنی شنیده که با بن رسول مثل من مرداری را مثل تو انداخت  
بر حق بخورند و فرزندان سخن ازین جنس شنیدند که در سینه زنی و کشتی رنیم پس صاحب ان انبان را بر آورد  
و نزد یک امام آورد و امام فرمود که از وی چه شایع نمودی او بوجوه رساند که مرا از مردی بفرستاری حوزده و داد انگاه  
صادق هم به و گفت یا بارون ندانسته که آنچه دایم مردمان ندانند هر چند حوزده انگاه بامری عالم دانستد کوچکی گفت  
با بن رسول حق میخانه و ان قدیم را بر داشته پروان برو من که ابو لهرم با جمعی از عقیق رفتم دیدم که از برای پیش  
سکی انداخت و کلک هم از آنجا برد و در دم بر دو یکم از دارا رقی نقل است که روزی در خدمت ابی عبد الله  
نشسته بودم مردی بخدمت آنحضرت آمد و بوجوه رساند با بن رسول الله مرا حوزده ازین دریا که در و صفت امام حوزده  
که دیدن مانع از بجزیر از شنیدن است انگاه انجناب بر حوضت دست مرا گرفت و در خدمت خویش  
تأملکنار در دیار بر پس از ان صفت کرد و دست در در باز و انگاه گفت ای دریا موج زننده که فرغانه برنده پروردگار  
خویش مانع از بجزیر از انظر کن از برای آنچه در تو هست پس دریا بقدرت حق جل و علا شگفته شد و در بای دیگر  
از وی به پدید آمد سینه ترا در برف و زمزم ترا از سکه و بشیر ترا از انگبین از کشت با امام فذی تو کردم این آب کرات  
فرمود قائم راعه و احباب را به در سینه قائم علیه السلام غایب گرداند این آب را که بر روی زمین است تا از ان بیخ  
انکه با خدای تعالی می کنند پس ایشان را این آب ظاهر کند که از ان بیخ است پس از ان بیخ میگیریم بهای  
دیدیم با دین و امام و با الله داشته که بن رسول الله این بهان از کتب فرمود که از قلم ال محمد و احباب او است  
بوجوه رساندیم که ما از این آب بعضی هست فرمود که اگر از این آب و دیگر شیری بدان سفیدی در جریان و در میان

باز معروض داشتیم که ما از این آب بعضی باشد جواب داد که هر که از شیشه و لی باشد به است که الله قضی را  
بر در باز و بکرات صفا خود آمد دیگر نقل است که روزی انجناب با احباب خویش بضیعی که متعلق با بود  
بیرفت در راه کرک پیید آمد و روی به بخت نهاد و غلامش دست بریزان و سبب و سنان کرده قصد  
کرک نمودند ان امام فرمود که دست از وی بردارید که این کرک از برای طلب حاجتی آمده است نه از خیر همت  
مغزنی چون قاصدان ترک قصد کرک نمودند ان حیوان پیامد و هر دو دست در امام زد و زار زار بر گریست  
انجناب گوش نزد یک کرک برد و سخن گفت که حاضران فهم نکردند پس از ان حوضه صادق و موافق کلام امام  
بدان طریق جواب داد و رفت انگاه امام با خزان گفت که این کرک حق دارد در پس این کوه غایت او را  
در انجا گذاشته است من اعلام نمود که حقیقت را در انجا گرفته و عاکن که تا از ان ملاقاتش نمود و فرزند از زمین  
مستس او را از برای اینکه از شیشه به بود و صبر و دل و ششم و هفتم طلب و شدم گویند که آنحضرت بضیعی حوزده  
و مدتی در ان مقام آرام کرده با احباب خویش مرا حبت نمود در راه همان کرک حفت و بچه خود نزد یک ابو عبد الله  
آمد و با اتفاق با یکی کردند امام مطابق سخن او و تو انجناب جوابد کرک با عیال و بچه خویش برکت و گویند که کیفیت  
زادن و آمدن او را آنحضرت قبل از ان بیخ همان خویشی که همراه وی بودند رسانیده بود چون این و آن  
عین الیقین ایشان شد با یکدیگر گفتند که حقیقت سخن امام ظاهر شد پس از ان ابو عبد الله اسقفه رموز دند  
که ان کرک با توابع خود حوزده نمودند امام فرمود که دعا کردند و او را از حقیقت در خواستند کس این را  
دعا کنم گفت که اگر سبب و حجت را بنابر ادب این امر از من قبول کردند دیگر از عبد الله بن سنان  
نقل است که روزی در خدمت امام بحق ناطق حوضه صادق بودم از حقیقت حوضی کوثر سفت ر نمودم  
فرمود حوضی است از لهره تا مدینه سبل داری که ان حوضی را بتو بنامم گفتن آنی فدای تو کردم انجناب دست  
مرا گرفت و از شرمه مدینه بیرون برد و با من یک بر زمین زد من حوزده دیدم که کنار ان منظر در می آمده جز آن  
موضع که بران با امام ایستاده بودیم و ان مقام چون جریزه می نمود پس بت به جوی مشغول شدم حوضی دیدم  
که از یکطرف آن آب سینه ترا در برف روان بود از جانب دیگر شیری بدان سفیدی در جریان و در میان



حقیقی آن جو، پس بشر آب جوی عسلی سرخ تر از یا قوت رمانه نقد است بزادای بر وقت  
 بدحضرت که باین رسول الله جانم فدای تو باد این آب از کجای می آید فرمود که از زینب است و آن جوی است  
 که حقیقی در قرآن مجید و قرآن حمید یاد کرده سنن کوبه که در حسان در کناره آن جوی و کناره صاحب  
 قبول انار در دست و در سایه در حسان استاده و آن نار نار دنیا سستی نهشت با نام نزدیک یکی زان کنیزانی  
 شیم انجباب بدست بدوش رت کرد و در آب و ده کنیز بیل نمود که آب بردارد در دست بزرگ و انحرکت شد  
 ان کنیز آب برداشت و بدست ام داد و محضرت اندکی بمن داد و پات بیدم و هر که به آن کشد چیزی بخورد  
 و بدان خوشبختی بخشد و چون در قیام نکشیم و در درون آب سر رنگ طعام دیدیم بعضی رسانیم  
 که باین رسول الله هرگز مثل این چیزی ندیده ام و کان ندانم که این چنین چیزی می باشد خواهم نمود ام  
 فرمود این کترین لطف است که حقیقی از برای جهان عالمیت آمده کرده است بدست که چون نوش  
 وقت رسد و وحش بدن جوی آید و ازین شراب نوشد و در مغز ابرای که در اطراف این جوی وقت  
 طیران نماید و دشمن خاندان ما را چون مرکب دریا به روحش را بادی برهوت رود و از زقوم انجا خورد  
 و جاد وید و عذاب باند و از چشم جهنم آتش دهد پس بخدا تبارک و تعالی و از وادی برهوت دیگر سنا و تعبیر  
 از ابولهر نقل است که گفت چون داود معین جنس را کشته بردار کرد ام حقیقی بقتل دشوار آمد از  
 منزل خویش نزد او رفت و گفت او در آنچه کناه تبار کردی و بقتل رسانیدی عظام مرا که قسم مال من عریال  
 من بود و او جواب داد که من او را کشته ام و از قتل و بخرم ام فرمود پس که کشته گفت من می بینم ام  
 حقیقی صاف علیه السلام گفت که در دفع سکوف و کجاست که تو را حتی من سکوف می و بفرو ده تو او را بظلم  
 و عدوان بردار کردند و عقیدت ازین فعل آن بود که خود را در نظر مردمان مدینه بر بستر با زانی با نبرد  
 بکنای که این جنس را از یک فرد کار قدر و چاه شتر از تو بود و اگر اقی تر از تو باشد و حقیقی انرا اجنبی  
 بردار زحمتی و بی که چنان از آن مکان خواهی خلاصی یافت و بخدای که از خدای در خواست نمانی تو  
 در کنارت نهند ان خوشبختی نماند کسی گفت مرا از دای خود تیراند کسی را ترسان که از آن با که

و شسته باند ام بعد از استماع جوابهای نا صواب او از پیش او برآمد و بجهت خویش برآمد غسل فرمود  
 و درخت پاک پوشید و پس از آن ساعتی بقرع و زاری مشغول گردید از حضرت با سری در خست نوزی  
 از برای طلب بر روی زنند چنانکه دلش شکسته شود بعد از آن ام استعدا از ملک عظام بغلام خویش گفت  
 ای غلام کوش دار که هیچ فریادی نماید و کسی میگوید که این فاسق ظالم کشته شد ما مرد چون این کلام  
 با غلام تمام رسید در آن دم فریادگنده فریاد بردارد و گفتند داود و محقر رفت انجباب بر سجده  
 شکر نهاد و نه از صبح در سجده کردن سکفت شکر ایفریز کریم الدائم الذی یحب العظمن و یکنف السوء  
 بعد از نماز با بدان لیکن لیکن چنان بی نام می آمدند و او را برک داد و در دست میکشید و ام میگوید  
 که او برین ابولهب رفت شکر مر خدا را عز و جل که دای من در باره او سستی کرده او را به او ویر  
 فرستاده دیگر سنا و مقبره عیسی بن مرثی نقل کرده اند که گفت مردی بود از اهل قرآن سخت و اخر  
 و مال شکر نداشت و از خاست بخت آتی دوستدار اهل بیت حضرت حنفی پناه بود و معرفت فضل  
 ان دود و من سعادت نماند داشت در سال حج رفتی و مبلغ هزار دینار از اهل خویش نزد برای ام بختی بطن  
 حقیقی صاف علیه السلام بردی که در عرض که در تو اگر می بدیتی بود در خدای بودی غریب حج کردن  
 شکر گفت که مرا از اینجا بکشم که بخت است از دستم از برای چند چیز یکی آنکه وای که از حق تعالی بر کردن  
 من لازم شده می شود دوم آنکه خدای خدا و رحم مصطفی و اولاد نظام او را زیارت میکنم و سبب دست  
 ملازمت ام بختی ناطق و فرزندش مستعد میوم و از ان خویش چیزی حرف اولاد رسول خدا نیامم مرد متعین  
 او را بید و داشت ان زن سنا و دهنده سنا و سطح حج ساز کرد از برای عیال و در قرآن ام کشف تر متب داده  
 از راه عراقی ایستک بجز نمود و گویند که جوهر سپهر و لباس فیض پشمار شفی از برای سلفان ام ششم  
 همراه برداشته شوازش از را نیارس که هر سال وظیفه داشت چه اگر در کعبه نهاد و سران را مهر نمود و زن  
 را در دجی که زینب در آن بود با عطری مرغوب بکشد و پس از آن روان شد بعد از قطع  
 و طی مرخص بیدینه رسیدند از آن بخت ام رفت و بعضی رسانید که عیال خود را اهل همراه



اور دوام و استقامت که از نشستن متعلقان آنحضرت را طاعت نماز است و این که در عبادت حق است شکر سبحانه و توفیق  
 کتب کجاست مردم ابو عبد الله رفت و آنچه بخواهش آن آورده بود برسم نزد ایشان رسانید و دیگر  
 روزی به ایشان که از اسبند منزل خویش را بخواست کرد و دیگر نشو و نه و گفت که آن از ایشان  
 و ظنه را پادشاهانند رسول خدا عرض کنم کسی که فرماید به هم گفت بدان در جبهه برادر بر سر درج  
 رفت دید که قتل محمد آن بجای خود است سران کشت و در میان را در آن ندیده بچرخید و جابجا رفت  
 آن صانع جواب داد که کسی را بین جنات تمام شتوان حشمت و غیره بقتل و نبه درج راه پناه  
 و بجز از اندیشه عقل و فکر دقیق به سیرانی استخوان بر داکتوزن و در این دهامی و مایه و دیگر مکتب از هزار  
 دنیا گرفته بخت نام رسد از آن پناه یعنی مشغول شوم که این کار را و تورا لابد افتاده آن  
 بخورده زن عمل نموده را این و لباس را پیش یکی از غافل که با وی بودند و موقوف است و در راه پناه  
 مریون گردانید و مسلح را از او گرفته پیش صدق و آورده کیفیت واقعه را موقوف و درشت و حقیقت  
 غایب شدن در زاریان نمود و گفت سبب تا جزی را سندن و ظنه این بوده ام فرمود بر سبب که آن مسلح  
 بر رسید خراسان گفت چگونه که غنیمت از آن بجز از من و دختر عم کسی ندانست جواب داد که کار خرد و  
 واقع شد و نشو و نه تا از پادشاهان و در آن شوم را از استماع کلام امام عقیقه و یکی در حدیث از حدیث دی بر  
 رزاین و لباس زن را از او بر آورده بخت رفت دید که زشتی در حالت نزع است و نفس بشو  
 میند از حد متجاوزان رسید که ویرا چرخه گفتند در وی در ویش به پادشاه و مرتبه مرتبه علیه کرد تا  
 از آن ام که در شش به پادشاه رسید که می پندردن را به پادشاه است به دیگر تا وفات یافت  
 چشم در آنجا بیند و بهشت را بر لب و ویرا در جبهه عقیقه مکتب است و کفن و حنوطی او و نبوده  
 بر بالای سر او نهاد و بخت ابو عبد الله از وی استقامت و قدم رکعت نماز و بر وی نماز کرد و صوفی  
 خبر خواست و در آنجا که بود و در کعبه نماز بجای آورد پس از آن دست مبارک به رکعت باز آمد  
 قیام بر داشت و بخت و شوق دعا فرمود چون از دعا فارغ شد بجز اسبند گفت بمنزل خویش که

تو او را ندیده باید به مشغولش می بردند و موده عمل نمود و دید که در عبادت حق است شکر سبحانه و توفیق  
 آورد و از آنجا که رفت امام علیه السلام بنزدان سال کج رفت و به هم طواف مردان برگرد و حضرت  
 حلقه بنزد و به هم هجوم آورده با او کرد و نه بکشته راوی گوید که زن فراسان و پیرا به از سوارش  
 پرسید که این بزرگوار چه کسی است گفت اینست امام برحق خواجه محمد بن حسین بن علی علیه السلام زن گفت  
 در آنوقت که روح مرا بقی کرده بود این حضرت را دیدم که دست در قائم عرش زده از حق سبحانه و توفیق  
 روح مرا بخواست و در شغف بنمود تا این دعا آید جان مرا روان بماند و دیگر از او و موقوف  
 که گفت روزی در خدمت ابو عبد الله حاضر بودم ناگاه جوانی از در آمد که ای ابو عبد الله فرمود که ای  
 جوان از برای چه می آیی گفت یابن رسول الله با اهل حوزة غنیمت حج کردم چون به آنجا رسیدیم او عالم  
 به رو کرد امام فرمود که چرا بجز از من و دختر عم کسی ندانست گفت امام علیه السلام گفت  
 بمنزل خویش را بخواست کن که او را الله به و من و دختر عم خود من بدان جوان گفت بر گردن مسجده امام زن  
 شد به گیم دی بیرون شدن من بختی از عقیقه او روان شدم که یان رفته حال خندان بر آن گفت  
 بهمان دستوری که صدق علیه السلام فرمود بود و پیرا دیدم داوود گوید که من پیش از آن شخصی  
 بخت امام معاودت کردم بختاب فرمود با او دلم تو من من گفتم بی و لکن بیعتی و بخت  
 فرمود به سبب که درین روز شوق خانه کعبه بر من عقیقه کرده استان شدم حجاب از میان کن و خانه  
 خدا بر خفته شد گفتم یابن رسول الله و ذاعفوت گفت چون نماز کنم ناقه مرا با لکن چنانکه  
 در نه بود کردم پس ابو عبد الله بعد از فراغ نماز خانه بیرون آمد قل هو الله احد میخواند و پیش  
 تا بناقه رسید و بجز ناقه سوار شد چون سعی از شب بکشد گفت یا داوود شتر را بخوان  
 گفتم با امام این چه مقام است فرمود این مکان خانه ایزد سبحان است عظم شانه نبوده عمل  
 نموده شتر را بخواند و اینجا بودیم تا صبح به رسید آنحضرت بانگ نماز و اقامت بکشد و کله حق  
 عجز العزم محمد و عجز البشر بن بان می پادشاهان را ندانند که در عبادت حق است شکر سبحانه و توفیق



و باز مشغول شد در کشت اول محمد و الصبی و در روز دوم محمد و اخلاص قرائت کرد بعد از آن قنوت خواند  
سلام بباد و آن جوان و زنش که مرده بودند پیداشدند چون آن صاحب را نظر بر امام افتاد و گوشت  
این آن کسی است که بقای بعضی ارواح من گفت که حق تعالی بتو امر فرمود که بعضی روح شیعیان کنی  
پیش از وفای نذر من مرد گفت و یک این سید مرده آن حضرت محمد است زن پیش رفت تا  
دست مبارکش بوسه امام فرمود که بر زبان جاریست الا شش حش عثمان بن ابیطالب و فرمود آن  
او دیگر باشد و بمقتضای آن که بعضی نزد یک سید عبد الله علیه السلام آمد و گفت یا بن رسول الله برائی  
از حبه است چنین بمن نمی تا اهلین و عقب من شود امام فرمود بر زبان بخوان که در این که خدا پناه  
در حال بقدرت قادر و مجرب لطیفی فرمود که کسی بیاورد و بر زمین نهد در پیش امام بدید  
وی بگوید از آن طبع برداشت و گفت بیا بر زمین بچین آبی آن طب در رخت تنگ شد و بر آن  
وضوح گفت ائمه ائمه الله و حده لا شریک له و ائمه ان محمد اعبد و رسول و ائمه ان ابوالفضل  
بعد از ظهور این امر غیب بدان مرد که دلیل و برهان بر اوست حضرت علی علیه السلام بود گفت این فرمود را بگو  
و حقه او را که داران شخصی بخورده عمل نمود چون بر اسب خود فرود آمد که نوشته که ال محمد و الله  
الله امام بعد از آن بدو گفت که اکنون آن دانه را بر زمین انداز از جهت زمین بقدرت رب العالمین  
شکافته شد و آن را فرو برد در حقی از آن مکان در فرغانه سر برآورد و بلند میگشت و سبز و حرم  
میگردد و از زمین به بالا فرود میسر آن را فرو برد و از بختی زمین در پیشه پس بر روی هوا است  
پایند و از کثرت غلظت بر سر جهان جهانها سایه انداخت امام حق ناطق بدو گفت که ائمه ائمه الله  
الله و حده لا شریک له و ائمه ان محمد اعبد و رسول و ائمه ان محمد اعبد و رسول  
این امر بدیع امام فرمود که ایدر جهت بار خود بر آبی طران نمی در ساعت خدای بخشد بر روی حضرت  
از دست پده آن ولایت بخیر و نظر که یک آن از دیدن آن کرامت مشکوک نشدند الله امام بدان  
امر کرد که بار دیگر شکست شود و بخت قبل ازین گفته بودی بگوئی آن شجر مرتبه دیگر سخن در آمد کلیات

مذکور را تذکره از محمود امام بعد از آن بدو جهت فرمود که فرستو بخیر بر روی فرود شد و از دریا بر زمین  
در رفت و بدستور سابق در روی دریا با سینه و پس از آن دریا و زمینی که منظور نظر خاص ملک  
شده بود دعا سپرد و بدو و دیگران هر دو مشغول گشته زانند دیدیم و ندانیم که بود پس از آن نیز باو  
ملاقات نکردیم راوی گوید که دلیل واضح تو بر اوست حضرت نذر دیدیم بر و انیس بعد از این حزن  
مستغول است که گفت سال در خدمت امام حضرت صادق علیه السلام غم جمیع شدم روزی در راه آن  
حججه الله پیای درخت خرمی نشین و دعای ائمه خواندن گوش چنانچه کلیات آن غموم  
فته پس از آن امام دعا فرمود که ای درخت آنچه خداست از برای روزی بنده گان خود در تو و دوست  
منزله ما را بدو چون نظر بخیر کردم دیدم که سبکی است حضرت فرمود آورد و بر کاه درویش بر شده  
در ساعت بار آورد و امام بمن گفتند یا بن حزن نزدیک من آیی و از این فرمود بخیر بنام خدا حبیب  
الامر فرار غم و از آن فرمودم که بر زبان لذت میوه نشاند و نکرده بودم اعزایدی بود از دست  
این کرامت که از آن خورشید سپهر است سر زده بود دیدم زده گفت من اگر کز جوی بدین  
عظمت من بدو نکرده بودم امام فرمود که و از ثمان علم انبیای عظیم در میان ما سوار و با این  
بنایند بلکه خدا را بخوانیم و از او مطلب خود طلب نمایم وی را اجابت کند اگر کوئی از حق  
تعالی استعدای نامی تا نور القدرت کلام خود شک کرد اند و تو در میان متعلقان و خویشان رفتی  
کسی آن اعزاید با را از سر اصل گفت آری میل دارم از این دعای ائمه در خواست ما را بگوئی فرمود امام  
حق ناطق حضرت صادق علیه السلام از حق سبحانه و تعالی مسئلت نمود تا ویر یک سازد و متمسک  
حضرت بدرگاه احدیست منزه و لگشت و دعای وی با جاست تقوی کشت در ساعت آن غم  
لصورت سکی بر آمده روی بر آه آورد علی بن حزن گوید که من از عقب او روان شدم دیدم که  
در میان متعلقان خود در آمده روی بر آه آورده در پیش او و ولد خود بعضی میکرد و کشت  
این محض بر دشته ویران دند و پر و نکرده و آن سبکی است امام روان شد من شجر



بملازمت بر عبد الله آمد و خواهم که بجانب راز حقیقت حال اعراب جزایم که وی رسید  
 و پیش بجانب ابتدا آب از دین روان کرد بر شک عظمت ان آغاز کرد امام علیه السلام  
 را بر و رحم آمد و عافیت را بصورت اصلا خویش بر آنکه پس بدو گفت جان در دهان و دولت  
 نتوان ایمان آوردی گفت از کبر بر او ایستاد و رسید ابو الهاسم سعید بن محمد  
 حمیری نقل است که گفت روزی در خدمت ابو عبد الله بودم بعضی را بیندم که بن رسول الله جان  
 می شنیدم که حضرت تو در باره من فرموده که ابو الهاسم بر سر من نهی می شد بزرگواری این بود  
 عیسی آورد و از زردی که در محبت این فاضل دوری کردیم صدق گفت حق و توفیق  
 و لائق ولی المهدی باین بعضی و رحمت حق سر حق تو سبکی که محمد حنیفه زنده است و نیزه بلیک  
 از چوب درخت دی در شب الهامه روزی به ویرانه وای بر تو ای و کد سعید که بدین اعتقاد می رسید  
 دیدم محمد مصطفی صلی الله علیه و آله بر او ایستاد و بر او در حسن و جلال بود اندان ن تربت نهاد  
 تا که او را در کج حشیه ندیدم که بن رسول الله بر وفات او هیچ دلیل داری فرمود آری بهر سبب که  
 پدرم امام محمد باقر مرا جردا که از مردن وی و کشف بر و نماز کردم و مدونش را چشم ابو الهاسم  
 اکنون با من پادشاه و او را بنام و صدق قول خویش ظاهر فرمایم پس دست مرا گرفت و بر سر  
 کمر وی برده دست بر آن کمر زده پس خدایا بخت یا کرد و از حضرت رب العزیز زنده شدن  
 سر بر آوردن محمد حنیفه از قبر مستند نمود دیدم که کور بخودی خود می شنید شد و فری سر بر آوردن  
 که در دهان او می شنید بود اول دست خود شک از مردن وی یافتند و پس از آن که گفت یا ابو  
 الهاسم مرا می شناسی گفتم محمد بن حنیفه منم بدینکه بعد از امام حسین است بفرزندی  
 جان یعنی زین العابدین و پس از او پسر محمد باقر رسید اکنون امام زمان و مقتدای مومنان  
 حوین محمد صدق است راوی گوید که محمد حنیفه بعد از ختم ام ایلی است سر کور فرورده و سر  
 قبر وی بخودی خود از هاسم آمد و نظارت قبایم بکنی ماطی حوین صدق از احد و حوین پیران و نزد

مغفوع بجانب زیاده از چند و چون از هزار یکی و از سهارانگی در حیران و امکان بنامید  
 سن شریفی بخت و بیخ سال بوده و با امام آتش سی و چهار سال و بر و اتی سی و پنج سال و ده  
 روز برده و وفات وی در بنه ماه حجب و در و این ده و شب نصف شمال واقع شده بعضی از  
 سوره این گفته اند در عهد منصور سوم گشت مدفنش در قیام و شب بر اقد به روجه ویت علیه السلام  
 عدد اول و نظام این عاتق با حقیقت بعضی از مومنان از بنفشه و زکریا و اس مرآت  
 امنیت موسی سعید بنی عبد الله محمد بن علی و در زکریا رشتان قاضی احمد عفری فرزند سلیمان  
 که اولاد و محفرت ده نفر بودند ذکر بخت بود اول موسی کاظم دوم اسمعیل بن محمد چهارم سعید  
 پنجم عبد الله ششم عباس بن محمد هفتم ثامن بوده اولام فرزند دوم فاطمه سیم اسماء

ششم ضی جهان امام عتیق موسی کاظم  
 علیه السلام اطراف جهان و ششم جهان را معطر گردانیده و ششم محسن ارباب انفس  
 کافه اسلام ششم طاعت انداز علیان را البیج وصال عالم افزور رسانیده و قدر زهر و جگر  
 افزون از طاقت معشر نشسته بوده کمال علم و فضیلتش پر و ن از اهل علم است طاقت علمی و شجاعت  
 عجیب که آتش معجزات رسول الله صلی الله علیه و آله و غراب خوارق عاداتش مستر طبع و عقول  
 امانت است بر خود فانی بکودنی مخصوص و تقویت ملت برای عالم ارباب مخصوص  
 ولادت با سعادت بن محمد در منزل اول که بیان کرد و بدینکه یوم اهدا حفر سنه ثمان و عشرين  
 و مائه اتفاق افتاده و صاحب بنج المباح گوید که بجانب در روز سه شنبه ثمان و عشرين  
 گذشته از که عدم قدم بجای وجود نهاده که وی ابو الحسن و ابو ابرهیم و ابو عبد الله است  
 و ابو اسطر فطعم و کظم بعضی ملقب بکظم شد و در جز است که نوبی سبع شریف وی رسیدن  
 که فلانکس بپوشته بعینیت تو مشغول است و می ل هزار دنیا بر رسم افام نزد او زنده صاحب



روحه الصفا از ابو حسن یکی علوی روایت میکند که شخصی از اولاد عمر بن الخطاب است نام صفا  
را بنی بیدی وایه المونین علی را دشنام دادی موصی از سنو بان امام موسی بد و کفشد  
که را رخت فروی تا این شخص را کشیم و انتقام ابرست از وی کشیم بحسب باب لغه واهی تمام  
ایش را ازین حرکت فرموده پرسید که این مرد کیست کفشد بر سر منیحت خود رفته امام بنی  
آن روان شد چون بدی رسید در سفر را و در آن عمری از دور و فرنا در آورده شتیغ آغاز کرد  
که مگر در کت زار مردم مران موسی کاظم التقات سخنان او نکرد همچنان بر پشت تابیده  
از مرکب فرو آمده پیش او نشست و در روی او چشم کرده پرسید که تو را درین رزعت خدی  
خج شده باشد گفت و دیت دنیا را باز است گرفته که چند امید دای که از ان فرزند تو رسد  
جواب داد که دیت دنیا را امام قره زشتی بر صیحه دنیا پر و ن آورده پیش او نهاد و فرمود  
که این سیلغ را ستان و امید از رزعت خود سق طع کردان عمری برخواست سر امام را بوسه داد  
و از آن که آن کشته عفو و اغماضی مطلب خود گفت بحسب رختی و کرم بر او داد و ولی سبقت توان  
و چون موسی کاظم بمنزل خود باز گشت با مصحفی از خویش که مقصد انجوان بخشیده صورت حال را بیان  
کرده فرمود که این فعل خوب بود یا آنچه تصور می نمودید که حدیث موسی عا قران را بخش  
نیکو خاندی و در قران خواند بکریستی و سامان را نیز بکری بیدی و مدان زمان بخود و تریل  
قرائت او بحسب شکر در مدینه او را زین الی بدین می کفشد در روضه الصفا مطهر است که محمد بن حنفیه  
مضروب عیسی که خود را ملقب محمدی ساخته بود امام موسی عا را از مدینه بدر اسلام بغداد برد و پس  
او فرود داشتی ایر المونین و امام المتقین غلط الحجاب و مصد خراسانی این مطالب را بخواب  
دید که با او گفت با محمد فضل علم ان تو ستم ان بعد و ان الاض و تقطعوا راهکم رجوعی واجب گوید که  
هم در ان بش ممدی مرا طلب و شست چون پیش او رفتم این ایر را با و از مدینه بخواند و دیگر است  
انگاه گفت بره و موسی بن جعفر را نیز بدیکس از عو جیب فرمود و چهل نمودم ممدی چون موسی را

بدید بر توبت و در کنارش کشته شد صورت دانه تقریر کرده گفت بر موسی بن جعفر را نیز بدیکس از عو جیب  
فرمود و حنفیه عمل نمودم تو هیچ توانی که مرا این کردی و بر فرزندان من فروع کنی گفت بخدا سوگند که هرگز مرا این  
و عید بنوع که فقه حضرت تو گم و در خطا پس پشت که بعد از این با بنی ابراهام ممدی گفت بخدا قسم که رست  
سیکوی و مرا کف که ده هزار با و بد و س جنگی وی کن تا مدینه باز کرد و موسی در همان شب سها سفر امام  
را میناس حشام او را از خوف انکه بیاد امانی دیگر روی نماید روان کردم ایوب بن حنین بنی روایت  
کند که بقیع الفاری مردی بود در راه کوی بد نفس بسته شعر فرمودم شدی روزی عبد العزیز بن عمر بن العزیز  
و جمعی دیگر بر در فقر خلافت ازون الرشید نشسته بودند که موسی بن جعفر علیه السلام بر یکی موارده طالع  
گشت و حاجب رشید بقدم اغراز و احلال با استقبال رفت و سایر مردم نیز شرایط و عظم و تجمل بجا آورد  
و حاجب بی توقف رخت ملاقات کرده موسی بحسب رشید در آمد و بقیع با عو جیب گفت که کن عا جبر  
ترا از عیسیان ندیده ام که با شخصی که دشمنی دارند از تو ام انکه بیاد انک این زبان پزید کال فروشی  
و تعلق می نمایند و بنی لطفه که موسی بن جعفر از پیش روون پروان رود و در ان خطابه نا لایق می طبع  
سازم و خاطر او را گلین کرد امام عبد العزیز بقیع را الضیحت کرد و گفت تو را متعوض او مشا و او را  
انگاه دار که این طایفه از اهل بیت پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم و گاه باشد که در جواب کسی که با ایشان  
تقرض نماید سخنی گویند که قیام قیامت عار ان بر صفیات روزگار او باند اما چون امام موسی  
از نزد رشید پروان آمده و بر مرکب سوار شد بقیع از جای خود برخاسته بجام مرکب امام را گرفت  
و از روی غلظت گفت تو کسی و از کجای کاظم با او گفت اگر مقصود تو انست که بیان کنم سبب  
خود را من سپهر محمد حب الله بن اسحق بن اسحق حبیل الله ام و اگر از شهر من سپیدی  
شهر من است که حق بجانب و قیام بر کافه مسلمانان و بر تو اگر از رزقه ایشان شتر علی که نمیداند و حسب  
کرا دیده که زیارت و طواف بخا روند و ما با حضرت با عار شوبات احضار می یابند و اگر عرض  
توانا شین و معاف حضرت خویش است بخدا سوگند که شرکان و بار ماراضی نشده اند که مسلمانان مدینه



و در برابر این که گفته اند که هر که در روز جمعه در پیشگاه خداوند  
 از صف پروران آید به بار طاعت نرسد کسی از انصار مقابل این رقصه و بعد از آنکه میگردانند که این  
 مردم مدینه اند گفتند آنچه ذکر شد اگر کسی را شرف و شقیقت است و آن کس که در صبح روزی از  
 ایمان و ایمان بر باطلات میفرستد و اگر تو سلطان سکون تمام صلح محمد و آل محمد کنونی است از کس  
 من باز دارم بر و روزی از انصاف و تقی القیاض و رسوای فتنه از کس است که روزی نام  
 جعفر صادق عاتق را بداد و خود کرده گفت اینها هم فرزندان منند نام موسی سید این است و هم از وی  
 علیه السلام نقل کرده که فرموده فرزند کاظم باید است از ابواب آبی از وی بیرون خواهد آمد کسی که  
 عورت این است و نزد این اہم است باشد و بهترین کل مولود و فاضلترین جمیع موجود شیخ محمد عاتق و  
 فرزند بچند واسطه از عاتق سبب نقل میکند که گفته اند او نام موسی کاظم را از مدینه بیرون آوردند و بعد از  
 برده بخوس کرد و بپندند و مدت حبس و دراز کشید روزی در فاطم و کوسه دیدن ابراهیم و از وی  
 متعلقان و اطفال پدید آمد و شبی در مسکن و شوق وطن برین علیہ کرد امام محمد بدیده باطن معطر  
 مظاہر عالم العبرین جزو نموده فرمود این است حال بنی شمشاد فرزندان خود شدی و میل دین  
 محله خود کردی من از انصاف این از کرده دهمه موقوفی است که بی باین رسول الله ۱۶۱ فرمود و بر بفرست  
 کن و خود بنفس منوجه نماز کردید و دو رکعت نماز کردید و در روزی نماز نمودم بعد از آن  
 گفت سبب آمدن من و دوست من ده و چشم خود بر پیشانی من نهدی من نمی بینم من می بینم تو می بین  
 من نفی و علی نمودم بعد از آن فرمود که کنونی دید و باز کن چون چشم کنوم خود را بر سر رفته مظهر امام  
 حسین ۱۶۱ دیدم موسی کاظم دو رکعت نماز کرد و دو من نزد عجب وی نماز مغفول است چون نماز با تمام بختم  
 فرمود که این بر قد جدم حسین بن علی است با دیگر بخواه آن انصاف از زمین بمان دست بوی و امام چشم  
 برکم که امام با فرمود و دیده باز کن چشم کنوم خود را بر سر خواران یعنی از نور مظهر العالی است این است  
 دیدم فرمود که این جدم عاتق است این نماز دو رکعت نماز کرد و از من هم در صحبت وی میکند و در

دیگر باره فرمود که دست من ده و چشم خود بر پیشانی چشم برهم نهادم و دست خود را بر حضرت و امام پس  
 فرمود چشم من بی این بر نه که دیده بکشد دم خود را بر سر تربت صدر به رکعت و خلاصه موجود است  
 محمد مصطفی ۱۶۱ دیدم فرمود اینست بر قد جدم رسول خدای و اینک می نماید سرای من بعد از زیارت  
 حضرت رسالت حب الامر فخر بخت بخت خود رفتم فرزندان و متعلقان را در یافتم و باز خود را بکشد  
 وی رسانیدم که بدن دستور از برکت کرامت حضرت دیدم و زیارت کردم و بعد از آن به دستور خود خود را  
 نقل کردم من دیدم که از عظمت سایه بر سران انداختی و زمین را از بزرگی در دامن خود توده خاک شدی  
 بله در غایت صانع و نهایت لطیفی از سران بر فراز کرده میرکشت و روان میشد امام علی یقین موسی کاظم علم  
 بدان و صورت حجت من ام بعد از وی و جوسم چشم پس امام از آن کشف و نیاز است و نگاه چپل مرد از چشم  
 پدید آمدند و با حضرت افتخار نمودند و بختاب به دو رکعت نماز است کرد پس از ادای جمله سوگندت باین  
 السبب این مکان کوه قاف است و این حاضران او با و و میا اند که همیشه از حضرت اهدیت هستند عباد  
 عموه اند که میمانند و این ملاقات کرد و از آنکه با بخت شرط و ای بجای آورد پس از آن کس که باین  
 السبب دست خود را برین فراده و چشم خویش برهم نه چون نفی و علی نمودم و حسب الامر دیده بکشد و خود را  
 با بختاب در زندان دیدم و دیگر بر دست بقر از عبد الله بن عباس مغفول است که روزی امام هم موسی کاظم  
 از بازار مناسک شد نگاه چشم بر پیشانی بر نه افتاد که در میان راه میگرفت و کوه کاش بادی در کرک کردن  
 موافقت میکردند امام کاظم بطاعت از آن عورت کشف نموده گفت ده کادی داشت که در جعبه من و کوه کاش  
 منم از روشن و شتران میگذاشت اکنون سفید و در من هیچ نهدی دیگر نمیدانم که بعد از اوقات خود که را منم  
 امام گفت ای وریل واری که کاهت را از برای تو زده و اگر امام جواب داد که آری یا عبد الله امام یک جانب  
 رفت و دو رکعت نماز کرد بعد از آن هم نماز دست بدر کاه پدیدار برداشت و چنین است بختان الله و بر یک  
 آن کاه و رفت و پی بارک جعبه وی زد و بعد از آن حضرت در صحت جان یافت و از جای برخاست  
 و چون آن عورت آن کرامت از آن منتهی سهرامات مشاهده کرد گفت بختی که این مرد عیسی بن برهم



امام ع از وی در کدشت و سبزه را بر نهادند و در حین سیر این کرات اگر گفت الف بنام امام جعفر  
 نقل میکنند و الله اعلم بحقیقه کمال دیگر بر و این مقدار از بد و روائی نقل است که گفت روزی با یوسف  
 از شنبه در صحنه حلافت جوانی امام هفتم موسی کاظم را به محفل جوانی از بزرگی تناول نمودن طعام  
 جلب کرد قبل از آن که انجذاب بجای در آید صحنی از غذا و مضامی که حاضر بودند از طعام و فضل و حب  
 و لب و سخن مذکور کردند مشغول در آن سخن بود گفت اگر بنام علی نام که شما بر فضل و دانش  
 او بخندید بنام چه می پندید؟ و چون گفت چگونه او را محفل کرد آن و حضرت را بخنداند گفت چون وی  
 بطعام دست دراز کند بشغله بکارم که طعام از پیش او بر هوا رود و لطف خدا رفته باز آید  
 تا وی از حد و ثواب این امر تجاوز و جلی شرمند و مغفل گردد و در آن گفت تحقیق این کار خواهی کرد  
 مشغول جواب داد که نعم را وی گوید که در زمان موسی بن جعفر از دور در آمد و بر جای خود نشست پس  
 طشت و قاشق به سپا آوردند انجذاب دست نشست چون سفر انداختند و طعامها در پیش مردم بگذاشتند  
 مشغول بوعده و خاموشه بر سر نهاده بودند در وقت در وقت که امام دست بطعام دراز کرد و ظرف گفت  
 در پیش حضرت بجا رفت حضرت انجذاب از سر آمد مشغول بخنده در آمدند انجذاب سخت لبوی از کد  
 پس از آن لطافت دیگر نظاره کرد دید که با لثی افشا و صورت ببری در نقش بود با کشت  
 مبارک است دست بدان صورت بچنان کرد بزرگان گوشت را بچوبان فرمود که آنها الله  
 بر خیزد و بکوبد این مرد را این بزرگوار قدرش را در سرعت از جای خود برد و دید  
 و بدان هر چه سپیده او را فرود برد و بان بچوبان سعادت نمود و بکوبال اصحاب خود آمد و درون  
 او ریخته چون آن کرات از آن مهر سپهر است بدید از کمرده چون دشمنان گردید با امام گفت بنام  
 رسول الله فرموده این بزرگوار که فرود آمده خود را باز گذارد انجذاب جواب داد که کتی که چون  
 من بعد ادبی نماید بزرگوار پس بایده اگر چه عیای موسی فرود آمده از شسته و چوبها باز آمدی این  
 مرد بزرگوار کتی اکنون رفته بجای دیگر که بر نرود و دیگر بر و است معجز در شواهد استوه از شقیق

یعنی قدس سره نقل است که در طی طریق کعبه بودی رسیدم جوانی رهنمای میگویند بوی دیدم  
 که بر بالای دیوارهای خود عیانی پیشانی پوشیده و شعله بر کتف انداخته و عیانی از بالای کینه  
 از میان مردم گذاردان برآمده بر یک از طرف از قافله جدا شده بودند با خود گفتیم البته این  
 یکی از صوفیان است و بنام رومی که پیش گرفته خواهد بود در کون اهل فکرت که ارد و چیزت  
 حقیقت مرا بر این آورد که بروم و او را از آن مکان امتناع نمایم شاید که از آن خود بازماند بنام  
 نیت بجای آن جانب رفتم وی پیش از آنکه من بگویم فرمود با شقیق چشمه واکثر از ان الطیق  
 ان بعضی الظن انم پس مرا بکشدت و بر وقت از دیدن این عمل حیرت برین غلبه کرد چه آن بزرگ  
 نامم را با نام العزیز چون کرده بود بخاطر رسیده که این جوان بنده است از بنده کان تعجب  
 در راه باز رسیدی و باید ستیافت وی رفت و از وی بکلی خواست روی بر آورد و از  
 عقبش روان گشتم بوی رسیدم چون منزل رسیدم او را دیدم که از نماز فارغ شده پس روی  
 بسوی وی اودم و چون هم که بجای از آن حضرت ظلم نمود که ای شقیق این ای را بر خوان که و نه  
 لغفا رست تاب و اس و عمل صلی ثم اتمدی باز مرا بکشدت و بر وقت گفتیم ای ابن جوی  
 یکی از ابدال است که ظاهر را از باطن خود جز میدهد و این امر از این طایفه بعد متب و نزل  
 دیگر دیدم که بر چاهای استاده رکوع در دست دارد و خواهد که از این نایه نگاه آن رکوه  
 از دست وی در پنجاه افتاد انجذاب سر بسوی همان کرد و گفت است ربی اذا طلت الی و تحنه  
 اذا اردت الطعم اللهم سیدی مانع غریه فلا تعذنا واللّه دیدم که کاتب از چاه بالا آمد  
 دست دراز کرده رکوه را برداشت و بدان آب وضو کرد پس از آن چهار رکعت نماز بجای  
 آورد و بعد از آن بجای تود که یک روان شد بدست جوانی یک دیگر رفت و در رکوه  
 انداخت و میخسباید وی است میدیش رفتم و بروی سلام کردم جواب داد که مرا  
 طعام از زبان دهنه خدا میآید انعام کرده فرمود ای شقیق همیشه معتمدی خدای تعالی



چهارماری و چه باطنی ببارسد خلق خود را با خدا بیجا بگو کردان بعد از آن رکوع را بمن داد  
سوی شکر بود هاست سیدم والله که هرگز بدان لذت چیزی نخورده بودم سیر شدیم و سیر  
گشتم که چند روز مرا حبس بطعم و شراب نشد بعد از آن ویرانیدم و چون بکر رسیدم  
دیدم که مردم بسیار در خدمت ایشان ایستاده بر خلاف آنکه در راه دیده بودم و محضت در بینم  
سبب نماز ایشان ده با حقیقت تمام بیارت ملک علام مشغول شده و ما سینه صحرایی وزاری  
که در اینده چون وقت نماز بخیر شد نماز ایشان ده از ادای صلوة فایده مند طواف خانه کعبه  
بجا آمد و درون آمده کرده خلق از بین و لب رکعتش بر سیدم و بروی سلام  
میکردند از یکی پرسیدم که این بزرگوار کیست گفت بنام موسی بن جعفر محمد بن عباس بن علی بن علی  
ابطال است با خود گفت امثال ظاهر این عجب است که مدت ده روزی از چنین سیدی عجب  
و عجب میشد بکبر و است بجز از عین حقه نقل است که گفت روزی حضرت امام موسی  
علیه السلام را دست مرا بگرفت و از نزد من بیرون برد و منی را دیدم بر سر راهی نشسته میکرد  
و خوی رده بر پیش او افتاده بود امام بهم سبب کرد و زاری و عشت اظهار و بقراری  
وی اسف نمود و منی بعضی رسیده که با قفسه حاج بکسر فرم و همراهیم با کاروان نشسته  
و منی اینی سرگردان و بجز با ندیم اکنون نه قوت رفتار نه قدرت پیدا کردن با برادر امام فرمود  
شاید که کار خود نموده باشد منی گفت الحمد لله دارم که حاجت با ستم او توفیق محضت فرمود  
منی منی میداد که از خواندن آن مرده زنده میکرد امام پس بزرگمانی و از او کوشش فرستم  
و دعا و اخواندن کرد که من نمیدانم الله چه خواهد کرد خدا را صحتی بر داشت و بر فرزند  
شمارست از جای خود بر حجت و است با ستم و بعد از آن امام فرمود که ای مولای من ای خداوندی که سخن  
ما از روی ستماء بنود اکنون برخیز و خود را بپایان و همایان رسان عین حقه گوید ما ویران گشتم  
در چشم و زیارت کردم روزی من شما بر سر چاه نغمه رفتم امر داد دیدم ایستاده چون مرا دید

میش و دیدم و دستم بر سیدم من احوال در آن کوش از او پرسیدم او شادان و خندان گفت که بنامی که  
سلامت و درست و میندام آن بزرگوار چه کسی بود که محضت از ما کار از فرقم سبب قدم برین است  
نهار دیگر روایت معجز از عروین و اقد نقل است که گفت با راون الرشید از فضل و کمال و فضل  
و دانش امام موسی علیه السلام میفرمودند و از نزد و بختان خاندان بنوی بخدمت محضت شکر گفت از  
هم آنکه با بختیاب بروی خروج کند و خلعت از روی بکشد و در مقام صلح رخصت امام و رانم راوی  
گویند که پاره رطل طلسم و چند دانه از آن بخورد و بعد از آن هست رطل انجلی ب کرده و در ظرف  
بگذشت رسته بدست گرفت و آن رسته را بر سر باید از آن سرریان از پشت سوزند بکشد را بینه  
تا آنکه یکسبک بر آید و سیدم دید چون آن امر رجب الدعای خود زهر الود کرده پاره رطل نیز بالای  
انها ریخت و بر نهاد پس از آن پسکی از خانه آن خویش داد و گفت این چنین رطبی را پیش منی جعفر  
بر بکوی ریشد بدست خود این رطله را از برای تو فرستادم و ترا بختیاب سیدم بد که نام را بخوری  
ای فام باید که آن قدر بکوشی که دی که را بخورد و بکند ای که بر کوی بد بدها دم نبوده و خود خود  
عمل نموده بخدمت امام آمد و تسبیح را در آن بجای آورد و بختیاب خلعت از خانه طلسم فام کشیده  
خلعت بدست محضت داد و خود در برابرش ایستاد امام موسی بخورد و رطل مشغول شد نقل است که  
بارون الرشید سکی داشت بختیاب خویش صورت و نیکی هاست و از محبتی که بر بند را بران سکون  
طوق طلای گردن نموده زنجیری زری بران بختیاب کرده در جای قرب بر نشین و بختیاب آن بختیاب  
بسته بود و در شوق آن سکین زین از زمین بر کند و بر آید امام بهم فرمود بروی زمین بایستاد  
محضت خلعت از خانه مذکور گرفته بود و بک رطل زهر الودی زد و آن رطل را پیش منی گذاشت  
در وقت آن را بخورد و خود چندین روز تا پاره پاره شد و ببرد الله امام موسی میفرمود  
رطله عجب را تا دل نمود و رطلهای زهر الود را در انداخت فام صنی فام را پیش ریشد  
او در خلعت از او اسف کرد که موسی بن جعفر رطله را خورد گفت منی پس گفت ویران گشتم و بختیابی



جواب داد که خبری در حال نشد و چون از حق این سخن بغایت مضطرب شد از خانه بجا آمد و دیگر آمد سگ را  
بار باره باو گفت و گفت که از تو خبری در راه باشد حال افتاده است و در وقت خادم خود را طلب کرد و بیست  
را بخواند پس بغیر و بیست قطع کند و خادم را به بالی قطع کند پس از آن بریند و گفت اگر  
حدیث موسی بن موسی بن حویر را بمن بگوئی که گفتی جان از دم شیخ بران بروی و آگاه کنی که میروی خادم  
گفت نزد خانه جلفه زیاده باشد بدینکه میفهم تو به نام رسانیدم و در طلبش اندام وی خلیفه از من است  
و بر یک یک از جمله فرزندان و بجز زنا که سب شده اند از محضت خلیفه بطبی نزد و پس از آن همان  
در طلبش سگ انداخته و بجز از آن بجز و در برین زن گرفت و بدین حال شد که سگ ده  
سیکنی از آن کشته ازین علی هیچ سودی باز رسید الا زین و طلب میگوید بی بی جعفره خود را دیدم  
و نزد خود خارج کرد و دیدم و سگ خوشی را که کشی دیدم و در کار وی جلیله را نیاید بر وایت صاحب تیرم السلام  
ریشه یک در طلبش از او در میان جلیله خود و پیش نام علیه السلام نهاد و محضت خلیفه در آن فرو برده  
ان را پیش سگ انداخت و بجز از آن بجز و در کتاب مذکور مظهر است که نام هم موسی کاظم  
بر بعد از حبس او رفته و در زندان سندی بی شک و در حبس بروی بولک بود و پیش خویش خوانده گفت  
یا سبت من السبت به نبهت رسول الله علیه و آله و سلم بروم تا فرزندان خود را ارواحی و جلیله خود  
کردم چنانچه پدرم مرا جانشین خویشی را حجت مسبت گفت یا مولای چگونه ابواب زندان را بر روی  
مبارکت بکنم که تفلهای حکم بر در است و در آن از پدر و جبرند فرمود یا سبت چه ضعیف است  
یقین تو در دره رت خدای تعالی و در حجت یا برگاه وی گفتند نام فرمود پس چگونه سبکوند که در آن  
و موقوفان نشسته اند بدینبر و سبت گوید که هم یا بن رسول الله دعا کن تا حق جلی و علایقم را ثابت  
کرداند و جناب فرمود اللهم بینه افکاه گفت بدینکه خدای تعالی را بنام بزرگ بخوانم که او صف میرا  
بنام خوانده چنانچه در یک طوطی که بلقیس بعد از آن که در خویش پیش سلیمان علیه السلام رسانید  
مرا بر بندید و در یک چشم زدن فرزندم رساند راوی گوید دیدم که بر جنبانید و دعای اتمه خواند و از

عجاب شد حیرت بر من غلبه کرد و اندیشام فوق حد شد و چون به پای رسیدم و شهادت کشیدم و تمام منجم  
تا بعد از مدتی در آن و بر ابروی دیدم که این برهای خوشی میکند بیست من از آن شده این کرامت سر سجد به شکر  
نمودم و متعجب شدم که در این کار خود را که در شهادت محضت بر من متعجب شدم و شکر نمودم از چشم  
چشم در جهان آمده ام فرمود یا سبت سر بردار و خود را از گریه نگاهدار بعد از سه روز دیگر  
بجو ارجعت افید که خوشی میروم راوی گوید از استماع این سخن که من اشتداد یافت و می فرمود یا سبت  
ترک کن نماز و خوشی دار که هر چه بعد از من نام و مولای تست بوی مشک جوی تا که نه نشوی و سبک  
شکر این عقیقه غلطی می آوردم رفتم با دیگران محضت در شب روز سهیم و بعد از آن محضت خویش خوانده گفت اکنون  
آن شد که ترا بر حجت خود شناس کرد نام یا سبت من هرگاه شربت آبی بطلبم و بیاتم و تو بهی که اس  
در من الشکر شد در یک محضت زرد شو پس از آن سرخ کرد و در آن سبز کرد و تو برو و بارون را بوی  
شده ده و هر که را در دم سرخ و وقت غسل بر من بینی از وی سئو کن و آنچه شده کنی از حق  
آن پیش دوستان و دشمنان عجب کن که بعد از مدتی من این را بر گوید در آن شب منظر وعده امام  
نخستین چون وی شربت آب طلبید و بیات میداد مرا بزرگ خود خوانده گفت یا سبت وقت آن شد  
که این سخن بگوید من شک محضت و بجزند خدای من آید بیات بیات این امر او را می متیرد  
وقتی که حیدر را بگوستان قرین بر بند و مراد از آن محضه دفع کنند گفت بفرمانه در قبرم رتب دارند  
پس از آن نگذاشت که خاک روی فراموشی از جهرا را نگذاشت بر دارند و از ترب من چیزی از برای ترک  
بر دارند که خاک هر نهایی عوام است الله تربت عدم اما حیدر علیه السلام که حسی نزد و خاک مرده مظهر  
محضت را شرفی گردانیده است بجهت حق و در آن عا که است محضت رسولم راوی گوید که  
درین وقت شخصی ایدم بغایت شپه بانجیب و زردی نشسته و من رضا را علیه السلام  
در کودکی پسر را و را دیده بودم این شخص بدو بسیار شبیه بود و خواستم از وی سئو کنم که تو  
مولای من بعد از پدر موسی بن جعفر علیه السلام ام موسی بانک بر من زد که گفت حال تو و حقیقتی که



که پیش از من از کسی چیزی پرس و کسی چیزی گوید من دم در خود کردم و جز نمودم و بچنان که نشانی داده  
بود زبانش بغیر یافت تخت رزد و پس از آن نوح و کوح سبزه شد تا از عالم رفت و آن شخص خدا گزیده  
من بموجب فرموده عمل نمودم بعد از رحلت آنحضرت پیش رشید رفتم و جزو کن شد و بر بنده من صدی نصیب  
شدن ام به سر روی آمد و غیبل آنحضرت مشغول شد بخدای قسم که من میدیدم امام را سندی و رفیقانش  
می شدند و لیکن دست ایشان بوی نیرسید و ایشان می نید اشتند که اینجاست را بخوبیند دان شخص را  
دیدم که غیبل وی مشغول شد بعد پاک او را حدود دکن می نمودند سندی و رفیقانش او را بعد بدیدند چون  
خازن صاحب گردیدند پیش رشید شدند تا حاجت تقدیش حاصل نمایند آن بر کور کن گفت ای پسر  
زهر در هم اندیشه و بکدام فکر فرو رفته درین سنگ می آوری و تو نشک میا در کعبه از پرده می ایستد امام و بولای  
تو و محبت خدا بر جمیع مؤمنان منم یا مستی مثل من بدست هدایت است و مثل تو برادران وی در اوقات که  
در زهر با او ملاقات کرده صدیق اخوان را شنیدست پس مردم در آمدند تا بوقت امام موسی را بر داشته بموجب دست  
وی در خطره که بگورستان آفرین است رفت دفن کردند و روی قبرش را به ستوری که مذکور شد برداشته  
و بعد از آن به تبه بنای عالم بر سر قبرش بنا کردند تحقیق پیوسته که از حیل آن امام حجتی حضرات ازین دار  
دلال به رکاب از دستعال در روز جمعه ششم نوزدهم سنه ثلث و نهمین ماهه واقع شده و هفت جات بر زمین  
بقول صاحب سبع الابرار جهل و بخل و قبول صاحب ائمه الباقی بخواه و بخل بوده و ایام انامش را است  
شناسایی که گفته اند عدد اول و عظام این عالم بقام از سی و پنج و زلزله و دو کورسپتن و سایر اولاد  
و کور حجتان این است امام رضا زید و ابراهیم عباس و احمد عقیل محمد و حمزه و سعید و عبد الله حجت و ارون حسن  
حسین عبد الله اسحق یحیی و عباس عبد الرحمن و قاسم حجت و ابراهیم اسامی که نشانی که بچند حق اندانیت حدیقه  
ام فروه ابراهیم فاطمه کبری فاطمه صفی کلثوم ام کلثوم آمنه زینب کبری ام عبده الله زینب صفی ام القاسم  
چون که با صفی محموده امه میمونه

فضیلت و بزرگواری امام هشتم

بسم امام رضا علیه السلام نه بر تبه است که کیت خانه مشکفتان طهارت آن تواند نمود بقلم  
مشکن رقم در زبان شرح شده از آن در جزئیاتش تواند آورد سنده مقدس و مرقد مقدس این امام  
علاء الاطلاق راجع زایران و مقصد کائنات اصغر و اکبر افاق است طوایف ام و طبقات  
آدم از اقصای روم بل از جمیع مرز بوم هر سه در هجرت او طایفه ای را کرده روی تو جبهه بر سر  
فرخنده نشاند و نهاده و مرسم زیارت و طواف کمال آورده این سوره عظمی سرایه سعادت دینا و  
عقبی میدانند کیت حجت این امام عالم بقام همچو کیت علم پدرش امام موسی ابی الحسن است و لقبش  
رضا و رفیق گفته اند ولادت هابون او در مدینه اتفاق افتاده فی سنه ثمان و اربعین ماهه و یوم الثوره  
و بقال ان ولدی الاحدی لیلته الثمن ذوالعقده یوم النجف است و غنیمت ماهه بعد از زوال انصهار الله جعفر  
الصفاق کجایی سنین و در بعضی از روایات آمده که حمیده مادر موسی کاظم از جمله اشراف بنی عرب  
کینه که حمیده و در غایت حسن و ملاحت و نهایت صلاح و عفت و از کمال عقل در این بنات عظام  
بوی افشا نموده یام النبی منی طیش کرد ایندند در جزیره که بنی حمیده رسول حجت الله علیه و آله و سلم  
را بخواب دید که با و خطاب فرمود یا حمیده بچهره را به سپهر خوسوس بخش که روزی باشد که روزی فرزندی  
متولد شود بهترین اهل زمین آن سپید و صفات بموجب است سید کائنات علیه فضل و کمال است  
عمل نمودن بچهره ظاهر نام نهاد او را بفرزندش موسی کاظم علیه السلام داد از ظاهره شجاعت که در آن ایام  
علی بن موسی از آن عالم بود اصل ثقلی حل جسمی میگردم و در اوقات نوم از شکم خود او از  
سبح و بقلل تقدیس می نمود و برین مولود بیت استیلا می داشت چون پدر ارشدیم هیچ اوازی  
مکوش من بیکر سید و در اندام که متولد شد دیدم که دستها بر زمین نهاده و سر بر جایت همان بر داشته ای  
مبارک می جنبانید چنانکه کسی سخن گوید و ساجات کند و روایتی دیگر درین باب آنکه یکی از  
خواص امام موسی کاظم علیه السلام گوید که روزی با من گفت که هیچ دانشماید که درین نزدیکی تا  
از ظرف مغرب آمده باشد جواب داد که معلوم ندارم خود که آمده است بپایند تا بروم و با و



و با وی سواره رفیق تا بکن مغرب رسیدیم و از وی التماس نمودیم که هرگز نگذارد و دره با عرض کن و انقضای کزک  
با نمود که چنگد ام از آنها مقبول طبع نام نیفتاد و فرود اگر کزنگزک دیگر داری عرض کن گفت دیگر نمانده  
مگر یک جریه صاحب فروش فرود چه شود که اگر او را نیز عرض کنی تا جواز یعنی ایا و اشباع نموده باز  
گشتم روزی دیگر مرا و نشانده پیغام داد که در تاجریه پس غایت شش آن کزنگزک که چهارست صبت و پس  
از آن فرمود که هر چه گوید بجز چون پیام امام بمرد باز بکان رسیندم گفت از مبلغ که امشب گفتم بجز  
نام بردی کزنگزک را خریدیم گفت بجز و چشم اما بگوئی که امروز که وی همراه تو بود گشت کف مردیت از بنی  
پشم گفت از کدام بطنی آن قبتله گفتم من ازین معلوم ندارم گفت از کزنگزک با تو سخن میگویم  
گفت گفتم بگوئی گفت چون آن کزنگزک را در اقصای بلاد مغرب خریدیم نه از اهل کتاب باین ملاقات  
کرده گفت تو طرف آن شی که این کزنگزک محموله مخصوصه تو باشد باید که این جریه نیز دیگر بهترین اهل  
زمین باشد که در اندک فرصتی از وی فرزندی تولد نماید که از شرق تا غرب عالم هیچ فردی عدول و نظیر  
وی نباشد راوی گوید که چون بجز را نزد امام بردم بعد از اندک روزی امام علیه السلام متولد شد نقل است  
که در ایام خلافت مامون از اطراف و کناف و ایالات کلام علویان خویش گردانید مامون ازین جهت  
پوسته تمام و دلشک می بود اخلاصا و محکم و صحیح رای درین باب شورت کرده و ایها بران قرار  
گرفت که یکی از اولاد ابروین غیا که بچشم علم و زور عقل محقق مزین بود و نه عهد باید حجت ظاهر و دل  
براءت و خلافت او نهاده ترک فتنه انگیزی نمایند و در بعضی این دو نمندی چنین استیاره است کرده  
قرع اجینا بر جفوت عین بنی ارض علیه السلام و التنا افتاد چه که دانه و عای بفضیلت و بزرگی او و غیر  
دشمنه واقرب و اجینا در برت می سخن نداشتند در سنه یائس مامون از برای رفعت و  
حکومت خویش رضای بلا حجتی و دیگری از محض نشان خود را که در دو بقیعت بیان و طاعت  
لبی از نواده دوران بودند بطلب امام رضا علیه السلام عهد فرستاد و درین باب استلم و حکام  
با اطراف و قطار بار اسلام روان گردانید و عیسی را از صغیر و کبر بر آوردند و کوفه که سی

و سه هزار کس از فرزندان عباس بن عبد المطلب در ظل رایت مامون جمع گشته و امام رضا  
علیه السلام نیز در کف محبت و سلامت و عزت برورسید بعد از آن مامون با ولایای دولت گفت  
از چند در را ولاد عباس بن عبد المطلب و فرزندان عباس استطاب نظر کردم بچگی را سزاوار  
تر بجای از عباس بن موسی از انبیا فتم و چون سخن مامون در دل خلایق جای گرفت او را ولی عهد  
گردانید و در حرم خود ام الفضل را بهر شخصت یعنی امام مامون محمد تقی عطا داده و فرمود تا  
موفق خلافت اعلام و شاب امور را بر ایات و دبایهای نیز تبدیل کردند و احکام و ارقام  
تسامت مملکت خویش فرستاد و حکم گردانید بر ایات و دبایهای نیز لقب فرمود  
دست تسامع بدان است امام رضا را نزد مادر و در حرم علم حضرت جبرائیل علی دشته و چون  
اکابر بلدان و اکثر اعیالی و قطار زنان مامون را بقدیم رضایش آمدند مگر جمعی از بنی عباس که در بغداد  
استقامت داشتند و چون آن جرات جز ولی عهدی امام علیه السلام را استنبهند بر مامون لعنت  
کردند و گفتند که او را منصب رسیدن است اگر فرزندان او و جویید ندی خلافت از خاندان  
خویش داده و دیگری رواند استی بعد از تقدیم تهنیه و استیاره با این ابراهیم بن مهدی عباسی  
بعثت کردند کیفیت تعضیل این احوال در ستون کتب مشحون است هر که را میل کنی آن بهر سه  
رجوع به حقیقت قد نمایند لعنه بعت مامون با امام ضامن برین پنج قرار یافت که بعد از  
مامون با هر خلافت قیام نماید و چون ملال علیه نوال خود مامون زد امام هشتم فرستاد که دعیه  
الش که سوار شده بعد کاه روی دینار عید و خطبه اشغال نماید و امام عذر علفه ازین مهم  
استغفار نموده مامون التماس خود را مکرر شد گفت عرض است که خاطر مردم صلحین باید بود  
و کالات تو بر این ظاهر شود و چون به نفع و ایام مامون درین باب از عهد اعتدال  
تجی و ذکر دعای بن موسی از انبیا پیغام داد که معاف و دشمنی قرع از ازل کتاب این کمال  
دوستی و اگر از انزال این امر چه ره نیست چنانچه رسول صلی الله علیه و آله وسلم تعصیلی



رفته بن بر سر دم و سون جواب داد که رضای من رضای شماست و این است بر وجهی  
که خدا خواهد و باشد عمل نماید سون زنان و اعدایان حضرت دارکان دولت و اشراف و کاتب  
بل عاتق عایا و کاتبه برای دولت سرای رضای آمدند خلقی بحد و جمعی زیاده از عدد دارند و این  
سپاه و امرای درگاه پیش از طلوع آفتاب بموجب فرموده در آن محل جمع گشتند و زنان و  
کودکان و سایر مردم برداشته و منتظر تا طلوع قرار گرفتند و انتظار مقدم شریف امام علیه السلام  
پس شدند چون آفتاب طلوع کرد عیسی بن موسی الرضا غسل کرده به مطهرت پوشیده دست بر  
بر سر مبارک سینه ملاقه از پیش و یکی در میان دو کتف می یون خویش بکشد است و عیسی مبارک  
اینچنین بردست مبارک خود گرفت جمع موالی به بنی سان عمل نموده فرمود موالی پیش وی روند  
شدند و خدمتش بیای سینه در حرکت آمد و او را بجهت و این را سینه ساقی برکشیده و خود را  
کرده انگه و بسوی همان کرده بگری گفت موالی با وی موافقت کرده باین هیئت بر سر ساری  
خود آمده با زانیت و امرای سون و غیر هم چون امام را بان صورت مشاهده کردند نه از پشت زین  
بر زمین افتادند و سوز و کفش از پای برون بر نه پای کشند و امام علیه السلام بر سر ساری خود بگری  
گفت خلق با وی موافقت نموده راوی گوید چنان پند هشتم که همان و زمین بارضا موافقت میکنند  
و وی را جواب میگویند و از در دیوار شجر و چرا و از بگری آمد و زلزله و غلغل و در نه و افتاد  
چون ابو الحسن رضا را به بنی طریق دیدند و او را بگری شنیدند و بیا و دو ققان با وی همان رسانید  
و در کربلا افتادند سون را ازین حال خبر شد و فضل رحمت دوازده سینه و بر که رتق و فتق و بسط  
و کت و دمهات یکدیگر و جزئیة بوی تعلقی است بعضی رسانید اگر بدین دستور رضا عیسی را و مردم  
شیعه او شوند و بکین چون ده در عرض تنق آید مصلحت است که او را باز گرداند سون نیز  
مستوحش شده و شخصی را پیش از رضایت و پیغام داد که ترا تلقین کرده در جنت اندازیم و من گشت  
تو را می بینم اکنون انعام الله با گردی تا انعام الله است بیکدیگر دستور معهود مصلحت

رفته با مردم نماز که ارد و امام ضامن چون این پیغام شنید سوز و جزا طلب کرده بپوشید و سون  
بمیزل خویش را محبت نمود و خلق بهم برآمده از حلاوت محبت خود مانده و نماز ایشان در آن روز  
استطاعت یافت یا سر و است کند که در آن او آن که مایون از سر و غربت بعد از نمود فضل رحمت  
با او بود و نیز در خدمت ابو الحسن عیسی بن موسی الرضا روان شدند و چون سحر رسیده بم  
از حسن بن رحمت بنج نوشته مایون رسیده معنون آنکه در تحویل سال تو کردم دیشم که در فلان  
روز چهارشنبه از خدمت ایشان و حرارت آتش کبشی تو خواهد رسید اکنون صلاح در پیش که درین  
روز از ملازمت امام رضا علیه السلام بکدام رفته جی است کنی تا شری که متوجه است منفع کرد  
راوی گوید که بعد از وصول نامه حسن بن رحمت دوازده سینه صورت حال را موعظی سون کرد و این  
با امام رضا پیغام داد که فرزند ترا با ما بکدام سپایه رفت امام از رفیق حاتم با او بیعت نمود و دیگر  
مایون رفته نوشت و التماس را بگری کرد بجنب جواب داد که دوست پیغمبر را کجا بایست دیدم و مرا  
از رفیق کرانه درین رفیق نموده و حال آنکه ترا افضل ترا هم نباید رفت این رسید نوشت که رفت  
یا ابو الحسن و صدق رسول الله بن تو خواهم رفت اما فضل دوازده سینه درگاه خود می رست یا سر  
گفته که در پیش امام حاضر شدیم فرمود که بگوئید بفرموده الله من ترانیزلنا به و القیله و چند نوبت  
اینکه بر زبان بگردد و ایند و چون نماز بباد بگردد و ایند و چون نماز بگردد و ایند و ایند و ایند  
و بهین که چه واقع شده من بوی صلیت و عمل نمودم بر امام بر امام و از آنکه بپوش من رسید هر قطره زیاده  
تر شد در آن انعام الله سون از برای که بیان او امام مستوحش بود و آمده گفت یا سید جی دراری که  
جی فضل بن رحمت را در حاکم گشته اند در کس را کرده اند که بکین بفرحال او است و دیگر بر و است  
بعد از احمد کوفی فضل است که گفت نوبت در کوفه پیغمبر عرسان پرده اند و جی عزیج و حشر  
من حله داد که این را بفرستی و از برای من از برای این فرود بخور چون بعد از قطع نماز و حلی  
مراحل بر در رسیده در راه فرود آمد غلامان عیسی بن موسی الرضا را دیدم که بمیزل من آمده و گشتند



که یکی از خدایان امام فوت شدند و با فروتنی گفتن او کیم گفت که این هیچ حمله ندارم بار دیگر آمدند گفتند  
امام ترا اسلام ببرند و میگویند ترا ستم است در فلان سقطنها ده که بهای از او بوقت دهر خود را بفر  
خواستی جز اینک بهای حذر را نماند و علم را با تسلیم نما احمد گوید که از ستم و حمله را بپشتن دادم و  
با خود گفتم که از امام مسئله چند میسر میسرید اگر جواب با صواب دهد مشک صاحب ولایت و امام عهد  
اوست و آن مسئله را با خود قرار داده بودم و در کاغذی نوشته بودم وقت است شناسم و در دوات سرای  
او علیه و از دهم بود بر بنه که چهل ملاقات محال میبود و منی بر نهان او که قبله رنهان بود و پیش  
کرده تاگاه فادی پر و آن آمد و کاغذی چون داد و گفت ای خدا این جواب است که می توانست و چون  
اجوبه را موافق مسئله دایم میفهمید که امام از انکار صفاست و او صی و از خدایان امام رضا علیه السلام  
الثناء روایت کنند که چنین واسطی که از روی و انطباق بود از انهای مندرک دستور می حاصل کنیم  
که امام فلان گفته و چون رخصت حاصل کردیم و چنین برفت و بتوی ستم داشت گفت ای ابو الحسن تو  
ای فرمود که ای گفت مرا معذور شده است که تو امام منشی امام خطه سر دوش انگذد فرود که بچه دانستی که  
امام منشی حسن جواب داد که از ابو عبد الله حقیق صادق می حدیثی با رسیده که امام خطه بنا شد و تو با بن  
سرس رسیده هیچ فرزندی نداری امام بر و فرموده بعد از خطه سر بر آوردن گفت این سال هنوز با خرسیده  
باشد که خدا تعالی مرا الهی دهد عبد الحق که یکی از اروایان این سخن است گفته منور سال تکلم شده  
بود که ابو جعفر محمد تقی متولد شد مقول است که ما من امام زمان را و اعلم در حجت رضا در چند روزی  
با او ملاقات میفرمود در راه قریب با راه خدمت رسیدی بواب و بی تب جیفه بقیع عزاز و حرام  
پیش باز امام رفتندی و پرده را که در راه راه او کجیه بودند با لاد استندی تا در آمدن سال  
بودی و عاقبت بنا بعد مهری که میان ای باب هدایت و باب عاقبت می آمدند از امام  
رضا در عاقلان این پدید آمده امام اتفاق کردند که دیگر معظم امام بر کجیه و پرده با لاند از  
و چون روز دیگر امام رضا پدید آمد و بیعتی می گفت بر با بی حشمت و بر استبداد است گفتند

و بعد از آن بر در گشته تا امام آمد اتفاقا با هم گفتند که این چه حرکت بود که در راه درنده باز با یکدیگر  
توار دادند که این حرکت که نباید ترک بچشم کشند چون امام نوبت دیگر آمد بهر برخواستند و سلام کردند  
اما پرده بر نهان شده تعظیم نموده توقف جایز داشتند و در آن عین حضرت مرسل الیای با وی  
فرشاده و پرده را بر داشت پیش از انکالاب بن برید استند و چون در آمد ان با لشکریان یافت و چون  
پنجاهم پر و آن آمدن شد باز با دیر جز استند پرده را با لاد استند ان طایفه که این صورت من پدید کردند  
گفتند که عزیز گروه خدا را از این سخنان دست بردار و انان زده بدست و معهود و حجت  
سابق خود کردند دیگر روایت عجز از سعید بن سلام نقل است که گفت روزی بخت امام رضا عارفم  
در آن وقت مردم در کاران مغرض الطاعه اخای العین میکردند و میگفتند که رضا امام بیست چرا که هر کس  
خود بداند و بدستور معهود و حجت سابق خود کرده بوی و حجت نگردد من از میان دوق که در بین سخن  
بودند هر دو آدم و کجیه منشی رفتم تا بوی سخن گویم از کس که بجانب بران سوار بود استماع نمودم  
سکینه را که من امام همه مؤمنان و مسلمانان است پس از آن حضرت مسجد مدینه رفته از دیوارهای  
شماره و رخنای او دور و او را سلام پیشیندم که هر دو میکردند و با وی سخن می گفتند دیگر روایت  
مغیر از احمد بن عبد الله غفاری نقل است که مردی طین نام از فرزندان ابن رافع غلام جز الانام در پیش  
من رفتی بود و او هر صبح و شام بر در مسجدی بنیاد و مرا افتضا میکرد و فضیحت و رسوائی می نمود و هر که بدو رسیده  
و از او سکینه داشت با سکینه که این غفاری سپید پالت مال من بن بند به اینجا که حق مرا بخود میبرد  
و در عهد است و بیجا دمن نفوس میبندند و مطعون طعن میکردند و این روزی در مسجد حضرت رسالت صفا  
الله علیه و آله و سلم نماز که دارم در آن وقت قرصی خواه من توفیق نموده و چون رو بپای امام نمانم ضامن  
نهانم تا بوی عرض حال خویش نیسم و دوا در وضویش از او استدعا کنم تاگاه با مراله انجاب نزد یک سبای  
خود در راه بر دراز کنی سوار و بر اینی و بر و در راه و پیش از بر ابرم نهان که چون چشم بر روی  
مبارکش افتاد و شرم مانع عرض احوال گشت حضرت در حال من جلو کشید و دست با پستان در من کرد



برو سلام کردم دید و اعلام نمود که بن رسول الله بد رستی که طبعی را برین قرض است و من در ادای  
عاجزیم چنانچه بجز و مفلسم بر خدای و حقیقه خدای ظاهر است و او را هر صبح خوار بقل و بر شتم  
شسته و من فعل می نماید در خواطم چنان رسید که امام بدان غلام امر خواهد کرد تا ترک از ارم  
کنند و دست از من بردارند و قبیح چیزی بهتر آید ادای دین نیام انجامید بدو گفت یا غفاری اینجا  
چندان کشت کن من بسوی تو عود نیام پس بر پشت و من افتد باندنم تا نماز شتم بگذارد و آن  
ایام ماه صیام بود انگاه امام ضامن فرارسید و خلقی بزرگ در شمع رویش چون پروانه جمع آمدند و  
سائلان بر زمین و بارش نشسته و بی راه صدقه داده بجا نه رفت و باز آمد مرا بخود سبب آورد  
و در خدمتش نشستیم و از امیر مدینه این است حدیثی آغاز کردم و سخن از زود رفت امام نقل کرد  
که وقتی که شیخ زبان در نیام کام کشیده امام رضا علیه السلام وانشاء فرمود معلوم شد که هنوز روزی ده  
گفتم بن رسول الله چنان است که میفرماید پس طعم طلبیده و پیش من نهاد و اعلام را فرمود تا با من طعام  
بخورد بعد از فراغ از خوردن طعام من گفت آن بالش را بردارد و آنچه در زیرالش برگیرد بفرموده عمل نمود  
انگاه امام بچهار تن از بنده گان خود گفت یا غفاری بروید و او را بنی و مستغلقش رسانید معروفی دهم  
مکروه میدارم که وی بنده گان حضرت نورادر راه مرا من بیند و بگویم رضا فرمود که چون حرف بصواب گفتی  
پس ایشان را از زرافات من استماع نموده راوی گوید که در وقتی که بجا نه خود رسیدم چراغی طلب کردم  
و آن سبط را بشمارم و چهل و هشت دینار برآورد و خرم چهل شت دینار بود و حق است که این بدیون را از ان  
از حبه اکن و تتر را بجهت خود و خیزه کن یک دینار و هشت و در میان آن دینار بنظر آمد تخت همان دینار  
را برداشتم که از برای خود ضبط نمایم دیدم خط روشنی بر آن نوشته شد که حق ایزد است هشت دینار است  
بدو باید رسانید و تتر را حرف بگفتی خود کرد و ایند بجهای کین با امام رضا علیه السلام عدد دوام خویش  
معروفی نداشت بود و دیگر و است بقدر انعام خود گفت که نقل است که گفت یکی از اصحاب  
من بن گفت وقتی که خط نذرش امام ضامن علیه السلام کردم انجامید برابر سرسوی از ان

احوال است و ان فتنه من از این رکعت زبانت عثمانک و مکر رگشتم در خواطم چنان آمد که این همه بیاید  
که از برای این بزرگوار آوردم وی بدان برابر بجوی خرم نگذید ایام را چه باستی آورد و ما وی بدان  
خندان گشتی راوی گوید امام درین ساعت بغلام خود گفت طشت واقف به با و غلام بفرموده عمل  
نمود امام رضا علیه السلام بر بالای کرسی برآمد و غلام است رت کرد تا از افتاب بدست به یک آب ریزد  
در وقتی که غلام باب رویش آغاز کرد دیدم که بجای آب روان زرا سرانگشتن امام عیان گشت بخت  
پس وی بسوی من برگشت و گفت کسی که حالش چنین بود چون به آنچه تو آورده چنان شود که تو  
خواستی دیگر روایت بمقدار امام حسن عسکری نقل است که فرمود چون ما من حضرت امام رضا علیه السلام  
را ولی عهد خویش کرد بنابر عداوتی که اصحاب غایت را با ارباب هدایت میانه گرفت و ان غیب  
نزدیکان ما من با محضت در مقام اتفاق شدند و بیکدیگر می گفتند که کار ما از سستی و زبونی بی  
رسیده که رضا در مقام اتفاق و طعنه بدخلفه روی زمین شده و شت است قدم او حق تعالی  
اسال باران از ما به دشته این جز ما من رسیدی از استماع این سخن بیست درهم شد با امام  
ثامن گفت یا بن رسول الله حق سبحانه اسال باران از بنده گان خود به دشته اگر از حضرت عزت  
نماند ما رحمت به پایان خویش از افزند گان در بیخ نداد و از هر بنده جلی شغفت و آن جانب  
توسلت بخلق الله بعد بنام امام بفرموده عمل ما من نام گفت این امر که بوقوع بجا نه از روز  
روز جمعه بود امام علیه السلام جواب داد که روز دوشنبه بد رستی که دوشن صدر به رکاشات و خلاصه  
موجودات محمد مصطفی صلی الله علیه و آله با امیر المومنین در خواب دیدم که نزدیک من آمدند و آن سرور  
من گفت ای فرزند روز دوشنبه با خواص و عام بصحرار و در حلقه حقیقی باران در خواص و منتظر  
باش رحمت آتی را که حضرت ارحم الراحمین باران از میان زمین بیا راند و صاحبان را جرده  
از آنچه در روزی مدلل از قدرتهای خود بنده نماید این را یقین با است و فضل و کرامت  
تو درست شود قرب و ذلت تو به رکعت احدی ظاهر کرد و خلاصه سخن آنکه در روز موعود



خلق اینو در خدمت امام عصر ارفشده و کونید در آن روز انقدر آدم از شما و پیران آمده بودند که شش  
ایشن چون یک سپایان دشوار بودند و هم انظار را بر آن داشتند امام ثامن در اتمام دست بردار  
بر داشته سخت جد و دشمنای حضرت از بد کار بر زبان بجز میان رانده پس از آن گفت پروردگار آفرین  
و منزلت ما که اهل بیت پیغمبر است که در این مکان در باب کتبش ابواب حجت و حجت  
تو بمن و وسیله حجت اند از کرم پان تو است دعا دارم که باران میارند نافع خالص و عام نه چنانکه شست  
بمردم رسانند و نه چنانکه کار خلق با تمام نرسد باید که استبدای بیدن این باران پس باز ذکر دیدن  
این حاضران از نیکی بنمازل جوین باشد از آن حضرت این نقل است که کجایی که محمد را به پیغمبر میبرد  
و همان ساعت باری سپارنده و میفرماید آمد در عیدی عزیته انرا ذکر کرد و بر حق حجت کوف مردم  
و جنبش آمده از بهر باران قصد خانه های خود کرده امام ثامن گفت ایها ان تس از بدین این بر سفل  
مشوبه و از جای خود حرکت نکنند که این سیب رحمت حق مردم فلان بلده است پس آن یکیش  
بینی دیگر ظاهر شد باز در جوش آمده و غم منازل خود نموده اینجا سیب فروزده که ای حاضران کن  
باشند که حضرت رب الارباب این سیب را بزرگوار است فرموده حق ساکنان فلان نذر است  
و همچنین تا به پنج آمده از پی یکدیگر شسته امام آن کرده را از حرکت مانع میشد چون ابر باز هم ظاهر  
شد و سیب بر سر مردم ان بخت که چون بجوم هجوم آورده بودند اندک شام امام رضا علیه السلام  
گفت ای حجتی که حق سبحانه و تعالی این ابر رحمت بشما رحمت نموده ازین مکان حرکت نکنید  
ممنون و افق که تمام حاضران بمنزل خود رسیده کنون شکر گفت پروردگار و بجا آورید و بجانهای  
خود مشوبه کرد از کرم اکرم الا که چون شک آورید و از چار بر وید بشما فرستاده چیزی که لایق نباشد  
امام بعد از اتمام این سخنان از منبر فرو آمد و مردمان تمام او بجانهای خود نهاده ابر برانیده و وقتی  
که مردم بمنزل خود در آمده اند الهامه باران بزرگ باریدن گرفت چنانچه همه وادیه ها و جویها و عنبرها  
و پیاپیها از آب شده چون خلق ان کوامت از ان مهر سپهر امامت میده کردند بعد از استیلا

باران خلایق از خانه ها برآمدند و کجاست امام رضا علیه السلام روی آورده انجاست بیابان کف نشسته  
از کفران بحث و لغتی که حق عقیق و علامت ایشا عطا کرده فرستاده شکر نماید و غمهای بزرگ چون را  
سبب عیشتی کونا کون از خود برآیند و لغت خشک به دست از برکت طاعت و عبادت و اعم با خود  
دارید اگر شما از بد کار خود را شکر گویند چیزی پس از عوض نمودن ایمان نزدی جمل و علامت بر آن  
که باری دیدید برادران شوس خود را بر دینای ایشان که گذرگاه ایشان است و هرگاه که این شیوه  
را و نظیر حال خود نمائید از خفاصان حضرت عزت شوید و بر وایت دیگر معجزه نقل است که چون  
دعای امام ثامن حق تعالی باران ببارانید و در اکثر نرها آب بارانی عظیم بهم رسید و سدان را نش  
حد در کانون سینه سخته زدن گرفت یکی از ان طایفه ها چون گفت خدای کی روادار که تو درین  
جزو زمان مسند بن خلافت عباسیان بشی این شرف عظیم و این فخر عظیم را از خاندان عباسیان بد  
علی نقل کن این چه ظلت که بر نفس خود و اهل خویش رواداری برای چه این سحر را بر ترک کردی  
و ضعیف بود شرفش کردی غاصبی را ظاهر نمودی و پنهان را آشکار نمودی تا دیار تو سرود و باز خود را  
که پادشاهی که بحسب اتفاق موافقت دعای او نمودن بغایت ترسم و بیه نهایت ترسم از اینکه با  
خلافت یکبار که از دودمان عباسی بخاندان علی منتقل شود تو در میان ضعیف شوی پس چه حاصل  
این بر سر جان و دل خود نیار و رد که تو خدا آوری مامون بدو گفت بدو است که این بر زمین ازین مردم  
را بخود میخواند و از ایشان محبت میکرد و من این کار را برای رفع ازار او نمودم تا او کشت بخداست و  
اعراف نماید و کنگره که از وی قریب حوزه اند باز آیند و تصور نمایند که او در مرتبه است که با  
خود بدو بازگشته ایم اگر چه بدان حالش سکینه شستم بر تبه رختها در کارخانه ملکست مامون که است  
ابواب آن از حله جالات میدهد با وجود این اندیشه صواب خطا کرده ایم در عظیم و بکرم او بچنان  
کو شسته و صاب باید که در عزت و جودت وی مرتبه بر تبه کتفیف جهم و بر خلق چنان ظاهر شود  
که وی استحقاق این نذر پس از ان در خلعتش مغول کردیم تا با لکله از کار او فارغ گردیم



ان مرد گفت زندگانی خلیفه روی زمین دلاز با دلاوی است که فرزند را با وی در محب و له انداز  
تا قدری و برادر از احوالش کم قدر کرد اتم اگر چه پیشتر سیاست خلیفه بودی من بی اذن جناب  
خلعت انشترق فرود آوردی و بر دم جز کردی در امر خلعت ق قمر است و با تو در ملک شده هستی  
که رضا استحقاق اری که نذار در هر که به و تقوی فروده ما چون گفت ملک هیچ جز خورنده نوتم  
الان بدین بی دل که میگویند اکنون بگو چگونه ویرا از رسیدگی و مرادین باب چیدید کرد انملعون  
گفت می باید که خلیفه روی زمین مقصدای زمان جزو راجع آورده احکامی نماید و مرتبه رضا را در آن  
محس بر قاعده معهود مقرر دارد که بنده با و ملک نموده و برادر جزو راجع را از ازم و هم بر احوالش  
چنان ظاهر سازم که بخیر از خداوند کسی است که ام خلافت میست خود و خدا ان حق جوئی از دست داده  
تا خارج ان از وی مقرر فرموده بجناب تو متعلق فرمایند رضا و نظر با خارش از انکه باز ماند جلوه  
کلام انکه مامون دود بدستور دیگر مجلسی ترتیب داده ان صحره سه در ان مجلس افتتاح سخن  
کرده با امام عیسیام در مناظره شده گفت بدرسیکه عوام تو اعتقاد دارند درباره استحقاق و خلافت  
تغوی تمام دارند و میگویند که عدیل رضا در دنیا نیست این همه خلعت را بش از بر بگذر باز ان است  
که کجای اتفاق با دهی تو من افتت نموده است و دستا از غفلت انداخته و کمال هیچ ندان این بجزه را  
غفلتی قرار داده اند و بدین خوشی نمایند و نمیدانند که این بر نه خلعت تو به دست این خاندان زمان  
که بد استیلا خود تو با و گذاشته است و تو به افغان پسته کرده و ادب بجای نموده بلکه گفت خود دانسته  
حق خود را تصرف نموده بدروغهای که بجای از برای تو یافته و بجزه نام نهاده و رفقه گردانیده اند اگر  
میدانی که این جهت دفع در باره تو میگویند و او از بجزه و این بنیامینه عیب است که استماع دفع  
روایصدای و کاذب از انکه نباشد معنی نماند امام فرود که من بنده گان خدا را که گفتیم که یا دان  
کنند معنی را که حضرت عزت بوسیله عرفی و بیانین بدین عطا فرموده اگر چه من خود زبان  
شکر این بخت کن ده دارم اما آنچه گفتی که صاحب تو را این درجه رسانیده بدرسیکه

در منزل فرود نموده که ملک مهری و جلیق را فرود آورده بود حال صدیق دیگر حال ملک بر او  
و علیان ظاهر است مردی است از بنیاد دین سخن در هم نه گفت ایما بر روی از  
مد خویش با بران مگذار و از دست بیا و ز من سبب با الله که حق تعالی مقدر کرده بود  
بود بوقتی که پیش از ان سفر و در بارش ننگند و عینی که پیش از ان بنار و و خواهی که  
مقدم را بجزه نام گذار و از برای خوداتی قرار دهی چون بجزه حضرت ابرهم که دی بوزان ملک من است  
چهارم را از بدین جدا کرد و خدای ان مرغان را که هر کدام از صبی بودند در یکدیگر گرفته پس انکه در سر  
چهارم که نهاد انکه ان مرغان را نام بنام او از کرده ان مرغان پنج پست می آمدند و برای خود بودند  
و قدرت تادیر چون روان بخش مرغان جان یافته بر پریدند اگر نور است بگویند و خداوند بجزه بومی تا  
این دوشیر که پرسند مامون نقش کرده اند از مقام خود بر آید مرا که هر دو بجزه و الا دیکم از امامت زن  
و بیارند که کجای اتفاق با بدینداز و خلق را از ان رها کرد در دوسه سید از امام نام علی تمام از استماع  
این کلام در غضب شده بدان دوشیر که در مسند مامون یافته بود بانگ بر زد و فرود که کسیر بد این کار را  
و بزدی روز طبع خون نماید و انری از جوئی مگذار بر روی کوبید که مرقا در چون در ساعت ان دوشیر  
از مسند مامون بدر و بدیند و بران کف سپیدند در یک طیفه العن از کشت و بجزه ان انملعون کرد با ان بر بجزه  
و شروع در رسیدن روی خویش کردند و مجلس از سادگان و شش پستان گردیده از جهان برین نمای  
سده اما تیران پس از ان رسیدن روی خویش بسوی امام نهادند و میگفتند در آمدند و گفتند که ای قلی  
خدا در روی زمین چه میگویند در حق مامون اگر بفرمان که او را نیز مانند این سیدین تمام مامون کشند  
این جبارت سبوحش گفته است و امام رضا هم پسران فرغان داد که استند و مامون فرزند رسیده  
این بجزه و محقرت عمل نموده انکه امام فرموده تا کلا سبب بریده بوشی با سببند و عطر  
چش و غش باز داشتند و بر اهل بوش آوردند بشرا که در باب قنای مامون با امام معروف  
سید استند و انجناب شمع میفرمود و گفت حق را در بون آن قدری است پس گفتند چهار



چهره سیاه و دوی فرسوده اکنون اولی است که بارانها خوشی باز کردید و دستور سابق در جای خود قرار گرفته  
ماون گفت من خدایه از دست حق که ان به او بد را از شیرین نراورد کن رها را نگاه بام گفت باین رسول آن  
بد رست که حاشا حق مال نبود اکنون بنماستعلی است بغیرای ما از بن کاری که شکر است ان بشم بد روم  
و کفایت تو باز کردم ان جناب جواب داد که اگر خوشی بدین طره از تو کردی این دعا را در این حکمی است  
بد رست که درین باغ و در تمام از پیش حوز را بغیرای بر کیم حکم فرموده که جلال منی آدم که خدایت را در این حکمیت  
چنانچه که ازین واقع الحال از دو صورت بشمارا خط کردی دوی غم فرموده که ترک غم کن بر تو در اظه  
کردن این کردم از دست تو چنانکه بدین بر سر عمل کرد از دست فرعون بعضی گویند که ماون کینه امام درین  
مقام در خانه دل حوز برین ضا تا بمقتضی وقت در کلام فرصت با کفایت کرد این که صاحب روضه العطار  
تالیف خود چنین آورده که در باب شرافت فراج ماون دون امام رضا احوال مختلفه بسیار بطور رسیده و اصف  
است که امام ماون بعضی ای که بر قلعه جاف و حق و زنی ابن طرکان زهوق در بعضی ماون با لغو نمودی و هانده نیز  
نداشتی چنانکه روزی امام رضا که بماند ماون رفت و دیگر که ماون و صنوم سازد و غلامی آب بردست و در کفایت  
دوید که ماون در جادو حوز و غلامی که از یک حوز کرد ان ماون بکینه الله تعالی ان غلام را از ان کار  
باز داشت و حوز و صنوم را بنام رسانید و نماز کرد و در چند ماون بحسب الظاهر در شرافت امام ماون بنمود اما غلام را  
و نقار بر جانش او نشست تا بعد از مدت آن حرکت شنیع از وی در وجود آمد که مختصر را سموم کرد و بعد از آنکه  
از وی منقول است که گفت روزی در خدمت امام رضا علیه السلام بودم با من گفت که درین دنیا که محیط است بقرین  
از رسید بر او چهار گونه ان خاک ماون چنانچه فرموده بودی آدم امام خاک را بوی کرده است گفت روزی که  
که درین موضع برای من خطره کنند و سنگها بر من شود که اگر کفایت در فراس ان است با و رندان را قطع خوان کرد و بعد  
امر که در فلان خاک پادشاه آوردم فرمود که در ان مکان قبر من خاک کنند باید که در ان زمان بگویند که هفت  
حوزه و درین در میان قبر من خاک کنند و اگر باغ آینه بگویند تا خاک کنند باید که در دو فرج و بنری باشد که ان را  
و برح دقا و خمر فرج که اند چند ای که خواهد و در زمان خرافه جاب سمن رطوبی بدید آید بقلای که نورایم

می

مسکین بقلای که انب زباده می شود و دیگر که در دران امیان کوچک بنی ان همان که تو میدهم بر نه کرده  
در آب بر نه امیان بخورند الله ما می بر زک پیدا شود و آن امیان حوز در بر چند چنانکه چک از ان  
امیان کوکب نماند بقلای که ترا تعلیم میدهم بقلای که جمیع آب منهدم شود چنانچه ماون در حضور ماون  
خوای کرد چون سخن بنی رسید گفت با اباصلت و از پیش ان حفاکار خواهم رفت و چون پروان ام  
چیزی بر سر حوز نداشت بشم با من سخن گوی که با تو سخن گفت و اگر چیزی بر سر حوز انداخته بشم با من سخن گوی  
ابو اعلت گفت روزی دیگر امام رضا و رفیق با او که آمده جادهای خود پیچیده مشط نیست در این  
غلامی از پیش ماون لطیف او آمده امام روانه شدن در راه او رفت تا مجلس او رفت و پیش او طعنه  
میوه نهاده بود و در دست خوشه انگوری داشت که میخورد چون ماون امام را دید بر حبت دسترا بط  
معافه کجا آورد میان هر دو چشم او را بوسه داد و آن خوشه انگور را بدست امام داده گفت باین رسول  
از این خوشه داده امام فرمود که انگور میگو در کفایت با خدا الله ماون خوشه انگور را بدست امام  
داده گفت بجناب را از این انگور شاد دل فرموده را معاف نداشت با شیده امام علیه السلام اصحاب نموده  
گفت مرا معاف دار ماون بملفوظ دیگر استم میداری و آن خوشه را بست و چند دانه از ان خورد  
و باز بدست امام داد و وی دوسه دانه را خورده باز را سپید است و برخواست ماون پرسید کجا میروی  
امام جواب داد که بجانم ده و چیزی بر حرف میگویند خود انداخت و پروان آمد بوی سخن گفتن بفر  
مقتضی حوز رفت و فرمود تا در راه پیوسته راه میزدند و بر سر فراش جوفش کفایت و من در میان  
سر انگلی و بخرام نام نماند چون رسید که در راه پدید آمد حوز و بگویند و بنیت پشتم بود با من  
علیه السلام سلام کردم و بچشمش رو رفتم پرسیدم که از کجا آمده که در سینه بود گفت انی را آورد که از  
پیکر ساحت مرا پنا آورده پرسیدم نویسی گفت من خجسته محمد بن امام وروایتی گفت من خجسته محمد  
بنو با اهل است این گفت و غم کرد که پیش پدر را و چون کثرت کرد که تو نیز بوفش من با و چون  
امام رضا علیه السلام فرموده العیون خود را دید برخواست و با وی رسم معافه کجا آورده و بر اسب سینه بنی



شرف رحمت و بیان آورد چنانکه با بوسه داد و نمره شجره نبوت را در خورشید جوشان کشیده و آن درج فزونی بر وی  
پدر نموده بر سر سخن گفت که من ندانم آنکه بر دست روزگار کنی و دیدم بعضی از برف که محمد بن عمار از ارمینیه  
و درین اثنا بر سر زکاد دست در میان جامه و سینه پدر نهاده چندی مثل غصه سپردن آورده فرو برد و امام  
بگوید رحمت از وی دوست و امام محمد گفت ای ابو بصلت از خانه آب و تخمه بیاور که هم درین خانه نه است  
و نه تخمه فروزد چنانکه میگویم چنان کن من در خانه روغن آب و تخمه باقم و پنجه فروزد بود بجا آوردم و دست  
باز ایستادم تا غسل آوردم و دوم فروزد که با ابابصلت با من دیگری است که انداخته بود و چون در غسل فرو  
گشت فروزد که در فرزند جامه داشت که در و کفن و وضو است بیرون آوردم و در خانه رفتم جامه ای بپوشیدم  
که اگر در خانه نیده بودم چون آوردم امام را علیه السلام گفتین کرده ناز و کد دارد و بعد از آن فروزد  
تا بوقت حاضر ساز گفتیم بکار یکدیگر که مریت سازد و فروزد که در خانه روپار باز بخون رفتم و دیدم تا بوقت که  
دیده بودم چون بیاد آوردم حق الله امام را در آن بابت نموده و در کف ناز افکند و هنوز تمام نکرده بودم  
که تا بوقت از جای خود برخاست و میل نمود و وضو گرفت و شفا فرموده تا بوقت از جای بیرون رفت  
و انوضع بیسم براده گفت یا بن رسول الله ما من یمن فکرم یا یه و امام را بطلب ناید جواب هر یکم  
و حکم فرمود که خدایتش باشد تا بوقت روز و برگردد الله فرمود با ابوبصلت هیچ سخن نباشد که در  
مشرق رفته باشد و وحی او در مغرب رسد که با وی تقام میان جد و ارواح این جن جمع کند و پیش  
از انعام شدن این کلام را از سقف خانه شفا فرموده تا بوقت روز و آمد محمد بن عمار خسته او را از آنجا  
بیرون آورد و گویا پند چنانکه قبیل و کتبین او بر وجه باشد بعد از آن مرا گفت که بر خیز و در بار کن  
چون در یک چشم ما من را با غلامی برد دیدم در آنده بخون و کربان دست بر سر منیدند و کربان  
مسیر دیدند ما من گفت با سیداه بعد از آن خنجر و کتبین ادا قیام نموده ما من فروزد ما کفر قروی  
استغفار نمایند و من بران موضع حاضر شدم هر چه امام علیه السلام فرموده بود دست ظهور یافت ما من  
چون آب دهان را میانه برده کرد گفت حسن رضا که در ایام حیات خویش را با غی و غش سپری

عهد از وقت نیز بنمایا یکی از صحبه و از زبان ما من در آن مجلس حاضر بود گفت میدانی که اینها است  
بجاست گفت من ندانم بدان کن گفتا است است که ملک ملک است بشای بی بیاس با وجود کثرت  
و امتداد و است مانند اینها این است که چون وقت شافرا رسد از حکم انقطاع آثارش قریب گردد  
و مردی از ما و شمارا بر حجت عدم رساند ما من گفت صدقت ابو بصلت گوید که چون ما من از بین  
و غریب رضا فایز شد من گفت یا ابابصلت ان کلامی که تو را رضا تعلیم کرده بود با من میگوید و من گویند  
راست خودم که ان سخن و امان زمان فراموش کردم ما من در خشم شد و مجلس من فرمان داد  
و دست یکال مجلس باند و پیش برین تنگ شد روزی گفت با رضا یا بحق محمد و آل محمد که مرا ازین  
سنت رفیق روزی کن هنوز دعایم نکرده بودم که محمد بن عمار موسی ارضا علیه السلام دیدم که در آمد فروزد  
که مشک دل شدی یا ابابصلت گفت آری فروزد که والله بر خیز بیرون و رو دست بر زنجیر که دست  
و پای من بود بزد بپرکت دست مبارک او گشت ده شد و الله دست مرا گرفت و از حبس بیرون  
آورد و غلامان دف و مان ما من مرا میبیدند و خواستند که با من سخن گویند امام محمد تقی علیه السلام  
من گفت که برو دیگر ما من نرسی و او بنور سه ابوبصلت گفت که از زمان ما من را ندیده ام  
نزد بعضی از مورخان تحقیق میورسد که انجانب اخبار از امام محمد تقی دیگر فرزندی نداشته اند و در روز طهر الصفا  
مستور است که امام ما من بعد از پدر و حور و نجاه ساله این سرای خانه نماند نموده و در آنجا نشست  
قاضی احمد غفاری مستور است که بنی کمال کسری و ایام امتش است و یکال و کسری و صفر  
سنة ثلث و ما من به رجعت رت رسیده مرقد مقدس در سنا باد طوسی است و اولاد او است  
بهشت نرند اول محمد جواد دوم ابو جعفر ثانی سیم ابو محمد چهارم ابو حسن پنجم ابو جعفر ششم  
اچشم هفتم حین و الله اعلم

در حبس است مستور است که شایم امامت و سروری  
در اغاز طفولیت از صا درات افعال عظیمه کل بن نبوت عینی محمد تقی علیه السلام در مدینه



بودن که مراست و دوش پروری در ابتدای کودکی از احوالات نهال کفایت و در بزرگی  
چند رفیقانی را که از پیش سهری و دانش را افتاد بود از افق دودمان مصطفوی طالع گردیده و وقت  
موفرا الاستقامتی موجب بامی نامد از پیش در غایت ظهور و امارات جلالش در کتب معتدلتین  
و متاخرین با قلام اهتمام مظهر کثرت و نام امام نسیم امام محمد تقی بکشت و نام امام جعفر صادق علیه السلام  
موفقت و ازین جهت است که او را ابو جعفر ثانی گویند و نقی و جواد است و سنج و ولادت او  
بروایتی در ایامی که در زمان بود در مدینه سنه خمس و ثمان ماه و برایتی نوزدهم شهر سنه مذکور یعنی  
گویند و در فرزند جمعی از اهل حبه سنه مذکور اتفاق افتاده و در وی نام ولادت و تیزان نام داشته  
و بعضی گفته اند که بر سیمای موسوم بوده در جزیرت که امام محمد جواد در کمال علم و ادب و فضل و حکمت بزرگ  
بود که یکس از اعظم اساتید و ارباب آن زمان بود بنا بر فضیلت و بزرگواری و عبادت و  
برین کار و اعموده و در حوزام الفضل را بوی داد و در روضه الصفا مسطور است که بکریمه ام الفضل  
از مدینه به پدر جواد موی شکایت نامه از امام محمد تقی فرستاد و مضمون آن رفقا این بود که جواد برین  
روز خواسته است بهر رسید جواب داد که تو را برای آن با نداده ام که حلال خداست بر و حرام کرد ام  
زینهار این جنس سخنان بر روی وی بناوری و خاطرش زنجانی و بنی نویسی در جزیرت که  
یکی از اکابر سلف گفت در عراق شنیدم که شخصی دعوی نبوت کرده او را بنده این استم آوردند  
و در فلان موضع محبوس کردند و این رفقا در بنا نماند چیزی دادند تا از پیش او بکشد و آن  
شخصی را روی باقم نفهم و فرستاد و گفت و کیاست اسقف را احوال کردم گفت من از ولایت شام  
و مدتها در آن دیار بوی دت ملک غفار استقل دهم اتفاق بکشد و در شام در آن مسجد که سر  
مبارک حضرت امام حسین علیه السلام بود روی اقبال نشسته بودم و بکر و عی دست  
حق تمام مشغول که شخصی از پیش روی من پیدا شده گفت بر خیز برخواستم و چون قدری  
ساعت قطع کردم خود را در مسجد کوفه یافتم و نمود که سید اندک این چه حال است که مسجد کوفه

و او بناز و عبادت اشتغال نمود و من هم موافقت کردم چون از آن فرستاد و دوش پرور آمد  
و با من شرط موافقت بجای آورده با وی روان شدم بعد از آنکه اندک راه رفتم خود را در مسجد رسول الله  
با وی دیدم و با حجاب بر وضو حضرت سلام کردند و از استادن پیشتر بنام مشغول شدم و بعد از ادا  
صلوة از بانی پرور آمده روی بر او نهاد من هم ز عجب وی شتافتم و چون قدمی چند رفتم خود را در  
مکه مغمی دیدم و چون او من از خوف غایب شدم از آنکه پرور آمدم در آن زمان از نظر من غایب  
گشت و من خود را در آن موضع یافتم که سابقا بعد از مشغول بودم و در آنجا تعجب و تعجز مانده  
نزد شدم که این شخص بگوید که این سال گذشته از وی صادر شده بود در این سال برضد و بافته چون  
بنظام مفاقت رسیده او را سوگند دادم که بگویم کسی از من که محمد بن عثمان بن موسی بن جعفر هم روز  
دیگر صورت واقع را با ران خود که هم و این جزئی یافته بسج و الاثم رسیده و ما بدوی بنیت  
تمام داشته و این موضع محبوس گردانید و آنکه می بینی را وی که چون بر حقیقت حال او و وقوف یافتیم  
رفعه بولایت نوشتیم که او را از روضه و کیفیت آن اعلام دادیم نظیر رفقه نوشتیم که انکس را  
بگویند که اطلاق ازین قید و راجع بدهد و بنده اراد کرد که داند که وی را در یکیش از شام بکوفه  
از کوفه مدینه و از مدینه بکیر و از بانی شام برده من ازین جواب طول و مخزون گشتم و چون روز  
دیگر یکی بنیت حسن روان شدم تا آنجا که ره را در آن قبضه گاهی دهم سپاه سپاهان و هراسان را  
در غایت اضطراب دیدم و موجب آن پرسیدم گفتند که این شخصی که وی را بجهت دعوی نبوت حبس  
کرده بودند دوش بانی پیوسته معلوم شد که او را ازین فرزند زده یا مرقان هاشمی بوده اند  
در بجهت المباح از عبد الله محمد نقل است که گفت اخذ را بنزد منقول است که گفت روزی در فرست  
امام محمد جواد بودم که کاسه چینی دهم در پیش دی نهاد و من گفتم ایها العار هاشمی که ازین چینی چوئی  
عجیبی تو بنام گفتم آری پس بختاب دست بک بران کاسه مالید در ساعت بکشد آب  
گردید انگاه ابراهیم عموده در قیام و بخت و دست بدان بود کاسه با زبیل اصل خود آمده دیگر



بر روی من بعد از آنکه نقل است که گفت روزی در ایام خلافت ابی الحسن علی ابن موسی الرضا چشم  
 و روی ما بدید آمد و سر مرتبه وجع برین جنبه کرد که نزدیک بود که از حد خود برافتنده بخت امام زمان  
 رفت و بعضی رسانند که این رسول الله برین جفتی کنی و بتوجه خاص خویش این در چشم ازین مخلص  
 رفع منی نماید انجیب دوات و قلم طلسم پس از آن دو کلمه باره کاغذی نوشت و سران رقیم مخفی نمود  
 بمن داد و فرمود که نزد یک آبی از یک جعفر رفته این نامه را بدو داده و چشم خود را بوی مال و از رو  
 التماس کن تا دعا کند و از حقیقتی بجات تو در خواهد رادی گوید ام محمد تقی در آن زمان نزد ما  
 بود بخدمت شش ماهی در کنار دایره بود و دیده خود را بپای مبارکش ما دیدم و عرض حال نمودم و گفتم که  
 از خدمت ابی الحسن آمده ام و وی فرمود که از ابی جعفر بپرس که آن مادعی جز در حق تو گفته اند گفت در  
 ساعت دست دراز کرده و نامه ام رضا علیه السلام از من تسبیح پس هر دو دست بسوی آن برداشت  
 و سعی بر سر بسوی من داشت من از وی شنیدم که چیزی بگوید و لیکن می یافتم که در پیش در هوا  
 و دلش با خدا بود قسم بفریدگان زمین و زمان و سلم که دیده مبارک از هوا بازگرفت مگر وقتی  
 که چشم روشن شد و در آن بر طرف شد و بگوید و ابی جعفر از حلیه پیش رضا نقل است که فرمود  
 برادر ام محمد تقی علیه السلام ازین عالم سفاقم علوی فرامیدم بعد از مدتی روزی بدیدم در پیش  
 ام الفضل از برای کار ضروری رفتم وی تقرب نقل کرد بمن که ای حلیه نقلی از کرامت برادر است ابو جعفر  
 نام توبه بنایم که هرگز از آن جعفر چیزی از کسی شنیده باشی بدانکه از برای آنکه آنحضرت بکنز گاه  
 متوجه میشد مدام در پیش رشک میوخم و شکوه از دست او بدیدم مامون نمودم پدر مرا بصحبت  
 میکرد و میگفت هر چند رسول خداست رشک جو و جفاش میر باید حوزده و مهر محبتش در میان  
 جان باید نگاه داشت من تحمل میکردم و حقه میخوردم تا آنکه شبی از شبها در خانه نشسته بودم زنی  
 زنگنه در آید چون شمع در پیش کوی بر آید زارنگ و بوی از حد و اندازه از او پرسیدم که تو زنی  
 کسبستی و از کلام قوی جواب داد که من یکی از فرزندان عاریس و زن ابی جعفرم گفتم

گفتم ای جعفر گفت که محمد بن الرضا علیه السلام از غایت سورش رشک و نهایت دگر  
 عرب در ساعت برخواست و بخت بد رفتن مشکو از امام اغا کردم و گفتم که امام دشمن من  
 و با و لا عیاس است بنیاد که یکسان بوسی کسان ازین عالم سخنان در باره امام مؤمنان بسیار گفتم  
 مامون من و از پدر و خشم منده شیر برداشت و سوگند خورد که تا محمد جو را بداند شیخ بهر ریغ  
 باره نگوید امام بگوید بسوی جنباب روان شد من از گفته خود پشیمان گشتم و در شکایت  
 کردن خویش ادم کردم چه باور گفتم چه بد کردم که گرای منو هر خود را بکشتن ادم و پدر مرا ملعون زل  
 و ابر گردانیدم در کمال اضطراب مامون بجان امام متوجه شدم وقتی رسیدم که پدرم شیخ در خواب  
 بدو نهاده و بر پا کرده و بر سر بارکش را از حدیث کرد با شفا و ماسر فام از آن مکان برآمد  
 رسان در همان از آن مکان بر آمده منزل بر ادم و انبیت صبح از خوابم ان از خط خواب کردم چون  
 سینه صبح بدیدم بر این پدر رفتم و در از خواب بیدار کرده حقیقت کمال را اعلام نمودم بسیار  
 آزرده و دردم شد از بر سر رسیدم که این معجزه چه میکند با سر گفت ای پسر بگو به پسران و فحش  
 پدرم گفت ان الله وانا الیه راجعون پس ماسر فام امر کردم که تو بحال برو از خانه نفی چیزی باور فام  
 در ساعت شکفته و خندان بخدمت پدرم نمودم و در حق پشتم که حلیه روی زمین را بکرت با دکه  
 نبیده امام منم را دیدم که پسرانی پوشیده و بی بر روی ان کشیده مسواک کردن مشغول بود خواستم ببینم درین  
 جنباب اثر خفیه است یا نه پسران از حضرتش سینه عا کردم آنحضرت فرمود که ای پسر کسوف فخر منو  
 خواهم از زانی داشت و بسیاری درین بکرت چنانچه برین ظاهر شد که آنحضرت مطلب مرا شنیده  
 و بکاره بعضی رسانند که من این پسران را برسم بتین و برک ای فرزند رسول خدای بخیر امام علی بن ابی طالب  
 ان پسران مبارک از بدن پرون آورده بسبب خلیفه روی زمین که مطلق نشان خشم بر بدن این  
 ندیدم مامون از استماع این جز سجده شکر بجا آورده پس از آن بکسر گفت ای فام و لحظه  
 دو هزار دینار با فلان پسر پیش ام آید و بر اطلب کرد جنباب فرمود که در میان ما مامون عهد این و



و همان چنین بود یا سر گفت یا بن رسول الله خدا ن کرم اید وقت عفو و رحمت است نه انکسار و کثیف  
 پس غم منور که شرافت هر وند دیده ایشان را بدیدار فیض انوار منور فریاد شد انحضرت به کعبه خوانه  
 که عبد الله حمزه پس چنین که مکرر غم امام عاقل تمام نزد ما یون کرده بود انگاه با اتفاق کائنات بکانه ماسون  
 خلیفه تا در بارگاه به استقبال آمد به بوسه چشم بهار که حضرتش داد و دست و پا گرفته بر صدر نشاند و مردم  
 دیگر را با یکا حضرت نشاند داد و بعد از آن عینی با امام خلوه کرده عذر تقصیرات خود خواست ابو جعفر  
 گفت که بصیحت تو را میگویم از من نشنو گفت بفرمود که ترک شراب خوردن کنی مامون معرض بگفت  
 که جان این عفت فدای تو باد بصیحت حوت را قبول نموده از انکسار ان امر شنیع گذشتیم و بکر وایت  
 سحر از تو دب به جعفر علیه السلام نقل است که محمد تقی روزی در فضل وی در پیش بنده از لوح خبری بخواند  
 ناگاه لوح از دست پنداشت ترسان و بر آن از جای خود برضات و گفت انا لله وانا الیه رجعون گفت  
 که پدرم رضا در گذشت گفتم این از کجا میگوید فرمود که از کجا که کمال از قدرت بزرگ برزگی و عظمی  
 که دیگر در خود ندیده بودم من بدیده مسکین الله من گفت بکند از ما بکانه دوم و بعد از زمانه باز پیش تو آمیم  
 از ان پیرس از من هر چه از ان مسئله نباشد و فراموش کردیم خود آنچه از هیچ پنداری توان گفت  
 لیکن در مدت غیبت بچکس را بوسی من نگذاری پس بدرون آن منزل رفت و بعد از زمانه باز پیش  
 تو آمیم و چون سخی او از برآمد بر یک دیگر و حالتی غیر مکرر فرمود که پدرم عالم را و ادع نمودن گفتم جعلت  
 فداک غلط است این دی نگذشته است گفت من به این غلط و بر گشتم و گفت کردم و این امور بفرمان کسی  
 دیگری بجای نیآورده پس از ان گفت ای مؤدب بخوان از من از عوف قرآن آنچه خواهی تا بر تو بخوانم گفتم  
 اعراف بخوان و می گفت بخوان الله و بعد از ان سبیل گفتم شروع در خواندن این آیه کرد من گفتم آنقدر  
 که این اول سوره است این ناسخ است و ان منفع و ان حکم است و ان مت به و ان خاص است و ان  
 عام این است که نویسنده کان درو غلط کرده اند تحقیق پیوسته که این کرامت عجیب از ان امام عاقل تمام  
 در مدینه نقل آورده و پدرش امام رضا علیه السلام در مجلس فرسان از اینجهان گذران بر وضه رضوان فرموده

درین امان و الا مقام علیه السلام در سنه شریف و بایش مدینه او خرمندگی انچه در بعد از انفراس  
 برین خرامیده مدفن وی در معتبر ترش بر خرمندگیش امام موسی علیه السلام و عمر شریفش مست و عین ل  
 در ده یازدهم روز بوده و عدد اولادش بهر روایت از چهار تن تجاوز نکرده امام عاقلی و سه  
 دختر اول خدیجه دوم سلیمه سیم ام کلثوم در انکسار از انچه احمد غفاری مسطور است از جمله چهار تن از  
 اولاد انجانب و دو کور بوده اند و دانات و کور اول امام عیسی دوم موسی دانات اول فی طه  
 دوم امامه و الله اعلم

حمیده و ششم پسندیده و حسن الطوار و کرام انار ان امام عاقل قدر  
 در ظرف ذات و بی مدصفا و علو مراتب و سمو مناقب ان قدوه صفی و کبار از حد اخبار  
 کیفیت امام دهم علی نقی علیه السلام ابو الحسن است و عقب نقی و بر وایتی وی و ولادت بهادش  
 در موضع سرمدیه انق قاضی زنده یازدهم ذی الحجه سنه ثانی عشره و مائین و فی روایت ابن عباس  
 یوم المثلث خامس من شهر رجب و بعضی از مؤرخین در سینه رجب سنه اربع عشره وایش گفته اند  
 و طایفه در سنه ثلث و عشره وایش نقل کرده اند که در انحضرت ام ولد بوده ثمانه نوم و قبل ان الفاضل  
 بدش اما سون در وضه الصفا مسطور است که متوکل عباس امام هشم نقی را با یکی بن هزمیه سیرین  
 رای آورده و در انجانب مده میات به کت نقل است که چون متوکل عباسی امام هشم نقی را از  
 مدینه بواق هلب کرد خدمتش وقتی سیرین رای که ای لبامه آنها را در رسید و امار در ان به کما یک  
 که بعضی ناخوش برد و فرود آمد و یکی از مجاهدان وی که موسوم به صالح بود با او گفت یا بن رسول الله  
 روحی فداک این حاجت در اخفی قدر و اظف و نور توسعی می نمایند که نور ادین منزل پر حشمت  
 فرود آورده اند و نمود میات ای صالح تو هنوز درین نقای انگاه بدت بهار که خود است رت  
 بطرف کرده من چون در انجانب نظر کردم با غمی غرق و جو بهای آب روان و قهری دفع دعا رت  
 شمع دیدم جبریت و وحشت من غالب گشته امام گفت که ای صالح ما در هر جا که هستیم این حمله که دیدی



با و ما در خانه ایستیم بروی است وقتی متوکل عیسی پارسند و جوی پارسان آورد که جلتاد  
از مدادی آن عاجز آمدند و قریب بموت رسید و درش نذر کرد که اگر پس از این مرض شفایا بدو نشد  
اسوال خود کند خزان بخت با دی خست و در این اثنا روزی شمس بن خاقان که یکی از محرمات  
و مخصوصان متوکل بود گفت این مریش را علاج کنی استعلاج باید نمود کسی نزد وی فرستاد و کیفیت  
واقع را اعلام کردند و فرمود که فلان چیز بران باید نهاد تا نفع کلی کند چون این خبر بحسین متوکل رسید  
بعضی از حضرات آن نجی استراده کرده بخدمت شمس بن خاقان گفت بگریه باید که در آنچه امام فرموده  
بدر بران موضع نهادند بخون متوکل شفا یافت و درش ببارد زنی که کرده بود مبلغ ده هزار دینار  
در حیره کرده نزدادی در شاده و چون از محبت خلیفه چند روز برآید غارتان سپاه و غیر آنکه متوکل در شاده  
که در خانه ادای اسلمه و اموال فراوان است خلیفه سعید حاجب را گفت باید در جوف لیل منزل دای روی  
و از اموال و اسلحه آنچه باقی نزد من ادای سعید که بود کمین بخت باز نهاده بود چنانکه امام متمدن و بیام  
دی برآمده از راه ریزه پنهان سرای دی در آیدم و در وسط خلعت ریش نداشتم که بکدام خانه می باید رفتم تاگاه  
از درون خانه دانه ای بگویم رسید که ای سعید بر جای خود توقف کن تا شعی ها روند و فی الحقیقه هر چنان  
عافیه خست بخت او شافتم ادای را دیدم چنانکه از پس در و کلاه پنهان بر سر بروی سجداده از جوی روی  
بقدم نشسته فرمود که خانه پیش تست دای در آیدم و از آنچه گفته بودند هیچ چیز وجود ندارد آفره مبرکی که  
در متوکل پیش او نشسته بود و کس دیگر نرسیده بود پس بعد از آن امام علیه السلام فرمود که این مستحق نیز  
پیش تست اجتماع کند مصلا ابرویش در ریزان نشینی بود در علف چه را بگفته شد متوکل رخم چون  
خلیفه فرقه سر مبرما در خوشی دید کیفیت آن استطلاع نمود صورت واقع و موطن دای وی کشت فرمود که فرقه  
دیگر با خستم کردند و مرا گفت این را با آنچه از خانه دای آورده باز بید و سپاه من بجز در مسکن خویش  
رفته موطن دیشتم که با سعید بی نهایت برین مشق بود که به رخصت بویان و در آیدم و چون ما بودم  
مرا محدود قرار که سیل ازین بظواهری متقبل میباشم که در کشف الغم مسطور است که جوی پرسیده اند که

بخت که تو با دست علی الهادی عتقا کرده و نیست بدگیری از سادات این عقیده نداری جواب داد  
که من مردی غیرماده نصف جرات و طلاق لسان اقصای دیشتم مردم هفتاد را با جمعی بکشد و ادواهی  
بدو که متوکل خلیفه در شاده روزی برادر را بکشد اینها بدو حکم شد که عانی محمد را عافیه فرستاد پس  
من از بعضی نزدیکان پرسیدم که گیت این گفت که خلیفه حاضر را و فرمود داده گفتند مردی علوی که رخصت  
او را امام عیسی از مدبرزان آوردند و با هر استوکل او را بقبل جاهد رسانیدند با خود گفتیم از این هیچ طرف  
نزد ما پرسیم که این شقی چگونه مردست تاگاه جناب امت سپاه بر بسی سوار شده و خلیفه بر زمین پست  
طریق ایستاده در وی منکر استیسه چون چشم من بروی افتاد و محبتش را در دل جای داده در نفس حوز  
و عا که دم که از تو قاطع متوکل از روند ضعیف ساز پس از آن نزد یک سعید بجای من اقبال نموده  
گفت که استجاب الله دعاک و طول عمرک انزه الک و دلک از ظهور این سخن رزوه برین افشاده  
چنانچه بعضی از حضرات بر بغیر حال من وقوف یافته پرسیدند که ترا چه می شود که هیچ چون باصفهان  
باز گشتیم و ایستادیم ملت ابواب رزق برین کشت ده کزنت ال برینه رسید که چقدر در خانه دارم قیمت  
آن هزار هزار در دست و ضلالت ده فرزند دل سینه من از رانده دشت و ده لایق و چند سال از عیش  
گذشته است آورده اند که در دنیا عیال در قریب از قریب ساره بخت با پس او شرف شد و جناب  
از وی پرسید که چه حاجت داری گفت من از آن مردم که بولای عتبه تو عجب این اهل است که نمودند  
و دینی دارم که از ادای آن عاجزم و غیر از این تو سپاه ندارم امام فرمود چون اعزای بخت وی  
آمد بخت بخت و خط خویش نوشت که مرا سیل کند با عیال سپاه داده آن سیل سیل داده از دین اعوان  
بود و او گفت چون ساره رخت کم تو بخت خود را در وقت که جوی پیش من باشند ظاهر کرد آن بخت  
و بخت را طلب کن و زینهار که در این امر مختلف بزرزی اعزای و هیت محض را قبول کرد چون امام  
علیه السلام بمراده درزانی که احباب خلیفه و فایده دیگر رخصت او بودند اعزای آمده خط ویران  
پرسون آورده بود بخت از روی خلقت و نشد و بخت را طلب نموده ای علیه السلام آهسته آهسته



میگفت و معتقد حضرت بنیاد و عده ادای دین میفرمود این حدیث متبذل رسیده فرمود و اما کسی هزارم  
از برای ام برده پنجاب زلفه داشت تا آخر الجزوی آمده ان هم بوی داده گفت آنچه ازین قاصد  
از عیال و اطافال خود حرف نهی و راسخ و رفیعی عربی گفت ای فرزند رسول خدا رسول ازین عظمی است  
گفته است دیگر بر دانت معتبر از حسن معکری علیه السلام نقل است که روزی مردی کرمانی بخدمت پدرم عقی  
علیه السلام آمد و گفت یا بن رسول الله و الله پدر مرا بتی گرفته و با حب خود داده که او را از فلان کوه بزنند  
و پس از هلاک وی را در پان کوه دفن کنند اما علیه السلام فرمود که اکنون چه میخواهی وی بعضی رسانید  
که یا بن رسول الله این پر صغیف بفرزند خود نبی است مردمان است ازین بگذرد که بجز از ان پدر مرزند دیگر  
ندارد سلاطین و ارباب از خدا بخواهد محضرت فرمود که اکنون برو مردیست فرزند تو بزند تو خواهی  
و تو را از کیفیت حال آگاه خواهیم کرد این بنیزل جوش عود کرد و ز دیگر بنیاد نگاه سپرد و ز دید که در  
کمال خوش وقتی پیدا شد از وی بگوئی استیلا از ان بلا اسف از که گفت ای پدر به ریشک ان صاحب  
دیر و مر جلیل عود برد در ان مقام رحل اقامت انداخت تا شب شود بعد از ان مرا بر قله کوه برده  
بر بزرگوار و پس از ان کور کند مد فوم سازد من کرسم قوی مراد از ان فی نفقت میگردد ناگاه از  
برابریم دو کس پیدا شدند هرگز به ان بگویند آدم ندیده بودم با بوسهای خوش و جسمهای پاک و موکلانم  
همیند پس بن گفتند که ای پسر چرا جرح میکنی من بگفتم چون نگفتم که ازین کوه هم بزرگوارند از ان دور  
حقه که می کنند مد فوم سازند گفته اگر آورنده ترا بعضی تو از فراد جل بزرگوارند انیم و بای تو است در ان  
کوه مد فوم تو بر جود لازم میکنی که تمام عمر خدمت مرا از بعضی الا نوار احمد بخار صلا الله علیه و آله و سلم نهی و  
از روی کمال اعتقاد گفتم بل پس دیدم که بر منی حبس پیدا و اوراکت نکتن بفرز کوه میردند فریاد  
و فغان میکردند و بچ از هم اینکه احیایش ویرانی دیدند و او ازین بنی شنبه پس ویران بل من از ان صاحب  
بزرگوار چشمه منور بیابان رسیده بود که اعضایش بند بند از هم جدا کردید الله رفیقانش دیدند و کس  
مرا برشته پیش تو آورند اینک ای ایستاده اند و تو این را نمی بینی و از ان که مراد بر روضه

مقدور حضرت رسالت پناه رسانند چون ان پسر در خدمت پدر سخن بدینجا استاده اند و تو این  
را نمی بینی و از ان که مراد بر روضه مقدور حضرت رسالت پناه رسانند چون ان پسر در خدمت  
پدر سخن بدینجا رسانند از نظرش غایب شد ان مرد بخدمت ام آمد و حقیقت حال را موقوفی داشت  
ام در جواب مردان قدر درنگ کرد که جز حاجب انشا یافت و مذکور شد که قوی فلان را حاجب  
از کوه بزرگوار چشمه آن جوانیکه بقیه تمام شده بود که بچه ردای مادران حاجب پوشانیده پاره پاره  
پیش را در ان کور که از برای آن جوان مجرم ترتیب داده بودند دفن کردند اما علیه السلام بعد از استماع آن  
کلام گفت بد ریشک ان بنی که نه پخته ناسید انم و خندان خندان آن پسر را بنیزل خود روان ساخت  
دیگر روایت اصح از یکی بن عزیمه در بجه الباج مسطور است که گفت نبی متوکل بن گفت که کجی سیه  
مرد حواظ خواه جوش از سپاه اشاب کرده با خود بگویند بر دانه خود در ان مرد را بجای گذاشته در راه  
باده جریه سیه بخت شود از ان مقام صاحب بخار با عز و احترام بزرگوار آنکه کجی بن عزیمه ام بچ  
حکم قدم در باره باده نهادم و در حاجب من مردی بود از خوار و دیر نیز دهم شیعی من در ان نام  
برند بیست و دو و ان و پدر در ان راه با ان حاجب مباحثه کرده و مانع از ان بن سپاه جوش آمد  
چهار صفت راه بدان قطع میدهند چون بن باده اولناک رسیدیم حاجب بد پر گفت که صاحب شما  
سبعینان عیال بن خطاب فرموده که در زمین تعقیبش که در ان کور نباشد و اگر نبودید آید اکنون  
درین پناهان بنکر مکیورت قبر در انجا است معلوم شد که از ابتدای فرزندش تا انجا کین درین سر  
زمین دفن نمودن بد پر گفتم که این سخن راست است و تا بن قول او را در ادب گفت بل گفتم این  
مرد است سیکوید از یکی امقدردم میدند تا این پناهان از کور بر شود و با ده بران سخن بکنند و چون  
مابین شدیم بخت من بخدمت ابوجحس رفتم و تا متوکل بد و دارم وی در ساعت بخواند و گفت  
خلاف امر حلیفه نفیام روز دیگر نزد یک گفت رفتم خطابی دیدم که جمعی درشت سپرد و خفته نهان  
از خفته ام و غلافش سرخ میمید الله بوسی من نظر کرد و گفت یا کجی امروز تا شب مرا می که داری



بکن و فردا عازم دار الخلافه بشویم کجی گوید که آن ایام باستان و هوا بغایت گرم بود پس که در ایام برآمدیم و  
نام را با خود میگیریم که درین فصل عین محمد ابن جعفر را برای چه مهتار کرده و ازین مقام تا عراق ده روزه راه پیش  
میشد چه احتیاج این رخصت که دی از برای چه برای خود و عذرا آن سرانجام نموده این بزرگوار مردیست که  
نکستیده و تنه و ترین روزگار بخشیده انصابت نموده کاری نخواط که البته مرادین راه بدین جا میروند و خفتنا رسا  
کا و هوا به افتاد و غیب از فردا رخصت است که باین طور شخصی اعتقاد دارند و با متشقران اینانند چون غم طبل  
کردیم و در طری طریق به انتقام رسیدیم در باب کوره انظار رسیده ابری عظیم به پدید آمد و هوا را چون ناله صیای  
سیاه گردیده و برق در جبهه آه و سرهای سختی ظاهر گردیده بلکه باینکه کوفت بر دانه بود که از آن بزرگتر  
بزرگتر و مهابت سواره و پیاده و مجاور و مسقطایند در آن زمان ایام قبا و کلا باطله خود به پویند و نعلها  
بزرگتر که تا به پویندند انکار فرموده و البته به پیر و دند پس از آن گفت که خفتنا و جی بن جعفر چه چنان کردند  
و آن را از راه چون سنگ سخت چهارید بهشت در راه را صحایم از مرکب بزرگین افتاده داعی حق را السکت  
اجابت گفتند ایام عاصیقام در اندام من کشت که ای جی از سب فرود آیی و اصیاب خود را در فغان وید آنکه  
ایزد فغانی این چنان را بدین دستور از کور به سیار دین خود را از سب انداختم و در دست و پای پرش  
افتادم و گفت که ای میم که خدای عز و جل یکست و محمد رسول بر حق است و شما خلفا به غیر افرید کار به سنگ  
تا حال کافر بودم اکنون بروم تو حضرت تو ایمان بخدا و مصطفی آوردیم دیگر برایت به غیر از ملبون صاحب  
یک یکی از صاحبان نامی توکل بود و مفکرت که گفت روزی از برای خلیفه بنیامه غلام از خضر منسوب است به بدیه  
اورده وی هم را بن سپرد و به ایشان همان کیم قرین نام چون یکس از این بزرگوار روزی من و جعفر  
حاضر بودیم که عین جعفر الملام از در راه و پیش او نشست خلیفه در آنوقت من گفت که ای صاحب آن  
عذرا که نه که به سپردم حاضر کردن من در آن رعیت ممکن را عین جعفر عرض حاضر کردم چون عذرا  
ایام عاصیقام عاصی را بدیده هم یکبار رو بر اسب کرد و در آن وقت پای دراز کرد و به دو پا ایستاد  
در پیش ایام افتاده و بعد از آن به سجده نمودی غلامان هر دو پای خود را از پیش او کشیدند تا در پس پرده

پنهان شده ایام بر پشت خلیفه بعد از رفتن آنحضرت برآمد و بمن گفت این امر شیع بود که از غلامان بظهور آمده  
گفتم بیک خلیفه بر من معلوم نشد و ندانستم که سبب سجده کردن ایشان در پیش عاصی از چه بود پس بفرموده متوکل  
از آن طایفه باعث سجده سبقت کردم ایشان گفتند که این بزرگوار ایام جز در زمان و وصی به غیر از زمان آن  
هر سال نزد ما آید و در روز در میان ما حقیقت دین با اعلام نماید من آنچه در آن باب از بنان شنیدم بعض  
خلیفه رسیدم فرمود که تا رستم و هر را سر بر تنی غم به بریدم وقت نماز حقیق بود که از آن امر شیع نزع نمودیم  
کجاست رسیدم ابوحنرفه ترسان در میان از کرده خود ایشان که بفرموده متوکل کرده بغایت نادم  
و پشیمان قدمی بردار که آنحضرت بودند بمن گفت به درون روم کجاست اینجا بنشینم خدمتش کفایت از  
من پرسید یا ملبان بان قوم چه کردی گفتم کجای عز و جل که هر را در پنج کردم فرمود که بیل بدین ایشان  
داری بعضی رساندم که آری باین رسول الله پس بدست مبارک است رت به سرده که در برابرش  
او بکشته بود که پرده بر سر او بسته شد دیدم که انقوم کجاست به جری بخورند و زلفا برستان مطهر است که  
از عدد اول و ای و آنحضرت چهار نفر بودند و آن اول حسن عسکری دوم جعفر بن جعفر و از امانت عالمه و اله

اعلم

صیغ یل و نه بر بر قوم حسن اطوار و مفاخر انار با ایام عالیقدر آنحضرت و لطایف کشف فضلا  
بزرگوار کرام افعال و احسان اعمال ان سولا و مقصد ای ستوده فعال مجزا طین خفته بیانش معبط انوار فضل  
علم ربنا بود که بر فرخنده شورش منظر انواع کرامات و اعجاز ايات مستدانت است بر جود و فی بجودش  
مزین و حقایق هر اکلام آتی از لفظ کلامش بهین کفایت وی ابو محمد و جعفر بن محمد که است و فاضل و سراج  
بزرگوارند و وی نیز چون به بزرگوار خود عسکری شهادت یافته است اسم والد و پیش ام ولد بود و موسی نام داشته  
و قبل از ذلک علیه السلام نام او حدیث نهاده بود و ولادت با سعادت ایام با دوم در مدینه عین ابن ابراهیم  
بن موسی روایت کند که در نوبتی فقر و فاقه با نهایت انجی میبرد به راس کشت پانزده ابو محمد رکنی رویم که ذکر  
جو دو سخی او در اسننه و اقواله سایر است پرسیدم که بیان شما معرفت است گفته اند در باب کرم ملاحظه شما



بنیاد پس مجتهد است مخففات شش قسم پدر در راه من گفت که گفتای من است که امام باقر علیه السلام باید بدین  
درهم در وجه خواب خرج کنیم و دوست درهم آورد بخیریم و بنابر ادب سایر اخراجات نفقه کنیم من با خود گفتیم که اگر  
سعی در درهم هم من بد صد درهم جانم بخیریم و صد درهم را نفقه کنیم و صد درهم در از کوش بخیریم و کوشستان را  
و چون بدو خواند امام زکریا رسیدیم به آنکه کسی از اذن او ما را اعلام کند غلام وی پسر آن آمده گفت علی  
ابن ابراهیم و پدرش در ایند چون در خانه در پیشم شرط بخت و سلام بجا آوردیم فرمودی علی چه بود تا این  
زمان پیش بنیادی پدرم گفت بایستی دیار را باز رسیدن است آنکه باین حال پیش تو آمی چون بعد از شرط  
پسر آن ادبم غلام امام از عقب آمده حرم پدر من داد و گفت دین حرمه را بفند درهم است دوست درهم  
از برای کسوت و دوست درهم از برای آورد و صد درهم از خزینه نفقه و حرمه دیگر من داد و گفت سعی در  
است صد درهم از برای نفقه و صد درهم از برای در از کوش تا باید که یکبست کوشمان نزدی و در فلان مکان  
سیر بری من بدان موضع که اشد روز و در فلان روز در روز دینار از محل دیگر من رسید دیگر نزد  
سجده از انقضا نقل است که یکی گفت روزی رفقه نزد امام باقر علیه السلام حسن عسکری فرستاد و در این  
از معنی مشکوه پرسیدم و خاتون حاضر بود اتناس نمودم که او را بدای خبر مخصوص کردند خبر رسول  
است صلوات الله علیه و السلام و از احوال خاتون ذکر نکرده بود اما در آخر رفقه این رفقه بود که عطف ایچک  
و خلک بخت و از خضای نیرد بعد از چند روز رفتندی مرده از عیال بر زمین آمد پس از آن روز حال  
شد و فرزند دیگر آورد از حسن بن طریق نقل است که دو مسئله در خاتون جنبی میکرد و پنج قسم  
بخت ابو محمد عرض داشت که یکی آنکه هرگاه قائم آل محمد ظهور نماید بهر چه حکم خواهد کرد و چگونه خواهد  
بود طریق حکم او در میان مردم دیگر آنکه بهر سنف از علاج بت ربع پس در محل کتابت از ذکر شیخ  
شدم و رفقه را بختنش فرستادم در جواب نوشت که سؤال کرده بودی از قائم هرگاه که او ظهور  
نماید حکم خواهد نمود در میان مردم بعلوم خود و بخواستی که سؤال کنی از بت ربع فراموش کردی نویسن  
بر رفقه این ای که یا ناکو نه بر او سلام علی ابراهیم و آن رفقه را بر محوم بنده تا شفا یابد بوجهی نموده







بر آفتاب خاتم بعد از ششم که شخصی از آن رو به آواز داد که ای خداوند گشتی بنده که تو را به نعمت دار  
 من خواهم که دل داد و بفرمای که مرا بکشتی در آواز زمره بودی رسم آنکه بجان کفتم خدای را بر پیغمبر در آواز  
 زبانه در آواز چو شمع بپوشید و چنانچه بجان بودم که که مرغ روح از نفس من او بر پید بعد از آن حتی  
 بهوش آمد بر این دوستان و بدو ادم و از یکدیگر حاشی نشاء کردم چون او را بهانه را در آواز  
 که بکشت کفتم ترک کردی که در کشت خود تو غرضی است بد چاره کار تو خوانم که کشت قصه من عباد  
 نبسته اند به است و محبت خاطر بر آنکه هر چند با این کوان خاطر می جان آن آواز واقع شود که  
 و لیکن در این خوانم باز گویم که هر چه در حرف بودم و حق فاعله در آن حرف بر کنی که است  
 از خود بود و معنی هر حرف نموده و حق کبزی جان بعد از دنیا بخویدم و لم بستره او شد در شسته بهوش  
 بر لبه جان پیوسته کشت بگویم به او آرام و یک نفس به او آواز دادم که از غایت محبت او را کار  
 ماندم و با هر حرف خوش حرف ظاهر کردم با وجودی که کسی عدم وصل جان موجب جانک من بگوید  
 که با کمال رسید که دلان را شکسته چه خوب و شسته آن را از دستم خارج کرد و در آن اوقات کفر عاقل بود  
 چون وقت وضع مجلس آمد من کشت که خدای او من است با آنچه در خوف لاجرم در دست چادر که با  
 بر من و الا جانک خواهم شد من با دست نمی بر آمدم که بهیچان او بدست آوردم چون چیزی می داشتم از روی طلب  
 پاره بکریستم و از غایت محبت ترک مطلب در آن وقت که شعله اختیار از شهر بر آمدم و به خبر راه  
 هر دو ان افتادم و بجان در آن راه دیدم که سر سینه رفته کاسی علف غذا سحر علی مر اعل می نمود و بجان  
 رسیدم و آشنای دیرینه در آنجا داشتم با اوقات کردم و در باره من آسان زیاده از حد نمود و بجان  
 کلی من و او تا به ششم و بهر حرف خود مشغول بودم و در اندک روز کاری محبت تقدیری بهم رسانیدم که از  
 جملہ نو آنکزان کشته شدم و در آن ایام از حال آن کینک نیز میگویم و بجهت او غرضی میفرستادم بعد از آن خبر  
 منتفی شد و هر نامه که بدو نوشتم جوابش رسید بکلام که از عالم رفته است از اجابت او باز نشستم  
 چون مالک است از دیار کردیم تب و تب بر غلبه کرده و بر آواز آوردم و حق که میان خدای و او را رسانیدم

در آن بر سر من رسید و آنچه داشتم جازات بر دند با محبت جان بکشت پای از آن محکم را در و بدین حال  
 که می بینی بدین جا رسیدم و از آنجا که از بعد از آمده ام تا آخر وقت بهشت ساعت خورم که بکشت  
 از آنجا که از آنجا که ایام قرین حال او کردید و بویغی کردم و بر پشت نه اجلاس مراد است آمد بدو کفتم  
 دل نکران مدار که من در بعد از فکر تو کجاست و نوعی احوال تو در ادم که از این کلی اوقات در آنجا و بهر  
 صحنی از آنجا که از آنجا که وی کشت امید از کوان بریده شد که از خود بجان خویش باز که داشتم این کشت  
 مراد و احوال کرده به بعد از وقت تا از منزل و ناوای خویش خبری بگویم و در آنجا که در آنجا که داشتم  
 و بدین صحنی حاضر پوشیده و ترسب و لاله در بر کرده بر استری باین و لاجم زین سواره می آمد و غایبی  
 غایبید است کشت اند شتر زینش غم و شرایط غلبش بکای آوردم و بدو کفتم که از آنجا که اسکی خاطر تو بر آواز  
 کشت بکلی احوال خود اعلام بخش تا خوشی من بر خوش از یاد وی کشت بکری که دل بر محبت او بشنم مرا  
 محل کد داشت آنکه در علی است از آنجا که از آنجا که داشتم محبت به سرای خویش و به سرای خویش  
 که در شمع بود به سوز ساقی ایدم و لیکن دلیر خانه را به خود و سر پوشیده و دوم در وی بزرگ بر دلیر است مذکور  
 و کوان بهر اطراف آن بطریق در کوان سحره اند و در میان بر آن با نشسته و چندی از آنجا که باین  
 درین استنداد و چندی از آنجا که بکشت بر او در آواز و خود کفتم که کبرک مرده است و بعضی که بکلی از آنجا که  
 غلبه این خانه را به محبت گرفت از آنجا که بکشت بکشت بود و غم جو را محظوظ دوم و نام غلبه را که بکشت  
 مالک آن دکان بود و در آن جان کشت که وی به سر بود و دست رسال شد که عالم ارواح اشغال نمود و کفتم  
 شخصی که در این خانه بود که بکشت بهر دانه غلبه روح سکون نام است و خانه است لال بود و بهر است  
 کفتم علف اعتدال کبشت وی نام هر چه کشت که بهر غلبه این سر از آنجا که کفتم از بدو بهر است  
 مانده است کفتم بهر شمع موجود است با معبودم کفتم از آنجا که بکشت که در این جوان مردی میره بود و صاحب  
 ثروت و محبت و از او داشت روزگار بدو بهر دانه غلبه بود و غلبه کرد که در شمع و لاله این بهر طلب بجان می که  
 از برای وضع محل لاجرم در آنجا که کفتم از خانه خود بر آمده از محبت معاد است که در در آن آشنایان در این بهر کسر خبر



































گفته خفا که همیشه از پدر و مادر که برادران او بچم و انا از شش ساله بوده که در این مدت با او ملوک کرده و بخش  
 از او را بدو داده و حاضرش بر عهد که از وی بوم اوست یعنی این غم خود که خوشتر نیستی وی بود حاضر شد  
 و بزم مونس چنین جوان عین مهربان امیل بحیب قدر دانست و شخصی بافت مظهر در آن اثنا از قریه آگاه شد نزد  
 پسران آمده گفت صلاح در آنست که با شفیق بر سر تمام رفقه زبان به نیفت او کشانیم و خبر آمدن خلا پدرش را  
 بهر سبب بنیم پس نام لکوی تخته در آن شد و در حجت پوشیده بود و برادران پول تمام در آنده و حامی در آن حق  
 مبالغه داشت که مظهر از زندان رسیدند و خبر خلا پدرش دادند پس لکوی مظهر در پایش پوزاشاد  
 و قدر نصیحت خود خواسته و بندگی خواهر مظهر اظهار محبت و درایت فرمودند و قدر نصیحت و معذرت  
 خواسته تا پوزاشیدند این سخن تخریب شد که ملک بار خواجه جوهر از در آمد و سر در قدم وی نهاد و حیرت بخت  
 تا پوزاشد و سر او را برداشت تا پوزاشد و بکشت محبت و محبت تمام خواهر عباده و محاطه با نو و حامی بار  
 رسیده و گفته که پیش از این مادر از خرق خود که از اولی بار از زعفران رفت خود بنیاد که طافت از در آمد  
 طاف شده و به سبزی از مرغ دوزی غلبه بر سر کرده هر چند زود و زبانه موجب خوار دوزی در این تو بیشتر خواه شد  
 بدو داد و غلامان را که همراه آورده بود یک یک از مظهر حیرت کرده اند و خدمت بوس فرمود و پروان آمد و گفت  
 هر که حکم شود اسباب از خود آورده تا پوزاشد و غایت حیران دم و بنیاد و با خود گفت که اگر این خواهر سر این  
 و احوال را بخلطش سر آورده تا خوب واقع شده زیرا که درین سبب روزی چند بزم مونس است نزد و ملوک کمال  
 بنیاد از زور و دل که از بندگی که حجت رسوا را بر رسوا افزوده خواهد شد و نصیحت بر نصیحت غلبه خواهد نمود و مظهر را  
 از جواب نداد و تا پوزاشد و خواهر جوهر در دل چنان خنجر کرد که نوحه دارد که وی بار آورده از خود آورده و بجهت باغبان  
 نمود و وی جوهر و غلامان هر کدام منزله صحن داشت تا پوزاشد سر برای آن خدمات از مظهر حاضر نمود و خود  
 گفت خواجه کبیر برای الهام و حشری ندارد که از دست بنیاد که بخلط آورده اند انقضه هر کدام بجهت از صمیم  
 یکدیگر سبزی و در مظهر میگردانند که بجهت که در مظهر حاصل صحت داشت خواهر جوهر با او گفت تا در خواهر فرقه  
 غلام صندوق را که در کدورت یکس لایق مجلس غلبه در آورده پوشیده که من کدورت غلبه رفقه و غلبه را که از آن

حقیقت را موردی دارم و بکلمه و طلب شما این گفت و در پرت تا پوزاشد و صورت این حال شده و خواهر  
 و حقیقت با این بار غلبه با کشت و هر دو آن روز در حجت لب آورده و از خانه خواهر مظهر از نوع طعمه تمام  
 اثر به کینه ایشان آورده و کینه غلامان نیز هر کدام از خواهر حال طاعتی در دست و چون پاسی از آن کدورت شد  
 از او پرسیدند و است که با این لب کدورت آمده باستغفار رفته در کدورت ایشان را با لاله آورده و کدورت نمود  
 و گفته دعوی تو با جویش را بجا رسید تا پوزاشد امروز و غلبه دیگر آورده که از مظهر غایب است با در آن گفته شد  
 کنایه آمدن جوهر و از در آن گفت خواهر مظهر با پسران سرافراز داشت و یکش اول بزم یک رسوا را شتم  
 اکنون بزم رسوا را دارم و هر حق دارم که این با این غلبه کدورت سر آورده و عاقبت راه کدورت صاحب تمام بر در  
 و پسران و از او که از مظهر بر آورده و بنیاد طاعتی که خواهر جوهر کرده بعد از طاعت بنیاد بیشتر از بیشتر نصیحت رسوا  
 گفته غلبه بدات منظم شد و گفت حق غلبه در این است که این غلبه است کدورت ملک این الهام کدورتی  
 کشت ای جوان عزیزان است علی لایق شینی خبر و لیکن مظهر در دل خود کدورتی دارم که رگ و فرشته بنیاد که در  
 و از وی که برای هر باری بنیاد غلبه کشت راست بگویند امید که با داشتن دلیل بیاورد رسیدند تا پوزاشد  
 غلبه زبان حیرت چنان نور از مبارک کرده گفت تا غلبه در سر بسبزی از خانه خواهر مظهر از بکشت و مظهر  
 جوهر بجهت از غایت دست و ده اند و دل بنیاد در صرف رسیده بود از آن صحبت به او بر عهد رسوا در از اطمینان سر  
 معانین به کار آورده و بعد از آن است پوزاشد و بر سر کار آورده یک فصل غلبه در وی نمود که ملک از آئینه عیار است و از  
 با در آن بعد از آنرا که کدورت غلبه بنیاد خود را محبت کرده تا پوزاشد و مظهر با مظهر از بکشت و مظهر بنیاد  
 کرده چون خسران بخت با طویر و بسط این بکشت و مظهر با پسران بدین و اما دو بوس آمده و غلبه نمودند  
 انگاه گفته جوهر در کدورت غلبه معاد و تخریب به پوزاشد و پوزاشد که جوهر از در آورده و تخریب  
 در غلبه بنیاد تا پوزاشد و بنیاد کشت در در غلبه مظهر مظهر بنیاد که با کدورت رسوا رسوا است  
 تفصیل مظهر کدورت مرتبه مستعد شد حقیقت را موردی داشت و مظهر داشت صاحب کدورت که از این غلبه بدات تخریب  
 حوضه را اطلاع نمود و این تخریب غلبه بنیاد غلبه بدات مظهر کرده و نور طلب فرمود و پوزاشد و استماع این غلبه



[illegible]

~~فصل~~

[illegible]











بزرگ داشتیم آنرا با سر شتر داران خود نموده او را آوردیم چون تیرا آوردیم مردم در شهر جمع  
 آمدند از پیش ایشان نهادیم از شانه آن سر و آن سبب دان مرد در غلبه افتادند و بر ایشان غلبه  
 کرد و کجاست و دانه از آن استخار کردند و دانه را با کفیم پس به او ای آن جوان شمول نمائید از شش افتاد  
**در بیان بخت ایمن عورت صاحب از دست این عسکر**  
**خود در عین نوبدی از غفلت و در محنت باری در جامع الکتاب**  
 مسطور است که در شهر نویدم روی بود از دست آن عسکر تا شمی بدو دست شد شمی به او می نشست بود  
 و هر یک از این مردم را که در بخت و شجاعت خود می کردند و نظر بدو نمودند و می کردند و می کردند و می کردند  
 میخواستند و می کردند و می کردند و می کردند و می کردند و می کردند و می کردند و می کردند  
 اگر خواهم صدق این معنی بر شما چون صبح روشن شود در این شب تاریک که با سحر و کوفت بگذرد که  
 میگوید ای بر دلان از دست آن مکان بر خون نموده و سنا و نشان به او اندر نظر لطیفه و اگر بخواهد  
 و هر شرط را که بر او از آنکس بدو را بآید و آلا که بدیم و سنا و بدو را به سپاهم ایشان گفتند انصافی که  
 لازم داری بود و او ای پس شریک پسند و گفتند در شهر اکبر است که کجاست و کجاست و کجاست و کجاست  
 ناری صبح خوانند و آن جان را در دست است و کس سباع و داری در آن در آن نام با کجا بود و می گفتند  
 آن صبح زده و داری آنرا و می گفتند و می گفتند و می گفتند و می گفتند و می گفتند و می گفتند  
 که خیال از غایت غفلت زیارت صبر با برستی رفت آن جوان در آن شب و بچرا که معرکه بود  
 و در صبح از غفلت آن مکان کوفت در شانه که از او بر آمدن کرد و از در صبحی شنید بدان صفت که  
 که او را آمد بکارت بزرگ و بدید که از دست قوادی که بخت بدو افتاده بود و تلاش تمام وی را گرفت  
 خوانست که هر دو آنکه صدای صحر کشتن کسی کوشش وی رسید کوشش خود را داشت استماع نمود که مردی  
 زنی میگوید که هر خیز خود را در طلب تو میایم که دم و شبهای دراز از نوادی تو نفوذ من لغات می  
 و در آن تو را به کجاست و او اگر تو بدان در غایت صدای آن کجاست در دست نمیداد اگر از نوادی نمودی خود تو

با یکدیگر شغفه می کردند شب کین خود را تو با خود می آوردی و در غفلت خود که در غفلت تو از دید و در غفلت تو از دید  
 آن زن قطع و داری و کرب و بختی را که در یکدیگر بر جود من جسم منی و بر ما مردی و بر ما خبیثی که کجاست  
 که در شهر و مرا با جماع میباید که هر از زمان به راه و بخت و غفلت اجازت نمیداد که با تو بچرا و من چندم آنرا و بخت  
 او لغات کردند و دست او را بست و خواست که با کس کند آن صغیر از آنم مناعت کردن گرفت و گفت با  
 خدا را از جسم کردن مخلوق تو میگویم و دل بر این میفهمی تو بستم تا به اینچه رخای تو باشد از باز این صغیر که غلام  
 و بختش را تو پسندید و بخت از بخت غیب بعرضه نمود و آید چون این با هر آنچه کوشش آنرا و جرات اندیش رسید  
 و من روی بخت با یک بر آن صفا که از او بر دو در عین صغیر و بر دو در عین صغیر و بر دو در عین صغیر  
 و دست آن زن بدست در هر دو که در یک پای بدو در آن مرد و در آن زن و از این بخت و حقیقت دل  
 از با پسند زن گفت من اختر خان مردم که کبی از شایسته و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
 پدرم انجمن خراسانی که در یکدیگر قول نمود و در آن که او را مردی شک و میباید میداشت پس مراد جلاله کجاست  
 بکجاست و او از او این کوشش که من سبب دل که در قیصر و صفت نظام میباید و او را که با جمعی از زنان  
 باقی از شرف بخت شمول گشته بودیم و با طایفه از صغیران آمدند و اکثر زنان را از این صغیر از او بدو و این کجاست  
 بخت مراد از غلام او از این شکستنا کجاست و بخت آن وقت که در صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
 و مراد از بخت ما یوس که از این شکستنا کجاست و بخت آن زن و او را که با خود و باقی آورد و بخت  
 حال نظر کرد که او را گرفت و ایشان بخت او را گرفت و او را که از او بدو و آن کجاست و او را که از او بدو  
 و آن با صفا که غلامان آن عورت سواره کرده بود از او بدو و او را که از او بدو و او را که از او بدو  
 میباید صغیر از او بدو و آن کجاست و بخت او را که از او بدو و او را که از او بدو و او را که از او بدو  
 انواع لطیف صغیر میگوید که در هر شری او را که از او بدو و او را که از او بدو و او را که از او بدو  
**سیف الدوله در ایام جوانی به شانه از صغیر و بخت او را که از او بدو و او را که از او بدو**  
 مغرب که از او بدو و او را که از او بدو و او را که از او بدو و او را که از او بدو و او را که از او بدو



از ایشان را او کمال خرج بود و هر طریقی را سرانجام نمودی من که سرودم و از وی بدوین ایشان را رحم و قدرت هر دو بار  
را در بر من بشنیدم و از آنجا بری ما چنان از او آید و پاکتخانه سلام کرده پشت و پشت مرا با جامان سیف اللودله  
نسبت میداد که تیرم است و حق معرفت و محبت را بدیده بود و من از آنجا تیرم بودم و دیگرش استخوان من می دانستم  
و بستمان و خنده و نشانش همه آورده ام و کفصل من میداد و هر ابوی عرض نماید که پشت که ثواب عظیم و خبر  
اوردی خود خوا بیدست و امیر و وزیر از او خواند و تیرم من ثواب حاصل آید پس طواری طولانی بدین آن نمود  
ایشان گفتند این حق تو حق است چرا آن در است و چون رفت خوبان بر ایشان اگر آن از او وصل میمان کوتا  
بودی بهتر بودی و بطوایب و دیگر امیران را بخواند چنین با صاحب غیبت نماید اگر آن را در او اشتهار را دیگر  
نمایند شاید هیچ کس سرگواهم که من مرا به تغییر و تبدیل با میر عمره در این ایان قول کرده و دی دل نکرده و من  
بر گردید چنانچه مرا دردی رسم اندر آن کمال کلامم رسید که چون از حق محرم و دیگر کسی پشت و پشت حضرت  
سبب است که سببی آن است و می آید بدین روی از او کار این هر یک شاید آن که از من نیز از آنجا با مردم و دیگر است  
از من نشنیدم و رسم و عادت او بخواند بود که هر کس را بر سرای وی رفتی ما حجابان نوبی نامش را در حق نوشته و نظر  
از او آید و اگر آن است عادت او ای مادی را از او آید و می آید و از او مودی که عذر خواستی یا بر گشتی حاجتی را  
وقت و تیرم دردی عرض کرد و در آن نوشته بود که طایف این الطایف المومنین الصبر یسبب اللودله الصبر و آن آن  
خود بود که این شخص زنده و پشت کفشد می فرمود که کات کفشد در این است و در این صبر و خود کفشد و از آن آید که آن  
خوشی از وی و اجتناب از زیارت ملک نیز از یک است و الصبر است و این صبر باید چنانچه آن است هیچ بود که وی را از یک  
حاصل و از آن قسم سرت و دیده بودم و منی که امیر وی را بدید نیز از یک است و منیش می آید و در و کفشد و اجتناب  
از این قوت نام نامشیدی و نشان ما میانی که موجودی میسر می آید ما را بر نفس خود قسم کرده که ما را بر لبی ما  
ناید که در حق ما کمال بدین زده باشد آن هر که استماع از سخن وی را در او یکبار و دیگر یکبار و در عزت و بخت  
بعد از طوطی و دیگر که آن هر که در آن را بر امیر عرض کرد امیر فریاد کرد و از او را تا آخر قیامت بخواند و هیچ حجابان  
علیه و آهسته در گوش او چیزی گفت پس از آن بهتر فریاد را در طوطی در گوش وی گفت نیز گفت و هیچ خادم دیگر

[illegible]



































[illegible][illegible]



بر پیر خود ادا کرد و در بصره زکات کرای کرانی از زمین نور البصر درشت از خود بده ایکنم هنوز اول خرداد ماه  
شد و آنرا شتاب و جوانی کار با شتاب کنی اگر بخت بد بر علیه از کار کفارتی بهر شتاب خود ساز که تا  
وقت پنج رسد از چنان غایب و بر آن مرتب نشود تا ممکن شد خود را از حرام کند و از حرامها و نا بخیر عاقل شود  
که بر تو حال نشود و اگر جان عاقل شودی خوشن در پیش نمانی که حرام بر تو حال کرد و بعد از آن دست برادر کرد  
مرد پس از آنکه حاصل کن و بهر شهری که تو را نوقت واقع شود باید که اول دوستی از مردم حاصل کن شهر بدانی بعد  
از آن شروع در صنایع و سودا کنی آنچه کشی بود یا تو گفتی و در مواعلی که برای تو مصلحتی بود و شغل کنی بگویند در این  
و در کوشش دل و غیره ساز که هر دو بسیار خواهد آمد چون این خبر در دوشی شنیدند که در این شهر بهر خود انکسارت  
میر شدند هر کس از کار آن دیار که بر سر سفر بودند بخت خوش آمدن پس بدو برای آید و بارای پس روی را  
دید و گفتند هر گونه خدمتی باشد که خدمت را از او از وی و هم بکن خواهم نمود خدمت ریاست نهایی از جانب ظاهر  
از کجاست سر را می نمود و سازش شایسته از آن خود جمع دارند انصاف نمود و از در و در کمال غم دارند و حال و نظریه  
ظاهر و کمال طبعیت و دواعی شده روی راه آورد و با کار و آن وطن خوشین بشهری که مقررات حاج بن بخت  
تقصی بود رسید و کار او را برای بار آورد آورده محرم گرفت و در شهر مکرر از برای یاری خجالتش از دوستی خبر یافتن  
گشت اندک آن چون بیان شهر رسید به جوان در مجلس عیالهای با کینه و هر سه در حسن و معیار با هم را بر و شیشه بیک  
دش بخت ایشان بایلند و یکی پسیده که این جوانان کسبند و چگونه روزگار میکنند از آن شخص گفت این هر سه  
اول برادر بودند و کمال از برای و همراهی هر دو بسیار اند از یک برادر و مادر و خود گفت اینها با  
معاصرت و مراغت هستند پس نزدیک ایشان رفیق سلام کرد ایشان چون وی را عزیمت بدیدند شرایط طبعی کای  
آوردند و از شهر و یار و داری احوال او استخرا کردند و طبعی حال خوش ایشان را و گفتند که خود آمد و گفت بعد از آن  
سران برادران از ایشان دواعی شده و بگری خود خود کرد و از دیگر هر سه برادر بدیدن وی آمده و برادران را با کینه کرده و میرفتن  
شدند و از تو و عده معاصرت و از آن صفت و فیه از کفایت نمودند بعد از آن روز خانه بختی او گرفت و در پیش در آن  
برادر و معاصرتان شیار بست ایشان داده گفت بشمار رسیدم و با ما بخت از سر اول از دست شما خود ام آنچه میگوید

و این باب خیر و بد و جفت من از وی بخت و یاری و کمال هر بنا و در سبب منی که آید و در امور او و سبب من  
باید دید که بخت از کار ما و شایسته نشود و غیر از کار ما بنشیند و بخت را بخت از آن کفایت جان در حق و از مردم  
بدن خدمت تو را از سر غاص و صدق و معاف بکنیم و هم کار تو را کمال راستی و بخت با تمام سیریم و معصوم  
اعتبار کار خود و ایشان با کفایت ما بهر چه صفت دارند بمل آید ایشان از بخت کوشید کار خود ساختند  
انگ از کار و از وی و چنانی که در مال در حواسش کردند و او که در انداخت و فایده و حاکم و حاکم و حاکم و حاکم  
طرف با جمعی و چنانچه بهر چه گشتند و بعد از آن مال و بهر چه بختان تجارت فرستادیم قطع طریق و کار و آن  
و آنچه از مال تو بود و بخت بخت و از آن خبر از برادر با ارسال و ششم گفتی خوف شد و از آن عالم سخنان  
پروخ سر کرد و بکار از مال او که تصرف از برای سودا شد و بودند با پس ندانند و معاصرتان ایشان در کشت  
انگاشته از ساد و لوی چ بخت روزی چند بر رانده و گفتند که بختش مال تو بکجه غایب روی از کجاست  
دل از دوستی او بود و داشتند و بخت و چنان از سودا گذاره که گشتند که اگر از آن بخت اتفاق دهد ای و بعد  
راه از پیش او که از بختی نماند و بختش سودا پیش رفیق سلام کردی ایشان جواب داده از دور که گشتند و سود  
چندید که آن سه کس طرفی بونا بهر چه و ترک استقامت نموده راه بکجه کنی بیکدیگر و بخت و بخت و بخت و بخت  
که در طرفی شکایت از از دست نداده و بکجه ایشان حرف از مال خود از آن نور سخنان طلب کرد چون کارش  
شد و بوم و بختش با تمام رسید و از بختی که مادرش از زمین دواعی و وقت قطع خود از برای احتیاط داده  
آن را باز بسته بود از آنکه خود و بخت و بختی آن را بخت کردن گرفت و در آنجا آمده که بخت آن باز بند  
معنی کنی بود و سودا از آن بختی که بدان شهر داخل شد و بعد از آن و اسامان و بختی بوم سر او کتاب بخت  
که بخت راست نیاید و بر از آن دوستان و سودا شده بودند و روزی شما بختیم بر سر ایامی بماند که غم و غم و غم و غم  
گند و در آن بخت اطراف و کفایت شهر متولی سازد انصاف هر طرف بود و بخت خود را و از آن اسامان  
برک خاطر شد و عیارات عیال را بخت باغ مشاهده کرد و بخت بخت آمده و بخت که صبی را طراف و کفایت باغ  
بجرات متولعه از صبی پسید که این باغ از کفایت گفتند از بخت بن و بخت و در آنجا و این باغ بخت و بخت



















[illegible]

تاسم کبریا که چه باید کرد و اگر نه چه چنان کفش کرد را بخندد آرد تا بر تپه کار او بکنم نقیب بدر خانه کفش کرد  
 طالب را مقصد شد بر کفش کعبه نهاده و دل بر مردن نهاد مسعود از سپردن بر احوال او مطلع شد داشت  
 که دلش باری غمید که وی را نقیب سپارد فریاد کرد که یا ایها القیب انکس که تو غلب او آمده و بر  
 ضامن شده منم خوش شد نقیب و سر سگانه که با او بودند حیران مانده که اکثری از مسعود افغانها پیوسته  
 بودند و در این بیجا کشتن کردن کفشد آنگاه نقیب مسعود گفت هر چند دل بر تو میزد و درو میزد ابرام  
 که یک روز از سر تو کم شود اما حکم حکم عالم را جاریه نیست درامعه تو خرابی داشت مسعود گفت راست میگویند  
 و شمار اقصیری نیست بجز نقیبسان و سر سگانه روان شد بر کفش کردنش بی برهه از نهال او  
 روان شده و اگر نزد هم شهر ~~چنین~~ از غلب مسعود که این نهالان میرفتند و بر جان و جان او تمام میخورند  
 راوی گوید که در این معاد از او آید مسعود و افغان بحث آن وقت محمود و فضل معارف جادو با نود و ده هزار و بیست  
 هزار و ده پیش آمد چون پیش آمد خدا جان تو نمود و خدا راوی ~~چنین~~ را که کفشد که با عانی چهار هزار و ده  
 و خدا کرده لایق قرار داشت و صاحبانای جان که خود را بجای دار آورده و بهر نوع که دلخواه و دلخواه  
 بود نمائند تا سرست و هزار آن نفس داشت نمائند و نفس آن را بهشت از نوع خاک کردند و خمر و خنده آخر کفشت  
 میگویند و خدا که در آن جمعی پیوسته پس خود را پس مبارک است مسعود اما کاس را از او با جادو کنند چنان  
 و نود و چندین جادوگر و بر سر پا کرده و در آن کوشش میگویند و مقام مسعود فرشته پا کرده و گفته اند آن کشت  
 از آن آسمان مسعود اسیران جای دار و ده و سر سگانه را بر خورده و از آنکه خود را کشتند که در مردم کبر ازاری  
 منظر است منظر ازای منع نمودن کفشد و بر و خدا و چون و بر آمد احوال و در خدا پاک خویش نمود و از خود اقصای  
 از او است از آنکه داشت مسعود چون وی را از او بدید از شوق جهان بخندید که کوشش چون بسته خدا را از کوشش  
 و در از آنکه آن دو که از آن کفشت از او باشند و با چرخ ماوراء اهل آرد نقیب هیچ بود کشت سبب این باشد و  
 و فضل در بر او از آنجا و در آن صفت مسعود کفشت خود را بر او بر کرد و عاشقان پیشان جهان سیرت  
 استماع این صفت آید از آنکه کشت صفت خداوند خویش که از کوشش که او نمود بیاوش آمد و بعد از او عجب را عجب نظر



انداختن کوفت در برابر دوشتری مدان صفت که هیچ نشانی داده بود و چندی از اعدایان را از دست او دور  
 گرفته بپای دراز آورده انگاه و ریمان سود را از دراز در آورده و بر آب آن دختر برشته مبارک را به هیچ روان کرد  
 سود و از دست بد آتصال گشت بخود نموده گشت از آنجا جزا نرودی که از آن در باره معشوق بود و چون بپوست اکو را  
 بآدن پای دراز ولات بیکدام او را بکشتن نمیداد و از غیبت و شرمساری این کار غم جان و شرمش نماند و دختر نیز  
 خود را از معشوقش کرده در غم روان سود و بود و بکلیان لید و بکلیت خداوند این از جان خود که ششم تو یار هم انگاه  
 الفقه اثنان را در میان بهم حاصل و قام بستان غلت نشان بجهای رسیده و به جام برون رفت که غم نموده  
 خداوند آن جوان و آن را بکس نرودی که حکم شده بود آورده ایم هیچ هر دو را بکلیان که خود در آن بود و بکلیت  
 چون بعد از بدید بیکبار از جان خویش و مطلوب نوبت کردید و مانده بیدار بآدن آغاز کرد و مادرش از غیبت  
 آن غلوت بظهور معشوق بود چون وی را بدید اکت و بکلیان فضا می هر باوری طافت بیاورد و در غم غم و شرم  
 و شرمش را به پیش او بدهد و سود و نماد و بود و سود و سر پیش انداخت و غیبتش را بظن کردن کوفت بجهای کف ای  
 جان مکر از جان خود بکس نرودی فقی عیبت از بوفت هر چه از تو پرسم راست خواهی گفت سود کوفت هر که دست از  
 جان بشوید هر چه در دل دارد بگوید من دل از جویا به داشته ام و مکرک معاینه چشم سر دهم در خدمت چون نوبت  
 بیا که که بکلیان که در عالم طاق و چون رنجش مشتاق بیکدام دم و آب این دروغ گویم و سر درون بپوشیده ام و هر  
 از آنچه خواهم دل نشانی اظهار انگاه را که هیچ کوفت دوش کی بر نمی و بگویم کوفت کشتی سود و جرای خویش  
 از کوفت شدن تا فاسد و از کوفت بیکبار کوفت بیکبار کوفت از دست سر بیکبار کوفت و چه کردی سود  
 در جواب این سوال خواهم شد و سر پیش انداخت هیچ کوفت جراته و فقه و شسته خود را با تمام بیکبار نه بکلی  
 که راست بگویم و دروغ بگویم سود و جویا که آنچه قابل گفتن بود چه از دست جان نمود و راه خلافت نمودم  
 و آنچه شایسته گفت بگویم آنچه در باره من با طوری صلی آورده و برسیاسی که بخواهی مگر بکشتن که من سر خود انگاه را هم  
 و سر خود را بر سر سر بانهام هیچ چندی که سود و سر و از کوفت و در راه فضا آن بیکبار نمود و کوفت اگر بکلیان  
 گویم که نود و شش کوفت بودی و چه کار معشوق شدی انگاه و فقه غایب رفتن خویش از آنچه از او پیشتر بود

بیکبار

باز کوفت سود و از استیج اینوا فقه او پیش رفت به انبار او طلبه می گشتش و از کوفت و انگاه بکلیان که شرمش  
 انداختن زاده چون بپوش آمد سر خود را از کوفت برادر به بر سر بسته سر در کوفت کف کف کف کف کف کف کف کف کف  
 شد و ام برت کعبه که از آن باغبان را در چشم از خدای را بکلیت غایت میر و بیکبار کف کف کف کف کف کف کف کف کف  
 و مانع آمد که از آن دردی بین بیکبار کوفت از فقه و در خدمت آن ندیم که کوفت و نور او هم دوش دراز از کوفت کف  
 معشوق و حاصل کف نامی بیکبار کف  
 از او بهر آن بیکبار کف  
 کف  
 از او هیچ دی را از کف  
 نماند کف  
 از او بیکبار کف  
 فقه بیکبار کف  
 و بیکبار کف  
 کف  
 از کف  
 این از او کف  
 و در بای معشوق و بیکبار کف  
 حاضر شد سود و از آن بیکبار کف  
 و جهان نیست که من و دوشتری و فقه و شرمش از کف  
 خود طلاق بیکبار کف  
 آورده ام که آن و شرمش را بیکبار کف

۱







و غیر از بنده مسعود و مبارک است بدو کشت اکنون هر روز باید کشت مجاج رفته شرایط مذکور که ای آوری تا او نوروز  
روز چهارم از کرد و در جات نور فیه و سنج ز شود مسعود کشت بجان مت در دم و تقیر از آن بی مر استم زود  
کند نام مجاج و اما در دس لکلیان لکلیان در کشته سرور و بسید که نه مر است کشته شود و در جاس لکلیان لکلیان  
با علما و خرم از نور و بنده کشت مجاج آمده این یوسف را در مصر بار بودی را در جلی خود می دادیم  
نمود و کچن مسعود هر روز کشت بماند و مردم او را دیده و بیشتر حال و کمال او میگردید تا روزی مجاج از آن کشت  
مسود که بسیم آید بنده کوی زدن و چکان با حق بیدان چکان آمده شروع در کوی بازی کرد و آن امانا  
مسود خود را کشت رسانید مجاج روی را در هم کشید و از روی سر که چینی بدو نظر کرد و بسبب این آن بود که مجی  
از نولان اطراف و کثافت در میدان چکان حاضر بودند تا نظر رسانید که مباد مسود کوی شود از آن و با حق  
وی کرد و مظهر لطف باقی و اما در چون چکان با نالان را گفت نمودند مسود بطرف دیگران افتاد و مجاج  
در اندیشه شد با خود کشت کاش بطرف سر میافزاید که از سر و از بسبب دم راوی که یک کوی در میدان  
اول مسود و اب چکان از جای برانگیخته کوی را در خم چکان پیش از پیر زدن کشت و بعد بر دو چینی تا سر نیز  
سر پای میدان را با چکان کردید که کسی بدو رسید و کوی از پیر زدن مجاج از آن عبادت مسود بجهت شده و محبت  
او از او آنگاه خند بر زلفه کشته در کون کرد تا مسود در آن کار نیز از نموده شود پس طعم کشته مسود چو قریه پخته  
از طعم کشته در کون فرموده از طعم کشته در آن طعم که با از خاص و عام از آن کسب با و طعم طبع رسانیدند و مسود  
لب چند از هوای مردم در آن روز نمود که چشم تماشا میان خبره شد و ضعیف و شریف و قوی و ضعیف و قوی او  
کرد و ثنای او خوانند انصاف مجاج از طبع کارهای دانا و دانا و شده گمانه مر است کشته کرد و بر آن روز پیش خود  
داشتن شراب داد و بنزد و طبع از نالیش نمود و لغت و سرود آسمان فرمود در جمع فغان ویرایشون یافت در  
میان رسولان بدادی وی افتاد که کون کشت و رسولان زبان چینی مسود که آه آواز از آن روز و سپهر بریا  
کند و بنده مجاج رسولان را فغان ساخته مر است و مسود گمانه خود کرد که مجاج بگویم رفته صورت مجلس که نشسته راه  
پیش میگویم هر کس کشت چون جمع صادق بدو بدو و بهر از نظر عالمان باید کردید مجاج از سر خواص

باز آمده و مظهران را در سر مسود و طبع سنج می ناب مشول کردید و غیب از اخبار آن سر سفر عرف فریاد  
هر سه برادر از اخبار شنید ایشان چون مسود از جلی مجاج بدیدند و خود باز بنده و با یکدیگر گفتند وقت آن آمده  
که بنشیند و جو از وی که در مانه این جوان کرده ایم باید شود این یوسف با ایشان کشت از شجره پرسم است  
بگویند تا سر به ایشان گفتند راه خطا نوزیم از آنچه بر سر کشت چکان در حق چهارتن که از آن کشتی لاشه  
بشهری آمده باشد و بهر بر بر ای مقام خود از آن شهر سر دوست بجا رکنه و جان بجا را با و یکی خود بدست ایشان  
دعا ایشان از روی دینت کار سازی او کنند و بگویند و زب و خدعه انوش با نال بنده خود را و آنرا که  
سازند و بعد از آن طریق به افغان سپردن گیرند و بدو چینی ندهند و زک اینک شش نایند و کاش را حجاب ندهند که  
از ای کسب اتفاق باور کنند راه از طرف وی که در مانه و برانه چینه و سر و غریب با آن سر بومیه را باب حال  
مناظره کنند و چو حاجتی از ایشان نخواهد مرا فان کشته مردم را فراختر لازم آید و مر است با مجاوران کار  
و سر از اعلی و احسان پادشاه است و این چهار تن شایسته ریاست بکرا این مجاج کشت چون شاطرنی و طاعت و عی  
پیر و در امانت و برادر و غریب جنات نمودند ایشان خاموش گشتند و مجاج زکی را که مبول نام و از سر و عی  
بود طبع و سر افغان را بدو و جو که کشته این کس این بپای از زده و پاره پاره کشته هر قطعه از اینها را بدو از سر  
مناوی کس که مجاج سرای به عیدان و به نایان و زدن و غایبان را بدین پنج میبندند هر کس را نایان و کشته اندیشه  
دل به بند که با بدین غریب کشت ز شود مبول دست ایشان کشته خند برون بران کرد مسود و جرات و ده  
زین کس که در مومن داشت که اگر اینها را بدیندی و حاجتی مال می کردند امر از سرای خود بکشتن سر را  
و خدمت مثل تو بر جبار عالم گیری یافته حق نایان و کشت شد و بگویند که مرا خدمت هستد عی خود نصیر بمان چنانچه  
از کرم خداوند امید دارم که شمس بنده را در باره این سر که کار مبول دارد و مجاج بدو کشت که ای شایسته فرزند من  
عجب از خرم و دارا کشت که بدیعی این مردم را طبع نظر بخاری و عیاد و خرم و جوشان را بر می نوازی مسود کشت  
یکی نظرت نه بدی ان الله لا یضیع اجر المحسنین خداوند بیکو کاران ضایع نمیکند مجاج از این کس وی را نصیر  
مبول زکی کشت جان این مردم را بمسود و بنشیند اکنون ایشان برده و بگویند آنچه از مال داشته باشند کشته











بدین حال آدمی را که از چاه نیز کشته تو رنگ صراط میگردم صاحب مخطوطه مراد اسماعیل است بنیاد که بهر دست  
بر سر قدم دوم را می گوید که چون بهر دوم که در او محاربت میسر و ظاهر می شود که ابریزد بابت خواب و بیدار  
که در دست اکنون صدف بغیر نزدیک شد پس اندک زمانه را و گذشت که در محراب بافت پس از آن هیچ بنیاد  
که بدان عارض شدی از چاه زبایدی و خود بهر محراب کشی **در ادای غایب سبب کلاه** در اینجا آمده  
که مردی غایبی داشت نزد منگ کلال و نام او صاحب کمال حاضر در ایام عازم باغی شد در او اخبار با یکی باره  
کرد و بنی عازم را از بنی کلمه خود گفت بدانت تا بخورد حاضر در آن اما بدید که غلام نه امکان بنیاد کلام بخار از خوردن  
گرفت و بدو قیام نکند بر روی برپایس او نیز دیگر از پیشین بافت با غلام گفت و چنین بنیاد غایب را بدین شری  
چگونه جزوی و در وقت اکل آن بنیاد بر می جسدان در ادای که غلام بنیاد یک چیدن خضر از غل لامل گشت غلام  
ای خواهد بود که از دست تو چرب و شیرینی بسیار خورد و دوم بدین تدریجی شرم شستم که در باره لغوی تو از این غنی  
که ایت بدل را داده و اظهار کنم خواهد چون این غمره و شیش از آن غلام از او شش شنیده بدو گفت که غایت ابرق  
خاص که از ادای و در رابط حق شناسی و شکله از ای شنیده که از ادای نیز تو را سبب این حق شناس و شکله از ای شنیده  
بنده که کلاه را در ساعت و در از ازل خویش از او کرده آن غلام بیفت زخم میگوید که سبب کلاه از ای غایت از ادای  
پوشیده و شکله از ای بری که از ادای **و این که احسان و دین بود** از سر زخم نام را درون غولست که شنیده از اندام غایب  
را که حکم و عزم نمود که بهکس بنیاد که نام حسان ایشان کشاید گویند که در آن اوقات هزار شهری آمده و در میان خانهای  
ایشان که از صدمه غصب شنیده اندام پذیرفته بود که کسی شنیده و در باقی آن شش و امل آن غصه را ایستج سبب برسانید  
با جای یکایب شنیده چون این خبر شنیده حریفی غصه شنیده و بخار آن غصه از نمود جای طله هر خبر را پیش او آورد  
از طرف سبب علم لغاتش و از شد و پرگشت ای غصه شنیده از غصه شنیده از غصه شنیده و در که در کلام عدلان هر خبر  
و صحت شد حکم را است که کشت مرا مندر بر منبره و منشی گویند که از ادای در شکست که نام نام مشکلم و شنیده در  
ایام و بنیاد عال که شسته مع قابل شام چنان تبدیل یافت و مندر از کمال بر شانه از و بنیاد در او شسته خورد از ادای شنیده  
و در زمان از ادای در او در صحنه می شنیدم و غیره می شنید که می از که نام مراد در جوار خود کبر و شنیده از ادای شنیده

باز رسیدیم دوم که جمعی از کلاب و محاربت باغی یکدیگر میکشند و خود کلام که اینجا پرگشت بدو غصه میروند چون از  
کرسکی چنان شد دوم با حضوره را بر ایشان از غم پس بر سر سران عالم رسیدیم و حاجت بود و در وقت و در غصه  
جاعت نامزدان گذشت و درم آهسته باکی از آدم و گویند ششم و از غصه که در جلدی می شرم بر رسیدیم که این شریک گشت و  
این شش صفت کشت این غصه فصل بر یکی است و اما که واقع میشود چون غصه شد غلمان طبعی از در در هر کس بنامند  
بدستور بنیاد طبعی دادند بعد از آن شکست سبب و عذر را بنام کردند تا هر کس هر غایب که بداند آن ملک غنی باشد  
با شد و با کلام او شکست شد بنیاد افاد و کلامه پس از هم رحمت شرم کردیم که چون دوم نام عالم غایب شنیده که شنیده  
وقت و نمود با خود عزم کردیم که بخوار از او با هماد بگیرد و بعد از ظهر مرا از فصل برد و او را که در غصه غصه کرد و شنیده  
در میان ای مردم خوب دوم خاسم که شسته از ازل نور معلوم کن احوال خود را با یکی جان کن الغصه شرم شنیده  
خویش از صنادی علی تا آنوقت بر وجهی تفر بر کردیم که از ادای غایت غل غصه آن تو که بدید که در غصه شنیده  
هم غور که از کمال دل خدایت چنان خواهد شد پس غلایر طبعه و در کشت و شریف غلایر در غصه شنیده که شنیده  
از غایت بهر صفت است و در آن اما هر چند بهانه نمودم که ظاهر کباب از غلایر غصه شرم شنیده و زای که خود  
بدیشان رسانم که غلایر می شرم غلایر حرات که چون ایشان را در دست اند که شنیده غلایر علی غلایر کمال ایشان  
انصه است در صفت ایشان که از شنیده و در دیگر چون در صحنه شرم شنیده از غلایر شنیده و غلایر شنیده که شنیده  
و از چون از ادای که کباب صحنه دوم آن خادم را براد و دیگر را با کلام مراد کلامه از ادای غایت و کلامه شرم شنیده از  
آنها و دوم و از ایشان پرسیدیم که شمار که در با ادای کشته در روز جمعی آمده و در ادای بنیاد از ادای و سبب که در این جا  
می چینی از ادای و در و شش و سایر با تاج هر از صحنه گردانید و از هم شکرتی تعظیم رسانیده و از غایت را که خود در صحنه  
کرد اندم اکنون ای غلایر اگر از ادای حقوق با ایشان نمادند و درم هر از صحنه کمران صفت موصوف گشته و در ادای و غلایر  
مغایب شرم چون شنیده این غلایر غلایر شنیده که هر کرده و می را بخواند و طبعه غلایر که در پیش داشت به کباب از ادای  
بر این صفت بهر سبب دانی در میان حرات غلایر شنیده که هر کرده و می را بخواند و طبعه غلایر که در پیش داشت به کباب از ادای  
و این غلایر بهر صحنه غلایر شنیده و اخبار و ادای و در میان صحنه در ادای و در صحنه حق شناسه و غلایر



پنجمین اعمی الله علیه و آله و سلم به این صفت امر فرموده که در کبر سیرت خود نگذار کنی که نسبت بزرگوار باشند عادت  
 کن و از این بود که حضرت رسالت پناهی ۳ در از فرستاد که منادی فرستاد که انواع اعداء و دشمنان بدان حضرت سید  
 بودند از او کردند و دعای ایشان را برده و عفوشت و کردارند و نیز رسول مأمور به این عادت فرمود که ای عقیقه منوایی تو را  
 خبر دهم از شریف تو و عاقلترین اخلاق که اهل دنیا و آخرت هر که با تو با خیال به حساب فقیهت از تو با خیال و احسان  
 و صفت منید و هر که چیزی از تو منع ۱۱۱ از تو سیرت خویش بی رسالت و هر که در حق تو ظلم و جانکده و انعام از وی عفو  
 کن و مشایخ طریقت گفته اند که ششم خود خودون آت که عفو است از انعام کنند و عفو کن که اگر بیت عالم از دل محو شود  
 و احسان آنکه سیر اهل محبت و دوست با او دارند اسکندر از اسطوخوسد که در باطن کنایه کار به میگوید یک کشت الماس  
 اگر کسی از تو بی محبت بود که بهتر از سیرت است از کسی ظاهر شدی پس گناه آئینه عفو است و گناه کار سبب ظهور آن صفت است  
 او باید که آن صفت ظهور رسد اسکندر کشت خود در هر محلی یک کشت کشت در وقت قدرت و نظر با حق و جسم با ابدان عفو  
 که در نظر نگذارد باشد اما علم موانع است لطیف و صفا را برای عفو و دلهای و کفر را برای هر کس این علم اهل کار و در دشمنان را  
 و از دو جهان را بر آرد و خوش آن کردارند و خود را هر کشت که علم ملک خوان اخلاق است چون حرف آن را در کار انداخت  
 شود و چنانچه هیچ طایفه ای به ملک خود ندارد و هیچ خلقی به علم جهان نماید و به نام هر سبب و در علم کنی از اخلاق الهی است و عفو  
 اعدا و اولیا را از این صفت پسندند و عفو را بکنند و بعضی است که عفو است آن صورت عفو را که مفید است و هر که  
 شیطانی نکند و از دستش را که خوب است این است پس برای برده و از وی بسته چون است علم و در برای سر آمد و هیچ  
 عفو و در آید پسندید و است بخار آن در این باب حکایات دارد که لازم در یک کتاب این کتاب سرشار از کتاب بر ماضی بر  
 اید و در کتاب اکر از این که از انعام است که بر این در باب این اجتماع مصلحت مصلحت را مومن ماند و در این باب حکایات  
 بعضی که از حضرت امیر المؤمنین علی علیه السلام نسبت به او است که حضرت واقع شد بود و در آن که بر مودت و محبت  
 حتی بنا نسبت به او و در فرستاد که در این کتاب حکایت عفو که از انعام علی علیه السلام است این علی علیه السلام فرستاد که  
 میاز و نوبه و در عفو عفوین از او که حضرت نموده بود و نموده شد **دوره اول** در باب است محض سیم هزار حکایات  
 بیان عفو که از امیر المؤمنین علی علیه السلام نسبت به تمام عالم و می دارند **دوره دوم** در بیان عفو که از انعام علی علیه السلام نسبت به تمام

وی می دارند **دوره سوم** در بیان عفو که از حضرت امیر المؤمنین علی علیه السلام نسبت به هر که از او کرد و در این کتاب است که فرمود  
 از او در واقع شد **دوره چهارم** در بیان عفو که از انعام نسبت به هر که از او کرد و در این کتاب است که فرمود  
 بصل ریح و خاک سندی واقع شد **دوره پنجم** در بیان عفو که از حضرت و فرزان پادشاهان و اهل عالم نسبت به یکی که  
 با سبب ان الله واقع شد **دوره ششم** در بیان علم و در برای که از حضرت رسالت پناهی علی علیه السلام و اکر در سبب نسبت به  
 شریف بودی واقع شد **دوره هفتم** در بیان علم که در اکل نسبت به طبعی که سبب یکبار در این سبب نسبت به واقع شد  
**دوره هشتم** در بیان علم که از حضرت عیسی علیه السلام نسبت به شخصی واقع شد **دوره نهم** در بیان علم که از سلمان در سبب نسبت  
 به شخصی که از او به یکبار که در واقع شد **دوره دهم** در بیان علم که از حضرت عیسی علیه السلام نسبت به شخصی که از او نسبت به تمام نمودن  
 مال بی امیر کرده بودند واقع شد **دوره یازدهم** در بیان علم که از سبب نسبت به شخصی که از او نسبت به تمام نمودن  
 او بود واقع شد **دوره بیستم** در بیان عفو که از حضرت عیسی علیه السلام نسبت به شخصی که از او نسبت به تمام نمودن  
 سبب ولایت است امیر المؤمنین علی علیه السلام و هر که تمام نمودن با او از طبع و یک شریف و از آن هر که از  
 معجزات آن فرمود که انعام السلام از هر که از این صفت عفو را در حق و جواب شادی عفو را داشت که با سبب که از او  
 و نورانی شنیدیم و لیکن خواستیم که از او به سبب عفو لازم فرمود که خواست بر این صفت پادشاه و در این کتاب  
 بود از او و او هم پس بدست ولایت خط از او ای قبی فرمود و بدست از او فرمود و در قیامت با ششم نوبت بود  
 لازم بود و این ششم واقع کار فرای که سبب علم و در برای مبارک است حضرت اب و حسن انداخت و آن کار از انعام  
 علم از او کرد و این صفت کس از انعام کس عفو و آفت مشهور است و از عفو که در باب است و عفوین فرمود و در  
 هر که که مشهور است که شریف عفو اول بدان مشهور بود و فرمود که در عفویش با او از شریف آن از او فرمود و آن  
 مرد و از این که عفو از او هر که از او بدست از شریف آن مشهور بود آن کار فرای عفو شد و عفو پس از آن که بدست  
 بمبودی که علم عفوین عفو در فقه قدرت است که اگر عفو شدی شرط کرده بودم که به تو عفو در فقه عفوین  
 نگذازم **دوره بیست و یکم** در بیان عفو که از حضرت عیسی علیه السلام نسبت به شخصی که از او نسبت به تمام نمودن  
 عفو است که با عفو عفوین از او نسبت به تمام عالم و می دارند **دوره دوم** در بیان عفو که از انعام علی علیه السلام نسبت به تمام



نشسته بود و سادش با کلاهش که هم مجلس آمد و از غایت داشت پیش پایشه لباط در آمد و کلاهش  
بر شاه را داد و افتاد و آسمانی کرم بر رخساره مبارک آنحضرت فرود رفت و از وی دو پنهان دردی تعبیر شد  
گفت زربان خادم جاری شد که الکحلین لفظ امام و مود که ششم خود را از خودم گفت و این چنین ششم  
فرمود که حقو کردم غلام ختمه آید و از خواند امام فرمود نور آرد و کردم و لغفته نور از دست کرم خود لازم کرد  
و در بعضی از کتب اخبار این صلوات حضرت امام حسن علیه السلام روایت شده و الله اعلم علی مختلف از این  
**روایان غری که در عهد الفری بر پیری واقع شد** در بعضی از کتب اخبار بطریق رسیده که عمر عبد العزیز بن جریس  
ناکیده و نمود که هر شب بختی کرده و چون بیدار می شد با یکدکته میخیزد و میخیزد و میخیزد و میخیزد و میخیزد  
با و براند و یکی از معتمدان خود را بخت از و با یکدکته بر میخیزد و میخیزد و میخیزد و میخیزد و میخیزد  
گفتش که گاهی واقع نشود و شب بختی که امیر حسن بطرف شوق کردید و در کتب پیری را دیده که عرش مقادیر  
از غایت سستی از پا آمده و رانجه خمر او را از او گرفته بود و گفت ای شیخ این چه غفلت است که در این امام از تو  
واقع شد و این چه سوء حظ است که از تو جدا گشته و رفت آنست که شربت خوار است و بوی خوش کنی  
دل از جان جهان برداشته و راه کوثر خانه پیری نه آنکه نمیده لای الفت افتاده از کارگاه کشتن است نه زبان  
و کلاه باید که معذرت نگذشته خواهی نه آنکه رو سیاهی افزاید هر چه در محفل افتاده و زبان خضر  
و زاری کشاده گفت ضرورتا در میان جوانان افتاده و ایشان از سستی جوانی مراد و سیاه اول و با یکدکته از  
لیکه شراب برین چو دزد برین عالم انداخته اند و گویند ما خوردند که سر تو را کشتن سخنانم و حال تو را هیچ آفرید  
اطنا انفر نامی کیفیت حالت جهان کن گفت که چون پاره شراب برین چو دزد مراد است از خانه بدر کردند و  
باز سر گردان از کوچه بکشتن بواسطه صحت و صحت سستی بنامه بدست افتاد و او سر قدرت شاکر آدمی  
عبد کیم که اگر مراد را سزاید و صفت که در بند تو به از بختی بکنم و هر گاه نام می خیزم امیر حسن شرف گفت که از حضرت  
رب العزت مراد با نفع میباشد که این هر چه از حضرت ما نام و از حضرت کبریا شرم میبارم که دی را در دوطرف  
اندازم تو این حکایت پیش طایفه با کوی در خانه که این شیخ را را یکیم و در این سن و سالش نصیحت و در کتب

و غفلت که بعد از این مرد است و یکدکته آید پس دی را را کرده و در شب دو نیم تمام سیر جهان هر چه  
شب که نشسته است و او بر میخیزد و از آن بدتر و در جواب از امیر حسن زبان بر سرش او کشاد و در از او اندکی  
زبان بدود و هر چه بگوید که نشسته آواز بخیزد و زاری کرده گفت ایها الامیر تو را که دیدم عرق در پای من است شدم  
در کرباب محال افتادم اکنون که از غایت این دعا و دعا پیش آن جوانان رفقه صورت و افره با غم  
از تو به خود با نمودم آن فرقه خلی نشناس مرا با دیگر دی خود را از بختی می سنج سبک چشم اگر با دیگر غفلت  
عفو در این صفت پشیمان از سستی خفگی بصفت خویش امیدوار بگواید امیر حسن را از سخنان بیخیزد  
در پیری بکشتگی او و هم از شرف گفت انفس دلام که حال دوش و حال مش این شیخ امیر حسن  
رای طایفه که در این دستخاستن وی مثل سر آرد و می رانجه و خود کرد و از شرف طمس وی را بحد دل داشت  
دی را را که در سبب سیر جهان بر اجهان کمال در دور دیده اند و از وی نشد و گفت که ای هر چه  
و ای شیخ چو خدا و شب زار گفته گذاریم مش افسوس در باره تو جبار دارم و حسن و قدرت را در شب شام  
بر کشت در سیم حرف لازم است و در چهارم حد و حجب زیرا که بنیبر علی علیه السلام فرموده که هر گاه شخصی شراب  
خورد و حق سبحانه و تعالی چهل روز جهاد است او را بخیزد و اگر از سر آن بر خیزد و توبه و انابت گراید قبول نماید اگر  
گشت بر سر کار و در دشت در کون مرادی کند و لب بر لب بیاورد که از توبه وی مقبول شود و اگر با سیم هم بدان  
شیخ مقبول گردد و در طریق انابت هر دو حکم او در مثال اول باشد و اما اگر گشت چهارم بر صلاست و در دور راه  
خواست کرد و خواهد که در محبت توبه و عزم انابت کرد و البته مقید بعبود و از عذاب از در قیامت انانیت  
و نوا خنده و معافیه بوم بخوار اسرار شود امیر حسن چون این فعل از سر بشنید در اندیشه شده با خود گفت که این  
شیخ مرادی است اگر چه این نوع اعمال از او وجود میاید در محصور است اقدام بنماید اول آنست که این شیخ  
بگو در سادات حضرت ختمی بنامه گناه او عفو کنیم پس بصلوات شرف وی را بگذاشت و دیگر بختی هم نفس شاکر  
کرد شهرستان وی را دیدند که در کتب انبیا و در ای وجودش بصلوات طیبت طوبت کشته بود و گفته که ای شیخ  
کردار وی بد عفو نامها بر جرم تو از حد گذشت و بسیار توبه و عفو را بجا نماند و غرور را رسد و شد هر چه















لباس حکم حضرت کرمان نامی طهارت کرده در آنجا آمد سلطان رفت و در آن کف از طهارت فایز شده بود اگر آنکه  
مدتی را ندیده باشد حکم نموده باری بنماز نشین گردید و تا مسج نیامد و بعد از طبع هر جهان از در ناوقت  
حکم نمودن گرفت و پس از آن بانه خود نمود تا ساعتی بماند و بگوشت چون کسی نزدیک می آمد از راه آمد  
سلطان باز رسید در میان او را مانع آمد مسج شد و بانه در آنجا آمد و از راه آمد و چون در آن کف میامد  
ملون را دید و خواست که در چشم خود اما حق تعالی بر حکم نایب داشت تا مدتی و تیزی بایست نمود و از وی خصم  
دوای نگرفت و بدو سخن در حق گفت چون کمال علم در داری دی بدید و کلین شد و تمام بگشت و حضرت آورد  
بند و کفلی بنیلم این بر داری صفت نبوت از آنجا داشت و در آن چند و کاری کرد و زبان پیغمبر خزان و را  
نمود که گویند **و علی که از حضرت عیسی بنحی واقع شد** و در خبر است که از وی حضرت عیسی علیه السلام از راهی میگشت  
ابو ایمن بدو جاگشت و از وی سخن پرسید حضرت عیسی علیه السلام پس بپای علق و طلق جوش باز از آن گرفت و شخصی  
جواب دی را سلم داشته آغاز کرده و سخات کرد چنانکه او لغز سیمود عیسی علیه السلام تحسین میفرمود و هر چند از  
جمله در میان آنحضرت طریق طاعت و عبادت میرد جزای از آن آسانان جایگاه رسیده بآن فیه و قوف با  
دکست بر از آن این شخص شده هر چند او هر میگفت و طلق میفرمود و هر چند که او بر وجهی باز میفرمود و هر دو  
بهتر فیه حضرت عیسی علیه السلام فرمود که ایها الغر حجب نیر از کوزه جان ردی زده و دکه داشت از راه  
صفت میرا بد و از سر این صورت بماند عیسی از وی در غیب بنجوم از راهی او آمد و میگردد و سر از او جمل اندوزی کرد  
چون نشوم فرمودی از خود خسته او شود از این او بخت خسته **و در آن علی که از منصور عیسی بنحی واقع شد** که او را سبب شتم  
**با خود نمودن دل بی امیر واقع شد** در جامع انکسایات مطهر است که سلطان فارس رومی از غره در شهری  
شهری نامی شام امیر بود و عادت و سیرت او این بود که در حکام امارت و عزت تفاوتی نکرد و کلاه سلجی سیاه پوشیده  
پا و به باز داشت و سبب خاسته را کفلی کردی که از در میان باز داشت و بر پشت روی و بد که به سبب خرابه بود و در راه بخار  
میرد که به چکار گرفته آن باز داشت او نیز بر روی سلطان بوی رسیده و رشتنه داشت و در پشت او خدای آنجا  
در بر باد آن مرد آمده و آن ملک کاه در میان راه شخصی که سلطان را پیشین داشت آنجا الامیر این سبب

بکار بی سبب است بوقت سلمان و قوف با خود از او بپایان شد و در قدم وی افتاده است و بی سبب نمود و مومن داشت که  
منصور از او گرفت شاد داشتیم و الا این کس تا می هرگز نمیدانم سلمان غزوی قول نموده با او هیچ گفت و انقضی گفت اکنون تو  
این باز بر زمین بگذر از من خاک خست را تو بای دید و گفتم سلمان فرمود و عهد ما خود کرده ام که این باز بر زمین بمانم اکنون بر من است  
که از عهد و عهدی که خود کرده ام بران ایم خلاصه حکام که سلمان کاست رومی از سر بار آفرید بانه او را سبب میزد و گفت من از عهد  
خود را آدم اکنون تو بر عهد کن که من عهد بکس بر یکبارگی تیری و بقی بدان که بر دوش آنجا بدان معنی انصاف کمال تو را  
و بشان این است تو کسی را ندیده **و در آن علی که از منصور عیسی بنحی واقع شد** در اکثر کتب معتبره  
آمده که برادر کاف و خاف منصور عیسی بنحی کی از انهاب او رفت گفت که نزد یک مردم که از انالی بی امیر بسیار است و در آن  
جمله شخصی را بخواهم نام برده و از سبب او سخن گفته است بر این آورد نام برای دی مردی منصور که از آنجا صاحب صورت او  
را بر عرض غلیظه رسیده منصور با همانا آن مرد فرزند او چون حاضر شد گفت که آنچه از او واقع بی امیر که پیش است حسن و  
دی را ما را سبب حال او آن محتاج بجهت طلب کرد آنه و نوعی گنی که تو را با حال بسیار کرد آنم فرمود پس گفت  
ایها الامیر تو در آن بی امیر گفت نه هر دکت پس از آن چیزی که از تو نیست برای چه باز خواستی بکنی و طلب شیمی که از تو نیست تو  
نیر رسیده از آن جهان و نه در آنجا چون بطلبی منصور عیسی سر در پیش آنکه پس از آن شمس آلوده گفت که بی امیر با سلطان  
را با بخت برود و بخت کرده و از خایه خزانها نهادند کل اموال سلطان در آن ایان بود که بر دوش پرند و من غلیظه سلطانم  
بر من و است که آقا را در آنهم آلوده و در پست الاال تنم آمد و گفت ایها منصور بی امیر صاحب بود و مال سلطان بفرمود و قدری  
که گفته بگذر از آن جواب آقا را بر منعال گویند اگر تو این مال را تصرف شوی از ده که از آنجا بخواست کند تو حواله نمائید  
منصور در جوابی که از ده گفت بران مرد از وی شیخ خبری لازم نمی آید هیچ صاحب گفت سخن حق نیست که غلیظه میفرماید و گفت  
منصور بدو گفت هیچ حاجت از وی نیست بی این صاحب دارم که در هیچ صاحب نام را گویند و زود زود امیر ال از راه و پایشان ظاهر  
کرد که من آمده و ملازم باز منصور گفت حاجت دیگر داری بخواد که در دست آمد و گفت حاجت بزرگ دارم و بکن از ده حظه اگر بخواد  
و دوشود و بخواس منصور گفت به غرض بخواد که در دست آمد و گفت گفتش دارم که آن عتاری که این عتایت بگفت نموده او را بر من  
و گویند بخواس بگذر آن که خبری نه از دست که از مال بی امیر هیچ و دمی من فرستد و نیز نمیدانم که پیش کتب و بکن از عقل























بنی ماله و کالج کرده و هیچ ماله نمودند و من میر نمودم که تمام خردم پس از آن دیدم که ماله و عبارت برده اند  
اگر بنا بر پیش برخواست و ازای با خضوع و خضوع و قنابل ارکان و آلا پس و شراطیکه از پس روی پس از آن گذشت  
موجب آمدن تو نیست و من در آن وقت اندیشیدم بودم زیرا که من غلامان مرا بفرقی فرود آورده بودم و هر کدام  
رفته جز جعفر غلام با من نبودم و گفتم که غلبه مرا که گشت تو به کاری فرستاده و زمان را بر آورده بدو آوردم چون بخواه  
فرزندان را بر عهد و سوگند می خفتم از غفلت زن و فرج بر بیاده و امثال آن آورده گشت که از چنین حالت از شما  
کس از یک موضع نشیند و غایت خدمت چشم کاغذی خود رو به و این محبت کشید تا که از من دور ماند و این را از من  
مرا عیب از آن است که من امثال زمان و می خفتم و در این غایت تمام گفتم پس من گفتم ای مناره بنوی که آورده  
باور آنگاه و آنکه عیب بنده بر پای خود نهاد و غلامان را فرمود تا محلی نزدیک را دور و بر او محلی نشاند و من نیز  
محلی نشاند با او یک شهر از آن شهر و از هر دو شهر تو به که گفتم و می بجز از یک غلام با خود همراه گرفت همه را  
روی شکلی و گشت و روی سخن میگفت که از ما به می و با می و دوستانه افتاد گشت این در دوستانه رفت  
در این باغ انواع درختان چون در آنجا که گفتم میر من و دیگر رسیدیم و می از آن خوشتر دیدیم گشت این هم یک  
گشت و از آنجا بیشتر رفتم و فرجه که از ما افتاد گشت این هم یک گشت چون این گشت از آن رسیدیم از آنجا بر  
او چشم ندیدم و بدو گفتم مرا از کار تو عجب میاید که مرا بدون طلب فرستاده و تو بدین حال از فرزندان و اتباع و  
استیلا جدا شده و شما معتقد رو جانان از شنبه آورده و معلوم نیست که عاقبت کار کی خواهد کشید بدین غایت  
صفت باغ و بوستان یکی و از عاقبت کار خود می اندیشی و از اندیشه این کار که نور افشا و خاطر بر زبان  
نمیزد و از آن چشم گران با من محبت میداری چون این گشت از من استیلا نمود گشت هر چه از فرست من که  
در حق تو خطا کرده من تو را مردی کامل تصور میکردم و گمان میکردم که از تو بگفت با من هم از این چه و بیش تا تو را  
از آن منرا نشناخته باشد و سر از در جات رخصت کرد و آنجا به شد غلغله می در باره تو درست نباشد و کلام تو  
مانده کلام عوام می پسندد از آنچه مرا بسیار تعجب میکند آنکه که یک و مال و جان را در آن باور در ربع  
سکون در بقعه قدرت است پس از آن در بقی اعظم هیچ آنچه در پادشاهت حضرتش از لغت و حضرت خواند رسید

از این

از این نیز نسبت بگفت با من تغییر و گمانی واقع شد که از آن اندیشه کنم و از این سالی نفس و سخت مزاج  
نشانه و اندیشه و گفته و خواران و صاحبان که در باب من از روی حمد و ثناء کرده اند و در حق معروض داشته مرا طلب از  
چون راست حالت من از کل جرایبی که من نسبت کرده اند گشت و رای میوایش کرد و از اندازی می بر میگردد  
خون مرا اصل لغت و مرا جزو محترم و معزز و گرام بار کرده اند و از خدمت خود نگاه دارد و اگر در سابق بگفت از این باب من گفتم  
نقص در این صورت شد بهند و اصل محترم رسید و هر معتمد میری گشته و بگوید و کوشش هیچ مخلوقه قیصر و تبدیل در این باب  
بیش از برای چه خود را جسم غلام و از حکم الهی در اندیشه تو هم پیش از این حدوث و افسه نکست گفتم و من حضرت اتم  
الاکرم میگویم که در این غایت که میر بر جاست و زبان بگویم مخلوقه که با دول در تمام تسلیم از خدا من می بیند چشم که  
معانی بگوید و هیچ و قیصر از غایت عقلی بر تو پوشیده نیست اکنون که غایت عقل تو بر ملک استخوان آمده و من جبار بر آمد و دیگر  
با تو سخن گویم و تو می گفتم با من رسم است که غایت من از آن می گویانید و تعزیران خواند و مستحق نمود تا  
نظرش بر مردان افتاد و از هیچ و تحلیل و قرائت قرآن عقلی و دیگر نشیندم اما از آن میر رسیدم بجای که گفتم رسیدم میران  
آمد و غلامان را با خود چون مرا دید بیشتر بدید و من را بهر یک رسیدند و من بعد از اینان رسیدند شرط من بر پس کا از آن غلبه  
فرمود و آنچه از احوال آنرا دیدی و شنیدی با کسی می اندازد و غلام و دست به کرده بودم و از روی دیده و شنیده میر را بصل می  
رای با من کرده اند و من خشن فرمودم که دی شرط از آن غایت زمان با کجا آورده و قیصر از غایت فاعده زد که گشت نمود  
از آنکه از و گفتار و معلوم است که مردی یک و تو گشت و صاحب جود و خیر پس از آن میر از جلا با نیاید پس وی را به جوار  
و اگر ام گفتم عیب و بنده ای او در حضور خود برداشت و با نواح تو را نش طو کانه سر از آن ساخته میر و گفتم و اصل شخص خود  
**از این هم جود و از شنبه** در جامع الکتابت از اصبی منوشت که روزی با من از شنبه مرا بصل تمام عیب  
چنانچه از غایت شرط استقبال منی که عیب من آمده بودند اندیشیدند و من به جوی جهان بر من غالب کرده که من به جهان  
راست نیاید چون بوقت رسیدم و بر آوردم که بر پشت غایت نشسته بود و کسی در این نشناخته و در حرکت من در آن  
نشسته و در حق من خواند مردان خصم را بسیار من خدمت کرده و با می خود بسیار و می در می گفتم که  
بصایه که در دست داشت بر من شارت میکرد و چنانچه عادت منکرات بعد از اقامتی سر آورده گشت شنیده که آن میران







برادران او را که در پیرامون کاروان و در میان پادشاهان و ارباب روشن ترست بگو از آفتاب ظاهر تر که زنده حقیقی است که در هر حال  
گفته و جناب از آنکه ذات عطا نماید و این رک حرام بر این زحید واجب است و جناب از اینها بیست و هفت  
را در سری لازم و غیرین خلقت زاهد است که علاوه بر این باشد و بعضی که برای او شرف قیامت گفته  
و در بنده نواسع محاسن و در هر روزی غنای حق بیل و علاوه بر آن مجد و رفاه مجد و چند جانت و کوشش  
و بنا بر خود و حضرت شیخ پادشاه مصطفی علی الله علیه و آله وسلم میفرماید که اگر دنیا بقدر پریشانه نزد خدای تعالی قرار  
میت داشت یک شرف بیک از آن که دشمنان و بنده دادی و در هر شرف که روزی رسول علی الله علیه و آله وسلم روزی  
گفته که گفته شده بود و بوی بدی از آن می آمد و خود بخی آن خانه که جان خود را فسخه حرث است که  
و بنا بر حضرت باری تعالی از آن که گفته مرده بعضی شده یا بهتر ترست آورده اند که روزی جنید بغدادی  
را عمر الله علیه پیش سری مطلق رفت و دید که یکجور بنید سب که در لادوی باز پرسید گفت در روز که گاه سخت بود  
و شرم روزی آمد گفت و جان کرد که چنان نمایم که امشب موا که تر باشد اگر زمانی پدید آید که روز  
آب خواندای وی را در روز که روز با و هم بخفت که سر و زانو و در روز است میدان آن فخر گوید گفتش بدید که روز که در  
خواب ختم گیر که و در هم غایت صاحب جلال گفتش از آن که بختی گفت از آن که شمس که آب سر و زانو در روز که  
کوثر را گرفته بر زمین زد و شکست که بنده که بشتر خانی چندین سال از روزی با خدا داشت و بخود بعد از آنکه در دست  
جان با است از آن که از خانه آنها پر دخی را در صحنای دی را در جواب و دید از پرسید که خدای تبارک و تعالی  
بنا بر که در جواب داد که بر می رست کرد و خود و ای آنکه در دنیا بخوردی و دنیا بمیدی زنده روزی بدی  
در بخت کشیدی اکنون بخور و چشام و در کتب احادیث بعدی از حضرت خاتم الانبیا و ائمه  
جناب محمد مصطفی علی الله علیه و آله وسلم نقل کرده اند که ترجمه آن است که هر گاه مردی به پسند که  
حق مطلق و علی و برادر می داد و میل دل او با دنیا نیست و علی زمانه رست و در روز و در روز بدی  
از و تحت خوابید و خانه و کعبه بد که حکیم است الاطلاق و در ملکوت روزی که در است اما از مجاری اعتبار  
از حرام است که بر هر کس واجب لازم است و در حق معین و معین از تو که و سلطان زمان و در حق

[illegible]







[illegible]

این شریک بنششم و در کرسی نبیائی بمایشان بوقت کلمه و تغیر مغنی و فخر رازی و غیره  
انواع و صفای و هدایه السعد و خیرة الملک اصل این کلمات را از زبان حضرت امیر  
المؤمنین علیه السلام باین عبارت در خیر کلماتش آورده اند که لقد رعت مرقعاً حتی استحیت  
من ان تعبا لعلی و زینة الدنیا اخرج لکذه تغنی و نفیغ لایبقی و کیف اشبع و حول الحجاز یظن  
غیرنی و کیف ارضی بان کسی امیر المؤمنین و لا اشاركهم فی خیرة العیش و شاید العبر  
و البلی این عباس فرموده که من راستماع این کلمات بسیار کرتیم و فلاح نیز بکرتیم  
من محروم داشتم که یا امیر المؤمنین چرا جامه نو پوشی فرمود بدیستی که خدای تعالی فرموده  
که ایمران اسلام را باید که خوردن و پوشیدن مانند خردترین رعیتی باشد از رعایای ایشان  
تا آنکه آنزان در زندگانی اقتدا بایشان کنند و ضعیفان بسبب فقر و فاقه اند و کین شانه  
در خبر است که روز عید ضعف و ساکین در خانه امیر المؤمنین علیه السلام مجتمع گشتند و حضرت امیر  
پروان آمده با بوموسی اشعری فرمود که در خانه بیت المال کثوده سیصد هزار دینار بقعه است و بختان  
صدقه داد آنگاه بعدی که روزی چون نماز بگذارد بجهاد معاودت فرمودن با او همراه بقیتم خانه  
و بی زبانه از آن دو جوهر و نخله بختد و دزدن بد و کثمت اعلی اگر میفرمود بد که اعمال یکدم بر وزن  
و اندیدی چه شدی فرمود که میخواهی مراد جمع قیامت شرمار فزایی و دین خیاست چنین  
علی کشی و الله که علی را پس بغنی زنان برزگتر خیت که در محشر و قیامت امین باشد و مجلس  
ثانی صیب سیر مطول است که در صحاح اخبار تراز رسیده که امیر المؤمنین علیه السلام در دست  
عمر خود در روز تراز بر سر نموده و در اکثر اوقات با بان جوانان خویش میل نموده و چون  
اهلش تکلیف تناول نمودن طعام می کردند بر زبان میفرمود و یحیی الطعام یا تغنیغ  
یعنی بپذیرد است طعام انقدر که بپشت مرا قایم دارد و مرا از عبادت و طاعت پروردگار  
من مانع نماید در متابعت رضوی مطول است که روزی امیر المؤمنین و امام المعتمدین بان خجسته آورده



خوات بکنند برتر قوت گردن توانست یکی از خضر مجلس فرودس آتین کشت و دیگر که  
آن ثقل و بزرگی بود بدو انکشت کندی و سپر خود ساختی امروز بشنای نام این صفت از  
چیت فرمود آن توت از برای حق بود و این صفت از برای نفس

از این بن مالک مروایت که روزی در خدمت حضرت رسالت پناه  
صلی الله علیه و آله و سلم حاضر بودم فرمود که در این ساعت خبر بیاور که چه خبر است  
فرمان یافت و روح او را با آسمان میبردند و بهشت و دوزخ را بدو نمودند و عجایب  
دید باز نشنیده بودند این حال از او پرسیدند تا شمار آن خبر کند پس با خنجر روی فرمان داد  
چون حاضر شد بدو کشت بودی که فرمان یاشی و باز زنده کنی معروض داشت که بیایم  
خود که پادشاه که دیدی از عجایب کشت یا رسول الله روزی در دکان خود نشسته  
بودم تنم اندکی ناخوش شد و اندامهای مرا درد گرفت بجانم باز آمدم زبان من از کار  
لبه بشادم و بر لبتر غلطیدن کرشمه ناگاه چشم باز کردم قوی دیدم که بر شال کرکان پائین  
و بر در خانه بایستادند و قوی دیگر دیدم شال پلکان آمده بجانب راست من بایستاد  
زبان دیگر برآمد قوی دیگر بصورت شیران پیدا شدند هر دو قوی بر جانب چپ بایستادند  
من در میان میگریتم اما زبانم بسته شده بود و سخن نمیتوانستم نمود پس از زبان دیگر  
شخصی دیگر دیدم که صفت او نمیتوانم کرد و بگردن در آمد و مرا برونید و گفت لا اله الا الله  
خدا رسول الله علیا و آلی الله پس رو بوی انقوم کرد و گفت نشیند و انقوم که رو بوی این  
مشهد کرد و شیر بدو کشت که نماز که دیدم غلط آمدید که این مرد از جمله ثمانیت از جمله اهل  
توحید است چنین دامن که ایشان را اهل دوزخ بودند پس بدیشان که در پهلوی من بودند  
گفت بسم الله حقن روحش نمایداشان بکار خود مشغول شدند و آن طائفه بکیفیت ملک جهان  
من ارشاد کردند که باقی عمرانشدت و تو هم ملک الموت تو ام کف پس پادشاه

پادشاه و جهان مراد از این بچندند پس انقوم که بصورت کرکان بودند دادند که کمال  
روند و ان قوم که بصورت پلنگان بودند در عقب من می آمدند تا مرا از صفت آسمان  
بگذرانید پس چند ال از کرکان دوزخ را دیدم که هر یک ناز میانه از آتش داشت  
گرفته پیش من آمدند و قصد دل بمن کردند آنها که مرا میبردند بدیشان گفتند باز گردید  
که این از زمره شمانست از اهل نوحید است و مرا بر دند نزدیک ملک دوزخ خلعتی  
دیدم که بزرگی او را بجز خدا که برود و کار عالمیانست کسی ندانند بر کسی نشسته روی  
بر شال آتش افروخته و بر آنها آتش پیش او ریخته را از این باز داشتند در آن شا  
بر روی جمل پر آهین آتش پوشانیدند پس غلای آتشین آورده در کشت  
اند خنده و یکی از خدا دمان دوزخ دی را بر روی میگشاید و در میان آتش انداخت  
من از مشام ان جهان ترسیدم که مانند سید بنیدم از ان قوم پرسیدم که این  
خلعت خریب که بر کسی آتش نشسته چیست گفتند ملک دوزخ پس مرا پیش او  
بردند از من پرسید که چه نام داری لرزه بر اندام من افتاد و از صفت ان جواب  
نخواهم داد بانگ بر من زد که ز تو نام خود بگوئی گفتم چه میگویی گفتی که غم بر عطای  
جرح گفت از کی که غم از اهل برین نام بر من کرد و در انی نظر کردن گرفت پس پرسید  
که معبود تو در دنیا که بود گفت خدای عزوجل گفت رسول او کیست گفت محمد مصطفی صلی الله  
علیه و آله و سلم گفت اقرار تو در زنده گانه چه بود گفت لا اله الا الله محمد رسول الله علیه و آله  
پس بانگ کی که به راه من بودند گفت که بگویم الحی حسنه و اسم در ارجل ترسید و بر  
و بنگ الموت بگویند که جان پس شخص غبطه گرفت پس من گفت که با بزرگی  
با میبایستی تا بجای میبایستی این را به منی من از این کلام او دلبر شدم که غم میباشتم ان خبر  
که مرا سر و دمر آمد و در کرده از کجا باز نشنیدم از ایشان پرسیدم که ملک الموت



غظ و درو که جان کسی بغلط کرد و گفتند معاذ الله چنین مکر هرگز بر وی غلط هر چه ضرر و  
ولیکس در مسیح امتی بمثل این عجایب نبوده است که کسی میبرد و باز زند و شود  
و حکایت او در جهان کند بلکه این از شرافت امت محمد است علیه السلام  
که کسی را چنین حالتی دست و مدبلس مالک گفت بر خرو یکی از ایشان با خود  
بیزنا کرد و از بیهوشی بر ایستاد و دیگر بر دند و نام بدست و دادند چون بان نامه نگاه کرد  
بصد و شصت تنگی دیدم و سصد و شصت بدی بدل کردند و من غلب  
بخدمت توبه کفتم بعد از استرجاب و فسخ شده باشم در سعادت نامیده  
من دادند تنگها بسیاری دیدم کفتم این تنگها مکره ام گفتند این زبان و قی عظمای  
بر دانی است من این شدم مرا گفتند من نمی توانم در جهان را به منی مالک یکی را بخوار  
و گفتند اسبی دوزخیان و خداوندان بکار با و بنمای تا خدای تعالی را شکر  
کنند و چون باز کرد و امتان محمد صلی الله علیه و آله و سلم را خبر کردند تا خود را از عذاب  
دور نگه دارند و ماورنق و مدارا کن که از امت محمد است علیه السلام یا رسول  
الله چو بر آمد فسخ بردند جمعی را دیدم که سنگها آتش میخوردند که عظم در دمانگی  
ایشان فرو میگردند و از راه دیگر بروی می آمد و بهر یاری لغیر و بر وندی با یک کردی  
چنانکه اگر اهل دنیا باشندندی همه از محبت ان ملامت گشتندی من بران  
فرشتگان عذاب سلام کردم جواب سلام من باز دادند کفتم این مسکینان  
چه کردند گفتند غیبت مسلمانان کرده اند از اینجا فراتر شدم فومی را دیدم زبان  
نمای ایشان از دندان بیرون آمده بود و زبان ایشان در دوزخ آویخته بودند  
و هر زمان یکی از ان زبانان دوزخ عمود آتشین بر انقوم زودندی چنانکه ایشان  
از کام یکسختی تا زشتی و سختی مرا از ان عذاب شدیدی بر انهمی عظم

بدل رسیده کفتم این مسکینان چه کردند گفتند که در مسجد سخن دنا کردند از اینجا  
فراتر شدم فومی را دیدم که دارهای آتشین کرده بودند و هر یکی جز از گردن او نیخ  
بعطی را اسبوی و بعضی را خنجر و بعضی را اقدسی و بعضی طنور بانای هر یکی را در دوزخ  
مواکله شده و بدست هر یک از ان زبانان مواکله شدیدی و خوابه و بدست  
دیگرشان عمود آتشین که بر هر یکی از ان چیز خدای اند اند و هر زبان ان اقداح  
بدست انقوم دادندی تا بخورد وندی چون بزرگ لب اور وندی همه پوست  
روی و گوشت ایشان در فسخ بر خنجر و در دستهای بزرگ گوشت فرو رفتی  
و استخوانها در هم شکستی و ان بیچارگان از هم عمود آتشین قدیمی بر دم  
و خون را در کشیدندی چون وارد بدن ایشان شدی هر چه در شکم ایشان  
بودی از راه دیگر بیرون رفتی آنکه مالک چون خران بگردندی کفتم این عجب  
عذاب است اینها چه کرده اند که مستوجب این عقوبت شده اند گفتند  
این مرد و دختر خواره اند و از اینجا نیز فراتر شدم امثال این و بدتر از این نیز  
عذاب بسیار دیدم که مردم را میبندادند و من صفت انها را نمیتوانم نمود  
و دیگر مر از تو یک مالک آوردند شخصی را که مرا بعضی او داده بودند دیدم  
که بر انبهای آتشین در و پوستش بسته بودند مالک گفت اگر نه رحمت خدا امثال  
حال تو بودی که از اهل اقبال و جدیت آفریده این حامهای آتشین در تو می  
شستند پس او را در آتش آوردند آنکه مرا گفت انها را بجز میوه ای که بخت  
را از منی بزرگ که حساب تو کردند و شربت ناکوار مر که چشمه و دوزخ را  
و ده کفتم بی سبکی از فرشتگان فرمود که این مرد را بزرگ رضوان بر و بگوی  
که مالک تو را اسد میبندد و میگوید که این شخص از امت محمد است



عبد السلام و ملک الموت اور ابغلی جال گرفتار است باز بنوا خواهد رفت  
مرگ را در بافته دوزخ را و بدو حساب کرده شده یکی او پیش از بدی آمده و برا  
بهشت فرستد بهشت را نیز بنده جوی نزدیک رصوان ادم گفت افزار  
نوحیت گفت بعد از اینست معرق محمد علیه السلام را بنجی حضرت میدانم و خود را از تن  
انجناب میرانم یکی از فرشتگان فرمود که در بهشت را گشوده و مراد روازه برده  
همه جای بهشت بگردانید تخت کوشکی دیدم بغایت بلند که چشم از قیام آن خرو  
شده و عظمی از وصف آن قاصر است گفت این کوشک از آن گیسبست گفت از  
آن محمد علیه السلام گفت این کوشکی دیدم گفت که بجای از اهل نوحیت است  
که وی را در بهشت کوشکی بنود دیگر چندان از بنی پات و لغت بدیدم که وصف  
آن بکشتن راست بناید و در خواطر غایب از بسکه بسیار دیدم مرا پس از  
بهشت پروان آورده بر فلک آورد و آن عوانان آنجا است آمده بودند مرا  
بدینا سپرد ایشان بار دیگر بر این نظر مالک در آورده دند ستمه دوزخ را دیدم افتاد  
چنانکه گوئی مرده اند و بجای از عذاب میگردند مرا ملک سلام کردم جواب  
داد و روی من بگردانیدن آغاز کرد بر سیدم گفت ای جریره بهشت را دیدی  
گفتم بل از او پرسیدم که سبب چیست که دوزخیان مرده اند و او را نشان  
نمیشد گفتم روزی بختی با خرسیده و شب آدینه آمده فرمان حق چنین است  
که شبهای جمعه عذاب از ایشان بردارم پس مرا گفت میخواهی بدانی که از  
عمر نوحیان مانده است گفت از این بهتر باشد یکی از عوانان خود گفت که این  
مرد را نزد فرشته جانی بر وی که ملک تو را سلام میرساند و میگفت که این شخص  
از امت محمد علیه السلام است و ملک الموت جان او را بعلط گرفته است

میخواند

میخواندند که از عمر او جدا شده مرا نیز نزدیک او برد و آن فرشته از من پرسید که نام  
نوحیت گفت هر چه بر من عطا کردی گفت از کدام جای که گفت از دوزخ است  
داشت از او نوشت و دیوان دیگر باز کرد و در آن بسیار بنکر است  
نام مرا بنده من گفت نزدیک من جبر برین عطا کردی منست اما تو نام دیگر داشته  
گفتم درم مرد غازی بود بغیر از فرشته بوده که من متولد شده ام و مرا عبد الحمید نام  
کرده گفت اینک در لوح محفوظ عبد الحمید است پس جبر را اهل دیند انکه گفت  
تا اهل تو پست سال و یکماه دیگر مانده برو باقی عمر تو بکن و بطاعت حقیقی مشغول  
باش پس عوانان مرا باز نزدیک مالک آوردند پس سید که نور از ترک خبر کرد  
گفتم بی پس بدان عوانان که بصورت کرکان بودند گفت این مرد را بدان مقام که آورده  
برده بکالیدش باز را بنیاد ایشان مرا باز آوردند مردمان شمر رشته بودند و در کفن  
پیچیده و حنوط کرده اما هنوز بقیه نهاده بودند مرا پاد و دند و در میان دلب من نهادند  
و من بپایان تن باز رفتم ایستاد رسول الله زنده گفتم و بخت رسیدم حضرت فرمود  
که راست گفتی ای جریر پیش از آن که تو پانی جبریل را خبر داد و بچنانکه تو گفتی آگاه فرمود  
که عجب کاری تو را پیش آمده که بچکس تا حال نیاید و پس از این مدتی را این امر بزرگ  
مشاهده نمیکند که ترا افتاد یا جریر و در اخبار صحیح آمده که سبب وقوع این قصه آن بود که  
چون حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و آله را مبعراج بردند و از بهشت و دوزخ خبر میداد  
و در مدینه مردی از جریر نزدیک تر و عاقل تر بود و جناب حدیث الهی این امورات را با و نمود  
تا شاهد صدق ظاهر سید محمد باشد  
نور الدین محمد عوفی  
در جامع الکلیات آورده که عمر بن خطاب در ایام خلافت خود سلمان فارسی رضی الله عنه  
را بکومت شهری از شرمائی شام مقرر ساخته بود و موجب وی از بیت المال هر ماه پناه







با تهنال او برون اند و بجهت شوی علفی او در دهن قبول نکرد گفت شتر علف شما را  
ندارد پس بدلت در اینجا بود و او از آن مردم گرفت و جمع کرد و بعد نذر نهاد  
در جامع الکتابت و انیس العارفین و اگر کسی معصوم بود  
که در ایام ما خنی مردی بود در نهایت عفت و برهنه کاری و غایت صلاح و خوشن  
واری از ناول مهنتات اجتناب نمودی و از ارتکاب شهوات ترک کردی و بر  
حدز و قتی کار بردی تنگ شد و ابواب روزی برومند و در گشت ریشنا  
روز قوت یافت روزی بر لب جود نشسته بود سیدی دید که اب می آورد و غلوی گری  
و بر ابران داشت که آن سبب را ناول گشت و چون زوق تلاوت آن سبب  
بخلق او رسید او نری شنید که ایها الفلان دعوی برهنه کاری و حلال خواری می نماید  
در این میوه و زاج حق بود که خوروی مرد زاهد چون این صدارا شنید که بان کردید و اظهار  
و غلق لب جان بروی غلیر کرد که دست مانند زنان بر سه زنان رو بپای ایستاد  
و همه جا برکت را ببردفت تا با غمی رسید که آن اب پرول می آمد شخص در آن  
حدقه مکر و بد صورت حال با وی بگفت و حلیت سبب از آن خواستن گرفت  
انزد گفت به آنکه ما سهر برادریم و این باغ میرانی است و هر چه از این ریاض حاصل  
بیشود منشی حصه منبت و نفل و دیگر خصل برادران دارد من حصه خود را حلال کردم  
و انست مهمان زاهد شد چون روز دیگر که جمال از نورافشای منور گردید  
زاهد از آن شخص سراغ سگس برادرانش کرد و وی گفت از اینجا وادی  
یک برادریم میباشد تا اینجا هیچ فرسنگ است و از آن موضع تا مقام برادریم  
و دیگر نیز هیچ فرسنگ است نزد زاهد او و او داغ شده و برادر او را ندان  
مقام رسید که نشان داده بود و با برادران فی ملاقات کرد و حلیت سبب از او خواست  
وی مرا زاهد را تحسین کرده افرین خواند و میزبان او گردید و آن شب اهدا

مهاذاری نمود و زاهد او داغ شده و بچای برادران گفت که مطلب مقصود  
از دیدن وی با تمام میر سید و انزور را دریافت الکی حلیت سبب از او نمود  
گفت یک هفته مهلت من باش بعد از آن با تو بگویم که چه باید کرد زاهد گفت سخت  
حصه سبب خود را حلال کن و بعد از آن هر چه کنی حکم تو بر جان و سر من نافذ است  
برادران گفت گفت ایتا زاهد اخرا حلال کردن سبب در دست من است  
خواهم حلال کنم و اخواهم نکم زاهد ارشاد شد این سخن معطرب شده  
آب اردیده روان ساخت و بدو گفت بعه حلیت سبب را بهر قیمتی  
خواهی بفروش مرد گفت نفوذ ششم و لیکن در درم یک در غایت  
و جاکار تو منصرفان اگر میخواهی تو را بجل کنم مرا و خیر است که در غایت و نه زبان و پند  
و با درجه که نگاه خویش را و او را الاحرام مطلبی که داری احتیاجی زاهد گفت  
و خیری که بدین صفات که تو میگوی مصف باشد جز باره که گشتی نباشد  
من بخدمت او در غم و ارامت حق تعالی باز نامم تا گفت ثالث سبب گفت  
اگر میل حلیت سبب داری از این مناکحت سر بیجی زاهد دید که چاره کارش  
چون نکاح دختر عیثو و لا علاج بن بدای مصاهرت در او و بعد از آن روز و خیرا  
در جهانه نکاح را اهد در او و در شب دیگر سرای آراسته نازیبی چون ماه نگاشته  
در آن مکان بر تخت زبانه بجلوه در او و مرد زاهد گوید که چون پرده از من روی  
عروس برداشتنند و ختری دیدم چون حوران خلد برین در کمال حس و حال  
با خود گفتم که البته با من عذر کرده اند و میخواستند که در من صورت زبده و نقوای مرا  
بیارا بپندم من سخت گفتم که دختر کو گفت و بچ دست و پا است الحال اینچنین  
نازیبی بر جای اومی بستم پس از آن خانه بر اید و پیش هر زن رفت و وی پیش



از نکرده و بدو رسد با استقبالش برآمد و بدو گفت فرزندم از من سبب السلام الاعضا  
و صاحب چشم و گوش و زبان مرا و من را که کوفت ادا کرد  
که هرگز بسوی نامم ندیده است و اظهار کردی و بی جان که بگوشت ادا و نامم نرسیده  
و من چون صلاح و تقوی نورادیم و انستم جان عروسی جز لایق چون تو ادا دی نبود  
بر آن و بر استوادم و اسباب شما میکارداشده ام الغرض که امروز ایدم پیش عفت  
و بریزکاری از حقیقت محبت باج عزت برآمد و از جمله اغنا و اکا برکشید که آنچه  
ز بهیج زنی این باشد شایع و در حقیقت خود از هر کس بیرون خواهد بود

اورده اند که چون فردو عیدان عروسی در ولایت خراسان شایع  
گشت معتم غیاثی نامه با سماعیل مانده است که از اب چون  
عبور کرده با مصاف کند سماعیل سمانه لشکر داشت در بهایت سمانه  
و اکثر لشکریانش در غایت پریشان که با جویین داشتند و در هر یک ریوی  
و لشکری مرخص بود که غایت سپاه از پای و بوار باغی بگذشتند که شایع و شایع  
سر از طرف حصار باغ بر کرده بود و اکثر دوش و گوش ایشان میجو و بجهاد سبب  
اجتاب از حرام در در یکی از آن سپه انرفت نکردند اسمعیل از شایع و این حال از  
اسب فرود آمده سجد و شکر بجا آورده اما در وقتی که در برابر غولیت سفاراشند  
عمر و اسب مار و نه سوار شده در قلب لشکر باستان و در کب ادونسی اغار کرد  
و برابر داشته پیش علم اسمعیل برد سکندری خود و غولیت از اسب در افتاد  
برین تقدیر اسیر و دستگیر شد ولی آنکه تری از کمان بچند و سنان بر سینه راست  
شد و از میان زنده و در سبب با سبب سمانه شده و تحقیق بر سینه که یکی از حرام  
اسمعیل را در قید طعنه بدو گفت که از زبان من با سماعیل دعا برسان و بگو که مرا

مرا تو لشکر تو نشکستند بلکه تو زنده و بر سر کار می شایع و من سبب نایاب  
خود بقید افتادم اکنون قصه کار خود کرده و من بقیع سدا هم که خنده مرا زنده خواهد کرد  
و بجا بره شکستی که من دادی خراسان را استوار زانی خواهد داشت ترا سمانی  
باید که بدان سرانجام مملکت داری نایاب و طریقی که تو از کمال بر سر کار می سمداری رضای  
بخج و فاکتند خراسان پیش ما فراهم آوردیم و فاکت پس با رجوع کرده طومار کنی را از من  
فرستادم تا برنج همه را بدست آوری و صرف روزگار خود کنی که پس از تو بچشم  
از امیران شایسته این خواسته نیست پس طوماری از بازوی بار کرده بدین  
خادم دادی چون طومار را بنظر اسمعیل در آورد و بنفایت را گفت اسمعیل  
ساعتی در آن طومار نگرینند در هم بچیده سخا دم گفت بجهت عرویت معاود  
کن و از من تحت بد و برسان و بگو که آنچه تو گفتی استماع کردم و در مط  
دی ان واقف گشتم و مرا پیش از وقوع فسخ یضین بود زیرا که ظلم تو باج  
کمال رسیده بود و هر بنا می که بظلم ننهد استوار نباشد اما آنچه شایع  
من فرستادی مراد تو اخلاص است بلکه استخلاص خویش است و اصل  
غرضت از ارسال طومار اسوان است که دل بر مرک نهاده و مرک را  
آماده و بقیعین میداند که این اسباب همه از ظلم و تعدی فراهم آورده و فرود  
در عرض با کبر خداندان این مالها از تو باز خواست کند و میخواهی که در آن روز  
از تو حساب این چیزها خواهند بیند و حال غایب که با سماعیل و آدم من جان احتیاجم  
مرد است که در آن اوان که طاهر بن عبد الله است

خراسان داشت دی را اعلامی بود و زاروی و مشکین موی نامش سعید از  
غایت لطافت رخ و ظرفیت گفت را گشت نای اهل روزگار بود



پس عبدالمطهر بن قتیبه و داد و گفت که این بقیه الفلانی بیای برسان و از وی جواب ان  
بستان چون نوشته بیای رسیده وی در ان بکسرید و دید که اندر ان مرقوم گشته  
که سعید خادم را بهرسانی که بخندد و خوش و در این باب هیچ وجهی از او نماند و این را  
بیای از خواندن رفته متعجب شد زیرا که سعید یکی از خدام مشهور عبدالمطهر و اما چون سعید  
بیای را امتحان دید سبب ان از وی پرسید بیای صورت حال با وی گفت سعید  
چون این سخن از شنید که بان شده و از وی بپرسید که کی از بیای التماس نمود  
که بخدمت صاحبش رفته سبب لطفی استغفار کند وی گفت من اورا بمنظور  
داشتیم بمنزل عبدالمطهر بردان شد چون اورا دید این ظاهر بد و گفت که کار غلام را  
چه کردی گفت زنده کار امیر و از با سعید جوان معروفیت هر یاز کار که مجهول بخیرداری  
او بخت بخندید و وی چون مظلومان رفته حضرت از من شنید که بر داری انرا کرده  
و گفت خداوند منم احتیاج بفرود من ندارد و البته بسبب بیخوشی که از من صادر شده  
رنجیده و یا از رنجیده رسوا و آنکه از من بوقوع آمده از زده گشته حق عظیم است که را بهیض  
خود بخیرم و بنیدام که چه کنه کرد ام که مسیحی حرم ان بدین رسوا شده ام امیر خندان  
گفت از او چیزی سز زده و خطای بوجود داده و لیکن دوستش من بیکاه برخواست  
بودم که بکربا به زودم که از ام برد افتاد سعید افش و دم که بر من بهیض خفته و جادو ناک که بر خود نشسته  
بر لوباه بر او افتاده لطافت اندام و طراوت اعضای او چون ماه از زیر ابر سعید  
از من آمده ان نزد یک شده که عثمان احتیاج از دستم برورد و کاری که هرگز نکردم  
بر تکب ان شوم نه با بخت پروردگار جستم و بنگار اراغ و اندک گفتم تا از اقدام امی  
که کرده طبع بود مظلومان ماندم و لیکن مرا اینه شب دل درین و سو بود و ترسیدم  
که با دست سلطان مرا بسبب او در در طرب و بال افکند و غفل در میان قصه عصمت من اندازد

ویرا

ویرا بارقه بسوی تو فرستادم که بفروشی بیای گوید که من چون این فصل از وی بشنیدم  
ویرا دعا گفتم و معروض داشتم که بدو دست خداوند سعید خادم متعجب نیست اگر گفت  
خود را بدو بدو نه فایده که من بعد بر او بکنم که اگر با به بخندد و بدین خود را بسوخته و سببه دارد  
اگر امیر اورا بفروشد شاید بیای خود را در باره او بصلوات بخواند که در این سحره بوی که گشتار شود  
و از این سخنان بسیار گفت عبدالمطهر دل با وی خوشش کرد و لبتی خندید و مدد او و خفا  
بخشید و لیکن اورا پیش خود نگه داشت و بفرمودی بزرگی را امیر ان خوشتر فرستاد  
از حسین بن علی شعری که از منا بهر خدام طایه بران بود  
نفل کرده اند که گفت چو عبدالمطهر و واع این جهان گذران کرد خلف الصدق او بر سر ایر  
ایست خراسان تنگش گشت وی نیز ببرت آبا و اجداد عظام خود زنده کار که میکرد و زنده  
من در خانه خود نشسته بودم ایوب شادان که طبیب او بود نیز یک من آمده بخت  
و این ایوب از کودکی خدمت محمد کرده بود و در خدمتش بزرگ شده بمن گفت نسبت  
خاص و قرب اختصاص من با امیر زمان بر تو پوشیده و پنهان نیست اکنون چراوز  
شده که حقوق خدمت مرا بر طبق نسبتان نهاده و بکلامت سعادت بختی بخش  
بار داده ام و در قسم لطفی بر صفتی آگاه رانده و در قسم محو بر جریده من آمده الغایت  
مقرر کنم که شیده من راه بجرم خود بپذیرم و سبب جرمه خود بنیدام با عتاب این ناو پ  
بنیدام که که ام جانت شده از تو التماس دارم که قدم رنجی از وی و سبب  
پیشانی او را نسبت بر بنده استغفار فرمائی من ویرا تسلیم کردم و روز دیگر  
بخدمت پر عبدالمطهر رفتم و بفرمودم تا مجلس از مردم خانه شد و بفرمودی بنید  
سخن از ایوب شادان در میان آوردم و از فقر او باز پرسیدم و گفتم که اگر گشتی  
از او سهو در وجود آمده باشد اجزای او باز گشت از قواعد مردت نیست امیر



فرمود بچند این قسم بر اجرای او گشت بدم که دیگر اورا بر تو یک خود راه نخواهم داد و کار خود بگذرد  
 و روزگار در خدمت من بیاید و بدین گفتند که خداوند و راز باو رسیده و بر هر چه او اطلاع  
 بخشد وی فرمود تا غلامان دور شدند و مجسمه خاله کردید آنکه بمن گفت که مرا علتی  
 حادث شده روزی علاج آن از وی پرسیدم او اشارت به غلامان کرد که در پیش من  
 استاده بودند و گفت جمیع با چنین کسان نمکن بجز این قسم که از بیم آنکه میاد  
 غلامان بد آنچه او بمن گفته اطلاع یابند و اورا ادب نکردم و الا آنچنان ادب میکردم که غیرت  
 عالمیان میشد کسی که این نوع سخن در حضور من گوید و من اغراض کنم مرا زبان دارد  
 زیرا که غلامان شنیده می ادب شوند و نرسند تا یکدیگر را از اطوار استماع این قسم  
 سخنان خافتر کرد و بدان امر شیخ التفات نماید و بخود بالدلیلی این را پس گوید  
 که چون من این حقیقت از وی شنیدم ویرا دعا کردم و معروض داشتم که حق  
 بجانب خداوند است و طیب مستحق عقوبت به مانند از خدمتش رفته  
 ایوب را دیدم علامت کردم وی سوگند خورد که مرا دس آن بود و کجای با کینه کسان  
 خورد کند و داشت ره غلامان هم سال ایشان کردم یعنی کینه از آنکه در سن این  
 غلامان باشند آنکه کتابهای طبی آورده بمن نموده که در علاج این مرض چنین  
 نوشته اند که مباشرت با کینه از آن خود را رسیده باید نمود پس من آن  
 کتاب را بخدمت امر محمد بن عبد البردم و عند ایوب تقدیر کردم او خود شکل  
 شد و بوی بر سر رضا داد  
 اور و ند که در عهد سلطان

ملک شاه در ولایت کرمان حکمی بود بیکو سیرت و پسندیده حضرت امام  
 انکشت دست راست انداخت و بیکس سبب از وی استفسار  
 رستی کرد و روزی شخصی بخدمتش از پسر وی نظم کرد و گفت پسر تو در جوار من

فرود آمده است و من از همی کی او در عداوت من در برده و عیب مانده  
 از بیم آنکه مباد نظر محرمی بدیشان افتد و درون بجمع برانگیخته اند ملک جوان این قصه  
 بشنید بفرزند خود گفت که از پنج پرون رو و معروض داشت که بر پدر بزرگوار و شنیده  
 مانده که من این خوانه را خردم هرگاه بر یک ناکا قسم و ندار و بفرزند خود بگویند و امید دارد  
 فرمود که ایما الولد خدا ان مرا این پسر هرکاری زو از ان روز بنده است که دیگری عورت  
 نوزاد من دستور محبوب سازد و آنکه بدو سبب قطع انگشت خویش برسان فرمود  
 گفت بدانکه من وقتی برای پسرتم بدی رسیده و عورات انموضع علی الرستم نظاره  
 من آمدند و برسان آکرده و دختری دیدم که بصفای ناصه و طراوت بشیر و صبح سعادت  
 براتش رشک می نشاند بجام زاده بجهت آورده بهوس وصال او دست  
 از بر من کردی شستم خوانه اش را نش کردم و در نصف ایل شهابا لیل او رفته خدمت  
 یافت دست بر پستانش نهادم از خواب بیدار شد مرا بدید گفت برید باو انگشت  
 که بگرام محرم میماند و از نشو و این سخن مرا موافقتا دگر گشتیم و چون در مصاف چنان  
 برابر شدیم ناکه شمشیری بر من آمده سرا انگشت فم شد بغیر و انست که از دست  
 ناپر هرکاری از نو بدین عیب شکاشتم نوزاد نمودم که من بعد مرگت با حفظی نکردم و از  
 روز تا حال بنویفم از او متعال از از ناکه ب این قسم امورات اجتناب منیام و  
 کس گفته بودم جهت گفت که اعتراض از همی کی این مرد را دلی اگر اوه بکنی پس دی را  
 از آنخوانه بر آورد

در انفس العارضین  
 مسطور است که سه تن از دیاری بغیر شکاری در اند ناکه ابری بدید و باران  
 عظیم باریدن گرفت پاهای بکوی برده بغاری در آمدند از قضا کرد کار بادی شد چنین  
 آغاز کرد و سبکی بزرگ از ناکه که غلطیده فرود آمده بر در غار محکم شد انش در ان غار



مانند دل از جان و طمع از روان برون بکشتن از آنجا که گفت تا امیدی  
برای باب طریقت کفر است حق جل و علا بر بندگان خود مهر بانست و در سبک  
درماندگان اما بخیر و انکس را خدا دکان و دوست میدارد و دوستی دینا ز مندی متفان  
را بسیار باشد اول آنست که هر کلام تخته به بنیازی بدگاه که بر کم رسد فرستیم  
و امری که خوشنودی وی در آنست و از ما سرزده باشد بر طبق عرض بنیم و از کرم وی  
استعدای نجات خود بدین وسایل جویم اگر رضای او در استخلاص ما بود به شک  
خلاص کردیم و اول از زندگی برداریم و سر در رضای حق تعالی بنیم همه با هم درین راهی  
همه استان شدند یکی از آن مردم مناجات کرد و گفت با قاطع الی حاجت  
بر حضرت فخر پوشیده غیبت که من با خرم خود که در کمال رضای و مناسبت و زیانی  
بود و داده بودم و رشتن جان را بپشته بختن سرشته چند مرتبه از وی طالب  
و وصل شدم مطیع بر بن و در دین بر من در زنداد و مقصودم در کن زینت و بعد از زند  
شدت عسرت گرفتار گشت و از تنگی رزق در شکست جویم افشا و از غایت بزرگی  
بزد من اعدا و از بهر که خود باز گفت جو بای خور ز که کردید که من بر از نام من مدعی  
نوجا صل کنم اطاعت من کن تا معا و نیت تو تا بگویم گفت کلا و حاجت من هر که این کار  
کنم و در زیر این بار بزم زیرا که خدای تعالی را اغبان را دشمن دلار و نظر دوستی از  
ایشان باز کرد و نو امیدار در من معا و نیت کرد پس از دور و بار باره و از فقر  
و فاقه حکایت کرد و از ما بجا ری روزگار شکایت نمود و گفت فرزندانم از کسب تنگی  
گرم مانند دل از این بیکد بر پشت نیست مددی کن و خاطر من را جعقی بخش من گفتم  
سخن کمی است و کرا عبادت ارا له است که مرا نم ساز تا که من باب کردیم  
وی گفت من از خدا خود بترسم اگر تو نیز ترسی و در سوره شیطان از راه بزم

اگر تو بروی این بگفت و باز گشت و هم چنین تا جبار بر من تمام از آنکه گفتم و شدند  
واقع شد و در مرتبه پنجم احوه گفت مرا غم خود چندان نیست که غم فرزندان زیرا که از  
کسب تنگی مشرف بموت شدند و عنقریب هلاک خواهند شد هر چه مرا داشت  
چنان کن مرا و تو که ده که بدین رسام اما در جای این کار ناکرد با من کن که کسی  
نمیدان من بدوق تمام و بر اینچنان بزم خاله در خلوت را بر روی غریبتم چون دست  
موسس بدامن عصمتش و از کرم بر خود بدید و گفت نه تو را که گفتم که مرا ای طایفه  
که کسی نمیدان که من اکنون که می بیند گفت خدا که ما را افزیده می بیند و ممکن بود که  
همراه تواند که تبیین نشا مدتی که همراه من اند می بیند که قاطع حقیقی و کوا مال تحقیقی  
حاجتین جبارین حاضر باشند فردای قیامت جواب ایشان در حساب چه دهم  
و تو چگونه از عده این معاطه بر آله من چون این فضل و انشای از وی بشنیدم با خود  
گفتم هرگاه زنده از خدای تعالی تا باین حد برسد اول آنست که من که دعوی مروی  
میکنم که این عمل شنیع نکردم و دامن عصمت بدو این مصیبت بنیالام کشتی  
تقوی را در این بحر را شوب بطلایم امواج و سوره نفس طوفانه نموده ترک این از کردیم  
و انشای شهورت را بزلال بصحبت او محض خیر است فردا نشا من پس دست  
از وی بداشتم و نگه دارا کرده انکا شتم آنچه میخواست با و دادم و نشا و ما نشین  
بخواند فرستادم وی دعا کو یان و نشا خوانان بسوی فرزندان شدند خدا و انکا اگر  
برضا تو این عمل از این بنده سرزده حضرت نوازان خرسند گشته و دعا آں ضعیفه  
و حق این صحت متحاب کرده ما را از این سبکی گشتی عطا فرما بقدرت بزرگان  
ان سبک در اثر تان حرکتی کرد و باره از در غار گشودند و اندک روشنی در آن  
تاریکی پیدا و دیگری از آن سدن گفت بار خدا بر لوطا هر دواهر است که من که گفتم ان







اکرام و اعزاز نگین چون او که تراش مردی بر مکر کاری و حق شناس جوان  
و معینه در مداسس بود و گفت من عورت خود را مگر در اوقات حرف  
زنانت خفته ام تو شوهری چون ما و شاه وقت داری لایق و سنجیده نیست  
که ترکب این کار محلو از شک و عار کردی دست از من بردار که من مرد این کار  
نیستم و لایق و صل این دیدار نه زن گفت جوای وصل تو در سرم افتاده و موی  
کاچو له تو در خواستش بر روی و لم کش ده دست از تو بزدارم تا کام من بر نیاید  
جوان چون دید که خلاصی از بنده محال نیست در غمی معقوله مخفیات بد و گفت  
ای خورشید اسما! خواب دای ماه سپهر بچو بی من مرد در ویشم و تو حکم زنانه  
بسبب وجود لباس ناپاک و عدم بدون پاک از من بوی ناخوش ایند مناسبت  
انست که بفرماید که ای بخت من کرم کند و لباسی هماسازند و بخورند اما ده نایب  
نامن سه و شش بویوم و بدن معطر خفته و طبعش شده بخت رسد و کم  
بفرماید بعل آوردنم زین بد و ازین کرد و پس فرمود تا لباس کرم و لباس نرم با عطر  
تمام بردند آنکه دوی را در خفت غسل کردن و جامه بوسیدند و او پارس بر بام برآمد  
که غسل کند در اندیشه و فاست آن کار افتاده با خود گفت خود را از این بام بیزیر  
اندازم بهر از انست که دامن پر مکرکاری بمرث این معصیت آلوده ساختن  
و در بوم جنای در جرک زنکاران در اردن و باین اندیشه خود را بخت دهم از بام بیزیر  
انداخت راوی گوید که از جانب راجب الوجود بفرشته از فرشتگان فرغانه شد  
که در باب بنده مشایسته ما را ان فرشته وی را در پر پر گرفته بر زمین گذاشت  
چنانچه هیچ رنجی و آسبی بوی نرسید جوان شکوه ایرایا آورده بخواند رفت  
و گویا گفت امر در هیچ بخوردم و صبر غایم تا این دعا را برکت صبر مارا فرستندی

و بعد پس زن گفت تو خبر خواست در شور کن و باره منم در اینجا بر زنا دود  
از خانه براید و بسبب آن همه یکان را دل بخت نامشغول نکرد و زن بفرموده  
عمل نموده بارگشت و از پیشش شوهر بنشست بعد از زنانه از همه به پیش زن  
آن جوان آمده و طلب آتش شده و برایشور نشاند و او چون زن را به  
بسر رفتور رفت و بد که شوهر پر از زنا نشسته پیش زن پارس آمده گفت عجب  
از تحکیمهای خوانده داری انت که مان را در شور گذاشتی اده اینجا نشسته  
انداخته از سوختن این بوی بر سر شوهر رفت پر از زنا یافت بخت  
شوهر بخت بر رفته سوختن محال باز گفت و سبب حدوث آن حالت  
از او پرسید و او اندر قصه خوشتن داری که از وی کمال بر مکرکاری بفرموده آمد بود  
مکشوف کرد این زن بد و گفت شک نیست که تو را در کار و ب العزت بفرموده شد  
که این کرامت فرین حالت شده هم اکنون این آبرو را بدکاره او بر زمین نثار بزد آستین  
کن که مار از دینا جندان به بد که از او در ویش خلاص کردیم و نا آخر تو رنج دوک  
تراشتی شکستی بختی که دعای تو مستجاب شود و از صبح افلاکس بخت با هم  
گفت در در ویشی ضرور باشی که بهترین نصیب الهی برنده کن را بجز در این  
است زن میانه دنیا طلبی از حد گذراند چون شب شد جوان رکعت چندی نماز  
گذارد و دست طلب بدکاره کام بخش حقیقی مردا نشست دعا کرد و گفت خداوند  
تو میداند که بعل چیزی میخواهد چیز شده به و چند آنکه قوتش باشد تاگاه ستف غایب  
شکافنه شد و پس از جوانی پدیدار گشت کوهی بر کف مانند شمع  
افروخته درختان و چون چراغ فروزنده فروزان زن در انوقت در خواب بود و سوار شد  
کرد و گفت بستان آنچه مصلحتی گفت بخور ایم دعا کن تا بجای خود رود و مرد گفت



چرا از خواسته خویش چشمان گشتم و ترک نبرد و منشی خود نمودی گفت من در خواب جان دیدم که در بهشت میگردم کوشکی بنظم در آنجا نمکه هر که بد آن خوشه گمان نمیده بودم و از کسی شنیده نمی دیدم از زور سرخ در آن کوشک بنماده و انگشتش بگوهر داشت جوهر صیقل گشته و دانه های بزرگ بر لبه میایمین و بر سر او نشسته و دیگر کوشه تخت جای یکی کوهر خالص مانده پرسیدم که این تخت از کس است و جای این یک کوهر بر خالص است گفت این تخت از آن شاه است و آن یک کوهر را در دنیا خواسته وقتی که آمد اگر کسی این کوهر دیدم و دانست که این کوهران کوهر است آن تخت را این کوهر زیبا نباشد دعا کرد و بارگشت زنی پیوسته سعادت بر سر کوهری که در بهشت میگرد و سعادت مند کسی که خود را بدینسان زهد و وسیع داراسته عاقبت کار کرده الهی بر آستانه باز کرد و در عده الداعی مسطور است که در زمان بنی اسرائیل باوشت ای بود و بمنده آخری عدل اندیشه خدا دوست مردی سخا پخته از زنی و برابجهت انجیل بعضی مطالب با رسال معده ی عاقل بطریق ضرورت افشا و باطنی شورت فرمود قاضی گفت من یکمسی و توفیق ندارم که این نوع همی را نشانی مگر برادر خود برادرش زنده داشت سالک و جمیل باوشت برادر قاضی را طلبید مهم مذکوره بدو نقلی فرمود و بعد از قول برادر خود قاضی را گفتیل محبت زن خویش ساخت تا در فضای حاجات او مساعی جمیده تقدیم رساند و روانه شد روزی قاضی بخواند برادر خود رفت وی را روی گشت ده در خانه و دید مرغ دلش بر میزد و عشقش بر عقل غالب گردید و بخواه او فرستاده اظهار مطلب نمود زن بدو جواب داد که من هرگز این کار نکنم و تنگ این غار بشوهر خود نمیند و او امن معصیت خود بدین معصیت بنی لایم و بست و هر چه بدین کوش طرشت زدم همچنان تنگتر از این معصیات

فما بین ان زن با که امن و قاضی بخواند شمس اتفاق افتاد و بجای از سید خجسته حلقه وصل چنانچه در ملاقات گشوده نموده و هر چند افسانه و افسون بکار برد و معینه بقا و سرانجام از مواصلت آن عورت نوزید گشت ایمن لعین بصورت انزال نموده گفت است از طلب مدار که عادت زن آن است و قاعده انزال چنین سخن وصل انزال کند اول جواب نداد و بعد آخر کام شیرین کند قاضی تا حفظ خود بخواند زن برادر رفتی برده حجاب از میان برداشته از روی عجز و انکس ریز و منشی وصل با ریز و از زمان با که امن بدو گفت زنهار و الف زنهار که ترک این گونه کفاری کن و از خدا ایستاد و برادر خود منشی و پیش از این برادر خود را بجهت ار که امن سید و کوفتی و در سر خویش داشت مرد و حسن ناک چون دید که آن حال که او امن باک بد آن امر شنیع راضی نمیشود او را تهدید و وعید نمود و مدو گفت اگر بغیر میده مغل نمی نفقه از تو باز گیرم تا بقوت روز در مانده و بصورت برضای من در دمی وی گفت اگر مرا پاره پاره کنی که بدین کار زنایسته من در ندیم و صفحه عمل خود را از این معصیت سببه میکنم قاضی گفت اگر بر سر کسی صبر کنی و از غایت جمل از آن عمل نرفته نشستی من فرود نیادی و نوز این زمانه منم که من و فقر وجودت را از پناه و بر اندازم ستوده گفت هر چه میخواهی میکنم که اندیشه من از خدای تعالی پیش از نبذ گشت قاضی چون دید که کار بجای می میرسد و هم از پیش نمرد و در امدل برادر رسوا میشود حجابش از منافعال آن عهد را ببرد و گرفت تا در خدمت ملک بنا حاضی انزال نشانی دهند پس قاضی انزال را بزنای منم که حمله کمالی مزدی را در خدمت ملک گذارند و ملک بفرموده قاضی بر جرم او امر فرمود آن ستوده بجرم را از خواند باز



زده در خفه و بچم کردند و نصف بدن او را از برای عورت زنان ناخفاظ پرول گذاشتند  
و در خون نشاء حشمت ضعیف بجا ره بهیمنان در خفه خاموش شد تا شب شد و در خوف  
لیل از در خیم سنگ تالاف از برای آغاز کرد اعلا احتیاجی شش سوار در آن  
اشاره سید مال او بشینه دلش بر روی سوخته از شش فرو داد و دیر از آن  
خفه برارده بر شش ببار کرده و بجان خود و بر زن خود فرمود تا بر خنجر و جراحی او  
مهر نهاد و غمخواری او گفت زن اعلا بفرموده شد بر بستاری او مشغول  
گشت تا بیکوش حشمت بحال خود اند اعلا را روزی نظری درست بر روی افتاد  
و ال بر حجت او نهاده روزی بدو گفت ای مادر من دلم سوزنا بل شده در حال نگاه  
من دای از آن گفت بچند که من شوهر دارم و خدا میداند که با من عذر کرد چکوه  
شوهر دیگر بکنم اعلا گفت اگر زن من نمیشد یاری مرا در برادر و دوست  
آرزویم بدامن وصل خویش شناسا زن گفت با سید در حق این ضعیف  
حندان احسان کردی و از زبر سنگهای گرانم برادر دی شک نیست  
که از این ترجمه که در باره من نموده تو را اجر عظیم خواهد بود این شواب را بعباس  
میا میرزا این بکنی را بدی در میان ویرا اگر شکطان در این باب بر تو زیاد  
کنند خود را ضایع سازم زیرا که بجهت حفظ عصمت ان محبت که مرا از آن را بندی  
گرفتار شده بودم اعلا مردی بود عاقل و خدا ترس بهیمن کلمات نمیشد  
از آن کار باز آمد و دیر بحال خود گذارشت و بر بستاری کود که گذاشت  
بدو خواهد نمود این اعلا را غلامی بود حبشی که در کارخانه و سرانجام روزگار شش  
بر روی بود بجا گرفته بود باز آمد چون زن را بدید با دلش بغیر نمیداد در باطل با او  
عشقنازی میکرد و چون عثمان صبرش از دست رفت روزی در محل

فرصت مانع الضم خود را ظاهر سخته طالب مطلب گشت زن بمودستی  
کرده گفت ای ناگس خوشترن باشناس چه خواهد خود را بمیداد و در حق  
بندها که خدا بدی اندیشی و اراده فاسد میباشد غلام از گفتار بهر آمد و گفت  
اگر بمن بی دردی حلقی اندیشم که سر در و در خطی گفت آنچه دانم مکن که ترس  
من از خدای پش را بید گشت تو که خود بنده بندها که مباحثی ان غلام  
نمک بحرام نمیشد سران طفل را بپرید و کار در خون الود را بر سر بالین از زن  
گذاشت تا در آخر شب برخاست که طفل شیر دهد وی را گشتند  
یافت چراغ روشن کرد و سر کودک بریده دید و خون بر محمد چکید و بر در خانه برآمد  
که لقص فاعل بپرید که در خون الود را در زبر سر از زن یافت شوهر را خبر  
کرد اعلا گفت بزنی که مکافات احسانی که بنمودیم این بود که بسیار بگشتی  
و نهاده و بگرگوشه مرا بر از خون گشتی زن گفت بچند که من از آنها خبر ندارم و چرا این  
کار بکنم شما بقتل خود باز گشت کنید و از دل خود صدق مقال من جوید و در سر در  
دی او بخت و پوست اعفای او را بندگان کنند گرفت در ان شن غلام  
در آمد با عرا له گفت فاجره را بخوانه خود را دادی و پس خود را بد و سپیدی تاوی  
را بقتل رس اندام مثال این حرکات شنیخه از این طایفه بعید نباشد انگاه ان  
صالحه را بزد که سر با بچ و ج شدند با عرا له گفت مرد خود در کار دی صحت اندیشه  
کنند و مردی خرم عقد می نمیکند که بد و در این کار بکنی عاقل غا و در عاقبت این  
امر بدیده باطل نظر کن و بجا طربس که من چنان چشم از احسان تو پوشیده  
مست سیر کور ضایع میبازم اعلا مرد و انشوری بود و انشت که راست  
میکوید گفت من صحت در این است که تو در خوانه من بنامی زیرا که زن و غلام



مرد و تورا از غده نخواهند گذاشت و پس از گشتن تو زنده نشود و خون تو نیز خامس که می رسد  
پس هست و بنا بر دوا ده نمیشد و بر اینها از زن و غلام از خوانه بر گردی که بر بیان  
که باقی میرفت تا بعدی رسید مردی را دید که بر در است و بدو دستفصل احوال او گشت  
گفتند هست بنابر دوا دار و در رسم این ده افست که هر کس دینی دارد او را برادر  
بنده اگر ادا کرد خلاص است الا صلب را چه است زن هست این را که داشت  
داده او را خلاص کرد چون مرد مصلوب این یکی را ملاحظه نمود گفت چون تو را از قتل  
و صلب نجات دادی تا زنده ام تو را بنده ام و از خدمت تو جدا نمیشوم و در  
فست او را برادر در دوطریق حق تا شناس بر در ادر سه دوسه صلیب  
جلوه گرفتند آغاز غفلت نمود وی گفت تا من نشودم درام پنجه احسان من است  
که نیست عصمت من بداندیشی بهر جا که دولت خواهد بود و مرا برادر خود بگذارد که من  
از فست مثل تو که فرغتی بر ارم مرد دوسه نشد زن آن عذر خواستن گرفت و در  
دل کینه او دفرمود و همچنان با او میرفت تا یکبار دریا رسید آنکه به مشهور گفت  
تو بعبادت زمانه اینجا باش تا من بجهت تو طعامی بیاورم چون پیش نهاد  
آمد دید که دو کشتی مرتب ساخته اند و غنای بسیار دارند و او را خواستند ساخت  
بناحرا آن گفت از سر خود خوب و بد را اجناس خوب چیز در آن کشتیها  
دارد گفتند جواهر و اشیاء نفیسه چیز است گفت مرا آنکه است که مثل او بچس  
صورت و معنی سبب کسی ندیده گفتند با من فروشی گفت آری بشرط آنکه  
جمعی از شما بمن امد آورید و با او حدیث بگویند و او را اعلام نکنند بعد از آن  
بمن بدهند و من از نظر که غایب شدم او را بتصرف کنند پس همین قرار دادند  
و بعد از آن مدت مدید در عده الدامی مرقوم است که باز در کان از آن میان و برادر

دینا بخزند و در جمیع الحکایات آورده که هزار درم خرید و آن حق ناشناسی را  
گرفته روان شد از آن بحقیقت حال واقف گشته فریاد بر آورد که من از ادم و شیطان  
دارم چیزها را بکفرا آن صافه التفات نموده و بر اینکشتی در آور زن در آن است  
روی بسوی آسمان کرده گفت بار خدا یا تو دانا و گاهی که بر من ظلم می رود و بخیر است  
باک تو که عادل و حقیقی بنای من دارم در اینس العارفین مظهر است که در آن است غایب  
از عالم غیب اند که حاضر جمع دار و صبر شاعر خود ز که تورا بر این بنده و در این جهان  
خاتم رسایند با جری که ویرانچید بود قصد خلوت کردن بر خود و بجز در روزی در  
بنالید و گفت بار خدا یا تو حافظ عصمت من باش که بجز از ذات مقدس تو  
که بر گاهی ندارم درخواست مادی سخت برخواست و بوجی سهم ناک میرانج عیونی  
گشتند نزدیک بان شد که کشتی غرق شود از آن گفت لله الحمد که دعای من  
مظلوم مستجاب شد بخار سبب دعا بداری استغفار کردند حقیقت  
هدیای حق تا شناسی خود شنیده خود باز گفت و سوگند یاد کرد که من از ادم  
و شیطان دارم اکنون این مردی که مرا خرید قصد بخت من کرد بد آن سبب دعا کردم  
تا خدا تعالی بسببی از اسباب ناغناهی حافظ عصمت من کرد و این غلو فال بخت  
این ضعیفه تا توان اشکارا کرد بد حق تعالی بر صدق مقال من که او است چون اهل  
کشتی بحقیقت حال واقف شدند بخواجه وی هزار دنیا را اتفاق دادند تا در  
ازاد کردند از میان لذای او و طوفان با و ساکن شدند و ایشان از بنده هم ملاکت  
شدید ایشان خلاص شدند و او ای که یک اهل کشتی صورت وی را خوب دیدند  
همه فتون موی مشکین و شبنم روی کلکون وی شدند و همه قصد کردند که با وی  
که با وی این وی مبار شرت کند وی با سر بسوی آسمان کرد و بخت رب العزت



از آن ناخفای با جنت آتشی بدید و در باجران افتاد و تمام ده لطفان آتش  
هلاک گشته چنانکه یک تن زنده نماند و گشتی همچنان میرفت تا بخیزه رسید  
از نوای شام مردم جزیره نمانشای گشتی آمده بودند زن از بیم آنکه بنیاد بار دیگر  
بجای آید گرفتار شود و بخت مردانه بر خود مرتب ساخته از گشتی برآمد و پیش ملک  
ال ملک رفت و بدو گفت که یک گشتی مال با من است که ندانند آتش با آتش  
مهر الهی سوخته اند بفرمانا از اضبط گشتند و از آن پدا شده متصرف شوند ملک  
از دنیا است او در تعجب افتاد و بفرموده او عمل نمود و بدو گفت که چه معاواری زن گفت  
بفرمانا صومعه بگنجینه عبادت من بسازند تا من در آنجا بر سنش برادر که حقیقی مشغول  
کردم ملک بفرمود تا بر کنار دریا بجهت او صومعه ساختند و این عابد دهان صومعه عبادت  
الهی مشغول گردیده در عده الداعی آورده اند که از زن که بقول بعضی صومعه نام داشت  
استجاب الدعوه شد خدای تعالی بر پیغمبری که در آن وقت در میان بی اثر گشت  
بود و وحی فرمود که نزد او پادشاه در فتنه بدو بگوید که تو هر کس که در مملکت است نزد  
ال صاحب است دعا می مغفرت کند اگر او امر زید یا امر زید یا بشیم مغفرت او  
مغفرت است چون پیغمبر وقت حکمی را بملک و سایر اناس رسانید پس  
از قوی و ضعیف و وضع و شریف که بخیال از معصیت در ضمیر داشتند  
مردم رفت مستغنی از سرش میشد و می دید که هر کس می آید و بر سر  
از چهار آن که بدو رجوع می آوردند برکت نفس او بکشتن می پوشیدند و این  
خبر در اقطار عالم منتشر گردید و ملک ال خبر مرور عاصه دست داد و صلیب نمود که آن  
جوان صاحب را که صومعه بود و پادشاه کند آنکه در کشتن اعیان دولت خسرو می  
بجز صومعه او رفته و الهی اس که ندانند که بوجوب و صلیب ملک از ترفیع قبول سلطنت

از زان و دارد قبول نموده گفت من گرفتار عبادت پروردگار خودم با احوال نیکو  
نترانم بر او اخت اعیان سلطنت میبافد و الحاح در آن باب از حد گذرانیده  
مردم گفت چون مرا پادشاه مسازید و خشتی بزنید و بعد از آن مرا فرستاد  
کنید اگر بروا مال و خزان و زنان خود را بخدمت فرستادند که هر کس را که قبول  
کند در جاله نگاه می دارد و زنده بجا آن از آن کرده موسس بر دو بگویند برده پستان  
خود بدیشان نموده گفت من زخم و زدن پادشاه می رانم بدو اسم زنان زیب  
و زینت در آمدم و دمایز از سر و در خطبه مسلمانان جابر بنیاد شد موسس کمال متعززان  
شاهری در کمال تو بیدی از پیش او برآمده چهره کشتی صورت حال پیش اعیان سلطنت  
گفتند آنکه اگر بروا مالی آن دیار بصلاح و صواب بد مردم جوان عابدی را پادشاهی  
برداشتند و مردم به دستور معهود بعبادت اشتغال نمود اما چون شایر  
وی از آن سفر مراجعت کرد برادر خود را ندید و دید از احوال زن باز پرسید گفت  
از وی ناخفای بوقوع آمد بشهادت چهار کواه عادل ملک رجوع فرمود و معصیت  
او بکس که بستم چشم ناپیدا شد و بر او الهی بعد از آمدن برادر ناپیدا و مفقود شد  
است و الله اعلم بصحته برادر ناخفای از استماع این قصه متعجب شد زیرا که بقتل  
که زن او ناخفای بنمود و برادر ناخفای حقیقت استجاب دعای مردم را شنید  
برود و ذکر نزول وحی در باب مغفرت او در آنست و او را افتاد و برادر با خود برداشت  
و متوجه صومعه شد که بر ساحل دریای مذکور بود و کرد و پادشاهت دعای او بر آید  
پیدا کرد در راه که از رشتن باغ آله افتاد غلام جنبی او نیز متفلیح گردیده بود و اعراض  
ایشان را هممال کرد و از قصد معصه ایشان پرسید مردی گفت که بخت نیک فلان  
زن عابد از برای شفا برویم وی نیز آن غلام محرام را بر داشته رزانشند



بدان مرد مصلوب رسیده بحسب اتفاق همان مادر او که در بدین حال جوان نرانبان  
و مفلوج گردیده بود مادرش بعد از اطلاع بر قصد سران پسر را همراه خود گرفته با ایشان  
روی برآورد تا بمطلب رسید صالحه صومعه نشین یعنی مرحومه حق کزین آوردن شوهر  
و مدعیان خود را یکال یکال بشنید که با یکدیگر مصالحه میکردند شکر از دست سبیح را  
بجا آورده از غایت شوق زار زار بگریست آنگاه از جگر وی حالات ایشان باز  
بر رسیدن گرفت محروم و داشتند که معلول چند بخدمت آمده اند و میخواهند  
که برکت انفاس شیرین شفا یابند و آورده اند که ملک که بر جرم مرحومه فرمان داده بود  
از کرده پشیمان شده وی نیز با خدام و حشم بان جزیره بقصد استغفار از آل  
کار آمده و مرحومه برقع انداخته نشسته بود که ملک و ارباب علل و اصحاب امر ارض حاضر  
شدند وی بدیشان گفت چه کسی بی سببی بعلت از عللهای شدید میگردد  
و هر کس سبب عینی که او را پیدا آمده است بگوید برکت راستی او البته عافان  
جزایه رحمت الهی جز عتقش شربت شفا خواهد شد ملک نخست پیش رفت  
و گفت من علقی ندارم ولیکن فرموده این قاضی کو که اول بنا بود زن برادر او را که وی  
نیز خاوار است حکم بر جرم فرموده ام نه الهی الحال شکمی مرا در تنبیه او پیدا کرد از بیم ان سبب  
التماس دعا می نمود دارم مرحومه گفت اللهم اغفره شوهرش بعد از استماع آن  
کلام ملک پیش رفت و گفت من زنی داشتم صالحه و حکم ملک بخدمتی رفتم بعد از  
مراجعت برادر من گفت که او را بسبب زنا جرم کرده من ازین خایفم که مبادا  
در حق او نقضی کرده باشم استدعای مغفرت دارم مرحومه گفت اللهم اغفره  
بعد از آن قاضی خود پیش رفت کیفیت و کمیت افزای که در حق مستوره کرده  
بود بر صحنه ظهور کشیده بود و بنقصیر و گناه خود معترف شد و از سرش طلبید مرحومه

گفت

گفت اللهم اغفره و بنور کلمات شنیدی که چه گفت گفت بی شنیدم بعد  
که حکم خطا بپوشش شفا بخش قاضی صحبت یافت بعد از آن اعراب پیش رفت  
و معروض داشت که آن زن را من از زیر سنگها برآوردم و بخوانه برده وی را  
معالجه کردم آنگاه بسپیدی که آن نیز خواهی داشت نصف البیل از خوانه بردن  
کردم مگر سکه که سببی او را ملوک کرده باشد و من بدان سبب مواخذ  
شده باشم پس طلب مغفرت نموده مرحومه گفت اللهم اغفره آنگاه غلام اعلا  
بزرگیک شد و عرض نمود که من بسبب این زن صالحه که تن بمواضعت مع او انداخته  
خواجه زاده خود را کشته و بر آن بیچاره افزای خون طفل بستم مرحومه با عرا  
بشنید چه میگردد و فرمود اللهم اغفره غلام نیز نشد رت و بن شد پس مرد مصلوب  
رفت و قصه مرحومه در باره خود و پیر و تل خود در باره او تمام و مکمل بر طبق عرض  
نمود و گفت بپیش میدادم که از شامت آن حق ناشناسی بدین بجا گردید  
شدم زیرا که قیمت آن صالحه را از برای روز بدختر کرده بودم و شک  
گردیده بود و مرحومه گفت اللهم اغفره همه خلعت صحبت و مغفرت یافتند الاصله  
و در انفس العارفين و جامع الحکایات بخلاف قول عده الداعی مسطور است  
که در باب مصلوب نیز دعای کرد تا صحبت و مغفرت فرین حال او گشت و اعط  
ع الرادین اما چون بیمار آل محصن و مجرمان شریعت برکت انفاس  
شیرین مرحومه شفا یافتند وی نقاب حجاب از پیش رو برداشته روی خود را بپشت  
نموده و فرمود که من بدان زن شباهتی دارم که شد بی پس بدیشان گفت  
من از تو غم و اندوه که در خدمت ملک و شوهرم و سایر الناس از خدمت زنا  
کاری بر ادم آنگاه بانفاق پاره بپار شدند و حقیقت خود را باز گفته ملک و مردم



دیکر اوداع نموده خود با شوهر در آن صومعه بعبادت مشغول گشتند آنکه  
محل بار امانت شدن و در حفظ آن شرایط و بابت بجا آوردن کار است  
بغایت دشوار و امریست پنهانیست دور از کار متدین درین روزگار کسی  
است که به ضرورت شرعی و شدت عرفی حامل بار گران نکرده زیرا که بر عجز  
که گرامی ترین غضبهای نامشای جناب اقدس الهی است چنانکه دمی زنی و یا  
قدیمی برداری اعتماد نیست و کسی نمیداند که در کدام تنگم و کدام مقام  
داعی حق را بیک اجابت خواهد گفت اگر متحمل این حمل گشت اقبال ارتباط  
ساختن امری که بر مرکب پیش آید بعد از وی بچاک از زیر این بار که امانت برین  
و بطبعه که گمان امانت داری با ایشان توان داشت و از دیره مشایخ عظام  
بودند تمام درین باب ملحوظ شد زمره تجار و متردین که در وسعت اباد جهان  
بجهد و تلاش قصداً این کار کرده و در محضه ای که اهل دنیا را در وسعت محفل این بار  
شد باغواهی شیطان و دوسوسه آن مردود و درگاه رحمت در وقت استقامت  
امانت راه نکار سپردند و سال و ماه بپزیده با خود و چنانچه بگویند و بعد از  
ارتحال و انتقال ایشان مالشان را جمعی که در پید بانشی امسال و اقرار آن  
خاشان بودند چون گوشت قربان فقره ساختند و آن بار بر گردن ایشان بنابر  
عادت و تعصب که در امانت داری از ایشان صادر شد تا تمام قامت ماند با کلمه  
پیدایشی درین جزو زمان خیال در میان عالمیان شایع شده که بشره و سال راست  
بناید مرد و دل و دین ترک و چنانچه حق عین و خدا ترس چنانست که از خاک بیاموزد امانت  
داری که داخل نموده امانت نمکند بر ارباب دانش و بوسه نموده فائده که منتهی امانت داری  
رسنگار است و حضرت باری تعالی انجاست را که بجهت امانت مسیح بودند و در زمان

مجید بر سیل موج ذکر فرموده است و هر فردی از افراد امانت که حق امانت داری بجا  
آورد از خصیصه عطا و درویشی با وج عطا و توانمندی بر امر و حکایتی که درین باب بر بعضی مرود  
برین معنی دال است از باب ششم صفت ثلث ثواب و در الحکایت در نشان امانت  
داری باز در گانه کویری بدو قلعی داد که بموجب نذری که کرده بود و فراموش کردن او صفت  
پرهیزگرو روحی هفت نمودن وی مران امانت را با بوفتی که وارث صاحب امانت  
رسید در بیان امانت داری طراری که خواهر بگاه در راه که با بدو و کیسه زری سپرد  
در بیان امانت داری شخصی دلالان کرخ بغداد که همیال زری یافته  
بشرط امانت داران تصرف کرده بود در بیان امانت داری تاجری که در راه  
کعبه همیال زری یافته بود در وقت عسرت صاحب مال بحکمت معذرت داد و امانت داری  
مرک نشود در بیان امانت داری زالی که صره زری در مسجد یافته بود  
بصاحب داد در بیان امانت داری فضل ایاز در ایام راهزنی  
در بیان امانت داری پسر یار زکاتی که پدرش در آخر عمر امانت شده بود و او  
در زیر امانت سر منک بن عبد الملک مردان در امد و بعد از وفات صاحب  
مال امانت را بموجب وصیتش بفرزندش رسانید در بیان  
امانت داری ملک زاده که بسبب فوت خصال ترک سلطنت کرده بخت  
اجتناب کرد در بیان امانت مرد نقابری که شخصی که بفرموده قاضی وقت  
زری بدو با امانت سپرده در بیان امانت یکی از مردم زمان منوچهر  
در بیان امانت داری مرد پیری که در ایام شیخو حنیف درخت  
میوه نهال میکرد و سلطان محمود چون حرص او را در آن کار دید سوگند اطلاق  
خورد که نواز این باغ بر نخورد و خورد در بیان امانت یکی از اهل کتب



که در چار نوشیروان در آغاز سلطنت وی منزل داشت

امام بیال اسحق بن نوری در کتاب خلق الان اول  
که یکی از بازگامان در بلخ و وطن سخته بود و هرگاه که قصد سفر کردی بچشم رفتی و پس از  
مدتی که برگشتی جمعیتی بسیاری آورده چنانچه بخت ایشان صرف کرده عوض  
متاع چین باور و از هر یک که مناسب میداشت بختی را بضاعتهای  
ایشان را قبول می نمود در آنجا که برکن رود یا نشسته بود و مردم اسباب بامانت  
بدو حواله میکردند و پیری آمده از روی عجز و انکسار گفت ای خواهر بزرگوار مرا در خدمت تو  
حاجتی است امیدوارم که دست رد بر سینه ملتزم من نگذاری و مرا در ایام دل  
براری خواهر گفت کدام کار است که بسبب این همه الحاح میناید گفت  
که بیکم در قلع دارم میخواهم که بحواله خود وقتی که بمیان حقیقی دربارسی انرا بر ما اندازی  
که من برین جلد غریزی کرده ام خواهر چنانچه حاصل امانت او شده باشد بختی بختی  
و نام و حسب و نسبش را بجمع می کرده در تحت اسامی ارباب امانت ثبت نموده  
چون بمیان دربار رسید از آنکه امری از طرفان و متراحم او با دو باران که در آن وقت  
سراسر خطر او را دست داد و وصیت بر فراموشی کرد تا هنگامی که بچشم رسید  
و شروع در خرید و فروخت نمود و در آن اثنا جوانه آمده از وی طلب قلعی کرد  
خواهر را قلع امانت پر و وصیت نامبارکش بخاطر آمده با خود گفت اگر در الوقت  
بسبب کشش متوج دریا میگردم در وصیت او نمودی الحال حوز را معاف مدار  
قلعی در ابفر و شش و بختی متاعی بخیر ناکاری بخت میده خدا که با شکی که در آن  
بگارت اید پس قلعی را بهیهای خوب بان جوان فروخت و از بهای آن بختی  
بر متاعی مناسب خرید و معاودت بمفر و مسکن نمود و در بلخ طالب پرید و گشت

ناحق را

ناحق بختی دارم شنی زاید رساند گفتد فست کرده بگوارش داشت و در ایام زمانه  
خود پیوسته بر اینجا میبود و جری میزد و نای محنت بخت بر محبت و طس بقدرت اختیار  
کرد بعد از آن بر چنگ معلوم نکرد که کار او بچی رسید مال او بچی میاید و در قضاوت  
یا محض و محاسن خواهر باز گمان متاعی را که بخت او آورده بود و فروخته و ز او را در مقامی استوار  
گذاشته نام وی بر آن مرقوم نمود تا وقتی که وارشش بر او نمود و بسیار دو پیوسته  
در این اندیشه می بود که از بر آن بار امانت براید روزی در فکر اسقاط امانت آن بر افتاد  
در دکان خود بنشیند دید که جوانه آمده برو سلام کرد و گفت مرا بختی کسی گفت  
جوان گفت من آن شخصم که در چنین قدری قلعی از تو بفلان مبلغ خریدم اکنون آن  
جوان آن قلعی را بچهره بروم بشکستم ز سرخ در آن قضمم کرد و دین با خود گفتم که من قلعی  
خریدم این ز بر من حرام است بختی رفع خیانت بنیافت تو تا بختی آدمی گزشت را  
بنویسم نام خود از بر آن بار بر ایام باز گمان گفت ای عزیز صاحب دیانت دای جوان بتر  
از خیانت آن قلعی از من نبود پیری بر سپیل امانت بمن سپرده بود و وصیت کرده  
بود که در میان دریا اندازم من از سهم طوفان و صیحت را فراموش کرد و بگناه  
در دم چون در چنین نوبت لب قلع شدی مرا امانت او بیا و آمد بخاطر رسانیدم  
که حرام در وصیت او سهو کردم اولی است که بخت او خرید کرده پیری و از او معتدیت  
بخوای پس قلعی را بنویس و خسته از قیمت آن فلان متاع خریدم با اینی او در دم شنیدم  
که داعی حق را لبیک اجابت گفته و دارنده ندارد و دیگر برادر او هم سبب بدو از  
عم خود ترک وطن کرده بغیرت رفته است بعد از آن کسی از وی خبر ندارد و بگفت  
و کدام ملکیت است اینجا چون این داستان از جوان شنید بستمی کرده خبر از  
شکر نمود و پس از آن بدو گفت که ای خواهر بدان و آگاه باش که آن پسر عم من بود



و غرضش از غرق کردن انحال این بوده که میراث بنی نرسد و همان قسمت من کرد  
اما خدای تعالی چیزی را که نصیب من کرد اینده بود بچندین وسیله واسطه بن  
رسانید چون استحقاق این بر بنو ابراهیم بصورتی که هر کشت ان مقصد دینار امانت  
را بدو تسلیم کرده صدق حدیث نبوی صلی الله علیه و آله وسلم ظاهر گشت  
در اکثر کتب معتبره مفسر است که یکی از  
مجا نر اندر بجه از خواب بیدار گشته غم گرفته که ما به کرد و راه دوستی بوی بخورد و برا  
تکلیف تمام کرد و دوست گفت قریب بدر که ما به با تو موافقت کنم و از این رو مقصد خود  
آورم زیرا که اگر ما تو بیکر ما ایم در کاری که بخاطر دارم تا خرواق شود و بقیس میدانم که ما بیکر  
فقدان ان کار میشود چون پاره راه بر رفتند دوست صاحب بنجر از دوست که ما به  
روی دوطی طرف بر او خود رفت و در ان اشطاری که بقصد کلبه رسیدن و حبیب گفت  
مردم سخن خیزی کرده بودند و بر کمر ما رسیدن مرد و بر اید و در تاریکی مشط را در  
اش خست و تصور نمود که مکر همان دوست و برست صره هزار دینار زربا خود داشت  
بدو سپرده و گفت این را با ما نماند نگاه دار تا من از کمر ما عود کنم بمن بسیاری  
زربا بطراز سپرده بجام رفت و چون از جام برآمد روز شده بود و در حجت بود  
خوا که بخواند و دید که طراری پیش آمد و گفت خواهم امانت خود را بستان و مرا از زیر  
بار کران بران خواهم صره خود را گرفت و در صحت افتاد و گفت که تو گیتی جواب داد که من  
مردی طراز و حبیب شکاف و کلبه بر خواهم گفت چون این زری که نادانسته متعریف  
نشدی گفت اگر بضاعت خود میروی دیناری بنویز ادمی چون امانت دادی بخت  
دادا شتم که چنانست و امانت دار به باشد و نه نهار واری باز نهار بخواری نزد ارباب  
خرد پسندیده بنمود

از دلال اگر خرم مغرور است که گفت یکی از بنی خراسان به بغداد آمده در دکان من نشستی  
و ابتیاع معتد بوقف من کرده معاودت کرده و هزار درم اردلانی خنجره وی عابد من نشستی  
سالی بوقت موسم نیاید اغفل از این امدن او بحال من راه یافت و فرهم برسم  
چنانچه مدت چهار سال از بنم خرض داران در دکان بسته متواری گشتم در سال چهارم  
چون خنجره ام آمدن من در دکان ام با خود گفتم از حال خراسانی استغفاری باید نمود  
نشد که آمده باشد و بسبب او که زینت شود چون بسوی یکی ادم و تفحص احوال  
کردم هر سه مجلس از امدن او و خبری ندا بر گشتم و در برون شهیدین رخصه رسیدیم  
هوای بسیار گرم شده بود و ساعتی در دجله در امدن ما حرارت آفتاب تسکین یافت  
بس از ان بر امدن ما گفته که از بر کنده بودم در بر کنتم قدری کل در پیام جسد و از زیر  
آل کل سر دوالی غایان شد جاده در پیوستیم و آن دوال را از ان کل برون  
گشیدیم همپا به بر از زردیم بخواند آورده بشکافتم هزار دینار زربا در وی باقیم  
و بدین ان زربا خدای خود عهد کردم چون سال من بواسطه این زربا بگویند خداوند  
شده ان شخص کرده تمام بحال بدو سپارم انگاه در دکان بکنت دم و بپوشیده  
خدا و همپا من مشغول بودم مردی دیدم با صوفی زو لیده کمال بردم که مکرار سیلان  
خراسانست قصد کردم که دیناری بدو دهم دی بر اندیشه من واقف شده روی  
از من بگردانیده بتمیزی از پیش دکانم بر رفت من از ان حرکت دی بشکافتم  
از دینا شش روان شدم چون بدو رسیدیم دیدم که ناچار خراسانی است  
بسبب اغتنش شش احوالش پرسیدم گفت قصه من دراز است پس اورا بخوان  
بردم و دوستی لباس باورشانیدم و مهمان کردم بعد از اکل طعام انگشت ف احوال  
اورا طلب شدم گفت سالی سامان این سفر بعت معهود کردم امیر



خراسان مرا طلبید و گفت جوهری بختی دارم که بجز خدیجه کسی نتواند خرید آنرا با خود برده بخلیفه  
 بفروشد و از دو جوان بپاره قماش بکجه من ایتناغ نامی زر را با خود بیاور پس فرمودم تا همین  
 از پوست بدو حقه و صفت آن بجهان که من یافته بودم گفتن گرفت و آن کوهر بختی را  
 در میان همین دو ختم و هر از دنیا زرنیز در آن حره کرده بر میان بستم که با وجود بخت  
 شدم و همین را با رخت بکذاشتم و در آب انده عملی کردم پس از آن رخت  
 پوشیدم و همین را فراموش نمودم و آن شدم تا روز دیگر که مرا یاد آمد بجهان مذکور  
 رفته جستجو کردم تا یافتیم با خود گفتیم بخت آن جوهر پیش از سه هزار دینار برنده لا علیح  
 ما میرشد باید داد پس بدین ایدیش بچ رفته معا و دست بسکن نمودم و سه هزار دینار  
 بخریدم امیر شهر برده واقعه را معروض داشتیم گفت بخت آن جوهر بی هزار دینار  
 الفقه آنچه داشتیم از نقد و جنس و ضایع همه بدو دادیم بعد از آن اید از آن ناچار دیدیم  
 هفت سال مرا حبس نمودند اما این شفاعت جمعی را که بر من شصت و از شصت  
 دشمنان غریب اختیار کردم من بدو گفتم ایها الفلان بدانکه خدا ای عقلی بعضی از مال  
 تو را بنوار زانده داشت و از خلائق بی نیاز شدی صفت همین که تو میکوی من یافته ام  
 و هزار دینار آنرا با خود داشته باشد اعتماد کردم که هر کس صفت همین مذکور از قرار  
 واقع کند پس برخواستیم و همین را با هزار دینار آورده پیش وی بر زمین نهادیم  
 زبان بشکر آید و سبحان گشوده و همین را بر گردانید و کردی گرفت آستین  
 وی را بکشید و گفت پاریا قوت و بکین برابر کف دستی از آن میان بیرون آورده  
 چنانچه از شفاعت آن خوانده من تمام رویش شد و خواهم همان با قوت قانع بود  
 که با بدبار دیگر اغاز بشکر کرد و مرا دعای خیر گفته بدینا را التفات نکرد و گفتم ز وجود  
 برگیر گفت لا والله من بدو بسو کند مال غلبه قصد دنیا بجهت خرجی راه دارم

و ما بی زر این سال کلاه کرده بشهر خویش روانه گشت و سال بیک بار آمد با جمعیت تمام گفت  
 وقتی که بوطن رسیدم که بر دانی و شفیعیان و دوستان خود را طلبیدم و آن با قوت  
 بدیشان نمود و صورت واقعه باز گفتم ایشان بجهت و الی شده ما جارا معروض  
 داشتند و الی حال خود را متصرف شده فرمودند آنچه از من گرفته بودند باز پس دادند  
 مبلغ کلّی بمن انعام نمود و حلیت از من حاصل نموده من هم در احکال کردم و از برکت امانت  
 و امانت توانمده را با تمام اکنون تجارت میکنم

منفعل است از باجری که گفت سالی غرضت حج کردم با سالی بسیار  
 و جمعی تنه را از آنجمله بخت ایتناط همین با سه هزار دینار و باره جوهر بر کمر بستم روزی  
 در طلی طریق بمجوشه جبهه قضای حاجت گشتم همین مذکور را کرم گشته شد بکین  
 افتاد و من دیدم و بکین در وقت برخاستم فراموش کردم بعد از طلی چند فرسنگ  
 آه چون امکان مرا اجبت نبود و از ابودیعیت بخت ای خود سپردم با خود گفتم چون در  
 طریق از من آمل رفته که اصل قصد آن مسجد حرام و من عظام است و رضای  
 خدا تعالی و رسول او صلی الله علیه و آله سلم الحال خود مرا بان جنندان احتیاجی نیست  
 حق سبحانه و تعالی در وقت غرت و اضطراب رسد از کثرت ثروت و غلبه جمعیت  
 نه در ظاهر و نه در باطن خللی بدینا بد بشوق تمام بخواند کعبه رفتم بعد از اراک ال سعاده  
 غطی بوطن مراجعت کردم بعد از آنکه روزی روزگار بر من بشوید و بخت از من  
 بر مید و جمعیت متفرقه و غرور بعزت مبدل گشت من از شصت اعدا عیال  
 خود را برداشتم از وطن برآمدم و چون با در کرد اب سرگردان افتاده بودم که از  
 دیهی بدی می شدم در آن سرگردان شبی بدی رسیدم و از دانهکی نفرو پیش بمن  
 فامه بود و آنشب بجایت تا یک بود و خوابه سرایه در آن قریه بود و با بجا رفتم مشکو حرام



حکمی داشت در آن خرابه بار نهاد و در آن اشباحی گفت که همین ساعت بخت  
توئی با و رو الا حاتم از بدن مغارت خواهد کرد من در آن تاریکی و در آن افغان  
و خرابی بسیار رفتم و در دکان بسته رسیده تفرغ بسیار نمودم تا در راه چسب  
دکان بکنم و بدان دانستم که داشتم قدری حیل و دروغ جوئی بکنم و در دکان  
خرابه معاودت کردم چون نزدیک که در آن سراسر رسیدم باجم بلغمید که سراسر  
دستم افتاده بشکست و هر چه در آن بود بر بخت من خود در میان کل دلائی افتادم از  
واقع آں حال چندان احتیاط راه یافت که از عمر خودم سپهر شدم پس از گشت  
انده نالیدم چنانچه در نزدیکی من سراسر بود و در غایت انداخته سراسر دلواری  
با یک بر من زده گفت این چه شور و غوغا است که پند کرده خواب بر مردان حرام نموی  
من قصه خویش بوی بگفتم گفت این همه زاری و پیغماری تو از برای دلی نفوذ و در غایت  
مردی و کران جاساک که بایست چندان سخنان مرد گفتی که با فوقی بران منصف و  
با جودی که بگفتم هر چه کمال بود از سر زشتی او کمتر کردید و بگفتم ای پسر و بگفتم که جهان جهان  
را آفریده که این دایم نفوذ را از من قدری و مقداری نیست و لیکن بر خویش وزن و قدر  
خویش رحم کرده میگردم که از کس شکست نمی خواهم مرد و سوگند بخدا می خورم که در فلان سال  
که بچ رفتم بودم در فلان منزل همانا که سه روز و نهار نفوذ همان قدر جوهر و روی بود از من  
کم شد از فوت آں ناسف بخوردم امشب از غایت در ماندگی و نهایت در ویشی که  
نفوذ که قوت لا محنت بخت عیال گرفته بودم نوبه میگویم از خدای تعالی بزرگوار و از این قسم  
روزی بتدلیس که روزگار بایست و بلند بسیار دارد و سلامتی نفس از حق بخواه و از  
سر زشتی و توخ من اقرار کن که نار از من نشستی آنرا چون این داستان از من بشنید  
گفت بگو که همانا بود از تو کم شده بود من را و دیگر که بشن آغاز کردم و بگفتم باز استهزا

میکنی

میکنی و با من مطایبه و سخن چنان از صفت عیال کردن چه فایده من میرسد پس راه  
خود گریبان میزنم آن مرد بنگر از او از میراد و دیدم که خود نیز بیک من آمده گفت با صفت  
همان مذکور نمی کنم بزم بروی من بفرودت صفت عیال و صفت آں تفصیل واضح  
ساختم چون قصه همان فایده شدم مرا با خود بسیار دو گفت زن و فرزند تو کی هست  
گفتم بفرمان سراسر از چند از عیال خود را فرستاد تا ایشان را آورده بخم خود  
بروند و فرمود تا اهل حرم وی بنشیند که ریشان قیام نمایند و آن مرد دستاری دیر این  
و از ادبی بجهت من آورد مرا بجام فرستاد و بعد از روزی چند من گفت که در اینجا باش  
تا زان تو صحت یابم من در اینجا ماندم و او گاهی ده و نهار و عیست و نهار من دادی و من  
از بسیاری لطف خود و متحرک شدم روزی من گفت بچه منته روزگاری میگذارد یعنی  
گفتم باز که نمی نمودم و در فرزند و فرزند لطف رتی نام دارم گفت تو از سر مایه دهم تا  
بشکست خرد و فرزند کنی گفتم رضا از دست پس دو یست و نهار من دادی  
گفت بعد از آن شهر خرید و فرزند کن تا بدین سبب کنش در کارت بدیداید  
من مان ز که گفتم تجرت نمودم بعد از ایامی که نفع فراهم آمد پیش و بگذاشتم و حال من  
معلوم شده بود و دیدم که از پیش من برخاست و بخواند درون شیشه چربی را آورده  
پیش من نهاد چون بنگر بستم همانا که کم شده بود و دیدم از غایت شدیدی گریستم  
و گفتم ای عزیز تو فرشته از فرشتگان یا پیغمبری از پیغمبران گفت او میم و چندان  
سال است که بخت نگاه داشت این همان گرفتار شده ام بلکه که از بزرگان  
بار کران بر آیدم همانست که گفت عیال من دادی خواستم که همان ساعت  
حق بخن دارم برسانم نزد سیدم که مباد از زشتی وی هلاک شوی بر آکنده هر زده و نهار  
و یست و نهارت دارم و همچین و یست و نهارت و دیگر از مال خود بصفه فرستادم تا فایده



کار است و نفع گرفت و از اندیشه ستادی هر که شد نیست بر آدم کنون بر کبر این جهان خود را  
و در این کل کین من مهر از جهان خود برداشتم و ز را در باز دادم و شکر احسان او بجای آورده  
بمنزل خویش نهاد و دست کردم

از خالده بیع  
منقول است که گفت روزی مسجد رفتم تا نماز کند ارم جهان ز می داشتم که هزار دردی  
بود و من بهین که از شسته بادای فزونیه مشغول شدم و بعد از فراغ فزونیه بنیجیل روان شدم  
جهان مذکور را فراموش کردم چون بمقصود رسیدم بهارم احدی بر عت بر گشتم و با خود  
در طی طریق اندیشه میکردم که بخت الله مقام فقر او غریب است هر کس خواهد که مانعی و مانع  
بر او رود و در آن اندیشه نیست که هم آن ساعت کسی اینجا دارد و شده بود و جهان  
مرا متصرف گشته باشد و در رفیق بطلب آن فایده ندهد باز گشتم و بیرون شدم و میر کردم و در آن  
سبب بر آن گشتم و تنگی احوالم بدیدم و بعد از رسیدن بعد از مدتی شبی در آن مسجد نشسته

بعد از نماز نشسته بودم و معروض بارگاه احدیت کرده اند که الهی مال خود را در خواند تو  
فراموش کردم و بجای روم بهین بازده و در آن اثنا پرهیزی که در عقب ستون نماز مشغول بود  
او را از من بشنید و بر حقیقت حال من واقف شده گفت آن جهان را من  
یافتم و مدت یک سال است که بمانت نگاه داشتم و در اندیشه آن بودم که بصاحبش  
برسم و بعد الحمد که از آن اندیشه فارغ شدم پس بمنزل خود رفتم و بهر من آورده

تسلیم کرده

اورده که فضل عباس  
در اول کار بعد از خود بر اثر نه نهاده بود و در آن پیشه شهادت تمام یافته بخار و متر  
و دین در شهر و روستا از بهر هم را هزاران آدمی در خوف و هراس می بود و روزی  
که روانی زده از آن کار و ایشان مال و منال بسیار بدست آورده مردی از آن  
جماعت همیان ز می با خود داشت در آن زمان که در آن بغافلگی ریخته ال مهر

نزد فضل آورده گفت این جهان را بمانت بنویسم بسیار می وی از اندیشه دست و پایش  
خود نگاه داشت و چون در دزدان ار که در آن فارغ شدند نماز و بیکر شد فضل سجد  
انداخته نماز کند و سپس از آن بقران خواندن مشغول شد صاحب مال از دزدی  
پرسید که این مرد کیست گفت ایمر است بر دزدان روزی میگرد و ما ختم قرآن نکنیم بخود  
با خود در اندیشه شده گفت من از غایت نادانی و نهانیت الهی زور خود را با ایمر  
دزدان سپرده ام دل از آن امانت خود برداشتم اما فضل وقتی که از نماز و قرآن  
فراغت یافت بهما شخص را نزد یک خود طلبیده ال مهر را از زیر سینه خود برداشت  
و فرمود که بیا و امانت خود را بردار صاحب مهر امانت خود را برداشت و معروض  
داشت که عجب حالی در تویی بمنم دزدی با نماز و روزی جمع کاروان ز نرا بقران خوا  
ندان چه کار فضل گفت مرد در هر کاری که باشد باید که از یک دید باید که راه گشتی  
حق از دست ندهد پس یکی از دزدان گفت باید این مرد را بشهر رساند و بستان  
از وی بسوی من اوری که خواهم جمع کرد و بیکت این امانت داری بود که با فضل  
روزگاری رسته کار او در راه پرستی بالا گرفته رستگار گردید

اورده که در شهر دمشق باز گشتی بود و او داشت

خود به بیای کفر اندی و جنال بدیانت اشتها یافت که از غایب بلاد بخار  
زربامانت پیش او فرستادندی تا او بجهت ایشان ضرر دیگری فرستادی وقتی  
از او خیانتی پدید آمد تا بهر آن بدو از آن سبب متفرک کردند و بخت ستم جنایت  
دام بسیاری بهر رسیده چون ببرد را انحال دید از کمال عقل و فو و جز در اندیشه  
خود سخت و بر شک دستی خبر کرد آن گرفت در جوار او سر و تنکی از سر و تن  
عبد الملک مروان خواند و داشت وقتی عبد الملک ال سر و شک را با کردی



بروم بجای رفتند و وی در چنین رختن بر سر سماع را بخت طایفه بدو گفت من و خضر خور را بنویس  
 میسر مادم و بجهت چهار ماهی خضر خور کرده ام ال مال را با ما نیست بنویس مادم اگر  
 بسلا مت باز ایمن خضر خور تو بکنده ام والا عشر ان مال بر تو حال و باقی را بفرزند ام  
 رسال بر سر سماع انکشت قبول بریده بنیاد و بر سر سماع دو بدیده در که ده هزار در سماع بود  
 بدو بجهت و سندی پسرده معوجه مقصد شد از قضای امر در صرب روم بدرجهت  
 دست رسید سماع را از ان امانت خبر بود بر سر گفت ظاهر است که افلاک من  
 بر سر حد اعلا رسیده و کسی بر امانت سر سماع اطلاع ندارد و او کشته شده اگر مال  
 او را باده الوام و هم و باره بنفقه خویش صرف سازیم زیان بکسی نرسد و سختی بر ما  
 لازم نیاید بر سر گفت من در امانت خجانت نکنم و جان در سماع این کار کرده خود را  
 خاین نکردم و او وصیت کرده بمن هرگاه وقت آن ایام بودم را وی گوید که بعد از  
 مدتی فرزندان او دست شک شدند بنزدیک سماع را ده نهد بنشیند آمده اظهار  
 عزت کردند و التماس نمودند که از زمان ایشان عریفه بخیرت عهد الملک در ان  
 نویسد شایسته چیزی از ایشان از عمت المال بر وجه چون قصه از وی نوشته تعبد  
 الملک دادند او در جواب نوشت که هر کس که در صرب کشته شود نام او از دفتر ثبت  
 المال محو گردد و بدو چیزی ندهد و این امر مستمر شده و بنیاد بر سر سماع نویسد شده  
 بر کشته بنشینان جوان را بدهد و صورت حال تقریر کرد بر سر سماع بدین گفت  
 که پدر شما ده هزار دنیا بود بجهت بنشین من نگذاشته و وصیت فرمود که هرگاه کار  
 بر شما دشوار شود و عشر ان را معترف شده باقی بایش علی السویه قسمت کنم  
 و شما ده یک ان بمن دهم زیرا که بر پیش نم و اگر ندهد مرا در اخذ ان منازعتی نیست  
 ایشان از استماع این سخن شادان گشته گفتند ما نیز بموجب وصیت پدر

خود عمل کنم و عشر ان مال را بنویسم و عشر دیگر نیز از جانب خویش خدمت  
 نایم سماع را ده هزار دنیا را بر سر سماع در دوه و بنشینان آورد و در ان  
 هزار دنیا را وی داد و ما را خضر خور کشته تا حال ایشان بدان متعلق  
 شد و وی خلیفه از فرزندان آل سر سماع داد و ده گفت وقتی ایشان قصه خود بمن  
 نوشتند و اجل بر ایشان نه کرد و بجای ایشان نرد اختم نمیدانم که چه حال دارند شخصی  
 معروض داشت که اسباب کماله جهاد دارند و زندگانی بعشرت میکنند مانند عبد الملک  
 با خضر بر سر سماع فرمان داد و از سبب ثروت ایشان سوال  
 فرمود پس بر سر سماع معروض داشتند که حال ما بنده شده بود و اگر کثرت پسر  
 بقوت لایموت در مانیم پدر ما بسنگ ده هزار دنیا را بندان با نکان را ده با ما نیست  
 سپرده بود و دو وصیت کرده که در وقت عورت با ده عشر ان بکند و وی چون  
 بر افلاک ماضی کشت این مبلغ را بپدر و نشان پدر با ده عبد الملک گفت کسی  
 که در روزگار افتد و دانت باشد شایسته تربیت بعد از ان زیرا که بسبب ان  
 در خزینه بر مال که باشد بر کتی عظیم خواهد یافت مجموع را خوانده از خزینه فخر داد و خزینه خوش  
 بدو سر و صاحب جمعیت کردید بر کت ایات  
 در خواست که یکی از سلاطین زمان را پسری بود بغایت فاضل  
 و نه تنها گیاره است و پسر بعد از و بجهت ارش صاحب سر سر شد بعد از ان که زمان  
 آن نوبه و سلطنت را از اطراف و جمالی خندان بهم رسیدند و از هر طرف با لشکر  
 آراسته رجوی نهادند چون تاب مقاومت ایشان نیاد و در بخیرینه رفته بقدر  
 مقدور از رزق نفایس با خود برداشته با جمیع از معتقدان متواری کشته لباسهای  
 را بجا میبردند و بعد از ساحت پس مرگشت تا بشهری رسیدند و ان شهر بسیار  
 و مردم آن بکده را امتداد میکردند تا که بدر کانی رسیدند و وی را دید که در پیشگاه ان



و کان نشسته و فرستهای پاکیزه کسرت و لباسهای خوب از پشت خود بر روی هم حیده  
نزد یک اورفته سلام کرد و جواب از وی شنید و گفتی شنید ساعتی در کان او نشسته  
و گفت خواجه بکدام کار مشغولند این مرد گفت سخن فرودم مکراده در غیب شده گفت  
مناهی شایسته است اما کم خبره است مرد گفت حجاج در جهان بسیار است  
هر که را سعادت و اقبال یاری کند بهر بهای که بفرودم خود را هزاره هزار دنیا پیش  
وی گذاشته گفت سخن من بفرودم حکیم گفت زنده را که در صورت در زمین  
بست فرود نیای و مقامی که بماند و مرتفع باشد از برای فرود آمدن که بدست آری  
از دست نگذاری مکراده گفت سخن دیگر بگو گفت بهایه تا بشتری مکراده با خود  
گفت این سخن که از حکیم دارد شده سهل بود هزار دنیا را دیگر باید دادش بیک سخن  
کار آمد از او ترا و لبس هزار دنیا را دیگر دادم حکیم گفت سوگند میدهم تو را که هرگز  
در امانت جهان نیست مکنی ملک زاده فرمود که سخن دیگر بگو حکیم گفت از بده سخن  
هزار و هشتاد هزار دنیا را دیگر بوی داده طالب سخن شده گفت زنده را که روز  
نیک را بر درید بدل مکنی حکیم را و ادعای نموده از پیش او برگشت و خود را بکار و انرا رسید  
و بد که جمل او کوچ کرده اند از عقب ایشان نشناخت بر رفت تا بدیشان رسید و بدید که در  
دامن کوچه فرود آمده اند و گفت هزار دنیا را داده این سخن شنیده ام که بهترین  
بنده یابی بجایگاه است فرود نیایه فرمان داد تا خیمه او را بر ملای کوه بردند و کوه را از آن کوچ  
نموده رفتی وی در کوچ دل کاهلی نمودند و تا آخر روز در دامن کوه ماندند تاگاه سحلی  
عظم آمده رخت بسیاری با چند چار و از ایشان بر ملک زاده که با جمل خود کوچ  
کرده بود با اسباب خویش سلامت آمد چون قصه خرابی رفتی باز ماند به سبب  
آمدن سیل شنید فرموده هزار دنیا را بهای ال سخن فرودم بسیار از آن فرود  
کرده بودم روزی چند نیز طی طریق کرده شهری رسیدند و مکراده پیشتر بشهر در آمد منزل

بجهت خود بگرد و در بازار نشسته که جمیع اتمام میاننده که چاه و بازار پاک ساخته میگوید که امیر ملک از آنجا  
عبور میکند با کاهر شهر رسیده مکراده بسوی وی میگریست بنده از نزدیکان در خوشی را بدید که از زمان  
جاست بجا که است و لایق نیست و بود امیر نزدی را دیده و روی میگریست و بر آنست خفت بدینچه  
خود رفته او را احضار کرد و در چنین طایفات بجا که است صاحب داده خود پر استاده و معروض داشت  
که اگر میل سلطنت آری بنده نایح دولت بر سر بارگت نهاد که حضرت بر میان بندم و شمشیرم  
تا ولایت از دست رفته بدارم است آورده بحواله اولی دولت قاهره و هم مکراده فرمود که من باز  
از سر روی بر خواسته ام و دل در سباحت و غریب بسته امیر گفت پس با من در اینجا  
موانعت کن تا من در اینجا چنانست تو حکومت کنم پس مکراده در اینجا ماند و تمام ملک بسوی ان غلام  
مقرر گشت و فقی ال امیر را سفری پیش آمد بیکام کوچ مکراده را اینجا بخت طلبیده معروض داشت  
که بپوسته از سر بر دیکان عصمت من ضرر دار باشی تا من بر گردم اینجا حاضر خواه تو باشی  
چنان کنم القصه بعد از رفتن امیر روی مکراده را در دار لایق نظر محرم امیر افتاد و که برام آمده  
بود و چنان میگریست که دلش جدا کرد دید و حرم امیر بیکو رنقا و عشق مکراده بر سینه اش  
نشست و طریق و جیل سپردن گرفت و قهقهه متواتر نوشته طالب مراد صحت شد مکراده  
را سخن حکم در گوش بود او را از سر خود آری خود نمیدرست او را اعلام نمود که کام مراد آری  
در پیش امیر تورا اینجا می منتهم سازم که دود از نهات بر او رم مکراده بوی انصاف نموده تا امیر  
از سفر باز کرد و دید و روضه امیر در وقت طایفات خلوت کرده گفت عجب از دانش و پیش تو  
بود که مرا اینجا منت چشمه سپیدی او چندین دفعه بمن پیغام داده بخود دعوت کرد من مقیم او را  
بدان نداشتن من خبر فرستادم که اگر سبب من در دنیا وی دفعی که غلام من از سفر باید و بر  
بکشم خود دفاع البال ملک را منحرف کردم نایه عزت از دل امیر زبان زدن گرفت  
پس رتبع نوشته خود نمود و برون آمد و بدست مکراده داد که این را پیش تو ال بشهر بده



جواب از آن خود بچینه من با و مکراره بنفش خورشید حاصل رفته کشته را صحرای سپردن گرفت در راه  
جمع از باران و دوستان را دید که برکن را می باشد طاعت اخسته اند و مجلس خراب انداخته اند  
و بنویستند به پادشاه باری بها مشغول گشته هم پیش مکراره آمده التماس می یافت نمودن بی سخت  
که امیر مرابکاری پیش کوفال چهار فرستاده رفته بمن داده که خود بدور رسیده جواب کرم شخصی  
که واسطه زن امیر و من شده بود حاضر بود برای حاست و گفت این رفته را خداوند بمن دهد و کمال  
لاصطراط رفته جواب پادشاه من شده بود و در اندیشه شد و گفت مراد پادشاه ام این کلمه است  
که روز نیک را بر روز بد بدل کنیم اولی است که چمن روز نیک را بر روز بد بدل کنیم پس از اسب فود  
آمده نامه را بدو داد و نوشت طرا مشغول شد چون کوفال بر مضرب نامه مطلع گردید در  
سخت سرانش شخص را بریده بچینه است و امیر سر را بخلاف امر خود و بی فکر شد  
در این واقعه سر بست پس مکراره را بگفتی طلب چه کسی گفتی زن خویش من کردی  
مکراره سوگند ان غلط خورده مر قوت زدیم وی را که صدق مقال شده بود و بچینه  
خصال از آن ظاهر و با بر میشد و نمود گفت در این کار می گناه بودم و این شخص مقبول  
در میان واسطه بود الحمد الله که در دام حبلیت نیفتادم و راه ناهنجاری سپردم و ناگس مردی که  
دلال این مفکر که بدو و لای خود رسید پس حدیث اینجاست سخن حکیم که گویند  
و گفت که معلوم شد که هر یک از این کلمات بچینه من هزار درم می آید و من از آن  
خبریده بودم

کرده و همان زری داشت از آن بزرگ قاضی عهد خویش بود که بدو سپارد و گفت  
این امانت را بکسی سپار که دینت وی از من نیز باشد صاحب امانت گفت  
که از قاضی روزگار این نر باشد قاضی بدو گفت مرد مقام بری بغداد حلقه خواند دارد  
ایمانت خود بدو خواهد که کن که او با عتق و من از خاص و عام این شهید نیز است انقدر دینار

قاضی بسوی مقام میر و ان شد و دید که بر سر مقام نشسته قمار و دو آنجا داشته باخته  
حتی لباس تن را خواست که باز کرد و با خود گفت سخن قاضی معنی نباشد بزرگ  
وی آمد و بدو سلام کرده طالب طلب شد مقام گفت این خود قمار خوانه است  
جای امانت نگاه داشت منیت در صحن سهرای من بغداد کوشه کبوتر خوانه است  
ان زر را به آنجا برده بدست خود زین را حفر کرده مدفون ساز صاحب مال  
بفرموده عمل نموده از خوانه مقام برآمده بسفر رفت بعد از آنی مراجعت کرد از کردار  
بخوانه مقام رفت از اطلب کرد مقام گفت هر جا که گذاشته بودی آن آرد و آنجا  
رفته امانت خود را بهر خود برداشت و بدان مقام میر محمد میگردد بچینه قاضی  
آمده صورت حال باز گفت و التماس کرد که حد ام شریعت بهاء از کی بر داشت  
انرا دگاه کشته قاضی گفت وقتی که خبری که خبریده بودم و ان که نکر که راجد کس خبریده  
بوده دوست بدست رفته خوانه بخوانه گردیده بود و از داد استغفار کردم که بکاس  
از خبریداران تو تو را استبراد داشت گفت فلان مقام میر از آنجا دانستم که انقدر  
صاحب دینت است

آورده اند چون

تا رون بر سپهر بر سلطنت بعد از کشته شدن برادر خود امین بخت گشت  
از خراسان عازم بغداد گردید اما بواسطه دات با استقبال خدمتش از شهر  
در آمده و میر ابوالانوشیروان فردا آورده و من از تفریح آن عمارت و آثار  
دیگر که بر اطراف آن واقع بود و در تعجب افتاده باره از بزرگی و عظمت کسری باز  
گفت اند ما هر کس از کسری حکایتی و نقلی داشت گفتش گرفت تا سخن بدیده او  
رسید جلیقه را هوس و بدن و خدمه وی در سرافا و از هر کس که سرافا و خدمه  
نوشیروان نمودن ان نداد شخص معروض داشت که چنان شنبه ام



که در واسطه پرست بغایت جهان دیده شد یکراود اند خلیفه مامدان پرورشیده محبوب  
فاصله صبار و غبار طلب او رسول داشت فاصدان به قصد حلقه برادر خواند بر مکر زنده  
زنده در از دشت نام ده برآورد گفت کیمت این بدینست که حلقه برادر سخت بزند فاصدان  
گفتند از زمان خلیفه ایم طلب شود نواده ایم دان گفت شوهرم مردی بر است و از غایت  
ضعف زمین کمرشده قدرت و قوت نقل و حرکت از مکان بکانه ندارد بلکه بکشد  
و مردی را بدیشان نمود فاصدان فرمان خلیفه بدادند بر چون بر مضمون حکم مطلع شد  
گفت با وجود این ضعف ما توانه ادراک ملازمت خلیفه را به این نصیبه زندگانه میسر  
سازمگر کرده بخیر چند با خود برداشت روانه ملازمت خلیفه شد فاصدان بیشتر از وی  
مراجعت کردند که خراسان نند در راه بزم رسیدند و مقاصد دیدند که برون قاصم زمین  
شمار میکنند در آن است سر این مشبار بر زمین بنده شده سنگی از جا بر کنده شد  
و حفرة مدوری از زیر آن مجید آمده خم بزرگ از آن میان سر بر نمودار کرد و می خرم را  
شکستند از آن پرار کردند با فتنه و لیکن هر دانه برابر پیغمبر مرغی در عجب افتاد فاصدان  
چند دانه از آن با خود همراه برداشتند و نزد خلیفه آید که چهار از نظر گذرانیدند  
و حقیقت بامان پرر امعروض داشتند خلیفه از دیدن آن کند ما در تعجب شد  
و تنه را با خشم طلبه آن بر بشارت ملازمت مستعد کردید از وی پرسید که  
از کجاست این کند ما و انفسی وی گفت لا والله خلیفه فرمود که دهنه نویشان  
را امید آنکه در کجا واقع باشند گفت من نمیدانم ولیکن مکان میرم که برادر بزرگ  
من بداند و او در موضع که از اجلی میگویند پیش خلیفه فرمان بگیرد حاضر را و خوب  
فاصلان سیرای رفتن را بر سال فرمود چون ایشان بموضع مذکور رسیدند  
در جوانه آنرا از دهن گرفته زنده پر خوش رو و لیکن مدخوئرا که از کلام او آید

به فتنه

خوب ظاهر باشد که خلیفه شوهر نو را طلبید و آنرا در دشت کوبان فاصدان را بزرگ یک شوهر بر مردی  
و بدین ریش و موی او در کمال شکفتگی و نازده روستا القصد از آنجاست خلیفه آورده و ملاقات  
مذکور فاصدان از او نموده گفت من اطلاع ندارم لیکن برادری دارم از من بزرگتر که مکر  
ببین که او اهل این مشکلا خواهد بود خلاصه کلام آنکه برادر بزرگتر را بخیر یک فاصدان مرقوم شد  
ملک بطریق مذکور حاضر کردند مردی بود در کمال شکفته روی و فتنه است خلیفه او را بزرگتر بخیر  
جای داد از حقیقت گفتند و در آنوقت بر سر رسید و نیز بدو گفت که سبب چیست که برادر  
کوچک با تو از ضعف تر و شکسته تر اند بر کلام او موبد بزدان پرست بود گفت که ابا برادر کوچک  
من صد و شصت سال عمر دارم و من چهار صد و هشت سال افزوده دارم و بخیر و ناسزا  
و سبط مع ذلک محنت فقر هم علاوه بر اینهاست و بخیر وی از این ده گذر است و پیغمبر  
که نصف بری از غم خوردنت و برادر وسط قلعی از نال و نیا دار و دوزن او با انبیه برادر کوچک  
تو گشت بنابر آن حال او نیست برادر کوچک نه است و بنده دارم بخیر و کینه او تو را  
دار و خوش روی و شیرین زبان پس تو هم از اثر صحبت او جویم از پای صفت او گفت که بگفت  
این کند ما بر گو میگوید که گشت پیشینان چنین میگویند شده که منو بهر پادشاهی و حکم در آنجا  
و رعیت پرورد در عهد او مردی حق از شهنش خبر بد و در آن زمین منا و عازله کردم زری بیت  
وی افتاد و تصرف در آن مکر و دین و یک با یاع رفته گفت باز خود را متصرف نشو که من  
زمین از تو خریدم نه ز در انصاف پیشه با یاع گفت من از آنجا که در آن بنو فرستم درین خصوص  
فنا بین آن دو جوانمزد پیدا شد دادری پیش فانی عهد برده از بیخ معاطل ایشان عاجز  
آمده بدو دست و معروض داشت منو بهر که کند یا از آن جزو نمان بود چون بحقیقت مدد نراند و  
یافت بر رسید که هیچ از شمار افزون روی مسدود و فرود شده معروض داشت که مرا بپست  
و خبر نه گفت من و خیری دارم منو بهر فرمود که در دور ایستد بگردانم زربان باز گذاشته



و در آن سال از میان امانت ملک محکمت منوچهر و دیانت رعیت این گندم بهر سید  
مامون گفت اکنون سرخ و خمری بده تا بفرج ان برویم موبد گفت راه دهنده مذکور را  
در گت خوانده ام و چنان بنظر راه دهنده که بنده ان دهنده را به بندد لکن سخن دیگر بنده را را  
همین ان دهنده شود و خمر تیب میر خواهد شد

در اخلاق الحسین مسطور است که در روز که مشیخ ملکر او پنج روزی  
بنقاشی صحرا بردن احد که از شش بدو وارستی افتاد بدرون نظر کرد پری دیدن زاری بر روی  
بسته و میلی در دست گرفته درخت می نشست امیرزاده گفت ای بر درختی که از  
میوه ان خواهی خورد چرا می نشینی که بپر گفت نشنیده خودم حال می نشینی تا خورم میوه  
که باینز بخوریم امیرزاده بطلاق سوگند خورد که نواز میوه این باغ نخواهی خورد این بگفت  
و مرکب بر انداخته از درخت امیرزاده سوار شده با گوشت تمام بدرباغ مذکور رسیده  
ساده شده بدرون باغ رفت پری دیدن زار بنده که در ان باغ می نشست امیرزاده را  
نش خست امیرزاده بزار انداخت بطبعی از میوه ای لطیف حبه پیش امیرزاده افتاد  
خوردن نمود در ان میوه خوردن قدری بدست برداد که توهم در نش اول با اتفاق کن  
هر ان میوه را بدست یکی از غلامان که آستاده نوده او گفت مرا نش بد از این میوه  
خوردن امیرزاده گفت چرا گفت از بنده انکه وقتی که من اس درختان را می نشینم  
بهر امیر باغ اینجا رسید مرا در نش ندان درخت سرزنش کرد که هرگز اینده و بلب  
گور رسیده چه حص دور دراز داری که در این سن در که چند سال دیگر میوه خواهد داد  
میگاری من سخن او را جواب گفتم او بطلاق سوگند خورد که از میوه این باغ نخواهی خورد  
و من از حرمت انکه می نشیند به بنده که صراحت شده باشد میوه این باغ را بخورم  
تا طلاق واقع نشود و من از عهد امانت بردن آمده باشم جوان گفت امیرزاده هم

دو گوشت

و سوگند خورده ام از بهر دیانتی که من وزارت خود بنو قواض نمودم و بچش در دست تو در  
بسیج کاری و صهی شرع تمام بر زمانه سر در پیش افکنده و تا مل نمود پس سر را در دو گت  
قبول کردم اما پادشاه مسلمان و وزیر بر گردانها شد پس زنا برید و کلمه بر زبان راند و بگفت  
دیانت بشرف اسلام مشرف شد

در جامع علاج الحکایات مسطور است که در اوایل زمان نوشیروان که هنوز زاری  
عدالت تنفر احسته بود در هم یکی او مردی بود بکرم مشهور بر رعایت هر بنیان معروف چون  
او از او بدیدی بر او نوشیروان بجهت امتحان لباس بازرگانان پوشیده بخواند او  
رفته بر بنیان او را نش خست چنانکه عادت او بود طریق تکلف بکاره است و از لوازم  
ضافت دقیقه از دقایق فرنگه است او را در ضعه آورده که بخور او بیاض انکور بود انکور بی  
لطیف رسیده بر تا که بمنمود انجا صحبت داشتند و بنیان چند ان تکلف شد که بنیان  
مبغوب شد در آخر مجلس گفت ای خواجه من بازرگانم تا او از او جو دست  
نمود انقصید و ادم آنچه از جو دو انفرادی تو که شنیده بودم صد چندانی اکنون میروم  
بر من حکمی فرمائی که برای تو به نفع فرستم بنیان گفت ای خواجه بدولت تو ما را همه  
اسباب میاست چون بده حشمت از میان برخواست و رسم تکلیف بر  
طرف شد مرا میل با کورت و دست اگر شمارا بیاضی بزند با از برای شما بر رسم تکلف  
ساز و نه قدری برای من بفرست بد نوشیروان گفت در باغ تو انکور بسبب را میم  
چرا انهار را نخوژی گفت ای خواجه پادشاه مردی ظالم و غافلست و برای مردم ندارد  
و انکور بی رعایا رسیده کسی تعین نمیکند که بشود که مردم اکنون مجوزند و ملاحظه میکنند  
که حق او در این باغ است و هنوز حاضر نگردد اند اگر بخوریم خیانت کرده باشیم و بر بنیان  
من خیانت حرامست چون غوره بدید اید در باغ به چندم و مهر کنم نوشیروان که این حکایت



نشسته بگریست و گفت آن بادشا ه منور و بسبب ایانیت تو از خواب غفلت بیدار  
 گشتم پس راه عدل پیش گرفت و انمور را معزز و مکرم ساخت بدانکه بهترین نصیحه عالم  
 یان را درین جهان که زان بیکمیت هر فردی از افراد انسانی که بتعلم عقل کسب میکنی کنند  
 در راه بی پیر و هراینه نموده ان بر درگاه رشت عاید شود و بزرگان دین و ارباب ایمن  
 فرموده اند که در دار دنیا بیکمیت شایسته فتح و طبع طریق و سیل بی پیران ارباب بهشت بر روی  
 خود کشتن و در دای و فرخ را برنج خود بستن است خواهی این کدام معلوم بشود معلوم شود  
 که انمال بی پیر نموده بی خواهد داد پس فرزند کسی است که از بی اقرار از او جدا بشود  
 پیوسته از زمین و اهل تخم نیکی که و تا در هر دو عالم بهر ان بر دارد و ابو ذر جهاد گفته است  
 که بیکمیت نمی است که چون بیکمیت بران دو جا بر داری بیکمیت در این جهان و یکی در جهان چون  
 در این دار مال جای اقامت نیست اگر از به خواست نفس نرود و بیکمیت نکرده و بهای  
 مردی عقل بیا رستی رود و متع و خواست و رفتی که روی تو بر منزل اصلی او در دو عالم چه بیکمیت و بیکمیت  
 باشد پس از برای پشته اهل روزگار رشت حکایت که بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت  
 که متعلق بیکمیت و این هر دو صفت در السه و افواه لازم و علم بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت  
 از رقیب بیکمیت و حکایت این باب نیز و از ده باشد از باب معصیت ثالث  
 نوادر الحاکمیت در بیان فوایدی که بر روزگار بی بیکمیت که ماهی به اماده را را کرد عاید شد  
 در بیان فوایدی که بر روزگار مردی که بر سبیل امتحان بیکمیت خوانان و گوشت بدیده انداخت  
 در بیان فوایدی که بسبب بیکمیت بر روزگار مردی که بیکمیت را به زن عاید شد در بیان  
 فوایدی که بسبب بیکمیت بر روزگار و ده فوایدی که بیکمیت در بیان فوایدی که بیکمیت  
 ای و اهل فائده بسبب فوایدی که بر روزگار عالم عاید شد در بیان فوایدی که بسبب  
 بی بر روزگار و نیز بر راه شیر عاید شد در بیان فوایدی که بیکمیت

قصه را در خود کردن از برای مال در بیان بی بیکمیت بر روزگار ملک بهر بسبب انباشتی  
 که در حق مکراده حبس که در روز عاید شد در بیان بی بیکمیت بر روزگار ملک بهر بسبب  
 بی بیکمیت که در حق مضر و اهری کرده عاید شد در بیان بی بیکمیت بر روزگار ملک بهر بسبب  
 بسبب قتل و انانول حکیم عاید شد در بیان فوایدی که بیکمیت بر روزگار ملک بهر بسبب  
 بسبب خوردن و ضایع کردن یکدیگر و شخصی نیز عاید شد در بیان فوایدی که بیکمیت  
 که بر روزگار حسن احمد نان بدیده انداختن عاید شد

آوردند که در شهر چنان  
 مردی بود عا می کرد او را بیکمیت بود بسبب چهارده سالگی و در نهایت حب و چال بود و در آن بیکمیت در آن  
 دیدند که نا امیدان بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت  
 پس را در آن مکان میر و فوایدی که بر این بر اهری بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت  
 از یک او دید که گفت از دریا بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت  
 صفت دریا با بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت  
 متوجه دریا شود او را با خود بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت  
 دریا از خواطر سرور و روز بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت  
 چه بر بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت  
 نور جمی آید بر بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت  
 طبعه با اتفاق هر دو فوت کردند سر ماهی بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت  
 که بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت  
 بهم خواهد رسید من بروم و مردی دو سه بد و پاره نامی از آب بر او رم چون او رفت  
 پس را بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت بیکمیت



که پیش از آمدن پدر این مای را از او گفتم پس برسان را گردانای بی آب فرو رفت درین وقت  
مای کبر در رسیده دوسه کس را بواسطه دهم راه آورده چون چشم بر دام انداخت و دام را  
خالی یافت از پسر رسیده که آن مای چه شد گفت مرا ایضا آمد که چنانکه بنیاز می رسید  
شود وی را را گردم مای کبر از این سخن بغایت درخشم شده از روی غش فکین سخن  
بر روی پسر چون رو بجان نهاده و از غایت از روی غش فکین پسر آهسته آهسته  
از پله پله بر رفت تا در حواله شهر از نفر در غایت شد و آهسته سر و مظهر را بر کنار در می رفت  
پدرش بخانه رسید باز پس نگر است پسر را ندید هر چند جب در است دویدن گرفت از پله  
از وی یافت پسر چون رو بجان میگردید تا صبح شد بکنار دریا آمده و لمحه ای بخت ناکه از دور  
ادی پیدا شد خوش رفت چون نزدیک رسیدند در دویدن سلام نمودند و احوال از یکدیگر پرسیدند  
گرفتند و آن جوان از پسر مای کبر پرسید که چه نام داری گفت ملک محمد پرسید که خرم کجای  
ملک محمد احوال خود بخانه بود شرح داد گفت که ای برادر مرا هم همین واقعه پیش آمده است  
و قصه تو عدیل جان من است ملک محمد از او پرسید که نام تو چیست ال جوان گفت  
نام من حسن است و پیش من پیش تو یکی است و بنا بر خیریت باید که هر دو با هم اتفاق  
گذرانیم چون دو برادری با هم باشیم و هیچ حال از یکدیگر جدا نگرددیم آنچه بهم رسانم از نام هیچ  
نداریم ملک محمد گفت که که ام سعادت بالاتر ازین است که ما برادر و ملازم خود  
و اتل پس هر دو رفیق یکدیگر راه می نمودند تا ولایت مهر رسیدند ملک حسن جوان  
بود بغایت فصیح و کار دان صاحب شعور بخیریت شاه مهر رفته و بر اندامیت  
نمودند چون شاه مهر انار رسیده و اصلاح از صفحه احوال ملک حسن مطلع گرد و ملک  
محمد را در کمال حسرت دید هر دو در خدمت خود از روی رغبت نگاه داشت  
و در شامه سرکار خود را ملک حسن تقویض فرمود و خاص و عام شهر شغیفه و فرستاده

کمال حسرت یافته بچشمه ناشی خساره او از دور و نزدیک بدرگاه سلطنت می آمدند  
تا روزی دختر شاه مهر از چشم بر جمال ملک محمد افتاد عاشق و دال او گشت و ملک حسن  
را طلب نمود و بدو گفت بچشمه طعام بدست برادر خود بفرست ملک حسن بن  
ادب پرسید بخانه آمد و ملک محمد گفت که ای برادر بدان دخترش و مهر بر تو علق  
شده است و از من درخواست کرده که طعام بمحبوب تو برزاد و فرستم هر وقت  
که بخیریت اورسی شک نیست که از فرط محبت بنو غلق بکنه طالب اصال شود  
باید که خوش بخت و داری غافل و بجواب او صلا فلق کنی و در روی تنگروی چون حسین  
کنی دختر از ده خاطر گشته از روی اعراض سبیل چند بر روی تو خواهد زد چون خیال  
کنند از شک چند فر و بار و از خدمت او بر و ان ال که داشت اندر ارض این لردا را  
ملکی برادرده خواهد شد ملک محمد گفت با آنچه فرمودی عمل کنم حسن طعام را بمحبوب  
ملک محمد بخیریت دختر فرستاد و دختر با او خود و حندی از مهر مال خلوت ساخت  
و ملک محمد را در آن خلوت طلب داشت اظهار عشق و محبت نمود و هر چند دختر  
دست در گردن ملک محمد میکرد و در دست و پا داشت افاده طالب وصل میشد  
عاشق اصلا غشفت او غشفت و چشم از پشت پاره میشد داشت هزار استغاثه  
وی خستگی شده و آنچه چند در کار یا خود کرد و ملک محمد از پیشش دختر بر آید و دختر  
برادر معاودت کرد و صورت حال معروض داشت در آن اثنا شهنش از خدمت  
ملک بطلب ملک حسن آمده و بر ابرو ملک بدو گفت برادر تو سیرد و کو دست چند  
نسبت با او اظهار عاشق و محبت نمودم اصلا در او از من نمود و در روی من تنگ گشت  
سوال بر اجواب نداد که ای میرم که جای گرفتار است و بدین سبب من میل  
نمود ملک حسن گفت بدانکه این جوان پسر پادشاه چنین است که در وقتی در نفر



جمالت را در خواب دیده و پیرش از آن کارگاه شده و خزانده و شکو و جواهری که داشت  
بالبر همراه کرد که ملک مهر آمده طلب وصال مطلوب خود کند چون در دریا نشستند مادی شد  
پیدا شد و در بار ابطاطم انداخت گشته های لشکرت و اموال با سپاه و چشم فر  
کرده من پس از یک زاده بودم و از روی خصومت مرا با خود در یک کشتی جا داد بود  
کشتی ما نیز یک کشتی بود یک کشته یاره گرفته دل از آن و در خطر رخت مسکن  
کشیدیم تا به سعادت ملازمت مستعد گردیدیم پیش از آن که از آن کشتی است که او را  
برادر تو شاهی که بنده از بزرگ زادگی خود با او و از زده خاطر میکرد و دختر گفت جان  
مال بخیر از او بگذر که ام کس خواهد آمد اکنون ای برادر باید که از خزانده و جواهرات  
در خونت چند آنکه خواهی از سر که رس بر داری و شت هزاره را بشهر قسطنطنیه  
همچون کتک از چین بر آمده بود با لشکر و چشم با نی سادری و سه کار ملکوتانه بجهت او ترنم  
دیی و بر یقین میدانم که آنچه گفتم بعد خوب آن سر انجام کنی ملک حسن زمین آید  
بپوشید و ملک در سعادت و گلای خود که نسبت محرمیت با واد است طلبید  
و فرمود تا در بر درون شهر فرستد بکشدند و ملک حسن با شت هزاره با نی فرستادند  
آن فرمود تا خزانده او را با جمیع جواهرات بدایع نقل کردند و در سعادت نیکیش را  
رفت داد متوجه شهر قسطنطنیه شد ملک محمد بروم آمده لشکری با رنجه داشت  
و سامان شت هزاره در آنکه زمانه بعد خوب آنکه دختر فرموده بود و سر انجام داده متوجه  
ملک مهر شد و خبر ملک مهر رسید ملک مهر با استقبال او بر درون رفت و آن معنی  
سعادت خود دانست زیرا که قادر شده و چون پادشاهی بود بغایت معظّم و شاهی  
مکرم ملک ملک سید و خزانده پیش از آن اطراف حکمی سر خط فرمان او آمده  
شت مهر چشمش بر جمال جهان آرای شت هزاره ملک محمد افتاد و با خود گفت کسی

و خیر بچشم و امانی نه میگردید پس هر دو از اسب بزرگ یکدیگر را بکنار گرفتند و شت را  
در شهر فرو داد و در چون شت و درون حرم رفت اهل خانه تعریف شت هزاره و ملک حسن  
کردان گرفت روز دیگر شهر را آیین بشد و اسباب عروسی آماده نموده و چهل شب  
روز عیش گذرانیده و نازنین صنم را بشت هزاره ملک محمد عقد بشد چون آن دوستان  
مفقون برادر رسیدند و بچندی یکدیگر شت ملک حسن بخدمت شت و مهر رفت  
و خدمت شت هزاره طلب نمود که بولایت چس بخدمت پرورش مهر قبول نمود  
نخست و هدایای بسیار و لشکر پیشانی با شت هزاره همراه نمود و او را از خدمت نموده  
ملک حسن با شت هزاره ملک محمد را بر داشتند متوجه ملک چس شدند چون  
خبر شت چس رسید که چس لشکری را آست صفت آراسته نموده در برابر  
لشکر کشید ملک حسن با آن لشکر نزد وی یک حمله شت چس را بر داشت  
و لشکرت شت چس در آن حمله از پا در آمد ملک حسن ملک او را در حمله از پا  
در آورد شت هزاره ملک محمد را بر تخت ملک چس نشاند و بفرستاد تا پادشاه  
ملک محمد را بعد از عزت و بزرگوشت و کامی بشد چس آورد و در روزی ملک  
حسن با ملک محمد شکار کنند بعد از مدتی بکنار دریا بهان موضع که ملک محمد دام  
در آنکند بود رسیدند ملک حسن گفت ای برادر میخواهم که درین دریا دارم  
و شنیداری گفتم این بگفت و برهنه شده و خوراید با انداخت پاره شت  
وری نمود پس سر از آب بر آورد دیدند که بدن ملک حسن ماهی شده و سرش  
بجای خود است در آن صورت ملک محمد گفت بر آنکه من آن ماهی ام که آن  
روز بر من نرغم کردی و مرا آزاد ساختی و بجهت استخلاص من از پهلای خودی  
خدا تعالی مرا که فلان ملک مقبرم حکم فرمود تا بصورت خود را بنورسانندم و ملک



حسن نام خود نهادم با دانش ان سگولی در ترم که نمودی ترا با این دولت و گفت برسانندم  
این گفت و سر بآورد بر جانم ان تعجب کرد که ملک محمد باار ملک جبار اید باوشی  
با عدالت و کرامتی نمودن گرفت تا در گذشت و او را دختر باوشت و دوم نصیب شد و فرزند  
ان بهم رسید و باوشت هم ملک چین در سل او ماند

شخصی از سید طبعان در وجود حسن بر روی خلق کشت و فرمود  
تا دو خان با سب و شوهر از خوب تر بخت نمودند و کو سفندی را بچهارتا با چند زن  
آن خونه کذا داشت و سر از ابقیر طوطی ساخته بدرا انداخته اتفاقا جمعی از قطع الطریق  
بحری بر کشتی نشسته بر دریای نمودند بر روی آب آن خونهای برهم بسته را دیدند و نزدیک  
بان را اندک بگریختند چون از هم بگشودند و دیدند آنچه و بدیدند پس از حیرت بسیار ان نعمت  
را معلوم نمودند که اینست و چون امامی چند بر این بگفتند صاحب ان خیرات را امری  
روی نمود که او را سفر دریا فروست افند از هم گریختند و کشتی بچهارت تحقیق ان  
امکان داشتند در همان ساحل بسنگ در دانه مسطور رسیدند و دانه از کین بر  
همه را که فرستند روی سدی ان کشتی آورده و اهل ان کشتی را البته باس خود آورده  
و شروع در کشتن داشت که در دانه چون نوبت بان مرد خیر رسید چشمش بر ان خوانها  
که کو سفند و معنایان در ان میان کذا داشته و سر بسته بدرا انداخته بود افند و فرمود  
وزاری آغاز کرده بدندان گفت اگر بمن بگویند که این خوانها چون بدست شما افتاده  
در دانه گفتند مقصود تو از این سیوال چیست وی گفت من شنیده بودم که بر  
سنگی کشته و بدرا اندازد و از دانه در میان غنمه ان به دار زالی دار این خوانها بچهارت  
دکو سفند ان ریخته در هم بسته و بفر گرفته بدرا بر سمل امتحان انداختم چون در دانه  
ان خوان و کو سفند ان شنیدند گفتند این نعمت تو دینی ما رسید که از غنا

جمع مشرف بر موت شده بودم بجای سنگی از سر خون توهر کس که زنده مانده کذا شنیدم  
مالهای شما را از کشته و زنده بشماریدم که زنده کالی متصرف خواسته خود شود و از کشته را  
بورنه داشت برسانند تا حق نعمت تو گذارد و با ششم پس آنچه کشته بعل آورد و در جهان کذا  
با و کار ماند

از موافقت قدم مسطور است که در شهر بغداد باوشت ای بود با عدل و داد و شهر یاری با دولت  
و مرا حکم نمادند شش بر بیع سکون روال و خلق در راه معدلتش فراع و شادمان و لیکمین  
خلفی داشت که بعد از ترک دارش ملک او کرد و در زبرد داشت عاقل و غرورمند و ال فیر  
را بهیچ بود بهیچ رسیده و نیز رسیده و میوه مرا و باغ دولت و از زوجه روزی در خدمت  
پادشاه نشسته بود که از خدم او یکی خبر رسانید که خدای تعالی ترا اهلان زن پسری دیگر که است  
فرموده و نیز خنده ان کردید باوشت که کربان الحاکم روی بوزیر کرده گفت خدای تعالی بنوچل پسر  
که است فرموده این پسر را بمن زده که بفرزند می بردارم و بدیدار او رشتن چشم با ششم باشد  
از من باوشت و دوا داشت ملک بمن باشد و نیز زین پسر را ده در ساعت کس فرستاد ان  
پسر را بخدمت پادشاه آورد و چون شاه را چشم بران طفل افند و بچشمی غام بدو هم رسانید  
فحال عورت را سالی بپشترا و دوان و دایمی و پروردن شادمانه تعین فرمود و ال طفل را در خدمت  
نیک در کنار داینها و فرزند بخت نام نهاد و ملک و بر احوال جهان عزیز میداشت  
تا دهم تربیت سلطنت به سلیک رسید و در امان و نوشتن و سواری و کوی کردن  
با نظیر عهد شد و فرموده و فرزند و لبسند را شادمان داناهر روزه بکن رنظ برده شنیدنی  
با سواد و زود را که هنر ملک منحصر به خبر است خواندن و تر اندازی و شنیدن و شادمانه فرمود  
بکن در دایمی آمد و شادمانی میکرد و چون چندی بر این بگفت روزی تنها بکن را آب آید  
آنکه شادمانی خوب یاد گرفته ام با آب دریا رفت و دست و پای چند بزاد آب او را



در بود شاهزاده خود در آب و آواز غرق نشود اما آب او را بسیار بسیار در جویان  
 و شاهزاده سپیدانند و شاهزاده مضطرب گشته فرمود تا به هر طرف جری جویند و نماند بکی از  
 اطفال آمده گفت من شاهزاده را بکنار نشاندیدم که شاهزاده را بقتل رسانید  
 شد که آن طفل بدو قتل شاهزاده را بکنار رفته و آب او را بر روی فرمود که هرگز  
 و زنده ال طفل را بسیار و زور و جوار و جوار به هم و خود با هم و سگ و گاو و بقراری نشست مردم  
 بطبع مال هر طرف و او را که دیدند روز سیم حاجی که بسیار بسیار رفته بود و شاهزاده  
 را در جزیره زنده و سلامت به دید و او را بر داشتند بعد از سه روز بحدیست ملک  
 رسانیده شاه شاهان کشته فرمود که سه روز است که فرزند من طعام نخورده است  
 طعام بسیار بدو چون خورد و حاضر نمودند شاهزاده گفت من سیم و میل طعام دارم  
 شاه و حاضران از آن تعجب کردند که در میان جزیره احوال چگونه قوت او را کی نگه  
 سبب رسید از وی استفسار نمودند شاهزاده گفت هر روز و نانی  
 شیرمال کاهان در غایت خوی و نهایت لطافت در سیدی جده و بر ناله  
 نوشتند که احمد این حسن شیرازی میجو دریا آوردی من آن سبب را با کوچک است  
 پیش خود می آوردمی و از آن بکار بروی و فایده البال که اندامی و خدا را و صاحب  
 آن ناز است که گفتی ما این بر علاج بمن رسید و مرا بخدمت شاه آورد و پادشاه  
 از این سخن خوش وقت شده فرمود تا من دی کرد که در آن شهر نفیض کنند  
 که احمد این حسن شیرازی که است او را بحدیست طلبند مردم بعد از پنج سبب  
 ویرا یافته بخدمت ملک حاضر شدند چون چشم پادشاه بر وی افتاد از  
 روی مطلق از وی پرسید که این سبب ناز تو به ریافت و میکند استی احمد گفت  
 بلی شاه فرمود که سبب آن چه بود گفت از کتب اخلاق جناب به نظر آورده بودم

که اگر کسی بقتل کسی جز در آب اندازد فایده ال بدو عاید شود بهای آنکه باستان  
 نیکی نماید و بسیار استخوان ده نان شیرین در سبیدی نهاده بدو بر سر میدادم  
 تا موقع سخن بزرگان و آنچه من کرد و ملک فرمود اینک اثران بدید و ان مرد  
 را مال و ملک بسیار داد از جمله بجان و مخصوصان خود کرد و ایند

آورده اند که بر روزگار دولت مندی عیبی  
 مردی بود از اهل کوفه بفضل و ادب آراسته و بهر حسب بر آستین نظر داشت  
 و لطافت معروف نظارت و سبک روی موصوف اکثر اوقات و اغلب ساعات  
 بیاس آنرا که بر دانی و محافل طلب و اعلا نظر شد و مردم به زشت و نخلطت  
 او رغبت نمودندی و خطایا و صلات بدو اندی و چه معیشت آن شخص طریقی حریف  
 شراب حاضر جواب ازین رنگدار بودی بهو ستم بدین وسعت بعضی غررت  
 و فراخی نعمت روزگار گذراندی زمانه ناس زکار عادت خود با او بفایده آغاز کرده  
 مردم را از صحبت وی متفر کرد و انسید و طبایع روزگار را که بر دانی را از مناد است و محبت  
 او کینند میرات و صلات بر روزگار از آن جوان منقطع گشت و اخلاص تمام بدین  
 سبب بر احوال او راه یافت چون حرفی و بیکر منید است که از آن مهر قوت بدین  
 او رو که ری و بیکر از منی ام که دست در آن زندی نرود و در اس فقری بجه و در خانه خوش نشین  
 مردم و رافرا موش که دند و اوقات که زجبات اندر با جره دست رشت عیالان و اهل  
 ایشان که نشستن گرفت روزی از روی و غایت پریشانی و نهایت بیایه در خانه خود  
 نشسته بود که او از سم اسبی بکوش دی رسید و از غفلت ال صد او از حلقه در  
 زندان مسجون او شد بعقب در رفت و از روزی نظر کرد و شخصی را دید که در خانه وی میزند و در  
 بکشود بان شخص شطرنج است بکار آورده از سبب و جوشش بدو پرسید گفت برادر



زاده از آن تو که در بر دوان نامش صلاح منید انم بنو و عا و سلام میرساند و میکوبید به بدید  
 شد که متواری و مستورم و از نهنگ شکدل و رنجور با هر کس را ز در میان نمی توانم  
 نهاد و پیش هر و یحیا پاره از روی کار نمی توانم برداشت اگر مصیبت دانه و یک نفره  
 توانم بهر تن من اندک با لطف محاورت و حسن مناد و مرست توانم استقامتی کنم عظمی و  
 موسیقی عظیم باشد از حسن مردنیم پریشان منتقل است که من از استماع این حکایت  
 با خود گفتم که مگر بخت خفته پیدا شده ایام فلک است بخواب رفت باز کار از بوفه  
 که نسبت بمن نموده ایشان شد اکنون راه رهواری و معاونت بر سر و جامه پوشیده  
 نداشتم که در پوشم جادری از غور است گرفته در خود و چه بر جفتی که سوار با خود او  
 بود و نشسته روان شد مظهر و او را بر یک جواله زیاده روی بد که کور و دوان مرا بریدی  
 خاسته و اضع رسمی از مصافحه و معاوضه بجای آورد پس از آن طعنی آورد و بعد از آن کل  
 طعام انواع عطره آورد و دانه ششوع در تنگ نموده از هر فن سخنی در میان آورد و ما سخن  
 بشرباب رسید شرباب را چنان کردند و سازی در آوردند شروع در خوردن کردیم و دوم  
 از نغمه زن گرفتیم در هر صورت و علی که سیر نمودم و برادر ضرب و نطق که متر باقیم و از هر  
 علوم مناد و مرست که مری گفتم از او حواله شنیدم که از جوایش اعلم باقیم مین سرب  
 دریا فنون و شبون مناد و مرست و معاشرت سر آمد زمان و نوقت دورا با بود چون  
 وقت میسر شد بمن گفت از تو التماس دارم که از اسم و رسم من پرسسی و از حب  
 و نسب من استغفار کنی و هر وقت که نواز بخوانم نزد یک من اله و پس از آن  
 یک انبان زهر برون آورده پیش من نهاد و گفت التماس دیگر آن است که این زهر  
 از این مخلص محقر قبول کنی و پس از این هر چه این ضعیف را بدست اید از تو دریغ دارم  
 و مضایقه ننماید راوی که بگوید که نشا استرهاب مرا از جابر داسشته بود و نخواه عظیم که

زنده انحالتم در من بدید و مصیبت وقت بدان واسطه بر من پوشیده گشته  
 گفتم لا اله الا من از بوسج قبول نکنم زیرا که تو مرا از میان خلق برگزیده محرم را رنجور کردی  
 بنیدی از مرده دور باشد که از تو طلع کنم و اجرت محالطت گیرم و همچنین نهی  
 دست دیدن تو میباید که دیدن من چهره کشتی صورت مجلس پیش ایشان گفتم  
 و ایشان مرا اجندان علامت کردند که از کرده ایشان و از گفته نامم شنیدم و استیج  
 بیشتر از اینتر کشت و فقر و فاقه ام بحد کمال رسیدند و در عسرت سخت گذرانیدیم  
 شبی دیگر بعد از چند که رسول آل شخص آمد مرا بدستور کند که پیش ایشان  
 بر دوا و همان مال از روی عجز و انکسار بمن عرض کرد من از غایت مستی ابا و متع  
 نموده خایب و حاسر باز گشتم وزن و فرزند چون مرا دست نهی دیدند سر زشت آغاز  
 کردند و بطعن سنان زبان و مار از دو مال دلم بر آوردند من باز خود گفتم  
 که اگر این مرتبه مرا بربند و آن شخص جز نبی دهد بگیرم تو به طلاق از من حرام باشی  
 و من در اهتر از گرفت اول بخت و فلک است گذراندم باز رسول آمد و بطلب  
 من آمد عزم رفتن کردم مشکو به من گفت که ای نمکون بخت سر گشته روزگار سو  
 گندی که خورده سپادار و از کرستن فرزند ال و فقر و احتیاج فراموش  
 نکن چون بقصد رسیدم نخست طعام خوردم پس از آن شراب آوردند  
 من از آن شخص التماس کردم که مرا از تجمیع می ناب معاف دار که عارضه را  
 دسب داده اگر بخورم شراب بمادرت نایم حضرت عظم از بهودن می عاید  
 وجود من کرد و گفت منت دارم غرض من از نخورن شراب آن بود که عظم  
 بر جای باشد تا زری که بمن دهد از او استنایم و از عطیه او محروم نام چون مرا حجت  
 شد و می همان انبان زهر را با الحاح نام داد من از آنرا قبول کردم و وی از قبول مرا خجل



شد و آن مستند که مکرر بر سر من بوسه داده گفت از تو چنان منبت بشنوم پس بخانه  
 آمده آن انسان زرا پیش علیالان نهادم چندین هزار دینار در آن بود و شکر خدا  
 بجای آوردم و بدان سبب عالم بیکوشد و ضعیف و عفا ری چند خردیم بار دیگر مردم  
 بصحبت من رغبت نمودند و پدیدار شدند که از درگاه سلطنت بمن این العام  
 مرحمت شد و پس از آن دیگر رسول الامر و صاحب اصول پیش من نهادند چون  
 مدتی بر آن بگذشت روزی در میان شهر میرفتیم غوغای شنیدیم و انبوی دیدیم  
 پیش رفتیم و سبب آن هجوم پرسیدیم گفت مردی از میان فغان قتل بر او میرود  
 و درگاه است که امیر او را مستطیع امر و زنتان وی فغان مکان داده اند کسی  
 رفت که ناوار اگر قتل باور و من بدان سمت روان شدم دیدم که جوانی سواره  
 مانند شتریان بلشکر حلقی او را و به طرف که رو میکردار و مردم از بیم شتر او  
 برانگشته و منفرم میکرد پیش وی رفتیم آن جوان را که بمن احسان کرده بود در آن  
 بدحالی بیکدی در باره من بجای آورده دیدم از اسب سوار شده پیش وی رفتم خلاق از زیر  
 شتر وی نزدیک با او نمایی شدند و مردم و در آن روزی دیدم الفقه بجهت من رسیدیم  
 و اسب خود را پیش وی کشیدیم و گفت بدو و مردم فدای تو باد و برین اسب چنان نشستی  
 سوار شو و خود را پای مردی صبار قرار از این کمر بکناری کش و او بر آن مرکب  
 سوار شده چون برق خاضع بر میان مردم زده جلدی را بشتر شتر انداخته از آن  
 و رطه هلاک پروان رفت لشکریان مرا گرفته و رفیق کرده شلاق زنان در تنه بیکدیار پیش  
 عیسی بن موسی که امیر وقت بود و بر روی چون باجری من از آن جماعت بشنیدند از  
 من پرسید گفت و از روی غضب نگاه نمودن اغا که در من معروف داشتیم  
 اگر خلیفه این بنده را بر نزدیک خود خواند و از من واسطه این جرات بشنو و شک نیست

که اگر مرا عاف خواهد داشت خلیفه مرا نزد یک طلبه و نزد یکان را از بنش خود دور کرد و من  
 صورت حال و وضع احوال بخانه بود از اول تا آخر تعرض رسانده گفتم هرگاه مستغنی در حق  
 من در جهان وقت بدی پس سان بیکدی گنجه که در حق قسم دقت بدو ادا کنم و حق  
 بیکدی او بگذارد اگر خلیفه بجهت ادا حق بیکدی در باره این بنده بداند بگذارد حق راست عیسی  
 بمن گفت که پس از بیکدی کردی و شطرنج بکمال بجای آوردی ایمن باش و با یک  
 و بفرمانت پس از این روز که بگذرد آن که کسی را با تو کاری نیست پس بدان عنوانان  
 که مرا گرفته بودند و نموده و فرموده هرگاه مردم سعادته را سنگ ریزه اسب رود او بگذرد  
 آن از اسب فرود آید عیاری با نفع بر من چون شیر که سینه که شاه از جمله او رویه است از  
 نموده باشد بدو آورد و اسب او را بجنف گیر و بگویم بجم باشد دست از وی بردار  
 کنای می نثار بدو از این رمکدار لازم نباید عنوانان مرا را که کردند و من سر خود گرفته بیکدی  
 بخانه خویش معاودت کردم و خدای عزوجل شکر کردم که بخت کداری آنرا و تو فقی  
 بافته از ابراد این فتنه و ترافه این ترانه بر عقلای روزگار هر یک که در بیکدی در حق بجهت  
 و معروف خلق را خدای از میانک و بنوی میگرد و در لجه حوادث و مستحکم شود  
 در اخلاق من هیچ مصلحت است که بهرام  
 که روزی لشکر پروان رفت در صیدگاه ابری بدید آمد از شرب فغان جوهران تر و تر  
 دیده خوب را عاشقان که آن تر روی هواری جوان نامه عاصیان سواره گردانده و شغل  
 مشعل آفتاب فروختن بید چشم و قدم باد شده در آن تر که و ناری از بیکدی متفرق شده  
 بهرام بر نرعه افتاد که در آنی و فغان بود مالدار و صاحب مرکب و موافقی بسیار خانه  
 او فرود آورد و وزیران چون بهرام را نمی شناخت خشنی لایق آن خست و من را من  
 نبرد اخف و خد بیکدی قدم با پوشش آنرا من و مکر و بهرام از کم خدمتی میزبان از ده جواهر شده



و در نیمه که از ایند چون بحیثیت بود و انعام از دوقان میکند شبانه که در شبان اید از این  
کو خندان کمتر از بقا و داند و دقان را از این معجزه بپند گفت پادشاه را اینست بخت  
یکشنبه حسن نظر از اینان منقطع کرد و اینده که در قلع شیر کو سفندان تا بتر کرده صورت  
ان نزدیک است که از این مقام دور شویم و بمنزل آید ماجرایی با منسوب خود و غیر کردن  
منوذران گفت اگر چنین خواهی کرد در خانه اجناس شراب و انواع طعام و نقل انوار است  
که نقل ان معجز است اگر بجهت تحقیق بعضی را از آن در عهد این مهان صرف کنم اولاً باشد  
اجابت کرد و فرمود ناخواسته و در لبس به تکلف بسیار چند و از پیش بهرام نهاد و بعد از آن شراب  
کاکون و نقلات کو که کن ترتیب کرده بخیرت رسانیدند و دوسه روز بهرام را نگاه داشت و بخت  
الباقی بماند و در این است بهرام و دقان گفت اگر جمیع حاضر کنی بخت منده جمال خود ساعتی خود را از  
و مشت غریب باز دایم و بداری قانع باشم از لطف شما غریب نهاده از آنکه که تکلیف و بخت  
بجهت بخت است که از اجازت خواست و او دقتر داشت خورشید روی مشکری بزنج جنان افتاد  
دید و بدست دهر جنان نگاری رسیده رخساری چون روزی وصال با بان و درختان و لعل  
چون شب فراق سبزه و لب با بان مشکری که گویا و اید روزگار را در از شیر جهان بدلان شربت  
داده بود و شیرین گفتاری که همانا در ایام از شیرستان زهره اش در عهد پرورده و نزدیک  
دختر فته بدو گفت ساعتی پیش این مهان باید نشستن و اش شوق او بر لال وصال خود نشاند  
و دختر فته بان بدر استقامت و بخت پادشاه شد و بخت بهرام فاشی جمال عالم لای  
دختر فته و از این غریب بسیار سودای دلش در کل محبت فرورفت و بکل چشمه انساب را می اند  
و مهر و عشق با دهنهانی می باخت و با جاست شربت اشتیاق می خفت و بخواطر رسیده  
که چون بمسند سلطنت فرار کردیم و دختر را بعقد شرعی در آوردم و در ریش را که گرامت فرمودیم که مهان  
شربت شبان از دشت باز آمد و از کثرت شیر کو سفندان حکایتی گفت که شنیده گانرا

انگشت

انگشت حیرت در دلمان ماند و دقان و عقیقه با هم گفت بگر اختر مسعد پادشاه دقان عاقلست  
بجانب ما معطف کرد و ایند و عقیق عدم منکس ساخت و الا شیری که در روز از محرمی ملک  
منقطع شده بود و عادت از او موجب بود این بخت و از این بخت بود که منع شیر از خانه او  
سرت و شکر لب او را بگردام شیر نهان بستان خود خواهد بر دهر ام چون بستان شکر  
خود باز رسید فرمود تا بکافات نیافت قبایه ملکیت و دینام و دقان نوشتند دخترش را  
عقد شرعی بستاند و بمسند پادشاهی او را و دخترشید در خانه بهرام بر تو انداخت و طلب  
شتر قرار یافت در بعضی از موصفات  
مردم است که در میان قبایل عرب رسم این شده بود و قانون چنین که که در هر قبیله  
و که روان و طی طریق و سیبل برار حاکم طایفه ای یک روز مقام نمودی و بعد از قدر  
از شتر و کو سفند اهل قافله بر سر تربت دی قربان کردند و وقتی که روانی را بهر بریدند و  
واقع شد سالار قافله گفت یک روز در اینجا مقام باید کرد و قریب نموده کوچ باید نمود و اهل قافله  
همه گفتند به انجس لا ز قافله مصیبت دید و عین صواب است مگر یک کسی که از غایت بخل  
و امساک و شتران فریب که در قبیله خود داشت گفت بر سر تربت حاکم نر فریاد باید نمود  
اما وقتی که بمنزل خود و رسم قریب بکنیم سالار قافله گفت حاکم مروی کریم نموده اند شیره  
سیکی که در باره او بجا نظر آمده از قوت بفعول او ریم و بهر سبب تا خبر دین اندیشه بیک جای رفتیم  
و ان مرد و مملکت گفت من در خانه خود فریاد خواهم نمود و زیر یک شتر لاغر با خود میرا  
دارم و ان قایل داغ کردن است نه لایق قریب نمودن اصل مطلبش از این مقال و اهل  
این بود که قریب بکنند تا بیکدیگر و اسطاسم قریب از مرقد حاکم بر افتد که در انبان سخنان  
و براناستند الله شسته توبه قافله سالار بار فرود گرفتند و در ان مقام هر کدام عهده  
شتری قریب کردند مگر آن مرد و مملکت بخیل و در شب آنروز اهل قافله با انعام از وضع و رفاه



دوقی و ضعیف حاکم را بخواب بدند که در میان ایشان امره معذرت از ایشان بیکان بیکان  
علی و خواستین گرفت و گفت که خدای شمار او را بخیر است مگر امر است بهی که کنایه که مافوقی  
بر آن مستور نباشد زیرا که در حق من نیکی کردید و مشروط نیکی بسنت بمن بجا آورده و بفرمود  
آن مرد بخیل هر کتب بر طرف ساختن قربان از تربت من نشدید و مرا از این احسان بمنون  
منت خود ساختن حق تعالی فردا شتران به اندیشش را برای او ضایع خواهد شد  
شما امشب خود درین مقام آرام دارید فردا از برای خواطر من مقام کم کنید و بیکه شگون  
من خورد و برید و بزرگ من پس خود غیر از احوال شما که ساخته گفتند ام که میرزای شما گفته و داشت  
شما غایب راوی گوید که اهل قافله مسطور پس از من خنده اس واقع همه بیک را از خواب بیدار  
شدند و در یکی نشستند صورت واقع با هم بگفتند و در آن ایشان مرد بخیل را بدند که با کریان  
پاره قربان کنان نزد یک ایشان آمده گفت امشب شتر مرا گشته اند مردم به نداشتند  
سر شتر و بر ابریده و بدند از صورت این امر غریب در تعجب افتادند چون اقبال عالم باب  
نره داری بلند شغباری از او نمودار شد از میان آن کرد و غنای جوی از سواران بیدار گشته  
چنانچه علامت مسرور ایشان معاینه دیده شدند معلوم میشد که شخصی سر دار این گروه است  
و او را ابراسب قوی چیل بلند تازی سوار درس علی که غلامی بر سر او فرشته است  
می آمد که و اینان بیکان این که می داد آن کرده در وال باشند همه بر بن و هر سال سنجیک  
ال سواران کردند که مکه شخصی از ال سواران جدا شده پیشه که و اینان آمده گفت این جوان  
عبیدان اکرم حاکم است بیدان اهل قافله امرا است سارا که در آن جوان این سخن را را  
باشند مردم را از جنگ مانع آمده گفت سپاده با استقبال وی و دیده خود را بدور رسیده  
ران در کعب وی را بوسه داد و عبیدان فرمود آمده وی را در بعل گرفت و پس از معاشرت اهل  
قافله را بیکان بیکان بر سر شتر نمود و معذرت میرزایی که کرده بود خواستین گرفت و آن قدر مشغول بمان

بآن امر بود و بنده فخر که برای کردند آنکه اهل قافله را بچند خود در دو مجلس پر و ایشان بار است  
و ب لا قافله گفت دوشیزم حاکم بخواب من آمده از نوشکر بسیار نمود و از مرد بخیل  
شکایت فرمود و من گفت شتر بخیل را گشته بندد لیکن زباید هر یک از اهل قافله بعضی شتری  
که بکجه نم فرمایند که کرده اند و شتر می و ایشان را همان غایب پس هر کدام را داده شتر داده و همان  
ایشان نمود و گفت بعد که بپرسیده راه بکجه سپرد و طریق بدی پیشه بکجه که از قوای بکجه محروم نمایند  
و بنده بدی برود که رشتا عاید نشود و بکجه شت و ال مرد بخیل هر کدام در معاد قربان بدیدم گشته خود در و  
و بعد از آن جمعی از آن سواران را بدیده اهل کاروان ساخت تا اهل قافله را با منی رسانیدند  
و مرد شتر داده بای بر منته بوده بعد محنت همراه اهل قافله میرفت تا با منی رسد مطلب از ابرار  
این حکایت آن بود که شبی عبیدان کردل غره عبید و فواید آن برود که ریشگی گفته عاید میکردم  
جای آنکه در حق زندگان گفتند و پنجاهان بنامند

در اخلاق شای مسطور است که دزیری در شتر از بود و پس و انشت یکی را گفته نام  
بود و دیگری را و اندر هر دو را بکتاب داد و کافه شت و روز بدر سن خواندن مشغول بود و بنده  
و من لاه و از جای است و محض و بنده که در اندک مدتی بر اخلاق و قانون علوم و قوف و وافی و کتب  
با لیسر حاکمی بطاعت مشغول می بود و اوقات به تعلیم میگذرانید و در آن روز وی این سپهر  
قائمی رحمت بر لبست ملک بعد از آن هر دو را بطلبه و تحقیق استعدا و قاطعیت ایشان  
نمود و کافه با انواع فضایل و کمالات بر بن بود و از همه منبری عاری ملک منصب وزارت را  
بکافی داده و داد و خایب و خاسر از آن محفل بیرون آمد و همچنان با جمعی بر سر انجم بهر و لعب  
مشغول می بود تا قایم احوال مورد و قوت بخیر رفت که آن را با بوناق خود طلبیده و تقویت او گوشت  
و مرا اقتب ال و می بنود تا آنکه حاکم و آن را گفت خود را از دست خود خودی دانستن از حمیت  
غیبت اگر حضرت باشد حیل اندیشم که ملک او را هلاک کنند و وزارت بر او قرار گیرد و صواب



انست که انگشتی لعل کرد دست برادر نو است از دبطی چون از ابر دست اری این هم  
انعام باد و افی انگشتی برادر بسته و یکم و داد انگشتی که را بدلا داد با بخت ملک بر  
و گفت این انگشت از دست است که با انگشتی ملک یا بل شده و قیمت این را بمیداند اگر اری  
ملک را بر گیرد از ابر بعد از دفعی توان کرد ملک انگشتی با قوت که در دست داشت بر داد  
و انگشتی لعل بسته لاله پشت تمام آمد و انگشتی ملک با داد و جام داد و اگر انگشت این انگشتی  
بستان و تخف نذر برادر بدید که انگشتی ملک را در انگشت کشیده و بخت ملک گفت  
ملک را چشم بر انگشتی ملک افتاد بخت خضاک شده بچشم رفت انگشتی که در  
بدست ملک دید غضب از یاد شده از ملک پرسید که این انگشت لعل از کی بدست  
اوردی ملک گفت این را دلاله داشت با انگشتی خود معاف نموده ام آنکه وزیر اعلیه  
گفت این خاتم را از کی اوردی گفت برادر من بخت بد است ملک انگشتی را از انگشت  
بسته و بعضی و افی امثال و افی الفور و افی را حاضر کردند انگشت را بواله نمود گفت  
این خاتم نادر جای دیگر دیده و افی به نامل جواب داد که انگشتی ملک ایست ملک گفت  
از هم دانم که خاتم ملک است از میان غایب از ملک گفت اگر است کفری رستی  
و الا با نوع سیاستها گرفتار خواهی کرد دید خوف بر دستوی شد احوال چنانکه بود معروض  
داشت ملک و افی را از شهر اخرج نمود و جام بدست برانجام برادر کشیده و افی  
را با نوع عطا و قات محض از سر از ساحت

در فوج بعد از شدت مملوک است که در برابر ارجو از قوت پدر  
میراث منتبت گردید یکی در از دنیا و مال کوشیدن گرفت و دیگری راه تلف کردن پرت  
تا آن یک در نعمت غنا نشسته و آن یک گرفتار نیاز اید برادر غنی غم نجات نمود برادر  
فقر نذر داد و گفته مر از راه احمد تاج از محمدی چاره و ترا اندرین صفت از خادمی که بر نر

نباشد و اگر بعضی خدایان ری قبول کنی من از شک خدمت باجران خلاصی یابم و نو  
از مظهر خجانت بکمال که ان برادر من است او را اجابت نموده محلی اعتنا خود سخت روی بفر  
اورد و بعد از چند روز بگوید رسید که در میان ال چشمه آب بود برادر تو آنکه نر دل کرد  
برادر فقر حکاری چهار باب از آب بر نذر و باجر باطل مشغول شد و بعد از ساعتی برادر را دید  
که تنهایی اید بر سید که ملک ری کی رفت گفت این کو و خطه بخت ناپا ساید و آنکه  
چند سگی بر گرفت اردی برادر او در او غمی گفت بگر دیوان شندی نور ابر بلا پیش  
آمد که گفت تو دیوانه شندی ترا بلا فرود گرفته که بسیاری میتوانی که مال پدرم را بر گیری و بدان  
بجارت کنی و مرا اینده خویش سازی و از دست من جان بری کلاه و شانش این هرگز  
نفتند با خسر و پای برادر البسکه مجروح ساحت تا بقوت دو دست و با این حکم است  
و بر سر بسته و نشسته خاست که که در از میان بر کشد بر نماند از غضب شد بر خاست  
و دست چپ بر داشت زیرا که کار دید و زده بود و بقوت هر دم تا تر بدست راست کرد  
را بر کشید چون که در بقوت کشیده شده بود سگی بگوید اور سید و جنوم در ابر  
چنانچه در حال مضطرب و جان بداد و کفشت با که روختن شده بود برادر و دیگر بچنان بسته و کفشت  
نمی توانست کرد سفره گشت و چهار باب بسته نشب و اندر زخم بران حالت بودند تا آنکه  
که روانه را بچو رید ای افی و از ان تعجب نمودند و مردند را دوست و پای کشود و حقیقت  
حال معلوم کردند و حکاری را طلب کردند و از اب غرق کرده بود پس بار آن باز که ترا بچهار  
پایان بار کردند و اور السلامت با خود بردند

اوروند که بر دگر که رفیق در ملک طلب ملک بود که کم  
بصورت و معنی را آسته مسهمی ملک غناش الدین و از حضرت اکرم الاکرمین برود  
و سیری پاکر کو هر محبت شد یکی موسوم ملک فاسم و دیگری عقب ملک محمد در ایام



دولت پدر بهر دو لعب مشغول شده و وقتی از پدر رخصت شدگار گرفته از شهر بدر آمدند  
 خرباب بر پشت از شهر رسید و بنگار کرده روزی یکم از برای بر روی او خیمه زد و ترسختی  
 از طبعیت او بود که آمد ملک را و کان با اتفاق میان ششیر و حکام بعضی دیگر سوار  
 کردند تا آنکه او بی پر خط و حال بنظر در آمد ملک فاسم را اول میدان او شد که کلب از  
 بر آنخت و بقتل که رفت او سوار در دنبال او نهاد و هر چند پیشتر اندید که کلب را  
 از نظر غایب شده او همچنان میراند تا باران از او جدا افتاد و خود و ششیر و ترسختی تا بکنایه  
 چشمه آید و وقتی که رسید به کلب بر نراده و در میان درخت بخواب رفت بعد از  
 رمانه از از خواب بیدار شد او را کرد و چند شبانه روز میراند تا شهر رسید و در آن  
 اوان ملک مهر بر دوان بغاضه ارواح سپرده بود و بسبب پیوستگی ملک و ترسختی تمام  
 بکمال سبب و رعیت راه یافته و ز او امرای ملک مهر از برای رفع آن بنوب و فتنه  
 با اتفاق فرار دادند که باز پادشاه را بر او داشته پروان شهر بردند و در صحرای اندر بر سر کس  
 نشاندند و پادشاهی بر او سلام گفتند و بموجب فرار داد و در میدان وسیع در سواد شهر  
 باز را اسیر دادند از قضای الهی باز بر سر ملک فاسم نشست که او را ملی آند باریز و یک او  
 آند از وی استغفار داشت کردند گفت ملک زاده جلیلم دوست قضای ابو عبیده او بخیر  
 بر او در سپرد و دنبال او نهاد و بر اندام تا بعد از چندین شب باروزی با پنجار رسیدیم پس هم  
 از کلب بر نراده ملک فاسم پادشاهی سلام کردند ملک فاسم با هم در باقی لیل  
 عدل داد و بر ملک کشته اند اما ملک همچون دید که بر او غایب گردید و بی خبر در میان  
 نهاد از رفیقان و مصاحبان جدا افتاد و موضوع بموضع میگردید و از برای و خبر می پرسید  
 که او انشای فرود آمد با خود گفت دست بکاری باید زد و تا از برای و خبر می پرسید  
 و بخاطر رسانید که بهترین شغلها امثال من کسی را خدمت ملک است الخاله بوسیله

کسی روزی بسر راه ملک مسعود امیر لویه آمد که مروی تا جرم و با کاروانا بسفری برآ  
 دم از دوان بنم ششیر بر قافله باز و جمعی را قبضه رسانیده اموال و اشیایا انبار  
 بردند من جان سک پای ارزان و در طبر آورد و بعضی درت اراده نوکری کردم اگر ملک  
 ششیرت ناقص عیار نبوده باشم در جبهه که ملازمان خود داخل سازند ملک نصر را  
 گفتار ملک محمد بن بنده افتاد و از دیدار ابواب احسان بر روی روزگار کشود  
 که ملک مسعود را ملک محمد نام پسری بود و بعصب ششیرا می آراسته و بکبری و شکلی  
 و انگی بر آسته و خرم ملک میور که موسوم بجایم بود نام ز دوان سپر نموده در آن ایام  
 میخواست که کار سازی پس کرده با و روان پس فرستد بسبب معیوبی فرزند نامحرمی بود  
 بخاطر رسانید که ملک محمد را که بجهت جمال و لطیف مقال تمام عیار است با و روان  
 عروس فرستد تا ملک تا ملک ولایت بکمان انیکه ملک محمد پسر است از دانا  
 خوشن وقت شده و خضر را که اگر او طبعیت بدو سپار و وقتی که ملک محمد بر کرد و بگری  
 که او را ضایع ساخته عروس را بیک ملک محمد سپارد ملک محمد را بجهت طلبیده بدو گفت  
 اعنا و بکلی بنودارم و تو را بجهت بی غیرستم باید که امانت و دانت خود در این کار نهی  
 سازی ملک محمد انکشت قبول بر آید و نهاد و ملک مسعود تخت نامه بیک بمن فرستد  
 انما سمنود که وقت بر خور داری و کامرانه فرزند آن است اگر حکم شود بنده راه ده  
 آند عروس خود را سپارد و ملک حاصم در جواب نوشت که مبارک و میخواست پس  
 ملک مسعود ساله عروسی همراه ملک محمد نموده و جمعی را بدو همراه ساخت بر آن محرومان  
 گفت که در وقت برگشتن بهر طریق که دانید ملک محمد را بکشید و عروس را با و بیک  
 محمد بکلیه بر حفظ حیات الهی کرده با همراهان بر اندیش منزه مقصد شود چون بمن اندازا  
 مدان و اما و خبر شد امیران و سرداران سپاه خود را با استقبال وی فرستاد و تا ویرا



با عز از اکرام بیشتر آردند و در عرض دو ماه سه سال تمام قروضی کرده بود و در این سه سال  
و بعد از آن با غلامان بجا نبصره روان کرد و این که قاعده ارمنه سابق چنین بود که چون  
پادشاهی دیگری به پسر پادشاه ولایت دیگر دادی و او را از وطن بقصد آوردن عروس  
بلک پدر زن آمدی عروس را دیدی و با او نشست و برخاست نمودی و لیکن تا یکس  
مراجعت نکردی عیشت مغری بجا نیاوردی اما ملکه زینب که دختر ملک بود و الفخر  
و سرت و سرزم و صاحب و علم و کفایت و کردار ملک محمد پسندید او را و مطالب و صلح  
پیش از این هم مغری اتصال گشت ملک محمد حقیقت حال را بیان فرمود و گفت ای  
غنیه ملک بخوبی را و حال چگونه برون گیرم که از این جریان جان و دلم لرزان است ملک  
سبب احوال پرسید ملک محمد حقیقت حال بیان فرمود و به تفصیل گفت بد آنکه جمعی که  
عمره منند مرا در طریقی متعلق خواهند ساخت و نور ابرو بدست آن بخورند و  
رونگار خواهند داشت غم جان خود را با غم صحبت تو و محبوب میجویم از آنکه سواد  
که مرا رخصت دهی تا سر خود گرفته از بچه ملک ناری روم و اندیشه ناری بجهت خود کنم زینب خوان  
از استماع این سخن در کمر بند گفت تا جان در تن دارم ترا از دست ندم مرا از دست  
نهم پس فرمود تا کشتهای علی و کردند و توابع و لواحق و غلامان و کنیزان خود را در  
کشتهای خود آورده و سحابین در پای ساختند اما ملک مسعود بر زال مجلی را که  
امپرس در سن به نیکبوس پیش او خواندی همراه کرده بود و بدو گفته که بجای ملک محمد را واقع کنند  
چون بر این منوال دید بدو گفت که ملک محمد در امان و کنیز برادرش یافته و بدو  
ادرا بمن سپرده و نراج او آشنایم اگر او را از این جوای دریا الهی و بختی حادث نشود  
معالجه آن توایم که او را بر اینها نوانم که است و بختی بیکبار او را رخصت بده که گشتی خود  
باشند یا مرا در آن گشتی بکند و او را در دختر قصد او را دانست و لیکن با خود گفت

که از وجود زالی چو آید نگاه داشت روی بجزیره رسیدند و کمال سبزی و مرغی کشتیها  
برکن رستند در آن اشک از غم شرباب خواست ملک محمد و ملکه زینب مت شند  
بجواب رفتند ملک محمد بعد از آن از خواب بیدار شده و بقصد بجزیره رفتی را  
و با برادر در آن اشک ملاقات بجزیره رفتی ملک زاده لنگر برداشته گشتی را دریا چنگ  
سنب شد ملک محمد را که دیدن برادر زاده را ندیده بفرستد مشغول شدند بنافهت کسان نمود که  
انزال در برادر با انداخته اند بر زال را با برادرش که به راه بود خود بدان گشتی آورده بود و  
و بچایان فرمود که این ترا خبر پساری نمودند بر زال سوگند آن بخور و کس از وی خبر ندام و با خود  
ان از آری که بدو رسیده در باطن مسرور بود و میگفت که بقصد رسیدم اگر چه بقوبت کوفت  
که دیدم القهقهه بجان روان بود و بدو سولیس رسیدند و در آن بند رستند که ملک محمد  
از عالم رفته و جزوی تازه بر سریر سلطنت برآمده از استماع این خبر و کلامی ملک مسعود منظر  
شدند از این که با و اجز غیبت ملک محمد برسد البت ترا معطل سازد و آن دختر را از این  
بگرد و در اندیشه افروخته ملک محمد حقیقت حال خود را عرضند و استنمودند چشم بر افروخته  
نهادند اما ملک محمد وقتی که از سیب جزیره سپرده بکنار دریا آمده کشتهای را ندید که بیان  
هر طرف کردید آن گرفت ناگاه پای در جنتی بزرگ که برکنار چشمه واقع بود رسید و باز  
دید که در حوض در پای آن درخت ساخته و مرد و درویش نورانی در آن رخصت اقامت  
انداخته بزرگیک وی رفته سلام کرد و در پیش بعد از جواب بدو گفت از کدام دیاری ملک  
محمد حقیقت حال خود بدو باز گفت در ویش بدو گفت دل قوی دارد که خدا یاری تو  
است روزی چند ملک محمد در خدمت در ویش سپرد و روزی از روز بکنار دریا آمد و دید  
که گشتی برکنار لنگر انداخته اند آب شیرین بر میزدند از آب آن پرسید از کی اندید و بکی میزد  
از جبهه آمده ایم بمهر میرود ملک سکی از آن سفاین در آمد و خواهم دید بزرگیک او رفته سلام کرد و مرد



محترم از وی چگونه احوال پرسید ملک هم قصه خویش در پیش وی از آغاز و انجام  
 رسانید خواهی نمود و از شنیدن سرگذشت وی بروی رحم آمد بدو گفت غم مخور و این  
 سخن نظر راه ده که مرا مالی بسیار است و بجای من بجا فرزند منی در این گشتی با تو یک سال میروم  
 شاید که از گار بسته تو گشوده گردد و آنکه فرمود تا آنکه بر داشتند و گشتن را در پای خنجر  
 اما در وقتی که عزالیق را که ای ملک بصره ملک معبود رسید خنجر لایق بیکه ملک فاسم  
 جدید مصر مرتب ساخته و پیشکش من سب ترغیب داده به موجب پسر بی من خود ملک معبود رسول داشت  
 و آن پسر بد اختر از راه دریا بخت مصر آمده پاره پیشکش بخت ملک فاسم که را اینه من فرمود  
 که جزوی تحاف من در بند رسول است اگر حکم عالم باشد بوس رفتن به دارم و بین بهانه مصر  
 آمده به از ملک فاسم مرخص شد و بوس آمده و قصه خود کرد و پس را در باد وی پیغام  
 نمود که اگر قدم تو بسرای من رسد قصه جان خود کنم و در مار از دمان تو نیز آرم ملک معبود  
 سر آسید از آنجا بخیل و چشم میگردید و زینب خوانوان بر بی اختیار آمد وی اعدا ملک  
 محمود و دست خانه که ای کرده خود و عروس در آن منزل فرود آمد و شبی بی نظیر رسیدند  
 بجز در سرای مطلوب رفت و نهایت علامت نمودند و آنکه ان پری چون نود و نه سال  
 نرخی رام شود پس بعف در حرم آمده آغاز زینب را نمود و کمال عجز و زاری بجا آورد و دختر آهسته  
 نزدیک در آمده از روز به نظر بد کرد و جانوری دید یعوب تمام آراسته چنانکه از ملک معبود احوال  
 او شنیده بود و بدید که بجا بیاورد و خورشید آمده بدو پیغام فرستاد که یک امشب میبکشد تا من این  
 در کار خود تو گفتم با امید واری وصال صابر رسد و دختر روز دیگر فرمود تا که ابریشمین از بازار  
 بیاورد و میخی نرنگی از شنید و در آورده بپوشی هم مطلق بیکه داشت کینزان از دیدن گشتن  
 در فکر افتاد و در با خود گفتند که ای این مصال را در کی بجا خواهد داد تا شب برسد دست در  
 آمد ملک معبود و بوقی شب گذشت و ملک فاسم که در دختر فرمود پیش ملک معبود نغمه میگویم او

ایلی آورد و در بسته پیش او بنواهند و در آخر آن شب ملک کینزان فرمود که دست و پای  
 ملک معبود را بپوشند و میخ بجا آورد و در شفت زنده تا سر از شکم وی بگریزد و آنکه از در بچه  
 که باز از آنکه میگردان کند از گه گشوده او بخت ندهد و زینب را خان بر سر او نشاند و منفر  
 سوزی خوردن گرفتند و از منتر این شهر هر کس که از آنجا عبور می نمود آن حالت که میدید  
 سبب آن می پرسید که گفت که دختر با وین و بین این کار کرده و در بر در ساعست بخت  
 ملک فاسم آمده و حقیقت بهین را معروض کرد و آنکه ملک فاسم از استماع قصه تر که جمعی  
 از خاصان و محرمان بدر خانه ایشان آمد و دوشین از از مردم محرم را پیش ملک معبود  
 سبب آن علی استفسار کرد و محرمان چون بعف پرده ملک آمدند طالب مقصود شدند  
 وی گفت قصه من در از است و با وین و عادل محرم شنیدن این را از بخت نکریم که بوی  
 محرمان بخت ملک فاسم معاد است و مرده حقیقت حال معروض داشتند ملک فاسم  
 با و دوشین از خاصان بعف پرده و عصمت زینب خوانوان آمده طالب مطلب شدند ملک  
 در دکان پرده و در نهایت بخت و شش از خدمت بجا آورد و ملک فاسم فرمود که ای ملکین  
 بمن چنان رسید که تو پسر ملک بصره را از گه گشاید و ملک فاسم را که شوهر تو و وسیع  
 ساخته از تناب ملک این امر شنیع بسته برده نمود ملک عرض کرد که در او ملک معبود  
 کرده کسی در این جهان ندیده از حواله خود را بپایا که همان نموده از زننا و ملک فاسم  
 بر آمد و ملک معبود بخت از خود و عزت داشت و اسباب که با هم را و ملک معبود  
 گرفته بیکه زینب و او را بخت از ابدا سل و اعتدال مقصد ساخت اما ملک معبود خواهر با و کان از  
 آنجا میفرموده با قنقن خواهر مذکور خنجر خنجر لایق برداشتند غم ملازمت ملک فاسم نمود  
 از از ادراک ملک فاسم ملک معبود که را نشناخته و هر دو بی اعتبار و زنده دست در  
 گردان بیکه که کردند ملک فاسم دست برادر گرفت نزد زینب خوانوان ملک معبود فرستاد







منش کینر خاله شد و بعد از آن قضای با هم حمل پسری آورد که به حبس جینج او در خوش جهان  
عالم را گرفت و از آن شمع صورت آفتاب بر داشت چنان چون دل عارفان نورانی  
جست و آن کودک بوسف طلعت را به عادت سدر مسمی منجمد کرد و دیدند و در حدیث  
پرورش دادن گرفتند تا سن رشد و بخت رسید و در خواندن و نوشتن و کمال داری  
و اسب سواری و فنون و شیون حکمت و اخلاقی سه اعدان شدند و بحسب فرزند  
و بخت رسید و قیامت و صغر سن شهر جهان در هر خانه سخن از حسن او گفتند و بهر  
کاشانه تراغی و می ترسم نموندی و هیچ مردی دیر از روی نبدی که در شرف در منزل خویش  
پیش متعلقان ذکر حسن و بی نکردی یا از استعدادش بر زبان نبوده و بی روزی زن هرگز از  
خادمان و خدمت جعفر خال هر آن الر شید بودی و بی باید از دست مده و فرغ طلعت ظهور  
حسن و بی در صرت آفتاب بخت صبحه خویش و خدمت جعفر آمده و جندان از خواب منصرف  
سخن بر زبان آورد که آتش عشق منصرف در خانه دل و خرد از گرمی گفتار خویش از خجسته و بخت  
را از اندیشه پرور و داخل نموده بهر از محبت ساخته تا این از شنیدن و صف جمال بوسف طلعتی  
منصور دل از دوست و او بهای آسایش کل روی وی لغت رسیده اند که گرفت پوسته از  
دور و نزدیک از مطلوب بخت گرفتن آغاز کرده و خود را به این رفیع آثار بار نهاده و دل در بر کشیده و بی  
میراد و منظور و منصرف فرصت مواصفت و محی لطفت دی می بود اما خاله جوهری در این اثنا بهر  
بالین تباری نهاده و جندان در آن شغف عالم که اندک را خفا و دل بر مرکب نهاد و بناچار و ناکام منصرف را  
از غلظت طلبید و کبر سر کرده و حسن زندگی را یکباره از سر بر کرد و پس بر و گفت ای حاصل زنده کی  
من منصرفا کبر نه پیش آمده وقت رجعت است نه حسنکام خود و دل و فتنه اکنون ترا دل با  
صیت بیکم داغ افراق ترا با خود بای جهان می برم اما صیت سخن من توان است که دل  
در این جهان بیدی و در مایه کمال از کمال بختی که در این دهر بعد از پیوفی است برای می

یکی را

یکی را بر کشید و نظر ما معجز کرد و اندک پس از آن جانش خود را کرد و اندک بعد رجعت او بود  
الابصار کرد و دو لیکن باید که نور در دنیا داری تدبیر از دست نهدی و سر رشته کار بگیری  
نست ماری باید آن چند آن آشتیایی نکلی که بدان در مایه و بی یکا نه طریق مردست را  
بنوعی مسکوک داری که همه جنان توانی هر چند که من مال فراوان از حصول و حرام فراهم  
آورده و توبه میکند ارم بدان مغرور نکردی و بهرزه و بهی صرف نکلی که بخت است آن کار خود  
در مایه القصد خاله جوهری جهان فانی را و دل کرده و بعلی کم عفتی آورد پس بعد از بدید  
زمانه شروع بعیش و کمالی کرده با جمعی از او باشت در نزد مصداقت آغاز کرد و در خوش  
دو سال آن همه مال و اموال که از نقد و جنبه میراث بدور رسیده بود و صرف رسانید  
و پس از آن باغات و سرانجام و خانه های که داشت یک یک فروخته صرف میکنی و در حدیث  
ساخت خود را از پله و احوال جنان از پا انداخت که در چشم جهانیان دلیل گردید و اگر از  
خواری و بعد از اری منحل اهل روزگار شدند و در شرف ابروی رحم آمد قلبی که از و نهان داشت  
بود و او از آن بخت بدستورند که در ضایع نموده و همچنان پریشان و غریبان پیش آشنایان و مصدا  
جهان بکلیه میرفت و همه بر و میخندیدند و بظلمت رحم در روی نگر بستند و بدو میزدند و از ناز و بی  
هست یکی از مصدا جنان خود که بد و از همه پیش منگی کرده بود و رفته طالب فوت میکرد و شدند  
و انگی میزدند و در بنال بدشتن صهای غبطه کش و منصرف پیش با در آمده بهایهای بکریست  
و گفت از روی شور بای دارم که در اوج دارم میخاستند و در شرف او را انسی داده  
بکد بر رفت خرج شور بای بهم رسانید و شور بار آفتاب کرده هست و بی آورد و سر سایه آشتند  
که در آن نشسته شور با سخنند بخوار و در آینه مصدا قصه خود و آن شور با کرد و صرف سخالی  
که در آن شور با بود و بدو داشت که بر سر کش در آن اثنا کلاغی بر از بی خشت در میان گرفته  
در پرواز بود و چون بجا می نمودی منصور رسید آن جنس کبک از دمان وی در میان کاسه



اشتش افشا و منصور که سر برابر زمین نهاده از جای خواست و ما در گذر آشته و بر آه آورد  
با خود در ملک آمد و گفت بکسی بخت از من بر گرفته و در دگر از من بر میده که کلاغان این  
جهان گذران در مقام اید و از زمین اند شکشت که خود را گشتن و دل از جهان برداشتن  
بتر از این زندگانیست که من دارم اولی آنست و لایق جهان که خود را بکوشه مملکت سازم پس  
بغصه مملکت خود را بسایه دیوار باغی رسانید که شش درختی سر آزان بر سر کرده و در سنی آزان  
آویخته با خود گفت جای که فلک بکام کرد اینجا بود که رسن را برای مملکت بنظر دارم و پس  
آن را بهما تر از نوعی که به آن در گذر دور کوی خود انداخت و خواست که خود را بر کشته ببرد و  
و خمر جعفر جهان دل بسته منصور غایبانه شده بود که شش ماه خود را چون اخراج پدیدار  
داشتنی و اشک از چشمه سار اشک چشمه باند آب از کوه سر روان سحری روزی  
در میان کوه و زاری خواجهم سهرای جیشی را که لای وی بود و با خود با غنوت طلبید  
را در دل با اینان در میان نهاده گفت اگر چاره کار من نیست زنده من که خود را با نام  
ایشان عرصه داشته که آن شخص که دل به داده از پادشاه آمده و بماند بجای من سر  
بهر نهاده و کارش بجای رسیده که چون آنس را در میده در اول جوانی بود و بکمال  
قبول و سال محال و دیوانه ایست تا قبول و پیرایشان و خمر جعفر گفت بدیدار پیش من  
نکوتید و راه خفت او چو سید که من از شما بجان ازین میگذر اگر بگویم که من از  
شما را ضعیف باشم بیدم اکنون لایک بده ز برده آشته به نفس او و در هر جا که در  
دریاید او را از مصاحبت به آن او را توبه دهد و با گفت بنگار راغب که اند پس  
از آن مبلغ را بدو دهد و با آنکه اظهار نام و عشق من کند و بگوید که من صاحب دارم مردم  
اصل و پیرایشان هر جان هر جا سخن فلک زده شنود چندان دیر اعیانیت کند که بجا  
لغت اصلی خود آید و چپ بر در از جاری احوال او خبر گرفته رعایت او کنیم تا بهیچ اول

لغنی

خوش وقت بصورت معنی شود و بعد از آن من او را بجهت طلبیده و عاقبت سکندر را وی گوید  
که جعفر بغیر از این خمر خمر زندی دیگرند آشت مدار که خود در قبضه افتد او نهاده بود و کوش  
با او نهاده وی نهاده و آنچه گفتی شنیدی و از گفته وی مختلف فریادی او را در جبین  
و حال او در عالم افشا و بود که بر شام و بی که هم حسب داشتند و هم نسب خواست  
و پیر جیش او نمودند و پیر از جیشی که بد داشت پیرانشو میزد و چون لایمید داشت  
ترک رضا او موجب مملکت او میشد و مملکت او موجب گشته شدن وی دارد  
و از آنکه شست قبول بریده نهاده و خمر مبلغی در احسان کرده و بر اسباب مقصود  
و لایق شخص منصور روان شد و فنی که پای آن درخت رسید و بدید که منصور بر سلمان  
در کوی خود انداخته قصد ضایع کردن خویش را و در آزان که مانع آمده و بر نال آن  
و افسون و عدم کونا کون از قصد جهان نمودن باز او را بدستور بگوید که در دین خشن  
نوبه از من نشین داد و او را به محبت بنگار ترغیب نموده مبلغ زرا داده باز گشت و  
حقیقت را بصاحب خود معروض داشت اما منصور در کمال سرور خود را با در رشت  
و خانه از منزل فروخته خود را بقیسی که فروخته بود باز خریده در آن آرام گرفت و هر چه روز  
بکوتبه لالا خود را بدو برسانید و مبلغی از جانب خداوند خویش بر میداد و بدو بر استمالیت  
میداد با اقتضای سحر اقبال اذ اقبال دو سه غلام منصور که به تجارت رفته بودند آمده و با فراوان  
و جمع بیابان آوردند منصور را از فروختن خانه نوعی رات منازل و باغات نادم و پشیمان  
گشته سبب گفت از وی استغفار کرد و منصور گفت گشت ما الضمیر واضح است  
لا لا گفت از این ریکه دل نکران مدار و خاطر را بهر زه میاز که من این حقیقت را  
بجدا و بخوبی بشنیده و نوعی سازم که احلاک از دست رفته نوبه دست لایق اند که بجهت  
صاحب خود معاودت نموده صورت حال را بر طبق عرض نهاده چون حکومت بصورت جعفر



بود و در مقام ملکی و مال در قضا افتد از دفتر نارین لالاراد پیش قضا و در باب  
 فتوی فرستاده بیغام نمود که پس حال از غایت پرستی می بچگون شود صانع و عارف  
 باغ و خانه خود را فرخته الی آن که از غایت الهی جمیع از غلامان او آمده مال و برادر و  
 کمال خود آمده عفتش نمود و نموده میخواهد که املاک خود را بملی که فرخته باز خرید ملک و برادر  
 به چند نفر و چند نفر عیال او را طلبیده بگوید که من تصور بواستطاعت پرستی و افلاس  
 دیوانه شده املاک خود را فرخته بود الی آن سبب جمعیت خاطر خداوند عقل شده خواست  
 منازل و باغات دار چون داد و ستد بجای من در شمع معتبر غایت املاک و  
 باز داده ز خود را بگوید و لایق نموده عمل نموده قضا در میان من تصور الی آنکه بگوید  
 این ترا طلبیده غایبانه بجای باز گفتند و ناگفته نموده که با وجود بد خانه من تصور رفته  
 قبایلیت املاک را داده ز خود را بگوید و اگر او گوید که من فرخته ام باز پس یکم بوی  
 بگوید که آن وقت که تو این املاک را با فرخته حتی دیوانه بودی املاک عقل داری و بچگون  
 این املاک را میفرودستی بچگون قضا آمده ستد مجدداً به او تصور در اندیشه بدست  
 آوردن منازل خویش فرود رفته بود خریدار املاک خود را بر یافت برون آمده همه را  
 بدرون برداشت آن پیش از آنکه خبر از جانب من تصور بشنود قبایلیت را بر آورد و طلب  
 زوای خویش گشتند من تصور از حدیث این واقع بچگون نموده مفت خود را شنید قبایلیت  
 از آنها گرفته ز داده همه را و او را به دستور سابق مالک شمع و عارف و خداوند منازل و  
 باغات بسیار شده در میان اصال و اقام آن آغاز سبب بندی نمودن گرفت روزی لالاراد  
 نزد وی آمده بدو گفت خداوند من را یاد نموده و خواست ملاقات فرموده بر بنام حضرت خورشید  
 رویم پس من تصور را با خود بردار و ده می دوی در بجه زبانی بار داشت و خود در  
 رفت تا به حضرت دخول پاورد و من تصور را اطراف و اکناف آنرا در هر چه نظر کردن گفت

و از این پس در بر تفریح کردن مشغول شد قصری دید بند و خانه عالی جمعی کثیر را و در آن  
 استاده و خلقی آنرا به مقام مقام قرار گرفته بعد از ساعتی لالاراد از آن عمارت برآمده یک تخت  
 جامه با دره زینت و می آورده گفت ام و خداوند مرا مشغول بسیار است از غایت شغل  
 و فرست ملاقات ندارد این تخت جامه را باین مبلغ بچگون بیاورم و فرستاده سعادت  
 باز کرد و به چگون نام سه مرتبه لالاراد من تصور را بدو خانه جعفر آورده و دایع کرد بعد از چند روز باز  
 آمده من تصور را به مقام معهود برده و دو غایب کرد و چون اطراف و اکناف قصه و عمارت  
 از مردم خالی شد در بچگون گشت تا زبانی نماند آفتاب تابا که با جهر و خوش سراز  
 در بچگون غایت سفید و دم برون گشت از آن در بچگون بر آورد و عالم را از غایت خفا و غایت  
 الا نور خویش را در نور خود فروغ بچگون گرفت کارش در عشق آن زبانی منم حول روز و  
 روزان تباه کرد و در روزگار عمرش از محبت وی چون چشم جانانه سیاه چشم بر آن داشت  
 تا به شد و فرشته به جمال با غایب گشت که با آن میخانه آمده سیاه و در بچکاری  
 آغاز نمود و بیل آسانه و زاری خویش را با خویش همراه کرد و در خدمه من تصور را از آن  
 آگاه شده بسوی وی دو دند سبب بچکاری و اصطراب از وی پرسیدند گفت  
 که در دلم دارم که در مان آن کسی ندانم بر در و مندی خود میگویم و چاره بچگون نمیدانم  
 تا فرج روزی کرد آن روز غایت بد آن دستور بر سر سینه علی الصبح منم به خانه  
 جعفر گردید و مطلوب را بگوید خود را بدو نموده محبت بر جانش افروزد و در رفت و بچگون  
 سه روز من تصور را به مقام من تصور را آورده و بر امید بدو بدید از عالمی که میگوید و دیوانه  
 و از یک گشت و لحظه بچگون در روز چهارم بنظر آگاه آمده و خضر جعفر سراز در بچگون برون کرده است  
 بدو اشارتی کرده و چاره از لب کس نیست و در بچگون و بار بود و قصد ایامی و لایبی  
 خود را افشاید از آن اشارت سراز در آن سر بر آورده من تصور را سلام کرد و دست بر او



گرفت و در برون برد و در منزل از منزل آن کوکب بنامد و اشرف و کمال لطافت  
و جلالت خاطر ساخت تا بکار بر دانه که مدو گفت ای پسر خاله جهری بد آنکه این سرافق  
جعفر خال خلیفه وقت مارون است و تقرب خدش در بندگی مارون از حد  
و صبر برون بصره را به ملکیت با و عطا فرموده و حکومت ولایت را نیز بدو عطا  
فرموده و این دشمن که توارز دور دیده و دل در او بسته قصد نزدیکی و داری فرزند  
این جنات و جعفر تغییر از او فرزند می نداشت و دوم بی یاد او بر نیار و دو قدم برضای او  
و غنا اختیار ملک و مال بیت را داشت داده فرمان فرمایش را به جان و  
دل کردن نهاده اکابر افاق از شام و عراق قصد خواستن او نموده و میمانند  
پدر جعفری که بوی دارد و بوی را بشوهر می سپارد و این مازنین دشمن که بفرمان  
اشری چون او تانده نیست بخیل شمار دل بسته نشده و مراصلت تو را بر همه کس ترجیح  
واده میمال شد که صید عشق تو گشته من وایه این کرانمایه که هر مینجون دل بر دوده  
ام ناسن رشد و تمیز رسیده روزی مرا بالا بخواهی طلبیده کشف مافی الضمیر  
نموده و اظهار محبت تو پیش از پیش فرموده هر چند از جنون و فغان غرای تو مشوی  
بار کفتم که بدان وسیله او را دل بر دوش تو سازیم سرگرم تر گردیده قصد جان تو  
نمودن گرفت چون دیدیم آن بر پیش دیوانه محبت تو شده با باد استماع ما دل از  
تو بر نمی گیرد بلکه جان بر دل می نهوی را قلی واده کفتم که خاطر مبارک و این باب  
صح دار و دل را از کج این غم رنج مدار که ما تو را بمشورتاقت خواهیم داد و خود را در  
تعبیت این مخالفت و مراصلت معاف نخواهیم داشت و تحقیق فرستادن لالا نزد  
اصحاب قضا و پیغام دادن بار باب فتوا و باب باز دادن املاک بیان کرد پس  
گفت که تو در هر کاری و در محبت و بی چه مال داری بدل چه میرسانی و در خاطر

لالا

می گذرانم تا من بطریق این فکری باحوال تو کنم منصور گفت از روی که بر او دیده ام و دوید  
بدیدار شش کشوده از خوشبختی که از دیده ام و بجز آن هیچی نه گشت از غم دوری او نزد یک مرد  
رسیده ام و در فراموشی و صفتش طبع از زنده که بریده هرگاه با دشمنی خواستن ملاقات کردی  
گندوش به بازی بصد معره را می کرد و با بد که نور عظیم دانه و سنگران موسس بجای آورد  
وای دارم هرمان وای مشفق قدر دان هر چه در باب رزق الفضال با بکار طرز سلطه و بد آنکه  
در باره انصاف جانین اندیشه کنی صواب محض و محض صواب است و خواهم بدو بد  
بعد از استماع این کلمات برخاست که پیش در جعفر و منصور گفت که چند روز نشد  
که لالا پداشت با عشق چیست و از گفت بکاری و شسته غریب خواهد آمد در این اثنا کثیری  
تخته جامه آورد و پیش در بر زمین نهاده و خنجر چند در گوشه دایه گفت که منصور بگویند وایه  
بعد از شنیدن الی سخنان منصور گفت و لالا را تو پیغام فرستاده که از از روی تو  
تو بغایت مضطرب عالم و لب مرست بعد تو پریشانی احوال از کرم کام بخش جعفری  
امید دارم هست از سیه شدن عمو با کام دل رساند و بکام بزرگش ماطع و ظاهر  
صفت بی تو روزی کرد اند پس دایه تخته جامه را پیش منصور گذاشته بدو گفت این  
جامه مشرفه تو برای تو فرستاده با خود ببر روز بدستور معهود با بیا آمده دیداری بنمود با پیش  
و روی منصور از دوری دیده با پیش تا من به کام فرصت قبری بجهت نزدیکی شکم منصور  
بجانه آمده از خود بیکه نه عشق الی الفت زمانه بخت از خلق بوی منفرد شد که مافوق بران  
منصور بنامند از وز بنا که تواری که از اند و شب را از نالان و کربان بسر رسانند و صبح  
و بجز در این سراسر ملک ناز است بر در برای جعفر آمده صورت منصور و بران افتاب  
از آن در پنجه طبع نمود و باره بگردید و در آن اثنا لالا سواره نمود و از شد پیش رفته و بر او بافت  
لالا بدو گفت اینجا میبکشی و برای چه میگردی گفت لالا طلب آمده بودم تا که ساعتی با تو از دل



گفته غمی از دل بر گنم لا اله الا الله خداوند بگوشت با شش تا بدرون رفته باز کردم  
 پس بدرون شد و پس از اندک زمانه بران آمده و ششش گرفته بگوشتی بر منصور  
 مکه و بدین رفیع تر از آسمان حول بهشت برین را ساخته و در و دیوارش منور است  
 نادر است بختی از عیال و اینوس در میان آن نهاده و بر چهار گوشه آن چهار تکیه  
 ساخته اطراف آن اماکن را مصلح نموده چو در پیشگاه آن گوشه از سنگ رخام  
 زینت داده و آب از چهار تار که بر اطراف حوض بود سرش رفته و با خود گفت بهشت  
 برین را با حور العین می بینم اگر آن نازنین درین وقت ظهور کند و لا اله الا الله بر بخت  
 زمانه پیش روی بدوزخ و نیز زمین نشسته بعد از آن بدو گفت که ای منصور بدین  
 واکاه با شش که در جگر محبوس است که وضع و شریف شام و حجاز در حریت  
 روی او می بیند از روی این دارند که در خواشش بر بند خدای تعالی نصب تو کرده  
 اگر از وصل او بیوسن و کن رافع شوی دست او او پس در از انگی و با خود  
 قرار دهی که با در بوق نه بینه از می و آب شوی و بختی و چندی خود را از وصل او  
 تمام عیار نگاه داری تا بمقتضای وقت میسر گردد و هر روز در اباهم ملاقات دهیم اگر  
 بدون مژده رضی نباشی میان او تن اتصال ندیم و جماعتی که قریب است بجهنم  
 زیرا که سر از این نه میگرد و او را خواهم داد و خونه را بخت کرد و منصور گفت بختی که مرا  
 بر او خدای رسانیده و از گم او امیدوارم که بجای رساند که من بدختر جعفر بن شهرت  
 شکر و دامن عصمت و بر ابوت مصیبت من لایم چون لا اله الا الله من فضول از منصور  
 بشنید بعف برده رفت دست و خضر ابا و ایه گرفته بر آورد و مانند هر ماه در  
 بران سخت فلک با به فران کردند و آن عاشق بکنه دو معشوق دست بیکدیگر گرفته  
 غمها عالم را از صفی صبر و لعل خاطر محو رختند باز نین بدایه گفت امر و ز پدرم بشکار

رفته و در صحرای صید مشغول خواهد بود و شش در آنجا خواهد آمد بر من طرب و نغمه  
 باران از دهر بهانه های مادی خواهد کرد و ایه بساط می فروخته انواع ساز حاضر  
 ساخت عاشق و معشوق کردن حرا می و لب با که گرفته چند آن بیکدیگر می دهند  
 گرفته که برده حجاب از میان برخاست لب از لب با که گرفته به حجاب  
 لب لب بیکدیگر نهاد که مدان آغاز کردند و کله های بوسه از کله از خضار هم چند گرفته  
 و آن قد بیکدیگر را بوسه که عاشق بوی معشوق گرفت و معشوق خوی عاشق  
 در عین مستی ساز بیکدیگر گرفته و از یکدیگر کشیدند و اشعار مناسب در شان  
 بیکدیگر چندان خواندند که گوشش کرد و آن از او از زمزمه خوانش نرو بهشت ظاهر و بطن  
 ایشان پر شد تا به شش بدن دستور بعضی عشرت که رسانید پس از غایت  
 مستی بخواب رفتند و ایه و لا اله الا الله منصور را بختی نهاده بخوابانیدند و دم که  
 منصور سر از خواب بیدار شد و بختی که بدیده اشش باز نشد خود را می  
 در منزل نهاد و ایه با خضر را شش از چشمه ساجش روان ساخت در آن  
 دایه شش می آمد و بر کربان و مالان و دایه باقی و دلاری و خال و ششش را بختی  
 کرد و از آنجا بختش و خضر آمده و از کربان و مالان بافته بدو گفت دایه بنده جانست شود  
 باعث این چنانچه هست و با این اصطراب کیمت نازنین بدایه گفت بهشت از آنکه از  
 مخموری و صلا با غمگین و خاکی خوشگوار بر بسته تا تو ای اتم از صفی بن سبیم بر درگاه  
 کنند و که بر بدن رسد و خدای از این غم منفر بجان برون شود و روح و من را با هم ملاقات ده  
 و از این بر من موالست زنده که دوباره بخور آن که است فرما و ایه گفت امشب بدست  
 در شکار مانده اگر فر دایم بماند باز بر من طرب فرمایین شما ساز گنم و عاشق و معشوق را هم  
 او از کرد اتم در آن اشقی صدی رسیده خطی از جعفر بن مضمون رسانید که گفت او را



سامان منکر برای من کرده بفرستید که در شهر اصفهان رسیده و فوق شکار را  
 بسیار دارم تا زینین از این خبر چون غنچه از لیس من شکفته گردد بقون ملاقات  
 پدر در افروغی و انسته سامان یک هفته از اطعمه و آشپزی نموده بجهت من فرستاد  
 و خود مطلوب را طعمیده بزم محبت و عشرت در خلوت آراسته و بجهت من  
 شبانه روز منصور را در خلوت باز داشتند بر داحت امور ملکی و مالی روز  
 بروز در وقت مفری خود نموده بسوی وی خود کرده بجهت من نشست و دایم عشق  
 و لذت داده سر و میگردانید منصور هر وقت منظور را در نظر منصور را  
 از راه مخفی بجا رسانیدند و در خرم منصور گریه آغاز نموده و بر آن می داد و شک  
 چشمتی پاک کرده چون جعفر در حضور محمود از شکار برگشت فرزند خویش را بدیدست  
 با دل صوری بغیر در او در و گفت جان پدر اوضاع ترا خبر مگر می بینم صورت  
 و معنی تو را مضطرب می بینم خاطر من از پریشانی حال تو بغایت نگران شده و دلم بهایت  
 از این غم پریشان اگر از کسی بگم واری بگو و از دایه و لالا از آری داری باز کسی تا من  
 باید ای ابان از کمال خاطر بر او رم و دلال طبعیت را به پیشکش خفای حق نماند  
 سال محکم تا زینین از بس که در مفارقت و دوری سر رشته گفتگو از دست داد  
 بود سرش را انداخته و ابان گفت جعفر از خواستنی او بغیر حاصل شد که بسبب کم  
 خدمتی آنها و لک و از رده است دایه و لالا را می طلب ساخته گفت من شما را از  
 برای دل جو فرزند گرامی خویش بخدمت او باز داشته ام شما را دل آزاری رنگ  
 بر روی دلجوی فرزند گرامی من نگذاشته اند و بر او اسطوخودوس می بایند روزی بنده از من بگریه  
 که او را از خود از رده ساخته دست خفا هر سگوت بر لب آن دو و لالا از دهنش بیرون می آید  
 هر که ام را بجزم که خدمتی دل آزاری چوب زده و رفیق کرد و سوگند خورد که تا یک سال آنها را

مقتیدار و دودختر اول آسانم و بخت سراسر خود رفت اما تا زینین آرزو شده  
 و غلبه بر آتش غم نشست و صرمان شادی را بحسب بقدر اختصار کرده  
 آب از جویبار دیده بکشتان روی خوش سر داده با خود می گفت بعد از این باز  
 با که خواهم گفت و در مان در خویش از که خواهم جست اما منصور و در تر از این سالان  
 و بختی بود تا دوماه هر روز از گوشه و کنار قصر حجر انظار دیدار میبرد و کسی را نمیدید و بگویند و در  
 میگردید و با نند می ترسید که اگر شش از غلبه و اضطراب و غم می تب و تاب  
 بجای رسد که با نند دلال یک شب ضعف و نجف شد و در نظر اشنا بان از غایت  
 نزاری و زبون بکشتن بکشتن بر این می نشاند و در وقتی که قطع امید از دیدار کرده بود  
 بجا نظر رسانید که از دایه و لالا بچند خبری بپرسد گفت پس بدخانه آنها رفته استغفار احوال  
 نموده از او پرسیدند که تو دردی بجان بکشد و سید را آشنای دایه و دختر جعفر و لالی  
 او احوال ابان می پرسد منصور گفت مرا با ابان آشنایی بود چند بار به هم می نشست  
 از من بچند سر که حرم محبت نموده گرفته زنده او مد طلب طلب خود شده چندی پیش  
 می بایم آن جماعه گفت جعفر قرب دوماه شده که آنها را در قید فرموده و سوگند خورده  
 تا دو سال الطلاق نگیرد منصور از این خبر مضطرب شد بجا نماند سر بر بالین ضعف  
 و ناتوانی نهاد و دندرس می جویند را و او را کرده باندیشه سبب گرفتاری لالا و دایه و  
 رفت با خود گفت که آیا بسبب من آنها در قید افتاده باشند یا واسطه چیزی  
 دیگر است و از اندیشه کاران و غمگین در دوشش برود و افروزی در بخشش از اندیشه رفت  
 حکای حاذق هر چند معالیه نموده می بایند ترسید و ترسیدی او نشد و فرزند غم دلم بود  
 چون شمع بسوختن و کاه آتش آغاز کرده بر بسته در دمنده می کشید نموده پدید آمدن او نشد  
 و بر اینچون و لالا و دختر خفا هر گرفته باندیشه سبب آن حال باز پرسید و می گفت



چگونگی نه نام و نه شایسته که مراد به شفق و مهتاب و نه که در آن  
 جدا فرموده و ابداً که آنکه آنکه و محسوس ساختنی و بجهت تقییر بینداختن ایشان مهتاب  
 و برین گونه و در خدمت و برست باری بفرستد موافق و همواره از احوال خبر میگرفتند از  
 که توانست از در قیام میگرفت و بسبب اینکه مبادا امتناع امر باعث کمال طبعیت  
 پذیر شود و برینا و درم بهر تقدیر از تاجی که آنها را در قیام اند من از خواب راحت نمی یافتم  
 و نه از خواب لذت و در لغت ایشان بین دو چیز است و بعد از آنان مدوم  
 مونس و محرم کسی که قابل مصاحبت باشد درم و خواج که گشت خدمت بود  
 نمی چشمتی نادان که خدمت کاری تو بنگرده اند و نمون و گشت بون خدمت تقییر اند  
 در خدمت مستند بهر کفایت جان پدر غم بخاطر داده و غصه از دل بر کن که من بهر شایستگی  
 ایشان از اخلاص کرده بخندم تو باز درم پس سر و خرابو سیده لا و او را از  
 قیام آورد و در باری وی انداخت و با غماست لایق مناسب ایشان را بنواخت  
 و سفارشش و بچگونگی و خط و داری بدیشان نموده بخانه رفت را وی که بیکه نازنین بدانه  
 و لا و خلوت در دل و دوری مطلوب سر کرد ایشان نیز که بستان آغاز نموده و گفتند  
 که ما در خدمت تو خود را اسراف نمیدارم این برای اینکه بدستور کمان بدید و حق بزندان  
 دادیم و دل بر بند نهاده در وقت معاینه و محاسبه جز بهر استیلا صحت خود بجهت عرض نموده  
 و هر گشت خدا از شما را نمی و اقامه از روزی که شما محسوس شداید تا حال روز خوش  
 نمیده ام و لب بستم کنوده و نه منظور دیده ام و نه از او چیزی شنیده ام کسی که محرم این راز  
 بود و مونس کسی که در این غم و دس ز شما بود شمار این واقعه پیش آمد همه حال بیکه دست جابر را  
 که من بیکه او بدست او خسته ام بیشتر از از همه جابجا که بدست بر او آورده در وی پوشانیده  
 و از من دعا و سلام بدو رسانیده و بجهت از سلامت می و بر این آورده که از روزی این خبر

بیشتر از خبر دارم لا و او را به سخاوت منصور آمده و بدید که بهر حاجت بر سر نهاده و در آن فداکاری را و بهر  
 غم او در آن گشت ضعف نفسش برای نزد و وقت آمده شدند او را دل بدو بسوخت  
 نه و یکبار بیشتر میشد و بدو بهر سستی گفتی که گشتند که ما ندان و نه از خدمت سر و خرابو عین مرمان  
 در آمد خبر و مان و خبر جعفر آمده و خبر سلامتی وی با لباس عافیت بجهت تو او را درم منصور رسانیدی  
 بدو ایشان که بدست ایشان نه نموده که مرا بر خبر رسانید لا و او را در بغل گرفته و او را در پیش بنویسید  
 چون منصور رینگ ایشان را بدید بدست خدمت میمان آن معرفت بجای هر شش آمده و دست  
 و او را گرفته بر دل نهاد و زانم و راز بداشت پس جابجا و از چنین گفت بوی مطلوب از تو شنیدم  
 بنم جانانی با من بگو که سبب اخلاص لا و او را تو درین مدت چه بود ایشان سر گذشت خویش باز  
 گفتند از دل کمران و خبر جعفر و اضطراب آن سید و جبران منصور رضای او کردند منصور را  
 زار بگریست و مانند جانی بنی فریادی چند بکرد و آن فریاد حقیقت در و محوری و گفت سبب آن  
 رنجوری را که گفت و او لا و او را بعد از آن نه و انمول بر آن سلی داده شربت بخورانیده و گفتند غلام  
 جمع دار که من بعد کار ما را بخور و او را بدو و غما بر باد و امانش و در آن است و در منصور را از در فرزند  
 خود را کوب و دشمنی یافت و در باری و او لا و او را گفتند قول این اقدام سبب جرات خیریم  
 شده و میمان نفس صبح اساشما مرده اینجا گشته ایشان او را در منصور را بنویس که گشتا بسته بود  
 سلی داده منصور را و او را نموند بخیرت و خبر جعفر آمده و جابجا را که گفتند و او را از کمرانی خاطر را  
 روند تا بنشین و در رز به تصدیق و ایکب بدو را حرف بدو ای و حکایت نموده و خود را از آنرا که و اند  
 تمام فقید رفت میوانست که کم کنیم و غما می که و ما را سبب حجوری سر و نموده از دل بر  
 نایم و او را به مبلغ را به منصور رسانیده مبلغ رسالت بجای آورد منصور بهر من توجه مطلوب بند و بر  
 و ساعت بساعت بهتر شد جابجا که بر ما را از سیر مرگت صبح لیده و او را به پیش وی آمده و سلی  
 جابجا که نه از جانب مطلوب خبر دوی آورده گفت و او را از تو میگوید که از روزی که در الم جعفر باز



جمع مجسمه و در خانه و تار است از مردم خدایت و در رفتن از خانه و از ابا برسان به توفیق خود را با برسان  
که چشم انصاف را در راه تو دارم منظور از این خبر سرور گشته با خود گفت مدتی نشسته که بگریم به نرفته ایم  
و نظیر همین نداده باید که ما رفت و سر ترا شدیده و تن نشسته خود از نماز معطل شده به نرفته  
مطلوب رسانیده منظور از خبر و وصل بود سپیدی هر چه او نمیدیدیم خود پس بخلال گفت  
که زنت می را بجام برده و خود از عقب سوار شده منوره محضه گردید و او را علی طریق یکی از  
دوستان که معروف و مشهور بود می بود اتفاق ملاقات افتاد سبب حرکت باز پرسیدند  
گفت غم که ما به دارم این عزیزند و گفت به و گفت که در جمعه که ما به با هم می گردیم غم می شد و از کشت  
انوی تر نشود و دیگر در تو صدف و در نهانجا نرفته ناب حرارت آن بناورده صدف کنی از خانه من می گشت  
با اعتدال بخانه ترا جعت کن که از از کنشی منظور گفت غلامان زنت را بخلال که ما به برده اند  
شخص گفت اینجا لشک و زنت و همه به زنت با فعل فرود آمده بجام بود یک کس لطیف غلامان  
فرست که آلات و ادوات حاضر آید که از اندیشه منظور بطبع اینکه زود تر فراغ شود بجام می در آمده و  
جام چید و در نگاه مر و بالا در از ناخوشش او از بهوده کوی یکم کوشش مشاهده کردان خبر پس بدین جا  
کامل به نجات دل سخنی از در آمده دستاری از که با بس خام بجهت شلواری بشیمین روداد  
کردن انداخته و بعد و فخر از زبانی که در منظور چون آن خلقت بگریم و بعد از آورده گمان و بگو کرده  
زبان بلا حول گشت و ده اخوان چشم آن خلقت غریب بر منظور افتاد گفت السلام علیک ای نبی  
و بنده زاده خدا السلام علیک ای ابیک ظهور اب کند به افرویده در مریه شک برورده السلام ای  
منصور خالجه بر می منظور و در صرت افتاد و سلام فراموش کرده آن شخص بدو گفت ایها المنصور  
چه جواب سلام بخت من گفتی گشت برین داشت با بخت بدین آورده که حرکت فرس نماند که  
سلام گفت است و روان فرس هر کس افتاد و تر زنت اخ از بهر شکر آید و ترا که هر کس ترا  
نزدیکه تا بپس از کشتن طعن آید که بد و فخری از خود یعنی غریب کرافتا و فخر شده ایها المنصور صدای

تبارک و تعالی از که وضعی بری کرد و نا و در کاست قدم فخر و هم مع دین که ما به بنویسند  
بعد از ادای این کلمات منته و فخر از بخل بر زمین نهاد و جوان شده از آری که در آورده بود بر میان  
برست منظور را از اضرکات و سکنات غم مخارف از پیشتر میخشد و بدو گفت  
ایها الشیخ از که ام و داری و چه نام داری و معلوم از استغفار منظور و فخر بخندید و گفت  
که نه و زنت کنه و روزگار زنده است که هر چند روز نوی حق ناشناس لا بد و بر سر ما  
سپاسی که کرد و اندام جمیع را که قابل عزت و حرمت اند به نرفته ساحت در کوشه افکنده و فخری  
بپسیند و بنظر در نیارند و حقوق خدمت این ترا فراموش نماند و دیده از این صدمه مندان گزیده  
بعیب گشت و بجهت این ناشناسی منم آن کسی که در محضشان ترا ششم و فخر و عطا را اسحق  
کنم من آن کسی ام که ترا است کرد ام و بد به رت من نهادم اگر حکم کوی حکیم و اگر عارف  
حوله عارفم سر از زانو در حلقه بدم و ساک ساک ملایم و عارف حقیقت زهی لطف می  
مرحمت که حق فخر را با تو است که چون من غم زنده ظاهر و باطنی را بهر شکر زنده و در  
را در این کریم به رست من داده اکنون به نیت جدید رفیع خواهم ترا شید نور انعمون خداوند  
کریمه باید که بسبب قربت او سعادت خدمت من میسر شده اگر نه این وسيله  
بودی مرا جین محفت نمیدی و به انکه هزار و بیست و سی پیش نماندی منظور از سخن این پیر  
وین خاطر بجهت کس نمی آورده شده با خود گفت سلی است مشهور که هر کس هزار یکم حرف زده  
میسم و این مرد که ده هزار یکم را گفته و بخلو گفته و فخر که با حاد است ناطق با باره سلی  
است و بدو گفت ایها الشیخ خدمت داشت تا ختم از که است را دانستم که روزی و فخر شدی  
از فخر و بعد از خدمت ظاهر و بهر که دیدید و فخر و بجهت این که در عین لطف فرموده و زودی سر  
بزا شکر که ما بر کرم است و من نامه از ناماری برخواستن با بهر است نام دارم و از آری  
ال در آرم برف گفت خدمت دارم پس آن صند و فخر را بر داشته برود و بعد از آن



با اسطوخودوس آرد گفت پروان رفته ارتفاع گرفتیم ترشح افتاد و دلوا است و متعذر  
فرمانجی با سعال ساعت شصت یک ساعت از زور مانده ساعت سی و نه بجهت  
نراشت بدن سرخو آمد و در آن وقت باب کرم در آمد بنز بقدر خورست مضطرب  
مرایا بخم و اضطراب کار نیست هرگز بجهت هیچ امری از امور عظیم ساعت احتیاج کرد ام  
چو جای که بار رفتن و سر زراشتن بجهت از زشت که در جای دعوی بنوعی می توانست  
حاصل که با برهنه سرم تراشیدن دولت سرافراز کردی و شکایت کرد که اینها مضور  
مگر جنون داری با مرا غلام خودی بنداری که بدین نوع شد حرف می زند بگویم صاحب این جام  
مراتبه التماس او که خدمت تو کنم اگر که خاطر او در میان بودی هرگز خدمت تو نکردی در  
وی شومست ندیدم مضور از گفته پنهان شده با خود گفت بدست نظر فردی سر داد  
ام و به بلای غیر متعارف گرفتار شده چون این سخن صاحب که با منسوبت با دار  
او که زانیند بلاست از او التماس خدمت نمود و تا شکایت از نوبت وی کند  
بس برین واسطه سوسف از روی جبرانه گفت ای یوسف تو را بهیچ امری و برین  
فرزند تو ام اگر حرف ناخوشی گفته باشم نظر بر شفقت بابت خود نموده مرا معاف دار  
و بزودی سرم تراش که فرزندت قدرت که با به خوردن ندارد و یوسف آستو تر کرد  
قدری موازینت مضور زراشتید با است و او از بر کشید سرودی سر کرد و مضور گفت  
هیچ میدانی که این که ام شجده است و در چه پرده است من علم مرستی را نیک  
میدانم و هر اصولی که حکما قرار داده اند درست میزنم و انواع ساز ناخوب می توانم و  
از طایفه مسخره شناسم و دو کلمه کف جنان با اصول آید که رنگ داف کرد و بار دیگر چون  
اغاث نموده گفت تو کی مسل من میتوانی سرود گفت و در آن منزل خواند با چنگ  
و در بطون از دست مضور راز استماع فغانت پیروز و گفتگوی سپید او در هم شده و در خاطر گذارد

که گاهی بشی هرگز بخداوند که با به ملاقات نمی کردم تا کثرت زانجا تو چنین گرفتار نمیدم  
عقرب شب خوابد شد و من بطلبی که دارم نخواهم رسید پس یوسف گفت ایها عزیز  
و آخر التمه بر من ظاهر شد که امروز به جاعت تو و علم مقول و مقول کیستی و این  
جزو زمان سر آمد سعدان زمانی و سندنشین و انشوران و انامی زور کار بی  
و شناسایی پروردگار بتوفیق هدای لم یزل عذر خدمت تو خواهم خواست تلاوتی  
محنت و مشقت تو خواهم نمود اکنون التماس دارم که بزودی سرم تراشی و تم فشری  
که پیش از این در حمام نیتانم نشست زیرا که از کثرت حرارت التماس ضعف دل و جود  
بی ختم حمام کشت دل خوش دار که کر با به تو را زانین کند و این حرارت غیر زیست  
که در تو غلبه کرده و بخار معده است که متصا حد کشته زیرا که تو تازه از بهاری بر خفته  
فا تا در باطن فایده این است که همه کائنات با اسطوخودوس حرارت عرق کشته پروان تراوده  
وضع کرد و اگر بگویم علی الاطلاق وجود انسان را از چاه خاصه فلق و بر و دیگری غالب شود  
آوی می رانند کند و لیکن شریقی خواهیم ساخت که مزاج تو را بحد اعتدال آورد و اگر یک هفته  
هر روز سه درم سنگ از آن بخوری بالمره از امراض و علل دیرینه التماس شوی منصرف شوی  
خدا تو را بخیرای خیر و داد و از دانش و حکمت تو چشم داشت این خداقت دارم بالفعل  
شفقت فرموده سرم تراش بعد از آن شربت خواهی ساخت بجام قدری از سرودی بر آید  
آنگاه پس کرده بدو کشت ایها المضربین در کار تو حیرانم و با ویشه دور و زانگاه که آن هم  
مال و اموال را در اندک زمانی صرف بود و لعب نمودی و از بخیری بکدایی افادوی و بتر پاد  
که دو و از پنج داشته باشد محتاج شدی بیکبار چون مالک مال بسیار کثیف و ضعیف و فقار خود  
را بدست آوردی چنانچه الحال پیش از اول محبت و سامان داری اکنون راست بگو  
حکایتی باشی یا کیمی را کشته مالش را بدست آورده یا عاشقی بهر ساند که صاحب شربت



ترا از حقیر تر از بناج صاحب سامانه رسانده باز از وی صاحب عزت گردیده و من سقین  
میدانم که واسطه صاحب سامانه نواز این شغوفه که گفتم بیرون نیست غنچه بخت و دانه ازین  
مقدور جز از جواهر اندیشه نواز اگر گفته در زیر شکم خود خواهند کشید پیش از آن که این راز بر ملا شود  
و نور بلا افنی با من بگو تا ندیری بخت جان و مال از روی حکمت بکنم منصور را از استماع این  
سخنان چون شعله از فتنه گشت بدو گفت ای مردک منوم روی بوم چون بدیدم معقول  
گو به در راه هرزه در آله پوز تر با این سخنان چرا که رو اگر سرم را بپوشانی بر آتش و آله  
هر جا که دلت میخواهد برو من از سر زان شبیدن که شستم بوسه شک چون دیدم منصور یافته  
شروع در جاپوشی کرده گفت ایها المنصور بجهت که مرا بر جواهر آید و دم بچشم بپوشی  
تو میسوزد و آرزوی دلسوزی سخنی چند آن که از مردم درباره تو شنیده ام گفتم تا ترا خبر داری است  
اگر هم دانی افشای راز کنی تا چاره کارت کنم و الا خود فکری بحال خود کنی تو را سخن راست  
رنجیدی و بزناج این جو شنیدی دیگر از این مقوله سخن بگویم تو آله و کار خود بار دیگر است  
هر منظر بنده سه مرتبه حرکت داده قدری ترا شنیده است اما لاجول گفتن گرفت  
باز استوار که است گفت ایها المنصور بحال یک رباعی در شان خود گفتم نشنیدی  
بد که بیان واقع و دلنشین است چنانکه نظر میکنم در ایام مانده خردینم از صحنه عالم  
هم عارف هم طبع هم عالم هم شاعر و هم مخم و هم حجام این رباعی خوانده بوجد اندر آمده گفت  
بدون این دوست در حق میکنم و مسل من رفاهی درین عهد نیست اگر فرض مرا خوش کنی  
و خواهی سامونی از ان سماع از غریبه و تر که در رسی و بیکدی و صندی بنور اندک زان به سامونم  
این فصل برداشت و بر نفس آمده چنانکه در کار که در که منصور بچهاره حران مانده لاجول که بان  
با تو گفت که این شیطان از کی برای من پیدا شده وقت نماز رسیده و شکام بنواز  
حرف خدشت معشوق کردن آمد بعد از دو ماه که قصد وصل درست نمودم این چنین

دشمن

دشمن همچو پیش آمده مانع میشود پس بدو گفت ای بد صهر بان امروز از غم و فضل انور  
زمانه و شافع دوران بختی که توانی همه فضل و دانش که است فهم و چندین فنون  
و شمول معطای نموده که بر روی سرم را نشستی و خاطر هم را بپوشی از این بخت انصاف بکن  
پوست گفت از بخت تو بکنی درمی انتم زیرا که بختی نواز برای کار است از من زانچه بپوشی  
و مثل من نواز بوقت بختی داری و اگر جای کار داری پیش از نماز جمعه انقایی ان جابر  
و اگر کاری دیگر خواهی نمود شتاب نکن که هیچ کاری شتاب بر نیاید زیرا شتاب  
مزدان دکار دنیا از عمل شیطان است و نواز آله در امری از امور متابعت رحمت  
خدای تبارک و تعالی بطنات سموات معلق زمین مطبقه الطرقة العین مطبوع  
افزاید پیشش روز افزاید بندگان او دکار که شتاب نکنند و طریق نانی سپردند تو نیز  
که ز خود اینان و از خود را بپوشی تا میگردی که تو گفتم دانیده است تا بپوشی که  
بفکر سواب این بر سر آید که کار تو جوان جهان نا دیده منوعی صورت پذیرد که بدست  
باز بنار و منصور بار دیگر از این سخنان دل کوب بهم بر آمده بدو گفت ای محمد مرزه در آله  
این چه سخنان است که میگوید و نیت بر خود من می بندی ترا با من چه کار و بدوستی  
و دشمنیت چه اعتبار اگر دلا که سر را پاک ترا شنیده مرز خود و بدست بگیرد آله است  
از سر در بای از این که با پروان گذار که میگوید که شاعر و کامی ناله که بختی لاجول  
خود حکایت میکنی و لجه در سر دو دم منزله لعنت خدا بر خداوندان این کرمانه با و از آنکه  
خود بس از این بهره نپاید که مرا مثل تو بی ناک ناپاک کاراک مردم از این گرفتار  
منودی پس از روی خشم قصد پروان رفتن نمود بوسه شک پیش او بدو شمشیر رسید  
و گفت ای بزرگ زاده بصره اگر امروز ترا برانی در بندی با دست و سر بشکنی از تو بجا  
واسطه آرزو شوم و آله ای نواز از غنچه و دل پذیرم چند اول پذیرم انکه صحنه عمر بختی بر زبان



واجب است که از حرکات ناخوش جهان بترک کرد و بدی او را بیکجای محل نگذارد و آنکه  
چهرت را برادر خوانده بود بر سر چرخها دار و تور از بنتر له برادر زاده باشی غمی اری تو برین  
واجب است هم آنکه حق تعالی در قرآن فرموده که هیچ الم را جان بهار را رعایت نماید و تو از  
بهار ای برخواستی و دماغت ضعیف گشته و دولت ناماز گشته رعایت خاطر تو واجب  
است چهارم آنکه تو بپره برورده نه بر زینت کرده و کوک بودی که بدست مرد مادر از تصویر تو  
برادر و نه تابش برست خود و در مال پدر را تمام منابع ساختی و خود را بخت در آسوده و از راه  
اندختی و کار خویش از ناخجاری بجای رسیدی که مصلحتی در کار و کسب و داری شدی  
شاید این سخنان ساعتی بخت انداخته پس در اندیشه شد با خود گفت چه حیل از  
دست او خلاص سازد و در آن اثنا باز بوسه بپوش رفتی آشنه بر سر منظر نهادی و قدی  
و بکر از آشنه منظر من در داد او استخار خلاص داشت که باز بوسه دست از سر ترا  
کو نه کرد زبان درازی آغاز نمود و گفت ایها المصور من در داده استخار بکنش که دست زن  
کو نه معده بلند نیست اکثر بچسب که بر او ای بصره مرفت در محافل و مجالسی که اخیل  
و سر و شندی افشام ساز تا تو اخی و از انواع صورتها خواندی من در تنها با دست غشایی که گواهم  
و شبها پیش و عشرت با او برور ز آورده صورت او بپوشیده در نظر من است و در نگاه چشم  
سیاهش در جگر من منظر این سخنان را از سر شنیده است بر سر ز که بلند برین غم  
تراشیده شد است با نام تمام مانده بر آنکه از کثرت جوشی که او را دست داده بود و بپوشید است  
چون دست بر سواد جنان او را ک نمود که اندک ترا شنیده و بد بسیار مانده با خود گفت  
بر سازم که از دست این ملحد خلاص گردم اگر بر خیزم که مالش کنم صاحب حمام از من آزرده  
خواهد شد اگر جام و بکر خلیج بر میزند و دست و عده که با او بکرده ام و بر میزند و بکند و او را  
که دست بر طبیعت این مرداک نهم و آنچه بگوید بشنوم و آنچه نخواهد قبول کنم که بین و سبیل

نجات با هم برز و دی خود را بخت و جگر رسام پس بدو گفت ای یوسف ندو  
سر من ترا شنید نامن از حمام بیرون رفته دارم را بنویس بسیارم که با او عیش و شکر و سیاق  
کنی یوسف گفت غرض از عیش با دوست آن بود که تو او را بکار و برزنی باید بست خصی  
برز اگر در حضور من بشخصه مرا می کرده و ال مراد آمده تو خود مرا می مادر آتش بار کرده  
فصل آن داری که بیکانه را بجان نه برده با خود و جنت سازی لغت بر لی شک و عاری  
نویا و منصور گفت از بهر دل تو بیکویم برز که تو میسکولی همه مدت در نظم جدو گرفت  
یوسف گفت راست است دل از او نمی توانم برداشت و بکین بچشم خود و بیکری نمی توانم  
دید با او بیکو که من بعد در دوام ندو و سخن مرا شنود با سبب عصمت از دست گذارد  
نامن بجا طرح او را در جاله نگاه آورم منصور گفت منت بجان او نشسته بفرموده تو غلطی غم  
و بین حمله سرخا غریب شک با هم برز که تو در هر علمی و جبهه و فرید و هری اکنون برز و دی سر  
بر ترا شنید نامن از حمام بیرون رفته شروع در کار و جگر استخار که کم یوسف قدری دیگر از  
سر دی بر ترا شنید باز است او گفت در دلم جنان می آید که ما درت بر این دل اختلاطی عادت  
کرده با خفا می لغت گرفته شک نیست که از این عقل با ز تو آمده آمد و ترک لوندی نخواهد نمود  
و در این صورت سیرت جدید سال من سبب این وصلت بر باد رود و این  
و بوسی من بر زبانها افتد اگر با خود و بقتول قرار داد که نامن در خانه باشم شب دراز  
بخواهد و بپوشید و در شکامی که بیرون روم با مصاحبان قدیم خلوت بکنم من از برز این  
در آیم و من بدین که رو هم منصور را حول گویان بچند استخار من خود از بچکر و آنک گفت که  
ایها البوسف ما در کثرت تو است من غلام تو بر سر فرمای جنان کنم و بد آنکه بگوید قبول از زبان  
غلام تو رسم زود تر ترا شنید و من از این که اهل میباشی یوسف باز منع بر شک نشد و موی  
سر دی را با لید و باز بسته ده شک را بدست گرفته بدو گفت که این شک را از



که ابو قیس آورده اند و چند کاه در جنگ لفظ برورش داده مانع تر شد و تراشید  
نزدیکی از آن مرد و آنکس می فرود شد در سالی که من بچ رفتم دوم این را خردم زوار  
سوار کعبه آمده بودند و این سنگ قیمت بهر سائیده بود و بکند با تمام عیار خردم  
و در آن سال باران بناریده بود و کاه نرسیده چندین هزار باره بسبب بیابان  
شدند منصور گفت مرا این صبح پدیدار بر بفرار است هرگز نیکو فرار نماند کاهی جهان را  
آبادان دارد و کاهی ویران اکنون سرم تراشید و مرا و خود را از انفعال رها سازد و یوسف  
گفت شناب مکن بکند از نا سخن تمام کنم به آنکه این استوار از این دو الفخار  
حضرت ابراهیم بن جبر کرار ساخته اند و به تحقیق پیوسته که اسن و دو الفخار زره را  
بفرار بکشد معدن برآمده سعادت و اقبال و قربین حال کسی کرد که سرادر این اثره تراش  
منصور گفت پس سرم را به نعل تراشید و نزدین سعادت عظمی مستعد کردم و یوسف  
گفت ایها المنصور عجب بیاد و واقع شده بکند اری که من کلام خود را با تمام تمام  
و سبخی که سر کرده با نضام آرام هر که که نویسنده می تراشید می تراشید  
منصور اعراضی شده بر تراش یوسف سپید و جهان نشد و بکند که بر آلوده آمد و نشی  
چند بر سر و روی او زد و لکدی به دره درگاه تراشید و ساعی خوب از کار انداخته و در اجنه  
بهوش شد که منصور گفت که جان و ادب منصور از تو هم مردن یوسف بکند در  
آمد بنودی گفت امروز روی کدام شوم را دیده ام که بشت او گرفتار کردیم که ای  
منجم میشود کاهی می شاعر کرد کاهی ندیم اما چون یوسف بهوش آمده خود را کوفته  
یافت و منصور را بنظر نرسید و مضطرب شد به شخص او مشغول گردید و بدان غلوت که او در آن  
بود و آمد و دید تنها نشسته با دوی غایبانه در غدا و خطاب است و گفت گفت که ای منصور  
زاده جلع داده ای زکوة خواره ناموس با داده و چه خدمت من این است که بر آید

و بدل فضل و هنری که در این تمام نبوا موختم مرا لکد مال کنی منصور از استماع این کلمات بخت  
افتاد و یوسف بار دیگر آغاز گفت مالی سر منصور نموده گفت بواسطه خاطر خداوند تمام ترا  
را برایشم و لیکس با درت را سه طلاق دادم لعنت بر تو و جمع بر اصلان و کم و آنان  
با و بخوراهم که تو را بهت کنم و درت را از آن سازم تا تو در سایه بال جهات من برورش  
با بهفتون ششون فضل و هنر را داشته کردی نشد کسی را که خدا تعالی بهت  
آفریده باشد چگونه بکند بخت تو اند نمود منصور از این استماع کلمات جهان خندان  
شد که از غدا خنده سست گردید پس به و گفت اکنون سرم بدل خوش تراش  
و خاطر منی دار که کلامی خدمات تو پسندیده کن و غدا تقصیرات خود و خواست خواه تو را تمام  
زیرا که جمعی احوال انحراف من دارند و دیده و میبدم بر آه آمدن می بکارند یوسف گفت آن  
جماعت بکدام واسطه مشغول شده اند و برای چه خود را در انفعال در کج میفرمایند منصور گفت  
دوستی مرا بهمانی طلبیده و جمعی را به طفل کن میزان گشته حجام چون نام بهمانی شنید  
استره از دست انداخته کشت گردان آغاز کرد و کشت لاجول و لا اوده اما بهت لغت  
بر کار و پیشه من با دین رسول بر تو پیوسته زاده که بشوی تو غرق عرق خجالت شدم منصور  
گفت چه واقع شده یوسف گفت کدام واقعه صعب تر از این خواهد بود که من در میان کوهی  
صاحب سکه طعون طعن تلف و عده گردیدم صبی از معارف و شایسته بر صبره چون آنکه  
قرنی و ملک صابونی عبدل علاف و لاده طواف خلان خاک نیر طوک صاحب یک اوز  
خرمک حورش باز و سنگ مانند آنکه انداز که حریف و هم آواز منند ضیافت در میان مادر  
کرد است اکنون که زیت من است و با ایشان موعودم بشوی تو سر سجام آن نمودم و از این  
معنی غافل شدم و در پیش ایشان شری خواهم شنید و از شر مذکی اب خواهم گردید منصور  
گفت حق سبحان است شک فیت که از این غفلت پیش مرغان حبلت زده خواهم شد



اکنون بروی سرم برش که من پنج کوخند و پست من نان و خجند یا نقد بجهت ما بخت ضیا  
بنودیم تا این الگایی که نام بروی ضیائی نانی و کوی تقوی درین میزبانی ار  
اشال و اوان بر بانی یوسف گفت اگر راست میگوئی چیزی بمن بگویده تا من خاطر  
از اندیشه جمع کنم و بجهت خاطر سرتورانی الفرباک بر اشم مضور گفت در کرمانه لعل  
بجز آب گرم نیست چیزی و کبر صبر کن تا پیرون رفته بوجه و فانیام یوسف در آن نشا  
اکثری در دست مضور دید گفت اگر در قول خود صادق این اکثر یا قوی که در دست  
واری بمن بگویده تا فارغ البال بر آشدن سرتو مشغول شوم و بمن بگوید که پند  
ضیائی که قصد داری بی من بروی تا من نیز با خود قرار دهم که من بعد از احوال تو  
خبردار باشم و آن اکثر غایبی بود که دختر جعفر بدو باده کار داده چون مضور از بزرگ  
کرمانه بکشت آمده بود و میخواست که بروی سر خود از دست یوسف غلامی داده بکشد  
راه مقصدش ببرد خاتم مذکور را بگوید و داده و قبول نمود که بی او بهمانی نزد آگاه  
یوسف بروی بر آشد و بدن و بر ان طهر و در مضور رفت خود داشته بروی بجا مانده  
حمام آمد که رخت بپوشد یوسف پیش وی آمد و گفت ایها المضور سر آمد زندان این دور  
نم و صد نشین صف لوندان و عالم ریزی در خاطر چنین خطور میکند که این اکثر را  
زینا یا زکراده بخاک بچد تا من تو تعلق بهم رسانده داده باشد و تو از غایت خضر  
نهایت و اهم بمن میگوئی مضور گفت ای محمد شوم بروی کافر بوم خود بخدای عالم قسم  
که من بعد از تو میکندم و بخدای این قسم سخنان ناخوش در کفایت بی نهم کمال در حمام  
نیت و سرم تا ترا شنیده غمازه که بر خوش آمد که می داری تو تحمل کنم یوسف از استماع این  
سخنان از گوش دم و در خود کرد نفس را در نفس سینه محسوس نمود و در آن اثنا صد و زکرا به  
طعام و شربت حاضری ساخت تا مضور بکار برود و یوسف نیز از آن شربت خورد و گفت

الم

زهر زنت باد و دیگر حاجت نمکنی پس از گریه برآمد و دید که وقت نماز است و نمازگذاشته  
وقت رخصت او غمازه آزرده و دل گرفته بجهت معاودت کرد اما بوسف حجام مبارک را  
رفته انکشته مذکور را نمودن گرفت و از هر زکری بر سبیل گرفت که این ختم  
را تو ساخته ای که میکشند که ابابن خاتم را ندیدیم تا بدو کال بزرگ رسید و به  
که جوانی بکار زکری مشغول است خاتم را بدو نموده گفت بپوشید آنکه انکشتی که  
کبکست حجام زکری گفت که این کار من است و از برای دختر جعفر خلیفه زمان  
که آفتاب بر او تابیده ساخته ام از کجاست ترا خاده برای چه مبارک آورده  
یوسف گفت من شوهر دایم و بی جهت آن مبارک آورده ام که سازنده او را پیدا کنم تا  
دیگر از این قسم بجهت وی بازداکنون تو را باقیم میروم و از حدش باده زرو و کین باقت  
باید که تو خاتمی چند ساری این بخت و ارش او بخانه مضور آمده و برابر سر راه  
بخانه مضور دل شک نشسته وید از روی تشدد باو گفت ایها المضور بشو که با این  
حب و لب خال عاز ناموس خلیفه زمان مارون نشوی بدختر جعفر باشی که کار افاق  
از روی خواستکاری او را دارند و پدرش کسی را که خود بدست نمیدهد عاشقش کردی  
که چون این اکثر بدست تو در آمده و چگونه از آن زیبا ختم کشتی که کسی بران مطلع نشده  
و جهم نشین است از سرست گمکنه و بطل از نیست منتهی و از استماع نام جعفر  
برخو و بزرگ از بیم آنکه مبادا کسی شنود دست یوسف را گرفتار از میان را بکناری برده  
گفت ای مضوری بچا بچا که من این انکشته را از مادرم و دختری را که تو نام بروی نمیده  
گفت از من خواهی که بر ابرو غوغایی و از آنکه که بعضی بیوسته عذر سازی چنین گفت من  
این خاتم را باز زکری که ساخته بدست من جعفر برم او را گفت که انکشتی خود را نشسته  
و خدای ترا نواند و از این بگفت در راه خانه جعفر پیش گرفت مضور را و بناش از آن



چون کرد و آن سند و سندش گرفته تلق نمودن گرفت و بدو گفت تو مرا عزیزتر  
از پدری و گرامی تر از مادر ندانی بنشین تا من با تو سخنی بگویم که گفتم  
نشانی سازم که گمان نوری باره من غلط است یوسف گفت میخواهی که بگویم  
هر آنم که می داند اظهار این فصاحت که از تو بوقع آمده باز داری من از ترس جان  
خود بیست جعفر اظهار این را ز می نامم نام من سلامت مانم و تو در بلا افتی منم  
گفت ای علی که کافر نهاده ای کافر ظالم تر از کسی را که من در آنم چگونه بدو نسبت  
درست کنم و عقیقه را که نام او را شنیده چنان دانم و این عقیقه شریف است  
الوده سازم یوسف گفت لا حول ولا قوة الا بالله تعالی العظم سیدار که در من تحقیق  
نکرده او را معشوق و خرم جعفر بخوانم منبر اند که هیچ حقیقت را بگویم سیدار که گفت  
که ایها المنصور و خرم جعفر که طبعیت است رسوا و فحشه است یا بگو که گشتند آن  
باز بنحیثش رسیده اند و از ریاض اخلاطش کل عیش و حبه قابل این نیست که نوسر او را  
جسد در سینه همان داری و ظاهر خود را از جسد این عقیده ساز داری منصور در نامه  
شد و بر کرد و ظاهر آمده تبری اندیش گفت ایها الوصف سخن راست با تو بگویم این  
خاتم را که از گشتن آن کسی که نمیکویم بن عاقل است داده یوسف گفت که  
سبحان الله من به جای این پسر سوداگر کسی ندیده ام میخواهد که مرا بازی زند و بدین  
بفروغ افغانی سازد و مندا هم که من از او فریب نمی خورم و کذب او نمی نمیکردم  
پس بدو گفت اگر دخر جعفر مشوقه تو نیست و این خاتم را او نبوده با من بنشین  
جعفر تا من نکشته را بدو نموده و بر از حقیقت که کرده ام و اگر نوری است که باشی  
بسلامت برگردی و الا در دام بلا افتی و آنچه سوا می این خاتم آن بازی از روز و روز  
حلی و حلل بود داده از تو باز خواست شود منصور عاجز و از بدو گفت اگر میل آن آتش

داری از من بستان و پیش ازین مرا سرسختان خود را منقری و مرا بنهجن بدین  
کمن یوسف با دوازده گفت ایها السید بن سیر خالده میخواهد که بر نشوت مرا  
پای ایمان سازد و چنانچه که نسبت بجاذان خلیفه زمان نموده دستور دارد  
و سیدار که من چون قاضان عهد است دست رشوت راه حق از دست  
میدهم و ترک خنق که میبستم حاشا که من دین را بدینا نفروشم و برده بروی  
این ناحی علی پوشم از غضب آبی هر اسام و عذاب ناخفای ترسان آنچه  
دیده ام و به تحقیق شنیده ام معروض رای عالی خلیفه خواهم کرد و ایند و این  
جوهری بسم ادب را بسزا رساند و بنام من این جزای و بنوی از عقیبت  
آخری را بنده حقیقتا از برای او کاری کنم که در نیاید باری از دلم بردارم برو آنچه  
منصور گفت ایها الیوسف مقصود اصیلی تو از این هرزه و رانی و عبارت آریا  
چیت اگر میل گشتن من داری پس استیاج به بهمت و اقرا است و این  
گهلو مای دور از شرم و حیات و خون خود را بتو طلال کردم سیدار آن  
بردار و پیش ازین دلم رنجیدار یوسف شرمند و ملایمت منصور شد و گفت اگر  
مسل داری جان سلامت بر نیایی بن قول بدو که هرگاه بنزدیک دخر جعفر و  
مرا بری و آنچه بود بدین بنامی تا من از احوال تو خبر دار باشم و فکر کار تو باشم  
هر جا که خطری روی و بدیدار خنده در کار است نمودند بر آن رفیع الی و منافع آن رخنه  
گرم منصور را علاج شده یوسف قول داد و بصد جبر تغیل آنکشته را از او گرفته بخانه  
رفت و از طره شام نموده بام و در آنجا نشاند و خود بود و نعل کرد و از او گذشتند و  
یوسف نموده متفکر و متحیر میگردد و با یوسف شک طعن ساعی بجای خود در فتنه طعنی که  
داشت زهر مار کرده باز بدین رخنه منصور آمده نشست و انصاف را میبرد که



که منصوب بر آمده و بر آن خود بخانه مطلوب بر و منصور علی الصبح خود را  
اراسته ساخته غم گوی و الدار کرد و الا و ابیه را دیده معدن خلف  
و غده خواهد و واسطه و حقه و غده را اندک و ساز و چون بدین خانه رسید  
و بدید که یوسف نشسته و شناسید و میگوید که این بد اصل بود و در تمام  
مرا بر در داشته بر نیاید با خود گفت این ملحد که فرزند در باب عزیزی کن بنویسید  
که گوی فرزند عین و عین فرزند است که بجای خود از دروازه خانه برگشته راه و گو که  
یوسف وی را ندید و قصد شد چون بدید که در کشتاده  
و کسی بر در نداشت و فرصت غیبت شمرده و در آمدن خانه و ابیه رسید و بدید  
که وضو میزد و بروی کلام کرد و ای گفت چو در در نیاید و دو غده و فاسودی دیده و نظار با تمام روز  
آمدن تو را بود و لش با خیال تو میدم و هم از بود چون آمدن تو را بگویند که در و دمان را خود را  
از سرنگ صبح اجرا ساخت پس از پیش او بر جسته پیش از این رفته حقیقت آمدن و بر معوض داشت آن هر  
پس از چو با جان جهان چشم و ناز و محو بی بخانه و ابیه آمده آرام گرفت و منصور در پیش زمین در نرفته  
ما چو یوسف بجای را معوض داشت غده و غیرت خوات و خرد و سبب حقوق عادات را قبول نمود که کبریت  
و عین و داری نموده دست در کردن منصور کرد و با او بر تروایه تا چاشت بخوابید و نگاه بر او بسته منصور را کشته  
بجای خود رفت که تمام بزم الفی تمام را با ما منصور از آن خانه بماند و گو که در کوشش خود و در جرح بود و دیده  
دید و دیده بر آن روز در نماند که تا نکند یا جای نظر و آرد و یوسف را و بدید که چون دیوانه گان میدوید و نام  
مید و در شاه دیده آن حال را زده بر پای وی را خاد و دست به عا بر داشته گفت با زبانی با زبانی  
خود این بنده شمرده را از شر این ملحد در نه خط و محایت خود دارد و ان شاء الله و خیر چون اصل ما را تمام  
اراسته جلوه کرد و بدین صورت بود که دیده و در نهایت سکای این بران درون کن و این روز را  
از چشم شولا چون خانه دل بل گرفت روشن کن تا زمین بفرزده عمل نموده و یوسف را سیر و گو که در آن دید

بدو گفت

بدو گفت این مرد دیوانه گیت که بر و در این خانه می کرد و منصور قصه بحام را مفصل بی  
رود و بدل فرمودش در حیطه تقریر در آورد و شرارت شنیدن آن قصه چندان بخندید که  
ما فوق بر آن تصور نباشد از گشت خنده بر پشت افتاد و غلظیدن گرفت پس چو  
بنظر گفت هرگاه که از اینجا بر درن میروی و نیازی چند بر ندی او با شیشی  
تا وی را کشته است و از سر تو باز کنند و در این وقت و ابیه و لالا از دور از دور  
در آمدند اسباب عیش و طرب و آلات لود و لعب آورده بزم محبت عاشق  
و عشق را در کین ساختند و نازنین از ایشان استغفار احوال پدر نمودن  
گفتند که بسیر محرابه گرفته خواهد نمود پس طالب و مطلوب بدو ق تمام  
و شوق ما لا کلام دست در کردن صراحی و میا کرده و لب لب پایا له  
نهاد و ادبی گیتی و نغمه سیرانی داد و در نصف النهار جعفر با گو که جلال  
از دست بازگشت و دختر منصور را در آن جا کشته بیشتر از پدر خود را  
بسمایه رسانیده پشت تا پدرش آمده و بی را دیده بسمایه عینیت رفت و ای  
گو بدید که چون جعفر معطر از آتش خود آمده خوان سالار و شبنم را طلبید  
فرمود تا طعام حاضر ساخت و خود بدولت بر سفره طعام خوردن مشغول  
شد و در آشنای خوردن طعام میوی بنظر جعفر آمده بهم بر آمده تغافل کرد  
از جانب دیگر لقمه برداشتن گرفت از قضای این روزی کسی در  
میان لقمه و بردنش بهم بر آمد آسج خورده بود و در نمود و از عواصی  
مطبخ را طلبید و فرمود تا ده چوب نبروی شکسته و در آن  
فایده خنده چو کان طلبید بدست خود مطبخ را از آن گرفت  
و او را این چوب و چو کان و فریاد و دوده مطبخ و سایر خادمان حرم



بگوشن یوسف در پرده رسیده کمان برد که مکر منصور را گرفته اند  
شلاق میزنند در آن وقت یکی از خدمه پرده آمد بروی  
که در پرده بودند گفت که این بچاره تا حال کشته شده باشد  
که جانشین فرزند رحمت برزدان شده است یوسف از استماع  
این سخن بغین حاصل کرد که منصور کشته شده و دستار  
از سر برداشته بر زمین نهاده و کسان را بر او رسیده و  
او را بچاره منصور را بعبث کشته هرگاه دختر جعفر او را برادر خود  
طلبیده با خود همدم و محرم سازد او را چه گناه باشد جمعی حاضر  
بودند گفتند که ای امرد مکر تو دیوانه شدی منصور کین کمان  
بد دختر جعفر چیست خداوند ما بطبعی را میزند یوسف از شنیدن این  
سخن بیشتر از پیشتر او از بلند کرده گفت و امیضا مکر مسلمانی و  
و ابان پرستی نیست که این قسم جعفری بجهان خواند میرو و دادم تمام عبادی  
ستعدای کشته شده بگویند که بطبعی ماست در عالیشان روستای کت و چایان  
میرهن که منصور پسر خاله جوهر است هزار غلام و بنده دارد و از او کان جهانرا بنده  
خود بنهار رود اگر نه جوان و ظریف و شوهر برف بودی چگونه دختر جعفر بدو عاشق شدی  
و هر چند منصور از این دختر خود را بهنای میداشت او را با فتنه و نسو بکودام  
بسیاحت و برکت گوناگونش در دام می آورد و او را که جعفر با دختر خود کشت  
و بر او بطی نام نهاده بترند با کشته و بدختر خود میگویند تا بد نام نشود اگر غریزه او  
دختر را بکشد و راه حق را از دست نداده پسر را بکشد و دشمنکاران جعفر  
چون این فصل نامعقول از وی شنیدند و بر آسپاس برزدند و از آنجا دور

نمودند با سر شکست و روی خراشیده و بدن خسته در کوچه و بازار میگردید  
و هر کس که میسر میشد میگفت که جعفر خال هر دو منصور خاله را با دختر خود  
گرفته در زیر جوب در آورده چندان زد که مرد و بدختر خود گرفته و بر آسپاس  
برزدند و از آنجا دور نمودند یوسف گفت که در پیش خدا کوای می دهم که پسر  
خاله را در این امر کنای میست دختر جعفر خال هر دو او را بچندین  
جمله و مکر پیش خود برده خود را در زیر او انداخته و کام دل از او  
حاصل کرده با این کله و با آن سر و رو در کوچه و بازار کو بگو می دهم  
تا بدر خانه منصور رسیده ناگاه فریاد و فغان بر آورد که ای سگدلان  
چند که در این خانه می باشید و در غایت فراغت و آسودگی نشسته اید  
چه نشسته اید بر خیزید و خاک تیره بر سر کنید که منصور را جعفر خال ملکیت  
اکنون با من بایند تا مرده او را از جعفر گرفته بجاک سپاریم مادر منصور  
و خدمت کاران وی از ذکر و انماث از استماع این زاری جان که از جابه  
صبر و شکایتی برتن چون کل چاک زدند و با نند عسکریان بی سر و پیمان  
فریاد و فغان بگوشش پوشش عالم و لعلیان رسانیدند پس یوسف  
ملعون و آن کاخ و دوزخ باین شیون و فغان مادر منصور را با تمام خدمتکاران  
همه دست عم بر سر زنان و موی کمان و روی خراشان بچو که دیده روزگار  
نمیده و پس کشتی نشیده برداشته عازم خانه جعفر شد و طبعی اغریه  
از خود و بر زک و تا جیک و ترک با ایشان تا شاکت آن همراه کشید  
و یوسف ملعون همه جا فریاد کنان و سینه اشان و انگ زبانشان بانه



و انفعان یک کشت ای فرزندان حسد و ای زبوان خموشند بکدام چشم  
مبرده تو در گنجم و چگونه نفس تو را به چشم و بعد از تو که را بر تو بکنیم آه آه که  
بسرخان نصیحت آینه من در زندای و کلمات محبت انگیزم را شنیدی  
تا دیدی از خود آنچه دیدی چشم بهوس را بگفته انگشته کرد و لب و خنجر  
سبزه ساختی و بطبع یا قوت حیات و زندگانی بر خود تپاه نمودی  
سر در سر هوای نفس گذاشتی و جان عزیز خود را در راه هوای  
و بهوس دل بباد فنا دادی با مثال این گونه کلمات لا طایل و لا  
جانی موضع و محل که یا کای خاک بر سر ریخت و زمانی تا لای نوز ناک  
از دل بر می آورد بان هنیت و متعال می آمد تا بدر خانه جعفر خاکی  
زمان هر دن رسیدند منصور بپاره ایشان را بد آسمان و بدان  
متعال دیدوشیند چون بید بر خود بگریزد و نزدیک آن رسیده که  
نفس تن از مرغ روح خالی سازد و خسار از غواش بر غفرانی  
مبدل شد و آواز شور و غوغای یوسف حمام و در غوغا که کوشش خال  
خلیفه زمان رسید سر از در بچه نصر خود بدر کرده آن گشت و از حمام  
و غلبه خام و عام را دید حیرتی کرده سبب از حمام باز پرسید حاجی را  
نزدیک آکرده و شد تا تحقیق سبب محبت که در حمام را فرود گرفته نباید حاجی بر نفس  
ای مرد پر صد واقعه و برای چه فریادی کشید و یوسف گفت چه چیز که واقع شده و گذارم  
تا عرض است که روزی که من در این قومی که همراه نمند با این حالت تپاه بر دو قوم و خوش  
با جویم که جعفر او را با و خنجر خود کشته گشت اکنون آمده مرده خود را بنوا هم که کجاست

پہلے

[illegible]



از اوست با نام دوم امام حسن و او را در آن حضرت بافته اند که شیخ طاهر بن سهروردی که در آن زمان  
 چون دارا کاخ حسن بصری که هر روز میبخت بنویسند گفت که ای پسر دم تو نیز با من گفت که ای محسن بنویس  
 بود و حق بودم که بگفت در بر قیصر از برای منشی است از وی وزیر بدو گفت که ای امیر و ای پسر دم تو نیز با من گفت که  
 ای پسر امیر آن وزیر در آن شب که او در راه بود و بطریق رسید بدید که خیمه در آن سرزمین با غنای اربابین بختیاری ازین  
 با یکدیگر و اندک و گوی انبوه با پوشه بود هر دم معنی از آن طایفه بدوین خیمه بر خفته و سخنان گفته بری آمد پس از آن  
 لشکریان غلبه خان نیز چنان کردند که در آن روز چهار صد تن از درویشان و کاتبان خرج در رفتند و چیزی نگفتند و گفتی  
 چنان بدان عمل قیام نمود پس از آن چهار صد تن از کاتبان و از کهنان ماه و دی که بیرون طبعانی زده و خوانهای گوی هر دو  
 سر بردن خیمه شدند و هیچ چند گفته بر آنده آن گاه وزیر پادشاه و نیز مردم در آن مکان نهاد و دهی سخن را نه بر آنده  
 حسن بصری که گوید که هرگز پادشاه آنکال غایت در حق سبب آن معامله نکرد از وزیر استفسار کرد که گفت که ای پسر  
 پسر می بود و در آن حال و حال پادشاه هر چند در محال بودی نموده و هیچ بر بخش میفرودند از این در و در آن حال که  
 در بار و در میان این خیمه دفن کردند و هر چند از شهر بار و بار استخوان مقام حجاب و در آن نظر کرد از زیارت زده خود آید  
 سخت کشید آن با صبح بر سر مرز را نه زده و زده و نیز شمس بر آنده که ای صاحب زاده اگر دفع مرگ بخت و وصل شدی  
 میبختی که بخت حجاب اهل کفار کردی اگر در آنجا که ای پسر که برادار از ارشاد کرد بعد از آن غلبه خان و خود  
 شناسان از دیکر شوند و موقوف دارند که ای ملک زاده و سر استخوان با بخت پادشاه پرسش شد اگر اندیش و خوار  
 شمس استخوان تو ملک بودی اختیار میگردم که از تو با دانا نیست که دانای ترین آدمی نیست چنان وزیر در آن دور  
 برین دست و در آن مقام مکتب غایب و از آنجا که او را بعد پس از آن که کیزان در آنجا زده و دیگر ملک از آنکال  
 اغار گفته که اگر کار تو را بر میاید و در محال در راه تو خدا میگردم و تو را از این محله بر میاوردیم چون در جاده تو بجا  
 ای پسر از آن کوشش می تا به بعد از هر دم در آن شهر پادشاه بر سر مد ملک زاده و در ملک دولتی آن هزار کرد  
 میگوید که ای که ای زنده اگر کار تو را غلبه ای در کشتن محال با بنوی سپاه بر آید ای پسر در کار است میگردم که اگر هیچ  
 برای و بخت پادشاه و بخود غلبه خان و دانش پادشاه بر بصره رسیدی همه را با بی میاوردیم و گوید انبوهی بنو خود آوردیم که

[illegible]



























































[illegible][illegible]



































































در این مورد چنانچه از امری سخن غایب را بدید و در نظرش مطالب تنوی و از روی سبک نمود و احوال که میگوید  
غلام و دست خدا بود هم دار خدا سر نهشته ام که که با هم از خداوی نو در پیر عیال اگر است چرا  
چون از این خدای دیگر است این نمود و اگر از دست پس چرا که عادت در کار خود کرده که اگر از  
بماند حاجت طعام و شراب است چگونه غلام را شایه و بکمال این اندیشه از یکدیگر جدا و نشسته و هر امری که  
گفته که در ملک میبودند و باطن خود غفلت از آن میکردند و از برای ناخوشی شایسته و قیاس بر این در دل  
میکردند و در بعضی از روایات آمده که این غلامان پیغمبر را کلا بودند و از قیاس بر این که در صحرا  
چنینی کند و سرانجام خود که اسباب طبع و شرابانه با طعام میخوردند و پیوسته برایشان و حقان دولت هر کدام از  
روی خود غایب خوب و سر نهشته و در بعضی متون آمده در وقت طعام خوردن و قیاس بر این غلامان  
بجای طعام و کجای میبودند و بدید که از هر کسی بر سر نهشته که در دست ملک بودند و این را بنیداشت و کوی  
داشت بر آن تر نشسته چنان با طعام و نغمه از دست او در کرد و در میان غلامان آن کسی سر نهشته و در می نشسته  
از شایه آن تقصیر بهم رساند و یقینا از او ۱۱۱۱ می نمود که نشسته و بنویسد که یکس از آن نغمه که میخورد  
ناید ایشان هر یک در دل خود خود کینه زنی غلام بر می که سر نهشته از خود و سر نهشته که در کار خدا میباشند  
و بنام و جانی هر از هم و قیاس بر این که در وقت طعام غلامی خورد و بکمال از او در دست لاری بود و را که  
از او سر نهشته که شایسته سلطنت بود و جانی الوهیت از او شایسته میگوید که در روزی و قیاس بر این که شایسته  
یقینا با در دست گرفته وی را با در دوی دیگر از آن طایفه آب در دست پیاپی و یکی هم در دوی که شایسته  
در دوی و در دوی پای سالیله و دیگری سخوی میگوید و همچنین هر کدام که میخواستند بودند و از آن زمان با در دوی  
همانی که سر نهشته خود را بر دوی و قیاس بر این که در کار خوب است و از آن سال آن امر از  
روی تحت سلطنت بر خاک نرفت افتاد و سر نهشته و در جانشین و در آن شایسته بر سالیله پیاپی  
از آن جبار سر نهشته خود را داشت لیکن از خاطر این ملک و در دل ایشان بر چنین ملکوت زنی صفت خدا  
که اشیاء ناخوشی شایسته است که از غایت میبود و سر نهشته از خود و سر نهشته که در از این خدا که کسی بر سر نهشته

از آن روز که از او در دست افتاد و سر نهشته پیاپی بر سر نهشته تا آنکه از آن روز که از او در دست افتاد  
کسی است که از آن چنان در این خدایان و سر نهشته و سر نهشته و سر نهشته و سر نهشته و سر نهشته و سر نهشته  
از کتب عدم وجود از او در دست افتاد و سر نهشته پیاپی بر سر نهشته تا آنکه از آن روز که از او در دست افتاد  
مکان کرده از این عالم سخنان گفته و در دوی دیگر عادت نمود هر یک که است سخن خلیف و قیاس بر این که در  
با خدای زین و آنان و سر نهشته که از آن در زمان عادت بودند و یقینا از او در دست افتاد و سر نهشته پیاپی  
نمیگردد که با کمال و کمال از او در دست افتاد و سر نهشته پیاپی بر سر نهشته تا آنکه از آن روز که از او در دست افتاد  
یکدیگر که شایسته این عالم را چه و در دوی و در دوی از او در دست افتاد و سر نهشته پیاپی بر سر نهشته تا آنکه از آن روز که از او در دست افتاد  
رسیده یکی ملکوت که در دست لاری و در دوی یکی ملکوت که در دست لاری و در دوی یکی ملکوت که در دست لاری  
آن طایفه بر سر نهشته از او در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی  
از او در دست افتاد و سر نهشته و در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی  
یکدیگر که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی  
که یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی  
در هیچ عادت ندارد و دوی که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی  
خدای و دیگر سر نهشته که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی  
خدمت بر سر نهشته این تقصیر را که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی  
از او در دست افتاد و سر نهشته و در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی  
نه کلا از او در دست افتاد و سر نهشته و در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی  
مکان از او در دست افتاد و سر نهشته و در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی  
سنگم از او در دست افتاد و سر نهشته و در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی  
نور از او در دست افتاد و سر نهشته و در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی یکی از این که در دوی























































[illegible][illegible]































































[illegible][illegible]



خود معاد است که در حق تعالی نام بقا است بنام و نه تنگ در امر بر خیزد از ترس و ده بکره در تنگ در آنکه شیرخان این چنین  
بیز مفرقت شد و کویان سلطان جیند را از حق و جوی نوزده صحراییان بنام کجایان از برای سلطان جیند و نه  
و از ام و جیند خدای که بستان از چشم سلطان و نه در نه طایفه جمعیت نامی کرد و بجهت پندام منزه که در حق  
غافل از او انتقام از برای کشیدن بر نه از برای خود خواستند مگر بر نه هم بزرگوارند اگر از کشتن بر نه با کجایان  
خود را مفرقت شیرخان را در نه از نظام را حکم همه از خواص بر نه بکره رفت و از آن در کشتن چند نام کرد  
حضرت بار پادشاه بود و بر نه شیرخان را در نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
پادشاه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
از نه بستان بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
و نام بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
عجب افتاد نام اینست که بکره الشافق ندانند اگر در است را می باشد از نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
با یک معنی تمام بر نه بستان از بکره بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
و نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
خود بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
که در حق خود بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
کوشش خان به حق خان کرده و اولی و نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
منظر کشته و این معنی معاد و نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
نامی بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
پیش معادن در نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه

نکست شد بنام آن بی باستان و نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
بار در نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
خود نسبت سید در نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
من جیش که استقلال شیرخان قرار گرفت محمد دوم نام امیری کرد و بر نه بر نه بر نه بر نه  
جامی بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
به بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
عالم بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
و نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
غالب بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
و نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
مستور بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
برای و نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
برای و نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
برای و نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
او در نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
را نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
معدان را بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه  
نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه بر نه



























بخت گفت که من ام از برای سعاد این کار مردم و با کمال کوه و رازی از منطقه  
رضعت شد و از کوه بخیر رشت آمد هر یک از رازی دی در سه کار بزرگی کار کل منزل  
شدند و از جبهه شد و او به کار یکی از رازی کف داد ده بود به پنداری منزل کرده  
و از رازی و کوهی کار کردند و از برای اینکه از جبهه زن چری حاصل کرده بدو رسد تا حرف  
کار خبر شود در روز غفلت هم کار کرد و در کارها روز غفلت خورش استقال داشت تا کمال پیش  
بسی که بخورد و در آن رازی کرد و به کسی بزرگ حلقه بدان تغییر کرد و یک جبهه تمام آن چرا  
از آن مقام برداشت و نیز به چند از کوه و آبگ بنوشش در آمد و هم بر آن رسیده به پنداری رفت  
خواندند که چهار صدف دارد و در هر صدف ده هم از رازی و در هر صدف ده هم از رازی و در هر صدف ده هم از رازی  
طلایان و در هر صدف ده هم از رازی و در هر صدف ده هم از رازی و در هر صدف ده هم از رازی  
مسلح را از دیان کورت باید رسانید تا حرف بانیج خورش ناید باز بخار رسد که از را  
نویان کند آتش دوی که بر داری این زمین از رازی و پادشاه و آنچه در این زمین باشد از اوست  
اولی آن است که او را خبر کنم نادی برده این کج و بخت در بین بود که از این اخلاص و پریشانی  
برام و آنچه از وی پیام او بر من صلاست نه این پس آن ز را را آنچه باز گذشت و سر بر  
زین را بسنگ بر کشید و بخت و بر براده کیفیت و آنچه را بعضی رساند و ی بخت نام  
بر سر کج رفته غلای با خود بر چون چشمش از شد به آن ز و جوا هر روشن شد به خود گفت  
که ز کمان گفته اند که چه چشم بر هم خبر که اف و احتضای آن از برای است چه میگوید که او  
دوستی نباشد البته از خود را از دوست نباشد آن دوست و برایت دوستی بود از او تر بر کوی  
میرسد و هم چنین مرد و مشهور شد و الحال دو کس از این کج اطلاع به دارند بهمان ماندن این از کمال  
اولی آن است که هر دو را بقتل رسانم و بخوارم خود او را این بخت شدم پس بخوارم خود گفت  
که این مرد را بقتل رسانم تا تو را با زای خدمت از او کنم و تو را بسیار بدام غلام گفت هر چه در توانا

بختان فرما بزم زانکه از جان بنده فرمان برم پس دست بخت را بگرفت و بادت دیگرش  
بر هم بست پیر زاری در آنکه گفت ای اوزیر من چه بختی کردم که قصد جانت من میفرمائی و بختی از آن  
آنکه مرا این کج پیران ماند و ی سو کند خور که هر کز آن را از پوشیدنی را از کتار کند و زیج قبول نکرد  
و گفت سر بریده سخن بگوید چون بخت دید که بخت مسعدت میکند و در ویرا میکند از بدو گفت  
ای دیر پس من و بختی دارم از من بشو بختی که مندی او میگوید که آن چه من میگویم بدان  
قیام غای و بخت قبول کردم بخت زنی دارم صله و مسیح در بطن من است که  
صرف معیشت خود کند و چشم امیدش بر راه من است و بخت از برای او هزار اشغال  
طلایان رخ بفرستم پس از حضور وی هزار دینار در کبسه کرده نمود و سو کند یاد کرد که از برای خود  
او بقتلان حلقه که دوی نشان داده رساند بخت رضا بقضای او تا ویرا بقتل رساندند  
و در میان همان چهار صدفی بود غلام لغزیده صاحب خودش و برادران آنجا انداخت  
و نزدیک بختش آمد و گفت آنچه از نمودی کردم و بر سر چه آمد نگاه کرد و گفت از وی حلقه  
بقضای که من گشته او را در چه انداخته بر من چون نظر بچاه انداخت و بر زنجیری از حلقه بر پست دوی  
که از سینه اش بر مدار کرد و بادت خودش در چه انداخت نگاه بخت را جمع از آن مکان بر آمد  
و سر جاده را حکم بسته و ز و موجود را بخت جان فرستاد و بر بالای آن کج غارتی علی حاش  
دما زن بخت جمال را چشم بر راه شوه بود چون وضع چشمش نزدیک رسید پیش زنان حبیب  
آمد و التماس نمود که طعنه جمال من بر دوزید و مرا در مقام بار نهادن باری کند میگوید هم توجه با جوا  
اولی آن پس از وی نامیدی بخواند خود آمده در امید بر وی خود بست چون از همه نزدیکان  
با و رس شد دل بر کرم حضرت افرید کار بست نگاه شخصی بر خواند آمده و خواند اش را  
بزد پرسید که کسی گفت مرا بخت جمال فرستاده و هزار اثری جسته تو فرستاده است زن گفت  
بخت هزار آتشنی از کجا آورد که بجهت من بفرستد مرد سو کند یاد کرد که آنچه میگوید بخت و آن است



چون خلوص کسی نباشد با کسی که آن را در حق او بداند

از آن گفت اگر راست میگوئی در یکدیگر دان در یکدیگر بود آن شخص چنان که در صورت بخت را  
مصرف شد هم یگان چون اینچنین بشنیدند همه در خدمت او شدند و او جهانی دادند آنگاه  
آن تورت پسری آورد و بود در چهارشش نام کرد و روزی در شش می بود و در پنجار سبکی  
رسید پس بیکش فرستاد وی در اندک زمانی بر اکثر علوم از معقول و منقول مطلع  
گردید بر ارباب بصیرت و اصحاب فطیلت پوشیده ماند که بعضی از مریض در آن یافت  
خود آوردند که تولد بود در چهار در کوفه بدستوری که نگردد و او ای از برای تعلیم علوم  
مرد و در آنجا رفتی کرده سه روز از آنم شخصی که بطلب معجزه میگردید و از آنجا بگذشت  
کسری بود و بعضی مؤلفان در مؤلفات خود چنین در سبک تحریر کرده اند که مولد و نشت بود  
چهار از آن مرد است و قتل بدستش است و در سلطان مرد و واقع شده و کج راوی تفرغ  
کرده اند از برای مادر بود در چهار فرستاد و آنچون بود چهار بسن رسیده و الله را شکر آورد  
تعلیم علوم تامل کت چون قباد جهان غانی را و او ای که کسری بامر پدر و کجا جهان جهاندار  
گردید و در دشت در امر و در سلطنت و جهان بینی کار بجای رسانید که ضرب المثل جهانان  
شد و از او فرمودت و نصف دست بر اهل مدیث مان عظیم ایشان کت  
در خبر است که انوشیروان سی در روزگار دولت خود در خوابین دید که در  
پیش تخت او درختی بزرگ رسیده است و ملک را بهیات مجمع شجره منطبق افتاده  
شماره اب و انش و در آن حال که عام ر دست گرفت و می ظاهر شد و جام را در کشید  
کسری انداخته که کت و با حسن آن دید که حاکم رسیده او سه است و کله سته  
که بر بالای سه او بود کسری دست گرفت و حاکم آن دانند را او گرفت و بخورد از شیر و آن  
چون از او رسیده از بند او پس واقعه میگرداند و کت با صبر از معر ان مثال داد و گفت  
خواب را بایشان تفریر فرمود و آنکست از پسر عاخر مانده و بنادالی خویش احواف نموده

مطلب

مطلب آنست که هر کس از شما طلب شخصی کند که کتاب محاسب از هر چه این نام  
بهم بر دارد از آن محرم و از او سپرد نام بر بعضی زبان انوشیروان بدو در کفره احواف  
و اکناف عالم جهت طلب معجزه شمر میکش و معجزه نام طلب میکرد و نام و رسید انصاف  
حسنه مردی را که از بر در خانه معلی افتاد فرود آمد و پرسید که در علم تو چه جباری داری جواب  
داد که کتاب زهر و اسرار خوانده ام لیکن علم تو چه را ندانم می از آن کرد آن او بود در چهار نام که کت  
فرس و صفای قلب مخصوص بود و باز او در گفت که کیفیت واقعه را تو بر کن است و شش ملک  
بروی زد که خاموشش باش ازاده مرد و علم از تو منت میگیرد که جواب نوشید و آن بیان کرد و بود  
چهار گفت من تو را بخواهم که از انکس که در حضور شاه از او در احدی که کت معقول افتاد بود در چهار اب  
و دیار داده هر دو متوجه درگاه پادشاه شدند در انشای طی طریق کنایه ای رسیده و ریا  
در حق تزلزل کردند و در چهار پوششی بر خود پوشیده با سترحت مشغول کت از او  
دید که از پیشه ناکام و در سیاهی پیران آمده روی بگیم او در چهار بنامه چادرش را  
از روی او بالا کشید و سر و پای او بر سید و بر فرا درخت رفت از او مرد و از سر شد  
ایمانال حیران و تعجب شد و هر دو سوار شدند و بخیل روزه شب میرانند تا بیکار  
انوشیروان رسیدند و از او در قضایای گذشته را مودعش راوی کسری گزاشته  
نوشیروان بود چهار را طلب کرد طالب مطلب شد بود در چهار در خلوتی بعضی  
رسید که در شبستان پادشاه خلاصی است که بایکی از اهل حرم در ساحت  
و اگر شاه خواهد که حقیقت حال روشن شود فرمان دهد تا بیکر کان بیک از پیش  
بگذرد نوشیروان فرمود تا مجموع جاری حاکم که بیک که شنید چون غلام غیر  
بلیاس این لبس بود آن امر مهم مختلف کت انوشیروان انچه گفت  
بود در چهار گفت نه برادر انکشاف آن است که کیرکان بر من نه شوند چون کیرکان با بر



انوشیروان برهنه شد و پیر من و ازار بالا کشیدند علامی در آن میان بود  
آمد آن غلام دختر حاکم حاج بود چون از خروای میان ایشان تعلقی دست داد  
بود در خانه پدر آورده بنیان در شبستان انوشیروان نگاه میداشت و چون  
این امر شنید خفا هر گشت کسری از دختر رسید که این چه کس است گفت  
برادر مادری من است که همراه از ولایت خود آوردم اگر لباس مردانه بپوشد  
هر کس او را از دامن نیندازد است نگاه شاه فرمودند که دختر حاکم حاج و غلام  
سپیدات کردند و همه روز و اب و زهر را کار در خدمت انوشیروان گرفت تا بپای  
وزارت رسید خلعت و کانتش بر قامت قایت چست آمد در خجرات که  
روزی کسری انجمنی ساخته بود بخت و فضلا را در آن جمع کرده و بایشان فرمود که هر  
بغیر خویش کلاه چند الفا بنده که متعین صلاح حال پادشاه و رعیت باشد  
و از هر کس در آن باب استفسار نمود چون نوبت بابو زهر رسید عرض  
داشت که آنچه مطلوب پادشاه است بدو از ده کلاه ادا نمایم انوشیروان  
رسید که آن کلمات که ام است بود زهر حکیم گفت که اول پر هیز است از  
شعوات و غضب و هوای نفس و دوم صدق است در گفتار و وفا بعد از آن  
و نمود و موافقت سیم شجاعت است با دانیان در آنچه روی نماید از امور چهارم  
اکرام علما و اشراف و امر البقره منازل و مراتب ایشان پنج تعهد قضات و  
تقصص عادل و از سکر بار عایا و اسطه احسان ششم تقصص اهل زندان است  
هفتم انکاران را بجزا رساند و هر که مستحق کتاشن باشد بگذارد و هفتم تعهد  
سبل و اسواق و تجارت و عبادت ششم حسن تدبیر عایا و جرم و امانت  
برصد و نام تمام امداد سلاح و خراج آلات حرب است و هم اکرام اولاد و اول

و تاج پادشاه

در صلاح انجمن یازدهم ارسال جوایس است تا حوادث ملکی را پادشاه  
رساند و دوازدهم تعهد و زرا و نما و خیل و خدمت است گویند در وقتی که انوشیروان بود  
چهارم را جوایس کرده معترف نمود که هر روز در محصل جو و کز و آب و بنفشه اوست خند در  
موضعی تنگ و تاریک با وحشت و دشت و پای او با این بر بستند و کلان را فرمود که خنجر  
و مژده باشد هر کلمه که بر زبان آورد و حرف بجزنی که گفتار نماید بخور کنند مگر آنکه  
نمای او ضایع شود و وی مدت ها در آن حبس ماند کسی حرفی از زبان او نشنید انگاه  
شاه جمعی از زندمارا که با او مخصوص بودند فرمود که نزد زهر بفرستند و از وی سوا  
کتب چیزی آنچه جواب دهد از اول تا آخر حرف را گرفته بخور آید پس از آن بدو  
عوضه دارند انگره و دانش برده حبس الملک کسری پیش بود زهر را خند و گفتند  
ایها الملکیم در این دانه سخت و شدت بماند از رنگ و روی و قدرت ترکیب تو بر  
قرار است و بچگونه ضعیفی و غیره در ذرات تو پدید نیامد است جواب داد که من  
کوارشی ساخته ام از شش خط هر روز از آن کوارش شربت میخورم و خطای  
مخرج من بسبب آن کوارش برقرار است گفتند ایها الوزير کیفیت آن کوارش  
بماند بوی که اگر روزی ما را از این طریق پیش آید ما کی از یاران را این قصه را  
روی و در بدان کوارش احتیاج تمام آمد گفت خط اول و ثوق است  
بفضل یاری تعالی که در همه حال دستگیری در ماندگان کند خط دوم علم بدانکه هر  
مقدرات واقع و لابد خواهد بود و اضطراب و خراج مفید نباشد خط سیم دانستن که  
صبر بهترین دوائی است که محتاج آنرا وسیله شفا ندارد خط چهارم آنکه اگر صبر کنم  
چون دست بیکه که از این در خط مخلص باشد در نشود و مرا کسی بارتد و بکنم خط پنجم  
از آن می اندیشم که بلا تواند سخت تر از این بود که من در آنم خط ششم آنکه امید



میدارم که ساعت ساعت فرخ فرارسد در خبر است که چون ایام حبس بود  
چهر بطول انجا می چشمای او ضعیف گشت در نور بهره او خلقی عظیم بدید آمد اتفاقا  
نامه از ملک روم رسید و آن نامه در بغایت عجب و حسی غریب داشت جمیع  
و فضلا و حکمای عقل انوسیردان از خواندن آن نامه عاجز آمدند چرا که تمام معانی  
ش و در آن که کسی بخیر و در جهر عقل آن مشکلات نمواند نمود و بنابر احتیاج فایده را  
از زند آن بر آورد و از ده پشیمان گشته و بر اندر ما خدایت پس از آن نامه را بوی  
و ادما بخواند گفت فرما بر من ضعیف شده و لیکن جلی لطیف کنم تا عرض پاوش بگویم  
چون و پس بگرما بر روشت و فرمود تا شتی آوردند بر از رخ و شکل نامه را حرف حرف  
پنج بر پشت او می نوشتند و او کلمه بکلمه ضبط میکرد و چون تمام نوشتند بعد از آن  
در بر حصار و انج ساخت شاه با جمیع فضلا بدانش دی انصاف دادند آنکه  
از روی الطاف شریفی و احتیاط پادشاهی بار دیگر و بار دیگر خواند و عقل  
عقد امور ملک در قبضه اقتدار او نهادند از سخنان آن حکیم روشن نمیدان و در  
صاحب تهر است که هر چه از خبر ای این جهان فانی بوجبه تقدیر ربانی و تقاضا  
آسمانی است و معنی بنده مسیح مغفرت اول زن موافقی خواستن و درم خزان  
آوردن سیم مال باقی چهارم در نزد مخلوق عت و داشتن پنجم صاحبان عت  
قره من ت و من ت و من ت و پنجم بیکد و جده بنده حاصل کرد و اول علم دین  
اوب سیم شجاعت چهارم باقی شش پنجم رستن از دین و پنجم طبعی است و فایده  
و مدار و تواضع و محاسن و در آن کونی و پنجم عادت است رفتن و رفتن و جفا  
کردن و بول غایت کردن و پنجم نورانی است روی خوب و خوبی خوش و همت  
بند و مکتبی و منفکی و هم از او بود در جهر مثل است که گفت از استاد خود پرسیدم

که از ندای تعالی چه چیز خواهم که همه چیز خواسته باشم گفت سه چیزند رستی و دوری  
و اینی گفت کارای خود بیکه سپارم گفت اما آنکه شایسته او گفت ایمن بیکه باشم گفت  
بر دوستی که حدود نبود گفت چه چیز است که آدمی را همه وقت نزد او است گفت  
بکار خود مشغول بودن گفت از جوانی چه کار بهتر است گفت دانش علم و آموختن  
آن و در پیری بکار بودن گفت کدام است که نزد مردم خوار نماند گفت عرض من  
گفتم از دوست نامشایسته چگونه باید بید گفت بیهوده بپوشش زخم و حالش برسد  
و از او آرزو خواستن گفت کار با کوشش است یا قضا گفت کوشش قضا را برب  
است گفت چه چیز از جهان بهتر و از پیران چه بزرگوار است گفت از جوانان شرم و دلیری و از پیران  
دانش و آسنگی گفت حمیری که راست بد و همت که باید گفت حمیری که راست  
که نیک از بد بداند و همت که کار بکار و آن دهد گفت حذر از که باید کرد تا رسد باشم  
فرمود که از آنکس چای پس و خبسی که زانکر شده باشد گفت نمی ترسم مردم  
گفت آنکه بخند و شاد شود گفت بر مردان هیچ چیز بزرگتر از جان است گفت سه  
چیز که بدان جان پرورند دین و دانش و لیکن خواستن و از سخن رستن گفت کدام  
چیز است که همه را از جویند کسی بیکه کی از او در نیاید گفت چهار چیزند رستی و شادی  
و دوستی و یار موافقی گفت نمی کردن بد است یا از بدی دوری کردن گفت  
گفت بدی دوری کردن بر هر بنده است گفت چه مراد که وقتی عیب بود گفت سخاوت  
که با منت بود گفت چون که مردم از حق علم نیاموزند گفت زیرا که عالم خیر و حقیر عالم  
نیامد گفت چه چیز است که دانش را ببارد گفت راستی گفت چه چیز است که دلیری  
را نشان بود گفت حق کردن در قدرت گفت آن که کت که در هیچ عیب نیست  
گفت ندای تعالی گفت از کار ما چه بهتر گفت آنکه پرده پوشیده باشد گفت زنده



که ام ساعت ضیاع رفت از زمان که بجای نیکی نواند کرد و نمک کفم از زمانها  
 که ام خار نیاید داشت گفت چهار فرمان حق تعالی و فرمان مظلومان پادشاه و فرمان  
 مادر و پدر کفم که ام تخم است که یکجا بکارند و دو جابردند گفت با مردم یکی کردن  
 که هم در این جهان از ایشان پادشاه شد و هم در آن جهان از خدای تعالی  
 پادشاه شد باینکه کفم بهتر از زندگانی چیست گفت در ویشی و بچ کفم عاقبت را  
 چه بهتر گفت خسرویی الله تعالی کفم که چه چیز است بآه کسند و مروت گفت  
 چهار چیز بزرگان را بخوبی و دانشندان را بآب و زمان را بپیشی و مرداران را دروغ  
 کفم چه چیز است که مردم با سارا آیه کند گفت ستودن ستمکاران کفم اینجا را  
 بچ توان یافت گفت بفرمانی و سپاس داری کفم چه کنم تا بطیب حاجت بآید  
 گفت کم خوردن و کم گفتن و کم حلق کردن کفم از مردم که حافظه کفم کم کو  
 بسیار دان کفم دل از چه چیز خرد گفت از نیاز کفم نیاز از چه زاید گفت از کمالی نیاز  
 کفم کم رنج ترک گفت آنکه شمار است کفم بخواه ترک گفت اگر بپای است  
 کفم نمانداری از چه چیز خرد گفت از عدل و راستی کفم نرم از که خرد گفت دین داران  
 را از هم دین و بی دینان را از نادانی کفم چه چیز است که حجت را برید و کفم طبع کفم  
 چه چیز است بنگر در جهان گفت تواضع بخل و رنج بردن کار از بهر دین و سخاوت  
 نه از بهر مضافات کفم در اینجا چه بدو گفت ندی از پادشاه و بخوبی از نوکران کفم  
 اصل تواضع چیست گفت ناز و رونی با فرو و دوست باز داشتن از ریا کفم بفر  
 از که برسم تا صیبت زده نشوم گفت با آنکه سر صفت بر او در دین پاک و حجت  
 بنان و دانش پاکان کفم پادشاه را بچه چیز حاجت پشته افتد گفت مردم را  
 کفم در اینجا که بکار است گفت آنکه نادان از کفم در اینجا که بخت ترک گفت آنکه

کردار بخت و پادشاه و کفار بر استی کفم از خوی خوش که ام کریم و کج  
 غیبت غریب ناستم گفت از وقت دور شو کم اگر از باش و ادب بجا  
 او کفم که حق بهتر و کمتر چیست گفت آنکه از شرف نگاه دارد و نصیحت از زبان بگوید  
 و بروی بهتر و دیگر نکرند کفم نشان دوست نیک چیست گفت آنکه خطای تو باشد  
 و تو را پند و در بران و در از ترا سکار کند و بر که شده نمک و کین چیست کفم نازک  
 سلامت کفم که بر هر کس از استخفاف کردن پادشاهان وقت و مقام  
 و دوست صادق کفم بگوئی با که باید کرد گفت با عاقل و خداوند حجب کفم با چند کرد  
 بگوئی نباید کرد گفت با بد و بد فعل کفم بگوئی بچیز چه نام شود گفت تواضع بمعرفت و محاکات  
 چمت و خدمت بی طلب مضافات کفم چه چیز است که زندگانی بدان آسان توان بود  
 گفت بزم دوست و بر شط کفم حاجت خواستن بچیز چه نام میگویند گفت بد آنچه اگر کسی  
 خواهی خوشتر بود آن چیز که سهوا از او بد کفم حکم که مراد است و از بد گفت در معامه  
 ستم کن و در حق گوی بربان میبکس را مر بجان کفم در علم اموحش چه نام گفت اگر کسی  
 نماند از شوی و اگر در ویشی تو اگر کردی و اگر معروف باشی معروف بر باشی کفم خواسته از بهر  
 چه بکار آمد گفت تا حق خویش و نزد بکان بدان بگذاری و بسوی مادر و پدر و خیره و دوستی  
 و دوسته اینجا از بهر خود در واری و دشمن را بدان اگر دانی و دوست را بی نیاز کنی  
 کفم چه چیز است که اگر نکرند حق را برود و اگر کشتش خیر چه نرم و بد و در بگو و حجت  
 بجان و نیکی دیدن از دوستستان و اگر بد معتدل و روی خوش انشی کلامه

بر ارباب دانش و اصحاب پیش پشیده و پنهان رفت که آل بیک  
 کردی فیض رسان بودند و در زمان دولت ایشان دست هر کس که بدامن حجت

در این احوال  
 و در این احوال  
 و در این احوال



ایشان رسیده شاه مقصود را بدست یاری سخای جلی ایشان در آنوقت  
کشیده حکایت غریب از این کرده والا شکوه بمقتضای مقام جاسا در خطبه  
رابطه خواهد آمد بخیران اخبار پیشین در او یگانا درین در مملکت خود چنین آورد  
اند که جعفر بر یکی در نایب شعیب جوی وزیر سیاهان مجد الملک گردید و پدران در  
دشیر با بیکان وزیر و وزیر زاده بود و جد وی همان وزیر است که خود را حقیقی کرد  
چنانچه در همین صفحه در باب ششم صورت رسم یافت و در تاریخ نام الا  
سما که آورد اند که یک مجد ایشان بر کس جوس بود است در دو جهان  
و مکتف است که که کفیا و بنام زده بود و پیش از مبعث رسول صلوات الله علیه  
در آن وقت که یک بود است و اهل فرس زیارت آنجا با حقا و نام فرست  
چنانچه استاد اشعار فرمودی در آن باب فرمود بیخ کن شد بدان تو بها  
که نزد آن پرستان بدان روزگار مران خانه را داد استی آنچنان که هر کس را  
ایشان تا زمان سابقه خایت ازلی او را دریافت تا اثر اسلام مشرف  
گشت و میامین آن سعادت مرتبه خاندان او بیکائی رسید که تا اواخر این عالم  
در همان بی آدم از نعمات و دولت ایشان مظهر و مددگر خواهد گشت و بپ  
اعمال او از آن بخت سیاهان مجد الملک آن بود که او روزی بنام او خواهد گشت  
که مکتف مملکت از مکتف سیاهان نبی گزینت و ثوابی که میان سلف خود او می  
بنم این است که او در فرمان داشت و دیوان و حین در فرمان او بودند و خوش  
و طیر که خدمت ایشان بجان بسته بودند و امروز آنچه من دارم از اسباب  
جهان بینی و اسباب دولت و کرامتی که دارد و پیش از این بترجم کس ندانسته  
ای سران سپاه واری خیر اندیشان با کاه من باین بگویند که در پادشاهی من

نشد  
چه نصیحت

چه نصیحت و کدام چیز در کار دارد و کدام چیز است که سلاطین قرون ماضی  
راشته اند و من ندارم یکی از دانیان مفضل گفت زندگانی خلیفه بر روی زمین در آن  
باو بهترین چیزی که مکتف را در کار است بخت خداوند را از او است و آنچه  
پادشاهان سابق اگر داشته اند و بدان خطبه از وی شکر واجب الوجود بجا آورد  
و ملک ندارد و سیاهان مجد الملک فرمود که آن کدام چیز است که دیگران داشته اند  
و من با وجود این غنیمت و بزرگی ندارم آن کرد گفت آن وزیر است که در خور است  
خلیفه باشد همچو که وقف این برخا و وزیر سیاهان نبی علیه السلام بود دیگر خداوند  
ما هم پادشاه و هم پادشاه زاده و پادشاهی باید که هم وزیر و هم وزیر زاده باشد  
سیاهان گفت چنین وزیر که تو بگوئی در این جزو زمان بدست توان آورد  
گفت بی گفت در آنجا گفت در پنج شخصی است حقیقی که پدر و وزیر و وزیر زاده بوده  
و از فرزندان بر یک جوس است و زبهار چکر آنس که قدیم است و دف  
بر ایشان است چون خلیفه اسلام انگار گشت و دولت از خانه دوان حوک  
چهره بدوران او بیع مقام کردند و در همان مکان سلا بعد نسل آرام گشت  
و وزارت ایشان موردی است و کنا بهات ایشان را در سیرت است  
و وزیران و ادراک و خوانین ایشان چون فرزندان ایشان سواد هم رسانند  
سپاس او لب دپری اگر حش آنجا بیا بدیشان بداند بی نام بخوانند بی و آنچه  
در انتخاب بودی همه را دستر اعلی روزگار وزارت خود ساختند و سیرت  
پسران مطابق اوضاع پدران بودی و اکنون در همه جهان مثل جعفر بر یکی مردی  
از برای وزارت بهم نرسد و آنچه در این باب از وی این از نبی اوم بنام  
اولی آن است که ملک او را از پنج خطبه و منصب وزارت بدو از انی دارد







و کا خلف عزت خویشش نموده بعضی از نور خان گفته اند که این سلسله  
 بواسطه بر یکدیگر طعنه پیر کی شده اند و الله اعلم بالصواب راوی گوید که این نغم  
 بعد از استماع این سخنان شش سیدان آمد و آنچه از وی شنیده بودیم گفت سیدان این  
 عبد الملک از خرم و حیات و پیش منی و عاقبت آمدنی جعفر در غایت افتاد و قدری  
 را بنزد رفت و مرکب خامس خود را در کسنا و ناسا از خود و پیش از کان و این حکم کرد که در  
 سلسله ای دی روند و حدیث را بعزت و حرمت هر چه تا نرسد و در نزد چون بزرگان  
 سیدان عبد الملک بوجوب فرمان ای جعفر را بجهت پیش بردند و القات و عاقبت  
 سیدری فرمود و در ساعت خلعت وزارت پوشانند و دو ایت قس و زاری  
 پیش وی گذاشت پس از آن چند فرمان در جعفر پیش بهر سید در جبهه است  
 بنی امیه و بنی مروان بیکس بعضی از کی سیدان نبود و این سیدان را بیکس  
 در مدت عمر بدان شکفتی ندیده بود که در آن روز چه در خط مکنده اند که من  
 سیدان این عهدم و جعفر اصف من است چون از بارگاه برخاسته بیکس  
 شنید خلفت شد و در طرب و جیش بر قبه آمد و سیدان از آن وقت  
 جعفر از وی رسید که خلفه روی زمین در میان در میان چندین بیکس چون  
 داشت که این سید که گریه زهر خود دارم خلیفه گفت از خبری که در پیش من آمده  
 هر روز زهر است و از جایی روی زمین گرای زو آن چه مهر است باشد خراج  
 و لیکن از خراج است که از چند آنه ملک بدست من است ده و هشت در زاری  
 من بسته و هر که آنها را از خود جدا کنم و خلیفه آن مهره مال است که هر که بوی زهری  
 بدست آن سید سخت بخشش آیند و پس از آن بر هم زد و کرد و جعفر اری نمایند  
 و من از غلبه اضطراب آن دو مهره دائم که زهر در جانی کرده اند بکسی بخود

ما خود را در دود

دارد و در طعام و شراب هر جا که زهر باشد ایشان بقدرت  
 ایزد سبحان در می یابند چون نوای پایوان من نهادی مهر ما بجز  
 در آمده و هر چند که پیشتر می آمدی حرکت ایشان زیاده می شد  
 چون پیش من میستی بر یکدیگر زدن گرفتار غلبه اضطراب مهر  
 یقین حاصل کردم که تو زهر همراه داری ترا از پیش خود دور کردم و  
 اگر کسی تو دیگری بگوید در کشتن او ایضا بگوید و در وقتی که تو را میزد  
 مهر ما کم کم ساکن شدن گرفته و جی که از محفل بیرون رفتی گفت  
 هر دو ساکن شدند و دیگر حرکت نکردند آنگاه هر دو مهره را از بازو  
 بکش دو بدست جعفر داد و نشان داده کرد و ای گوید که آن مهره ما را جعفر  
 بصورت دو فوج دید که صانع قدیم بد قدرت خود آفریده و ساخته  
 بود و حصار آن انجن ارباب روین ناشای آن مهره ما بیکدیگر زد و جعفر  
 نقیب مهره و خلیفه بیکس گفت ایها الوزیر تو در عسر خود هر که هیچ چیز نمی  
 گفت بنده و عمر خویش سه چیز عجب دیده ام یکی این است که در خط  
 خلفه روی زمین دیدم و دوم آنکه پیش از آنکه خداوند مظهر الطلعه به  
 تخت رفته بود و من دوالی اسب الفی و جی هم رسید و زنی  
 بتقریبی سخن در اشتها می خوب و از اکب مر خوب که اشتها با ورد  
 را ندان گرفت و ما من گفت عجب لغتی است که کسی اشتها را خوب  
 داشته باشد و یا نه کسی که اشتها آورد داشته باشد ما من گوی  
 بود بقایا مستی کفتم چینی چری دارم گفت پارچون حاضر کردم فرمود  
 که تخت تو بجز ما من بریم که تو از اشتهای طبیعی زیاده طعام بخوری



ومن اندازد استنهای نور امید ام حب الالهاس دی پاره  
از ان ترکیب بخوردم چون کف بر سید کرسکی بر من غلبه کرد طعام پدید  
دوازده لکری طعام الوان پیش من بگذاشتند و من از هر طریقی دو  
لقه خوردم سیر شدم و الی تحب گفت ای جعفر تو ترکیب خورده همین مقدار  
طعام خواهی خورد که من دو برابر روزی دیگر از خود خورده ام گفت اینقدر تغیر  
که توانی ترکیب را کردی نهایت حاجت من همین بود که سی و چهار لقه  
بخوری اکنون تو ترکیبی دهم که این طعامهای حاضر را بخوری و دم از ابله نریز  
زنی انگاه بخا و می گفت برو و ترکیب استنهای سرکار را پاره ای برفت  
پاده چوب از ان باریکی باشد خیزان پاد و لکس آن چوب خیزران نوز  
و نهایت راق و در خنده بود خادم آن را در زربل در میان غلاف بقیع  
داشت با ناره و الی آن خادم همان چوب از ان درختان را از غلاف  
بر آورد و بر روی شکم من زود ساعت مرا استنهای بهم رسید چنانچه  
دو لکری سطلانی طعام بخوردم انگاه سیر شدم گفت دیگر بخور که من  
و از خاصیت آن چوب در تعجب افتادم باز همان چوب دار باشد  
وی چوب دیگر از ان چوب بر روی شکم من زود در حال کز نشدم  
در لکری دیگر طعام بخوردم و همچنین میکرد تا آنکه طعام موجود بود خورده شد  
و از دوازده لکری هیچ نماند و دیگر طعام پدید من در دست و پای دی افتاد  
و عجز آغاز کردم که چوب دیگر بر من نزن که کرسنه خواهم شد و  
زخم باری نخواهد کرد که دیگر طعام بجایم در معدای شدیدی افتاد انگاه گفت  
حالا تو دانستی که ترکیب تو هیچ خاصیتی ندارد که من بی پیش ازین چوب

میترسیدی

هیچ ترسیدی نمیاید و نجاسیت این در عالم چیزی نپاشد و دیگر از جفا  
پات این دیدم که چون غلبه روی زمین مرا بحدت طلبد و الی غ  
حب الحکم ساز سفر من نبود و من در طی طریق ازینجا بود انگاه پدید  
استان نمودم چرا که در ان مقام بضاعتی داشتم و ملک طبرستان  
بنده را با غار و اگر اکر ام استقبال نموده بشهر برد و جای در برای پیش  
داد و هر روز در جوان بیک کرمی نشستم و وی مرا سیر میفرمود و تا شام نمید  
روزی در حال غریبی من گفت که هرگز نمایی در یاکرد و گفت که گفت فردا  
همان مانی تا تو را سیر در بایم روزی دیگر با وی بکشی در انهم و ساقیان  
شراب ناب در سفینه چون آغاز کردند و مطربان او از کز کشیدن گرفتند و  
و طاهان بانث طعام و عسلی لاکام کشتی بر اندن گرفتند و در ان  
شک یکدیگر نشسته بودیم و میان ما واسطه بود انشیری در انکت وی میدیدم  
که از شعل کین ان آب دریا خورن نمید و هرگاه بفرسی دست بر میداد  
هو از عکس یافت از انکت کین آب میشد و من در عجز خود از ان  
بنگور سسکی ندیده بودم و از خواش در تعجب بودم چنانچه چشم از ان  
بر بنداشتم و می گفتم من پر بهشت نگاه میکنم انشیرین را از دست در آید  
پیش من انداخت بنده برداشته و سرچند بران داده در خدمتش  
که داشتم ملک با دیگر بسوی من انداخت و گفت انشیرینی که بر سبیل  
عطا و بخش از دست من بر آمده باشد هرگز با منم خود نتایدم من کنم  
که این انشیرین بخور از انکت خداوند انکت هیچ افزیده را از او دار  
نباشد و مکر ازین عالم گفت و شنید میان من و او واقع شد و من در



اندیشه بودم که ملک اکنون در عالم آب و عطا و بخشش او است  
 شراب است مباد که انعام شکاری پشیمان شود و حاصلش از  
 من اندوختن کردی چون دید که مبالغه در گرفتن آن عظیم از حد گذرانند  
 انکشتی را برداشت و در میان دریا انداخت و قتی که بدیدم که از نهادم  
 برآمد گفتم که اگر من بقیه بدانستم که ملک دیگر از او در انکشت نخواهد کرد  
 و بدریا خواهد انداخت باز پس نیدادم خدا کو است که من از اینده  
 شناخت خود از این زمان با قوتی چنان غریبه بودم ملک گفت من دانستم  
 که نوبت آن مایل شد و نیاز آن بود ادم و تو از غایت خود داری و بهشت  
 ساحلی از من پذیرفتی حق عظیم است که من آن انکشتی را بسیار دوست  
 میداشتم و لکن تو را پس از آن خاستم که بتو ادم من گفتم و این  
 دروغ از چنان گفته گفت اکنون چاره کنم که آن خاتم همین بدست تو درآید  
 پس لا حان را تا لنگر بایند و شنید گشتی بر جای بداشند آنگاه به  
 غلام عربی گفت برخیزان ز درق نشسته بر کنار رود و از آنجا بطلان آب  
 سوار شده بجزیره من روان شو چون بجزیره داررسی بگو که ملک غلام  
 صندوق را میخواهد از وی بگریزدی روز دیگر من آن غلام را بفرست  
 نموده چون پاهای صندوق را بگردانید و کلیدی سپید در کنار خود داشت  
 همان کلید در صندوق را بگشود و از میان آن درجی بردارد و در میان  
 آن درج مایه زینتی برداشت و در میان دریا انداخت مایه بروی آب  
 چرخ می زد و غلام در آب زده فرو رفت چنانکه بقعر دریا رسید از چشم  
 ناپدید شد و مدتی در یک بجزیره باز پس از آن چرخ زمان در حص کنه

نمود

انکشت دروان

انکشت دروان بر روی آب ظاهر شد ملک فرمود آن مایه  
 زرین را عظامی بچنان گرفت و پیش ملک آورد آن کرم طبعی  
 انکشتی را از دروان مایه بست پیش من انداخت پس از آن  
 همان ملک را در صندوق نهاد و در آنرا فصل نمود و کیسه آنرا در کیسه  
 که خود داشت راوی کرد که بجزیره چنان سخن را سرشته بدخار رسانید  
 انکشتی خود را از انکشت بر آورد پیش سلیمان بن عبد الملک بر زمین  
 گذاشت و گفت این همان انکشتی است خلیفه ساعی و در دران انکشتی  
 بکریست پس از آن بجزیره داده گفت یاد کار چنین مرد کرمی را بگو باید بخت  
 داشت برابر با ب دانش پوشید فاند که حقیقت آغاز دولت ال ملک  
 باین روایت که منظور کردید برخی نقل از چاه فضل خواجه نظام الملک طوسی  
 و بندی از دستور الوزرای نظام الملک خانی نموده و ازین دور است  
 چنان ظاهر شود که ابتدای دولت آل برک ازین جغرافات و سبب زوال  
 جعفر بن محمدی چنانکه در مجلس آینده مذکور خواهد کرد و ترجمه آنرا بر این صیاق  
 برخلاف خواجه نظام الملک در تألیف خود آورد و چنان مرقوم کردید که یک  
 مجلس بود و خود بواسطه حدوث بخدمت عبد الملک مردان شتافت  
 و در آنکه گلب معتبر بنظر رسید که چون بر یک بخدمت عبد الملک رسید  
 بنابر استعداد و قابلیتش روز بروز در مرتبه و جاه و جلالتش افزون میگشت  
 الیه شد و معتبر علیه السلام چه او را در هر روزی که پامروز و نه کامل و سر آمد یافت و  
 همچنین بکیش کبری و آتش پرستی بود تا به آن در گذشت و باری تعالی  
 او را پسری خاند نام عطا کرد و بانکه فرستی بنابر قابلیت فطری بجمع قوت و



و فضایل اراسته کردید و بعد بر بنده از در بر کردید و با عاتق هدایت  
از بی و در تنونی توفیق لم یزنی از باد و بر ضلالت بس چشمت هدایت رو آورد  
بشرف اسلام مشرف گشت و در عهد و لید عبد الملک بر معارج سرودی  
عروج نمود و در میان اهل اسلام اعتباری نام یافت و در شعر و خط و دیگر  
کوی سبقت از بندگان بود و وقتی که دولت مردان بنام بسرا و بخت سلطنت  
بنام عباسیان زنده خالد بن محمد ابوجعفر و واثقی که برادر ابوجعاس  
سلاج بود و خلیفه ثانی عباسیان بود شرافت و باصابت رای ملک  
ازای در خدمت ابوجعفر بر بنده وزارت رسید و در روز غنیمت الصفا کتب  
معتبر دیگر اگر مخطوط است که ابوجعفر در ابتدای شهر بغداد خواست که ابوان  
کسری رای که در میان است خراب کند و خشت آنرا در تجارت بغداد  
صرف نماید و با خالد بر یکی در آن باب مشورت کرد خالد او را مانع آمد و گفت  
این نشان است از ملوک بچ و از اینجا استدلال میتوان نمود که  
قوت دین محمدی نهایت غایت بوده که متابعان ملت او بر خدا و ائمه و اولاد  
ایشان غلبه اند و دیگر آنکه حضرت امیر المومنین علی علیه السلام  
انوضع غار که از ده چون خالد بر یکی یکی از ایشان بچ بود منصور بدو گفت که تو  
ملوک فرس و جوس میکنی و میخواهی که بنای ایشان منهدم کرد و بعد  
از آن خرب ابوان کسری امر فرمود چون دید که اجرت غلبه که ابوان  
خراب میکردند و اجرت الاغانی که خشمنا بران بار کرد و بغداد و دیگر دین بسیاری  
از بنای خشتی که تجدید بر بنده و بنده زیاد است فرمود تا ترک نماید و با خالد گفت  
که من بموجب رای تو از سر تحریر ابوان کسری که شتم خالد گفت یا ای

رنگ خراب کردن ابوان ملک که در ابر طاق بسیار گذار و دست از آن  
مهم دارد که مردم خواهند گفت که عاری که دیگران در اتمام آن سعی نمود  
ایمیر منصور خراب توانست و منصور بیکه کمال انصاف و صوفیه بان سخن  
الضات نمود و در آنجا که مرقوم است که منصور و قتیله در ایام سلطنت  
خود همدی را و بعد نمود خات که وی در نظر خاص و عام نامور و معتبر کرد  
خالد را بنجده است او داده بری فرستاده و در وقت رخصت بدو وصیت  
کرد که بر دانت امور مملکت داری بصلاح و صواب و بد خالد بر یکی نماید بلکه خالد  
بارگذازد و چون بری رسیدند اندک فرصتی که همدی را دست دادی  
بسیار دانسته ملوک و لب گذاشتی و در شهر رفته از دین و رغبت جوایف  
کارهای بیانی رسانید که یکدم بی عذر نفی و لحظه پشیمت و کامرانی بیکه  
و مدار بر شمار کردن و شراب خوردن گذاشته بود خالد بعد از مشاهده  
اینمعی در خلوت با همدی گفت که پدر تو او بعد از حشر و میخواست که  
تو خداوند میکنی و وفای باشی تا در نظر مقرر و اعتبار بهر سانی و اینکه  
خلیفه زاده را با پنجاه فرستاده و مطلق العنان درین ملک گردانیده  
بیکه است که در میان خلافت مشهور و معروف کرد و در این اول کار  
است اگر خوب نکردی و مسلم نمودی نیکان را و در دلهای واقعی تا  
شکای دولت و دشمنان خلافت تو تو متوجه نایند صلاح دولت  
که اوقات تو صرف از نظام ملک و ملت کرد و در مجلس تو خالی از  
ارباب خود و اصحاب هنر نباشد باید که همیشه چشم راسته  
و داری یا مالی که همراه آورده یا آنچه اینجا از خراج ملک میستانی



بعد از خرج مایحتاج باقی مانده را بسپاه و بی و کار خرج مستقیم کرد  
و بکلی معدلت و ایچی بستانی تا در میان دشال و افران و دوستان  
و دشمنان با حسن معروف کردی در پای در آمدن خصمان را بشکرهای  
جرازه و داری و از خصمان اطراف و کفاف با خبر باشی و از کشته  
کار با درگاه خلافت پناه عرصه داشت نانی بعد از آن اگر بصد و طرب  
کاهی مشغول کردی کنجایش دارد همدی را از این نصیحت خالد بقا  
پذیر افتاد فرمود وزیر را دستور العمل روزگار خویش کرده اند  
در خبرات که روزی همدی با کوه که تمام بغیر صد سوار شده بود نگاه  
قلعه بنظرش در آورده خواست که بریام انقلعه بر آمد و ناسای اطراف  
ناید خاله به راه وی بود بصلح وی خدمت چشم را بر در آن قلعه گذاشته  
خود با وزیر و مقربان چند بر فراز قلعه بر آمد نگاه نظر وزیر بجان شمال افتاد  
کرد و بنظرش در آمد همدی گفت که علامت اینک در اینجا غنی میماید  
که بشکر مخالف باشد زیرا که از هیچ جانی مادی نیست زود تر با ما بی  
رفت و با سپاهی که همراه داریم استقبال این کرد باید نمود تا به نیم  
که از این بخار چه چیز پیدا میشود و خلاصه کلام آنکه با شاق فرود آمدن و جنگ  
و خدی که همراه بود بوی کرد شتافتند شکار بسیاری رسیده آنگاه  
شد خالد گفت که از این جانوران بیشتر باید رفت و چنین باید داشت  
که این جانوران از شکر بچانه میسند و باضطراب با بختان دیده  
آمده همچنان میروند و حیران میسر میگردانند و اینند در آن انباشته  
خبر رسانید که کردی انبوه از دلیمان آمده حرب میبایند همدی خواست

تا بکشته

ساخت سپاه نموده بکلی و دلیمان آید خالد مانع آمد و گفت وقت  
قتال همین است که قاصدان ملک از دور دست رانده اند و آمده همه  
کوفه و مانده شده اند ما اگر چه از ایشان در عدد کمتریم ولیکن در زور و  
وقت از ایشان بیشتریم اگر در این وقت بر کردیم کوفه که و لیعهد خلیفه  
از خیمه رسید و بر کردید اصل سخن اینکه همدی بصوابید خالد بر یکی بشکر  
فیروزی از خود شکر کشیده قصد دلیمان کردند و بیک حمله دلیله انبوه  
عظیمی نمودند و غنیمت بسیار بدست آوردند همدی از آن غنیمتها آنچه  
تخته و بر کزیده بود بخالد بر یکی داد و حدوث این واقعه را بخدمت پدر  
عرضه داشت نمود و از آن غنیمت و عظمتی از همدی در دلهای خاص  
و عام افتاد و روز بروز کار خالد افزونی گرفت و از دتعالی بکسی را در آن  
انسان بخالد که امت فرمود

اما در کتب معبره چنان بنظر رسیده که بکسی  
این خالد بر یکی باصابت رای و حسن تدبیر و کمال نیک خواهی از  
انبای زمان اختیار داشت و فضل این بکسی در جود و سخاوت و بخت  
و نزاهت مفرد بود و جعفر بن بکلی در یکایات و فرات عدیل و نظیرند  
و محمد ابن بکلی بطیب سیر و دلالت و علوهت و حیدر الزمان خود بود  
و موسی ابن بکلی را در شجاعت عدیم المثال گفتندی و این پسران  
با وجود کمال شوکت و جشمت مطلقا از ایشان راه پدر مخالفت  
جایز نمیداشتند به تخصیص فضل چنانچه آوردند که نوی که حبا  
انها اختیار در آن زمان که فضل ابن بکلی در خراسان بود



مکتوبی بشد فرستاد مضمون آنکه پیوسته فضل شرب و صیحه  
و انوار و لعب مشغول است و از حال ریخت نافع رشیدانه را اطلاع  
کرده و گفت ای پدر در مکتوب تامل کن و مبطری چند بنویس بر پدر خود  
تا دست از منهای و طایهی باز داشته باشی و در اربع الی که رعایا  
پیر در این یکی قلم برداشته برهنه آن نامه نوشت که ای فرزند خدای  
آزاد پناه خود نگاه دار و مرا از تو متعجب گردانما و چنین مکتوبی از خراسان  
بجلیقه رسیده که مدام بغرابت میگذرانی و انحضرت زار است حال  
بعیش و اعراض تو از نظم امور مملکت موافق مزاج نباشد و باید که آن  
قره العین عمت بکاری مصروف دارد که متضمن صلاح دنیا و آخرت  
اوست باشد چون نصیحت نامه پدر بر پدر رسیده و امن خود از مستحبات  
در حید و آذر خراسان بود غار جمعه و جماعت از دی فوت نشد و  
و کیفیت مهمام ریخت و سپاهی پر داحنه در خروج اذهب مطورت  
که روزی جعفر بقصد دیدن اصمعی سوار شد و مسیح هزار دینار پکی  
از زندام خویش داد که چون من در مجلس اصمعی خنده کنم این وجه  
در پیش او بزمین نه و الا فلا جعفر بخواند اصمعی آمده هر چند از مضحکات  
و نوادر سخايات در میان او را که جعفر بخند و بخندید و خادم نیز زنده داد و چون  
از پیش اصمعی بنخواست یکی از زندمان باو گفت امر و عجب حال من  
شده که در چه امر هزار دینار بخادم داده باو گفت هرگاه اصمعی  
مرا بخنداند این وجه را تسلیم او نمای و آن بچاره هر چند لطیفه گفت امیر  
تخت بد بخلاف عادت و جوی که از خراسان برون آمده بجهان موضع برود و گفت

در این

در این بیت جواب داد که از بابا جمعی در بندت صد هزار درم رسیده  
و امر وزیر پلاش نشسته و هر چه در خانه او بنظر من در آمده گفته و  
شکایت که آن نعمت او ناطق است شکر منعم علیه و مدح  
کثرت نعمت و ذم قلت آن ظاهر است از شکر و هرگاه که اصمعی  
بزبان گویم اسباب و ستایش با بجای آورده و چه ضرورت  
که مادر باره او احسان و انعام کنیم مگر آن در تفسیر مزاج مارون  
بر قوم بر آنکه گفته اند که یکی از جهات الخراف رسید سبب بر آن  
آن بود که چون بر سر خلافت ممکن گشت زمام مل و عقد و رتی و قی  
دست و گشت در ملک در قبضه افتد از یکی این خالدر یکی نهاده و  
او نیز بر آب بلند از چند اختصاص داد و استیلا بر آنکه از ملک  
و مال بر تبه رسید که اگر رشید را باند که محوی احتیاج شدی بجهت  
بسیار بطلوب رسیدی کاهی هر چند سعی و کوشش نمودی هیچ  
فایده بر آن مترتب نگشت و از آنجهه دیگر آن بود که چون یکی این  
عبد الله المحسن ابن حسین ابن علی ابن ابی طالب علیه السلام  
در ابتدای خلافت مارون از میان دیالیه خروج کرد و خلقی نامحسوس  
در ظل رایت او جمع گشتند و رشید ازین خبر طول شده فضل  
این یکی را با پنجاه هزار سوار بیعت و نامزد فرستاد بود و فضل در آن سفر  
بر یکی این عبد الله نامها نوشته از پاس دولت مارون تخطی لطیف  
و عاطفت وی امیدوار کرد و بنابر اندکی راغب گشته بفضل او  
که در که من بشر طری از سر مخالفت میگذرم که تو بضمونی که من نوشته



و فرستاده ام امان نامه بجهت من از رشید بهر خدمت و خط علای درگاه  
خلافت گرفته بفرستی فضل این بچی صورت را کما هو حق بهارون عوفیه  
امان نامه طلب نموده نارون امان نامه بدستور مطور یا تحفه خند برای  
ابن عبد الله بن محسن فرستاد و بچی بشکرگاه فضل آمد و فضل و را  
با خود بدین کار خلافت برد و بچی رشید ملاقات کرده ایصلاست که انامیه و انعام  
پهنایت احصا ص یافت فضل بسبب این خدمت مصبی بلند و مرتبه ارجمند  
یافت و شهادت در مدح فضل قصیده نگاشته صلهای و افزایند و رشید اندیشه باطنی  
در بار و بچی ابن عبد الله بخاطر آورده و بر ابی جعفر سپرد تا او را می گفت باید  
در قید بود القصد بچی ابن عبد الله شبی جعفر را در خلوتی طلبیده است و او را  
نمود و بچی چون میدانت که رشید قاصد جان وی است در انسانی سخن  
با جعفر گفت که از خدای خود جل بر سر و از خدمت محمد رسول الله صلی  
علیه و آله و سلم در روز قیامت محرز باش که من کنایه کرده ام که بهر  
کشته شدن باشم و در تفتیح هیچ عری سعی نمودم از آن سخن رفت عظیم  
بر جعفر فتولی شد گفت هر جا که خاطر خواه تو باشد برو که رخصت است گفت  
از آن پیرسم که مرا گرفته نگاه دارند جعفر فرمود تا معتدلان او بچی را بمانی  
رسایند و همیان صورت و اقدار الفضل این بیع باز نمودند و فضل  
این سخن را معروض رشید کرد ایندروزی در میان کنه اش حجاب  
از جعفر پرسید که حال بچی ابن عبد الله چون است جواب داد که در خانه  
نزدان است بایندمائی گران رشید گفت برو جان من که چنین است  
از اینجا که فراموش جعفر بوده است دانت که مخلص بچی بیع خلیفه رسانده

سنت بر تو

گفت برو که چنین نیست اما چون دانستم که بچی پسر شده و از وی حرکتی  
ظاهر نخواهد شد که موجب مشغولی دل باشد نیز خویش شهادت فرزند  
رسول صلی الله علیه و آله و سلم او را که آشتیم هر چند این معنی باشد که ان  
آمد فرمود که بگو کردی و من هم این در خاطر داشتم چون جعفر از مجلس  
برخواست و روان شد ما از مان که غایب کردید رشید از عقب او می  
نگریست و میگفت خدام را بجا که اگر تو را کشتم از اینجا که دیگر آن بود که  
جاریه زور رشید آوردند بنایت فاضله و عاقله بالغه نام شعر بگو گفتی و خط جو  
نوشتی و در علم سیاق چهار تنی داشت خوب روی و رفاص و سرود  
گوی بود از رضا جیش رسید که قیامت کبرک خدات جواب داد که من  
سوکته خورده ام که این کبرک را بصد هزار دینار بفروشم و ازین کس  
نقد و ششم رشید فرمود تا مبلغ باده دهند جعفر این سخن بشنید باید و برادر  
گفت اگر رشید بدین پنج معاش کند زود باشد که خزانه تهی کرد و جواب  
است که مبلغ را در راه را بگذر رشید را کنده کند که لا محاله چون چشم او  
بدین زرافه در نظرش بسیار ناید بچهل که از سر این معامله در گذرد  
و بموجب صوابید جعفر چنان کردند رشید مبلغی نسکین دید پرسید  
که این چل از کجا رسیده خازن گفت که این بهای آن کبرک است  
که از خزانه بیرون آورده اند و میخواهند که بصاحبش دهند رشید را  
امتیاع عظیم نموده فرمود تا وجه مذکور را علیحده محفوظ داشتند و آن خوا  
را بیت المال عروس نام نهادند و بعد از آن بخص احوال مملکت و خزین  
اشغال نموده معلوم کرد که بر یکمان تصرف بسیار دارند چه ایشان



دست عطا شد و خون کرم نهاده بودند از ابراهیم این مهدی که دوست  
جفر بن یحیی بود نقل است که گفت روزی پیش جعفر رفتم گفت ای ابراهیم  
از سخن منصور این زیاد تعجب میکنی گفتنم آنچه گفته که موجب این معنی باشد  
فرمود که از دی بر رسیدم که در این قصر عیسی میانی گفت علی در اینجا در  
خامنه او را بر ابراهیم گفت که من گفتم که عجب منزل توانی است که مبلغ دویست  
هزار درم در غارتش صرف کرده امی اندیشم که خلیفه اهل کندوکوید که  
جعفر در غارت خویش مصروف داشته مال من است جعفر گفت که  
خلیفه آن صله داده است و من در خدمت او اموال به نهایت تقصیر  
کردم حجت دو انداد این قضیه را بوجهی دیگر باز نموده گویند شخصی دویست  
هزار تومان در عمارتی صرف نماید توان داشت که اخراجات و نفقات  
او تا یکجه غایت باشد و این محتمل که در خاطر رود اگر کند جعفر گفت  
اگر رسید بر من این نوع اعتراض فرماید جواب گویم که خلیفه را بسبب  
آن نعمتها که پنهان داشته کفران نعمت میورزند و می شناسند  
و من مردی ام که قلبه جل شکر انعام او میکنم و میگویم که پانصد و چهل  
امیر در شان من بیعت دارند ابراهیم گفت یا جعفر گفتن تو وقتی که در خدمت  
خلیفه هست توانی گفت که بولنظاره کند و رحمت نیکم از زانی دارد  
چون سخن باین مقام رسید جعفر خاموش گشت و از جمله  
اسباب انحراف نارون جعفر بن یحیی دیگر قضیه عباسی خواهر ابراهیم  
گویند که چون ملکه و حشمت بر آنکه بختی رسید مقتضی آنکه محال بسبب  
زوال است کار ایشان رو به منزل نهادند پس این اتفاق افتاد که نارون

ارشد که مجلس نرم و طرب و مطایبه و استیفای لذت جوانی  
چنانچه دانی شغفی تمام داشت و از اختلاط جعفر بر یکی و مصاحبت خواهر  
خویش عباسه که در غایت لطافت و ظرافت و طراوت بود و شکلی  
مذاشت و از اختلاف نیز چاره نبود و در باب اجتماع آن هر دو در یک  
مجلس چنانکه عیسی بر آن معقول نباشد تا می نموده روزی جعفر را حجاب  
ساخت که مرا بطاعت توانی است تمام و ملاقات عباسه را نیز نموا  
نستی لاکلام و اگر یکی از شاه و کس را نه پنجم ناقصی در صحبت و سرود  
خود بایم اما در باب تحمل لذت و جمیع خواطر خویش فکری که کرده ام  
و در این رده ام جعفر گفت توفیق الهی قرین روزگار تو و غایت پادشاه  
حقیقی مدد کار تو باشد رسید گفت میخواهم که عباسه را با تو عقد بدم تا با  
تو با او و نظر تو بوی او و اجتماع شما در یک مجلس جایز و مشروع باشد  
مشروط بشروطی که سوا می دیدن یکدیگر امری در میان نباشد جعفر  
از این تجویز امتناع نموده رسید در آن باب الحاح کرد عاقبت عباسه  
بعقد جعفر در آورده او را سوگند داد که با عباسه خلوت نکند و در هیچ خلوت  
نظر در او نیفتد که اگر آنکه رسید ثابت قدم بود اما عباسه بدین راضی نبود  
بعد از تمهید و تا که این بیان جعفر و عباسه بی تماشایی در مجلس نارون حاضر  
میشد جعفر در وفای رسید ثابت قدم بود عباسه میخواست که جعفر  
زینا طلعت در خلوت بنشیند و از نهال عیش او میوه بردارد چنانچه چون بر طا  
کشته مکتوبی مبنی بر دی فرستاده طالب مقصود شد جعفر رسول را  
زجر کرده و نهدید نموده و بار دیگر عباسه جعفر رسول فرستاده و اظهار



کرد جعفر بیشتر از پیشتر انگار کرد چون عباسه از جعفر با بوس شد مادرش را  
آغاز نهاد و در اباد و جواهر نفیسه پیش او فرستاد چون دانست که مادر جعفر  
در مقام مطاوعت و موافقت آمده بوی پیغام کرد که من هر ت خلیفه  
بسیب افتخار و مہمان پرست هر گاہ کہ را بطہ قوی تر گردد و قریب  
اتصال دست دهد تو جعفر از زوال نعمت و سقوط زینت این توبہ  
اکنون منس چنان است و توقع است کہ در موصلت ماسعی غانی و  
خود را درین امر معاف و معذور نداری کہ عذر ما خواستہ شد  
مادر جعفر منسول عباسہ را مقبل شد و عہد داد و گفت بطایف حل خن  
مازم کہ میان شایعینی روی نماید کہ دست حوادث ایام از تفریق آن عابر  
اید بعد از آن مادر جعفر روزی بایسہ گفت کہ چنان شخصم کہ جارہ را کہ در  
فصاحت و بلاغت لطیف و نادر است و صاحب طبع و کمال منز و مصالح  
پسندید است عدیل و نظیر ندارد و در خاندان کرم نشود نایافته در معرض  
پس آورده اند و مرا در خاطر است کہ آن کز کہ عوہ برای تو بخرم مادر جعفر چنین  
ازین نوع افزون و دہدہ بر پسر خواند کہ پسر معوف و معشوق گشت و معرف  
آغاز کرد مادر جعفر ماطلتی در او چون عباسہ نمود مادر جعفر نیک مشتاق او  
شد و چنان شکافی از دستش پروان رفت انگاہ عباسہ را از آن  
حال اعلام نمود و بایسہ گفت کہ فلان جارہ را اثب پیش تو حاضر  
خواہم کرد چون شب و عہد رسید عباسہ باز بہ و رفت نام مقبل مادر  
جعفر آمد و جعفر در آن شب بغایت مست از مجلس خلیفہ پروان آمد  
نخواستہ رسید از مادر پرسید کہ در جارہ در کجاست گفت ایکہ میاید

و بخن

و همان لحظہ عباسہ در حجرہ جعفر قدم نهاد و آن اسیر شہوت از غایت  
مستی بماند و کہ مطلوب او کبت کام دل حاصل کردہ گفت عباسہ  
بعد از فراغ از مباشرت کہ صحبت نبات ملوک را چون باقی جعفر گفت  
کہ ام نبات و کہ ام ملوک و این چه سخن است کہ میگوئی عباسہ گفت منم فلا  
تبت خمدی جعفر چون این سخن شنیدستی از وی زایل شد فی الحال  
از جای رحمت و نزدیک مادر رفت و با او خواب کرد کہ آتش شہوت  
مرا افروختی و بر مرکب سرکش سوار گردانیدی پیش من مرصدا انقلاب  
و استیصال و قال پیش چون قضا کار خود کرده بود فایده بر آن کلمات  
ترتیب بناشت و عباسہ از نام قصر جعفر بخوابش شتافت و بعد از نشیمن  
دست حل پسری آورد کہ طلعت ز پایش رشک نم بود او را انجامدی  
خاصہ الیاس نام سپردند و چون نزدیک بان رسید کہ راز آفتاب  
یابد کہ دوک را با دو خادم فرستادند تا در حرم تقیام نمایند در این اثناء زہدہ خوا  
تون را کہ نزد رشید منزلی نام بود بایگی این خاندان نقاری پیدا شدہ از  
بایگی شکایت کرد کہ او خادمان و خواہرہ ہر ایان را از اندوشت حرم منع  
میکنند و رسید این حکایت را بایگی در میان نهاد و بایگی گفت یا ابر  
مکرمین در حرم تو شتم بقصرم رشید گفت لا واللہ بایگی التماس نمود کہ در  
سخن زہدہ را در شان من مشور رشید قبول کرد و بایگی در مخالفت  
زہدہ اصرار نمود و چون آفتاب زرد گشتی ابواب حرم را مقفل ساختہ  
مفتاح را بمنزل خود بردی و چون زہدہ بار دیگر ازین باب بارسید سخن  
گفتن فرمود رشید گفت من بایگی را در حرم خود بامری کہ منی باید متهم نمیدانم

ببریت او



زنده گفت اگر چنین است چرا پس خود را از کتاب اینهم منع نمیکرد  
رشدید از حقیقت کار استغفار نمود زنده صورت واقعه عباس و جعفر را  
را تقریر کرد رسید این امر را عظیم شمرده گفت هیچ دلیلی بر این معنی  
است زنده گفت کدام دلیل روشن تر از اوله باشد رسید رسید که این  
سر از پرده پروان می افتد گفت او را بکلمه معظّمه فرستاد و رسید گفت  
غیر از تو احدی بر این وقوف دارد زنده گفت هیچ جاریه در قصر تو  
نیست که این قضیه گوش او شده باشد و چون سخن بدینجا رسید بعد  
از چند روز بنمود تا خواص و خدمتیه رفیق راه حرم پر داند عباس بحمل  
بکلمه فرستاد تا کودکی را از آنجا بمن برده و چون رسید در مکه تزلزل کرد  
و از کودکی استغفار نموده شرایط تقصص گای آورد قول زنده را بمطابق  
واقع یافت و خواطر باستیصال بر آنکه قرارداد و بعد از فراغ نماز  
چ غیبت بغداد نمود بانا زنده رسید چند روزی رحل اقامت انداخت و  
بقولی دیگر خوشید از کیفیت جعفر و عباس مطلع گردید در آن ایام قدس  
را با زراره بن محمد بغایت خوش افاده و جاه او را از همه معتربان پایه  
بلند کرد و اندر روزی خلیفه با زراره و جعفر در خلوتی نشسته بودند زراره بگفت  
ایک مبادا مارون از رسید با جعفر سخن مخفی داشته باشد قصد بد  
لادن نمود خلیفه ویرایش طلبید جعفر دریافت که بمنجا اهدا زراره سری  
باب استیصال او در میان نمود فوراً از مجلس خلوت بوقت و شخصی  
فرمود تا در راه انتظار بر آمدن زراره بر دوقتی که برآمد خبر بد و رساند  
زراره را خلیفه که در این ایام در صحنه تاج جمع معتربان گذرانده ام و اختصاص  
من بود

من زیاد از دیگران گردید محمود امثال و اقران گردید خود را از اسب  
ایشان نگاهدار به تخصیص این جعفر که با تو بسیار است مبادا که از  
حد بتواضعی رساند و در آخر اسرار با او در میان نهاد که کسی بر آن  
اطلاع نیافت چون زراره از خدمت خلیفه برآمد که بمنزل خود رود و جعفر  
خبر بجعفر رسانید و در ساعت حواری شد و بنحوانه زراره رفت و زراره  
شرایط تعظیم و تکریم جعفر زیاد از سابق بجا آورد جعفر ویرایش از شیر ترش  
فرمود گفت امر در با خلیفه چه صحبت داشتید آنچه فیما بین گذشت نقل  
فرما زراره تحت مغذرت جعفر بخوات و پس از آن گفت وزیر  
این بر گزرو اندازد که من را از خلیفه با او در میان نهم و پشت آن  
حرامان زندگانی اختیار کنم هر چند جعفر پیشتر الحاح کرد او در سرش سرگشته  
آخر مقرر و با یوسر بخوات چون جعفر برفت زراره همان ساعت بداد  
الملا فدا و خلیفه را از آمدن او بچهل در خلوتخانه طلب کردند زراره آنچه میان  
جعفر و او گذشته بود بسع خلیفه رسانید که خلیفه بجعفر زیادت و زراره را  
گفت که جعفر بعد ازین در قلع و قمع تو خواهد کوشید تو خاطر جمع دار که هر چه  
در باب تو گویند احم شنید و مرتبه تو هر روز زیادت خواهد کرد چون زراره از  
خدمت خلیفه برفت در حال خادمی از نزدیکان خلیفه آنچه گفته بود بیان  
یکان بسع جعفر رسانید اندو دوالم جعفر زیادت شد و دانست که خلیفه  
در پی انتقام اوست و دست از او باز نخواهد داشت پس از آن در سدداد  
شد تا نوعی که که زراره مکرر از خدمت خلیفه دور افتد و جعفر همه معتربان و  
خادمان و خاصکان خلیفه را چنان در تحت ضبط خود در آورده بود که



بسیار از حکم و اشارت او سر نهیجندی حجاب و پرده داران بارگاه  
 خلافت را فرمود که امروز چون زراره در آید و از آنکه باریک است بنا  
 با خلیفه در خواب است یا خدمت که نشسته و چون خلیفه از حال غیبت او  
 باز پرسید یکی متفق القضا معروض دارند که زراره چند روزی که مرخص شده است  
 و مشرف به ملائمت بعد از چند روز دیگر او از راه در اقلید که او در گذشت  
 با اشارت او اهل درگاه همچنان کردند که او گفته بود چون مردن زراره  
 بسبب خلیفه رسید تا سبب بسیاری خورد و در حق فرزندان او امانت  
 و وظایف تعیین فرمود بعد از شش ماه این قضیه انجامت که این کار  
 کرده بودند یکی بیکان خود تیر رسیدند و دست از حیات خود برداشتند  
 و در دفع زراره بهر نحوی که ممکن باشد هم عهد کردید که بربان شدند و در پی  
 آن شدند که زراره را جانی فرستند تا ملاک سازند از قصه خلیفه را ندیدی بود  
 که او را جعفر عبد الله نامی گفتندی و با خلیفه خویش بود و با جعفر یکی  
 عداوتی تمام داشت در خانه زراره رفت و صورت حال را با او گفت  
 او را راه نمود که در شکارگاه خود را بخلیفه نماید و صورت حال بعرض رساند  
 این بار که خلیفه بغیر شکار پروان رفت زراره فرصت یافته خود را  
 بخلیفه رساند و قسم آب خلیفه را بوسه داد و چون چشم خلیفه بر زراره  
 افتاد دانست که آن اخبار ناخوش از تیر جعفر در بار او بود از شکار  
 بخواند و بزم عیش یار است و مطربان را طلبد بشادی و عشرت مشغول  
 شد و در آشنای عجب زراره را یاد فرمود و بعضی اشعار تعرض آمیز  
 خواندن گرفت جعفر دریافت که این کنایه است نسبت با او و در آن شب

مصراع اخبر بسیار خواندی اما در وقتی که مارون از شید که معظمه  
 تحقیق و جعفر نموده مراجعت یابنا ز رسید و رحل اقامت انداخت  
 جعفر بن یکی ملازم و مصاحب بود مارون در آن ایام سندی بن  
 ساهک را که بروی اعتمادی تمام داشت پوشیده و پنهان بعد از آن  
 و در حین وداع با او گفت که باید در فلان روز سر امای بر ائمه و حکام  
 و متعلقان و خویشان و موکلان و کاتبان وی همه را مضبوط و  
 و محفوظ گردانی و تا بمشتر این امر نگردی هیچ احد را ازین سر  
 مطلع نسازی و رسید در آنجا توقف کرده با طاعتی بکسر درونی  
 از روز و جماعتی یار است که از مبداء ایجاد آدم تا اندم زهر و خیال  
 مثل آن مجلس گم دیده بود و در آن حین آسان و اعطاف  
 در باره جعفر یکی از زانی داشت چندان نوازش نمود که حا  
 طران تعجب نمودند و چون روز بنهار دیگر رسید جعفر یکی غیبت  
 و ثاق خود نمود و پیشایعت او پروان آمد تا سوار شد و چون جعفر بخوان  
 رفت ابو ذکاء فوری و کاتب شیح ابن ابی شیح را طلبید و بر آب  
 خوردن مشغول گشت و چون رسید از مشایعت جعفر باز گشت بر کسی  
 نشسته فرمود که آلات منای را از مجلس برداشتند و با سر غلام را  
 طلبیده گفت من ترا جبهت امری خوانده ام که این و مانون و دیگران  
 را شایسته این امر نمیدانم باید که من مرا تبت بخویش راست کرد  
 و بفرموده من عمل نمایی و مخالفت نکنی که موجب سقوط منزلت تو خواهد  
 بود یا سرگشت با امیر اگر فرمانی که شمشیر بسینه خود نهاده از پشت پروان



ارم چنان کنم جعفر گفت جعفر این یکی را به شناسی با سر گفت مثل من  
 همچنین بزرگی را چون شناسد رشید گفت مشاهده کردی که من چگونه  
 او را مشایعت نمودم با سر گفت آری رشید گفت همین لحظه رو برو  
 او را پاد و درین حدیث لرزه بر اعضای با سرافشا و خاموش شد  
 رشید فرمود که حال آنکه من خلاف مکن تو جایز میداری با سر جواب داد  
 که هم از آن عظیم است که تصور توان کرد من دوست میدارم که این  
 امر از من در وجود نیاید رشید گفت بوجه نسبت دارد که ازین قسم  
 بخوان کوفی با آنچه ماموری عمل نمایی و الا سخط ما را آلوده باشی با سر طعنه  
 و کراخ از جعفر آمد و بر خست او را که جعفر از غایت خوف مشارکت  
 و ترسید با سر فرمان باور ساند جعفر گفت این از بجه مطایبت که رشید  
 با من میکند با سر گفت امیر از سر حدت نام مرا باین امر مامور گردانیده  
 جعفر گفت شاید از سرستی بر قتل من اقدام داده باشد اکنون برو و باور  
 بگو که آنچه فرمودی بجای آوردم اگر در این جهان بای برای انقضا  
 حیات من نعمتی بخود که در صحنه نیاید از من بپرسد و اگر بر سخن خود پشیمان  
 از زمان مرا جنت کرده کردن مرا ازین و التماس کرد که من با سر  
 بر آورده می آیم تا بگوشت خود این سخن بشنوم با سر متمسک او را میداد  
 داشت جعفر را همراه برد و او را در بارگاه بایستاد با سر باز درون رفته  
 رشید پرسید که چه کردی گفت اینک سر او را آوردم و در بیرون  
 در نهاده ام رشید گفت زود تر پیش من آ و الا گردنت را بزم یار  
 نزد جعفر آمد و گفت شنیدی و قول مرا باور کردی جعفر گفت آری کار را

در بارش

آلوده باش با سر مندی از آستین بیرون آورد چشم جعفر را به  
 و سرش ازین جدا کرد پیش رشید برد و رشید جبرایم جعفر را پیش  
 او شمرده با سر گفت فلان را بجلوس من حاضر گردان چون او را  
 با بارگاه در او رد گفت کردن با سر را ازین که من طاعت آن ندانم  
 که کشند جعفر را بر پنجم آن شخص لغیر نموده مکنم و گویند از ابتدای حکمت  
 و تسلط بر آنکه در زمان خلافت مارون الرشید بود تا از زمان که  
 جعفر بقتل رسید و نکت کمال ایشان را و یافته هفده سال و هفت  
 روز بود و چون جعفر شسته شد بجای و فضل و انجاست را مجوس گردانید  
 محنت بر انقوم متوالی و مترادف است از محمد عبد الرحمن با شمی مشورت  
 که گفت روز بعد اضحی نزد مادر خورشید و در مجلس مادر خود زنی دیدم  
 که جامهای گمنه در برداشت مادر مرا گفت باین عورت هیچ معرفتی  
 داری گفت نه گفت این ضعیفه غفیفه مادر جعفر یکی است من شرط  
 تعظیم او بجای آورده با او در سخن آمده از او پرسیدم که ای مادر از این  
 عجله چه دیدی گفت ای پسر بخدی بر من گذشت که چهار صد مقلعه که آنها  
 در این عید دو پوست کوفته دارم که یکی بستر و دیگری لحاف  
 من است که محمد گفت که فرمودم که همان لحاف با نقد در پیش وی آورده  
 از غایت فرج نزدیک بود که روح از بدنش مفارقت کند بعد از آن  
 پیوسته بجا نمانی آمد تا سبب الاسباب ما را از یکدیگر جدا ساخت  
 گویند چه جعفر بجای را بموجب فرموده بجا آورد و بر سر باز را پاد میکند و در نهانی  
 که رشید عازم خراسان شد فرمان داد تا او را بپوشند و از خواب حالتی



که موز خان و کران کرد و انکی است که یکی از نویسندگان گفته که روزی  
 و قراخانات مارون را مطالعه میکردم در آن اثنا برفتی رسیدم نوشته  
 بودند که در روز بفرمان امیر زر و سیم چندین و کسوت و فرش و عطر چند  
 بابو الفضل جعفر بن یحیی ادام الله کرامته داده اند که چون از امیران  
 بالا میگردید یکی هزار درهم میرسید بعد از آن در ورق دیگر دیدم که بهای  
 فقط و بورمانی جعفر بن یحیی را بان سوخته چهار درهم و نیم دانگ از زبان  
 بزرگان بر یکی نقل است از نویسی عباسی که روزی پیش مارون الرشید  
 رفتم دیدم که کاغذ پاره و در دست دارد و باعث بساطت در و کمر بسته و  
 زار زار میگفت فرار رفتم و معروض داشتم که یا امیر سبب این همه زاری  
 و باعث بسیاری به زاری چیست فرمود که در وقتی که جعفر یکی را فرستاد  
 بگو پرده اندازد بر قهر را بر بند جامه او بسته بودند و نگذاشته بودند و بدست من  
 داده اند از مطالعه آن بی اختیار گریان میخوم و آب دیدم از جریان غمی  
 ایستاده اش از دلم کم میکرد و گفتم یا امیر من نیز از قهر را به پیغمبر نادیده نمی  
 که خداوند را از ملاحظه آن دست داده شریک کردم مارون از قهر را بیک  
 من داد دیدم که سینه نظربان عمارت بان کاغذ پاره مرقعات که مدعی  
 بگفته عدل رفت و مدعی ایستاد بر اثر او میرود و قاضی حاکمی عاقل که در پیش  
 قضا یا میل و بداند نه قضا یا به حق پیوسته که بعد از استیصال بر آنکه مارون  
 الرشید دیگر روی راحت نداشت خللی در ملک خراسان پیدا شد چاره چنان  
 ندید که عازم طوس شود چون بطلب رسید در شکمی بهرسانند و از روز  
 بروز در قضا عفت و تزلزل بود در آن اثنا بعضی خلیفه رسانیدند که فضل این

یحیی

یحیی بیمار است استماع این خبر علاوه پنج شدید کردید زیرا که یحیی  
 ما و گفته بودند که تو و فضل یکی طالع زاده اید از روی ملاقات  
 فضل نموده فرمان داد تا بجهت فضل اب و استر با آنچه در کار  
 باشد از برای وی برده او را بعزت تمام پادشاه و در گرفت که در آن  
 را باز ما و بد و بهر شهری و ناحیه امثله خلیفه صادر گشت که فضل بهر جا  
 که رسد آنچه از مال بخواد بدو دهند فضل بهر جا که رسید از بغایت  
 رنجور دید و در ارسال آن مثلها تعلل نمود تا در آن چند روز فضل  
 این یکی بدو رسید فضل بهر جا که رسید از آن خبر شد و بهر کاری که  
 این یکی کردید و خبر مرک فضل از مارون نهان میداشت و ما میگفت و بان  
 بر سر روز بعد از خبر فضل در طوس اندر گذشت و گویند که میان حیات  
 رشید و فضل وقت رویش نشد و خبر است که وقتی خبر بیماری مارون  
 در بغداد شایع شد و بکوش فضل رسید هر لحظه از حال او استفسار  
 نمودی ناصر بن خلیل از وی پرسید که سبب نگرانی پرس بیماری خلیفه  
 چیست فضل گفت قوت من و او پیکر و بسته است ازین  
 رسیدن نجات خود میخواهم که پیش ازین طاق محتاج جس و  
 فراق بدو را در غم میخورم و قوت مارون و فضل در غم سینه  
 است و تسعین مانده و من قصد و یحیی بدو سال پیش از ایشان حلت  
 نموده بود

در آنکه کتب معتبره نظر در آمده که در غم سینه  
 الله و الله محمود سبکبگین احمد حسن میندی و زیری با استقلال شد



و در خدمت سلطان نامدار درجه او بر تبه رسید که محمود امثال او را  
کردید و همین الدوله در آن بواستطه نظر جامه ان و مکرار غیر این  
از او حسن میبندی و بخند و دشمنان وزیر از صغیر و کبیر و غلبه کردند و خوب  
حسب مشکل با قبال که از سلطان نسبت بخود در بعضی امور  
میکرد و مقرر از آن میبود هر روز او از در لشکر سلطان عزتین می  
افتاد که امر و زبانی احمد حسن میبندی را بخواجه حسن مشکل میدهند اما  
وزیر در ظل حمایت حرم بود که دختر خان ترکستان بود و از روی تعظیم و  
تکریم مبعودی بچل محفل شده از قصد قاصدان دولت خود مصون و با  
میامند و جمیده قناری که از بجه خدمه حرم بود نسبت بخواجه کمال امداد و معاد  
بجای آورد و هر کس که بخواجه حسن میبندی در مقام خاصه می آمد  
بطایف اچیل رفع و دفع می نمود از آن جمله التوتاش که او را قلم مقام  
محمود میدادند هر وقت که بخواجه می میبندی میبید بلکه مژم میبید و می  
از اوقات اردوی سلطان در حوالی کابل واقع شده بود و خواجه بواستطه  
فیصل بعضی از مدعیات بغزین آمد و در خدمتش مذکور کردند که کاروانی  
درین ولا از غزین بترکستان میرود و در ترکستان معاودت خواهد کرد  
خواجه را بخاطر رسید که هر سال چندین پوستین از برای اهل خانه  
در کار میشود و باید که همراه این کاروان مردی را با باره از قنار غزین  
فرستاد تا در ترکستان فروخته عوض نموده پاورد القصه بی راقعین  
نمود و چندین ظرایف و تکالیف و تبرکات جهت بیع و شرا بصوب دی فرستاد  
تا از غزین آن اخراج بکند و رسانند و او این حقیقت با التوتاش  
رسانید

رسانید و باید که بکشد که ماده جبه احمد حسن به ازین نیست از برای اینکه  
او همه وقت باین میبانت میکند که من هرگز بیع امری از امور دنیوی  
لمقت نشدم اما لاجبه نواب سلطانی اکنون بجای اطراف میفرستد  
اطمینان بکمال محبت و شرمندگی او خواهد داشت استیصال وی میکرد  
اما چنان باید کرد که بعد از تحقیق خلافی در این امر واقع نکرد و دو قصه شمس  
نشود حسرت گفت تحقیق این قصه با خفته نموده ام مگر و پری نمانده  
راوی گوید که این خبر بخواجه رسید جمیده قناری را طلب کرد و رابط  
خواجه چنان بود که هر روز و بار اخبار از طرفین بکشد که رسانند و  
آن شخصی که رسول بودی بر پیغام ایشان کسی دیگر مطلع نکردیدی  
هر چند بر سالی ملاقات مواجبه بکار روی نداوی القصه و جمله پیغام  
بجمیده لطیف جمیده رسید جواب فرستاد که خواجه ازین را بگذرد  
مشغول ندارد و خواطر جمع دارد که مدارک قصد دشمنان او با حسن  
و اسهل چینی خواهد کرد و تا طایفه کیفیت واقعه را بعرض میدی چل رسانید  
وی فرمودند پیر صیت جمیده گفت تدبیر این است که بفرمانی من نسخه چند  
از برای والده و خواهران خویش بصوب تاجری ارسال داشته  
بودم و تکالیف و ظرایف خواجه را که بجهت تجارت داده نام بنام اقوام  
خویش بایز داشت و چیزی چند که مخصوص خرینه باشد و سلطان به تو  
مرحمت کرده از ملبوسات و غیره باید فرستاد که بان منضم سازند و فیصل  
کرا بمر خود بصوب مسیحی مقرر شد حاصل اسباب فرستاد تا حقیقت  
حال را بدو خاطر نشان کند و بدو بگوید وقتی که مردم التوتاش او را بزرگوار



از نیت خود چیزی باز نگویید تا وقتی که او را بدیوان آورند بعد از آن میگوید  
شمار اینها را بدو در خدمت سلطان معروض دارد که من فرستاده عهدی  
چکم پس برین دستور کار دشمن خواجه احمد را رسانند چنانکه میگوید حسن  
مکال و التوتیاش چکونی تاجر مسطور برض رسانند سلطان فرمود مواد  
که خلاف واقع باشد التوتیاش و حسنک معروض کرد اینند که بیعت  
پوسته سلطان فرمود صدق اینمقال چگونگی ظاهر خواهد کرد گفتند که  
فرمان تو کس بفرستیم تا تاجر را با اسباب پیاورند سلطان فرمود  
چنین کنسید تا مشکلی نماند خلاصه سخن آنکه تاجر را بر گردانیدند و او را در راه  
مسح کشند تا بدیوان رسید آنگاه فریاد بر آورد که من فرستاده  
مهدی چکم و حکایت مذکور را به روی نمود بیلاکاتی که مخصوص خوانین بود  
مثل مقفه و حامل و امثال آن ظاهر ساخت و انجماعت بسیار شدند  
و منتقل شدند و تا وقتی بران حلیت توانستند که چون بحرم رفت مهدی  
چکل اغار باز کرده گفت بعد از مدتی که از برای اقوام و اقربای خود  
از درگاه چون تو بادشاهی امثال این محقرات فرستاده ایم این همه  
خلعت و شرمساری فرستاده من رسید و مقفه مرا با حامل بر سر دیوان  
بگذاشته و از آن متوله بخان چنان نور گفت که سلطان از غایت تازگی  
بقتل انجماعت که این فساد کرده بودند فرمان داد چون رجمدی چکل  
پنجای ایشان ظاهر بود بنابر آن خواهست که ضایع شوند و خونهای ایشان  
بنای ریخته شود سلطان گفت که اینک و ازین قسم خطا بسیار  
خواهند کرد و لازم نیست که از رگد زیدی که در باره من نهادند استیضاح

بفرستند که از مرید دیگر باشد اگر چه التوتیاش و حسنک مکال را  
نکشتند فاما قدر ایشان از شکست و قضیحت و رسوای عالم کشیدند و  
از همه نازکتر آنکه آن تاجر را با غوازه و اکرام بفرمان سلطان بجانب  
رگستان روان کردند و بدین تیر بد را نه هم دشمن را از یون کردند و هم مقصود  
ایشان حاصل آمد و چنانکه دات و پسندیدگی صفات این خواجه  
طبیعت از حد و حصر بیرون است و کیفیت دانشمندی و تحقیق سعادت  
مندی او زیاده از چند و چون در اخبار آمده که بدینش کی از عکله دیوان  
بود بواسطه بخاوندی که داشت دخل او بیرون و فایز کرد چون چشک کمال  
قره العین روشنی یافت بکلی همت خود بر تربیت او مقصور گردانید تا در  
پانزده سالگی قرآن یاد گرفت و پس از آن نظام الملک بدوق خود  
تجدیدت علما و فضلا رفته تحصیل علوم عقلی و نقلی نمود و در علم قضا مهارت تمام  
بهم رسانید و در عمل آن علم نیز کوشیدن گرفت و روی بفرست نهاد و با تو  
کان و لباب قلم در ریخت و در آن فن کفایت شد و در مباحث حال چند کفایت  
با برین شادان غمید و بزم میرد و بکتابت او مشغول بود و غمید هر وقت که  
کمان اندک سامانی بخواجه میرد باو میگفت که ای حسن فریب شده و آنچه  
جمع کرده بود از دیگر کف چون آخرت ناپسند که پسند نیمان است چلی  
طبیعت خنیا است از این شادان که بر بوفع انجامید خواجه از بلاغت  
او طول گردیده بود و کزین و بواسطه تجدیدت جعفر یک سلجوقی رسید شمه  
از احوال خویش را معروض داشت جعفر یک را اوصاف خواجه خویش اند  
و بفرستید که از باب دولت و اصحاب سلطنت را چه باشد از نصیر نظام



نظام امور ملکی شده و نمودار اینجهت پس خواص ارسال فرستاد  
پیغام داد که باید این شخص کاتب مشیر و مدبر آموزش تواند در این اثنا  
عرضه داشتی از این شادان برود رسید مضمون آنکه نویسنده پنج  
کریمه است و بخدمت سلطان توسل حبه و عهده این ولایت  
معطل ماند اگر رای عالی اقتضا کند او را بفرستد جعفر یک دست رد  
بر سینه متمسک عید ننهاد گفت نظام الملک پیش از ارسال  
چنانچه فاصد عید را بی نیل مقصود باز کرد اینچون نوبت سلطنت و جهان  
بانی باب ارسال رسید نام نظام امور عالیهان در کف کفایت خواجه  
جهان ننهاد و او را بر سبند وزارت مکن کرد اینده امام محمد ناصحی در کتاب  
دستور انوار آورده که بعد از اصف این برخیا تا زمان صاحب اعظم  
نظام الملک کسی باستحقاق او پای بر سبند وزارت ننهاد و چرا که  
از وزیران انظافیه را که بدو شتمار رسیدند مراتب و مقامات ایشان  
را از انکار سلف در کتب ثبت نکرد اینده اخبار و آثار ایشان در ازمنه و آنکه  
سایر و دیگر کتب و انوشیروان خالده در کتاب شمه آورده که من از لفظ  
خواجه نظام الملک شنیدم که فرمود در باب حال موکلان بنابر امری  
که مرا فرصت تقریر تفصیل آن نیست از جانبی بگمانی میراند و من بر اب  
سوار بودم و از غایت پیشانی و بی سامانی روز روشن چشمم حجاب  
در کمال خزن و طلال است قطع میگردد که ناگاه در آن شب و آن  
پایان شخصی بر اب فریه و سوار سوار نمایان شد نزدیک من آمد و من  
هرگز او را ندیده بودم و موکلان من هم از این شفاختم آن سوار من گفت

ای حسن اسب خود را باب توبل میکیم میل داری گفتم ای جوان محل استیز و تمیز نیست  
گفت والله که بزل میکشیم فی الفور پیاده شد و رکاب بگردانید و مرا بر اسب خود سوار کرد  
و خود بر اسب من سوار گردید و در ساعت از نظر غاب گشت من و موکلان از ملن حال  
در تعجب افتادیم و من در ایام حکومت چشم داشتم که آن شخص را به چنین نامبر اسم اعظم از قیام  
ناجیه اما هرگز بظنم نیاید در اکثر کتب معتبره چنین خطرا داده که خواجه نظام الملک در اول حال کینه  
غیر الدین قناعی اتصال داشت و غریز قناعی شراب دار سلطان ملک شاه بود و او بری  
بزرگ با ثروت بود کتاب خانه مرد با کرده است و چون خواجه در خدمت او شهرت یافت  
طباخ ملک او را از غریز قناعی بخواب و گفت شغل من بیشتر از شغل است و بخدمت او  
محتاجم و بر این ده قناعی بخدمت فرستاد و انجناب از خدمت طباخ آثار کفایت ظاهر  
میگرد و در دیوان بجهت حسابها و قضا میگرد و با مستوفیان مناظره می نمود و مقالات را بنویس  
میگردد و اینک میرد و چون سلطان شهادت و کتبات او بدو گفت اینم و لایق  
خدمت طباخ نباشد او را بخدمت خود برد و در دیوان خویش مرتب گردانید خواجه مدتی  
در دیوان استیفا محرز بود و آخر الامر با مستوفی گشت و در آن خدمت شهرت  
عظیم یافت و قتی از اوقات سلطان ملک شاه را سفری اتفاق افتاد مستوفی الملک  
را بخود برد سلطان بدو گفت که نام را همراه ما بفرست و خود با همسکام صحت صافی  
خود حرکت منای چون این خبر نظام الملک رسید و در جرت افتاد که چگونه بدان سفر شود  
چرا که اسفند او سفره داشت و در عین فکر بمسجیدی درآمد و رکعتی حمد نماز گذارد و در  
پس مستوفی گشت و در سبک کار خود بغیر و رفتن گرفت ناگاه ناچاره در آن مسجد  
آمده گفت در مسجد کعبت خواجه جواب نداد و آن ناچاره فریاد خواجه جو را شنید  
و بجز از وی کسی دیگر در آن مسجد نبود ناگاه ناچاره برگشت و در مسجد را محکم بست و تیریک



محراب آمده بود بار برداشت و خشتی از زیر بوی را جدا کرده از زمین و خمره زری پر و آن را  
آن مبلغ را در دامن خود ریخت و پاره با آن بازی کرد و پس از آن زرد را در خمره کرد  
سجای خود گذاشت و خشت بر بالای موضعی که خمره در آن گذاشته بود نهاد و بساط بر روی کمر  
و از مسجد بیرون رفت و آنچه آن زرد را برداشت و خدا را شکر نام نمود که در جهان و دنیا  
و برادران و نمانده نگذاشت اسب و استرو خیمه و اسباب سفر تمام با آن زرد سرانجام نمود و در آن  
سفر و برانجامد سلطان معرفتی تمام بهر سید چون باز گشت مستوفی بر حجت پروردگار پیوسته  
خواجده و بوان با سم و رسم شده در استیفا کارهای بزرگ کرده و از آنجا وزارت رسیده  
کار وزارت بدرجه رسانید که بالا تر از آن باشد روزی در ایام وزارت در بازار و پیش  
دید که آن ناپا شکسته حال و پریشان بر سر راهی شسته گدایی میکرد و فرمود نادیده  
بروند و در خلوت ناپا را پیش خود خواند گفت شتاب و قتی از تو چیزی کم شده بود آنرا بیا  
ناپا بر جفت و دامن خواجده را گرفت و گفت اکنون با من خواجده فرمود چگونه با منی گفت  
از برای اینکه هرگز آفتای این راز پیش کسی نکرده ام و با هیچکس گفت این واقعگی که تمام  
چون تو مرا اعلام دادی و دشمن که خبر تو کسی در دامن نیست خواجده بجز در دنیا بعضی مبلغ  
او که هزار و نیا بود بدو داد و دهی از احوال مرو بخبرید و انموضع را با نیا و اولادش پیش  
کرد و آن معموره بالغیت و فط است دیده ناپا آن مشهور شده و در جامع الحکامات  
مستور است که چون نظام الملک در منصب وزارت ملکش ممکن یافت و آن شغل را  
بالغیت پسندیده و در نهایت سجده بسط نمود و یکی از نه جرات خواجده گرامی آن بود  
که چون ملکش به لشکری که عدد ایشان پنجاه و صد هزار میرسد غم خورد و فرمود که در قصر  
از آن معنی خبر یافته با استعدا و غام با استقبال او آمد و دفع خصم را همبازند چون  
این لشکر با نیا و یک یک رسیدند سلطان ملکش با سواری چند لشکر رفت و عطا

چنان بود که هرگاه لشکر رفتی دور باش و نشانه سلطنت با خود نبروی تا گاه بزرگ سپاه  
خصم با ایشان برخوردند و چون همه را سپاه بدیدند که ایشان را فرود کردند و همه را کشتند  
کردند و سلطان ملک هیز در آن میان گرفتار شد و در آن زمان سپاه را گفت که مرا عظیم  
کنید و نام مرا میرزا نامیدند و نامند که من گیسو نگاه ایشانرا نیز دیکت قیصر آوردند و قیصر از آن  
پرسید که سرخیل تا کیست گفتند ما را سرخیل نیست ما و شاه چند بودیم که از راه نادانیه لشکر بیرون  
آمدیم خود گرفتار شدیم قیصر فرمود تا ایشانرا محبوس کردند و ترکان که در خدمت سلطان رفتند  
باز ماندند چون اسخا ل مشاهده کردند که لشکر گاه خود رفتند و نظام الملک را از گرفتار شدن  
اعلام دادند و خواجده استیلاحت را در خیمه خود محبوس کردند و از فاش نشود غار شام جو را سوار  
کرده و از لشکر سوی سر پرده رفتند و او از آن حادث که سلطان رسیده نگاه اطراف را ضبط  
کرد و روز دیگر خود بر سر رسانت بلشک قیصر رفت چون قیصر را خبر شد که خواجده بر سالت می آید  
و بر آن عظیم سپاه کرد و بجایگاه میفرودد و او بدو گفت که ملک هیز است و کوک و این کار  
که او پیش گرفته است از سر کردی میکند باید او را منع کنی پس نظام الملک صلی کرد و عهدی بست  
و برادر ایشان در مصلحت سخنی گفت و چون کار بفرار باز آمد درین میان گفتند که از لشکر نماند  
هیچ که شده است گفت مرا معلوم نیست چه لشکر بسیار است گفتند صد سوار را که گرفته ایم فرمود  
که اگر باز و مید از برای استیلا صلی صواب بر باشد پس ملک هیز را با آن سواران پیش  
و زیر آوردند چون خواجده ایشانرا بدید همه را بزبان برنجاند و با ایشان گفت که ای شاه  
الیه و نادانید که در چنین جایگاه لشکر میروید و ایشانرا همراه خود برد و رسول هم از جانب  
قیصر همراه خویشین گرفت و لشکریانرا همراه در بند سپرد و از سر حد و میان گذشت  
آنگاه پیاده شد و بنده از دست و پای سلطان برداشت و در دست و پایش افتاد پس  
سوارش نمود و در آن در کایش را بوسه داد و رسول قیصر که آن حال مشاهده کرد و داشت



که وی سلطان بوده تا سب بدون و سرت خوردن بر چنان امری غریب بودی نداشت تا سلطان  
ملک شاه و قتی که ملک شاه رسید در ساعت سپاه را بوار ساخت و خود با اکثر و بفرست روی مصیبت  
قصر آورد و بی خاطر پیش بسته بود و چون که انعام و صلح داشت چون با کام صفت در برابر سلطان  
کشید ساعتی پیش در برابرش نشست پس از آن معان از سبک نامه در زم کرانید و بگفتی حکم در  
افراد و عسکر ظفر از سلطان و برانفاق نمودند و چندان از عیشش بنا نهادند که او را از است گزند  
که او را از آب انداختند پس از آن و سبک نموده بفرست سلطان آوردند وی عظیم سلطان  
نمود و مرتبیم فرو بیاورد و هر چند حجاب بدو در آن باب مبالغه کردند او به آن امر قیام نمود و  
اگر او پادشاه است من نیز پادشاهم و اگر سلطان جوان است من نیز جوانم چون از زمین بر سر پا  
کرد و بدو گفتند حرفی در باره خود بفرست سلطان رسان گفت اگر سلطان پادشاه است مرا  
بخشید و اگر قصاص است بکشید و اگر ناجور است بفرست ملک و این سخن بشنید گفت من پادشاهم  
جان تو را بخشیدم پس در ساعت و بر جمع ساخت و در پهلوی خود در حای داد و مالی عظیم قرار  
دادند که سال بسال بکرا نه سلطنت برسم خرج برساند چون مدار کار سلطنت و جهان بانه بخواهد  
بود قیصر بدو گفت تو هم از من چیزی بخواه خواهی گفت از تو خبر سهیلی میخواهم دست صندل  
زیر میکتی قیصر گفت چه خبر است خواهی گفت جزوی زمین از قسطنطنیه بمن عطا کنی و لعنت کنی  
که یکجکس بعد از تو دوران مدخل نماید تا من در اینجا سرالط و باطلی بزم قیصر نکنم قبل  
بر دیده رضانما و خواهی در قسطنطنیه را باطلی و وسیع و مسجدی عالا و خانقاهی بکلف حاش  
و میگویند تا بغایت آن خیر در آن شهر قیام و راجع است این نه بهر از جمله نه بهرات خواهی نظام  
الملک است سهل کاری است پادشاهی را بدین حیل از دست دشمن خلاص کردن  
و اسان امری است فحشی چنان نمودن سلطان با زای این و افش بر لیبی بخواه بخت  
فرمود و بدو صورتی چون حضرت مبارک و قعلا و تقدس مرا از ادیبان پادشاهی برگزید

همانرا

چنانچه در قیصر کرد و اندیم چنین نظام الملک را که بهترین ناچکاست و در روزگار غفلت کسی  
نمیده و شنیده لایق آن است که ما او را بجای بدو استیم اکنون مملکت را و خود را بدو بزم  
و عرض از خبر بر این است که بر عالیاں ظاهر شد که ما بادی بگوئیم والا او را از همه  
دو لغو مان بهتر میدانیم همه را با و سپرده ایم و فرمان او را بر سر سرال کردانید و آنچه  
گوید و آنچه او کند گفته و کرده است و عده هر دو جهان بدو افکندیم تا در جهان خلق را بسوزد  
در روزی که در که رنجی و ظلمی کسی رسد و لشکر را علف و بوقت رساند و جهان را بر سر سرال داد  
سازد و چنانچه از زمان پادشاهی ما و ایام وزارت او تا قیام قیامت باز گویند امر و زوایا  
کار جهان و رعایت خواهر و برادرستان و فرودار جهان ادخواه داد جواب خدا  
عالیاں بر ما آن بود که دی را نکین و بهیم نفس خود از سخن وی در گذریم مؤلف آثار  
الوزراء و تالیف خود داده و کرده که خواهی در خدمت اب اسلان وزارت فشرکت  
عبد الملک کنی و میگردی و چون عبد الملک را بخواهید بفرستید و رسانیدید  
وزارت را من حیث الاستقلال بخواهید موقوف گردانید و خواهی برای زمین و کفر و  
انظام امور مملکت داد و کار دین و ملت از شمیم عد و نسیم عافیت سرانجام شد و پیوسته  
باحوال عالیاں از خاص و عام پرداختی و باصحاب در مس و فتوی زهد و تقوی صحبت  
و استی اوقات محبت با عانش مستغرق طاعات و عبادات بودی و بفاع خبر در  
بعد ادو اصغیان و سایر اقطار جهان بنا فرموده و دیهای آبادان و مفت آن ایمنه  
رفیع نموده و در زمان سلطنت اب اسلان و او ال ابالت سلطان ملک سی  
سال رای عالم را پیش رویش گزیند دولت جهان بانه بود بجمع ابواب اسباب  
مکرم و شوکت او از جمیع اسباب جاه و جلال در گذشت است و فراموشی مصلحت  
در اقطار افاق روان گشته و صورت لغو پذیرفته و در ضمه الصفا مظهر است



که خواهر در خدمت ادب از سلطان بنصب آید که مقرر شد که در نجاب را آنایک  
اباخواهر گویند و به ثبوت پوخته که در سینه خمس و سنین و اربعه سلطان اب اسدیان  
از خاکه ان جهان بریاض جهان انخال یافت در عهد سلطان ملک ه باغ از تمام  
استخواهر اصف صفات بر سینه جهان باغ نشست و در نشیمن قواعد عدل و انصاف  
چند موقوفه که حاکم ان بده فاضله بود پرداخت و در عرض چند روز شهر سرگشته سلطان  
سلیمان خان را مقید راحت و بطرف اصفهان روانه گردانید و در وقت مراجعت  
از ماوراءالنهر خواهر نظام الملک اجرت ملاطیان همچون برانظاکیه تمام نوشت طمان  
استغاثه برود سلطان او روزه سلطان از وزیر بر روشن ضمیر پرسید که حکمت در این  
حرکت چیست وزیر باین جواب گفت بنا بر آن از من این معنی صدور یافته که من  
بعد سالهای فراوان از فتنه مملکت ملک باز گویند سلطان را بمعنی صورت سخن  
افتاد خواهر فرمان داد که ما بروات ملاطیان را بطول در آن بر نشاند و در شهر  
مسکنه سبع و ثمانین اربعه بدهد و در اسلام بغداد رفت ملاقات مقتدر بالله فاکشت  
خواست دست خلیفه را بوسه و رخصت یافت آنگاه سلطان خاتم خلیفه را گرفت و بوسه  
خلیفه سلطان را خلعت پوشانید سلطان از در سلطانه خوشدل و سرور و بر روی امید  
اما خواهر نظام الملک هاستخوانوف کرد و نا یکبار از امر العرب طوبوسی خلیفه  
رسیدند و خواهر زبان بیعریف هر یک از ایشان گشاده میگفت که این یک چه درجه  
دار و دوان یک چه مرتبه و هر سواری چه قدر علف و دار و بعد از آن خواهر خلعت فاخر  
پوشیده از مجلس خلیفه بیرون رفت و خواهر در وصایای خود بتقری آورده که در آن ادوان  
سلطان ملک ه در بغداد بود و چند روز از چند رات سراسر خلافت که بجهل شین تنق عصمت  
و طهارت بود خلیفه فرمود که چون امر موافقت و مصاهرت با تمام رسید روز عید باید

جمع اکابر و اشراف از اطراف و اکناف عرب و عجم حاضر باشند پس بکجه ممالک محروسه از یک  
معظمه و دینه مشرفه و بلاد نام و روم و فارس و عراق حاضر باشند و غراسان ابلجیان  
رفته مقدمان النولایات را به بغداد احضار کردند و در آن بده اجتماعی دست داد  
کرد و قرون ماضیه و از منته ساله مثل آن رو نموده بود و محیط سلطان در جانب غرب  
بود و در آن خلافت بجانب شرقی چون رسم بر آنکه جهان بود که کس را نداد و در وقت  
استرخا بتخصیص و خشیوع قیام نمایند در روزیکه اختیار بود و عهد سلطان فرمود که جمع اکابر  
و اعیان که از اطراف جهان حاضر گشته بودند چند رضا علی خلیفه باده و در سلطانه چون  
خلیفه بر این معنی و قوف یافت در محلی که اکابر و اشراف روان شدند کس فرستاد و گفت که ما  
خلیفه جهان است که نظام ملک سوار شده و سایر اکابر پیاده وارد و از سلطانه نوزاد آنگاه من بر  
اسب سوار و سوار شده و جمیع اعیان عالم در رکاب من پیاده روان شدند چون بیدره  
خلافت برسیدم پرسیدی که در غایت عظمت و رفعت بروم را به انجا نشاندند و  
سایر خلق برب روبین من قرار گرفتند و بعد در یک از علما و علما خلعتی از در سلطانه  
بیرون آوردند و خلعت من طرز نظر از باسم وزیر العادل کامل نظام الملک رضی الله  
بالله از ابتدا اسلام تا غایت آن کسی را با خلیفه از وزیر منسوب نموده بودند  
غرض از شرح حال آنکه شیطان از زمان در نفس من هیچ تعظیم کبر میکرد و من در  
پوفای و کم بقای دنیا با مل منموم و عجز منفع خود با وجود جهان دولتی من است  
میکردم و بقیه من استم که انزیه و مثل آن همد هزار درجه دفع یک تب و صلح  
نمی نماید لاجل میگویم چون از عتبه خلافت باز گشتم و تب درآمد در خواب دیدم که  
همان کسند بر من مفاخری رفیع بود من بر آن نشسته و خلعت را پوشیده ام و از آن بالا  
و خوف و حشت تمام داشتم ناگاه شخصی بشکل زشت و کرمه منظر میداشت و نزدیک



من نشست چنانچه از راهی مگر او مرا تو هم هلاک بود و بگری بصد هزار کر است زیادت  
از وید آمد و بر همان مسند فرار گرفت و هم چنین از عقب یکدیگر قیچ ز می آمدند  
می نشستند تا جای من تنگ گشت نزدیک بان شد که از مسند گشت را فتم و از روی  
ناخوش ایشان مروج از بدن من مغارت گند از غایت اضطراب و پندار گشتم  
خدا را شکر که گفتم و باید او تصدقات کردم و انجیل با یکس گفتم شنبی دیگر بعینه چنین  
واقعه دیدم و این مرتبه چنان مضطرب شدم که لرزه بر اعضای من افتاد و بنامه که اگر  
پیدا نمیکردیدم بهم چنان بود که خواب ابدی روم الفصحی سیم از هم خواب نمیرفتم  
در نیم شب مرا خواب ربود باز همین جمع مکر را دیدم که آمدند و نشستند و نزدیک بان  
شد که نفسم متقطع شود ناگاه طایفه خوش روی خوش بو آمدند و در دهان می انداختند  
چون یک تن از انجاعت آمده بر من سلام کردند و گفت یک تن از ان زمره ما قبول  
غایب گردید و هم چنان خوابان یکیک می نشستند و بدان بر میخواستند چنان نشستن  
نام غایب گردیدند و مضطربان آرام گرفته و از محالست فرقه تا نیر راضی یافتیم که بان  
از وصف بیان آن قاصرات در آن انشایی از ایش ترا می طلب ساختم و کسفا  
نمودم که اینگونه راحت رسالت از اگر بستاند و آن که به نظر ان شوم و بد اگر چنان  
بودند جواب داد که این مردم اخلاق حمیده توانند و آن زمره او صاف بمیوه و آنده مغایرت  
و موالت ایشان غایت و نهایت ندارد و چه قرب ایشان با تو نموده خواهد بود و آن جمع را  
اگر طایفه مصحبتان داری مارا بگذارد و اگر میل بهم نشینی ما را میگیرند پس ترک  
ایشان کنن باطله از مکالمه قوم لایه و حیایه با فتم که شرح نشان کرد هر که بدتر از ان شده  
نموده بودم که مرا از خواب پیدا کرد و خواب در ذیل انجلیات نوشته که پس چنان زی  
ای خداوند این مسند یعنی مسند وزارت که کتاب سیر رضیه از لوازم و آنده

شش

شش بر خود لازم کرد و آن سید بر الدین بخارا را در تصیف خود آورده که خواب نظام الملک و ذیل  
و بصره و صفایان و حاکمان و عوالم و بلاد و مملکت خیر و ابواب انداخته و نام رسانیده  
از انجا که در بغداد مدرسه ساخته که از ان نظامیه میگویند و آن مدرسه شریف و غایت تمین بوده و بیکر طلبه  
در آن اقبیه نمند و تعلم نمود که از فنون علم بهره و رنگت و بسیاری از اعظم علماء در آنجا ساکن  
بودند و فاضله قیام نموده اند مثل حمیه الاسلام امام محمد خاوری و شیرازی و انجلیات فارزاد  
الاکت الشیخ ابو ذکریای تبریزی داده بود و او هر شب شراب کفایم و مصاحبت جوان  
سیم اندام قیام و اقدام می نمود و اب مدرسه شریف یعنی بعضی خواب را رسانیده و انجا حجاب داد  
که هر کس که بخواهد از آنجا بیرون رود و حق او را بدارم اما خدعه در خاطر نشین شده اند  
شنبی از مردم نهان مدرسه رفت و بپایم که بانه آمده از روزن عال و خطای شش و دیگر نمود و آنچه شنیده بود بعضی  
البعض مشاهده نموده بمنزل خود آوردند و در خطای شش و دیگر نمود و آنچه شنیده بود بعضی  
و در خطای شش و دیگر نمود و در خطای شش و دیگر نمود و آنچه شنیده بود بعضی  
که انجلیات را از یکباره اخراجات ضروری واقع میشود اگر نه در آن زمان که تعیین و طایفه می نمودم بین  
حضر و خطای شش و دیگر نمود و در خطای شش و دیگر نمود و آنچه شنیده بود بعضی  
و دانست که خواب بر اسرار نهانی او به برده از غایت خجالت و نهایت التعالی دست در آن  
نوبه و استغفار زده و دیگر که در منای گشت مراد است که خواب نظام الملک شخصی را که باقی باقی  
احمد بن محمد شیبوری بود و شرف عمارت نظامیه بغداد ساخت و چون عمارت نظامیه با تمام  
رسیده منتهای بعضی رسانیده که ابو سعید خجاست کرده و بسیاری از وجوه عمارت بمحض رسانیده  
وی بر کیفیت واقعه مطلع شده و میره که بخت و بعد از چند روز از فرار ایشان شده و بعد از آن  
نمود و بزرگو را بر رفته زبان بمحض و زاری گشود و معروض داشت که خداوند این مدرسه را احاطه



لوحه الله ساخته اند هر کس که در آن خجاست کرده باشد حجاب او را بخداي تعالى باز گذارند انبث را ثواب  
باشد و خاب را اختاب خواهد و در جواب فرمود که ای احمد اندیشه من از هر خجاست تو عیث بلکه ریا فی  
خاطرم ازین رکنذرات که بنای این مدسه در غایت رصاحت و نهایت مناسبت واقع شده تا  
در اندک ایامی اندر اس و اندام بقدر اعدای راه نیاید حال زمان آن کار گذشت تا اندک  
آن ممکن است راوی گوید که آن خواهد و اگر زیاده برین کار که گذرند بدان خابین گفت یکی از  
فضلاء زمان سلطان ملک و حکایت کرده است در آن زمان که سلطان در بعد ادب و خط و خیر  
نظام الملک گذاردن و طوف روضه مقدسه حضرت خیر الانام صلوات الله علیه و  
وسلم پس بنا بر مبالغه تمام از سلطان رخصت یافت خدام خواجهم عالم تمام احوال و افعال  
و انتخاب را بجا نبخود و در اسلام کشیدند و آن مکان روزی چند مضرب خجاست و وزیر صاحب تمام  
روزی من ملازمت خواجهم شافتم چون بزرگ درگاه وزارت رسیدیم شخصی که بهای صلاح  
اقتیاد داشت نظر من در آمد رقع من داد و گفت اما غی است از وزیر لطف کرده با و برین  
آن کاغذ را گرفته ناخوانده بخیمه وزیر در آمد و رقع را عرض کردم و کیفیت واقعه را معروض  
داختم خواجهم بعد از مطالعه رقع در کمر افتاد و گریه میباید برو غلبه کرد که من از کار خود بیچاره  
گشتم چون از کمر بکسین یافت فرمود که صاحب این کاغذ باده را به احوال نزد من آور من در  
زمان از غیبه بیرون آمدم هر چند آن درویش را جستم نیافتم با الضروره باز گشتم و از غیبت  
آن درویش خبر دادم آنگاه خواجهم رقع را پیش من انداخت و بدیدم که در آن رقع نوشته  
بود که دو شش حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم را در خواب دیدم که فرمودند چون  
رفته بودی که جوی تو اینجا است بلکه هر امیری نه من نور را گشتم که بر درگاه این ترک ملازم باش  
و مطالب از باب حاجت را بر آورد و به تحقیق و انجیح مقبول گردان و بفرمایند در میان

امت بر سر راوی گوید که خواجهم سفر حج را رخص کرده با من گفت هرگاه صاحب رقع را به بنی  
ومن بعد از مدتی آن شخص را دیدم که فرمود بر شافق القای است اگر رنج شوی غایت لطف است  
جواب داد که وزیر را امانتی پیش من بود و در ساندیم بعد ازین مرابا او را و او را با من مسیح  
همی بود صاحب تاراج و دست طهارا عینی فاضی احمد بمنافه در تالیف خود آورده که خواجهم نظام  
الملک و عمر خیام و حسن صباح در دنیا بپوش امام موفقی قضا بوری شرکاء و در سس بودند و تمام  
ند که مردی معمر و معتز و معتز بود و در آن ایام شریقه داشت که هر س مشی بی تملک و قران خواندن  
حدیث قیام نماید هجده بدلت رسد و این سخن چهار سال در ملازمت وی پیشگاه اشتغال و ششند و  
در آن ایام آن بانی که عقد مراعات سببه بودند و فرار داده که هر کس ایشان که بدلت عظیم رستند  
شریکت دولت خود نماید چون خواجهم را کوکب اقبال بالا گرفت و از غایت این درویش در سس  
شد حسن صباح و عمر خیام قصد ملازمت خواجهم کردند چون در صفایان ملاقات وزیر آصف نظیر دولت داد  
و انتخاب اقدام ایشان را با کرام تقی فرمود و بعد از چند گاه گفت و بخیه شام حسیب عمر خیام گفت  
در غیبه من نیست که وجه سعادت من از پیشا بر زمین ساری با فقر است و در کاری بکند رانم خواجهم  
چنان کرد و بعد از آن حسن صباح گفت الشات من بخل نیست بسیار است خواجهم عمل بندان و وزیر  
بدان نامزد کرد حسن صباح را و چینه آن بود که او را وزارت شریک گرداند و او درین مجلس  
بر خواجهم دل کران شد و بعد از مدت خواجهم برخواست و در در کاری با بنای سلطان ملک و چشماط  
کرد و همه را از غیبه صحبت خود گردانید و باری شیطیح اکثری را شقیه نشست و در جاست نشستن  
گردانید در رفته رفته حریفه شیطیح سلطان نیز گشت روزی در حضور خواجهم بر من سلطان رسید  
که سلطان مدت مدید است که کنج جهانداری بر سر دارد امر فرماید که جمع و خرج ممالک سیستان  
در قسم آورند و از نظر کیم این بکنند و این در اندک ایام صدرت نشیت بی پذیرد و خواجهم  
گفت بدلت پادشاه امر در ساحت مملکت از حد کاغذ انط کیده روم است اگر چه وجه از حد بگذرد



شاید که بسالی این تمثیل شود حسن صباح در انوقت چیزی بگفت و در شب  
بعضی رسانید که اگر سلطان این شغل را بمن تفویض کند و دست مرا قوی گرداند در  
چهل روز جمع و خرج کل ممالک را مرتب ساخته بجای مکه در نظر کند را هم سلطان اخبار  
دفتر خانه بدو داد و حکم فرمود که مستوفیان و محاسبان محکوم حکم حسن صباح باشند تا  
شغل بزرگ بکل روز با تمام رسد و اخبار از آن روز در هر غل شد و حسن عرض ایام معین  
تمام نمود و راوی گوید که خواجه بدو ات و از خود فرمود که با دو ات در حسن صباح طرح مصاحبت  
انداخت و روز بروز را خطا طراز را بدو و رفتی که ان دفتر مرتب شد پیش خواهر  
خواجه بدو که خوب بانام رسانده و آنچه گفته از عهده برآمده در اندیشه شد که چگونه از چنین  
برآید و از کدام رکند بر خصم غالب آید در انوقت نغمه او در افراد بود و محاسبان را  
بمهند و من و مالک کوشندی و او را ق و پاچه و انصاف اشتهی اگر او را ق از هم بپا دی  
ترتیب دادن از زمانه و از بابی خواجه نظام الملک ان او را ق را بر هم زد و گفت  
بند آشنم که کاری کرده است و چیزی نوشته است که کسی توان نمود بسیار از نوشته است  
از فکدن او را ق و رفتاری دفتر برانده شده بود و دو ات دار حسن صباح او را ق دفتر  
جمع کرد و از بدو پریشان و در هر رکنه ماند چون وقت باز آمد هر دو بنده من سلطان شدند  
حسن حاجت که بگفت و دفتر اعرض کند انرا از بدو پریشان یافت او را ق را در هم گذاشت  
سلطان شروع در پرسش جمع و خرج نمود و محال نمود از هر محال که پرسش می نمود حسن  
در جواب بان مان میکفت خواجه فرمود و دفتری که دانا بان را بدو سال بنمایانم  
کرد و بطاعت کل تمام ساز و حاصل پنجاه و هشتاد و مان نباشد سلطان از حسن صباح خجسته  
و میخواست که با او خطاب کند ترتیب خودش و امیکند حسن از سلطان بگریخت و سر بال  
بر او رو کار را بنجا رسید که شهر نامه داشت و در اکثر کتب معتبر ذکر او مسطور است

در انوقت و پاچه او را ق رقم بکتاب مهند و پاوه نهاد و درین روز کار رسم نهاد  
و من و مالک طریح شد و رقم انده اگر دزد در خبر است که مزاج سلطان در او اخرا ام  
سلطنت نسبت با خواجه عال منزلت تغییر پذیرفت و سبب این بود که مردم بزرگ سلطان  
ترکان قانون از خواجه رنجی نداشت بجهت آنکه او سلطان را ترغیب نمود که پسر حسن خود سلطان  
بر کبارق را و لیعهد سازد و قانون میخواست که فرزند او را جانشین خود کرد و اندک سبب  
با خواجه بدو شد و میان ایشان اخبار رفتار ارتقا یافت و ترکان قانون در خلوت  
اکثر بد خواجه بعضی سلطان میرساند و سخنان غیر واقع در باب او معروض میداشت  
روزی سلطان گفت که خواجه نظام الملک دو از دوه پسر داشت میخواهد ایشان را  
بمشایخ حضرات الهی معصومین صلوات الله علیهم اجمعین در چشم مردم غریز گرداند تا می  
حما ملک محرومه را بر پسران قسمت نموده و راه منافع را بنحوا من و مقربان مسدود  
ساخته بملک من بکل در خواطر سلطان تاثیر کرده در خدای این احوال خواجه عثمان  
نظام الملک را که حاکم مروش همچنان بود با ششم ولایت که یکی از خواص سلطان بود  
ترامی افتاد خواجه عثمان ششم را اینای طبعی نمود ششم بجهت سلطان آمده صور حال را  
معروض داشت استماع اینکایت نیز علاوه کرد و رت سلطان کردید و در خواطر  
معاشرش تاثیر کرد جمعی را نیز دیک خواجه بر سالت فرستاد و با ایشان گفت  
که با خواجه بگوئید که اگر تو را در ملک داری و سلطنت شتر کنی هست باز نمای دای  
ان حکم دیگر است چرا ولایات ما را بغیر حکم و فرمان ما بغیر زنا ان خویش من قسمت  
میکنی و در امور مملکت داری استقلال زیاده از حد و نهایت مبدی ناصر است  
خواص مقربان درگاه را با اندازه ایشان نگاه ندارند اگر از این امور قریب باز آید  
مضی مضی و اگر ترک این افعال پسندیده نفرمایم تا دوات از پیش تو



از سر تو بردارند خواه پس از استماع این کلمات ملالت انگیر با عرض آمده گفت بسلطان  
 بگویند که کار سازان قضا و قدر و دوات و دستار را با فرو و بهیم سلطان در بسته اند  
 الی سلطنت این موط است و قوام ان نظام این مربوط نمیدانند که در ملک شریک نام و این  
 مرتبه بند بر من رسیده بخاطر داری که بعد از شهادت ابی ارسلان امر او اعیان او را  
 جمع آوردم و از جیحون گذشته چگونه ابواب و لایات بر روی تو نمودم و افکار جهان را  
 مسخر تو گردانیدم هرگاه دوات از پیش من برداری ناج از سر تو بردارند چون ختم خواه  
 نسکین یافت از کفنه پنهان شد و اما سخن از دمان بر آمده بود و نیز از کمال حسنه پس بگو  
 سلطان گفت که من این سخنان از روی از روی که گفتیم اگر صلاح دانید از من مصلحت همین  
 سخنان را بعضی رسانید و الا آنچه وقت تقاضا کند بگویند رسولان باز گشتند و با  
 سلطان گفتند که خواه میگویند که من بنده کینه شهر بارم و فرزند انم بنده زاد می سلطانند  
 و حکم سلطان بر خون و مال من نافذ است هر چه فرمان فرمان شود از انصورت تجاوز  
 نرود با عثمان آن کنم که موجب عبرت دیگران بود سلطان از استماع این سخنان خاموش  
 گشت اما نزدیکان خاقان که ان سخنان که خواه استنسیب مرتبه گفته بود بدید ترین وجهی  
 خاطرش سلطان نموده چون مجلس خلاء گشت دیگر باره رسولان را طلبید و بگفتن خاطر  
 خاقان کلمات که خواه اول گفته بود و معروض داشتند پادشاه از جواب درشت  
 و زیر دهنم شده رفتم عزل بر صحیفه حال وی کشید و جای او را ناج ابوالقاسم  
 قمی داد شرف الدوله ابوسعید کاتب را بمجد الملک و ابوالفضل قمی را بمکمال الدوله  
 و ابوعارض را بسید الدوله ابوالعلاء بدل کرد ازین حرکات خلل بملک سلطان  
 یافت و سلطان بعد از عزل خواه بکاتب بغداد روان شد و خواه نیز از عقیق  
 روان کرد و چون در طی طریق پیرو و در رسید ابوطاهر او را ندید که در ملک فدا یان

حسن صباح بود با شارت شار الیه و افوای ناج الملک ابوالقاسم در وقتی که خواه  
 از بارگاه مجرم میرفت و زری و لباس مضمونه پیش آمده رفقه بدست انتخاب داده چو  
 خواه بمطالع ان رفقه مشغول گشت ابوطاهر بدید که هر کار وی عمر فرسایان کزای و خواه  
 زد این اول خنجرین بود که فدا یان ملحد در ایران کردند چون این خنجر بکین رسیده گفت  
 قتل هذا السلطان اول التعادات و خواه پس از ضرب ال ملحد بکمر و زنده گان ازین  
 جهان فدا نموده بعالم بقا فرامید را وی گوید که بعد از درجه شهادت جسد پاک  
 ان خواه پاکیزه طبیعت را با صفهان برده و در وضعی مناسب مدفون ساخته اکنون ال مقبره در  
 شهر نیکو مرتب نظام الملک و شهر دار در وصیت پیوسته که مدت وزارت چهل و چهار سال  
 بود و منتخب ال وزیر اسطوره است که خواه نظام الملک چهار سال قبل از عزل اراده فرج نموده  
 این عرقیه سلطان ملک و نوشتند اصرار بر غلام نظام الملک بجزم باری و ملک بار  
 گاه نواب خلیفه الارض میرساند و از ملازمان ال کسان که قبله امید پادشاهان روی بیک  
 و کعبه اقبال و امان حاجت و ان الهامس بنمایند که چون مدت مدید و جمعی بعید است که من  
 المهدی الی العهد در ملک و لغو امان با کشنده که خدمت و عبودیت بر میان جان  
 بسته و از روی صدف و اخلاص ایام شباب نامکام شیب و غبار غیب بدولت  
 آنحضرت برسد و غایت شسته و در سر انجام تمام ملک و اهل مملکت تمام بجای آورد  
 بگویند تعالی که در انجمن چهل سال که در پای تخت حضرت شهریار عادل بجای خدمت  
 ایستاده و از حضرت عزت تعالی توفیق یافته که در رعیت پیروی و قیقه نامرعی  
 نگذاشته و حال وی بشناده و نه رسیده میجو اتم که قلم از ورق دفتر لفرقه دارد و بهر  
 عالم روی کعبه مراد دهند و چند روزی که از عمر باقی مانده باشد در خدمت و جوار  
 کشی است اگر ام کند راند و در ایامی که در طواف باشد بدعای دولت ابدی



الاتصال اشتغال غایب با آنچه برای جهان کشی ملک ارادی را در آن آید محض ندهد و ای  
خواهد بود و الا مرا عداوتی که سلطان حجه در جواب انبیر نصیب بد آن خواهد اصف نوشته  
این است صاحب اکرم و عظم خواهد نیک رای کرم رعیت پرور و عدالت کسرت معنی الملک و وضع  
باشد که چنانچه خاطر انور منوره فکر و اندیشه آن وزیر بیکو سیر می بود و حال از برای صواب غای او که  
موافق دولت ابد الاتصال است بدون بث و از علم یقین چنان دل نشین دین حق گزین  
شده که انجام تمام مملکت و قرار و آرام رعیت پدید بر وزیر صاف ضمیر می پذیرد و نظم  
ملک با نظم نمیرسد چنانچه که پیش از پیشتر بجهت او بجهت او امده و در بوده رضا چو از بند کافران  
تعالی فرموده از دلالت با موثر و میخ از شرعی موفور بظهور رسد و اجرائی اگر در دنیا  
نرسد در آخرت از حضرت ملک غفور و مطلق و ادا مبد است که اگر حاجت یک بنده عاجز و زود  
مانده با تمام او بسمع مبارک ما برسد و در او گردد ثواب آن برای می که بچندین حج پیاده  
والله بهدی می باشد و الله الا صراط مستقیم و شکر سینه تسبیح و در دنیا و آخرت  
مسلط و است که آن خواهد بزرگ و بزرگوار از غایت تحقیق و هر باز و رفت قلب صفی  
تحقیق در ایام دولت غم آخرت پیش از اندوه دنیا داشت بنا بر آن بجا طریس رسید  
که در باب لغبت معاش نسبت بر جای و زبردستان محضی نویسد و با سامی صلی علی  
ملت و اعیان در میان اشراف است انرا موثق و مزین گرداند تا آن محض را بعد از آن  
او با او در قبر نهند هر چند این امر معهود نبود اما اجله الله وین و سالکان طریق یقین بنا  
بر انکس خواهد سامی خویش را بر آن کاف و نوشته و چون آن محض بجهت شیخ ابو  
اسحق مدرس مدینه نظامیه بغداد بردند نوشت که خیر الظلمه حسن کینه اسحاق و چون این  
کلمه بنظر خواهد رسید بسیار کسایت و فرمود که بچکس از علما و از اکابر استی چنین نوشته  
که امام ابو اسحاق نوشته در خبر است که بعد از رحلت خواهد بزرگ و ویرا در خواب

وید از کیفیت حالش پرسید جواب داد که حق تعالی مرا بر کلام مطابق واقع که امام ابو اسحق در محضر  
من نوشته بود بگشاید نقل است که چون ملک و در این شهر بن شهر رمضان المبارک سنه خمس و ثمان و اربعه  
بعثت او رسید از فوت خواهد خبر یافت زمام وزارت بنیج الملک قی داده قاج الدین ابو القاسم را  
غزل فرمود و خود بشکار رفت در ششم ثوال سال که کور بشکار گاه مر بعضی گشته بغداد معاودت نمود  
و در شصت و هفت ماه بعد از شهادت خواهد پیشتر از روز فوت شد فاما امیر معری در قصیده  
که در مرتبه سلطان ملک که گفته فرق فیما بین آن پادشاه عادل و آن وزیر کامل و ده گفته  
نسب خواهد شمس الدین محمد صاحب دیوان امام اکرمین عبد الملک جوینی منشی میثودا و حسن  
منصفی مراتب از جمله منکفل امور بند بوده اند بعد از بنیر خواهد شمس الدین محمد که کشته وزارت  
سلطان محمد خوارزم شاه و سلطان جلال الدین کرده پدرش خواهد بهاء الدین محمد که کشته  
الملک بود و برادرش علاء الملک بغایت فاضل و کامل نامی جهانگشای جوینی از صفات  
اوست فضل و هنر و دانش و پیش او از آن بر خردمندان عالم و دانشمندان ظاهر و باهر شده  
در تاریخ و روضه الصفا مقرر است که خواهد شمس الدین محمد صاحب دیوان بعد از شهادت باقی  
سبغ الدین نیکی در خدمت بود که وفای و زبرداری استغفال شد و بعد از ارتحال آن پادشاه  
عجبه خصال چون فرزند سعادت مندش اباقا خان قدم برکت جهان باغ نهاد و بر ابراستور  
سابق وزیر با استقلال گردانید جناب صاحبی بعزم ثابت و رای صواب و اقبال  
در انعام تمام مملکت و ترفیه احوال سپاهی رعیت و اصلاح حال و تدارک بنوعی کوشید  
که مزیدی برای مشغور نبود و جناب او ملوک و سلاطین و اکابر خراسان و عراق و بغلام  
و شام و روم و ارمن را ملاذ و ملایذ و مناسبت در زمان نشر صحیفه بود و او را قیام  
حاکم علی منظوری گشت و گزینان افغان و افغان و حرد و حرد و حاکم هر کس که با وی دم



مخالفست ز دودم مطاعت از حادّه مخوف گردانید روزگار او را غنی بکوفه گردانید و عاقلان  
ایمان و ایمان و معتدال بجهت ضبط اموال دیوان فرستاد و مقرر فرمود که ابواب مسکن  
و صدقات برابر باب استخفاف و اصحاب حاجات معنیج و دارند با وجود جلاوت قدر  
و نقاد حکم او از کنز چون تاسر حد روم دست کم نسبت بار بار بفضل و دانش در مقام ناض  
و تعظیم بود و از رشحات فیض انعامش غنیمت امال اینطا بقدر نظر از اقبال شکفت و از  
ترشح زلال انصافش نهال انظار این طیف در چین هر او مقرر بار و رگشت الانعامش  
ارکست منزله و معرا بود در زمان مکت ادمیان افاضل و ارازل دانا و جاهل تفاوت  
و اعتباری ظاهر گشت اشعار آید ارازل خواجه عالمقدر در لطافت و صفای حکم چشمه  
حیوان داشت گویند که یکی از نویسندگان حاصل املاک مشراییه را در قلم آورد  
حاصل هر روز آن مبلغ سیصد و شصت تومان برآمد چون بنسبت حکومت بغداد  
به سنگام و اقمه مستقیم خراب و بایر شده بود روزگار ما ضمیمه اعمال و اعمال  
رقم اختلاف کشیده بر برادرش علاء الدین عطاء الملک آرا یافت خدمت شش  
باندک زمانه بمعاری عدل و تقصیر ان ولایت را آبادان گردانید و حاضر  
ان سزین را از نعیم و ناز خرم و آبادان ساحت از جمله خبرات عام او یکایک بود که درین  
تخت جعفر کرده بود زباده از صد هزار دینار و در آنجا صرف نمود تا ابقرات بشهر گدغه  
روح الله روح ساکنه بر دایه روی کار ملک و ملت آورد که ابروی سلاطین مانع  
و خلفای زمان سابق که هر یک در عهد خود درین جهان بدین هوس صرف کرده  
بر خاک نخر و تانف ریخت فاما ارشده او لا و خواجه شمس الدین محمد صاحب  
دیوان خواجه بهاد الدین و خواجه شرف الدین محمد ع رو بودند هم در اوایل  
مشاب ابات شایل کرم و امارات محمد و معال نزد شیخ و شاب در صمیمه

هر یک ظاهر و لایح برده در تحصیل بل عقیق و نقاد و فوا عدل فیض بل بخارست دولت  
ان لغت عبا به مساعی جمیل یکایک او روزه و خواجه بهاد الدین در مفتح نشود و نا حکم بر رنج پناه  
جهانکشی متقلد حکومت و صفیان و نوامات عراف شده روزه در افشای علوم فخره فصل او  
بدین سبب ثوری راه یافت و اظهار قدرت و اعدال سلطت رسمها نهاد که تا سحر  
حکومت زیاده امیده و حجاج بن یوسف نقی گشت چو مصالح ارباب اصغیان برانکاب  
فشنده و اثوب چو لایث بیکادر عفو و اغماض در لب و لبنت همت بر شیره تقصیر و  
مرحمت کرد و اگر سخنی نه بر وی مزاج لیسع او رسیدی تا بجزیره صغیر و کبر صغیر جاز را  
بر باد و خانه را را بدست استیصال ادی ارکان دولت و ابواب حضرت و طواف  
صد و روعیان و سایر ملازمان و مقران و کافه اهل اصغیان در دست بزر است  
کست و چون شمع بر شعله حیات خویش از آل بودند تا روز دیگر رشته زندگانان  
از قطع مقرر سباسب او چگونه خلاص یا به بیان اله قوت غفنی و صفت سبعی نفس  
ان از چنین مستور کرده که بزواج عقل و موافق شرع و مراحم خوف منقطع کردند و از فعل  
خود باز گشت کنند و نضایج اصحاب و مواظب و اعطال درو بسجانه ماسری نماید و بود  
راشت و قلت بختنا این اوصافا بنیان که بیشتر با یکدیگر کار و تفریح می کنند و در یک چشم  
زدن صد کس خلق هم میریزند و او باش که لب در اسوان هیچکس را از بیم ابان قتل  
تر و امد و نشود و در اندک زمانه جهان مطیع و فرمان بردار شدند که نریزی بران مقصود  
نباشند و محظوظ محلات را بر بسا و سپه سالاران سپرده بموجب فرمان او اهل اند  
و دکانین خود را با انواع المنعمه و اقمه بیارسی و محی فطقی کند آشته شب بخانهای  
خود میرفتند هیچکس را مجال نبود که از ماکولات خیس ناباشند نفیس چه رسد اند که  
نصرف کند و حیف میلی در آن نماید و ابان کرده اند که شبی یکی از عیال مقداری



خوردن از دکان که حبش حاضر نبود بدانست و نصف بهاء در آنجا گذاشت روز دیگر حبش  
خویش را از شور افش برآمد دکان دار بجای خود معاود نمود و چهار قرص نافروخته که دو برابر  
بهاء ال و بد اخفاء آن جا بزند است بدگاه رفته صورت قضیه را معروف و در افش مال  
ناقد شد تا آن غسر پیدا کرده از خلق او بپایند گویند خواه بهاء الدین غلامی داشت بنام  
که محرم اسرارش بود شبی بیکر افرستاد تا که دهنش براید و لفظی ناید که سختان حلاوت  
و اسواق کلام یک شراط حفظ و حفظ بجای می آورد و هر کس آن طریق اتمال و تکامل  
مسئول میداند بیک بعد از سیر اطراف محلات برشته بعضی رساند که شخصی بدیدم از  
روس اهل این مستعد کار و مشیار دیده بان عزمش دزدانیده را بر دوش سوار  
گرفته و کلبه های خرمش غیب داد و چار خورده و یکی را با هم در مقام حراست نشسته  
اما لشکر خواب خواب بر شهرستان دماغ او استیلا یافته بود و عجله او خواست  
او را از اعمال خویش معزول گردانیده بود در موضع حراست غایب بود و مراد غایب  
صاحب زمانه گردیده و روز دیگر که نقاب لعان افساب در کج برفا حکم کرد  
تا هر کس از آن در کس را هفتاد و چوب زنده شنج الاسلام جلال الدین فرمود  
که من در زمان ناو بپ عاخر بودم از خدمت من رسیدم که اگر این دو شخص سب  
غیب با عدم احتیاط سخی عتاب شدند و جوی دارد باری این شخص که پهلوی استراحت  
بر زمین نهاده بود و در زمره در باب جرایم اختراعات گفت که معاتبه و مواظده  
از جهت آن اوقع شد که بیک در خلعت لیل زنده بهر وقت او رفت چرا او را گرفت  
و قضیش حال او نبود که در بنوقت باعث بر خروج چه بود او رده اند که روزی بابقی  
و حتمی که سلاطین روزگار در از روی او بودند برای میراث شخصی در زینت و تخیل  
او چنانکه عادت عوام است نظر کرد در گرفت خواهند که رنجاب او بچاره ملتفت

شده او را پیش خواند پرسید که در چه نظر میکنی آن پیکانه از غایت و شست مرتب جواب  
شواست شد خواه به نازنین از سر خشم و کین بفرمود تا جهان بین او را بر سر کار دازد و فرمود  
او رنده از نوادر حکایات بهاء الدین بیک آن است که نوبی طفل شست ماهه را از اعوه اولاد  
در کنار داشت ناگاه از حرکت آن کودک انامل آن بچاسن پدر رسید و می سوخته مطلق  
خورد که او را از خلق پیادیند چون مثل آن کودک کودک و بکرا این پاد پیدر کند  
همچکس برای شفاعت آن نبود کودک را در ازاری بسته از مطلق پیادیند و فرمود  
در بکنده جانت نشود چون اهل اصغیان شغفت او را در باره بکرا کوشه بدال منوال  
دیدند و است از زنده کافه خویش نشسته فصل غدا و عفو بنهای او را و فرمود باید ببارین  
بطریق موعظت ارباب دولت را در مقام بدین دو کلمه بمنون است عینا حکام انام باید  
که از کلمه رحیم در رحم بپندارند و مضمون لا یرحم من لا یرحم نصب العین ضمیر کرده اند و در  
بدم اساس الانسان بقال الرب پر حضرت شرعی و تجویز عطا اقام تمام در کت معبر  
بخط رسیده که اصغیان استیغنی و سزاواران بوده اند و حسنه که حکیم قمار امثال خواه  
بهاء الدین حکام جبار بدان که روانه کابر اصغیانان روایت است که بعد از وفات  
خواهند که در یک مرتبه حضرت سیان ساکنان الشریعین بهر سید که بمقامه و مجاوره است  
تقداد کشته گمان کرده هفتاد و ن زیاده از آنچه در عهد خواهیست را بیکشته شده و بپیشینه  
در تجدید خواه بهاء الدین بهر چه در شریعت بر فرمود اما انصاف آن طریق بدیل  
و سخاوت و شتی اوقات خود را در موضع و محرم کرد و اندیشه کرد چون از ضقه باز بر جوی  
مخادره باخوان الصفا محبت و شتی و محطه با فضاوند اما تجریم شراب را بر عواید استنش  
کردی و با ف اوقات را مصرف با تمام جهات ملک ساحی القصر چون بواسطه مزین الحمان  
بنده اجلال رسید افرط او در شک دما معروض پادشاه گشت او را بر کمال رجولیت



و فرط حراست عمل نمود هر چند خواجسته بنس الدین محمد از پیش خواجده بهاء الدین باز نخواست  
 و از عاقبت آن حرکت نالایی نمی نمود و منتهی شد تا از گردش فلکی با مرأض محققه و اتمام  
 مقصود گرفتار شده ازین عالم فانی رحلت نمود  
 در بعضی از کتب معتبره نظر رسیده که خواجده مجد الملک بزدی یکی از بزرگان اناجیان بود و  
 بسببی از اسباب از انانک بوسف شاه رنجیده و متوجه اصفهان شد و در آن بلاد عمارت  
 خواجده بهاء الدین محمد اصفیاء کرد چون او را نازک مزاج و متغیبات سجدت پدیش  
 خواجسته بنس الدین محمد شاف نزو بجان صاحبی او را از دی شتر ساختند تا اناجیانی  
 و بی امانی در روز بروز بر او نهاد و مجد الملک تحمل فرموده حرمت و بیعت خود بکلاه  
 میداشت چون بی لطفی از صدا عتد الی بی و فرمود مجد الملک بدشمنان خواجده  
 اغاز نمود و زبان بدمت و کثایت خدمتش گشوده شروع در جیغ و زاری نمود و در میان  
 روزی مجد الدین ابن کفایب خواجده علاء الدین عطاء الملک جوینی بود با مجد الملک  
 از شوکت و عظمت سپاه مصر و کثرت اهت و عدت ایشان حکایت کرد و مجد الملک  
 راه خجرات یافته بواسطه یکی از معتبران بعضی ابا قحطان رسانید که ناپ برادر  
 خواجسته بنس الدین محمد میگوید که علاء الدین عطاء الملک با مصریان یکدور و از ایشان  
 استعدا نمایند که بعراق حوب اسید ناوی بغداد را تا توابع و لواحق آن بلده بکشان  
 تسلیم نمایند از اینجا بخت نایب و خصب پادشاه التهاب یافته فرمان داد و مجد الدین  
 ابن را گرفته در تنگی کشید و هر چند نقد نمود و چون زنده معترف نشد اینجا تحقیق  
 این قضیه را حمل گذاشت و او را بصلح عید بنس الدین محمد سپرد اما چون خجرات  
 صاحبی الحاج دغا و مجدی مشاهد نمود و طبعه استقامت خود را در بجای آورده مشور  
 حکومت سبزی بنام او نوشت و چند بالش زرد و برادر مبلغ و و هزار دینار طلاقی

باسم او فرموده مجد الملک چون بکشی مرگنی اقدانوده و در هیئت غیر سید و مجر و تعلق و انانی  
 که صاحب بد و میفرمود خاطرش قرار نمیکرد با دشمنان اینجا دوستی اغاز نهاده مشغول  
 میبود تا زمانی که با قحطان از تبریز متوجه خراسان شد چون در طی طریق بغزوین رسید شاه  
 زاده از خون سعادت ملازمت پذیرفت و مجد الملک بوسیله یکی از مقربان شاهزاده  
 از خون مجلس او راه یافته معروض داشت که من بخت یکسالست تا میجو احم که بختی از صاحب بول  
 بعرض پادشاه رسام عید میگرد و بسبب اینکه بوسیله امراد خواص صورت نمی بیند و از نزد  
 بجان دولت اینجا را اینجا بر شوت کرانبار ساخته که بجز از کمال و پرده پوشی چاره  
 ندارند چون شاهزاده خلاف امر صلی پادشاه بمجلس نمیفرود شد بخدمت توسل حسیه عرضه  
 میداد که هر سال چند آن مال که از جمیع محاکم گردیده بخرانه عامه میرسد حاصل املاک  
 دیوانت که از اموال پادشاه خربده و کفران او بکلاه رسیده که با سلاطین مصر و شام در ساخته  
 برده اند با کس صواب او نمیداد و ادعوت کرد تا بر دم رفت و انفسی با شارت او را املاک  
 و اعدام امر پادشاه و سعی بیهوش و برادرش علاء الدین عطاء الملک در دیار بغداد حواری  
 حوب استیلا یافته آن محاکم را ملک خود میداشتند و بی مزاج صحنه خود ترتیب داده که در  
 خزانة هیچیک از سلاطین دودی الاقدار فریب آن موجود نیست اگر خان کینیستان بنده  
 سبزی را غشی فرما بد بر صاحب دیوان مواجده میکند که چهار هزار تومان از مال پادشاه  
 املاک بنام خود خریده است و از نقد و جوهر و کله دره موازی و دو هزار تومان دیگر دارد  
 بنا بر آنکه بنده قضایای صاحب و قوفست مشر و حکومت سبزی اس و چند بالش بند و کیفه  
 لعل و برادر مبلغ و هزار تومان حق اسکووت بنده داده شاهزاده از خون این سخت ترا  
 در ضلوه معروض پدر کرد و اندر فرمود که دی را بخر و آورد تا خود از دشمنان منع شود  
 بروایتی بوسیله بعضی از امرا که دشمن صاحب معید بودند بخدمت پادشاه رسید آنچه



بش هراده گفته بود پادشاه گفت پس از آن دکنان معایب را به پسر خواهرش بنام  
گفت بهاء الدین و الله شمس الدین در ایام حکومت عراق چون از حقوق واجبات انان بود  
مبلغ میصد تومان از اعمال استخراج کرده دیناری از آن داخل خزانه شده در تربیت کبیر  
عساکر تصرف ماثر مصرف گشته باری تعالی سخن مجد الملک در دل ابا قحطان جای داده و کلام  
تقریر او هر چند در نظر عقل نقدی حریف نمود چون تعلی بر برگرفته بود پادشاه انرا بکوش  
هوش اصفا نموده و از کلزار عا طفت نسیم سعادت درو ز بدن آمده ابا قحطان او را بکوش  
و تحقیق زیاده از مطنین مجد الملک را زان داشت و بدست خود کاسه مرجم میبرد  
و بدفش با جملعت خاص و حشام و هم در آن زمان ابا قحطان بار دیگر حقیقت نقد و نظیر  
صاحبی را از روی اسفشار کرد مجد الملک آنچه داشت و توانست گفت بر لعلی نازدند که مستوفی  
الملک باشد و محاسبات چند ساله مفروض کرده اند و از شاهزادگان و خوانین هیچکس در محرم او  
داخل نکند تا بخاطر جمع تو فیرات اموال دیوانی بر آورده فی الجمله بر تو الفات ایجابی بر دگر  
مجد الملک افتاد مرتبه او از دثری بزرگوار رسید غلامان پیری و شایسته عذر از زین کمر بر میان  
نازی نژاد او را گردانید و بارگاه از دیواره روی و اظهار شش دری افراشت خدایه سخن ایکنه خدیجه  
شاه نسبت بصاحب سعید تغیر شد و با حضار او دیوار و کلاه و مسرعان فرستاد از استیخ  
این خبر گفت اثر غبار وحشت بر دامن ضمیر و صفی حال دیوان نشسته بعد از چند روز بارگاه  
پادشاه شنافت ابا قحطان به خطاب نموده گفت سالها که خدمت بر میان جالسته  
پدر را را کوچ دادی و چون البهای باقی بخت و سر بر سلطنت بوجود ما نرسید گشت  
منصب قدیم را بمنور ازانی و استیمیم و بطبع جمیع اموال و محالک محروسه برای درویش  
تو باز گذاشتیم امروز مجد الملک چنین تقریر میکند که تصرف و تصیر تو لب رست صاحب  
دیوان چون داشت که وقت اقتضای ال می کند که زبان بگفت ب او کث و به و حقش داشت

کله هر خاص و خاص را بخوار و زنده صدق و اخلاص میستاده توان کرد و لاجرم نباید مرشد عقل  
و ددایت مادی تو فقی بعضی رسانید که سرو مال و حق و جان و خاتمان من فدای پادشاه باد  
چگونه انکار لغت خداوند خود نمایم بنده و فرزندان اموال پادشاه بسندیم و خوردیم و پریم  
و بعضی در خدمت پادشاه ازادگان و خوانین مصروف داشتیم و برخی در باره مستحقان  
بجهت دوام دولت ابد پیونده اینجا مصروف کردیم و آنچه در تحت تصرف است از صباغ  
و عطر و قزانه و اسباب و املاک محالک نواله نعم از خوانان انعام و سفره احسان  
ابا قحانیت هر گونه که فرمان شود هر وقت که مصلحت باشد آنچه داریم هر چه می توانیم و اطیب  
نقد و عین پول خالصیم تا بچشم و در هیچ حال تعلل و توقف صابر نذریم و بنده را ناچار حقیقت  
مقرر است در ساغر زنده گانه جرعه باقی بیک که در قیامان بسته بالا غی شک شیده و وقت  
نموده بندگی کنیم چون این سخنان از زبان صاحب دیوان بیع پادشاه رسید غریب نسیم غایت  
از حجب غیب درو ز بدن آمده و غنچه قبول از ضیاء رضا شگفتی گرفت باب عفو و اغماض  
غبار سخن را غایب نمود و از صفی خاطر محو فرمود و اضاف الطاف در حق صاحب دیوان  
نازه کرد و انید و گفت گناه نور انجشیدم شغل محمود را بدستی ماضی و سابق بر تو مقرر داشت  
باید که با شراج صدر و دل فوی بر فاعده کوچ و بی صاحب بجدات سگر کردید و با طرف  
و جوان بلا در سولای فرستاد و از غایت پادشاه اعلام داده نامه پیر او خود علام الدین  
عطاء الملک در فرم آورد و مصدر با بن آید که بابت قومی بعلیون با عفر را ربه و جعلی من  
الکر مین و این دستار ایت اید کرد انید امر در بجهت فارغ دلم از دشمنی گانه ردول کش  
من جز دوست نمیکنم و صاحب سعید هر چند از باس مخطوط امین شده بمنصب سابق پیش  
مستظهر گشت اما مجد الملک بواسطه تقرب ایمن در قصد صاحب مجد بود و بنا بر استغنا  
محالک منظور اکابر و اشراف گشت تو فقی مجد الملک این دو بیت منین است که در دست



فرستاد و هر کس غم تو غوطه خواهد خوردن یا غرق شدن یا کبری آوردن خصم تو بی تویی  
خواهم کردن یا روی بدان سرخ کنم یا گردن و صاحب سعید این رباعی در جواب گفته و ایل  
نمود پس غصه روزگار باید خوردن بر غصه بر شاه نشاید خوردن این کار که در میانش داری  
پای هم روی بدان سرخ کنی هم کردن و گویند که صاحب سعید بقوت نفس و علوهت از دست  
اباقا خان قناعت جابر نمیداشت و عمارت عجز و افعال بخود راه نمیداد هر چند جای آن نداشت  
در خیرت که دوری اباقا خان صاحب معتبر را در پایتخت با حجه الملک بجهت بخانه که گفته بودم  
کرد بجهت علی الرستم هر دو در پهلوی هم را نوزدند پادشاه اشارت کرد که صاحب پسر را نوزد صاحب  
در حضور دشمن معاند از دست بجای پادشاه آن جام ناخونگوار را در کشیده هم چهره بویست  
کرده اند که در هنگام طوی که مجلس بزمیش چون عرصه بخت غم فرسای شراب نیش ما  
آب حیات جان فرمای صاحب سه نوبت کاسه پیش او شاه داشت و هر مرتبه اباقا خان  
رد قبول آن کرده نوبت دیگر از جلالت بجهت رفع ثنات اعدا از نوزده عرض کاسه کرد  
پادشاه از کوششی که حرمت آن بخت گناب مجید ثابت شده بمرکار دیکه صاحب داد صاحب  
زمین را بوسه داده اند از دوبر بعد از آن الجان جام شراب از دست صاحب در کشیده  
و اباقا خان گفت که این ناچک عجب مردی جمه است چند نوبت از قبول کاسه او اجازت  
کردم و او هم چنان در کاسه داشتن مبالغه نمود در خاطر چنان بود که اگر او این نکته را رد  
کنده دیده بر سر این کار از حد فیه مانند آن نکته بردارم چون حجه الملک دیکه مکارا  
زیاده تا بیری در شان صاحب دیوان ندارد در غم و سعایت برادرش علاء الدین  
عطاء الملک سعی نمودن گرفت میسبات او را در صورت قیاح بعضی پادشاه رسانید پس  
او را که حجه الدین اخیر میکشید بغیر نمود تا در برابر عطاء الملک تقریر کرد فرمان پادشاه با خنده و قند  
خواص عطاء الملک صادر گشت چون شمس الدین حجه قضیه را نازک میباید نمود و میراد بخام

داد که هر چه مقرران در حق تو گویند قبول کن و بسجوه بر سخن ایشان قبول کن بعد از قبول  
عطاء الملک سجد تو مان قبول کرد و مع ذلک با مقدر خردمند نمیشد و حرم بجای رسید  
که مصلان او را در سلاسل و اغلال کشیدند و کرد بغداد و برجی آوردند و با انواع شکنجه  
میاخذند هر چه داشت از صامت و ناطق و فایحان خود ساخت و فرزند آن خود را فروخته  
بهایی ایشان را تسلیم نمود و معاندان بجز در مطایبه اکتفا نکرده او را بمصادقت و موافقت  
حکام مصر و شام متهم کردند و بکاره تبدیل دست اصل گشت و در آن اوایل پادشاه در عهد  
بود حجه الملک در امور ملک مطلق العنان بود بنا بر یک حجه الملک عطاء الملک را حلال نمایند  
که آن از بغداد بجای بحدال برودند و در راه خروفت اباقا خان کشیده هم چنان  
منار ابیه را مقید نگاه میداشتند تا باری تعالی فرج و خلاص از آن فرمود و در گفت  
آن چنان بوده که چون اباقا خان و دیعت حیات را بموکلان قضا و قدر سپرد و در  
دولت و ارکان سلطنت او هر کس که بود همه با هم متفق شده و نمودار اغول بن ملک کوها  
که برادر اباقا خان بود و عم از غول طلبیده بر چهار باش سلطنت کیده دادند و فرسائی ساختند  
که به آن زب و زینت هرگز اتفاق نیافته بود و نمودار اغول خود را سلطان احمد بوم  
گردانید و خدمتش شیر از شروع در جهات حاکمات الجان بهمان فرستاد صاحب  
علاء الدین را از قید خلاص داده بار و آوردند و خواص شمس الدین بوسیله یکی از خواص  
معتبر در پای سر بر اعلا غرت تمام یافته درین اثنا حجه الملک شهنشاده از غول بن اباقا خان  
بمقام داد که صاحب دیوان پدر تو را از هر داد ناپاک شد چون میداند که بنده بدین  
سر صاحب و قوم قصه سر من بیناید اگر حادثه روی نماید باید که مژگ هرزاده واقف  
باشد برین قصه بعد الدله برادر زاده حجه الملک واقف بود در آن اوقات



مجد الملک بنابر ظهور خانی که از سعد الدوله ظاهر شد او را در خانه داری مغرول گردانیده  
 رنجیده و از رده خاطر میگشت مصاحبان صاحب دیوان او را بغیر لغبت و نزد خود انحراف  
 محمد صاحب دیوان آوردند تا صورت مکاتبه مجد الملک باز نمود و اینجاست بمسامع علی  
 سلطان احمد رسیده حکم فرمود که مجد الملک را معفی و مغلول گردانند تا بر این نایب گذشت  
 آنچه از عطاء الملک برادر صاحب دیوان بجزرد و تکلیف مستاده بودند باز دادند عطاء  
 الدین عطاء الملک معروض داشت که هر نعمتی با برادران درین مدت یافته ام از  
 فواصل حضرت سلطانیت و حال امن بنده همه را درین فرخانی ایثار میکنم و اشارت  
 گردانا اموال بی قیاس که باور کرده بودند و از موقف جلالت فیضان فیض بکمال شرف  
 تقاضا یافت که امر از برکت مثل یونقان داد و ذوق هم مجد الملک برسند و در ایثار بر غو  
 در میان انشه و منعه او مقدار پوست شیر یافته که بر عفران و شجرف سهری چند بران  
 مسطور بود چون اتراک سحر را بغایت مکر بپا شد از آن خائف گشتند و در سر بر خور  
 بران بخت بسیار واقع شده بخت و قومایان گفتند ان نعوذ باب غمشته عصا  
 ان مجد الملک بخورد تا پنج سحر باو عاید کرد و مجد الملک ازین ابا و امتناع نمود و چه  
 میداشت که نوشته شیخ عبدالرحمن است صاحب دیوان در میان متاع او نهاد و  
 طمان برد که در ضمن آن مکر و کیدی توانم بود فی الجمله کنه بر مجد الملک ثابت شد اما  
 یونقان تو بایان بکشتن او رضامند او مفار از اجال یونقان بهمار شد و شیخ عبد  
 الرحمن بیاید او رفت و مبالغه کرد تا یونقان بقتل مجد الملک رضاداد و حکم شد تا او را  
 بخصایان سپارند و عطاء الدین عطاء الملک از کمال حسن خلق و نفس نیکو است که در  
 قدرت خلعت عقود و انعام که بهترین مواهب و بلند ترین مراتب فضایل است را



و برکت اهتمام خود را بآوان و معنور کرد و انید جهانیاں و فخر عدل و بشردان بر طاق  
نهادند و ریاض دین محمد بن سید محمد بن احمدی روز بروز تازه تر و خرم تر میگردد و بعد  
از آمدن او ایامی که در نوارج مسطور است از غوغایان بر سلطان احمد خروج کرد و از  
اقبال روز افزون سلطان احمد در جنگ ظفر یافته بسیر خیمه تقدیر اسیر و سبک گشت سلطان  
او را در بند کرده به بوقاد و روفی که برادر او را بودند سپرده خود را به عرق بوجای  
وصل توری خان و نوازده مقرر فرمود که ایاق پس از رفته از غوغایان را بپارسانه  
بوقا بپاردر خود و اروق متقی شده در محل فرصت از غوغایان را از بند سخت داده  
خود در دل شب بر سر ایاق رفته بکلام خود علی متقایی فرمود تا سراور را جده اگر داند  
هر که امیل خواندن تفصیل این واقعه باشد از جلد خامس روضه الصفا مطالع نماید  
غذا هم کلام آنکه خواجہ شمس الدین محمد صاحب دیوان در شب ششجول که از غوغایان  
سلطان احمد نزد و خود را بنیجرم رسانیده ده الاغ بدست آورده عازم اصفهان گشت  
و چون بمطرب رسید اکابر و اشراف آن دیار و آن بلده بن جمهر مطوع آن  
زمین که از کباب و کت و سبب و دوت غافل بودند باستقبال از شهر بیرون آمدند و  
لایقه بجناب او نوش جان کردند و صاحب سعید و سرور در اصفهان توقف کرد و منتهای  
دشمنان و خنجرهای تحقیقی نمایند بخاطر میگردانید که از اینجا بشیر از و از شهر رفته و از اینجا براه ربا  
عازم هندوستان گردد و از فقر و صولت مغفل اندیشیده با خود گفت که نفس خویش را از این  
بویب حلجات انداختن زن و فرزند و متعلقان و خویش و پیوند را در غرقاب بوار و هلاک  
کند آتش بسند به عقل و نظر صاحب نباشد و بعد از سی سال که در کمال جاه و علوقد رهبر رده باشم  
و لمعان صیغ صادق بواج و شتاب را بر سر حد شیب و ببری رسانیده اگر خرج دست عهد که بوقا  
عادت اوست آغاز کند اصابت تیر و درایت رای منبر کی نافع افتد مصلحت آن سب که دست

در دامن توکل زده متوجه منبری دولت مند ی که امر سلطنت برقرار یابد شوم درین آنا خبر رسید که از غوغایان  
بموجب فرمان روانه و تقدیم آسمانی قدم بر تخت جهانبا نهاده و روان امر خطیر مستغرق حساب  
سعید با خود گفت اکنون باید دل در گرم بزدای بسته بدرگاه خانی متوجه شده و حقوق خدمت  
سی ساله بادشاهی بعرض رساند شاید که نسیم عاطفت در امتزاج آید و گناه ناکرده بعفو و اغماض  
مقابل سازد و نگاه کلمه شریفه و افوض امری الی الله ان الله بصیر بالعباد و بر زبان گذرانید و  
ارو توجیه نمود و از راه حجاز ایلچی نامک بوسف شاه ملک نام الدین قروچی که از غوغایان بکته  
استقامت صاحب فرستاده بود متعاقب باور رسیدند و خدمت شریا باشارت دادند که از غوغایان  
میگوید که چون خدای جادوید مرا از دست دشمن خلاص داده مانند موسی از خیر بیرون آورده تاج  
و تخت من در زان داشت گناه تمام مجرمان بخشیده ام و کدورت بهکس در خاطر مانده اگر صاحب  
تجدت مبادرت نماید بنوازش باخصوص و بر بیخ پادشاه باور نمودند مشغول بر تهنیت قاعدت  
و ناکه بقاعد عاقل صاحب دیوان مطمئن و ساکن گشته از انشا خود بشارت نامه حکام  
عراق فرستاد و مواد آن در کتب معتبره نوارج مسطور است و خود بانه برق و باد قطع مسافت  
کرده در جمعه دهم رجب ثلاث و ثمانین و ستانه باره رسید و بنا بر محبتی که بوقا داشت بوقا  
پایه سر بر اعلی بردار غوغایان را بنواخت و بجنب وزارت سرافراز ساخت تا بقا  
بوقا نشست امور و نظم مصالح و رقیام نمایند و صاحب سعید بکمر این عطیه زبانتیش از غوغایان  
پس از آن بمنزل خود رفت فخر الدین ستود حسام الدین صاحب که بر کشیدگان صاحب  
دیوان بودند کفران نعمت کرده از روی حسد جاه و رخصدا و مشغول شدند و بعضی بوقا  
که با وجود صاحب دیوان کار تر اروق نباشد چون ممکن کرده نورانی چون امیر از غوغایان  
و دیگر امرای پناهنده را بعد از یک هفته چون بوقا امارت اقبال و امارات استقلال  
صاحبی شد به بوقا و غوغایان را با بقای او ملاقات کرده گفت کسی که در باره پدر پادشاه



بداند و او را با وجود بوابی تربت زهرده بگویند کی از او چگونه توقع توان داشت نبات و  
شهر یا گیتی مستان قنای صاحب دیوان مثلا از مانند بوقار این سقا ترا مؤثر افاده علاوه  
نقاری که از خواهر شمس الدین در دل داشت کرده لاجرم فرماں داد تا وی را در مقام پیرس  
آورند امیرای بر غوغا فرمودند که دستهای او بر هم بسته فریاد از نهاد ترک ناهیک برآید که در  
از ذاق چرامی بنده صاحب در جواب بر غوغا گفت که آنچه از باب اخلاص از نصیحت  
بنده بسمع شریف از غوغا رسانیده اند یکی را صد اعتراف بنیاد اما از جهت قصد و تقصیر  
چیزم نه بر زبان گذرانیده ام نه بر خاطر نه در عقیده این بنده هرگز این بوده با تقدیر حق تقدیر  
نه بر نافع نیاید با حکم قضا و هم هیچ چه کند و چون حملت ایام صاحبی بسر آمده فرمان نافذ گشت  
که چنانچه تقاضای معالی را از غراب سازند و سرچشمه وجود و مکارم را سراب گردانند در گذار خود  
شهر جلد و فقر خواست که صاحب سعید را بسپارست رساند چون صاحب داشت که اصلاحی  
حکمران و ناجان در بدل باقی است بهانه باقیست التماس نمود که یک لحظه او را امان دهند  
در همان مکان غلبه نموده بمصحفی که همراه داشت تفال نمود پس صفت نامه بوی فرزند آن مرد  
سلک تحریر آورده این رقع را با مراد نیز نوشته که چون در جبهه شته شدن تفال بقول  
محمد کردم این آیه آمد که ان الذین قالوا ربنا الله ثم استغما متزل عليهم الملائكة الا تخافوا ولا  
تکفرن و ابشروا بالجنة التي كنتم بر توعدون باری تعالی چون بنده خویش را در بین جهان  
فان بگو نگاه داشت و هیچ مرادی از وی دریغ نداشت هم درین عالم فانیست رت  
جهان باقی بوی رسانید چون حال بدین پنج بود بمولانا محی الدین و مولانا افضل الدین  
و مولانا شمس الدین و مولانا تمام الدین و شمس کبار که ذکر هر یک بمطوبل می انجامد و موضع  
اجال نمیکرد بشارت رسانید و واجب بود تا دانند که قطع علائق کرده روانه شد بر پیشین  
نیز بهای خیر مدد نمایند چون از تحریر کتابت فارغ شدند در نماز دیگر روز چهارم شعبان سکه

و ثانی و ستانه بدرجه عالیته شهادت فایز گشت صاحب آثار الوزر انوار نظام الملک خان در لطف  
خود آورده که خواهر شمس الدین حجر صاحب دیوان پست و نه سال وزارت سلاطین مغول کرده  
وده سال وزارت در کوفان و هفده سال وزارت اباقا خان و ده سال وزارت سلطان احمد  
و در اینده اسطوره از غوغا خان که برادرزاده سلطان احمد است بنهت اینکه نو اباقا خان را  
همانکه کرده و نه هر دو داده و برادرجه شهادت رسانیدند منقول است که در وقت تخریر آثار  
الوزر ابکی از دوستان حکایت کرد که جمهر خلافت از صغیر و کبر سپاهی و رعیت بغایت عظیم  
و پر و بار و مهیبت بدرویش متوجه و همریان روزی میخواست که سوار شوند و بدید که درویشی ناچار  
از روی اضطراب بوی او می آید چندان اضطراب او را بدو توقف گردانید و رسید تا دانست  
سنان سرخصای خود را بر پشت پای صاحب دیوان نهاد و بگفته که همه خود را معروض داشت  
وزیر بگویند پای خود را از زیر حصای او برداشت ناموزه او سوراخ شد و نیزه حصا از پشت پای  
او که شسته بنزین رسید بعد از آن که کلام خود را با تمام رسانید خواهر نیز کوا جواب او را بموچیت  
خواه او داد و هم او را سرانجام نمود بچانه رفته نموزه را بدل کرده سوار شد و دیگر بر اسطر آن  
قصیه صاحب فراموش شد و نام و ماه دیگر شوالست سوار شد و در خبر است که چون قصد از غوغا خان  
صاحب دیوان نسبت بخود بد بعضی مناسبات داشت، نمود و تحقیق پرست که پس از مکتوب  
که قضای تبریز در حکام رحلت تخریر نمود این مکتوب بفرزند آن دایه پست خود نوشت و حق بنده  
جامه اعونه و فرزند آن حفظهم الله تعالی بداند که ایشانرا بچندان تعالی بود ایت سپرده شد الله  
بضیع و دایم و در خاطر جهان بود که ملاقات او آید خواهد شد و صیتی کرده آمدند که چون روزی بود  
با بختان افتاد باید که در رعایت فرزند آن قصیری نمایند و ایشانرا افضل تر غلب تا ایت گذارند  
که که عمل کردند با بچه خنده او نه تعالی روزی کرده باشند لب زنده و اگر فرزند ابابک و والده  
خونگ خاتون خواهند که بولایت روند اجازت دهند برودن نوروز مسعود با والده ملازم



باشند و اگر اهلک چیزی مرحت کنند بستانند و بدان قاعه کنند و هر چه بزرگ کی تواند رفت  
هم اینجا بر سر تربت ما و برادر باشد و بگویند خاتون بر کز ما اسایش ندیده اگر نخواهد شوهر کند  
فرج الله با و الله اش و اما بک جا باشند و کجا با اهلک شایسته ای با بهر بودا و داده اند و اما  
بدونانند و بگویند اهلک ما عصبه دارند اگر چیزی از کینه و اقامت نمایند باری تعالی بر ما  
رحمت و بر شایرکت کند و درین زمان خاظم با حضرت ایزدی بود و شوال ششم پیش ازین شش  
نبه از او را بگوید و بهر خانه شب عزیز را فراموش کنند بهر چه دست دهد و اسلام بعد  
از شهادت صاحب و دیوان اهلک اسباب او را در هر دیاری که او بود کی شکان و بزرگ  
پادشاه ضبط کردند و اساس خبرات او را میهندم کردند و اندک و از او لاوش فرج الله و بی معبود  
و اما بک را که سرو پوستان معانی بودند از پاد او روند و برال بکنان ترجم نمودند و بفرست  
صاحب سعید و اولاد و بقوله در بزرگ تربت

فخر الملک وزیر بود صاحب ندید و اما در آب دین داری و مرا هم دین پروری دقیقه  
فروگذاشت غی بود و در اجای غیر و ایجاد بدعت یک و تربت علما و تقویت ضعفها سر  
اند امثال و افران خویشین کردید در ابتدا و وزارت سلطان بر کی رقی یافت چون  
در سینه شان شعیب و اربعه سلطان بر کی رقی وفات یافت سلطان ملک محمد بن  
بلا صده چکنه کرده با ان می و بل دست برد و نمود و او جهنمات بلوغ بجا آورد و ناال ملایین  
فدایان را بقتل از غریب نمودند و فخر الملک بر خیمهای کاری یک از ان گروه عصیت  
پزوه در گذشت آثار پسندیده از ان کرده بر کزیده سپار باد کار مانده و شنج آذری  
علیه الرحمه در مرات و فخر غراب الدنا حکایتی غریب ازین درت و صدق حقیقت  
او بدرگاه الهی ذکر کرده بنظم آورده از آنجمله این است فخر بنجر که بود فخر الملک بود و بزرگ  
فلک در زمان بزرگ و کلین فتح کرد و اهلک غریبین لغی از حقران نشسته را و بریدند

در حال

در حال کمر کرد اگاه اتفاق وزیر گشت ساغری از ان ند هر کاره زان بفرستد  
که بکس بی قران ندید مجلسی باحت بهر عشق وزیر بزرگ اشراف جمعه شاه وزیر مجلسی انجان که بید  
روضة بر هوای نفس از روز ساعت نوروزی کرد بر می بطالع فرزند چون گرفت انوز بر جام کف  
بنظاره ملوک صف و صنف خلق در جام باوه و حیرت در بر بودان وزیر را فکرت ناکهان جام را  
فلک زدست از بهر او در زمین زد و شکست تلخ گفت آن شراب بر مجلس سر کران شد و وزیر چون  
جمله کینه تو را به حال افتاد انچه کردی چگونه است دل او با ده ناخوره جام شکستی در خور خلق  
پرستی داد پاسخ وزیر باند بهر کاین ندانست به از بهر قصیر کاین چنین چو هری بالت لهر  
صرف کردی بسی خطا و لبه بود که بر مناب فدیله که کنند از برای کعبه سبل انجین کوی  
ظریف لطیف بود لایق بدان مقام شریف چون نشد کفتم است طلعت فوق راه میان  
کواکب و منتهی انوز را سطر است که حسن عید وزیر بجای  
خان بن فخر خان س عی جمیع آن اصف پسندیده در همراهی او و دستان نزد آن پادشاه  
چو ایمان سپار بوده در خیرت که جفای خان جانب اهل ایمان داشتی و لیکن کیش  
کفر عمل نمودی ابو یعقوب سلک در زمان او بوده انچه میان وزیر و سلک بود نوع انجامیده  
از بیکه غریب بنا بران درین باب بر پایش برده و الا بالیتی که در حال گذشته از احوال انداخته  
علوم غریبه صورت رقم بنایه منظور کرد ابو یعقوب صاحب کتاب معانی است که در علم معانی  
تصنیف است و وی از علوم غریبه و فتون عجب و تسخیر جن و جناب و دعوت کواکب و  
فن سحر و سیما و خاصیت اجسام الارض و اجرام سما و قوف تمام داشت انمعنی را  
حسن عید بجفای خان رسانید خان او را طلب داشته انیس و پس خود کرد و اندک  
پوسته غراب اشیا بجفای خان مینمود و انمعنی مزید اغراض و احتراس میکردید از آنجمله  
انکه در روزی جفای خان بر کشتی شسته اتفاقا ملاحظه نمودید که کلنگی چند در هوا طیران



میکنند دست بر و کمان کرد سکا که گفت کدام یک از این کلنگان بخوابی که بر زمین افتد جغتای  
 خان اولین و آخرین و یکی از آنها که در میان می بود سکا که خطه و بر برزین کشیده آسوده  
 به آن خطه رسید و بانگت اشارت بجانب اسمان کرد آن کلنگان بر زمین افتادند جغتای  
 خان انکشت جبرست بندان گرفت بر تیر برید و معتقد ابو یعقوب سکا که شد که پیش او بدو را  
 ادب در اندی و پس از آن دیگر در حضور چهار زانو نشستی در آن ایام نوبتی بعرض خان  
 رسانید که در ایامی که در بغداد بودم از وزیر خلیفه برخیزدم و انش با بسم چنانچه هر چند مردم  
 سعی کردند افروخته نمی شد بعد از سه شبانه روز فریاد از نهاد خلق برآمد خلیفه داشت که آغوش  
 از نایب طبع مست لاجرم مرا طلبیده گفت انش را بکشتی گفت بکشتی که در بغداد اند  
 کنند که این فعل از سکا که صد و ریافته حسن عمید که این زمان وزیر خان است و در آن  
 او ان در خدمت خلیفه میبود و سه بر کون سکا زند هم چنین کردند انش را کشودم الفقه  
 ابو یعقوب سکا که با حسن عمید وزیر جغتای آن هم چنان سرگرا بود و تقرب او بر تیر رسید  
 که انش را شک و ضمیمه وزیر شعل گردید و همت بر استیصال آن زنده اهل دانش و کمال  
 بست سکا که ازین قضیه و قوف یافت بروی مسابقت جنت و از و جغتای خان گفت  
 که از دلائل نجوم معلوم میشود که کواکب دولت و اقبال حسن عمید در جبهه و نحو س رسید و از  
 آن میترسم که متفاوت و از بار سعادت و اقبال خان سرایت کند جغتای خان این سخن  
 باور کرده فی الحال ابن عمید را از وزارت معزول ساخت و چون یک ال از عزل او  
 در گذشت احتلال تمام در ملک مال ظاهر شد جغتای خان گفت که ضعف و نحوست طالع  
 مردم دوا می نمیدارد شاید که کواکب بخت ابن عمید قوت گرفته باشد سکا که از و خاست  
 عاقبت اندیشیده گفت میخواند بود خان بار دیگر وزارت باین عمید داد و وی که ضد  
 یعقوب بر میان جان بسته زبان بعا پیش بکشت و در آن اشارت و نسی سکا که سخن بر سر

شکر انش

شکر انش کشی که ساز و سلاح آن سپاه از تیر و شمشیر و غیر آن همه انش بود و در خواجه جغتای  
 خان ظاهر گردانید خان از مشاهده آن حال اندیشه ناک شد حسرت حال سخن یافته گفت سکا که  
 بر ایامی مثل این امور قدرت دارد و میخواند بود که خیال سلطنت نموده باشد و بقصه جغتای  
 شکر انش کشیده و این سخن جغتای خان را بغایت ناشراف و چنانچه فرمود که سکا که را  
 مجبوس گردانیدند و دو سه سال در زندان بماند و پس از انقضای مدت مذکور جغتای بقاضی  
 ارواح سپرد  
 بهار باب دانش و انش و اصحاب پیش پویشید و تا  
 که وزیرای مضافین در ایران زمین کسی بماند قاضی جهان قزوینی وزارت کرده بلکه بعد از  
 خواجده در یاد و الا که نظام الملک بکس استحقاق انجاب قدم بر سرست وزارت نهاده  
 رفعت شان او از شرح و بیان مستقی است در علم و فضیلت و فهم و فراست و دانش و پیش  
 وحید و هر و یگانه عصر بوده در اصابت رای و تدبیر و صفای ضمیر هر شور از و زرای عدم النظر  
 گردید و باقی معقول و منقول و فنون منظوم و منثور بر لوح خاطر و صحیفه ضمیر کبیرا نایز بنگاشت  
 و صفای کج روی کار از غلبه فصاحت و بلاغت چنین خط و لطف عبارت می آراست و حدت  
 فهمی و بشایه بود که علما و فضلا از هر علمی که در مجلس بیست آیین خلد نرین شاه با مکتب طرح مباحثه  
 افکندی و خطبای موجد و اعتراضات معقول در آن مباحثه نمودی و نکات متحسن و جواپا  
 احسن بیان کردی و تمذیب عبارت و لطافت تقریر آن دستور و نظیر جدی بود که تقاضا  
 متعلقه و مدحیات مشکوه را با نامل و لغز عبارت لطیف و تقریر خاطر خواه مشکلی پسند آن حال  
 خویش حل نمودی و معنی بیان فرمودی و در عهد آن مبارک زبیر مایون شیر شعرا را انداز  
 و فضیلتی عالمی قدر که هر یک در و صفت کسری و انجمن مستحضر کوی انوف و در جهان  
 از امثال و اقوال خود میر بودند قاضی است کردی و استعداد جزو کشتی حدتش نه آشنای چنانچه  
 سورات احکام مطاعه و کن بات که بسلاطین برسد و ز کسان پوشته و مردم در سینهها



ثبت دارند شاه صدق انبغی است و کوه عدل ابن دعوی در ثبت امور محکمت و در انجمن  
دین و دولت بدو پناه و حمزه موسی داشت سر مایه عدالت و رعیت پروری را بر این خوف  
الهی ساخته و بقیه اردقانی حسن سلوک و خیرخواهی مسلمانان نامری نمیکند است با وجود  
شان و علو مکان با جمیع خدایان در مقام ادب و تواضع بود الحی و زبر فاضل و با کمال  
بو خیر است بسیاری کرده و آن بدویش و بفرستگار فرموده تحقیق پیوسته در روزهای شبانه  
روزه کوفی و شبهای جمعه را به پداری گذرانده و نام تلاوت کلام عظام ملک میفرموده  
در عظیم و نو قیر سادات جدی تمام و جهدی لا کلام داشته و اکثر اوقات بسم مع و جلال  
میرسانده که هر کس نسبت بادت و اهل علم در مقام بجزند و خاری باشد فردای قیامت در  
خدمت حضرت ختمی پناه مواضع خواهد بود و باین عبادت در خدمت شاه خیران پناه خواهد  
داشت که اگر سخنی را سرخ کرده در آتش و در کوشش فاضلی جهاکشند خوشتر خواهد بود که  
کسی بادت لفظ نو خطاب کند و ال حکایت باعث از دیالوفا و لطف پادشاهی در باره  
این طبقه رفیع شده در منتخب الوزر اسطور است که قاضی جهان از اکابر سادات  
دار الموصدین قزوین است و والد ماجد او میر نور الهدی اعلم العلماء و قاضی القضا  
البلده سببه بود و نسب او بچند واسطه بمغفرت پناهی قاضی سیف الدین کلار  
اعظم سادات ایران است و معاصر پادشاه مرحوم سلطان محمد الجایتوی بوده و میر  
و بدین سبب ایشان را سادات سیفی میخوانند قاضی بیک در اوایل حال نسبت  
سینه آبا و اجداد بغیرای قزوین مشغول گردیده چون استعدادهای در وقت  
جمله انجذاب فوق این نظیر اثر بوده باز بلند پرواز همتش بدان منصب سرخویناورد  
از قزوین بار دوی هابون پادشاه جت مکان علیین اشپال ابوالقشاه  
اسماعیل رفت و داخل ب ط بوسال ایشان گردیده و نخستین خدمتی که بامران

پادشاه ستاره سپاه بدان مامور شده نه این است که از آب خرات جدا کرده  
بیکبار فرسخی بنجف اشرف رسانیده مبلغ چهار تومان خرج آن نه کشته در هر  
سال قریب هزار تومان حاصل آن نه میشود گویند فاضلی بیک نوعی از روی خلاص  
و اعتقاد آن خدمت کرده که مزیدی بر آن مضمون نباشد از صحیح القول نقل کرده اند که  
عربان بزدوری و فعلی آن نه شریف اقدام داشتند و ستمهای ایشان از کثرت  
سخنی که با جرح و میکشت شبها که فاضلی بدیشان اجرت میداد و ستمهای جرح را بدو  
مینمودند یکموسه بر جرحهای دهنهای ایشان میداد و در اجرت ایشان هیچ افزوده  
از تمام آن خدمت در سلک قاضی محمد کاشی که هر دو صدر بودند و انظام یافت  
و پس از آن وزیر میرزا شاه حسین که وزیر اعظم شاه اسماعیل ماضی بود کشت  
و بعد از قتل میرزا شاه حسین در وقتی که دارالملک فارس را آن پادشاه ستان  
سپاه بفرزند خود شاه طهماسب بعوض هراة داد و آن حضرت به فرموده پدر بغیر  
آمد فاضلی جهان حسب الحکم خافان جت مکان یعنی شاه اسماعیل بهادر خاں وزیر  
آن ملک گردیده و متش دو سال و نیم بنیابت و حکومت فارس و شیراز و خرمین  
نمود چون نوبت سلطت و جهان بانه بدان خبر و ملک رنجه گردون نوان و شهر بار  
حق شناس قدر او رسید وزارت کل بقاضی بیک عنایت فرموده و بخت  
قاضی جهان را سرافرازش فرمود چون امراء در خانه و او با قیافه منافقه و منافعه  
دست داد و انجذاب از جانب امرای استنجالو بود چرا که و صلتی با ایشان  
کرده بود و بیک سلطان استنجالو امیر و دیوان و وکیل دار السلطنه بود و با او نیز  
نسبتی داشت و بدین اثنا امرای استنجالو از امرای ننگو و در ملوک مغلوب شدند  
و استنجالو بکمال رفتند فاضلی بیک بضرورت همراهی انظار بقدر مظهر سلطان



امیر و دیاج حاکم گیلان پیدایش قبل از آن مفید نسبت به از زمان قاضی بوخرامی  
 بهرسانه بود بنا بر کینه و برینه و بر اگر فتنه جو بس کرد کینه بر پای آن بکانه روزگار  
 نهاد و انتخاب قریب بدو سال در زندان آن به خصال گرفتار بود چون از  
 سیوط کتب زروق حیات مظهر سلطان در کرداب خرقاب قافله افاده و دیگر  
 آنچه نقد بر شد قاضی بیک به آن نسبت خلاص گشته از گیلان برآید و مجدداً منصب  
 وزارت اعظم بادشاه عرب و عجم شاه طرابلس حسنی صفوی بعد از غفرانیه بک  
 میرغایت اله خور از سرافراز گشت میرغایت اله نسبت با خبر اندیش خلق الله  
 به ادبانه سلوک نمودن گرفت در مقام کسر حرمت وی درآید از کردش فکله زمانه  
 با مقام او صاحب بهانه شد تا میرغایت اله بجزای اعمال ناصواب خود رسید  
 خلاصه سخن آنکه قاضی جهان در سنه اصدی و در بعین نعمانه بعد از رحلت میرغایت  
 خورانی وزیر با استقلال گردید ملاذ و بطی خاص دعام کرد و باین مرتبه چهارده سال  
 وزارت خسرو بلند اقبال پادشاه نجسه خصال شاه طرابلس حسنی الصفوی کرده  
 در سنه خمس خمین نعمانه از وزارت استعفا نموده اول از آن پادشاه سنا و  
 سپاه رخصت زیارت مرفد مظهر و مشهد مقدس علی بن موسی الرضا علیه العینه  
 و الشهادت گرفت و از اسباب شمت وزارت و اساسه که لازم دولت است  
 آنچه داشت همه را بکار خاصه مقرر بیده روانه استان عرس فخرت امام  
 نامن ضامن علیه اسلام گشت بعد از استعداد این سعادت عظمی و اردوار  
 الموحد بن فردین که وطن و پیر آن صاحب بکلی بود منزوی گردید بعد از آن  
 که بدین منوال معین بود بعضی از معاندان در اردوی بایون در باب  
 قریه عبدالآباد بشارت که سالها در تصرف وی بود آنرا وقف بردن کردند

و بس مع عزوجل از غایت حسد و خد رسانید که این قریه را که وقف بوده بملکیت  
 در تصرف خود در آورده حکم شای تقاضای آنکه انکان را از تصرف قاضی جهان بیرون  
 آورده حاصل ایام گذشته را که مبلغ یک جلد باز یافت نمایند بعد از آنکه حکم مذکور به آن  
 دستور روزگار رسید خدش در نهایت ضعف و بیری بنابر رسم و ادعای و تقریب خبر او  
 متوجه اردوی بایون شد در خبرت که پیش از شرف پای بوس شامش می جمع امراء  
 باستقبال او ششاده ویرا در یافتند و بارگاه جهان پناه سکام در آمدن وی از مردم خا  
 شد چه که همه بیرون رفته انتخاب را در می یافتند و غلظه در بارگاه شای بهر سیده که بالاتر از  
 آن کسی با دنداشته ناچار از حسن سلوک قاضی جهان تعجب آید فرمود که سگک بهتر از  
 قاضی جهان کسی از وزیران غایت در میان عالمیان کرده و آن خسرو صاحب نظر چون  
 بر احوال قاضی مطلع گشت نظر بر بیری و ضعف وی فرموده طی مقدمات گذشته فرمود  
 مبلغی بزرگ به سیر و غل به و تقف فرموده بغزوین رخصت کرد چون قاضی جهان در  
 طی طریق بقصه رنجابر دور رسید در خانه حوادان مراد رکنیر الانوار شیخ ابو الفرج زنجی  
 در آخر روز جمعه وقت غروب افتاب در هفتادمی جمعه سنه سنین نعمانه بک عبد  
 از جهان فانه بعالم باقی رحلت کرد ایند تعالی آن وزیر به نظر ملک نهاد و پاکیزه غنا  
 با جمیع بیکان و پاکال انیده و رونده پامرز قاضی جهان پنا موافق تاریخ فوت ایشان است  
 و ولادتش تاریخ دوازدهم ماه محرم الحرام سنه ثمان و ثمانین و ثمانه صیغ چندی در فرس  
 واقع شده و سن شریفش را از هفتاد و دو تجاوز کرده تحقیق پیر سنه که مرتبه اول  
 چهار سال وزارت کرده و مرتبه دوم چهارده سال در خبر است که چون خبر مرگ قاضی  
 جهان بعرض شاه جنگ مکان علین اکشیاں شاه طرابلس حسینی صفوی رسید  
 فرمود که نعش قاضی بیک را بکربلای معلی برده در حایر دفن کنند چون نعش او را



بجای آنکه او بر دوازده سال طاعون غلجی در عراق و عرب دست داده بود و بارها بر آن  
نقش با بال ضروره بغزوین معادوت کرده و بدت یک ل نقش قاضی در فردین  
امانت در خاک بود تا فی الحال حب اکلم شاه غفران دستگاه طهاب شاه جسمی  
بمشهد مقدس برده در عقب خجوه که باین در حجازی اقدام مبارک حضرت امام  
عالم مقام امام رضا علیه السلام است دفن کردند و از آثار خیر قاضی جهان که در جهان  
گذران مبادکار مانده کاشی کاری است که بر کمر صریح معصومه میخیزد فاطمه علیها السلام است  
در دارالمؤمنین بنیم

در منشی الوزر اسطرلاب که اصل میرزا سلمان از طهران صفایان است و نسب او  
بجای بر انصار میرسد پدرش خواهر میرزا علی و زبیر علی سلطان ذوالقدر حاکم شیراز  
بوده مردی بود سلیم نفس که ضد طبیعت در ویش دوت و در ویش نهاد واقع  
و در رسد در جنب مزار فایض الا نور رسید علاء الدین رحمه الله در حجه الکات ساخته  
و احاک خود را تمام بر آن دفت نموده خیل از طلبه و افاضل در آن توفیق مطالعه  
داشتند گردیده اند و میرزا سلمان بصغای طبع سلیم و سعای ذهن مستقیم موصوف و  
و معروف بود در او ایل حال بعد از رحلت پدرش بوزارت ابراهیم خان ذو  
القدر حاکم شیراز منتوب شده چند روزی با وی بسر برده احوال آن حاکم نباده  
از آن بود که سیر نموده معزول گشت و در او ایل جوانه باردی پادشاهی آمده پیش  
و اختلال تمام بجای او راه یافت و سالها شد که راه بجای نداشت چون میرزا عطاء الله  
اصغری در زیر کل حاکم آذربایجان و شیراز بود خود او رفت و چند عامل الکا  
ارسیاد مکت طکر دید از آنجا صاحب مکت شد بعد از عرض میرزا عطاء الله همراه  
او بدار سلطه خروین آمد و مدتی همراه او میگشت تا به پری انجا طرش رسید مبلغ

دوبت نومان از خود نقد کرده بخزانة عامه سپرده بقض خوانه دار گرفت بعضی  
رسیده است و امر از او نموده بس مع عزوجل رسیده که مال سرکار اشرفا علی  
بود و مراجهت سپرد لا جرم مبارزت یکساعتی این امر کردم چون درین ایام از  
کل آنچکان چیز با باز یافت میشد این فکر او باعث آن شد که نواب اعلا را بار و  
شفقتی پیدا گشت رفته رفته او را مجلس طلبیده داخل مجلس ساخت و خدمات متفرقه از  
از نویسها و یادداشتها بدو میفرمودند و در صف دوم عقب از باب مناصب جاباقت  
تا آنکه او را ناظر خزانه عامه فرمودند با خدمت هونات و خدمات دیگر که ازین علم  
بود و درین مناصب مرجع خواص و عوام گشت و جمیع اکابر محاکم محروسه با او در دست  
مینمودند تا از نقد بر ایزدی نوبت سلطت و جهانباختی است و اسمعیل خان رسید آن خرد  
کردن اساس و آن پادشاه مرد شناس خدمات مرجعه میرزا سلمان را بدو سپرد  
سابق باز گذشت و پس از آنکه اباجی میرزا شکر الله خروینی را از وزیر بری معزول شد  
علیه الراتب وزارت را بسی سلمان اصغری طبعیت از زان و دشت و میرزا سلمان  
در روز چهارشنبه بخت ششم ربيع الاول خلعت وزارت پوشید سینه خورشید و شمشیر  
و بر مسند وزارت اعظم بنشین یافت و مقرر شد که بر مذکوره از امر او عاقل کسی  
تشنید و تعظیم از برای مسیح افزیده نموده خلاصه کلام آنکه مدت یکسال تا آن پادشاه  
اسمان جاه در قبیحیات بود آن دستور در نظیر بستوری که مذکور شد روزگار  
میگذرانند و در نشست امور حاکم و سرانجام جهام دین و دولت بدو و پضا میفرمودند  
بود آصف رای و فاضل بجای ملک بس کاف و کامل چه فکر ایل حکمت و در بنی طبع  
آخر اندیش آن ایفی چون بموجب فرمان ربان و بامر حضرت بهمان شاه اسمعیل خان  
طویل رصت فرو گرفت و نوبت جهانداري درین جهان فای تمام سلطان محمد



زنده او بامیرزا سلیمان همدان شده خدمتش منصب بر وجه بدستور سابق باز  
 گذاشته و انتخاب در وزارت مطلق محمد پادشاه در علوشان و قضا و قضا و قضا  
 اقبال و حصول مال بدرجه کمال رسید بدین خیال و نیم وزارت کرد و در آخر خود را  
 بپشت براده کامکار عالم به ارعید نهید بواسطه سلطان حمزه میرزا داد و صاحب فضل  
 طبع علم کرد و بدین بزرگس از بنگال و پاکال و بزرگزدگان طوائف و بیانات  
 ملازم داشت و صد نفر غلام که حبس و کرجی با کرمای مرصع در حواله و حوالی بخدمتش  
 بخدمت نزدیک اقدام می نمودند و اکثر از باب منصب او غلامانش بودند و املا  
 و اسباب و جهات او از حد و حد گذشته بود و انتخاب و فضیلت خیلی گرفته  
 بود و مقامات علمی را تا محضر تخلص و حاشیه نزد استادان و علما خواجیه جمال الدین  
 محمود شیرازی دیده خوش خط و خوش عبارت و صاحب است بود و شعر و بسیار خوب  
 می گفت و بدین اشیای روحی روان بود که در جواب و جواب و جواب و جواب و جواب و جواب  
 می نوشت و بویان و غلیات تمام کرده بود و در خبر است که در رعایت سادات بسیار  
 و خاطر و علاقه و شایسته بسیار نمودی و تصدق بغیر بسیار می رساند و انعام و انعام  
 و عام می رسید تا آنکه در بوش خراسان در رفتن و در اسطخه هرات امر او شکر  
 از او بر کشید و اتفاق کرده او را در باغ راغیان بقتل رسانیدند و در بیت و یکم شهر و بیع  
 انرا پسندانی نرسیدند و نه عاقله این قضیه در خلاصه التواریخ مسطور است بکار از شعر  
 ان ایام تاریخ فوت او مستظوم ساخته و نقش ان وزیر بر پیکر را از هرات بمشهد  
 نقل کردند و در کسبه هر دو دفن کردند

بر طایبان مطالب حکمت و جویندگان مراتب فضیلت محجب مستتر نماند که ثمره شجره علم  
 از احصاء و شمار افزون است و آنچه مقامات فضل و دانش از جبر ضبط و تعداد و جبر

چه حضرت خنمی پناه محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم بکبریه درین باب فرموده که العلماء  
 و رتبه الانبیا و بار دیگر بزرگان معجزان آورده که علماء امتی کاتبان نبی است  
 و بر عقلای روزگار ظاهر و قضا و هر چهار با هرات که بعد از عقل مسیح چه شریفه  
 از علم نیست و پس از هر مسیح یعنی خطیر تر از حکمت نه در اخبار آمده که حضرت ایزد  
 سبحان لغزان حکیم را ممانه نبوت و حکمت خطیر گردانید و حکمت و دانش را اعتبار  
 کرد ازین خبر معلوم میشود که قبل از عهد خاتم الانبیا نیز باید قدر حکمت بلند و قیمت داشت  
 اگر چه بوده در خبر است که هر که با دوز علم و صفی از دانش تعلم نماید و از طریق بحث  
 بر کیفیت آن و قوف حاصل کند اگر مقتضای آن عمل کند یا نکته مجرد دانش آن  
 فاضل تر است از هزار رکعت نازی که منعه جابل و فیکه عامی بگذارد اگر بداند عمل کند  
 باید بدگری یا میوز و دان عمل را ثواب عمل ان کس که آن عمل و علم از او میروند  
 باشد تا روز قیامت و نامه اعمال نویسد پس بنابران و دوزده مجلس از حکما و ناما  
 فضلا از حکما و طلبان چه فرق میان این دو کرده دانش پژوه بسیار است  
 درین باب بر مباحث میروند تا این تا لیف از ترتیب خویش بیفتد و در باب و دوزدهم  
 صحیفه تا این کتاب سر اسرا انتخاب بدستور مذکور از اندای اطباء و معالجات  
 سکوف ایشان چه مشهور چه غیر مشهور در قوم رقم قلم بسته رقم خواهد کرد و این است  
 نقالی از باب ششم صحیفه بخش در بیان حکایات نادره از وفور فضل  
 امیر المؤمنین و ظهور معرفت امام المتقین علیه السلام علیه السلام در باب  
 سنده الای که بعد از ارتحال حضرت مقدس نبوی صلی الله علیه و آله ازین دوز  
 طلال فیض و دم نموده بود از سنده الایات دیگر که جهودان در ایام خلافت عمر بن  
 الخطاب از او پرسیدند در بیان حکایت نادره بهرام و بهر زو و مثلاً



که بمقتربات در وقت مکالمه بکمر آورند در بیان حکایت نادره جانبوس  
با ملک باز و کیفیت اختلاط ان دو اجتماع نفیضین در بیان حکایت نادره  
سیاحت معلم با ذوالنصر فارابی و مال مال او در بیان حکایت نادره همراه قضا  
افغانی ابوخلد و قاف در بیان حکایت نادره عباسی ناصر در باب امانت طلب علم  
در سه نظامه را طریقه ساض و باز آمدن از ان کار نامتجار در بیان حکایت نادره  
قاضی ابو یوسف در باب توجه کلمات مکالمه که فاین مارون و زنده از روی رنگ  
واقع شده بود در بیان حکایت نادره ابو یوسف در بیان حکایت  
نادره عبدالملک معلم و خلاص شدن او از طغنه جابر بکت فضل لازم الاعزاز  
در بیان حکایت نادره مشن و طغنه در بیان حکایت نادره جهان عالم فارابی  
و کیفیت سوال دختر فقیر که عالمه وقت بود و جواب دادن ان جوان فاضل سزاوارتهای  
وی را به ان وسیله از وصال بهره مند شدن در بیان حکایت نادره  
مکالمه ابو اسحق با شیخ حمیری از ساد مسلمان شدن او

برابر باب یفین پوشیده خانه که چون در باب ثانی  
و ثالث اینصیحه با معنی اشاره نموده بود که در هر باب از ابواب این کتاب در صیغ یفین  
هر چه کنایه باشد داشته باشد بقدر مقدور ذکر مناف و مضامین مخصوصین صلوات الله  
علیهم و جمعین خواهد نمود بنا بر ان استفتاح این باب بدو کشته از دانش و اکاهی  
حضرت ولایت پناهی مزین میگرداند و حکایت چند نادره که در باب اخبار در  
فضیلت انجبا بر قوم نموده اند بر صدر باب فضیلت بر پایش میرود تا بر وعده خود  
وفا نموده باشد اما در مناف جناب مرتضوی ابویلیه نقل میکند که ملک روم مال بسیار  
نجدیت سرور انجبا فرستاد چون بدیده آوردند ان سرور ازین دار قیام عالم بقا

بود و چون ملک روم حقیقت را بفیض معروض داشتند وی پیش آن که هر کس که جواب این  
سوال کند که نوشته فرستاده ام بگوید و صیغ یفین را بدو تسلیم نماید و اگر از غیبه  
جواب این سوال اصدی بر نیاید مال را واپس آورد و بدو لایق ملک روم پیش ابو یوسف  
آمده گفتند فو خلیفه رسول خدا که گفت ای کفنه مارا خبر ده اول از آنچه خدا انعام را میست  
دوم آنچه نزد حق سبحانه و تعالی است سیم چیست که از خدا انعام یافته ابو یوسف نظر بر طاهر کرده گفت این  
چهار کفایت که شما میگوید و عمر بن خطاب علیه السلام و العذراء ابی بنی و او در شتی  
نموده این عباس حاضر بود گفت از انصاف و درست که با او در شتی کنید بگوید که بنده انیم  
شیخین گفتند اگر نمیدانم ای بگو که نمیدانم اما کسی را میدانم که او از من و شما و سایر خلایق است  
و آن علی بن ابیطالب است گفت جز آنکه خبر اید رستی که راست گفتی پس بگو آن خبر را  
پیش امیر آوردند و در وقتی که آنحضرت از خبر بکنایت فارغ شده بود رسولان فقیر بعد از  
اسلام و تحت سؤالات فقیر معروض داشتند حضرت امیر فرمود آنچه خدا را میست نزد کتب  
و چیزی که خدا انعام از تو میست که میگوید عیسی پسر مریم است و خدا او را بهر خود انعام  
کافال الله تعالی و ما بعلم فی السموات و الارض یعنی خدا انعام اند که او را بهر میست در  
اسما نه از اینها و آنچه نزد خدا است علم است رسول فقیر گفت ان شاء الله ان شاء الله  
ان محمد رسول الله و انهدا ملک و صی رسول الله و مال را تسلیم آنحضرت نموده آنحضرت  
با رباب ایمان و اصحاب اقبال فرست نمود در احسن الکبار نظر داشت که در زمان عمر  
بن الخطاب یکی از علمای ابو و آمده گفت عالمی بن شاکت ب خدا اوست مصطفی است  
عمر اشاره بعلی رضی علیه السلام کرد او گفت ای خلیفه هرگاه تو خود معتز ف که او اعلم است  
با وجود ان چگونه مردم بهت یسازد عمر جواب داد که او با من کار نمیبرد از و پس ابو یوسف  
رو با امیر آورده گفت تو چنانکه عمر دعوی کرد حضرت امیر فرمود که سؤالی کن از آنچه



میخوای تا جواب بشنوی بودی گفت که سئوال من از تو سه و یک است امیر فرمود که اگر  
 گوید که هفت بودی گفت اول از سه برسم اگر جواب بگوئی آنگاه سئوال است و دیگر کم  
 فرمود که شرط کن که اگر جواب سئوال را حب الله عا یا بی مسلمان شوی بودی بگوئی  
 گفت خبره مرا از فطره خود که اول بر زمین بکشد و از چشمت که آب بر روی زمین روان  
 شده و از درخی که اول بر روی زمین پیدا شد حضرت فرمود که با عقدا شما خوان یا جان  
 امانه چنین است آن فطره خول بطین خود است که پیش از دو و شش بر زمین افتاده و بقیه شما  
 چشمه که در پست المقدس بود اول که آب از آن روان شده نه چنان است و آن چشمه  
 حیانت که حضرت در زمان ذوالقرنین آنرا یافت و ماهی در آن افتاده زنده شد و موسی  
 و یوشع بن نون بدو رسیدند و بزعم شما درخی که اول بر روی زمین پیدا شد بزعم شما  
 که فوج بکشتی نشاند و نه چنان است آن فطره است که آدم علیه السلام از بهشت با خود  
 آورد و انواع شجره از آن است بودی گفت بجهت آن که خالق بیل و نمار است که در دم مردی با  
 موسی چنین نوشته اکنون مرا خبر ده از سر کانه دیگر اول آنکه بعد از رسیدن امام علیه  
 الصلواته و السلام چند اما میزد و میزد که امام بهشت با شسته سیم از سبکی که اول از آنجا  
 بر زمین امیر جواب فرمود و زاده امام عادل باشند و زیان ندارد است از نظر هیچ  
 عالمی و دلک نشود از حق گفت هیچ معنی و سبب کائنات علیه افضل الصلوات و  
 بهشت عدن باشند و اما آن نیز با وی باشند و اول سبکی که از آنجا بر زمین آمد  
 بدانش شما صحفه پست المقدس است نه چنان است و آن چراغ را در بهشت در یک کلام  
 که جبرئیل از آسمان آورده بودی گفت و الله که من بزرگوار کتاب با رسول خیر  
 اکنون سئوال حق این است که مدت حیات و منی خاتم الانبیا چند سال است  
 و او را بکشند یا بمرگ خود سپرد فرمود و منی پیغمبر منم و نصبت و سه سال عمر منم

بود و بر خیم نفع شهید شوم و کشته من بدتر از عارفانه صالح باشد بودی زار زار گریه  
 گفت اشهد ان لا اله الا الله و اشهد ان محمدا رسول الله و اشهد انک وصی رسول الله پس  
 و در قیامت عجله از آن است بین برادره دست امیر و او پس از حضرت در وی نگرست  
 بگرفت بودی گفت یا وصی خیر المرسلین موجب گریه چیست فرمود بواسطه آنکه حق سبحانه  
 تعالی مرا با او کرده درین توره با سم تا بیل و در آنچل نیز میزد و موسی و هم چنان میگفتند  
 و میفرمود که آنکه که نام من در کتب و صحف ابرار ثبت کرده مرا از فراموشی نگردانیده  
 احمد خود را تالیف خود آورده که در زمان خلافت عمر علیه اللعنه جمعی از جهودان بسوی  
 آمدند و میگویند که درین جزو زمان تو سرور اهل اسلامی و ما را برای حل عقده چند نفر  
 زاده ایم اگر جواب بیل بادی از دین خود بر گردیده آیین تو پیش گیریم و اگر نگیریم  
 از صمیم قلب نه از سر زبان که شریف پیغمبر تو محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم بر حق  
 فاروق گفت بگویند یا بشنویم گفت بخت با بفرمای که مثل آسمان چیست و کلید آن مثل  
 کدام است و بگو که کدام قبر بود که باه فون سفر میکرد و آن شخص که بود که بقوم خود پند میداد  
 و وعده میکرد و او نه از او میان بود و نه از پر بان و آن جماعتی که ماده وجودش  
 چه اند و صلب پدر و بغیر پدرش مادر از کتم عدم بوجود آمده چند تن بودند و آن کلام  
 مقام است که از اینها در آخرتیش تا امروز یکا بر شتر افتاب بدان جایگاه نشاء حکم  
 از امتناع ابن سخنان بامیر مومنان گفت که با علی جواب سئوال است این جهودان  
 بدین بیان فرمای ایشان از عمر پرسیدند که این کبیت که محل شکلات مابد و  
 حواله میکنی کو از تو وی عالم تر است گفت اری وی پسر عم و دادا پیغمبر است صلی الله  
 علیه و آله و سلم ایشان گفتند در آن کشتی ذکر او توره نامت در کتابی که بجز من موسی  
 علیه السلام آمده با بیا سستی و او در بای علم بود آنگاه منظر عجایب علی بن ابیطالب



علیه السلام زبان الهام پان بجواب بل چو دان کشته تخت فرمود که فعل اسمها نکرست  
نجد اهل کسی نکرست بخت ناید اعمال او با فدا کبی بناید و دعای او بسموات زد و کفید  
این شکلهای کلمه سپه شهادت بود در بخت ایزد متعال و خرداقت قادر زده الجلال اقرار و  
کند اما کوری که مدفون با وی سفر میکرد مایه بونس بود علیه السلام که وی را گرد و هفت دریا  
در آرد و دهنده ای خرد و جل سینه ان مایه را چنان صاف و روشن کرد و اندوه بود تا بونس  
بجای او میبست صانع خویش در اندر بایش ده ناید و ان واصلی که قوم خود را و هفت گفت  
مورچه بود که پادشاه موران بود و رفتی که سبیلان علیه السلام بالشکر و خشم خویش از وی  
منزل موران میگذاشت وی موران گفت بیاور اهنای خویش در تنه تا در زیر دست و پای  
سپاه پادشاه جن و انس و جوش و طیر ضایع نگیرد و ان جماعتی که بر روی زمین بود و کلمه  
صلب و رحم آمدند و درین جهان گذران گذشتند شش تن بودند اول ایشان حضرت ابراهیم  
بود و دوم حوا سیم نافع صالح چهارم که سفند ابراهیم پنجم عیسی موسی ششم سرخ عیسی و ان  
موضع که از انبیا احوال یکمرتبه افتاب بران ناپیده قهر و و نیل است که حضرت ابراهیم  
ابو اسلمه و حضرت موسی علیه السلام آن دریا را شکافت و بغیران او حضرت نوح علیه السلام آمدند  
نیل از هر طرف بر روی یکدیگر ایستاده اند تا که چهارم بران رسید و زمین آن دریا میان شد افتاب  
بران طمان تپاده و بی سبیل برکت و دعای خیر و و ان دریا عبور کردند و افتاب عذاب  
بران موضع شافت خنجره شش تن را که ناید و ادوی که که جهودان از شمع جواهری شایسته  
در پای با کش افشاند و برهما بر قدم حضرت شش اند پس از ان جابرجو بسته که شهادت بران  
و ایمان حضرت است پناه آوردند و در دست خنجره و لایت یک شرف اسلام شرف گشته و در  
سطر است که ان ایودان سترن بودند که این سترنات نموده از انجمله ده نفر ایمان آوردند که کشت  
و قیایان می آردم که چند منزل را جواب فریاد حضرت امیر فرمود با بران از انچه خود نطق ادراک بود  
دران

دران و خروس و قمری و جند و اسب و حمار و بیکو میگرد فرمود که دران الرحمن علی الرحمن  
میگوید و خروس اذکر و الله یا فاعلون میگوید و قمری اللهم العین یفخص محمد و آل محمد و جند بلی  
ر یا المعبود و اب رو ز جهاد اللهم انصر عبداک المؤمنین علی الکافرین و حمار بر عشار لغت میکند  
و اسب را دیده با یک میزند و یک کشت راست فرمودی که من در نوبه چنین خوانده ام اکنون  
بکسر ال از حال صحاب کف دارم حضرت امیر فرمود حق سبحانه و تعالی در قران مجید از حال ان  
خبر میدهد نگاه از قصه ایشان اول تا با خبر فرمود چنانچه در باب ششم اینجمله مفسلا فرستد  
کلمه بیان کرده ان بودی نیز شرف اسلام شرف کشت امام اوست که اندر روز منقطع  
طیرانه انکه هر زن مردم شود بداند دوام در مناقب و تقوی از اصبح بن نباته مشغول است که در  
زمان عمر بن الخطاب بیخ نفر را بعلت زنا گرفته و بدار الشریع آوردند عمر هر کدام را احد فرمود چنانچه  
امیر علیه السلام حاضر بود فرمود من حکم کنم تا به انچه خدا و رسول فرموده بیان نموده بعل آید  
پس از ان سخن یکی را امر کردند و دویم را ملک کردند تا هر دو سیم را احد زدند و چهارم را  
بنده زدند و پنجم را تا موب کردند عمر گفت یا ابا الحسن در باب بیخ نفر یکس جرم حکم مختلف  
فرمودی جواب فرمود که شخصی را که در زن زد و ذمی بود که با زن سلمان ف و کرد و انرا که  
مسلک نمودند محسن بود یعنی زن داشت و احب الیهم بود مردی را که حد زدند و حجر بود  
چهارم بنده بود بنده بر او رانده شد و پنجم دیوانه بود و حد او نعدیر است بعد از تحقیق تمام  
اهل مدینه زبان بدح و منقبت امیر المؤمنین را گشوده او را وارث علم سید المرسلین  
صلی الله علیه و آله دانستند در حسن الکبار مسطور است که در زمان خلافت خلیفه نامزد و در  
تجارت رفته بودند و زن ان هر دو حمل داشتند اتفاقا قادر یکروز وضع حمل هر دو اتفاقا  
افتاد یکی پسر را نید و یکی دختر چون در عرب قاعده اکثری از جمال بود که دختر را میکشند  
تا بر این مادر دختر نرستی کرده دختر را بر جای پسر گذاشته پسر را متصرف شد مادر پسر



از بعضی آگاه شد بعد از قتل قال لب را در شرح آمده و در خواسته فلیقه گفت تا عورت نماند  
حاضر کردند پس بدو گفت چرا از خود بر پیر این ضعیف بدل کردی زن گفت محض تنگ  
و آخر است که در حق من میکند چون درین قضیه کواهی در میان نبود در شرح هیچ کس  
و دعوی پادشاه و شاه فیصل نمی یابد عمر گفت این ماجرا را بش عین احوال بیاورید  
مقتضای دین باستحقاق اوست معنی مطلق علی الاطلاق اوست المقصود آن هر دو را  
مسلمان بخدمت امیر مومنان آورده صورت حال معروف داشت حضرت امیر المومنین  
علیه السلام ترانو و دستک طلبید و پیشه حاضر نموده یکبار از آن دو زن فرمود که از شیر خود  
شیر را پرکن پس بفرموده عمل نموده و زن فرمود و بر یکت و بز و دیگر نیز هم چنان فرمود  
از آن دو زن کرده بر یکت پس شیر را با درش سپرد و دختر را بوالده اش چون بچه ببرد  
نعجب نمود بامیر گفت یا ابا الحسن چگونه تشخیص این امر فرمودی فرمود یا ابا حفص شیر  
مادر دختر سبک تر نهاده و شیر مادر پسر سنگین تر بنا برین یقین من حاصل شد که پسر از زن  
صاحب شیر نقل است حق بحق دارم مادر دختر بعد از وقوع این قضیه برضیه بقتل خود  
قرار کردیم در کتاب مذکور از ابن عباس و عمار یا سر و جابر انصاری و مالک اشتر  
و مقداد او روگندی منقول است و قتی که حضرت ولایت پناه منوجه شام بود روزی غایب  
از راه گردانید و ساحتی به طرف نظر انداخت آنگاه بطرف راند اصحاب گفتند یا امیر چرا  
از راه شام غایب گردانیدی و بدین نام من منوجه شدی فرمود آنچه من می بینم منظر  
شما در منی آید و آنچه من میدانم شما نمیدانید درین نامون دیری و دوری تر سالی است  
که راه دین عسلی می بپاید زاری بر میان بسته و بنواختن نافوس آورده ببرد که در راه  
بکلام و نافوسش بشکست اگر موانعت میکند همراه با شید اصحاب در رکاب آن  
عاجل بپایان روان شدند چون شکر طغرا از نزدیک و بر رسیدند ترسا از بالای دیو بر سر

امیر را چون ماه تابان در میان اختران در میان شکران دید و بامیر آورده گفت ای  
چو آن سرخ رواز کجای ای که بکدام طرف میروی شاه ولایت پناه فرمود از دین بی ایم  
و بجانب شام بجهت عزت خود دارم از ملاحظه نور جمال هدایت آثار امیر و ولایت شاعر را  
ایمان از خانه دلش روشن گردیده بدو گفت که از فرقه فرستگاه باز نمره او میان  
امیر فرمود مقتضای انس و جانم و پیروی فرستگاه ترسا گفت در انجیل طلب  
خوانده ام آیا آن نام است امیر فرمود آن نام مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم و نام  
من در انجیل شریف است ترسا گفت در توره منبت نام است امیر فرمود آن نام  
حضرت حنی بنامت نام من در توره ایلیات گفت توسی که از اسمان فرود آمده  
که نادر کرد از رنج و غم از اهل ایمان گفت علی بنم اما او از دوستان و  
مجان من است ترسی گفت تو موسی که با خدا و بدو میضاد که معجزه خلق نمائی  
و ابواب اعجاز بر روی اهل عالم بکشای امیر فرمود موسی بنم اما او از هواداران  
و باوران من است ترسا گفت بچی معبود که نام خود با من بگویی و از حب و نسب خود  
پای کن امیر فرمود در هر قومی و طایفه را نامی است چنانچه در عرب مرا اهل میگویند  
و طایفه طایف بنمید خوانند و اهل که باب البلد نامند اهل اسمان نام احمد مرقوم  
گردانند و ترکان بیا و زکیان جلال و هندوان کشکش و فرنگیان حامی  
علی و اهل خطا بایون و در عراق بامیر النخل مشهورم و در خراسان سجد معروف  
و در اسمان اولی بعید کجید و در دوم بعید الصمد و در سیم بعید المجید و در چهارم ذوالعلا  
و در پنجم مزک و در ششم مسی رب العالمین و در هفتم بعی اعلی حضرت بر سرستاد است  
نشاند و امیر المومنین خوانده و خواهر دوسرای محمد مصطفی ابو تراب خوانده  
و پدرم ابو الحسن کینت نهاده و مادرم ابو العشر قرار داده ترسا بعد از این سخن



حکایت روی با قوس نواختن آورده اند و آن صامت و از بی برآمد امیر فرمود  
هیچ مبداء که ناقوس است که ام راه میوزازد و در کدام نغمه مقام ببرد از دو چه میگوید و از تو چه  
میگوید ترا گفت این از روی ریخته است و من از خاک انکسحه خاک زبان روی چو  
و اعلی خطه کوه خواند شاه ولایت پناه فرمود سلیمان زبان مرغ و مورد استی و پان  
زبان ایشان توانستی من و می مصطفای معلای محل استعاده است اگر آنچه ناقوس  
تو گوید پان نایم پس فرمود ناقوس سبع قدوس سبحان روف است حق است حق  
میگوید از نوازی ناقوس سبع تعلیم داد و چون از روی در نوا نهاد و ترا چون این حکایت  
از شاه ولایت شنید و انچه بر زبان است بدو خود را از بالای بر برد انداخت حضرت  
زبانش از دستش شکست و فرمود که او را در روی هوا گرفت و بر زمین نهاد چون بر زمین  
نعره وزید چنان بر کشید که با سنان رسید چهار صد ترا که در آن دیر بودند چون نعره  
اوستند بویش دو بدند و ما چرا از وی پرسیدند ترا گفت در انچه خوانده ام که یک  
جوان زاهد درین دیر آید که مستوجب مدح و ثناء باشد هر که با او زبان آورد و نجات یابد  
و هر که اطاعت او کند بسوی دوزخ شتابد این چون این سخنان از آن زمین  
شنیدند بگفتند امیر مومنان آمد و همه مسلمان شدند و الحمد لله علی دین الاسلام در کتاب  
الاعمال روایت کند صالح بن عیسی بن احمد بن محمد با سناد طویل از عمارت اخو که گفت  
که من در جره نام که موضعی است فریب کوفه با امیر المومنین علیه السلام سیر میکردم و در آن  
مسکام که ششم بود بر آن که ناقوس بنزد آنحضرت فرمود ای عمارت میدانی که چه میگوید  
این ناقوس گفتن و می خاتم انبیا بهتر اند که گفت بدیستی که مثل میزند دنیا و حلاله او را  
و میگوید لا اله الا الله حق صدق صدق صدق الله یا خدا و استغفر الله و استغفر الله  
یا ابن الله یا جمعا جمعا لعلی الدنيا فرنا ما من یوم بمضی عن الا و من سنا کما قد مضی

و از بنی و اسطونا و ارتقا سنان در می یافتند انها الا یوما فبا انکه عروضا ان این بجز از  
ناقوس است سنا کرده بجز ناقوس نایمده اند هر مصرعی چهار فعلن یکسکون عین دین  
بجز من من غلق است و کلمه سیه لا اله الا الله که مصرع اول این است ففعلش جنین است  
لا باشیع هزه سکون فعلن لا و باشیع نای معنوه فعلن ال فعلن لاه باشیع  
ای معنوه فعلن معنی بیت اول انکه کلمه لا اله الا الله حق و صدق است و کما از حق و صدق جهت بیان  
آند معنی بیت دوم بدیستی که دنیا فریبده او را و مشغول گردانیده او را و در سوره خطابه اخذ و از معنی بیت  
سپاسی پیر و نجات جاعت و قرآن قرآن را فانی کرده اند معنی بیت چهارم نمیکند و هیچ روزی بر آنکه کلمه  
ماست بنود کنی معنی بیت چهارم ضایع کردیم ماسری باقی را و مل سانی ساری فانه را معنی بیت ششم  
ما که بداییم آنچه تقصیر کردیم در دنیا بکردن روزی که میریم را و ی که چون من این ابیات از حضرت امیر  
گفتم با امیر المومنین نصاری میبانه آنچه ناقوس میگوید فرمود اگر میدانستند چرا اینده جی را بکنند ای پیغمبر  
پس روز دیگر پیش ویرانه رفته بود و گفتم بجز هیچ ناقوس مایه از بنوعی که دیر در دنیا است و ی ناقوس را خفتی  
گرفت و من ابیات مذکور خواند که فرمود ما رسیدیم بمصرع فبما الا یوما فبا انکه عروضا است  
که تو را از بعضی خبر داد و گفتم فردی که دیر در با من بود و گفت ای او را با پیغمبر شایع فراموش گفتم این  
عم هر دو را فایست پس در آن گفت و الله که من در نوزده دیدم که در اخر این پیغمبری خواهد بود که می او  
و الغیر که آنچه ناقوس گوید انکه همراه من بلا رست امیر اند مسلمان شدند و الحمد لله علی دین الاسلام و هم  
در کتاب الامال با سناد طویل از اصبع بن بنیه منقول است که چون امیر المومنین علیه السلام بر سر خلافت منصوبی  
شد و در میان با او بحث کردند عماره رسول بر سر نهاده و فرموده که ان سرور در گرفته و شمر خاتم الانبیا  
حمایل کرده بر من بر آمده فرمود الحمد لله علی کسانه قد رجعت الی الامکانه و فرمود ای مردمان پیغمبر این  
در آنچه خواندید پیش از آنکه مرا بناید در بحال است بن قیس بر نحو است که گفت یا امیر المومنین چگونه خبر به  
میگیری از رجوس حال انکه نازل شد بر ایشان که با او انکسحه شد در میان ایشان پیغمبری امیر گفت



اشفت تحقیق خدای تعالی کتاب و پیغمبر ایشان و منشا و مرئوس ایشان بود و کتبش پیش  
 گشته و در خود را بفرکش خود طلبه با او جمع شد چون قوم او بشنیدند بدو گفتند ایها الملک خراب  
 کردی دین ما را هر دو آئی تا را پاک سازیم با قاست خدا و شاه گفت اکوسن دلیل و حجتی  
 بر حجت این امر که بر من صادر شده اند آگشته باشد هر چه خواهد با من بکنید پس گفت ایامید آید  
 شما خدای تبارک و تعالی خلق کرد از پدر ما آدم مادر ما حوا را و آدم خدایت او را با خود هم چنین خلق  
 نمود و حوا را با پسرا را خویش آگشته است ملک گفت این کار من بزرگتر است  
 پس قوم همچنان کردند و حجات را عذر بسته از روی همین خدای محو کرد و علم را از سینههای آن  
 و کتاب را از ایشان برداشت بنابرین کار فرامند که داخل میوند در درخت و حال منافقان تحت  
 زاری از ایشان در خیال مرد و گویاند گفت یا ائمه المؤمنین و لایات کن مرا بعلی که بمسجد آن  
 نجات دهد خدای تعالی فرمود پس که اقامت دنیا بر سر حجت عالم عامل و مالهاری بخیل  
 کند مال خود را بر اهل دنیا و دین و بغیر صابر هرگاه عالم بپوشد علم خود را و غنی بخیل در دوزخ و فقیر صابر  
 کند نگاه و بل و نور است یعنی در دنیا بپاک میشود و عارفان خدا شناس میدهند که در دنیا  
 رجعت میکنند بکفر و مردمان مغرور نشوند بکثرت سجد و جماعت طایفه هستند که بدینهای  
 ایشان جعده و دلهای ایشان پریشان ایها الناس مردم سه طایفه اند زاهد و راهب و صابر  
 زاهد آنکه شاد نمیشود بچیزی از دنیا که بوی او آید و محزون نمیکردد از آنچیزی که برود و صابر آنکه  
 از روی دنیا بیکد اما چون بدست آید معترض آید از روی جهنم آنکه میداند خراج عاقبت او را  
 در آغوش پاک ندارد در صلاح حرام دنیا که با و رسد سایل گفت یا امیر المؤمنین ایشان  
 مومن چیست فرمود آن است که نظر کند بچیزیکه خداوند واجب گردانیده است بر روی و روی  
 سوی آن آورد و نظر کند با آنچه خدای تعالی در آن است و بپزد از آن سایل گفت  
 راست فرمودی یا امیر المؤمنین و ناپیدا شد امیر بنسب فرموده گفت این برادر

من خضر بود و در اربعین علامه سطر است که چون حدیث انما دینه العلم و علی ما بهایموش  
 بعضی از خوارج رسید از راه رسیده تفر از غلامان ایشان پیش امیر المؤمنان آمده گفتند یا علی  
 هر کدام یک سوال از تو جدا جدا میکنیم اگر جواب ما را جدا جدا دادی پس میدانیم که تو تحقیق در  
 مدینه علم رسول امیر فرمود پس رسید آنچه در خواطر دارد یکی از آنجمله پیش آمده گفت علم بهتر است  
 یا مال فرمود علم بهتر است گفت پس دلیل فرمود پس بیکه علم بهتر است یا مال بهتر است  
 فاروان و فرعون و کمال و یحیی بن یحیی سوال کردند که علم بهتر است از مال زیرا که تو مال را  
 گویا از علم گه با دست و یحیی بن یحیی سوال نمود و فرمود که علم بهتر است از مال زیرا که از  
 علم دل روشن شود و از حیل سبب و یحیی بن یحیی سوال کردند که فرمود که علم بهتر است  
 از مال زیرا که مال را از در دغا فطمت باید کرد و علم را احتیاج چغا فطمت نیست و یحیی بن  
 هاشم سوال را خواستش کرد فرمود که علم بهتر است از مال زیرا که مال را فردا آب میشود  
 و از صاحب علم نه و یحیی بن هاشم سوال نمود فرمود که علم بهتر است از مال زیرا که مال  
 بطلان زمان گنبد شود و علم نه و یحیی بن هاشم سوال کردند که علم بهتر است از مال زیرا  
 که صاحب مال چون فرعون دعوی خدا کند و صاحب علم گوید که ما عبدناک حتی  
 عبادت بعد از ادای جواب سوالات فرمود بچند آنکه حال عباد و فقه قدرت  
 اوست که اگر شما سوال کنید ما ادعی که زنده ایم هر این جواب غیر مکرر میدهم چون  
 خوارج مسخره آن وسعت علم و دانش از امیر مومنان و پادشاه متقیان صلوات  
 علیه است و استماع نمودند هر دو نفر با جمعی از توابع خود زبان بکستغفار گشود  
 نایب و مومنین شدند  
 در کتب نواری سطر است که هر ادم و پسر و زود برادر بودند در هر سنان مشهور و مذکور بفرست



و موصوف کثرت مال و معروف بسیار می ملک برادر بزرگتر را دحض می بود هر نام که در شفاع  
 اقبال جنبش خورشید مانند ماه از اقبال نور کوفی و گستر را دو لهر آمده یکس که اما یکی خوب  
 دیگر زشت و دو اختر نور داده بود از یک برج کی سعد و یکی نحس طالع بهرام مسمی و صالح بهر روز  
 موصوف هر چند هر دو برادر موافقت عظیم داشتند و مصداق قوی اما طبع فوس بهرام جنبه  
 با و باش و نام آرام کز فی و جنبه با یکیش محالطت نمودی و دوستی پاک و در پی  
 که فتنه و بر طالع ایشان سزا بودی و بهر روز هنگام اوقات روز با اشتغال علوم دینی  
 و کتاب فزون و ترویج سفر و اکتی و جمیع زمان شب بختی بسیار سعادت و تکرار  
 انچه از جنبه بودند نه که اکتی و پر و دم تربت بهر روز که از سعادت ازین او بهر صبح از دکن  
 شب طالع میکش اقبال می نمودند و از احوال می پندیده بهرام اظهار طالع می کردند و در از انجا  
 که اقسای حقوق اخوت بود بهرام را بنصاح می شفقانه و موافقت خلاصه بر سواد عاده مستقیم  
 باعث شده می گفت که چو زرافانت که ما را در بین سزای دود خواهد بود چرا باید ان  
 نشنیم تا اعمال ناستوده از ما صادر شود که بد کردار پس از مفاخرت روح جود ابله بهر نیت  
 بلکه کل می کوشه حیات که دور است چون وقت رحلت بوی خوش و رنگ خوب و نام  
 نیک پاد کا می کند اردو ذکر او بگردد باید از میماند و شغف مردم در معاودت او تا بچه  
 باشد و بس خار میباش که چون دست بوی زنند بخله و اگر جاسم در پایش اندازند بدرد  
 لاجرم از غایت از از جز باز از انش بد و نیز می کنند و اگر هرگز سر از خاک بر نذر دنیا  
 روی او نشود باید ان حیا است کن و بصحت ایشان می پند که نه می اختلاط انطالیفه  
 هر اینه سزایت غایب و نامبار که حیا و رت ایشان لاجاله نایز که چه دوستی انجاعت  
 مقتضی دشمنی اهل صلاح و تقوی بود و دشمنی اهل صلاح منجر شود بعد اوست خدا و رول

و من یک می انشم و بغایت میهر اسم که از صحبت این وقت و مصاحبت این زمره بنور رسد که  
 باغبان رسید از دوستی بوزینه بهرام پرسید چگونه بود آن حکایت بهر زکشت چنان شده  
 که در ولایت روم باغبان بهجت و چاک در خلافت و عمارت زیرک بود صاحب باغ  
 وی از تربت انبجار و طراوت از نار خاک در دیده ارم کرده بود و غصه بوستان وی از  
 میامن عرایس ریاحین و باغ حسرت بر دل حوران فردوس نهاده و این باغبان با بونیه  
 صداقت میورزید و میان ایشان محبت و مصداقت بهر وجه کمال رسید و از انجا دو سال  
 از حد اعتدال تجاوز نمود پیش از دوستی بوزینه باغبان ماری را زخم زده بود و در نهان  
 عداوت به این سبب حادث گشته و مار فتنی میجست تا از باغبان انتقام کند و بمقتضا  
 جزا کسبه بمشاعل غایب باغبان از شدت مار و صولت او عروس و سالیان را طلاق  
 داده بود و سپس دستراحت را و ادع کرده اتفاقا در آن روزی که از تعب حرکت و قصه  
 انبجار ملنگی بروی سوزا کشت و خواب بروی غلبه کرد پیل با بالش کرد و خوش  
 بختش مار بر انحال اطلاع یافت فرصت غنیمت شمرده و انور میالین او آمده با  
 خود اندیشه کرد که اگر من بروی زخم زخم کارگر نیاید این به پاک بر خرد و برین دستبوی  
 زنند که از پای در آیم پس به حیا با بروی حمله بردن طریق عقل نیست و کما گفته اند چون  
 برو دشمن دست یافتنی چنانش زخمی زن که دیگر حرکت نکند و جزا را بمقدم رسان  
 که او را قدرت مکافات نماند و مار بعد از اندیشه و تامل بسیار کشت که هیچ چیزی لطیف  
 تر از سر و یک چشم نباشد و ثواب آن است که استبر بروی او روم و بر چشم وی حیا  
 زخم که بعد از ان دیده باز کند این بهجت و بجانب باغبان حرکت کرد باغبان از  
 از او از رفتن او بر زمین پیدار شد دست را با باز به و پیل برداشت مار بهر از حیل خویش  
 در سوراخ انداخت و باغبان چون از برین و رطبه خلاص یافت گفت ای نفس خواب



دجال اگر خوابت نباید جال را دواع کن و اگر ت جال در کار است حرام است  
غای در روزگاری برآند که باغبان نیارت خفتن و از چوای کار و بجان رسید صورت  
و افتد را با بوزینه کدوست مخلص بود در میان نهاد و از وی درین باب معاومت خوا  
بوزینه گفت که عداوت این سهل است و ندارد که این اسان هرگاه که تو را خواب آید  
با عمارت من بخواب که من بر بالین نشینم اگر مار پاید چون ریلان چنه اش یکدیگر  
بکسم و سرش بسک حجت بگویم باغبان باین سخن ائمن شد و در کرم گاهی بخواب رفت  
و چنان بخت که نافع صورت بر بخواب است و انجان بود که چون باغبان سر بالین نهاد و یک  
بردی جمع اند نزدیک بود که از غلبه یک چشمش کو شود بوزینه یکس را میراند و بعد از آن  
باز جمع می کنند بوزینه ازین حرکت چنان در شمش که از به براند اش ادا گفت که  
فارغ باشی که با شما کاری بکنم که از روی زمین بشت نشوید انگاه برخواست و کرد باغ برآمد  
سکای پنی فریب ده من بدست آوردن بر سر یک ن زنده ها را بشت کرد و بر بالین باغون  
آند و سگ را از هر بقعه قام بر روی باغبان زد و یک ن جال سلامت بردند و باغبان  
بشهرستان عدم رفت در مار که دشمن دانا بود کندی نیادت و از بوزینه کدوست نادان  
بود رنجی چنان دید این مثل بران آوردم که تا بداند که مصداقت جهال عاقبتی دشمن و بی  
ادبش خاتمی دشمن دارد و هر روز و هر روز و ادبش در صحبت و ادبهرام چندان اثر  
نکرد که پیش قدم در سنگ خارا و زخم منقار مرغی در کوه غنیه بهرام در جواب گفت ای  
بهرای چون از من فعل بر نیاید و کرد از زشت سرتخته بجز مصاحبت ایشان چه لازم  
آید و بر تقدیر مصداقت ایشان چه کرده حاصل شود و این مسلم نه که هر چه از دندانی  
صادر کرد از مادر و پدر آید چون اصحاب سلطان ملای برین و بران و قوف نباشد  
کدام خیانت منزه با کرد و گفت ای سلیم دل شوخی این قوم تو را از قبول نصیحت

مانع آید و او بار دوستی ان کرده ترا از سپید نشاد باز میدارد و آنچه میگوید که اصحاب  
سلطین بهرام ان را داشتند خفاف واقع است و تو خود را خواب خرگوش میدی  
چه این مطلع اند از حال شما با متعاف که بینا نیند شمار از خواب میازند ناگاه از غدر کند چنانکه  
و همه را اسیر و دستگیر نماید هم جوان رو باه که بر سر کلک آید بهرام گفت چگونه بود بهروز گفت شنیدم که  
برگزار دیگری که جوانی ان با نوع را با این چون بوستان خود کس از شکوفه از رسته بود و سطح  
آن با جناس مرغان ان چون اسالی بسناده هر گشته فوجی از کلکان لبث آنچه مقام گرفتاری  
و ما وای خویش کینه آن غدر برافشیدی چه آب ال از هر اصفای تر بود و سطح آن از آینه  
صیقل روشن تر از آینه دشمنی قصد ایشان کند میکل و در آینه اب منعکس شود و کلکان بر قصد  
او مطلع شسته چاره کار خود اندیشید پاسبانه که دیده او چهره خواب ندیده بود و هرگز قدم  
نوم در حجره صدقه او نرسیده بود اتفاقا رو باهی که اخشت تعال بود و کمر و حلیه بر افعال و  
غالب از ان اکاهی یافت و چون از روی کوشت کلک بر رو باه استیلا یافت بعد از آن  
و لشکر شب بکار رود آند شاخی در من از زمین بر کند و در جاری آب انداخت و آب ترا  
مهر و ناز و یک کلک رسد از او بدیدند است که دشمنی قصد ایشان دارد نعره زد چنان  
چو کلکان همه مضطرب شدند و پدیدند چون یک تامل کردند گیاهی بود لاچرم زبان سبز  
بر روی او کشوند و متع علامت از وی نهادند که ایا دیده تو را به افتاده است و چه افش کشید  
که گیاه از جانوری فرق نمکینی و ما را از خواب خوش بیدار میازی پاسان فیل شده و هر  
سکوت برد من نهاده رو باه نوقف نمود و کلکان بخواب رفتند و ان حال بر پاسبان  
پریشان شد رو باه و دیگر یاز در مننه از آب انداخت چون نزدیک پاسبان رسید دیگر  
بار بنا بر مول نعره زد که خوشی در کلکان افتاد و همه از خواب بر جسته احتیاط کردند و بجز  
شاخ در مننه چیزی ندیدند از ان بهب پاسبان را سنجانیده و دشنام دادند و گفتند اگر بار



دیگر این امر از تو صادر شود ما ترا ازین عمل معزول کنیم و ازین شغل محروم کردیم چهار چوب  
 چهره را خواستنی اختیار کرد ما ندانیم کاران سر در پیش انداخته با خود گفت این آب را آب  
 چه رسیده است و این کلاه را از کجا می آورد این بار هیچ نخواهم گفت و اضطراب نگذاهم نمود  
 روباه ساعتی صبر کرده بعد باین مشغول گشت و پاسبان در سر راه او دید این نوبت هیچ گفت  
 ما از پیش او گذشت و از نظرش غایب شد پاسبان با خود گفت کلنگ در سر زدن و کشت  
 من مخفی اندم در آن حرکت محظی اکنون مرا معلوم شد که با دیگران در آب می اندازد  
 و چون بدین چله و کلاه می رسد غافل گشت ترک خرم و احتیاط کرده روباه بجای در می رود  
 اب روان شد و بپیش کلنگ رسیده پاسبان چاره را در بود و از کشت و اسخوال  
 او کرد و با همان رسید این مثل این او در دم که اصحاب سلطان بنهار غافل میگردد چون روباه  
 بران کلنگان را هر چند از ایشان نیامان رسد که از روباه بکلنگ رسیده اند که روز  
 نصیحت پیش میگرد و بهرام بر باطل پیش از پیش اقدام ننمود درین حدیث چند یکی که نشانی  
 یکی از یاران بهرام از مجلس شراب هر دو آمده یعنی بخانه رئیس شهر زد و آنچه یافت از  
 نقد و جنس هر دو آورده بظن اصحاب رسانید و ملازمان رئیس به منزل عیاران برد  
 بغیر از بهرام همه را در یک خانه مجتمع یافتند چه بهرام بیا بران یعنی در آن اوقات از ظرف  
 ملازمت آن محروم بود و چون عیاران دستگیر شده جرایم بر آن جماعت نایب گشت  
 بفرمان حاکم هر شخصی را بر درختی او بختند بهرام از آن مهر که جا نگذاشته یافت و صحبت  
 اش را رجاء میفرستند که اگر نام برندی شنیدی بفرست که بر اندام وی افتادی روزی بهروز با او  
 گفت که ای برادر هرگز بخاطر من خطه نکرده بود که تو از آن شیوه ناپسند انابت کنی  
 و از آن قوم مهاجرت کنی که مصاحبت و محالطت تو با ایشان یکی شده بودند  
 این از انداد و از خاوار چه حاصل آمده بهرام گفت ملک ماند سسرال نواز من ملک

شیر از روباه گفت آن چگونه بود گفت آورده اند که شیری که کاه می از نوبت پنجه او ببارستی  
 نفس دو پلزد داشت او بهرام من صحرانوا شستی گشت در پیش مقام داشت که یکی و روباهی از  
 جمله مخصوصان او بودند روزی شیر از روی شکار کرد و بنشاط صید مشغول گشت که در راه  
 در صحبت او روانه بودند شیر گفت بطرف صید هر یک از گوشه هر دو رویم و منزل اجتماع ما با چله  
 شده باشد بعد از این باشد مثال را مثال باشد هر کدام بطرف رفتند و بعد از فرصتی بر مکان  
 خود جمع شدند شیر خوک را می شنید بود که یک اموی صید کرده روباه خوک را می شنید بود که  
 شیر خوک را گفتند این صید را قنصلت نای کرک بعرض رسانید که قنصلت صحیح است خوک را  
 و او را خوک را شیر از روباه را شیر از روباه در قنصلت در ختم شده خوک را می شنید بود که ازین جدا کرد  
 انگاه روباه را گفت که بر قنصلت اقدام نای روباه گفت که خوک را می شنید لایق باشد که  
 مأول نماید و او را بهرام شام و خوک را می شنید بکار برنده شیر گفت که قنصلت بدین  
 و زبانه از که اموی روباه جواب داد که از آن سر که در پیش گشت ملک موصوفت اکنون  
 ای بهروز من این فرستک از درختی چند اموی ختم که چند باران من صید کرده بودند و در خلال  
 این احوال روزی بهرام بهروز را برادر خود را که به رویشان بود در خلوت طلب داشت گفت  
 که چون دیده خود را می کشیم و بنظر عقل می بینیم بر زمان عمر هیچ اعتمادی نیست از آنکه چون  
 برق خاف میگذرد و بر قصر حیات کتیه نتوان کرد که بناست دارد و زمان زندگانی آنچه  
 رفت اعاده آن ممکن نیست و آنچه مانده در پرده غیب است و بر کتیت و کتیت او احاطه  
 منصور میت و میان زمان گذشته و آینده وقتی که انرا حال کو نیز غم خود در آن حال  
 باید خورد و غم خویش آندم باید شناخت غرض از تمیید این مقدمه آنکه در پس پرده  
 سراسر یکدگر است و اسباب خردان دارم و میخواهم که در خرم بجای نه بیکانه رود و آن  
 زمان درت و ملکیت من نصیب دیگران گردد و خردان تو محروم ماند و از در حق حقیقت تو ابد



و شامل از جانب دختر بهر دو جانب تعلق دارد و مانع و موالید از هر دو طرف نسبت کرد  
 بهر آن تو بگو که گشتان غنچه چشم من بحال این روشن است اندیشه کردم که دختر را در حلقه  
 عقد بهر روز در آورم و بهر روز در وسط عقد او چشم و مال و ملک و خانه و بختی بایش باز گذارم  
 و خود در گوشه سرودی شوم و در زانو می خیزم که قدر داده خویش را بنستاز و قصه اما غنچه  
 باز طلبید برادر گفت که فرزندان مرا این مقام نیست که در سلک املا و قو منظم گردند و اگر حضرت  
 را بدرجه عبودیت رساند از نعمته بشتند و رای میباشان اگر بهر روز شربت مصاهرت تو  
 مخصوص کرد و محبت و طینت بهرام غالب شود و حسد و طعنت او دست یابد و در میان برادران  
 برین صیبت حضورت پیدا شود و گفتگو واقع گردد که از فائز انانی نامزد و تفسیر تیر به انجامد که دشمن  
 باشد اگر بهرام را این دولت دست دهد بهر وجهی که متاثر گردد و در حلقه و قو اعتدال و اخوت با برادر  
 بلکه با فواید و ادب و در اسعادت و دانش که با کتاب این معنویت صنایع گذارد و در کار  
 علم که در تعلیم آن اجتهاد نماید بزرگ گرداند پدر دختر ازین سخن در غضب شد گفت معاذ الله که من  
 دختر بهرام دهم و مادامی او صد آستان شوم و بهر گزین در طین متون غنچه کنم و بهر شیر مست  
 بلوک که گشته بسیارم نومیده اند که من بهر روز از همه علم و فضل و اختیار میکنم و بر نه دانشی که  
 دارد بر بهرام ترجیح میدهم برادر گفت که بهرام و بهر روز هر دو بنده کان حضرت تواند و از  
 مقتضای رای تو عدول مقصود نیست و سجا و زحمتی نه اگر فرما در برین باب با قوت و  
 مشورت کنم و بعد از آن بهر چه فرما که مطاوعت بر میان بدم پدر و دختر بخصیت  
 داده و بجان آمد و بهر روز را طلب داشته از صورت واقعه اکای داد او گفت چینی  
 من آن بود که این صیبت نسبت بهرام واقع شود که او را غفلت تقوی و عظمت و ذکاوت  
 و از سبک رفتار او بهر خود این نیست پدر گفت عم تو هیچ حال دختر با و نخواهد داد و اگر  
 تو نسبت خاطر برادر ازین کار احقر از غمانی بچکان نکان پای درین کاشانه نهند و

درین استانه نشین سازند بهر زکات اگر رضای عم و خوشنوی پدر درین است پیش من  
 بر جبهه حمایت تقدیم دارد و در حقن که ام و سبیل بر رعایت حقوق ایشان تقصیر داشته باشد  
 و بالله عقد جوهر باهر و زبسته شد در شسته مصاهرت بسته گشت و چون بهرام ازین اکای  
 بافت همان روشن چشم او را یک گشت و از غایت رشک زره بر انداختن افشا و گفت  
 من بر تو از بر تو شجاع تیغ روز را سیاه کرد و نام و بخت شمشیر اش بار و دو حضرت از دل و  
 جان عم و پدر با سنان رسانم اگر که هر خود را در درج عدم نهان کند بیرون از صواکر  
 چون خویشید با سنانش بر دو کند قدرش بریزد از من پس در آن خشم و غضب  
 و غصه و قیغ برخواست و پیش هر و زآمد و او ببطال کتب اشتغال داشت چون  
 برادر را از در و در دست که نایره غضب بود در میان جان مذهب است با عوار و اگر  
 او را استقبال کرده بفرموده نطقی نمود بهرام گفت عقد نطق میباید بهرام گفت اگر صورت  
 غضب خوشم تو نبود می مار گزیده میول نبود می بهرام گفت اگر من بر باد کشتن بلکه با من کرد  
 مکافات این مشبوه و زود به کاری کنم و دفعی اندیشم باید که مرا معذور داری که مبادی خصومت  
 از تو بوده است بهر روز جواب داد که مگر بر سر اعمال سابق خواهی رفت و صاحب دستان  
 گزیده اختیار خواهی کرد در زند پد می که مرا عینا و سر زشتی که میکنی بدیش که از من کلاه  
 صادر شده است پیش از آن مبحث که در علاج و حذر عم مایه سبب مصلحت فائز آن و دفع شر بکمال  
 در ملک و مال خویش بمن رغبت نمود پدر نیز درین امر موافق شد و من رو سخن عم و پدر را  
 کرد که در دنیا ملول نند و در آخرت مواضع و مرا از بهجت و در کتاب افعال نند اعمال زشت  
 محل آن نماند بود که آن محذره را خطبه کنی عم منتر نور را با صابت مفرودن نمیکرد و اند  
 بهرام گفت که سخن را میبکنی و با من از سر جدل و مناظره حدیث میرا بخود را چون اصبح  
 این دو اخط مشفق بمن عینا و غمیدان که بهو عطف محبت زابل نشود و بهر حق حق باطل



نموده فارغ باشم دل جدا که چنان سازم که تو را پیش از یکباره و دوسه روز که نماند و چون که  
هنگام که در سه یک من نان راضی باشی و جز ایشان کسی صحبت تو نباشد و بغیر از آن  
جماعت با هیچ افریده مخالفت و مخالفت نشود اگر چه روزگفت آنچه در حق من اندیشی  
غایت مطلوب و نهایت مقصود من آن است دشمنی تو با من و اندیشه که در غلبه من نماند  
بلکه بعد از آن غلبه با من در میانم و اتفاق افتاد که روزگفت که فرج من در آنجا است که پیش  
تغذیه کنی منم و هر چه رسید که چگونه بود آن به روزگفت که چنین بود و از آنکه وقتی عقیقه بر فله  
کوئی ماند و زده که می رفتی خانه ساخته بود که می که عقیقه بر عقیقه ای بعضی رفتی و در درخت  
آن بنا گاهی رسیدی وقتی این عقیقه از زمین قلعه را به زده که راستی اطمینان بر روی خود  
و پایان نهاد و چنانچه از آن نمود که زمین منم و دستمال افتاد و بهر آن رسید که نشستن  
فرج منم در آن موضع نزدیک بود اتفاقا و منم در آن اشیا و خویش بیرون طلب طعمه میکردند  
و خیل منم در خانه در آنش باز در در میان آنرا زندگانی کنند درین اثنا عقیقه بر پیش بر  
خورد از غایت که کسی چنان نافته شده بود که اگر نظرش بر پهل فادی از آفتاب باز جویع  
ماند طیرا با بیل بنداشتی چون نظر ایشان بر روی افتاد بر برید و لب قضای بر هر چنان و  
منشار در هر دو چنگ کرده به از رگشت یکی از آن دو بخت خون الوده و مجموع بسوی من  
آمد و آن دیگر در چنگال عقیقه بکشد خیل منم در آن که مرده آن واقعه هولناک  
کردند چنگلی از اشیا بیرون آمده بر عقیقه حمله آوردند و یا خود را مرده از چنگ او  
بیرون بردند و عقیقه را از منافعه و مغایله ایشان چند جا مراجعت رسید گفت ای من  
سپاهشما که شنیدم از جنون است و خود را به جهت مردی در چنگ خود داشتند چنین  
ایلی حال در بن مقام که بریزه از سیر و فرار به از فرار است پس مردی از کارزار نرفته  
بوطن خویش آمد و امثال خود را جمع ساخته صورت واقعه را با ایشان در میان

نهاده گفت با این غار مشار را چه کنیم و با این سنگ چنگ در چه زخم اگر شما معاومت من کنید و شما  
نشدید حش بیان بومان بر دم و از یک سنگ چنگ در دامن استوار ایشان زخم فوج عقیقه  
گفتند که مادر مطالبه این آثار مشار بخون اما رو بهم و در جستجوی این اشقام دست در دامن اشتاد  
زخم در طلب آن کینه منم آن محلب در سینه دشمنان نشستم و در جبین این خون گرفته بر گردن  
رسانیم و هم در ساعت لشکر جمع آوردند و بر خیل منم در یافتن بردند بعضی را بکشد و بعضی را از کینه  
بوطن خویش رسانیدند بعد از آن جمعی را ساختند و کاش کردند که اسیران را بچه عذاب بکشند  
و بکدام بهر هلاک کردند اندک پس از معاومت بسیار داشتند و فرادان رای همه بر آن  
قرار گرفت که هیچ تغذیه سخت تر از آنش از حرافت و جمله بدین حد است آن سنگ را  
پا و زده در معدن کو که در آنرا آنش خود را فروز گفتند و همه را چندانکه هرگز خیل منم در  
بدان تربیت وطن ندیده بودند و بدان زبانه تر است شاهره نموده بودند از غایت فرج  
او از بر آوردند که ای بندگان این نوع موت ما را احبات ابد است و این جنس قتل سر حلال  
سر مد حال ما را بحال خود قیاس کرده اند اندک استند که آنش ظلمه را میوز و دفتر را میگذارد  
و ما را بر اخبار و ابرار کاری نبود فوج عقیقه از بعضی تا سها خوردند و دامت مفید بود  
تو نیز قیاس من در مواهت اهل علم و محالست زمره دانشمندان بحال خویش میکنی  
و از غایت جمل نمیدان که مصاحبت ایشان با من کیمیای سعادت است و مخالفت این  
جماعت دولت و طایفه از اهل ظاهر باشند که ایشان تر از از لتهای محسوس چون  
خود و تحقیق و اثنای منم در با شرت حطی نباشد و پندارند که هیچ لذت و رانی  
این شب و از نبل و دراک و نموده معرفت اشیا محروم و در نصب باشند و توار  
ال طایفه در این صورت از مردی و مروت دور بود که شخصی را گویند که مادر تو بخیم  
و از پندوی عار دارند و فرات او را سنگ شمارند و بدین استخفاف من دردم



و بدین استحقاق راضی شود بهرام گفت اگر هم از نادانی من استغاث غایب شسته جات منقطع  
گردانم و تا من باز و با من است از هیچ از بدیهه غیبشیم و از هیچکس هم در اسیر نمانم هر روز گفت  
که این تروج میان تو و دشمنم فضا باطل کند و این بودند را میان تو و او قدر منقطع کرد اند  
و بهر دی و هنوز قضای اسماعیل را در میان نمودند هر هکلی را رفع نمودن راحت و توان از ان شیر  
صاحب شوکت ترفیعی و از ان هر بر قوی صولت نه که روباه را از چنگ عقاب نتوانست باز  
رساند چون منت هم و بهر دست را در دوا بهیخت و دوا فعه مگر اندازد و نفس خود را چگونه چنان  
گنی بهرام پرسید که چگونه بود ان هر روز گفت خوانده ام که عقاب که نهنگ را از خراب آب  
بچنگال بر می کشیدی و بل را بمنقار از حصیض مامون با وج کردن بروی رو باجی را  
دیدخواست که از هوا بر سر او فرود آید و چون صعوه از زمینش در ربابه و روباه ازین پشت  
خود را در غاری انداخت و فریبست روز از بیت عقاب در ان غار بماند و هیچ چه  
از ان مکانی اندیشه خروج در ضمیر راه ندارد و در خیال وی است حکام بافته بود که عقاب  
بر در غار مترصد هر دن آمدن اوست چون کار بروی کشیده که سسکی بروی استیلا  
باقت هم نام و سنگ بکند و با حلیط هر چه تا ستر پای از خانه بیرون نهاده با خود گفت  
پیش از ان زمان که در طلب قیامت شروع کنم و در جستجوی طعم قدم نهم کسی با طلب بایک  
که شتر این دشمن نوی از من دفع کند و بلای این خصم مگر از من باز دارد و نزدیک ششمین او  
شیری غیور و صرعامی خود را رام داشت و روباه نزد او رفته گفت که سایه ملوک افاب نهاد  
که مظلومان را از صواحقی افات بدان انجا سازند و از امکا خصوم بدان اما چونید  
خبر اده که ملوک سایه پروردگارند بر روی زمین مظلومان و بیچارگان از صدمت  
ظالمان بجزت ایشان گزیند و ستم رسیدگان از پدا و بیچاران پناه ببارگاه ایشان  
برند و هر که ملتی ملوک عادل گشت از جور ظالمان و شر بد باکان امان یافت شیر گفت

و این

بر زمین که ظل حایت سلطنت سایه فرو سگوه من باشد باور غنچه نیاید که کند پرده دری جفت  
و ظلم بر من ان چگونه تواند گشت و پدا و ستم چگونه کرد و ان تواند گشت و روباه گفت و زمر  
رعایای پادشاه از من ضعیف تر جانوری است در سایه دعایت ملک طعمه می باشم و دعای کفر  
اکنون روزی چند است تا عقاب و عقبات جبال بر من در کات و وزخ کشته است و از آب  
او کام از خانه میخوانم بیرون نهاد و از صعوبت او سر از کاشانه بیرون میخوانم او را شیر گفت  
از نظر من غایب مگر اگر عقاب قصد جبال نو کند پشت زمین از وی نمی گردانم و او چون  
بر روی زمین ان گردانم و روباه گفت چند روز است که از قطار کزده ام و بطبع طعمه در افکار شسته  
اگر سسکی و ضعف بر از پای در آورده است و پد بر کی و احتیاج دست و پای مرا است گردانید  
شیر گفت بر پشت من نشین تا صیدی بچنگال من و لقمه چند بنودم که قوه در رعضای تو پدید آید  
در احوالت عقاب از پرور بود چون در اوج هوا انکسیت و روباه را بر پشت شیر نشاند  
صاحبه که از آسمان متوجه شیب کرد و از هوا فرود بر رویه و روباه را بر رویه و روباه نعره زد که ای  
ملک فریاد رس شیر گفت تا بر زمین بودی حمایت تو میکردم این ساعت معذورم زیرا بر  
آسمان دست رس نیست و این مثل برای آن آوردم تا بداند که قضای سماوی را بهر دی  
ردن توان کرد و بنجاعت رفع نمودن راحت و قالیع آسمان و منابع ازار پد روات و حواش  
ملک لازم اندای عم و بهر از بهرام گفت من از خصوصت پد روم بر خود ستم و مرا هر دانی  
که مت بابت پسر سلسله عداوت مرا با تو بخراب آورده و مرا در ورطه طبع انداخته و بهر  
شنع تر ازین واقعه که ام بود و عظیم تر ازین عداوت چه باشد مجبورم بر آنکه از وی  
گذرد اشتهم و از وی کراچی ترند اشتهم می بینم که با دیگر می پیوند گرفته و با غیری در  
خلوت خانه معاشرت و مواصلاست شسته اکنون مصلحت ان است که از اطمینان  
این تروج ای بر آتشش بر بروی و غبار این دایمه بیاران قطع نکاح خویش



الانور با بر خیزم شیخ از شاه طاهر سی ناسید که نام در اقطار جهان آورده کردم آنگاه از سلطان را از بر تو انداخت  
و نه خزان من قصاص تو انداخت بهر زکشت معاذ که از کجی اندیشی واقع کرد و در کجی و کان آورد و نعل آید اگر با نعل  
بهر ایران و اگر با میان و در تو دریا نمرودی کردی که قبر پدر تو را از بر تو بستی اندازم و بدام جلت از در با نعل کشند  
و چنین بر معلوم است که آنچه در باره من بگذاشتی تو کرد و هر بدی که در حق من می اندیشی عاید تو شود  
بهرام گفت که من نور از زمین کمرای بجاده مصلحت راه نموده میگردم و بهتر است که من به راهم اگر با  
جانبین از اداری نمرودی و بنی الطرفین مواضع و مصالحت بطلبی چرا آن بار من حساب کن و در کشته  
این مواضع منقطع کرد آن بهر زکشت که کسی بود که تو را مستغنی او باشی به بخت و بچاره شخصی  
بود که تو چاره کردی اگر برای که نود لالت میکنی بروم و بمقتضی که نونان مبدی منور  
شوم حال رسد که بان که بوزر رسد که از زراغ راه اناس کرد که پا به پا و از غراب نشان و من خوش  
طلب داشت بهرام گفت چگونه بود آن بهر زکشت چنین شنیده ام که خلیفه بغداد را که بگری بود  
نامبر که از غایت سرعت دانه بغیر غایه طلبیدی و آب از رود عاقل خوردی بیک که کامیاب فر  
روم بودی و گاه بسیار کشور مند و کسان خلیفه او را از جمله حمله خویش و کسب داشتی  
و گرفتار بودی با آنکه بجای دانه ثواب و سیاره را در پای او نریزد و کجی و تقصیر نمودی  
و قی این که بوزر از زمین خرابان معاودت نموده بودند و ناخبر بغداد را رساند که در آنجا  
سیاه سر را بر جسد زمین ناحق آورد و از غایت برودت و بهوت بود و طبیعت ملک  
گرفت و جهان از سیاه پوشید و سیاه بر سر کرد و از کثرت برف خطوط شمع را  
از صدفه محال خروج و نفوذ نماد و در آن زمان هر چند که بوزر به طرف برود و از کثرت برف از  
وطن مالت و مسکن معهود یا بدینتر شد چه تیغ بعد از کار کرمی آمد و نیز نظر او بر سیاه گستر  
نمی یافت چهار باره با خود گفت که در چنین حالی که جهان از جهنم برف چنانچه مطیعان مغلوب  
از میخ مانند دل عاصیان سیاه است ازین مخازن کجا جان بیرون توانم برد و ازین جملگی

صعب بچهره بوی سوی مقصد شتابم در شای این دشت و حیرت زانمی دید بر روی برف چون  
خال مشکین بر روی عارض حسین و لبرانش سسته و لباس سیاه را بپوشیده که بوزر نزدیک وی آمد  
و شرط مصافحه بجای آورد و چون کنار آن پیش نهاد و فاسقان پیش عبادت زراغ پرسید که از  
لجاء و چه حاجت داری گفت بد عای شیخ احتیاجی هر چه تا سر روی نموده است چه من اگر چه از ایران  
می آیم و اصل از زربین بغدادم و چون کلام این کام نهادم و قدم درین طرف گذاردم جهان پیش  
گفت و ساکت شد و مانند راه که کردم زحمت بگرفت آوردم تا مرا بر صوب بغداد راه نداد و بر  
منهج کشور عراق و لیل شری و اگر از من بپا و پافع نمود و در وجود آید معذور دار که غریب و گداز  
گویند که این زراغ از برفت با شایین دم دوسنی میزد و آن شایین بر کنگره کوه شین رفته و در  
میان اینان قاعده بود که هر گاه زراغ صیدی و دبی با آنکه صعب کردی تا شایین بر تحصیل لغه  
تفعل نماید پس او از کبش شایین سر بر آورد و در سر صید شینست زراغ که بوزر گفت که من از حضرت سمعید و پیغم  
بیتکه درین جایگاه متوقف بشم تا برس که کراه شود و او را راه نمایم و آنرا بوسیله سانه از اهر اسعادت است  
اکنون آن کشم که در آن کوه بار بفرشت می می سکین گفت که آری بشد که در کوه بفرود آید و این  
همان نظری زمین مراق و بعد از این نماند با این فرود سانس از این پادشاهین رسته چهار بفرمان او برید و بان  
نشست و در دام چنگل شایین کوشا گردید و بوزر در راه نونان کم از غراب سستی و در راه نونان که بوزر  
در انقاض این ممالک بجای خود آمد و بهر دست و محال است سخن و چه را از من نیاید و از حجابت رضا  
اینان که در کجی و بوزر بر مناعت شین قدم نهادم و چه بر سخن نوالفات سخاوت کند اگر بیداری که  
البت انده شنیده اند را می نوی تو اعدا خودت بر جای ماند و اساس بر اداری برقرار کرد و اگر بخت  
به ترا برین محاصرت باعث میکرد و بهرام ازین سخن بپارام گفت و گفت ایست من بیرون رفتم و  
بیاد است حرارت و بپا و بپا و مشغول شدم و اگر مرا پای در جث بپزند تا سیات کشند و تو  
بر سنده وزارت ممکن باشی نخواهم که مخلص من باشا راه نوروی نماید پس از امثال این سخن



گفته اند از مشتم و غضب پرور آمده روی بمنازل جمال و او باش نهاد و ابش نرا در قصد برادر خود متوجه  
 کرده اند و بهر زمان حال و قوف بافته بر یک پد آمده و گفت ازین مصاهر عظیم بر خیزم و ازین ناکت  
 بر خیزد گفتند چه سبب است برای نودست میباید و لایق است که تا جداران در طلب آند بهر و زکشت که قدر  
 آیند و است اگر من ندانم که دانده اما بهرام با جمعی بقصد من متوجه شده اند و عیش مرا بمن مقصود خواهند کرد و آن  
 من ازین دولت چگونه گیرم صواب آن است که یک سال یا دو سال از وطن بگریزم و از سفر  
 خود مضارقت اعتبار نمایم و در سفر در گوشه متروقی بنشینم و از آن روزی که بهر و زکشت که قدر  
 خود را گرفته از آن دیار که بخت معلوم نیست که یکدم طرف رفته ناماده و سودای بهرام منضم شود  
 و از روزگار گوشمال سزا ببرد و غنی حجازی اندوخته دال پذیرد و بگرانم که اگر سبب استغناء از  
 و اشتغال مال با مشکل و رزم و از طلب علم اعراض نمایم و ترک وطن کنم و از برای معاشرت  
 یار و ملازمت دیار از تحصیل علوم باز مانم و خوش ضایع کرده باشم و دست در کاسه شگفتام  
 انداخته پس علم و پیر برین سخن همه رکنان شده با خمدیت رضاء داند بهر و زکشت که قدر  
 نهاد و رشت فصاحت برافزاید و سبب است و مدت ده سال در اطراف عالم طواف کرده و در شهری  
 بهری از علم یافت و در هر اقلیمی تعلیمی از دانش برگرفت چون انواع علوم جمع کرده و اصول و فروع  
 آن ضبط کرده و در اعیان جلیه وطن من الایمان از باطنش سرزد و نسیم از ما را در معهود و بدایع  
 او راه یافت و بویاب طین بلاد بر شام او گذر کرد و خان افغان بوی مولد خویش معطوف  
 گردانید و عزیمت از مراجعت با مضار رسانید و چون بمبهدر اسس متقارب گشت در شهری  
 که در الملک ان اقلیم بود نزول فرمود پیش از وصول او به آن بده صیبت و کشتن مباح  
 وضع و شریف رسیده ملاقات در دلهای اهل نیش انداخته لا جرم اخاضل و استعلا  
 بر بانش رفت و چنانچه آیین داشتند با شد بل علمی الفا کردند و مباحث بسیار  
 شد اندازه پیش از او روزه بافتد و منظر او بهر و زکشت که قدر و دیدن نگاه مستحق الحاکم گفت که هر که را برین

چنین هر وری بر نحو است ازین اقلیم چنین حکمی ظاهر گشت و ازین بیان بار و در صورت نیست پس  
 با اتفاق جمله بندی پادشاه شافیه و در شرح کمال است خوش نمودند پادشاه را بدین او  
 مشتاق گردانیدند و کمال با حضار او فرمان در ستاد چون حاضر گشت شاه را ناگه  
 و بعد از دعا و شافیه در تخریص علم و تحسین علم تقریر کرد و مواعظ از اشتقاق رعایا و رحمت زیاده  
 القا نمود و حضرت انصاف طلب و متوسل و محکم بقادر ملک فرمود که حضرت ما را بوجود فرخنده  
 تو اینجاست و مجلس ما را بقضای این محصور تو انظار در برابر جنت مبالغه نغیای که در و در  
 استغیال غیاب نمود پس ملک در باره بهر و زکشت که قدر عاقلیت بتقدیم رسانیده و در برابرگاه  
 خویش سکنی و سرانجام با یکجه او همیا فرمود و موضع بیکو با ستر دکات و او را نه و دلاست ترب  
 و او این ملک از این پادشاهی و است و عدت و ملک و دلاست و خدم و حشم و کج و کمر  
 هیچ در غیابت جز آنکه هیچ فرزندی نداشت که داشت ملک او کرد و ازین بهر تملول  
 و منحوس بود و بک با اتفاق در آن روز که بهر و زکشت که قدر دلی مستعد گشت بازی است چون  
 که کبی از اوج انمان قصد مرکز کند از اوج فرود آمده بر کنگره قصر ملک گشت و ملک ازین صورت  
 متعجب گشتند از بهر و زکشت که قدر آن استغفار نمود و جواب داد که باز دلاست که بهر و زکشت که قدر  
 شهر باری و مسند جهان داری را شاید است از لغالی که بمن قدم و نفس بر شون ملک را  
 خلقی محمود که قدم او منحصر باشد بمقصود روزی کرد و درین حین یکا از ستورات حرم  
 حاضر بود ملک فرمود که باز را در قید حراست از نماند با فعال فرزندی او را بر دست جانی بهم  
 و در سایه های دانش بهر و زکشت که قدر بازی صیدی کنم چند آنکه باز او را مان و صبادان قصد کن  
 باز گردند میرشد و هیچ استان بر و دست بنا افتد چون از افتد او نا امید شد ملک را  
 گفتند که حیل که دستیم بعل او بدیم بدست در نیاید باز بغایت و حشی است نه بر طبع الهی  
 میناید و نه در دام حیل می آید و باز بهر و زکشت که قدر و زمانی بران کنگره نشستی و باز بهر و زکشت که قدر



خود رفته روز و بکامدی بهروز گشت آن کنگره ارامگاه اوست نشستن بران عادت کرده چنان  
ساز و دو بجای آن بیکل مردی بنا کنند تمام اعضا استادان چنان که فرموده بود و بعد از آن  
روز و بیکر باز آمد چون سخن بخت بر خلاف معتقدید طبعیدن و پارامی بنا نهاد و زمانه  
مختار بود چون در آن بیکل آثار حرکت حیوانی ندید و در آن بیکر آن جنبش را ندید  
بر آن موضع ارام گشت و بعد از وقت بجای آورد آنگاه روی بوی شبنم آورد و بعد از  
چند روز اقامت باز بدان صورت زیاده گشت بهروز فرمود تا بر سر مردان جامه بدان  
بیکل پوشانند و اندر آن بکلفت نوارایش دادند باز بشبیه معناد و قصد منزل خویش  
کرد و شکل نوید حادث شده از آنچه رسیدن آغاز نهاد تا بند رج معلوم کرد که در آن  
حرکتی مینماید ساکن شده این نشن دور و ز که گذشت باز بان بیکل انسی تمام گرفت پس  
فرمود تا آن بنار ابطال کردند و مردی بهمان جامه بر جای صورت است و چنانکه گویا  
حسن و حرکت نداشت باز بطریق معهود و بشبیه معناد فرمود و بدست مرد نشن  
ان شخص از راه گرفته نزد ملک آورد ملک بهروز را شناخت و بر فرقه او که بدین ارشد  
نمود ازین خواند بهروز گشت که بقا باد ملک را باز را با سنجله گرفتند که مار مرغان را ملک  
گشت که چگونه بوده است آن بهروز گشت که در کتب معتبره چنین مظهر است که در کتاب  
طیرستان ماری بوده که در شدت حرارت آن مسج صاحب قدم را در آن مکان بجای  
رفتار نمودی و مسج مرغی را طاقت طیران نماندی بدان طریق ماری سم و شجاعی از فرم  
شبنم داشت که از صولت آن هیچ رنده نداشت گشت بدینا این مار در آن  
ارامگاه ساحته بود و در آن ریکیست آن توطن گزیده بود و در آن صحرا از کثرت کرم  
اسج حیوانی بافت غلیظه و چون مرغان ضعیف و غنای کوچک که بر سینه بال از وبال  
مار رکنماری یافته و مار از پی قوت روزگار بر سر برده آخر با خود گشت که جمیده بصر او

چونیده باشد و جنبه خورنده و جانور از قد حیات است او را که میث و روزی بیای نش  
از در کس در نیاید و طبعه اوست خود بخوان کسی تشنه اگر چه روزی در ازل معقد است  
و نسبت به کس مقوم و مفروض اما در تحصیل آن تکامل نیاید و زرد و در طلب جد و جهد  
باید نمود تا من در خانه سر بر زانو اندوده نهاد با شتم روزی جز بدیده خیال نخواهم دید و بوی طبعه  
جز بجای خال تشنه پس صواب آن است که نفس خود را چون دانه بر نیاید و یک اندازم و در آن  
اقل چنان صبر کنم تا ندانم بدانند دل را شام مرغی یا چون دانه در پرده خاک ستواری کردم بعد از  
استحاره در میان ریک رفت و دنبال خود در آن فرو برده چون چوب که از زمین رکنه باشد گشت  
باستاده حرکت را فراموش کرد و هر یک کرم امکان توقف نداشتند گمان میبردند که آن مار  
چوب است از زمین برآمده و لا حرم به دغدغه بر بار می نشیند اگر بلع بود آن مار فرو برد و اگر مرغی  
بختیب آودنی و بخوردی بدن جمله بدنها بر سر برد و هرگز مرغان واقف نمیشد و بایزانه بشنیدند و  
غافلانه تا گرفتار شدند تا تقریر و تدبیر بهروز ستایش چنین کرد که آگاه خبر رسید که خدا ملک را خلقی روزی  
کرد و کرد کار بهی از زمانه داشت از بشیره های او نش واضح است که میدان شهر باری را با بقی روزگار  
چایک یواری خواهد کرد شاه بدین است فرمود که تا مغایر هر ازین پاورند و اموال عظیم و جواهر  
جسم بدل فرمود و در ارتفاع و بخشش به صاحب سکت گشت و خود او ندان فقر را ز راناد پس از  
میان قدم بهروز و زو از برکت و ردد او داشت تا بر این صاحب کمال را در خلق را احضار فرمود  
بوزارت خویش نوید داشت بهروز گشت ای خداوند حضرت ملک بر مثال در بانه هر که بدینا نزد  
از قاطع امواج بر خیزد و خشم و غضب پادشاه صفت ایش دارد هر که با نشن بیکر کوچه تر و از رقب  
ملوک خفه خشم بر آید بخت شود و خواست و قربان او که لازم درگاه باشند از آنکه قصد نمایند  
ندارند که بکنایان و ناتوانان را طعمه شیر کرد و اندو از او مردان را با نشن خشم نه بر باران  
بوزارتند و دل پادشاهان بسان جوهر امین است که هر صورتیکه بدو نمایند قبول کند و در بند حسن



واقع آن نشود و ششم شاه جهان چون دم نمک که ز نهار نهاده و درین غل که شاه بنده را فرمایند  
به وقوع و ضرر و صلاح و فساد و خیر و شر محالک برای او منوط اند که سنان روی کرد و در مفاسد و محاسن  
تخت پیوندد و بسیار بود که ازین گستاخی بسعایت فساد غمازی هم بممالک انجامد عاقلان  
که خود را از امثال این اعمال نگاهدارند چون پادشاه این سخنان اصفافرمود گفت در حضرت  
مانه آن خدمتکاران باشند که طبع ایشان با حسد محمول باشد و کوه را بخود راه دهند  
عادت بد در اساس ملک ننهد باشد غرض از تمهید این مقدمه آنکه در خاطر تو ازین سبب خطور کند  
و هر گوی که در ضمیر تو ازین سبب استیلا یا به خود را از ان فارغ گردانیدی که اقبال با نظر سعادت  
نه انچنان بجان تو انداخته است که فعل در ان راه باید و دولت ما سایه قبول نه بر سر تو چنان میاید  
مرحمت کرده است که از آفتاب سوادش نظمی کرد و در دم قبول این مثل هر چه عذر زبانیست تو قبول نگذارد  
چون اشتیاق برزد با کراه و چهار شاه را برای یکدست قبول بر سینه نهاد و بیای خسته و رنجی سینه بر سینه داشت  
نش و میان زندگان بهشت دولت آن صاحب سعادت بهشت و مبارکی و فرخ بود باجم هر روز تیر بهشت ناک  
بیکشت روزی در ایام قدرت او پادشاه بر نام تو کوی بهین یاری میزد که ناکاه کوی غفلت شده بر نداد  
که گمانه بام کو شک که با یک است حکام داده بودند رسید باستان شاه بر زده بر اثر کوی کشته از خانه بام کو کشته درین  
نادان آمده متوقف شده نه یاری بپیش داشت و از امکان پیش رفتن بود کین مردم از اقبال آگاهی یافته مادر شاهزاده  
برده اند و دی بر داشت و چون دید چون نکوست که در کار ندادن دید مانند پسرشان هر دو دست بالا بسته تا که  
فره را در خود انداخته و درین آشنای دوی دید دست شاهزاده را گرفت و در بام بر آید و انداخت مادر بهین ماند که  
احکام بپیش داشت حرکت نیکو در پیش سپاس که خادم و کلاه پادشاه بودند از محالجه عاجز شده پادشاه و شک شده به کوشش  
داده و درند و چاره جو بر آمدند هر کشت که اگر پادشاه رنگ و جفت را که از نزدی است برای محلیت از کوی رنگ نماید بهین  
و بهی بر من را در دو قول کرد و الا بگماند که هر که در محالجه بنزد پادشاه قبول کرد و در دو قول کرد و در دو قول کرد و در دو قول کرد  
خی بر نشسته اند و در دو قول کرد و الا بگماند که هر که در محالجه بنزد پادشاه قبول کرد و در دو قول کرد و در دو قول کرد و در دو قول کرد

استوار

استوار گرفت شاه چه انجمن را دید بهر وزیر البساتین شاهانه سرافراز کرد و انید از کیفیت آن معالجه  
استفراغ نمود بهر وزیر گفت که اصل مرض از غایت اندوه بوده اند و مرضی است قف و در ان ساعت که  
دست بیالابد داده غلیظ مفاسل او مفاسد کرد و انید فرا هم آوردن آن قادر نبود چون دست بر موضع  
ششخ نهاده حیا غالب گشت و حرارت غریزی استیلا یافته ان ماده را تحلیل داده مفاسل مکنود  
شاه سپاس و ستایش خدا را بجا آورده چون برین قضیه چند روزی گذشت شاه را غایت شیری  
که وطن بهر روز بود و تعمیر یافت روی تو بهر بسطه و اس او نهاد بهر وزیر لکر متابعت بر میال بسته  
در خدمت شاه روان شده اند چون روز دیگر بهر وزیر بر ستون سابق بیایه سر بر اعلی رسید و پشت  
و شجرت از چهره او لاج بود ملک پرسید که دل غلی از جفت بهر وزیر کیفیت هم و پدر و برادر و دختر هم بعضی  
رسانید شاه از بعضی خوشدل گشته گفت این بجای شادی است همین ساعت خاطر دور و نزدیک  
از ملاحظه اقبال تو خرم کرد و بهر وزیر خدمت بجا آورده منزل پدر و عم شتافت چون بشهر درآمد  
والا شهر را دید در مقام تغذیه و مکی استاده جمعی از دروان را میخواهد که سیاست فرمایند از انجمله  
یکی بهرام بود بهر وزیر را نظر بر برادر افتاد و شفقت اخوت سبب انک از بدای او روان شتافت  
هلی را متقاعد نموده از کشتن خلاصی داد چون بدر سرای پدر رسید در دست و پای وی افتاده  
سم آبشش پوشیدن گرفت از کرده و کشته اعذار و استغفار نمود و پدر که از برای کار بهرام  
متواری بودند از آمدن بهر وزیر آگاه شده بلازمست او شتافتند و سایه دولت و اقبال وی بران  
ناخته عمر گذرشته باز یافتند و دست در دامن دولت او محکم کردند بهر وزیر و برادر خود بهرام را گفت بجای  
داری که از نزد من در عین مجادله و مناقشه میگذشتی که چون بوزارت رسیدی و مرا بیای در دست  
پنی در استخلاص من سعی نمای انکون مقین دانستی که شره علم و در است منصبی از چند است  
و غنچه جمل و خواست و در عین این سرزنش بهر وزیر بهرام نه از راه شتافت و دست بود بل بجهت  
عنه و مال مینی کار بود و در یکی از کتب معتبره بنظر خیال رسیده که جالبند مس حکیم فاضل اندیش



فواکه بود و مردم عهد او از خود بزرگ دری کچتم تقطیع و دیده کرمیکو بسند و در مقدمه سیه که نری  
 یونان است اقامت داشت و پادشاه ان بلد که او را بنفاس میگفتند جالبینوس را بعواطف  
 پادشاهانه و عوارف خسروانه اختصاص داده پیوسته اظهار فضل و مدح او میکرد در ان زمان پادشاه  
 بود در بلاد مغرب که او را باز میخواندند و جمیع ملوک ان نواحی در ملک مطاوعت او انحراف داشتند  
 یکی از نواحی او بعلت مرض مبتلا گشت چون در این دیار پیچید حاذق و حکیمی تمام نبود که یکجا کجاست  
 نماید ملک باز از این همه معنوم و مهموم گشته سبب برایش از خود را با یکی از درباریان نهاد و وزیر  
 با او گفت که در ملک بنفاس شخصی است جالبینوس نام که بر فزون علل و مداوی ال و قوف غام دارد  
 او را باید بخیر طلبید حاجت الهی ملک این مرض را دفع کند باز ازین حدیث بشنیده و مکتوب  
 بنفاس فرستاد مضمون آنکه چون نامه من بنورسد به توقف جالبینوس را بپایه میرساند  
 و الا بخیر از محکمت خویش واقف باش و بنفاس بر خوی نامه مطلع شده اضطراب عظیم نموده و  
 در خلوت طلبید و صورت واقعه با او در میان نهاد و گفت من محالست ملک باز را بر چهار جبهه  
 نرسد می نیم و نفس تقصیر ملک عزیز را فدای تو کرده که چهار جبهه او بر میان می بینم جالبینوس  
 گفت اشباع نواز ارسال من مستزمن شد و محکمت و خون ریختن سپاه و پربت ذرعت می شود  
 مرا بزودی بکتاب اوسیل نامی و شمه از فضیلت و منزلتی که نزد تو دارم شرف اعلام از ان دار  
 القصر بنفاس بغیر نموده آن حکیم تمام عبار نامه در قلم آورده در انجا نوشت که ملک به نان هر چند مطیع  
 و متقاد ملک بازند اما نیکان حکما اند که این جماعت بحقیقت مالک این احوال و عاقل و اولاد اند  
 و جالبینوس بر همین زمره اقدام و جمیع این فرقه افضل است تا مول از مکارم اخلاق شهرت یاری  
 آنکه مشایخ را به منظور نظر احترام جهاندار و پادشاه جهانان گردد و چون خدمتی که بدان اشارت فرمایند  
 فارغ شود رخصت از ان دار و هر چه مان مصاحبت او بر ما بغایت صعب است و نامه را به سر  
 کرده بجالبینوس داد و تهنیه اسباب سفر او نموده بدیار مغربش فرستاد جالبینوس بعد از ان

قطع منازل و طی مراحل مقصد رسید به باز را جبار مکتوب است که از افعال حمید انانیت بقیت  
 دور بود مدت یکماه در مساجد و دراج در بارگاه او آمده رخصت ملاقات نیافت و او را در منزل  
 بعضی از صبیادان بامداد شاه آورده بودند و بغیر از گوشت صید غدا نمی یافت که تناول  
 فرمایند بعد از انقضای مدت او را بجای ملک پروند و ز جلال با شارت ملک پرسید که من  
 تو بخت جالبینوس جواب داد حفظ صحت و نفی علت قبل از اسحکام ماده ملک گفت که در  
 حرم ما جاری است که با او در پیش بر باض مبدل گشته است هیچ دانه که علاج نای که رنگ وی  
 بحال اول معاودت نماید جالبینوس گفت که بعضی از علل باشد که مدت ظهور و زمان  
 اسحکام و حکام زوال ان معین نیست بخیر اتم که مرا معلوم کرد که چند کاست که این من  
 حادث شده است ملک فرمود در سال ظاهر گشت در سال دیگر اسحکام یافت و اسال  
 سال سیم است از ظهور مرض جالبینوس من شنیده ام عادت ملک ان است که هر که در روی  
 حرم وی نظر کند چشم او را از جبهه نور عاقل گرداند و این مرض را معالجه نیند ان کرد که  
 در آن نظر کند ملک جواب داد که سیرت ما این است و که نه نوبه این همه است ان کردی در  
 معالجه قیام نای جالبینوس فرمود که من جلد میدانم که با آنکه چشم من بر ان مستوره افتد علت  
 من دیده کنم ملک تعجبها نموده گفت اگر آنچه دعوی کردی بجای اری یا فضیلت تو اعراض  
 نماید جالبینوس فرمود تا جبار به همیشه معنوله را در نقای او به آشنده و آینه را در برابر او  
 خپان داشت که روی او را در آینه بدو گفت رنگ جبار به را دیدم قابل علاج است ملک  
 خوشه ل شد و هر روز کرده از نامه خود مقرر کرد که بجالبینوس دهند و بعد از ان معالجه مشغول  
 گردید مرض را با الکل زایل ساخت ملک باز اعفاد عظیم در باره جالبینوس پیدا کرده در با  
 داد که پیوسته در ششبان حاضر کرد و او را بنابر اشارت هر روز بجای شاه شرف حضور داد  
 داشته میدید که ملک اغذیه غلیظ میخورد جالبینوس ضرر هر یک از ان پان کرده او را از تناول



انها منع میفرمود تا روزی ملک به بنده نامی خود گفت که من این شخص را از وطن مایوف و مصاحبان  
و دوستان جدا ساختم و بنابر کدورتی که از این محراز من در خاطر او است حکام و قضاة میباشند  
نفسش را بر من میگرد و من بزعم او آنچه مرغوب طبع است خواهم خورد و یکی از بندگان ملک  
باز جالبینوس را بجهت کرد که دیگر با ملک امثال این سخنان نگوید و حکیم فاضل و دانشمند از پیش  
منه گشته ترک اختلاط پادشاه کرده و بدال رغبتی که روز بروز از نامه ملک بجهت او می آوردند  
فناخت می نمود ملک یکماه بعبیدگاه و سنگار رفته مطلقاً از جالبینوس ذکر نمیکرد تا نوبتی حکیم بر  
خان ملک حاضر گشت و او را از خوردن غذای غلیظی که تناول می نمود منع فرمود ملک پرسید  
که کدام علت برسد است این غذا منتریب میکرد جالبینوس گفت که جزام ملک این سخن را  
شنیده دست دراز کرد و آنچه از آن طعام مانده بود تناول کرده گفت ای حکیم علاج  
نواخته مقدر من بود این غذا خوردم جالبینوس گفت حقوق ملک بر ذمه من میباشد  
و پادشاه بعضی از آن حقوقا آن است که رساله نویسم مثل بر علامه که ظاهر شود در  
بدن این قبل از عرض علت یکسال یا دو سال یا سه سال و آن دستور می بود  
ملک را و محفوظ باشد در خزانه آن بهمانه آن بعد از موت من ملک را بخاطر اشرف بکنه را در جانش  
از جانب ملک برخص شده نسخه تالیف کرد که مجموعی بود بر اسباب علل و اوقات ابتدا  
و انتها و استحکام آن زمانه را که اوقات در آن قابل معالجه بود و نقد او نمود و در آن  
رساله علل سلیقه و جهل و سر بخت الموت و بطی الموت را درج کرد و چون بجهت و البته بود که  
تا اول لحوم غلیظ و احوال طعام بدن ملک قابلیت حدوث علت جذام پیدا کرده است  
در آن کتاب و انمود که بعد از یکسال شهورت ملک فترت کرد و دو نوم کت بر روی غلبه  
کنند و اعضاء اطراف او ثقیل گردد و مع ذلک اگر ملاحظه حال خویش فرماید و در غلیظ  
غذا سعی نماید از این مرض مبرم و الا بعد از یکسال دیگر مرگ و ناخونهای او بکینین گیرد

و تغییر در چهره های او پیدا آمد و با وجود این حال اگر در علاج خود کوشه خلاصی ممکن بود و اگر  
عقلش و زرد علت مستحکم شود و معالجه معسر و طلب تخیر کرد و بعد از انعام کتاب جالبینوس را  
بخواند و پادشاه سپرد و بدن خود را بسیار ای رنگ کرد و بجانب یونان زمین که یکجمله در  
در شهری که غیر فقر و نیاز بود ساکن گشت و ملک باز مدتی بعد از فراز جالبینوس اکاهی یافته  
بنابر امری که از وی در خاطر داشت سفارشش را یعنی بزرگ شتر دو بعد از چند کاهی علامت  
جزام را خا پنجه جالبینوس نوشته بود در نقیص خویش کرده از مخصوصان و نزدیکان پنهان  
داشت و چون ابرو و ناخون او ریختن گرفت سر بر سلطنت را وداع کرده رحلت فرمود  
بطرف یونان روان شد و بعد و سیه رسید از حال جالبینوس آسفا فرمود جمع بار و  
گفته که در فلان شهر ساکن است باز به توقف باز راه پیوند گرفت تا بمقصد رسید و جالبینوس  
پیدا کرده در میان خلق انبوه که با فاد مشغول بود و چون مجلس خلوت گشت باز با جالبینوس  
گفت که میخواهم با تو سری در میان نهم که افشای او بهم جان است جالبینوس قبول کرده بار او  
بجای خود شناسا کرد و اندک اظهار اندامت بسیار کرد و حکیم ملک را بمنزل خود کرده شخصی را بقتد  
و تعهد و کمالت و مدت یکسال بمعالجه او مشغول شده موبهای ملک که رجعت بود رستن  
اغاز کرد و بعد از یکسال دیگر مرض تمامت زایل شده اخلاق سیه ملک باز بصفا حخته  
یونان مبدل گردید جالبینوس زاد و راه حله همیاساحت و یکی از نامه خود را که برود و ثواب  
داشت همراه ملک گردانیده او را بجانب دیار مغرب کسبیل کرد و ملک باز مانند جرم  
باز بطرف حاکمیت خویش باز گشت تا گاه بشهر رفته سپاهی و رعیت او را صحیح سالم  
دید و استبشار نمود و پس بزرگترش که بعد از غیب پدر متکفل امور ملک شده بود حکومت را  
باز گذاشت و ملک باز بر سریر حاکمیت ممکن شده هدایای بسیار و نخبه های بسیار از آن  
نقیص جوهر قیمتی و مراکتب با در فشار و کنیزان خورشید رخسار بشاگرد جالبینوس



تسلیم نمود تا نزد اسناد خود برود و او را نیز بمرام خود داد و عوطف پادشاه را از آنجا  
و گاهی بیجا نیوس نوشت مشتمل بر یک و سیصد و در آن نامه ذکر کرد که مجهول و مطلوب نیست که صاحب  
حکمت آن بیکر کت غریب باشد و چون با وفای حق نماید چنان تکلف دهد یا بجهت ملک بیخوش  
کردانیده و کتب نیز بجهت او و دستم آورده و صحنه کنه را با تو در ملک و هیچ مضایق و نهفته  
نیت و من برادر دوستدار تو ام و هیچ فرقه میان دلاست خود و مملکت تو نیندازم و تو از دست  
هر چه فراتر مفرق تر قصد ام بسبب محبت این محبت و دوستی که بنا بر می و استقام تو بخان  
حکیم فاضل که در عالم عدل و شجاعت و شجاعت و در محبت و در محبت و در محبت و در محبت و در محبت  
من بطف تو است که بخیرت و در دی و در محبت و در محبت و در محبت و در محبت و در محبت  
بست او معتقد و بر پیشه و در آن ندارد و چون فرایده و عیاذ الله انکه اگر شمس تو رسیده و غیبت من  
باطا بقدر از خواص متوجه الضرب گشته است یعنی را از او استند و خواهم نمود چون ملک باز  
از این معنی امور فراغت یافت نمیدانم با نیوس را معزز و مکرم باز کرد و امیدوار است که  
پادشاه و حکیم فاضل رسیده هر دو بفرستاده و با نیوس با نیوس فاضل و بطن  
سر جمع نموده رسل و رسائل در میان ایشان متواصل گشت تا ملک باز چهارشنبه  
و با نیوس این خبر رسیده با نیوس گفت که مرا رخصت ده تا به بار مغرب روم  
و به حال ملک باز پردازم نیوس نیز با او موافقت کرده هر دو به بار مغرب روم شدند  
و بعد از طی مراحل و منازل فریب بهار الملک باز رسیدند و این خبر بجمع پادشاه رسید  
و او در آن روز عینیت این دو بجهان صحت یافته بود چون از وصول جهانان  
آگاهی یافت باز کار ملک با استقبال شتافت و حاکم عادل و حکیم فاضل را  
با عزت و احترام تمام بمقام خود آورده یک هفته از بخت ایشان جدا نمود و نیوس  
و جاسوس در یکجا که انجا اقامت داشتند هر روز از جوایز و صلوات ملک

بهره مند گشتند و باز نیوس را شفع ساخته یکی از پسران خود را بکیم سپرد تا با موضوع علم  
او را از بادیه غایت بفرستد بدایت رساند و در وقت بازگشتن فرزند با خدم و حمال  
و مال فراوان مصحوب جالینوس گردانید از بلاد خود که تسخیر کرده بهار الملک نیوس قریب  
به و از آن فرمود و نیوس یکی از مخدرات خود را در جاله کلاه پسر ملک مغرب آورد و  
فوائد حجت میان این هر دو پادشاه و اولاد ایشان برکت جالینوس علیه الرحمة و الامن  
استحکام پذیرفت  
و اکثر ارباب نصیف و اغلب اصحاب تالیف در مصنفات و مؤلفات خود چنین آورده  
که معلم تحسین از سطوت و معلّم لایق و نصر فارا پست و از حکمای اسلام بکیم بیشتر از ابو  
فاضل مرو و ناما تر نبوده است و گفته اند که حکمای کامل چهارشنبه قبل از ظهور شریف احمدی  
دو تن اند که سوم اند بمقام و از سطوت و بعد از ظهور اسلام دو عزیزند که سستی و مشهورند  
با بنصره و ابو علی در کتاب اخلاق الملک مسطور است که کاتب الکفاف صاحب اعظم اسمعيل  
عباد را بکیم طافات ابو نصر فارا به برضی استیلا یافت به ابایی و افره و صلوات  
نمود و فرستاد و ابو نصر از راه شفق از ما قبول کرده بعد از چندگاه اتفاق چنان  
افتاد که شیخ ابو نصر در لباس سیاه با یک و شکر میان شهره رسید و در مجلس آن صاحب  
عباد و ملکه و حاضران و چون بکیم دست و هیات صفای و مخفی داشت و حکامند ماکد  
خدمت صاحب عباد بودند خدمتش را حقیر شمرند و زبان استنزه به و دراز کردند و حکیم  
ابو نصر بایده ایشان تحمل مینمود و چون سقیان شیرین حرکت قدحی چند بر این جماعت  
پمود و حکیم ابو نصر آلات غار از استین برون آورد و وطن آغاز کرد و چنانچه عیال و غیر  
همه بخواب رفتند و او بر کاسه بر بط نوشت که ان ابو نصر فارا به قدحی علیکم با استنزه  
نم به فتوی که ملجئه و غامده و غاب پس ایشان را در خواب که استند از مجلس برون آمد



و غنیمت شام نمود و چون صاحب عباد و حریفان بزم از عالم سکر و نوم کمال انداخته نشسته  
دیدند عظیم مضطرب شدند و صاحب عباد و پیش از بنگان متوتر شدند و هر اهل خود چاک زد  
و در عقب ابونصر سر عال فرستاد و ایشان از ویشان بنا فرجعت نمودند و صاحب  
عباد از غنیمت انوار فیه بقیات العمر تاسف و تخر و زکار کردند و بعضی از توابع مظلوم  
که ابونصر فارا چه چون به بار شام رسید روزی در مجلس سیف الدوله پادشاه درزی  
زکان و لباس شکر بان حاضر شدند و در آن روز جمیع کثیر از علما و فضلا در آن مجلس تشریف  
حضور از آن داشتند و مشاهده اشتغال مینمودند و حکیم ابونصر بر پای ایستاد  
در سخنان دخل میکرد و سیف الدوله گفت در موضعی که مناسب ملبوس تو باشد بنشین  
ابونصر در منزل اشارت میداد و سیف الدوله بر پهلوی او نشست و عرف نکوت و محبت  
پادشاهانه از این صراحت در حرکت آمد و علام از محالک خویش بزبان که حاضرین  
سیف الدوله و ایشان بود گفت این شیخ ترک ادب کرده و چون برون رود او را  
بگیرید و سیات کشید ابونصر گفت ایها الامیراجر فال الامور بصوابها سیف  
الدوله تعجب شد و گفت تو این زبان میدانی جواب داد که من همه لغات عارفم  
و بعد از آن با فضلا و علمای بحث آغاز کرد و بر بنگان در جمیع علوم غالب آمد و هم  
بدان رسید که هر چه او گفت و نوشتند تا به تکلم حاجت بحث باشد و چون مردم  
مستغرق شدند سیف الدوله ابونصر را نگاه داشت و گفت میل لطعامی است گفت سپید  
که رغبت شربت است تا حاضر کنیم اشباع نمود گفت با سماع تعانت و الحان و لکش  
خاطر ملبس جواب داد که بلی پادشاه فرمود تا سخنان و اهل ساز را مجلس در آورند  
ایشان برود و سر و مشغول شدند و ابونصر بر آن جماعت اعتراض جدی که آنجا یک  
میفرمود و ایشان بیکاه و خطای خود اعتراف مینمودند سیف الدوله از ابونصر

پرسید که شمار بر عمل این فن قدر است گفت بلی و خراطیه از میان خود کشود و از  
انجا چند قطعه از آلات غنای برون آورده آنها را با یکدیگر وصل کرد و بنواخت چنانچه  
اهل مجلس خنده در آمدند و بعد از آن ادوات مذکور را از هم بکشود و به بات و بگوایم  
اتصال داد و بنواخت چنانچه حضار و مستمعان بیکبار گریان شدند و باز نوعی دیگر آغاز  
کرد که بنگان را خواب در بر بود و سیف الدوله از ابونصر التماس کرد که چند گاهی در دمشق  
توقف نماید حکیم ملتزم به پادشاه را بکس قبول تلقی نموده گفت چنین کنر اما بشرطی که مرا  
بلا زنت تکلیف نفرمای سیف الدوله گفت هرگاه خاطر خواه تو باشد پیش آئی و اکنون  
هر چه به آن حساب داری باز نمای ابونصر گفت صراحت روزی چهار روز هم کافی است سیف الدوله  
با قاضیان گفت که هر چه ابونصر بطلبید به دست و خدمت من در دمشق روزی زیاده از چهار روز  
نمیکوت و به آن قضاوت مینمودند و در دمشق بود و بعد از آن منوجه عقلمان شدند و در آنانی  
راه قطاع الطریق بدو باز خوردند و ابونصر ایشان گفت که آنچه دارم از رخوت و افترت به شما میدهم  
مرا بیکان امان دهید قبول کردند و ابونصر نیز از آن بود و تر را بغایت بکشتی انداخت با انصرد  
پادشاهان بخار به مشغول شدند و هر تری که در رکش داشت بنیداشت و چون بهام بانام رسید او را  
گرفته نقل آوردند و سیف الدوله برین حادثه اطلاع یافت فرمان داد که ملازمان قطاع الطریق را  
به طریق باشد پیدا نمایند و فرمان بران در آن باب جد و جهد نمودند و همه را بدست او کردند  
الدوله فرمود و انگار را در برابر حکیم ابونصر از خلق بیاوختند از سخنان اوست که هر که در علم نزد  
ناید باید که پال درت صحیح المزاج باشد و مناسب با ادب اخبار و عالم بقران مجید و عارف بلغات  
عرب و قواعد علوم شرعی و حقیقت النفس و مشیخ از حق و خجور و غدر و خفاست و در سیر از حیل و تدبیر و  
فارغ خاطر از حساب معاش و در طلب برادری و طایف شرعی و باید که هیچ وجه اختلال با رکاب نشد  
و او آب است رانده و تحصیل علم از جهت حطام دنیوی نهند و نه از برای جاد بلکه غرضش کمال نفس



و اجرای سعادت اخروی باشد و هر کس که بخلاف این شیوه در علم حکمت شروع نماید او را حکم روز  
شهرت گویند و همو گوید که نام سعادت بکارم منوط است چنانچه نام شجره به شجره و همو گوید هر کس که  
بالافزون از حد و قدر او در دوازده میل کلمات محروم ماند انهمی کلامه

برای معنی ارای و انش بر این گفته  
رسد و ضمیر هم بر روستن بدان هیچ نفس پوشیده و محقق غایب که بر ابو علی حکیم از کلمات دعوات  
نخ بود و در ایام سلطنت نوح بن منصور سامانی بجانب بخارا رفت و در فربه از مقامات فری بخارا  
بعمل مشغول شد و از اهل رسالتی زن خوانست مسنده نام و ابو علی در این رخ مسنده غمت و بیهوش  
و غمت ماند چون ماه شب چهارده از سناده متولد شد بطالع سرطان و شتری درین برج بود  
چهارم شرف اثره و قمر و خمس نیز در درجات خویش بودند و بعد از پنج سال پدر ابو علی را حق  
جل و علا پسری دیگر گرامت فرمود و او را محمود نام نهادند و آنگاه عبد الله بن سبائین بخارا  
رفت و ابو علی را بکتاب فرستاد و قد مشش بغایت رشتند بود بمرتبه که چون به کتابی  
رسید از اصول عربت چون ادب فرغش داد پدر او را اکثر اوقات بعد از آنکه از استغفار  
دیوانه و عکله اری فارغ شدی بمطالع کتاب احوال گذرانیدی و او نیز گاهی در آن  
ماند نمودی و در بخارا بقای بود موموم محمودی که علم حساب و هند و سه و جبر و مضایقه  
یکو دانشی و ابو علی بارت پدر پیش او رفت و تحصیل متداول حساب مشغول شد بعد از آنکه حکیم  
ابو عبد الله بایا که در تاریخ حکما نام او سطر است به بخارا رسید و بد ابو علی است رای را اعزاز  
و احترام نموده بو ثاق خود فرود آورد و شرائط ضیافت و انواع خدمت بمقدم رسانید  
و ابو علی خشم منظم از آن مایل حکمت بروی گذرانید و اقلیدس و محطی هم پیش  
نایا خواند بعد از آن بعلم طبیعی و الهی مشغول شد و ابواب علوم بروی معنوی و فنی  
از آن تحصیل علم طلب توجه فرمود و باندک زمانه بمرتبه رسید که بمجلس در آن فن

مدر

مثل او نبود و دانشمند آن ماهر بر سر طب او حاضر گشتندی با وجود آن خدمت من مجلس  
اسمعیل زاده نزد کردی و مسایل فقه و اصول از وی استخاره نمودی و در این ایام که از  
مطالع کتاب فارغ نمودی و بهمان زمان قلیل بخواب رفتی و در تحصیل مطالب شرائط بود  
منطق مرعی داشتی و چون در سلسله مزدگشتی تا شبیدار فاعلی یافتی و شب بو ثاق خود آمدی  
و چراغ افروختی و بقرات و کتاب پرداختی و چون خواب بروی غلبه کردی یا ضعیفی در فراخ  
احساس نمودی قدیمی شرباب خوروی و پیش از صبح حکیم از حکمای اسلامی مروی بشت کوثر  
خود به باشد بلکه افلاطون و ارسطو و امثال ایشان را که قبل از ظهور احمدی بوده اند باین امر یعنی شرب  
خمر خود را مغلوب نهان شده اند و ابو علی در اجرای ثنوات نیز با لغه نمودی و اکثر حکما که بعد از ابو  
علی پدید آمده اند اقرار بوی کردند و باندات نفی از نفس غم از لوح خاطر بر زدند و چون آن  
موعود رسید که بابر گزیده اند و آنکه شیخ ابو علی حسن احمد سالکی رسیده از تحصیل جمع علوم  
فارغ شده بود گویند که چون از علوم منطق و ریاضی و طبیعی فراغت یافت بعلم مابعد طبیعی  
میل فرمود و کتاب در آن فن تدوین کرده بودند مطالعه نمود و چند دفعه عیارتش خواند و یاد  
گرفت اما چند محل از آن نامعلوم ماند و هر چند قوت متفکره بر حل آن کثرت مکلف گشت  
چنانچه خدمتش را پاسی نام حاصل گشت و با خود گفت که طریق فهم این علم سه و دو است تا روزی  
در بازار صحافان نشیمن را عرض مابعد طبیعی بطریق در آمد و صحاف خریدن آن را به شیخ ابو علی  
ترغیب نمود و چون شیخ باینکه گشته از آن سخن عرض نمود صحاف گفت این نسخه را از من بخر و بگو  
توقع دار چون خداوندش بفرود گشت شیخ ابو علی او را به درم بخرید و آن کتاب بود مصنفات  
حکیم ابو نصر فارا چون شیخ رئیس بو ثاق خویش آمد بمطالع الیه پرداخت جمع کتب است  
آن مرتفع شد و جناب شیخ بدین جهت خوشحال شد و آورده اند که امیر نوح ابن منصور سامانی را  
در آن مرضی صعب روی نمود و اطباء از معالجه آن عاجز شدند و در آن باب ابو علی بود



کردند و بزرگ القاس غیسوی او امیر محبت یافت و امیر نوح شیخ را ملازم خود کرد و انید و اولی  
کسی که از حکام ملازم است حکام و ارباب فرمان حبس را نمود ابوعلی نمود و از پادشاه چند کاتبان  
خواست که در کاتب خانه خواص باشد و احسان طاعت نماید امیر نوح حضرت داد و کتبت مقربین  
و متاخرین در اینجا جمع بود که اسامی بعضی از آنها را شیخ نمیدانست از مصنفات ابوعلی فارغ  
و غیره ابوعلی بر همه نسخه عبور نمود و بسیاری قواعد کتبت اتفاقا آنش در اینجا افتاد و جمع شیخ  
سبوت و ثمنان گفتند که ابوعلی معتقد آنش در کتب خانه زدنا استخراج بعضی از مسائل را بنویسد و اضافند  
کنند شیخ ابوعلی بعد از آن بتالیف و تصنیف مشغول گشت و چون بخت و دو سالگی رسید به پیش  
بر محبت ایزدی بخت و هم در آن اوقات در زمان تولد و اضطراب بمیان فقر دولت  
پادشاه سالها راه یافت و ابوعلی از بخارا برود آمده روی تو به بخوارزم نهاده و در آن  
اوان جمع کثیر از حکام و فضلا مثل ابو سهل مسیحی و ابو ریکان پرده و ابو الخیر خمار و غیرهم در صحبت  
و ملازمست بخوارزم شاه بر بنیت مشربیه اقبال تمام نمود و به معیت او مفر کرد و در آنجا  
این احوال سلطان بکنکس بر محکمت ملوک سامانیان مستور شد پیش او خدمت ابوعلی کردید  
که مذہب او مخالف اهل سنت است و سلطان در دین بغایت صلیح و دقت خواست که شیخ  
ربنس را بخت آورد و لاجرم رسول سخندان که بفضایل لقب نه محله داراسته بود پیش خوارزم  
شاه فرستاد و خلاصه میغام آنکه هم چنانکه اینجا صحبت اهل علم و حکمت میل دارد و مانع نباشد  
ایشان رغبت داریم و درین چنین استماع افاد که جمعی از فضلا و دانشوران  
در انصوب ملازم اینجا بنده توقع آن و چشم داشت چنان است که آن جماعت را باین  
جماعت ارسال دارند تا ما نیز از خواص مجلس ایشان محظوظ گردیم و پیش از وصول رسولان  
خوارزمشاهرا از کیفیت احوال خبر شد و حکامی که کور را طلبیده صورت قضیه با ایشان  
در میان نهاد و فرمود هر که از آنجا میل رفتن پیش سلطان محمود باشد نوخت

نمایه و هر که رغبت ملازمست و نباشد باید که هر چند تواند و در از آنجا رفت کند که رسول نزد یک است  
شیخ ابوعلی و ابو سهل مسیحی بنا بر آنکه از سلطان هر اسان بودند سر خویش گرفتند و از پادشاهان  
باور گشتند و در دیگر چون فرستاده سلطان بخوارزم رسید و میغام بکند از خوارزم شاه  
گفت که ابوعلی و ابو سهل چند روز غریبت خراسان کردند اما ابو ریکان و ابو الخیر تا غایت  
مصابحتند و ما را در فرستادن ایشان هیچ مضائقه نیست و رسول این دو فاضل را بخواص  
خویش گردانید و پیش سلطان برد و صورت حال از نمود سلطان فرمود که مقصود از فرستادن  
احضار ابوعلی را بر چند قطعه حریر کشیدند و ثمنان ثنایا نوشتند و بر ثنایا بصورت بطرف  
فرستادن مضمون جمله آنکه حکام و دار و علکان تقصیر نمایند و چون صاحب تصویر را چایند  
بپایه سر بر اعلا فرستند و آنکه چون ابوعلی و ابو سهل پیش و محوای که میان خوارزم و  
بادر است در آنند و راه غلط کردند و ابو سهل در آن پادشاهان خود بخوارزم بگور در محبت ایزدی  
و ابوعلی بهر ارجمت و کثرت جان برون برده و بر و نزول نمود و مقارن وصول او چارده  
روز سلطان محمود بصورت و ثمنان یاد در رسید و ابوعلی بر این حادثه مطلع گشته متوجه جرجان  
شد و در آن روز کار فرمان فرما آن دیار شمس العالی قاپوس ابن بکیر ابن زیاد بود و بکلیت  
فضل و دانش و وجود طبع و حسن خط از اهل عصر متبایز داشت القصه شیخ زریں  
چون بمقصود رسید در کار و انصرای فرود آمد و بمعالجه مرض مشغول شد و در آن وقت  
چهاران در ولایت جرجان بسیار بودند و بحسب اتفاق هر رنجور را که علاج کرد صحبت  
یافت و بسبب در زمان میان خلق دایر و یک بر گشت و قاپوس خواهر زاده داشت  
در بزناتو اما لا افاده و اطباء هر چند در معالجه او میکوشیدند مغفید نمی افاد قاپوس چون  
صبت داد و از ابوعلی را شنید فرمود که خدمتش را ببر بالین خواهر زاده بردند  
شیخ زریں هر چند میکوشیدند مغفید نمی افاد شیخ زریں بر چندین دفعه در راه رسید و آهستیا کردی



بعلت راه نری پس از آنکه بسیار با خود گفت شاید که چون حاشی باشد و از غایت بیارند از اسبند و از آنکه از آن  
فرمود نام کات شررا نوشته شد و یک یک را بر پیش نهادن که گفت بر پیش جان نهاد و بود چون ذکر می کرد  
رسید اختلاف در پیش مرض پیدا آمد شیخ فرمود تا جمیع اسامی مردم سرامی که در آن محله بود بروی  
خوانند و چون نوبت بیکم را می طلبید از پیش لب حرکت گفت که شیخ گفت تا نام ساکنان مرا از آن محله  
چون نام محبوب مذکور شد بار در پیش در وقت نصف زمان سخن گفت شیخ رئیس با مقریان  
شمس العالی گفت این جوان بر فلان دختر که در فلان محله در فلان سرامی عیادت عاشق است و چاره  
این مرض جز بقتال او نیست چون شخص کرد صورت قضیه بیان واقع بود فرمود که شیخ ابو علی را  
در مجلس اعلی حاضر آوردند چون چشم قابوس بر بوعلی افتاد از صورتی که سلطان پیش ازین  
بیکر جان در ستاده بود خدشش را بشناخت و بر پای خواست و در تعظیم و احترام او مبالغه  
نمود و در تقاضای این حالات امراد ارکان دولت سر از اطاعت قابوس نیازی  
که در تواریخ مذکور است باز زدند و پیش منوچهر که بطلک العالی لقب بود پادشاهی کردند  
بعد از آن حادثه شیخ رئیس بهستان رفت و شخصی که او را ابو محمد شیرازی میگویند بخانه  
خود آورد و بضمایف و بانواع خدمت مشغول شد و ابو محمد شیرازی کتاب مجملی بر شیخ خواند  
و شیخ نیز از وسط جرجان را در فن منطق جت او در سلک سخن کشید و دیگر مصنفات پرورش  
که تفصیل آن موجب تطویل میشود و بعد از چند گاه شیخ ابو علی از دستان بدین علم رفت و در آن  
وقت خرد و الدوله و طبعی وفات یافته بود و پسرش محمد و الدوله ابو طالب رسم این  
خرد و الدوله بجای پدر حاکم بود و مادر محمد الدوله سیده خاتون به عظیم امور ملک قیام  
مینمود و پیش از قبول ابوعلی بدین نام و او از راه ابوعلی را شنیده بودند و بعضی  
مصنفات او را دیده و لاجرم چون شیخ رئیس بدینجا رسید در تعظیم و تکریم او مبالغه نمود  
و مقریان ابن مرض را بخوبی با محمد و الدوله آشنایا داشت و شیخ رئیس بحسن تدبیر از راه

زایل گردانید و چون شمس الدوله بکمال بن بدر ابن جنونه که از راه اسلام آمده بود  
رفت و لشکر بغداد را منتهز مناسحت شیخ ابوعلی از راهی متوجه قزوین شد و از آنجا بعد از آن رفت  
و با شمس الدوله اختلاف آغاز کرد و شمس الدوله را مرض افلیج عارض گشت و بمنشی شیخ رئیس  
از آن رحمت صحت یافت و ابوعلی را بر سر بسند و از آن نشانه ناکاه اعیان شکر فیه  
قتل ابوعلی کردند بکبریت از کتب و غیره و الک آنچه داشت بنار آید و خدشش بدین  
چهل روز ستواری بود و در خلال این احوال مرض شمس الدوله کمش کرد و شیخ ابوعلی را  
طلب کرد و او از راه و به اختصار و چون آمده مجلس ایشان رفت و امر از راه بود که کوفی  
بودند پشیمان شدند و زبان اعتراف و استغفار بگشودند و شیخ با دیگر مجاله شمس الدوله  
اشتغال نمود و چون مرض زایل شد کثرت ثانیه وزارت بدو موقوف گشت و چون روز  
سبب ثواب و بواجب حال درس گفتند داشت با فاده مشغول بودی چون از آن  
خراعت یافتی با سماع الحان خوش و نغمات دلکش و ضرب قمر میل نمودی بعد  
از آن شمس الدوله با ملک جنگ پسر عم خود بها الدوله متوجه بغداد شدند و بار سوه  
مذبح و اعراض از آنچه شیخ منع فرموده بود و دیگر مرض افلیج خود کرد و امر او لشکر بیان از قوستان  
نرسیده بهمدان باز گشتند و شمس الدوله در راه وفات یافت و ارکان دولت پسر  
شمس الدوله را پادشاهی برداشتند و از شیخ ابوعلی التماس کردند که بوزارت  
آن پسر قیام نماید شیخ قبول نفرمود و مقریان ابن احوال علاء الدین ابن کالویه که پسر  
محمد الدوله بود و بدین حال را کالویه گویند از صفیالطریق شیخ رئیس امر فرموده شیخ از  
رفتن او منشاغ نموده در سرامی ابو طالب عطا رقیقی شد و چنانکه از شیخ در نظر او بود  
جمع طبقات و الهیات کتاب مشفرا با نام رسانید و نایج الدوله او را بمکه کاتبی علاء  
الدوله جعفری کالویه منتهم گردانیده گرفت و در قلعه از راه اوق باز داشت و شیخ از آن



مجلس ساله می تقاضا در ساله بطور کتاب ادویه قیده دیگر نسخ تصنیف کرد و شیخ مدت  
 چهار ماه در آن قلمه مجوس بود بعد از آن علماء الدوله از اصفهان مراجعت نمودند  
 الدوله از قلمه که شیخ در اینجا مجوس بود بعد از آن آمد و انتخاب را نیز همراه آورد و شیخ  
 بدلات قومی بآبرایش محمود از وی بخواه از حدال برود رفت بجان اصفهان  
 توجیه نمود و چون بدان حد و نزدیک رسیدند علماء الدوله را خبر شد خویش خود را  
 با جانب و دیگر مختل است استقبال فرستاد و شیخ را با عزام و احترام بشهر آورد و منزل  
 مناسب تعیین نمودند و انتخاب هر شب جمعی مجلس علماء الدوله حاضر شدی علماء و فضلا نیز با  
 مجلس شریف گردانده داشتند و چون آغاز تکلم کردی بکمال برانوی ادب پیش او  
 آمدند استماع نمودند و شیخ در اصفهان چند نسخه دیگر تصنیف نمود و روزی در مجلس علماء  
 الدوله سخن رصدی قدیم و خطبه های که در تقاویم واقع میشد در میان آمده علماء الدوله  
 از شیخ التماس نمود که رصدی جدید بنویسد و هر چه بدان احتیاج افتد برترینه حواله داشت  
 و شب را نیز بدان مشغول نمودند و با بواسطه کثرت اسفار و تراکم موانع و عوارض تمام  
 نرسید و وقتی از اوقات فحول علمای اصفهان که او را ابو منصور گفتند می مجلس  
 علماء الدوله حاضر بود و سخن در علم لغت میگذشت شیخ ابوعلی در آن وقت فرمود ابو منصور  
 گفت ای شیخ اگر شما حکیم اید و در دانش شما سختی نیست اما لغت عقلی باستماع دارد  
 و شایع این قسم نموده ای شیخ ازین کلام استکلاف نمود و بدرس و مطالعہ کتاب  
 لغت موافقت فرمود و باندک زمانه آن فن را نیز در تحت ضبط آورد و بعد از آن  
 سه قصیده گفت و سه رساله نوشت و در آن رسایل و فضايله الفاظ عربیه مندرج است  
 و آن سه رساله و فضايله را بر کاغذهای کهنه نوشت و با علماء الدوله گفت که در مجلسی  
 که ابو منصور باشد با او بگو که این اوراق را در کتابخانه یا فتم و میخوام که بر مضمون

آن اطلاع یابم علماء الدوله بفرموده شیخ ابوعلی عمل نمود و آن اوراق را با ابو منصور داد و  
 خدمتش را لغت که شیخ در آن قصاید آورده بود شنبه بود و هر لغتی که ابو منصور بمعنی او  
 بنویسید شیخ میبکشد که این لغات در فلان کتاب است و این معنی دارد ابو منصور لغت  
 و کتب داشت که این قصیده را در سالها ساخته و پیروداشته شیخ است لاجرم اقدام استغفار  
 و اعتذار پیش آمد و بر فضیلت و تقدم انتخاب در علوم و فنون اعتراف نمود و نقل است  
 که نسخه از نسخ شیخ ابوعلی که در علم منطق نوشته بود نیز از افتاد و علمای شهر از در چند  
 محل شبیه نموده و کاتبان خود را بر جزوی ثبت کرده بمصحوب ابو القاسم کرمانه گردانید  
 و پیش شیخ ابوعلی فرستادند و ابو القاسم را در فضل پستان حکام غروب افتاب بانج  
 رئیس در اصفهان ملاقات افتاد و جزو را بوی داد و شیخ چون نماز حشمت را بکند ارد  
 بمطالعہ کتبانات مشغول شده اجوبه را بر پنج جزوده و رفته در آن شب نوشت و بکتاب  
 رفت و چون از خواب در آمد نماز بکند ارد و با ابو القاسم داده فرمود که استعجله  
 فی اجواب حتی لا یکت القاصد ابو القاسم و دیگران که این معلوم کردند استعجاب  
 نمودند و فی الواقع جای آن داشت امور عجبه و غریبه در باب معالجه و غیر آن از  
 شیخ ابوعلی بسیار روایت کرده اند و این اوراق کنجایش تفصیل آن ندارد و در  
 تواریخ مسطور است که سلطان محمود بکلیک پسرش سلطان مسعود در سنه شصت و  
 اربعه بمصر اقامت عجم در آمد و بعضی از آن حاکمات را در تحت تصرف در آورد و سلطان  
 محمود پسرش را در می گذاشته بعنوان مراجعت نمود و مسعود بقصد علماء الدوله منجه  
 شد و علماء الدوله بکریخت و خواهرش بدست مسعود افتاد و شیخ ابوعلی سلطان  
 مکتوب نوشت مضمون آنکه اگر خواهر علماء الدوله را که گفت در عقد کالج آوری  
 او را مطاوعت نماید و نزاع مرتفع گردد و مسعود بمحرد این پیغام آن عورت



بخواند و بعد از آن قضیه علاء الدوله ترفیع اسباب مقامه و محاربه مشغول شد  
 سلطان محمود پیش علاء الدین رسول فرستاد که اگر مطاوعت نماید خوب و الا  
 ترا بر نودا و باش خواهم داد علاء الدوله از شیخ ابوعیسی پرسید که چاره این کار چیست  
 اگر جواب شایسته داری بنویس شیخ رئیس جواب نوشته سلطان مسعود که اگر چه  
 این عورت خواهر علاء الدوله است زوجه نیست اگر طلاق دهی مطلقه تو باشد و در عقدت  
 نفقه عیب و منکر باز و در اج عایدت نه باخوان سلطان تنبیه شد و خواهر علاء الدوله را بخت  
 و عزت هر چه تا متر فرستاد بعد از آن از عواقب منوچه خراسان شد و ابوسهل جدا شد  
 بنیابت خود در آن ولایت بگذشت میان ابوسهل و علاء الدوله محاربه واقع شد و اول  
 غالب آمد و اصغهان را بگرفت و کتب شیخ ابوعیسی در آن حادثه بناراج رفت آوردند  
 که ابوعیسی قوه فلاح داشت جماعت و مباشرت بسیار میکرد و در آخر ایام حیات زحمت فنیج  
 بروی دستبلا یافت و در یک روز زحمت نوبت با حقیقان مشغول گردیده بعضی افعالی  
 او ربش شد و علت نسج با قوی منظم گشت و برنج صرع نیز گرفتار شد و بخاندان  
 فرمود که دو در یک بزرگترش در آن غلط کردند و او را بدین جهت نسج زیاده شد  
 و جناب شیخ بکند دفع صرع هر روز قدر معجون سرد بطوس خوردی و یکی از  
 خادمان شیخ بنا بر خیانتی که کرده بود از مال انجناب فتنی زدیده و خورده میرسد  
 که چون شیخ بهتر گردید و بفعل خویش مواخذه کرد و انبیا با جزاء آن معجون غلط  
 ساخت بود الفقه مرض شیخ ابوعیسی بواسطه قصد اعدا که همراه علاء الدوله ایور و کشیک  
 جاپست کرد از دیاد پدرفت و او را بخنده نظرف و اینطرف پیروند تا با اصغهان رسانند  
 چون علاء الدوله با بخار رسید شیخ پیش از یک نوبت بمجلس او نرسید و شیخ هر چند  
 دست از پر میز باز نمیداشت و چون مرض فاجعه بهتر شد علاء الدوله غنیمت حلا

نمود و جناب مش را لیه را همراه خود بر در شاهی طریق زحمت افلیج او کسر کرد و چون  
 بهمدان رسید و است که قوت طبیعت ساقط شده است و با مرض مغاومت نمیتواند  
 کرد و است از معالجه باز داشت و چون شیخ رئیس خاطر از حال قرار داد غلبه بر آورد و از  
 جمیع منشیات توبه کرد و اموال خود را برابر باب احتیاج و افتقار قسمت و تصدیق  
 نموده محاکم خویش را از اد کرد و حتم کلمات علام سجای آورد و بعد از آن سه روز  
 در جمعه شهر رمضان سنه سبع و عشرين و اربعه از سرای خور به ار سرور خراسان غریبی  
 در نارنج وفات او کو به دروازه خراسان شیخ ابوعیسی گشت که چنانچه دلیل به و خوب  
 حشر و آید و نداریم اما چون محضر صادق یعنی پیغمبر آخر الزمان از وقوع آن خبر داده تصدیق  
 میکنم و بدین تقدیر زبانی از طعن اکتشیده باید داشت و فتنه نشانی از جمیع مومنان و مومنان و  
 منوفان باید گشت و الله اعلم بمبایض الضمیر

و الا وادی از ادی تاج الدین علی مویخ بغدادی  
 در نارنج خویش آورده که چون ناصر عباسی برکت حکومت گشت فرمود تا هر جائه شرب  
 یا فتنه بر بخت و نرا میراث گشت و در رواج شرب غرا کوشیده از اکاف و اطراف  
 بلاد اهل اسلام رودی بدار اسلام بغداد نهادند و ولایت او معمور و آباد گشت و بخت  
 رسید که ناصر مرد و فرزانه خردمند و دانشمند و عالم و فاضل بود و در بخت و جدل  
 از علاء ایام دولت خود کم نبود و بخت مصروف میداشت که از کلیات و جزئیات  
 احوال ارکان دولت و سپاهی و رعیت با خبر باشد تا بجای که مشبهات در محلات  
 و در رب بغداد امیکت و استفسار اخبار مینمود و اگر کسی را داعیه آن میشد که با کسی  
 خود در جامه خواب سخنی گوید بهتر رسید که مبادا ناصر غلیظه بستراف سمع مشغول  
 باشد و بپوسته باطراف و اکاف عالم و در عصره در بیع مسکون اند و شد معینند



و از مسلک ملوک و سلاطین و برادر میباید اند در افتار افانی رفیعان داشت که هیچکس  
 ایشان را نمی شناسد و خواستی بسیار احداث کرد و در بعد از چند دار الضیاف  
 ساخت و هم او آورده که چون ناصر عمارت رباط خلاصه را بر جانب دار السلام نهاد  
 با تمام رسانید و عود عظیم مرتب کرد و انداخته در آن جشن مجده هزار کوفته و سی  
 هزار مرغ کشته شده بود و صلاوت و قوا که را بر این قیاس باید ابو القاسم کاشی  
 در تالیف خود آورده که بعد از تمام آن عمارت چند نوبت منتهیال بسبح ناصر  
 خلیفه رسانیدند که طایفه علما در مدرسه نظامیه اکثر اوقات به شرب خمر و زنا و لواط و  
 میمانند ناصر بعد از تحقیق و تفتیش موالات را از آن موضع اخراج نمود و فرمان داد  
 تا ضربندگان اسبان و استران در آن مدرسه بنده و بعد از چند کاه شبی  
 صدر و بدر کانیات و خلاصه موجودات حضرت پناه صلی الله علیه و اله و سلم را  
 در خواب دید و باقی مدرسه نظام الملک طوسی را لازم آنحضرت دید ناصر نزد یک  
 آن سرور آمده خواست مسلم کند بغیر از وی اعراض کرد و ناصر در پای مبارک  
 بغیر صلی الله علیه و اله و سلم افتاده گفت یا رسول الله از من چه که صادر شده که  
 روی میگرداند آنحضرت اشاره بخواجه نظام الملک کرده فرمود که تا او از تو خوشتر  
 نکرود من از تو را ضعیفتر و نوم و سلام ترا خجاست نه هم ناصر در عالم واقع از خواججه نظام  
 الملک پرسید که سبب از رخاظر تو چیست خواججه جواب داد که من از برای طالب  
 کل علوم و اهل عالم مدرسه ساختم تا در اینجا بگذرند و مباحثه افاده و استفاده و تفهیم  
 نمایند و تو باندک جریمه نقض این کروی و آن جماعت را اخراج نموده مدرسه را  
 سزیه خریدند کال و چهار پاییان گردانیدی ناصر بعد از کسب این کلام در نوم  
 سرور پای او نهاده بمراسم مغفرت قیام نموده گفت از تو متقبل شدم که در

بحالت اصل رسیده و در آن عرض کنی که بنام خداوند و بزرگوار من نظام الملک رحمة الله شرف سبب حضرت  
 خدیجه پناه صلی الله علیه و اله و سلم حاصل کرد و دان و خند آن در آمد همان لحظه کان فرستند تا چهار  
 پاییان از نظام بیرون بروی و فرمود تا در روز دیگر بهرت کتاب خانه مشغول شده و پس از آنکه در مجلس اتمام نامه  
 ارباب فضل بارگردد بمناسبت خود مراجعت کردند و بار دیگر در مدرسه نظامیه را نظامی تازه و انظام فی اندازند پدید

در یکی از کتب معتبره چنان بنظر رسیده که هنوز آوازه و فضل  
 ایشان را نمی آید و بوسیله بنده شده بود و حقیقت معروف و پیش از این در بعضی شریف رسیده بودی در جواب  
 در جلال بنار و به تمام رسانید مشغول کردیم هم سبب کان را از آن مدرسه بر سرید و نزد یکان را به تحصیل فاضلی را  
 از آن مدرسه بایستی که در ابوبوسف آن چه در از آن مدرسه بر سرید و نزد یکان را به تحصیل فاضلی را  
 نوید آنچه که در این باب است و در آن مدرسه تا بر آن کشته و ازین راه بگذرند ابوبوسف از شنیدن این  
 سخن دم بر نیامد و در قدم بر داشتند متوجه خانه روزه کاری برای این کار برآمد روزی چنان اتفاق افتاد که  
 خواندن در بلای منظری سری بخلوت خانه را درون الرشید داشت و به که با کثرت از کثرت آن از سبب  
 میکنند و قصد آن دارد که دست هوای نوش و کرکس آن جاریه حاملی کند نگاه او را بیاورد که کوفتی  
 جاریه ملک من قیمت عالی زیده است دست طلب از دامن من مطلوب برداشت و من مشهور است و نور  
 بقوت زمان فعل حرام نگاه داشت القلم همان ساعت به پیش زیده که زیده که از چنان بود آمد زیده را شک  
 زنان بران داشت تا بنوع خود خلیفه بر سر پر خاشاک او گفت و در روز چهارم پیش من ای روزی که در  
 چون این کلام از من شنید و شنید بهم برآید در جواب گفت اگر من دونی ام تو از من بطلاقت و هر روز  
 هر روز از این سخنان که شنیده زیده که بر لب آن آغاز کرد و خلیفه دست بر سر زدن گرفت پس عظمی  
 طلب کرد و از همکیشان این مسئله پرسید و در قیام این سخن از ایشان طایفه چکس او را جواب شانه  
 نهاد که او خود را بدان تسلیم تواند کرد و دانش در نهاد و درون افتاد و اضطراب و غلبه بروی غلبه کرد و در



افلاک و انوار و از حق پرستید که کسی در آن بود ان بوجوهی گفتند یک از آن که در آن بود ان بوجوهی گفتند  
اندر وی پریشان حال خواب احوال است درون بختها را و فرمان داد چون حاضر شد حفران از برای  
او توکلیم و حکیم کردند از غار و از حق پرستید که کسی در آن بود ان بوجوهی گفتند یک از آن که در آن بود ان بوجوهی گفتند  
خود بود و بجز تو قرار که حاجی ابو یوسف کشف جواب سلسله نمود او گفت من جواب سلسله بجا می آورم  
و یکس بر جای سبیلان نشسته ام نه بر جای عالان در مقام جهالی قرار دارم به نقیض این باب کمال بر صفت  
نداشتم نام نه در مکان اعلی حال مارون از دلی می زیاده از دست تمام گرفت فرمود تا در پیش از همه  
جای دهنده از آن از او پرسید که جواب این سلسله چیست ابو یوسف گفت ایها الامیر هر یک که می بینی  
که از خوف غضب الهی نفس از از کتاب کن منتهی باز داشته باشی گفت بی اصل صورت واقع و حقیقت  
که قصد کنی که داشتم در حین گرفت و در خاطر رسید که این جابجا از آن من میث از زنده خواندن  
و از خوف سخط ایزدی آن خیانت کردم ابو یوسف بعضی رسانید که با امیر زن تو حلال است  
و تجبید و کلام او را حاجت میث و طلاق بر او جایز نه علما گفتند تو از کجا می دانی که حاکم است  
برمان روشن و دلیل مبرهن بگو تا خاطر ما مطمئن گردد ابو یوسف گفت از آنجا میگویم که حضرت  
حق سبحانه در قرآن مجید و فرقان حمد میفرماید که اما من خاف مقام ربی و انی انفس عن الالهی  
فان الجنة هی الا وای یعنی هر که از خدا بترسد و نفس خود را از خوف خدا و از جوارح باز دارد  
بهشت جای او بود پس هر دو را بر این جواب شافیه محبت بسیار گفت و هم در حال قصای  
بعد ادبوی مغفوض گردانید و تشریف و عاری و اسباب امارت در ساعت بوی از از  
داشت و در ساعت فرمود که در عاری نشسته بمنزل رود و بفرموده عمل نموده روان شد چون  
بدان سابط رسید که جود ساخته بود غان کشیده و آن جود را طلبیده گفت الحال و عده  
تو منقصی شد و محل آن آمد که این بدعت را که عبارت از عمارت سابط شوم توست  
معدوم گردانیده در آن روز که ما بمشقت گذار علم اشتغال داشتیم و ترا از این بنا

مانع ادم جواب دادی که هرگاه عاری تو از اینجا بگذرد و در این سابط بگذرد خراب کنم پس  
در حال فرمود تا آن بنا را خاک گرداند بر خردمندان عالم و دانشمندان بنی آدم و از علم شمس است  
که وصف عالم نهایت ندارد و صحبت آن تخریر و تقریر راست نمی آید  
در اخبار آمده که ابو بکر در اوراق در عهد خود  
سر آمد علای افاق گشت و در علم تحقیق بیستباری توفیق میراث بلند و درجات عالیه رسید  
مرد سر و قرا را باب یقین شد و مردی از مردان شایسته و بن گشت و گویند که کتاب در علم شمس است  
و ادب طریقت تصنیف کرد چنانچه مقبول قبول جمله علما و مطبوع طبع جمله فضلاء آن عهد گردید  
انگاه آن کتاب را پیکار کمال ظاهر خود که بجهت علی حکیم موسوم بود داد و گفت این تصنیف مرا  
بیر در رود چون اندازش کرد بفرموده اسناد آن نسخه را بکلی رآب آورد و خواست که بپزدارد  
و شمس یاری نداد و خاطر بر آن کار قرار نگرفت برگشته نسخه را در خانه خویش مخفی ساخت  
و خود بجهت ابو بکر آمد و گفت که بفرموده عمل نمودم خدمت گشت که ایست کرد و وقتی که خدمت  
بانهام رسانیدی چه دیدی گفت هیچ شیخ فرموده که دروغ میگوئی که کتاب را در آب بینداخته  
بار دیگر گفت برو و در آب انداز این بار همه را علاج آن کتاب را در آب انداختی وستی  
از آب بر آمد و از آب گرفت و فرود رفت و از آن کناره رود بجهت اسناد آمد پرسید که چه دیدی  
کیفیت حال معروفی داشت فرمود که راست گفتی آن دست دست است و ما خضر بود  
مالان را بجهت تو فرستاده ایم تا تصدیق دهد و باز از همین حکیم علی نقل کرده اند که گفت روزی  
دیگر همان کتاب را دیدم که در پیش اسناد نهاده بود چون نیک نظر کردم در اوراق  
آن لکن چنان دیدم که بر روی او سطوره خطها کشیده بودند چنانچه کسی کتاب را تصحیف کند و نام  
که مقام جناب او بدرگاه ملک علام عالم است که حضرت علیه السلام صحیح تصنیف او را تصحیف نماید



در فرج بوزارت از عبد الملک بن مرتب نقل است که گفت من در ابتدا و بعد و قله  
در بصره بودم بغایت پریشان حال و شکست بر سره کوه که من در آن منزل دهم بقای  
بزرگان و کلاه داشت هر باد که از او بگذشت می پرسیدی که یکی بر سر کف می که بزرگ فلان است  
و چون شب هنگام باز آمدی کف از بجای آید کف از خد مت فلان ادیب کف و جهت من کوشش  
جوانه و زن کلاه بهره بر باد و بعین خود را بر سر پیش که که نفع آن بر عاید خود و کار  
اندیش که فایده از آن بر سر هر کس که دارد من ده تا در مالک چو این خود نام کسبوی آید  
بر آن بریزم و در از و راق آن کتب خجری کرده نامی بهرزم و الله که اگر تمام کتابهای خود بمن دهی  
از این یک جزو را خواهی ندیم و هر نسبت که مرا بدیدی هم چنین هستی در کار من کردی و شرط بخت  
ایمان بجای آوردی من از بسیاری ملامت آن بقال و لنگ شدم بعد از آن شب با طلب علم  
رفتار از کار کردم از سر زشتی او بمن نام در این حال من از نهایت درویشی بغایت  
که اسس خانه تمام در وجه خرج یوتیر فرو ختم و روز برای روز در خانه با سوزی و تولید و بچه  
دریده و بدن چرک گرفته متفکر و متفکر نشستم ناگاه خادم محمد بن سلیمان که امیر بصره بود از درم  
و گفت امیر ترا می طلبد کفم امیر چه میکند مردی را که حال او از غایت عسرت بدین و پرسیدی  
که می بینی چون خادم در کربلت و آن حالت و بیانات خود دیده مرا مشاهده کرد باز گفت و آنچه  
بدیده دیده بود بگویش چو شس امیر رسانید امیر و بر آنچه تحت جانم و هزار دینار بر می فرستاد  
آن خادم میوی من عود و کف که امیر فرموده است ترا بجام برده و کسر دین تو فرمود و از این جا  
در بر تو پست نام و از این بوی خوشی که از خد مت می آورده ام بکار برم و با تو چه حاجت باز از آن  
نوبت و پس از آن ترا بحضوری برم از مشاهده این حال چون کل خد مت شدم و زبان و دل به  
جای آن امیر قدر دان بکشد دم و شکر بجای آورد و بد آنچه مامور گردیده بودم و با خادم بزرگ  
دورفته سلام کردم خدمتش از روی مهر با عذر از کار ام من فرمود و بجای یکاه میگویند که گفت

اینها العبد الملک ترا بکشت تا ادیب و از خلیفه اختیار کرده ام ساخته شود تا بهرگاه خلافت روی بهر ستم  
که چگونه زندگانی خواهی کرد و اثر بلاغت خود چگونه ظاهر خود چگونه ظاهر خواهی کرد و اندوختی  
بکفم و کتابهای خویش را جمع کردم و بد آنچه احتیاج داشتم از کتب همراه گرفتم و باقی را در خانه نهادم  
و عجزه از رفراوران سرای که پیووم بشانیدم انگاه در ساعت نیک مرا آن امیر مهربان روان  
کرد و شش پیسیدم خادم وی با من بکن رود با آمد و کشتی مرتب گردانید و از ما بحتیاج آنچه در کار  
بود کشتی در آورد و مرا در کشتی نشاند بکباب بفرمود و روان کرد و چون بمطلب رسیدم هر دو  
از تشنه را ملازمش کردم و دادی تحت بجا می آوردم خدمتش بعد از رویت فرمود عبد الملک  
مرتب صبی نوی کفم بی بنده خلیفه ام فرمود که خلف خود محمد ابن را با غایت تجوی سپارم تا از  
علم و ادب بیاموزی و سفرش چنانم چری که دین ترا باده کنه و عتق را فاسد گرداند بدو و  
شاید که خلیفه مسلمان شود و کفم بجان دل مت دارم و آنچه لازم آمد و بعد از آن بقیه از دقایق  
فرستادم پس در ساعت این را بیاورند و بمن بپوشند و ما را بر سرای که از برای افاده و استغاثه  
ترتیب داده بودند جا دادند و در آن سرا آنچه در کار بود از ظروف و فرش و خدم و چو شس همه بزرگ  
و همراه هزار درهم و طیفه بمن مقرر گشت و هر روز باید از کتبه چنانچه لایق ملک بنی بکشت من می  
و من در میان نادیب کار مردم جبا ختم و حاجات اصحاب چو آنچه عوفه میدادند و مردم از برای  
من سخایف و نظایف می آوردند آنچه حاصل میکردم بجهت میفرستادم و میکفم که از جهت  
من عفار و ضلع میبخشیدند و فرمودم تا در بصره سرای خوب از برای من ساخته و انقدر در دارالملک  
بماند که این فرزان و قو بیاموست و در شرف و لغت استاد گشت و در معرفت ایام دولت عربان و نیک  
ایشان مهارت منی تمام بهر رسانید و بر اخبار و احادیث و وقایع آن کرده و واقف گشت و من حقیقت  
این را بر اخبار و احادیث بعرض هر دو رسانیدم خدمتش باینکه و یک خواند و در هر باب از او  
سخنان پرسید همه را جواب با صواب شنید پس هر دو بمن فرمود که خطبه بدو بیاموز من خطبه



فصلی در بیان مابین امیر و دی یغمان پدر روز جمعه در مسجد امامت کرد و خطبه را بر منبر خواند مردم  
از بیرون و بیرون از راه و تحسین با وج علیین رسانیدند ارکان دولت خلیفه و اقارب و اشراف  
و خواص و قربان و اهل حرم و سایر ائمه شریفان برای من بیست و نه فرستادند و مال عظیمی را  
پس از آن هر دو را بخلوت طلبید و گفت ایها العبد المذنب خدمت بیکو کردی و حق بزرگ  
نابت گردانیدی اکنون وقت از تو خواستن دست بخواد آنچه بپوشداری تا مبدل گردانم  
عرض نمودم که بدولت خلیفه روی زمین مرا از روی غمانده و مراد تمام حاصل نموده فرمود تا  
خلعت کرمانیه در من پوشانیدند و مال بسیار از مرصفت و مطلق و طیب و خوشبو و البت خانه  
و جامه از هر نوع بر من تسلیم کردند و من مرا شکر گذاری بجا آورده و مرصفت و شکر  
خلیفه روزی باین کمترین بنده اجازت فرماید که روزی چند بوطن رود و بدولت خداوند  
و امثال و اقربان و اقارب و اقوال تقاضای مریدیه مرا هم خواهد گفت هر دو را شنیدند  
این سخن رخعت اطراف از زلف داشت چون بمسکن رسیدم سخت از در و کان آن  
مرد بقال با کوبید و دید به بکشد ششم و بد و گفت ایها الجاهل بکی بسوی من نظر کن تا برکت  
کسب مسلم به بینی و هینست بر تبه فضیلت بشناسی آن مرد چون مرا دید بدان حال شرمناک  
و خجل گردید و بر دوش و سر از میان علوم دین مبین مرا از طعن آن جاهل بپوشید و آن  
خلاص گردانید  
در خبر است که حکیمی از حکمای عرب که او  
شن خوانندی و او را کمال و دانش و فور حکمت سر آمد زمان خویش و وجد دوران خویش بود  
و لیکن با خود عهد کرده بود که زنده را در سلک از دو و اوج خویش کند که در دانش و پیشش همسر او باشد  
چند آنکه در جهان بگوید و جفتی بیست و نه کور طلبید یافت با خود گفت که اگر نخواهستی و دادند و ندی  
خواست و هم چنین بر سر خویش و در در کربت از برای جفت موافق و بار مطابق بر خود روانمیداشت  
تا آنکه روزی در راهی مردی با او رفیق شد به و گفت تخم کنی لم حکم یعنی تو بر من نشینی یا من بر تو نشینم آن

مرد گفت من با دوستار خود را غمیوانم کشید ترا چگونه بکشم عجب حرف حلاله گفتی حکیم خوانم و نشد  
پاره راه نیز بر فتنه گفتی بدیدند بغایت ناموز و خوشنمایش کشید به شن گفت ایضا او را اینست  
غلط این گفت را خنده است یا بر جاکند آشته اند و گفت مکر و دانه غله که ندیده اند چگونه خرده اند  
حکیم دم در خود کرد و گفتی طی طریق نمودند و بفساد از چشم رسیدند یکی وفات کرده بود و او را بر جنازه  
بکوهستان میرودن بر پیش خود گفت چه میگوید شخصی را که بر جنازه میرود آیا مرده است یا زنده و گفتی  
سوکند میخورم که به عالم با جمعی تو آدم میث مرد را که مرده است در جنازه بکوهستان میرود از من  
که مرده است یا زنده هیچ بفریبی این قسم را از اجواب طلب کرده من دیگر با تو حرف نمیزنم تا بن قسم  
سخنان دور از عقل شنوم دیگر با هم حرف نزدند و همچنان خاموش بر فتنه تا بشهر آمد و رسیدند آن روز  
شن را بچ گفتند و بدادست نمودند و بچانه خویش رفت مرابن مرد و خری داشت در نهایت حسن و مباحث و فقا  
علم و فضیلت از پدر پرسید که در راه همراه که بودی و بار پیش خود چه گفتی و چه شنیدی گفت مراد را را عقوبت خطم  
آید زیرا که مرد احمق و پیش من کردید و تخال بعضی از من پرسید و تو الهای پرتان نمود و خرف گفت آنچه از تو  
مسئول کرد با کوی وی ماجر با از گفت خرف گفت بسیار بگوید که به و از شنید کردی وی را حکیم بوده و آنچه گفته  
از روی دانش گفته و تو از پدر او را که کلام او را که کرده اکنون به آنکه که گفت من بر تو نشینم یا تو بر من نشینی آید  
بدان که من حکیمی بگویم تا پنج راه بر تو گذرد و با تو عهد میگوید که من از آن راجی بام چه دو کس که بر این  
یکی حکایتی میکرد که گویند که شنیده بدان فعل مشغول بودند و بحث راه برشان چند آن از یکدیگر آنچه که گفت که غلظت  
گفت را خنده اند بانه اشاره بدان که شاید خداوند این ذرات را دایمی بوده باشد و عدد قرص و پیش از آن  
رسیده و قرص دارا و افاضات کند بغیر و از جهت ادای دین غله نرسیده را بسلم فروزند و او را خویش باز نهد  
در این صورت حاصل گفت خویش را پیش از رسیدن خرده باشد و آنچه گفته است این مرده زنده است یا مرده یا  
بدان که ایما این شخص عالمی است که از او قرزند یا ناگرمی باشد که بعد از وی نام وی زنده دارد و یا خری  
و صدقه جاری کرده که ذکر او بدان باقی ماند یا خود جاهل عامی بوده است که بعد از مردن کسی بچوب نام او بر می



چون جواب است که هر که بخواهد از وی و خدمتش را ضایف کنی و غدر خواهی و معاند بخوان او به دشمنی  
نابرجه و خلاف تو عمل کن پس بر دشمنان خود بره و مضررت خواب و ناله و کلام که بگوید در راه  
بود و نبود که در اوقات خلوت مشغول شود جواب از آن مبادرت نموانم نمود اکنون باز گفتند  
بر بعضی از مخالفان که فرموده بودی اطلاع داشته ام من گفت علی بن عقیله ما از طبیعت تو با خبریم که اگر از  
و برصل این نکات که زانوی کردید بر دشت راستی است و دشمنی داریم که در دشتی بر سره مردان و دانا  
بجهد و عقلی برادر بران دانش خود زنده نهدش چون این سخن از وی شنید دشمنش را بصلح  
او در حال خلوت خویش و روده از مال بهال و دنیا گرفت تا بود و هر دو موافق یکدیگر بودند  
در این راه خواه عیب در او داشتند چنانچه تفریب که موافقانشی که افشای نقشه  
و این مثل او در مقامی از حرف زدن زنده که دشمن در یاری و دوستی نهایت موافقت  
فعلت و او را پیشان غایت احکام داشته باشد

در اکثر کتب معتبره نظر این مخرج جان در آمده  
که یکی از قصاصه روم را در خبری بود در غایت جمال و نهایت جمال که در  
و فاقه و کمال بر طمعی را در کار تقدیم جستی و در انواع فضایل که نه پندار  
عمره خود بستی که فنی و هر کس که از آن کاف و اطراف او دیده خطبه  
وی که در ایام و اختراع نمودی و کشتی شوهر من کسی تواند شد که در تمام  
علوم بر من زیاده ای خود نمود پس حلتی اندیشید و قرار

دارد که هر کس اراده ترویج او کند از وی ده سکه ببرد  
اگر دشمن از جواب سایل شود که در راه قاصد کردن زنی شود و از آن کس که در راه  
از آن

سایل ترک شریک کرد و قطع امید از حیات کند و در کار می و در از هر کس که اراده حواری  
او کردی سخت و دشوار و مشایخ فساد و فتنه آزاد سندی که کشیدی که اگر جواب سایل دشمن  
گوید هر مانی زنده کانی چنانکه بیاورد و در سران و سروران هر در سران از در گذرند  
و از صل سایل که بر بر بنده اند و کشته گردیده اند و در آن لای یکی از اصحاب عراق مروی  
بود که اندک بایر شد و فی دانش حضرت افریده کار پیری بد و رحمت فرمود بدین سر را  
بر سبیل علوم عقلی و نقلی و احسان و آنچه داشت از علمایان و ثو و بان و رفیع نیت است ایشان  
معلم علم افرید وی در نیت اند و ان خلاف در کتب قبایل و در مشهور و  
و بدیای خود شد بعدی رسید که با فنی بران حضور نباشد و بر انواع علوم ایتوال  
و مشمول اتفاقا روزگار بر ایشان گذراند و کارشان بر ایشان کرد و بد چنانچه  
روزی بوقت روزگار در بنده از مال و بنای ایشان هیچ نماند پذیرد  
در آمد و فنی در از پی بر کی خود با فرزند نکات کرد و هر کس که خبر نمردی بن  
طری در باره نو و والد می نمودی اکنون من توبه بد علم و کالی که هر کس بگوید  
و لیکن از در این دبا و خدیاری نقب اولی است که نشان خانه را بفرستد  
و از قیمت آن سامان نخر نماید تا از این شهر ببرد و دیگر روم چنین که از و بجان دوی  
از و دوی بلکه فیروزی بر روی ما خواهد کشد پس خانه را بفرستد و اسباب  
نفرمیا کرده عازم شهر فارس شدند در طی طریق در و ان به ایشان رزق  
انچه داشتند از ناطق و صامت ببردند و ان نمون بخان و در کمال آن کما  
بغافرس رفتند فرزند و والدین گفت اولی است که شمار افرید و شنید و از بهای  
من و به قیمت خود در انجام نمایند که اگر با تو افرید و ششم و دیگر روی تو را  
ببینم زیرا که بهای تو در با سخاوت صرف کنم لایق است که تو را را بگرد و کی باز



و از مبلغ هر هون تسلیلی خود و برادر و همه باده ترودی کنی شاید که ملک  
سی سازد که جمعی بهرسانی و ما را از زمین بر او ری بس شهر فارس داخل شدند اما  
فارس با دشمنی بود عادل و رحیم دل و خردار اهل شهر چون دانستند که  
ملک فارس رسد مدعی منظم و شای منور در عین ملازمت بروی بخواند و ملافت  
پاکوان چه حاجت داری جوانا که گفت غلامی و کنیزی که می خواهم که غلام را  
با ای که من پسندم و کنیزی که را بگوئی که بدان تسلی شوم که و کم و هر دو را بدگاه  
بگذارم و روی دل بسوی مقصد ارم ملک فرمود اجابت حاجتی که نو در طلب  
با بر اسطر بهن بپوشی بکشد صلاح خیم جوان گفت مقصود من در طلب  
و کنیزی در خدمت پادشاه باشند و از سعادت ملازمت محروم نمایند  
تمس و بر آمدند و لذت و فرمانداری و جوشی و سلامی که در کار داد  
بدو دادند و آن خلف و الدین را بر صافی ایشان در خدمت پادشاه کار  
بگذارند و در روی بودی نهاد و در طی طریق مرز و بوم روم جهان  
مرد و زن شنید که در خفا است عالم هر کس که از او استخاری می  
کنند و در غایت بدستی اندیشیده با خود فراری داده که از هر کس ده من  
کند و آن شخص مایل خود را جواب یافتند زن و بنود الا ملکشن و ده من  
از زنده گی بردارد و او را دی مایل پسند اگر حاضر آمد سنجاق مایل در  
مانا خود مایل می پرسد و هیچ فردمی را فرصت نمیدهد که نوبت  
برسد ای نامردی که در حضور قضا و علیا خط نخون خود داده و در  
جواب و نوال انداخته و رانده اند و در سران کار کرده اند و در  
پناه صد کس هم چنین از اشراف و اکابر ضایع شده اند و آن هنر نزد  
ان

قصه با خود اندیش کرده گفت اگر دلتش در این وقت بکار من نیاید دیگر  
از او بهره برند ارم غم بهتری و خیر خرم کرد چون بدگاه مصر رسید  
بوزیری که فاضل بود و تقریباً چهل از فصایل خویش اظهار کرد و از حو  
و خیر خرم در میان او و وزیر بر دانتش و پیش وی مطلع گردید و عظیم  
مکریم وی بجا آورد و از حقیقت حال آن مکره دان در خدمت ملک  
روم و از کیفیت رانده او معروض داشت و میرا از آن سبب عظیم  
رنجید و گفت هر مرد مجبور جایی پاید و بهوس فاسدی در دماغ  
او راه باید و بمعاونت وی بر خبری این لایق خود و ادانت شد نصی  
کرد که وزیر را بکشد اسکار را غیر نشد به او بر زگان روم بود که آن فصل  
او بر میگشتان معلوم حیل اندیشید و رفته به نزد یک یکی اعمال در قلم این معین  
او را که چون مکتوب بتوسط حامل رفته و او را حال سیاست کن و بجان آن  
مده بوزیر گفت انعامی در باره نو بدستی که با تو واقع شده است نوشتم  
باید که این کاغذ را بطلان عامل رسائی در عمل او نظر کرده انعام خویش را  
و انعام را با خود بیاوری تا در کار وی نظری کنم و بر بموجب نقد بر کرد  
اجل و تا خبری بود آن نامه من را بگویند و انقدر داد و گفت این رفته  
را به نزد یک فلان عامل بطلان بجان میرا انعامی که ملک بدیده از آن  
دانشه بگردانده و به آن سکه انجام کار خود کن و بکل خطبه که خدا ای آن  
به نمای نامی در وقتی صالح ملک را بر این پیاورم که تو را پیش و خبر  
بر دو جانب نمایم و سوال رو و بدل شود و من چنین سدا نم  
که تو بر او فانی و غالب خواهی آمد و آن نارین معطوب و بکوب



خواهد گشت و این مبلغی که در این رفقه بر هر قوم است زینست که ملک در بدل  
مبلغی که از برای تو من بوده انعام کرده و من بگویم که در بعضی از این  
چنان نظر در آمده که فلاح و بر ملک رفقه بد که در این جوانه او در اندک  
انعام در سادگان گشته بود بر هر جوان فاضل از رفقه من مت شده و رفقه طور  
گرفته روی بعضی و معدوم نهاد و در طی طریق تشنگی بر روی غایب گشته  
بر جای رسید و در سنی بود که بدان و سایل اسب را به او و خاطر  
رساند که دستار را در جاده باند انداخت و مار را از آن ترک و پس از آن  
بالا بگشت و آب استرا در کوفته و نال نوشته بد این سنی شود و این سنی  
افزودند و نشیند و فاضل از این معنی که خط حواس بر دستار بسته است  
دستار را در جاده انداخت و بدستوری که مذکور کردند آب بخورد و ناله بفرست  
بر رفقه ملک افتاد از هم بگو و ناخنک کند و بند پیری بار دیگر سر او را در مار زد و بد  
که در آن رفقه بر قوم است که حاصل رفقه هر کس باشد او را امان انداده و بد  
بصل رسانده خدا بر اسب بجای آورد که از آن قبل بلب عقلت نکات  
بر فور باز کرد و بد صورت حال را با او زبیر باز گفت و زبیر ملک خائف  
شد و بد گفت ایچون گفته دان بجهادی عالمیان که تو را دانسته و در ملک  
بنداشته بودم از اقبال که تو داری بر دختر فقیر غایب ای اکنون بد را کالست  
رو و کیفیت نجات خود را معروض دار و گو که من امروز در مقام جواب و الهامی  
مکرم آمده ام اگر عاجز آمدم مرا بکشید و خط بخون بد و نا فیر از تو سر نموده بود  
و زبیر با دختر خویش بیاد و مباحثه اندازد و خواطر دارد که رفقه روی از طرف تو  
خواهد بود جوان فاضل بجهت فقیر آمده با جرای نجات حوائش باز گفت فقیر

بگو

عجل گشت در عین شرمساری بد و گفت زبیر یک دختر باید رفقه  
مسایل باید نمود و با شرط و شرط و در یک قیام نماید جوان گفت از غم و غم بد  
پس حجاب ابراب شایخ و قصات با او پدر فقیر نزد ملک روم شد و صورت  
حال را با او نمودند دختر از پس پرده گفت ایچون ملک جوان حجابان خود را دور  
بلاکت می اندازی و از چون من ملک خود بخوار اندیشه می نمائی در لنگرهای من  
نگاه کن و خون ریزه گان بر آن بپسین که منو خنک شده بر جوانی خود خدای  
و زنده گانی بر خوش بنامه مکن مرد و نه رفقه گفت غایت می نمائی ولیکن بد  
که قدم در راه طلب وصال جمال افتاب مثال تو نهاده از سر بر جویسته  
و حرمات رنده گانه بختیار کرده سخن در از گوی و روی بفر بر سایل او  
ناقل و قال گو نامه تو تلف جامع الحکایات چندی از مسایل فقیر را بر سایل  
درید و با هم تو بد یک زبیر باشد و سخن احتضار باید و در اول این بود که آن فقیر  
که زبیر شود و نقصان و آن چه چهر است که هم را بد و هم ناقص باشد که بد و  
این زبیر چه چهر است که در زبیر خوار نور ناخن غم بخر باشد از گفتار جوان  
پسند آمد زبیر شد و فاضل نقصان نبود صفین دان که بجز رحمت نردان نبود  
الگو ناقص بود و بار که زبیر کرد و عقل مملو بد گان ذات خرابان نبود  
منیر ایدش و عمر بی کرد و کم هیچ افزایش و نقصان را نشان نبود  
حاضران سخن کردند و دختر ثانی نموده گفت ایچون چه چهر است که یک شود  
از روی بسیار ملک او باشد و هیچ فقیر بر جای و ایچون چه چهر است که بسیار  
از او کرد و تبت و ایچون چه چهر است که بجز بر جای جوان خود می گفت و  
زین است که بگذاشته بد و کرد بدی است یکی رازده افزون بد بد فصل خدای



و اندک اقل باشد که بی نیرم نیست کرد اند و نیر نباشد بر جای  
 دیگر آنچه نیست که کند مرد را نبود و آن چیست که بی وضع اسر خود باشد از حاصل  
 این برد و خبره نو مر از و نامحذرت بر تو بگناید آن امید باشد  
 که باز نذر او را تا صورت نابوده بر گس نماید و آن هر که بی وضع نماید از نیر  
 و آن باشد و خوب که بهی و نماید دیگر آن بود که در جس بی چاره عاجز  
 بگرفت چه او یاقت از آن جس را بی خلق شده از گریه و غم خندان بر وی  
 شده نرسای همه از چم جدا بلی بخش بر آید و کرد او را بارش گرسنه که بودند  
 مرگ باید که نو این دهر به فصل بگویند شاید که نو این بند تحقیق کنایه و او این نیر  
 چیست این بود آن جس رحم باشد و زنده که کودک و آن جس و در غم زندان  
 است که ادب خندان بودند که نیک رفت از در دجله دیگر آن بود آنچه  
 جز است که یکبار اگر آن بکنی را خوش باشد و بکفایت نرسای و آنچه فعل  
 یکبار نوی مشغولش برک یکبار نرسای است شو و نصان و آنچه فعل است یکبار  
 در او رنج بری همه غم نیا به نواز آن راحت جان فعل مکر و زده که گفته  
 بر احب با نسی هست که نامه و داند بر کس رحمت آن شغل یکبار که یکبار  
 او بر بخوری و از زحمت و آن که از خاک بدست اری مان رنج یکبار که لایان  
 راحت عری باشد هست و صل رخ زبای نرای جان جهان و خبر یکبار و در  
 و گفت سخن وصال با من بگوی که است آن بر کس نرسد و سخن باید از و که نرسد  
 زبان زبان نیا به خود نرسد و گفت از عتاب بر دور و کار که در نرسد  
 که دیده و اکثر مسائل و عقایدی که بدان مردم را از زنده که بر می آوردی صل  
 نموده که کشته اگر سوال دیگر داری بنامی و خبر گفت آن صوفی

بلکه از این دیگر

شکل از قیاس صفت که از کوه روی او پرده گلستان بود اندر که  
 سماع سر اندازد و برقص هر که گشت ساکن اندر میان بود جوان بهر نیر  
 گفت آن بود قیامی بارک که از کوه پیوسته در رخش ز جبهه نشان بود  
 اندر نهاد و بجهب باند و عافان که آید ارباب شد و آنش نشان بود دیگر که  
 دختر فقیر روم نمود این بود چیست جرمی خود خدایتان و لغز چپ  
 دهنده نشان سه دوران هر که که ابد او بکار دستگیر مرد و زن باشد به بیکو صورت  
 راین سبب شد در زمانه سرخ روی نماید از جوان کشته دان این بود ای  
 کشته مر خورشید خود را دادرش روی عالم افروز نور رشید است خوار  
 وی شده خیم همه خدایان عالم این فقر نیست الا ختم شایان عالی افتد از  
 و خبر فقیر روید این جوان آورد گفت این سنو لهارا خوب جواب کفی  
 و لیکن این مسائل اشارت بود و خواطر همه کن بجواب اینها  
 بنمود اما اکنون که سوال دیگر مانده است از تو خواهی پرسید که  
 جواب گوئی تا جدار نوی والا بر دار روی جوان گفت سول گفت  
 گفت گوئی است که او را دو چشمه است و دیگری هست که او را  
 چهار چشمه است و دیگری هست که او را هشت چشمه است حاصل این چهار  
 یک نام دارد باز که این چه چیز است جوان گفت که آن کوه که از  
 دو چشمه است آن زن است و آن دو چشمه پستان او است و آنکه چهار  
 چشمه است ماده کا دست که در چهار پستان است و دیگر هشت  
 چشمه است ماده یک است که در پستان است و همه یکبار  
 و حاصل آن همه چشمه شیر است حاضران بحین کردند و خبر گفت



که بنای شهر بدوستان است و مر آن شهر یافت و راست از  
شهر و دور ازین دور اندرون آن شهر کوشی است و در برودن  
قصری و در این قصر پیرایه و جاسوسی و حاجی و در دلبهر فرشته و در حلقه  
در قصر اندر پیرایه است و وزیر پیکار در آن یافت در صاحب خبر اند که  
اجبار پادشاه پیر ساند وزیر شاه مردیت کافی و جلای با دشا هر ادله  
کرد اند و گاه بر بدلی و خست باعث کرد و در آنکه این شهر که است  
گفت که است شهر که برسدی بن ادیت و آن دوستان بای ادیت و  
در آنکه که درین است و چشم و گوش دمان و بنی و آن دو که در آن است  
سبیل است و اما دو کونک در پیرایه ظاهر و باطن حواس  
و جاسوسان و وحش و خلیفان و دوستان و حاجب زبان  
و وزیر دولت و امیر روح است و اصحاب اخبار و دو کوشند و بنی  
که کوشش اندیشند و بدل رسانند چون این جواب گفت و خیر میزند و  
آن سخن کردند و خیر گفت بکشتل و بکشت با من بگو گفت مرد بر آن  
دوست بودند که هر را با یکدیگر صفای فایده آن مرد بنزدیک و دوستان  
و گفت مرا شما ساجی است و امید دارم که در آنکند بن گفت که حاجت  
ترا چگونه را و بگویم که ما آنچه داریم از بهر تو داریم تو شارت کن تا ما وفا کنیم  
در و باز گوی و ما دو کنیم آنکه گفت که مرا سلطان بدرگاه خود بخواند و بگویم  
که شایر دم بخند من سلطان باید که با من موافقت بکند تا مرا از مراد است  
استلاری باشد کی از آن است دوست گفت هر حاجتی که ایضا داری بروی  
دلی با تو بروم که برک سفرند ارم و بگری گفت که بد سرای سلطان با تو ایام

بند و نای

ماند رون سرای نمایم هم گفت که ایشان دوستان سرسری اند و برادر  
نزدوری برادر و دوست مجلس تو میم که با تو یایم و بخت سلطان بروم  
و در جواب و سؤال ترا اند و معاشرت نمایم سرخ این همه را مارک  
و تفصیل این مجلس را تقریر کن جوان گفت کی از آن است دوست مال  
که او را دوست میدارند و مصالح خود را گفت میکنند اما چون امر داری  
مقابل عالم بفار صلت کند مال با وی موافقت نکند و انبرای مقابل عالم  
رحت کند مال با وی موافقت نکند و از سرای او برون نباید و اندون  
و بکرا ایل و فرزند آن اند که تا بلیت کو را او بهر ای گفت آنگاه بار کرد و آن  
دوست بهم عمل صالح است که در دستا با وی بود و در قیامت با وی باشد  
چون جوان این و سؤال را جواب گفت برده از پیش و خیر بر او رسید  
چون چشم جوان بر دشت افتاد و غره بزد و بهوش شد چون بخود باز آمد  
گفت از اکنون باز من سؤال کن اگر جواب گفتیم رستم و اگر عاجز ایم بگویم جوان  
گفت که چه گویم در حق مردی که پدر او ای بود و مادر او حویتی او بر آن  
نشیند و آن چنین را در پوشت و روی بیکای می می او و که محال پاک او بود  
پروا که که کاغذ در اب سر کند و از ورطه پاک تالاک خلاص باشد در حل است  
تجرب حکمت اشارت کن و خیر فرمود و گفت جواب فردا بگویم از روز  
جوان با دل بیست و املی صبح بختاند و خیر بگریگان خود گفت بیدار  
مایل حیت و بچه نوع از عهد لال او برون ایم بگریگان گفت حیتی  
کنیم که از وی جواب این مسئله را تویم پس بران قرار دادند که در  
را که در حق همانند باشند با همای خاص خود و ساند خود و شمس لاس







گویم جوان که روز و کبر او را مان داده و خرم جلای که اندیشد جواب انرا نشناخت  
پس عهد سرخ و بر باد بکشا و مادر با و گفت صواب آن باشد که با و رضی شوی چه ادوی  
عاقبت زین با و خوار باد چون این منی است و دل بران نهاد روز و کبر جوان این را  
آمد انما و معارف خرم بر دور بود و بد با بیان بد سرای و خرم گفت ملک از آمدن او  
پیش رفتند منت کرد و دوش که بر تخت نشاند و خود و پیش او در کرسی نشست و بر نمود  
مانند منی فخر بر او پوشیدند نگاه بد و گفت تو بر من غالب آمدی اکنون من بنده ام  
و هر گاه نام و هر قدر نام و نام من از آن تنم پس جوانی بر زد یک مهر کس فرسباند  
و ابیارت نهادی ادوی خوانند و چون آن عهد شدند هر من بنده و خرم  
فیر نهرا بطعیم بجا آورد و جمله ملک خود بد و سر و آن گفته و آن بیک حکم بر سر  
و جلال فرار گرفت و نزد یک شاه فارس که خراج گزار قیر بود حکم در سلک آورد  
که من از کمال و اشر بر خرم غالب ادم و او را در عهد آورد و ملک روم و ملک  
من سپرد و من بجهت پروان آمدن آن کرد و تا خراج فارس بنویسم بماند آن که غلام  
بر من فرستی که ایشان بد و مادر متد پادشاه فارس را مطلق نامه فرستد که روم و ملک  
حشدل و متادان گشت بد و مادر و در ابا خوان تمام و اگر ام لا کلام قیر نو و لغت فرستاد  
و آن همه دولتها در نتیجه علم و کتب فصل بود که او را بد و ادنا عاقل را معلوم کرد و که هر یکی  
در کتب علم بر دهر که ضایع نشود و جنانچه حق تعالی فرمود لایق ابر من است محلا

در اخبار آمده در روزگار می

که ابوسلم در مرد و در سنده حکومت نشد با سلسله جسد و فضلا شهرند که زمان داد  
با نشان که در میان شما عالم و فاضل کتب گفته زراعت شیخ نام که ارضه ی این نام  
شیخ که ام در دانش و فضیلت بر تیره کن زرسیده اند در اقصای علوم ارمقول و منقول زنجی

بها

را منی و طبعی نادره زمان و وحید دوران خود است ابوسلم شیخ را  
و اروی سولهامی غریب و جوا بهایی عجیب شنید از کمال دانش و دور و فصل  
در سحر افشا و فرمود این تقدیم بر کا فر و مسلمان بیکه و سید با منی جمع  
وزین چگونگی شایسته تر ساکت چهار خصلت از خصال اسمانی بر گردم باید من در  
ریدم و با هر روز خدای خد را مضا و بار بر پای خود دنا و دم و بر هیچ کس  
سلام نکردم ابوسلم از اجتماع این سخن در غضب شد و انار حمت و حق  
نشره او ظاهر شد و است که تر سار است کثرت ساکت ابیالا مرگفته و  
سفت و گفته را توان نفست آنچه کفم شرف از بر سر اگر سنده بد و بیان کنم بر  
و الا شمر سر بر ابر که ابوسلم ساکن شد تر ساکت آنچه کفم چهار چهره اعتبار کرد  
کی که شیخ جویبار شیخ نوع از خود بنا زدوم از نه که بر جبهه نوران با فخر زیست دوم  
اکم شیخ کس از رحمت خدا نا امیدند بدم از آن چشم خفارت در هیچ کس بگرم  
معصیت جمله عاصیان در مقابل رحمت بر و ان با چهره بدم سیم ای کار با صیل  
و بدم و باقی را بر وی گردید منی دنیای فانی را بگذرستم و عیای با منی با جنب  
کردم چهارم که بوسه مناعت حق کردم و کرد باطل بگشتم از نه که سنا  
دیدم که اند که از حق سپاری از باطل را مهور کرد آنچه کفم هر روز مضا و بار خد  
ای خود را ز برای او زدوم مراد از آنست که هوای من معبود و منت بر او نه  
در موسات افام خویش و انواع پرورش می انداخت هر روز شیخ مضا و بار  
در در برای ریاضت او زدوم تا مقهور شدم ابوسلم گفت که درک خدا بعالیاد  
نویاد این که که من کفر صد شتم مشبه از قرانت انجا که حوت افزاد کار میفرماید  
افان من اشد اهد به پس گفت ای کیم با خدین فصل و علم حواسمان شوی







و پیران پیش ظاهر کرده و پیران این جزو زمان و میان این دوران  
مرغوب و دشواری مطلوب در ادب انواع و پیری کرده اند و بر خداوند این فن  
از ان روشن تر است که احتیاج با اظهار داشته باشد و مدار امر است  
این عهد در تحریر بر است بر عبارت مذهب رنگین است و استعارات  
پاکیزه ممکن سخن که نیست در ادب استعاره نیست طاعت و براعت باستلام چاه  
در وقت گزارش اخبار و نگارش مدتی نظر این کرده تر است پرده است  
و میان تمام عیار این روزگار ناممکن باشد تعداد الفاظ و مکررات لغات در  
تحریر بر است باینکه از اندک که اگر تفرقه پساری در صورت ارقام معنی  
کلام باشد از مضامین سوابق سخن از برای رفع تکرار الفاظ تیرا و در اندک  
لغظی نیز رعایت کند نشان کامل این فن شریف و بهر طیف که بهاست  
و پرداخته اند هر کس که از زوای این فن عاری باشد و بدین فن و احسن  
علم تر که رغبت فرماید بدانها رجوع فرماید تا مطلوب و مقصود وی از مطالعه  
و مصنف منظور بجا می آید

در جامع المطالبات مطهر است که روزی امیر عادل سککین در میان بزرگان  
دین حدیثی از کلام حضرت معصی علیه السلام شنید که از در فرموده است که از  
حضرت فوت بر این عهد است که با دنیا دارم مگر که نور از برای آن آفریده است  
و بر نماز شام مرتبت نمای که حضرت موافقان در آن است و از صفات  
بیکس طبع مدار که بدست ایشان هیچ چیز نیست و بر من و توکل کن که بازگشت  
نماین است چون امیر این کلام از امام فرمود استماع نمود و پس رضا معنی فرمود  
بنای کارهای خود بر آن نهاد و همواره حضرت و نماز شب و عبادت و هر روزی

ماهی

تا حق تعالی سلطان محمود را بدو عطا فرمود محامد سعادت در وی بدید  
اورا نیز دیکت همان عالم فرستاد و وی همون خبر را بر وی رواست کند  
محمودان در ابدار را در کوشش دل ذخیره کرد و مقتدا می خود ساخت  
که با خان ترکستان در بیخ مصاف بایستی کرد تا شب از روز در دل لیل  
و اب کرم پدید و نمودند بهم برسد با سر و صوم ساخت کونید که در انت  
سر مای بخی و سرف بهارید بار دیگر باب سر و غسل کرد و صوم نمود و بگذرد  
رفت و مار و زنجار مشغول شد و رات شب بدو گفت که فردا روز کار را را  
امشب خود را آورده و از جواب داد که مرا امشب کاری باید که فردا  
کار باقی بجا نماند و تعالی است جلت همده و بد است من سیح غیب القصد  
نماز شام تا به کام صلوات حج بر سر سجاده بود پس نماز را بدو تکرار کرد  
و صبحی ایمان کرد و گفت الهی از ما دو فقره هر کدام که بنده کان بکشم  
اورا نصرت بخش چون از مناجات فارغ گردید مرکب اقبال سواست  
و در که کعبه خویش بمصاف رفت فتح عظیم و نصرت شگرف او حاصل آمد

را و بان خب

ار او حسن نقل کرده اند که گفت و فی از اوقات زنده گانی  
در انشای جوانی پریشانی رو من آورد و شب مرا از بار قرض کرا  
بنار کرد و اند و مبالغی وین از چهار و صواب و حال بر من جمع اند و  
خداوند آن قرض بر من نوردیدند و بد انتب بغایت بر آنکه هم در  
خواطر کستم و مسنان از من قدم باز گرفتند و معاملات دشمن جان  
من شدند و ترک دستگیری کرده متقاضیان بر یکا شدند و من



بوصول رسید و من بخرج روز در مانده بودم روزی شکر و قلم  
ما حله سازم و تدریسی اعازم ناگاه علام از در وارد و گفت صبحی بود  
ایستاده باشا کاشی دارد اجازت دادم تا در آمد و سردی از این  
خواب بود بر من سلام کرد و گفت ابو خان شاید کفتم اری گفت سر و دم  
و غم که دارم هزار دینار از برای روز بد و باز گشت روزگار بتوی سپارم از  
من قبول کن و در حیانت آن خود معاف بدار در بخدا شن آن دیار را  
منظور نظر دار الفقه مبلغ را در که سر بهر من سپرد و رفت چون خداوند مال قدم  
پروان نهاد من توکل بر گاه خداوند جزو توکل کرده هزار نه برده مانست بر تو  
صفت از او ام دادم و بنمرد الفقه خود متعلقه ساختم با خود و کفتم هر گاه که او باز کرد  
من فغان در می از ابواب رزق بر روی روزگارم تا وقت البی که بود  
مال صاحب مال بدو نسیم کفتم بهر تقدیر آتش با فراق دل بچشم روزگار  
با داد غلام در آمد گفت خراسان در دست اجازت و عطفه کفتم در آمد  
وی باید گفت من در روز بخوا آن غنیمت بودم که خداوند از من برگزیدم  
لکن امر و زجر فوت پذیر من رسید بطور ترحیم بجانب خراسان حیرت  
نیام بفرمانا مانست مرا پادشاه و زندگانه ابو خانم از اجتماع این سخن حالتی بهر سبب  
که هر کرد خود مشاهد کرده بودم و عالم بر جهان من نازک شد از حیرت  
و اعتقال انداختم که جواب انرد چه باید گفت بنمود اندیشیدم که از انکار غم مرا  
تجارت قاضی بر دو گشته و در سواد و بنا و هجاشتم اگر مدافعت و ماطلت کفتم تسبیح  
و غیره کند و پرده بر من بدر داز قضا می از دیر زمان من استجاب اند که خانه ابو  
خان حسن حصین بنیو مال نیز از برای محافظت بجای دیگر فرستاده ام تا امر و

بعبادت باز کرد

بعبادت باز کرد تا فر داحت تو بتو سپارم چون او برفت من چنان  
گریه دیدم که پیمین از این رفیق نمیدانستم چون شب و راید خواب و آرام  
عقل و هوش از سر بر چشم و دل من مفارقت نمودت نمودم و کلام  
کفتم که اسب را زین کن و هر مرتبه جواب میداد که شب باقی است  
تا وقت تحریرین بر اسب نهادم و بر شدم و بدانستم که بجای میروم و چرا میروم  
و چون عنانم از دست برشته بود و عنان در گردن مرکب انداختم  
و پای در رکاب تسلیم نهادم و بهر کل بر فضل احد قدیم کردم و دست غنای  
داری میرفت تا بکنا جبر رسیدم و از اینجا عبور کردی بجانب دست راستی  
سرای مامون زمین آغاز کرد و رفتم رفعا از طرف را بفال گرفتم و مان مامون  
محل معصود خود اندیشیدم نیز دیک سرای مذکور رسیدم هنوز شب چون  
روزر و در کارم تاریک بود و طلوع فجر فرج من نزدیک سواری این  
بگذشت و تیر بر من نگاه کرد و بگشت و گفت تو ابو خان منی کفتم بل گفت  
مرا بر تو فرستاده اند و گفته اند که من تو را ببرم کفتم ترا که فرستاده است  
و از من چه میخواهد گفت امیر حسن سهل ترا طلیده است با او در سرای  
سرای امیر حسن رفتم پس وی در و ن رفت و دستوری قبول  
من حاصل کرد چون بدر و ن رفتم سهل گفت یا ابو خان حال تو چگونه است  
و بچه سبب مایی اند و شد از خانه من باز گرفته من خواستم سخن و قاعده غنی  
بگویم فرمود که دست از سخنان در و غ بدار و راست بگوی که بر آید  
و افقه افتاده است و بکدام حادثه گرفتار شده ای از عاشقی و غمی من  
از برای تو خواهم ایامی افشاده دیده ام من قصه خویش پیش وی بگویم و پیش



تقریر کردم در حال فرمودند و بدیده زهر یکی ده هر اردو هم بدید  
من گفت که هر یک بدیده را بدان خرابی ده و دیگر از ناو حال  
خود صرف کرد و آن و هرگاه که بر آفتاب اشد بوی مای حققت را اعلام  
فرمای در حال گشتم و مال حرام بدید و دادم و سر کشتی  
که بر خالق خبر و توکل کرده بودم از آن شدت فرج یافتیم خود  
انت که چون بگادنه در ماند تقوی و طهارت شعار و خدا خود کرد  
و ترک مغرب و اضطراب نماید و بسیم و توکل کار خود مانده کار خویش  
ماز که از دنا از آن پند نجاب مانده

در اگر موافقات ارباب با لایف بظن  
بنده ضعیف در آمده که در زمان حضرت موسی علیه السلام در بنی اسرائیل  
مردی بود در کمال تقوی و طهارت بنوا و به توکل بسیم معتمد شده  
و بهوس پشی را میان به تیغ قناعت و به هم کرده شب در و را و با  
لطافت و عبادت کمراشی و بر صحیفه دل هرگز نقش بر پیش دنیا نگاشتنی گوید  
که همان عابد را از ناله و که پوسته با شوهر حصوت گردی و خاطر آن  
از خود باز روی و کفشی که حواله از حق جل و علا نخواستی تا تو بفراق دل  
مشغول باشی و مرا اسباب اموال و دنیا ساخته اید مرد عابد که گفته زن  
الغاث نه نموده و بکرمان از یاد از و سبانه قافل گشتی و در آن شبان  
بر روزی بر سجاد و بر روی نا که شجی در خواب بد و گفت که در بای  
طلان درخت در علان مقام آفتاب زری بد فون است از و چون  
از انقبیب نو کرد اندیشه است و بهیلا بنظر خود آورد و بدان نرونی  
کلیله

کوشش نکرد شب دیگر همان خواب دید و همچنین تا شب آنوقت اتفاق  
افتاد و وزیم باز آن صورت حال مشاهده نمود گفت بیدارت و آن  
اورد که الهام ایزدی ترا خبر کرد اندیشه است شوهر کشتن تو کلمه اگر از روی  
بجاده خویش بر خیزم از تو کل من خلل نگیرد و یقین من حاصل است  
خبری که از برای من میا کرده اند من یک نند و بد بگری نند نند  
که شوهر آن استنداد بکنند خواب شوهر را با همایه بار گفت که بفارقت بکن  
بای اندر خت روند و آفتاب مبهوده را بر او در مرد و همایه بار  
گفت که بجان ما یا ما ز را با هم قیمت کنیم زن گفت که از منزل من بکن  
شوهر تو خواهد بود احوال امر بجان ما همایه قرار یافت چون بمقام قیمت  
زن گفت که چراغ از خانه خود بر افروزد و بدین جایگاه بیاور و همایه  
یافت و بجان که از خانه ای خود که در آنجا بود رفت و بقصد خیانت سر افتاد  
را بکشت و حق جل و علا آن را در نظرش بشکل مار و گردم او  
رده است مکافات این عمل در شوهر و عمل او باید نهاد چه او به رضای  
خویش این کار کرده است بچ از این میت که این مار از امان کردم  
از سوراخ بام خانه را بد بر سر او بریزیم آفتاب را برداشت و بر بام  
خود آمد و سر آن آفتاب را بردارد و زن بام را بد نهاد و آن عذاب  
و افنی را فرور سخت چون خورب الا رباب اثر را بر اید علا  
فرموده بود در حکام ریختن باران و ناله را قدرت کار خود باز خالص  
کرد اندر اید زن شو و گفت مرد بسیار بعیث کن که آنچه نصیب  
بد بگری نرسد از قیمت من احدی به رضای من نبرد نیاید چه ابرو خود را بیکجا



در جوف یل نرد پی حبل نمودی

در ایف محمد عونی مطهر است که سلطان ملک شاهی  
بود که اورا مطهر خج خواندی دبی بود از ده نامی که مان و نام ان فریدرادر  
بناد و نوشندی و آفریه در دامن کو بلند و ان بود و مطهر در امام  
و دولت ملک شاهی کبر بهر ساند و بناد و انجریه در ان مکان برای عالی  
و باغ خوب بر نوب داد و چون سلطان ملک شاهی مطهر خج بزرگ  
خدمت گرفته عزت اختیار کرد و قوی که رایت دولت بخیری بالا گرفت و مای  
از یاران و همکاران خج با و نام نوشند و و بر ابران قیامت ملائکه کردند  
که با و ستمانیان خلوت کردند و لایق خود مند و موافق عقل نباشد چون مر قوتا  
ند گور بد و رسید در اندیشه شد که جواب ایشان را چه نوسد گویند که  
این مطهر باب را اینکوز دی و سر و در ا خوب گشتی و دزی بگر جواب مرا  
اجامه ای شراب بار باب خود برداشت و بر سر کو و بناد رفت و باب خود  
در کنار که شراب خوردن آغاز نمود و باب این قطعه را از پرده چال بر روی  
کار آورد و جواب مفاوضات دوستان خود نوشت قدم در راه توکل و تسلیم  
نهاد که اگر دلی نصیب من باشد پامی خود بردارد و اگر نصیب نیکس نموده  
نوشن بودی ندید و دوستان بر این نامه کلفت تمام بهر ساند اندک روز کاری  
بر این بر بناد که نتجه توکل و تسلیم او بد و عاقل گشت بر او زاده سلطان خج  
منو از خواق عازم خوابان شد و دزی در فصل رستان نکا رکنان  
میرفت و در نواهی کرمان از سباه خود جدا افتاده و در باغ رسید و از سکه  
اندی بر او رسید بر آن شهابی قریه بناد و در دهن کوه بطور او در دها خود

گفت اولی

گفت اولی آنت که شب در این ده بگذرانم تا بادا شکر من  
سین نقریه مذکور در این مطهر بر در سدرای خود نشسته بود و جامه بنفشه  
روستایان پوشیده سلطان محمود بدر برای او رسید از او پرسید  
خانه را این ده که است منظر گفت معصدا از این اشیا رحیت گفت شب  
نخواهم در خانه او بگذرانم منظر گفت بسم الله فردا آید که این خانه پیش  
است القعه سلطان محمود در در همان خانه خود که با انواع فرشهای بلون آراسته  
بود با تمام پردای مشش پر استه فردا آورد و خود بر جانی که میزبانان پسند  
خدمت سلطان بخت و یکبار این که معمان او حاجب است بدو گفت اگر حاجب  
طعام داشته باشی اشارت فرمای سلطان محمود گفت که سکی از ده  
اظهار کند شمه مطهر طعامهای لذیذ و کبابهای لطیف حاضر کرد سلطان از روی  
ریخت طعام خورد و چون نقره برچیدند و زانایان بدان بگذشت مطهر بر من پسند  
که زند و کباب همان من در از زاده بنده هر شب یکین شراب از برای مطهر طعام  
میخورد و اگر در از خدمتی فقر طالی بهم نرسد بگوشت برود و رایت خود را بکار  
برد سلطان گفت می باید در ناما تو با شاق بخوریم مطهر بقلمان مقبول  
خود اشارت کرد که دنا مجلس حکیمان مرتب و اند سلطان از مجلس ایام  
مطهر و اداب دانستن نصیب کرد و در روزی چند از کردش پاله  
مکوشت مطهر گفت ای حاجب این روزها بهر عادت شومیت که هر  
وقت که خیمت شود یکدست رباب می نوازند و الحال وقت است  
اگر بر خاطر شربت کران ابد از آنجا دسی باز نینم دالاد معام و اگر  
نعمه آغاز کنم سلطان فرمود که در حضور من معمه بردازی متغول شو



که رغبت من درستی پیش ازت مطهر یک فصل باب انچنان نوشت  
که سلطان از بزرگوار خود کتاب کرد نگاه گفت ای کرامی بدید نزد  
یک عادت شوم دیگر دارم که درستی از من فوت نمی شود مرا حاکم  
قی آید که انکار در حضور تو بکنم بر حسب عالی میل بقیدن دارم و انجا  
بذوق بنویسم دست ایشان نمودن سلطان فرمود که ما هم با تو هم  
تا سرم کنی و بذوقی که همیشه میرقصیده برقصی پس بر دوستان باقی  
برقص اندازد پس سلطان میل استراحت کرد و بنده قاضی و علما را  
و خطاب ملوکانه بگردد تا وی سر بر بالین است نشیند مطهر  
بمطهران گفت که بجهت باد و هریب مهیا سازند و خود بکوشد دیگر رفته  
بخواهد بیکاه از خواب چهار برخواست و بر بالین سلطان رفته و بر اسب  
ساخت خواص سلطان بدان مواضع رسیدند و بدو ثانی فرمایان  
خود سلام کردند و وی از برای هر کدام بقدر حالت سری فرود  
می آورد و مطهر چون پس نگرفت جمعی با هم شرمای مرغ پسنداده است  
که همانا سلطان است استین در کشید و خود را جمع نموده بخت  
نزدیک نشست سلطان فرمود که خواجہ مطهر برقرار خود باش و خود را پیش  
بدار طعانی که شب فرموده پا و زانبار بریم مطهر بشت رفته فرمود تا آنچه  
مهیا کرده بودند حاضر نمودند سلطان بخورد بعد از فراغ اکل نعمت  
از دی از آن مقام درآمد و خواجہ مطهر را بهمان لباس چپ  
چوبش سوار کرده با لشکر خویش برده و ده سراسب و ده سپه  
شر و بنگاه تمام باهنر از دنیا رفتند و داد و پیراهن او خود بدو گاه

چون

نخبر بر او حکایت همان داری و طریز صحبت داشتن او را معروض داشت  
سلطان مطهر را مراعات فرموده گفت در زمان بدو بزرگوار ما وی چه  
داشت عرض کردن که در زمان سلطان ملک شاه امارت در زمانه بدو بود  
سلطان از علوه او اشعار کرد و گفت فرمان داد که بهمان شول مشول باشد  
و موجب ویرا داد چندانکه که سابق داشت کرد و اندر او در ده اندک  
بعد از عادت یافتن اندوخت همیشه پاران خود میگفت که وصول این  
دولت از نوکلیت که بجزرت عاقبت خرد و کل کرد ویم و این اقبال از آن ملان  
که باشت بدو دادیم

روزی سلطان محمود سبکتگین را بام دولت خود در نوای غنای  
بنگاه رسید مشول بود ناگاه از سپاه جدا افتاد و بعد از یک بوی بوقایع  
که بهر بزم کشی داشت رسید چون اسب سلطان از قمار باران بود  
جاف و دادند تا زمانه پاسبانید پیر و زال با پر گفت که همان رسید  
پانامیزی که زخیر و داریم بکشیم و بگوشتان این مرد غریب را زبانی  
نمایم بفرموده ما در عمل نمود پیر و زال اشتری زرقب داد و پیر سلطان  
زمان آورد و مطبوخ او در محل قبول افتاد بعد از زمانه جمعی از بنده  
کان سلطان که با خدمت در شکار بودند رسیدند و سلطان در وقت  
سوار شدن با پیر و زال گفت که من حاکم این مملکت باید که عقیق  
پیر خود را بدو گاه ما فرستی تا در برابر بیافت نوع اطف با دشمنان  
او بیم القه بعد از انعام این کلام سلطان پای دولت در رکاب بیاید  
او در سوار شد چون بلشک گاه رسید باواب و حجاب گفت که هرگاه برین محل



و شمایل مردی بدرگاه اید و بر آن تک من اید و زدی که آنجور  
پیر سو در ایدرگاه سلطان فرستاد چون پسر بدرگاه سلطان رسید  
ما زمان سده سلطنت او را دیدند گفت که سلطان با دراد خواندن  
مغول است و از برای برآیدن حاجات بنیاجات حضرت فاضل الکام  
اشغال دارد چون از آن محل فارغ گردد و ما تر استظر کیمیا ابروی درآورم  
پسر پره زال اگر چه سال خورد بود لیکن قادر و الجلال او را عقل کامل  
عطا فرموده بود و با خود گفت پادشاهی باین عظمت و شمت بر کس حاصل  
نخستین الحجاب درگاه حق جل و علای بر بهتر است که من قطع طمع از خلق نمایم  
و در ایجاب بلتر خود دوست استعد عابد رگاه خداوندی زخم که با دست بانی  
زمین چین بر خاک نیازاومی ننند و روی امیر سید جت بارگاه حضرت عباد  
که تاج سلطنت بر سر خاک نشینان او میگرد و در هر کار توکل بخواند  
و کل غایم نامشیر آن چمن مخلوق بمن عابد شود ان اندیش بر بر خاطر او است  
که بواب و حجاب را غافل کرده بر فور برکت و شرف میز شکی خود در  
روی بچرا آورد وادی گوید که در همان روز در حین میز کم کردن شده  
او بر کسلی اند بعد از چند و جهد تمام آن سنگ را از جای چنان نموده تا که غریبه  
بنظرش درآمد و کجی پدید ار آمد فی الفور از آنجا بخدمت مادر آمد و کیفیت  
دیدن کجی را بگفت مادر بد و گفت تر از دست سلطان باید رفت و بخت  
حال باز نمود پس آن پسر بارگاه سلطان آمد و بوسه میزبان و معارفان  
سلطان معارفش کرده بود و بفرقت بای بوسه شرف شد سلطان فرمود که  
ای بر من نه شد که ما چشمه راه اظهار آمدن نمودن شیم چون دبر آمدی و چو خود آمد و در

پسر احوال

پسر احوال گذشته بیان کرد و حقیقت یافتن کجی بر من رسید سلطان در کرد  
بعد از وقت بسیار اشاره بامیان کرد و اسرار کجی را باز کرده و باز نمود و پیر را  
تسلیم نموده تا ایشان را قهر و فاقه بخت یافت و بیکر کجی صاحب کجی کشید  
در شهر اندلس و چنانچه بود با دست و دل کشاده  
و اسباب زرخش در هم داده و قبی از اوقات دخلش بر خرج پیرو و پیوسته  
زرج جمع کرده بدان مایه زرنیک و شمشیر بودی و هیچ وجه قدری از آن  
در وجه هفت خود صرف نه نمودی و هر روز حرزه زرخش او در ده بار  
کردی و بدان و غفران طرب فرامی لب عیش را خندان کجی  
روزی نظری نمود و زرخش او در مرده کرده بود و میخواست که در جای  
مضبوط به نهد و دستی بدر آمد و بمان از چم انکو وی در نیاید و بدان عروس  
رخشده رو که او را بکلم استر و نیک در پرده خفا باید داشت نظریه بخت  
و بضبط آن نه پرداخت بفروردت در سبوی انداخت و با مار خوجنه  
مهی و حب غنیمت وی نمود و بکام رفتن زرخش امالده کرد که طعام مرتب  
نماید چون و بمان رفت خواندن خواست که آتش به پیر و سپور از آب  
می دید بر و است و بدر خانه ام شطراکه آشنای در گذرد و با استاد  
مصارف و سالی هفتای که آشنای وی بود بخت خریدن کا و بشهر آمده  
بود اینجا رسید زن و بخترا آشنای در نظر آمد از او التماس نمود  
که تحمل این رجعت شود و مقداری اب از برای من بیاورد و ناچار آشنای  
گزارده و با شری روستای قبول کرد و زن آشنای که مرده زرخش او بود  
بوی داد و صواب مو رشت نهاد و بطلب اب روان شد و در راه



چیزی از درون سبوحا سمنو و شش بجای او رومره زری دلمه  
تمام در استن ملک کشیده و با سمن منت خرت رانند  
که به شاپه تحت و غلبه رنج و ادب ثقی و افروخته و تمام بمن از راست  
و این در از بخت روز جناح حیره میاید نهاد پس روستا را رانند  
رزا از سبوی اب فراموش شد بزرگی که داشت کا و جان فزینی  
خریده غریبت خانه کرد چون از شهر بیرون آمد اندیشه نمود که اگر این  
مره را با خود دارم مار خوف و زدن این بمن توانم بود اگر در شهر  
در جایی دفن کنم از مشو یا خاطر و دوسر بهوده می بخشد یا مینو  
رزد و بر عکس اعتماد این فیت که با من است بد و تواند پیر و مصلحت است  
که این مره را در وطن کا و نعم و نوعی سازم که بکافر و برادران که تنگ  
کرده باشم مره رزا سلامت بردارم پس کا و بچاره را بدان  
مشتت بکافر داند و چون کوه ساله سامری از او گنجی زری برساند روی  
بولن او و فشار او راه پسش اند و مهم چند که در ده ساختند  
و قصاب را اندازک ان مایه کرد باز نمود قصاب بجهت کفایت  
بشیر معاودت نمود کا و را به پیر و درین محل دهقان ارده با را خود معاود  
نموده بودند و بداند که دهقان تر کرده بود که کا و فزینی فرمان کند چون کا و  
بدان فزینی را دید متوجه خیدن شده از آنجه قصاب زاده نوع سودا شتری  
زیاده داد و کا و را بجانده او رده طرح فرمانی افکند در این محل قصه  
رزا با دشمن اند صدد کرد که رزا از صوبه برادر دور حای حکم مدفون سازد چنانکه  
صوبه ایشتر بخت گرفت از زن پرسید که فلان صوبه کجاست زن صورت حال  
بگفت

بارگفت او دل از دل دهقان براند و دیده حرص از خرت رز  
میکرست و خود عاقبت بمن بر سوای حال و بختید دهقان ساعی خرد  
ورطه لشکر افتاد و زمانه در غوغا و مطراب دست و بازو عاقبت  
راه رضا و تسلیمش گرفت و جنگ عقیدت در جیل المین کل  
رده گفت ما کا و را قربان کردند و چون به عقبه چهار رسیدن  
بر مره رزا اما در فرج مد هوش شد و چون بهوش شد مره  
برداشته و ز رزا را بردن او رده و هر زمان دسی بردن  
و بوسه بران داده بجای باز نهادی پس با خود اندیشه کرد که این  
نوبت بچنین امری غریب و سری عجیب که هیچ کوشی نشنیده این  
زرب دست آمد بعد از این جای این مره زربگر من نخواهد بود  
لحظه به او بودن منصور رتخواهد بود پس از آن مرد دهقان همواره  
مره با خود داشت و خاتون او را املات کردی که این عمل از طریق  
نوکلی دور است چه خبره داشتن بر رزاق حقیقی اعفا و تا کردن  
روزی از خواهر کم او چای بیت عاقل کامل آن است که در جمع مال حرص نماید  
یقین ماید بداند که روزی او آنچه در ازل است نقصان بدان راه اند  
دهقان گفت این در عالم اسباب از ملاحظه و سایه چاره و نیت  
بصورت محافظت اسباب ماید کرد و در معنی شش تقوین ارباب  
نوکلی ماید چند زن دم در کشید و دهقان مره زربگر بسته نگار خود  
مقتول شد و روزی در چشمه غل میکرد مره از کمر گاه و بیک چشمه نهاده  
چون از غل فارغ شد جامه در پوشید و ز رزا را بجا نگاه فراموش



کرده روی براده نهاده متعاقب او شبانه باب دان کو سفیدان  
 با نجان رسید و آن صره زردیده برداشت و با و قورس و نشانی منزل  
 خود آمده بپرسید و نیار بود با خود گفت که این عقدی تمام دارد هر چقدر  
 از آن بردارم نقصانی بر این را دایم و شاید که دیگر این عقد نرسد و هر چه  
 خبر باید نمود و این مبلغ از برای روز بد روزه باید ساخت پس آن ساده  
 نبردل در آن شب و روز بخیل و گشاده بشانی مشغول گشت اما چون روز  
 از زیاده انداد دل پر خون باران حسرت از دیده باریدن گرفت و بعد اندوه و تازان  
 زمین و بسیار دیدن آغاز کرد بسیار بخت بی مقصود و نیر و احوال امر مغول و چون  
 بخت از آمد و صورت حال احوال از نمودن زبان ملامت بدو گوشت و گفت  
 بی عاقبت بر خط ز این همه مبالغه نمودی و در نقطه اساک و زنده بر حال نکست  
 گرفتاری اکنون در حسرت آن کرمان و غمناک پیاسه بهمان گفت <sup>مغول غلط</sup>  
 محض بود که در از خاری نمی نمودم و از اهل و عیال از گرفته در نکاه داشتن سالنه  
 کو دم هیچ عاقل این کار نکند که صره زرد بر گرفت و در رحمت کشد و بپای  
 اسایل سینه بر پنج نقد گرفتار شود پس بهمان نبوبه و نامت شغال نموده  
 نزد کرد که دیگر مال نخره نه نهد و هر چه بدشاید به وقت بمرقت سازد پس  
 بنوکل نوسل جبه مصالح خود بخت نمود و توفیق نمود و از آنجا بستان صره  
 در بخیل کو نقد بچراید روزی بر حواله چاهی بخیل خود اشغال داشت باگاه  
 جمعی سوار از دور پدید آمدند شبان از خوف که میباید از زیاده بستانند  
 صره زرد در آن چاه انداخت متعاقب رفتن او و بهمان بجای میرفت بدان  
 مقام رسید و در آنوقت با سخت حسرت گرفت و غمناک و در آورده بهمان

چاه انداخت و بهمان بجای فرود شد و دستار مطبوعه آگاه صره  
 زردش را بدشگر الهی بجای آورد و باز گشت و قصه آن ابله احوال در میان نهاد  
 و چون سوار گردند بهمان رسید و نیار بود و بهمان گفت اینک خداوند تعالی  
 بهمان مقدر که از من غایب شده بود اعیب رسانید پس تیزی که  
 کرده بود و فائز نموده مال بدل کردن گرفت بعضی بر خیال نفع میگرد و برخی  
 بر راه خدا صرف نمودند و دست و نیار خرج کرده اما شبان نگاه دل  
 دل از هم کو سفیدان جمع کرده بر چاه انداخت و دست خود را در چاه  
 انداخت و یعقوب و ارفیق و ایوسف را بگریه و گفت مرا بعد از این برهان  
 از سر مایه حیات چه سود و در حسرت آن محبوب جانیه از عمر و زنده کایه چه  
 راحت و لذت رسید نعمت دیده نخواهم که بماند پس از این ماند چون  
 دیده از آن نعمت در این جدا شبان روزان ماسف و حیران گشت  
 بعد از چند شبانه که از سرش تراوید و بهمان خدا و جرب عادت  
 کردی که داشت شانه اضافت کرد از هر نوع سخن در میان آوردند  
 شبان حکایت میگفت و لیکن اما ملائت از کلام او و ظهور فی پوست در  
 میان سخن گفتن به اختیار اشک حسرت از دیده پیارید و بهمان سبب  
 گریه و متوله و اطرا و پرسید شبان گفت بد آنکه رسید و نیار زرد بستم  
 فوت دل و راحت جان و نور بهر و سرور سینه من از آن بودی فلان  
 روز از ترس ظالمی چند در فلان چاه انداختم و دیگر از وی اثری نیافتم و بهمان  
 از این سخن آشفته شد برخواست و در زن رفت گفت این مال که روزی  
 پیداشتم و دست امرا و اطلاق بدان در از کرده و خرج مکرر دیم



حق این معان بوده است و بایب غفلت در ورطه و زوایا و مال و ثاقل  
الکون محقری که مانده است بر طریق تکلف بدست نموده و از  
این راز احراز باید کرد که معانی مال مطالبه نماید زن با و در این  
موافقت نمود گفت با فاعل و توکل در ساختن مانی فاعل حق  
باز دهد و هتان صد و نیاری که باقی مانده بود بر سبیل تحفه پیش  
شبان نهاد و شبان نمون کشته باز برداشت و بعد از نمود  
صد و نیار با تمام بود با خود گفت این مفه مده و لب است امید دارم  
که باقی نیز بدست آید چنانکه اینک فاعل طلب باید فرمود تا تو یکی یکچین  
مختی بقی پس جیب دست که داشت و بدان که معنی آن مچر اند  
پاره از آن خوف و زور را در آن نپیه نمودن کسی را اطلاع بخشد و  
زنی بر کنار رود و دی بزرگ اسناده بود و جیب دست از دست  
دی در آن رود افتاد هر چند جد که که کمر و توانست و گذران  
اب بجانب شهر و هتان بود و هتان بر کنار اب غل میگرد و عصا  
دید که اب بومی اوی اند بر گرفت بجان بر و جانوش طبع میکرد  
بهتر نمائنده بود و هتان عصا شکن گرفت تا مطلوب بدان  
با تمام رسد که نگاه داشت چون طبق فلک بر از رتشی شد  
زور بار داشت بشرد صد و نیار تمام بود بسجده و سکر و اقبال  
و دیگر باره دست بر آن و اتفاق بکشد و بعد از شش روز و شبان  
منزل و هتان اند از توب اول سر اسبجه تر و حال عصا و صد و نیار  
باز گفت و هتان از او پرسید که راست بگو آن زرتا که اول زو

با انکه

باز گفت و هتان از او پرسید که راست بگو آن زرتا که اول زو  
غایب شده بود از کجا بدست آوردی شبان صورت را بی از نمود  
که در شبان وقت بر خیمه صره یا شتم که در او سفید دنیا زربود و هتا را  
در چاه انداختم و این صد و نیار خود تو بمن دادی و هتان کسی کرد  
گفت این صره من بر خیمه فراموش کرده بودم در چاه من با شتم و بعد  
همه آن بود که من بودم آدم عصا نیز بدست من اند و صد و نیار آن  
که خرج میکنم شبان فروماند گفت زوری کس کس نخورد

در اکثر موافقات سلف نظر

رسید که در ایام سلطنت سلطان عادل غزین محمود و سبکین در شهر غزین پاره  
دوری بود که سر بر خط رضا و توکل نموده بود و هر روز شرم نزد کای  
مبلغ مذکور را با تمام و کمال بمعرف میرسانید از آنجمله کیدرم شیدا و لایم  
انت میداد و یکدرم شیدا بدی که مطلوب وی بود درم دیگر حرف طبع نمیداد  
تا خود را شناخته بود بدین طریق عمر میگذرانید و شبها زنده گانی خود را  
بکام دل بروز میرسانید و دوستان او دمام با و گفتند که از این نزد  
هر روز خود قلی برای روز پنجشنبه و خیره کن که روزگار او بر کس  
قرار ندارد و پیری دینی کین جوانیت و شادمانی پیش خیرماری و لایم  
هرگاه از فلک پندار یکی از این دو بلا مبتلا کردی مغلسی نزد این کلمه بگو  
وی پسر این جواب دادی که من مدارک خود بر تو کل نهاده ام و هتان  
همیشه بخود بدست جانی خود و کل داده چنانکه که جان به بند از این  
دشمنان از وی در بچ نمیدار و ششی سلطان عاری محمود بر سر



در لباس درویشان از خانه برآمد و در شهر غریب گردیدن آغاز کرد و در گذر  
بر در خانه آن پاره دوزخ افتاد و زخمی شد که شش فرات چنان در ک  
نمود که شادی با شادی می نمیکند و مبطو به بدو ق تمام ملتی میکند و بر انبابت  
خوش آمد و علقه در بختباند و از صاحب خانه حصص و خول طلبید پاره و در  
بوسی خود راه داد با عجبی بایکدی که نشد و از هر جانب در میان آورد  
سلطان را به تکلفی امر در در دمنده بقتاب سخن فاشا و با خود گفت این  
کم که اوقات حیات را چون میکند و در عیش و سرور که من بدان رشک دارم  
از کدام عمر بهم میرساند پس بدو گفت که ای زندم عقید این مرغ همین طوطا  
مید که دخل و خرج خود چگونه بدست می آوری پاره و در کفایت و در  
مره خود را با حقیقت توکل خویش بیان کرد سلطان فرمود عجب و در کفایت  
که چیزی از برای زخیره از برای روز بدی بکنی و در در بدی و در انبیک  
می اندیشی پاره و در گفت این می بر دای من بیست اعتمادت که بر خدا  
خود دارم و بعین مدائنم که روزی مقدر من میرسد که من نشین  
خواهر برشان نمیدارم سلطان فرمود که اگر ابر و درویش جو می که از تو  
سرزند روزی رزق از تو بار گیر و چون خواهی گذرانند پاره و در  
بفرما که بگذارم بب و طبعه مترا بر دی من برسد سلطان فرمود که اگر خدا  
خیرت نمود در دل مایه خود اندازد که امر فرما بد که پاره و در روزی بر طرف  
باشد و کسی کفش بند دور نباشد و چون که این عشرت کنی و در عجب اگر بهم  
نیرساند می خواب داد که نه خدای خود در این دارد و در محمود این بدست  
سحر اطرا و در اندیشه تو چون فتنه رانت و فکر و خیال پیوده بنگار سلطان  
فرمود که

فرمود و در عالم خیر خواهی حرفی بگویم اگر بدان عمل کنی نقصان از آن بجز خود  
نرسد و اگر کنی پیشانی سودی ندید پس از پیش او برآمد روز دیگر حکم فرمود  
که دیگر کسی کفش پاره و در زندد و از پاره و در آن کسی در و کاکلی کار  
کار نکند و در عایش چون این حکایت شنید بیعت دل شک شد با خود  
گفت که آن فتنه رنکی عجب سیاه زبان بود حرف بنگار که از و برزد  
رو و کار برین بروشت و از ناخبر فال شوم او را اند و می نرا کرد اند الفقه  
در کمالی با من اندیشه فرو رفت پس از زانایه بخوارش رسید که در و کاکلی کار  
کنند دارد و پاره از اب نموده بر سر راه زیارت کاه رفته و عام روز نمبر دین  
بخوارند هر چه از آن کار بدست آمد حرف عشرت معمری خود فرمایند آنچه در دل  
گذرانده و در پیش از غایت ایندی ابر و در از آن شش چهار درم شمشیر  
با خویش گفت بگری آن فتنه رنک محمود صاحب بدقت خلل بکل راه نیاید و در  
و آنچه بهم رسیده معرفت باید نمود الفقه مجلس معمری خود را بسته نرا بشناسی  
کرد آید و ما زنده ملایم نواری را بر ساز صحت افزه و سلطان محمود نام روز  
در زندان بود که شب بر سر دست در آمد که پند آید پاره و در چون خواب کردند  
بار دیگر بر در خانه از نرند که فتنه رنک محمود کل آمدند ای سار شنید عجب کرد و حلقه برزد  
پاره و در از کاه شد و پاره بر دین بر دبد و گفت ای قوم ر کسبیه زبان از آن  
فال بدی که دوست در حق من زدی امر در زشت است آن نزد یک بان شد  
که از کسبکی پیرم و لیکن تو کل مرا عمل کنده است و مجلس شب من بهتر است که نشسته  
است سلطان فرمود که اگر دماغ داری بگو که امر در بر تو چون گذشت و در



اصل و عاقبت تو از کجا بهم رسیده باده و زاهد از ما نماند تا حق تعالی بکند مقبر  
سلطان کرد و این سلطان از این معجزه تعجب نموده پس بدو گفت امر در یک شب است  
یا فرمودی کردی که عاقبت از خیره نگردد که هم بر قول خود عمل کرده باشی و هم خردی  
بجای آورده راه جناب از دست نداده باده و زاهد رفتی بی مهر و دی که نود و شش  
بهر مهری و خسی عاقبت که نواری خد او ندی که مخلوق باشد بنده عاصی خود افرو  
نمده اند و نه حقی که نالاق است بگونه افروخته خود را و کذا و سلطان فرمود که اگر فرود  
فرمان باد شاه وقت صادر کرد که کسی سبیل نکند و بداند فعل از کی جبری بکند تو به  
عاقبت دیدم عاقبت از کجا بهر باده و زاهد گفت ایوم گفتار بد فال بر خور در یک  
بناد از من ایی بخورسد و اگر میل صحبت داری از این معجزه سخن مگو العفو محمود  
اندر که زمانه از اینجا برای خود رفت و روز دیگر فرمان داد که منادی کران منادی  
نماید که کسی اب بر سبیل طریق بر دم شوخ راند و از کسی بدان سبب علمی نماند  
چون آن عباس شهاب شرار ایام او رسانید بدستور روز گذشته صد غلام نمود  
منادی شنید که کسی اب در کوچه و بازار بر دم چون نمایان قلند رفته اند  
در ماند بنحو اظهار رسانید که گفته کلاه عسکه در خانه داری بر سر باید نهاد و در سر  
بازاری که در آن داد و ستد نمایند شاید که دو کس با یکدیگر جنگ نمایند با ایشان  
حسیده ایشان جرمیک گرفت از ده مذکور سر انجام بزم خوش نموده بدستور  
که بر صبح کند رانده بود و بعل آورد و دو کس را در جنگ گرفت و شقاق از آنجا  
شش درم گرفت و بجانده و مجلس مقوری خود را از شبهای دیگر است  
تر کرد و ایند و رفاهی بزرگ بر ساز بزم خود افرو و سلطان خود را بد و رسانید بزم را

که بکند از اسباب

رنگین تر از شبهای کند است دید ملا خطه کرد تعجب نموده بدو گفت ایند  
چه عاقبت امر و سامان این حکام چون نمودی باده و زاهد گفت ایی حیرتی  
ناشناس سیاه زبان قال و دشینه نزد یکت بان شده بود که مرا از  
خود باز دارد و لیکن رزاق روزی رسان و پیشتر مرا بمن رسانید بگونه  
رساند که جان در گردان دارد و من بجز ارادت خضر او وسیله ندانم  
سلطان فرمود که از روی یاری التماس دارم که حقیقت پیدا کنی امر و عاقبت  
پایان نمایی و می حقیقت حال باز گفت سلطان گفت امر تو بر سر است  
نموده بی و حرف کار از دست داده ای بایستی از مجلسش درم دو  
و خیره کنی و چهار درم بمصرف رساننی تا قدم در باده احتیاط نهاد  
باشی و راه حرم از دست نداده و می گفت خرم کی منظورند از دو  
راه احتیاط شخصی پر و که مثل تو از توکل و تسلیم بی نصیب باشد ای  
قلند رکنی سرم از لباس فقری که در بر داری بکن و ایند از  
برای روزی ایند بکن یا از سلب در ویشی خود را بیا دست مید  
در جمل المین توکل استوار زن سلطان فرمود سخن تو صدق  
محض است آنچه من میگویم از روی عقل میگویم و بداند آنچه تو را اولت  
فایم از برای عاقبت کار تو بکار می آید اگر فرود اینجت تواری کند  
سلطان وقت صباح در ر بگذری بنوازه خورد و نور او تو که خود را  
و شمر خواص بر تو بسیار و تو از فرصت آن نشود که بکاری که در روز  
نمودی فردا مشغول شوی و تمام روز در خدمت سلطان بمانی و باز  
فصای ایند و طعنا می بیند که شاید در میان این شب بجانده معاودت



نمای از کی بخوری و صحبت چگونه داری وی گفت الفقه سلطان رفت  
و روز دیگر بدستوری که مذکور ساخته بود و بر او کمر خود کرد و اندوخت  
خویش را وی پیر و بجهاد خویش بیار کاره برد و تمام روز در خدمت پادشاه  
و در وقت طعام خوردن بد و چیزی نداد و پاره دوز از غایت گریختن خود  
بدون از فراتان که آتش پادشاه بخوردند رسانید با خود گفت که پیغمبر  
فرمود لا اهلای مع الموتی اولی ان است که شرم را بر طایفه سیان  
گذارد و از وی به جای بگفت دست طعام فراتان دراز کند چون  
بموجب اندیشه ضمیر عمل کرد فراتان با اشاره سلطان او را بغیر کرد  
ارنا و او را در دزد و کد استند که لغت بخورد و چه جای ای که شرم بر کند چنان گشته  
بماند و در شک آخر روز از خدمت سلطان حب الحکم بمنزل خود روان  
شد و در راه از غایت جوع و خستگی و خراش و فراموش نمودن کاه بر دروگان  
شمر گری رسید بخاطر رساند که غنیمت یافت سلطان را از غنیمت جدا کند و مبلغ  
ده درم گرفت و بعضی آن مع میوه جوین بقیه بقیه نموده در غلاف  
گذارد و مبلغی که شمر در کرد و کرده سامان غنیمت معمود نماید الفقه آنچه کوه  
آورده بود بعل آورد و با خود گفت چون با خود قرار داد کرده که ذخیره کنی  
و خدمت از بادیه توکل بیرون گذاری اولی آنست که اسبهای صلب  
بدست آورده بمصرف رساند الفقه مجلس را بهتر از محال گذشت بر  
داد خود و بگویند را بار نام و بگویند مشول کرد و بد سلطان باز وی آورد  
و از ناخوشی رنگین او استفاده نمود بد و گفت خوش هنگامه کردی دای  
باری بگو که امروز چون گذراندی و و بعد این عجب از کی بمرساندی وی

گفت

گفت ای قلندر شوم رو سیاه زبان بکنی دای در و بش ح  
ناشناس جنگی باز آمده که از من حقیقت حال شنوی و فال بدی  
بر نی و مرا بش کفار شوم خود از گریختن قریب هلاکت رساند  
وی گفت بزات خانی خود کل که سر بر خط نسیم و توکل اداری  
که بگویند احوال امروز خود قریب کن پاره دور بقیه مرهون  
ممنون مع سلطان را پان کرد سلطان فرمود زهی به بر و ای که  
نوی و خوی به دانستی که نو داری به اواف این چه عمل است که تو بگو  
و این چه کار است که تو کرده به پس مع را طیلد و بقیه جوین را بید  
و گفت ای بقیه نادان اگر فردا حضرت سلطان در مجلس خویش  
بنویز باید که فلان دزد در اسرا زن بشمر حوام بر دار چه چاره کنی  
و اخراجی حکم پادشاهی چگونه نمای وی گفت که ای دور و تیر نیخ  
مدان دای سر دار بیکان گمان این است که هر ماده خالی  
که در وقت میگو بر بر در کار بر لبس عرض خواهد نهاد و آنچه تو بر زبان  
آوری همان خواهد شد و رویش گفت ای به عاقبت مگر حکم مرا بر  
تجربه زدی باز این قسم سخن میگو به پاره دوزید و گفت مدام خیال  
نیک صورت زبند و همیشه کفار بکنی بزرگوار و بر خیز برو که پیش از این  
ناب لایق شنیدن ندادم سلطان بخود نمود و چون روز دیگر آن  
مجلس مع کشیدن چهار اسب بخود نمود پاره دوزید خدمت سلطان رفت  
و شمر بدستور معمود و دوش گرفت سلطان بفرست سخن از شمر در بیان  
آورده بخت را گفت که این ستمی که بفلان سپرده ام در سنگ اسان







تواند بود و فرزندت و بعد از این حال باید که زبانی شاه و زاهد هر فردا  
 دعوت حق نموده از جام کل نفس و انفع الموبت بهوشانند و آنرا  
 که در صومعه زاهد مدفون بود دستور و مخفی ماند و هیچ کس را بر آن حال  
 و قوف نیفاد و برادر آن و فرزندان بعد از وفات پدر بجهت معافیت  
 ملک مال بیکجک و جدال نمایند و بجز در قهر از سر قوت و شوکت علیه  
 کرده تمامی جهات تصرف خویش گرفت و برادر خود را خود را معصوم  
 و محروم گذاشت بچاره از منصب سلطنت به نصیب و از مال موروث به  
 بهره مانده با خود اندیشید که چون افساب لغت و حشمت روی مغرب  
 روان در د و بر حرج خفاشته شوی به وفای دید مهری انکار کرده بار  
 و دیگر روی طلب دنیا آوردن و بازار نموده را بازار نمودن چه نتیجه دهد  
 باز این نیست که چون آن که پان دولت از بقعه خستار بر و ن شدند  
 توکل و قناعت بدست آرم و رنید در ویشی را که سلطنت به روان است از  
 گفتند هم پس بدین نیست از شهر بیرون رفت با خود گفت که فلان زاهد و  
 بدین بود صلاح در آن است که روی در صومعه وی ارم و در قدم بی  
 بطریق با صفت راه عبادت پر م چون بصومعه زاهد رسید روح شریف  
 از نفس بدن بکانب رماص نه جان طیران نموده صومعه را آن پروردگار  
 خالی مانده ساعی از انحال اندوه و ملال بر او غالب شد و عاقبت همان  
 موضع را بجهت اقامت قبول کرده از سر ارادت در آن بقعه بجا داشت  
 و در حوالی صومعه چاهی کنده بود و بدین کار نیز راهی کرده بود  
 از آن کار نیز بدین چاه اندی داهل صومعه را آن بکار بردند و از آن غسل

و در صومعه ای شاهزاده روزی دلو بچاه فرو گذاشت و از آب بنید نیک  
 اختلاط کرد و در گنج چاه آب بنید متاثر شد که ایامی حادث شده که آب بدین چاه می آید  
 و اگر خللی کلی بچاه و کار نرنگ باشد و تمامی بدو رسیده دیگر در این بقعه بنی مقصد  
 خواهد بود پس جهت تحقیق این حال بچاه فرو شده و اطراف و جویاب راه ابر  
 بنظر تدقیق مشاهده نمود و ناگاه خیره بپیش در آمد که از آنجا قدری فاک راه در افتاد  
 بود و مانع آمدن آب بچاه شده با خود گفت که این خیره بکار رود و این بپوش از  
 بکار سر بر کند پس انوار رخ را کشیده ترکزدانید قدم در روی نهادن همان  
 بود پس گنج بدید رسید همان شاهزاده که آن مال بچای و شود دیگران بدید  
 خدا بر اسجد شکر کرد و گفت اگر چه مال بسیار و جواهر پشمار است از بیج توکل  
 و جاده قناعت عدول نماید نمود و بیدار بکارب و نایم غم که از غیب صاید  
 بنظر از آنجا بپای برادر قهر در فرمان برادر می نمک شده پروای رعیت  
 و لشکری ندانستی و بامید گنج موهوم که در فرید به جلال می پست هر چه بدست  
 آوردی تلف کردی و از غایت تحت عظمت بد خود را بقعه ای نه نموده اند  
 او نیک داشتی ناگاه و بر او ستمی بدید اند و با شکر حرار مع کذا از قصد و لایست  
 نو کرد شاهزاده خزانة بنی و لشکر چنان در برشان حال یافت بدین موضع  
 اند که بدیشان گنج داده بود تا بدین مال موفور بسیار امور سازد و لا  
 الا ربنا الرحیم و لا رحال الا لاهل چنانکه بنی بیشتر کردن گنج کمتر یافت  
 و هر چند جد و جد زباده نمود از حصول مقصود محروم تر بود چون یکی از باطن  
 آن گنج نامید شد با انواع جمل نمک نموده لشکری ترغیب کرد و روی  
 بدخ حضم آورده از شهر بیرون آمده بعد از آنکه از جانب نصف جبال برآید



والتس قال يا شغال برآمد از صف لشکر دشمن بری مقابل ملک زاده رسید  
و بر جای سرودند از این جانب نیز بری چند اخشد و پادشاه بکانه  
کشته گردیده و لشکر پریشان و مهمل مانده نزدیک بود که آتش فزاید و فتن  
گیرد و بعله هرج و مرج انارلی هر دو ملک سوخته شوند آخر الامر سروران  
لشکر جمع شده باستغواب بیکدیگر از خانه دان پادشاهی دارند و دمان  
فرمان دهی علی کریم طبع بنیکو خصلت شد که مثل سلطنت و مهم مملکت بدو  
تفویض نمایند در ای مجموع بر این قرار گرفت که شهریاری که فرق دولت  
او سرادار ناج سرافرازی و خضر سعادت او شایسته عالم جهانمندی  
باشد همان شاهزاده متوکل است کار داران ممالک بر در مومعه  
اورشد و ملک زاده را بقیعیم و اجمال هر چه تمام تر از کج خمول بیارگا  
قبول و از او به عزت بعد رسند دولت بروند و از میان توکل هم  
کنج پدر بادرید و هم مملکت پدر بر او قرار گرفت

نظم و کرم  
اهل بیت سید سرور هر دو سرای و نولای برادران دمان  
نشان ال عباد بر موانع را نسخ الاعقاد و مخلصان منافی نهاد خالصا  
مخلصا لوجه الله واجب و لازم است و تبر از دشمنان این خاندان  
سادت خوان قبض رب بر موانع و دوستان و رفیع الدجا  
شان فرض عین و عین فرض سعادتمند در این کسی است که بدید  
از این موهبت عظمی در این دار قافا نباشد و خلعت مغفوت ندانند  
و در این بقاء نباشد و بشد که در نظم و کرم اهل بیت می و علی کوشد چنانکه  
این مثال

این مثال از آیات و احادیثی که در این باب نازل شده در صحیفه نخستین  
زینبیا لایف جابجا بمقتضای مقام مرقوم قسم صد اقسا رقم گردیده ظاهر و باهر  
وارد و از ده حکایت معجودیه که مناسبی باین مقدمه دارد و از کتب بسیار معتبره  
نظر گردیده و در باب صحیفه ثانی نام در احکامات بر ماضی میر و واضح و لایح میشود  
در خواب دیدن آیت صحرای خضر را و آب کوثر با فتن او بکشد

کشی امیرالمومنین صیدر اولاد خود نمودن علی علیه السلام در عالم  
بمقتضای عیسی ظهور الحجاب علی بن ابی طالب علیه السلام متوکل عالم  
بنار میانه در عالم واقعه از برای اینکه شیعه اهل بیت حضرت را از زیارت حضرت  
امام حسین مانع می اند طافان نمودن تخیلی با حضرت الماتین  
و سوال نمودن از حضرت وی علیه السلام خرد و نمودن مختارین  
او عید هفتی بر فغان حضرت امام حسین علیه السلام طاهر عیسی امیرالمومنین  
علی علیه السلام را و از زبان مبارک آنحضرت مرده رباست شدن و در  
و اکرام اولاد و ایجاد آنحضرت را تهد نمودن طاهر عیسی  
پیغمبر ص علیه السلام را و از زبان مبارک آنحضرت سفارش طاهر علوی  
شدن مدعی عیسی امیرالمومنین علی را علیه السلام و از  
رنگارون او عددان حسن الحسین را ببیب خواند بدان آنحضرت  
بدان شدن طاعون و دبا از ابتدا و رحمت که از اعمال و کردار  
لاهور است سید سرور هر دو سرای شیعی علوار حجت  
یکی از شرای مانعین از عالم غیب بود الله المکتب سید  
الاسلاطین شری نزل امیر گفته نموند



اما مشهوری در کتاب و لایق نبود آورده که یکی از صالحان  
این است گفت شبی قیامت را در خواب دیدم که فایم شده است و همه  
خلایق را در خمر حاکم جمع کرده اند من بعباط تردید رسدم و در آنجا  
در گذشتم ناگاه دیدم که رسول صلی الله علیه و آله و سلم بر کنار حوض کوثر است  
و حسن و حسین مردمان آب می دهند پیش ایشان رفتم که مرا آب دهند  
پیش حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم ایستادم و گفتم یا رسول الله ایشانرا بگو که  
آب دهند رسول فرمود که مرا آب نخواستند داد گفتم یا رسول الله فرمود  
از آن آب که در هر یک کی نو سر دکی است که علی را زنت میکند و میگوید  
و بر این کن گفتم یا رسول الله فوت او از من پیش است من او شوم کرد فرمود  
که برو و بر این کار و پیش من در خواب رفتم و دیر گشتم پس باز گشتم پیش  
رسول الله ایستادم گفتم یا رسول الله آنچه فرمودی بجا آوردم رسول الله علیه و آله  
و سلم فرمود که ای حسن و بر آید امر المؤمنین حسن مرا آب داد و من کاسته  
از دست مبارک وی گرفتم و زید ایستادم که خوردم بانه بعد از آن از خواب  
بیدار شدم بسیار ترساکت پس وضو ساختم و به نماز مشغول گشتم تا آنکه  
که صبح و میدانگاه او از مردم برآمد که فلان کس را در جامه خواب کشیده اند  
شکایت سلطان آمدند و همایکانرا بیکاه بگرفتند من با خود گفتم سبحان الله  
این خواب است که من دیده ام حق تعالی آنرا را در دست کرده بر خنم  
و من حاکم رفتم و گفتم این کار است که من کرده ام و این مردمان بگویند  
حاکم گفت وای بر تو این چه سخن است که میگوید گفتم این خواب است که من  
دیده ام و خدا می تواند آنرا را است ساخته گناه من چیست و کیفیت خواب را بر روی

باز نمودم حاکم گفت بر خیز و برو که در این معنی میگویند و نوم سکنا  
اند الحی حاکم راست میگفت که گناه کی نبود گناه آن با گریه که باین قسم می  
علی المرتضی ناسخه گفت  
این حد و حکم که یکی از مخصوصان معتقد عباسی بوده است از صاحب خود  
اقل کرده است که وی در سی در عالم شکلی و خوشنویسی باین چنین حکایت  
کرد که در امام پدرم الموفق با در مرض موت از من کو همان بر جهت  
کرد کار امیر علی بن ملال در پیش او میفهم شد آن نا عافیت اندیش همیشه در  
فکر این بود که مرا چون امیر علی قربان کند تا او را عید باشد و من از این آید  
در تو هم بودم که ما داد در چارسی پدرم مکرری بکار برد و حقیقت قتل  
من حاصل کند تا در آنوقت که از حیات معتقد تو میدشد و چنین دانند که او  
بخوابد مرد از زبان او بدردوغ پیغام بقایان رساند تا چون شمع سر  
گرم بکشد از این و سوسه پوسته چون شمع بر خیزد و میکشیم و میکشیم  
و میفهم در شبی از شبها نماز میکند و دم و ادعیه با سوره خلاص بخواند که بگوید  
رفتم در عین واقعه چنان مشاهده کردم که بکار در جلد بر دهن رفتم  
و مردی در کمال جلالت و قدرت در کنار دریا بار می نیم و آن مرد  
هر بار که دست مبارک در زیر آب دجله کردی کلی بنده شدی چنانکه  
بک قطره آب از زیر دست او بیرون نرفتی و یکجا بید و جلد خشک گشتی و دست  
یکجا بید و دیگر بر زیر یکدیگر گشتی تا که بید شدی و چون دست از آب بیرون  
دیگر بر بان دجله بجا می خود اندی من از عظمت آنجا و هیبت آنرا ندیدم  
فرافتم و بروی سلام کردم گفتم چه کسی ای بنده صالح خدای عز و جل فرمود



که من علی بن ابی طالبم کفتم بامیر المؤمنین برای من وقتی بدعای خبر روا  
تا در حضرت حق پایی مرو این ضعیف شود فرمود آن کار ترا خواهد بود  
و خلاف بر تو مقرر خواهد گشت فاعصم بالله و احفظ فی والدی یعنی بجای  
مستعد باش و جانب مرا بجا فطن فرزند ان من رعایت کن چون از خواب بیدار  
اوانه بود در کوشم بود از سرعت بیداری و تقلا خلافت و اثنی بجات خویش متین  
کشم و خوف بلاء و بیم قتل از من زایل شد و ما یل فتح کردیم و بدل قوی  
که با من و حبس بود بفرمودم چون بامداد شود و نگینی بنجره بفرمای تا برانگاز  
گردد واحد المقصد و بعد از آن انکسری بازند و آن نگین در اوضب گشته  
بفرموده عمل نموده و چون پاورد و در انکسرت کردم کفتم چون خلاف بمن رخسار  
المقصد بالله لقب نهم بعد از آن روز شب درند بر محور خلافت و عمارت  
و خراپه مملکت و تعیین امرا ببلاد و حال با معار و تقلید مناسب و ترتیب مراتب  
میوادم رفقه بر گرفتم و برانجا نوشتم که الوزیر عبد الله بن سلیمان الحجاب  
به الاملائی تا با خبر جمعی مناصب و ولایت و اعمال بهر کسی مغرض کردم و نامها  
بر انجا نوشتم بعلام دادم و غلام را کفتم این رفقه را خوب نگه دار که خون من  
تو را ریخته شود اگر کسی بران اطلاع یابد و اندک بدی کند اشته بود که موش بد را  
قتل اند و مردم گمان بردند که وفاتش رسیده غلامان چایند و سر از حبس  
برون آوردند و بر بالین او بردند چون بیدار شد داشتم که او زنده است  
بنشستم دست و پایش بوسیدم که کفتم چون چشم باز کرد مرا بیدار نشاند و غلامان  
کرد که نیکو گردید که او را حاضر آوردید هم در انروز داعی حق را اجابت کرد  
و مرا بر جای او بنامند و خلاف چلاف بر من مقرر گشت و آن رفقه را نوشتم

بر آن نس که بر آن ثبت کرده بودم با مضار رسانیدم و در ایام خلافت  
خود متعرض هیچ علوم گشتم و بر ایشان اجمال ملوک داشتم

در انکسرت

معتبر بنظر رسیده که در زمان منوکل عباسی جمعی از مجان خاندان مطلقوی خدی  
از بزرگان دودمان مرتضوی زیارت مرقد مطهر قره العین سید کونین حضرت  
امام حسین علیه السلام بکرلام میفرستاد که در راه کی از خدمت کاران محرم منوکل  
ایشان بر خور و بنا بر خوشنماید خداوند خویش که او در عهد دولت خود با اهل  
بنیامین عهد او داشت و با شیدا آل علی بی نهایت بد بودیش ترا هم بنیاد  
او او در منوکل زابران چاره را مقید و مجوس گردانید و مقرر کرد که در کسری  
بطواف امیر المؤمنین و امام المتقین علی ابن ابی طالب و زیارت مراد اخیال  
جگر گوشه مطلق و نور دیده فاطمه زهرا امام عالی مقام امام حسین علیه السلام  
و اولاد و اتباع او زود در این باب مبالغه از حد گذرانند و تا کید و اکیال  
و در راه و پاره مجازان و جاسوسان باز داشت چون روزی برای این  
چند کس از معتقدان با عفا د خاندان شاه مردان و جمعی از مخلصان با اهل  
آن دودمان خلافت تان از سر برخواستند بای در راه و فاداری خادم  
که بجای امام شهب گشتند و بیک نقد بر اسیر و دستگیر موکلان منوکل گردیدند چون  
آن رفقه را بد رکاه خلیفه آوردند وی بقبل ایشان فرمان داد و گفت  
این همه تا کید که ما در باب ترک زیارت اهل بیت بجای می آوریم بجای  
نفرسد هنوز مردم از آن باز نمی آیند پس کی از خدمت کلم بود که انکار  
دختر خود و بکار اب فوات رود و ان ابرابر از ات خرافت بند و انقبو



ایشان از دخول آب ویران کرد و شد امیر المؤمنین علیه السلام ازین  
طواف مرافقه و شاید اولاد سید المرسلین که سرایه دنیا و دین خود میدهند  
مردم مانند متولف محزون اخبار گوید که چون آن خادم بفرموده مخدوم خوش  
آب در زمین کربلا بت آب نازد یک مرتبه مظهر منور امام عالم امام علی بن  
جایی که الحال بجای برایشنا ریخته رسیده پیش زلفت و از کرامت آن شمع  
دو دمان امامت قدم پیش نه نهاد خند آنکه می آمد بهما سجا بر روی یکدیگر می  
کوه کوه بلند میشد نزدیک بان شد که در آن سرزمین ایستاد و بین او ج خود  
بعین رسانید چون ارتفاع آب از حد گذشت ناگاه تمام برکت در و بدن  
صوب نهاد که محزان خانه شاه شهید آن بودند و یکی را با اسباب و اشباه  
از دروازه عدم گذرانیده بفرجه جنت رسانید و هم آورده که شامت این پادشاه  
هر یک و شجره امری که آن خرد در حق فرزند آن لحد اندیشیده بود و زود بود  
عاید نه مجلس سخن آنکه در آن امام که آن امر شیع از منوکل به توکل بوفع  
امدشی از شهباشاه ولایت و امیر هدایت امیر المؤمنین و فاضل الکفره و المومنین  
غالب کل غلب علی این پهلایب علیه السلام را در خواب دیده که ناریانه  
در دست مبارک داشت و با او خطاب عتاب آمیز فرموده گفت تا چند  
فرزند آن و علویان مرا آزرده سازی و تا کی همچنان دزیران مقابر  
اولاد مرا بر اندازی و بدست خود دهنفت تا زیاده باور و چنانکه از شدت  
درد و الم تا زیاده از نوم پیدار شد و بد که از ضرب ناریا نهایی که در خواب  
از دست جناب ولایت ماب خورده بود رخت پوشش از تن گریه و نشان  
در تنم انباشته و خون جابجا از آن مواضع سر بر کرده است مولف محزون

اخبار گفته است که او آن خواب را پنهان از اعیان خود میداشت  
هموز آن زخمهای تن او خوب رو بهی نبوده بود که علما آن متشبه  
در احکامیت کردند و پیشش نفری را نفر دیگر از علما آن باستصواب بدارا  
تخلفا داده خلیفه را باقی خاقان که بحاکمیت صاحب خود برخو است باز  
پاره کردند و بارهای هر دو را در حای پیچیده در زیر تخت مخفی ساختند تا  
یکروز و یکشب که مردم از خورد و زبردن بکشمیر پیست کردند و بعد از فراغ  
از امر خلافت مسافر فرمود تا لشکر بدر شرا بر آوردند و بد که اعضای او  
شش پاره است یکی از محران منوکل که از مقدمه خواب او خبر بود بفرجه جنت  
برسانید که چنانچه هفت پاره باشد نیک نصیب نماید چون تجسس نمودند یک کشتن  
که در وقت حرب و ضرب علما آن بریده بودند یا خد خادم گفت صدق  
با غالب کل غالب سبب آن کلام از او استعار نمودند او حقیقت خواب را  
بیان و حاضران از انشراح این سخنها تعجبها کردند و از انکار اولاد احمد محض  
و امیر المؤمنین حذر کردند و از استغفار مشغول گشتند و مسخره نایاب  
فرمان داد که دیگر کسی مانع را بر این معارف فرزند این خوابه کانیات  
و علویان از ار نه سازند و روح البسند که کوراست که تحمی در دیار عقلا  
گفت که در وقت نصف النهار در محرابی اردن بقطع میاف و مشغول بودم ناگاه  
یکی در آن میان بن باز خورد و بعد از اسم بلام و تحمیت پرسیدم که  
تو کیستی و در این محرابه میکنی فرمود که من ایاس بن مفرم از اتمام  
این سخن گزیده یرمن افناد کفتم باین الله عاکن ما این حالت از من رایل شود  
و سوال چند و درم آنحضرت و حاضر فرمود دست مبارک بر پیش من نهاد



چنانکه بودم شدم کفتم یا بنی الله اکنون وحی تو باز شد فرمود یا محمد  
صلی الله علیه و آله وسلم مبعوث شده است ابواب رسالت و وحی مسکوت  
و بعد از وحی بیچ پیغمبری وحی نیاید کفتم اکنون چند پیغمبر در جانش کفتم  
پیغمبر عیسی و ادریس در آسمان و خضر و من در زمین کفتم و آلاء الهی و نعمت  
علیه و آله چند تن هستند و مقام ایشان در کجا است فرمود که ایشان نیست  
تقریب و پنجاه نفر ایشان در حدود و پس مهر ما بشوایم فرات ساکن باشند  
و نفر معصیه و یکی در عطلان و هفت دیگر در نمانی ملا و چون ایشان  
فوت شود باری تعالی همان لحظه عوض آن نصب کند کفتم چه میگوید  
در حق مردان و محاربات او گفت مردان مرد و طلعتی و عاصمی بر  
خدای برون آمده فانی و مقول شایسته و مشهور و محاربات اهل برعد  
و دوزخ اند کفتم یا بنی الله چنان اتفاق افتاد که در بعضی از محاربات  
او حاضر بودم اما از طعن و ضرب و غیره و ذالک هیچ خلقی از من صادر  
نشده چه میفرمائی عالم چه باشد فرمود که بگو کردی اما دیگر در امثال  
این مقامات حاضر نشوی بعد از آن دو حرف کوفتند ترا ز رفت بود  
حاضر کرد با یکدیگر بنادول کردیم انگاه با طراف و جوانب صحرا نظر کردیم  
پدید آمد پیش او ایستاد چون خواست سوار شود کفتم ای پیغمبر خدا مرا  
معاذت تو مطلوب است گفت آن معتذر است و کفتم مرا تعلقی و یا ای نبی  
گفت این مطلوب میرتو و بعد از آن گفت مراد اعیان است که در ماه رمضان در  
الهدیس معکف باشم در نافه سوار شد و در خنجر در میان ما و او دایم  
گشته از طعن نماندند

مشار  
برای جهان را ای عیسی جان  
و ضمیر عقده کنای از کیمای این خبر و زمان بوشه نماند که در بعضی از  
مواضع ابواب اخبار نظر جهان رسیده که برب خوج محاربانها  
از دشمنان فرزندان حیدر گردان و تقسیم غنیمت او بر محاربه اهل خیال  
و طلال کتابت امیر المؤمنین و امام المتقین غالب کل غالب علی بن  
بود علی السلام مفصل این مجمل که شعبی رواست بکنند که روزی در  
مجلس مشار نامر اهل بیت رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم نشسته بودم  
ناگاه شخصی بر هیات مسافران اردو درآمد و گفت اسلام علیک یا  
ولی الله انگاه مکتوب سر بهر او رد و بدست مشار داد و معروف کرد اند  
که این امانیت که امیر المؤمنین علی علیه السلام بمن سپرده فرموده بود که  
بمشار رساننی مشار این ابوعبیده فرمود که ترا بجدای که جز او خدا نیست  
سو کند مبدع هم که آنچه گفتی مطابق واقع است شخصی بر صدق قول خود  
سو کند آن غلیظ خور و پس مشار همراهی کاغذ برداشت در انگاه  
بود بخیل مبارک حضرت امیر المؤمنین یا بن مضمون که بسم الله الرحمن الرحیم  
اسلام علیک اما بعد بدان ای مشار که بعد از سی سال که در بادیه  
ضلالت سرگردیده باشی خدای تعالی محبت اهل بیت ما در دل تو حیات  
افتاد و تو خون فرزندان ما از ابواب نبی و طغیان و ابواب بر عیان  
طلب خواهی داشت باید که خواطر جمیع داری و هیچ گونه ترس از پیغمبر خود را نداری  
مشار بعد از اطاعت بر این مضمون سطره و قوی دل شده که در قتل دشمنان بعد از  
دین و دفع خصمان حاکمان طین و طاهرین بر میان جان بیت و غم انحراف نمود



متوجه کوفه شدند چون بقا رسید از راه عدول نمود و کوفه  
و بر قبر منور امیر المؤمنین حسین علیه السلام سلام کرده و مرقد او را  
بوسیده و رکناز گرفت و بهای نای بگریست و گفت یا سید بختی بدو  
ما در دیوار و اهل بیت نو و بختی شیع و دوستان و محبان تو که طعام لایق  
نخورم و آب خوشگوار نیشامم و بر بستر راحت نیارم تا اتمام  
تو نکشم یا اگر گشته شوم افکاه قبر آنحضرت را و اداع کرده گریه گمان بجا  
کو ذر و آن شد چون بطلب رسید و در انساب سنی بلخ بجا آورد و در  
امر از روی یقین جد و جهد نمود و میای جمیل مذول گشت چنانکه اولاد  
خوارزمی گوید که عدد کشتگان هزار بجعل هزار با نقد و ثقت و چهار رسیده اند  
اعلم

#### ارباب

تاریخ رحیم الله در مصنفات و مؤلفات خود چنین آورده اند که احمد ابن یحیی  
پیش از آنکه خلیفه شود لقب خود را در زند از بیم آنکه بناد طالع عباسی دار  
از روز کار او بر آورد و روانش راه منع فتنی از تن بدر کر بخینه  
بطیحه رفت و پناه بمنزله الدوله که والی آنجا بود بر او طالع بد نیامد و در  
نقص حال و بنحس احوال کوشیده تا او را بدست آورد و سواط را کار بدی و  
خوبش فارغ سازد پیشش نیامد چرا که فتنه بر او سی خلاف روی او بود و اما  
احمد در سطح اکثر ادفات و اغلب ساعات در کوشه و کناران دیار برادر  
و همیشه در دوره میوه و خوراکی دست کم کسی نمی نمود و ایم در زمان روی و در  
نهی نمیکشت از بهت الله یحیی بن کاتب مذهب الدوله نقل کرده اند گفت من

شبهه

شبهه ام که اسحق در سلج است و تمام در خود از روی دیدن او بودم  
میرم نمی شد و لیکن میدانم که بب اختی او از چه رکب است روزی من  
در مجلس خد او ند خود ظاهر و مقابل ایتم از انجرات او و راندیش شدیم  
آن پسر و ای و خاطر جمعی او استقامت کردم گفت و دشمن نجواب چنان دیدم  
که آب رو و شهر از حد اعتدال افزون شده جبری قطره مانند بر روی آب بجای  
بل ترتیب داده اند من از بدین آن متعجب شده با خود گفتم که ای قطره باین  
عظمت بر بالای بگری چنین کشته است در این اثنا سخنی از انجانب قطره  
او از داد که فلانی بخوابی از این دریا که اری گفتم آری است خود را در از کرد  
تا بدست من رسید مرا از انجا بگذرانید و من از بهت بزرگی ان شخص پرسیدم  
پرسیدم که تو کیستی فرمود که من علی ابن ایطالب صلوات الله علیه خلافت  
در ریاست بنو میرسد و عمری در از حوای بافت و در حکومات ترا  
فتوحات دست خواهد داد و ریاست تو کمال استحکام بر یافت و تمام  
معاندان تو خواهند افتاد باید که در ایام دولت با ولاد و ابجد و ابجاء  
و احباب و محبان و شیعه من احسان کنی و من بدین این خواب خفاطر  
از قصد اعدا جمع کرده و اعتقاد بکلام لطیف کرد و من مقام عبده اسلام نموده  
خود را با ساختم پس الکاتب نقل کرده که چون اسحق بن یحیی را رسد بنیاد از  
طه خان و چا و و شان کوشش را رسیده که از نیکو و فرمان بهاء دوله طلب و اند  
او را برده خلیفه سازند و مجلس آن محفل است که طالع در ایام دولت خود  
نام ریاست بغداد و در قبضه در است ابونصر خرد فرور ان عصب الدوله نهاد  
فامت او را بخلعت کرانما به رب و ریت داده ان شهراده را به بهاء



ملقب گردانیده و عاقبت بهاء دولت و دینی نابیر انکه طالع چمنی  
او تمام خلافت سرانجام می نمود در مقام نزاع اند بر خلع عزل  
افدام نمود و بعضی گفته اند که چون مال خزانه بهاء الدوله روی در نقصان  
نها و لشکریان در طلب علوفات و مرسومات علو کردند و بهاء الدوله  
به بهانه و زبر خود را گرفته مواخذه و مصادره نمود و بعد از جف و شد  
بسیار چون از وی هیچ حاصل نشد شرمزده گشت ابو الحسن این معلم که  
سخن او نزد بهاء الدوله بمنابر نفس فاطمه بود با وی گفت اگر مطلب تو این  
این مرد است که از روی بدست این طالع را خلع کرده هر چه دارد بآید  
بهاء الدوله بجز دستماع این کلام بر عزل خلیفه خویش گنجینه شده و بر  
طافات از وی خفت طلب پس از دستور بی مجلس طالع برآمده  
بدستور محمود و کبرسی بر پشت دوش کس از امرای دلم پیش رفت و تعقیف  
منصور انکه غرض ایشان بقتل انا لشدیفه است دست داد انچه عیبت  
او را کشید از غیر بر بردار و دند نامع گفت اما الله و اما الله و اجون او را  
از سرای خلافت بیرون کرده هر چه داند آن موضع یافت و تعقیف نمودند بهاء  
بعد از گرفتن طالع بارگاه دولت و اعیان ملت مشورت نمود که شایسته  
منصب خلیفه خلافت کسیت گفتند احمد بن اسحق استحقاق این امر دارد و چون  
بفرموده بهاء الدوله وارکدن دولت و اعیان خلافت طلب او اند  
در روی بیکد متش رسیدند که احمد شب گذشته جمال با کمال امیر المؤمنین  
المقین را در خواب دید بود یقین خلافت شده و او را طالع مذهب الدوله  
فاو در باجمعی تمام بجانب دار السلام گسیل کرد چون فادر بنو اجمی بغداد  
رسید

رسید بهاء الدوله با اکابر و اشراف با استقبال بشانید و او را  
بغداد آوردند و چو و نایر و روس منابر باسم و لقب قادر زین  
ریت دادند در سیزدهم رمضان در بغداد و خطبه تمام او خواندند و به  
کهنی پیوسته که در ایام دولت قادر از حساب کرم الهی چمن خلعت  
را اختارت و نصارت پدید آمده و پ او در دل خواص و عام قرار گرفت  
و دیگر دیالمر را جمال تقلید سلطماند و بین الدوله سلطان محمود و سلیمان  
سر بر خط فرمان او نهاد و در ایام دولت قادر جهان از فغانان او  
پاک شد او را قوتات دست داد و گویند که او صایم الذهر و قائم السیل  
بود و عدل و داد و در زیدی و پیوسته حرم و عت سادات و علوان  
داشتی و بیروت مرجمی که امام متقیان یعنی شاه مردان در عالم و قه  
در حنا و فرموده عمر و دولت بر خور داری یافت و در کمال انی زنده  
کافی میکرد تا سن نبودت رسیده و گویند چهل و سه سال خلافت  
کرده از این بقعه قنابد را بقا خرامید است

در موقوف ناریخ روضه الصفات صفات قدما در تالیف خود چنین  
آورده که ابو عالم هر نه که یکی از فرمان حرم عت و های عباسی اسپین  
گفته که این قرب و منزلت و این حالت و نسبی که من در خدمت پادشاهی  
داشتم گیتی نداشت و این همه نیکی و نزدیکی و محبت از او بنایت فخر و بر  
عذر و خافیت بودم که گشت اقدام او بر شک و ملامت و غایت جرات  
او بر تصرف اموال مردم می دانستم پس بگرد و ز وقت نصف آنها در عیانت



شدت که ما بخواهیم اند و من سوز چهری سخورده بودم و از غایت خوف بیست  
لرزه بر اندام من افتاده چون بداد الحلافت رسیدم مرا از چند سرانکه را بیدار  
نابیند و یک سرای حرم در سرائی بردند که او نشسته بود و فرمود ما بخواهیم و بکار زاد و ورگردد  
و مجلس را عالی گردانید و مرا فرمود که برو و بیدار باری جوع من زیاده شد برقم  
و در پیستم و بارادم پس روی بمن کرد و گفت بپوسته برنجم از این مصلحت یعنی کجی  
خالد که او را هیچ کاری نیست جز خلط و تقرب کردن میان من و اعمان لشکر خود  
نواد و دعوت کردن ایشان را بخواهیم و خوشی هر روز و نفرت دادن در محفل  
که هر یک که او را برسد خلافت نیستند چنانکه که مشرب روی و سر بر و زانو و یک تن  
ای و اگر تری و انجا میرفت و رسالت من بدورسانی و او را بخت من خوانی و  
او سرای خود بری چون گوشتش بقیل رسانی و سرش بر گری و مساوری  
از نشیندن این سخن من بماند کم کتم اگر امر و ستوری و ده کلمه بگویم گفت بگو کتم  
او بر او دست و بروداد و برادر نودی چند خلافت بیدار تو اگر حکم فرمایند چنین کتم  
و لیکن خدا را چه عذر اوری و دهم مردم نورا چه گویند گفت اگر آنچه میفرمایم بجای  
بنام و سی گویم تا کرد دست بزنند کتم بسع و الطاعت فرمان بردارم گفت چون  
از آنچه فرمودم شوی و در زندان روی و هر که در زندان بابی برون اوری  
بعضی را بکشی بعضی را در دجله غرق کنی کتم فرمان بزم گفت چون از این فارغ  
شوی لشکر و عظام را فرست پس گری و بگو نه بری و هر که از عظام و اعیان  
و محال و متصدیان که انجانی برون اوری و باقی کوفه را آتش بزن نه تا خامد و  
اهل اسنای بوزند و هر که از انجا بگریزد بکشی و هر که سوخته ماند بوری و در  
کفی خاک در کوفه یک تن زنده ماند و یک دوازده پای باشد کتم این چه عذر است

و بی

و بی حکم گفت که اری ایشان مرا دشمنانند و شیدال اعیان لب بر شد که کتبه  
می شود و هر چه که می شود بسبب ایشانند و از آنچه فرمودم ترا جاره نیست بهر حال عجله  
با تمام چنانکه رسانید کتم بر چشم فرمان بردارم پس گفت چنانکه که آتش  
موضع برون نزدی تا آنگاه که بنده از شب بگذرد و بعد از آن بر آب بر نشینی  
و برون روی و آزادی آغاز کنی و چنانچه فرموده ام با خبر رسانی من متعین  
شدم که چنان کتم آذربخواست و برای حرم رفت و من بر جای متفکر و متحیر بماندم  
شک کردم که بمن کتبه بفرماید تا مرا قتل کنند و این کار دیگر بر افرماید چون  
از من علامت که ارمیت و امشاع مشاهده کرد و یک تن نوبت رای او را تحلیه  
کردم فرمود که از این صبح برون بروم تا این امر مکشوف و این مکر معروف  
نکرد و خدا می میداند که در دل داشتم که چون از انجا برون روم اب را بنیم  
و بطریق اطراف روم چنانکه او نداند گریه و محلی مال و فرزند و زن بگذارم  
تا آنچه او فرمود بجای نیاید او و چون او در حرم رفت من متفکر و متحیر  
و هیچ جلد نشستم و از غایت اندوه سر بر آستانه اتخاذه نهادم و بکتم و بدانندم  
تا آنگاه که خادمی پادشاه را کرد و گفت امیر ترا آنچه اند فرمان او را اجابت کردم  
از شب بیدار گشته بود آیت نامه و نامه را چون بر خواندم که بمن کتبه بفرماید  
داده است کتبه شاد و رستم با خادم رواندم تا آنکه به پرده رسیدم  
چنانکه او از زنان و سخنان ایشان متحیر و متفکر بود و کتم که کرم میاید که با تمام  
مرا بکشد و بگوید که مرا اجازت داد که فریب سرای مردم اسی و بلیس  
خون بر سر و من برون پرده با بسندم هر چند خادم گفت که در ای کتم  
عاشا و کلان در بنام نه من و ندو و نه پری را زهره باشد که قدم از این بگذرد



خوارترند خادم الحاج کردن با دار بند و غلبه کنم بخدای کردیم تا امیر را بنیم  
و ادا را و نشوم خود اگر مرا به پاره کنی چون من از این سخن بگویم و اوار می  
که با هر ثمن خیر را نم و واقعه بر رک افتاده و تو را برای آن خواندم بخیمند و درم  
و پرده دیگر کشیده بود و او در پس پرده ایستاد و مرا گفت موسی مرد و خدا  
تعالی تو را و جمیع مسلمانان را از شر او برساند پناه بی که چو تیرده من در رقم و این  
برخی خسته و چادری بر روی او کشیده چادر از روی او باز کردم و دست بر پیشانی  
او نهادم مرده بود و خدای تعالی را شکر کنم و حال او را ز مادرش بپوشانم  
او میفرمود در حق پریم هر دو در حق ال ابطال می شنیدم چون نزدیک  
من اند تفرع و داری نمودم و شفاعت کردم تا آن غنیمت کند و بگویند تا دادم  
سخن نشنید و با یک بر من زد و من بهمان با و رفتی میگردد و موسی با سینه  
باز کرده خدا بر این معجز آورد و در خاک غلبیدم ما و در گرفت و بیع کشیده  
و گفت اگر خواهمش تویی گردنت زخم بر رسیدم از وی نامیدند  
روی بخدا آورد و با خلاص و شکستی تمام نماز میکند اودم و او را  
و دعای بد میگردد زیرا که ناب شرمساری در خدمت حضرت فاطمه زهرا  
نداشتم و توانای در مرکب با و نم نبود چون ساعتی شد بر جامه خواب  
پیدا و ناخنو بدخود در کوبش گرفت و فرو و توانست بر دما کوزه آب گوی  
او فرو و داب نزد کوبی او گرفت تا که هلاک شد اکنون بر خیز و نیزگی  
بن خالدر و کیفیت ماجرا از اول تا با خبر او حکایت کن و هر دو نیز درم  
هرون روید او را بچهل تمام چادر بدیش از آن خبر مرک موسی شتر  
شد تا با و پیفت تازه کند بر خواستم و آنچه او فرموده بود بجا آوردم و بسیار

بدار آنکه حاضر گردانیدم و چون صبح بر آمد جمله پیچت تازه کرد و در وقت  
هرون الرشید میقیم شد و بداندیشی موسی با و راج شد و من جمله از شر  
او برستم و احصا من گشت و شفاعت نمود و زنی در جبهه را بب آن بود  
و در این حکایت فواید بسیار است او را که در بایست بنجاند آن حضرت  
رسالت بدیند شد بعد از آنکه برادر او عزیزان بلکه برادر و مان  
خواطر بنا و در دو از تحقیق این معنی که من خبر را لاجنه دفع فیه برسان باشد

ارباب اخبار و محباب اسرار چنین آورده اند که یکی از ناجران خراسان  
مرسال بکار بنجانه کعبه رفتی و حج گذاردی و چون از بیت الله بمید رسیدی  
رسیدی بنزدیک طاهر ابن سحی علوی رفتی و بنا بر زر بطاهر رسانیدی و  
طاهر را آن مال هر سو می گشته بود بکمال خواجه مذکور بر عادت معبود  
که آن مبلغ را بطاهر رساند مردی از اهل مدینه که با خاندان مطهوی از حرم  
قلب تقاضا داشت و در راه آن خراسانی را فرا پیش اند و گفت سال  
خود را بزره منابع میکنی زیرا که انبرد هر چه از تو و دیگران میگردد و دعای  
و کارهای ناپسندیده صرف میکند آنچه در تحله آن از او نمانده شده بود  
آن بد مرد منافق در باره او بیجوت رساند خراسانی را که بدید من از شنیدن  
این سخن خود را اطمینان از نفرت نمودن بد و نمودم اعدا در حق او قاتله  
کردم و آن دو بیت و بنا بر فقر او ساکن صرف نمودم و از بدین رو  
ادم و طاهر را ندیدم و دو سال دیگر همین سنت را که داشتم و بطاهر شفقت  
شدم چون سال بیستم درآمد و استعدا گذاردن حج کردم مطلق صلی الله



علیه السلام را در خواب دیدم فرمود که سخن دشمن در حق فرزندم قبول  
 کردی و قبول آن خبثت مبرات خود را از ظاهر بازگرفتی و فرمان برائی نام  
 که قول غالی باها الذین ان جاءکم فاقبلوا بنیاتی و انفسی و اولیاءکم  
 ما علمنا دین امثال نکردی بعد از این چنین کن و نیز داود و دکنه عذرا  
 نمای و اگر کرده استغفار کن و آنچه در این مدت سه سال فوت شده است  
 بد و رسان و بعد از این تا ترا قدرت و امکان و استطاعت و توان باشد  
 این مبرات از او بازگیر و این احسان از او منقطع گردان چون از خواب بیدار  
 رجعی دروغی در ورون من بود برخواستم دنت زبانت ظاهر کردم و شعله  
 دینار ز زینت او درم کردم و با خود دیردم چون چشم او بر من افتاد گفت  
 ای فلان تا فرستاد دنت نیامدی ما خود گفتیم کلمه ایست اتفاقی که بران  
 او برت حواسم ما خفیمان بدانم کفتم این چه سخن است که میگوید گفت  
 قول دشمن خدا در حق ما قبول کردی و عادت خود در معاشرت ما کردی  
 بندی ما که رسول ۳ ترا فرمود که برو و عذر نخواه و سه سال شعله دینار  
 به نزد ویکت او بر آید بادی و دست دراز کرد گفت یا شعله دینار که  
 باقت من از غایت جنت و محال و عظمت و شکلی این حالت بهوش  
 و جبران با ندیم کفتم حقیقت حال و ریده مقال این است اما این سخن ترا از  
 که معلوم گشت و نا گفته چگونه معلوم گشت گفت چون دران اوان شنیدیم  
 که بدیده آمده و در اندیشه بازگشتی از ان سبب سردل من اثری و در کار من خلل  
 پیدا اند سبب آن تفحص کردم معلوم شد که دشمنی از دشمنان معاشرت کرده است  
 و تو به ان سبب قدم نطفه از من باز گرفته و چون سال دیدم بادی

و بدان

و بدان که القای مدامت و موافقت نمودی بدان سبب غم من افزون شد  
 دل از خنده پر خون و چندگاه تیر بر این اند دست شکلی و احتیاج من زیادت  
 شد و روی غار و دعا بر آوردم و انجا بخت خدا کردم و در محراب  
 مسجد سر سجده نهادم مطعی صلی الله علیه و آله را در خواب دیدم که مرا گفت  
 غمناک مباش که بان خراسانی بخت تو عطا بها کردم و فرمودم که آنچه  
 از تو فوت شده است بیکبار بتر و یکت تو آورد بعد از این آن و طبعه  
 منقطع کرد و من خدای عز و جل را حمد و ثنا گفتم و چون بیدار بیدم دیدم  
 که سبب آمدن تو معاشرت بدیدم بوده است خراسانی گوید که آن صریحش او بهما  
 و دانش بگفتم و پس دادم عذر را خواستم برابر باب دانش و محاب  
 پیش پوشیده مانند که هر که خدای تعالی در میان طلاق باصل و تب  
 و نیز که وجب و فضل و دانش و علم و زهد و تقوی مفاخر کرد اند او را  
 حاسد ان و صاحب غرضان بسیار بهر سبب فاما از غایت انبندی  
 سخن بدان در حق نیکان مشورت نباید و اگر اقتضا بخیر رسد  
 در آثار الوزرای نظام الملک خانی مظهر است که ابو عبد الله  
 این معاویه بن عبد الله الاشجری وزیر المهدی ابو عبد الله بن محمد بن منصور  
 که خلیفه سیم عباسی است بود در جامع الکتابات آورده اند که وزیران  
 مهدی معاویه بن عبد الله الاشجری بود چون منصور مذکور مهدی بر اولی عهد خود  
 گردانید معاویه بن عبد الله را وزیر و دستیار ساخت چون بعد از انحال  
 منصور را این دار لال مهدی خلیفه با استقلال کرد و بعد عبد الله را وزیر برگزید  
 مشر و ذکر دانید در اخبار آمده که این معاویه اول مولای بود که در عالم بود



و پدر او عبد الله بنده ابو العباس شجاع بود میراث بنفوس رسیده بود  
 وی بسبب فضل و هنر و مکانی که از او ظهور می آمد او را ازادر کرده بود  
 اما معاویه بن عبد الله مطهر از حسن اعتقادی که در دین و این مسلمانان  
 کارهای خلیفه وقت ممد بر او از روی امانت و دانت صورت انجام  
 میداد هیچ وجهی از وجهه در امور دینی و دنیوی مایل جان نر نمیداشت  
 یکی از آنکه از وی مشورالست که روزی بخد مت ممد بر قدم دیدم که مشک  
 و مژد نشسته و اما عجب از چهره اش مبهود شده معروض داشتم که بسبب  
 آنکه از فراخ خلیفه روی زمین از کدام ر بگذراست فرمود که از فرقه  
 اکبری عبد الله بن حن الحنفی زیرا که توبت خروج نمود و قضا الحنفی دین  
 اردی در گذراندم و وی از آن باز نیامد و ترک آن نمود و این  
 شدم نکرد الحال فرمان دادم که او را بجنور من آورده سب است  
 گشتند دیگر از آن نیز او تبه شوند از معاویه نقل است که من افتد میرکم  
 که مهدی کلام خود در این باب با تمام رسانید انگاه بر حق خدمش رسانید  
 که چون خداوند این بنده را از این حقیقت واقف نمود اولی است که اگر  
 چیزی صلاح این و دنیاوی خلیفه روی زمین در آن باشد بخاطر رساند  
 حسب الحکم مکثوف گرداند تا جاست در این باب بجانیا ورده باشد  
 فرمود که ای معاویه تو غالب شرک این دولتی بد آنچه رای تو افتاده  
 عین ثواب خواهد بود و کفتم از روزی که سنده سلطنت بود و قاضی الجوزین  
 گشته تا غایت بکن از علوان بدست خلیفه گشته بکشته و بکلم او نقل رسیده  
 و در حیس اولک شده و از امر او حال این دولت نیز اعمال را حاضر و غایب

واقع شده خداوند این صورت نیک را بدین خصلت بمبدل نلند و زیرا که  
 در دنیا موجب شای جمیل است و در آخرت وسیله ثواب جزیل و امر و نکر را بنده است  
 و فردا آئینه اندیشه از شر مندی روز قیامت در خدمت امیر المؤمنین علی علیه  
 السلام فرماید چون گفت و کیت حق و باطل از کفایت در باب عبد الله  
 الحنفی بگوشت حقیقت بنوش وی رسیده آب در دیده مگرداند و فرمود ایسا  
 خدا را تو باد که شرط بگو خدمتی بجا آوردی و شرط نصیحت به بخدمت رسانیدی بدین  
 ارشاد ششم تو نام از من زایل شد اگر تو نمی آمدی هر انچه من عبد الله را سب است  
 میکردم و پنهانی بعد از این بودی نمیداشت در این اثنا عبد الله را آوردند و ممد  
 بدو گفت مرا از بچه ممداری و خواهر مرا از خودی ازاری و قه می المکبری و در  
 خویش می میکنی عبد الله گفت خلیفه راست میفرماید اکنون توبه بجامم اگر عفو فرماید  
 ممدی فرمود و او را باز بر بند و نگاه دارند تا من در کار او درست اندیشه نیام  
 چون سر بر تیر راحت نهاد و حضرت امیر المؤمنین علیه السلام را در خواب دید  
 که او برادر کنی و میگرفت و میفرمود تو آن کسی که فرزندان من از تو مانده اند  
 بود و دست او را گرفته بر سینه خود مالید و گفت این آن دست است  
 که فرزندان من از شر او نجات میدی از این حال از تو اب پدار شد و  
 در ساعت فرمود و عبد الله را حاضر گردانند و وی تیر رسید و دل از زبان  
 بر گرفت چون نیز دیک ممدی رسید ممدی بدو گفت که ای عم را ده  
 از قه بوی و سو کند بخود که من بعد خروج کنی تا من ترا چند بدیم که گفت  
 نام باشد و عمر فریاد کند که عبد الله بدان شرط سو کند بخود ممد فرمود  
 تا در پیش او در دو پسه و بر سر روی او بداد و گفت تا از پست المال



هزار در هم بوی دهند و چندان قیاس خواه کنند که حاصل آن در سال دو  
از ده هزار در هم باشد تا اوقات او بر فاهیت گذر پس عبد الله  
روی اغراز و اگر ارام و دایع نمود و دیگر بعد از آن بر مهدی غرض نمود  
سبحان الله از این معاویه که سده راده بود تا از معاویه که کوس ازادی  
میزد به قنات فاحش است او که مغیر را اصلی الله علیه و سلم دیده بود  
از زبان مبارک آنحضرت وصف اهل بیت در حق اهل بیت او شده بود  
باشند و اگر آنرا و اندیده و باره اولاد آن حضرت بدین پسند بد خدا  
عالم جمیع امان محمد بر از سعادت آل عباد با قیام قیامت بحجه و الله

بر حجاب محبی خاندان نبوی و معتقدان فدوی دودمان مرثوی پوشیده و مخفی  
نماند که در روز ناسوعا و عاشورا ای محرم الحرام هر چند دلی که در بلده بر  
لاهور فداخت نه میگذارد و مسلمانان اند بار بعد ثواب در کوبه و باز از ضرب  
سنگ و کلج او را مجروح میازند و گمان عامه اشهر استان این است  
که امام عالی مقام حسین ابن علی علیه السلام را کافران هند در جبهه شهادت  
رسانیده اند و عقیده گرفته این ستم بان دودمان شرف روانه داشته اند و  
این ظلم صریح و فعل صریح از خیس طبعان است است رسالت سر زده  
و ادم علیه السلام از یک فرزندی بر بدید در روز محشر اما کمال خلقت  
سرازمناک بر خورده او را در مؤلف تالیف خف کرد و اکثر بلاد هندوستان  
دیده که روز عاشورا مسلمانان هند و آنرا در راه بگاه بدرکت بیاید  
سنگ گرفته اند و صدمه کلام اگر در وقتی که سال هجرت حضرت رسالت تمام

الکامل

از ذکر دشمنان کنون چرخ پو فایز ارچست و بیج رسیده از جمعی مرز  
صادق القول در لاهور رشند می که از اطفال در آن سال در کتب جوئی  
که از اعمال لاهور است بنیت شریف امام عالی مقام امام حسین علیه السلام  
جناره ساخت و بدستوری که در هند معمول است بگرداندن تا بوب  
در روز عاشورا عقیده شدند و وی در آن دلا حاکم بر کتبه مذکور بود و سایر  
قدرتی که در حکومت داشت بمطهر رسانید که مقامه چندین ساله بنو  
را از این جناره باید کشید اول این جناره را باید سوخت بعد از آن با  
طخال ای شلاق نمایانی باید زد و در سالی آینده بدعت شلاق خوردن  
اینا ی جنس من بر طرف شود و اندر این پر کتبه این قانون عال مستقبل  
قاعده مغر کرد و بهر تقدیر آنچه در خواطر گذشت مؤثر گذر است و بهر  
او در ادوی که بدید که این حکایت غریب باین ضعیف نقل نمود که رسم باد کرد  
که در شب یازدهم محرم من در قضا مذکور بودم این حقیقت را شنیدم  
بنایت کوفه خاطر شدم و از غایت حال خواب پنجم در بنا مذکوره  
نصف بل شنیدم که یکی میگفت حاکم بر کتبه فرود رفت و طفلکی یکو بدست  
ند ابر او و مل که او را ای خود رسد چون صبح شد چنان اجتماع اما که  
سخت اندر آن خار که هندوی حاکم بدران فرود رفت و دو پیش  
از سوراخی برآمده شروع در رقص کردند در عین رقص طبعان باز  
نمودن و بیان دادند آگاه آن هندو بر دو همچنین در بر کتبه مذکور دایم  
خانهای هندوان موشان رفاص پیدا شده رقص می نمودند و پس از  
رقص طبعان آغاز کرده می کردند و پس از آن منوه شروع در بریدن



ناتن از آن طایفه در آن مکان بود رفاهی موشان و مردن  
هندوان دست و کمریان مشاهده می افتاد و هر کس که از آن فرقه را می بیند  
که بخت بد بگفت و بگو میرفت در آن پرگانت نیز موشان بدستور مذکور  
پیدا شده فردی فرستاد و هنوز از دنبال خود می پرسد و با جابجا می ریزد  
اعلی رسید تا فرقه را به طور افاد حق علم است مژد این سابق با حدی  
از دوستان بی عاق در آن ایام در لاهور بود و هر وقت که بسیار از رفت  
و در پیشگاه از نظاره نابوت مانده می شد و آن قدر میزد و بخت میزد که  
بجمله خوشن ایشان همه بهم می رسید و قیمت همه بیج رد می رسید  
بود بستانان هند که از نیم جان در آن سال مسلمان شده در جبال  
نگاه می نمودن در آمدند و پس از آن طاعون در میان مسلمانان نیز  
بهر رسیده از آن تاریخ که سال هجرت هزار و چهل و یک رسیده سال  
کمتر به در موسمی که اول طاعون شده در لاهور می نمود این همه از آن که بگذرد  
مذکور سال بال میرسد از شامت سوی بی ادبیت که از آن هند و بخت  
بجای آن که به بنیت نام حسین علیه السلام ساخته بودند و افغ شده این  
نام و ایشان ماه شمسیدان تا حال در هر سال بهر داری در میان  
کافر و مسلمان از منجبه حضرت خیر الشیخ شایع گردیده و در وقت  
کلکند هنوز بهجوری مانده اند که مبدارند که شریح و بیان را است نیاید  
و با خلاص شربت و آب چاد نام شمسید نشسته لب میدهند که موشان را  
بر آن رنگ می آید و در بکاله نیز طایفه نام هزاره ای کوفتن کافرو  
مسلمان مبدارند که در خبر تحریر و تقریر موشان آورده این معنی بود

که ازنی

که ازنی از نام دانش بنگالیان در ایام اندوه آغاز غم انجام محرم الحرام دید  
که در ایران بهشت نشان در هیچ شهری از شیشه ابله پت ندیده بود و اعتقاد بنگالیان  
مسلمان از ذکر و انات افیت که از اولاد و احفاد کزبان و غلامان جهیزی سید  
هر دو سرای فاطمه زهرا اند و ملوات الله علیها یعنی اخلاص و خج عقیقت که آن طایفه  
دارند با وجودی که از نسبی که بدان افتخاری می نمایند مراد معراند

در اکثر کتب معتبره در آمده که صدر

نشین انجمن ارباب عرفان شیخ شعیب علی الرحمة را در خری بود و در سال دین  
نوشنال بوستان میمنت بدستور سایر اطفال یعنی چند از کور و انات بخت  
لعبت خود را پارچه ساخته بود و چهره انور را با برشم نقش نموده و بر فرق کبی از آن  
لبان کبوی تیره کرده بود رسیده اش غلب ساخته روزی شیخ اعلی بی شعیب  
وقت لعبت بازی بر وقت ذوق عافیه خود رسید از مشاهده آن لبان نمود  
عالم در دیده حق پیش سرمدان باده کردید عافیه خود را فراض فرموده گفت در  
کاشانه من بت مبارکی دسک در خانه دین من می اندازی از غایت خشم آن  
لبهارا در یکدیگر چه که در انش اندازد و شکر گفت ای بد بزرگوار زنها لاف  
زنها را که آن لعبت رسیده را موزان و بکارت را قمار بد و دست و پای شیخ افاده  
مباذله چکر دشمن را خشم زیاده شد که لعبت را رسیده نام نهاده اول یعنی پاک  
با دات منوب کردانده بود در انش انداخت پس از آن لبهای دیگر بخت  
اگر بخت رفت بنوبه و انات مشول گشت و کما نش این بود که حق نقلا او را ازنی  
لعبت بازی و خرمعابت سازد بعد از نماز و نماز در این اندیش بخواهش  
حضرت صدر بد رکابیات را در خواب دید قصد سلام کردن نمود و انش در فرمود



عالم واقعه روی مبارک از شبلی کرد اندیدی بد انجان که حضرت روی  
کرد اندیده بود و نهاد که شریک لفظی بجا آورد حضرت خبر الشربار دیگر روح خود  
از او بگردانید از شبلی نقل است که بنگر این به توحی را از ان شفع روز عر  
در واقعه مشاهده کردم از روی عجز و انکار بخدمت انور و معروض داسم که بسب  
این به لطفی باین گیز از چه بگذر است و باعث این به توحی از کدام امر انور و فرمود  
از برای آنکه چیزی را که با ولاد من لفظی معصوم منسوب ساخت در انش انداختی  
ایها الشبلی چگونه دلت یاری داد که این به رحی یعنی که بفرزدان من نسب دادند  
رواداشی من در واقعه عذر این فقیر را از ان حضرت بخواستم و در حدیثش  
توبه نمودم تا جواب سلام من باز داد

برنا طمان مناظم محمد انی پوشیده و پنهان نمائید که در وقتی که در  
مال هجرت حضرت حمی پناه هزار و پنجاه رسیده بود بحسب تقدیر داخل دار السجاده کرده  
شدند اندران سال روزی مقرب از نظام الدین احمد افضل مخیم شیندم  
که در سال گذشته روزی از روزها واقعه من غلبه بجا بگویند کن ای نوبه  
جهانگیر پادشاه بدست و محمود و در جو که خاص و عام بر تخت جهان بنای ارام گرفته بود  
امور مملکت اشغال داشت دوست محمد خواجه جهان که یکی از معتمدان درگاه خلافت  
بود شاعری عبداللہ نام را که مولودش از شعر بلخ بود بعبادت استخوان بوسی  
مسند گردانید ان شاعر هرزه و ارجند بنی همی از برای خسر و ابران زمین  
مظفر الدین عباس پادشاه گفته بود از غایت مقامت سجا طرز سائیده کوئیت با چنان  
پادشاهی که بحسب و نسب در میان ملوک عهد و زمان خود مستثنی و مهمان راست  
به ادب کفر محض است بلکه محض کفر خدا صلا کلام انک ان شاعر با جمعی در محفل قدسی بخواند ان

بنا

ایست مطویر مشغول گردید و هر کس از حاضران آن انجن که مجان خاندان نوی  
بودند از امتاع بر شعری از اشعاره بور از روده و در هم میشدند و یکدیگر میکشیدند  
شاه دین پناه فرزند حضرت خشی دین پناه است امیدوارم که باطن انور و سرتری  
این سخن در نا بکار را بطریق دیگر کند که تا انراض عالم قبیله جسیع به اودان  
و ناسر اکو بان این جهان که در ان کرد و از میان مجزه خراب رسالت پنا بخوا  
کفار ان سخنه در گاه در جهانم بدو عاید شد مفضل این محل که شیخ اسلام خان  
بلی از بنده کان عظیم است ان استان خلافت نشان بود و در ان ایام از ارم  
شاهنشاهی حکومت بکمال اشغال داشت بنایشی که در اصطلاح فارسبان  
ادم چکلی گویند برسم سخنه ارسال داشته بود ان حیوان انسان لقب با  
سازگاری بواجب اسهال بهر سائیده بود بنده کان حضرت اورا مبطی  
فرودینی که از اجسادات سببی بود سپرده بودند که با تمام اوجمی که از عالم  
حیوانات و فوئی دارند علاج آن جانور نمایند و مشا را لید باستفوا  
حیوانات جانور مذکور را فوئی نمودن فی الجمله از ان در دمندهی باز آمد و در  
روزی که عبداله هرزه در اشعار پچا امیزی که از برای فرزند امیر المومنین سید  
السلطان مظفر الدین عباس شاه گفته بود باستانده کان بابا خلافت میرزا  
زنده شمع که با فرزند و جبر مجور خانه نور الدین جهان گیر بخواند ان حیوان به  
ربان حق در انرا آورده که از ان جانور بالای طایفه های سائیده بنگاه  
تخت جهان با نی میدوید و در طایفه بلطانی بخت و کاهی بماند ربان زانی  
خود را معکوس میساخت و کف و انچنان کارهای عجیب و غریبی بجا میآورد  
قدسی بنمود که از انر باز انی که در حق خود به عدیل باشند نیابد و در وقتی که شاعر



ثانی رو سباه عسکریه روز نهار کرم جو خواند ان بود بر بالائی نامبار که یکی  
 محاذی تخت جهان بانی بر سر چهارستون طیار بر کرده بودند بر اند و سرن خود را  
 بر کنار بن سلیبان مذکور نهاد و بجا که از ترک نشتر خورده خون بچهره ریخته از غم  
 معقد و نرگ رده بر لب و دستان نعر خوان اندول و دندان او بدان الوه کشت  
 وی دست بران نهاد و یکی دیگر جو سنج بر چشمش خورده پادشاه بلند اقبال  
 از شاه به ابن حال چنان بجنده افتاد که از علی خنده بر روی تخت غلطید و دانه  
 و امیری که از همیم قلب محب خاندان مطلق و معتقد و دمان مرغوی بودند و پیش  
 از خنده چون کل باز ماند و ان جوان اینجا نشاء عیالی را با سنج سنجید به در پی  
 رنج گرفته بود که از قریب بدو سه دقیقه بگوئی بخود رسانده بود کاغذ خوش آریشه  
 ریش رکین ترکشت و موی سپیش از روی شومش موی بر الفصیان را  
 سنگی از مجلس مایون بودن رفت و پس از ان دیگر کسی ندانست که بر سر او  
 چه اندام دروغی که پادشاه عالمیان پناه ارستی خنده بهوش اند سر دود و دست  
 آن بدینست نمود و از مناق و مغاخر اهل مطلق صحنی چند بیان فرمود تا اوقت  
 کسی از زبان خبر بیان انخر و کتد ان نشنیده بود و فضیلتی محفل قدسی دین  
 باب سخنان بسیار نقل کرده اند و در رعایت ادب ملاطین دسات حکایت  
 گفته اند و اخبار و احادیث حواله اند و انکار مناسب نیز از شراب که در ولایت  
 شعار بودند در زبان آورده اند

بر بخردان روز کار ناپایدار پوشیده و پنهان بنیت که ملاطین  
 زمانه بر این دست باید از برای سودای روز باز از اخترف تقدیر طبعی است  
 و ملوک از انکو نرین ذخیره بچسب بود کی اینجا داو جلی بر سلطان عالم است ایله

که مکتب

که معدلت شعار خویش سازد بنیاد پیدا در عهد خود بر اندازد و در دنیای  
 فانی در هر دلی که از حق اکامین چون محبت حق بجا کند و در بهشت جادوان  
 نزدایی برای خویش از منبت انبوه خاص بسند نازل منزلت مهابدا  
 عا دمنه پادشاهی که از فضل الهی مصدر این صل کردد ضی فرخنده طالع خرو  
 که از فیض آفتابی عامل این عمل شود در باب عدل و احسان آیات و احادیث  
 صادر و آورده و از جمله آیات ملک عظام کی اگر که انام با بر ما بعدل و احسان  
 است از انجا احادیث حضرت مطلق ۳۳ عدل ساعده فومن عبادت سنین سست و نصیب  
 عدل و انصاف بدرجه است که این قلیل به نفعات خود از ان در حیطه عبارتند  
 او و بنا بر ان عا کس خامه ملک افتاز ایجاب علی تحریر حکایت و ادعای  
 روی زمین مطلق میگرداند و اول از عدل امیر المؤمنین و امام المتقین حکایتی در  
 ظهور می نگارند و از باب بجهت مانی این مایه خف از برکت حکایت معدلت  
 انخرت حکایات عدالت آیات عادلان دیگر در نظر مطالعه کنندگان ملوک  
 شود و ثانی این اوراق مراکنده بوعده که در صدر کتاب کرده و فائزده باشد  
 در پند نمودن امیر المؤمنین علیه السلام چهار باب این جو  
 در اگر در محراب غایب شده بود و روی عدل و احسان غریب کی از انجا  
 روی زمین را از برای اگر پرده در می عصمت مردمان دایمی محمود

کشتن ماه چمن معشوقه خود را از برای رفاه بیت خلق اله  
 در آغاز سلطنت و بسبب احکام معدلت مصف کامل نو بنروان عادل  
 در احکام یافتن معدلت معصم عباسی بواسطه از ان بوقت گفتن  
 مرد خیاط در اکاه شدن بهرام کور از غم و زبر خود راستن شدن



بدین مکرار گوشتید در میان انصاف عدل عقد الدوله مرد زخم خورده  
که امانت خود از قاضی طلب نموده بود قاضی انکار نموده در پند نمودن سلطان  
نمود زرم دیر که امانت بقاضی سپرده قاضی حلیتی اندیشه زرا از میان برده  
در پنهان شدن قادیان از اندیشه ظلی که بنحو اطراورده بود بفتح ذال که سال  
از هدایت ابرو منعال کشتن نو برون کی از روزی خود را بجهت  
الکر قرض خود را با صاحب مال نداده بود در ادب معدل دولت  
عجم در رسیدن رای نهر واداد علی خلیف مملایان و داد معدل  
عادلان زمان خود را در آن وادوای بر طاق نسبان نداده

در کتاب بجهت المباحث که مخزن اخبار کرامات اثار خداوندی و واقعات  
امیر المؤمنین جبر کرام است علیه السلام از ای شیعی روای مکرر رسیده که او  
نقل نموده که روزی از روزگار زندگانی خویش بجهت مبین از برای نماز شدم بر  
روشن ضمیر موی سر و ریش سفیدی که هرگز او را ندیده بودم دیدم که پشت بسوی دیوار  
سینه های مسجد مذکور داده زار زار میگریست و قطار اشک از منده دیده اش  
بواو حق رخسار پدید روی روان میشد نزدیک وی رفتم و بپوشان رفتم از او استغفار  
کردم گفت چگونه چون زار تمام و چون منع خون میگیرم که اثر عدل در این جهان کور است  
که معموری این عالم از باب باری است نمی بینم و شب و روز بشتاب می آید و  
میرود و ما می از عدل می شنود و لیکن نشان از آن نمی باید صد سال از عمر من رفته  
بجز از یک ساعت عدل در عرض ایام مذکور ندیده ام کفتم آن که ام ساعت بعد بود  
و انقدر از کلام سعادتمندانه کرده می گفت من مرد یهودی بودم و صبحی در راه می رفتم

و اتم

داشتم و حارث هدایه همایه من بود میان من و انصاف دل که دیده اش  
از نور چنانی بجلل بود تو عقد محبت و باری و تو این دوستی و وفاداری سناب  
استحکام داشت روزی خود را می عقد ترتیب داده عازم کوفه شدم تا بطلبیده  
بفرود شدم و به خرج فرود بایات خویش از قیمت آن بدست آوردم چون نور کشتن  
کوفه رسیدم یک نگاه در میان راه دراز کوشان من ببار از نظر نامید شد مدتی  
که بر زمین فرود نشستم با آسمان بر آمد هر چند پیش طلب کردم که با فهم از غایت  
انصراف دل کوبان بجان حارث هدایه رفته حقیقت حال با و بگویم وی گفت ای  
گرامی دوست و برین و ای عزیز بار سفر نهد حل این عقد بسیار مشکل بجز از امیر المؤمنین  
علی بن ابی طالب علیه الصلاه و السلام که خفیه روی زمین است کمی نماید پس  
با اتفاق آن باری اتفاق بخدمت انصاف رفتم و کیفیت واقعه را بر من خبر داد  
تا ب رسانیدم خلاصه کلام آن که آن مصدر عدل بزدانی با من مگانه که دراز کوشان غایت  
شده بودند آمده توجه بجانب سجده نموده و دست مبارک بدعا برداشت و رو بوی  
آسمان کرده و سخن گفت که من تقصیرم انگاه بجهت رفت پس از زمان طولانی سر از سجده  
برداشتم فرمود که ای حبیبان بخدا ای که بنام او باین است عذر و عیب کردید که  
خوان این جهود را با ما تمام و کمال ندهید با شما در راه خدا جهاد کنم و نفس خویش حتی  
جهاد کردی بیا آرم سوگند بجزای عزوجل که هنوز که هنوز این کلام علی علیه السلام  
از آغاز انجام نرسیده بود که من چهار پادشاه را برود و در او پره خود بدستور کرد و  
بودم بدیدم انگاه فرمود ایها اليهودی از تو کار یکی احتیاج کن بپیش روان من جمله  
پایان ترا برانم با عکس این قبول کن من معروض داشتم که در اندن این دراز  
نگوشان قادیان حضرت علیم و لیکن کار من این است پس وی بدستور کرد



روان شد و من در عقب او بران باریک نشو ل کردیم تا بر جبهه رسیدیم  
فرمود که از شب پاره مانده توقف باید کرد تا صبح شود اکنون تو بار فرود میگیری  
یا من فرود گیرم عرض نمودم که بنده بار فرود آورم ولیکن حضرت عطا آن فرمود که بدان  
قادر تر از منستی و می فرمودی که عاقلنت مال خویش را بمن باز گذار و چه تو هم  
نخواب رود که هیچ باکی نیست العقبه بار فرود گرفت و بفرانخ خواهر خیم چون می رسید  
و اثر سعادت آن بعلالم رسید مرا سپیدار فرموده فرمود الحال بواسطه  
و چهار بایان خود را محال گفت نمای ما وقتی که سزدیک تو ایم پس بخت  
و امانت بجای آورد پس از ادای فریفته در زمانه که خورشید نره داری ماند  
شده بود بوی من آمد فرمود نرغ نگذوده بار بیا ام بار خدای کریم کشانی  
دارد و کار یکی اختصار نمای جنس خود را به پای و بفرودش با من محبت  
ستاغم یا قیمت ارشادی بگر نامن به پیوده بفرودش خلاصه کلام اگر من  
نمی شنختم اختصار کردم انجانب زرباری سستد و من غوغا و خشم  
تا بعد فروخت شد پس آنچه از بقاء غله گرفته بودم تمام را بمن داد و فرمود  
ما بخت دیگر داری به من رساندم که در بازار کار چند فرود آورم و جوابی  
که مرا بدان جنس تمام است منجرا هم بخرم انجانب با من مواظبت فرمود  
ما کار خویش تمام باشم و از غله های فروری خویش به برد اتم بخت  
مرا تو دین نمود و من از محبت و معصیتنی که از انحراف دیدم به اختصار  
اقرار بوجد انت پروردگار و نبوت احمد مختار و امانت انجانب نمودم  
و کفتم یا امیر ترا خدای بزرگای خبر دهم که خلیفه مبعوث از الزمان و اهل اسلام  
و اهل ذمه انگاه بر خست انحراف بصفت خود در قم و قرب بکاه در انکافی

ماندم شوق ملازمت اسید سرور عادل بر من غلبه کرد که بخواهم که خدمت  
را در بایم شنیدم که این جهان فانی را وداع کرده و روی تو به عالم  
باقی آورده از اینده استناخت خود تا این زمان انجانب عادل زیست  
مشاهده کرده ام و شنیده ام یقین شد که آن عادل خادم عدالتها بوده است

در خرابت

که شی سلطان محمود و تخمین سبکبگین بر بنبر استراحت اسوده بود و در فرشت  
راحت غنوده ما گاه از خواب بیدار شد هر چند سعی نمود که خواب  
رود و روی نداد بخاطر جان رسید که البته بر یکی سعی رفته است و در دوش  
راه خواب بچشم من بسته اگر غلط کنم مظلومی بر در خواهد بود خاک بر سر کرده  
پس بوشانی گفت بگر که بر در بارگاه کیت وی بفرمود عمل نموده ماراند و  
بهرض رسانند که کسی نیست محمود باز بر باین نهاد و تن خواب و او خشمش  
نیامد و اضطراب دلش بر جهان حال بود که در شافان تغش و تحسین فرستاد  
که شاید مظلومی بپا دارند ایشان هر مرتبه فرستاد و بار آمد و مروض داشتند که کسی بر  
در دولت سراسی نیست سلطان جهان ادراک کرد که انجاعت و طلب  
تغیر کرده اند بغش خویش برخواسنه شمر بدست گرفته بردن اند بهر طرف  
میرفت و بر در حرم او مسجدی بود چون انجانب رسید نامه بکوشش او انجانب  
را دید که روی بر خاک نهاده و سرنگ آرد و باکشاده زار از انحراف  
و میگفت با من لا محاله شده و لا نوم ای پادشاهی که دست نقصان خواب  
بجلیات کمال است نرسد و خنوم آرام بعین لایام نواسپ نرسانند  
محمود در بر مظلومان بسته است و جو دور مجلس انس نشسته اگر در سلطان



در سجان رسته است و اگر محمود غزنوی خفته است محمود از لی خفته است پس  
محمود بر آن مظلوم رسیده دلش را بدید با بسا و ناسر برد و گفت شان  
نا را محمود دانی که هم رتب در طلب تو بوده است بگو که تا چه حاجت داری لکه  
میکنی مظلوم اب در دمه بگرداند و گفت یکی از خواص نو که امش نمیدانم در دنیا می  
حرم من میگوشت و شبها که چهره ایام بقیاب ظلام می پوشید اوست خوشتر  
در خانه من می فکند و سرده عفت بخوابد بوش شوی می الاید اگر این کار  
از دامن طهارت خاندان من بیخ اید از نالی فردا دست من و کمر من محمود  
خواهد بود سلطان گفت این بعبان دمان بر سر کج است بانه گفت رفتند  
اما نرسیم که باز اید محمود گفت سلامت باز کرد و هرگاه که بماند و در آخر ده  
دعای خیر گفته و خواست که باز کرد و مرد را بچو اند و بوشاق خود نمود و گفت هرگاه  
که این خواجهد بگره اید در شب در روز او را بپوشه من رسان مرد باز گفت  
بعد از دو شب انظار خود را مت در خانه آن مسلمان انداخت آن بجا ببرد  
چنان فتنه را در خواب کرد و در دوره اسنان محمود گرفت و دوشاق او را بکش  
سلطان رسانیدند سلطان شمشیر ایدار بطلب ساخته و داد خواه را گفت ان رویاه  
شیر نما را که در پیشه حرم تو کار میکند بمن بیا بگو تا شمشیر سیانت بران یک  
بنوازم و یک ضرب در کور بنوازم تا پیش از این خود را خواب و کوش  
نهد مرد قدیم در راه نهاد و محمود را بر سران مذموم فعل مرد و در بر سلطان  
انظار را دید و در فرانش اتزان خون از دنا برد و فیه خفته مع ایدار انشایا بر دفر  
اورد و در بر ختم شمشیر نو فری جهان انصاف را لاله سنان کرد پس روی مظلوم  
کرد و گفت از محمود خوشنود شدی و انصاف خود تمام باقی گفت بی لکه محمود

بر سجده

بر سجده نهاد و دست خورش کبریا بگردانید و سجده شکر توفیق داد آن  
مظلوم را و رسانید و چون ازان در دفار غنچه شد انور را گفت اگر در خانه  
ما حضرتی داری بیا و آن چاره گفت از برای غنچه سلیمان را امیر مانی چون  
بوان کرد که در خانه براند و قدری نان ریزه خشک بافت با پاره آب که پیش  
سلطان آورد سلطان بدست تمام و غنچه لاکلام انرا شاد دل کرد و شاد  
که در همه عمر طعام از آن بزمه نرسیده بود پس گفت شینا معذور دار که ازان  
شب باز که آن غم دل با من گفته بودی عهد کرده بودم تا شتران با حق شناس  
حرم تو دفع کنم اگشت بر ملک نرغم و نا مقام تو نکشم طعام چشم و سجده را که  
کردم بشکر من آن بود و بر غیر من چنین میکشت که شاید این ظالم انم کی از قریب  
من باشد زیرا که هیچکس از اعبان و اگر ان دولت من چنین بخواهد اقدام کند  
نمود این نوع خجاست که تو اندیشید اندیش کردم که این نوع کسناخی از برای  
ملوک و شاه برادره گان اید که سرمت شراب دولت باشند بخشید  
بپاره کردن جگر کوش خود اید بودم و چون چانه دیدم خدا پرست کردم

و دانوار سبیلی مسطور است که در دار الملک چنین پادشاهی بود  
در غایت قانون عدالت جشد و از عام جهان منای عقل را این کار  
ساخته و بلاخط فاعده عدالت ابلت سکند صفت جبهه اسباب نصفت  
را طالب کشته و اورا بری بود و بنا و بکوحی بکند ملاصفت قلوب انام را  
صد که ده بداند احسان و اگر ام مرغ جهان خواص دوران ندیده و عام بیا  
مؤدت در آورده این پیر را از وی مشاهده حرم کرم که عبارت از فصل



ان اول ملت للناس بدیده و شوق طواف المظلات الطاف که اسارت  
با مان خانه من داخل گانه امنا از زاویه دلش ظهور نمود و خدای داعی  
و اذن للناس را ایک اجابت رده و غمبت احوال زمارت حرم کعبه  
مهم کرد ایند امید طواف حرم و بنواف کند در وادی عم طایفه بی سرو پار  
یک زن آن بر عرفات سر کوشش صد فاف جان مطرا و از در ارا بعد از کمر  
جانب پدر و ستوری یافته بود از راه در با متوجه شد با جمعی ملازمان  
بر کشته های که دست ملک و جنب عظمت هر فلکی از آن غرق بودی و پی  
سپهر در برابر کورق از هر صقیه رفقه فقری بود سوار شده مرکبان طایفه  
آب پهای روان ساختند و در خانه چون که سقف در زبندار و دو  
سئون در زیر فرا گرفته عمان اختیار بدست با و سبک رفتار دارند  
باز که فرستی قطع مافت کرده بکه معطر رسیدند و لوازم ارکان حج بجای  
آورده و نوبت بستان بوی رفقه معطره جنت مرتبه حضرت سلیمان حکماه  
رسالت و عافان بارگاه عزت و جلالت صلی الله علی محمد و آله الطاهرین  
الاخبار نموده بعبادت تقبل غلبه نموی پسند کشند و از آنجا بعبادت  
بجایان بغداد آمدند ملک بغداد از حال شاهزاده خبر یافته باستقبال  
برون آمدند و قوا اعد اکرام و اجمالی بر وجهی که باید و شاید رعایت نمودند  
و عفو لابن و منزل ثابته موافق ترتیب فرموده چند روز در آنجا  
توقف کرد و چون از ریح راه برآمد و ند غم بمعاودت بطن حرم کردند  
شاهزاده از سلطان بغداد و عندر بسیار خواست و خدمت های او را به تحف  
شکر گذاری و سپاس داری مفایده نموده برسم هدیه و چون که خبری رسید  
دی رکن

دی خرمسار و خودخت سفردر بسته روی لطف خراسان نهاد سلطان  
بعد از رسم مشایخه و قاعده و داعی بحرم بار آمد کزیرک را طبله صورتی دید که  
عاشق نظرت بنمای ددل فرجی او بر لوح وجودش می کشیده بود و  
دیده منور کسرت بر خای و دل ربای او در جوده خیال شکل ندیده در  
برگشتش بکشد فقه عالم را در زیر کشیده و ماه جهان تاب او از منزل عالی  
خود پیش جبهه اش کلل بر زمین مالیده و دعوی کج خوان را کمر نموده و بر  
طاق فراموشی نهاده بود و دایره کوشه نشینان را بجزه بیمت بناد  
باد و نوبی برداده ملک بغداد او را از خواستار امید آن سرور زاده با  
دل و کل بمانده از چاشنی لعل میگوشت بپو اطله باد و دست بر پیش کشت  
چند اکره اول از دست رفقه کوشش نمود بجای نرسید و هر چند عقل کار  
فرمای اب بفرجت بر انش عشق ریخت مثله زیاد کشت سلطان با کزیرک  
طرح معاشرت نموده یکبارگی از غم خواری رعبت و فکار ملک و  
با و گرفت هرگاه که پادشاه بهو لعب مشغول شود پیشش مقام مطلوبان رسد  
و کوشش نبات عود و چنگ نهاده تا از غم مرد دل میکشند و اندک  
زمانی از هر چه در مری پدید آید فرشته و اثوب پیدا شود کار مردم با نظر  
و بدند دست نیاز کشته روی بکوشه نشینان و صاحب دلا و درنده  
و از اطمینانی در ویشان پاکیزه نفس در بوزه دعای نموده چند اصلاح  
سلطان نیز فرمودند و دعای پرمغان بهداف اجابت رسید  
شبهه ملک در خواب دید که اینده با دی میگوید که بن چکار است که بر  
گرفته دست از کار مطلوبان باز داشته نزد یک اندک کار از دست برد



دولت از پای در آید بر خیر و با سر همات خود و شاه از پیش این واقعه از خواب  
در آمد عمل کرده رمان اعتدال را دستتار بکشد و بتدارک مافات مشغول  
شده فرمود که آن کز کز بخت و در نیاید اگر چه بی او ارام نشانی دشمن بر مشاغل  
و جمال و فرار کوفتی و لیکن از خوف الهی و بیم زوال پادشاهی بر اینمخال حکم فرمود که  
دو سر و زهر کرد و شی موادی محبت ملک بر دشمن افکند و در او برگاه انداخت  
بار دی چهل برک بزی که از نسیم سحری سکنه تر باشد و نفی چون سنبل بر آب  
که از نافه ملک ناب نهفته مار دیگر می باشد به جمال او پیش ملک غارت رفت  
و غوغای قش و متاع عقل و فتنه را تباراج داد و چند روز دیگر شیعه جمال و فتنه  
رفت و حال او شد و بعثت گذرانید و دیگر باره همنان عالم غیب با شاره  
او را اصلاح خواندند شاه با خود آمد و گفت بجز دفع فکر کردن در دمر او را به  
و نه اگر این بلا منعدم کرد کار مرا امید سامانی نه پس حاجی را امر کرد که این  
کیزک با قرامه کرده و به اجازت بدرگاه آمده و در او برود و جلالت از حاجب کز کز برود  
او را بخود اندیشید که این مجرب ملک است شاید که پشیمان کشد فردا او را زمین  
طبعه چون او را هلاک کرده باشم دست ملک بدامن ندارد که برسد او را و خانه  
پنهان کرد و شاه بواسطه این حرکت اندک بکین شد چون از صف بار بخت الهی اردی  
و بدن بارید و غلبه کرده مضطرب گشت و بار خود را امانت کرده بدلائل حق نیکن  
و ادوی ششی چنه دفع طلال از باد زلال ندی نوش کرده و موعظه خود فصیح  
عقل را فراموش کرده خیال را در توفیق او را یکساخت و حاجب خویش  
را طلبیده اسفند حال دلدار نمود و نند به مقام گفت اگر امشب او حاضر گردان  
نرا بسیار است رسام چند آن که حاجب مفداست غلبه تر غیب کرد و بجای رسید

پنهان

و بیات سلطان می باشد فرموده خود را در معر من لطف میدید با لغز و زهر ماه را با بکار  
شاه رسانید و دیگر باره اساس ثنای نهاده و اسباب عیش انداخته  
سه نوبت پادشاه بکشتن او حکم کرد و حاجب لاطحه نموده در توقف انگذ  
تا هفت ملک بکلی معطل ماند سلطان دانست که چاره این بلا جز بخت و شوق نمود  
و فع این فایده امید و بگری توان کرد چه هر که بکشتن امر فرماید هر آنکه لاطحه کرده  
در توقف خود میزند فکند ملک قتل در امر صدمی بود که از روی ظاهری حقیقا  
و امج کسی را نماند که تا عاقبت الامر روزی بر بام قصر ایستاده و در جلد میگرفت  
و کزین ارد و دیگر خدمت به جمال سلطان می باشد دیگر سلطان از خوف  
عاقبت و مال عقل اندیشیده و انت که وقت است و با خود گفت اگر چه خون پس گشتا  
بگردن میگویم اما صبر دارم که از پی بر و این غرق خون شده در مان می ببرد و  
این دشمن را بجای جانست و لیکن لاطحه دل از ده گان رعیت زیادد الان  
پس سلطان فرمود که نزدیک تر ای نا این گشتی را تماشا کنی کز کز چون  
تر و یک رسید ملک دست بر آورده و در جلد فکند و تا بسیار  
اطهار کرده چنان فرمود که خود در آب افتاد آنکه حکم کرد که او را از آب  
پروان آورده و دفن کردند و بعثت قیام نموده شرائط کلی در باب آن  
افادت فرمود و برای صلاح ملک جهانانه خود بدست خود حمان کرد

چون حضرت افریده کار زمام خستار سلطنت و جهان داری و عیان  
بهت و کثرت سنانی در فتنه افندار نوشیدان نهاد و خدمتش بعد از  
بدرش کیفیاد و بر بسند جهان داری ممکن گشت سخت رمان خبر بیان شد



و سناش افزنده و انفس فاق پادشاه علی الاطلاق کز و پس از آن  
با عیان در کاخ عظیم خطاب نموده فرمود که حق جل و علی افضل و امان پیش  
این بنده ضعیف را قابل میراث پدر دانسته ملک خویش را زانی داشت  
من نیز بنیاد نهادن این دولت ابد و در خدمت پدرم ملازمت نموده و بعد  
از زانی و دشمن و کینه و سارا این دانسته بود قابل دیدم بداده و کرده و  
نقد و بنده را نه از دم کمر بخوارید عتی چند که خلاف رضای الهی بود اکنون  
شماران بخت میکنم که در بام سلطنت من اول خلق نرسی شمار خود سازند و افعی  
شدم دارم و سکر نعت افزیده کار خویش بجا آید عجب را مبارک و صعبان  
را فرود کند آید حرمت علما از دست بدید و صحبت فضل را عجب شریک و در بختان  
ادب و بد و آید آن پسر نیز بد خوشتان حق شناس را رعایت نماید و یکایک آن  
مظلوم را حمایت فرماید اگر خلاف آنچه الحال کفتم بعمل آید بدنامت بفرمانه گرفتار  
شود خدای زمین و آسمان را در این سخن گواه گرفته ام ای کینه دار بر سر کار خود نشیند  
و نصایح کسر از کمال گناه اندیشی با و لغو کرده در اردستی آغاز کرد و ندانند و در آن  
تاریخ سال با ایشان بداد و مواسا زنده گانی میکرد سبب ساری که حاکم اورمایگان  
بود در میان سالاران وی بابت و عدت چشم و خدم و مال و جاه و مال  
و سپاه او کسی دیگر نبود بخاطر او چنان رسید که در شهر که مفر حکومت اوست بجهت  
خویشا و نشانی کاهی باز و دوران بنده پیر زنی قدری زمین داشت چندی  
آن زمین چندان بودی که بعد ادا مال و اجی هر روز چهارمان تا سال اندید  
رستیدی و آن عویرت از آن چهارمان یکی بنان حورش دادی و یکی روغن  
جوان و یکی نان چاشت خوردی و یکی بشام یکار بردی و بپوش خویش از بزم

یا خدی و هرگز از خانه بیرون قدم نهادی و در روزگار عمر خود بقیامت  
گذاری و سپه سالاران زمین در خور باغ افتاده بود خواست که انکار ترا  
داخل از خویش نماید کسی پیش آن پسر را از فرستاده که اراضی و بران خود  
زنی فانه گفت من این زمین یکی نفر و ششم زبیرا که وجه معاشم از زراعت  
این زمین است خداوند عقل و جودت لا محوت را یکی ندیدم لا گرفت اگر بها  
یکمیری عوض القدر زمین از جای دیگر بکیر که قوت نواز آن بجا می آید پسر گفت این  
زمین میراث من است و آب خوش و تر و یک دارد و همایکان من صاحب  
از زمین و منی که تو بمن بدی این خواص بان نباشد و و جی که از آن بهرسد  
چندانی حلال نبود سبب سالاران زمین را از او بگریز کرد و داخل غوغا  
نمود و یواری بر دور آن بکشید پسر را زان بفرورده بوجن بهار منی کرد و بد و بکن  
سالاران بد و قیمت و او ندعوض زمین و یکبار و مقرر داشت و از غایت ظمی که  
او رطبت او بود و بر از آن جایگاه بردن کرد پس از آن هر وقت که از او فایم  
پیش بکار بردن رفتی این عورت مظلوم سر راه بر او گرفت و بفرماندها حق  
خود طلب کردی و بی جواب نداده از او بکشد آشتی و دو سال بدان بگذشت  
زال نام او بجال خود و در ماند و طمع انصاف بدیون ببرد با خود گفت که این  
عمر چند گویم اولی آنکه بد رکاه و شش و آن بر دم و در خدمش بر بد و فرمود  
ناید او خود رسم زبیرا که این مرد این جاری تو گران خرد عدالت شمار است  
القصد را از بجا بمان بدین اند که چون عظمت آسمان سلطنتش بن بدید  
و اندیشه شد و بخاطر رسانید که بد رکاه حاکم از بجا بمان که تو که شش و آن است  
راه بنا فتم چون بد رکاه پادشاه عالم با بریم نیز است که در سرمایه در سر راه



تا بمقتضای وقت قتیع خویش بفرستد و آن رسام آنچه در دل گذرانده بود  
بعلی آورد و در قضای الدار او را بایمان بدست بدرگاه سلطان اندوخت و آن  
روزی بکار برآمد سپاه نام در میدان بید مشغول شدند ماسلحه داری بر یکطرف  
ماند بر زن ارفع جوشک برخواستند و در آمد و رسانید و حقیقت ظلمی که بدور شده  
بود و مردمن کرد ایند و نیزه و آن را اتمام این سخنان بگریه در آمد آگاه باد و گفت که حواله  
جمع دارد و دل مشغول بدار پیش از این ترا کار افتاده بود اکنون که مرا معلوم گشت که تو  
فارغ گشتی و کار مرا افتادی منجبه جهان دیده چون از راه دور آمده رنج بسیار گشته  
روزی چند در این دیار براسای نامبراد و دل نیز برسی داد و نوازید و در کار  
شود و در آن اثنا فراموشی برانستری سوار شده پدید آمد و کسری بدو گفت که از  
فرود ای و این عورت ستمیده را بر آن سوار کرده بدی برده بهتری سپرد و بگوید  
چون از لشکر باز گردیم او را از آن مکان بجا خویش برده پسران می و کن  
هر روز و در من مان و بکن کشت از جو کج خانه سرکار بدیده و هر ماه سج دنیا  
سرخ از خانه عماره بدو رسان تا دخی که من و برادر و طلب نامیم بقعه  
فراموش بفرموده عمل نموده نوشید و آن از لشکر برگردد در اندیشه شد که  
چگونه تحقیق این معاند نماید و در عین نفس بگوید که رفته خادم غریب طلبید و بدو گفت  
ایها الفلان بر تو پوشیده و پنهان گشت که مرا علما مان از تو شایسته نیستند  
از هم ترا بر کنه دیدم و اعتماد بر تو کردم همین زمانه بخواند و در خوبی راه خویش  
فلان مبلغ گرفته با در بایمان شود و فلان شهر و در فلان محلات است  
روزی مقام کن و چنان کن که کسی بر تحقیق حال تو اطلاع نیابد و هر کس از تو پرسد  
که بچه کار با بن دیار آمده یو بگو بطلب علام که بر تو میوه داده ام و با سکنه انچه در این

بجای برسان و درستی و هوشتاری نیکو از مغربی که پسندیده باشد  
از ایشان اسفار نامی که در این محله پره زنی بود فلان نام و باره بخانی  
داشت و بر سر زمین او چه اند که نه نام او را می شنوم و نیش نه از مکان  
او می فیم آنچه از هر کس در آن باب جواب بشنوی بی که پیش فرایم  
و نیکو معطوفه بار کردیده معروفی رای عدالت ماب من کردان اکنون  
بدان کنز ابد این کاری که کفتم بولایت مذکور میفرستم و لیکن از برای آنکه  
کسی این مقدمه را مطلع گردد فردا در مجلس طلیده بحضور اعیان دولت  
دارگان سلطنت خواهیم گفت که فلان مبلغ از خوانده بجهت نفقه خود گرفته باز  
برود و از آنجا با بنام منزل بمنزل حقیقت ابدالج و در برای ملک را دیده  
شکارگاه ما را ملاحظه نموده باز کرد خلاصه کلام آنکه دستور مذکور گشت بعلی آمد  
و آن خادم شایسته پیده مذکور رسیده در محله که انزال می بود فرود آمد  
و بتفریبات که شایسته بود با مردم انچه ملاحظه کرد بد و بهر چینی که در خور بود چندی  
پس احوال آنرا مال برسد گفتند که آن پره زن عورتی امید و صالحه بود  
ما او را با نعمت و ثوی و فرزند ده بودیم بمقتضای کل نفس و الله العیون  
شوهر و فرزنده اش حمام قبا بنا کام و گشتند و با شادمر که موجب قوت  
از می میخواند که دیدند و فلی زمین از حوا اسباب و نیاید و باید بود و از  
ببر زگری داده بود که برای او زراعت میکرد و در صله زمین پس از  
بر زگر مال پادشاه چهار مان جبت او می ماند و وی از آن مان با یکی نان  
خورشی دادی و یکی بر دخیخ راغ و یکی بجا شت خوردی و یکی بشام بکار برنی  
والی شهر را از زمین در خواند و که دایم خود کرد اند و سرای اندران بلغ



بسازد از وی نصف بگرفت نه ز بی در عوض باو داد نه قیمت آن بدو رسانید  
و قریب کمال بلکه دو سال آن پیرزن بدرسد ای والی اندرفت نمود  
و بجز و انکار قیمت زمین خود طلب فرمود چیزی بوی نداد الحال بدنی نشد که  
کسی خبری از آن عورت نداشت و نمیدانیم کجا رفت و کجاست طرف اداره  
اما چون خادم کبری کیفیت و کت آن صورت نموده واقف شده از اینجا  
پیاپی سر بر خلاف میفرماد و دست کرد و در روز بارعام نوشته ان را ملازم  
نموده مومن داشت که زنده کانی خسرو معدلت کرده چون عمر نوح دراز  
باو از ندان باو را بیاچان شدم قطعه بقطعه معموری و خرابی ملک با بر  
سیدم بدولت و اقبال روز اقر دن پادشاه ربع مسکون امسال همه جا  
ابادانی و فراوانی است و شکار گاه از شکار بر است و مرغار با بر و خرما  
فرمود منت خدا بر او و جل که ملک معمور است و غنای خود و وقت تو غنای  
مبارک خیر و خوشی که وقت ما را خوش کردی و خاطر جمع باد که  
خواطر ما را از فقره بر آوردی و در وقتی که بارگاه از نجوم عام خالی گشت غلام  
حقیقت سخی که بر آن عورت بچاره رفته بود عرض داشت کرد و نوشر دان  
بی بیعت و انت که ان صالیه در قول خود صادق بوده باخی اندر و زنا نشسته  
باندیشه تمام گذرانید روز دیگر صاحب رخ رکرا بچاه طلبیده گفت امر و زبار  
خواص و عوام است هر کس بدگاه ابدانغ او مشو اما فلان سبب لار را در  
و فیکه آن ظالم برسد و بر آورد و دیگر بازو را با نو بگویم که باو چه باید کرد  
که سران و سروران و موبدان و بزرگان در بارگاه حاضر گردیدند و شیره  
بدان گفت امر و زار شایسته میسرسم چنانچه دانستند و از روی سخن و بیان

باراتی با من بگوئید کفش با الراس العین فرمود فلان سلاک حاکم کجا  
است صابیه دست گاه داشته باشد از ز روفه کفش بپاره هزار هزار دنیا را در  
از آلات دارد که او را مطلق بد آن احتیاج نیست فرمود که از اسباب جنگ  
چه چیز داشته باشد کفش میدهد هزار دنیا را از آلات و ادوات زرینه و سینه  
دارد فرمود قیمت جواهرهای او چند بود و کفش با نقد هزار دنیا فرمود که  
الاک و مستغلات او از جنای و عفا چه مقدار است کفش در فراسان  
و از ربا چکان بهیج شهری و ناجی نیست که او را ملکی دکاروان سرای دیگر  
باشد اسباب متعل او و بار و از روی قیاس و تخمین صد هزار دنیا خواهد  
فرمود که چهار پیمان او چند سر باشد کفش سی هزار فرمود بنده در دم بود  
چند دارد و کفش هزار و مقصد غلام ترک و رومی حبش دارد و چهار صد کت  
مشکل را ملک است بعد از رد و بدل بن سئو لها آن خسرو معدلت رشت  
و دولت خود فرمود که کتی که اتقید رفته حبش و بخل که نقد او کرد بد داشته  
و هر روز پست رنگت اطمینان اقام اثر به کار برد و چند بن منس هم از کوب  
اوسنده و پرستار باشد و کوبه که من بنده ندایم در پرستار حق جل و علایم  
ار ضیع بچاره که از همه نعمتهای الهی و دنان خشک بفرستد و از آن دنان  
بلی بچاشت خورد و یکی بشام با و کند اردو به نقدی از او بستاند بر او کدام  
سبب است واجب اید همه کفش که این شخص استحقاق هر گونه عفو نیست  
و جزای که از آن بدتر نباشد دارد و نرا دار است و نرا لی که هیچ کس  
بدان نتوان رسد کبری فرمود که اکنون خواهیم که فلان سلا را بشیم  
و گوشت او را بیکان دهم و بخش را برارگاه و کوبها و بزم و فرمایم که منفرد



مناوی گشتند که بعد از این هر کس از ملازمان بر کسی قسم کند از مردم ببرد  
و زیاده بی باده نزهت کرد و بادی آن کم که با این عالم کرد و همچنان فرموده بود  
فرمود که ناگه داران بلبل آوردند نگاه باستخار آن عورت مظلومه را فرمود  
فرایش مظلوم و بر احضار کرد و انداخته و ان بجای آن گفت که قسم دادم این  
عورت پر است و میخاران بد نفس نثر بر که بخیرای علی خود گرفتار شد نگاه  
بدان غلامی که بجهت تحقیق چگونگی احوال زال رفته بود گفت بویها السلام ترا در  
بچه کار فرستاده بودم غلام حقیقت حال را پیش کاربان آنچنان بیان کرد و چون  
غلام قصه رفتن و آمدن بر بزرگان خواهرانش را کرد و نوشته و ان فرمود که ای  
سران سپاه و ای حاضران این بارگاه اکنون دانستید که من آن سالار را  
بنامی سبک نکردم بخدا ای این بنده را بعد از راجع ساخته که بعد از این  
با ظالمان جز بیشتر سخن نگویم و با ستمکاران حرفی بنجرار دار بماند نخواهم گفت  
پیش از این ماسا بنی نمایم دستهای دراز را کوتاه سازم و مغذی از روی بیهوشی  
بر اندازم و جهان را عدل و داد آما و کردارم زبر که افریده کار مرا برای چنین کار  
افزیده است اگر شایسته بودی که هر کس بر آنچه در خواطر او روی نموده بود  
غالب باشد و بنا و روی و بر جهان با نسل که در آنست اکنون عهد کنید  
که کاری ناشایسته از شما بوجو دنیا بد که باعث عدم وجود شما نمرد و هر کس که در عهد  
اینچنین حاضر بود و نشیند پس بدان پره زن گفت که بدان کس  
بر تو قسم کرده بود حکم را اندم و او را بقتضای عدل بخیرای علی رساندم که از آنرا  
بیای که زمین نو در انت بوی بخشیدم و تقدسات را سرانجام کردم تا بدل چو ش  
و جمیع خواطر بطن خود رسی و مرا از عافا موش گنجی فرزندان آن عورت مرخص

سعد نژاد

شد و شهر و ان بجای آن گفت چرا درگاه سلطنت بر تنگاران گشت و در بجز  
کان بسته بود و رعیت ریز درستان و کارکنان اندر عباد و بنده اند و لشکران  
ستائنده اند اولی است که بر دهنده کان در دولت سرکش ده تراز  
ستائنده کان داریم و از جلا پد او تا که می کنند بی ان است که مظلوم را بکشد  
که از درگاه بوی مایه و حقیقت حال خویش را بنماید اگر این پره زن را و باقی او را  
بشارگاه رفتن حاجت نبود پس فرمود تا سلسله از زبانش شد و در سهای  
پر صدا در ان بخت نمودند تا بر هر که ظمی برود و مظلوم باستان سلطنت نشان  
ابد و بر ابجا جان کاری نباشد دست در آن سلسله زند و انرا بکشند و فرما  
بر سبای یوسف و او خویش بکوشش پادشاه رسانند و ای پس از انماع غلام  
زنجیر مظلوم را طبله بداد و ی رسید چون سران سپاه و سروران آن آنچنان  
معدلت بدیدند بنمای خویشتن بر نشسته هر کدام جدا جدا و کلا و اعمال کار  
کذا در ان خود را طبله گفتند که از حال آوده سال هر کس که بشیم چیزی گرفته باشد  
و ما ساید در نسبت مناع ناجری رو داداشند و بر استی کینه و بی تم شای  
هر که از خود دار و ده باشد خوششو و نماید و پیش از آنکه کسی از دست شما  
مظلوم رود و در سلسله معدلت دستی زند و بر اراضی سار به القصد جمیع ارکان دولت  
خشان و مدعیان چندین ساله را با مال و زر شاگردا شدند و با وجود مرد  
و احسان از ابان خلا دعوی گرفتند و از یک نفر بر بجز بستان و بجز  
و ان ملک معمور و آبادان کردید و دستهای در از مغذی ان کوتاه گشت و خدای  
در عهد دلمان پاس و ندما بهفت سال هیچ کس بد رگاه آن پادشاه نیاید  
بر نظم گرفت و دست در سلسله عدل نزد بعد از آن شاه تیر بدان دست



روزی که بارگاه از سران سپاه خالی گشته بود شاه در خلوت سرا  
خفته فرمادی از بر سهما بکوش و هموش او رسید خادم را فرستاد  
که به چند چیز است و کدام سجدیده بر در است و فیکه آن خادمان بطلب  
رسیدند غری لاغری را دیدند که پشت بخروج خود را بر سلسله میمالد و در  
زنجیر سلسله از آن حرکت ببقایان می انداخته اند خادمان سجدت نمودم و عود کرده  
بر من رسیدند که کسی به نظم نیامده مگر غری که کین که پشت خود را بر زنجیر  
و زنجیر از آن حرکت بعد ادر می آورد کمری فرمود که شما بجهت  
کار او رسیده اید اگر کجا معلوم شماست که آن کم از او بار بر دار به نظم نی  
امده است از دست پیدا کسی پشت بر زنجیر عدل و داد می نالد هم اکنون خبر را  
گرفته در باز ابر که از بد و از هر کس حقیقت او را استغفار کنید آنچه شنیده برای  
بر من عرضه دارید مخلص سخن آنکه خادمان اظهار کرد و اندند و از یکی  
پرسیدند که این جوان از ای شناسی و میدانی که خداوند است گفت  
اری قریب بیست سال است که بنهار دیده ام و می بینم از فلان کار است  
و قبل از این رختنای چو کین مردم را بر این بار کرده بکارگاه می برد و بکارگاه  
بخانه می آورد الحال دو سال و نیم است که بسبب پیری و بیماری و بار از او  
است و دست از اب و علف او باز گشته است اکنون این خوک چاره  
در محله ما بر خود در بدر میگرد و و کای آب و علفی از اهل مردست می باید که  
باشد که نه اب باید بکارگاه که کسی بدو دهد خادمان بعد از استماع این سخنان  
باز گشته حقیقت را بر من نوشیدند و آن رسانیدند و فرمودم که بدو غذا بپز  
انگاه آنخوار با ایشان پرده گفت امشب از اب و علف این جوان خبر  
دارید

و ابر باشد و محافظت نکند تا میاید و کار و چهار که خدا بآن دیگر که در محله  
وی باشد بدو رکاه حاضر کرد و اندید تا من بمقتضای عدل حکم کنم روز دیگر خادمان  
بفرموده عمل نموده انهارا بوقت بارش آن شهر را بخت کردند و در برده با او شدند  
آنخوار و معدت پرور بکار گرفت که ای ناحی شناس تا این جوان چاره جوان بود  
بار تو میکشد و کار تو میگرد اب و علفش میدادی اکنون که پر شده و از وقت  
باز مانده نام ازادی بر او نداده سرش بکو چاه و ادای حقوق خدمت بیست ساله  
این چاره پیشند پس فرمود تا چهل دانه بر آن کار زوزند و انگاه بدو گفت اکنون  
تا این خورنده است و بر این ساری کن و از اب و علف وی خبر بگه آن ماشین  
در حضور این چهار که خدا ای افکار وجود که بخورده و بدو میداده باشد و اما محافظت  
و علفی که تا بحال بداد او نرسیده ایم از درگاه الهی بر ایم و فو نیز ادای حق او  
گذارد باشی

در خبر است که مضمین عباسی را امیری بود بنیاب هشتم و این امیر پوسند از مردم  
روزی بفرق گرفت و باز پس ندادی و از قریبی که در خدمت غنی وقت بود  
ار و مالی و فاضلی و امثال این مردم را که کار فرمان شرعی و عرفی اند بردنی  
نبود و روزی بویکل خود خطاب کرد که بدانی شد که از برای من روز فرض بود  
وی مرد و من دانست که حقیقت بود ای خداوند همه کس در بعد او دانسته اند  
بنابر آن در خدمت ناخیری شده امیر فرمود که اگر در این رودی مصلحت یافتند  
دینار را بر ای من دام بهم نرسانی تا ایجان امان ندیم وی سه روز وقت  
خواستند مضمین مردی که بر کیفیت بد معاخذگی صاحبش مطلع نباشد مشغول  
کردید در عین نجس بخاطرش رسید که فلان شخص در بازار نشسته و بیایه



که بر دژ کاران بدست آورده بامردم داد و دست نیاید بر او ضایع امیرین  
واقعیت و اورا با مانی بدم می توان آورد حاصل کلام امیر بیدار بخت  
آن در دمنشنگ مایه امیر و من رای ستم برای صاحب خود کرد و اند  
و بد و خاطر نشان نمود که اولی انت که خداوند انزور البید و بد و غلط نموده  
نکی تازه کند تا او فریفته جان کرد و انگاه از ادانچه دارد بطریق بدست  
باشد بفرض طلبد وی لا علاج شده شرم ملک نگاه دارد و برفت خود  
بخوشی و گشت ده رودنی بامیر سپارد خلاصه کلام آنکه سالار منعم انزور طلبد  
کمال گرمی و ملائمت با و نموده و نهایت تعظیم و تکریم بد و نموده و با و بدست  
طعام خوردند و از هر طرفی سخن گفتن پس بد و فرمود که منزلی من  
منطق بود از همیشه آمد و رفت نموده باش چون خوان برداشته شد گفت  
هسج مبدانی که نور ارا برای چه قصد دادم گفت خداوند بفرماید  
فرمود که مرا در این شهر از بخار منزدین آشنا و دوست بسیارند  
که در شهر و سنین بامن داد و دست کرده اند و از سودای من بودند  
کلی رسیده اند هر چند که از ایشان چیز تعلیم بدهند و بدانچه از ایشان  
بوام خواهم بگرم مفایده کنند و لیکن بخاطر جان رسانده ام که ایشان  
سالان بسیار است اگر منفعی نرسند چند ان زبان کنند و خایم که دوستی  
و محبت فی ما بین من و تو اسحکام بر برود و تو در دمنشنگ مایه از من باید کردی  
از بزرگ و نوای رستی اگر بامن هزار دینار معادل کنی در عوض چهار ماه قرض ترا دادم  
و منی جامه بر سر دین نهم و چنین دانم که تو ابدان قد پیش دست رس نباشد  
و بدانچه داری من در پنج نزاری وی از شرم غلطی که بوی کرده بود گفت و زبان  
امیر

امیر است و لیکن من از ان دکان داران نمیم که هزار و دویست هزار  
باشم سرمایه من بشود و بنا بر غیبتی است و این مبلغ را بچندین محنت بدست آوردم  
و دژ کار خود را از داد و دستندی که از ان غنایم میکند را نم امیر گفت نمیشد  
وام ده بقصد دیار رسند شری مبر عدد دل میجا و چهار ماه از من بستان پس  
ار انقضای وعده بخت خویش باجن و جی برسی دلیل امیر در آن اثنا گفت  
نوحور صاحب بر انشاخه و تحقیق مروت و مردی او باز نرسیده بخت  
خواهی دانست که طالع ترا باری کرده بخیر انشا عت کرده که بخدمت خن من  
بخشی مروط شده بی القصد آن چاره ما برفت خود را بان سالار مکار داده  
بنال گرفت و انقضای وعده خویش بدین او رفت و پس از منقعی شدن وعده  
بران مبر کرد و انگاه بدین وی رفت و از طلب خود حرفی نگفت و بچنین دو ماه دیگر برود  
خود را بد او نموده و لیکن زبان بطلب از شرم ننگش داد و امیر هیچ خود را بد آن کی نگفت  
که از من طلبی داری ادای دین را بر طاق تقاضا نهاده بود خداوند وام و بد که  
از آدمیت بخیر سرگرفته چیزی دیگر بجا صافی ابد لا علاج شده تحقیق سال خود  
بر کاغذی نوشته با داد و دوزما نی بتر گفت که او وعده بنده تا چهار ماه بتر گذارند  
بو کمال است ره فرما بد که مرا بختی خود برساند امیر گفت ابدوست بفرست بخاطر  
نرس فی که من خنی نکی ترا فراموش کرده ام خدا تو استه باشد و بفرست  
نوام روز چند بتر میر کن که من خود مبلغ ترا در کب سر مبر بخانه تو فرستم  
آن چهار ماه و دیگر مبر کرد و باز بدین او رفته عویفه گذارند اثری بر  
منزب شد بچنین ماه هر چند در دنی سوی انبر رفتی و رفته گذارند بی طلب  
پس از ان سران و محتان بقید او را شفع خود کرد و انبیدی و فاضی و دای



حای ساخت دنیا ری ازاد بوصول نرسانید عامر گشت و بدان رفی  
که سودا را فدا ای مایه کند بکصد و نیار دیگر از اصل زر بر سر سودای نام  
گذارد و صورت نیست و همچنین وجه خود را کم نمینود و دفعه بدفعه فرو می اند  
تا بقصد و نیار نرسانید وی از کمال بی انصافیه رد بوی رضا جوئی آن چاره  
نیارود و از حق وی دنیا ری بوی ندانند و در مندر طلب امید را کابرد  
ای بی بر بد و دست از حمایت خود و بزرگ شسته قطع نظر از زر خود و  
و دل در گرم یزدان بت روزی بحسب اتفاق بمجیدی در آید و ای ناز  
فریفته مثل گشت چون از نماز فارغ شد دست بدعا برداشت و بفرع در  
ری از خجسته باری در خواست حق خویش نمود و میگفت ای بار خدای من ایله او  
غریق بالکعبه نو میدگشتم و روی امید بدرگاه تو که خالق خود کلی آورده ام  
و از گرم تو امید دارم که معصون گردانی و لا بنا سون من روح الله در باره من  
بظهور رسد در دینی در کج آن مستجبه بود بر غرق صراط السبیل  
گردید بد و گفت با ایشخ از دست که دست بدعا برداشته و از علم کدام عالم  
بعادل حقیقی نالی و خداوند عزوجل را بچه واسطه بخوانی اگر کسی بر تو طبعی دمی رفته  
باشد صورت حاضر باز نمای و زبان بدرد دل خویش کنای نشاید کرد  
دل نور از تابید بزدانی در مانده تو انم کرد در هیچ تو را بنوعی سببانی  
راحتی تو انم بخشید وی گفت که کار من بطریق بسته شده که مثل تو بی  
مرتب گشتن ان تو اند شد در و بیش گفت باری حقیقت ترا بی خواطر  
چنان نای اگر بیب انصیف بنو فایده نرسد فقانی هم نخواهد رسید بزرگان  
گفته اند که بسیار در دنیای بزرگ بود که کوچکان علاج کنند مردکارها و

گفت که این

گفت که راست میگوید اولی انت که احوال خویش بدان در ویش باز گویم  
پس فرمود که بدان فلان امیر مبلغ که زینت حیات من بدان بود بطلا نصیب  
از من بوام بستد و قریب بدو سال گذشت دنیا ری باریس نمیدد و باب وصول  
آن سی بسیار نمودم و نزد دی شاری کردم بدرگاه کار گذاران شرعی و عرفی تم  
شش هر کدام رفته حقیقت حال گفتم کسی بدادم نرسید و هر کس که نام آن امیر  
شنید دست از معاشرت من باز کشید زیرا که آن امیر را در خدمت خلیفه روی  
زمین کمال قرب و منزلت است یمن میدانم که عقده کار من از هیچ بنده خدای  
نماید بفر و در ویدرگاه خداوند حقیقی آورده ام در ویش گفت خوب کرد  
حق جل و علی و سایل بجهت کار ساری بنده کان خود میارزد و سببها بدید  
می آورد و ما فهم بنده صورت سرانجام باید اکنون بداند که خدای تعالی دعا  
ترا مستجاب کرد و مرا دین بر آورد و بهین سبب که بان در ویش بنانید  
کیفیت و کمیت خویش ظاهر ساختی سخن خود و رسیدی وی گفت چگونه خود  
رسیدم که شایان از ان نمی چم و بکدام چاره مال من بدست خواهد آمد در ویش  
اکنون برخیز و بفلان محلت برو و بر سر فلان که مسجد است و در پهلو ی ان  
مسجد و کاتب خطا خفته پوشش ما و نشان کرد بکار خود مشغول است برو سلام  
کن و حقیقت احوال خود بد و بارگویی که ادعای ترا در ساعت بنورساند و حق  
مقصود خویش در کن رخاوش نمی مراد بعلای خبری یا دکن و بفاخته خبری نه ناز  
کرد ان امر در مسجد برون آمد و ما خود در اندیشه شد که هرگاه اکابر و  
مهم را فیصل ندانند در ری خفته پوشی بگویند صورت و چه بهر حال باید رفت  
و حقیقت حال را گفت شاید که بد این و سبب مطلب برسم الله پیش آن در بی



فرقه پوشش آمده سلام کرد و پیش او بد و زانو نشین پر درزی باشا کردان  
بد و تن چیزی مغول بود چون و برآید بد و تنی که در دست داشت بر زمین گذاشت  
پس بد و گفت بفرما که بچه کار آمده و از برای چه قدم رنج فرموده مرد کاراناده  
هشتم حویش آغاز با انجام با و باز گفت پر چون این حکایت بشنید بفرموده که حق  
مقاله کار سازنده کان خوش است پس سر بجه نهاده و گفت شکوه مر خدا را  
خود جل که بوفیق او بکار بنده کان وی می ایم و بسبی که خود مرا از زانی داشته  
کره از کار فرود بسته کان می گشایم پس سرانجام برداشت و بهر کار افتاد  
زمانه باین دیوار دکان پشت بد و بفرانغ دل بکشد که بعد از اندک زمانه بفرار  
غایت سبحانی بزر خود برسی انگاه یکی از شاگردان خود گفت کار خود بکار  
و برودی بدر سرای سلطان امیر رو هر خادمی که بدرون رود بگو که مر و من  
رای امیر خود کردان که شاگرد درزی فرقه پوشش از جانب اسناد و تن  
پنجاهی بشمار آورده بهر عمر فرماید بدان گل کند چون خادم بدرون رود و خبر  
تر ابرساند امیر نور اطلبید و بنگه بگه را و روی تخت از جانب خود سلام کن  
پس از آن بگو که اسناد من دعا برساند و میگوید بختی از دست تو پیش  
این فقره نظم آمده است و بختی از تو مبلغ هفتصد و نیا رود دست دارد بکمال  
نیم از وعده او گذار شده باید که هم اکنون حق و بر تمام و کمال بدور مانده و آن  
درومند انتظار بسیار کشیده را از خیش نشود که دانی اگر زنده بود و یاد  
و الا آنچه جواب که بدینجا بگرد و دگرشته به کم و بیش من با گوی که دگر  
بروی مطلب روان شد صاحب زر با خود گفت مسیح پادشاهی بفرموده  
بدان طریق حکم فرماید چون زمانه بران برآمد شاگرد درزی عود کرد گفت بفرموده

علی نمودم و پیغام را به زیاده و نقصان بدو رسانیدم امیر از جای برخاست  
و از روی او بامان گفت که دعای بنده بخدمت اسناد و خداوند بنده برسان  
بد و بگو که پس ساعت بخدمت میرسم و حسب احکام فرمن فرمن خواه را میدهم و  
عزیز تقیرات گذارنده را حسب المدعای وی از او بخواهم دادم و از این کفار  
در لشکر افتاد و بخواهر رسانید که مکر در خواب این سخنان فرح امیر بخت بکند  
میشود و ساقی بر انداخته او گذارنده بود که امیر باد و خادم همراه برای سوار  
رسیده فرود آمد تخت بهر فرقه پوشش سلام کرد و انگاه دست و برآورد  
و پس از آن بر خفت اسناد و درزی نشین و مره زر را از خادم گرفته پیش نهاد  
زر بر زمین نهاد و بدو گفت اگر نکای بی و نه بهی و دل این دین تو واقع شده  
حققت و کلمات نه از بی و مانی من پس بخادم گفت برو و نای دی سار نار را  
سره کنند خادم بفرموده علی نموده مرا ف ز زر را سر و کرد انگاه شمار نمود و پند  
دینار برآمد امیر گفت در دامن این مرد و بر میافند چنان کرد پس امیر بنده او  
و ام گفت و دین و نیا فرود استو بسیم گتم درزی گفت ایها امیر نوعی کن که  
این چهاره از نور اجمی باشد که رضای او موجب رزق من است مبادا که اقول  
خود بر گردی امیر گفت هرگز انگاه نکتم و در دای دین که باقی مانده است بجان و دعا  
انگاه دست درزی را بر سبیده برای که آمده بود و باز کرد بد از فرود و نذر نقل  
کرده اند که گفت من از شا دی این فرح بعد از شدت نزدیک بود که کشته  
شوم و هیچ وجه باور نمی اند که این زر را از این بد معاند به وصول رسیده  
پس صد دینار بر کشیدم و بر خدمت شیخ بطریق نیاز بر زمین نهادم بهر فرغ  
رساندم که من از این زر بصد دینار فایز بودم بدست نیاید اکنون بدو



پرسیدند مرا از من بگرفت و گفت هم اکنون بخدمت پسر دستگیر داری  
خفته بوشش برو در خدمت او عرض رسان که امیر مرا از خود خویشند  
ساخت الفقه از پیش امیر بخدمت پسر در زری رستم و حقیقت حال را کفتم آن  
دوست و دینار را بخدمتش از روی اخلاص گذرانیدم وی چیزی از آن  
بر نداشت و طبعی از آن نه نمود من بدل فارغ و بخواطرش و بجان خود  
آمده ام و مرغی چند بریان نموده باطبی حلو او کچلش بر در زری  
بردم و معدوم داشتم آنها شیخ اگر در زری که بدولت نوه خواهند  
آن شدم نفر نفرومودی باری بدین خوردن میل فرمای و دل  
من خوش گردان و در اکش فقره بخواطر مرسان که بهاء ان ادب  
حلال است شیخ دست در آن مانده در از کرد بقدر استنهای  
لقمه چند بخورد و بشا گردان خود نیز بداد بعد از تناول مالکولات نمود  
و اسم که ای دستگیر کار افتادگان حاجت دیگر دارم از لطف عظمی بوسید  
دارم که این مرادم نیز براری فرمود که بگو کفتم بخوام مبدانم که جهان  
حکم بر بر آن امیر جیب را از کدام ممل بود نفا و امر شیخ بدان سخن  
مانشناس مکار از چه که بگذرد و دان من از کرد اب حیرت بر امیر  
که کار گذران معتبر شرعی و عرفی از قاضی و مفتی و حاکم و والی امیر میباشند  
که دیناری از خرم من بستانند و کلی چنین بر او برانند بک پیغام خدایت  
کار بسته تمام شد و مهم با فرام رسید شیخ در زری گفت بغیر بندان  
من سی سال است که مؤذن کلاس این مسجد در این مدت نماز می  
امری که خدای شرع شریف باشد از من سر نزده امر مودف و منی بگو

پرسیدند مرا از من بگرفت و گفت هم اکنون بخدمت پسر دستگیر داری  
خفته بوشش برو در خدمت او عرض رسان که امیر مرا از خود خویشند  
ساخت الفقه از پیش امیر بخدمت پسر در زری رستم و حقیقت حال را کفتم آن  
دوست و دینار را بخدمتش از روی اخلاص گذرانیدم وی چیزی از آن  
بر نداشت و طبعی از آن نه نمود من بدل فارغ و بخواطرش و بجان خود  
آمده ام و مرغی چند بریان نموده باطبی حلو او کچلش بر در زری  
بردم و معدوم داشتم آنها شیخ اگر در زری که بدولت نوه خواهند  
آن شدم نفر نفرومودی باری بدین خوردن میل فرمای و دل  
من خوش گردان و در اکش فقره بخواطر مرسان که بهاء ان ادب  
حلال است شیخ دست در آن مانده در از کرد بقدر استنهای  
لقمه چند بخورد و بشا گردان خود نیز بداد بعد از تناول مالکولات نمود  
و اسم که ای دستگیر کار افتادگان حاجت دیگر دارم از لطف عظمی بوسید  
دارم که این مرادم نیز براری فرمود که بگو کفتم بخوام مبدانم که جهان  
حکم بر بر آن امیر جیب را از کدام ممل بود نفا و امر شیخ بدان سخن  
مانشناس مکار از چه که بگذرد و دان من از کرد اب حیرت بر امیر  
که کار گذران معتبر شرعی و عرفی از قاضی و مفتی و حاکم و والی امیر میباشند  
که دیناری از خرم من بستانند و کلی چنین بر او برانند بک پیغام خدایت  
کار بسته تمام شد و مهم با فرام رسید شیخ در زری گفت بغیر بندان  
من سی سال است که مؤذن کلاس این مسجد در این مدت نماز می  
امری که خدای شرع شریف باشد از من سر نزده امر مودف و منی بگو



منکر شرفی مرغوب دل و مکروه لطیف من بود هرگز کردار با نداشت  
نه نموده ام در این کوچه سرای امیر بود و خمار و ستم کار در این کوچه بود  
ناشایه بکشته ام و بجز از امور شایسته نه نموده ام در این کوچه سر  
امیر بود و خمار و ستم کار در این کوچه بود و روزی من عمار دیگر در مسجد  
بگزاردم و از مسجد بر ادم که بدکان بشنیم امیر مذکور را دیدم دست و پا  
و دست در جادرنی زده او را بر در بنوی خود می کشد ناخجای خویش بود  
زن فریاد میکند و میگوید که ای مسلمانان من راغب این کارم و بجان این  
عمل بزارم زنی صالحه ام و دختر فداان متقیم و خانه من بعلان محله است همه  
کس عفت و عصمت مرا میداند این فاسق و فاجر میخواهد که دامن عصمت مرا بپوشد  
زنا محوش گرداند و شوهر من سو کند با ذکرده که اگر شبی در خانه نباشم  
مرا اطلاق بدیدم اکنون از بهشت محروم کردم و از شوهرم جدا شوم خلاصه  
کلام اگر عورت صالحه از این نوع سخنان بگریزد و از ری و اضطراب و بیخوابی  
میگفت که دل سنگ بر آدمی سوخت و میخکس بارای آن نداشت که بپای  
آن چاره رسد و از جبر دست که بان امیر بودگی فادر بکجاست او بنده است  
بر هر کار که نایب آن بی اعتدالی بنام و دم بایک بر داشتم و سخن چند  
سخت بر روی آن امیر چهار بگفتم وی نشنیده انگاشته و آن عورت را  
پیر و پیر و درون محوطه بر و غیرت هم نگذاشت که آنچه نصیحتی بدان زن ظاهر روا  
دارم بدر سرای خویش آمده چندی از کد خدا بان محراب خود گرفته بر سر  
ای او معاد دست کردم همه یکبار فریاد بر آورده گفتم در شهر بنده ای مسلمانان نیست  
و ضعیف بودی زمین با سبانه شرع شریف اردست داده زن مرد مرا بزد و بجان

می بری با و زنا کنی اگر او را را نمانی همین ساعت بدر خلافت پناه بروم  
و حقیقت نم ترا معقباتی وقت بعضی حلقه رسانم وی چون که این کلمات را از  
من بشنید با بعضی از غلامان خود بیرون آمده چندی از ناراسر و دست بکشت  
و با یکدیگر شام شد نماز مغرب بگذارد و بیم یاران کوفته و در آن سلاق خورد  
هر کد ام بمنزل خویش رفتم من در اندیشه بودم تا نماز خضن شد ادای صلوات  
عطا کردم که بهیو بر بسرا نراحت نهادم باز نماز آن بیک زن مغلوبه پادشاه  
آمد بخاطر چنان رساندم که اگر آن عورت اشب تمام شب در خانه امیر بماند  
بماند مرد او شوهری بوجب سو کند ی که خورده و بر اطلاق دهد و همچنین در فکر  
بودم تا شب به بنده رسید و در دل چنان گذراندم که مستانرا چندان شوخی  
نباشد که از وقت ساعت خبردار باشند اولی انت که بر فراخک دست  
رفته اذانی بگویم شاید که آن عمار از اسماج بانک من گمان کند که صبح شده  
زنا از خانه بیرون کند و من از بالای مناره بروی فرد و ایم لا بیکبار  
عورت از پیش من بودی و بر او راه خدا بنمازم تا شوهرش فرود  
او را طلاق دهد چون بدیدم من به شایه عرفی از برای خط ناموس بنده خدا  
بود بر نهی که بخاطر هیچ مخلوقی نرسد کار ساخته اند الله آنچه بخاطر اندوخته  
بعل آورد چون بر در مسجد فداان انور است بودم ساعتی بران تمام گذشت  
بود که یکی از حاجبان محشم متعقم با چند سوار و پاده بدیدار شد حاجب مذکور را  
از من استعاره فرمود که بهج مبدای که در این وقت بایک نماز که گفت گفتم من مردم  
فرمود که مرا بگردن گفتم مرا از برای چه میگردی گفت برای آنکه او از آن  
نوکوش حلقه روی زمین رسیده بر خواطر شریف زب او که آن آمده خیار



بوی می فرستاد و بایند گفت تا سختی را که گفت ایلیانک نماز کند و در آنجا ای عمل رسانم ترا  
 که خلاف شرع محمد صلی الله علیه و آله و سلم نموده غرضی که به فعل فرما کند و اگر آنکس بد  
 جای مرد مسلمان که در دین احمد فحار و غی که از ای کفن او ان اشراغ کند همان  
 ارتکاب وجود و جنین صاحب بدعتی را بایند و بهتر من گفت ایها الحاجب من این او را داشته  
 گفت ام و بیب ترک فتن فاجری این به او به کرد و ام حاجب گفت که آن به ادب  
 کتبی که از خداوند خلیفه ترسد بر روی زمین موجود نباشد که من تحقیق این مطلب  
 بجز در خدمت منعم جای دیگر ظاهر نکرد و بیس حاجب مرا دست کشوده بدگاه خلافت  
 خادم مذکور بر دولت سراسری خلیفه املا را بن حاجب داشت و بیکه اشاعه را بکامیلت  
 رسیدیم حاجب گفت احوال را با حادام بگفت و می بدرون رفت بعد از آن به او بجا  
 گفت حکم است که مرد مبدع را همین زمان بخدمت خلیفه بری حاجب مرا احاطه  
 بخدمت خلیفه بر روی حقیقت احوال برسد حالی که رد داده بود از اول تا آخر  
 رساندم منعم برانفت و بهمان حاجب گفت هم اکنون بد سراسری ان فاسق بر دو کوه  
 خلیفه سراسری طلبه و فیکه بد است ای که بگو که از ترا که تر بزر در بیکانه برده طلبه چون  
 سازد و بر این بر مرد در زنی و خوابه سراسری بیکانه تر بر زبان و از زبان من بوی  
 او و عا بگو و حقیقت بیکانه ای انرا بایند و خواطر نشان کن و از جانب من شاف  
 آن بیک زن کن و با وی بگو که بعد از این با وی بیفرار و در کار سخت شگولی کند  
 پس من گفت ای در زنی ترا بگو که دل داد که گفتی که در دار آنکه در مسلمان به منت صفت  
 روی زمین ترک حواست شرح کرده از به جسمی من در دین به دیده و در کوه  
 دو کوه که ام فعل در شریعت حاصله کرده که این کلمات را بر زبان آورده در این  
 بود که ای بر بد گوار با و روند بد و گفت که ای بد بخت زانی من این عقیقه ام که در  
 مسلمان

که امیر و میان شده بودند بروم رفته بغیر از منیت و ادم و شش سال در  
 ولایت بروم مانده و قطعه بکندم و بگویم و مساجد جامع در آنجا بنا کردم و مبار  
 خلیفه بیده مذکور بر پا کردم و توانان اسیر شده را خلاص کردم و اسرا را  
 بدیار مذکور راجع داده و بپنداد معاد دست کردم امر در از عدل و انصاف  
 من کرک با مشی بکجا اب خورد و بوز و او بود یک قطعه زمین چند ترا بجهت  
 که در دار آنکه قدس زن مسوئله را بیکانه بری و با و مسالعه و کتی اکنون  
 در باره تو امر و معروف بکجا اورم تا دیگر مغذ انرا اند کرد و پس نفی نمود  
 تا آن فاسق فاجر را در حوالی کرده سرش محکم بست و کج کوبان خانه کج کوب  
 بد است که رفته از دو جانب او بطرفی کج کوشن گرفتند تا پوست و استخوان و  
 نرم کرد و بد آنکه بغیر مودنا بیک کوفه اشش را بدیده اند از بد از جرم این  
 امر معروف من گفت ایها شیخ بد ای که هر کس از خدا ترسد از بنده وی هم ترسد  
 و ای که از خدا ای خود ترسد کاری کند که در دوجان باعث رستگاری او شود  
 بعد هر کسی بکسی سستی کند یا باریعت حضرت حتی بنام استحق نماید و ان معلوم  
 بود که دو مالک پوت بگو من ترا طلبه و حقیقت حال از تو استغفار نام دوی  
 که بر شریعت پیغمبر حتی در بنده خدا حتی رد او داشته باشد از معروف برانم و مانند  
 این ملک که امکان بجای عمل خویش گرفتار شد و او را هزار ساله ایگر را که را  
 ایلی بر این مقدمه اطلاع دارند ان امیر را از برای خاطر من زور بود و او که در  
 حواس کج کوب به ادای دین نکرد  
 کتاب سوافان مشق من نظر جان رسیده که بهرام که در در خارج و ان  
 سلطان به حجاب وار در شراب افتاده بود و مرا ای صفت سرد جام او



و کاهی بسیر و شکار مشغول شدی و کاهی پیش و غارت بر سر بردی تا مشغول بودی  
در کار امور ملکی و مالی و در کف کفایت و زیر خود راست روشن باز که اشبه بود  
و معانی جزوی و کلی شهر ماری را بدو رجوع نمود و ماری بمقتضای رای ستم برای  
خویش بد آنچه صلاح دانست و در هر باب صورت سر انجام دهد و یکی از متهمان خود  
را فرمود تا بر جاکه برزور احضار افتد و بی معاون عامل کرد و چون بهرام مطلع طالب  
افتاده بود و خواطر از او شش بعد از راغب سباه و عجب از کثرت عیب پردی و عیب  
مرحمت کسری وی بر تیره دل و متور شده بود که در زیر نظر اندویش چندانی  
و ملی دشواری نمود و روی بر این و زیر غریبی که بدنامانند بکنند بهرام گفت شکرمان و عیال  
از خداوند و تافته چهره دست و تافران شده اند و اگر انانی نیابند در ملک خلی بدیدند  
زیرا که پادشاه و بید و شکار مشغول است و از پرداخت کار و ولایت غافل و ملی است که توان  
بمالی پیش از آنکه ملک رو بخوابد و اندوان مالش بدو نوح است بدو از کم کردن و از بخان  
مال سندن جانشین بهرام سخن راست روشن بسمع رضا و اعتماد و پس از آن  
و زیر مرد و امیر کوفتی و چون در زیر رشوتی از محبوب کشته در خیمه کوفتی بکنند و یکی از  
ماهر کرد و ملک مالی و ملکی باغی و فیتی ایسی و غلامی کار را بدو بدو از ایشان بکنند  
مردان از آن و بار او را دهند و توانگران رعیت در ویش شدند و ولایت  
و بران کشت و در خانه خیزی جمع نشد و روز کاری برای آن بگذشت بهرام کور را  
فقد ولایت کرد و وی بخواند رفت و عرض بیند و ز سر سدا و او بر جهم فرستد و چون  
چیزی ندیده و حیران ماند و چون از مردوخان شهر را بفرستد از ایشان کسی نیامد  
هر کدام ترک خان و مان خود کرده فرار نموده اند از هر کس سبب جلای وطن بشنوا  
پرسیدند از رئیس راست روشن گفتند بهرام در کرد اسب بخراشده و روزی در خانه

کولاند

پرسیدند امن کو بی رسید و بدید که در ملک نقدی فایده است و خبر داده اند بر کلف خیمه داری سران  
و یکی را از دار کشیده اند و نزد یک خبر رفت مردی از خبر مردان آمده بر او سلام کرد و بگوید  
که او بهرام کور است بجهت پیش برد و از برای همان با خبری او و بهرام گفت ایضا  
سخت بمانم بگو که تو کجایی و این مردا کجاست و این ملک از برای چه مردار کرده اند و زبان گفت بدو که این  
امن کور من بود از چپ او و بیج کرگی در زمین بنای کشت هرگاه که من بشنوا و نمی گویند از بد  
پس روی وی بهرام است چو دو جوایف نمود و در کار می بر این برادر روی شهر فرخ  
مارادم که گفتند از خبر دم و بدم که چندی کم شده اند و همین روز و زکرمی آمد من بکنم  
که بیک سبب که گفتند که چو من عامل صدقات بدینور معصوم و زکوة بخوانم است ایضا  
بود و خواه و بد آن شد اکنون من جوان عالم و این کو نقدان از وی شده اند که این ملک  
ماده جفت گشته بود و با او الفی گرفته بودند غافل از این منی روزی بلبس بهرام  
وقت برگشتن بیالای بسته برادم و بدم که کو نقدان بجهت و کمری رد بوی نشان  
میرد و از چپ حمال کرک و عقب عاری چشم و نظاره دادم و بدم ملک من چون کرک  
بدید بجانب وی دوید و آغاز دم ضایعند کرد و کرک ساکن کشت ملک برت او سوار شدند  
کردند بعد از انقطاع خط فغانی ملک بکوشه رفت و بخوابد کرک در ساعت نشان مردید  
و برابری ملک کو نقد هر بی را گرفته از چپ بدید و از کوشش وی بر بخورد و ملک بیجان خفته  
بود و بنات شهنش چشم از حرامت پوشید و آن وقت برین ملک دید که خواجه عالی مرتبتی  
جانت ملک شده او را سبب که دبائی بدان سان که می پی برد کردم بهرام کور را  
این حکایت در تعجب افتاد و در حین تجزیه از ترکش در آورده بان چو بان داشت  
من یکی از احسان محرم بجهت هرگاه بدید که ما و شاه ای این سر را بهرک از احسان می  
و بگوید که امیر پیش صاحب این بزم پیشان تمدن نزد یک من اند و هر کس می



نواب بوی من خواهی اند که من ارغنده بی تکلفانه تو بر ارم پس نما خضر انکار سرد  
وار ایجا بوی شهر معاودت کرد و هر جا در راه با خود اندیشید و گفت که من بر مثال  
آن جوانم در عیالمانند این که میفکند در است روشن چون این ملک امن و رست اگر  
غله یکم از خانت دست که در خزانه زری بچشم کشیده و در مملکت آبادی مانده اگر خاتم  
که نصیبش احوال وی که هم بکس از ترس وی حقیقت با من گوید ادلی است که تحت  
روز با محبای من و خرج را به هم و بر کیفیت و کتب را می و در نی و در مطلع که در مطابق  
عمل با و سلوک نمایم پس روزی قیام را بدید که از خانت و به دباشی خبری از در نظر می آید  
و دانست که بر دم پیدا کرده است در دم و دار و دلاب وی بر انداخته گفت این است  
روشن نیست بلکه دروغ تاریک است که بنام او فرشته شده و زارت بد و دادم  
مثل مشهور است که هر کس بنام فرشته شود بنیان در ماند و انکه بنان شاعت کند بجا می آید  
کرد و در خواهر او در که این ظالم را قوی دست کرد اندید و صاحب خشت فرموده  
از دهم وی از غم او پیش کسی شکایت کند بگویند که فردا بنامی اگر گوید که منادی کند  
که راست روشن مغرول گردید و هر کس را با دمی معالیه است با از وی طبعی دارد و درگاه  
ایده ناکار او ساخته شود و فرزند او داده اند و انگاه راست روشن را در قید کنی و بنامی کنای  
عاجان بر درگاه بار دارند و هر کس و برابر آن خاری بنید به ترس و هم حقیقت حال خود را  
بهر من مانند چنانچه بر کس سعی کرده باشد و احدی از او خبر نماند بنباید غفلتش ندی و باریش  
نوزارت سر امر اگر دانی القدر روز دیگر ما خواص و عام و کار و دانی و احوال او  
و از کان مملکت همه در بارگاه وی حاضر شدند بهرام در انجمن روی بر است روشن کرد  
و گفت این برادر من است که در مملکت انداخته و سپاه و رعیت را از هر سو سوار شده و  
بودم که از ان مردمان بوقت بدیشان رسانید و در عمارت و زرافت مملکت معتدلی

در زری

بسیار از ان حمایتی به حساب جری نشانی که خبر بدید خبره با و کرد و انی اکنون در غرضت  
و از شکر اثر ز رعیت بر جاست و در زرافت بر اکیان تو این بود که من بسبب شوق و امید  
از برانی و ایادایه مکتب و رفاهیت احوال رعیت غافل خواهم ماند و خبر نمود تا و بر اندر نهاد  
و بر در بارگاه بر پا داشتند و بنامی که گفت که منادی نمود که پادشاه راست روشن را مغرول کرد  
و هر روز و در روشنی را از زرافت مغرول ساخت و دیگران مثل بزرگ را بد و فرستاد و دست بزرگ  
که از وی رنجی رسیده است و طبعی دارد و در بارگاه اندام ملک اصف او بدید پس فرمود که در انداز  
کنند و جمع زندانها را بنزدش آوردند و از یک یک احوال پرسیدن گرفت کمی گفت من  
بر او روی داشته ام مال و نعمت بسیار روشن بد کرده او را و اگر گفت آنچه داشت را از بند دور  
سنگینش گشت بد و گفتم که برادر مرا اگر کنی گفت از برای انکه جاسوس مخالفان است  
مرا بر ندان فرستاد و پیش ملک شکوه کنم و بستم او پوشیده بماند و دیگری گفت من نمی  
و هشتم فاخر از پدر مرا شایسته ریده راست روشن در پهلوی آن باغ می آید  
روزی از ان صفت بر حد بدید من آمد و بر او خوش داشت و قصد فریادی کرده و نفر دهم مرا  
و در زندان کرده و گفت نو ما و فرقه را زنا کرده که و نادید و بر تو واجب شد اگر غصه  
خود را به به این بدی و مستند شری نوشید من بسیاری که من این باغ را بخوشی خود  
بقانون منع مود بر فرجه و در انجمنی من نور احوال کنم من تکلف او عمل بقوم باغ نصیب تو  
ندادم اکنون پنج سال است که من بد این سبب در زندانم و دیگری گفت که من بر دانی  
و در کار من سپرد و بجز است غرافت و تکلیف در شری بخرم و بشیر و دیگر بر دهم و ششم  
و باندک سودی قناعت کنم عقد مرا بدی باین بده او رده بودم و در ملک از این خیریت  
مرا عطفه و ان طوبی را بدید از من بخیرید به انکه نماید چه خبر بفرستد و روزی خیریت را بدید  
و دمای او گفتم خود را بران ندانم که من طبعی را او دارم و قیمت عقد مرا بدید این مذاکره



اندوی مظهر روزی بعرض رساندم که اگر آن عقد مردار باشد است قبیح این بنیاد  
 کن والا باین ده که من بر سر راهم جواب نداده و بر خواتم بوقت خویش اندم خوانند  
 من نداده گفتند که وزیر برای طلبید بجا نظر رساندم که مگر از برای بیاد او آن مردار بدست  
 با آن روان شدم عوانان سراید ز زندان برده بزمه ایان سپرده گفتند بکم راست  
 بند کران بر بای این مرد بکند اید بپشت نماش در پس نگاهدارید الحال دو سال تمام شد  
 که بناحق در زندان و بگری گفت که من رئیس فلان قبیله مدار کار من در روزگار زنده گانه  
 خود بهمان در پیش برستی و قدر دینی است و غیر نمودن و ممد و داون و غیره باین کجاست  
 و مستحقان چیزی رساندن بپشت و این دایب بپندیده اند با و بدین میراث یزد  
 که آنچه از دست و امثال آن بهم رسد صرف خوشان و کاکان ماسخران و قبیله و آن شرف  
 وزیر مرا بگرفت و گفت هرگز تو در مال بیب کنج باشی است و فیکه با خیر کار دانا  
 مدعی بجم است که نزدی یافته بودم و نه و خبر بدین دانه بدین خفت برادر شکستید  
 با کلمای خود را تمام فرستم و قیمت آنها را بدو دادم و چهار سال شد که محبوس و بگری  
 دست ندارم و بگری گفت من هر روز که چندین سال خدمت بدرنگ کرده ام و در  
 ملک هم سفر با کرده ام اکنون چند سال شد که از بکر که از آن با و شاه و راه و ام  
 عمو قیامت و کمال شد که از وضع توری و باری نیافتم و جمعی کثیر از میان و فعال  
 بر سر دارم روزی بر سر دیوان حقیقت حال خویش بعرض وزیر رساندم و در پیش  
 خود جمعی بدو گفتم و الهام با آنده خویش نمودم وی گفت مگر احتیاج بسیار نیست و می  
 در پیش ندارد که بشکر محتاج باشد و وجود عدم نود و کار علی بود است اگر آن کار  
 بکار کل شرف و بهر بخت از آن بگذرد است او ری گفتم مرا در وقت خداوندین بخت  
 حقوق باشد که بکار کل احتیاج نداشته باشم ترا ترک این وزارت باید نمود که

سلطان بنامت این جهان علی شرفه تو ندان در شیر زدن سواران آن که تو در سلم  
 زدن هرگاه و در وقت کار جهان از شهر بار و رخ ندارم تو چگونه آن زمین مصافه کنی نمید  
 که در تو گری هر دو برابریم یک لازم نوی و یکی من فرق نیامین هست که من فرمان دارم  
 و تو فرمان کو شکوفه با و شاه از کم شدن چون نبی گاهی ظاهر و شان و شوکت وی را  
 مثل تو ندیده شده و اگر مراجع ملوک استخفاست زمین مخوف شده و نام برای سبب فقری  
 محو ساخته بای و الا آنچه و طبق من متور فرموده و ادانای جواب داد که ملک دارند و نم رود  
 بنیاد شاه تو اگر من نبودم کرکان متور نشاد بجز روندی پس مرا جس نمود اکنون چهار ماه است  
 که در جسم زباده از شصت کس بناحق در بند کرده بود و در آن میان که از دست من بود  
 که بجزم در وی و خون مقید شده بودند باقی هر که امر الطبع مال برساند قید نموده و در  
 کرد و نای از اجتماع نهادی عدل راست روشن ریاده دارد و نهایت بظلم اندیشم  
 با خود گفت که دلیری این مقید بدین قدر خادای که اندوی ظاهر شده نفسی نباشد و  
 کار بچاروی بنکوان بد کرد پس بفرموده دانا بکار و وزیر روند و اگر گشای و کاغذ آنچه بایند  
 پیاد و نه و منازل و اموال در او هر کنند و غیر موده عمل نمودن چون غلطی کاغذ بیاور  
 و در آن میان چند کاغذی بهر یکی که قصد بهرام داشت برآمد آن احکامی بود که در  
 بر بدوش نوشته بودند بنظر بهرام در آمد و خطی تریسخط وزیر باین مضمون دید که باد  
 جواد در آمدن کمال موز و دشمنید که حقیقت دولت را بر بدین در سوار  
 تغییر کرده سپاه بهرام اثر کرده ام و رعیت را بر بنان گردانیده و خزینه  
 از برای تو جمع کرده ام که چشم هیچ پادشاهی ندیده من از تو و بهرام که اسادا  
 بختی جنم بودی که یافتند عود غایت و حرف عاف هر چند رو و در پاسبان کار  
 صورت سر انجام باید بهرام بر بست وزیر بر پند بر داشت که فرمود که



ملک و مال و رفعت کردند و از هر کسی چیزی گرفته بودند و از پس دادند و در خانه  
 راست روشن و آبی بر پا کردند و بر ابران وارد کردند چنان که از انجوان بگو  
 برادر کرده بود و دستارانش را نیز بدین طریق نیز رسانیدند نگاه عمارت و در را  
 که بعلوم ساخته شده بود و سر برش رسانده اندین برابر کردند و نگاه گفت که  
 وی که مرادی نماید که هر کسی بر خد او خدایگان و بری نماید و بنده گان خداوند  
 حقیقی قسم رود او اندر ای او این است و هر عامل که او علی پسر بود و هر دول  
 نموده بجای ایشان مرد صاحب و بابت تعین فرمود چون این خبران داد  
 شاه که قصد برام کرده بود و رسید اراده خود نمود و پشیمان گشت و نهایت  
 بسیار و نظرات پشیمان خدمت برام هر سال داشته خد ناخواست  
 داشت نمود که در نو ملک بگرام نذر اصدرا این معصیت ساخت که از کوهی می  
 خویش گرفتار شد اکنون جهت ملک بنده شرمسار و خجسته و شرمند و مضطرب و  
 برام و بر آنکه داشت تا بوقت و مرد ملک بنده را و از بوجوش کرد و بنده در  
 اندک ایامی ملک امان گشت و سپاه از جانب ما و شاه را بود و جهت  
 بر صدر مقامیت بنمودند اما زن آن جوان بعد از چند روز بنده هر گفت و  
 انت که نیز آن حاجب را بود داشته بدرگاه بادشاه روی و بجایان بنای  
 نازا و در حالت شایسته که او را و ادای بنده شود و و بنده که او کرد و در دل  
 من اگر که در سخن وی بوی حقیقی می آید و هر چیزی که بدید و در آنوقت بنده  
 بجان با بغایت محبت است القدر غریب حال خویش بدرگاه شاه برام  
 اند نیز را که بجان نمود و بستان شهنشاه برام نیز بنشیند که او با یک  
 که بایس کرد و در آن سبب حقیقت را گفت بود فرموده بود که هرگاه سخی را از  
 بنده می آید

با پیشینش شهادت او را نیز زمین آید بنا بر حکم و بر این برام بودند و در راه  
 با و گفت که بنده شد که ما اشتهار مدهم نو داریم چون بخدمت شاه رسید خدمش را  
 بر سر بر سلطنت دید داشت که آن سوار نیز بار وقت بود با خود گفت اخوی  
 که من خدمت او را چنانچه باید بواجبی نکردم انگاه ادای و عای برام کرده  
 و حقیقت با خود آید بجای آورد و برام در وقت دیدن جوان نیز بر کان محل حاضر  
 آن مجلس خود گفت که من بدولت اینم را از خواب غفلت بیدار شدم پس  
 سیاست که ملک بگو خوش کرده بود و از کار ملک خبر دار شدم و از مشاهده  
 نادب وی را و بوی حساب برده و در برابر کرم و کار ملک را مان  
 و آدم محبت این مرد مرا مبارک افشا و پس فرمود که تا غلت خواص بدو بنشیند  
 بنده و بنده که بنده بنده بدو از پیش برده و دادند و حکمی بدو داد که تا اطفال  
 سلطنت برام از وی بعت مال چیزی نگیرند

در خیرات که از سلاطین رفته

کسی نمائند که الله و پیشین و بعد از دل بوده ارباب جو شاری بخواری  
 پیش از پیش نموده و از برای خرد داری ملک نعتی به صدر فرمود و در وی  
 مینویس می بین فرمود و موجب حکم عازم انکار گشت چون دولت کام آورد  
 شهر برون آمد و جوانی دید که زخمهای نمایان بر گردن داشت و در یک راه  
 مخبر ایستاده بود و سلام کرد و از برای چه حیران بر کنی و طریق  
 به رفتی توقف کرده ام برای دل شن میطلبم که ما شایان او شهری روی  
 که در آن مده ما شاه عادل و قاضی منصفی باشد و کفتم که ای پادشاه



پنج میدانی که چه میگویند که امپادشاه عادل و داد و معتمد الدوله تواند بود  
 که امپادشاهی از فاضلی که خدمتش بقضایت کرده حکم فی این خصمین بدادند  
 تواند نمود و گفت اگر پادشاه عادل بودی حاکم بر سبب راسی حکم راندی  
 چون مقصدی شرح شریف هر بن شریف را که می پرسد به یک پادشاه  
 عالم است با غافل گفتم از عقلت ملک عهد چه دیدی و از دایمی فانی  
 بدستندی گفت قصه من دراز است الحال که از این مدینه میروم  
 نمودم سرگذشت من گو ماه گشت بمیان تمام ماه بگفتم که البته حکایت جزئی  
 باین بگوی و راه را بجهت خود کوتاه کردان گفت بدانکه من پسر  
 بزرگانم و سرای من در این بده بغداد است و هر کس مدتی  
 میداند و می شناسد و از سامان مرادان و خبردار بفرمان ابرو  
 بجان و دولت حیات مامانست داران کاخ خانه قضا پرور و اندوختن  
 مال و اموال و بیاض و عمار خانه و باغ میراث تمام عاری بمن  
 رسیده من ارتقای جوایز بجیش و کارهای متول گشتم نقد و حبس  
 کثیری صرف نمودم و در کثرت شجره شراب خانه  
 خراب کن جاری مییسم رساندم و از شدت آن تنم عظم میداد  
 رسیده گاه به بریدم و در آن مرض شدید شدیدی غریب  
 نذر کردم اگر مر از آن کرد و اسب توانی با من توانا برساند  
 هیچ خزینه از گردن خود ساقط کنم و پس از آن نیز برودم تا  
 بن و می از فرزند رحمت خود بمن ثقیل حاصل گرامت فرمود چون نتوان  
 خویش دستور بگفتم بدم غم ز بارت کعبه و غرام نمودم اول سال

خود را آزاد کردم و هر که امر که مناسب یکدیگر دانستم  
 نامزد فرمودم انگاه آنچه مصدر مستقل بود هر را بفرد شتم  
 پنجاه هزار و بنار نقد کردید با خود اندیش کردم که قطعی  
 از این زر بجهت احباب در این شهر ذخیره باید گذاشت و بیشتر  
 از او در راه حج و مهم غرام کار برد و بیک در شدم که  
 ای ذخیره ای حسنا را در این شهر بگذارم مدتی بسیارم بزم  
 بقاضی شهر افتاد و کرد و زیرا که پادشاه وقت عادل است بد  
 آتش و قصه کی جهان بانی شخص متدخی را فاضلی نموده است  
 مادر جان و مال و نام و ناموس مومنان و مسلمان مدینه  
 و سایر نزد و اخلاص متین با شتم و در هر یک از آن دو  
 اخلاص و هر ار و بنار نمودم بعد از آن بجای فاضلی رفتم و دو  
 دل بد و بگفتم و می شغف تمام تقبل محافت امت من نموده است  
 شی آن دو اخلاص را سر بهر بد و پرورم و پس از آن عازم حج شدم  
 انقضای دستبازی فایده تو فین حج اسلام بگذارد و در باز  
 مدینه بجا آوردم انگاه بد بار آوردم رفتم بآستان پوستم و  
 چند سال در راه خدا غرام نمودم و در سالی از قضای ایزدی در  
 قضای خدیجه کاری برداشتم و بدست روحبان اسیر گردیدم چهار  
 سال در حبس بمانم و در آن اثنا جعفر بن ابی طالب  
 را بجز رگت اسرار از برای ثقیل خود داد و نمودن نیز بد  
 اسیری آزاد شدم و در میان غرام نمودم که بولتم میر



منو و نفع خود را حاصل کردم و در ملی طریق دل فوی داشتم  
که مبلغ کلی شش فاضلی امانت من هست بدان امید دران ضعیفی و نا  
توانی ولی چیزی رنج سفر بخود قرار دادم و بار سخت راه بردل  
نهادم چون بحدیث فاضلی رسیدم کفتم منم فلان ابن فلان و حقیقت  
همچو گذاردن و غر انمودن و سپردن و از او کشتن و رنج راه مید  
زمانت کشیدن و معدوم داشتن طلب افشای جو از او گرفتن  
و کفتم برایشان من از خود نهایت بیرون است و احتیاج تمام  
بهم رسانیده ام فاضلی از کم و بیش هیچ جوابی بمن ندادید ان جانب  
نماند که من چه میگویم برخواستند بگروه خلوت خود رفت من گفتم  
با کفتم از شرم کمر کسکه و در کجاست نه بخانه خویش توانستم رفت و نه بخانه  
خویش و ندان و دوستان شب در مسجدی تخفیم و روزگوشه کوفتم  
و همچنین مدتی روز شب رساندم و شب بر دروازه دردم و در مرتبه دیگر  
بخانه فاضلی رفتم طلب حق کردم بدستور سابق عمل نمود و همچنین ماهی  
نهماموشی گذرانید فو تب معتم من از روی از روی بفاصلی  
بجهدم و حوای امانت خود ثبت کردیدم گفت مغز بود  
از کز در رنج راه مشک شده و بدان جهت است که با خودی هر  
هرزه میداد و بیاد می سر می نه من فو می شناسم و نه آنچه میگوید  
دارم و لیکن نام امر و کمی روی جوان بگو روی بید که کوی بود و با سبکی  
خوب خود را و ناز و تمس میداشت کفتم ایها الفاضلی من انردم از اداری چنین  
راز و ترا گفتم ام و چهره من بسبب و احتیاج از کفتم بر خبر و در در من بفرست

مده که بزندان تو را بکنم تا موشش از کفتم خنک کن و از حدای تبرس که عفو  
آن چنان سخت تر از بند و زندان اینها است و این چنان گذرند و است و باید  
و آن چنان بپند و است و برقرار گفت ترک موعظه کن و در کم را مبارک کن  
از آن جهت هزار و دینار پنج هزار و دینار از آن تو هیچ جواب ندادی کفتم ای فاضلی  
دو اقامه یکی ترا حلال یکی بمن موه که سخت در اندام و با این حد خط لاد عوی تو  
بسیارم فاضلی ترا دیوانگی برای من میدرد که برار سجده واری چند ان خون  
بکار بردی که بر من فرود شد که بر اسبجو و فدا به چارستان فرستم تا در زندان  
اسفند مانده که جان برسد منی من زبان سخن برسدیم زیرا که بد است حکم کردی  
مردم من برداشته اند بدین طریق حق من با مال و با شش می گشت بفرود آمدند  
کام برادیم ما خود کفتم و اور بپای لم در پیش فاضلی دست شود هرگاه فاضلی بکشد  
نماید کفیت که از روی داد بستاند اگر خدا الله داد که بودی نمی شناسی  
خاشی کردی و پست برار دینار را بریدی و من چنین گرسنه و برده ماندمی و دل  
و مال و دین و اموال خود بر ندانستمی من مشی بر کفیت و کفیت احوال و قطع  
دلش بزودی بخواست بدو گفت امید از کرم آفرید و کار خویش قطع کرد ان  
که کار سازندگان خود اوست ای آزاد مرد کار افتاد و صحبت تو را خوش  
دوستی و این دیدارم مشب همان و خواهم بود مساعدت که باقی برل  
وی روی منی خدمت آن میزبانان دوست برود آوریم الفاضلی بگو  
در قریه مذکور ده اند و میزبان بپایان را طعمه و شکر به دانند و در پیش  
عذر کرد اند چون از خوردن حاضر فارغ شدند فاضلی و افرو و برابر گندی فاضلی تو  
و بر و سلاطه و او گفت در سرای غفدا الله رفتم این قریه لطیفی را بطلب



خادم بدو برود بگو که تعین ملک زاده جواب گیرد که فلان پشماره دارد و سوار  
بر فرموده عمل نموده عهده داور خواهد آن که عهده سار و ملک شد بر می  
منی فرستاده گفت بگوشتان که آن مظلوم را پس من امر معجزه و رسانده  
منی بدان گفت اکنون جز تا بشهر مراجعت کنی که قاصد عهده داور  
من بواده گفت خبر است منی گفت اگر غلط کنم آنچه در روز تو بماند گشتی  
و بهمع مارکش رسانیده یقین دادم که هم اکنون تو بمقصود خود رسی و حاجت  
بر می پس و را بهجوت عهده داور رسانیده خدمت اشعار احوال از تو  
مرد مظلوم حقیقت ظنی که بر روز بود معلوم عهده داور کرد اند فرمود این کاتب  
من نموده فی الحقیقه از افاده از آن که از قاضی آن فرموده که خواست کنم  
و نگذارم که احدی از احدی رنج و تضاع رساند شخصی که من قاضی نموده باشم  
و قضا مال و اموال نام و ناموس در قضا افتد از او رسیده باشد که شریک  
عمل کند و اگر کسی شوط رساند و بر کسی نمی رسد و امروز و این که کرد  
نوی شوم و در عجز و بکر عاقلان چگونه چنانست و این قاضی مرد و پیش بود و این  
کردم تا بر این حکم شرع برانده باشد و این میل و محابا مخوف باشد امروز و بعد  
چندین بیاع و عطار و باغ و بوستان هر سار و خداوند و کاین و اگر و در  
تجشش را خود حدی و نهایتی نیست معلوم که این دستگاه آن کراه از آن قدر شایسته  
بر انجام یافته بلکه از کثرت رسوت و امثال آن هم رسانیده و من  
بود که در این اندیشه بودم و آب خوش نخورده ام و در بستر راحت بگرتم که  
و منی که زنا بخی خویش سانه ای تو به عاقلان رود نوشته از من بوی  
عادل اینجا برده لغات خود روز بروز بیکر تا وقتی که معاند ترا صورت دهم

و ترا بخواهم پس و نیست و نیازم را با پنج عامه بدو داده هم در پیش نهادم مذکور روان نموده  
و خود در اندیشه دور دراز افاده که آن آل چگونگی را قاضی بستانم و آن خجالت را بگو  
برو بابت کنم با خود گفت که اگر بر نور سلطنت از وی زربستانم مردم گویند که عهده  
بطبع مال بر عالمی را گرفته که خود جانشین بنیر خدا ساخته بود و در قید یک گشته و این بی  
از برای من قیامت بماند و هرگاه شافل کنم از خود از حق خود محروم ماند تیر تیری در  
فلک بیدار و عهده داور مقصود باید نمود شاید که از قضای خود اخطا نموده و بجهنم در این اندیشه  
فی نمود تا دواء و قاضی یزد در خاطر میگذراند که صاحب نامت ثابت کرد اندر تو  
برای آن ملک بیت هزار دینار ندی و لیکن هر باید کرد که خبر رک مدیون بود  
زیرا که از رنگ شکسته و خاطر خسته گوی داشت چندان رنده نماید و غریب  
خبر فای او خواهی شنید اما عهده داور بعد از ایام مظلوم روری روری قاضی  
خانه خویش طلبیده با وی خلوت نمود و فرمود که ای ابا القاضی بی هیچ اندک ترا  
از برای بر رنج نمودم گفت ملک بهتر داند فرمود که بدانکه بلفکر عاقبت کار افکند  
و اندیشه فوت و وفات بر من غلبه کرده یقین میدادم که دیار ابقا نیست  
اعتماد است بدعتریب کام ازین دانش درخت بدیاری می باید کشید بگو ای  
که چنانکه ما از دیگران ملک گرفتیم بکلی که دیگری هم از ما بستاند اول  
که ناممکن باشد در عدل و انصاف کوشم خدا را از خود خوشنود و خلق را  
از خود در امنی دارم تا بعد از رحلت شمره یک خود و بهشت برین رضرت  
رب العالمین یا یم و با مقام قیامت نام مادر دنیا بیکی بر ند و هرگاه بر علف  
رنده که کنم در آن جهان حدی ششستم کردم تا انصاف عالم در این جهان



برای این گفت نمایند همان که دادیم و بیاوریم و بدی براندازیم  
از اینها را این مقدمات بنویسم و مقصودم از گفت این برادرانست که من  
و طفل دارم از آنچه چند می که تذکره عم ایشان چند دارم زیرا که برادر  
حکم برغان برنده دارند از اینها می باشد برید یعنی از شهر بیست و  
اگر حادثه روی دهد و جمل فرزند و ملک را و از این طریق بیرون آید  
کار بر زبان و سر پوشیده کان دشوار می شود همان بهتر که امروز فکر ایشان کنیم  
و فرور بیکسی بآن خودیم که بعد از از حال انتقال من ملک کی ایشان  
زیر داند و هر چند اندیشه میکنم در تمام ولایت خود کسی بیارم و بگو کردی  
و گویند منی نوینی نمی میخواهم که دوباره مدد هزار هزار از زلف و جواهر  
بویا مات بطریق بسیار کمین دانم و تو و بجز از این و خدای عزوجل کسی  
و این زرد و جواهرش بویا مات و فکرم که مرا در یاد و حال و در  
بقوت روز در مانند توانا در سرای ایشان بگو و این اموال ایشان  
در ستوری قیمت کن که کسی نداند و هر یک را بر دلا این ده ناپرده  
به پادشاه موسی در ده نود و از خلق بکده برمان بطلبند و پیرای  
چنان دیده ام که تو در سرای در ده و بیش از ده چهار کی و در اسباب  
ریشی از شت بجز بازی و جو نام کنی من اعلام نماند که من میت مرد  
که قبل بر ایشان و اینها باشد بطعم و مبلغ مکرر را با هر روز بر پشت  
ایشان مانده بکانه تو فرستم هر وقت که زرد منزل رسانده بر کرد و بگویم  
تا بر آید که کسی بر این سر واقف نشود و بر احدی بیفزاید و واقف گفت  
ای مرد

این خدمت را از جان قبول نمودم و بدینچه نامور شده ام سر انجام کنم  
ملک در آن نامگو شهادت گفت و ویست و بیار مغرب یا و خادم فرمود  
عمل نمود عقد الدوله گفت ایها القاضي این مبلغ را بر دار و صرف در  
زین نمای اگر وفا کنند دیگر بدیم قاضی گفت بدولت سلطان عادل  
بنده را چه چیز میراست بخد می که فرموده احتیاج باین مبلغ ندارم  
منت بر جا داشته ز زمین را بازم عقد الدوله گفت شرط مروت باشد  
که تو از برای ذخیره ما ملک باری و خرج آن ز مال خودیش که بلال من  
مالهاست کنی و بمال خود تمام آن دولت و بیار بدو داده فرمود آنچه  
بر تو احتیاج است بزودی بجای آر که باین یک خدمت خدا کرده بمان  
قاضی فرمود امر از ملک است و آن مبلغ را بر استینها ده بر جو است  
و بدو قی که در پوست نمک عازم خانه شد و با خود میگفت برانه نرم  
و دولت بدست گرفت و خاندان مرا بر از زرد و جواهر که دانید  
آنچه عقد الدوله من بسیار در روزی من و فرزندان خواهد بود  
اگر و از خلق من آید کسی را بر این زرد و جواهر آنچه عقد الدوله در دولت  
میت و قباله ندارد و خداوند و واقفانه زر که زنده کرده است از  
میت هزار دینار که من سپرده بود دانی توانست گرفت و قی ملک  
بهر دگیت که از من دیناری بستاند از من پس در حاجت عمارت  
محل نموده در یکماه سردای باحت و ملک را تمام خویش و با تمام  
رسیدن عمارت مقرر کرد آید ملک فرمود در کاری که توانی  
باشی زود با تمام رسد که هیچ که من غلط نکرده ام از فرمایش



خوش نودل مرا از این مهم فارغ ساختی و آنچه من تا گفته بودم هزار هزار  
دینار و یا صد دینار و یا صد دینار نقد شده است از زر و جواهر یا نقد  
دینار دیگر مانند چندین خانه خود و غیره و ملک و کافور و دیران و جوهه ها  
که روز بروز با بایان بیع نموده بخرد و میزند در این هفته آن مبلغ بانی و معلول  
خواهد رسید فردا شب برای تو از برای دیدن ز بر زمین می آید به من  
که چگونه ساختی و از تو آلتها پس دارم که از برای من گلشنی کنی که من زود در  
و از منزل تو برای دفع مظهره جدا مانم پس قاضی را بجان رواه کرد و  
قاصد بر ایضا مان فرستاد که خداوند زر را بیاورد و خود نیم شب بجا قاضی  
رفت و آن سردار را دیده بسیار خجسته بود و فرمود که زود سر بکش  
من می آیم آنچه مستعد است به منی گفت دارم عهد الدوله بعد از این گفت  
ارخانه قاضی برگردید و سخن میزد و گفت نامد و چهل آقا به پرز کرده در خانه  
و سه فرار بر از مر و آید و جامی بر از لعل و جامی دیگر بر از فرورده در من قاضی  
مذکور نهاد عهد الدوله قاضی را طلبیده انبال را ند و نموده چشم قاضی  
خیره شد آنگاه بدو گفت ایها القاضی در این هفته کوشش و از برای من داشته  
که نیم شبی این مال بوی تو خواهم آمد قاضی را رخصت نمود قضا را جدا و نال  
روز دیگر در رسید ملک بدو گفت هم اکنون بجان قاضی برو بگو که بر گردم  
و حرم تو نگاه داشته منم من این محل کنم اگر این شهر را بدو برای بناسند  
اگر حق مرا ند ای جوی را بخدمت بخدمت عهد الدوله بگو ای بر و از دست تو ظلم ناروایی  
ترا بدو حرمت سازم که از حرمت بدین ناله و اثر نماند و همانان را که تو جرت کردی که  
این نم کند که تو باین کردی به من جواب بده اگر امانت ترا پس بدین من رود و بدو

خداوند

خداوند زود بر نموده ملک پیش قاضی رفت و با برار با وی گفت قاضی ما خود اندیشه  
که اگر امانت این مرد را ندیم بکن که پیش عهد الدوله رفته حقیقت حال خود را بگوید  
و عهد الدوله در باره من بد مطنه شده آنچه من نموده بسیار دانه که  
از سر این دو آقا به زر بگویم تا آن زر و جواهر بجان من آید پس دست و را گرفته  
بجوت بر دو سر درویش بر داده بدو گفت من در دو جهان ترا می طلبیدم  
نه آنچه که آن همه است و کجا که در داد ای حق تو میگردم از برای احسان  
میگردم از آن کار پشیمان شده تا غایت ترا می طلبیدم نه آنچه که بقصد رسید  
و دیدار مبارک ترا دیدم امانت بجان بر جاست در ساعت دو آقا به  
زر و جواهر پیش وی حاضر ساخت و گفت این جی تست و بهر تست گفت  
آری اکنون هر جا خواهی به بر ملک زرد و حال طلبیده آقا بهار بر دو  
ایشان نهاده و از آنها بجا بدو دولت سرای عهد الدوله برد ایها دولت  
و ارکان سلطنت اکثری حاضر بودند که صاحب امانت آقا بهار را در پیش و نهاده  
گفت و شنیدی که قاضی این واقعه شده بود معروفی داشت عهد الدوله  
بجده افتاد و فرمود منت خدای را غرضی که تو سخن خود در رسیدی و من از  
تو بر آدم بر رکان آن کار از بدو قاضی قاضی گناه در قیافه افتاد و بدو  
بجای بزرگ فرمود بر و قاضی شهر را سر بر نهاده و دست در کردن اندامه  
پیش من آردی بفرموده عمل نمود چون قاضی بان حال شد ملک سید  
و آن جو از آقا بهار بدو است که ملک آن زر و جواهر را از برای  
این دو آقا بهار فرمود پس عهد الدوله باو گفت ایها القاضی تو مرد  
فاضل و حاکم شرعی و بر لب کور نشسته ای چنان چنان کنی و این قسم بدو بایستی



برپسندی ره بی سواد از دیگران چشم توان داشت معلوم نمد که سنجاق  
و برداخته داری مال سلاطین نه ارباب و سنجاق مال ملک داری رشوت  
از نو مان گرفته از جوجه شاه و خویش داری من در این خزان تو درین بنم از  
از آنکه برو عالمی خدای عالم در آن جهان برای تو بد جهان ترا بخشیدم و مال  
تو بعد از آنست پس مال و ملک و تمام و کمال بگرفت و ویرانه ها غل نمودند  
خداوند و افاضه را مال ملک و مال خود کردانید

در ایام سلطنت برکنده محمود  
سلطان محمود مظلومی از دست قاضی شهر بخند منقلب گرد و معروفی داشت  
که دو هزار دینار در کس و پای سپهر نهاد بودم و سرانجام نموده و در پیش پای  
گذارد و بفرستاده آنچه با خود داشتم راه زمان و در آن در راه پند  
پنهان بردند و من بفرستادم و بخندمت قاضی رفتم و امانت خود را طلبیدم  
کنید سبزه را بفرستاد که بدو سپرده بودم بمن سپرد و چون بجا نه بودم  
و سرانجام بکنودم برادر در سبزه های مس دیدم بوی قاضی برگشتم و بدو گفتم که  
من کیسه بر از زرد در پیش تو گذاشته بودم اکنون بر ارس میابم بگویند  
گفت تو بوقت بیرون هیچ زری بمن نمودی و بمن بر شتر دی گفتم لا گفت  
کنید سبزه را بفرستاده که بمن داده بودی همچنان بروی گفتم نعم گفت در وقت  
گرفتن تو بگویم که شاه را ملاحظه نمایی بوقتی بحال خود دست و پا  
عادل بر باد من دنده بر کس که دست رس دیناری ندارم سلطان در وقت  
ما از به خاطر تو غایت داشتیم و لیکن دل فارغ دار که تیر و مول زردمار  
باید اکنون بر آن کیسه را بمن من ار مر مظلوم بفرموده است نمود سلطان هر چه بطرف و آنست

در ایام سلطنت

این کیسه نگاه کرد و زنی و شکافی و علامتی که کمان خجاست بدان تواند کرد و بنظر دنیا  
بدو گفت آن کیسه را نزد من بگذار و تو هر روز سه من نان و یکین گوشت و در  
دو دینار زرد و یکین سرگرمی بگذاشت تا وقتی که بدین نزد تو گفتم و این وظیفه از برای  
بدر که تو مقرر شده است نه بوی قرص تو خاطر مطلق داروی محمود در محبت گفت  
روزی سلطان دور اندیشان کیسه مذکور را باره کرده زرد بر آورده است  
بعد از آن داده رفو کرده اند و نه داشت با لطف و نهایت طریف که از برای  
حاصل خلوت نیم شبی از بام بریز آورده و از این جهت با کار و برسد و بجا  
خوبش رفت و روز دیگر بکار متوجه شد و ما سه روز بهشت طاعت آن رفیق بود  
فرمانی که خدمت مملکت مذکور می نمود علی القیاح بفرموده آن بخت افروخته اند  
مفرم را بدان حال دید کریان گردید و همچنان با دیده ترازا بجا بدر اید  
پری بدان سبب آن بر رسید وی گفت نمی آرد شمی که با من داشته مفرم حاصل  
یکت زرع دریده اگر سلطان به پند مرا نداند بگذارد و بگفت خاطر من از این  
فرمانش بر گفت خبر از تو کسی دیده است گفت نه بر گفت دل فارغ دار من مرا بار  
با منورم سلطان سه روز در کار خواهد بود و ما را حجت وی کار خود را جوائی است  
بدانکه در شهر مرد پیری است و در فلان محلت رفو که احمد نام بنات سبزه  
در فو کران تمام این شهر را گروی او کرده اند و فوراً بطریق میاید که کسی  
نیواند نمود که کار رفو کرده مفرم را در پیش وی بر دود هر چه بخواهد فرود  
نالد از اندیشه قیام عازد القه آن فرانش مفرم در بدو را پیش احمد رفو  
بر دو گفت که خواهم باره این را بجان رفو درست کنی که کی گفت احمد  
گفت نیم دینار بده تا کار تو را بارم و فردا نماز دیگر مستند نموده به هم فرست



نیم دینار بدو داد و بر سر مقره رفت هر چند بروی نیکو نیست مقام رفو را یافت  
خاطر جمع بر گرانید پس برده بسی بگاه خود گسترده چون سلطان از نیکار آمد و بدین  
ملوت رفت مقره در دست دید و بغیر از آن گفت این مقره در ده که در دست  
نموده و آنش معروفی داشت که در دست بلون فرمود ای امین منس و در دست  
که من این مقره را از برای مصطفی در ده بودم فراموش پر و احمد رفو کو که در دست  
فرمود که احمد از دیکت من آوری و فراموش عمل نموده و رفو کار از دین سلطان  
بر رسید وی رفو کار را بقطعت تسلیم نمود و بدو گفت که این مقره را از رفو کرده گفت  
از وی فرمود که استاده از رفو کرده احمد گفت به دولت سلطان یک آدم است سلطان  
فرمود که از خود بهتری در این فن گمان داری گفت لازم بود که کنون از تو سخنی بیایم  
باید که زبان بدو بی نالای و راست با من بگویی که من سلطانم هیچ جرمی  
بدنم از دروغ نیست بگفت راست گویم فرمود هیچ کس به پای سبزی بر نی  
مختی در این شهر پیش ازین پیش مال یا در عین نام مذکور رفو کرده گفت  
از برای قاضی شهر بر کنی که حضرت میفرماید کینه رفو کرده ام و دو دینار نزد  
آن را گرفته فرمود که هرگاه آن کینه را به منی خواهی شناخت عرض کردی بیستم  
سلطان در زیر نهاله دست برد و آن کینه را بر آورد و بدست رفو کرد  
و بدو گفت که این کینه است عرض نمود که بلی این است فرمود که جائی که رفو کرد  
من نه آن جا برابر نمودم سلطان تعجب فرمود زیرا که خوب رفو کرده بود  
پس با احمد فرمود که هرگاه حاجت افتد بروی قاضی توان گفت و موافقت نمود  
نمود گفت جوانانم سلطان کس طلب قاضی فرستاد و خداوند ز رایت  
بطلبید قاضی حاضر گردید و بعد از اوای دعای رسمی بر جایگاه خود بنشیند

بقاضی گفت

بقاضی گفت من ترا از عالمان این شهر می شناسم و نظر بری تو نموده است  
نشین تربیت و اختیار ناموس نام و مال و خون مردم در قبضه خستار تو نهاد  
تا تو با خلق مرا هم امانت سنجایاری و شرایط و بابت بکار بری طریقه قضا این بود  
که تو قاضی دانی و از دست بدین و مال بنده گان خدا را بحد بری قاضی گفت  
این چه حد است که خداوند میفرماید من حق کسی نبرده ام و درباره هیچ بنده خدا نی  
که تو منی گفت کرده که کرده است پس آن کینه را بدو فرمود که این شرط نیست که  
ز تو تو بمانت سپرده بودند و از آن کافه و زرا را بر آورده و بجای زرس در کینه نهاده  
و کینه را رفو کرده بخدا و بدش داده وقتی که مالک دینار بران و افتند  
به بر دیکت تواند و با جرایب گفت بدو گفتی آنچه بر سر من سپردی را بر سر خود  
و بر ارحی خود مردم ماضی قاضی گفت لا اله الا الله من غیر آن  
میدیدم و ازین گفتا خبر ندارم محمود فرمود تا رفو کار را بخداوند زرسا و زرسا و زرسا  
خداوند زرسا و این رفو کردی که این کینه را رفو کرده است قاضی خوار و خجل و شرمند  
و متغیر گردید و ازین سیاست سلطان برخود لرزید و بی اختیار یک هلو غلطید محمود  
تا بر کمر بندش و در قید گزندش تا زانای کوی مظلوم را بدست قاضی را در نوبت خانه  
بنامند و کیفیت از سلطان بدو گفتند قاضی گفت تا وکیل او را اینجا آورده بدین  
بیعت بنور را داد که بفلان بگاه نهاده ام برو پا و وکیل فرموده عمل نموده و در دینار  
شما بود بر اینجس درست پا و در و بخداوند کینه زرسا نمود و زرسا و زرسا و زرسا  
در دینار سلطان مطلق بدشست و تحقیق بی دینار قاضی را در سرد دینار دینار و زرسا  
آن کستان سلطان نشان خود با گفت پیش فرمود قاضی را در سرد دینار و زرسا و زرسا  
گفته درگاه پادشاهند و اعیان دولت درباره او نرم نموده و قاضی دانشمند قاضی



مرد عالیت اینجا که سیاست بر او واجب شد رحمت نیز واجب آمد پنجاه هزار دینار  
داده جان خویش را بخیر سلطان مبلغ مذکور را از وی گرفته ابر حرمیه او در گذشت  
ولیکن نهاد دیگر مدو نفر نمود

در خبر است که روزی قباد بشکار رفت و در عین شکار عجب آهو  
تاخت تا از شکار بسیار جدا افتاد و روزگرم کردید و تشنه شدند در آن محراب  
مشول شدند با گاه خیمه کنند در آن دشت بطرف او در بر در آن خیمه رفت و فریاد برآورد  
که صاحب این خانه همان بخواب کن ذانی دید که از آن خیمه بدر دوید و عثمان او بگری  
قدری سیرانچه داشت حاضر برای وی ترتیب داده بوی بخور انداختند قباد  
اکل حاضر ماعتی یا نو دخالت در بر بوده و در آخر در نهجالت بیخط آمد چون شب  
نزدیک بود و سباه دور در هاسخی مقام کرد نماز تمام شد ماده کا و چند از محراب  
بید آمدند و آن دال و خمری دشت دوازده ساله در غایت کیست با و فرزند  
ویش گفت قدری شیر بدوش و از برای همان عزیز پیاورد و خرد حضور قباد  
بدوشیدن شیر مشول گفت از یک کا و چند آن شیر که قباد در تحت افش و در غایت  
که این حاجت بواست و بلا مانی تفرقه بایستی داین محراب فراخ ظاهر میگذاشتند  
و هر روز جلای شیر را کوی میکردند اگر در هفت روز این بر کار دهند در آن  
چندان دشواری نماید غار را تو فر و افزایند با خود فرار داد که چون بفر  
رسان آن بدعت جاری کرد اند و غری تازه بر گردن رختند چون شب  
پایان رسید و نیم بوی بوزید با دربار دیگر بدشت رفت بروکا و خود را بدوش  
دعبر خواست و تروج در دوشیدن کا و خویش نمود هر چند بدنی دوشیدن  
کم دید فریاد برآورد و گفت ایما در بخیزد و بقیه دعا آورد که پادشاه وقت صد ملی

آده

کرده است و از شامت بدی بقیه اندیده قباد در دل گفت بجهان اند این کو دک  
از کجا دانست که من اندیشه طلبی کرده ام بر ذال و ست مدعا بدشت و گفت باز  
ماید خویش بر بنده کان مهربان باز نیست بدی که در خاطرش حضور کرده است عونا  
قباد و بر طلبیده فرمود از سر رود استی که پادشاه اندیشه طلبی نموده گفت کا و بر  
شیرادی مرد و خمری پیش انداخته و دشت که کل بر او توان نمود بنابر آن میگویم که  
اگر انیت بدیت که پادشاه بد دل گذرانده و بر کا و پادشاه در دل قصد ظلم کند  
عز وجل خبر و برکت از ملک او بردارد و از شران همه جار مد و بر کا و غیت نیکی نماید  
جل و علی چند آن خبر و برکت عالم فرستد که از شران همه همان رسد قباد فرمود که  
راست گفتی و مرا انتباهی دادی که از شران اندیشه گذشتم و بدی که بخواهم اطر آورده و  
پایان محدث کرد اندم پس اند خمر خواست مرید و یکم بدوشیدن شیر اشغال  
و شیر بسیاری از آن کا و حاصل آمد قباد از ظلم آن در گذشت و از شران در فرزند او  
شیر و آن بدیدند تا همه عالم عدل و داد او بگرفت و محدث او در میان جهان

غرب المثل گفت

در یکی از مؤلفات معتبره آمده که بازگانی خویش یکی از وزرای نو شیر و آن مالی  
داشت وزیر در ادای آن تقابل و تقابل میور زید طلب صاحب مال از خاک  
و محالیت وزیر در ادای دین به اندازه شد باز کان بفر و زنده خویش  
بفرغ نو شیر و آن رسانید ملک عادل بفرمود تا فروغی وی را خواند بداند  
و اندر در اسخو شدی بر کرد اندمند هم در ان حاجت فرمان داد تا آن وزیر  
آورده بر در دولت سر ابردار کرده فرمود که منادی نمودند که هر کس  
غویان ندارد و حق ایشان کند دارد و برای او بدین طریق داده شود و چون



بازگان عدل خان مل روپروان بدید در بیان کن شد و مدت مدید پس درین  
 نموده مالها هم رسانید عاقبت آرزوی دین و محبت کن و برادر حرکت آورده مولی  
 خویش فرام آورد نقد و جنس خود را جمع کرده عینک شهر نصیب داد و از وزیرین  
 اجازت خواست ایشان بحد ملوک عادل عوضه داشتند که فلان بازگان که مال  
 و زبرد داشت و بی ملک بشی خود رسید در این شهر تجارت بسیار کرده اکنون عازم  
 وطن است و مالی که در این ولایت جمع کرده میخواهد که با خود بردارد اگر این قدر  
 جمع تا بران از این شهر بروند و رفتی در مقرر سلطنت نماد و فیروان و برابری  
 و گفت من سبب نیست که ترک رفتن و مال بردن نمی آید اگر من این قدر را ببرم  
 هر کس که اینجا چیزی حاصل کند بولایت بماند و باعث نفوذ است و عدل  
 کرد و در زمان بر این جمعه است که از اینجا بروی و در شهر ما کن بشی و چنانچه  
 وطن تراغاید تا کام ببرد رفت اینجا خود همراه آورده همراه برادرانی که دربار  
 باید آورده بگذارد و آنچه بنویسم با خویش فکری کن و از این دو شیئی یکی را بخت  
 و این شوقی بآلت ندارد معروف دشت بازگان که با دانه و بغیر بخت نیست  
 و مصلحت دور نیست اما آنچه بنده با خویش ملوک خداوند آورده بودم اگر لطف آن  
 بمن بزرگدین تمام مال بگذارم و از سر آنچه دارم بگذرم خوشتر و آن فرمود  
 ای شیخ بملکت من آورده بودی که من نصف آن بنوا به جو پادشاهی را بجا بیاورم  
 داد بازگان گفت جوانی آورده بودم و این بدان کس کرده نصف جوانی  
 بمن بزرگ و تمام مال برستان من بولط معاودت نمایم معاودت بزم جوانی  
 فرام آورم جواب او ملک عادل را پسندیده اند اما زنت و دنیا نیست  
 با سبب خویش برفت بعد از آن طریق عدل بیشتر از بزرگ ملوک دشت و بخت

سیر جمیده دلهای خلق را صد کرد

در اخبار میچرخد آمده که رسم ملک بجم جهان بوده است که روزی هر کس  
 و نوروز پادشاه وقت داوری و قانون جهان بود که هر کس در آن روز ظلم  
 و غفلت خویش معروض داشتی زیرا که من از ایام مذکور بگذرد و زمانه ای که منادی  
 منادی نمودی که کار اقا دکان بدرگاه آیند و مردم از دور و نزدیک کار خود را  
 بدرگاه سلطنت حاضر نمایند و چون روز مذکور شدی منادی کران شدی کردند  
 که اگر کسی احدی را که کار داشته باشد باز دارد و نکند از دکه قصه خویش بگذرانند  
 ملک از وی بزرگداشت سیاست حکم فرماید پس آن پادشاه قصه ای مردم شنیدی  
 و بکفایت و کسب و آنچه هر کس باز رسیدی و یک یک بر کنده اگر کسی از وی  
 بودی منوبه نمیدار که قاضی القضاة ایشان بودی بردست رست بر نایبی  
 و خود از تخت نایبی خود آمدی و پنج خسروی از سر برداشتی و در پیش منوبه نمودی  
 بشی و فرمودی که تخت از خود داد و در پهای مردم داد این مظلوم از من بستان هیچ  
 میل و محبا بمن که بدان از تو برنج و بنامدی دیگر فرمودی که بنگار منادی کردی و  
 هر کس را با ملک خصوصی است همه یک یک پیش می آیند و بنوبت بمن ملک نشسته  
 خود رسند و بنوبت می رسیدی که می در پیش آید و بزرگتر از جرم ملوک نیست حق  
 ناکند کردن ملوک حق نیست شایسته است زیرا که بهشت را از برای آن بر خلاق  
 داده اند که دست طمان از کرپان مظلومان کوتاه گردانند پس چون ملک  
 پیدا کردید سپاه همه پیدا کرد که در چشم الهی در و رسد و چنانی زنده گانی  
 بگذرد و روزگار و بران شود و پیشان بومی ظلم همه بر خند و ملک از عاقلان  
 این بود و مان دیگر نقل کنده ای منوبه نمودن صدای خویش را بر گزین



و در این خوشنویسی و حق مکررین از برای آنکه حضرت افریده کار از من پرسد و من از تو پرس  
واندر کردن وقت این کار که آن تو دانی و این از دست جان پس موبد فی مابین داور می و بد  
در مکرریتی اگر از ملک بر مدتی سستی رفته بودی فرمودی تا صحر را خاطر خواهستی کند و اگر  
بر باطل دعوی نموده بودی و بر اعطای عظیم فرمودی و کشتی این سسرای کسب کردی  
پادشاه تفریبتمی اندیشد و بکشتی چنین عیبی رود دارد و چون ملک از دوری صحن این  
باز بر سر تخت رفته باج بر سر نهادی و با بزرگان و اعیان گفتی که من این کار را برای آن  
در خود آغاز کرده ام تا شام را طبع اطراف گیری بر طرف شود و دیگر بسید جانب  
دارای من کسی نمی کشید اکنون هر کس از شما ماسان خصمی دارید و از خود خوشتر  
نماید و مختصه که با کسی دارید فصل بسید و هر کس که پادشاه در دست برد دیگر تودی اند  
آن روز و تودی و اند قوی تر بودی و صفت کتی بر نقد بر دریا تم سلاطین این  
مستور بود و برکت این عده هیچ بزرگی بر کوهی زیادی نینوشت کرد و از میان  
خاقان سلطنت در خاندان ایشان متناوب و تا و قسکه نوبت بود که در سید و  
خدمش رسمهای گزیده پیشین میکرد اند و در جهان این بعد از آمدن این  
امداد و زبان بفرین دراز کردند از دل هم بر فای و کشیدند و در کار  
و بر برودی بکرفت و شامت ظلم او اندر او سرات کرد و ناکاه روزی آمد  
اسی موزون ترکیب و خوش اندام در آمد حصار را رتاه آن مرکب در حصار  
هر آنک که رفتن او کردند و سسند آن سبب بر نزدیک برود کرد اند و قوی  
با بسند و بی بکافران گفت شما از نزدیک این سبب دور شوید که این سبب  
که از دغا از برای من فرستاده است بر خواست و نرم نرم بوی آن سبب  
رفت و دسی بر سر و روی و کشید بجان سبب سساده و برود کرد و برین سبب سید

باز رفت

بشیر نداد و جام در سرش کرده بکش را بکشید و این در انداختن از بار دم کند  
اسب لکیدی جان بر سر دشت زد که بر جای سر شد و از اسب بیرون رفت  
همچنان سوانست که آن اسب را بکشد و کسی ندانست که آن سبب را کجا  
آمده بود و بکجا رفت بعضی سید بدگان گفتند که این قسه بود از فرشتگان  
باری تعالی که بفرمان حضرتش آمدند و ما را از شر او برهانند

مؤلف جامع احکامات در کتاب مذکور باین عبارت بی کم و بیش مملو  
کوفی از اوقات بکایت رسیدم و آن شهریت بر ماحصل دریاها می  
عوب دوست در اینجا متوطن اند شهر مذکور از اعمال کجرات و نه در آن  
و در آن شهر طایفه از تفتان و گروهی از مسلمانان سکونت دارند چنین فصل کرده  
که در ایام پادشاهی خجک در این شهر مسجدی بود و مناره که در آن بانک نماز  
جماعت از معان مرکا و از ابرار دانشمند با مسلمانان حوب کردند و این  
بر انداختند و آن مسجد را بختند و هشتاد مرد مومن را بی خانی سبب  
و آن مؤمنان را خطبی بود که او را خطیب علی خواندندی زمین گاه آن بکشت  
و نیک بای جان بدر برده نهاده رفت و حقیقت حال مؤمنان را با آن  
فانسان و مفریان را بی گفتن بکس بد و التفات نکرد و معاوت  
او نمود زیرا که هر کس در نفرت دین و انبیا خود گوشت علی خطیب روزی  
که رای بکار میرفت بر راه کذری در محراب در حقیقت و انبیا  
کرد که رای با شما رسید بر خواست و با بانک برداشت و رای را بگو  
باز داشت و رای بیل را بکشد داشت که پیش رود و خطیب علی قصه خویش



در قصه که بزبان سندی گفته بود و خواند چون رای ظلم دستان دی شنید و بر  
بر یکی رخا صان خود بنا کرد تمام سر و گفت این مظلوم را بگوئی ظلمت نمای و غم خو  
کن با و قی که از تو با ظلم و خود را سنجای مرا بخت نموده بودی ز کف مرا نه رود  
کار بیت خرو باید که در پرداخت امور ملکی خود را معاف نداری و در این ایام رحمت  
من ندی که در این سه یوم از مردم قدم بیرون نه نهم چون شب شد از راهم  
لباس غیر مکر در آمده بر چاره سوار شد از نهرو الیکنسایت که چهل فرسخ است  
در یک شبانه روز رفت و در آن روز در بازار کنسایت بهر مومعی ساعی سبک  
و به نقی و بختن نقی حاصل کرد که بر مسلمانان ظلم رفته است و بکنه کشیده  
اند مظهر از آب دریا پر کرده باز گشت و روز بیستم شبگاه بهر و الی رسید  
و روز دیگر بار داد و معذمار حاضر گردانید و بسخا خطیب علی فرخان  
داد و قی که حاضر شدند فرمود تا قعه خویش را بگفت گفتار خود است که آن  
مظلوم را بگوئی کنند و در ابطال کلام او گوشند رای باید اگر گفت که مظهر  
من با آن ده تا آب از آن با ناسند ابدار بفرموده عمل نمود هر کس که نقد  
شرب آن آب شور نمود باف رود فرمود بگو دستند که آب دریا  
الکاه وی بسخا فران گفت چون اختلاف دین وقت فها بین ما و این مظلوم  
بودن بر یکی اتحاد نمودم و خود رفته تحقیق این داوری را نموده معلوم شد  
که بر مسلمانان ظلم کرده اند و بر ایشان قیدی شده چو ادراک من  
جفی بر جمعی رود که در ظلم در قل امان من باشند پس بفرموده او کس  
از مصلدان هر صغی را از انصاف کافران چون بر همان و بار بار  
و مکان که او از ایشان ظلم کرده بود سبابت کردند و فرمان داد

نامجو اساره

تا مسجد و مناره را از نو بنا خشد و خطیب را چهار چرخ داد و از جامه طود غره و کون  
چرخ را در میان ایشان تقیست و در روزی عید بیرون می آیند چون تا نور  
نهرو الی حقی آوردان مسجد و مناره را فرود آورد و بعد از آن عید بوقت  
از آن نو عمارت کرد و بشر فهای آن رقبه رز کار به نهاد و آن شعار اسلام در دیا  
نگار اظهار رسانید

به نزد یک حق کذبان راست و روشن از آب روشن راست بلکه از آفتاب  
ظاهر تر که بمحققای اصدق پی راستی و سبیل نجات و ازین راست و صحت  
و اسطر سفر از ی کونین هر کس هر کس که در این جهان گذران قدم از دیار راست  
بیرون نهند از روزگار بجز از یکی چیزی نه بیند و آنکه در این دهر چهار چرخ طریف  
پیرد و سلامتی صورتی و معنوی قرن حال خود سازد بنا بر تین و تکریم نجات  
حکایتی از سلیمان نبی علیه السلام در این مقام بر پایش پرود تا بر عالمیان ظاهر  
که انبیا عظام هر شسته راستی را نجات شده اند

از روی راستی و متوی الطفه شدن فرزند سلیمان از میان صدق گفتار  
در بیان کلمات راستی طراح مدوی در حکام حجاب خود و در آن  
امیر المومنین علی علیه السلام در حضور معاویه گفت و معاویه به بر شش سخنان  
درست درشت او کرده بهمان راستی و درستی را نداده از ادایشان  
مصون و مامون ماند در بیان کلمات راستی که اعرای  
گاه بحاج در شان دو دمان نبوی گفت و از میان حق کوی از دست  
حجاج ظالم نجات یافته با صله بر گردید در بیان مکالمه  
که فها بین مردم هقان و حجاج واقع شد و بهر بکت صدق گفتار



او محفوظ ماند در آن بخان راسی که بر کوفی کاروانی بر روی پشام گفت  
 و برکت صدق کفار خود را نظر او غایب گردید تا آنکه بدو انوشهر رسید  
 در آن مدینه نمودن آمدنش در حق میفرمود میان آن راستی تمام عمر غمت  
 گذرانیدن در راست گفتن مرد مزارع بشا بچی که در زمان غیبت  
 ستم میشود در آن راست گفتن چنانکه شایسته می باشد که من بجا می  
 میروم و بوسیدن آن راستی کایات بر شستن در آن راست اندی  
 و نهایت صدق مقال مردم یکی از ابرار حوالی اجمین در آن  
 مانی الفیطر ظاهر ساختن سه خواهر یکدیگر و مقالات ایشان یکدیگر مسووع  
 سلطان غنیم در اخای ایشان شدن و هر کدام بمیان کفار را  
 بمقتضای وقت برادر رسیدن در آن حق گفتن دیوانچو  
 سلطان محمود غزنوی و برکت آن حق کوئی از قضا می شستن  
 در آن ظاهر ساختن ریجانی جام دم مامون مامون که من بفضل سبیل هفتم  
 که تو نظر نمی بازی و بمیان آن راستی بجا هر از دم انعام یافتن

در وقت انعام مطور است که حضرت سلیمان نبی سبعت مکتوبه و مفسد بر  
 داشت نوبتی گفت میخواهم که با جمیع اهل حرم شرط محبت بجا آورم تا از  
 تا از هر یکی ببری متولد گردد که در راه خدای تبارک و تعالی جهاد  
 نمایند و قول خود بکار نباشد مگر در آنکه و بعد از مابشرت  
 یکی از آنها من حمل نکرد و ایام حمل منفی شده نصف نباتی از او  
 بوجود آمده که یک دست و یک کوش و یک چشم و یک پای داشت

چون بر این حال مطلع گردید پشیمان گشت و اندوه تمام بر خواطرش از آن  
 از آن تمر سبیل یافت آورده اند که سخت و فرزند و مادر و آصف با هم  
 و سلیمان از این وجه اظهار خرن و اندوه میکرد که آصف گفت سائید تا بر کدام  
 از ما آنچه در ضمیر داریم و غیر عالم الغیب احدی بر آن مطلع نیست اظهار کنیم و شکی  
 کودک ظلم که فادرجون متمسکین مبدل دارد و همه را این حدیث تحسین افتاد  
 سخت سلیمان فرمود که بار خدایا این همه ملک و ثروت که من دارم از تو  
 که نزد من می بند و یکی سببی بر سرم تحفه بنزدیک من می آورد و دیگری بدست  
 می آید نظر محبت من بر صاحب زیاده افتد که بر تهنی دست آنگاه رو بقبله  
 بدعا آورده گفت الهی اگر خود بدین قول صادق شغای خویش از فرزندم  
 دریغ مدار چون از مراسم دعا فرغت یافت حضرت و اهب العالیایک  
 و یک کوشش و یک بدان بر ارزانی دشت بعد از آن آصف گفت یارب  
 تو میدانی که من چند بفرزت از حضرت سلیمان استعفا نمودم که مرا از آن  
 معاف دارد و در این التماس دل من زیانم یکی بود اگر این سخن راست  
 نظر محبت را از این طفل دریغ مدار چون آصف این کلمات بر زبان راند  
 از دغرت سبب دست دیگر بدان طفل کرامت نمود آنگاه مادر کودک  
 گفت یارب ترا معلوم است که با وجود آنکه حضرت سلیمان نبی علیه السلام  
 با کمال صورت و یرت و مکن و ایهت و جلالت و عظمت و جلالیت  
 سویی نیست که هرگاه جوانی را میدیدم مرا ارزوی شد که آنکس شود هرگز  
 اگر من در این حدیث از جمله صادقانم فرزند مرا عافیت از زانی فرمای  
 از اظهار مانی الفیطر حق تعالی احضای دیگران بر کرامت فرمود و او را



درجاست که چون حضرت امیرالمؤمنین علی علیه السلام از حرب جمل بازگشت  
معاویه بن ابوسفیان بنویسخت نوشت که آیا بعد فقد انست باقرک  
وترکت ما یفعلک خالف کتاب اله و سنت نبیه و قد استی الی ما فعلت  
بجواری رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم و انزل بر و ام المؤمنین عایشه  
فوقه هربک بشهاب لا یلقه الباه و نزعوه الی ریح اذ اوبت نف الثیب  
فلا یفرک الجیش و استعداد الحرب و اسلام یعنی متابعت کردی خبر را  
که ترا زبان کند و ترک دادی خبر را که نفع کند که خدایت نبی را مخالفت  
کردی و به تحقیق که رسید بمن آنچه با جواری رسول طعمه و زهر و ام المؤمنین  
عایشه کردی پس بخدا که نیرازان کنم ترا با نشی که هیچ ابی از او فرود  
و هیچ ابی و بادی از او نبرد چون آن در آید سوراخ کند و چون سوراخ  
کرد روشن کرد و بر او فرود و بر او نبرد پس مغرور گرداند ترا شکوه  
جنگ و اسلام چون آن کتاب بخت خلافت پناهی امیرالمؤمنین علی علیه السلام  
رضیه الله عنه رسید مژمار نموده و بجا اند پس غرور و دوات و قلم طلسم  
بنوشت که بسم الله الرحمن الرحیم من عبد الله بن عبد الله علی بن ابی طالب امیرالمؤمنین  
اخ رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم و وجهه و ابی الحسن و الحسن و ابی القاسم  
و عمک و جالک بوم ابدراقتت فوک و البف الذی قتلته بمی سجد  
سا عدی نبات من بدنی و قوت من صدری و نفرت من ربی کمال  
ابنی صله الله علیه و آله و سلم فی کف با سبقت با لله ربنا و لا مال

اسلام دنیا و لا یجرح علی الله علیه و آله رسول الله و لا یف بدلا فافع فی راکب  
و اجند و لا یغفر فقد استحوذ شیطان و شرک الجمل و الطغیان و سبقت  
ظلموا ای یقلب یقلبون یعنی از بنده خدا و از سر بنده خدا علی بن ابی طالب  
برادر رسول و وصی رسول و بدر حسن حسین من گشته حد تو و هم تو و خدا  
و در روز بدر فانی گردانیدم قوم ترا و یعنی که با گشته ام با نسبت بر پدر  
و او را از بازوی من ثباتی از بدن من و قوتی از بنده من و نفرتی از پدر  
چنانکه نبی صلی الله علیه و آله و سلم نهاده است در دست من بجز از خدا خدای  
دیگر نگرفته ام و نه بدل اسلام دینی دیگر نگذیده و نه بدل محمد رسول خدا بر روی  
و نبی دیگر اختیار کرده ام پس تو در رای و فکر خود مخالفت نمای و کلام  
کن و هیچ تقصیر کن که به تحقیق شیطان بر تو غالب گشته است و هیچ  
ترا مغرور کرده است و زود بود که بداند این طایمان که کدام جانبی  
است باز گردد و اسلام پس آن کتاب را به یحیی و مرقد و  
و بلخ و طویل و جهم و بدو بر اریاران خود بخواند که نام او طراح بن عدی بن  
بن حاتم طائی بود و یک شتر سرخ موی طلب کرد او را داد و فرمود این  
این کتابت بر نزد معاویه بر و جواب بیا و طراح آن کتابت را بست و آن  
البل و اطراف آنها سرگردان و دمشق رسید جمعی بر در برای معاویه نشسته  
بودند چون او را بدیدند گفتند اعراب بدوی آمده است یا یثرب یا او  
است یا کنیم پس گفتند ای اعرابی از آسمان خبر داری گفت و الله  
فی السماء و ملک الموت فی الیوم و امیر المؤمنین علی فی القضا  
فاستعدوا یا مشرک القوا و النقاء لا یزل من ابلا و گفتند از کجا آمد



از نزد حق تعالی زکی مرضی قدوة الاولیاء قبله الصغیرا اخ السلطان الانبا کشفه اکرا  
میخواهی گفت آن یابی را و آن منافق ضیاء روی را اگر که شما و امیر خود میدانید  
پس معاویه را خبر دادند که مردی صبیح و بلیغ بزرگ دانا و دیر بزرگان از نزد علی آمد  
معاویه برید را گفت بابر در سر نشیند و مردم را جمع کند و بر روی ناپاک او اثر  
ضرب بود و در کلمه جبهه الصوت بود و چون طراح را طلبیدند و برید بگفت  
سوی او نرنگه کرد گفت کیست این میثوم این المغموم الواسع المغموم المغموم علی  
طوم برید از این سخنان رنجید خواست تا او را بکشد اما خشم فرو خورد و گفت سلام  
علیک با عرابی پس گفتند امیر المؤمنین ترا سلام میرساند و گفت سلام  
کوفه با من است چون طراح بزرگ معاویه رسید و حجاب برداشت گفت  
فعلیک بذابط الا میرزا کافوا و العبدس طوفا خلع علی پس بوی معاویه  
آمد دید که او بر تخت نشسته بود و بگردد گفت سلام علیک یا ابنا الکلبی  
معاویه گفت چرا گفتی یا امیر المؤمنین گفت سخن المؤمنون من امرک علیا بنوینام  
ترا بر آنکه امیر گردانید پس گفت ای عرابی با توجه جز است گفت کتاب مخوم  
گفت پارس گفت که اینست دارم که بر لباط تو یا بنم گفت بوزیر من عمر دین  
ده گفت ظلم الامیر و خان لوزیر گفت به پیر من بزرگده گفت با فرخا بلیغ  
با ولاده پس معاویه گفت در اخذ کتاب جده حبیب گفت چه است که از حق  
خود بر چیزی و از من بدست خود سبانی معاویه از تحت برخواست و نشست  
بستد و خواند پس گفت علی را چگونه گذشتی گفت که بعد از طالع  
و جواله اصحابه که انجم بهر جایشان را امر میکنند فرمان او بجان اقبال  
میکند و از هر چه بدارد از آن باری بسته و هیچ لشکری او را برین نماند

الا بگشت و هیچ حصنی نماند الا که میفکند و هیچ کوهی در راه در برابر او نماند الا که پشت  
گشت و از جای برداشت پس گفت حسن و حسین را چگونه گذشتی گفت بگذاشتم  
تا همین یقین زکین برضین کاملین اعلیها الدنیا و الآخرة پس عرابی گفت  
گفت این مرد بدو بیت او را مال بخشد و باید کرد معاویه گفت ای عرابی جایزه  
مانوی است گفت ما بخوایم که روح از بدن و جان از بدنستانیم مال ترا چه است نام  
معاویه فرمود تا ده هزار درهم بوی بپسند پس گفت ای عرابی دوست داری زیاد  
کم گفت خدا این را دوست میدارد که زیادت باشد پس فرمود تا بیست هزار درهم  
بوی بدهند عرابی گفت آنرا و ترا باید کرد فرمود تا سی هزار درهم بدهند چون ساعتی  
بگذشت و مال ندید گفت ای معاویه مرا جایزه فرمودی که آنرا نه من میدانم  
تو چنان دستی که بادی بود که بر قلعه کوه بگذشت معاویه گفت تا بستان سی هزار  
درهم بپاوردند و بدادند چون مال مقصود را بدی ساکت ماند و هیچ سخن نگفت  
پس مردی او را گفت که جایزه امیر المؤمنین چگونه دیدی گفت هذا مال المسلمین  
رب العالمین اخذ عید من عباده الصالحین معاویه گفت و آری عرابی  
تمام دنیا را بر من شک و تاریک کرد ایندی پس فرمود تا جواب بنویشد  
من عید آید این عید معاویه بن ابوسفیان ای علی ابن ابوطالب علیه السلام  
اما بعد الا لا ینک بالف مقاتل مع کل مقاتل الف حمل من خود و عدده مهم  
مقاتل هدایت مرد جنگی بر تو نماند کم و با هر مردی هزار شتر از سپندان  
و بعد از آن سپندان بابیشان مردان جنگی باشند طراح گفت بجان آله  
که این شما دروغ تراست تو یا کاتب تو اگر اهل مشرق و مغرب جمع شوند  
بدین عدد نرسند پس معاویه با اهل مجلس گفت که اگر ملک بنمای مرد برایشان



او غیر آن او نمکد چنانکه این اعرابی کرد عمر بن العاص گفت اگر ما بدانیم که نزارند یک  
خدا و رسول خدا آن مرتبه هست که علی را بدانیم که تو بر خجی که علی بن ابی طالب  
اداکیم که آن اعرابی کرد معاویه گفت و آن ای عمر دین کلام تو سخت است  
از کلام آن اعرابی

در مجموع النوادر مقرر است حجاج در نهار کاهی از لشکر جدا  
افتاد و بر تلی برآمد اعرابی دیدنش و شتران کرد و میبرد چون حجاج را شتران  
دیدند از پیش وی بر میزدند اعرابی گفت کجاست از این بابان با مهای زراعت  
آید که لعنت خدای بر او باد حجاج هیچ گفت پیش او آمد و گفت سلام علیکم  
یا اعرابی گفت لا علیک اسلام حجاج از وی آب طلبید گفت فرود آ  
و بخور که من غلام و تو کسی نیستی حجاج فرود آمد و آب خورد پس گفت ای اعرابی  
بهترین مردمان کجاست گفت رسول خدای حجاج گفت در حق علی ابن ابیطالب  
چه گوئی گفت از کرم و بزرگواری او نام وی در دلمان نمیکند پس گفت  
چه گوئی در حق عبدالملک ابن مروان هیچ گفت حجاج گفت جواب من بگوئی  
اعرابی گفت بد مردیست پرسید چرا گفت از آنکه فاسق و فاجر حجاج را  
برستمانان گذاشته است حجاج هیچ گفت تا گاه مرغی به برید و او را  
زی کرد اعرابی روی حجاج کرد و گفت تو چه کسی حجاج گفت ای چه ست  
که مسکینی گفت این مرغ مرا خرداد که لشکری میبرد که سردار ایشان  
توئی در این سخن بود که لشکر در رسید اعرابی چون از آمدید رنگش رو  
متغیر شد حجاج فرمود تا او را همراه ببرند چون روز دیگر مایه بنهادند و مردمان  
جمع آمدند اعرابی را طلبید چون درآمد گفت سلام علیک ایها الامیر

و بر کاه حجاج گفت علیک السلام ای اعرابی من چنانکه گویم که تو گفتی بگفت  
طعام تست اگر اجازت دهی بخورم گفت اجازت دادم اعرابی دست  
و دست دراز نمود و گفت بسم الله اگر آنچه بعد از طعام من پذیرد  
حجاج بخندید و با عیان خود گفت هیچ مبدانند که دیروز بر من از این اعرابی  
چه گذشت است اعرابی گفت اصل الله الامیر ستری که دیروز مرا  
من و تو گذشت است امروز از اشراف این سینه نیست بعد از آن  
گفت ای اعرابی از این دو کار یکی اختیار کن یا پیش من باشی که زرافه  
خود گردانم و یا راضی شوی که ترا پیش عبدالملک بن مروان فرستم  
با آنچه ما گفته با خبر کنم تا هر چه بخواند حکم نماید اعرابی گفت چگونه است  
دیگر هم میتواند که باشد گفت آن کدام است گفت آنکه مرا بکداری که  
بدبار خود بار زوم و دیگر نه تو مرا به پنی و نه من ترا حجاج بخندید و فرموده  
درم و بر اید اند و بدبار خودش فرستادند

در جلد نالت روضه امضا

که حجاج روزی با ده بندهام شدند که ما از دیند برون آمد سیرکنان  
بر سر صحنی رسید و بعد از مشافهه و امان دید که شخصی که بزاعت منوال  
اتفاق آن شخص حجاج را نمی شناخت و او را این اشراف از آن سوال کرد  
که حجاج چگونه شخصی است آن دهقان ترسید و از حجاج پرسید که تو مرا  
می شناسی گفت نه روستائی گفت یکی از مالک این زبیرم و در هر  
روز دووانه بنوم و امروز یکی از آن سرور است حجاج از این سخن خنده شد  
و او را هیچ نگفت



در باب تاریخ رجب که در مصنفات و مؤلفات او  
که روزی هشتم در محرابی بصدیق مشغول بود ناگاه دید که غاری بر خاست  
تا از آن توقف و فرموده خود بایک غلام بآن تاب روان شد و کرد شکاف  
کاروانی رو نمود که روغن زیت و امثال آن متاع در بار داشتند و در آن  
بچشم جفاست نظر کرده ازین معنی بپندشید و در آشنای حسیا طعیم خام بر  
بری افتاد که بچشم نظر از سایر قافله امیاز تمام داشت و از آن پرسید  
که نواز کجائی مولد و سقط الرأس تو کدام سر زمین است بر جواب داد  
که مولد و منشاء من شهر کوفه است و تراب این سوال چه کار زیرا که من از  
ترین قبیل عرب باشم نفی از آن تو عاید نشود و اگر از غیر ترین قبیل  
باشم ترا فری زبانه و اجبیری که ترا منفی و مغرانی نبود چه میر  
هشام گفت که مرا از این سخن معلوم شد که ترا حایانغ شد که مرا تحقیق  
حال خویش است گئی چون هشام احوال و کربیه نظر بود بر در خنده شد  
و گفت از زشتی صورت و کراهیت بیات قلت حسب و نسب را دادم  
اکنون مرا از تعریف خویش جاره نباشد بدانکه من از فلان قبیل  
و از افرای من فلان و فلان مردم اند هشام گفت از آسمان  
نابیندیه نسبی که تو را داری و بر آنکس که از نیت تو نباشد شکر ما  
واجب است بر گفت با وجود این طاعت زیاده چشم شکر که تو داری  
انت که حب مردم کنی باری بگو که از کدام قومی و حسب و نسب  
توصیت هشام گفت مردی از فریستم بر گفت فریست قبیل  
بزرگند و در آن و در آن قبیل اصاغر و اکابر و امالی و امالی داد

باشند و تو از کدام بطنی و چه نزداری هشام گفت من یکی از اشراف بنی  
امیه ام که بحکس در شرف و بزرگواری با ایشان برابری شوند کرد و  
طایفه از این جماعت اشقام نتوانند کشید بر چون این سخن شنیدند  
فقطه زد گفت مر جاییا ای اینه تا غایت نایابی لب خود پوشیده  
و مرانیت بسجود در عطا انداختی نیکو کردی که این سخن کشی و کرد اندیشه  
از دل من رفتی اکنون نیکو باز بسجود که کردی نسبی و سئوده ماندان و فریغ  
دو دمانی داری شرم ازین لب باد مکر نشنیده که سنی امیه در آن  
حالیست را میخورند و چون مسلمان شدند دست بحقوق ماندان نبوت  
در آن کردند و راس و رئیس نهاد و ان پیش بخاری بود و حالا جابیت  
و در حمل مکر قبیل تو پشت گردانیده و روی بزمیت نهاده و مبارزه  
خود را با دقا داده آبروی خویش ریخته و از افروختن آتش اشقام  
عاجز آمده خاکسار جماعتی که ایشان مذہب و سیرت این باشد و مردانی  
و شجاعت چنین باشد و مع ذلک بگوایی سید المرسلین صلی الله علیه و آله  
و سلم شما از اهل دور خید مردان شما را از عار و نسب بیدار نتوانند  
و زمان شما از حیث طینت و غلبه شهوت سر خود بالا نتوانند نمود که  
صاحب علم بود در روز بدر منوب بشماست و هند که مجموع عیوب است  
متعلق بشماست و سخن حرب یعنی ابو سفیان در ایام جاهلیت بخار  
بود و هم بطار چون ادرا فی الجمله او را ترقی رود و چند نوبت بشکر  
حک مطلق صلی الله علیه و آله کشید و بعد از آنکه در خوره اهل اسلام  
اشقام یافت هرگز سخن مطلق اتفاق تو بین یافت و معاویه که حضرت



که حضرت رسالت صلوات الله علیه نسبت باو داشت وقت چنین میفرمود پس  
در پیش نبوی و مقدسای شما است و او با این هم و وصی مطلق علی علیه السلام  
محاربات نموده زیاد و ولد از بار در نسب با خویشین طحی ساخت و ذات القبا  
که منکونه او بود طلاق داده در حاله کجاست آورد و چون دولت و باهر رسید  
بر فاسق خویش بیزد را ولی عهد ساخت تا سن سینه مطلق صلی الله علیه  
و اله و سلم را بر انداخت و بجای سرستی بدعی نهاد و او را در اراقت و دیر  
کرد اند و بر شیع علی ابن ابیطالب صلوات الله علیه و اله و سلم تسلط داد  
غبنی ای میوط که محمد الرسول الله صلوات الله علیه نسب او را از خویش گفتم کرده  
با خود طحی ساخت و از اقربای خویش و از زن داده جهودی بود از امور  
که امیر المؤمنین علی علیه السلام فرمود بهترین خلائق کردش زد و عاز از شما  
رسانید و شخص این چنین ننموده و پسندیده شماست و برش و لید که در کوفه  
فرخورده و با ما است نماز یاد اقامت نمود بجای دور کت چهار کت  
که ارد و گفت ای باران امروز نشات دارم اگر خواستید خدایت دیگر  
کنم دارم و او را که حق عزوجل در قرآن مجید فاسق خوانده است تحت فال  
افمن کان منکم کان فاسقا لا یستون مرعی و محمود شماست و عبد الملك  
مروان که فاضلترین یاران شما بود و عادلترین امیران و بزرگترین امراء او  
عمون بود و بها حق بدکاران و دغابان و عذاران که او را دینمیر صلی الله علیه  
و اله و سلم را کشید و منجنق نهاده سنگ پلیدی بجای حانه ملک انداخت  
از جمله از عوان و انصار شما بودند و اول شما بدکاران و طحی شما طحی  
و آخر شما مکار و شریف شما غار و وضع شما عذار است و چون پیر از قدر

و گفت ای باران

مکرده و دانا

امثال این کلمات که تفصیل آن در تاریخ اتم کوفی مطور است فارغ  
گشت بنام بن عبد الملك حیران نانه ندانست که در جواب بگوید بوم  
و مخزون خان عزیمت بجای سپاه مطلق کرد انبده با غلام خویش  
گفت که دیدی که از این بر زمانه رسید هیچ از کلمات او یاد گرفتی که توان  
گفت غلام گفت بخدا سوگند که من از سخنان او ندانم و منجر کشیده بودم  
بنوعیکه نام خود را فراموش کرده بودم و از این مهلات حرمی توانستم  
یاد گرفت و چند بار قصد کردم که شمشیر کشیده برش برین دارم از هوش بفرم  
زنی کافر بر کی صبح بخلی حریف مردکی که او بود هشام گفت اگر بخلاف آن  
این ملک می کردنت را میزدم زینهار اگر ازین سخن خبری بر خاطر تو باشد  
با کسی نگوئی که در عوم تلف ای چون هشام بملازمان بیوست فوجی را  
گفت که بر کی با این کل و هیات در فلان موضع است بروید و او را  
نزد من آرید و اینجا است در آن صحرا و با این جستجوی برای اشغال  
نمودند و او را نیافتند بعد از مراجعت هشام بر صبر پر گذشت که آن  
سوار حاکم ایام است و بطلب وی کان خواهد فرستاد لا بر حتم تمام  
روی براه آورد که طریق اندیشه بود که آن شخص را بجا آرد و بهیته  
هشام بپوسته در این اندیشه بود که آن شخص را بجا آرد و بهیته  
ناسف و شجر میخورد که چرا در این روز در کفر فتن او تا میخورد و تو بر تو  
بایز داشت غلام هشام گوید که من کلمات آن پیر را می دانم و الله  
و آخره بر خواطر دهنم اما بنا بر مصلحت وقت پیش هشام  
انکار کردم و ناو در قید حیات بود اظهار اسرار نکردم



در فرج

بعد از نذرت مسطور است که از ابو احمد بشارد اخبار آمده است که گفت  
پدر مرا با حسن ابی نقیص دوستی بود و دوستی با یکدیگر معاشرت کردند و  
از راه محالست و موافقت تمام داشتندی و میان ایشان اتحادی  
صفای کامل بود پدر من حکایت کرد که مدتی بود ما او در خانه نشسته بود  
و خدمت نمیکرد و از زبان و جرایب و صلات از وی باز افتاده بود و او  
و عطفی زیادت نداشت و او را هیچ نوع غلی در خاطر نمیدادم  
پوسته زندگانی بروت کردی و اخراجات بیصرف نمودی و گاه بگاه  
بیز اصراف تمام تمام عیار کردی روزی از وی سوال کردم که ترا احوات  
بسیار بینم و علی که بدان و فاکند نمیدانم چگونه است که تو بدین بیو  
قیام بموانی کرد گفت و اندوام کار و نظام روزگار من از بقایای  
افام و عطایای محمد امین و کنیزک اذان او است و آن جاریه مرا می ساز  
کرد اند و سبب آن حادثه غریب و باعث آن واقعه عجیب این بود که  
محمد بن رشید یعنی این یکروز مرا بسوزاند و گفت هم نشین مرد منزلت  
نفس او باشد و محل را از موضع امانت و محرم ستر او فلان کنیزک  
از کنیزکان من که نیکو روی تر از خوبان جهان و خوش و از ستر اهل  
گله دار است و در علم موسیقی و شیوه آغانی بسیار دامل این ضاعت است  
من جهان جز بروی او و علم چشم جز بروی او با من یکم و قدم جز برای  
او میزنم و دم جز در هوای او بر میدارم و او جای خود در دل من بار افراشته  
و محل و مرتبه خود بنزدیک من شناخته بر سر درون من در غن خود واقف شده

و ناز

و ناز را که چون من فایم و در نصاب اسحق قار خد میرد و در معجب دیگر  
ز آسمان میگذرد و سراز کر بیان نفع و دلال می آورد و دست از آسین  
جور و جبار برون میسکند و همواره منهل عیش مرا به میگرداند و نعمت خود  
خود بر من منقص میکند من امروز در مجلس خلوت او را با کنیزک منزه دیگر  
که در جمال با او نسبتی ندارد و میان ایشان در فنون خوبی مسافت بود  
و دراز است حاضر خواهم کرد و پیاید که هرگاه که این کنیزک که در عجب  
جمال است و نهایت ملاحمت نوازند قوی گوید سماع او را هیچ  
تخمین نکنی و روی کشاده نداری و بران سماع شراب خوری  
و امارت کرا بیت چنانکه کسی را چیزی خوش نیاید و فراموشی و کاه  
که آن کنیزک سماع کند بر آغانی او سماع کنی و شراب خوری و غلط  
از خود ظاهر ساری و تخمینهای بسیار فرمائی و جامه را بجا کن زنی  
هر جامه را زده عوض بر من که بدی و در حالت وجد میبافته تمام بجا  
آور کفتم منت دارم و خدمت کنم پس در حجره خلوت نشست و فرمود  
که مرا حاضر گردانند اول تمام جلد شراب بمن داد بعد از آن  
کنیز را طلب فرمود چون آن کنیزک از پرده برون آمد بر من  
که پرده بر من بدر دو من تهر و ده هوشش باندنم اول همین کنیز  
که در رعایت و محبت بود آغاز بر بط نواختن کرد و او از با ساز نواختن  
نمود و سرود گفتن گرفت چنانکه از خوشی او از شش جانها در خروش  
و دلهای خوشش آمد و تنگ شاد و آوازهای ستونی و الحاق ل  
گفتی و نغمات جان فرمای سه اندن سرود گرفت چون روی



بدان خوشی بدیدم و آوازی بدان دلکش شنیدم شراب بر من غلبه کرد  
نمالک از دست من بپستد و من از من هزار سخن برآید و جدا نطرب  
و ناط از من بدیدم که در وصف نیاید و در قصهها بدیدم که در وصف  
بی کار زدم و این روی ترش میگرد و هر دو لب بدندان میگریست  
و بر اشارت میگرد و هیچ فایده نداد چون نوبت بان یکی دیگر رسید  
سماح آغاز کرد و هر چند مکلف کردم وقت بر من خوش نشد و چون اردو  
بان کینه روی رسید الفی آغاز نمود که هرگز مثل آن شنیده  
بودم ناخبر دیشم بی خبر شده بودم حاکم جاک کردم و سخنهای را  
بفلک رساندم و این در من میدید و لب بدندان میگریست و آخر شتم  
او مرا هیچ باگ نمی بود و هر ساعت در من فقه زیاده اثر میکرد و سخن بیشتر  
میگردم و خلاف آنچه فرموده بود از من ظاهر شد و غلط و غصب  
او افزون بکشت تا بدان رسید که یکباره کی در چشم شده بغیر نایابی  
مرا بگریست و از آن مجلس پیوسته شد و حجاب ابواب را فرمود که  
دیگر بار مرا به پیش او راه ندهند و از آنحضرت محظوب و از آن درگاه مظلوم  
ماندم و مردم به پیش او می آمدند از سبب آن حال دانه پیر رسیدند و مردم  
میدادند و میگفتند که صبر کن من سنی را بهانه و عذر میباشم خدایه این  
مکذبت محض متمرند و ایام بکسب امتداد گرفت و از شفاخت  
نفعیان و دوسید و دشمنان با امید گشتم ناگاه رسول محمد این  
آمد و فارت آورد که امیر بر سر رضا آمده است و فرمود تا بجهت  
او حاضر شو بد من برخو استم و بنزدیک او شدم همچنان خایف چون نظر

او بر من افتاد بحدید و اثر رضا چنین بین او بداند و دست را بمن داد تا به بوسیدم  
و بر بای خواست و مرا گفت متابعت کن و هم بدان بجز رفت که آنرا فرستید بود  
و آن کبرک صاحب خوش الحان را آورد و داد تا بداند و شراب را حاضر کردند  
آن نارین باید و آغای افکار کرد چون آن نوبت از او آن همه رنج نمی رسید  
و ندانها سخن اطرا و کشیده بودم خود را بنظر مکلف نگاه داشتم و در روی او دیدم  
و سخن میگردم و خواش می بودم این در من نظر کرد و بحدید و گفت هر چه میباید بگو  
و هر چینی که میتوانی بکن و من سرس که خدای قسط سعادت تو لب راستی لغاتی نوب  
رخلاف فرمان من نماده بود و در حکم من بپس بودی روزگار تو شد الحان کبرک  
برک آن عجب و کبر کرده و آن ناز به حد از سر گزاشته بپسند از خود راضی میدارد و بر  
مرا دول من میرسد چون من از او راضی شتم و میان به سلاح افتاد و من  
در بومی کردن از حال آنچه از خود فرمود و مظلوم بیاد اندالتاس کرد که از خود  
شوم و با تو احسان نمایان کنم در خواست او را میزد و دل داشتم و فرموده بود و بهر  
از خانه میباید و او نیز مال خود نه هر دو نیاز توانا فام کرده بجا اگر آنچه از من  
فرموده بودم می کردی و او از تو رنجیده بودی ام و در کیهام خوش برآمدیم و نا  
کردی که هرگز پیش او راه ندیم و ادبی و اگر نقل تو حکم فرمودی از امر او بجا نماند  
شمنی من چو این را دعا و شاکم و خدا بر اشکر گذاری کردم که بر آنچه مصطفی بودم می کردند  
القصه در شادی و طرب افزودم و با سر سخن و امتحان رفتم و چون از آن وقت  
بمزل خود بگریستم آن مارا پیش من فرستاد و بد از آن هیچ حرفه مکذبت که شخه  
و دایا و نظریات و لطایف از لب و بر او هر دو معای نوب بهان این از جانب  
آن کینه بوی من یاد و ندی و هیچ مجلس این باو نشنی که مرا پسند عاقل و چون عاقل



از او التماس کردی تا مرا صد دادی و هر چه تا این وقت خرج میکنم از آن است  
که در آنوقت بسبب آن کمر که بمن رسیده است بر ارباب خرد پوکشده و  
اصحاب عقل نحی ننماید که مردانرا هیچ هنری به از راستی نبوده و  
اگر خردمندی از برای دفع مضرت یا دشمنی یا اخذ منفعت دوستی دروغ گوید  
و قدم از راه شرع مخفی برون نهد باید که از شامت آن در اندیشه مخربانند  
که بزودی نتیجه آن بدو عاید شود چنانکه در حکایتش را اثر راستی بدید  
در روضه القفا مکتور است

که برادر زاده شاه شجاع شاه بچی باو شاه دلیری بود اما پوسته ملا خویش  
بر کمر و جلد و تیز و پرنهاده فتنه می بخشید و فدا می میکرد و گویند همین شاه بچی بر روی  
بشار رفت و از لشکر جدا مانده شهادت در محرابان میراند تا گاه لظرس  
بر شخصی افتاد که بجهت و منی موفور با مرز راعت اشتغال مینمود و نمی شنید  
او اندر نزد مزارع رفت و از وی پرسید که در این اوقات جمعه دیوان  
از تو بظلم و دست انداز بگری میکنند یا نه آن شخص چون به بچی را می شنید  
گفت در زمان دولت شاه بچی چند آن قدری حیف بر رعیت در هیچ عصری  
شان نداده شاه بچی گفت شاه در همین زمان در فلان موضع نزول خواهد  
نمود تو در درگاه حاضر شو تا من در باب تحیف مملوآت دیوانی از برای  
فوتانی حاصل کنم رو سنا آبا و ائمه نموده شاه هر چند مبالغه فرمود که تو  
ایسته حاضر باید شوی آن شخص باز گفت نخواهم رفت شاه بچی از موجب آن پرسید  
جواب داد که تو جوان نیکی و اویسش سردر پیش بازنده هست چرم نرم برین  
انذار و سخن تو نشنود شاه بچی در خنده افتاد گفت مراد مزاج او تصرف بسیار است

ایسته پای تمام تو بموجب دلخواه راست شود مرد مزاج و عده کرد که خان کنم  
شاه بچی چون بملازمان رسید به بلاد آن گفت چون شخصی این هیات و تنه  
بد رخ گاه اید مرا اعلام کنید آن شخص بر تعصای و عده بر در سر برده رسید  
شاه خبردار شد و او را با ندرون طلبید چون رو سنا به گاه در آمد شاه بچی را  
بشناخته از غایت خوف بر روی در افتاده شاه گفت ترس چه باک نیست و  
همان لحظه با نقد دینار باو داده مثالی نیز باو از زانی دشته که من بیدگی  
معرض او نکرد و گفت پیش سردر پیش بازنده چشم نرم بر زمین مینداخت و کار  
ترا بدعای تو ساخت بر خردمندان پوششیده نمائند که آن رو سنا می گوید  
تا دشته نشانه که کور گفت با وجود آن از تو چینی بهره نمائند

ارباب تاریخ آورده  
که همین شاه بچی بجا سو می شیر از فرستادن معلوم میکند که شاه شجاع در آن  
موقع برز خواهد شد یا نه آن شخص نیز از آمده با بچی از نیز از زبان که از است  
دینی داشت ملاقات نمود اتفاقا کرد بدیون گفت که میدانم که تو از غایت  
بجا سو می آید بروم تا شاه شجاع صورت حال از تمام جاسوس بگفت نمودن  
شاه رفته زانور و شاه پرسید که چه کسی و غرق ازین زانور دین بگفت آن شخص  
گفت که مرا شاه بچی فرستاده تا معلوم کنم که باو شاه این زیستمان بچه  
برز خواهد آمد یا نه و چون و فوق بر قول شهادت از بهر بیشتر بود و بگفت  
مشافه این سوال کردم شاه شجاع در خنده افتاد فرمود که دایمه داشتم که  
درین اوقات بدو برز و دم تا بجهت خاطر تو از آن معنی در گذشتم جاسوس بدیون  
زانور عرض نمود که جزوی پیش کشی دارم و در ادای آن ماطلت میناید



عین عدالت باشد اگر حضرت پادشاه عنایت فرماید که حق در هر کس خود قرار  
گیرد شاه شجاع محبتی تعیین فرمود تا آن وجه وصول رسانند چون قدم چند نهاد  
که مجلس بیرون شود باز گشت و گفت نهاد که از قول خود بجای و زمانه می نشیند  
بدور بر دگشی و مرا نرسند و کنی شاه بغایت منبط گشته او را بخلعت و پوشاک  
مخصوص گردانید

در سینه قلع و غریبن و الف در بلده نبرد بعد از هفده سال  
باین قوم خود محمد تقی ملاقات اتفاق افتاد و او بدین پیش ازین ضعیف و  
خروج نموده بود و در ایام غیبت تمام هند و سند و زیر باد را بر کرده است  
شهرهای انزلی را دیده و اکثر مهورای جزیره چین را کرده بود و در  
بفرستی از او پرسیدم که در جزیره چین یا جزیره دیگر از زیر باد از فضلی یا  
کسی را کن نیست گفت بلی لطف آن نام شخصی که مولدش از سنجار است  
در بندر بنیانی متوطن شده و این لطف از مردد کشمند خود منتهی  
منداست و اوقات او شب و روز بطاعت و عبادت میگذرد و تمام  
هند و سنان و ولایت بنگاله را در ایام مساحت دیده و کرده است  
و عجایب و غرایب آنها را بر پاض برده و نامی نگذاشته و در ابتدا در آن  
در زیر باد چهار رکن آن جزایر را کرده و برای عجایب و غرایب برکنی  
از او کان منوره زیر باد رساله ترتیب داده و نام دبیری بر آن  
نهاده است و حکام کل جزایر زیر باد از حکم او سجا و زنی میبایند و در  
از امور دنیوی با و مشورت میفرمایند و او در میان انردم با مطلق  
سکنه آن دیار بدو تو مغل یعنی مثل دانا است و یافته و رساله که این

دو تو مغل از برای عجایب و غرایب جزیره چین نوشته و از این احوال  
نام کرده از او بالمسک گرفته از ایندانا آنها گردیدم الحی که عین  
بسیار خوب ترتیب داده و سخنان غریب بسیار دارد و او را همه حکایت بسیار  
عجیبی که نسبت باین باقی دارد در راستی برابر باب دانش پوشیده نمائید که گشته  
وادی بسیاری لطف آن سجا را در لطف عین احوال چنین بیان نموده  
که یکی از قوم منکابو یعنی مسلمانان جزیره چین در چین بسیاری از  
باین رفیق شد و با بر ستفاده ملایل دینی همراه من میگردد و روزی که  
در غایت خوشحالی و نهایت فارغ الهالی بودیم وی در لقمه آید گفت  
از عجایبهای این جزیره حکایت عجیب و غریب یادم آمد بگویم یا نه گفت  
بگو گفت در وطن ما کوهی است که حق جل و علا از او در کمال بزرگی  
افزیده است و از غایت بلند کسی را بر فرازان راه نیست  
و بچکس از نکه متوطن ما از سر چکوبی آن کوه نه و آن کوهر از زمان  
مردم این کف افق کو بند یعنی کوه آتش زیرا که شب و روز از نگر  
دو آتش باورنای شدید ظاهر میشود و با وجود آن صدای غرغر  
و دود آتش که در مد و برقی نموده از آفتاب تنگای عظیم از آن  
بر بجم بخودی سر از بر میزند و بر اطراف و انکاف آن کوه بر سکو می  
جای سحر هوای آن سنگ بر هر چه رسد معدوم مطلق میگردد و روزی که  
از شهر ما که با هم مصاحبت و موافقت داشتیم بطریق شکار  
در آن جلگه که بر اطراف کوه آتش واقع شده رفیق و چون بمقتضای  
از باره تفریح باره گردیدم در چین گردیدن ناگاه ابرو باد و باران



باران عظیمی پدید آمد و رعد و غوغایان آغاز کرد و برق تهنیزی کرد گفت  
چنانکه معلوم کنید که روز است بایست و باین حال از آن کوهش تیز شد  
نمای منکر و آوازهای غیر مکرر بکوشش همکنان میرسد و ما هرگز  
آن مقدمه بیهوش گشتم و در عین بیهوشی فی الجمله بیهوش باز آمدیم و هر  
خود را بوانه وار و بختبار بکوشه کشیدیم و از یکدیگر جدا کردیم  
و بچک از احوال هم خبردار نبودیم الفقه باد و باران و انفقانی  
آن و افق و طوفان هر یک بعد از آن محنت و مشقت خود را بجا می  
خود رسانیدیم و جان خود را از آن مملکت رسانیدیم چون چند روز  
بعد از آن بر پشته که سرگردانه مار جغینی بدستور از روز دست داده  
دیدیم که یک کس از حاضران از روز غایب است در تفتش و جستجو  
کمال سعی سجا آوریم بجای رسید و اثری از آن بجا آورده  
نابقیم و از بچال مدت دو سال گذشت اهل و محال و مرسم لغت  
داری و شرایط نام سجا می آوردند و ما همکنان در فراق آن زمین  
کربان و بریان بودیم که ناگاه بعد از دو سال غایب مذکور حاضر  
گردید چون از سبب غیبت و پرسیدیم که چگونه گشته و آه کنان  
گفت که بعد از آن باد و باران در آن جزیره پدید آمد و جریان در آن  
مبکر دیدم نمیدانستم که در کجای بودم و یکی میروم چون شنیدم که  
و مانده کی غالب شد از بد حالی زبرد رختی اندیشه مندی و غمناک  
نشستم و امید از جانت بریدم و دل از نجات برداشتم که ناگاه  
در آن نا امید شخصی در برابرم پیداست در کمال و جاهت و جود

روی و از جلوه کئی احوال من پرسید من را اول با خرقه خویش تفریر کرد  
بعد از اوقات مذکور شخصی گفت فریه باز دیک است چرا بد استجانی  
تا ما عتی از ریج راه باستانی گفتم بدانتم که درین جزیره کسی نمیشناسد این  
سخن از من استماع نمود و منم کنان دهنم میگرفت و روان کردید پس  
ساعت بفریه رسیدم که هرگز ندان جوید جانیده بودم و قوی دیدم که  
هرگز ندان صورت اگر در عالم گردیدی ندیدی در خوش خلقی و غیب  
دوستی پس در اینجا اهل آن فریج جمع آمدند و بحد شغف و مهرانی از  
احوال من سوال کردند از اجناس با کولات و اقربین نهادند بعد از آن  
آب و طعام شخصی که مریدان فریه آورده بود گفت که اگر میخواهی بچال  
خود بروی الحال را حقیقت نمایم و اگر میل داری که درین مقام معین  
شوی اعلام نمای تا فکر ما بجا ج فرایم چون خونی آن مکان و  
ساکنان آن مقام مرضی طبع من شده بود گفتم در اینجا نگویم آنست  
کردم گفت بانه شرط بیوانی در اینجا حاصل قامت اندخت گفتم بفرمای  
اول آنکه ترک نماز کنی دوم آنکه دروغ بگوئیم اسم آنکه عورت را در  
خود در آوری تا ما را با تو الفی پیدا شود و ترا از ما منفعتی حاصل آید  
قبول نمودم که چنان ششم و چنین گفتم که فرمودی پس در حال  
مسوره جمیله حاضر گردید و در نگاه من در آورد و مرا سکنی داد  
و از آنچه باید در مهمات معاش و اسباب بر سکنی من افزود  
و گفت ذاکر و حاضر باش که غافل و کاهلی از کفر و جاهلی باشد و هر  
منگلی که داری از من پنهان مدار چون از نام او پرسیدم گفت مرا بعد از این نام



بعد از مراجعت نمودن او من بان عورت ایامی سخنچانی و فارغی بر بردیم  
 و در آن ایام اصلا که درنی و اندیشه بخواطم راه یافت و از آن عورت  
 فرزندى بوجود آمد فصار روزی آن عورت برای کاری بجای رفت  
 آن طفل را بمن گذارد پس آن کودک بعد از ناهنجی در کربه ندمن از برای  
 تسلی او گفتم که کربه بمن که مادرت آمد در بختال عبد الوهاب حاضر شد و گفت  
 چرا دروغ گفتی گفتم که دروغ گفتی تو به کن و من بعد مگوی گفتم تو به کردم  
 چون از این واقعه روزی چند گذشت باز آن عورت از برای هیتی  
 بخانه افرمای خود رفت و در ماند چون باز آمد از خشم گفتم که بسیار  
 رود آمدی زن من از اسماع این سخن در کربه شد و گفت اگر  
 بسبب معارفت ما تو این ناراستی تو خواهد گشت پس عبد الوهاب نیز  
 در این ماجرا حاضر شد و خطاب عتاب امیر آغاز نمود و من از روی انفعال  
 در اعتذار کوشیدم چون او برفت و خند روزی برین واقعه گذشت  
 روزی عبد الوهاب و جماعتی از اهل آن قریه سبب اتفاق بهم  
 و از هر حال حکایتی در وایتی در میان آوردیم و در حوالی آن آنجن  
 عورت من پاره شالی در آفتاب نهاده ناختگ شود در آن حال غمی  
 رسید و در آن چند از آن شالی خورد من بامسکوه خود گفتم که عجب  
 نشسته که مرغ تمام شالی را خورد و حاضران از این قول در خشم شدند  
 و از هم دور شدند پس در آنحال عبد الوهاب بجهن فخر و عتاب  
 گفت که ای حاجی اهل تو شرط کرده بودی که من بعد دروغ نگویم باز تو به  
 دروغ شنیدیم پس معلوم شد که تو کذاب بوده و ناراست و نامسلم را

که رسول خدا فرموده که الکذاب لایمی پس چون تو از امت پیغمبری در اینجا  
 مبارام و زود برون خرام نام از نشوی تو این قریه مسموره خواب نشود و سکنه  
 این بلده پریشان حال گزند من هر چند از آن خطا عذر آوردم و توبه  
 نمودم مقبول نیخاد و چون ما برای از حد گذشت و مبالغه وی در بردن از آن  
 قریه بسیار شد منقل و متفکر شد در پیش افکندم و بجاره وار در حال خود بجهن گفتم  
 عبد الوهاب گفت ای پیوفا چون بر عهد و پیمان خود وفا نکردی بر ما حقیقت  
 و زود از این میان کناری رو که دروغ را فروغ سخا بد بود و در خطایم گفتم  
 و در ناراستی کی و کاستی القضا و دین گفتگو و من در فکر و اندیشه که چگونه عتاب  
 زن و فرزند بسیار توانم کرد و از این قریه بر حضور که دارا تر و در آن  
 دور شد چون بجهن او تا خبر من از حد گذشت برخواست و گفت بر تو عتاب  
 اهل و عیال مشکل نماید ما ما از میان این قریه بر کناری رویم و مشورت  
 در این باب کنیم پس دینم بگرفت و روان شد ما از میان آن مسموره بگریزیم  
 و آن بلده از نظر من غایب شد آنگاه در وادی پسنداد و مرا گفت ای فلان  
 من بعد هر جا باشی راست و راست بین و راست گوئی که خدای تعالی  
 راست است و راست می بیند و راست میگوید پس آنگاه از نظر من عتاب  
 گردید بعد از آن هر چند با طراف و اکثافان قریه کردیم و در آنهم  
 و روی بخواند خود نهادم هر چند گفتم خانه خود را نیز نیافتم و از منزل خود غایب  
 و عیال انتری نیافتم و چندان بگریزیدم که از صنف خود شدم چون بهوش آمدم خود را  
 در دیار خود دیدم

در خبر است که برگزیده محمود سلطان محمود در ایام عداست



شهادت بپس درویشان درآمدی و بدرخانها رفتی و کوش نمودی تا مردان  
دبارش میگویند و بهر میجوید اگر کسی دردی داشتی که چش از دارانقی  
مرحمت او بودی روز دیگر او را طلبیدی و چش از رسیدی و در چش  
حاصل کردی از آنست که عزیز و جهان است و صفات و نقل حال خویش  
عالمان شنبی عبادت محمود بدر سرای بنوای رسید که او را که در خبر بود این  
بی خبری که داشتند از روی دور از کار میکردند بمقتضای مودای از او  
شأنها سبب خواهری با خواهری دیگر میگفت چه بودی که سلطان محمود  
مرا نگاه کردی و از سخنی روزگار را باندی خواهر دیگر گفت که مرا از عادت  
خود کردی از منت فقر جان بردی خواهر بزرگتر که سخن و صورت و بستر  
خو رسید بود گفت چه بودی که این در سجانه خادم مرا سلطان قرار دادی  
تا او کفش و سجاده من را بجام بردی خواهرش او را امانت کرد و گفت  
بموجب ایات و احادیث عزت سلطان عادل بر عالمان واجب و لازم است  
و هر کفشت شما از بیتی ظلمات مراتب از مخلوق خواهرش نمودید و من از علو  
بیت ایتمرت از خالق خواهرش نمودم خداوند حقیقی قادر بر هر چیزی است  
از کرم او امید دارم که من بنده را در پیش شما درین باب بشمارنده نگرداند  
سلطان محمود تمامی این حکایت از دختران شنود روز دیگر شاه را بگوید  
ملازمان حبس افران ایخواهر از بر داشته بچهرم آن پادشاه فرستاد  
چون سلطان آن دختر را بدید گفتگوی شبانه را ایشان پرسید خواهر پادشاه  
بسجده بیاورد سلطان گفت چاره بجز از رستی نیست آنچه در دست  
میگفتند و میخواستند بگویند و بخواهید با خواهر پادشاه که مطابق است غایت بود

گفت سلطان را بآباد آرزو چیست نمی شد هر یک از این آرزو با را کردیم و ما  
بدان وقت خویش خوش داشتیم سلطان را از آن راستی خوش آمد گفت ناگهانی را  
خاطر نمودند و خواهری که اراده مناجات کرده بود نگاه کرد خواهری که طلبت  
فرموده بود بخدمتکاری قبول فرمود و خواهری که سلطان را بخدمتکاری خود فرستاد  
امر نمود که از شهر پرورش کردند القعه ملازمان سلطان بموجب فرمان دختر پادشاه  
را میبندند که انرا را بادی در حوالی و بنود ملکن بود که چون شب در آید جانوران  
او را از لباس حیات و راعاری گردانند در آن بایان خطرناک از زبان دول  
مناجات نمودن گرفت و گفت ای افزیده کار عالم وای برانده سپیدی ام  
خواهرم اراده که داشتند از سلطان بآفتد و من بنده را ند که از علو بیت  
خود از خیر قدرت طلبی کردم در این بایان سرگردان و هر نام خشنود  
و مقام رضا و نظر لطیف و کرم محض سخن آنکه نیک اختر در دران بایان مضطرب  
را گردان میگشت و راه بجای آمدند ناگاه حکمت الهی بخدمت رسید و باقی در آن  
آب آمد بخواهرش رسید که اگر چنین مقدر شده باشد که تقدیر آثار جان نای  
بر سلیم چاره داشته باشی بهتر نیست که در این آب قیل نای معلوم نیست  
که بعد از مرگ چه صورت پیشاید چاره از آن بگریید و خود را بر چینه آب باند  
و بدی بران بخشی گریان در عین نظهریدن دادن با خود میگفت با بچو  
آن سردار از قدم از آب بیرون نهاد بایش بجزه فرو رفت بای از آن  
بر کشید و کچی از آن خزه برد و هر کردید که نهایت نداشت از آن پاره آن  
کچ رنگ ریج از ایند دلش برود و بشکر آن عطیه بزرگه گفت پس از آن  
خزینه رحمت آنچه در کار داشت بحکم خدا بختا سر تراش از خواشانی انمورا



بدانند و ضرر او را طلبیده او را بش برسد گفت بخت درویشی و حال داری بدی  
بکدام رفته بودم و اکنون سر عیال خود میروم دختر از قصه درویشی واقف  
بود بدو زخم کرده گفت ایدر ویش از فقر بندیش که آن عیالی شدت و بخت  
بدان فرموده توانی که چند روزی با ما بسربری و غم جان و روزی بخوری  
گفت ای خورشید اوج غمت و ای در درج کرممت ابوالحسن و تررت دریم  
کشد ده چشمم بر رخ امیر روشن باشی همچو توانای از کجا بایم و مثل تو که دوستی  
در کجا جویم بهتر گفت که در لایمت تو بر من القه با هم فرار دادند که بهر حال توان  
در سختی و سستی روزگار از هم جدا نگردد دختر در صافی و باری و درویشی بی دمی قصد  
و نادر فیدحات بختند در بند همین شرط بختند بعد از فرار و مدار دختر بخت آخر  
خورشید نظر گفت ایدر ویش از خود را چسبیری داری گفت نعمت از نور تو دارم  
نور ایدر شش در مانم دختر فرمود سر زشتی میخواهم که موی سرم بر شستم گفت  
آن منم دختر گفت سبحان الله این چه حکمت است که آنچه می طلبم فی الفور بدان  
میرسم درویش سرش را تراشید دختر گفت در امور ضروری تا خبری منهای  
که گاهی در کار آفات نرسند که با خواهر کردید درویش عرض نمود که حکمتش را  
چه باید کرد دختر گفت خانه در این نزدیکی بگیرند در اینجا محل اقامت اندازیم  
و از مسافرویی و هر کس به اینجا رسد همان نمایم درویش چون بیکانه  
نزد خانه پشتمانی برگرفت و بروشخانه و جمع جمالش زیاده داد و پس  
دختر بدان مکان فرار گرفت و بکشتب در آن منزل گذر نهند و روز  
دیگر نارین حق بین گفت ایدر ویش مراد این شهر زیاده است و درویش  
میخواهم که با همه یکا کنی نمایم و که می فرمائی از مبدان سعادت چگونه ارادت

برایم

برایم ترا چند کار باید کرد اول تا وسیع که بهر مصلحتی که بیدار میگردی دوم فرستایی  
زبا و غلامهای ششتری ها که بهر بهانه بگری باید گرفت و از صحنهای عیالی  
آنچه خوب بنی از لشکری و فقوری و امثال آن حساب مبلغ از آنچه کار گذار  
بدرم و دینار بدست آورد و باقی آنچه بودانی از قیمت و توان خدمت درویشی کند  
و قتی معاملات مذکور را صورت رسانجام داده چون دختر دید که درویش  
عمل نمود در خانه که مایه نرسد با نمود غلام را بفرمود تا مدت بکماه آن کج  
دعواه از محراب دولت سر کشیدند بعد از آن ابواب خود و احسان بر عالمیان  
گشاده و خلعت و لبرای در بر کرده و پنج زر بر سر نهاده و حلقهای لبرای  
بر دور رخ چون ماه در آورده و سبیل کامل را زیور کردن چون بدو پنهان نمود  
و بصورتی خود را بار است که به سخن راست نیاید القه کارش بجا رسید  
و خویش بدانجا کشید که هر که او را بکند دیدی چون قیس مجنون شدی و چون کوکب  
روا کرد دیدی و آنکس که صفقتش را نیندی مهرش در دل جاد دادی صبت آورد  
حسن صورت و برت آن شتری طلعت عالم فرو گرفت و فوج فوج و کرده کرده  
هر روز چون نوروز بدید آن خورشید شکوه می آمدند و از میتهای آن خورشید  
سپاه خوش و از خوان حسان او بهره مند می شدند یکسال بدین نوال  
بر انداخته ارادتش بر بیت مهادت میر آید و سلطان محمود این معانه از زیاده  
می شود مرغ دلش میدنا بین آن نارین می شد و بنوعی میفراری گشت که در منزل  
مهر بیک فرار نتوانست پشت پس شش از شبها حادث نامی لباس فقر داد  
و با نیا رنم به مجلس خواص سرور افراخته شد و بحال دلاری او  
ناظر گشت چون چشم دختر در آن شب از نور طلعت آن خورشید اوج



ضمایز رفت اورا بشناخت ارتضار مجلس نهفت و بسلطان نرفت و  
آن سلطان بصورت درویش باغ از تمام در پهلوی خویش بنده و از تراب  
ابواب حکایت و کنایت رسیده نموده دم از موافقت و معادله سلطان را  
و سلطان از شوق موافقت آن گل گلشن خوبی عذیب بآیدین نوا میفرمود  
بس بدو گفت ای ماه فلک خوبی وای کوکب برج سعادت بدی است که یار  
بود استماع اوصاف الطاف منروی کج را وید فراق دوزشاده بزم انصاف  
افاده ام و از مفارقت جان کزایت خون دل ز راه دیده دور شتابم  
خود فقر و فاقه بخت خدایا که اکنون چشم از دیدار تو روشن شد و دل از  
هدی روح افزای تو گلشن گشت و خراسان آن سرور دانست که حضرت  
شاهنشاهی بدام حسن او گرفتار گردیده مهرش بر روی دل کناه بس از طول  
محبت کثیر البهت با هم عقد محبت بشد و شرط نمودند که بهر شب یک گفت  
خامی باشد از باشد که عوام و خواص در آن نرف اختصاص نایند صلاح سخن  
آن دو نیم شبستان موافقت بهدی که بسته بودند شبها بدستور معمول در در  
می آوردند ناشی دختر ملازمان و غلامان خود گفت که چون این درویش عاقبت  
محمود بعبادت محمود بخلوت در آید بنات الغش و از منفرد شود و بجهادمان  
هم گفت که در این شب تمام را بجان ناسد که از من ترفیع یابد و غلامی هم  
نام که بحسن ماه تمام بود مقرر نمود و قی که درویش عالمقام مجلس آمدین  
خوایم گفت که رفت و پنجم را بردار و به تمام از تو گفتش باغی و سستی ده بفری  
برنداری و در محل خود بکناری و چون بتمام در آید و بگو که سجاده و کفش  
فراموش نموده ام و از نعل بسیار معذورم از گرم خود آزار خواهرم روا کند

بس

پس سلطان محمود گفت بطریق محمود بس تمام دارم فرمود در قدم با هم بس  
آن نال نال و آن سرودن اقبال خوانان با هم میفرستند با تمام رسیده  
و دختر از محرم محرم سجاده و کفش را طلب نمود وای محمود وای عالم درین  
هر دو را فراموش کرده ام بهر عذوبت بهر عذوبت که فرما ساز و از من بخواه  
کثرت اشغال این سوار این چند مکار سرزده خداوند امیدوار است بخت  
بموجب جملتی که نموده بود هر طوطی باز ناله اعتراض اورای زبان می خست  
تا سلطان را بدور هم آمد و از روی ترحم فرمود که مقاضیه حواله بمن شود که  
بتمام برسانم دختر گفت چون حکم قضا این است باضا نتوان برآمدن  
در حال روانه راه شد و سجاده و کفش آن ماه و ش را از آرا مگاه بتمام  
چون دختر برادر رسید آن سجاده را انداخته سجده شکر نمود و الفیض  
از سجده و زاری آن دختر حیرت نموده از کیفیت آن بار پرسید  
گفت ای اخبر برج یادشای ی که بر سر شاهنشاهی التماس است که  
با جوان محبت خوانی نامی از تمام برایم تحقیقت را در اینجا بفرمویم  
پس سلطان بکشتاره آن غلام بدینجا رسانید فرمود که تا زمانی که دختر  
از تمام بیرون آید و بخدمت آنحضرت شایقت و فرمود ای سلطان عالم  
چگونه ترسم که هرگاه بگویم بار خاطر دریا مقاطر گردد سلطان بفرمود که ای  
مهر سپهر خوبی وای کوکب برج محبوبی کنایت را کناره گیر و از نعل  
داری بزبان آورد دختر گفت ای پادشاه بگما این ضیفه دلخواه اند  
که خدمت کاری سلطان از خدا طلب نمودم و بدان محبت در بیان  
سرگردان و کسیرم نمودی و خواهرم که از تو از روی خود خواستند برادر



بر آوردی در قیامت اگر ترا بدین عمل عقوبت کند چه توانی کرد و چه عذر خواهی آورد  
و من ادخواهی گذاشتم و مرا قاضی این امر باشم سلطان بدین بران نیت کز  
نزد و خرنیز گریان کردید و خرن گفت ای سلطان اگر از خداوندی نیاز مرا برادر  
و سر شاخ بجز بکند تو بخدمت چون من و خرنی در هم گشت محل آنست که از آن عمل  
پشمان کردی و بنوبه و انابه بران کرداگر چه کسی سلطان نیک نهادار و خرنی  
ان دختر مادر نرند و بر حسن بیعت و معرفت و آفرین نمود تو بوالی از تو بافتو  
کردن بنا و بنوبه بدل و نسکونیهای او بود که مصیبت برای او وجود باب  
توبه مظهر حاجت نا آن کار از و گذرانید آنگاه دختر نیک اختر گفت ای سلطان  
برو بگره بچنی یافته ام ولیکن مرا بر زوز و زور چه کار که کرد کار من مرا برادر رسانید  
در وی دلم از آن بگردانید و بفرستج طاعت و کج قناعت دیگر خرنی  
سخوا هم بچنی که خداوند عالم بمن رحمت نموده بتوارزانی داشته ام این نظر  
که اول عمارت جدا بر مقدم و روم شود مقدم دانی که خداوند عالم  
از روی مهرانی میفرماید که آنما فیما بعد الله من ما الله و الیوم الآخر و خرن  
صدقات و بی که آنما الصدقات للفقراء و المسالین و غریبان بنوا او بکار  
بی سرو بار ابقه قضای کریمه لربنا لوالبر حتی شفقا اقامه بچون با اکر ام و انعام  
بنوازی و بعد از فوت مرخصی بر سرزمین مجاور داری و وجه مصیبت ان را از  
کج نمین بنائی الحال را بگذار که با خرن نمین بعبادت خدا مشغول شوم که شوق  
طاعت مولی طوق کردن مرغ دلم شده و شهباز یاز پرواز بهوای رضا  
حق قفا و ارد سلطان این و مینهاد کوشش و بهوشش ذخیره نموده  
قبول کرد که چنانکه خرن بد از آن دست سلطان را را بکرفت و بر سر

کج برد چون چشم سلطان بکج افتاد حیران ماند و گفت ای دختر مادر ما را  
هر که خرنی بچنی نموده و بسبب یافتن تو جو این نمیدانم که خدای تعالی آرزو من  
قبینا چشم بچنی هم بنور رسانیده و مرا پخته نموده پس آن دختر تمامی آن را بر اسلم  
نموده و بخر قد و دوشان در آید بطاعت و ریاضت مشغول شد کونند کارش  
بدانجا رسید که منجاب الدنوة گردید

در خبر است که روزی در شهر غریب  
محمود و خواج حسن بمندی و ایاز را عبور برد در زندان افتاد جمعی در زندان بودند  
و در میان آنجا عفت و دیوانه بند برانست بود سلطان چون او را دید برور علم  
بیش او برفت دیوانه از جای خود بجهت و بر سلطان ثنا گفت دیوانه  
نظر نمود غلامان صاحب جمال در رکابش بدید گفت اسحوان آدمی غلاما بچند  
خریده گفت هر یک را بدو هزار دینار گفت راست میگو گفت راست میگو  
دیوانه گفت که تو در حرم خاتونان خوب صورت داری و غلاما را برای  
مبارت میخی پس روی بر زندانان نمود گفت بند برای این جوان بده  
نمود که براه نزع نمرد و حاکم شهر این نوع انجمنیت که مرا بده کرده و این  
کس را هیچ نمیکوید سلطان را بسیار خوش آمد آن دیوانه از اشراف داد  
و خلاص یافت

آورده اند که چون نفس سهل وزیر مأمون شد محل در پیش خدمت مأمون  
چنان رفتن که هیچ وزیر بری چون او نتواند بود و خادمی بود در سجان  
نام مردی سخت پارسا و نیکو اعتقاد و هرگز دروغ نگفتی روزی خلوت  
با خلیفه عبد الله سهل باشی نظر بچ پاخت و فرموده بود باشی زنگذازند



که ز محبت دهد و گفته بود که هرگاه کسی با فضل سهل بگوید که ما مومن شمریم  
آنکس را بسیار نایم پس فضل بر دوسری اندر سجان دوم را  
بدید پرسید که امیر المؤمنین در چه کاری است و چه میگوید در طرح مبارز و  
سهل گفت یکی در اند و نزدیک نامون رفت و دست دراز کرد و نظر  
از پیش او برداشت و گفت خلیفه را وقت طرح بازی نیست من است  
و این پسندیده باشد که من مردم بگویم که خلیفه در مبارزه است و او را در محراب  
المؤمنین بازی مینویسند نامون گفت روانداری که با یک ساعت منسوب  
گفت امیر المؤمنین در خلافت جاوید باد و خواهی که در هر حسیله در غری  
و خوشی دل گذرانند اما آنچه در دل و کاری که پیش گرفته ایم مهمل ماند  
او را تا گفت روز دیگر بوفی که جمعه حاضر بودند گفت میخواهم که بدانم  
که این حکایت پیش سهل که گفت پس خدمت را همه حاضر کردند و نفس کردن  
گرفت ریحان را پرسید که هیچ دانی که این سخن با فضل که گفت ریحان  
فرمود من نفهم گفتند چرا گفتی زیرا که از من پرسید که خلیفه چه میکند چون  
که از خود جا بردند بدیدم دروغ گفتی راست گفت و بچکس را بر این نمی گویند  
این سخن من بودم هرگاه میخواهی کسی بکن و هرگاه عفویت بفرمائی بفرمای  
خلیفه گفت نیکو کردی صلاح جستی و صواب آن بود که دروغ بفرمای  
و بفرموده صد هزار دینار انعام دادند و فضل سهل را چون از آن حال  
خبر شد او را بجاه برادر در هم انعام داد فرمود و این حکایت کمال دانی  
وجد در کار او و قریب فضل معلوم شد و نثره صدق ظاهر کرد و دید و فایده  
آن باشد که با دشمنان نمرز را بزرگ کرد و اندوک بزرگ بر کسی گفت

و کردار موصوف باشند بنظر غایت خود منظور و موطا کنند تا دولت  
که خدیویشان بر میانند و اقبال غایت جلالت آن بردوش بر دوش  
جود اشرف اخلاق و کمال او  
صاف است و از محکم اول عقل کرده اند که فاضلترین صفتی از صفاتی  
الاست که او را جویند و آنست که در جود او در جمله موجودات سران کرده است  
و کل مخلوقات را فرا رسیده و صاحب نبوت کبری صوات الله و سلم  
علیه فرموده که جود نهالست که از زمین جنت رسیده و در کنار جویبار کوه  
رشت و نمایافته که استخوانچه فی الجمله چون مسلم برانگنده رقم بدستاری تو  
ازلی و معاونت قیمت لم یزنی سر رشته نخر بر درین گردیده نایف و  
ثانی بیابست رسانید بخاطر جامع این اوراق برانگنده حاوی حکایت  
گذشته و آینده که شیعه قصص مکارم شیرین است چنان سید کجاست  
حکایت نادره بر بخشیدن حضرت امیر المؤمنین و وفای اهل بیت که این کرم  
مخصوصی انتخاب کرامت است علیه السلام مرقوم گردانند و پس از آن  
صورت نگار حکایات نادره که میان روزگار کرد و زبراکه از سر گذشتن  
نایاب بخشیدن عاوت چنان است که ثبت زمین تا آسمان  
در بیان حکایت بر بخشیدن امیر المؤمنین علی علیه السلام بدشمن خویش  
در بیان پیغام دادن درویشی به و ائمه حاشی که از زبان  
او بخلیفه بگوید و بلیغ رسالت نزد ائمه بلیغ کثیری از و فی  
طلب نموده در بیان سخا و عطا که محمد طابع عبد الطاهر  
ذو البینین بر محمود و راق با وجود عاقتی خود نموده و از معشوق در



در بیان سخاوتی که منظر عباس معامل خود ابو عثمان این  
ابو سعید نموده  
در بیان سخاوت نمون یکی خالد بر یکی  
بجو ان فاضل بعد ارجیات خود در عالم واقعه  
و همی که جعفر بر یکی در باره بعد انفاری نموده  
موصلی ندیم بعد از خدای حقیقت مکرمت و احسان که او را یکی این خالده در باره  
خود دیده بود  
در بیان یکی که ابو القاسم بصری با جعفر در باره خلیفه عهد  
خود تا رون رسید نموده بود  
در بیان سخاوت و همی که عثمان  
بن عذبه از فضل یکی بر یکی در باره خود و مردم دیده بود و مردم نقل میکرد  
و صالح کریم قبول آن نمی نمود تا وقتی که عین او شد

در بیان انبار داندی و دو تن از دوستان او در حق یکدیگر و میمان  
ار غرت بر آمدن هر کس از حق یکی خالد بر یکی  
با فتن معن زاید در سمت از ملازم ابو جعفر عباسی در هنگامی که بمن از برای  
استخلاص خود عقد جواهری با داد  
در بیان انبار یکی از زبانان منظم  
هندوستان و پنج با فتن وی از کرم ایزد سبحان

محمد نان جهان دینی و مجرا  
انبار تقوی در موافقات و مصفات خود چنین آورده اند که چون  
حضرت خیر البشر از غره خندق مراجعت نمود بعد از قطع شش نمران از زبان  
آن سفر نصرت از در طی طریق بودی فرو آمدند تا گاه بسته نظر مبارکشان  
و اهو ی بر خط و خال از آن چشمه بیدار گردیدند تا از ناخ در او تیر میخابه  
مروض داشتند که این لایق ناهزدای کونین چنین راست علما اسلام

رسول خدا فرمود که میروید این اهورا زنده گرفته باوردن فخر است دعا نمود خوب  
الامران سرور بر نهم گرفتن آهو ی مذکور بر خواست و بر مرکب خود سوار گردید  
چون به نزدیک آهور رسید که نیکان از قراک بکشد و حلقه کرده بکشد  
بر زمین افتاد و آهو بدستوری که در پیرا بود بحال خود باز ماند و اظهار میداد  
و فخر ناز و بختی ان کند افکنده هر سه بار خطا شد با خود گفت این دیو باغول  
نه آهو پس تیری از ترکش بر آورد و در خانه گمان نهاد در آهور زده گاه  
صدای شنید که زن فخر نگاه کرد و بجات آواز روان شد سواری دید  
چون مناری بلند در لباس این در آمده و بنی زرین در گردن  
او بخت نزدیک او رفت و استفسار نام او نمود گفت من یک زاده چهر  
عشام از چشم پاشم و این آهو یک من است و الحال از بدینه  
می آیم فخر گفت بدینه سحر کار رفته بودی گفت باوردن سرش منم و علی  
شنید که با محمد سحر کار رفته بنا بر آن بنا کام بر شتم فخر چون این گمان  
از آن کبر بشنید عتاب شده تیره خود را حواله نمود آن ملون تیره  
از دست او پیرون آورده که بدش بگرفت و از روی زمین ریزه  
بر زمین زد و بر روی سینه اش بدوزا نوشت با جعفر را بجهده او بند  
فخر بخندید که فخر خنده از او پرسید فخر گفت از برای آنکه غلام علی این  
ای طالب علیه اسلام کسی را زهره آن نیست که با من دست بردارد  
چه جای آنکه غلامش را بکشد که فخر گفت نام تو چیست فخر گفت من ترا  
امان دهم زیرا که اقای تو را بسیار دوست میدارد و طلب تو  
خواهد آمد من دل از اندیشه وی فارغ گردانم این یک گفت و فخر را بخت



واسب و برای نمودن بس قبر را در جلو خویش با خود برداروی گوید که چون  
سر در کایات دید که روز بشت در سید و قبر بر کردید ملول گشت و آن  
سلمان فارسی بعضی رسانید که بار سواد وقت کوچ نزد سید عالم  
از آن مکان دل نگران کوچ نمودند شاه مردان بطبقت فرزدان شد  
بجای رسید که است و برای کردند مولا متفقان برای که عظام رفته بود  
رفتن گرفت تا پای درختی رسید و در سایه درخت چمنه ای دید و چمنه بنظر  
دراورد و دختری در میان آن نشسته امیر باده گشت و در اندیشه قضا  
نگران داشت و با خود میفرموده ای بر سران و قادیار خلاص کردار باده  
با شما آن دختر از چمنه سر بر کردید که مرکبی بچو و بدوق تمام علی مجور  
آن دختر غم گرفتن دلدل کرد چون نزدیک دلدل رسید دلدل همد  
و ندان گرفتن او نمود دختر از وی بگریخت حضرت امیر را دید که سر برانو  
نهاده است قدری آب برداشت که بر روی مبارک امیر انداخت  
از ترشح آب بدار سازد آن حضرت پیش از وقوع سرازار نو برد  
دختر را دید روی از وی بگردانید تا بچمنه آمد اندازد دختر از حضرت  
برسید که نگاه کنند و از کی آمده شد فرمودند حضرت که مال کم شده است  
از بی مال و در دوشین آمده ام در آن اثنا هوای که قبر از دنبال  
او رفته بود پدید آمد از شاخ نامه او بخت حضرت امیر را بخت  
دختر از دیدن آن نور خشنود و آهو نزدیک وی رفت تا بپاسد  
دختر کرد از سر و روی او پاک نمود و ما را از شاخش باز کردی  
بخواند از مطلق آن ملکین شد و دیگر بر باز نمود و بعد از مطلق نام

اشتر تا او پدید آمد گفت که ای جوان قدم تو بر من مبارک باد بدانکه من این  
اهورا بخوردی برویش داده ام و بچویش رام کرده ام و نوهر دارم  
هرگاه بجا میروی این اهورا همراه خود ببرد و هر چه او را در آن سفر رود  
هفته هفت بر کاغذ نوشته و بر شاخ این آهو بسته نزد یک من میفرستد  
علی این ابطال فرمود که در نامه اول چه خاندی که از آن ملکین شد  
و نامه دوم معلوم تو چند که از غم بر آندی گفت ای جوان بدان که  
نوهرم بکشتن دشمنم علی رفته تا از وصال من بهره مند گردد و من  
بدین شرط زن او شده ام هنوز دست محبت او بدامن تصرف من نرسیده  
و تا شرط او را بجا نیاورد بمقتود نخواهد رسید و در نامه نخستین مرقوم  
که از برای کشتن علی بدین رفته و مرا در اینجا فتم او سواره محمد بخت  
از این چمنه دلگیر شدم و در رفته دوم میدود که در وقت کشتن عظام علی  
رسیدم و او را بگریتم همراه خود خواهم آورد و بدین سبب فی الجمله اگر گفت  
بر آدم و وحی از کلال بر آیم که علی را کشته باشد و بر او امین می آورد  
حضرت امیر فرمود که شوهر تو چه نام دارد و دشمنی تو با علی از چه  
جاست گفت نوهر من عظام این چمنه نام دارد و علی فانی بدو غم  
من است و از لات و غای میسد دارم که علی از دنبال این عظام خود  
و بدین مقام رسیده تا شوهر من دل مرا ازین اندیشه فارغ سازد و خود را  
بوصال رساند در آن مقام ظاهر شد قبر را در جلو انداخته می آمد و خیر  
ای جوان همان شو که نوهرم که شوهرم مرد غیور است نبادا که بد کن  
نموده او را هلاک کرد اندامی فرمود که نوهرم که هرگز از پیج کافری نخواهد



دختر بجز رفت و غم نام نیز متعاقب بخیر رسید قهر نیز در جلو او نشسته آمده بودند  
بر قهر و دید و چند طلبا نیز بر روی او فرود آورد و غم مطلوب خود گفت او را  
مزن که بفشارد تا زان از دست من خورده و می فرستد در جلو آمده میاد  
که ببرد و من سو کند بالات خورده ام که تا قای او را نکشم او را زخم نکند  
و هر دو پای قهر بسته در گردن او انداخت و سرگوش در میان حلق  
افکنده امیر مردان چون آن بدید در غضب شد و سو کند یاد کرد که هر کس  
کا فرستد آن شود بدن او را از بار سرنگ نماید غم حضرت را بدید  
و در حق متوفی بدگمان شد سبیل خد بر روی او زد و گفت ترا و این مرد را  
پاره نمایم راست بگو که این شخص کیست دخترت از گردن بیرون آورده  
سو کند یاد نمود که من این مرد را نمی شناسم میگوید که من طلب مال خود را  
و در مال خود را میجویم و بر روی من نظر کرده است خاطر او خست  
از گفته و کرده پشیمان گردید طعامی طلبیده بکار بردن گرفت و قدری  
جدا کرده بدختر خواسته نمود که بان مرد غوب برسان دختر آن تمام را  
پیش امیر بر زمین نهاده و امیر فرمود که این طعام را بردار و بفنام بگو که  
الحال کوفته و مانده را ای بابرا آن بخواهی میگویم اگر فردا ایمان  
بناوری ترا مقول گردانم دختر گفت بگو که کسی حضرت فرمود منم  
علی ابن ابیطالب و از بی غلام خود قهر آمده ام دختر برشته با چرا را با تو هر  
خویش بگفت غم فلون ترک طعام خوردن نموده سلاح جنگ بر خود  
آراست کردن گرفت و امیر المؤمنین علیه السلام در آن اثنا بدگر  
ابزد مقول شد آوازی از دور گوش مبارکش رسید برخواست

ناخود را

ناخود را نیز یک آن آواز رساند شتر سواری بدیدار گشت امیر مردان و دلدار را  
سجانب آوراند و از وی استغفار احوال نمود گفت نام من زید است  
و الحال را بدین می نام امیر فرمود بچه کار رفته بودی عرض کرد نه شخصی  
رفته بودم امیر فرمود که من مردم بدنه را می شناسم و حقیقت حال ایشان را  
میدانم که را بختی آن جوان عرض نمود که علی می شناسی حضرت فرمود که او را  
بچکس بهتر از من و را می شناسد با او هم قدم زدیم و بعد از آن فرمود  
که مقصود تو چیست همانرا سوار گفت بدانکه در این نواهی فلوله است  
ان چهار خطه است و من بر آن خطه ام روزی درین چهار بنکار اشتغال  
داشتم ناگاه خیمه دیدم چون سجانبه رقص دختر جوئی در کمال غنای دیدم  
گرفتم حسن و جمال او گردیدم مانند صیدی که بدام مبتدا افتد در قید او داردم  
وان دختر خیمه زد و بکار است و ذوالکهار را با برادرش بدست علی  
ابطالب کشته شده اند و مطلوب من زن غلام بشرط بریدن سر علی شده است  
و همان دختر با اقوام خود گفته و می گویند که هر کس سر شاه مردان را  
من زن او خواهم شد باین سبب او را میجویم که با وی مصاف کنم و سرش را  
برای متوفی خود ببرم امیر از استماع این سخن با فاد در دلش در باطن عین  
کرده و گفت ای را خدای جهان این سر بر این بدن چه نقص کرده است که  
دو شمنی قصد برداشتن آن دارند پس بپو خطه فرمود هر کس که مرا از  
پایه نماید گویا علی را پاده کرده است وی چون این سخن بشنید  
نیزه خواسته امیر نمود آنحضرت نیزه از دستش کشید و از روی ریش  
بر زمین برزد و بر سینه اش نشست تا ریش را جلد نماید وی ای بر کشید و



دریغ و درد که بنا کام گشته بموم امیر را بروی رحم آمد از سینه او برخواست  
و شمیر خود را بدست او داد و آنگاه بر سرافشید و بدان چون گفت  
و بدان جوان فرمود که نام تو چیست عرض نمود علقه فرمود ای علقه  
بدانکه من علی بن ابیطالبم اگر مراد تو به بریدن سرمست حال میشود از  
بدن من جدا نمائ علقه باور نکرد گفت اگر راست میگوئی بگذار با دستها  
ترا بندم امیر مردان شیر برزدان کریم بر بخش اجازت داد علقه  
آن حجاب را بست و بدو تمام شمیر را بر کشید تا بر گردن او افتاد  
زندان جدا شد غاسق نعل بست که در اوقت جبرئیل این از جانب حضرت  
رب العالمین نازل شد و گفت یا محمد خدایت سلام میرساند و پس از سلام  
درود فرستاده میفرماید برام مسجد روان مردی ولی ما را بینی که آن  
گزیده کرم ما چگونه سر بدست من بخشیده و از سرور و ان آسان برخواست  
سرور دارین اخی نیستید کونین بفرموده عمل نموده حق تعالی نقاب حجاب  
از پیش چشم مبارکش برداشت امیر را بدستوری که مذکور شده بود بدید  
فی حبسها را الله اکبر بر کشید و آب از دیده مبارک روان کرد  
آنها بپشت کرد و از آن حضرت پرسیدید ماجرای سرخشی او را  
ایشان بگفت همه کربان شدند و پیغمبر آخر الزمان را بوی آسمان  
مموده و گفت الهی علی را دریاب و در آن اثنا بار دیگر گفت اصحاب  
بارسول از چه دیدی حضرت فرمودند برادر من جبرئیل با هم قرار  
فرشته دیگر دیدم که بموافقت ولی الله بر سرافشیدند و میگفتند  
در آسمانها میگویند و میگویند که ای کرویان به پیشد کرم ولی خدا را

خوش از اصحاب برخواست جمله گفتند یا رسول الله ولی الله را بگفت  
و دعا فرمود و دعای و حیات او را از جانب احدیت ملت نمای حضرت جبرئیل  
دعا فرموده زندگی امیر را حق جل و علا است دعا نموده و اصحاب گفتند  
و حضرت نقیب القلوب بیکت دعای پیغمبر آخر الزمان رحمی در دل علقه بدید  
و او را ارشاد نمود که دل شرم آمد در روی بکر سیت از غم خلاق و بیک  
شده در ساعت تیغ را از دست نهاد و زبانه را بکلمه و تجدید کرد و نگاه قدم  
امیر افتاد و عذر تقصیر بخواست امیر و برادر خواند پس با اتفاق بر حشره روان  
روان شدند غم با سلاح تکیه نموده بود دیده اریداری پوشیده و بفر  
بجهان در خندق افتاده امیر علقه را و فوساختن با موخت و نماز کرد در آن باد  
داد غم در حالت تقطع آمد بدختر گفت برو به بین که علی در کجاست  
جبهه دو انگار امیر را با علقه در نماز بدید خیر ایشان بنوهر رسانیدند و بیک  
و صلح کرد بدید پیش امیر و علقه آمدند امیر و غم نبره وری متول شدند و دختر  
و شمیری بر سر علقه انداخت که پیر و را بدو نیم نموده و انگشت و بر  
برید در آن اثنا امیر بانگ بر غم زدن و نیت او را امیر بیخ از دست  
دختر بیفتاد و امیر نیز از دست غم ملعون بدر کرده از صدر زمین  
بر زمین زد و با وار بلند تکیه گفت قز از استماع آن و از جانب و لای  
قوی بر پیش بدید آمدند از هم بکجخت و از خندق بدر آمده خود را بپشت  
امیر رسانید بدان حضرت سلام نمود امیر و بر سر رسید و خاطر اندوخت  
پریش و نوارش از تنگه غم بدر آورد و پس غم نام تکلیف سلامی فرمود  
آن به سعادت خود را از سعادت عظمی محروم ساخت حضرت امیر را



که درباره او یاد نموده بود سر ویای بر حلق غشام زد که از ضرب کشت  
موزه سروی زدن جدا شده و خستر دو اسرار از ادای غزای حیدر گزینار  
اشقه کردید گفت قضاقت پدر و غم و شوهر خود را در این دم از تو بار خوا  
خواست مرکب را بر این کجفت و نیزه خود را حواله سینه یکینه حضرت ایستاد  
ایمر مردان مردان زیاده بر سر او حواله نموده کمرش بر در آمد خود  
از اسب در غلطید شاه مردان فرمود که ای دختر از اسب نترس و بر  
خوبش را و ایمان بر بول او و باور نامن زبان جوان که خاکش بر  
از خون غشام است بزنی دهم در کف گفت که منی نامنای نامن ایمان  
آورم مظهر العجایب افی علی بن ابی طالب آب دمان مبارک کتب  
زخم علقه بمالید بفرمان ایزد تعالی و کرامت شیر بردان رحم او در  
التیام یافت و بمرتبه سر بر هم آورده به کردید که اشتری از انار آن  
دختر و اسرار چون آن کرامت را بدید بدست امیر سلمان شد حضرت او را  
در جهانه کفاح او در آورد و زبان مبارک خود خطبه عقد مواصبت بشمارا  
بخواند و آن هر دو تن را بقله خطبه روان گردانید و خود با فریبجاب  
مدینه مراجعت نمود حضرت خطمی ناه با اصحاب از اسماء کردار باصواب  
اسخواب نادمان شدند

در روضه الصفا مطور است که در ایام خلافت واثق  
عباسی درویشی بدر خانه الواثق با آنکه آند به حاجی گفت برو و با حلیه  
بکوی ناصد هزار در هم بمن دهد حاجب در خنده شد و رویش با حاجب  
گفت که سبب خنده چیست گفت التماس تو علی الطلب و علیک السلام

و علی الامیر المومنین استماع علی الدان تیر صاحب خبر خلیفه رسانید و اثنی  
بن فکر گفت بتلیغ رسالت این صاحب اسخار آن درویش میخواست رسید  
که من قبول نمودم پس بفرموده حلیفه را از نزد یکت ویش بردند قبول  
نکرد و گفت آن طلب چه بود و این صلیت گفت مناجات کردم که ای  
جمع حاکم بلا دوسر در عباد گردانیده که ثالیست این معنی نیستند و از  
جمله یکی واقعت ناکاه از انانی شنیدم که گفت ویرا یار زبانی باشد  
تو مر تفع شود پس عجب محلی امتحان مرد از زبانه از بهمت نموده و نیست بنا  
بر آن این سوال نمودم چون این سخن خلیفه رسید فرمود آن مال را  
مضاخف گردانیده تصدی دهندیش کرد که آنکه خدای تو را در نزد  
این درویش بجل نکرد

ارباب تاریح رحمه الله در موقوفات  
خو چنین آورده اند که در آن ایام که نستین عباسی حالت نرا آن بزرگوار  
عبد الله ابن طاهر ذوالننین مفوض داشت که یکی از ندای بمع این طاهر را  
که در نشا نور مردی محمود و راف نام کینر کی در غایت حسن و جمال و عجب و دلا  
دارد تعمر را بسیار خوب میکوبد و بر لب را بغایت نیکویی نوارد چون  
او صاف آن کینر ک بر زمین میسبلا یافت بکرات کسان پیش خود  
وراف فرستاده آن جاریه مغیره را به بهای کران بها صد خریداری او  
نمود چون محمود تعلق تمام مطربه داشت بیخ و شراد آن مرغوبه رفاه داد  
و چون مدتی بر این قیعه گذشت هر چه محمود داشت صرف کینر کند و هر  
محبت بنوادی کشیدند و از کاس سگدشی شربت بهر کی میخشدند عاقبت محمود



بنزدیک امیر محمد فرستاد که جاریه را میفر و ششم امیر محمد خرم و خندان  
و شادان و خوشدل شده و چهارم دره سیم بدر سرای او رفت محمود برخواست  
سخن آن جاریه بود برآمد و با کبرک فرمود که بر خیز و جامه بپوش و  
استعداد رفتن بجایه امیر کن که ترا میفر و ششم جاریه چون این سخن شنید  
فریاد ارنهاد بر آورد و گریه و زاری بروی چنان متورگشت که آواز  
وی بهیچ امیر محمد رسید محمود گفت ای جاریه موجب علق و اضطراب  
باید اظهار فرج و سرور نماید زیرا که چون بدولت سرای امیر روی بویست  
در راحت و به آسایش باشی و نصیب من از فراق تو غم و آلم باشد کبرک  
جواب داد که ایوا چه آخر کار من نیست که مرا از خود جدا سازی نمود  
ای متوجه جز خود در دست من ارنال دنیا چیزی نیست و تو کبرکی و مری  
میکشی این فکر را نمودم تا باقی عمر را بفرغت و خوشدلی گذرانی جاریه  
جواب داد که تو از هر برج در گذر که من عهد نمودم که کسی که بچو ران  
جلال باشد جهت تو خود بدت العرفونی حاصل نمایم محمود گفت که  
چنین است من ترا آزاد نمودم و به نوره دینار و سیم دره جدا نگاه  
خود را و مردم چون در ظاهر این باج را ببینند محمود را به بردن طلب نمود  
و گفت این چهارم دره سیم را بپوشیدم تا بعد ازین بر فاهیت روزگار گذران  
و دست بردار من افانده برخواست و در کربل خویش در عالم یادگار گذران  
با عفا و توفیق این تالیف هر سه هست و زیده هم و هم محمود دوم معینه  
محمد نان اخبار روزگار و بخوان احوال کربان کامکار از ابو عثمان

بن محمدی القیصر حسن روایت کرده اند که گفت مشعر در ایام خلافت خویش  
بجهت بعضی مهمات دیوانی مرد بهیچ فرستاد و من در آن ولایت بخاریه که در آن  
و ملاحظت هم انداشت عاشق ندیم و چون در عهد و خبرداری در اندام خویش  
سکین نام برده گفت کبرک از این کبریت و بنا بر آن مرادست پس آن  
وجه بنود و نژاد آن در خبر توفیق افانده کشتل رکانون زبان و سینه  
رنا نه بفلک انیر کشید و چون مهم خلیفه بدخواه سر انجام یافت مدار الحلقه  
بار کشم و صورت حقیر را مشعر کرد اندیم و او را در آن باب سخن  
فرموده پرسید که چه حاجت داری من قصه عشق خود به من رسانندم و او  
از سخن خود احوال نموده جوانی گفت و فلت صبر من روی در ترانده  
مشعر حدیث را باند بار گفت بگواه که به مجلس وی در می آیدم کلمات  
شوق کبرک بر زبان میراند و ندیمان لبست بر خجلیات بر لب امیر میکشید  
و در انانی غلبان شوق پیش او رفتم مرا فرمود لبست بر لبست و چون  
لبه گذشت او از معشوق خود را بر لبست ده شنیدم که سرود و میکشید  
خواستم که فخر زخم آثار تکلف خود را نگاه داشتم و نخواستم که مشعر  
که من کیفیت حقیر را دانسته ام بعد از آن گفت که حال تو چون است  
گفتم بچه مقرون است فرمود که بن بعد هر صوفی که خاطر من بر آن  
دارد و نفس منا این کبرک بگوید و من موثر که بارها از آن خارج شد  
بودم و مطبوع طبع من افانده بود نام برودم کبرک گفت من شغال بودم  
و مشعر گفت این او از ای شناسی گفت آری فرمود که هاجب اطعم را  
گفتم این زمان با بوس کنم و خود را بدست خویش در ورطه هلاک افکنم فرمود



که ای بن عید بخدا بگویند که من این جاریه را بخردم الا از برای تو و در زمانی  
که او را از مصر ببرد من آوردندش را بنظر بروی بنگذردم الا که فرمان داد که بیا  
کنز را بجای و زویرا بیا رسید و سلیم من نمودند و من بعد از ملک جانی باز بیا  
و از نو علی بن الحنفی نقل کرده اند که گفت در همسایگی ضیاع من شخصی صغیری مرعوب  
داشت و میفرودخت و من بخردن آن رغبتی نماندم و انتم اما بر نمانست  
فمت آن قدرت نداشتیم و بحسب اتفاق در حالتی که از فقدان مطلوب مضموم  
و محزون بودم پیش مشرف رفتم و او اثر طلال در نثره من مشاهده فرموده از سب  
آن پرسید من صورت احوال را از وی پنهان داشتم بیهانه تمکین چشم  
و مشرف را سوگند داد تا کیفیت حال را بعرض رسانیدم پرسید که بهای  
چند است جواب دادم که سی هزار درم گفت توجه مبلغ داری گفت  
ده هزار درم و در جواب سخن من هیچ نگفت و مرا سجدت و بکشتن  
کرد اند دوات و قلم و مقدار یکی غلظت بیده و سطر یکی چند نوشته  
با و سخن گفت که من ندانم و خادم از مجلس بیرون رفته مشرف را من سخن  
تا خادم باز آمد و مشرف خواسته فرمود با اباعلی اگر خواهی بجا بویس و  
و من بنهرل خود باز آمدم و با خود گفتم که مشرف میتوانست که بر نوازش  
بر حال اندازد اما طاعتی بدین معنی شد و چون بدر سر رسیدم و کبل پیش  
من آمده گفت خادم خلیفه پیش من آمده مبلغ بیست هزار درم سلیم من نمود  
خط قبض از من بستد منم گوید چندان فرح و سرور بر من عاید گشت که افغان  
نمالک از دست بدادم ناوچه بد کور را و کبل بر من بشرد و فیض من  
بان خبر محبت گشت و من همان زمان حجب صفت را از خود طلبیده آن

از وی خریدم و بهائ سلیم وی نمودم و چون روز دیگر خدمت او رفتم املا از آن  
مجان با دکرده و در آن باب هیچ نگفت و نازان حیات منی بر من نه نهاد و تحقیق پویند  
که این شعر برخلاف وضع منوکل که پدرش بود با و لا و امجاد و سید المرسلین بود  
می آمده و بچکس را از زیارت امام حسین علیه السلام و زیارت نجف و زیارت  
عسکات مانع نموده در تمام حیات غمت و حرمت را دوات مبداشته و در  
رعایت خواطر ایشان بکوشیده است حتی قنای خبر اندیشان و نیکان  
پا مرز

که روزگار مردم مامون جوانی از معارف بغداد و افاضل کتاب بر کبر  
مطربه عشق آورد دیده گنای بکره و دل گرفتار آمد عقل مغلوب عشق گشت  
شراب و سراب بر هم میخسند ناخانه صبر را بر هم زدند مدینه در آن هیچ  
بود تا آخر نفوذ و غرض بفرودخت و دوست را بخرد چون معشوق معشوقی  
آمد چهاره هر خشک و تر که داشت با و تر کرد و خشک فرو ماند و جرت و کز  
برو غالت شد با خود گفت که بدر که بروم و حاجت خود با که گویم پس به نرس  
بجی خال بر نمی بر کی رفته و نشب در انجا به بیداری گذرانید و هر شب قرآن  
مخواند و برایشان دعا میکرد و بیکر نشب تا آنکه نیم سحری بوزید و نزدیک  
ان بود که رایت صبح ارفقاع باید ناگاه خواب بچشم وی آمد در خواب دید  
که بجی بخالد او را میگوید ای عزیز در بن مقام که ما افتاده ایم دست با بحر کن  
و کت اموال اهل حیات را نماند لیکن در آن ویرانه های مار و دلفان  
خانه در فلان موضع افتاده ز ریش ترا بر دار و غم بخوشندی بگذران  
عاشق چون از خواب برآمد بمکانی که نشان یافته بود رفت و آن موضع



طیلسد و زبرد داشت و بخانه برد و با سراف خج کردن گرفت و فرمان  
و فرمان چون نگذردم دیدند گفتند این جوان کج یافته است انحال  
بخدمت مأمون عرضه داشتند و مأمون با سخنان جوان مثال داد  
جوان حاضر آمد گفتند این زرا که آوردی جوان با جابر ایل رستی باز  
را ند و حکایت عشق خویش و بزل سخی بعد از وفات پادشاه را بگو و بفرمود  
مأمون گفت که آن زربوی بگذارد که زشت باشد که سخی مرد بخش گشته  
مرده و مأمون زنده باز رساند پس زربویان بار گذاشتند بازنده کا  
و در وقت بگذرانید

در آثار بر آنکه از ابو علی خزینه انصاری منقول است که من مؤید پیر عید  
سلام بودم و این سعید از حیان و بزرگان بغداد بود و روزی با شاکر دود  
که پسر او بود و بخدمتش رفتم طعای پیش آوردند چون از طعام فارغ شدیم  
پیر خود را باز کردند و مرا پیش خود نشاند و بماند میان در محاوره شدند  
اشا سخن از مآثر و محامد برآمد برآمد حاضران مجلس از اسماعیل آن در گریزند  
و سعید انصاری ای ارسینه بر آورد و مرا گفت که ای ابو علی این همه  
اسباب و اموال که نزد من می بینی همه از شفقت و خفایت الهی است  
یکی از حاضران از حقیقت آن باز پرسید من در خدمت مارون اگر چه  
قرب نمی داشتم و میان ما فرایبی هم بود و بسنی مراد است المال و حلیفه  
نیز تعیین کرده بود و وقتی از غایت آزدگی که از من داشت و حلیفه مرا ازین  
المال منع کرد و از آن سبب دو بیت برادر در هم فریادم رسانیدم کارم  
بجان و کارم بهتوان رسید و در کثرت خدمت خود بهر حلیفه کردم جواب داد

و اوافی نمودن در ماندم و عاجز و مضطر گشتم و نذر دوام داران از من بگذشت  
نیم شبی از خانه بیرون رفتم و قصد کردم که بخدمت ابو الحسن بمانم و دوم  
و از او فری بخواهم چون پیش او رفتم و حال خود تمام بار گفتم و او بمن  
بسیار و ملائمت بنما کرد و گفت که زرا ای من پیش مردم است از زرا  
خودی هزار در هم فروخت کرده بعینه فروختی بنو خواجه داد و در وقت که زرا  
میر کرد و ادانای آتش در اسکانه بماندم و از آنجا سحرگاه قصد خانه  
جعفر برگی نمودم و وقتی رسیدم که نماز باشد در آنجا زده بود و خلق  
سلام پیش او میفرستند مرا در خاطر گذشت که پیش او بروم و نظر طاعت  
بجای آورم پس نماز او در شدم و سلام کردم چون مرا دیدند بخدمت  
نشاند بسیار نمود و بنواخت و پیش خود میبنازد و فرمود که مکر ترا  
کاری افتاده که درین وقت بوار شده از من پوشیده مدار من بفرمود  
بردم و شرم از پیش برداشتم و چنانچه مورت حال بود و چهره کن گشتم و غم  
داشت فحش نمود و گفت که امروز باید که بکرا بخاجی بداریم شاکر فردا  
که نزد خلیفه بروم و کار تو بسیارم ز منی دولت و سعادت که حلیفه چون  
تو زیری شوم دیدم که مجلسی را بسته کردند که پادشاه را از آن عزت  
و رستگاری از یاد انداخت و جواب قبول پیش و عزت شوم ندیدم و من  
وقتی چنان بگوئی و شاکر بگذرانیده بودم چون وقت جلوس در رسید جعفر طایف حرم  
رفت خادمش مرا بخانه خلوت برد و گفتند که جعفر فرموده که تو نیز در اینجا  
نماز نماوی از جواب بدار شود مقامی دیدم از آنکه و اقام فرستاد  
سندی و ابریشی در آن کشیده و پردای زلفت بر چهار طرف دیوارهای



او سخته و کلاب و غیره چنان مظهر گردانیده که گفتی که بکشت برین سبب من چیران  
ماندم و چنان طایفه من گشت که همه غمها فراموش گردید زبانی بکشت غامی ماند  
و در کینر حوزد سال آورد و گفت جعفر بن یزید که من کینر کان و طرب و عیش و امروزی  
تو همان منی این دو کینر صاحب جمال را روزی بر بوی جسدیم تا خدمت تو نمایند  
و چون تو این عیش بگذرانی من عدیل آن کینر آن حسن و جمال و عجب و دلالت ندیده  
بودم کفتم منت خدا بر او و جل که بشت جاودان را در این جهان گذرانیدم چون  
آن خدمت کار بگشت و دو کینر که دیگر دیدم با دو خادم که پیش در جبهه سپاده  
از ایشان پرسیدم که شما چه کار کنید گفتند که ما خدمت کاران این دو کینر هستیم  
و زبیر نزد تو فرستاده و ما را نیز بایشان ایثار تو کرده من چنان خرم شدم که گو  
آن پیش زبان شوا گشت و در آن اندیشه بود که بین اقلو تین شد از حرم بر آمد  
فقد دار الحفا و کرد پیش رستم و خدمت بجای آوردم در روی من سجده کرد  
در همان ملامت بجا نه رو و مظهر انعام و اکرام حلیه بپوش چون جعفر بدین حلیه رفت  
دیدم که چهار سوار آوردند و او را چار کینر کرا بران سوار کردند و باز نو و جاسه و در  
و کسبانی که داشتند من رسانیدند چون نزدیک منار نام شد دیدم که رفیق جعفر  
با سینه کمر هم نقره از خزان امیر بر سر حمالان رسید نادان شدم در رفقه  
نوشته بود که احوال تو را خدمت تو بفرستادم و تمام رسید هزار درهم بوجه انعام از بخت  
تو بستدم و فرستادم شدنی از آنچه از دام تو بانی مانده است عیله بپسند  
و جسد این املاک نیز بنو حواله نمایند که بعد از این بقرض محتاج نیوی و روزگار تو  
سختی و دومی بگذرد و از آنوقت تا امروز از دولت جعفر یکی باز تو نمیکند از  
شب تا او میگویم و روزنای او بنویسم

مکتب

در کتاب مذکور مظهر است که اسحق ابن  
ابن ابراهیم موصی یکی از طوایف عفر خلیش بود در زمان کوبنده کان محمد  
مارون الرشید متناز از وی منقول است که من بکثرتی دانستم که در غوی  
ماه منب چهارده در رحنای ثانی افخاب مانده و خدای نفس را از آن کینر  
پهری مجد آذین مالک فرزند از حمله ما موران و معتبران درگاه خلافت بود  
از تو که پسر من خبر یافت رفقه طلب من فرستاد و دو هزار درهم از برای منبت قدم  
آن پسر را سال دشت من بوی او رفتم دیدم که مت شبانه است و بخت منول  
در آن اثنا بگفت ماری پرد از و سرودی بگوی که خوشتر از این نوم که شده  
ام و او هرگز با مبدان آن عالیه سلوک نکردی با خود کفتم که اینکس از آن  
درگاه خلافت با تو ندیم و مطرب خلیفه بدین سلوک نکردی کفتم انعام و بر  
بر آب ساخته و غور بخش ده هزار در بشت انبان بر باد کرده بدین حکم از من  
سرود طلبیدن کار معتبران و بزرگان منب من هم بکلف سرودی آغاز کردم  
و چون شطی ندانستم او را از آن انباطی پدید نیامد و دوسه کمره برفان  
خود گفت که اسحق سرودهای تو بانشا طو و طربش بر یکبار کینر بپای  
چرا بگوید و از روی استند او گفت که این بر یکبار در اصل کبوده اند  
و ظاهرا امیر المؤمنین بزرگ گردانیده و ما از اهل عرب و اهل سیم چه خبر  
بهتر از ما و بیشتر از ما است مرا این سخن بسیار درد کرد و در دل کرده و دعا  
من بخورید و در هر موی از وجود من سوزی تا هر کشت کفتم خداوند را این  
سخن نباید و خود را در سخت و ساحت با بشت آن برابر نباید و شست که پنجه  
از ایشان آید در غم کسی بگردش آن تواند رسید و نه در عرب کسی مغایر



تواند کردید و اگر بگوی بکرم بشان در حق من کرد اندیش نو فرزندم دیدم  
که از این بنایت آشفته شد و شراب از سر او فرو آمد و راسبست و گفت  
باید آنچه داری بگویم و فنی بجای بن خالید بر یکی جمعی کرده بود بطلب من فرستاد  
و در آن ایام بچنان غارتگر دیشتم که سباب مراد و بهتری بسند و از آن  
خواط من بنایت برین بودی و بسیار حواسی که اگر سباب به خانه بفروندم  
و خانه را وسیع کرده اندم از فقار انصاف که ملازم منی طلب من آمد و سباب  
نزد من آمد و گفتند اگر خانه های ما را بخری بجز که ما را همی در پیش آمده اند و  
نموده زبیده و لاله بگری خواهیم فروخت از ما از ده فتوی و دعوی غصب کنی  
که من برفق خانه بجای بپیش از پیش داشتم و به بعضی مسدافتم که از طلب  
در آن روز من بطلب سباب خواهد رسید خود را از آن طمع باز داشتم و نایب کس روز  
بجزیدن آنها منقول شدم و چون از آن محل فارغ شدم بخدمت وزیر رفتم چون  
مراد بگریزید فرمود که وقت جمعی به این مراعات شوان کرد که تو کردی  
من در پای او افتادم و گفتم اگر به عرضی داشتم و لکن خاطر کن که بخدمت ما بود  
فرمود چه عرض داشتی بفرز کنی بخدمت منی خانه و آید که سباب کان و خدین خانه های  
ایشان بجا بود عرض داشتم دیدم که از نرم در عرق شد مرا فرمود زبیدی بجز  
از کار تو غافل بوده ای هر چه احوال سبب تو صاحب هنری برسان بنشینم  
و بخدمت گاه بگذارم تا خاطر بجز تو از جانب ملک خانه پریشان باشد مکارا  
برسانست من خدمت کردم و دعای در خور مجلس بگویم که در وجد شنبه  
از فراغ سماع مرا خلعتی گرامناید و اسبی مطوف و صد گز در در هم افام  
بفرمود و چون از آن حالت زمانی برآمد و کسب را طلب کرد و فرمود که فوا

بخانه ای برود

بخانه ای برود و بر بام سردای او در ای و خانه که بر کرد دوست و در خور است  
ملاحظ کن و بهرهای که سباب یکای سلی و راضی شوند و عمارتی که بسندیده  
ما مانند طرح نمایی و مهار را حکم باز داد و بازودی و گلش و نقش بارید که من  
و فضل و جعفر و سایر برادران و باران جهان اسحق خواهیم شد ای گوید که من از آن  
آن بخان جهان شادان شدم که کل در بهاران بدانان خندان شود روز  
دیگر قبل از طلوع مهر جهان فرود خواهد آمد و کبیل با کوه خویش تمام بخانه من آمدیم  
خانه من برآمد و نشست و مرا گفت بدر می ز راهم آورده ام سباب یکای طلب  
ما هر خانه که تو کوه بخرم من دوازده خانه بسیار نمودم و خواجیه حامد جهان خانه  
طلبیده از زبیر پیش آنها را خرم من بخت چون رباب بیوت حال بد بینوال  
دیدند عمارات خود را بدیدند دلشان بخواست برفت نموده زر گرفتند و  
خواجیه حامد طرازا و مهار را از انصاف فرموده تا عمارتی عالی برزودی  
سازند چون روز سیم خواستم که چند خانه دیگر خریده منزل را و بفرستارم که بفر  
سیامانی که از اکابر معتبرند بود باید و آن چند نمایه را طلب نموده بدین  
خواجیه حامد بدیشان میداد یکی از آن خانه ها بود و برابر او بخرید و مهار را از جامع  
کرده قصری نظری بنیاد نهاد و بهر ساری که تمام می شد نقاشی و زینت کاری  
میفرمود من بخت بکشد دل شدم خواجیه حامد و کبیل را فرود شد که چند خانه دیگر  
خارج سستی که ابو نصر احمد سیامانی گرفته بود برای من بسند و چون بسند  
روزی چند بر آن بکشد خانه ابو نصر سیامانی مرتب شد و خانه من نیز  
گردید و هر دو خانه را بجان بر آورده بودند که خلق بقدر انبساطی آن خمار  
می آمدند و چون بتمام رسید خواجیه حامد و کبیل بسج مبارک وزیرها بون شیر باند



وزیر فرمود تا آنچه در خانه ملک باشد از ظروف طلا و نقره و چینی و فرشهای ابریشمی  
و بردای زرین و سبک و سباب عیش و راحی و پالاه و امثال آن همه مرصع و متاع  
بدان منزل آورند و چندین غلام و کثیر کما کمال بنزد خود بمانند که خدمت  
مهمان را بکنند نمود در اینجا حاضر خواهند نمود و منزل مرا از زیب و زینت رنگ  
فرمای نگارخانه چین و خلد برین گردانیدند و ده هزار درم بجهت خروج و اخراج  
مهمانی بپای دادند و بعد از آن که همه مال فسخ کرده بودم یکی بگفت وقت آن شد که  
بار اعیان بری من سر زمین نهادم و کفتم من هر چه دارم از آنست و وزیر در آن  
خانه از بنده نوازی کرد و گفت بایران و مریغان و ندمان و مفران بخانه من  
و عیش و طرب مشول شد و من در بدم تقدیم یکم کردم که یکم دینی و بایران وی کردم  
وی و نواده کلستان کرم مرا نفع می دهند چون غنی در خانه من باشند تقدیم  
نمودند اینجا هم مجلس عیشی مرتب بود نظر یکی بخانه ابو نصر اصفهانی افتاد گفت  
این خانه در همه یکی و چنین زیبا که بهتر از خانه نومی نماید که برآورده است  
کفتم ابو نصر اصفهانی و هر زبانی که او بمن کرده بود و نقلها نموده بیکان بیکان  
بسمع وزیر رسانیدم و از بیرونی او قصد کرد که وزیر از جادو نماید و بر نظر  
کردید من از گفته پشیمان گشتم بعد از زمانی بفرمود تا بیل داران و کلنگ داران  
طلبیده بکند و دیوار خانه را تمام شکافند و خود با جمیع همانان و ندمان  
و مریغان از آن زده دیوار بدان خوانه رفته و من از آن فقیه در آن  
شدم و بیک حرفی نکفتم و سبب خوانی آن دیوار از خدمت وزیر رسیدم  
و در آن اثنا یکی روی بمن کرد و گفت با آن اول همان تو بودی  
حالا همان ابو نصر اصفهانی شدیم چون بدرون خانه او درآمدیم دیدم

که این

که حساب مجلس نامه از ادواتی و فروش و غلامان و کثیران و طعام و شراب و بچه  
و از هم مجلس جان و زبیری باشد میباید پس بچینشند و مجلس طرب را راسته  
پس از آنکه زمانی طعام طلبید دیدم که طعام در ظروف و ادواتی زرو نقره آورند  
بچی مرا پیش طلبیده فرمود که تو از دست ابو نصر اصفهانی پیش من قتل نمودی و من  
تلافی کرده تو از آن معتبر و متفکر گشتی ابو نصر اصفهانی هم وکیل من و این خانه و این  
که مرتب کرده است همه برای تو کرده است هر چه درین هر دو خانه موجود است تو  
بموتنی دارد و این منی سبب تو تا تو درین چند روز از ابو نصر برنجی و دل تو اندوخت  
نزد و این چشم زخم شادی و مروت تو کرد و این عاقبت تو بخیر نادان کلمات گفت  
و در بوی فضل و جعفر کرد که آن ای پیران بگفت حدیث خانه اسحق موصی شما فکر  
کرده اید ایشان برای خواستند و خدمت کرده گفتند آنچه فرمان عهده دادم  
آن کیم گفت فرمان شما آن شد که هر کدام ده هزار درم بپسیدان در حال  
عیبت هزار درم حاضر کردند من از کرم ایشان بخیر و ده پوشش ماندم و با خویش  
کفتم این نوع انسان و این قسم کرمیان در هیچ زمانی نبوده اند هیچ نایب ایران  
و بار آن چند در آن منزل بر بردند و از برای خویش دینی من خود را منوط و خوشحال دانستند  
حرفیان و ندمان و مریغان را افهام دادند میثاق بر بردست در آن و وزیر قانع  
و لودهی بخانه خود معاودت نمودند و آن هر دو خانه را از استیجاب جمیع خدمتکاران و  
هزار دینار از زمین اقام کرده این یکی را غلامات و صلات آن بود که نفر بر کردیم  
هر کس از نزد که خود را پیش نشان دادند و در این طعن نمایند چون این حکایت کرد  
عبدل بن مالک بر خود بخند و دم در کشید و بعد از آن ترک نشاند و گفت  
کردم و دیگر مرا با او اتفاق محالست بنفاد و اگر اعلم بالقول



در زبده الاخبار مظهر است که مارون بنیاد  
پس از استیصال برآمد زمان زمام شهباز وزارت در کف کفایت فضل این پیر  
بناده بدستوری که جعفر بر یکی را بر کشیده بود و با انواع الطاف خروانه ممتاز نموده و با  
مغفر کرد ایند و فضل ریع نیز یکد بر خفایت غلبه کرده در هر باب دلیر و کساح و اورو  
و بدل نمودی و معاند مکی و مارا فضل دادی مارون اگر کشید مارون از برای آنکه  
کسی برال برکت را بنجا و کرم یاد کند از اصراف فرمودی روزی فضل ریع و  
ازند او خود مسندان فضل و از جسد ان بخش و نشاط و عزت مشول بودند چون  
اشتراب بر مارون غلبه کرد زبان بدحت خود برگشت و خویش را بسند انا  
فرمود با فضل بیشتر منی انتر کرده بود بخله گفت که ای بر کزیده بزندان و ای  
قدوه حضرت و ان خویش را منی که خود ستای در نظر ارباب بصیرت عیبی عظیم  
عبد الله انصاری گفت عیبی عظیم بر کزیدن اولی نیست و لایق و مناسب آن که  
از زمان دیگران مع و ثنای خداوند در کوشش صفت بنوش ارباب بنجا کرد و دارد  
از استماع این کلمات چون شب زلف خوابان از نیم بخری شعله گفت گفت  
در همه عالم کسی به بنجا و عطای من از کم عدم بوجود نیامده فضل گفت خدا را  
بنده کریم بسیار باشد که خداوندان روی زمین از بهمت او تخر کرده مارون  
کسی گمان داری فضل گفت متحر خواص و عام از جمله عوام در شهر بصره جو نیست  
ابو القاسم نام صد هزار بر رک کریم را غایب است او بدوش دل با کشید  
اگر حاتم طائی حکم الهی فی المثل با دیگر از عالم بقا با من در دنیا باز کرد و خوشتر چمن  
خون سخای و نوا اند کردید مارون گفت بنده که در خدمت پادشاهان در هر حق

بماند

بماند نباید نمود شاید که بعضی آن مشول شود و اینجا نباشد کونده سخن کذاف را  
بغواب و خطاب بجد بلکه خون او را بر خاک هلاک ریزند فضل گفت که خلیفه تحقیق بنده  
اگر چنین باشد سرسبانی عظیم نماید مارون خشناک شد بفرمود با فضل را محسوس  
نمودند و سو کند عظیم خورد که فضل این امر نمایم اگر ابو القاسم در کرم چنانکه فضل بگوید  
نباشد بفرمایم که در میان با راز دارش با و بنده نادیکران بدانند که در مجلس خلعتی  
زین سخن چنین کذاف نباید گفت و از سر غضب بجرم در رنده خوانون چون  
مارون را متوش دید گفت ای مع جمع ثلثان خاطر عاظر از چه متفکر است خلیفه  
از وزیر شکایت و قصه باز گفت و زبده گفت انهر با فضل مرد عقل است  
در خدمت تو بکفار دروغ خود را پیروغ میکند اما اگر دل دانی تو بکفار  
خر سندی بنی بود بفرمای ناخنی نمایم مارون گفت ای با نوبان  
و ای خانو نستان در مان این کار سبد انم فردا بر خرم و غم شهر بصره کم  
ابو القاسم را پیش خود خوانم و با او ساعی بشینم و تفتیش است و نمایم اگر فضل  
دروغ گفته باشد او را رعایت کنم و باز کردم و بفرمایم که فضل را از زندان  
آورده سرسبانی عظیم کنند و هرگاه راست گفته باشد او را رعایت نمایم و بنیز  
او بفرمایم آن شب صبر کردم تا روز دیگر افتاب جهان تاب بر آمده جائه  
دگر کون پوشید و ملاح برین راست کرد و بر مرکب با دبی سوار شده از شهر  
بعد از پیرون آمد روی شهر بصره نهاده و چون بصره رسید در میان بازار  
کاروان سرای دید بدرون آن سوار رفت چون خادکم خلیفه را بصورت  
و سیرت پسندیده دیدش رفته چهره پاکیزه جارو کشیده فرست کرده بدو داد  
مارون در می بدو داد که طلای کچنه بجهت او با ورد سرایه دار بفرموده عمل نمود



مارون قدری بخورد و باقی او را داد و گفت ای یار عزیز میگویند که در این شهر  
جوانی پدید آمده ابو القاسم نام که در مروت و جوانمردی قوت و سخنی عدیل  
و نظیر ندارد و قوی و صدقی دارد سرای دار گفت ای عزیز کو اکر روزگار  
مرا حدی از زبان بخشد خواهم که حکایت سخنی و عطای او بکم بسیار  
یکی از هزارانند که از بسیار آن شرح دهم نتوانم داد مارون با خود گفت  
تا من خود نبینم باور کنم پس بدو گفت نوانی خانه آن جوان کریم را بزن  
دی سرادار گفت هر وقت که فرمان دهی هزار برابر مقام او نمود مارون گفت  
این زمان مادی شود سرادار روانه شد خلفه را بدر سرای ابو القاسم رساند  
ابو انی دید سر میوه کشیده آزاد بنده بسیاری در پای او بسته فرو داد  
و یکی را بسته دهگان گفت ای برادر با ابو القاسم بگو که یکی بر در بسته ده گوا  
که رخ فتح تو را به بند و خدمت تو خط کشید شونده شرط خدمت و سیاه  
کداری بجا آورد و یکی از آن بسته دهگان گفت ابو القاسم مگر مرا بد و بزرگ  
سلام کرد و بی آنکه بر حقیقت حال او مطلع گردد بنویسم و ذوقی لا کلام  
ویرا گرفته بجانم برد و بر تخت زرین او را جای داد مارون مکانی دید  
آراسته و پر انگلی با دانه میزبان دستان خانهای زربفت بکترند و اقام  
شرتهای مطهر و حلوبات مغز در ظروف زر و با قوت و شب و پیش آورد  
پس از آن اقامت لطیف و اغذیه لذیذ فراوان و نمایان کشیدند  
بعد از اکل و شرب و طعام با و شرب با مع افتابهای زرین بجهت دست نشین  
حاضر شدند چون دست و دایا کشیدند خلفه را میزبان خانه دیگری  
از منزل نخستین بهتر و خوشتر و مجلسی از مجلس اول تر میب داده سرچسبیدن

از میزبان با سازا قرار گرفته و صدای ساز را با و از موافق ساخته و دروغ  
ظروف دیگر در آن محل جلوه گرفته از میوه با چشمت و تر رنگ برکت  
بر طبقهای مرصع نهاده در آن نشاندن می خادمی از در آورده که سابق از بیم  
ناخوش از زرد و گیش از زرد و میوه شش از خواهر کونا کون ساخته و بر خسته  
بودند و بر سر آن درخت طلا و کوسی از زرمیان آن خوف و پراسمت از فر  
تر میب داده ابو القاسم آن درخت را پیش مارون بنهاد و مارون این  
آن حیران ماند جوان مصری جوانی در دست داشت بر سر طلا و کوسی زرد  
طلا و کوسی گشت در اندک از سنگ او با طراف و اکاف آن تخت ریختن آغاز کرد  
خلفه با ابو القاسم گفت ای بزرگ جهان و ای معفای جهان و معاف من در تمام  
عمر خود بماند این دو عهد نمیده ام میزبان کشیدن آن تخت درخت را بر دشته  
فرستاد و خلیفه از این بسیار بهم داد و منجر گشت و با خود گفت که دیدی هر چه فضل  
فضل گفت همه دروغ بود کسی که دیدن درختی از مردم دریغ دارد او را بگویم  
افاق و محدود و منم به استحقاق چه توان ماند وقتی که بقدر خلافت رسم دادم که  
با و بکنم پس ابو القاسم برون رفته غلامی بدرون آورد جامی در دست  
گرفته رخ فرخ او افتاب را تیره نمودی و پر تو جمال او دیده عقل خیره کردی بای  
ملع پوشیده و کلاهی مرصع بر سر نهاده چون پیش تخت خلیفه رسید زمین بود  
جایی که در دست داشت پیش خلیفه نهاد و خلیفه از لطافت و ملاحظ و فصاحت و  
و لطیفی آن غلام دل از لطفی او صدمه کده در غلام بسته جام با ده از بسته  
بخورد چون جام بخوامی و عام دادی بی آنکه کسی از شراب پر کند پر  
از شراب شدی مارون متعجب ماند ابو القاسم چون سخن و نجب خلیفه دید



خدمت کرد و گفت استادان بسیار و ضاعان تمام عمارت را کمال گشت  
بروان و فراست این جام را چنین ساخته اند که هر چند ازین باغ با ده خورده غلام  
نکردند مارون چون این سخن شنید گفت که بداند که بد و گفت هر که نمیداند  
این جام و مثل این غلام با دو ساعت ز بهورت دیده ام و نه بهشت دیده ام  
غلام را با جام از نشودن این کلام برون برد خلیفه با خود گفت که این مرد دیوانه  
که این چنین ناهواسته و ناکفته سخات خود نماید با بخت نموده در این اندیشه بود که  
چون مهری باز از در در آمد و کبری از در در آورد که بر نو جمال او چون آفتاب  
بر در و دیوار آن گلشن میناف و چون سخن شنید آن بزرگوار را رسته و مانند  
خورشیدان بدو که هر رسته از دین روی و موی و قد و بالای و جمال و کمال  
و پرورش و صورت و صفات انصاف و اله و بیفته مرده و متغیر کردید کبر  
پیش تخت مارون زمین بوسه داد و نشست ابو القاسم اشاره کرد تا بر طبقی  
آوردند از خود و حاج و حاج و صندل ساخته زخم بدان حواله و روانه کرد  
آواز چنان نشین بر آورد که مرغ روح را زجا در آورد و روان کباب باید  
بس از چندین سال بوز و ساز و شعله آواز بخت بخش آمد مارون از عفت  
تذات ذوق ساز و آواز او بیم آن بود که جامه جان کس کند و همچون و  
سر در پابان و محرابند پس رویا ابو القاسم کرد و گفت ای جوهر جان که  
وای که هر گاه ازادی در کل کاینات و جمله موجودات بچشم نظر این  
حبیب دلنواز جان فرای دما ز نشان نداده است و چون این سخن  
ابو القاسم رسید کبیر از خانه برون برده چهار در پیش چشم خلیفه  
سرمدان سپاه کرد و خلیفه در باطن گفت روی مردی که این بزرگوار

افضل است

افضل است که این چنین ممکن را کرم خوانده و مانند این خود بی را نمی دانسته  
ناقصان او در کنار او بنهم و در این اندیشه بود که خواب رفت بر زبان پادشاه  
بر تخت دیگر در جبهه غیر کرم بجا باخشد و غله های غریب در لکنهای زرین در بر  
و بالین او بر افروخت روز دیگر که آفتاب جهان تاب سرازیر بر آن خاک و آب  
بر آورده بر سر برافروخت ابو القاسم بخدمت شاه آمد و او را بیدار کرد بچشم بر  
تاس و نشست و بیجا به ملوکانه بخدمتش آورد تا در پوشیده و پوش و غرت معلول  
شد بفرمود تا خوان آوردند و شکی نماند نمودند و پس از آن دست خود را شسته غم برم  
کردند مار و زرا بوسه و غلام و بوسه جام و عشق و مطرب در دل انداخته بود چون  
بهری خدمت کرده و گفت ای شاه آسمان کی است وای خورشید جهان و فرشت  
درین شهر در مقام و محله کدام آرام گرفته گفت ای پسر پسر جای غریبان در کارگاه  
باشد ابو القاسم تحقیق مقام او نموده و سه شبانه روز خلیفه را نگاه داشته خدمات بجا  
بجای آورد و خلیفه از کثرت مهربانی و قدر دانی او بخت شد ابو القاسم را گفت ای محتاج  
فوج اکرام بسیار زحمت تو را ادم و مردی بکیران از تو بدیدم اکنون دستوری ده  
که بگره خود روم ابو القاسم زمین بوسه داد و گفت ای خداوند جهان اگر تقصیری در بنده  
و خدمتکاری واقع شده بکرم منت عفو فرمای مارون بدو آفرین گفت و غم راه نمود بزرگ  
بای برهنه تا در سر اسجد و او را از آنجا و دایع از او واقع شد باز گشت خلیفه بوقت  
آمد و صندوق و فرشهای نیمه و بارگاه و ازاد و بنده دید و بخت بماند چون بگریه رفت  
آن درخت طاووس و جام نهاده و غلام و کبیر را بسته داده دید و آن دو تن چون او  
چیدند خدمت کردند آن کبیر طوماری نوشته اند پیش مارون بر زمین نهادند و آن  
آن طومار را مطالعه نمود غریب تقیر مکتوب ساخته و مرقوم نموده که اگر در ممانداری تقصیری و



مغذور دارید که ترانید انتم و ترانمی شناسم تا خدمت فراخور اهلیت و قابلیت  
 بسجا آورم شاید که از بر آوردن کینه و غلام و درخت و جام در خاطر عاقل خطور کرده  
 که از غایت بخل و اساک نموده ام و بدین آن سخاوت از بنده گانت در پیش  
 نه از چنین سبب بلکه فاعده من نیست که آنچه بزرگتر همان آورم و او وصف او نماید شاید  
 بر خود حرام گردانم و بدین بکلمه بر خود جایز دانم در دم آن تخته زاندا کی کسی مارم که سطح نظر  
 او گردیده باشد اکنون انتمس آن دارم که آنچه بخواهی کینه و غلام و درخت و جام کینه  
 طعنه و توبه بکشته قبول فرما بنزدیکی اینجا را از ره گذار یا تا که کم بکم خود بخشنده  
 بر من رفته را بخواه از غلامت و بندگی مرزبانی بوالقاسم بخرید که دید گفت فضل  
 آنچه درباره این مرد وضع گفته بود راست آمد و آن سخاوت بر داشته بود و بزرگو  
 بر نداد رسیدن بصر را از زندان بر آورده عذر با خواست و هر چه بوالقاسم  
 همه بر او عفو کرد فرموده که فاعده خرد و آن اهلیت که بنده گانت بکشد من نیز در حق تو  
 و فاجبا آورم اول غلام و جام بنویز و دادم و کینه را به بنده عاقبت بکشیدم چون تو  
 بجزی از چنین دروغ نداشت از مرث خود رو اندازیم که دست آرزو بدین وصل این  
 نارین اوده ما زیم ام اکنون که فاعده و تشریف کرانای که هیچ آفریده ندیده باشد  
 و مشور با انت بهره نام او مرقوم ساز فضل گفت اول من باشد بجا که بهره نویسم او ملک باطل  
 بسیار در خدمت او بجان کوشد و من قایب فرمان با انت تشریف حاصل نزد او  
 برم نارون این را پسندیده آمد چون رفیق فضل در باب ملک بردن فضل بوالقاسم  
 رسید بجا که بهره متبر و مزد کردیده روزی مکار خود بوالقاسم نموده از وجای  
 آن مکار از جان دشمن بوالقاسم بود با را گفته بود که این صرف تلاطم را  
 و آن در انصرف کرد که زنده گانی بواجب میکند شتهایست و موجب سببی بر

نمیگردد

نمیگردد و امیر بهره جواب میداد که مردم بهره بسبب مروتی که درباره ایشان نمود  
 قتل او را بنی بر نمیدارند و بدینچه فتنه عظیم حادث میشود خلاصه کلام آنکه چون ابوالفتح وزیر  
 بر حقیقت حال او واقف شد گفت سابق بکینه من عمل کردی اکنون دستوری به  
 ما بروم و اجازه این کار کنم و مال و اموالش را نصیب تو سازم و تو در حکومت بحال  
 امیر بهره چون گفتار ابوالفتح بشنید قوم شد گفت هر چه خواهی بکن اما که در جانش  
 نکردی گفت فرمان بر دارم در حال آن بد فعل اینش و برون آمدی بنده  
 برای بوالقاسم رفت چون آن جوان از آمدن وزیر خبر یافت با سبقت شتافت  
 و او را با عازار تمام در سرای خود برد و بر تخت نشاند بهره مودنا طعام آوردند و خوردند  
 و نواب منول شد و پاسبی از شب بگذشت ابوالفتح را دارای بود که هر گز  
 از آن بخوردی چون جوختندی جفا کند هر که بدیدی بکشتی که مکر مرده است  
 و نه فدا و نه کشت لبی ابوالفتح در محلی فرصت قدری از آن بهوش دارد و می  
 ایستد در کار جوان مرد کرده تا او از پای در آمد و آن کار در آن شب بخود و فریب  
 جا هر برین دید و فریاد بر کشید و بظلمت راه نام داشت غار کرد و در باطن در فکر خود شد  
 سخت مالتی فرا هم آورده ضبط نمود و بخانه امیر فرستاد و پس از آن بوالقاسم  
 در بابی که داشته از خانه بر آورد و مردم بهره از وضع و تشریف و قوی و تشریف  
 با بخانه او سر و پا برهنه بکورستان وزیر متوجه شدند وزیر نیز با انگ داه نزد  
 همراه بوده ابوالفتح تا بوقت بوالقاسم را در آن کورستان بدر و آن کنسید  
 برد و گفت من هرگز وجود فانی نبود این جوان در خاک نه هم امان که  
 همراه بودند گفتند بسجج خواهی نمود گفت بر سر زار سفک کشید و بر آن  
 نایم و درین ماره نکریم نادانم سستی باید حضار از گفته آن مکار بگریزد و در آنجا



بدستوری که مذکور کرد نابوت ابوالقاسم را بسید تبعه کرده از میان کشیدند  
مردم کرمان کرمان باز کردند و زبیر مکار خود را مهموم و مقوم نموده تنها با  
و در کسب رابسته نابوت را فرود آورد در میان کسب بزمین فرو جوی برد ابو  
بر آن خوب طنا بیج کرده بهوش آورد و روی بعقوبت او نهاد ابوالقاسم  
چون حال بدین منوال دید و سبب ندید و گفت ای هنرمند چه کرده ام که اینک  
عقوبت من داری و زجر من رو اداری وزیر گفت نامی را بعقوبت بکش که در  
هو بر تو بکشد و دست از تو باز ندارد ام اینک گفت و باز بزمین سجده کرد  
و جانش بزد که از بهوش رفت و اندام او مجروح شد آنگاه او را از خوب باز کرد  
باز در نابوت نهاد و نابوت را از بجز او بجز در کسب رابسته پیش امیر بفرست  
و حال او شرح داد امیر گفت زینهار این کار جان کنی که کسی آگاه شود که در  
بی دوست و دشمن باشند درین سخن بودند که یکی گفت اینک فضل امیر بفرست  
بزرگان بسبقال او رفته چون خدمت او رسیدند پاداه شدند فضل چون نگاه  
نمود همه را در جامه ماتم دید گفت این چه حالت است امیر و وزیر در دیده  
بگردانیدند و گفتند که وفی محضه التفات خداوند کار رسید که ملک بدو بیایم  
هم در زمان بخانه او برقیتم و پرد آنچه وزیر راه بدو نموده نیست حکومت بهره گفتیم  
وی از شوق این خبر جاب و ارد در شراب افاده سه شبانه روز شراب خورده مرا  
بر در جام نهاد و در شب نیم در عین مستی جان بخواب رفت که دیگر سر بر نشین  
و فضل ریح چون این سخن شنید جامه برین درید و از آنجا رویو رستان نهاد  
ابوالفتح فضل را در آن کشید که ابوالقاسم بود بر د فضل از شاهده آن حال چون  
امیر بهار فطرات عمارت از دیده فوجا برید و بهای های بکریت پس از آن بجز

که غرض از آمدن با منظور دیدن او بود چون چهره مقصود روی نمود و سبب  
تقدیر بر نیاید مرا بخدمت خلیفه میاید رفت این گفت و بر بیدار خود نمود  
مال و حال ابوالقاسم را بخدمت خلیفه معروض داشتند بارون از استماع این  
قصه نافرین غایت متأثر گردیده و روز و شب خوردن و خوابیدن بر خود حرام  
ارکان دولت و ایمان خلافت نیز به متابعت خلیفه وقت فرست داشتند  
و خلیفه مکرر میفرمود که مرگ ابوالقاسم درین امر مغفول نیست و دل کو ای نمید  
که در سر شراب جوان زندگی خستاید کرده باشد نقص باید کرد چون خبر نامزد  
و ناصف خوردن خلیفه بامیر بفرست رسید با ابوالفتح گفت که ای بزرگ تدبیر  
این کار صحبت وی گفت ای شاه تدبیر چاره است که با کنی تا فراد بروم و ابوالقاسم  
بکشم امیر گفت فرمان تراست و وزیر چون از امیر رخصت محل کرد که ابوالقاسم  
بکشد فکارا در دامن کوه بهره دزدی چندی بودند و از او ز کار و از راه  
رزه بودند و نعمت وافر بدست آورده غنم مقام خود کردند راه کم کرده  
بزرگ شترافا و دجشم بزرگ دزدان بدان کورستان افتاد گفت راه  
خلط کردیم و از اینجا بارانکه راه بسیار سست بایند ما درین کورستان  
کنیم و از این مکان بخانه خود رویم دل بدین نهادند در آن کشیدار گشتند  
و در آن کشیدار بر و شنائی برافروختند و در کسب رابسته مال قیمت کردند  
هنر دزدان ما گاه مران نابوت را بجز او بجز انداخته جواب داد که  
این از دو حال بیرون نیست با کسی بسیار عزیز بوده که دل غیر از این  
نداده که او را در خاک نهند با طاعتی تمکات کرده که زمین او را قبول نکرده  
او بجز انداخته جواب داد که این حکایت مراد و سوسه انداخت نامی



فرو نیاورم و مرده این را نه بنم فرار بکرم این گفت و نابو را بزر آورده  
بکشود جوانی دید چون سرو ازاد در آن نابوت خوابده نیم جان دارد و رفتی  
از رندگی او باقی مانده دزدان هم با لای سرش نشسته دیدند که ابو القاسم  
بر خود بجده و بنالید و گفت ای ظالم بر چه بر خواریم به سخنی و بر بچاره کم  
روم کن از من بچاره یکنه چه بخواهی اگر میکش یکبار بکش از جفت باز هم  
و پیش از اینم میازار که تاب عقوبت بر من مانده منم دزدان چون گفتار ابو القاسم  
شنید دیده بر آب کرده و سینه بر تاب نموده گفت ای جوان ترس  
دیده بکش و بر ما مگر که خلاص دهسند تو ایم نه عقوبت کنند و می چشم باز نمود  
کردی بیکانه دید راست نیست و نمی ماند منم دزدان گفت ای جوان  
تو چه کسی و رنده درین نابوت جوانی و این از این تو که رسانیده احوال  
خود را از ما خفی مدار که ما همی راه زینم و از راه زدن مال قیمت کردن  
کنسیده ایم تو را دیدیم ابو القاسم چون دشت کیشان راه را نماند  
تحقیقت را از فرار واقع گفت و سخن را بنوعی دیگر بیان نمود و چنین میگوید  
کرد ایند که من غلام باز گانم و او به سبب و فقر مرا بدیخت گرفتار کرده  
دزدان با هم قرار دادند که او را بفروشنند و قیمت او را با هم قیمت نمایند  
ابو القاسم را بغاری که در دزدان نزدیکی بود بردند پس در آن بزم  
غار بنوا نشاندند و ابو القاسم نیز بنوا نشاندند و رفت تا وزیر با بخت ادا رسید  
ابو القاسم بکنسید آمد در کنسید را کشود و نابو ترا تا دیده آه از نهادش  
مر جند نفیض جد ابو القاسم نمود نیافت تا کام بجان امیر بفره باز گشت و تحقیقت را  
با و باز گفت امیر از شنیدن این خبر مضطرب شد و اتفاق امیر وزیر برداشتند

نقص کردن گرفت و با شربی دزدان بدر غار رسیدند بدرون رفته دزدان را  
با ابو القاسم گرفته نادان و خندان روی بشهر نهادند و چون نزدیکی  
شهر رسیدند بدی که در هوای شهر را هشتان افتاد وزیر با هم گفت که ابو القاسم  
به شهر بردن مصلحت نیست زیرا که خواص و عام دوست او نباشد که احدی  
خبردار شود و این را ز فاشش کردد او لی نیست که تو باز دزدان بشهر روی و او  
افکنی که بگرفتند دزدان را رفتند بودیم و من ابو القاسم را بدین ده برده پایمال تیغ  
بد برقع نمائیم امیر بفره سخن وزیر را بسع رضا صفا نموده در دزدان را بشهر  
از دزدان را بخت و از انظر ابو القاسم را وزیر برای خود برده و بفرمود  
تا در سر محکم نشاند و در آن سراپاهی بود بزرگ و برادر آن جاه کرد تا در شب او را  
آورده بکشند و این ابو القاسم را پیری بود هزار بار را پدر بدیخت ترا و بر سر جاه  
مواک کرد اند و آن سپید اخر سنگ بر پشت و روی ابو القاسم از بالا جای  
میزد که او را مجروح و کوفته ساخت در آن اثنا وزیر و پدر و برادر او را خواب در بود  
ابو القاسم از بیم آنکه مباد دیگر سنگ از بالا پسند از د فصد این نمود که خود را در کوفت  
محفی نماید و هیچ بزرگی در میان جاه باب فرو برده خفه از جاه بر کند که  
بر کوفت از کج جاه از بنده خود پناهی بکشند از همان موضع که میخ کنده بود آب سب  
جوشیده و بلند شدن آغاز کرد ابو القاسم همه جا با می خود را بر دیوار  
مای جاه با احتیاط بند کرده بجهت طغیان آب بالا آمد و همچنان آب سندی شد  
تا ابو القاسم بر جاه رسید و صفت قیمت سسره روی بفره نهاد و آن  
پیر بد اخر در خواب از این پهلوان پهلو کردید پناهی داد اما ابو القاسم  
که کجی میروند ناگاه بر جهنم و پای درختی فرو آمد و در رسید چون کوفته ماند



بود با هیالیش آید کرده ماعنی بن خواب داد و چون از خواب بیدار شدند که  
جماعتی سواره باده میگردیدند و در میان ایشان بر مردی ماهر کشت چشمتش  
بر جمال ابوالقاسم افتاد و خیر مایه گفت ایجان پدر از کجای چنین برهنه خرابی ای ابو  
گفت من غلام بازگان بودم و خواجهم را در آن کشتند مرا بدین روز انداختند  
بازگانان را گفتار او حیران بماندند و ماهر کاروان فرمود و کسی را نیکو آورد و پند و پند  
و برایش سوار کردند و فرستادند با مرغاری رسیدند و باغی دیدند از بهشت خوشتر و  
در میان قهقری خست کاروان در آن مرغزار فرود آمدند و ضمیرها شدند و در آنجا آواره  
که امیر بصره را دختری بود نهایت رخساری و غایت در بانی و پدر از برای خستری  
و قهری در آن مرغزار ساخته بود که در ایام که مادر اینجا بسر برده ارا سبب کرمی بود  
معون و مامون شد و دختر باده آید چسبند در آن قهر بود که آن روان در آن مرغزار  
غوده و دختر بر نام قهر بشاره پستاده فافه را بید بخا دی گفت برو و با چسبند از نرم  
کاروان گرفته با و را من خوش نموده زرد به هم خادم نزد سالار غافلده آمده خواست  
اسباب نمود از انواع منافع خوب و مرغوب خود معصوب ابوالقاسم نزد ملکه  
فرستاد و فنی که ابوالقاسم بمقام آن دختر نیک اختر رسید مکانی دیدار است  
و نخی بر استه مارین چون مهر بر ملک بنای بر روی تخت در کمال رخساری قرار گرفته  
شرط خدمت بکار آورده زمین بوسید امتد را بنظر دوستی از او در آورده ملکه از شاه به جمال قاسم  
و ادب او در آید و برآمد و مفتون گشت و بدو از روی نیامندی گفت غلام سالار  
با و کرمی گفت نه اینم و زن آن ملکه گفت پس در اینجا کاروان چون همراهی ابوالقاسم  
گفت من غلام بازگان بودم و خواجهم را در طی طریق دزدان کشتند و مرا برهنه کردند  
من از دروان بگریختم و در راه این عافیه بمن رسیدند ماهر کاروان مرا نگاه داشت و

بارها بمن داده بخدمت تو فرستاد و دختر خادمی را گفت این بار چهار بار در دهر  
کاروان را بطلب و با ابوالقاسم گفت تو بشین و چون خادم سالار عافیه را  
عافیه راحت از او پرسید که غلام من چه خدمت کردم گفت غلام بخوابی رسید  
سر خود بگریه و برودید بازگان رسید در حال بار نمود و بر رفت و دختر فرمود ما ابو  
در حجره حاضری دادند خود را و او را بار است و در پهلوی او نشست ابوالقاسم  
ان خنجره جو و عافیه ملک را فراموشش کرده پیش کردن متول شد و دختر جان  
شیفته او شد که یک ساعت از او جدا نمی شد و یک لحظه او آرام نمیکرفت اما  
چون ابوالقاسم از خواب بیدار شد چون غلام دختر خود را بشیر آید بر روی بدان  
و چون بداند اینجا رسید چاه را پر از آب دید و پدر خود را مرده بر روی آب افتاد  
ملاحظه نمود با خود گفت که اگر غلط کنم کرم بصره از چاه برآمده بر سر کشته قرار  
کرده است پس خدمت امیر بصره آید که بان کربان صورت حال را بر عرض آید  
بار دیگر امیر و وزیر روی توجه بوی قهر و تحسین ابوالقاسم آوردند و چسبند  
یافشد از کثرت نزد ملک آمده باغ دختر آید و با هم فرار دادند که نشت در اینجا  
بروز رسانند جمع نوید و ناکام بمقام آرام خود روند ملکه ابوالقاسم را در قهر  
نموده خود بخدمت پدر آید ماعنی اینجا بوده برخواست و بفر خود آید و با دایه  
که استب خواب کن نامن با ناپس رندگانی خود بفرانخت در خواب  
شوم این گفت و دست در کردن ابوالقاسم نمود خوش بخت دایه  
بر در قهر باره بنشت از قضا خویش در بود در آن اثنا پدر دختر با  
وزیر گفتگوی ابوالقاسم داشت بوزیر گفت بنشین نامن باره درین  
قهر و سخت دختر بگریه و با خود انداخته این کار نمایم پس برخواست و بفر



آمد و ای را در برون درخت دید و او را بیدار کرد و بدرون فقر درآمد دید که دخترش  
 دست در آغوشش جوان کرده و روی و سینه بسند او نهاده و خوابش  
 چون آن بدید و بواند شد بدستی موی پیرا گرفته و بدست دیگر کیوی دختر  
 و دست هر دو جدا بر بست و خاطر از بند بست نشان بموی جمع کرده از فقر فرود  
 آمده که وزیر را از قضیه مطلع سازد و وزیر در گوشه از رویا باقی خواب رفته بود و  
 هر چند و بر اجبت یافت از بخت خواب که بجهت او راه یافته بود از کجا بودی ملک  
 آمده خواب رفت اما چون امیر دختر و پسر و دایه را بر بست و از فقر فرود آمد و در  
 بگفت که ای کزای یار من چرا کاری کنی که مرا و خود را خلاص سازی ابو القاسم  
 گفت که ای کزیده دلدار من دست من بسته چه توان نمود کرد و دختر به دندان بند  
 بکشاد و گفت خود را از این در بچسبند از دیگر ابو القاسم دستهای خود را  
 در چهار چوب آن در بچسبید که کرده خود را از این کرد تا دانش از بیم کرباری پیدا  
 که خود را بزرگوار دارد و دختر بدید که از بیم جان خود را نمی اندازد و در یک اوست  
 و دستش بدندان بکشد چنانکه از چهار چوب را باند فقر آرد و فقر دخی بود در آن  
 افادون دانش بر نخاش از ناخامی آن دختر رسیده علم ندان ابو القاسم از دست  
 او بزان ماند پس دست دراز کرده آن دختر را بافت و دامن خود را افکند  
 کرده از درخت بزرگ آمده روی براه بند و خوشترین بیای دیوار باغ رساند  
 بر دیوار برآمد و از آن دیوار فرود آمد و تمام شب را بدید چون صبح  
 بدید رسید جو باقی کلان در میان آمده دید در میان بر کنان جوانی  
 و درین بین دختر دکان بخت بود و پسر مردی بر در که آن دکان شسته چون بدان  
 دکان بر رسید بران بر سلام نمود و یکس از در سلام بدان خانمانه داد گفت که ای جوان

و از کجای ای ابو القاسم غنیمت و کار فاده و محنت زده گفت بکی خواهی رفت  
 جواب داد منم برانم بر بختید و ترحم کرده با و گفت اگر ترا بفرندی نگاه دارم  
 چه گوئی ابو القاسم گفت اگر مرا بفرستی قبول داری پسند کی کنم بر از دکان خود  
 آمده و دست او را گرفت و بخواه برده خان پیش او و در طعام خورد پس او بد  
 بچرخدست فرمودن حرفی دیگر نزد ابو القاسم تمام روز بخت و شب ماند  
 که از آنده شکر از دستمال را بجای آورده و با خود گفت که اگر این پسر صد بار  
 بار من بدتر کار فرماید از آن بهتر که بدست وزیر و امیر گرفتار شوم اما امیر  
 چون از خواب بیدار شد و وزیر را بیدار نمود و تحقیق با و بار گفت پس هر دو دست  
 یکدیگر گرفته متوجه فقر دختر کردند چون فقر آمدند و دختر و ایدید بکمان  
 طریقی دست بسته ابو القاسم را ندیده بدست گرفتند راست بکوی که بر  
 چه آمد دختر گفت بختی عالم آرا که او خود را ازین در بچسبند بر بخت  
 عصب بر امیر مستول گردیده غلامی داشت جنشی و را طلب نموده بدو  
 ای سر همتک این مرد و تن را بر سجا که نه آب باشد و نه آبادانی و بدین  
 بیخ هر دور بگذران سر همتک دست دایه و دختر را گرفت و در دهنها دوی  
 تا بدامن کوهی رسید دایه و دختر را بانشاند تا بگفت گفت ای سر همتک مرا حوا  
 و مرصع الایس همتک اول آنها را متصرف شو پس از آن مرکش این همتک  
 معقول افتاده شروع در ضبط اسباب نموده و دختر را بیشتر از انکشت بر آورده  
 در همتک داد چون آن بیشتر را بدید با خود گفت این یک سال خراج ملک بهره است  
 اولی آنست که در دهن خود نگاه دارم پس آن غلام بدین بگرفت و در  
 بر در آوردن اسباب دیگر فاعده بزرگ مردم آن زمان است و آن بود که بخت



زیر طاعت از برای روزید در زیر یکدیگر نگاه میداشتند تا در محل خود بکار برند و آن دختر  
نیز در زیر یکدیگر این تفرقه نموده بود چون کرمی بدن بدان اثر کرده بود بر هر یک از  
یکدیگر در آمده در محلی شد کار کرد چنانکه پیش از آنکه خاطر از خط زبور در حقیقت کند  
و خضر را از خود خاطر جمع کرد ایند جان بولکان قفا پرده خرد و آیه از کجا بکشد و  
جان بدر بردند و از قفای او در طی طریق و سیل بدر گان بکشد که ابو القاسم در آنجا  
رسیدند و آن بر چون ایشان را پرسید که از کجای می آید و چه کار کنید و آیه جواب داد  
که ما دو عورتیم و تو هر آن بخت سوادا کرمی از خانه های خود بر آمده با کار داد  
بودند جمعی در آن آن کار و از رزده مال و اسباب ایشان غارت کرده و تو هر آن بار  
چون از آن سر راه بودیم چاره و ایثاری بر نداشتند از ایشان بگریختیم پس از دور  
که از بیم جان بدویدیم بدینجا رسیدیم بر چون پرسیدند دلش بر احوال ایشان خوش  
و آن دو تن را سخنان برده طعای در پیش ایشان آورد و بخورد ابو القاسم در آن  
بفرموده آن بر بهر رفته بود در آن آنجا رسید و دختر و آیه را بدید و بوی او  
بدوید و دست در کردن دختر کرده رویش را بپوشید بعد از آن دایره را در بر کرد  
و احوال باز پرسید و آیه آنچه گفته بود تمام شرح داد ابو القاسم نیز گفتند خود  
باز گفت چون احوال بیکدیگر پرسیدند بر چون خصوصیت ایشان بدید گفت که شمار  
با هم چه گشت است دایره گفت که این جوان و اما دوست و این دختر فرزند من است  
دروغی که در آن غافله را زدند ما هر کدام بکجا افتادیم و از یکدیگر خبر بدستیم تا با هم  
رسیدیم بر از این تفرقه در تحب افاده از خانه بیرون رفت ابو القاسم بدایه و دختر  
کمی شنوم که بنده با بیا بیا بسیار نزد یک است چاره باید ساخت و خود را بر بنداید  
و ایند چون بر آمد ابو القاسم گفت ای بر دهنم کرم مجازا که که بنده را در دم نباید که در کجا

یکی از یاران و دوستان خود بر خورم و تحقیقت حال پر ملال خود را گویم  
و بوسه از وسایل الهی از این محنت و کلفت رای یا هم پس صحبت بر دختر و  
همراه گرفته و رو بپندارند و چون بطلب رسیدن از آنکوشه بدشت اند و خود  
در آمد و همه جا می گشت و بر میگردد با بختی منطری از مناظر مارون رسیدن  
ربانی آن منظر نظاره گاه خنده ربع میگون زبده خاتون بود و او در آن وقت  
داشت و آن جاریه را که ابو القاسم بکلیه بیس کش کرده بود در بالای  
برسم خدمت پستانده بود و خواهر خود بدیدست ساخت موقوفی رای خود زبده  
کرد اند گفت ای جوان که در بر خود برابر پستاده آن کیست که مرا پیش خند  
کرد اینده خاتون فرمود که من از زبان خند شنیده ام که او از عالم رفته است  
و مدتی برای خند ما فرجه گذشته است و خند هنوز در روست و از نام او بر نیامده  
گفت اگر ابو القاسم نباشد تو مرا بهر سبب استی که خواهی نای زبده خاتون این  
ماجرای که کردی شنیده ام و زبده تمام بدان طلبیده و آن جوارید و نموده  
و یکسر گفت تا چه گفته بود بعضی خند را نید کرد که بفرمود عمل نمود خند از شنیدن  
بخی نباشد و آن نده در ساعت ابو القاسم را با طلبیده حرم را بر دوش  
و آن کز و غلام را با درخت حاضر ساخت پس بدو گفت ای جوان این کز و غلام  
تو بخند داده و با او خندیده ابو القاسم گفت من بخدمت مارون رسیده ام  
ولیکن این کز و غلام از من بود با این درخت و یکی از زندگان مارون کش  
نموده ام مارون گفت ای جوان بدان و آگاه باش که پیش تو آمده بودم  
و تو اینهار این تکلف داده خواستم تا از زیر بار نیست تو در آمده باشم  
با فرمان ابانت بهره و ترغیبات فاجر بوی تو فرستادم او رفت و بنا کام



برگشت و معروض داشت که ابو القاسم در سر شراب از عالم رفته من از آنجا  
 حال در ماتم نو بودم و توانیهایم تکلف کرده بودی و بوضی که ماتم دو ماتم دانستم  
 اول ماتم مردن نو بودم و دوم ماتم عوفی حسان نمودن توجیه افوسها که در کجاست  
 نخورده ام و جبر رنجها که کشیده ام بجا که ترا سلامت دیدم و در برابر  
 تو نمادم اکنون یغمت و کسبت مرده و زنده شدن خود و انج کردن ابو القاسم  
 انچه از امیر بصره و وزیر برادر او دیده و کشیده بود از میراندن و زنده کردن  
 و خلاق زدن و بستن و در چاه انداختن تمام بجز غیبه رسانیدن و بر از روی  
 در بر گرفت و از سرای خلوت بلفظ بارگاه آمده با سخنان فضل و ایمان بارگاه  
 فرستاد همه حاضر شدند و خلیفه با کسب امیر ابو القاسم را گفت امیر شکری  
 بطلب والی بصره فرستاد هر دو را به بند آورد و در میان بار بار بغداد را  
 نگویند را و بکشند و پس از آن فرمود تا شهر را بیاورند و قاضی طلبید  
 احسان ابو القاسم را نزد والی و فقهاء و دانشمندان بازگفت و دختر  
 امیر بصره را در مجلس با ابو القاسم عقد بست و ابو القاسم را اشد رانجام  
 و تزیین بخشید که چشم هر چه ببیند و گوشش ننویسد ندیده و نشنیده بود و  
 ای ابو القاسم این کینه و غلام را که تو بمن پیشکش نموده بوده تا غایت بدیده است  
 در اینجا نظر کرده ام و باز تو بخشیدم ابو القاسم زمین بوسه داد و گفت  
 ای خلیفه افلام و کینه فرزندان منشد اگر خلیفه دستوری دهد که هر دو را ازاد بکشند  
 و کنیز را بان غلام عقد بکنند در طاعت خلیفه خدمت کنند اوله خواهد بود این  
 سخن خلیفه را خوش آمد و هر دو را با یکدیگر عقد بستند و غلام را بسجده می بین  
 نمودند و ابو القاسم را با عزاز و اکرام تمام نر به بصره رخصت  
 نمود

### فرمودند و اداعلم بالقواب

در انبار که موطور است که همان بن عتبه در فضل و بلاغت این بود  
 و خدمت حاصل بن سبی بر یکی کردی و با انواع مراجع و عو اطف آن مکرم  
 زبان مخصوص بودی ناز و می در مجلس که هر سندان و اکابر فارسی جمع شده و  
 بر آنکه بر آورد و هر سنج دی ذکر و او صاف نشان میکردی یکی میگفت که از فلان  
 بر یکی بمن چنین رسیده و دیگری میگفت فلان بر یکی خانه مرتبی بمن بخشیده  
 تا از زبان فلان بن عتبه بر آید که امروز در بیطیته من از همه کریمان بر یکی گرام  
 و نسی تر و فاضلتر و کریم الاخلاق تر و بزرگتر است امروز یکا ز عهد خود است  
 و نقد دیگری که فلان را در حضور من صد هزار درهم بخشید و فلان را اشد رانجام  
 و ضیاع کرامت کرد و صالح ابن کریمه الانصاری در آن مجلس حاضر بود  
 گفت که مگر فضل سبی آنکه می بخشید نمی بیند اگر این دراهم و دنیا بر در نظر او  
 اندی هرگز نه بخشیدی هزار درهم بکسبت بسیار می ناید همان بن عتبه گفت که بار  
 در حضور من انبارهای درم توده کرده بکایک ندانسته و نشناخته بخیر و طلب بخشیده  
 صالح سوگند خورد که آنچه تو فقر میکنی من هرگز استوار ندارم و باور میکنم عتبت  
 عظام دنیوی ز جهان محول است که تو اندک دل زده و دانا انبار را می  
 که در نظر او باشد بکار برگزیده همان زمین معنی که او را مکتوب نموده بنایت سجده  
 و چون چندی بر این برآمد روزی بخدمت فضل رفت دید فضل در مصافحه  
 و زری بسیار پیش او توده کرده بودند و اکابر یکی بخدمت حاضر گردید  
 عبد الله بن شکر که عامل جبال بود در آن ایام او را از جهت فناء آن غل  
 بودند و پیش از نقد و جنس بر او مکتوب شده غمزه و دل شده و پیش فضل



نیشست نظرش بر آن توده بیم افتاد هیچ وجه نتوانست که چشم از آن بردارد  
فصل دریافت و گفت نمیدانم درین زمانینوا بر خیزو غلامان خود را در آور  
بفرمانا ایستاده که میتوان ازین حال بردارند تا من شفاعت تو در خدمت خدیف  
و مثل بهر از عمل سابق برای تو بستانم که از آن روزگار عمر تو را سپهر کرده اند  
این لشکر از استماع سخن فضل شادان گردیده غلامان و مزدوران را از برون برد  
آورده بدین خوشناله را تمام برون بردنمان گفت کاشکالا انصاری در  
مجلس حاضر بودی و این عطار را بدیدی که تا سوگندی که با استواری قول خود بسیار گرام  
شما خورده است کفارت دادی فضل از صورت حال باز پرسید نماند کیفیت  
گفت و نمود آن مجلس و انکار صالح انصاری بعضی فضل را ساند چون حقاری مجلس  
از خدمت فضل بر می شد خدمتش بدید خود فرمود که بوالی حسنه خانی بدینوال  
که صالح عظیم انصاری اینجا است باید او را با خوار و اکرام بوی تا فرستی و بدو مرز  
که در حق تو و برادر زنت یکی کرده ناوی دل بد کند چون شال بوالی جزیره رسید و بر این  
و بقی نام روان نمود اما صالح از آن سخن که در باب فضل گفته بود نماند مجادله کرده  
خود بود بنایت بر اسان و منتهایت ترسان بود چون بدید که فضل بدینش از آن سگد  
فضل فرموده بود تا من خدمت فراموشی و فرست کرده بودند و زربساری از طلا و نقره و  
نظما ریخته و بار کرده بودند و حق که صالح بدرون شد فضل او را از روی بنانست بدین  
خواند و حکم نمود در میان ندیمان نشیند و فرمود تا سر پوشش از آن تودای زرب  
در آن زمین ای زلف کرده و پس از آن هم نشینان و ندما و زربکان فرمود تا هر کس  
در آورده اینقدر که بتواند بردارد حاضران بفرموده عمل نمودند و شکرانه بکران زبان  
و شای فضل گفتند صالح در اینان بساده مانا میکرد و فضل بدو گفت ابا صالح که کوشی

صالح گفت چندی که حاضر بودند و برون در پستاده اند فضل فرمود که ایشان را  
بدرون آر هر قدر که توانی ازین حال بردار صالح نیز غلامان را آورد و خود نیز غلامان  
بهر از چهل هزار درم نقره برداشت و بخوانست با برون برد فضل بچند و گفت  
ای صالح چرا اندک برداشتی صالح گفت حق تا عمر تو برکت کند و این مال بسیار است  
و ازین که برگرفته ام ملکی تو ام خرید که حاصل آن تا همه عمر کفاف باشد فضل بعد از  
هزار درم حاضر کرده بر شتران بار نموده و چندین سرباز تازی و بلخام زرین و چند  
نخچه جامه زرین بر او زوده برو سلیم نمودند و صالح از خوشی جان پیوش کرده  
که در قیام آن واقعه را بسیار است میگرد بلکه بعضی میدانست که در خواب این  
بافته پس دعا و شای فضل را بسیار آورده خواست که برو فضل او را زربان  
خود خنده گفت ایها القاص ان مالی که تو دیدی در نظر من هیچ اعتباری  
نداشت شاید که تو بهم باین می یفصل حاصل نموده باشی گفت حق عیسی است  
من دیدم بسیاری آن مال در عمر خود ندیده بودم و نصیب حاصل نمودم که در نظر  
و زربانی زربسجی غسانند داشت فضل فرمود احوال آن سوگند ترا کفاره لازم است  
بانه صالح آخر نمده شد و گفت از گرام و زرب القدر با فتم که کفاره هر از پنج قسم را تو ام  
بدا فضل فرمود تا دویست هزار دینار وجه کفاره سوگند در وی که صالح در باره او  
با د کرده بود بدین شد و ی خدا و کومان متوجه دینار خوش کردید و در تمام  
مزد و مگر بود که این چه قسم لطفی بود که درباره او فضل سجای آورده بود  
و منجر مانده بود که بکدام زبان شکر نعمت او گوید دانست که حق سبحان  
که در باب ابقار فضل مبالغه نموده و با خود میگفت که آنچه من از خود فضل  
نمان بچاره مبالغه در هست او نمکرده بلکه در بیان او صاف بودی و



و از قرار واقع پان ننموده

در فرج بعد از شدت احوال و اعدای منقول که گفت روزی  
بر من شورید فراخی نغمه سنگی و عبرت تبدیل یافت ماه رمضان رسید از کمال  
در آید و فکر اقامه دوشنبه دهم و هشتم علوی رفعت نزدیک او فرستادم و هزار  
از وی بوام خواستم وی در ساعت هزار درم در مره سر بهر بوی من رسان  
و فی آن مره من رسید در همان لحظه از دوستی جانی رفعت بمن آمد که بخیر رمضان  
و چشم داشت از لایبان شنب که درین ولا دوست را هزار درم و سبک  
نماید من همان مره را از برای آن دوست سر بهر بی اندیشه قبول داشتم و جواب  
او را بر خویش چنان گذارتم روز دیگر آن دوستی که من از برای او بوجوب اتماس او مره  
بان علوی که از وی رفعت خواسته بودم هر دو نیز دیکت من آمدند علوی من  
مبلغی که در روز از طلب دوستان را مرهون منت ساخته بودی بگردی کفتم  
بصرف رساندم از شنیدن این سخن بخندید و همان مره را بچنان سر بهر پیش  
بر زمین نهاد و گفت بخدای عزوجل که من بدون از این در معا هیچ چیز داشتم  
چون رفعت تو بمن رسید از روی محبت و بهمت انبار نمودم و مانند تو بمن  
فخاج خرج ماه رمضان گفتم باین دوست که حال رفیق است رفعت تو ششم و هفتم  
هزار درم بقرض طلب گفتم وی مره را که بنده از برای تو فرستاده بودم  
مهر و نشان از برای من فرستادم و من نیز دیکت او رفعت با جوار را بر کف  
من نیز بخیر این ماه مبارک در مانده بودم با بر یکا یکی که در کشتانی ناپسند  
و و اعدای شنب از او هزار درم بوام خواستم و غرضش همین مره را بچنان  
بهر و نشان بچنان فرستادم در آن انبار رفعت اجبار رسید که بخیر شهر صوم محتاج

من باید

من جانب دوستان را از خود غیر تر داشتم مره را که و اعدای بوجوب پیش  
از برای من فرستاده بود بخدیت فرستادم اکنون و اعدای هر دو پیش آمد  
و مبلغ را آورده ایم هر چند بخیر هر کس وفا میکند با یکدیگر برادرانه قیمت  
بی غایتی ما حق جمل و علائق این انبار روزی بر ما کثرت کرد و اعدای کوی  
نمیدانم از آن کس که ام یکت کریم تر بوده القه سر برده را بکشتاده هزار درم بود  
با هم قیمت نموده ماه رمضان در مانده مبالغ قیمت شده را خرج در خرج کردیم  
نبی از ماه مبارک رمضان نگذشت بود که کم خرجی شدیم در تدریج بقایای رمضان  
متفکر گشتم و من که و عدم از این اندیشه دلشکی از انداز بهرون داشتم زیرا  
که بقوت کتاب نگاه در مانده می شدم در آن اثنا کسی حال بدین یکی بر یکی طلب  
اند بخدیتش رفعت و ادای بخت بجا آوردم فرمود و دوشش را بعبادت  
مضطرب احوال دیدم از روی تفرات بچنان فهمیدم که نور حق تعالی نجات داد  
بسیار افتاده باشی از حال خود مرا خبر ده و ارحمیت احوال خویش را  
کوی تحقیق برینانی خود و طلب و ام از علوی و انبار او بمن و انبار من  
و انبار آن دوست باز بعلوی و آمدن علوی بان بار بوی من تمام و کمال  
در خدمتش معروض داشتم وی از استماع این حکایت نا دره بجهای بسیار نمود فرمود  
نمیدانم که از آنجا که در کرم فاضلتر بود و در مروت کاملتر پس در اوقات من سنی را  
درم عطا نمود بان علوی و دوست دیگر هر یک ده هزار درم و ما هر سه دوست  
همت از آن تنگی و غربت برآیدیم

از من را بد که در پهلوانی چون رستم بی بدیل  
و در سخاوت بجهت ضرب المثل فضل است که گفت در زمانی که ابو جعفر در آن



مرد ایر کشیده اکثر یرایخ سدر بنع گذرانند من از بیم جان عزیز در زاو به منزل  
بگون خودن قانع شده ترک تردد نمودن روزی در زمان از داو استم  
که از شهر و بهر آرم حیات خود را با فقره تغییر داده از دار حرب بغداد  
بیادیه نهادم چون از پیش راه داران بگذشتم مردی سبزه قام دست در زان  
شتر من رژه گفت ای کس نیستی که جعفر بنع بیدار کردن تو ز بچه مراد عده کرده بود  
گفتم من کس نیستم گفت تو من را بد چون اصرار بر انکار موجب اضراری نزد عقده او  
با خود استم بدو دادم و گفتم این را بیکر و دست از من و بر بجز از آنکه  
بوسیله تو خون من ریخته شود چون آن عقده او را بیجا بدید و بر تپش  
از پیش آن مطلع شد گفت بشرطی دست از تو دادم که جواب آنچه از تو بپرسم راست  
بگوی گفتم سمعنا گفت تو بضعفت خود موصوفی و بشیوه سخا موصوف با یکدیگر که هرگز نمی  
اموال خود بخشنده گفتم فی گفت لضعفی گفتم فی و بچنین سوال میکرد با من رسید  
ترجم اند که قبول کنیم گفتم تو از بدو گفت این خود سهل است من باده ام و ابوجعفر  
را بیست درم می بخشد و تو بمن این عقده که داده چندین هزار درم است اکنون من  
اینرا بوجنیدم تا بدانی که از تو کریم تری نسبت این گفت و آن قدر را در کف  
شاده روان شدن من فریاد کردم و بدو گفتم پیش کشته شدن بخواری بهر  
از این شرمساری باز کرد و این روی که این بتواولی نسبت دوی از انعام این گنا  
من کشته گفت خواهی که دعوی مرا فاسد کنی این انکس از تو بپر بر موده انعام جزای  
این یکی از تو بار بخرم انقضه ابو جعفر بعد از آنکه از تفصیرات من در گذشت و مرا در بعضی  
بفادرت با وج امارت رسانید هر چند آن باده را طلب کردم و فسخ نمودم  
بنکی او نمایم و معذرت خود را از او بخوام و نیا فتم و داغ هست او ندیدم و چنین

که ایرد بجهان از من چندین بنده کریم دارد

در افوار اسپیدی مطور است که در یک  
از معظمت سواد هندوستان که حال چهره ممالک پادشاهی بود پدیدار بخش  
و فیروز روزی بوخت شاهی بر بوز عدل نامشاهی او بمال بافته سر بر شمشاهی تیرب  
او امر و فوای او از پیش با فز رنگ ظلم و پیدار در صفهان زدوده و چهره  
عدالت در این جهان بکافه جهانیان نموده و این پادشاه را رای و بشنیم  
گفتندی و در لغت این منی این کلمه پادشاه بزرگ باشد از رعایت بزرگی خلق  
کنند جهت جود و کرمه فقر سپهر را بکنند و از روی استغنا نظر بر معالی امور و  
مهمات نموده ده هزار فکاده قیل دمان در لشکر او بود و عدد مردان کاری و  
کارزاری او در هر حساب نیامدی خوانی موفور داشت و ممالک مملوک و  
همه عظمت بنور کار رعیت رسیدی و بذات خود فیضه هر یک از او خوان  
پر رسیدی و چون اطراف ملک خود را بسیار است مضبوط ساخته بود و  
ولایت را از بدعیان ملک خود برداخته چو بسته بفراغت خاطر بر  
عیش آراستی و کام دل از در کار کرفت و در مجلس او همواره مدعا  
نثار و حکمای فیضت آثار خاطر بودند و محفل را بطایف کلمات  
و قریف مکارم صفات پارساشدی روزی بر سنده عزت نشسته  
بود و خوشی پادمانه پارساشد بآپین بزرگان باز کرده بعد از آنکه  
بنمات مطربان دستان سرائی خوشنوا میل سمع و حکمت  
نمود پس از نمانای خسار مد رویان زهره چین رخت مشاده جلاد  
کلام بصفت انجام فرمود و از حکما و افاض و ندای تفصیل بحسن اوصاف



و اجاسن اخلاق استغفار کردی و کوشش بوش را بسجوا هر سخنان  
که نمود از درنا هواری بوده زینب بخشیدی پس هر یک از ایشان معنی اوصاف حمیده  
و ضللی از خصال پسندیده را تعریف میکردند تا بواجاد کلام در میان بود و کرم بکمال  
آمده حکما بر آن متفق شدند که بواجاد اخلاق و اکمل اوصاف است لهذا از تعلیم  
نقل کرده اند که فاضلترین معنی اوصاف تبارکی است که او را جواد گویند چه جواد در  
موجودات سران کرده و کرم او کل مخلوقات را فرار رسیده را بر ابدان و توقف  
بر این شد عرق کرم طبعی در حرکت آمده بفرموده تا در کج کرا ساید گشت و تدو ملامی  
کرم بخواهی و عام دادند غریب و شهر را بنصب تمام کردند که دانند و خود  
و بزرگ را بطلای عظیم از انبیا محسن معنی یافتند همه روز چون آفتاب بآب نرسد  
بخشی و چون دولت نازده بکامرانی متحول بود تا وقتی که بسینج زینب آفتاب  
غرم استیاء مغرب نمود و غایت شب سیاه چهره بال ظلمت بر اطراف عالم  
گستره پادشاه سرفراخت یا لیل آتیش نهاده و خجل خواب بر پیشگاه عرصه  
دماغ او متولی شد نقش بند حال چنان بوی نمود که چهره نورانی که سیاهی  
صلاح در جبین او پیدا بود و علامت کرامت درناجیه او پیدا بود و برای سلام  
کردی و گفتی امروز کنی در راه خدا نفقه کردی و مسکنی که آمده از برای  
رفقای حضرت خداوند صدقه دادی علی الصالح بای غریب در رکاب دولت  
کن و بجانب شرقی دار السلطنه توجه نمایی که کنی نمایان و خواند زینب  
حواله نسبت و با فنی چنان کجینه که بای مسافات بر فوق فرقدان خوانی  
لا اله الا الله و سر مغفرت از زروه سپهر برین خوانی که زانید را بچون  
این بشارت بشنید از خواب در آمد و سخنان کج و مزده بر سخن پنج منطبقند

ازلا

نظم طهارت سجای آورده و فاعده عبادت که داشت بر نهید فام می نمود  
تا زمانی که بجز قدرت در خوانه افی بکنند و دست زرافشان آفتاب جواهر  
کو اکب را از محزون ملک بزرگ شمع کشیده شاه بفرمود تا مرکب را بوارا قاف  
برین زرو لکام مرصع بکوه بر آید و بقال فرخ و طالع حد سوار شده روی بعبود  
مشرق نهاده و چون از حدود آبادانی بفرصه محرابیرون آمد از طرف نظری  
مبا فکند و از مضبوط خبری می جست در انشای این حال نظرش بر کوهی افتاد  
چون بهمت که میان عاجدل سر بلند و چون دولت پادشاهان عادل با جبار  
و درد امن آن کوه غاری تاریک نمودار شد مردی زوشندل بر درخت نشسته  
و بماند یار غار از رحمت افتاد رسته چون نظر شاه بر آن عارف گاه افتاد  
بهجت او مایل و خاطرش بحالست او متعلق شد بپراز صفی خیر نقش برادناه  
بر خواند زبان نیاز برکت و شانا اگر چه کلید احسان در دندان باز او قصر زارند  
برابر نیاید و کج زاویه تخت زدگان در برابر ایوان کوه هر کار هیچ بر نیاید تا  
در سمیت قدیم است و عادت مهوود که پادشاهان را نظر رحمت شامل حال هر بود  
و کوشه نشینان را بدم و قدم نواخته و آنرا امته کمال و اخلاق اوصاف بزرگوار  
و استیلا برین درویش را بجل قبول رسانیده از مرکب پادشاه شده و باقیش  
مبارکش استیاس حاصل کرده امتداد بهی نمود بعد از آن که سلطان رفیق  
بهت نمود درویش زبان عذر بگوید اما برسم با حضرت تخته دارم که از  
پدر من میراث رسیده بزل راه شاه می سازم و آن کج نامیه است معصوم  
اگر در کوشه این غار کنی کرامت درویش و جواهر بیکران و من چون  
بر کج خوشندی که اتفاق کج لاف می ست دست یافته بودم بطلب آن پسر درویش



و بخت نمود و در کار خود هم از کج فاقعت که در بار تو کل غدی از آن رایج نیست  
برای ساختن اگر خرد و کوشش ی پروا نتفات بر آن انگذنه بفرماید تا ملازمان  
نماند و حاصل از آنجا نه عامره رسانند بصری که باید و نباید صرف نماید و در  
د بهشلم بعد از آنجا این سخن واقعه شبانه با درویش در میان نهاد و از  
این کار با رغبت را کای داده درویش فرمود که اگر چه این فقره است  
عالی سلطان و اقی بذار و اما چون از غیب حواله شده شرف قبول ارزانی باد  
دشت رای سرگردان جی ملک و اطراف و حواصط غار مشغول شدند و اندک  
راه کج باز یافته تمام مخدومات را بظواهریون در آوردند

معاودت و دایره دولت کونین بر حجت و شفقت منوط و مربوط است  
ملکه رکنی از ارکان دین است و طرف یقین هر عبادی از عباد الله که محتاج  
برافت و شفقت به خودی شود بر آن بنده که قادر شود بقدر مقدور و وجه است  
که نظر ترجم از او دریغ ندارد و در امداد و معاونت بقدر که ممکن و مهور باشد خود را  
نه نماید تا حضرت از هم از حین هنگام فرودماندگی عین غایت از او باریکتر  
و از کلام خبر الانام که از آهون رحمت الرحمن فارغون من نه الارض بر چشم من  
ف استواء صدق این معنی واضح میگردد و از مضمون بلاغت مشحون کلمتین از هم  
ترجم راستی این دعوی لایح میشود بجز در دو خود نابا بدار کبیر که این شیوه  
تعارف و سازد و بروز و ماندگی کسی را فرو نمکد از که این کردار بگزیده و تبار  
خود سازد

در بیان شرف شدن موسی به ترفیع نبوت

در بیان سبب آرزویش رئیس عالمی عوان از غایت ایزد جهان  
در بیان سبب آرزو شدن غلامی از علما و عجمه بفرط طیار  
در بیان سبب آرزو شدن

و ن فاقه که تقای سک کرد  
در بیان سبب سلطنت یا فتن  
ناصر الدوله سبک تنگین  
در بیان ترجم نمودن دزدی از راه  
زمان مشهور یکی از سجاد محبوب نصحت سخن بصری و بیخه آن از ناحیه با فتن  
در بیان ترجم نمودن یاه شجاع نبوت کمانی که از غایت پنا  
ده در خرد خود را بکبر و کداشته بود  
در بیان ترجم نمودن عمر  
عبد العزیز نفوی را عوب در ایام خط  
در بیان ترجم نمودن فضل یکی  
بجلیل رسیده کند  
در بیان ترجم نمودن یکی از جهودان بسله  
بجوه پیروای شرم اندیشه  
در بیان ترجم نمودن او کتای  
قانون برود مسلمانانی که در ارات روان نشسته بود

در بیان فصل خواجه نظام الملک مطهر است  
که در عوانی که حضرت موسی بشبانی شغال دست و هنوز وی الهی بدو نازل  
نشده بود و بر تبه بلند نبوت رسیده بود روزی یکی از زمره جدا کردید و موسی  
از دنبال او دویدن گرفت و خدشش را ناد و فرسنگ خوانده او دست  
بذا و آن یلک جزدان بدوید که از کثرت نزد مانده شد و در میان راه  
معاود و موسی را بروی ترجم آمده فرمود ای پجاریه بپس امر انقدر دو  
در سبب ساختن پس و بر بردوش بگرفت تا دو فرسنگ آورده بر مبرسانند  
ایزد تقابل که خطاب کرده فرمود دید که این بنده مایک دنان است  
چگونه ترجم نمودن بان همه رنجی که از وی کشیده او را نیاززد بفرست بگر  
خود که ویرا بر کشم و بدرجه عالی نبوت رسانم پس آن همه حالت و قدر  
موسی علیه السلام سبب ترجمی که بدان یلک نموده نموده بود کرم فرمود



و در جامع الکتابات مطبوس است که حضرت موسی از حضرت رب الارباب  
ملکت نموده گفت که گر ما بنحی که ام عبادت این سنده بخلالت نبوت  
سرافزاری دادی ندانم که بسبب ترجمی که بدان ملک نمودی  
در اخبار آمده که در شهر مرو رود مردی بود رئیس  
عاجی نام ملک ملک بسیار و صاحب جمیع پشمار و در شهر مذکور بنواگری او  
دیگری نبود و تنها خدمت سلطان نمود نموده در خدمت خویش توانی کرده و مردم را  
از خود در بنیاده در آخر کار از آن نخل نام و پنهان شده جنگ در جل المین  
توبه و بازگشت نزد و بکارهای خیر مشغول گردید پس مسجد جامع بنیاد نهاد  
و پس از آن خیرها کرد و در ایام امیر خجری بزیارت کعبه معظمه زادگاه  
شرفارفته باز آمد چون به بعد رسید فرب بر بخانه در آن خطه و الاصل  
اقامت انداخت روزی در اتنای سیر باز آرسکی دید در میان راه  
که کین افاده است و اکثرت کری مویهای انداختش تمام ریخته و از ریج آن  
بخود در ماده و قطع نظر از استخوان کرده و لش بروی بوخت و گفت این هم فرزند  
خداست و رحم برود احب سینه بنو که خود در باعث بفرمود که برو و دوین  
مان در سنی پاد و خود متر خدا بار آمدن او بستاند چون نوکش خود کرد آن  
از او گرفته ریزه ریزه کرد بدست نو کرد او و همراه خود بجان برود و سن در  
بجوید و در حال بکذاخت و قدری پس بر روغن و دهنه زده بر اندام ملک مالید  
گرفت تا تمام اعطای او را چرب نموده پس بجا که خود گفت اینجا که من ارسد  
این ملک عار کردم تو نیز ملک ندارم بر دیوار بزن و در میان اربابان بنده  
و هر روز یکم نان بامداد و یکم شبانه بامداد بده باش و بچنین روزی و در

در روغن

در روغن میکشید با شش نان ریزه و استخوان پاره که در نقره بماند باین چون  
میخورانیده با شش باغی که آسوده خاطر شود الفضا آن حیوان در غرض و غنچه  
از جهت سجات یافته توانا و تن درست و فربه گردید و چنان بدان خوانه  
و مردم آن آن گانه خود گرفت که بفریب جوب از آن خانه بیرون نرفت پس  
عاجی مادر یک پسر رفت و در آن سفر مال بسیاری در راه خدا فقرا و متخلف و عیال و  
رسانده میرو و در عبادت کرده و شش خد مال جهان فایز او و روح کرده زاهد  
از زاد مرو و دوشی و برادر او افتد و اندک که بر برات نشسته و حورو و عثمان  
پس و پیش او گرفته و آهسته آهسته میراند و در روضه از روضه های شبت مجاهد  
در عالم رجا بوی او و دید و دای تحت سبکی او رده وی عیان براف کشید  
و مرا در پیرسید زاهد و گفت که ایها الفلان تو در جهان طعم مردم ربحان  
بودی و بدر از دینی و بر خجی فزید زمان خوشی این مرتبه از کی باقی و بدین  
در چه بچو مرتبه رسیدی از میان زیارت کعبه و عین است با از بزرگ صدف  
و حضرت گفت ایها اندام در کار کارخانه خدا جبران مانده ام بنوبار کوم از  
مرا پیش آمد تا تو عبرت گیری و بکنه بر طاعت کنی و بعبادت خویش عود نشوی  
بدانکه مرا بحرم و معصیت های که در جهان کرده بودم جای در دوزخ مفرغه بود و  
بدان که عبادت که نمودم فایده نمن نداده و تمامی طاعات مرا در حالت نزاع  
ببد فرستد و مجد و باط و بل و عمارات جبر مرا منظورند بکشد و حال من را  
حال بنو میدی بر بزرگمال رسید قطع امید از بهشت نمودم و دل غدا  
جهنم در بنم در آن اشاء از ی بکوشم رسد که ایها الفلان تو کسی بودی  
در دنیا و در کار کشت کردیم و کرده ترا ما کرده انکاشتم و بهشت از دوزی تو بگویم



و در ویخ را بر تو حرام کرد انیدیم چون تو در راه مارا که اگر کردن انداختی و خدمت را  
از وی ترحم کردی لاجرم منظور نظر مرحمت کردیدی در همان دم در تنگنای حیات  
دیدم که چون برق در رسیدند و مرا اردست فرنگان عذاب گرفته بر پشت فرود آورده  
از همه کردارای نیکت سبخر زخمی که درباره سگی کرده بودم جبر دیگر دهنم گرفت و  
ارحم الراحمین بهمان مریخ شد

در جامع الکلیات مطهر است که عداوت این جعفر طیار در روی بنوعی مستانه رسیده  
دید که کوفته چند میوه اندوخته و در پیش وی نشسته در وی مکرست آن  
علامت قرص نان از بغل خویش بر آورده پیش نیکت انداخت از آنجا که  
و همچون در وی مکرست آن آغاز کرد قرص دیگر بوی داد نیکت از آنجا که  
بدستور مسموم بدو نگاه کرد و قرص دیگر بدو داد و از همداد نقل است که چون  
این ترحم را از وی دیدم به نزد یکیش شافتم و از وی شنیدم که بر  
هر روز و چند قرص ناست گفت که قرص کفتم امروز را بت خود را تمام نیکت  
خود بخور ای کرد گفت این نیکت فریب است و هرگز ویرانیده ام یقین دانستم  
که با ممدی بدین جانب آمده است رواند اشتهم که نمید بر کرد و من امروز  
ناید که بر تخت جوج معاشرت توانم کرد و روز را به شب توانم رسانیدم  
الطوار بسیار خوش آمد و از آواز کردم و همان خواستار بنام خودم دیدم  
و بدان نیکت ترحم که بدان نیکت کرد و از دقت در ول من اخذ ناپا بر از او  
و بلاغ را به شمع نموده بدو دادم

محمد بن اسمعیل بخاری در حج خود از حضرت خیر البشر نقل نموده که فرمود در آن  
پیشین زنی بود که متابعت هوای نفس و مخالفت دین را پس طلاق کردی زن

و شبان بفق و فقر گذرانندی و سنین و شهور بدین دستور بر آوردی کنیزکان  
نا بکار داشت که بکار نایسته باز میداشت و خانه او مکن زن و او همیشه  
آن زن فاسق روزی مست بهجای برآمده بود و برای میرفت ناگاه بگریه  
دیدش بر سر راهی نشسته چون در آمدید و ناله وی دویدن گرفت و زبان ادا  
بر آوردن آغاز کرد و بر اثر وی می آمد تا آن زن بر سر جای رسید و  
بدان حال دید بروی ترحم آورد و همدان کرد که اپی بدو بخوراند و لیکن  
در سن یافت در ساعت موزه از پای در آورده و چادر خود را بچهار  
نمود و بر روی یکدیگر کرده رستی از آنجا که در موزه بسته شده اند  
و آن نیکت تشنه را از دلو موزه سیراب کرد اینچنین سنجافست و  
سراحت نیکه نمود در حجاب دید خاندن شخی بدو گفت که ای زن کار خود را  
از سر گیر که تمام ناپارنا و رنوا در کار معلقا کردم که درباره نیکت تشنه  
بجا آوردی زن از خواب بیدار شد و از بجه متعبدان و زمان خوش  
در خیر است که باعث دولت ناصری در  
ناصرالدوله بسبب گین شد و خدمتش یکسر پیش رفت و از نا بور بودی و  
روز به چهار بر و ن میشدی و نگار میکردی روزی در محراب اهورا بابر پیش  
دیدم بر اینکخت اهورا پیش و نیکت برون شد تا براه اهورا بکرقت  
و دست و پای ویران است و در پیش سبب گرفت و در بخانه نهاد و  
پاره راه برفت روی باز پس نمود ما در آن اهورا دید که از عقب او  
و نسبت که از پس اهورا می آید با خود اندیشه کرد که مرا از این اهورا  
باید گذشت در آنکه در نا با ما در برفت روی باز پس کرد ما در آن اهورا دید



که از عقب آهوی بر می آید با خود اندیشه نمود که مرا از این آهوی بر باید گذشت و بر آید کرد  
تا با ما در رفتن آهوی در وی بسبکین باره کمر بست چون بر سر آمدند آن شب سخت  
در خواب بدید که او را میگوید که ای بسبکین آن رحمت و شفقت که درباره آن آهوی پجاره  
و از زحمی که بدان حیوان نمودی در حضرت غرت فریاد میخواند و او را ده مرغانی بود  
باید که باندگان خدا همان شفقت را نماز که با آن آهوی نمودی بجای آری ملک و دولت  
تر از اینانی باشد امیر بسبکین از آنوقت بار بست طهارت تمام در وی بکار آورد و آن یک  
شفقت بی پایان همه دولت مبرکت است که در اگر کتب معلوم است

در جامع الحکایات که در مثنوی  
بدردی میکند و از راه زدن اوقات حیات پیش و عثرت میکند تا اندامها بدست  
آورد و در دنیا نمودنشی زیاده را در دل و پدید آمده با خود اندیشه نمود که امروز را  
فردا نیست و هر یک از اینها تا که عمر فضالت و بطالت بگذرانم و مال مسلمانان بقتل  
چون روز نشد بخدمت حضرت شیخ زمانه و مقدس ای یکانه حسن بصری رحمه الله علیه رفت  
و در دست او توبه نمود و در کار خود را بطالع و عفاف میکند تا زیند و در استرغای فحمان  
میکوشید چون کسی و حقی نمیدانست آنچه در مدت بطالت از اموال جمع شده بود  
صرف کرد و فرزندان او بدو برکت و نوا مانده و هر روز او را امامت میکردند که در آن  
ایام که بنیم توبه بر نماند میدو نورزیده بود و ما از شایع عمل موه متع می یافتیم و اکنون  
نایب شده بدو برکت و نوا مانده ام مرد به سخن زن و فرزند گفت که حق سبحانه تعالی  
میفرماید انما اموالکم و اولادکم فتنه پس غم توبه نکنن درست نموده بزرگ  
شیخ آمد و گفت خواجه من ملک آمده ام و اهل من برکت و نوا دارند من بر سر کار خود  
باز خواهم رفت حسن فرمود که هرگاه چنانچه میفرماید توبه نکنن نده که یکتا من نگاه دار

مرد گفت فرمان بردارم گفت و قیمت من نسبت که در هر کاری که در قطع طرفی دزدی  
نما راه خدا را از دست ندهی طریقه رحمت و شفقت بجای آوری و از بر می پیرم  
مرد از حسن بصری آن و قیمت را قبول نمود و بجهان آمد گفت از شیخ اجازت خواستم  
که بر کار خود روم زن او را گذشت که زمان را زنا دی باشند نه دوست روز غنا که  
و نامرادی مرد عیال پرست جا در از آن بستد و بیار بر دو بهر وقت و علاج بخند و در میان  
و در میان یاران شد یارانش بخونا شدند زیرا که مرد دلیرو قوی و کاروان  
بود پس جانوس آن عیاران خبر آورد که کاروان عظمی آید و بازار کارانی در و سیاه  
و اموال خلیفه دارند عیاران در میان راه کین نمودند چنانکه کاروان بر رسید  
مانگاه همه بخدمت کاروان نمودند کاروانان از ایشان هزیمت گرفتند و در آن  
در قفای ایشان فتنه و چند کس را بکشید و بعضی را و سیکر نمودند و خفت و فتنه  
بنار نه بردند و مالار کاروان را با سایر آدم غافل بکوفه فتنه کشن کردند و  
کاروانیان را برید حسن بصری دادند و گفتند بکش و بکرا از یکشیم که هرگاه  
بکنن از این کاروانیا زارنده که ابریم ابن مال با نماز و جان مادر را بن مال  
گفت من توبه نموده ام که بر حی نکم و بچکس را بکشیم عیاران گفتند که هر کس را بکشد  
نماید او را از نقای که و با که چاره بود اگر اندیشه کرد که هرگاه این مرد را  
پشان را قیمت نمیدهند پس بر خوست و تیغ و در دست گرفت و بازار کاران  
از راه دور تر بر چند اندک از پیش چشم ایشان دور و پدید شد و خواست  
که آن بازار کاران بکشد آن مرد بازار کاران گفت آنچه بچرخم بکشی مردان  
و قیمت بر خود باد آمد گفت اینخواه اگر چه یاران بر من انکاری نمابند اما من  
زنا بکند انتم و از این موضع تا بشهر پنج روز مسافت است بر دو جا سلامت بود



مرد بازارگان گفت ای عزیز اکنون از دست من حق بزرگ بهرسانیده و منت  
جان بر من نهاده و من هرگز این حق را فراموش نکنم بدانکه مرا فلان منت  
و خانه در شهر فلان بفلان قله است و من مردیم مقبول و مال بسیار دارم اگر  
وقتی نزد من آتی قضای حق ترا بگذارم و ترا خدمتی نمایم پسندیده اکنون شرط  
خدمتگذار می نمایم و ترا بمبلغی راه بر می نمودم بدانکه در کار و آن خدمت ده ماه  
او خویله دوخته ام اگر ترا هیچ قسمت ندهم تو بعد کن تا آن دراز کوشش کنی  
که آن مال ترا بسپارم و در چهارمیشه باز کار را در کنار بگیرف چون مرد بازارگان  
برفت مرد چهارم به نزد یک یاران آنکه شش روزین زود اظهار نیازت کردند  
یاران گفتند اکنون سهل است نصیب تو را بیشتر دهم چهار گفت من شایع  
هیچ چیز نمیخواهم برخواست و آن دراز کوشش که سالار کار و ایشان داد  
بگرفت و گفت من عظیم مانده ام ماضی بد اینها خواهم شست و بپوش برانده و  
پیشان غایب شد فرود آمد و آن خویله را از جامه بیرون آورد مقدار دودن  
جواب نفیس در آنجا بود با خود خود گفت که این مراحل را نماند صواب نیست برآ  
نست که از این پیش بازارگان برم شاید که او مرا از وجه حلال تکلیف کند  
و غرض من در این ضمن حاصل شود مرد از یاران جدا شده بشهر آمد و خانه  
بازارگان را طلب کرد چون بدو خانه رسید بارخواست اجازت یافت بخانه او  
درون آمد بازارگان چون از آمدید بچکل و قیلم نمود و عذر بسیار خواست  
و گفت ترا در حق من لطف بسیار است و مرا عذر خواستن تو چه شایسته آنکه  
مال خواهی و ترا باید سخاوه و ندانم چه حکم کنی بمزد و دست در دای  
عقد آن جمله جواب را پادرو و پیش بازارگان نهاد و گفت این از آن منت

مرد بازارگان

مرد بازارگان او را معجز و شاکست و گفت بدانکه خدای شاه مرا مال بسیار می کرامت کرده است  
فاما بسبب غلوی عرضی تقدیر نمودم و تو و یاران تو بر ما هجوم کردید اگر من بدست تو  
از یاران تو افتادمی هرگز نماند شدمی و این بود اموال و اربابان را بودی و مرا  
چون محتر و پیشانی هیچ نبود ی چون بسبب رحمت تو خدای عزوجل مرا جان داده  
و من حق منت حیات می نمایم از سران جواب را نگذاشته ام و این جواب را بنویسیدم  
و التماس دارم سو که من بعد پرامون این استیغ نکردی و دنیا چند دیگرش بدوید  
تا پس برگرفته بخانه خود باز آمد و از میان من حق بگری رحمت او علیه و صواب بسیار  
تا ب حقیقی شد

در بعضی از مصنفات رسید چون شجاع نوب دوم بر سر بر مالک فارس ممکن گردید  
روزی از زندان نیراندازی مراجعت نموده بخانه میرفت در راه زنی خفته داشت  
وی داد مضمون آنکه این خفته عورت هستم به شوهر و دو خود دارم در پیش کی از تو می  
که در این بام برفی سلامت مشرف شده بمبلغ چهار صد درهم در کمر بست هرگاه حضرت پادشاه  
دین پروردگار نماید و در حران مرا رقیه دهن اطلاع نماید عذر فراخ خواهد بود  
نسیف شده بچوات رهین غایت و عاطفت پادشاه خواهد بود شاه شجاع برهنه ای  
اطلاع یافت بگرفت و گفت فردای قیامت بکنام حساب ما من گویند که در میان  
حکومت تو و دین قدیم الاسلام در دین جدید اسلامی بودند چه از  
خبری که گزشتی جواب چه گویم و از عهده این شرعاری عکس بر ایم می العواذر  
مرد و داد و در همان محارفت و گفت هر کس که مرا دوست دارد بعد میوه  
چیزی پادرو از امر او میان و شاگرد و بشکان بسیار میان هر چه تو نشنیده  
و جنس و مردمان بر زمین نهادند چنانکه بعد هزار درهم مرید بعد از آن



با تخاصم گفت که کرا هو سح اما دینت جوانی ادرینه نام این فصل امیر مغان گفت  
اول کسی که لاف هجت زندم شاه برسد که هر ساله مر سوم نوزدهست عصفه شکر  
هزار دینار حکم فرمود که بیست هزار دینار بر آن مبلغ بفرایند که هر روز نام دلاوری  
از زبان قنون امیر علاء الدین ایاق قدم در میدان مهابرت نهاد مر سوم  
او که در غایت قلت بود بیست هزار دینار مقرر شد آنگاه فرمود تا چهار صد دینار بر  
دختر از این خلعی نموده و جرب فرموده یکی بخانه شاهزاده در ملک و دیگری  
بوشاقی بخت شاه خوانان بردند حکم فرمود تا هر خوانی بخانه هزار دینار تسلیم نمایند  
تا در چهار دختران و مایه کنج پشان مصرف شود و مال موجود را تمام داد و چون  
غروی قیامت پادشاه با تمام امر او خاص در آن سور حاکم گشته و باین کیفیت تم  
که بدان دو دهر نمود و فرم حمت امثال و اقربان بر طاقی بسیار نهاد

خواجه نظام الملک طوسی در بجا فصل خود بدین  
عبارت بدکم و پیش آورده که چنین خوانده ام که بایم عمر عبدالعزیز خط افتاد و مردان  
در پنج اقامت قومی از عرب پیش وی آمدند و بنایند و گفتند امیر ما کوشتها و جو  
خویش بخوریم بی لایع کشیم و لونه از در دگریم از بایان نظام و اجب ما اندر بیت المال  
و این مال از آن است یا از آن خدا یا بندگان خدایت اگر از آن خدایت  
خدا یا مال است نیست و ما بندگان و بیم و ما را بدان جفت است و هرگاه از آن است  
فقدق علنا ان الله سبحانه تعالی فی نفسه منان است که بر ما صدق کن که خدا تعالی  
مکافات دهنده است مر صدق کنندگان را و هرگاه از آن است بپا از این راه  
ما از این شکی بر هیچ کس نیست بر تن با شکسته عمر ابن عبدالعزیز را دل بر پشان  
بوخت و آب چشمش انداخت گفت بپا نمایم که خوش شما باند هم در دفع بفرمود

مالک ایشان با خشنودا مقصود می پشان حال ند و چون خواستند که باز بگردند  
و بروند گفت ای مردمان بپا میروید چنانکه بخان بندگان خدای است با من بگفتند  
نخن من نیز با خدا بگوئید یعنی به یکی مرا بدی خبر یا نمایند پس اعرابان روی  
بآسمان نموده گفتند یا رب تعزت تو که با عمر عبدالعزیز آن کنی که او با بندگان  
تو کرد چون دعا تمام نمودند ابروی پدید آمد و بارانی سخت اندر گرفت و از آن  
باران و تر دشتی کچمه بر سر ای فرود آمد و بدو نیم شد و از میان وی کاغذی  
برون آمد نگاه کردند بروی نوشته بود بر آه من از عبدالعزیز عبدالعزیز  
و سحاه من آثار فاشش چنین است که این بر آه است یعنی خجی نیست از ادای غرض  
مر عمر بن عبدالعزیز را از پیش دوری

در آثار بر آنکه از اتحق بن ابراهیم موصی نعلی است که روزی خد  
فضل می بر یکی رفت بودم در خدمتش به عیش و نشاط شغال دشت مراجعت  
انبا طش بر این طافه فرود و من حکایت چند نصیحت تقریر نمودم که از انماع  
سخان بغایت سکوت و خدایت و بعد از آن قوی و غل که به سجده ساخته بودم  
پیش وی گفتم مرا صد هزار دینار عده داد و طغی کرانما بکشید چون بخت باو انجام  
مرا فرمود که فردا دم صبح حاضر شوی که با تو صبحی زینم و به نیست صبحی  
بار کشتم و روز دیگر بر سر وعده زود تر میوارندم چون بام بار بود و شب  
از راه و از راه نوری تمام فایض میکشت بطرف باغ میل کردم تا به سجده خود  
بکنم و از نسیم با صبحی خلی پکرم و پس از آن صد خانه فضل بر یکی گفتم چون بیایید  
اخی از نسیم اوفت خط ما می افتم و از راه ما که فرمای و عذیب درین  
خطاطی پدید آمد زمانی انجام ما ندیم وعده که بفضل بر یکی کرده بودم بازم



طبع بر من غلبه کرده ترک آن لذت گرفتم و موی خانه آن روان و در انشای آن دیدم  
 که خلیل بچه کنده ای که ارشاد بر و بقران بغداد و ولایت داران خلیفه بود پادشاه بانه  
 باره باره کریمان از شهر مردن آمده و اینخوانا و شکست دینی سرور بایان عدم  
 نمازه چون را از اوصالات و انعامات یافته بودم و لم بخت و کربیه بر من غلبه نمود  
 از حال او سوال نمودم او چشم بر آب بامی گفت که کار من از دست رفته است و ام  
 بسیار در کردن من چغده است و اتباع و شیاع بسیار دارم و این هیچ ط  
 امیدواری ندارم چون کار از حد گذشت راه پابان گرفته ام و تا نیز هرگز  
 جای سرفته یقین دانم که هم درین نزدیکیها هلاک خواهم گشت و مرکب پیش من  
 از این زندگانی بهتر است من را سب فرود آوردم و دست و پای دارا بودم و او در  
 خانه خود اوردم و در حال پیکار دینار بود و قرض بوی دادم به از آن بزرگتر و دیگر  
 ذکر صلوات خود پیش او بکنم پس او را گفتم که امروز اینجا بکشم تا به بزم که از فضل حق  
 و سبحانه و تکیه میزند بعد از آن خود احتیاج بدست است و در خانه من آمد  
 و من کلک متفضل شستم چون دیر کرده بودم بر من خواب نمود چون غافل بودم  
 خانه آغاز نمودم و استرمای خواطر او جسم زمان زمان چارگی خلیل رسید  
 اندی و اثرانده بر من طهر شد فضل ریافت و از من پرسید که حال تو چیست  
 که ترا متغیر می بینم و زمان زمان ترا ندیده و علامات خون در چین کوه بد بکنم منای  
 عالی که گذشت بود بار گفتم و از در ماندگی و چارگی خلیل رسید گفتم که گفتم  
 و من اثر ندیدم و گفتم که با او باشد که ما درین شهر باشیم و حال بزرگان بد بکنم  
 و ما را کسی خبر نداده و به فضل احوال در ماندگان ششم حضرات مجلس مراقب کردند  
 و گفتند این منی را در مجلس دیگر عهده داری شش و نیز به منقص کنی درین انتظار

غلام خود را طلبیده است با و چیزی گفت پس از زمانه خواست که بر خبر دوش  
 و قلم طلبید و رفته نوشت و بدست من داد و در نوشته بود بسم الله الرحمن الرحیم  
 ابضا که الله و حفظک و اتم نعمه علیک رحمت خدا بر تو باد و بر مادر و پدر تو باد که مال  
 در مانده را بسع ما رسانیدی و منت آن بر ما نهدی حالیا با صد هزار دریا عجا  
 الوقت از به خلیل کنی فرستادم او را از جانب ما معذرت بسیار بخواه و بگو که من  
 هر روز در دیوان حاضر شوم تا کار او ساخته نمایم اسحق ابراهیم موصلی کو به چون رفتم  
 بدست من رسید و مرا نوازش فرمود از مجلس برخاست و درون حرم رفت  
 بار گفتم و در خانه خلیل رسید کنده ای آمده دیدم که شش چشمانش در بر سر حلالان کنده  
 پیش در ایستاده است چون مرادید گفت پنجاه بدره از آن خلیل کنیت وی بدره  
 خواهر است من حیران ماندم و با خود گفتم که اینچنین کرنی در جهان کی توان نمود  
 هر چند خاتم که آورده چیزی بدام از من قبول نکرد و مرا گفت آخر من چاکر فضل بری  
 هرگاه برانده ام از تو چکریستانم او را عذر خواهم و انما تسلم نمودم و آن رفتم که  
 مبارک فضل بچ بود بدو نمودم سپید و ار کردید سرور و بهیچ و دعا گو بان بدره  
 و روز دیگر در دیوان پیش رفت فضل چون او را بدید او را بنواخت و در کراوش  
 مارون را رشید کرده او را بغلی بر مرکب فرمود یکسال نگه داشتند بود که خلیل کنده  
 بدیدم که با کوکبه و بدیده تمام مراجعت دست داد و فضل را دعا کردم که  
 نوبه او بود که خلیل باین مرتبه رسید

در یکی از مکاتبات متبر جان بنظر این محضر رسیده  
 که از فضل اینز دوق و بزرگ عبدالله مبارک عازم حج شد و منی که بکنار دجله رسید  
 نادر کشتی نشسته از آب عبور کند رنی دید که چادر کهنه در سر پدا شد و مرغ مرده را



افاده دید بر داشت و در زیر چادر گرفت که با خود بر و بعد از آن یک وی  
از او پرسید که این مرد را بر آن راه برداشتی چه خواهی کرد عورت گفت  
این بر من مباح است زیرا که در شش روز است که با فرزندان خود چهره  
ام کار بر من و ایشان از غایت اضطراب و شوا شده بود و با بران تعرف کردن این  
مرد را بر خود اسان کردم چون عبداله این سخن را وی شنید عارت هم دلش بر آن نمان  
عورت و فرزندان او به وقت یا خود گفت حج را اینجا در باب و از دور ملا خوشن  
تصدکن خلاصه کلام آنکه از راه خانه کعبه را بد آن عورت و باکره خود و در بعد از آن  
چون حاجان حج که کرده معاودت کردند و قی که سجوالی بعد از رسیدن عبداله گفت  
اگر عالی زیارت خانه کعبه نموده شد باری را بر آن ان کو بر طواف تمام پس فرمود  
اخوان صفاتر شهبه بر آمد خدین از حاجان پیش آمدند و معاودت ملاقات کردند و بعد  
هرگاه ما در این سفر خیر است که هر چه بنگاه رفتن و با کشتن همراه نمودیم و در وقت طواف  
که با شاق طواف نمودیم امر و زار بر می کرد ما عی شمر از ما داخل بعد از شدی عبداله  
از سخنان حاجان در اندیشه شد همچنان در اندیشه بود تا شب بخوابد در عالم خواب  
نداد و او را که باین مبارک چه بگویم و ده افاده چنان است که میگویند چون نوار روی  
ترحم را در او را خود بان زن دادی و از برای رفاهیت او ترک حج گذاردی  
ما نیز فرشته را از جانب خود به من و بگویم فرستادیم و در صورت نوبت که بیانات کند  
ناب تو منزل نزل مهر حاجان بوده در وقت طواف خانه نبایشان کی طواف کرد  
بارگشته است و الا حج کسی که بر درگاه با قبول افاده حج نبود زیارت حجاج سال  
حج تو مقبول افاده نماید انی که رسم و شفقت و سخاوت در محراب ما بر سر دارد و چه  
تجبه دهد در راه

مطلوب است که مملکت پیوسته و جوار جود متمول و پیرانه دشت و اطفال تیم در زیر بال خود  
مگر قریب است اوقات حیات خود میگذرانند و یکسوی که بر عورات حلال باشد بخت  
و به بیعت بهم میرسانند از قضای ایزدی سه روز و قریب است و در دنیا مد ما فرزندان  
خود بکار برد بکر سکی یافت روز چهارم طفلی که از آنکه خورد تر بود بمادر گفت اگر پدر  
خانه جود بسیار روی و از وی بگفت ما مان و با استی در بوره کنی حرام نبود مامد از کلام  
فرزند اب در دیده کرد اندید برخواست و در خانه جود رفت ما عی بسیار ندید که است  
او را ترجی کرده چیزی بد و بد بد حب خانه دید که عورت همایه بر در بسیار حریفی  
نیز نزد چتر نماید در کین شد که مباد ایزدی آمده باشد القعه را شرم آمد که از  
وی سوال کند نام بر کشت و قی که بر خواند رسید فرزندش بیای نمود گفتند  
از برای ما چه چیز آورده وی گفت بدر خانه جود رفتم و ما عی بسیار چای و  
بکر در من کرمیت و لیکن خبری نداد گفتند چرا سوال نکردی شرم از اسلام کرده  
با خود گفتیم اگر مرو نه دارد و قی که ترا خواهد دید چیزی خواهد داد و الا فلا خود  
دید را یادیده با نکاشت ایشان گفتند یکبار دیگر از برای خاطر ما ندید که ری در  
او بدید آید و در زنی برویت بکشاید وی سپس فرزندان مزدول و بسته ثانی اسکا  
بر در خانه جود آمده بسیار جود چون و برادر مرتبه ثانی بدید با خود گفت یقین  
حال شد که این عورت بقصد دزدی می آید بفرمود ما آن ضعیف معاودت فرمود  
از عقب وی بر بام خانه وی آمده کوشش فرادست تا ماذ الفهر او بشود  
شنید که وی بفرزندان میگوید که ای نوزیدگان امروز بکر سکی این جهان  
میرمائید تا خدا تعالی در جحان فردا از نعمت ای کونا کون بهشت جاودان  
نیمی کرامت بفرماید چون آن جود این سخن از آن زن را شنید بجهان خود رفت



رفته بزین خویش ناکید کرد تا از برای او طاعی وافر متا کرده انگاه آنرا طاعی امیر  
آن مسلم آورده آغاز معذرت خواستن نمود گفت من از احوال شما خبری  
نداشتم و الا این پرچی بر خود قرار نمیدادم احوال طعام بکار دار مسلم با فرزند  
آن طعام را بکار برده انگاه مادر بفرزند آن گفت باینداد حق این بن مردم  
در عاقلیم تاقی فلان و بر مسلمان کرد اند که در میان ما و عطا فرماید پس بر سجده  
نهادند و از حضرت رب العزت سلام او بایمان ملت نمودند جهود گفت ز برادر  
که دعای شماست بجا نهد سر از سجده برداشته جهود گفت ایمان آوردم مگر این  
عصه دارید آن مسلم را کلمتین بدو تلقین نمود جهود از سر صدق مسلمان شده  
بجانه رفت زن جهود گفت امروز در بستره تو نوری مشاهده میکنم که هرگز نکرده بود  
از کجای آن و این صفای بستره را از کجا آوردی جهود گفت خلعت ایمان بدو  
این از اثر آن عطا ایزدیت که درباره آن زن عطا بجا انداختی مرا هم این  
موجب نصیب بخش تا مثل تو صفای ظاهر هم رسانم و باطن را از نور ایمان روشن  
کردم جهود بزین خویش کلمه توحید عرض نمود وی نیز مسلمان شد انوریت  
آن ترچی که درباره آن مومن بجا آورد بعد از اسلام مستغفرت

در جلد پنجم روضه الصفا منقول است که

یا یای منقول چنان است که در فصل چهار و ناستان در روز بابت روائی شند  
و دست در جوی نشویند و بادانی در و فقره آب از جوی بر ندر اند و جامه بسته  
در محن بیندازند و سایر خلق را از این حرکات منع کنند زعم بعضی است  
که این افعال موجب زیادتی رعد و برق بشود در منازل و اماکن انجمت  
از اول فصل پانزدهم تا آخر ناستان تصادم رعد تجدیدیت که از او آواز مضمون

محمود

بجملون صاحبهم فی آذانهم من الصواعق حذر الموت بوضوح می پذیرد و برقی برق  
بجستی که از دیدن او یکبار برق تحف بهار هم بظهور می آید روزی که  
قان و چقای از کنار بارگشته بودند در لای راه مسلمان را دیدند که در آب غل  
میکرد و از اینجا که سطوت چقای بود و بانو او در هر باب در امر با نخواست کمال  
بداد و خرم حیات او بباد فارود و خون آن پیکانه بر خاک بر خاک پلاک ریزد  
قان فرمود که روز پیکانه است و ما ملویم مشب اورانگاه دارند تا فردا انقض حال  
او کنیم که بچه سبب بخلافی با قیام نموده آن مسلمان را بداشته و بجا جی سپردند و او را  
قان بر حاجی گفت مشب و را محافظت نمای تا فردا بر اوت راحت با خیانت  
او معلوم شود و خفیه فرمود تا باشی ثقه در موضع غل و انداختند و او را آموختند  
که روز دیگر در موقف بر فو بگو که مرد بسیار کم بضاعت و سرمانه همین یکا لش فقره دارم  
چون کرد سواران دیدم در آب رفتم تا او را پنهان سازم از خوف زادن و متبیین  
اقدام نمودم و بجهت احتیاط یکان فرستادند تا باش از آب بیرون آوردند  
چون صدق مقال آن روشن شد قان فرمود که کرا زهره و یارای آن باشند  
که یا مای بزرگ ماد که کون کنند این پجاره از عایت عجز نصف جان شیرین  
این محقر مال کرد بفرمود تا او را ده مالش زد دادند و غارش او نمودند که دیگر  
کرد این نوع حرکات نکرد و از این یک مرتبه حاص دعای مومن و مکرر  
عبت قان شدند از فضل رب العالمین و رحمت حضرت اهل بیت در باب ارباب  
مراحم نیز حکایتی چند سره در دایره چند نامه در جزئیات کارش و گذارش و خطرات  
و عجارت بدستور مقرر آمد اکنون شروع در تحریر حکایات برگزیده و انجاست  
میرزا مان و همانا ران نموده می آید است که کریم فرست بخش با حسن و جی متر



کرد اند تا نخی چپ غریب این ضیف از ارباب ضیافت رفته کلف بیان کردند  
 غرض از هماننداری نشود حق تعالی است عظمی  
 و نورسند طبیعت خلق و این هماننداری نان هماننداری رسمیت که ارباب و اصحاب  
 از برای وصول مطلبی یا جهت حصول مقصد بزرگوار با خود و برامی هذا العکس ضیافت  
 برند و بسبب آن میزبانی و واسطه آن همانی کار سازی خود نمایند بلکه هماننداری است  
 که فخره ضیافت در راه حضرت باری فکند و آن کار خیر جاری دارند و از یکجای  
 و مسافر و مجاور در راه و نیمه راه و کاه و پگاه در سفر و حضر در هر زمان و هر مکان  
 بدیشان صادر و وارد شود در باند و بقدر مقدور و بحق و بیغیر با خدمت می  
 میزبانان دست رس باشد از همان دروغ ندارد و این قسم رسیده کرامی دار  
 و هدیه از بدایا ایزدی شمارند که خواجده عالم صد آتیه علیه واد و سلم فرموده  
 که اگر کم نصیف و لو کان کافر ایمنی تو کرامی بدار همانرا اگر چه باند کافر مطلق  
 خیر است که روزی حضرت میرالمؤمنین علیه سلام روحی و جسمی فدا را کریان دید  
 از خدمتش سبب بکا استغفار نمودند فرمودند چه باند بدتر از این که امر در خدمت  
 که مرا همان نرسیده است و خانه من از برکتی چنین محروم مانده پایه میزبانی در  
 هماننداری از این کلام معلوم خاصی و عام بشود که تا کی است درین روزگار  
 از اصل هماننداری نشان نمائید و آن بروز کار پیشین مخصوص عریان  
 کریم بوده که دمام از غره ایام تا طره شام و همچنین از اول شام تا غروب و صبح  
 چشم بر شاه راه انتظار همان غیبی داشته اند و همیشه میزبان حبلی بوده است  
 چنانچه از حکایات چندی که درین باب ابرامی افتد صدق این کلام و موضوع خواهد بود  
 در بیان نفاخر نمودن ابراهیم علیه السلام بهمانندوستی خود و بگو

وحی الهی با سرتن از زبانه و عباد و مهابد و دست ملاقات کردن  
 در بیان همانی نمودن یکی از همانند و ستان که زن بکل دست پیغمبر اهدا کرده  
 در بیان همانی پر دالی امام حسن علیه السلام را  
 در بیان انصاف دادن خانم که در کرم بره زالی را از خود بهتر دیدم  
 در بیان همانی نمودن یکی از اعراب اممیه را در طریقی  
 در بیان همانی نمودن اعراب اممیه را در میان دبه  
 نمودن پیر مردی در راه عبد البین عیسی  
 در بیان همانی نمودن روستایی  
 سلطان ملک شاهر  
 در بیان همانی دوستی و کمان هماننداری چنان  
 در بیان هماننداری مردی که پد کلف هماننداری میگوید  
 در بیان همان نمودن عمر خطاب یکی از اعراب را بوجوب خویش خودی  
 در بیان سبب کموناری فرعون پیون  
 در چار صدق آثار نبیا  
 علیم سلام چنان آمده که حضرت ابراهیم علیه السلام میزبانی نثار خود ساخته بود  
 و هماننداری کرد از خویش نمود هرگز بدو همان بر مایه تشستی و بیوافت  
 ضیفی دست بطعام در از کردی خلاصه این سخن آنکه بر این هیچ زندگانی میفرمود  
 از فضای آسمانی سه روز ویرا همان نرسید و خدمتش همچنان انتظار  
 همان مبرد نابرد روزیم چنان بخواطر رسانید که ایند و خزانة را چون  
 من بنده باند که تا سه روز از برای همان اظهار کند هم در آن عمت  
 حضرت روح الامین بفرمان رب العالمین در رسیده گفت حق جل  
 و علا میفرماید که اگر در دل گذرانیدی از علم ما بیرونیت اکنون برون



نابنده کان مرا به نپی و بد آنکه که در راه ما چگونہ خود را مبداء حضرت ابراهیم  
بفرمان می قدیم ارتحل متوجه بجهت ناکاه در میان بی بد رسو معده رسد و نده در  
عباد را و بد که عبادت پروردگار خود مشغول است چون از عبادت رفع گشت  
خیل الرحمن بد و سلام فرمود و صومعه نشین بر او بخت بجا آورده و گفت خدای  
امدی بشین که از برای تو دل همان اظهار بسیار کشیدم انگاه دست بجانب آسمان  
و گفت شکر ترا ای باری خدای من که امر و رحمت بظاہر همان بمن بد فرمودی و صفت  
ما وقت افطار رسید ابراهیم فرمود که ایها الزاهد از شکر خود بمن تفصیل بفرما  
ایها الصبیب بد اگر این بنده بد رکاه خداوند ندانم که بعد از سی روز روزه بکشد  
امر و رسی روز تمام کردیده و نوبت افطار رسیده بود شکر میگویم بفرمودی و صفت  
که این بنده را انقدر صفت داد که نذر خود وفا کرد و وقت افطار همانا فی عطا فرمود  
که تا با وی افطار کنم حضرت ابراهیم باخو و گفت زاری بنده عابدی که این مرد است و بی  
عبد شاکر حق شناس که دست که بی روز یکروزه افطار کند و شکر صفت بجا آورد  
شکر همانرا محمد ناید و که سه روز روزه داشته بودی و افطار همان برده  
باخو و اندیشیدی که با مثل من بنده و کج خود را باشد که سه روز بفرمان طعام  
نخور و انگاه خیل الرحمن بدان زاهد گفت کسی را از بد خود بهتر گمانداری گفت ای  
در سلطان که زاهد می هست که بجز از خدا و بگریزند و زهد و تقوی نبوده ازین  
و حد هم چه هست چون این سخن سمع حضرت ابراهیم شد بعد از افطاران گوی کرد  
نشان داده بود که دید ما مقصد رسید زاهدی دید که رو بفرموده و دست بد رکاه  
از بد عاود داشته فرار گشت و سلام کرد زاهد جواب سلام دی باز داد و گفت ای  
پدر سخن نماند خوش آمدی بشین که من افطار نمودم انگاه گفت که بسیار مررا بی

خدای من

خدای من که باین بنده خود صفت صوم و دادی و سعادت همان از برای تو دانندی ناماد  
بهار گم گشتی از زینل بر آورده با خیل الرحمن بخور و بعد از فراغ افطار حضرت ابراهیم  
که ایها الزاهد ز خود عابد تری در جانی گمانداری گفت در سلطان که دادی عابدی و بد  
خازن ادبیت که از من با و از زمین آسمان و زهد و پر بر کاری فرقی است حضرت ابراهیم  
چون صفت آن زاهد را روی بشنید نقد دیدن وی نمود و مقام او برسد و بر آمد بد و بد  
سلام کرد زاهد مذکور بعد از جواب سلام بد و گفت با بشین که من شکر خود بفرمودم  
همان بودم پس دست برداشت و گفت منت خدا بر او بد و بد که بنده کمر بن خود  
صفت روزه داد و همان نیز در محل افطار فرمود حضرت ابراهیم اردی بر کعبه  
چند رکود و بودی اکنون شکر صفت ما شن بجا آوردن آن منای زاهد گفت من  
رکود ام که بنور روز روزه بکشم امر و زان نو در روز با فرسیده و کج شکر حق  
بجا نیاورم که هم صفت روزه معهودم داده و هم در وقت افطار همانا من مرتضی فرمود  
و هم درین میان وقت افطار رسید و سخت ناراد اگر دانید بعد از آن هر دو نشد  
و در این اثنا مراد ابراهیم بد زاهد گفت بخت ابراهیم و یک ابد در ساعت ابراهیم  
کعبه اگر دید پیش زاهد اند گفت بخت همانا عادت بخودی خود و قدرت حق تعالی  
پس شد زاهد گفت بریان شوانی بفرموده و بعد اگر دید ابراهیم بریان گشت زاهد گفت  
در خوانی شود پیش پانی اسکا خوانه از او اید باشد و ابراهیم بریان اندران که پیش  
و خوان نیز یک را بد آمده فرار بافت با شانی حضرت ابراهیم از آن بریان بخورند و بد  
اشای کل لم در دل خیل ابن مجتهد گشت که نمی برورد کار عالمین که حضرتش را چنین  
بنده کان باشد که نو در روز روزه دارند و ابراهیم بریان بفرموده پیشان بخت  
شود و انش بر او بد بران کند و خوان اریب برای ایشان بجا رکاه زاهد گفت ای



بنده خاص خدا هر وقت که وقت دانی مراد عای خیر باد کن زاهد گفت بدست چهل سالست  
که دعای من مستجاب نمیشود ابراهیم فرمود که چه چنین میفرمائی بکفته تو آهوان محروا  
بسمل شوند و آتش پوخته پدید آید و خوان پوخته ارغیب ارغیب در در چلو زعی  
تو مستجاب میشود با چنین برو که تراست بر در کا حق قبل و علا زاهد گفت ایها الله  
من از پروردگار خود آنچه می طلبم چنانچه دیدی در ساعت غلط میفرماید ولیکن بعضی  
مسند عجایب تأثیر زیاده از حد رو میدهد از آنچه چهل سالست که از برای منفعت  
دعا میکنم و نشان حاجتی در آن نمی بینم ابراهیم فرمود که کدام حاجت است که  
نوبتین نوب و غیرت میخواهی از در محاربه را و اینک روانه گفت ایها زن زوری  
از محاربه محروم مگردم شبانی را دیدم که مراد از کو سفدان حواس میکند ابراهیم  
که این مرد از آن چیست گفت از پیغمبر خدا است کفتم مر نام دارد گفت خلیل الرحمن چون  
این نام را بشنیدم با خود گفتم زهی بنده سعادت گمندی که او را خلیل الله گویند و از زور  
تا حال هر روز دعا میکنم که حق تعالی مباد من و اولاد قات روزی کرد اند مستجاب  
نمیشود چون حضرت ابراهیم این سخن را شنید خوشی و غمی باد مر ترا که دعای تو  
مستجاب شد منم خلیل الله زاهد را رعایت نشادی حیرت و خلیل نیز نادان بودی  
وی دید و یکدیگر را در بر گرفتند و گویند و کس درین جهان یکدیگر را در بر گرفته  
ابراهم خلیل الله و آن سر آمد زاهدان بود آنگاه زاهد به حضرت ابراهیم گفت  
که حاجتی قرار گیر که نماز شکر ملاقات تو بکنم و سپاس نیت و لایعت خود را  
بجا آورم و مظلومی دیگر دارم ستم عا نایم پس نماز شکر را بکنم و درود و دست  
بر دعا بردارم و دست معوض بارگاه اعدت گردانید که الهی از زوی خلیل الله  
بنده خود را بر آوردی و دولت ملاقات خلیل خویش برتر گردانیدی اکنون از زور

دیگر درین جهان ندارم مگر آرزوی تقای حضرت تو این بگفت و جان بختی سپید نمود  
در جامع الحکایا  
مطلوبه است که در زمان حضرت هر دو سراجی مطلق صحابه و اهل روحی فاده مردی  
بود همان دوست و یاری دشت بغایت بخیل هرگاه که این مرد میخواست  
که دعوت نماید یا دوستی را بسخانه بر آید با کس صحبت میکرد و مانع می شد که  
غایب نخل امیر زن در مانده بود روزی در خدمت حضرت رسالت تحقیق یافت  
و کیفیت از آن زوجه خویش میوه دشت حضرت فرمود که هرگاه میل داری که  
زن تو ترک آن عمل کند دعوت ما را کن و مرا با جدی از احباب طلب و نوعی  
نما که در محل دخول و خروج همانان مرا بیند مرد همان دوست بخت خویش  
رفت و از زن خویش با لحاح التماس دعوت نمود که در آن رسول خدا و پیغمبر او را  
نشین باشد عورت را نمی شد و سیدان نام با جدی از احباب کرام عازم خانه میزبان  
و چون بدر سرائی میزبان شدند چون در سرائی رسیدند نو هر زن خویش گفت  
با استقبال پیغمبر خدا بنا بدر دوازه برو تا نظر مبارک وی بر تو افتد زن فرمود عمل نموده  
نشین رفت و او ای پریش و نگر رنج فرمودن قدم مبارکش بجای آورد چون رسید  
کایات در منزل آمد و همان دوست طعام بخورد و عزم برون فرمود و نو هر زن  
بنایعت حضرت خیر البشر بنا بدر دوازه در آنجا کس کن تا نظر آنحضرت بر تو افتد  
زن بدر آن سر آمده توقف کرد چون پیغمبر و یاران برون فرستاده بودند  
و پیوسته کردیده متقاعد شوهر بر زن خود آمده و آب بر روی زن ناپوش  
آید پس از وی استقار نمود که از در آمد همانان بر دیدی زن گفت بوقت  
در آمدن بر هر یک از این طبعی اطمینان دیدم و در وقت بر گردیدن با هر یک از این







سریشان در شبها تشنه برافروزدند تا قری خوانند بقی تشنه میماند هرگاه کسی راه کم کرده بند با شریان  
 تشنه نزدیک ایشان آید آورده همان دارند و سبب با و همیا کنند امی کوید بهمت تشنه روان  
 مرد را دیدم که بر سر زده ریخته استاده و علام را میگوید ای غلام تشنه برافرو که تشنه بسیار است  
 و با خشک میوزد باشد که راه گذری تشنه چند و بدین طرف آید انگاه میگوید که اگر تشنه میانی  
 بر من آید تو از مال من آزادی امی کوید چون من این تشنه بر چندم و گرم آن مرد یقین استم  
 فرا پیش رفتم و دید و سلام کردم و وی جواب داد و سبب میاف میاف کرده و من در شبانه روز  
 در خانه او بودم و هر روز تشنه می کشت و هرگز از من نپرسید که تو از کجا و کجا میروی و حال  
 تو چیست و مال تو چند است پس از سه روز او را گفتم که در میان از تو گریزم تری ندادم و  
 سر روز به تشنه که نزدیک تو نزول کرده ام هر روز تشنه می کشی با آنکه مرا لیکن گوشت تمام است  
 و هرگز درین مدت نپرسیدی که تو از کجا و حال تو چیست و کی خواهی رفت احوالی این  
 بر زبان راند و الا فلی بفضی انزل من انت ترید ملک فی رعل ازین ملا و فضی اما  
 بنا و الصبح سحری و اما تیت بر ارجل و از رقی اعوذ و ابو ذر شرف و الا لا یغنی و لغیر  
 انعم صلیس آن بیت رستم من که بر پرسم ز بهمان تو کیستی و چند بار درین مقام چون  
 او رسید مال و تن فدا می و چون و برفت چشم من از گریه شد غلام او رزق خویش  
 خورد و من از بهزبانش فردا شب با ششم و امروز یک نام  
 هم از او نقل است که وفی رسیدم

مکمل

پیش خود بخوابانیدم خواستم که با گریه میچسبم بر یاری ندانم تنها بماندم عاجز شدم و ندانم  
 او را و دم که آن چه دل داری بود و وقت فرو آمدن کردید و این چه بختی که در وقت  
 رختن می نماید و پس سببی مرا فرود گذاشته آید و یاری نمیدمید با بر سر تنم و هر که  
 از گوشه او از بدادین گفت که اما معین انصاف خد جلوه و عار علی فرق بین رعل یعنی  
 ما ما را وقت آنکه نزدیک او بود خدمت کنیم و مصالح او قیام مناسب لیکن ما را عار باشد  
 که بوقت رختن او را یاری دهیم من از گریه انجمت و حکایت آن دختر که نمیدانم  
 حبله شرباب کردم  
 در جامع الحکایات مملو است که در آنوقت که عبداللہ ابن عباس از مدینه شام میرفت و  
 شده بود و علامی داشت عثم نام که فایدا بود و در آشتی راه باران گرفت عبداللہ گفت  
 ای غلام من که در این راه جای پوشیده هست غلام نگاه کرد و خایه پاسبان دید که در آن  
 راند زنده پروردی تشنه دید که بزنی در گوشه خانه ایشان بسته بود عبداللہ را بعد از آن  
 برو چون عبداللہ درآمد و سلام کرد آن پسر مرد جواب داد و برادر خانه فرود آمد  
 به عظیم نشاند و زن را گفت کار و پاد و زن گفت کار و پاد خواهی کرد و گفت این  
 سنجو اہم گفت که بریان کنم و پیش همان ادرم آن زن گفت زنده گانی ما از این بخت  
 که غزای ما از شراوت چون او را میل کنی مرگ میخواهد مگر دو مرد گفت مرگ بهتر از  
 زنده گانی چون مردی دید مردی پس مرد کار و بست و آن بر کار میل کرد و بریان کرد  
 و پیش عبداللہ آورد و او را همان داشت چون بآمد او شد خوبت کرد و آن شود  
 گفت که از زبانی که نقد داری بدان پرسیده گفت آنچه او ندانم و آنچه ندانم  
 کو نقد بدو دهی تمام بود عبداللہ گفت آن و بنار با بوی ده که ما را جز این چیزی نیست  
 و مر آن پسر را جز این بزرگ چیزی نبود و جو انردی از آن اوست که مرگ چندان



دینگی بر خود خستار نکرد و هر چیز را بدلی هست و جان را بدلی نیست پس غلام اندی را بر بند  
چهل دینار برد و بد آن پرداخت و خود بر رفت و بوقت بازگشتن بخانه آن سرزود که و آن را  
دید که شتران خورده بود و گوشت آن بسیار ریز کرده بود و اسباب او طعم شده و آن را  
معاذ اری و کرم او بود

و هم در کتاب مذکور مقرر است که وقتی سلطان کلاه ملار شد بود بدی از ده ای می  
رسیده و از شکر جدا گشت و کرمی بد و غالب شده مرد بر او بد که گشت خود را بد  
او را گفت که ای روسای می چنان داری که بمن دهی گفت ای امیر دارم لکن  
نه از برای تو سلطان گفت با ده که و از آن که داری دو سرمان بد و روسا و گفت  
با ده نو میگوید که چو چنان از من طلب میکنی سلطان دانست که با وی نور و خورده  
کاروی از همان باز کرد و گفت این را بگو و مان بد و روسای گفت از دکان  
گرفتن او است زنی که من از سران گشت بروم نو و بگویم این را به سلطان گفت  
این کار و زاری بخشم گفت بچ را این نباشد که نجی و دست از من برای  
سلطان خواست که برود و سنان عیان او گرفت و بوسه داد و گفت مرا  
معذ و در مبدار که با تو طیب میگردد و او را فرود آورد و بد و بد و مری  
و شراب و ماضی که بود با و در دیره را بیل کرده آتش افروخت و از  
آن کباب میگوید و کباب میگویند و سلطان بنجد بد چند کوفت که سلطان  
برید و سنان بد و دانست که سلطان است سر فرود آورد و بکار خود مشغول شد  
چون سلطان ماضی را بنجور و گفت که بد را که معدلت پناه مای می  
بگذریم روسا بد و دانست که خط در عهد سلطان جهانداد و انقدر خدمت آن  
که کسی مکافات و مجازات آن بطیله و ما را عادت نرفته است که از همان نزد

سنان

سنانیم سلطان از این سخن خوش آمد و بعد از آن سلطان را بر استظار شد  
در و سنان به خدمت او رفت سلطان جماعتی بزرگ را بر وی گشت  
تا از وی پرسیدند که وقتی که سلطان همان نوشته او هیچ نمیکفت که  
که سلطان را میزبان گشته ام ملازمان سلطان را از جهت آن مرد عجب می آمد  
سلطان چون این سخن بشنید در عجب شد پس بفرمود تا آن ده را  
بنجیدند و او را داد و وقف نمودند تا بواسطه میزبان بد را باری گفت  
فخر بکار اندر رسید

در اخبار آمده که علی اچ شام میزبانان معاند دست بود از معارف  
مهمون بوده و معتمد با و بد و وی روزی مقدم را بر آن آوردند که روز  
پس از آن که علی دین گشت هم عادت خورده باشد بهمان او و هم و آن  
میزبانان او کنیم تا حد او در مردت پدید آید همچنان کردند مهمون و معتمد  
و عهد الواب در خدمت ایشان بود در چاشگاه خدمت او آمدند  
عین شام چون دید در چاشگاه مهمون بوناق او در آمد و پیش  
او و دید و خدمت نموده گفت با مهمون من نهاری کرده ام و چیزی نماند  
که لایق بندگان نامون باشد تا امون گفت تکلف شرط نیست آنچه  
حاضر است پدید آورده بن شام را بر می بود که از همه نوع عذایا  
در مطبخ او ساخته می بودی بجهت آنکه هرگاه حاجت بودی بسیار باشد  
و دیگر عادت مطبخان او این بود که بپوشند و یک پر کوبند  
بر دیگران او داشتند می بکنند بجهت و بپوشند بجهت چون همان در رسید  
خاطر داشتند و هیچ وقت در ساعت مطبخ او اطعام خای نبود می پس



هشام فرمود تا هر چه میرسید می آوردند عبد الوهاب ارجمته آنها را بطی  
مغز استخوان خنثی بیاوردند و دیگر بار خواست پیاورد و مقدم  
بران میداشت تا مغز میخو استدی آوردند مطی مزاج علی بن هشام را  
میدانست که هرگاه کوبیده مغز نیست او را بر بنجاند هر چه بشنود و گو  
که داشت میگشت میفرستاد تا آخر یکباره بماند که بن هشام بدو هزار  
درهم خریده بود مطی هیچ عاره ندید و او را بگشت و استخوانهای او را بپوش  
پیش آورد و چون بارگشتند بن هشام بر مطی افزین کرد و گفت  
چندین مغز از کجا آوردی گفت تا که سفیدی یا غم بکنتم و میفرستادم  
و چون مسج دیگر یافتیم آن شر را بکنتم که بدو هزار دینار خریده بودی  
لیکو نمودی و هرگاه جز این میکردی ترا ادب میکردم اکنون این  
چنان بیکو استرا ده هزار درهم بکشیدم و بدان یک مروت که او بدوام  
او در بریده است حاجت ندو بر مغز و زکار با دکار بماند

در خبر است که وفی مرد را دوستی

بود که مصافقت و موافقت میان او و آن دوست بر حد کمال رسید  
اتفاق قتی از اوقات آن دوست همان این مرد شد بخاره در مصافق انواع  
تلف بجا آورد و احواف نمنا بر خوان نهاد و هر روز از نو دعوت تازه  
و تکلفی باندازه میکرد و همان پس از سه روز غم رفیق کرد چون  
بر رفت گفت در بنا که همانا ندانستی که چون باید کرد اگر وفی به  
همان من آئی ترا همان داری با منم میر زبان بجل شد با خودی رسید  
که در مصافق او چه نقیر کرده ام و کدام دقیقه همان داری فرو گذارم ندانستی

نادورا

تا او را بدان شهر دوست نری اتفاق افتاد و بخانه او ترو ل نمود و دوست مقدم او را  
دوست و بجل دی واجب دید و در ساعت آخری از آن و سر که می آورد و اکاه  
مغز و کاه و سر خوردنی پیش او و همان با خود گفت شاید تکلف فرمود و روز دیگر طعام سرش  
او نهاد و فرج شد و گفت چندانی تکلف کن من او را کردم مرا در همان داری صحر بخواند و او بخ  
عونی میکند روزی ده چشما زبان برداشت و اروی سؤل کرد و گفت همان داری دوست  
چین بود گفت بی تکلف بکا کارا کنند چون من نیز و بکت نوادم بنجام که بکا نو را بر بنم  
در خدمت تو باشم چون تو فرقی تکلف معروف دینی دانم که او بدو من بیک ابدی  
از خدمت تو دور شدم و مفارقت تو خستار کردم اکنون که تو نوی من لادی است  
مستود خویش هیچ زیاد و بکنم و وجود تو منشی تنم اگر کمال همان من باشی مرا از تو  
بج که انی نخواهد بود مرد عاقل انصاف بداد و نصین بدانت که تکلف او را همان  
جز از عادت که ام نیست و روی ترش کردن با شرافت خبر برت لبان نیست  
او در دهاند

که در ایام خلافت عمر اعرای بدیدند و در مسجد ایستاد و گفت کیت که مرا همان کند عرفت  
او گرفت و بوشانی خود برد و شب در او را همان داشت و در وقت که غریب رفت  
کرد و جامه بر دمیانی بدو داد چون اعرای می بر شتر نهاد و گفت ما حاضر این مکانی که را  
داشتی و بدان جامه که مرا بختی من از تو هیچ منت نمیدارم که من مردیم تر ساراده دارد  
خون نیز دفته دوست و من را دشمن دارم و در دار خورم و نباده که ای بد بدار و در  
شرسم و در بشت امید دارم چون عمر این سخن بشنید ششم الوده گشت و در غایت و شتر  
خود بردن او را و دفعه اعرای که در اعرای شتر را بگفت و از پیش او بگفت بجه  
اند و صورت و اخرا را با میر المؤمنین علی علیه السلام یا بگفت امیر المؤمنین علی علیه السلام





گفت ای عمر نمرود عظیم عقل و توان بوده است و آن سنجی که گفت بدان ناپایدار است  
 آنکه گفت از تو منت نگیرد منی سپاس از هدای میدارم و آنکه گفت تو بیا منی از  
 حق میترسم و آنکه گفت راه دارم منی هدای دارم و آنکه گفت خود را  
 یعنی خون کافران را برزم و آنکه گفت راه دارم منی راه به او آنکه گفت خورم  
 یعنی خون کافران را و آنکه گفت فتنه دوست دارم منی فرزندان خود را  
 و حق تمام فرزندان فتنه جو را بده است و در آنجا آنها امواتکم و اولادکم فتنه و آنکه  
 گفت حق را دشمن دارم منی مرکز حق است و از او دست ندارم و آنکه  
 گفت مرد را بخوارم منی مایه میخورم و آن در آن صورت مرد است  
 و آنکه گفت بنادیده کواهی سید هم منی هدای غرض را بنادیده کواهی  
 میدهم و آنکه گفت از دوزخ میترسم و بدبخت امید ندارم منی خوف  
 از آفریده کار است و امید من است چون ابراهیم علیه السلام  
 دوی فداه این ضول برداخت عمر ملوک و برانشا گفته و حاضران بفضل  
 و کرامت و بزرگواری او اعتراف نموده و اقرار کردند

در قصص الانبیا مکتوب است که رباب  
 نوحه خوان ۳۰ فرعون چون چهار هزار کوه بگذرید و چهار صد کاوه و دو  
 هزار و در خرابی مرغ نیز و طیف داشت و از عیالات و مریات و اشیای آن جنیدان  
 ببرد نموده و که اهل مصر تمام و لشکریانش بدارم از آن با شامند چهار صد مال و جو  
 الا همین کردی و نعمت صمود از خلق بارند استی چون موسی علم ارفا و کریم  
 باک فرعون پسند نمود حق تعالی فرمود که با موسی فرعون را بموجب خواهش  
 تو ملک گردانم و مال او را بدارم موسی بدین و طوئش شده شد در نظر برادرش



8  
NAY